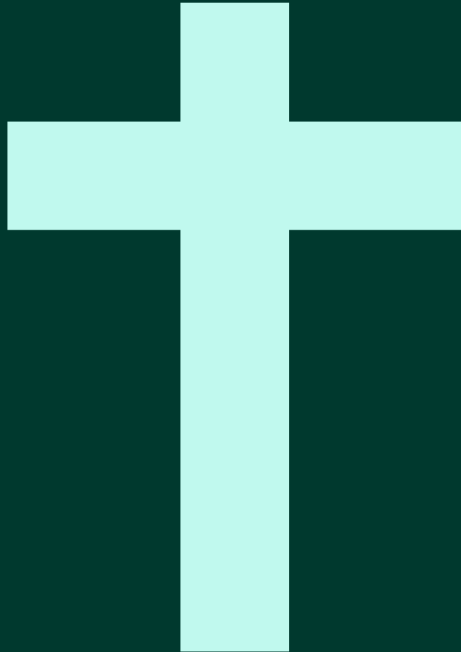


Xasasti talacaxlan



New Testament in Totonac, Coyutla (MX:toc:Totonac, Coyutla)

Xasasti talacaxlan
New Testament in Totonac, Coyutla (MX:toc:Totonac, Coyutla)

copyright © 2006 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Totonac, Coyutla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Totonaco, Coyutla [toc], Mexico

Copyright Information

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Totonac, Coyutla

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Aug 2023 from source files dated 29 Jan 2022
88b96e23-f7a2-5cc8-864a-fdcd6f0686f4

Contents

San Mateo	1
San Marcos	76
San Lucas	116
San Juan	189
Hechos	241
Romanos	307
1 Corintios	339
2 Corintios	369
Gálatas	388
Efesios	399
Filipenses	408
Colosenses	415
1 Tesalonicenses	422
2 Tesalonicenses	428
1 Timoteo	432
2 Timoteo	441
Tito	447
Filemón	451
Hebreos	453
Santiago	477
1 San Pedro	486
2 San Pedro	495
1 San Juan	501
2 San Juan	509
3 San Juan	511
San Judas	513
Apocalipsis	516

Lipaxúhu Xtamacatzinín San Mateo

Umá Evangelio o Lipaxúhu Tamacatzinín huantu lichuhuínán San Mateo, lacatanacs masiyuma pi Quimpuchinacán Jesús huá quimaakaputaxtinacán huanti makán quilhtamacú Dios ticamalacnunchá pi nacamacaminiy amakolh cristianos judíos huanti xtahuilánalh nac xacachiquín Israel, porque huatiyá amá huanti huanicán Mesías huantu huamputún talacsacni.

San Mateo lacatanacs masiyuy nac umá likalhtahuaka pi Jesús huá xlitakapasni quitáxtulh amá makán kolutzín rey David, na huan pi lacáchilh nac caquilhtamacú luu acxni láchalh quilhtamacú lata Dios xlachcahuilínit pi nalacachín. Acxni lichuhuínankoy lácu lacáchilh Jesús, tuncán huán lácu matzúquilh xtascújut, pero acxnitiyá tzúculh scuja acxni Juan Bautista akmunukolh nac xakalhtúchoko Jordan. Acxni xlá aya xlicujma xtachuhuín Dios lacatanacs masiyulh pi xkalhiy lanca litlihueke chu liskalala xlacata tancs nalichuhuínán xtalacapaścacni Dios, y nachuná xkalhiy litlihueke xlacata nacamatlantiy lalachá túcuya tajátat.

Amakolh capítulos huantu tahuilánalh nac xliakaspusti umá libro, antá lichuhuínán acxni Jesús ahuatá alh nac xacachiquín Jerusalén, pus huatiyá umá quitáxtulh xliakaspusti xtascújut porque antiyá maknicanhá y lacastacuánalh nac calín.

Xtacuhuinicán huanti xalakmakán Xlitakapasni Jesucristo (Lucas 3.23-38)

¹ Xalakmakán xlitakapasni Jesucristo huá xcamalacatzuquínit Abraham xahua rey David, pus antá nac umá libro tatzoktahuilanit xtacuhuinicán. Umakolh lacchixcuhuín chiné xahuanicán:

² Amá kolutzín Abraham xuí çatum xkahuasa huanti xuanicán Isaac, y chinchú xkahuasa Isaac xuanicán Jacob, xkahuasa Jacob xuanicán Judá xahua makapitzín xnatalán.

³ Xlakahuasán Judá xahuanicán Fares chu Zara (xtzicán xuanicán Tamar). Xkahuasa Fares xuanicán Esrom, xkahuasa Esrom xuanicán Aram. ⁴ Xkahuasa Aram xuanicán Aminadab, xkahuasa Aminadab xuanicán Naasón, xkahuasa Naasón xuanicán Salmón. ⁵ Xkahuasa Salmón xuanicán Booz (xtzí xuanicán Rut), xkahuasa Booz xuanicán Obed, xkahuasa Obed xuanicán Isaí. ⁶ Xkahuasa Isaí xuanicán David, y chinchú xlá rey David, titátahui xpuscat Urías y chuná tilacáchilh çatum xkahuasacán huanti xuanicán Salomón.

⁷ Xkahuasa Salomón xuanicán Roboam, xkahuasa Roboam xuanicán Abías, xkahuasa Abías xuanicán Asá. ⁸ Xkahuasa Asá xuanicán Josafat, chinchú xlá xkahuasa Josafat xuanicán Joram, xkahuasa Joram xuanicán Uzías. ⁹ Xkahuasa Uzías xuanicán Jotam, xkahuasa Jotam xuanicán Acáz, xkahuasa Acáz xuanicán Ezequías. ¹⁰ Xkahuasa Ezequías xuanicán Manasés, xkahuasa Manasés xuanicán Amón, xkahuasa Amón xuanicán Josías. ¹¹ Xkahuasa Josías xuanicán Jeconías xahuá xnatalán acxnitiyá amá quilhtamacú acxni xamakán ticachilénalh cumu la tachín laqui antá natascujachá israelitas nac xacachiquín Babilonia.

¹² Acxni chú antá xtahuilananchá antanícu xcalencanit tilacáchilh xkahuasa Jeconías huanti xuanicán Salatiel, xkahuasa Salatiel xuanicán Zorobabel. ¹³ Xkahuasa Zorobabel xuanicán Abiud, xkahuasa Abiud xuanicán Eliaquim, xkahuasa Eliaquim xuanicán Azor. ¹⁴ Chinchú xlá xkahuasa Azor xuanicán Sadoc, xkahuasa Sadoc xuanicán Aquim, xkahuasa Aquim xuanicán Eliud. ¹⁵ Xkahuasa Eliud xuanicán Eleazar, xkahuasa Eleazar xuanicán Matán, xkahuasa Matán xuanicán Jacob. ¹⁶ Xkahuasa Jacob xuanicán José, pus huá chú eé José huanti titatamakáxtokli María y na huatiyá chú eé María huanti

malakatuncúhuilh Jesús y makástacli; huatiyá eé Jesús huanti limapacuhuicán Cristo porque huá quincalakmaxtuyán.

¹⁷ Pus hasta lata xamakán xlama kolutzín Abraham, quilhmaccutati putáhuilh huanti tatilatámalh hasta acxni lacachilh Rey David, y hasta aquilhmacutati putáhuilh acxni israelitas tachín ticaléncalh nac Babilonia, pero nachuna litúm quilhmaccutati putáhuilh quitáxtulh acxni xcachicanit israelitas hasta acxni lacáchilh Cristo.

Xlakatuncúhuit Jesús (Lucas 2.1-7)

¹⁸ Chú cámaj malacaputuncuhuiy lata lácu quitáxtulh acxni tilacáchilh Quimpuchinacán Jesús: Amá María huanti xtzi huá Jesús xlá aya csquincanit, y aya xlikalhtinít xlacata natatamakaxtoka José. Pero acxni nia xlatatahuilay, y nia cxakatliy tuncán José, huata xlá niaj sacstu xlama porque chú aya xkalhkalhima chatum skata, pero huá xlá xlimakatlihueke Espíritu Santo huanti chuná xtlahuanit. ¹⁹ Acxni José cátzilh pi María huanti xtasquín xuanit niaj sacstu xlama, y cumu huata xlá tlan xtapuhuán xuanit huata ni malacapupútulh xlacata ni namamaxaniy, huata mejor xlá caj tzeek xakxtekuiliputún y chuná chú nalactlahuay xtachuhuín huantu xquimakxteknit nac xchic xtasquín pero xlá ni xlasasquín natacatziy xlihuhua cristianos. ²⁰ Luu acxni chuná xlapastacma, chatum xángel Quimpuchinacán Dios tasiyúnilh nac catamanixni y chiné huánilh:

—José, xlitakapasni rey David, ni calimaxánanti xlacata namakamaklhtinana y natatahuilaya María cumu la mimpuscat, porque amá skata huantu xlá kalhkalhima huá xlitlihueke Espíritu Santo masqui chuná xlá lanit. ²¹ Acxni chú nalacachín amá actzu kahuaa, huix nalimacacuhuiya Jesús. Huá xlá chuná nalihuanicán porque nacalacxapaniy nacamatakenuniy xtalakalhincán xlihuak huanti natalipahuán.

²² Huá chuná xlá lilalh laqui María namakantaxtiy xtachuhuín Dios huantu xamakán timalacpuhuánilh profeta Isaías xlacata natzoka nac xlibro acxni chiné huá:

²³ Chatum tzumat huanti niti axakatliy chixcú,
chú niaj sacstu lama porque ámaj malakatuncuhuiy chatum skata;
xlá nalimacacuhicán Emanuel,
porque eé tachuhuín Emanuel huamputún: Dios quincatalamán.

²⁴ Acxni José lakahuanchá lata xmanixnima pus chuná xlá tláhuah cumu la huánilh xángel Quimpuchinacán y tatamakáxtokli María cumu la xpuscat. ²⁵ Pero necxnicú lakxtum talhtátalh lata xtatáhui hasta lacáchilh actzu xkahuasa María, y José chuná limacacuhuih Jesús.

2

Makapitzín lakskalalán magos tamín talakachixcuhuiy Jesús

¹ Jesús tilakatuncúhuilh nac aktum actzu cachiquín huanicán Belén, huá amá pulataman huantu xmapeksiy xamunicipio Judea, y na acxni amá cata acxni rey Herodes xuí limapectsiná nac amá lanca pulataman. Ni xlimakas tachilh nac xacachiquín Jerusalén makapitzín lakskalalán lacchixcuhuín huanti xtamalakchaniy huantu nalay acxni xlacán xtaucxilha stacu huantu tahuilánalh nac akapún, y umakolh lacchixcuhuín xcahuanicán magos. Xahuachí xlacán luu mákat antaní xtaaminítanchá pekán pakalhú antanícu pulhachá chichiní. ² Xlacán chiné takalhasquinínalh:

—¿Nícu huí amá actzu rey huanti lanchú lacachinít xlacata xlá natzucuyán camapeksiyán uú nac mimpulatamancán? Porque hasta nac quimpulatamancán cucxilhcháhu lata tzúculh laks koy cstacu, y hasta uú aquinín cminítáhu laqui naclakachixcuhuiyáhu.

³ Acxni rey Herodes cátzilh huantu xtalakminít amakolh lacchixcuhuín xlá luu akatiyuj tamáxtekli, y nachuná xlihuhua cristianos huanti xtahuilánalh nac Jerusalén.

⁴ Herodes lacapala camamacxtúmilh xanapuxcun xcurajcán judíos xahuá xmakalhthahuakenacán, y chiné cakalhásquilh:

—Pus cumu huixinín catziyátit, caquilahuaníhu, ¿xatúcuya cachiquín luu napulacachín Cristo huantí huanátit pī nacalakmaxtuyán?

⁵ Xlacán chiné tahuánilh:

—Tamá Cristo antá amaj lacachín nac Belén xmunicipio Judea, porque chuná títzokli chatum profeta nac likalhtahuaka antanícu chiné huán:

⁶ Chinchú huix actzu cachiquín Belén, nī calipúhuanti para huix lacpuhuana pī nītu limacuana cumu la makapitzín laclanca cachiquínín huantu tahuilánalh nac Judea; porque antá nac eé actzu cachiquín amaj lacachín chatum huantí nacapuxculén y nacamakthalha quincamanán xalac Israel.

⁷ Acalistán rey Herodes tzeq catasánilh amakolh lakskalalán lacchixcuhuín y cakalhásquilh túcuya quilhtamacú tzúculh taucxilha amá stacu. ⁸ Acxni xlacán tahuanikolh xlá camalakáchalh nac Belén, y chiné cahuánilh:

—Pus lalihuán capimpítit nac Belén y lihuana calikalhasquinínantit xlacata amá actzu kahuasa; y acxni chú namaclayátit lalihuán naquilamacatziniyáhu xanícu luu huí laqui nā nacán lakachixcuhuiy.

⁹ Acxni rey Herodes chuná cahuanikolh eé tachuhuín, amakolh lacchixcuhuín lalihuán táalh. Y caj lipuntzú amá stacu huantu xtaucxilhnītanchá nac xpulatamancán aya xcapulanitilhay nac tiji y hasta antá tachókolh xmalakatancs nac amá chiqui antanícu xuí amá actzu skata. ¹⁰ Acxni amakolh lakskalalán lacchixcuhuín taúcxilhli antanícu tachókolh amá stacu, luu xlicana tapaxúhualh. ¹¹ Acxni chú tatánulh nac chiqui y acxni taúcxilhli amá actzu kahuasa pī xchexnīt María, lalihuán tatatzokóstalh nac catiyatni y talakachixcúhuilh. Acalistán chú tamakákelh xcajacán huantu xpumajunit huantu xlacán xtalén y tatáilh oro, siensus chu xalacuán perfumes huanicán mirra. ¹² Y acalistán chú acxni aya talhtátalh catzisní, nac catamanixni camacatzínilh xángel Quimpuchinacán xlacata pī niaj antá catáalh nac Jerusalén antanícu huilachá Herodes. Pus xlacán chuná tatláhuah y huata túnij tiji tachípalh huantu títum an hasta nac xcachiquincán.

José chu María tamatzaliy actzu skata

¹³ Acxni aya najata xtaankonīt amakolh lakskalalán lacchixcuhuín chatum xángel Quimpuchinacán nac catamanixni tasiyúnilh José y chiné huánilh:

—Lalihuán cataqui y cacatátacaxti tamá actzu kahuasa xahua xtzí y mákat catzalátit hasta nac xapulatan Egipto. Antá chú natamakxtekapítit hasta acxni aquit nacuaniyán huantu milítláhuat, porque rey Herodes namaputzinán tamá actzu kahuasa laqui namakniy.

¹⁴ José y María lalihuán tascacatáquilh y lacapala tamácaxli amá actzu kahuasa y antá chú alh tahuilay nac xapulatan Egipto. ¹⁵ Pus antá chú xlacán xtahuilananchá hasta acxni nīlh rey Herodes. Chuná tancs likantáxtulh xtachuhuín Quimpuchinacán Dios huantu timalacpuhuánilh xlacata natzoka profeta Oseas nac xlibro antanícu chiné huán: “Aquit cīmapeksínalh xlacata calimíncalh quinkahuasa antanícu xuilachá nac Egipto.”

Herodes limapeksinán cacamaknicalh lactzu camán

¹⁶ Acxni rey Herodes cátzilh pī amakolh lakskalalán lacchixcuhuín xtalikalhkamanīt xlá luu lipecua lata sítzilh y mapeksínalh xlacata nacamaknícán xlihuak lactzu lakahuasán huantí nīa xmakatzikoy akatiyún cata huantí xtahuilánalh nac xacachiquín Belén chu antá lacatzunín. Huá chuná litláhuah porque amakolh lakskalalán lacchixcuhuín talitachuhuínalh pī xkalhiy cumu aktiy cata lata xlacán titaúcxilhli amá

cstacu Cristo. ¹⁷ Huantu tláhualh Herodes lata camamakninínalhlactzu camán chuná likantáxtulh huantu makán quilhtamacú títzokli profeta Jeremías nac xlibro antanícu chiné huán:

¹⁸ Nac xacachiquín Ramá takaxmata

lampara tícu marí lipuhuama y tasaxnima.

Pus huata huá amakolh lacchaján huanti antá tahuilánalhlactzu amá cachiquin

huanti marí talipuhuamánalhlactzu y tatasamánalhlactzu,

y ni lacasquinkolh para tícu nacamakoxumixiy,

porque huá xlacán talaktasamánalhlactzu y talakcatzamánalhlactzu xcamancán huanti aya camakninicanit.

José chu María tataspitparay nac Nazaret

¹⁹ Pero makas lacatzálalhlactzu quilhtamacú y acxni nilh Herodes chatum xáangel Quimpuchinacán nac catamanixni tasiyúnihlactzu José nac Egipto y chiné huánihlactzu:

²⁰ —Chú lalihuán cataquítit cacamácaxti actzu kahuasa xahua xtzí, y antá chú cataspitparátit nac mimpulatamancán Israel, porque chú aya taninít huak amakolh lacchixcuhuín huanti xtamakniputún tamá actzu kahuasa.

²¹ José lalihuán táquilh y quilhtayapá xtiji catáalhlactzu amá actzu kahuasa chu xtzí antá nac pekán xpulatamancán. ²² Acxni niá xchan José cátzilh pi huá chú xmapeksinama nac Judea Arquelao xkahuasa Herodes xpálakxoko xtlát. Huata José juerza tzinú lacapuhuánihlactzu y ni chalhlactzu, pero cumu macatziniparáca nac catamanixni huata mejor xlá antá alhlactzu nac xapulataman Galilea. ²³ Acxni chú antá chalhlactzu huata alhlactzu tahuilay nac aktum actzu cachiquin huanicán Nazaret. Huá chuná quilítáxtulhlactzu laqui nakantaxtuy nac xlatamat Jesús huantu xtatzoktahuilanit nac xlibrojcán profeta pi nalitapacuhuiy nazareno.

3

Juan Bautista liakchuhuínán nac desierto pi namín Jesús

(Marcos 1.1-8; Lucas 3.1-9, 15-17; Juan 1.19-28)

¹ Acxni chú tilákchalhlactzu quilhtamacú xlacata Juan Bautista namatzuquiy xtascújut, antá tialhlactzu nac desierto huantu huí nac xapulataman Judea. ² Xlá antá tzúculhlactzu camakalhchuhuiniy cristianos y chiné xcahuaniy:

—¡Luu catlahuátit litlán, calakpalítit xalixcájnít mintalacapastacnicán, y chuná calatapátit cumu la Dios lacasquin! Porque chú aya lakchanit quilhtamacú acxni xlá amaj matzuquiy xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú.

³ Huatiyá chú tamá Juan Bautista huanti profeta Isaías tilichuhuínalhlactzu xamakán quilhtamacú acxni chiné títzoknulhlactzu nac xlibro:

Takaxmatachá aktum tachuhuín nac desierto antanícu nitícu lama cristianos y chiné huán:

“Cacaxtlahuanítit tiji antanícu luu tlan nalacmín Quimpuchinacán;

cacaxtlahuanítit kantum tiji huantu luu statua.”

⁴ Amá lhakat huantu xlihakanán Juan huá xlitlahuacanit xmacchíxit camello, xtapulaktahuilay kantum cinturón xla xuhua, y huá xlá xcalihuayán lactzu xtuqui xahua táxcat huantu xlá xmaclay nac caquiuhin. ⁵ Lhuhua cristianos xala mákat xtamín takaxmatniy xtachuhuín, y nachuná huanti xtahuilánalhlactzu nac xacachiquín Jerusalén, xahua huanti xtalamánalhlactzu xlicalanca nac xapulataman Judea y nachuná chú amakolh cristianos huanti antá xtahuilánalhlactzu nac xcaquilhtunín kalhtuchoko huanicán Jordán. ⁶ Y acxni chú xlacán maktum xtahuán pi xlicana xtalakpaliputún xalixcájnít xtalacapastacnicán, Juan xcaakmunuy nac kalhtuchoko.

⁷ Pero acxni Juan caúcxihi pi nachuná fariseos chu saduceos xtalakmín xlacata na natatakmunuy huata xlá chiné cahuanilh:

—Chú huixinín luu xtachuná lapátit cumu lá talay amakolh laclixcájnít xcananín luhua acxní tatzucuy tatzalaníy lhcúyat acxní caxkoyumácalh. ¿Tícu camacatzínín huixinín para caj lá nataakmunuyátit chú aya tlan naputaxtuyátit xlacata amá tapátin huantu lanchú Dios nacamacaminiyán? ⁸ Pus tlan nahuán, pero luu akstítum cala-tapátit laqui chuná stalanca nalitasiyuyátit pì xlicana aya lakpalinítatit xalixcájnít mintalacapastacnicán. ⁹ Y nì huata caj calilacataquinántit xlacata pì cumu xlitálakapasni Abraham huixinín chú nìlay túcu caticaaakspulán. Porque xlicana pì nìchuná catiquítáxtulh porque para huixinín caj xmanhuá limalacapinátit pus aquit lacatancs ccahuaniyán pì para Dios chuná xlacásquilh umakolh chíhuix xlá tlan xcalimáxtulh xlitálakapasni Abraham. ¹⁰ Dios xtachuná calimáxtuyán cumu lá quihuín, y xahuachí xlá aya chacatziyaj chipanít xhachá laqui nacatancamiy amakolh quihui huantu nìtu limacuán. Y latachá túcuya quihui huantu nì tahuacay tlan xtahuácat camicán y mapucán nac lhcúyat. ¹¹ Xlicana xlá pì caj chúchut aquit ccaliakmunumán laqui chuná nalicatzián pì xlicana lakpalinítatit xalixcájnít mintalacapastacnicán; pero chú amajá chin chatum huantí aquit cpulanitilhay huata xlá nacaliakmunuyán xlitlihueke Espíritu Santo chu lhcúyat. Pero xlá atzinú lanca xlatatzúcut nì xachuná aquit, xahuachí aquit nìpara tzinú quimininiy naclitaxtuy cumu lá xtasacua nacuán laqui nacxcutniy xata-síhu xtuxuhua. ¹² Xlá luu aya lihuana lacapastacnit lata lácu nacamapajpitziy cristianos, luu xtachuná xlá nacatlahuay cumu lá amá chatum chixcú huantí chacatziyaj chipanít xlitacsunucán xtrigo laqui namakaníy xapalhma, y acxní chú aya lacsunukonít nahuán amá trigo lihuana namaquiy nac xpúcuxi, y chinchú xapalhma antá nalacihcuyuhuiiy nac lhcúyat antanícu necxnicú lakmixa.

*Juan Bautista akmunuy Jesús
(Marcos 1.9-11; Lucas 3.21-22)*

¹³ Nì limakas quilhtamacú Jesús tacaxchá nac xcachiquín huantu huí nac xapulataman Galilea y antá chú chilh nac kalhtuchoko huantu huanicán Jordán antanícu xakmununuma Juan laqui xlá na naakmunucán. ¹⁴ Acxní xlá lákchilh, Juan nì xakmunuputún, y chiné huánilh:

—Huata aquit quimininiy naquiakmunuya, ¿chinchú huata huix quilaktana xlacata aquit nacakmunuyán?

¹⁵ Jesús chiné huánilh:

—Luu xlicana catlahua huantu cuanimán porque xlasquinca pì chuná quincaminiyán namakantaxtiyáhu xlihuak huantu Dios lalhcahuilínit.

Y Juan tlan tláhuah. ¹⁶ Acxní Jesús taakmunukolh y aya xtacutma nac xquilhtún chúchut, ¡caj xamaktum taláquilh akapún y Jesús úcxilhli Xespíritu Dios xtactamachi cumu lá actzu paloma y antá títum xlakmima! ¹⁷ Y na luu acxnitiyá amá takáxmatli aktum tachuhuín huantu minchá nac akapún y chiné huá:

—Huá umá Quinkahuasa huantí aquit luu cpaxquiy, luu xlicana clipaxuhuay huantu xlacata.

4

*Akskahuini matlahuiputún talakalhín Jesús
(Marcos 1.12-13; Lucas 4.1-13)*

¹ Acalistán acxní taakmunukolh, amá Espíritu Santo malacpuhuánilh Jesús xlacata naán nac desierto antá nac amá pulataman ní níticu lama cristianos laqui antá nata-latzaksayachá akskahuini.

² Lata antá xlamachá tipuxam quilhtamacú tantacú tantascaca nítucu huáyalh, y acalistán chú tzuculhá tzínsa. ³ Huata akskahuini lalihuán lákmiilh laqui natalatzaksay y chuná namatlahuiy talakalhín, y chiné huánilh:

—Cumú para xlicana huix Xkahuasa Dios, pus chú lanchú calimapeksínanti xlacata pì umakolh chíhuix caxtilánchahu nahuán.

⁴ Jesús kálhtilh:

—Xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huan: “Nì luu caj xman xtahuá catililatámalh chatum cristiano, pus na luu xlasquinca nalilatamay amá xtachuhuín Dios huantu xlá limapeksiy.”

⁵ Y acalístán amá akskahuiní lelh nac xacachiquín Jerusalén antanícu xyá lanca xpuculan Dios, tahuácalh nac xakstín, ⁶ y antá chiné huánilh:

—Para xlicana huix Xkahuasa Dios lanchú uú lhken capit hasta nac catiyatni, porque nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka, chiné huán:

Dios nacalimapeksiy xángeles laqui nacuentajtatlahuayán, natalichipapaxtokán xmacancán

laqui mintantún nìpara aktum chíhuix nalitakahuiy.

⁷ Jesús chiné kálhtilh:

—Pero na luu milicátzit pì huantu tatzoktahuilanit xtachuhuín Dios na chiné huán: “Nì caj chunatá calikalhkamánanti Mimpuchinacán Dios laqui natlahuay huantu huix lakatiya catláhualh huantu nìpara tzinú mininiyán.”

⁸ Acalístánlitúm chú amá akskahuiní taampá nac aktum lanca kestín y caj ucu maucxilhnìkolh xlihuak laclanca cachiquínin huantu tahuilánalh nac catiyatni, y nachuná lata túcua kalhikoy xliilakátit. ⁹ Y chiné huánilh:

—Para huix naquilakatzokostaya y naquilakachixcuhuiya cumu la mimpuchiná, aquit nacmaxquiyán putum huantu ucxilhpat lanchú.

¹⁰ Y acxnitiyá Jesús chiné huánilh:

—Huix akskahuiní, luu xlicana catlahua litlán caquintakenuni, porque nac xtachuhuín Dios chiné huán: “Xmanhuá Mimpuchinacán Dios calakachixcuhui y cakalhakáxpatti huantu xlá limapeksimán.”

¹¹ Amá akskahuiní máxtekli Jesús y lalihuán támilh ángeles xalac akapún laqui nata-maktakalha.

Jesús matzuquiy xlitascújut nac Galilea

(Marcos 1.14-15; Lucas 4.14-15)

¹² Acxni Jesús cáztilh pì Juan Bautista tamacnúcalh nac pulachin huata xlá ampá nac Galilea y chalh nac Nazaret. ¹³ Pero nì makas tamáxtekli antá, huata mejor antá alh tahuilay nac Capernaum. Umá cachiquín huí nac xquilhtún xapupunú Galilea, huá umá pulataman antanícu makán quilhtamacú xtamapeksinìt xapulataman Zabulón y Nef-talí. ¹⁴ Chuna líkantáxtulh huantu profeta Isaías títzokli nac xlibro antanícu chiné huán:

¹⁵ Huanti tahuilánalh nac amakolh pulataman huantu cahuanicán Zabulón chu Neftalí, antanícu títaxtuý lancatiji huantu chan hasta nac pupunú;

amakolh cristianos huanti tahuilánalh nac amá mákat pulataman antanícu tzucumachá xakalhtuchoko Jordán,

antá nac Galilea antanícu luhua tahuilánalh huanti nì judíos;

¹⁶ masqui xlacán xalakacapucsua xtalamánalh

pero nataucxilha aktum lanca taxkáket,

y huanti chú aya xtaamánalh talaktzankay nac calínin,

natalilacahuánán lanca taxkáket.

¹⁷ Hasta lata antá tíchalh Jesús xlá tzúculh akchuhuínán y chiné xcahuaniy cristianos:

—Calakpalítit xalixcájnìt mintalacapastacnicán y chuna calatapátit cumu la Dios lacasquín, porque chú aya talacatzuhuima quilhtamacú acxni xlá namatzuquiy xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú.

Jesús cahuaniy kalhatati squitinanín catastalánilh

(Marcos 1.16-20; Lucas 5.1-11)

¹⁸ Maktum quilhtamacú Jesús xquilhtutlahuama xapupunú Galilea acxni caúcxilhli chatiy lacchixcuhuín linatalán, chatum xuanicán Simón huantí acalístán limapacúhuilh Pedro, y chinchú chatum xuanicán Andrés. Xlacán caj squitinanín xtahuanit y xtama-jumánalh xtzhalcán nac chúchut. ¹⁹ Pero Jesús chiné cahúanilh:

—Huixinín caquilastalaníhu porque chuná cumu lá sakajununátit xlacata nachipa-yátit squiti, aquit naccamasiyuniyán lanchú lácu nacaputzayátit amakolh cristianos huantí taaktzankatamanit.

²⁰ Acxni chuná cahuanikolh, amakolh squitinanín taakxtekmikolh xtzhalcán y tasta-lánilh.

²¹ Caj lipuntzú Jesús akchú tlahuampá y caúcxilhli chatiy litum lacchixcuhuín na linatalán, Santiago y Juan xcamán Zebedeo. Xlacán antá xtatajumánalh nac aktum barco xtalacachimánalh xtzhalcán; na antá xtajuma kolutzín Zebedeo huantí xtlatcán. Jesús catasánilh y cahúanilh xlacata pi catastalanilh. ²² Huata xlacán na lalihuán taakxtekuíilh xtzhalcán xahua xtlatcán y tatalánilh Jesús.

Jesús camakalhchuhuiniy luhua cristianos (Lucas 6.17-19)

²³ Jesús xcalakatzalatlahuán lactzu cachiquinín lata xlicalanca nac xapulataman Galilea, xcamakalhchuhuiniy cristianos nac xpusiculancán judíos antanícu xchán, xlá xcalitachuhuínán amá xasasti xtapéksit huantu Dios xmatzuquiputún nac caquilhtamacú y nachuna litum xcamatlantiy tipakatzi tajátat huantu xcalhiy amakolh cristianos. ²⁴ Xlicalanca nac xapulataman Siria catzicalh huantu tlahuama Jesús y luhua cristianos tzúculh talimín tatatlanín huantí catuhua xtalipatimánalh tipakatzi tajátat, na chuná catuhua tacatzanájuat, nachuná huantí xcamakatlajanit xespíritu akskahuiní, y na pacs huantí xcasnoka uún, nachuná huantí xtalacuntuhuananit y nilay xtatlahuán. Pus Jesús huak camatlántilh.

²⁵ Latachá nícu xán Jesús, luhua cristianos canihua xalanín xtastalaníy para xalac Galilea, Decápolis, Jerusalén, Judea y na xahua huantí xtalamananchá hasta pekán nac kalhtuchoko huantu huanicán Jordán.

5

Jesús camakalhchuhuiniy cristianos nac kestín (Lucas 6.20-23)

¹ Maktum quilhtamacú acxni Jesús úcxilhli pi luu luhua cristianos xtastalaninít, xlá lalihuán talacaxtutáhui nac aktum lanca kestín, acxni chalh antanícu juerza caxtum huata antá culucs táhui, y acxni xdiscípulos na quilhpuxtum tatatahuilachá, ² xlá tzúculh camakalhchuhuiniy, y chiné cahúanilh:

Jesús lichuhuínán huantí luu lipaxúhu nalatamay

³ —Luu lipaxúhu calipulhcácalh huantí tacatzíy pi xlicana huí pulactum huantu catzankaniy y luu tamaclacasquín, pus huantí chuná kalhiy xtalacapastacni xlicana pi huá natamakamaklhtinán huantu Dios camaxquiputún xcamanan.

⁴ 'Luu cana laclipaxúhu cacalipulhcácalh huantí lanchú talipuhuaxnimánalh y tata-samánalh, porque namín quilhtamacú acxni Dios nacamakoxumixiy.

⁵ 'Luu laclipaxúhu cacalipulhcácalh huantí nac xnacujcán ni laclucu camaklhtatcán, porque huatunín xlacán natamaklhtinán amá pulataman huantu Dios camaxquiputún xcamanan.

⁶ 'Luu cana laclipaxúhu cacalipulhcácalh huantí lanchú xlihuak xnacujcán talacpu-tzamánlalh lata lácu luu akstítum natalatamay, porque xlicana pi huá Dios amaj camax-quiy huantu xlacán taputzay.

⁷ 'Luu xlicana laclipaxúhu cacalipulhcácalh huantí talakalhamán xamapitzín xta-cristianoscán, porque Dios nachuná nacalakalhamán.

⁸ 'Luu cana laclipaxúhu cacalipulhcácalh huantí nī caj talihuán sinoque xlihuak xlitlihueke tacatziputún lácu lacasquín Dios calatámah laqui luu akstítum natalatamay, porque huatunín umakolh cristianos nataucxilhachá nac akapún.

⁹ 'Luu cana laclipaxúhu huantí talitaakatzankemánah y taliscujmánah xlacata pī ankalhiná caánah tacácsuat nac xlakstipancán xlihuak cristianos y nī caj catalamakasit-zilh, y chuná xlá Dios nacalimáxtuy cumu la xlicana xcamanán.

¹⁰ 'Nachuná luu cana laclipaxúhu cacalipulhcácalh amakolh cristianos huantí caliput-zastalamácalh y casitzinimácalh caj xpalacata pī tatlahuaputún huantu tlan xtascújut Dios porque xlicana pī huá umakolh huantí natamakamaklhtinán huantu Dios kalhiy nac xtapéksit nac akapún xlacata natatalipaxuhuay.

¹¹ 'Y nachuná luu laclipaxúhu cacalipulhcacántit huixinín acxni caj quimpalacata lixcájit tachuhuín nacañuanicanátit, nacaputzastalacanátit, nacamaxtunicanátit tak-sanín huantu huixinín nacaliyahuananátit. ¹² Pus amá quilhtamacú huixinín calipaxu-huátit huantu caokspulamán y nī caj calilipuhuántit, porque luu lhuahua huantu naca-limaskahuicanátit nac akapún, xahuachí na calacapastáctit pī nachuná catlahuacanít amakolh profetas huantí Dios ticamacámilh xamakán quilhtamacú.

*Cristianos talitaxtuy cumu la mátzat chu taxkáket nac caquilhtamacú
(Marcos 9.50; Lucas 14.34-35)*

¹³ 'Pus cumu la huixinín catziyátit pī mátzat luu xlicana limacuán porque limaskoke-nancán, pus chú huixinín ccalimáxtuyán cumu la mátzat nac xlakstipancán cristianos huantí namaskokeyátit laqui nī natalaktzankay. Pero para huá mátzat naaninikoy xlis-koko, ¿lácu chú lacpuhuanátit pī tlan cahuá nalimaskokenancán? Xlicana pī niaj tu lima-cuán huata mejor caj namakancán nac quilhtín laqui catihua cristianos natalactayamiy.

¹⁴ 'Y nachuna litúm huixinín nac xlakstipancán cristianos litaxtuyátit cumu la taxkáket huantu nacamaxskoniy nac caquilhtamacú. Pus aktum cachiquín huantu huilachá nac xokspún lanca kestín xlicana pī nilay tahuilay para nī juerza naucxilhcán. ¹⁵ Na luu xta-chuná quitaxtuy cumu la nac aktum chiqui, necxnicú mapasicán aktum limaksko laqui chú naliakpulonkxuilicán aktum cajón, huata acxni mapasicán limaksko talhmán hui-licán laqui xlihuak huantí tahuilánah nac amá chiqui natalilacahuánan amá taxkáket.

¹⁶ Pus nachuná chú huixinín calimasiyútít milatamatcán pī xlicana ankalhiná pasama milimaskocán nac xlakstipancán cristianos laqui acxni xlacán nataucxilha huantu hui-xinín lacuán mintascujutcán tlahuapátit pus chuná natalilakachixcuhuiy Quintlaticán huantí huilachá nac akapún.

Jesús huán huantu atzinú tlak xatlán limapeksín

¹⁷ 'Xahuachí huixinín nī calacpuhuántit para aquit cminít lactlahuay huantu timák-xtekli xlimapeksín Moisés xahuá huantu titaquimasiyuchi xalakmakán profetas; aquit nitu caj cminít lactlahuay, huata caj cminít malacaputuncuhuiy huantu luu huaniputún.

¹⁸ Porque aquit xlicana ccañuaniyán pī lihuán lanchú tlancú lamaj nahuán caquilhta-macú xahuá akapún, nīpara chatum cristiano anán huantí tlan namatakenuníy cana caj aktum letra osuchí aktum punto huantu makán tatzoktahuilanít xlimapeksín Dios nac likalhtahuaka sinoque hasta caní nakantaxtukoy huantu antá huan pī xlikantáxtut.

¹⁹ Huá xpalacata ccalihuaníyán pī huantí kalhakaxmatmakán y nī makantaxtiputún nac xlatámat latachá túcuya limapeksín huantu tatzoktahuilanít nac xlimapeksín Dios masqui lampara nitucu xkásat lata huantu xlá limapeksínán, y para xlá nī nacaliitaaka-tzankey xamapitzín xlacata natamakantaxtiy, pus xlicana pī nachuná nitucu xkásat catilitaxtuchá nac xtapéksit Dios. Pero huantí kalhakaxmata y makantaxtiy nac xla-támat huantu tatzoknít nac xlimapeksín Dios y nachuná calitaakatzankey xamapitzín

cristianos, camasiyuniy laqui xlacán na natamakantaxtiy, pus xlicana pi umá chixcú luu talipahu nalimāxtucanáchá nac xtapéksit Dios. ²⁰ Porque aquit xlicana ccahuaniyán para huixinín na ni namakantaxtiyátit xlimapeksín Dios y na caj chuná natlahuayátit cumu la tatlahuay xmakalhtahuakenacán judíos xahuá fariseos, pus na nīpara huixinín nīlay catitapeksítit nac amá xasasti xtapéksit Dios.

Jesús calimākalhchuhuiniy cristianos xlacata pi nītlán sitzicán
(Lucas 12.57-59)

²¹ Huixinín stalanca catziyátit lata lácu huan amá limapeksín huantu makán ticamāxquicántit, chiné huán: “Nī camakni mintacristiano, porque huanti maknínán xlicana pi amaj laktzankay nac xlatatín Dios.” ²² Pero chú aquit camán ccahuaniyán huantu atzinú tlak xatlán tachuhuín, pi huanti masqui caj nasitziniy xtacristiano y ni natapatiy xlá na luu mininiy nalaktzankay nac xlatatín Dios. Y nachuná huanti calahuá naaktlakaxakatliy y naliquilhpataxtuy xtacristiano, tamá chixcú mininiy camalacapúcalh nac xlatatincán mapeksinanín laqui antá namakalhapalícán xpalacata huantu huaninít. Pero aquit ccahuaniyán pi huanti nītu liucxilha chatum xtacristiano y xahua chí nahuaniy pi xlá tantum tasnokxtu, tamá cristiano luu mininiy pi na naán patinán nac calhcuyatni antanícu caxtlahuanit Dios.

²³ Pus huá xpalacata ccalihuaniyán para huix lipímpat mililakachixcuhuín nac pusiculan, y acxni chú luu pímpat lakachixcuhuīya Dios, xamaktum nalacapastaca pi huí chatum mintacristiano huanti tzinú talamakasitziníta, ²⁴ pus huata mejor antá cahui-likeya mililakachixcuhuín nac xpaxtún altar antaní lakachixcuhuinancán, y lalihuán capit talamakoxumixiya amá mintacristiano, y acalístán chú capimpara nac pusiculan y chú xlihuak mintalacapastacni calakachixcuhui Dios.

²⁵ Nachunalitúm para chatum mintacristiano catziya pi sitziniyán y catziya pi amán malacapuyán nac xlatatín mapeksinanín, huata mejor lacatitum catalacaxla lihuán nītu a malacapuyán, laqui chuná ni namacamastayán nac xlatatincán policías y chú xlacán natatamacnuyán nac pulachín. ²⁶ Y para antá namānucana, aquit lacatancs cuaniyán pi ni catitamacxtúcantit hasta caní juerza naxokokoya mimulhta huantu antá nasquinicana.

Jesús lichuhuínán xlacata nītlán naxakatliya atunuj puscāt

²⁷ Huixinín catziyátit lácu huan amá limapeksín huantu ticamāxquicalh xalakmakán militalakapasnicán, chiné huán: “Nī caxakatli tunuj puscāt para huí mimpuscāt.” ²⁸ Pero chú aquit ccahuaniyán pi huanti masqui caj naucxilha chatum puscāt y xlá nalacpuhuán pi tuncán xlá xtláhualh, pus tamá chixcú aya tlahuanit talakalhín nac xnacú, porque luu xtachuná quitaxtuy cumu la a caxakatlilh.

²⁹ Pus na huá xpalacata ccalihuaniyán pi para huá xalac mimpekstácat milakastapu matlahuiputunán talakalhín, huata mejor tuncán calacamaxtúcantit y mákat camacapi; porque xalihuaca tlan para caj pulactum namalaktzankeya xalac mimacni y ni mililanca natamacpucana nac pupatín. ³⁰ Chunalitúm para huá mimacastácat juerza matlahuiyán talakalhín, mejor cachucúacti y mákat camacapi; porque xalihuaca tlan caj pulactum xalac mimacni namalaktzankeya y ni mililanca catitamacpúcantit nac pupatín.

Jesús lichuhuínán xlacata pi nī tlan natalamakxteka huanti latamakaxtoka
(Mateo 19.9; Marcos 10.11-12; Lucas 16.18)

³¹ Nachunalitúm max na catziyátit lata lácu huán nac pulactum limapeksín huantu xamakán ticamakxteknícantit, chiné huan: “Para chatum chixcú makxtekputún xpuscāt, pus huata luu xlasquinca pi namaxquiy mactum cápsnat lihuana xalacaxlán huantu nacatlahuanicán nac puchuhuín, laqui antá nahuán nac cápsnat pi maktum natalamakxteka.” ³² Pero huata chú aquit ccahuaniyán aktum tachuhuín huantu luu

atzinú xatanes: para chatum chixcú namakxteka xpuscat masqui xla nitu tlhuanit huantu nítlan para xakatlinít atunuj chixcú, pus huata xla caj amaj matlahuuy talakalhín para naputzaparay huanti natatahuilaparay, y nachuná amá chixcú huanti natatahuilay amá puscāt huanti makxtekanit nachuná lhuhua talakalhín tlahuay nac xlatatín Dios porque xla maktum pī lactlahuakoy amá tamakaxtókot.

Jesús huán pī huantu nalitayaya natlahuaya, camakántaxti

³³ Xahuachí aya catziyátit lácu huán amá limapeksín huantu xamacán quilhtamacú ticamaxquicántit: “Juerza camakántaxti amá mintachuhuín huantu limalacnuya nac xtacuhuini Mimpuchiná MiDios xlacata natlahuaya.” ³⁴ Pero huata aquit lacatanes ccahuaniyán: Necxnicú tu calitayátit natlahuayátit y huá naliquilhpínátit para lata túcu. Necxnicú caliquilhpítit akapún para túcu nalitayayátit porque luu xtachuná quitaxtuy cumu lampara huá Dios liquilhpimpátit, porque antá nac akapún huilachá xpumapeksín. ³⁵ Y na nīpara catiyatni caliquilhpítit xlacata para túcu namalacnuya, porque antá uú nac catiyatni limaxtuy Dios cumu la antanícū majaxay xtantún. Na nīpara huá amá lanca xacachiquín Jerusalén caliquilhpítit para túcu namalacnuyátit porque antá nac eé cachiquín huí xpumapeksín Dios nac caquilhtamacú. ³⁶ Nīpara huá caliquilhpi miakxaka para túcu namalacnuya porque nī huix mapeksiya, y xahua chí huix nīlay lakpaliniya lata xlitzitzeke kantum minchíxit para snapapa natlahuaya. ³⁷ Pus acxni para túcu nalikalhtinana pī natlahuaya caj xman cahuanti: “Tlan nactlahuay”, osuchi lacatanes catziya pī nīlay catimakántaxti huata caj xman cahuanti: “Nī ctitláhuah”. Porque latachá tícu luu līhuana macatzinīnamputún pī namakántaxtiy pus hasta huá chú limalacnuy liquilhán huantu xla lipahuán, pus antá chú camakatlayayán xalixcájnī talacapastacni.

Jesús lichuhuínán xlacata pī nítlan natalamakaxokoya huanti sitziniyán
(Lucas 6.29-30)

³⁸ Huixinín na catziyátit lácu huamparay amá pulactum limapeksín huantu xamacán quilhtamacú ticamakxteknícantit: “Para tícu natalahuiliniy xtacristiano y namaxtuniy xlakastapu, osuchi namactinikoy xtatzán, pus na luu chuná catlahuácalh cumu la xla matakahuinanit laqui namakaxokocán.” ³⁹ Pero chú aquit lacatanes ccahuaniyán: Nī catalalacatahuacátit chatum chixcú huanti līxcájnī līcatziy. Huanti nalakakaxiyán nac milakxtín huata mejor calakxtipinipara alakxtitu calakxtikaxiparán para luu chuná lacpuhuán. ⁴⁰ Para caj luu chuná catziy namalacapuyán y chú namakchipaputunán mintamaknu, pus huix nī juerza casakámaklhti, huata mejor na camaxqui talacasquín xlacata na nalén minchamarra. ⁴¹ Para tícu xafuerza namacuquiyán xlacata calipini xtacuca cana caj aktum kilómetro xli lakamakat, huata huix camalihuaquini tlak catlahuani lītlan y calipini cana caj aktiy kilómetro. ⁴² Latachá tícu nasquiniyán huantu maclacasquima camaxqui, y necxnicú caj cakaxpatni huanti maclacasquimán y huanti maksacuanamputunán.

Jesús lichuhuínán lácu napaxquiya huanti sitziniyán

⁴³ Huixinín na lakapasátit ehe limapeksín huantu makán quilhtamacú ticamaxquicántit huantu chiné huán: “Capaxqui miamigo huanti paxquiyán, y chinchú huanti sitziniyán na casitzini.” ⁴⁴ Pero chú aquit lacatanes ccahuaniyán pī cacapaxquítit huanti casitziniyán y cakalhtahuakanítit Dios xpalacata huanti nī caucxilhpūtunán xlacata xla camaktáyalh. ⁴⁵ Para xlicana chuná natlahuayátit pus Quintlaticán Dios huanti huilachá nac akapún xla nacalīpulhcayán cumu la xlicana xcamanán. Porque xla huak acxtum tlan cacatziniy cristianos y liputum camaxquiy xtaxkáket chichiní hasta masqui huá amakōlh lacchixcuhuín huanti laclīxcájnī xtapuhuancán, na xahua huanti lacuán xtapuhuancán cristianos, y na huá macamín sin nac xokspuncán huanti laclīxcájnī talīcatziy lacchixcuhuín xahua huanti lacuán xtapuhuancán. ⁴⁶ Pero para

huixinín caj xmanhuá capaxquiyátit huanti na capaxquiyán, pus ¿túcu chú ya taskáhu namakhtinánátit nac xlatatín Dios caj xpálacata cumu chuná natlahuayátit? Porque hasta masqui huanti laclicájnit xtapuhuancán nachuná xlacán talatlay. ⁴⁷ Y nachuna litúm para caj xman huá lipaxúhu caxakatliyatit huanti catziyatit na capaxquiyán, ¿túcu chú xlitlán tlahuapátit laqui nacamaskahuicanátit nac xlatatín Dios? Porque hasta masqui amakolh lacchixcuhuín huanti ni talakapasa Dios nachuná tatlahuay. ⁴⁸ Pus huata mejor luu xlicana huixinín tlan cakalhítit mintalacacapastacnicán chuná cumu la Quintlaticán huanti huilachá nac akapún luu xlicana xlá akstitum kalhiy xtalacapastacni.

6

Jesús lichuhuínán lácu natlahuaya aktum tlan tascújut

¹ 'Luu xlicana cuentaj catlahuátit, nitu tilaktzaksayátit mintalakalhamanincán nac xlatatincán xlihuhua lacchixcuhuín caj laqui chuná huixinín luu lacuán cristianos nacalipulhcacanátit caj xpálacata huantu tlahuayátit. Porque para chuná natlahuayátit, amá Mintlaticán huanti huilachá nac akapún, cumu xlá huak lakapasa mintalacapastacnicán pus ni caticamaxquín mintaskahucán.

² 'Por eso acxni huix nacamaktayaya amakolh cristianos huanti xlicana tamaclacasquixnimán pus ni cacalitachuhuínanti xlihuak cristianos cumu la tatlahuay huanti caj luu talakatiy taaksaninán y antá xlacán tzucuy talichuhuínán nac mimpusiculancán laqui huixinín nalimacapinátit luu tlan chixcú osuchi nac catijinín. Huá chuná xlacán talitlahuay laqui cristianos natalimacán cumu la lacuán cristianos, pero chú aquit lacatanacs ccahuaniyán pi caj huá xpálacata huantu xlacán tatlahuay pus chuná chú aya tamaclanit huantu luu xtaputzamánalh xlacata nacacninanincán, pero pacsá camaska-huicanit nahuán. ³ Pus huata acxni huix nacamaktayaya huanti xlicana luu tamaclacasquimánalh pus nipara calitachuhuínanti hasta masqui huanti luu atzinú talipahu miamigo, ⁴ huata caj xman huix mecstu calicatzi huantu tlan lakatzek tlahuanita. Pero Quintlaticán huanti huilachá nac akapún xlá ucxilhmán y huak catziy huantu xaya lakatzek tlahuápat pus huata xlá luu lhuahua namaxquiyán huantu nalixokonuniyán.

Jesús masiyuy lácu nakalhtahuakaniyáhu Dios

(Lucas 11.2-4)

⁵ 'Y nachuna litúm acxni huixinín nakalhtahuakaniyatit Dios ni chuná catlahuátit cumu la tatlahuay huanti caj taaskahuiminán. Xlacán talakatiy takalhtahuakatayay nac mimpusiculancán xahua nac xcachastunín tiji antanícú luu lhuahua tzamacán laqui amakolh cristianos mat nataucxilha huantu xlá tlahuama. Huata aquit xlicana lacatanacs ccahuaniyán pi caj xpálacata huantu xlacán tatlahuay pus chuná chú aya tamaclanit huantu xtaputzamánalh xlacata pi nacacninanincán, y aya camaskahuicanit nahuán porque niaj tu catitamakamakhtínalh nac xlatatín Dios. ⁶ Pero acxni huix nakalhtahuakaniya Dios huata mejor mecstu catanu nac mínchic, lihuana camalacchuhua mimálacchi, y antá chú cakalhtahuakani Quintlaticán Dios porque antá xlá lacxtum tahuilán masqui ni tasiyuy. Y cumu Quintlaticán ucxilhma pi tlan huantu huix tlahuápat, pus luu xlicana pi huá namaxquiyán mintaskahu huantu lakchanán.

⁷ 'Pero acxni chú nakalhtahuakaniya Dios ni pihua pihua cahuanti mintachuhuín huantu ni limacuán chuná cumu lá tatlahuay huanti ni talakapasa Dios y xlacán talacpuhuán pi Dios nacakaxmatniy porque luu lhuahua huantu taquilhuamánalh. ⁸ Pus huixinín ni chuná calicatzítit cumu la xlacán, porque Quintlaticán xlá aya catziy huantu huixinín maclacasquimpátit masqui nia squiniyatit. ⁹ Acxni huixinín nakalhtahuakaniyatit Dios mejor chiné nahuaniyatit:

Huix Quintlaticán Dios huanti huilapi nac akapún,
caj xman huix mininiyán naccalakachixcuhuiniyán mintacuhuini.

¹⁰ Camilh milimaþeksín uú nac quilakstipancán.

Huak cakantáxtulh huantu mintapaxuhuán uú nac caquilhtamacú, chuná cumu la kantaxtumachá nac akapún.

¹¹ Huantu lanchú cmaclacasquimanáhu quintahuaicán caquilamaxquihu.

¹² Caquilamatzankenanihu xlihuak huantu nítlán ccatlahuaninitán, nachuná cumu la aquinín cmatzankenaniyáhu huanti quincataratlahuanitán.

¹³ Ní caquilamakxtekui xlacata naquincatzaksayán akskahuiní, huata mejor caquilamatapanuníhu xlihuak huantu xquincamatlahuín talakalhín. Porque huak milá lanca limaþeksín, xahuá xlihuak litlihueke, na chuná huantu xlilanca milicácnit xliankalhíná quilhtamacú canecxnica huá.

¹⁴ Pus para huixinín namatzankenaniyátit xamakapitzín mintacristianoscán huanti xcataratlahuanitán, nachuná Quintlaticán huanti huilachá nac akapún na nacamatzankenaniyán xlihuak huantu nítlán tlahuanitátit. ¹⁵ Pero para huixinín ní namatzankenaniyátit xamakapitzín mintacristianujcán huantu nítlán catlahuaninitán, pus na chuná Quintlaticán huanti huilachá nac akapún ní caticamatzankenaniín mintalakalhincán.

Jesús huán lácu kalhxteknincán laqui lilakachixcuhuicán Dios

¹⁶ Acxni huixinín nakalhxtekninátit xlacata nalakachixcuhuizátit Dios, pus ní calimasiyútít cumu lampara luu lacalipuhuampátit caj nac milacancán chuná cumu la tatlahuay huanti caj taakskahuiminán. Huá chuná xlacán talitlahuay laqui xlihuak cristianos natacatziy pí mat takalhxteknimánalh. Aquit xlicana ccahuaniyán pí caj xpalcata huantu xlacán tatlahuay nac xlacatincán cristianos pus aya tamakamaklhtinanit xtakahucán huantu xtaputzamánalh. ¹⁷ Pero acxni huix nakalhxteknina xlacata nalakachixcuhuiza Dios, lihuana calakachákanti y catácxquitti ¹⁸ laqui xlihuahua cristianos ní natacatziy para huix kalhxteknímpat. Huata caj xman huá Quintlaticán huanti huak catziy huantu huix tlahuápat, y cumu xlá acxtum talamán pus namaxquiyán mintaskahu huantu lakchanán.

Huanti catuhua kalhiy huantu xtapalh tumín nítu limacuaniy nac akapún

(Lucas 12.33-34)

¹⁹ Ní cata catuhua camaakstokuilítit huantu xtapalh tumín huantu anán uú nac caquilhtamacú, porque antá uú catuhua huak malaksputuy xaluhua y huak laktzanakoy, xahuachí uú tzamay kalhananín huanti tlan natakalhán. ²⁰ Huata mejor luu xatlán pí caj luu lihuahua huantu lacuán tascújut cacatlahuátit y luu xtachuná cumu la a camaakstokuilipi mintumín nac akapún antanícu nilay necxni pasay xaluhua, y nítucu malaktzankey, xahuachí na nipara kalhaná antá nilay lakchan xlacata nakalhán. ²¹ Porque antanícu huixinín namaakstokuiliyátit mintascujutcán pus na antá huilachá nahuán milistacnicán.

Xlakastapucán cristianos xtachuná cumu la limaksko

(Lucas 11.34-36)

²² Milakastapu xtachuná cumu la limaksko huantu makskolén xlihuak mintantumínica, pus para huá tlan milakastapu xlilanca nac mintantumínica nakalhiya taxkákét. ²³ Pero para huá milakastapu nítlán lilacahuana, pus xlicalanca mintantumínica xalakacapucsua lamaj nahuán. Pus para huantu lilacahuana ní kalhiy huantu tlan taxkákét xlicana pí xalaktzankán lápat nahuán nac milatámat.

Nilay lakaputiyú tahuilacán para nalipahuana Dios y nalipahuana tumín

(Lucas 16.13)

²⁴ Nipara chatum chixcú tlan catascuja chatiy patrón aktumá quilhtamacú, porque acxni natascuja y nakalhakaxmata chatum pus huá chú chatumlitum juerza nakalhakaxmatmakán y nasitziniy; xahuachí nilay catitáscujli porque ní catitláhuah huantu nalimaþeksicán. Pus aquit clacasquín pí luu lihuana caakatáktit huantu cuaniputún:

Chatum chixcú nilay lipahuán Dios cumu lá xpuchiná y natlahuay huantu limapeksiy, y para na huatiyá amá quilhtamacú nalipahuamparay xtumín cumu lá xpuchiná huanti nakalhakaxmata huantu nalimapeksiy.

*Dios maktakalha xcamanán
(Lucas 12.22-31)*

²⁵ 'Pus nachuna litúm luu clacasquín pì caakatáksitit huantu camán cahuaniyán: Nì picutá luu akatiyuj calilatapátit huantu nalihuayanátit chali chali laqui tlan nalatapayátit, y na nìpara huá xpalacata milhakacán huantu nalilhakananátit calitaakatzan-kétit. ¿Lácu pì nì catziyátit pì atzinú limacuán quilatamatcán porque huá Dios quincamaxquinitán, nìxachuná quintahujacán; y nachuna litúm quimacnicán luu limacuán nì xachuná quilhakacán? ²⁶ Caj luu cacatzítit, amakolh lactzu spun huantu takosa nac caunín xlacán nì tachananán, nì tamakalanán y nìpara tatlahuay xpucuxicán antanícu natamaquiy para xcuxicán osuchi huantu natamaclacasquín. Pero huata huá Quintlaticán huanti huilachá nac akapún xlá chali chali camaxquiy xtahujacán huantu tlan natalilatamay, y stalanca catziyátit pì huixinín atzinú luu lactalipahu nì xachuná cumu la amakolh lactzu spun. ²⁷ Pus luu caj caquilahuaníhu, ¿tícu la huixinín para marí liakatiyuncán y litaakatzankecán huantu caj sacstu xlacata, pì tlan cahúa chú namalihuaquiy cana caj aktum hora xlatamat para aya amajá nìy?

²⁸ 'Pus cumu para chuná, ¿túcu xpalacata huixinín picuta marí litakatanketapayátit xpalacata milhakacán huantu nalilhakananátit? Huata luu cuentaj cacatlahuátit amakolh lactzu xanat huantu sacstucán tastactapuliy nac catuhuán, xlacán nì tascuja y nìpara tatlahuay huantu xlacán natalilhakanán. ²⁹ Pero aquit lacatancs cahuaniyán pì nìpara huá amá chixcú huanti xamakán quilhtamacú rey xuanit huanti xuanicán Salomón, masqui xlicana pì luu luhua cata laclipecuánit xalacuán lhakat huantu xlá xcalhakay, necxnicú lay macatáxtucli xlacata chuná nalhakanán luu lilakátit cumu la amakolh lactzu xanat. ³⁰ Cumu para huá Dios chuná laklilakátit lihuana cacaxyahuay amakolh lactzu licúxtut huantu lanchú lilakátit tayánalh nac catuhuán, pero caj chali o tuxama naxnekkoy, nacacán y natamacpucán nac calhcuyatni, ¿lacpuhuanátit chú pì huata huixinín nì luu caticalitakatankén? ¡Xlicana luu lanitátit porque nilay akstitum lipahuanátit! ³¹ Huá xpalacata ccalihuaniyán, nì luu akatiyuj calilátit xahuachí nì luu calitaakatankétit huantu tlan nalihuayanátit osuchi huantu nalilhakananátit chali tuxama. ³² Porque luhua cristianos huanti nì talakapasa Dios caj luu xmanhuá talitaakatanketamamánalh huantu tamaclacasquín, pero nichuná cacamacastalátit huantu xlacán tatlahuamánalh, porque huixinín kalhiyátit chatum Mintlaticán huanti huilachá nac akapún huanti nacamaktakalhán, xlá aya catziy huantu huixinín maclacasquimpátit chali chali. ³³ Pus huata huixinín mejor huá calakpuhualacapítit lata huí xlimapeksín Dios xahuachí calaktzaksátit huantu xlá lakatiy; para chuná natlahuayátit acalístán xlá nacamaxquiyán lata túcua huixinín maclacasquimpátit. ³⁴ Nì huá caucxilh-lacachipítit huantu namaclacasquinátit xala chali quilhtamacú o xala tuxama, porque lata chaliyán xkakatilhay acxnicú tasiyuy xatúcuya taaklhúhuít limín eé quilhtamacú.

7

*Nì caputzani xcuenta huantu naliyahua mintacristiano
(Lucas 6.37-38, 41-42)*

¹ 'Necxni caputzanani xtalakalhín huantu tlahuanit mintacristiano xlacata huix tlan nalihuaniya, laqui acalístán Dios na nichuná naputzananikoyán xlihuak huantu titlahuanita mintalakalhín y chuná chú namaxokoniyán. ² Porque Dios nachuná nacaputzananiyán mintalakalhín chuná cumu la huix xcaputzananiya xtalakalhincán mintacristianoscán; y chuná cumu la camaxquiya xtaxokoncán mintacristianoscán

xlá nachuná namaxquiyán mintaxokón. ³ Pus, ¿lácu chú tlan liucxilhniya xtalakahín çatum mintacristiano, xtachuná cumu la a catalakaxtapuchá y lacatanuma nac xlakastapu actzu pokxni, pero para huata huix chú nĩpara tzinú maklhcatzíya pĩ na talakaxtapunĩta y huix tlak lanca palhquim huantu lacatanumán nac milakastapu? ⁴ Y nachuna litúm para huix nĩ catziya pĩ na talakaxtapunĩta, ¿lácu chú tlan licatzíya huaniya mintacristiano: “Cakalhikeya tzinú, pala uclacamaxtuyán tamá actzu pokxni huantu lacatanumán nac milakastapu”? ⁵ ¡Aksaníná! Mejor huata pulh huix calacamaxtúcanti tamá tlak lanca palhquim huantu lacatanumán nac milakastapu laquĩ chuná luu tlan nalacahuana y luu tlan nalacamaxtuya amá actzu pokxni huantu lacatanuma mintacristiano.

⁶ Nĩ cacamaxquĩtit chichín huantu xatasiculanatlahu caxtilánchahu chĩpara xamaktum caj natasĩtziy y nacalikospasayán; y na nĩpara huá paxni cacalakmacapĩtit xalactaparaxlá y lacuán perlas xlacata xlacán caj natalactayamĩy.

Huanti putzay huantu maclacasquima maclay
(Lucas 11.9-13; 6.31)

⁷ Cahuanipá Jesús:

—Ankalhíná casquinĩtit Dios huantu maclacasquimpĩtit y xlá nacamaxquiyán; huantu xatlán talacapastacni caputzĩtit y namaclayĩtit, calakatláktit málacchi y chuná nacamalaquinicanĩtit. ⁸ Porque huanti squín maxquicán, huanti putzay maclay, y huanti lakatlaka málacchi malaquinicán.

⁹ Chinchú para huixinín huĩ minkahuasacán, ¿pĩ huata nalacpuhuana namaxquiya aktum chíhuix acxni xlá nasquiniyán mactum caxtilánchahu? ¹⁰ Osuchi para squinimán camaxqui squiti, ¿pĩ naliakskahuiya tantum luhua? ¹¹ Pus cumu huixinín cristianos xalac caquilhtamacú luu lixcájnĩt licatziyĩtit, pero na catziyĩtit lácu namaxquiyĩtit huantu lacuán xtahuajcán mincamancán, ¿pĩ lihuaca chú Quintlaticán Dios huanti huiláchá nac akapún nĩ caticamaxquín xalacuán talacapastacni acxni huixinín nasquiniyĩtit?

¹² Pus lacatancs ccahuaniyán pĩ xliankalhíná cacatlahuanĩtit litlán xamakapitzĩn cristianos chuná cumu la huixinín xlacasquĩtit xlacán xtatlahuanín litlán. Porque xlicana pĩ huá umá kampũtum quĩtaxtukolh huantu tilĩmapeksĩnalh Moisés xamakán quĩlhtamacú xahua huantu titatzokuĩlĩlh nac xlibrojcán profetas.

Jesús lichuhuínán xapĩtzu málacchi
(Lucas 13.24)

¹³ Huanti luu xlicana lakmaxtuputún xlistacni luu juerza catlahuánĩlh calaktzáksalhh xlacata antá nalactanuy nac xapĩtzu málacchi. Porque na huĩ xapilanca málacchi antanĩcu nĩpara tzinú tuhua lactanucán y nachuná calakmácat tiji antanĩcu nĩ tuhua lactlahuancán, y luu luhua cristianos antá talactlahuán, pero huanti antá nataán pus lacatancs pĩ caj nac pulaktzankan talacayánalhh. ¹⁴ Pero huata amá pĩtzu málacchi antanĩcu luu tuhua lactanucán, xahua amá tiji antanĩcu luu calaktzú y nĩ luhua talactlahuán porque antá luu tuhua lactlahuancán, xlá tĩtum nacalichanán antanĩcu namakamaklhtĩnanĩtit latámāt nac akapún.

Akatum quihui litalakapasa xtahuácat
(Lucas 6.43-44)

¹⁵ Luu xlicana cuentaj catlahuátit xlacata nĩtu nacaakskahuiyán amakolh lacchixcuhuin huanti caj taakskahuimínán xlacán tahuán pĩ mat huá talichuhuĩnamánalhh, xtachuhuin Dios. Luu tlan lata tamakalhchuhuĩninán xtachuná cumu la lacmantzu borrego talĩtaxtuy lata tatasiyuy xlacata pĩ tlan nacamalacatzuhuiyán, pero nac xpu-lacnicán xtachuná cumu la xalacũcu lapánĩt huanti tahuanán. ¹⁶ Huixinín huá tuncán nacalĩlakapasĩtit xtayatcán caj xpálacata lixcájnĩt huantu tatlahuay nac xlatamātcán.

Pus huixinín stalanca catziyátit pì nì makalacán uvas nac calhtucunín, nà nìpara huá higo puxcán nac cakajín. ¹⁷ Akatum quihui para tlan huá nalitalakapasa xtahuácat porque luu lacuán natahuacay, y huantu nìtlán quihui pus nà huá xtahuácat nalitalakapasa pì nìtlán porque nì lacuán catitahuácalh xtahuácat. ¹⁸ Nìpara akatum quihui anán huantu luu xlicana tlan y para chú natzucuy tahuacay xtahuácat huantu nì lacuán, y nìpara akatum quihui huantu nì xatlán chú natzucuy tahuacay huantu luu xalacuán xtahuácat. ¹⁹ Xlihuak quihui huantu nì lacuán tahuacay xtahuácat catancamícán y tamacpucán nac lhcúyat laqui antá nalacihcutapuy, y nachuná chú umakolh lacchixcuhuín nacaokspulay. ²⁰ Xahuachí huixinín huá nacalilakapasátit huantu xlacán tatlahuay, porque luu xtachuná cumu la akatum quihui huá xtahuácat litalakapasa para tlan osu nìtlán.

Caj xmanhuá tì natlahuay xtapaxuhuán Dios nalakmaxtuy xlistacni
(Lucas 13.25-27)

²¹ Nì xlihuak amakolh cristianos huanti caj xquilhnicán quintalihuaniy pì quintalipahuán cumu lá xpuchinacán taamánalh tatapeksiniy Dios, huata caj xmanhuá huanti xlicana natamakantaxtiy nac xlatamácán huantu xtapaxuhuán Quintlat huanti huilachá nac akapún. ²² Amá quilhtamacú acxni nacamaxokonicán cristianos nac xlatatín Dios, lhuhua huanti naquintahuaniy: “Quimpuchinacán, aquinín xaclichuhuinanáhu mintachuhuín, caj mintacuhuini xaciquilhanáhu tlan xaccatlakaxtuyáhu xespíritu akskahuini, xahuachí caj mintacuhuini tlan xacalitlahuayáhu laclanca licácnit tascújut.” ²³ Pero aquit chiné naccakalhti: “Catakenútit antanícu aquit cyá putum huixinín huanti xlistucupátit huantu nìtlán porque aquit necxni ccalakapasnítan para xquilalipahuanáhu.”

Huanti laktzaksay natlawáy xlimapeksín Dios luu xtachuná tì catziy tlahuay xchic
(Marcos 1.22; Lucas 6.47-49)

²⁴ Huanti quinkalhaxmata y laktzaksay natlahuay huantu aquit cuán luu xtachuná litaxtuy cumu la chatum skalala chixcú huanti tláhuah xchic y lihuana lilakxketyáhuah chíhuixxtalayáhu. ²⁵ Acxni chú milh lipecua sín, lan stacnánalh nac kalhtuchoko, y lan únulh antanícu xyá amá chiqui; pero masqui chuná lalh amá chiqui nìpara tzinú lacpáalh porque xatalayáhu lihuana xmatijucanít nac xlakstipán chíhuix. ²⁶ Pero nachuna litúm, talamanampá cristianos huanti nà quintakaxmatniy huantu aquit cuan, pero cumu nì talaktzaksay huantu ccalimapeksiy pus xlacán luu xtachuná talitaxtuy cumu la chatum tonto chixcú huanti tlahuay xchic nac camuntzayán. ²⁷ Acxni chú lan milh sín, lan stacali kalhuchoko, y luu lipecua lata únulh, pus cumu lan milh uún, jamá chiqui makpuspítcalh y maktum laclatamakolh!

²⁸ Acxni Jesús chuhuínankolh, amakolh cristianos luu cacs talacahuankolh caj xpalcata xtakalhchuhuín huantu xlá xmasiyunit. ²⁹ Porque xlá xcamakalhchuhuiniy cumu la tì xlicana kalhiy limapeksín y nì xtachuná cumu lá xmakalhtahuakenacán judíos.

8

Jesús matlantiy chatum chixcú huanti xkalhiy lepraj tzitzi
(Marcos 1.40-45; Lucas 5.12-16)

¹ Acxni Jesús talakakalhutahuilachi nac amá kestín luu lhuhua cristianos tastalánilh. ² Antá nac tiji laktalacatzúhuilh chatum chixcú huanti xlitajatatlay pulactum tzitzi huanicán lepra. Acxni lálchilh lakatatczokóstalh nac xlatatín y chiné huánilh:

—Para huix chuná lacasquina caquimapacsani lata ckalhiy quintzitzi.

³ Jesús lakalhámalh limacchípalh xmacán nac xmacni y chiné huánilh:

—Chuná clacasquín, lanchujtuncán capacsti.

Acxni chuná huankolh amá tatatlá tuncán pacslí.

⁴ Acalistán Jesús chiné huánilh:

—Luu xlicana catlahua litlán nitícu calitachuhuínanti. Huata caj xman calakpimpi chatum cura, huá camaxqui milimosna huantu tilimapeksínalh Moisés xamakán quilhtamacú laqui acxni xlá naucxilhán xlá namaluloka y xliputum nacatzicán pi huix aya pacsniá amá mintajátat huantu xkalhiya.

Jesús matlantiy xtasacua chatum capitán romano
(Lucas 7.1-10)

⁵ Acxni Jesús chalh nac aktum cachiquín huanicán Capernaum lalihuán laktalacatzú-huilh chatum capitán romano; xlá tzúculh limakatzankey, ⁶ y chiné huánilh:

—Quimpuchinacán Jesús, nac quínchic ketama chatum quintasacua luntuhuananít y luu lipecua lata macatzaj huí nac xlilanca xmacni.

⁷ Jesús huánilh:

—Aquit nacán matlantiy.

⁸ Pero amá capitán chiné kálhtilh:

—Makalhtahuakená, xlicana pi huix luu tlan catziya, pero aquit nipa tzinú quiminy xlacata pi huix natanuyápi nac quínchic. Huata mejor caj kalhtum tachuhuín cahuant camapeksínanti y amá quintasacua natatlantiy, porque clipahuanán y ccatziy pi huantu huix nalimapeksinana chuná nalay. ⁹ Huá chuná clihuanimán porque aquit soldado y na huí huanti quintamapeksiy laclanca quinapuxcún. Xahuachí chú aquit na tahuilánalh quintropa huanti ccamapeksiy; acxni cuaniy chatum para nícu caalh pus xlá án, y acxni cuaniparay chatum xlacata pi camilh xlá namín; y acxni chú climapeksiy quintasacua para túcu catláhualh xlá lalihuán tlahuay.

¹⁰ Acxni Jesús káxmatli huantu xlá huánilh luu cacs lilacahua y chiné cahuanilh huanti xtastalanimánalh:

—Xlicana cahuaniyán pi lata xlicalanca nac xapulataman Israel nitícu a cmanoklhuy huanti luu xlicana naquilipahuán cumu la quilipahuán eé chixcú. ¹¹ Pus chú luu lacatancs camán cahuaniyán huantu amaj quitaxtuy acalistán: lata xlicalanca caquilhtamacú luhua cristianos huanti nitícu xkasatcán calimaxtucán porque xlacán ni judíos, pero huatunín tlan natalakchán antanícu huilachá Dios nac akapún; xlacán antá quilhtum natamaktahuilay nac amá mesa antanícu putum natatahuayán xalakmakán quilhtalakapasnicán Abraham, Isaac y Jacob. ¹² Y luhua cristianos israelitas huanti xcama-lacnuncanit pi nacalakmaxtucán y xlitahuilatcán xuanit nac xputahuilhcán antá nac xpaxtún Dios, caj xpalacata cumu ni tamakantáxtilh nac xlatamatcán huantu xcalima-peksicanit, pus xlacán nacatamacxtucán nac quilhtín antanícu luu capúcsua. ¡Koxutanín xlacán, porque antá natatasay y natamalacsaniy xtatzancán caj cumu lipecua lata natapatinán!

¹³ Acxnitiyá Jesús chiné huánilh amá capitán:

—Lanchú capittá nac mínchic, niaj caakatiyújlat pus huata chuná cakantáxtulh cumu la huix canajlanita.

Xlicana xlá pi acxnitiyá amá quilhtamacú amá xtasacua capitán tatlantilh lata xtatlay.

Jesús matlantiy xputiyatzi Simón Pedro
(Marcos 1.29-31; Lucas 4.38-39)

¹⁴ Maktum quilhtamacú acxni Jesús alh nac xchic Pedro antá xlá úcxilhli xputiyatzi Pedro pi xketama nac xputama porque xlilama palha lhcúyat. ¹⁵ Huata Jesús macachí-palh nac xmacán y acxnituncán máxtekli amá lhcúyat huantu luu xmaknima; y amá puscát lalihuán táquilh, tzúculh caxtlahuay xtahuá huantu nacatalihuayán.

Jesús camatlantiy luhua tatatlanín
(Marcos 1.32-34; Lucas 4.40-41)

¹⁶ Acalistán acxni aya capucsuankolh, luu luhua tatatlanín liminícalh antanícu xuí Jesús; huí ti xcaakchipaninít xtalacapastacnicán xespíritu akskahuiní pero cumu xlá kalhiy litlihueke caj makatunu xcaxakatli y xcaputlakaxtuy amakolh akskahuininín. Xahuachí huak camatlántilh tipakatzi tatatlanín huanti antá xcaliminicanít. ¹⁷ Jesús chuná camatlántilh amakolh tatatlanín y chuná limakantáxtilh nac xlatámat huantu xamakán quilhtamacú xlichuhuinanittá profeta Isaías acxni chiné huá: “Huak xlá tlahuakolh quintajatatcán.”

Huanti xlicana scujniputún Jesús ni calacpúhua para natachokoy
(Lucas 9.57-62)

¹⁸ Acxni Jesús úcxilhli pi luu luhua cristianos xtachimámalh antanícu xuí xlá, cahúa-nilh xtamakalhtahuakén pi catatácaxli xlacata natapatacuta aliquiditutu chúchut.

¹⁹ Chatum xmakalhtahuakenacán judíos laktalacatzúhuilh y chiné huánilh:

—Makalhtahuakéná, aquit na cstalaniputunán latachá nícu huix napina latapaya.

²⁰ Jesús kálhtilh:

—Aquit nitu ckalhiy, nichuná cumu la amakolh lactzu huekni xlacán takalhiy clhucacán antanícu talhtatay, xahuá amakolh lactzu spun huak takalhiy xmasekecán; pero aquit Xatalacsacni Chixcú ni ckalhiy antanícu cmajaxay quiakxaka acxni ctakuán.

²¹ Chatumlitum huanti na xtamakalhtahuakén xuamputún chiné huánilh:

—Quimpuchiná, aquit na nacstalaníyan pero caquintimaxqui quilhtamacú hasta acxni naníy quintlat laqui nacmacnutaqui y nacstalaníyan.

²² Jesús huánilh:

—Para xlicana huix quistalaniputuna, lanchujtuncán caquistalani y cacamáxtekti amakolh makapitzín cristianos huanti talitaxtuy cumu la xanín talamánalh xlacata pi huá catamácnuh xtanincán.

Jesús macacsay uún chu takeyahuaná
(Marcos 4.35-41; Lucas 8.22-25)

²³ Jesús lalihuán catatájulh xtamakalhtahuakén nac aktum barco laqui antá natachán nac aliquiditutu pupunú. ²⁴ Ni naj para mákat a xatlahuán nac chúchut acxni lipecua lata tzúculh unún y nachuná tzúculh takeyahuy pupunú atzinú xuanit aya xmaktzipu-tuncán barco. Jesús na antá xajuma cbarco pero xlá xmá y clhtatama. ²⁵ Xtamakalhtahuakén Jesús lalihuán tamalakahuánilh y chiné tahuánilh:

—Quimpuchinacán, ¡catlahua litlán, caquilamaktayáhu porque lanchú amanáhu mux-tuyáhu!

²⁶ Pero huata xlá chiné cakálhtilh:

—¿Túcu xpalacata marí lipecuampátit? ¡Xlicana pi huixinín ni luu quilalipahuanáhu! ¿Nícu chinchú huí mintacanajlatcán?

Huata xlá lalihuán táquilh, calacaquílhnilh uún xahua pupunú xlacata pi catatácacsli, y tuncán catziyanca huankolh. ²⁷ Acxni xlacán taúcxilhli lata camapéksilh uún chu pupunú luu cacs talacahuankolh y chiné tzúculh talakalhasquín:

—¿Túcu yata litlihueke kalhiy eé chixcú, porque hasta masqui uún xahua pupunú takalhaxmata acxni xlá camapéksi y?

Luhua paxni tamúxtulh acxni camactánulh akskahuiní
(Marcos 5.1-20; Lucas 8.26-39)

²⁸ Acxni Jesús tacutchá aliquiditutu pupunú antá chalh nac aktum pulataman huanicán Gadara, y nac capúsantu tataxtuchi chatiy lacchixcuhuín huanti xcamakatlajani xtalacapastacnicán akskahuiní porque xcamactanuma. Umakólh lacchixcuhuín luu laclucu xtahuanit y hasta nac amá tiji nitícu luu xlactlahuán porque xtapecuaniy. ²⁹ Y lata xtatalacatzuhuimánalh antá xlá nícu xyá Jesús, caj xalán tzúculh taquilhaniy:

—¡Jesús! ¿Túcu xp̄alacata qūilalipektanuyáhu? Caj luu chuná catziya al̄isok tan̄ita qui-lamap̄atin̄iyáhu porque hūix Xk̄ahuasa Dios.

³⁰ Cumu antá lacatzú xtaputzuayamánalh lh̄uhua paxni ³¹ huata am̄akolh xespiri-tucán akskahuin̄i chiné tahuánilh Jesús:

—Para naquilatlakaxtuyáhu la uc̄mactan̄umanáhu eé chixcú, pus luu catlahua litl̄an caquilamaxqūihu talacasqūin nacc̄mactan̄uyáhu tam̄akolh paxni.

³² Jesús cahuánilh:

—Pus tlan̄, antá catan̄utit.

Xespiritucán akskahuin̄i tamákxtekli am̄akolh lacchixcuhūin y huá tamactánulh paxni. Am̄akolh paxni lan̄ tapēcuáxn̄ilh, tzúculh takosn̄un hasta táchalh nac aktum talhpán, antá lh̄ken táalh y hasta nac pupunú tatajuchá, huak antá tajicsuankolh.

³³ Am̄akolh lacchixcuhūin huanti x̄tamaktakalhmánalh paxni, caj lata x̄tapēcuacán tokos̄un tatzálalh hasta táchalh nac c̄achiqūin; y acxni antá táchalh x̄lacán tzúculh talichuhūinán huantu taakspúlalh xp̄axnicán, y nachuná talichuhūinálh huantu x̄c̄a-qūitax̄tun̄in̄it am̄akolh lacchixcuhūin huanti x̄apulh x̄camactan̄uma xespiritu akska-huin̄i. ³⁴ X̄lip̄utum cristianos huanti x̄tahuilánalh nac amá c̄achiqūin l̄alihúan talh anta nícu x̄layachá Jesús. Acxni x̄lacán taúcxilhli tahuánilh x̄lacata p̄i catláhualh litl̄an catatamp̄uxtulh nac xp̄ulatamancán huantu x̄lacán x̄tamapeksiy y mákat caalh.

9

Jesús matlant̄iy chatum chixcú huanti x̄luntuhuanan̄it

(Marcos 2.1-12; Lucas 5.17-26)

¹ Pus huata Jesús tájulh nac barco y tacutparachá al̄iquilhtutu pupunú, y antá táchalh nac x̄c̄achiqūin antan̄icu luu x̄lama xuanicán Capernaum. ² Antá x̄lá xuilachá acxni l̄ichan̄icalh chatum chixcú huanti x̄luntuhuanan̄it, amá tatatlá puchexni xp̄ulencán. Acxni Jesús caúcxilhli p̄i am̄akolh lacchixcuhūin x̄talipahuán x̄lacata p̄i tlan̄ x̄lá namat-lant̄iy chiné huánilh amá tatatlá:

—Catuxcani tata, porque x̄lihuak mintalakalh̄in aya cm̄atzanken̄anin̄itán.

³ Pero makapitz̄in x̄makalhtahuakenacán judíos huanti antá x̄talayánalh x̄lacán chiné talacpúhua: “Umá chixcú caj xp̄alacata xtachuhūin l̄ikalhkamanama y tal̄alacataqūima Dios.” ⁴ Pero cumu Jesús cátzilh huantu x̄lacán x̄talacpuhuamánalh chiné cahuánilh:

—¿Túcu xp̄alacata huixin̄in luu lixcájnit l̄ikalhiyátit mintalacapastacnicán? ⁵ Pus caquilahuanihu, ¿xatúcu atzinú n̄ipara tuhua makantax̄ticán, p̄i acxni nahuaniya chatum tatatlá: “Mintalakalh̄in huak cm̄atzanken̄aniyán”, osuchí para nahuaniya: “L̄alihúan cataqui y catláhuan̄it”? ⁶ Pus lanchú camán camasiyuniyán p̄i aquit Xatalac-sacni Chixcú y nachuna litum p̄i x̄licana c̄kalhiy litlihueke uú nac caquilhtamacú y caj quintachuhūin tlan̄ cl̄imatzenken̄anin̄án talakalh̄in.

X̄lá xakátlih̄ amá chixcú huanti x̄luntuhuanan̄it y chiné huánilh:

—Huix cuanimán, l̄alihúan cataqui, casacti mimpuchexni y capit nac mínchic.

⁷ Amá chixcú huanti x̄luntuhuanan̄it l̄alihúan táquilh, táxtulh y alh nac x̄chic. ⁸ Acxni am̄akolh cristianos taúcxilhli huantu x̄lá x̄tlahuan̄it lan̄ tapécualh caj xp̄alacata tacác-nilh xtascújut y tzúculh tap̄axcatcatz̄iniy Dios caj xp̄alacata cumu x̄lá x̄maxqūin̄it lanca litlihueke eé chixcú.

Jesús huan̄iy Mateo x̄lacata p̄i castalánilh

(Marcos 2.13-17; Lucas 5.27-32)

⁹ Acalistán Jesús alh alacatunu c̄achiqūin y maktum acxni x̄tlahuama nac tiji úcxilhli chatum chixcú xuanicán Mateo, antá x̄lá x̄uí nac mesa nac x̄quilht̄in oficina antan̄i x̄ma-lakaxokenán impuestos huantu x̄matajinanimácalh Roma; x̄lá chiné huánilh:

—Huix na caquistalani.

Amá Mateo l̄alihúan huakaj táyalh, akxtekuilikolh xtascújut y stalánilh.

¹⁰ Acalistán Jesús antá alh huayán nac xchic Mateo y na luu lhuahua lacchixcuhuín huanti judíos xtalacpuhuaniy pī huak xalaktzankán xtalamánalh, xahua xmatajinanín impuestos huanti nītu xcaliucxilhcán xlacán na antá xtaanit tamakuayán, y na antá quilhxtum tamaktahui nac mesa antaní xuí Jesús xahua xdiscípulos. ¹¹ Pero amakolh lacchixcuhuín huanti xcahuanicán fariseos acxni xlacán taúcxilhli lata xtahuilánalh xlacán takalhásquilh xdiscípulos Jesús:

—¿Túcu xpalacata mimakalhtahuakenacán lacxtum calitahuayán huanti tamalakaxokenán impuestos, xahua huanti luu laclixcájni maklakalhīnanín lacchixcuhuín?

¹² Cumu Jesús káxmatli huantu xlacán xtaquilhuamánalh chiné cahuanilh:

—Nītu maclacasquima doctor huanti tlan lama y nītu kalhiy tajátat, pero huanti tatajatatlāy tamaclacasquimánalh pī nacamatlantīy doctor. ¹³ Xlicana ccahuaniyán pī luu lihuana caakatáksit huantu huaniputún xtachuhuín Dios antanīcu chiné tatzokta-huilanit nac likalhtahuaka: “Aquit nī cmatlantīy caj xman naquilalilakachixcuhuiyáhu mintakalhīncán huantu camakniyátit, pus huata aquit clacasquín pī na cacalakalhamántit xamakapitzín huanti na talaktzankatayamánalh nac xlatamatcán.” Y nachuná litum aquit nī huá cminit cahuanīy xlacata natalakpalīy xtalacapastacnicán huanti luu xlicana lacuán cristianos, huata huá cminit catasaniy huanti luu maklakalhīnanín laqui aquit naccalakmaxtuy.

Kalhasquincán Jesús xpalacata takalhxtekni

(Marcos 2.18-22; Lucas 5.33-39)

¹⁴ Maktumlitum makapitzín xdiscípulos Juan Bautista talaktalacatzúhuilh Jesús y chiné tahuánilh:

—Aquinín chu makapitzín fariseos ankalhīná ckalhxteknináhu xlacata clakachixcuhuiyáhu Dios, ¿túcu chú xpalacata mintamakalhtahuakén nī talikalhxteknín?

¹⁵ Jesús chiné cakálhtilh:

—Huanti caputzacanit xlacata nataán tamakpaxcuajná nac aktum putamakaxtokni, ¿lácu pī minīniy xlacán caj ya talipuhuán antá natamaklatahuilayachá lihuán antá cata-láhuí amá kahuasa huanti tamakaxtokma? Pero nalakchán quilhtamacú acxni nasputa pupaxcua y amá kahuasa huanti tamakáxtokli mákat naán, chuná cumu la aquit amaj quiokspulay, acxnicú chú xlacán natalipuhuán y natakalhxteknín.

¹⁶ Xlihuak huantu aquit ccalimakalhchuhuīnimán xasasti limapeksín, pus huá xpalacata ccalihuanīyán pī nīpara chatum tícu minīniy nalaktzapay mactum xalakuán xvestido y huá chú namahuacaniy pitzu xasasti lhákat, porque amá xasasti lhákat acxni nachekecán naactzuhuanán y atzinú lanca nahuán huantu nataxtita nīxachuná la xapulh xtaxtitnit. ¹⁷ Y nachuna litum nī pumajucán xaskata pulque huantu aya lakuama xmakxuhua borrego, porque para chuná natlahuacán, amá xmakxuhua borrego napanka, chuná xuhua cumu la pulque caj páxcat nahuankoy porque lacxtum nalaktzankay. Pus huá xpalacata pī lihuaca tlan majucán xaskata pulque nac xasasti xmakxuhua borrego laqui luu lacxtum natacatlán y natatayaniy y nītu catitalánilh.

Chatum puscat tzekek xamaniy clhákat Jesús

(Marcos 5.21-43; Lucas 8.40-56)

¹⁸ Acxni Jesús chuná xcalimakalhchuhuīnima eé tachuhuín chatum chixcú huanti xcapuxcuniy judíos chilh antanīcu xlá xlaya, lakatatzokóstalh nac xlatatín y chiné huánilh:

—Quintzumāt ucu nīlh pero para huix nalakpina y nalixamaya mimacán nac xmacni xlá luu tlan nalatamaparay.

¹⁹ Jesús tácaxli y lalihuán táalh nac xchic, y na huak catáalh xdiscípulos. ²⁰ Pero na castalánilh chatum puscat huanti aya xlema xliakcutiy cata lata xtatatlay cstajmakama xkalhni. Xlá tzekek laktalacatzúhuilh Jesús nac xken y tampekstaxamánilh clhákat,

²¹ porque xlá xlacpuhuán: “Huatiyá para tlan xacxamánilh tzinú clhákat aquit tuncán

nactatlantiy.” ²² Acxni chú xamanikolh clhákat, Jesús lalihuán talakáspitli úcxilhli amá puscát y chiné huánilh:

—Nana, huix lanchú tatlantínita porque quilipáhuanti xahuachí canajla pì aquit tlan nacmatlantiyán.

Acxnitiyá chú amá puscát tatlantilh.

²³ Pero acxni Jesús chalh nac xchic amá xapuxcu judío xuanicán Jairo, xlá caúcxilhli huanti xtamasimánalh líspek xlacata aya naancán macnuncán, nachuná xlihuhua cristianos xtatasamánalh. ²⁴ Xlá chiné cahuánilh:

—Luu xlicana catlahuátit litlán lalihuán cataxtútít porque umá tzumat nítu nima huata xlá caj lhtatama.

Pero amakolh cristianos caj tzúculh talilitziyán huantu xlá huá. ²⁵ Jesús juerza catlakáxtulh, acalístán xlá tánulh, chipánilh xmacán y amá tzumat tuncán táquilh; ²⁶ y lata xlicalanca amá pulataman talakapuntúmílh tachuhuín huantu xlá xtlahuanit Jesús.

Jesús camalacatlantiy chatiy lakaxoko

²⁷ Acxni Jesús táxtulh nac cachiquín y alhá, chatiy lakaxokón lacchixcuhuín tzúculh tastalaniy xtamasimánalh y chiné xtahuanimánalh:

—Xlitalakapasni xamakán rey David, catlahua litlán, caquilalakalhamáhu.

²⁸ Jesús nì tachókolh y acxni chú chalh nac chiqui antanícu xlá xlaktuncuhuiy, amakolh lakaxoko na tatánulh, talaktalacatzúhuilh antanícu xlá xuí y chiné cakalhásquilh:

—¿Canajlayátit huixinín pì aquit tlan nactlahuay huantu huixinín quilalimakatzanke-manáhu?

Xlacán takalhtínalh:

—Quimpuchinacán, aquinín xlicana ccanajlayáhu.

²⁹ Pus Jesús calacaxámalh nac xlakastapucán y chiné cahuánilh:

—Cum para chuná pus cakantáxtulh huantu huixinín canajlanítatit.

³⁰ Xlakastapucán amakolh lacchixcuhuín lihuana tatlantíkolh y tlan talacahuánalh. Jesús cahuánilh:

—Luu xlicana catlahuátit litlán nítí calitachuhuínántit laqui nítícu nacatzíy.

³¹ Pero caj lata xlacán tatáxtulh, tuncán tzúculh talichuhuínán huantu Jesús xtlahuanit nac xlatamatcán y lata xlicalanca amá pulataman huak catzícilh.

Jesús matlantiy chatum koko

³² Acxni amakolh lacchixcuhuín huanti camalacatlantícalh aya xtataxtumánalh nac chiqui, tachimpá makapitzín lacchixcuhuín y talimínilh Jesús chatum chixcú koko porque huá xespíritu akskahuíní xmakokenit.

³³ Jesús limapéksilh amá akskahuíní xlacata camactáxtulh amá chixcú, y acxni chú makxtekkolh, amá koko tlan tzúculh chuhuínán. Lata xlihuhua cristianos tzúculh tapaxuhuay y chiné xtahuán:

—Necxnicú a xtasiyuy nac xapulataman Israel huantu lanchú tasiyuma.

³⁴ Pero makapitzín fariseos chiné xtahuán:

—Umá chixcú tlan catamacxtuy xespíritucán akskahuíní porque huá lipahuán y tas-cujma xapuxcu akskahuíní, y huá chú maxquinít xlitlihueke.

Jesús calakalhamán cristianos

³⁵ Jesús tzucupaj calakapaxialhnán lactzu cachiquínín huantu xtahuilánalh nac amá pulataman; lata nícú xchan xtanuy nac xpusiculancán judíos y antá xcamakalhchuhuiní cristianos. Huá xcalimakalhchuhuiníy lata lácu xuiliputún xasasti xlimapéksín Dios laqui tlan natalaktaxtuy cristianos, xahuachí xlá huak xcamatlantiy lachá túcuya tajátat chu tacatzanájuat. ³⁶ Acxni xcaucxilha luhua cristianos lata lácu xlacán xtlamánalh, xlá luu xlicana snun calakalhámalh porque luhua huanti nì xtakalhíy

xtapaxuhuán y niti xanán huanti nacamaktayay. Luu xtachuná xtalamanalh cumu la borregos huanti niti cacuentaJay y niti camaktakalha. ³⁷ Jesús chiné cahuanilh xtamakalhtahuakén:

—Lhúhua cristianos talamanalh huanti xlicana taaktzankatamanit y luu xtachuná quitaxtuy cumu la aktum lanca catuhuán antanícu lan huílixkánat, pero huanchú tasacuán huanti taxkanamanalh luu nipara clhuhuacán. ³⁸ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi calimakatzankétit xpuchiná eé tachanán y cahuanítit pi camacámilh makapitzín tasacuán laqui lacapala natamamacxtumikoy huantu akahuanij lama.

10

Jesús calacsaca kalhacutiy xapóstones

(Marcos 3.13-19; Lucas 6.12-16)

¹ Maktum quilhtamacú Jesús catasánilh laqui natatamacxtumiy kalhacutiy xtamakalhtahuakén huanti luu ankalhiná xcatalatapulqaiy. Xlá camáxquilh litlihueke laqui tlan natatamacxtuy xespiritucán akskahuini y laqui tlan natamatlantiy tatatlanín xahuá huanti xcakalhiy catuhuj tacatzanájuat.

² Huá umakolh xtacuhuinicán huanti calimapacúhuilh xapóstones natahuán: Xapulh Simón huanti na xlimapacuhuicán Pedro, chu xtaAndrés; Santiago xahua Juan, huá umakolh xcamanán Zebedeo; ³ Felipe, Bartolomé chu Tomás; Mateo huanti xmalakaxokenán impuestos, xahuá Santiago huanti xkahuasa Alfeo; Labeo huanti na xlimapacuhuicán Tadeo; ⁴ Simón huanti xapulh xcatatapeksiy amakolh lacchixcuhuín huanti xcahuanicán celotes; Judas Iscariote huanti acalistán macamástalh Quimpuchinacán Jesús.

Jesús camacán xapóstones xlacata nataliakchuhuínán xtachuhuín

(Marcos 6.7-13; Lucas 9.1-6)

⁵ Acalistán Jesús camácaxli kalhacutiy xapóstones; acxni nia xtaán xlá chiné cahuanilh:

—Ni capítit camakalhchuhuiniyátit huanti ni judíos, nanipara capítit nac xpulatamancán samaritanos. ⁶ Huata mejor huá cacalakpítit amakolh huanti cumu lá xataaktzankatapulín borregos talamanalh uú nac xapulataman Israel. ⁷ Huixinín huá caliakchuhuínantilhátit pi aya talacatzuhuima quilhtamacú acxni Dios namatzuquiy xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú. ⁸ Xlihuak tatatlanín cacamatlantítit, cacamalakas-tacuanítit huanti acu tanimánalh cristianos, nachuná amakolh huanti calilama lepraj tzitzi cacamatlantítit, na cacamacmaxtútit huanti camakatlajani xespiritu akskahuini. Huixinín caj chunatá maklhtinanítit y nitu xokonítit tamá litlihueke, pus nachuná chú huixinín caj chunatá cacamatlantítit huanti nacacuchiyátit y nitu cacamatajítit.

⁹ Nitúcu calipítit tumín, nipara xla plata, xla oro y na nipara xla cobre. ¹⁰ Na nipara huá bolsa calipítit, na ni calipítit macatiyún milhakacán huantu naputalakxtununapítit, huata caj xman huá calipítit huantu lhakanítit y nachuná mintatununcán. Na nipara huá calipítit milixtokcán, caj huá xlá ni tzankay tícu caticamaxquín; porque huanti xlicana scujma juerza mininiy pi namahuicán.

¹¹ Xahuachi antanícu nachipinátit nac aktum cachiquín caputzátit chatum chixcú huanti luu tlan xtapuhuán y antá chú catamakxtéktit nac xchic hasta acxni huixinín napinátit alacatunuj cachiquín. ¹² Acxni namaclayátit aktum chiqui antanícu natahuilayátit, cachuhuínantit y cahuanítit huanti xalac chiqui xlacata pi catakálhilh tapaxuhuán huantu mastay Dios. ¹³ Para antá nac amá chiqui tahuilánalh huanti tlan tacatziy cristianos y caminiy pi natakaliy amá tapaxuhuán, pus calisquinítit Dios xlacata pi antá cacatamáxtekli. Pero para amakolh cristianos huanti tahuilánalh nac amá chiqui ni caminiy natakaliy tapaxuhuán, pus huixinín calactlahuátit tamá mintachuhuincán. ¹⁴ Para nac aktum chiqui osuchi nac aktum cachiquín

nitlán nacatlahuacanátit y na nĩpara cakaxpatniputuncanátit amá tachuhuín huantu huixinín lichuhuínampátit, pus huata huixinín lalihuán cataxtútít nac amá chiqui o nac cachiquín, y acxni nataxtuyátit cacalactincxcántit amá pokxni huantu calactahuacán nac mintantuncán laqui xlacán nataucxilha pi huixinín niaj mincuentajcán para natalaktzankay tamakolh lacchixcuhuín. ¹⁵ Xlicana ccahuaniyán pi acxni nalakchán quilhtamacú lata Dios nacamaxokoni y xlihuak cristianos, pero huanti tahuilánalh nac amá cachiquín atzinú luu luhua lata natapatinán nixachuná amakolh laclicxájnít cristianos huanti xtahuilánalh xamakán quilhtamacú nac amakolh cachiquín huantu xcahuanicán Sodoma y Gomorra.

*Huanti talichuhuínán xtachuhuín Jesús nacasitzinícán
(Marcos 13.9-13; Lucas 21.12-17)*

¹⁶ '¡Luu lihuana cakaxpátit! Aquit ccamacamán cumu lá lactzu borregos nac xlakstipancán laclipecuánit huananín lapánit. Pus huata huixinín luu skalalh calatapulítit chuná cumu lá talatlahuán luhua, pero nachuna litúm xacacsua cumu lá lacmantzu paloma. ¹⁷ Luu cuentaj catlahuátit porque caj quimpalacata nacamacamastacanátit nac pumapeksín, huixinín nacakesnokcanátit nac xpusiculancán judíos. ¹⁸ Xahuachí caj quimpalacata nacalipincanátit nac xlatatincán gobernador osuchí nac xlatatín gobierno. Huá chuná naquilitaxtuy laqui huixinín tlan naquilalichuhuínanáhu nac xlatatincán huanti ni judíos. ¹⁹ Acxni huixinín nacamacamastacanátit nac xlatatincán mapeksinanín ni luu caliakatituytít xlacata lácu nakalhtinánatit osuchi lácu nahuanátit acxni natamaktayayátit. Porque acxni nalakchán hora lata lácu huixinín nachuhuínanátit, Dios nacamaxquiyán lacuán tachuhuín. ²⁰ Porque xlicana pi ni huixinín catichuhuínánit, huata huá xespíritu Quintlaticán huanti nacapalacachuhuínanán.

²¹ 'Amá quilhtamacú lacchixcuhuín natalamakassitziy caj quimpalacata, y hasta natamacamastay xnatalancán laqui nacamaknicán; y nachuná huanti tahuilánalh xcamancán na natamacamastay laqui nachuná nacatlahuay; nachuná lakahuasán natatlamakasitziy xtlatcán y hasta man natamacamastay laqui nacamaknicán. ²² Xlihuak cristianos nacassitziniyán caj quimpalacata, pero huanti luu akstítum naquilipahuán hasta lachá nincocxni pus huá xlá tamá amaj lakmaxtuy xlistacni. ²³ Acxni huixinín nacaputzastalacanátit nac aktum cachiquín huata mejor catzalátit y antá capítit nac aktumlitúm cachiquín. Porque lacatancs ccahuaniyán pi aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay acxni huixinín nia lakatzalakoyátit nahuán amakolh lactzu cachiquín huanti tahuilánalh nac xapulatan Israel.

²⁴ 'Porque nĩpara chatum huanti caj limakalhtahuáket nalacpuhuán pi atzinú xlá talipahu ni xachuná xmakalhtahuakená, y nĩpara chatum tasacua nalacpuhuán pi atzinú xlá talipahu nixachuná xpatrón. ²⁵ Amá huanti caj limakalhtahuáket caj xman huá xlá capaxcatcátzilh pi macastalama xmakalhtahuakená, y nachuná amá huanti caj tasacua capaxcatcátzilh pi huanti lakchama xpatrón nac xlatamat juerza na nalakchán. Huá ccalihuaniyán, para chatum xpuchina chiqui limapacuhuicán Beelzebú o xapuxcu aksahuiní, ¿lacpuhuanátit chú huixinín pi lihuaca ni calahuá caticahuanicalh huanti xlá xlitlakapasni?

*Huanti luu xlicana quilipecuanitcán
(Lucas 12.2-7)*

²⁶ 'Pero huixinín ni cacapecuánitit lata túcu nacatlahuaniyán catihua cristianos caj xpalacata ni natamatlantit huanti huixinín nahuanátit, porque nĩpara pulactum tachuhuín huanti aquit ccahuaniyán caj chunatá tzeq catitáhui para ni juerza nacatzicán. ²⁷ Para acxni capucsua xuanit aquit ccahuaniyán aktum tachuhuín, pus acxni chú cacuhuini huixinín caliachuhuínampítit; y nachuná huanti caj tzeq ccahuaniyán, huixinín xlicana luu palha lata calicatasátit nac xcaakstinín talhmaná chiqui.

²⁸ Ni cacapećuanítit amakolh lacchixcuhuín huanti masqui tlan nacamakniyán porque xlacán nilay camapatiníy milistacnicán. Huata mejor huá capecuanítit Dios porque xlá la namaknikoy mimacni kalhiparay litlihueke laqui acalístán na tlan namacán milistacni nac pupatín.

²⁹ 'Caj luu cacaucxilhtit lata camastacán tantiy lactzu spun y nipara tzinú taparaxalá listacán, pero masqui chuná nipara tantum xanín catitamachá nac tíyat para ni huá chuná nalacasquín Quintlaticán. ³⁰ Huá chuná ccalihuanimán porque xlá huak catziy, y xahuachí hasta masqui miacchixitcán huantu tayánalh nac miakxakacán huak taput-leketayanit lata kanatunu. ³¹ Por eso huá chú xpalacata ccalihuaníyán ni capecuántit, Dios nacamaktayayán porque atzinú huixinín lhuhua mintapalhcan nixachuná huak amakolh lactzu spun.

Jesús lakatiy acxni lipaxúhu litayayáhu xlacata pi xlicana lipahuanáhu
(Lucas 12.8-9)

³² 'Huá amá chixcú huanti nalitayay nac xlakstipancán cristianos pi xlicana quilipahuán pus nachuná chú aquit na naclitayayachá pi xlicana huá quilacscujni nac xlatatín Quintlat huanti huilachá nac akapún. ³³ Pero huanti ni nalitayay nac xlatatincán cristianos pi xlicana quilipahuán pus nachuná chú aquit na ni cactihuanichá Quintlat xlacata pi luu tlan quilacscujni xuanit.

Lhuhua cristianos caj natalitapajpitziy Jesús
(Lucas 12.51-53; 14.26-27)

³⁴ 'Ni luu calacpuhuántit huixinín para caj xmanhuá luu cminít huiliy tapaxquit nac caquilhtamacú, pus aquit ni luu xmanhuá cminít tapaxquit huata na caj cminít huiliy talamakasitzín. ³⁵ Aquit caj lampara cminít lamachipiy cristianos, huá chuná cliquilhuama porque caj quimpalacata chatum kahuasa natalamakassitziy xtlat, chatum tzumat natalamakassitziy xtzi, y chatum puscát natalamakassitziy xputiyatzi. ³⁶ Lata chatunu cristianos mismo man xlitalakapasnicán xtalamakassitzinacán nahuán y ni catilaucxilhpútlh.

³⁷ 'Nachunalitum, para chatum chixcú atzinú capaxquiy xtzi osuchí xtlat nixachuná cumu la aquit xlacata aktum catziy naquilipahuán, pus huata xlá nilay aquit quintapeksiniy; y nachuna litum amá huanti atzinú paxquiy xkahuasa osuchí xtzumát nixachuná cumu la aquit, xlá nilay quintapeksiniy. ³⁸ Y nachuná huanti ni aktum catziy nacucay xcrúz xlacata naquistalaníy masqui xmacamástalh xlatámat caj quimpalacata, xlá nilay quintapeksiniy cumu la huanti xlicana quilacscujni. ³⁹ Porque amá chixcú huanti lakmaxtuputún xlatámat uú nac caquilhtamacú huata xlá amaj malaktzankey, pero huanti namalaktzankey xlatámat caj quimpalacata huata xlá amaj maakaputaxtiy nac xlatatín Dios.

Huanti huixinín camakamaklhtinanán xtachuná cumu la aquit quimakamaklhtinama
(Marcos 9.41)

⁴⁰ 'Huanti huixinín tlan nacatlahuayán nac xchic y nacamakamaklhtinanán pus luu xtachunatiyá cumu lampara aquit quimakamaklhtinama; huanchú ti aquit tlan quintlahuay y quimakamaklhtinán pus na luu chunatiyá quitaxtuy cumu lampara huá makamaklhtinama Quintlat huanti quimacaminít. ⁴¹ Para tícuya chixcú xtalaktuncúhuilh nac xchic chatum profeta caj cumu catziy pi huá lacscujnima Dios, xlicana xlá pi na chunatiyá namaklhtinán xtaskáhu nac xlatatín Dios chuná cumu la lakchán chatum profeta. Nachunalitum huanti natalaktuncuhuiy nac xchic chatum chixcú huanti luu tlan xtapuhuán, y cumu xlá chuná natlahuay nachunatiyá namaklhtinán xtaskáhu cumu la lakchán chatum chixcú huanti luu tlan xtapuhuán. ⁴² Y lalachá tícuya cristiano xcamáxquilh canacaj pektum mákot xaskahuihui chúchut umakolh huanti luu nipara túcu xkasatcán tatasiyuy, pero cumu xlacán aquit quintalipahuán y

quintastalanimánalh, xlicana ccahuaniyán pì nì caj chunatá catitatamáxtekli para nì juerza nacamaxquicán xtaskahucán nac xlatatín Dios.

11

Juan Bautista an makalhasquinínán Jesús para xlicana huá Cristo

(Lucas 7.18-35)

¹ Acxnì Jesús camakalhchuhuínìkòlh xakalhacutiy xdiscípulos, xlá nà lalihuán tácaxli y antá alh liakchuhuínán xtachuhuín Dios nac lactzu cachiquinín huantu xcamapeksiy amá pulataman.

² Cumu Juan Bautista chunacú xtanuma nac pulachin, antá xlá catzichá lata laclanca licácnit tascújut xcatlahuama Cristo. Huata xlá malakáchalh makapitzín xtamakalhta-huakén antanícu xlamachá, ³ y takalhásquilh:

—¿Lácu pì xlicana huix Cristo huanti xlimínit xuanit, osuchí nactikalhiyahucú para acu namín huanti luu xaxlicana?

⁴ Jesús chiné cakálhtilh:

—Lalihuán calakpimpítit y cahuanítit Juan huantu huixinín ucxilhpátit ctlahuama chu huantu kaxpatpátit clichuhuínama. ⁵ Nà calitachuhuínántit pì huanti lakaxokón xta-huanit chú aya tlan talacahuanán, nachuná huanti xtaluntuhuananít chú aya tlan tatlahuán, xahua huanti xcakalhiy amá lixcájnít tzítzi huanicán lepra chú huak tatatlantimánalh; nachuná huanti xaakatapa xtalamánalh cristianos chú aya tlan takaxmata. Y hasta nachuná makapitzín huanti aya xtanínit chú ccamalacastacuaníma nac calínin, y chinchú huanti laklímáxkenín talamánalh cristianos pus xlacán ccaliakchuhuínanimanáhu pulactum xasasti talacapastacni huantu nacalakmaxtuy. ⁶ Pero nà cahuanítit Juan pì luu cana lipaxúhu nalatamay amá chixcú huanti nì naquililaclatayay acxnì chú aya lihuana catzínittá tícu aquit.

⁷ Acxnì aya taankolh xlacscujni Juan, huata Jesús huá tzúculh lichuhuínán Juan nac xlatatincán cristianos y chiné cahuanilh:

—Acxnì chicá tiquilátit nac desierto, ¿túcu tiquiputzátit, osu túcu quiucxíltit? ¿Lácu pì quiucxíltit huixinín chatum chixcú huanti xtachuná cumu la kantum kátit huantu lan akxmutyahuanit uún? ⁸ Pus cumu para nihuá, ¿túcu chinchú quiucxíltit? Osuchí, ¿pì quiucxíltit chatum chixcú huanti luu lacuán lhákāt lilhakananít? Porque huixinín stalanca catziyátit pì huanti talilhakanán lacuán litacaxtay lhákāt antá xlacán tahuilánalh nac xchiccán laclanca mapeksinanín. ⁹ Bueno, ¿pero túcu chinchú luu quiucxíltit? ¿Lácu pì xucxilhputunátit chatum profeta? Cumu para huá quiuputzátit pus lihuaca tlan porque aquit luu lacatancs ccahuaniyán pì xlicana tamá chixcú huanti huixinín quiucxíltit atzinú tlak lanca maxquicanít xlitascújut nixachuná cumu la xcamaxquicanít xlitascujutcán xlihuak xalakmakán profetas. ¹⁰ Porque huatiyá tamá Juan Bautista huanti lichuhuínán Dios nac xtachuhuín huantu tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka antanícu chiné huán:

Aquit cmacán quilacscujni huanti napulaniyán,

laqui xlá nacaxtlahuaniñilhayán mintiji.

¹¹ Xlicana ccahuaniyán pì lata xliputum profetas huanti titaquilachi nac caquilhtamacú nìmpara chatum tícu ananít huanti atzinú lanca xtascújut xmaxquicanít cumu la xlá Juan Bautista. Pero masqui chuná, chú nà milicatzitcán pì catihua cristiano masqui nitucu xkásat huanti Dios namakamaklhtinán nac xasasti xtapéksit huantu xlichuhuínán Juan, pus huata namakatlaparacán Juan porque xlá hasta atzinú liactay nakalhiy xtascújut.

¹² Hasta lata titzúculh akmunún Juan Bautista hasta lá calacchú lhuahua huanti talaktzaksamánalh xlacata pì juerza natamakantaxtiy amá laktáxtut y tatanumánalh nac xtapéksit Dios, porque xlacán juerza tatlahuanimánalh nì tatachokoy hasta tlan

natatanuyachá. ¹³ Xlihuak huanti aya tatitaxtunit profetas xahuá amá limapeksín huantu timaxquicalh Moisés, luu acxtum huak huatiyá xtalichuhuínamánalh láta lácu Dios xamaj huiliy xasasti xtapéksit uú nac caquilhtamacú, huak chunatiyá timinkochitá hasta lá utímilh Juan. ¹⁴ Masqui huixinín nì luu cacana laputútit quintachuhuín pero aquit lacatanes ccahuaniyán pì tamá Juan Bautista huatiyá amá profeta Elías huanti tihuanicalh o timalacnúcalh pì namimparay amaktum. ¹⁵ Huanti takalhiy xtakencán pus cataakátaksli eé tachuhuín.

¹⁶ '¿Caj túcu xtachuná tlan nactamalacxtumiy umakolh cristianos huanti calacchú quilhtamacú talamánalh? Pus caj luu xtachuná talitaxtuy cumu lá amakolh lactzu camán huanti takamanantahuilay nac plaza y tzucuy talakquilhán xcompañeros: ¹⁷ "Pus ¿túcu luu lacasquinátit? ¡Aquinín aya caliskolininitán laclipaxúhu tatlakni xla can tantlín, pero huixinín nì tantlítit, y na aya caliquilhtlín xaya talipuhuan taquilhtlín, pero na nìpara chuná tasátit!" ¹⁸ Luu xlicana pì chuná litaxtuyátit huixinín huanti calacchú quilhtamacú lapátit, porque aya quilachi Juan Bautista huanti nì lacxtum xcatahuayán y nì lacxtum xcatakotnú catihua cristianos laqui nacatapaxuhuay, pero huata huixinín kalhtum xuanátit pì huá xkalhiy xtalacapastacni akskahuín. ¹⁹ Chú acalistán cmimpá aquit Xatalacsacni Chixcú, aquit lacxtum ctzúculh catahuayán y catakotnú catihua cristianos laqui chuná putum naccatapaxuhuay, pero huata chú huixinín huamparayátit pì mat luu lanca xakotni y mat luu caj xmanhuá cliakatiyún láta lácu nacuayán, xahuachí mat huak quiamigos catlahuay huanti tamalakaxokenán impuestos xahuá catihua maklakalhínán lacchixcuhuín. Pero aquit ccahuaniyán pì láta huí xliiskalala Dios antá lacatanes litasiyuma xtascújut nac xlatamat huanti xlicana akataksma.

*Amakolh cristianos huanti nì takaxmatputún xtachuhuín Jesús lan napatínán
(Lucas 10.13-15)*

²⁰ Pus huata Jesús tzúculh calacaquilhnilacán amakolh cachiquín antanícu xlá xcatahuanit laclanca licácnit xtascújut porque amakolh cristianos huanti antá xtahuilánalh xlacán nì xtalakpalimánalh xtalacapastacnicán xlacata pì natalipahuán Dios y xlá chiné huá:

²¹ —¡Koxutacu tihuanátit huixinín cristianos huanti lanchú huilátit nac xacachiquín Corazín, y nachuná huixinín huanti huilátit nac Betsaida! Porque para amá laclanca licácnit quintascújut huantu aquit ccatlahuanit nac milakstipancán chuná xticatlahuácalh xamakán quilhtamacú nac xacachiquín Tiro y Sidón pus xlacán aya makasá cahuá láta xtitalakpálilh xalixcájnit xtalacapastacni xahuachí aya xtitalimasíyulh pì talipuhuanit caj xpalacata xtalilhakánalh xatzitzeke lhákay na xcaliactlahuapuxtúcalh lhaca. ²² Pus aquit lacatanes ccahuaniyán pì acxnì nalakchán quilhtamacú láta huak nacamaxokonicán cristianos, huixinín atzinú luu lipecua láta nacamapatinicanátit nixachuná amakolh cristianos huanti tahuilánalh nac xacachiquín Tiro y Sidón. ²³ Y chinchú huixinín cristianos huanti huilátit nac xacachiquín Capernaum, ¿huixinín max lacpuhuanátit pì Dios calikalhímán lanca mimpurahuilhcán nac akapún? Pus aquit lacatanes ccahuaniyán pì nichuná, huata mejor antanícu luu xapulhmán nac pupatín nacamacapincanátit laqui antá naxokonunátit. Porque para antá nac amá cachiquín huantu huanicán Sodoma xacticatláhuah laclanca licácnit quintascújut huantu aya lanit nac milakstipancán, amá lanca cachiquín luu tlan cahuá lama hasta lá lanchú. ²⁴ Pero chú lacatanes ccahuaniyán pì acxnì nalakchán quilhtamacú láta nacamaxokonicán xlihuak cristianos, huixinín atzinú lanca tapatín nacalakchanán nixachuná amakolh cristianos huanti xalac Sodoma.

*Huanti aya talitlakuanit xlatamatcán catámilh tajaxa
(Lucas 10.21-22)*

²⁵ Amá quilhtamacú Jesús kalhtahuakánilh Dios y chiné huá:

—Papá Dios, clakachixcuhuiyán porque huix xpuchiná akapún chu catiyatni, y cpaxcatcatziniyán porque huix camaktzekuilini xatlán mintalacapastacni huanti luu lactalipahu chu huanti lakskalalán lacchixcuhuin laqui xlacán ni nataakataksa y huata huá camakataksnitta amakolh lacchixcuhuin huanti luu nitucu tuncán xkasatcán laqui xlacán natakalahakaxmatán, ²⁶ Papá, luu clipaxuhuay porque huix chuná lacásquinti xlacata pi chuná naquixtaxtuy.

²⁷ Acalistán catachuhuinilh cristianos y chiné cahuanilh:

—Lata túcua kalhiy Quintlat huak quimacamaxquinit. Aquit Xkahuasa Dios y niticu luu quilakapasa tícu aquit huata caj xmanhuá Dios catziy pi aquit Xkahuasa. Y nachuna litúm niticu luu catziy lácu luu xtalacapastacni Quintlat Dios huata caj xman quecstu aquit ccatziy cumu aquit Xkahuasa, y na caj xmanhuá nalakapasa huanti aquit nacmalakapasniputún. ²⁸ Y chinchú huixinín huanti aya camakatlakuanitán milatamatcán luu tuhua maklhcatziyátit lapátit xtachuná cumu la a cacucalipítit aktum tzinca tacuca, huata mejor caquilalakmihu aquit laqui chuná naccamajaxayán. ²⁹ Luu lipaxúhu camakamaklhtinántit quintascújut huantu aquit cmastay, y na luu tlan camacastalátit quilatámat, porque aquit xlicana pi luu tlan ccatziy y luu xlicana tzatata quinacú; para chuná nalatapayátit huixinín xlicana nacamajaxayátit milistacnicán. ³⁰ Porque amá tascújut huantu aquit ccamaxquiyán nipara tzinú tuhua tlahuacán, y nachuná amá tacuca huantu aquit naccamaxquiyán nipara tzinú tzinca lencán.

12

*Dios tlahuanit sábado laqui nacalimacuaní xcamanán
(Marcos 2.23-28; Lucas 6.1-5)*

¹ Maktum quilhtamacú acxni huak judíos xtajaxa Jesús chu huanti xtastalanimánalh xtatipuntaxtumánalh antanícu lan xchancanít trigo. Amakolh xdiscípulos Jesús taúcxilhli amá trigo pero cumu aya xtatzincsníy xlacán tzúculh taiy xtahuácat, xtalakpekxa y xtahuaniniy xtalhtzi. ² Makapitzín fariseos huanti na antá xtamakstalamánalh xlacán taúcxilhli huantu amakolh discípulos xtatlahuamánalh y chiné tahuánilh Jesús:

—¿Túcu xpalacata la amá mintamakalhtahuakén nitucu taliucxilhnnínan porque xlacán tatlahuamánalh aktum tascújut huantu ni xlitlahuacán lanchú eé quilhtamacú?

³ Jesús chiné cakálhtilh:

—¿Lácu pi necxni alikalhtahuakayátit huixinín xtachuhuin Dios antanícu lichuhuinán huantu titláhualh rey David acxni xlá xcatatzincsnima xcompañeros? ⁴ Antá huán pi tamá rey tánulh nac xpusiculan Dios y hualh amá xatasiculanaatláhu caxtilánchahu huantu nipara tzinú xlihuat xuanít na nipara huá xcompañeros, pero xlá acxtum catáhualh, huata caj xmanhuá xlihuatcán xuanít cura. ⁵ Osuchí, ¿na nia likalhtahuakayátit nac xlibro Moisés antanícu huan pi amakolh cura huanti tascujmánalh nac xpusiculan Dios xlacán ni tajaxa masqui lakchanít quilhtamacú lata jaxcán, pero tamá ni lihuancán? ⁶ Pus aquit lacatancs cahuaníyán cumu para huatunín calimakxteka Dios catáscujli masqui acxni lakchanít quilhtamacú lata jaxcán, pus xalihuacá aquit ckalhiy limapeksín para lata túcu nactlahuay eé quilhtamacú y nixachuná huanti tascuja nac pusiculan. ⁷ Luu xlicana pi huixinín nia akataksátit huantu huamputún xlimapeksín Dios antanícu chiné tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka: “Ni clacasquín pi caj xmanhuá naquilalilakachixcuhuiyáhu mintakalhincán huantu huixinín camakniyátit, pus huata atzinú luu tlan naquilalilakachixcuhuiyáhu xlacata pi nalalakalhamanátit chatum achatum.” Cumu para xlicana xakatáksit xtachuhuin Dios nitu xcalihuanítit y ni xcamaxokoniputúntit amakolh koxutanín cristianos huanti nitu lenkoy cuenta. ⁸ Y nachuna litúm luu milicatzitcán pi aquit Xatalacsacni Chixcú ckalhiy limapeksín laqui naccahuaníy cristianos lata túcu tlan natatlahuay nac eé quilhtamacú acxni jaxcán.

Jesús matlantíy chatum chixcú huantí cscacnikonit xmacán
(Marcos 3.1-6; Lucas 6.6-11)

⁹ Jesús lalihuán alh y antá chalh nac xpusiculancán judíos huantu xuí nac amá actzu cachiquin y antá xlá tánulh. ¹⁰ Na antá xtanuma chatum chixcú huantí cscacnikonit xmacán. Cumu huantí luu marí xtasitziniy Jesús xlacán xtamaclaniputún huantu tlan nataliyahuay y natamalacapuy, y chatum chiné kalhásquilh:

—¿Lácu huix huana, pi lakchán para namatlantícan chatum tatatlá acxni lakchanit quilhtamacú lata jaxcán?

¹¹ Xlá chiné cakálhtilh:

—Chinchú para huixinín kalhiyátit tantum miborrejojcán, para xlá na pokx tamokosa nac aktum pozo, masqui luu lakchanit quilhtamacú lata jaxcán, ¿lácu pi antá cahuá namakxtekátit pi ni lalihuán catimacutútit? ¹² Pus aquit lacatanacs ccahuaniyán pi atzinú kalhiy lhuhua xtapalh chatum cristiano nixachuná tantum borrego. Pus huá chú xpalacata calihuaniyán pi lakchán natlahuayátit huantu tlan masqui lakchanit quilhtamacú lata jaxcán.

¹³ Jesús huánilh amá chixcú huantí cscacnikonit xmacán:

—Huix cuanimán, castonkti mimacán.

Acxni xlá stonkli xmacán xlicana pi lihuana tatlantínilh chuná cumu la makatu.

¹⁴ Amakolh fariseos tasitzilh y tzúculh talilacchuhuínán lata lácu natatlahuay laqui natamakniy Jesús.

Nac xlatámat Jesús kantáxtulh huantu xlichuhuinanit profeta Isaías

¹⁵ Jesús cátzilh huantu xtalacapastacmánlh fariseos huata xlá tatampúxtulh y alh alacatunu. Luu lhuhua cristianos tastalánilh y xlihuak huantí xcakalhiy tajátat xlá xcamatlantíy. ¹⁶ Acxni xlá xcamatlantíy ccahuaniy xlacata pi nitícu catalitachuhuínalh tícuya chixcú xla xuanit. ¹⁷ Umá huantu xquixtuma nac xlatámat Jesús huá chuná lálalh laqui likantáxtulh huantu tilichuhuínalh xamakán quilhtamacú profeta Isaías acxni chiné huá:

¹⁸ Aquit ccamalakachanimán quilacscujni huantí clacsacnit.

Aquit luu cpaxquiy y luu xlicana clipaxuhuay caj huantu xlacata.

Aquit nacmaxquiy xlihuak xlitihueke quiespíritu chu quintalacapastacni

laqui xlá chuná naliakchuhuínán pi huantu tlan clacasquin natalatamay xlihuak cristianos.

¹⁹ Xlá ni lantúcu catiaklhuhuátnalh, na nipara marí catimacátásilh, y ni palha catiakchuhuínantáyalh nac catijinín xlacata huak cristianos natakaxmatniy.

²⁰ Xlá lipaxúhu namaktayalén huantí ni kalhiy litihueke xtachuná cumu la kantum kátit huantu talacchuntatahuilanit y laktzankanit xlatámat,

y na nipara catilactlahuánilh xtalacapastacni amá huantí atakalá lipahuán, juerza natlahuaniy pi lihuana catacaxtáhui huantu xatlán xtalacapastacni Dios uú nac caquilhtamacú,

²¹ y xahuachí xlihuak cristianos xala canihua cachiquinín natalipahuán y natakalhka-lhitahuilay,

porque natacatzíy pi huá nacalakmaxtuy.

Liyahuacán Jesús pi huá tascujma xapuxcu akskahuiní
(Marcos 3.20-30; Lucas 11.14-23; 12.10)

²² Maktum quilhtamacú Jesús liminícalh chatum chixcú koko y lakaxoko xuanit; huá xlá chuná xlanit porque xmakatlajanit xespíritu akskahuiní. Jesús matlantílh; acxni chú xlá cuchikolh amá chixcú tlan lacahuánalh y na tlan chuhuínalh. ²³ Xlihuak cristianos cacs talilacáhua huantu xlá tláhualh y chiné táhua:

—¿Pi huá cahuá eé chixcú amá talipahu xlitalakapasni rey David huantí xlimínit xuanit?

²⁴ Pero acxni amakolh fariseos takalhakáxmatli huantu xlacán xtaquilhuamánalh xlacán chiné táhua:

—Eé chixcú tlan catamacxtuy xespiritucán akskahuiní porque xlá huá tascujma y lipahuán Beelzebú huanti xapuxcu diablo, y huá maxquinit xlitlihueke.

²⁵ Cumu Jesús huak xcatziy huantu xlacán xtalacpuhuamánalh xlá chiné cahúanilh:

—Huixinín catziyátit pi latachá tícuya xanapuxcún mapeksinanín xalac aktum lanca pulataman para xlacán caj natatapajpitziy huanti tatalanimánalh y sacstucán natzucuy talalacatahuacay, pus chuná nilay tapalhiy amá pumapeksín huata caj natalalactlahuayahúy. Y nachuná para aktum cachiquín osuchí nac aktum chiqui para huatiyá lamakasitzihiuilácalh, nilay makas catitatapálhilh huata caj natalaclatayay.

²⁶ Pus nachuná chú cumu para huá diablo talatamacxtuy akskahuiní, ¿lácu chú tlan makas nalitapalhiy xlimapeksín akskahuiní? ²⁷ Huixinín huántit pi aquit ccatamacxtuy xespiritucán akskahuiní porque mat huá quimaxquinit xlitlihueke Beelzebú huanti luu xapuxcu diablo. Pus cumu para xlicana chuná, chinchú amakolh huanti mintamakalhtahuakencán y huanti catalapulayán, ¿tícu xlá camaxquiy litlihueke laqui na tlan natatamacxtuy xespiritucán akskahuiní? Pus caj huá xpalacata xlacán talimasiyuy pi huixinín xlicana luu mákat aktzankayátit. ²⁸ Pero huata aquit ccatamacxtuy xespiritucán akskahuiní porque huá Dios quimaxquinit xespiritu chu xlitlihueke, y na huá chú umá lacatancs litasiyuy pi amá xasasti xlimapeksín Dios huantu nahuilíy uú nac caquilhtamacú aya tzucunittá kantaxtuy nac milatamatcán.

²⁹ Nachunalitúm, ¿lácu natlahuacán natanucanachá nac xchic chatum tlihueke chixcú laqui namakkalhanán para ni pulh namakatlajacán y lihuana nachihuilicán? Cumu para chuná natlahuacán pus chuná namakkalhankocán putum huantu xlá kalhiy. Pus luu xtachuná chú cumu la aquit cmakatlanjani akskahuiní.

³⁰ Na chuná chú huanti ni aquit quintatayay tamá caj quilaksitziniy huantu aquit cliscujma, y nachuná huanti ni acxtum quintamamacxtumiy cristianos laqui aquit naccalakmaxtuy pus huata tamá xlá caj camapajpitzima laqui lihuaca natalaktzankay.

³¹ Pus huá xpalacata calihuaníyán pi xlihuak cristianos tlan nacamatzankenanicán xlihuhua xtalakalhincán y nachuná putum huantu nitlán tatichuhuinanit, pero huanti calahuá nalikalhkamanán huantu lacatancs limalacahuánima Espíritu Santo pus huanti chuná natlahuay nilay catimatzenanícalh. ³² Y nachuná amá chixcú huanti calahuá xquilikalhkamánalh aquit Xatalacsacni Chixcú, juerza max tlan namatzankenanicán xtalakalhín cumu caj ni catziy, pero huanti calahuá lixcájnít tachuhuín nalikalhkamanán huantu xlá luu lacatancs catziy pi huá xtascújut Espíritu Santo, xlá nilay catimatzenanícalh antá uú nac caquilhtamacú y na nipara antá nac amá caquilhtamacú huantu timimajcú.

Akatum quihui litalakapasa xtahuácat (Lucas 6.43-45)

³³ Para akatum quihui tlan, pus tuncán talakapasa porque na luu lacuán tahuacay xtahuácat; pero para akatum quihui nitlán, nachuná nitlán o ni lacuán tahuacay xtahuácat; porque akatum quihui huá litalakapasa xtahuácat. ³⁴ Aquit luu lacatancs calakapasán porque huixinín mari akskahuinanátit, ¡luu xtachuná minkasatcán cumu lá laclixcájnít luhua huantu tzeke taxcanán! ¿Lácu chú nalayátit nalichuhuinanátit lacuán tachuhuín para antá nac minacujcán luu xlicana lixcájnít licatziyátit? Porque chatum chixcú huá lichuhuínán nac xquilhni huantu xtalacapastacni kalhiy nac xnacú. ³⁵ Amá chixcú huanti luu tlan xtapuhuán huá xlá lichuhuínán huantu lacuán tachuhuín porque huak huá huí nac xnacú; pero huanti luu lixcájnít xtapuhuán huá xlá lichuhuínán huantu laclixcájnít porque huak huá tu lixcájnít huí nac xnacú. ³⁶ Pero aquit lacatancs cahuaníyán pi acxni nalakchán quilhtamacú lata nacamaxokonicán cristianos, xlihuak lata chatunu cristianos natamastay cuenta lata lácu tatikalhpalachuhuinanit. ³⁷ Porque caj

xpalacata lata kalhatunu mintachuhuincán huantu nacamakalhapalicánátit huixinín nacaputzananicanátit, y chuná chú nacalilhacacánátit para nítu lipínátit cuenta osuchí juerza naxokonunátit.

Huí tì nì xlicana lipahuán Jesús caj lilakastanamputún xtascújut
(Marcos 8.12; Lucas 11.29-32)

³⁸ Maktum quilhtamacú makapitzín fariseos chu xmakalhtahuakenacán judíos chiné tahuánilh Jesús:

—Makalhtahuakená, aquinín clacasquináhu pì huix xtlahua aktum lanca lícácnit tascújut laquì xaclicucxilhwi pì xlicana Dios macaminítan.

³⁹ Jesús chiné cakálhtilh:

—Paxcatacu tihuanátit huixinín cristianos huanti lanchú lapátit eé quilhtamacú porque xlicana pì luu laclixcájnít mintapuhuancán, huixinín lacasquinátit cactláhuah aktum lanca lícácnit tascújut laquì mat naquilalipahuanáhu. Pero aquit nítu cacticalimalakastanín huantu huixinín ucxilhputunátit, huata mejor caj huá naccalimalacahuaniyán aktum tascújut xtachuná huantu Dios titláhuah nac xlatámat profeta Jonás.

⁴⁰ Pus chuná cumu la Jonás tájulh aktutu quilhtamacú y aktutu tzisní nac xpulacni amá lanca squiti, nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú aktutu quilhtamacú y aktutu tzisní nactajuy nac xtampún tíyat. ⁴¹ Acxni nalakchán quilhtamacú lata Dios nacamaxokoniý cristianos, amakolh cristianos huanti xamakán quilhtamacú xtahuilánalh nac xacachiquín Nínive xlacán natatayay nac xlatatín Dios y nacamalacapuyán huixinín, porque acxni xlá Jonás caliakhuhuínánilh xtachuhuín Dios xlacán titalakpálilh xalixcájnít xtalacapastacnicán; huá chú huantu huixinín nilay tlahuayátit masqui xlicana lanchú uú catalayán çatum huanti atzinú lanca xlatatzúcut nixachuná la Jonás. ⁴² Na chuná amá lanca reina huanti xmapeksinán nac Sur na natayay nac xlatatín Dios acxni nacamaxokonicán xlihuak cristianos huanti talamánalh calacchú eé quilhtamacú, amá reina na nacamalacapuyán porque masqui luu mákat xuanit nac xcachiquín xlá juerza tímilh laquì nakaxmatniy xtachuhuín lata xkalhiy xliiskalala xamakán rey Salomón, pero huixinín nipara tzinú quilakaxmatniputunáhu masqui uú catachuhuínaman çatum huanti atzinú lanca xlatatzúcut nixachuná cumu la amá rey Salomón.

Huanti xlimaktiy mactanuy xespíritu akskahuiní chú atzinú luu lixcájnít huan xta-puahuan

(Lucas 11.24-26)

⁴³ Acxni xespíritu akskahuiní mamakxtekecán çatum chixcú xlá an putzay alacatunu antanícu tlan natahuilay y an latakhokoy antanícu mákat laquì antá najaxa. Pero huata acxni nì maclay chiné lacpuhuán: ⁴⁴ “Huata mejor nactaspitparay nac quínchic anta nícu ctaxtunítanchá.” Acxni chú xlá chimparay, manoklhuy amá chixcú cumu la aktum chiqui huantu caj chunatá yá y nítu huilácalh xahuachí lihuana macaquicanit y palhnancanít. ⁴⁵ Huata xlá lalihuán an catiyay akalhatujún xcompañeros huanti atzinú luu laclixcájnít talicatziy y antá putum tatahuilay nac xlatámat amá chixcú. Huá chú amá chixcú huanti xtatlantínit, chú atzinú luu lixcájnít huan xtapuahuan nichuná la xapulh. Xlicana ccahuaniyán pì na huak chuná naakspulayátit huixinín huanti lanchú lapátit eé quilhtamacú porque xlicana pì nilay quilalipahuanáhu.

Xtíz chu xlitalakapasni taputzay xlacata natatachuhuínán Jesús
(Marcos 3.31-35; Lucas 8.19-21)

⁴⁶ Jesús chunacú xcamakalhchuhuínima cristianos acxni tachilh xtíz chu makapitzín xlitalakapasni xlacán xtatachuhuínamputún y antá tatayachá nac quilhtín. ⁴⁷ Chatum chixcú huánilh Jesús:

—Mintíz chu makapitzín militalakapasni uú talayánalh nac quilhtín, mat tatachuhuinamputunán.

⁴⁸ Pero huata xlá chiné kálhtilh huanti chuná macatzínilh:

—¿Tícu quintzí, y tícu quilitalakapasni?

⁴⁹ Huata xlá huá calaklálcalh xdiscípulos y chiné huá:

—Huá umakolh quintzí xahuá quilitalakapasni. ⁵⁰ Porque latachá tícuya cristiano huanti natatlahuay xtapaxuhuán Quintlat huanti huilachá nac akapún xlicana pi huá tamakolh quilitalakapasni xahuá quintzí.

13

Xatakalhchuhuín chatum chananá

(Marcos 4.1-9; Lucas 8.4-8)

¹ Huatiyá amá quilhtamacú Jesús tácahli y alh nac pupunú laqui antá nacamakalhchuhuhuiniy cristianos. ² Pero cumu luu lhuahua lata tatamacxtúmihl antanícu xlá xuí mejor tájuh nac aktum barco; antá culucs táhui y xamakapitzín lata xililhuahua antá tatáyalh nac xquilhtún chúchut laqui natakaxmatniy xtachuhuín. ³ Jesús lhuahua huantu calimakalhchuhuínilh, y na cahuánilh eé takalhchuhuín:

—Maktum quilhtamacú chatum chananá alh chan xatalhtzi xlichánat. ⁴ Acxni xlá xchananantilhay makapitzín xlichánat tatamachá nac tiji; caj lipuntzú taminchá lactzu spun y tasacuaquikolh. ⁵ Makapitzín xlichánat tatamachá nac cachihiuxni antanícu nitucu xkalhiy tíyat. Amakolh lichánat pala pulhli porque ni lhuahua xuanit tíyat, ⁶ pero acxni taxtuchi chichini y lipecua tzúculh akchichín pala scacli porque nitucu xmatijunit xtankáxek. ⁷ Makapitzín xlichánat tatamachá nac calhtucunín; amá lhtucún lalihuán stacli y malankakolh. ⁸ Pero huata makapitzín xlichánat tatamachá nac xatlán tíyat y acxni tástacli luu lhuahua tahuácalh xtahuácat; makapitzín tachanán huí tu xkalhiy max cumu aktum ciento xtalhtzi caj lata akatum xaquihui, makapitzín cumu tutumpuxám y makapitzín max cumu puxamacáhu caj lata akatunu tachanán. ⁹ ¡Para huixinín kalhiyátit mintakencán pus lihuana cakaxpáttit laqui naakataksátit huantu cuaniputún!

Jesús huan túcu xpálacata calikalhchuhuínán caj la lactzu cuento

(Marcos 4.10-12; Lucas 8.9-10)

¹⁰ Caj lipuntzú amakolh xtamakalhtahuakén Jesús talaktalacatzúhuilh antanícu xlá xuí y chuné takalhásquilh:

—Makalhtahuakéná, ¿túcu xpálacata acxni huix camakalhchuhuiniya cristianos catuhúa catamalacastucniya mintachuhuín, porque huix catziya pi tzinú tuhua naakataksán?

¹¹ Xlá chiné cakálhtilh:

—Huixinín xlicana pi Dios camacatziniputunán laqui naakataksátit lata lácu xlá lacapastacni nahuiliy xasasti xtapéksit uú nac caquilhtamacú, pero huá lata xlihuak huanti ni quintastalaníy, xlacán nilay taakataksa lácu luu naquitaxtuy. ¹² Porque huanti laktaksay akataksa amá xatlán talacapastacni huantu kalhiy atzinú namaxquicancú y atzinú huak nakalhiy; pero huanti ni laktaksaputún akataksa huantu kalhiy xlá namaklhtikocán hasta masqui caj xman huá huantu kalhiy. ¹³ Pus huá xpálacata ccalitamalacastucniy catuhúa huantu tzinú tuhua nataliakataksa acxni aquit ccamakalhchuhuiniy, y masqui takaxmata quintachuhuín chunatiyá tatamakxteka cumu lampara nitú takaxmatmánalh; masqui xlacán taucxilhmánalh huantu aquit cman-taxtima, chunatiyá tatamakxteka cumu lampara nitú taucxilhmánalh. ¹⁴ Pus antá chú nac xlatamatcán umakolh cristianos likantaxtuy huantu xamakán quilhtamacú tilichuhuínalh profeta Isaías acxni chiné huá:

Masqui cristianos takáxmatli huantu lacuán tastacyahu nitucu catitaakátaksli; masqui na cataúcxilhli laclanca licácnit tascújut, pero chunatiyá natamakxteka cumu lampara nitucu tacatziy.

¹⁵ Xnacujcán umakolh cristianos luu xlicana tamapalhini;

masqui xlacán takaxmata pero ñilay taakataksa,
 masqui luu kalhikoy xlakastapucán chunatiyá cumu la lakatzín talamánalh
 laqui chuná ñi natalilacahuanán xlakastapucán
 y na ñipara huá xtakencán natalikaxmata,
 ñimpara huá xnacujcán nataliakataksa;
 y chuná ñi caquintitalipáhua
 xlacata pi aquit naccamatlantiy y naccalakmaxtuniy xlistacnicán.

¹⁶ 'Pero luu cana lipaxúhu huixinín porque kalhiyátit milakastapucán y liucxilháti
 huantu ctlahuay, na kalhiyátit mintakencán y likaxpatátit quintachuhuín. ¹⁷ Porque
 aquit lacatancs ccahuaniyán pi lhuhua profetas y lacuán cristianos huanti makán
 quilhtamacú tatilatamanit huata xlacán na luu xtaucxilhputún huantu huixinín lanchú
 ucxilhpátit pero xlacán ñi taúcxilhli; na xtakaxmatputún huantu huixinín lanchú kax-
 patpátit pero huata xlacán ñi camaxquicalh quilhtamacú natakaxmata.

Jesús malacaputuncuhiy xatakalhchuhuín chananá
(Marcos 4.13-20; Lucas 8.11-15)

¹⁸ 'Huixinín luu lihuana cakaxpáttit y caakatáktit huantu huaniputún amá xatakalh-
 chuhuín chananá: ¹⁹ Amakolh lichánat huantu tatamachá nac tiji y tasacuaquikolh
 lactzu spun, huá ccatamalacastuca amakolh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín
 Dios lata lácu xlá lacasquín natalatamay nac xasasti xtapéksit; xlacán takaxmata pero
 acalístán minachá akskahuini y camatapanuniy amá lacuán tachuhuín huantu xchan-
 canit nac xnacujcán. ²⁰ Amakolh lichánat huantu tatamachá nac calakchihiixni, huá
 ccatamalacastuca amakolh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios, xlicana luu
 ya tapaxuhuán talakatiy y tlan tatlahuay. ²¹ Pero cumu ñi luu xlicana huak xtahuilini
 nac xnacujcán cumu la a ñi camatijuchá xtankáxek, ñi luu makas tamakapalay y acxni
 chú xlacán tamaklhcatzit pi catzaksamácalh osuchí caliputzastalamácalh caj xpalacata
 cumu talipahuán xtachuhuín Dios, huata tu xlacán tatlahuay mejor caj talipahuán y
 taakxtekmakán. ²² Amakolh lichánat huantu tatamachá nac calhtucunín xlacán huá
 talitaxtuy amakolh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios pero huata atzinú
 talitaakatzankey catuhua huantu huí xala caquilhtamacú para lata lácu natakaliy
 lhuhua tumín y lácu lipaxúhu natalatamay, y chuná talitaakskahuitamay putum huantu
 xlacán talakatiy, y nachuná chú talimalankakoy xtapéksit Dios y antá ñilay mastay
 xtahuácat nac xlatamatcán. ²³ Y huata amá tathanán huantu tatamachá nac xatlán
 tiyat huá xlacán talitaxtuy amakolh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios,
 xlacán tatlahuay huantu antá calimapeksiy y chuná xlacán lhuhua huantu talimasiyuy
 xtahuacatcán. Makapitzín xtachuná amakolh lichánat huantu tamástalh aktum cientu
 xtalhtzi caj lata akatum, y makapitzín xtachuná cumu la ti tamástalh puxamacáhu.

Xatakalhchuhuín lixcájnít licúxtut nac xlakstipancán xatlán tathanán

²⁴ Jesús calitakalhchuhuínampá eé takalhchuhuín:

—Amá xasasti xtapéksit Dios huantu matzuquima uú nac caquilhtamacú luu xtachuná
 quitaxtuy cumu la lacuán lichánat huantu chatum chixcú chalh nac xcatuhuán. ²⁵ Y
 lihuán xtalhtatamánalh amakolh chanananín catzisní tzeq tanuchi chatum huanti csi-
 tziniy xpuchiná amá púcúxtu y antá xlá tzúculh xpuyumakán catuhua huantu ñi lacuán
 licúxtut nac xlakstipancán trigo; acxni chuná tlahuakolh lalihuán alh. ²⁶ Acxni amá
 trigo stacli y tzúculh tahuacay xtahuácat na hasta acxnicú tzúculh tasiyuy xanícuma
 caj lixcájnít licúxtut. ²⁷ Amakolh tasacuán huanti antá xtascujmánalh lalihuán táalh
 tahuaniy xpatroncán: “Patrón, nac mincatuhuán antanícu huix tichanánanti luu lacuán
 xuanit milichánat, ¿nícú chinchú minchá amá xalixcájnít licúxtut?” ²⁸ Xpuchiná amá
 tathanán chiné cahuanilh: “Chacatzia pi huanti luu quincasitziniyán chuná quincatla-
 huanitán.” Xlacán tathanipá: “¿Lácu chinchú huana, pi canáhu pulhumakanáhu tamá

lixcájnít licúxtut?” ²⁹ Pero xlá cahúanilh: “Nìchuná catlahuátit, chicá para xamaktum acxnì huixinín pulhupátit nahuán licúxtut nā napulhuyátit amá trigo. ³⁰ Huata mejor xatlán lacxtum catastackelh hasta acxnì nalakchán quilhtamacú lata putum natamamacxtumiy quintachanán xlacata pì pulh huá napulhucán huantù xalixcájnít licúxtut y tunuj napachicán laqui nacalacihcuyuhuilicán, y acalístán chú namamacxtumicán trigo y antá namaquicán nac quimpúcuxi.”

Xatakalhchuhuín xalichánat mostaza

(Marcos 4.30-32; Lucas 13.18-19)

³¹ Jesús nā cahuanipá eé takalhchuhuín:

—Amá xasasti xtapéksit Dios huantù matzuquima nac caquilhtamacú luu xtachuná naquitaxtuy cumu là staca amá aktum xalichánat quihui huantù huanicán mostaza acxnì chatum chixcú chan nac xparcela. ³² Xlicana pì huá umá xtalhtzi quihui huantù atzinú luu actzú lata xlihuak licúxtut huantù laclanca tastaca, pero masqui chuná acxnì xlá lihuana pún luu lacapala tzucuy staca, hasta caní lanca quihui huán; y luu lhuahua kalhiy xmakxpínín, y hasta lactzu spun huantù takosa nac caunín antá xlacán tlan tlahuay xmaskecán nac xcamakxpínín.

Xatakalhchuhuín levadura

(Lucas 13.20-21)

³³ Nā calimakalhchuhuínipá eé takalhchuhuín:

—Amá xasasti xtapéksit Dios huantù matzuquima uú nac caquilhtamacú luu xtachuná amaj talakapuntumiy cumu là lay actzu levadura acxnì chatum puscat talakkochipas-pita patutu tapulhca harina; amá levadura lakasiyu tzucuy tlahuay xtascújut hasta caní namakonukoy xlihuak xlihanca amá xatalakmún harina.

Jesús makantaxtiy huantù titzóknulh profeta Isaías

(Marcos 4.33-34)

³⁴ Y Jesús acxnì xcamakalhchuhuíniy cristianos ankalhín caj catuhuá xcatamalacastucniy, y nìtù xcalimakalhchuhuíniy para nì juerza huí tū nacatamalacastucniy. ³⁵ Pus huá chuná litláhualh laqui namakantaxtiy huantù tilichuhuínalh profeta Isaías nac likalhtahuaka acxnì chiné tzóknulh: Acxnì aquit nacchuhuínán, catuhuá huantù naccatamalacastucniy quintachuhuín; lhuahua huantù lacuán talacapastacni nacuán huantù xtaaktzektahuilanit hasta lata Dios timalacatzúquilh caquilhtamacú.

Jesús malacaputuncuhiy huantù huaniputún amá xalixcájnít licúxtut

³⁶ Acxnì Jesús cahúanilh amakolh cristianos xlacata pì cataalhá nac xchiccán xlá nā alh nac chiqui antanícu natamakxteka. Acxnì táchalh, xtamakalhtahuakén chiné tahuánilh:

—Xtlahua lanca litlán xquilahuáníhu huantù huaniputún amá xatakalhchuhuín lixcájnít licúxtut huantù xpulhnit nac xlakstipán xalacuán lichánat huantù xchancanit nac catuhuán.

³⁷ Huata xlá chiné cahúanilh:

—Amá chixcú huantì chalh xatlán lichánat pus huatiyá aquit Xatalacsacni Chixcú. ³⁸ Y chinchú amá catuhuán pus huá lata xlicalanca caquilhtamacú. Amá xatlán lichánat huá talitaxtuy huantì tacanajlanit quintachuhuín y tatapeksiniy Dios; y chinchú amakolh huantì xalixcájnít licúxtut huá xlacán talitaxtuy huantì tatapeksiniy akskahuín. ³⁹ Y chinchú amá huantì luu marí sitziniy xpuchiná tachanán pus huatiyá tamá akskahuín. Amá lixkánat huá huaniputún lata lácu nasputa xlicalanca caquilhtamacú; y amakolh xkananín huantì nacamacamincán xlacata natamamacxtumiy huantù aya xalixkat pus xlacán huá ángeles. ⁴⁰ Chuná cumu là tlahuacán amá licúxtut acxnì xkanancán, pulh huá licúxtut pulhucán, lihuana mamacxtumicán y lhcuyucán, pus nachuná chú

naquitaxtuy acxni nasputcán nac caquilhtamacú. ⁴¹ Aquit Xatalacsacni Chixcú nac-camacán quiángelēs laqui natamamacxtumiy xlihuak amakolh lacchixcuhuín huanti tamatlahuíy talakalhín xamakapitzín xtacristianoscán, y xlihuak huanti luu laclixcájnít xtapuhuancán. ⁴² Xlacán antá nacatamacpucán nac lanca lhcúyat huantu huí nac pupatín laqui antá natatasay y natamalacsaniy xtatzancán caj xpalacata xtapatincán. ⁴³ Y chinchú amakolh cristianos huanti talaktzaksamánalh juerza tatlahuamánalh huantu Dios lakatiy xlacán luu lipecua lata natamacaxkakenanachá nac xpumapeksín Quintlaticán Dios xtachuná cumu la chichiní. ¡Para huixinín kalhiyátit mintakencán pus cakaxpáttit!

Xtapéksit Dios xtachuná cumu la lhuahua tumín

⁴⁴ 'Huanti huacu kaxmata pi lichuhuínancán xasasti xliapeksín Dios y luu lakatiy pus xlá luu xtachuná litaxtuy cumu la amá chixcú huanti maclay lhuahua tumín huak xla oro huantu xmacnucanít ctíyat nac aktum parcela. Acxni chú cátzilh pi chuná huata xlá lalihuán macnuparay amá tumín y luu ya tapaxuhuán naán nac xchic y nastakoy huantu xlá xkalhiy laqui chú tlan natamahuy amá parcela.

Xtapéksit Dios xtachuná litaxtuy cumu la taparaxla perla

⁴⁵ 'Nachunalitúm amá huanti huacu kaxmata lata lichuhuínancán xasasti xtapéksit Dios y xlá luu lakatiy, luu xtachuná quitaxtuy cumu la chatum chixcú huanti stanán y tamahuanán y putzatlahuán lacuán perlas, pero huantu luu xlicana xalacuán. ⁴⁶ Pero para chú naquimaclay aktum huantu luu xatlán y xlá tancs catziy pi nitu anán huantu xtachuná xliilalakátit, huata xlá lalihuán an nac xchic, castakoy latachá túcua kalhiy laqui chú chuná tlan natamahuy amá xatlán perla.

Xtapéksit Dios na luu xtachuná cumu la pusakajún

⁴⁷ 'Amá xasasti xtapéksit Dios na luu xtachuná amaj quitaxtuy cumu la pusakajún acxni majucán nac kalhtuchoko y tipakatzi latachá túcuya squiti huak titiyay. ⁴⁸ Acxni chú aya tatzamay pusakajún lata lhuahua squiti xtahuacanítanchá amakolh squitinánin tasakacutuy nac xquilhtún chúchut, antá chú xlacán culucs talakatahuilay tzucuy talacsaca squiti. Huantu xalacuán squiti lihuana tapumaquiy canastas, y huantu ni xalacuán xlacán ni talén huata caj tamakán. ⁴⁹ Pus nachuná naquitaxtuy acxni nasputa caquilhtamacú, amakolh ángeles nataminachá nac akapún laqui nacamapajpitzicán huanti laclixcájnít talicatziy nac xlakstipancán huanti lacuán xtapuhuancán. ⁵⁰ Huá chú amakolh cristianos huanti luu laclixcájnít takalhiy xtapuhuancán pus huá nacamacancán nac lhcúyat laqui antá natatasay y natamalacsaniy xtatzancán caj xpalacata amá lipecua tapatín.

Luu lipaxúhu amá huanti huak akataksa xtapéksit Dios

⁵¹ Jesús chiné cakalhásquilh amakolh cristianos:

—¿Pi huak akataksátit huantu aquit ccahuanimán?

Xlacán takalhtínalh:

—¡Jéje, huak cakataksáhu!

⁵² Huata xlá chiné cahuanipá:

—Cum para chuná pus milicatzticán pi chatum cristiano huanti luu lihuana likalhtahuakanít huantu lata xuí xamakán xliapeksín Dios y laqui chú tancs naakataksa lata lácu Dios lacasquín nalatapayátit nac xasasti xtapéksit milicatzticán pi chatum xmakalhtahuakenacán cristianos huanti luu lihuana likalhtahuakama y lakapasma xlihuak huantu Dios laclhcahuilínit xliapeksín laqui akstitum nalilatamayáhu xasasti xtapéksit. Pus luu xtachuná litaxtuy cumu la chatum rico chixcú huanti xpuchiná aktum chiqui huanti catziy lácu calimakalhchuhuiniy xamakapitzín huantu xamakán talacapastacni y acxtum tamalacastuca huantu lanchú huí xasasti talacapastacni.

*Jesús amparay nac Nazaret
(Marcos 6.1-6; Lucas 4.16-30)*

⁵³ Acxni Jesús chuná calitakalhchuhuínankolh umá takalhchuhuín xlá na acxnitiyá alh alacatunu. ⁵⁴ Y antá chalh nac xcachiquín antanícu xlá estacnít. Antá chú tzúculh camakalhchuhuíníy cristianos nac xpusiculancán judíos huantu xuí antá, y lata xlihuhua cristianos caj cacs xtalilacahuán xtachuhuín y chiné xtahuán:

—¿Nícu cahuá catzínilh putum amá lanca talacapistacni huantu catziy eé chixcú? ¿Lácu cahuá likalhiy tamá litlihueke xlacata pì tlan nacatlahuay laclanca licácnít tascújut huantu xlá catlahuay? ⁵⁵ Pus huá eé xkahuasa tamá carpintero José xuanít, y chinchú xtzi huanicán María, xahuachí na calakapasáhu xlitakapasni cahuanicán Santiago, José, Simón xahuá Judas. ⁵⁶ Y na chuná makapitzín xnatalán lactzumaján na antá uú tahuilánalh y calakapasáhu. ¿Tícu chinchú maxquínít cahuá xliiskalala huantu xlá quincalimakalhchuhuíníyán?

⁵⁷ Pus caj huá tamá xpalacata xnatachiquín nì xtalicanajlaniy. Huata Jesús chiné cahuanilh:

—Chatum profeta latachá nícu an huak canajlanicán y lipahuancán, pero acxni chú chan nac xcachiquín xahuá nac xchic, antá nìpara tzinú canajlanicán huantu xlá lichuhuínán.

⁵⁸ Pus caj huá umá xpalacata nì luhua calitláhualh laclanca licácnít tascújut antá nac xlakstipancán porque xlacán nì xtalipahuán.

14

*Juan Bautista maknicán
(Marcos 6.14-29; Lucas 9.7-9)*

¹ Rey Herodes huanti xuí ligobernador nac Galilea acxni xlá láchalh tachuhuín lata xlichuhuínancán Jesús. ² Huata xlá chiné cahuanilh huanti antá xtatacujmánalh:

—Tamá huanti huanicán Jesús chacatzíya pì huá Juan Bautista, max lacastacuánalh nac calínin y mimpá nac caquilhtamacú, pus por eso chuná calitlahuay laclanca licácnít tascújut.

³ Huá chuná xlá xlihuán porque tamá Herodes huá xmachipinanít Juan y tachín tilén-calh nac pulachín. Huá chuná litláhualh caj xpalacata Herodías huanti xpuscat xuanít xtaFelipe, ⁴ porque xlá nìtlán tláhualh huantu maktum quilhtamacú tihuánilh Juan:

—Nìtlán lantamá lápat, nì miltatahuílat miyastá.

⁵ Huata rey Herodes xmakniputún Juan pero xlaklhpecuamparay chú porque lata xlihuhua cristianos xcatzicán pì Juan huá xlichuhuínán xtachuhuín Dios. ⁶ Pero acxni makátzilh xcata lata xlacachinít amá Herodes, huá chú xtzumat Herodías alh tantliy antá nac xlatatincán putum huanti quilhxtum xtahuilánalh nac mesa huanti xtamakuayamánalh y huata Herodes luu lakátilh lata xlá tántlilh. ⁷ Hasta malacnúnilh xlacata pì namaxquiy latachá túcu xlá nasquiniy huantu xlá nalakatíy. ⁸ Pero cumu amá tzumat aya lihuana xakastacyahuanít xtzi, chiné huánilh Herodes:

—Aquit clacasquín pì lanchujtuncán xquimaxqui nac pektum pulatu xakxaka Juan Bautista.

⁹ Acxni chuná káxmatli amá rey Herodes huantu xlasasquín amá tzumat xlá luu snun lipúhua. Pero cumu aya xapulhá xlitayaninít pì namaxquiy latachá túcu nasquiniy, y nachuna litúm huak xtakaxmatninít huanti antá macxtum xcatáhui huanti xcaputzacanít pus huata xlá limapeksínalh xlacata pì camaxquicalh; ¹⁰ y na mapeksínalh pì capixcactícalh xakxaka Juan Bautista nac pulachín. ¹¹ Y acalístán chú pulimínca pektum pulatu, macamaxquicalh amá tzumat, y amá tzumat macamaxquipá xlá xtzi.

¹² Y caj lipuntzú tachilh huanti xtalipahuán Juan, tálelh xtiyatlihua y tamácnulh. Acalístán chú talákalh Jesús y talitakalhchuhuínalh huantu xlá xakspulanít Juan.

Jesús camahuiy akquitzis mīlh cristianos
(Marcos 6.30-44; Lucas 9.10-17; Juan 6.1-14)

¹³ Acxñi Jesús cātzilh huantu xakspulanit Juan huata xlá na tatampúxtulh antanícu xlama y tájūlh nac aktum barco, alh sacstu antanícu luu catziyanca. Pero lhuahua cristianos xala canihua cāchiquínin acxñi tacátzilh antanícu xamaj chan amá barco xlacán táalh taputzay pero caj tatlahuaalh. ¹⁴ Acxñi chú Jesús tacutli nac barco úcxilhli pī luu lhuahua cristianos xtakalhkalhīmānalh. Xlá calakalhāmalh y cācuchīnilh xlihuak huanti xtalīminīt xtātatlacán. ¹⁵ Huatiyá amá quilhtamacú acxñi aya xamaj capucsuán xtamakalhthahuakén Jesús talákmilh y chiné tahuánilh:

—Lanchú aya kotanukolh y amajá tziśuán, xahuachí uú lacatzú nīticu huilakócalh. Huata mejor cācāhuani umakolh cristianos xlacata pī cataalhā nac xchiccán osuchí antanícu tahuilānalh lactzu cāchiquínin laqui antá natatamahuy huantu natalihuayán.

¹⁶ Huata Jesús cāhuánilh:

—Pus nī luu xlicasquinca para nīcu nataán huata huixinín man cacamahuitit.

¹⁷ Xlacán takalhtīnalh:

—Pero, ¿lācu chú aquinín naccalīmahuiyāhu? Porque nī lhuahua ckalhiyāhu caxtilānchahu caj xman macquitzis xahua tantiy squiti.

¹⁸ Jesús cāhuanipá:

—Pus aver, uú calitātīt huantu kalhiyātīt.

¹⁹ Jesús calīmapéksilh cristianos xlacata pī antá catatāhui nac caseketni. Acalistān chú xlá catiyālh amá macquitzis caxtilānchahu xahuá tantiy squiti, xlá talacayāhualh nac akapūn, paxcatcatzīnilh Dios amá tahuá y camāxquilh xdiscípulos, xlacán tamākpitzīnilh xlihuak cristianos. ²⁰ Huak tahuāyālh y lan tākāli, pero acalīstān xlacán tamatzamapá paćutiy canasta xatalakcheketamān caxtilānchahu xahuá squiti huantu akatāxtulh. ²¹ Amakolh cristianos huanti tahuāyālh māx cumu akquitzis mīlh cristianos caj lata maya lacchixcuhūn, tunuj cuenta lacchaján y lactzu camán.

Jesús kalhtlahuán pupunú
(Marcos 6.45-52; Juan 6.16-21)

²² Acalīstān Jesús cāhuánilh xdiscípulos xlacata pī catatājūlh nac aktum barco laqui xlacán pūlh huá natapācutachā chúchut, y hasta acalīstān xlá xāmāj calakchān porque acu xāhuanimā amakolh cristianos pī cataalhā nac xchiccán. ²³ Acxñi chú putum tāankolh amakolh cristianos, xlá talacāxtutāhui nac aktum kestīn laqui antá sacstu nakalhtahuakaniy Quintlaticán Dios. Acxñi chú luu aya lihuana catzisuankolh antacú xlá xlaya sacstu. ²⁴ Chinchú amá barco huantu xtapuamānalh xdiscípulos aya xkeitatlanīt pupunú, pero caj xamaktum lipecua lata tzúculh unún y amá barco lipecua lata xmalakaspitputún xlitlihueke tākēyahuanā porque luu antá xmalakatāncs xtahuilāmāchi palha uún. ²⁵ Acxñi chú aya cxkakatilhakoy Jesús tzúculh camalacatzuhūniy xbarco, pero huata xlá antá xkalhtlahuantīlhay chúchut nac pupunú. ²⁶ Acxñi amakolh discípulos taúcxilhli pī xlá xkalhtlahuama chúchut xlacán lan tapēcualh y chiné tzúculh tahuán:

—Tamá xlá māx caj nīn quincamālacahuānimān.

²⁷ Pero Jesús caxakātlilh y chiné cāhuánilh:

—¡Catacamājtit, nī capecuāntit, porque aquit Jesús huanti ccalakamāchān!

²⁸ Pedro xakātlilh y chiné quilhānilh:

—Quimpuchinacān Jesús, cumu para xlicana huix huanti tāmpat pus chú na caquintasanipi laqui na tlan nactlahuán nac xkalhñi chúchut hasta antanícu huix yapī.

²⁹ Jesús chiné huánilh:

—Pus catuxcāni, lālihuān calacapala y catat.

Amá Pedro lalihuán tacutli nac barco y nachuná tzúculh kalhtlahuán chúchut laqui namín talapaxtoka Jesús. ³⁰ Pero acxni xlá maklhcatzilh pi luu tlihueke lata xmima uún juerza laklhpécualh tzínú, y cumu tzúculh laktzankay nac chúchut xlá chiné quilhánilh:

—¡Quimpuchiná Jesús, catlahua litlán caquimaktaya!

³¹ Acxnitiyá chú Jesús macachípalh, y chiné huánilh:

—¡Cará kahua! Chinchú cumu huana quilipahuana, ¿lácu chú lilacpúhuanti pi aquit ni cactimaktayán?

³² Acxni chú xlacán tatájulh nac barco amá uún tuncán tácacshi. ³³ Y chinchú amakolh makapitzín discípulos huanti xtatajumánalh nac barco lalihuán talakatatzokóstalh nac xlatatín Jesús y chiné tahuánilh:

—¡Xlicana lanchujcú aquinín ctalulokáhu pi huix Xkahuasa Dios!

Jesús camatlantiy tatatlanín xalac Genesaret

(Marcos 6.53-56)

³⁴ Acxnitiyá chú lalihuán tzúculh tapatacuta amá pupunú y antá táchalh nac xapulataman huantu huanicán Genesaret. ³⁵ Acxni amakolh cristianos antá xalanín talakápasli pi huá Jesús huanti xchinít xlacán tuncán talichuhuínalh nac xlicalanca amá pulataman y lalihuán talimínilh xlihuak xtatatlacán antanícu xlaya Jesús. ³⁶ Makapitzín tasquinilh litlán xlacata pi cacamáxquilh talacasquín canacaj xtampekstán clhákat nataxamaniy amakolh tatatlanín, y xlihuak huanti taxamánilh clhákat Jesús huak tatatlántilh masqui latachá túcuya tajátat xcakalhiy.

15

Tlan lichuhuínanáhu Dios caj quinquilhnicán pero quinacujcán ni maxquiyáhu

(Marcos 7.1-23)

¹ Maktum quilhtamacú talaktalacatzúhuilh Jesús makapitzín fariseos chu xmakalh-tahuakenacán judíos huanti xtaminítanchá nac Jerusalén, y chiné takalhásquilh:

² —¿Túcu xpálacata tamakolh mintamakalhtahuakén caj luu takalhakaxmatmakán huantu minítanchitá xtasmanincán xalakmakán quilitalakapasnicán? Porque xlacán ni xlicana tacacninaniy Dios cumu ni tatlahuay huantu clismaninitáhu ctlahuayáhu xlacata pi luu lihuana namacamahuacacana chúchut acxni nia huayana.

³ Pero Jesús na chuná cakalhásquilh aktum tachuhuín:

—Y chinchú huixinín, ¿túcu xpálacata likalhakaxpatmakanátit huantu Dios calimapeksinítan namakantaxtiyátit y huata caj xmanhuá tlahuayátit huantu caj mecstucán mintasmanincán? ⁴ Porque hasta lata xamakán quilhtamacú Dios chiné tíhua: “Capaxqui y calakalhámanti mintlat chu mintzí, pero huanti natalalacataqui y tlat osuchí xtzí y para calahua nahuaníy, tamá chixcú luu mininiy pi maktum canilh.”

⁵ Pero chinchú huixinín kalhtum malulokátit pi ni tlahuay talakalhín acxni huanátit xlacata pi chatum chixcú tlan nahuaníy tlat osuchí xtzí: “Lanchú nilay cmaktayayán masqui xacmaktayaputún porque xlihuak huantu ckalhiy actzú huak huá cmalacnüninít Dios xlacata naclilakachixcuhuiy y huá chú nacmaxquiy”; ⁶ y xlihuak cristianos huanti chuná tahuán luu lacatancs tahuamputún pi tlan niaj necxnícú catitamaktáyalh tlatcán xahua xtzicán. ⁷ ¡Xlicana xlá pi huixinín luu xaaksaninanín! Luu lacatancs maluloknít profeta Isaías acxni chiné titzóknulh nac likalhtahuaka caj mimpalacatacán:

⁸ Umakolh cristianos caj luu xman xquilhnicán talichuhuínán acxni tahuán pi mat quintalipahuán y quintalakachixcuhuiy, pero huata antá nac xnacujcán luu tunuj talacapastacni tahuilínit, y chuná chú quintalimalakamakatlíniy.

⁹ Pus luu lacatancs pi nitu limacuán masqui quintalakachixcúhuilh, porque xlihuak huantu xlacán talimapeksinán catatláhuah cristianos, huak caj xtasmanincán lacchixcuhuin y nihua huantu aquit ccalimapeksinít.

¹⁰ Acalistán chú Jesús huak catasánilh cristianos y chiné cahuánilh:

—Cakaxpáttit umá quintachuhuín y lihuana caakatáksit: ¹¹ Ní huá huantu quilhtanuy y kotuay chatum cristiano matlahuiy talakalhín y xacajualay xlistacni, sinoque huantu taxtuyachi nac xquilhni acxni chuhuínán, pus huá xlá maxcajuali y xlistacni porque ní lakatiy Dios.

¹² Acalistán amakolh xdiscípulos talaktalacatzúhuilh y chiné tahuánilh:

—Amakolh fariseos nítlán tatlahualh acxni takaxmatkolh mintachuhuín huata caj taliakasítzilh.

¹³ Huata xlá chiné cakálhtilh:

—Xlihuak amá tachanán huantu ní huá chanít Quintlat huanti huilachá nac akapún, luu lacatanes pi amácalh capulhumakancán putum xtankáxek. ¹⁴ Nitu cacahuanítit, catalakelh, porque xlacán caj xtachuná talitaxtuy cumu lá lakatzín huanti tapekechipalemánalh amakapitzínlitum xtalakatzíncán. Pero para chatum lakaxoko pekechipalemputún huanti ná lakaxoko, luu lacatanes pi nípára mákat catitatláhualh y xlacxtumcán xchatíycán natatamokosa antanícu luu tanquilhtalmán.

¹⁵ Pedro chiné huánilh Jesús:

—Xtlahua lítlán, xquilamalacaputuncuhuíníhu huantu huaniputún tamá takalhchuhuín.

¹⁶ Jesús cahuánilh:

—¡Já! ¿Lácu pi ná nípára huixinín akatakspátit huantu cahuaniputunán? ¹⁷ ¿Lácu pi ní catziyátit pi xlihuak amá tahuá huantu quilhtanuy nac xquilhni chatum cristiano antá títum an nac xpoko, y acalistán chú makamparay? Y ní huá matlahuiy talakalhín.

¹⁸ Pero huantu taxtuyachi nac xquilhni chatum cristiano antá títum minachá nac xnacú, xlicana chú xlá pi huá matlahuiy talakalhín y maxcajuali y xlatámat. ¹⁹ Porque xlicana pi antá nac xnacú chatum cristiano minachá xalaclicájnít talacapastacni, antá minachá xtalacapastacni lata lácu namakniy xtacristiano, antá lacpuhuán lá naxakatliy tunuj puscát o chixcú, o lá nalakamaklhti y xpuscát xtachixcú, nachuná para takalhán, taquiclhcatza xahuá taaksanín. ²⁰ Xlicana pi huá umá lixcájnít tlahuaniy xlistacni chatum cristiano y ní lakatiy Dios chuná nalatamay. Pero para caj nahuayana y níchuná namakantaxtiya huantu huí tasmanín xlacata pi lihuana namacamahuacacana chúchut, pus tamá ní huá maxcajuali y xlatámat chatum cristiano para napuhuana chú pi Dios ní lakatiy.

*Chatum puscát xala mákat ní israelita ná lipahuán Jesús
(Marcos 7.24-30)*

²¹ Acxni chú antá Jesús tacaxpá, chú luu mákat alh hasta nac xapulataman Tiro y Sidón.

²² Antá xuí chatum puscát huanti ná caj antá xminít maktahuilay porque xala mákat xuanít hasta nac aktum cachiqún huanicán Canaan. Xlá tokosún lákmilh Jesús y chiné xquilhanima:

—¡Quimpuchinacán, aquit ccatziy pi huix xlitakapasni xamakán rey David, luu xlicana catlahua lítlán caquilakalhámanti! Porque koxutá quintzumát akchipanikonít xtalacapastacni xespíritu akskahuín y luu lipecua lata patinama.

²³ Pero Jesús nítucu kálhtilh; huata lalihuán taminchá xdiscípulos y chiné talimaakatzánkelh:

—Catlahua lítlán, cahuani tamá puscát pi caalhá porque luu lipecua quincaxculitilhayan.

²⁴ Jesús tachókolh y chiné huánilh amá puscát:

—Dios quimacaminít uú nac xapulataman Israel laqui aquit nacmín caputzay amakolh xcamanán huanti xtachuná talitaxtuy cumu lá xaaktzankán borregos, pus caj xman huá huanti israelitas naccamaktayay.

²⁵ Amá puscát laktalacatzúhuilh, lakatzokóstalh nac xlatatín y chiné huánilh:

—¡Quimpuchiná, catlahua litlán caquimaktaya!

²⁶ Jesús chiné huánilh:

—Max chuná, pero nitlán quitaxtuy para nacamaklhtiyáhu xtahuaicán lactzu camán xlacata nacalimahuiyáhu lactzu chichín.

²⁷ Pero amá puscát akátaksli huantu xuaniputún y chiné kálhtilh:

—Quimpuchiná, xlicana xlá la huana, pero hasta lactzu chichín tlan tasacuaquiy lactzu xatalakcheketamán caxtilánchahu huantu tamakxtektahuilay y tamokosa nac xmesajcán huanti xpuchiná.

²⁸ Jesús chiné huánilh:

—Puscát, xlicana pi huix luu quilipahuana xlihuak minacú, pus huata chuná cakan-táxtulh lata lácu huix lacpuhuana.

Pus huatiyá amá hora y huatiyá quilhtamacú amá tzumat huanti xtatatlay tuncán tat-lantilh.

Jesús camatlantiy luhua tatatlanín

²⁹ Jesús tacaxpá y antá titáxtulh nac xquilhtún xapupunú Galilea, acalístán chú tala-cacxtutáhui nac aktum kestín y antá culucs tahuilachá. ³⁰ Luu luhua cristianos táchalh antanícu xlá xuilachá xahuachí xtalimín luhua tatatlanín; huí ti xlén luntu, lakaxoko, koko, huí ti makaputu xuanit, antá chú talimínilh nac xlacatín Jesús xlá huak camatlantilh. ³¹ Xlihuak cristianos cacs talilacáhua acxni taúcxilhli lata tlan xtachuhuinán huanti koko xtahuanit, y amakolh lacchixcuhuín huanti makaputu xtahuanit xlacán huak xta-tamacatlantinit, nachuná huanti xtalakaxokonit chú huak tlan xtalacahuánán. Y acxni-tiyá amá quilhtamacú luu luhua cristianos tzúculh tapaxcatcatziniy amá lanca tali-pahu Dios huanti xtalipahuán israelitas caj xpalacata huantu xlá xtlahuanit.

Jesús camahuíy aktati mīlh cristianos

(Marcos 8.1-10)

³² Jesús catasánilh xdiscípulos y chiné cahuánilh:

—Xlicana aquit luu kayaj ccalakcatzán umakolh cristianos porque chú aya lema xliaktutu quilhtamacú lata tachinít uú y nīpara túcu takalhiy huantu natalihuayán, y nī clacasquín xapalakchunatá nataán nac xchiccán, chicá para natalakahuititayay nac tiji caj xpalacata cumu aya tatzincsnīy.

³³ Huata amakolh xdiscípulos chiné takálhtilh:

—Pero chinchú aquinín, ¿nīcu nacatīyayáhu luhua caxtilánchahu huantu nacalimahuiyáhu umakolh cristianos porque xlicana pi luu clhuhuacán, xahuachí uú lacatzú nīticu huilakolh cristianos?

³⁴ Jesús cakálhtilh:

—Pero chinchú huixinín, ¿nīcu maclit caxtilánchahu kalhiyátit?

—Aquinín ckalhiyáhu mactujún caxtilánchahu y tancstiy squiti —takalhtínalh xlacán.

³⁵ Xlá cahuánilh xlacata pi catatáhui cristianos nac caseketni. ³⁶ Acalístán cachiálh amá mactujún caxtilánchahu xahuá amakolh squiti, xlá paxcatcatzínilh Dios acalístán chú camacamáxquilh xdiscípulos y huatunín chú tamaakpitzínilh cristianos. ³⁷ Xputumcán huak tahuáyalh y lan tákasli, acalístán chú tamatzamapá patujún canastas lata tu akatáxtulh xatalakcheketamán caxtilánchahu. ³⁸ Max cumu aktati mīlh lacchixcuhuín huanti tahuáyalh, tunuj cuenta lacchaján xahuá lactzu camán. ³⁹ Acalístán chú Jesús cahuánilh amakolh cristianos xlacata pi cataalhá nac xchiccán, xlá na tájulh nac aktum barco y antá alh nac púlataman huantu xuanicán Magdala.

16

Xanapuxcún judíos taucxilhputún lanca licácnit xtascújut Jesús

(Marcos 8.11-13; Lucas 12.54-56)

¹ Makapitzín fariseos xahuá saduceos táalh antanícu xlamachá Jesús laqui xlacán nata-tzaksay y natamamokosiyahuay; xlacán tahuánilh pì catláhualh aktum lanca licácnit tascújut huantu natsiyuy laqui xlacán nataucxilha y nacañajlay para xlicana huá Dios xmacaminít. ² Pero huata xlá chiné cakálhtilh:

—Acxni kotanumajá aya tzankama chichiní y ucxilhátit pì luu cahuán tasiyuy nac akapún huanátit: “Chú chalí luu tlan huij nahuán quilhtamacú porque luu catzutzoko nac akapún.” ³ Y chinchú para lacatzisa luu tatapunit y marí lhacnán, huanátit: “Chú max nì luu tlan catichichini eé quilhtamacú porque luu tzutzoko akapún xahuachí tapucsñit.” ¡Xlicana pì luu mákat aktzankátit! ¿Lácu chú tlan limalakchipiniyátit y akataksátit huantu tasiyuy nac akapún, pero chinchú nilay akataksátit huantu lanchú calimalacahuanimán Dios eé quilhtamacú? ⁴ ¡Koxutanín huixinín cristianos huanti lapátit calacchú quilhtamacú porque xlicana pì luu lixcájnit mintapuhucán, huixinín ankalhiná quilmaksquimanáhu xlacata pì caccalimalacahuánin aktum lanca licácnit tascújut! Pero aquit lacatancs cahuaniyán pì nìtù cacticalacaxtlanín huantu luu ucxilhputunátit, huata mejor huá naccalimalacahuaniyán aktum tascújut cumu la tu Dios titláhualh nac xlatámat profeta Jonás.

Acxni chuná cahuanikolh xla cakxtekyáhualh y alhá.

Xtayatcán fariseos xtachuná cumu la levadura
(Marcos 8.14-21)

⁵ Maktum quilhtamacú acxni discípulos tapatacutkochá aliquilhtuán chúchut xlacán nì tapástacli para natalén caxtilánchahu huantu natahuayachá acxni natahuayán. ⁶ Na acxnitiyá chú Jesús chiné cahuánilh:

—Aquit cahuaniyán pì huixinín luu cuentaj catlahuátit xlacata nìtù nacamapasíyán xlevadurajcán fariseos y saduceos.

⁷ Amakolh discípulos chiné tzúculh talahuaniy sacstucán:

—Max huá quincalihuanimán porque nì limináhu caxtilánchahu.

⁸ Jesús tuncán cátzilh huantu xtaquilhuamánalh y chiné cahuánilh:

—¿Túcu xpalacata lantamá lihuánátit pì nìtù litanátit caxtilánchahu? ¡Xlicana pì nilay canajlayátit huantu aquit ctlahuay! ⁹ ¿Lácu pì nia tiakataksátit y niaj pastacátit acxni lá a cticamakpitzínilh macquitzis caxtilánchahu acxni la a titahuáyalh max cumu akquitzis mñilh cristianos? Pus chú caquilahuanihu, ¿nìcu palit canastas akatáxtulh huantu nì tahuakolh? ¹⁰ Nachunalitúm max na niaj pastacátit acxni la a cticalimáhuilh caj mactujún caxtilánchahu acxni putum xtahuilánalh aktati mñilh cristianos, chinchú acxni amá lá ucuanima, ¿nìcu palit canastas akatáxtulh huantu nì tahuakolh? ¹¹ ¿Túcu chinchú xpalacata nì liakatáksitit pì nì huá aquit clichuhuínalh amá caxtilánchahu huantu nalihuayanátit? Acxni clichuhuínalh amá levadura, aquit xacahuaniputunán pì luu cuentaj catlahuátit nìtù ticamapasíyán xtayatcán fariseos y saduceos porque luu xtachuná xlilamanka cumu lá levadura.

¹² Acxnicú chú xlacán taakáksli xlacata pì Jesús nì huá xlichuhuinama amá levadura huantu tatlahuacán caxtilánchahu huantu huacán, huata huá xlá xlichuhuinama lata lácu xlacán xtamakalhchuhuiniy cristianos amakolh fariseos y saduceos, porque huá umakolh lacchixcuhuin nì luu akstitum xtalemánalh xtalacapastacnicán.

Pedro lacatancs huan pì Jesús huá Cristo
(Marcos 8.27-30; Lucas 9.18-21)

¹³ Acxni chú Jesús catáchalh xdiscípulos nac xapulataman huantu xuanicán Cesarea de Filipo xlá chiné cakalhásquilh:

—Acxni cristianos quintaucxilha, ¿tícuya chixcú quintalimacán?

¹⁴ Xlacán takalhtínalh:

—Makapitzín tahuán pì mat huix Juan Bautista, huintí huamparay pì mat huix profeta Elías, osuchi mat huix amá profeta Jeremías, o latachá tícuya profeta talimacanán.

¹⁵ Huata xlá chiné cakalhasquimpá:

—Y chinchú huixinín, ¿tícu luu lacpuhuanátit aquit?

¹⁶ Pedro tuncán kálhtilh:

—¡Huix Cristo Xkahuasa Dios huanti xlicana lama xastacná!

¹⁷ Jesús chiné huánilh:

—Luu cana lipaxúhu calatapa Simón xkahuasa Jonás porque nipara caj chatum chixcú macatzininitán huantu huix aya catziya, sinoque huá Quintlat huanti huilachá nac akapún macatzinikonitán. ¹⁸ Aquit lacatanacs cuaniyán lanchú pi huix nalimapacuhuicana Pedro (huamputún lanca chíhuix) y antá nac xokspún eé lanca chíhuix nacmalacatzuquiy amakolh cristianos huanti luu xlicana naquintalipahuán; y huanchú ti aquit naccamaquilhaquiy nipara huá xlimakatlihueke calinín catimakatláljalh. ¹⁹ Xahuachí aquit nacmaxquiyán amá xallave xtapéksit Dios huanti huí nac akapún. Aquit lacatanacs cuaniyán pi huantu huix nachiya uú nac caquilhtamacú nachuná xatachín natahuilayachá nac akapún, y nachuná huantu huix naxcuta uú nac caquilhtamacú na xataxcutni nahuán nac akapún.

²⁰ Acxni chú tachuhuínankolh Pedro, huak calimapéksilh xdiscípulos xlacata pi nitícu catalitachuhuínalh pi xlicana huá Cristo huanti xmimaj calakmaxtuy.

*Jesús lichuhuínán pi namaknicán
(Marcos 8.31-9.1; Lucas 9.22-27)*

²¹ Acxnitiyá amá quilhtamacú Jesús luu tzúculh camalacaputuncuhuiniy xdiscípulos huantu xamaj akspulay, xlá cahuánilh xlacata pi juerzá xliánat xuanit nac xacachiquín Jerusalén, xahuachí xanapuxcún cura xahuá xmakalhtahuakenacán judíos xlacán lan xtaamánalh tamapatiniy. Xlá luu lacatanacs cahuánilh pi namaknicán pero na cahuánilh pi caj xliaktutu quilhtamacú xamapaj lacastacuanán nac calinín. ²² Huata Pedro tzinú tatatampúxtulh y antá chiné tzúculh huaniy:

—Quimpuchiná, ¡ni calacásquilh Dios para chuná huix naakspulayán huantu qui-lhuámpat! Porque nítlán catiquitáxtulh para túcu nalaniya.

²³ Pero huata Jesús talakáspitli y chiné huánilh Pedro:

—¡Luu xlicana catlahua litlán catatampuxtu antanícu aquit cyá porque huix xtachuná akskahuini y caj quisakaliya! Xlicana pi huix nichuná kalhiya mintalacapaścacni cumu lá lacapaścacnán Dios huata huix chuná lacapaścacnana cumu lá talacapaścacnán catihua lacchixcuhuín.

²⁴ Y acalistán xlá putum cahuánilh xdiscípulos:

—Para tícu luu xlicana litaxtuputún cumu lá quintamakalhtahuakén, pus huata luu xlicasquinca capatzánkalh huantu caj sacstu lakatiy lipaxuhuay, mejor cacúcalh xcruz laqui napatinán caj quimpalacata y caquistalánilh. ²⁵ Porque huanti lakmaxtuputún xlatámat uú nac caquilhtamacú amaj malaktzankey; pero huanti namalaktzankeyahuay xlatámat caj quimpalacata, huata xla luu lacatanacs pi amapaj makamakhitinán nac xlatatín Dios. ²⁶ Porque ¿túcu limacuaniy chatum chixcú para lan xkálhilh lata túcu anán nac caquilhtamacú y para antá nac xlatatín Dios amaj malaktzankey xlatámat? ¿Osuchí nícu chulá tlan cxokóxtulh xlatámat chatum chixcú xlacata ni napatinán? ²⁷ Porque xlicana pi amaj chan quilhtamacú acxni aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay y naclimín xlihuak xlihanca xlitlihueke huantu kalhiy Quintlat, y na huak naccatamín xangeles laqui aquit naccamaxokoniy xcuentaícán xlihuak cristianos y chatunu chatunu naccamakalhapaliy latachá túcu tatitlahuanit nac caquilhtamacú. ²⁸ Aquit lacatanacs ccahuaniyán pi makapitzín huanti uú tayánalh hasta nia taníy nahuán acxni nalakchán amá quilhtamacú acxni xlacán naquintaucxilha pi nacmín xtachuná cumu la lanca rey huanti luu xlicana namapeksinán.

17

Jesús calimalacahuaniy kalhatutu xtamakalhthahuakén pi kalhiy litlihueke
(Marcos 9.2-13; Lucas 9.28-36)

¹ Litizimaya quilhtamacú xlatatzalanit lata xcalitakalhchuhuinanit xdiscipulos huá lata túcu xlá xámaj okspulay, Jesús catatácaxli Pedro, Santiago y Juan, y antá catatalcácxtulh nac aktum lanca kestín. ² Acxni chú aya xtachanit nac xokspún kestín caj sacstucán xtalayánalh antá chú nac xlatatincán amakolh kalhatutu xdiscipulos xlá luu caj tunu tasiyulh talakpalikolh lata lácu xtasuyuy ankalhiná. Lata nac xlacán luu lipecua xmalakachixinán cumu la chichiní, y nachuná clhákat huantu xlá clhakanit luu slipua xtasuyuy xtachuná cumu la taxkáket. ³ Na acxnitiyá chú taúcxilhli Moisés xahuá profeta Elías huanti makán xtalatamanit xlacán xtatachuhuinanamánalh Jesús. ⁴ Huata Pedro tzúculh chuhuinan y chiné huánilh Jesús:

—Quimpuchinacán, huata max xalihuacla tlan antiyá uú luu xtamakxtekui. Para huix chuná lacasquina uctlahuayáhu aktutu lactzu chiqui, aktum milá, aktum xlá Moisés y aktum xlá Elías.

⁵ Chunaquí xchuhuinama Pedro caj xamaktum tatutzúhuilh aktum snapapa puclhni y antá putum caakmilikolh, y nac xlacni puclhni takáxmatli pi taxtuchi aktum tachuhuín huantu chiné huá:

—Huá eé Quinkahuasa huanti aquit clacsacnit y luu cpaxqui, y xman huá luu cakahakaxpáttit.

⁶ Acxni xlacán takáxmatli eé tachuhuín lalihuánta tatzokóstalh lichalh xlacancán hasta nac catiyatni caj lata xtapecuaxnimánalh. ⁷ Jesús calaktalacatzúhuilh, caquitoklhli y chiné cahuánilh:

—Lalihuán catayáttit, y ni capecuántit.

⁸ Acxni talaklálalh niaj ti taúcxilhli huanti xtatachuhuinanamánalh huata cata caj sacstu xláya Jesús.

⁹ Y acxni aya xtaquitaspitmánalh lihuán xtatalakakalhumananchi nac kestín, Jesús chiné calimapéksilh:

—Nitícu calitakalhchuhuínántit umá talacahuán huantu huixinín lanchú ucxilhñitátit, hasta acxni aquit Xatalacsacni Chixcú clacastacuananit nahuán nac calínin.

¹⁰ Y amakolh discipulos takalhásquilh Jesús:

—¿Túcu xpalacata talihuán xmakalhthahuakénacán judíos xlacata pi pulh huá xlimínit profeta Elías y acalístan chú namín Cristo?

¹¹ Jesús chiné cakálhtilh:

—Xlicana xlá pi pulh huá Elías mima y huá xlá amaj caxtlahuay tiji. ¹² Pero huata aquit lacatanacs cahuanian xlacata pi profeta Elías aya quilanitanhi, pero huata amakolh cristianos huanti xala eé caquilhtamacú nipara tzinú talakápasli para huá, huata caj catuhua huantu xlacán talacpuhuánilh y chuná chú tatlahuánilh. Pus nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú na lan taamánalh quintamapatiniy acxni naquintachipay.

¹³ Amakolh xdiscipulos taakátaksli pi huá xlá xcalitakalhchuhuinama Juan Bautista.

Jesús matlantiy chatum kahuasa huanti xmakatlajani xespíritu akskahuini
(Marcos 9.14-29; Lucas 9.37-43)

¹⁴ Acxni táchalh antanícu xtatamacxtuminit luhua cristianos, chatum chixcú lakatalacatzúhuilh Jesús, lakataatzokóstalh nac xlatatín y chiné huánilh:

¹⁵ —Quimpuchinacán, catlahua litlán caquilakalhámanti, porque climín chatum quinkahuasa huanti ankalhiná snoka uún, y luu lipecua lata mapatiniy. Acatunu antá tapuyachá nac lhcúyat osuchí nac chúchut. ¹⁶ Aquit najatá cticalimínilh mintamakalhthahuakén pero xlacán nilay tamatlántilh.

¹⁷ Jesús chiné kalhtínalh:

—Koxutanín huixinín cristianos huantí níláy maktum quílalípahuanáhu, porque xlicana luu lanítátit; ¿hasta nincocxni nacticatálatamayancú y naccatapatíyán huantu kalhiyátit mintayalcán? Lálíhuán uú calítátit tamá kahuasa.

¹⁸ Acxni chú lichíncalh, Jesús lacaquílhnílh xespíritu akskahuíní y tlakáxtulh nac xmacni amá kahuasa, acxnitiyá chú amá kahuasa luu lihuana tatlántílh. ¹⁹ Acalístán amakolh discípulos tunuj tatachuhuínal Jesús y chiné takalhásquilh:

—¿Túcu xpalacata aquín níláy ctlakaxtúhu amá xespíritu akskahuíní?

²⁰⁻²¹ Jesús chiné cakálhtílh:

—Huixinín nī kalhiyátit litlihueke nac mintacanajlatcán xlacata lihuana nalípahua-nátit Dios. Aquit lacatancs cahuaniyán pī para huixinín caj xtzucútīt kalhiyátīt mīnta-canajlatcán cāna caj la xliactzuná cumu la xatalhtzi acula, y caj lata huixinín xuanítīt eé kēstīn: “Catakenū antá lata huila y capit tahuilaya alacatunu”, pus amá kēstīn xlicana xlá pī xtakēnulh. Y nīpara pulactum xtahui huantu huixinín níláy xtlahuátīt cumu para xlicana xlipahuántīt Dios.

Xlimaktiy lichuhuínán Jesús pī namakñicán
(Marcos 9.30-32; Lucas 9.43-45)

²² Maktum quilhtamacú acxni luu macxtum xtalatláhuán nac xapulataman Galilea, Jesús chiné cahuánílh xtamakalhtahuakén:

—Xlicana pī aquit Xatalacsacni Chixcú huí çatum huantí amaj quimacamastay nac xlatatincán huantí quintasitziniy y nī quintaucxilhputún. ²³ Xlacán naquintamakñiy, pero caj xliaktutu quilhtamacú naclacastacuanamparay nac calínín.

Acxni xlacán takáxmatli lata lácu namakñicán luu snun talipúhua.

Jesús na maklakaxokonún nac pusiculan

²⁴ Acxni Jesús chu xdiscípulos táchalh nac xacachiquín Capernaum makapitzín lac-chixcuhuín huantí cata cata xtamalaxakokenán impuestos xalac pusiculan tatátánok-lhli Pedro nac tiji y chiné takalhásquilh:

—Chinchú mimakalhtahuakēnacán, ¿lácu pī nī maklakaxokonún nac pusiculan xalac Jerusalén?

²⁵ Pedro kalhtínal:

—Oh, na maklakaxokonún xlá.

Acxni chú chalh Pedro nac chiqui lálíhuán tánulh laqui natachuhuínán Jesús, pero huata pulh huá chiné huánílh:

—Simón, ¿lácu huix lacpuhuana? Amakolh laclanca lactalípahu mapeksinanín xala eé caquilhtamacú, ¿pī huá luu tamalakaxokey impuestos huantí xtachiquicán, osuchí huantí tatapeksiy nac alacatúnuy pulataman huantu taakchipahuilínit?

²⁶ Pedro kalhtínal:

—Xlacán huá tamalakaxokey huantí tamapeksiy xala alacatunu pulataman.

Jesús huampá:

—Pus xlicana pī huata huanchú tī xtachiquicán nī xajuerza nalakaxokonún. ²⁷ Pero huata laqui níticu naquincalihuaniyán para nī maklakaxokonunáhu, lálíhuán huix capimpi nac pupunú, antá camacapi milimaslokuín huá chú tū pulh napatíy squiti tuncán camacutu. Antá chú nac xquilhni namaclaya okxtum tumín huantu naacchán nalixokoya amá lilakaxokón xalac pusiculan, naxokoya quilá, chu milá.

18

Xatícu atzinú talipaw nac xlatatín Dios
(Marcos 9.33-37; Lucas 9.46-48)

¹ Na acxnitiyá chú amá quilhtamacú xdiscípulos Jesús talaktalacatzúhuilh y chiné takalhásquilh:

—Lata quilihuhucán, ¿xatícu cahuá atzinú tlak talipahu nac xlatatín Dios?

² Jesús tasánilh çatum actzu kahuasa, itat yáhuah ³ y chiné cahuánilh:

—Xlicana aquit lacatanes ccahuaniyán, para pì huixinín nì nalakpalíyátit mintalacastacnicán y nì nalitaxtuyátit cumu la lactzu camán huanti tlan camapeksicán, pus nilay catitanupítit nac xtapéksit Dios. ⁴ Pus huanti atzinú talipahu litaxtuputún nac xlatatín Dios xmanhuá namatlantíy huanti luu nìpara tzinú túcu xkásat namaklhcatzicán y nalitaxtuy cumu la eé actzu kahuasa. ⁵ Y chinchú huanti paxquiy y tlan nacatziniy çatum actzu kahuasa cumu la eé caj xpalacata cumu catziy pì aquit cpaxquiy pus luu xtachuná cumu lampara aquit quimpaxquima y tlan quincatzinima.

Huanti namatlahuiy talakalhín xamakapitzín lan ámaj patínán

(Marcos 9.42-48; Lucas 17.1-2)

⁶ 'Para tícuya cristiano xcamatláhuilh talakalhín umakolh lactzu camán huanti aya quintalipahuán masqui luu nìpara laclicana, huata tlan amá chixcú luu matlantíy pulh xpixchinúcalh aktum lanca xachihuix molino y antá lhken xmacáncalh nac xtampún pupunú. ⁷ Luu xlicana pì nìpara tzinú tlan lata lamanáhu nac caquilhtamacú, porque latachá túcu anán huak lilaktzankatayacán; xliankalhín chuná lámaj nahuán, pero ¡koxutacu tihuán amá chixcú huanti namatzuquiy huantu natalilaktzankatayay xamakapitzín!

⁸ 'Pus huá xpalacata clihuaniyán pí para huá mimacán osuchí mintantún matlahuiyán talakalhín, mejor cacacti y mákat camákanti; porque atzinú líhuaca tlan natanuyapi nac xlatatín Dios macalhtulu y tantúputu, y luu nìpara tzinú tlan para acchán kalhiya makatiy mimacán y tantútiy mintantún para antá chú namacapincana nac pupatín antanícu lan huí lhcúyat canexnicahuá quilhtamacú. ⁹ Y chinchú para huá milakastapu matlahuiyán talakalhín, mejor calacatamacxtúcanti porque xalíhuaca tlan natanuyapi nac xlatatín Dios lakaxoko y luu nìpara tzinú tlan para acchán kalhiya lakatiy milakastapu para antá chú namacapincana nac pupatín antanícu lan huí lhcúyat.

Xatakalhchuhuin tantum xatzankán borrego

(Lucas 15.3-7)

¹⁰ 'Necxnicú tilakmakanátit umakolh huanti aya quintalipahuanit masqui nìpara laclicana, porque aquit lacatanes ccahuaniyán pì xlacán takalhiy chatunu xángeles huanti tamaktakalhmánalh, y antá xlacán nac akapún ankalhiná talimacuanimánalh Quintlatícán Dios. ¹¹ Porque aquit Xatalacsacni Chixcú cminít lakmaxtuy huanti aya xtalaktzankatayanit uú nac caquilhtamacú.

¹² 'Pus para çatum chixcú kalhiy aktum ciento xborregos y para xamaktum namakatzankay tantum, ¿túcu huixinín lacpuhuaniyátit natlahuay? Aquit clacpuhuán pì para xlicana paxquiy nacamakxteka xamakapitzín tatipuxamacunajatza xlacata sacstucán nataputswayán nac catuhuán laqui lalihuán naán putzay amá koxutá borrego huantu makatzankanit, y nì catitáspitli hasta caní natamaclay. ¹³ Y para juerza naquimaclay luu atzinú lipaxuhuay porque tasiyulh amá tantum xborrego huantu xmakatzankanit, y nì luu xtachuná catapaxuhuay amakolh xamakapitzín xborregos huanti nìtu xtatzankanit. ¹⁴ Pus na chuná chú Quintlat huanti huilachá nac akapún xlá nì lacasquín nìpara çatum nalaktzankay huanti aquit quintalipahuán masqui luu nìtucu xkásat tasiyuy.

Jesús huán lácu namatzankenaniyáhu huanti quincasitziniyán

(Lucas 17.3)

¹⁵ 'Para huí çatum mintacristiano huanti tlahuaninítán huantu nìtlán, luu lacatitum catachuhuinánti sacstu y cahuani xlacata pì luu cuentaj catláhuah porque nìtlán huantu tlahuaninítán. Para xlá nakaxmatniyán huantu huix nahuaniya, pus chú quitaxtuy pì huix aya maakataksnínita çatum huanti litaxtuy cumu la mintalá. ¹⁶ Pero

para ni natlahuaniyán cuenta y ni tlan natlahuaniyán huantu huix nahuaniya, pus huix lalihuán cacatasani chatum osuchí chatiy testigos huanti natakaxmata y natamaloka huantu huix nalimakalhchuhuiniya amá cristiano. ¹⁷ Pero para na nipara huá nacaxmatniy huantu xlacán natalitachuhuínán, pus huata chú tuncán cacamacatzini huanti ankalhiná tatamacxtumiy takalhtahuakaniy Dios nac pusiculan laqui xlacán huá natamakalhchuhuiniy. Cumu para chú xlá na nitlán nacatlahuaniy xtachuhuincán huantu natalimakalhchuhuiniy huanti tatamacxtumiy nac pusiculan, pus huata chú huix tlan nalimaxtuya amá chixcú cumu lá chatum huanti niaj lipahuán Dios, o cumu la huanti niaj catatapeksiyán.

¹⁸ 'Aquit lacatancs ccahuaniyán xlacata pi huantu huixinín nachiyátit uú nac caquilhtamacú, pus nachuná tachín huilachá nahuán nac akapún; pero nachuná huantu huixinín naxcutátit uú nac caquilhtamacú na xataxcutni huilachá nahuán nac akapún.

¹⁹ 'Aquit lacatancs ccahuaniyán pi para huixinín masqui minchatiyacán luu lacxtum nalicatziyátit xlacata para túcu nasquiniyátit Dios acxni nakalhtahuakaniyátit xlicana pi huá Quintlat huanti huilachá nac akapún nacamaxquiyán. ²⁰ Porque para nícu lichatiy o likalhatutu tatamacxtumiy huanti quintalipahuán antá aquit ítat ccalakstipaláyaj nahuán.

²¹ Pedro laktalacatzúhuilh Jesús y chiné kalhásquilh:

—Quimpuchiná, chinchú para chatum quintacristiano ankalhiná quintaratlahuay, ¿nícu luu maklit nactapatiy y namatzankenaniy? ¿Lácu pi hasta maktujún?

²² Jesús kálhtilh:

—Aquit nitu cuanimán para caj maktujún natapatiya y namatzankenaniya, huata huix tlan namatzankenaniya y natapatiya hasta masqui aktati ciento atatipuxamacáhu para chuná natalacasquín y nachuná para namaklakalhiyán.

Xatakalhchuhuín amá tasacua huanti ni matzankenaniyútulh xtatasacua

²³ 'Amá xtapéksit Dios huantu malacatzuquima uú nac caquilhtamacú xtachuná quitaxtuy cumu la chatum rey huanti ticatlahuapútulh cuenta laqui nacatziy nícu chulá talakahuilánilh xtasacuán. ²⁴ Aya xtzucunittá catatlahuay cuenta acxni lichinicalh chatum xtasacua huanti xlakahuilánilh luhua tumín. ²⁵ Pero cumu amá chixcú nitu xkalhiy huantu nalixokonún, amá rey mapeksínalh xlacata pi castácalh amá chixcú cumu lá chatum tachín xahuá xpuscat chu xcamanán, y putum lachá túcu xlá xkalhiy actzú nac xchic laqui chú chuná nalitaxokonún huantu xlá xlahui. ²⁶ Huata amá tasacua lakatazokóstalh nac xlatatín xpatrón y chiné huánilh: “Patrón, xlicana luu climakatzankeyán catlahua lanca litlán caquintapati atzínu. Aquit huak nacxononiyán huantu clakahuilánín, pero ni caquilastáhu.” ²⁷ Amá rey lakalhámalh matzankenánilh y niaj matájilh huantu xlahuailánilh y acalístán máxtekli laqui caalhá nac xchic.

²⁸ Pero caj lata taxtuchá nac tiji amá tasacua xlá tatánoklhli chatum xtatasacua huanti na xlacleniy actzu cintavu. Xlá machókolh y lipixchípalh xmacán tzúculh pixpitay y chiné huánilh: “Lanchujtuncán clacasquín caquilakxokoni amá quintumín huantu quilakahuilani osuchí naquintilakapasacú tícu aquit.” ²⁹ Pero huata amá xtatasacua lakatazokóstalh nac xlatatín y chiné limakatzánkelh: “Luu xlicana catlahua lanca litlán caj atzinú caquintapati, pero huak naclakaxokoniyán huantu clakahuilánín.”

³⁰ Pero amá chixcú xlá ni tapátilh, mejor matamacnunínalh nac pulachín y ni makxtécalh hasta caní afuerza maxokonikolh amá actzu tumín huantu xlá xlahuailánilh.

³¹ Acxni xamakapitzín xtatasacuán tacátzilh huantu xlá xtlahuaniy amá xtatasacuacán xlacán luu xlicana talisítzilh huata lalihuán táalh tahuaniy xpatroncán. ³² Acxni chú huanikócalh, amá rey tuncán alh matasanínán amá chixcú y chiné huánilh acxni lacaquilhnilh: “Paxcatacu tihuana huix chixcú. Xlicana pi nipara tzinú mininiyán nati-latapayacú makas nac caquilhtamacú. Aquit cmatzankenánín y ctapatín huantu huix xquilakahuilani porque luu hasta xlicana litlán quisquini xlacata pi cacmakakalhín.

³³ Pus huix nachuná xtilakalhámanti amá koxutá mintatasacua chuná cumu la aquit clakalhamanítán y ctaṭatínítán.” ³⁴ Y luu lipecua lata sítzilh amá patrón y mapeksínalh xlacata lan camapatinícalh hasta caní naxokokoy huantü xlahahui.

³⁵ Acxni Jesús chuná chuhuínankolh chiné cahúanilh:

—Pus nachuná nacatlahuayán Quintlat huanti huilachá nac akapún para nì ya tapa-xuhuán namatzankenaniyátit mintacristianojcán huanti nacataratlahuayán y catuhúa nacatlahuaniyán huantu nítlán.

19

Jesús huán pì huanti natatamakxtoka nítlán para natalamakxteka
(Marcos 10.1-12; Lucas 16.18)

¹ Acxni Jesús chuná camakalhchuhuínikolh xlá antá chalh nac xapulataman Judea lacatzú huantu xtapekxtokui kalhtuchoko huantu huanicán Jordán. ² Luu luhua cristianos tastalanilh y antá xlá camatlantichá xlihuak tatatlanín. ³ Makapitzín fariseos talaktalacatzúhuilh laqui chicá para túcu nì tancs nakalhtínán y chuná tlan natalimamokosiya huay, y chiné takalhásquilh:

—¿Lácu huix huana, pì kalhiy derecho namakxteka xpuscat chatum chixcú masqui nítü len cuenta?

⁴ Jesús cakálhtilh:

—¿Lácu pì nia likalhtahuakayátit huixinín huantu tatzoktahuilanit nac xtachuhuín Dios? Antá huan xlacata pì acxni Dios malacatzúquilh caquilhtamacú xlá tláhualh chatum chixcú y chatum puscát. ⁵ Y na chiné limapeksínalh: “Huá xpalacata, chatum kahuasa acxni natamakxtoka tlan akxtekmakán xtlat chu xtzí laqui xlá natatalakxtumiy xpuscat, y amá kahuasa chu tzumat huanti xchatiycán xtahuanit chú luu chatumá natalitaxtuy.” ⁶ Pus quitaxtuy pì acxni natamakxtoka niaj xchatiycán huata chatumá natahuán. Hua ccalihuaniyán, nì anán cristiano huanti mininiy namapajpitziy huantu Dios malacastucnit.

⁷ Xlacán takalhasquimpá:

—Bueno, pero ¿túcu chú xpalacata nac xlimapeksín Moisés huan pì chatum chixcú tlan namakxteka xpuscat pero pulh natalacaxlay nac puchuhuín y namacamaxqui mactum xatalacaxlán cápsnat, nafirmartlahuaniy y antá nahuán huantu xpalacata lalimakxtekma?

⁸ Jesús cahúanilh:

—Moisés matlantilh pì natalamakxteka huanti tatamakaxtoknit caj huá xpalacata pì huixinín luu xlicana snun lanitátit y nilay akataksátit huantu xatlán talacapastacni; pero lata Dios malacatzúquilh amá xapulh chixcú xahuá xapulh puscát xlá necxnicú tlan tlahuanit natalamakxteka huanti tatamakaxtoknit. ⁹ Aquit lacatanacs cahuanian pì para chatum chixcú namakxteka xpuscat masqui xlá amá puscát nítü xakatliy atunuj chixcú, y amá chixcú natatamakxtoka túnij puscát, xlicana pì luu luhua talakalhín tlahuay porque xlá caj lactlahuayahuay aktum tamakaxtókot, y nachuná amá chixcú huanti natatamakxtoka amá puscát huanti makxtekcanit xlá na luu luhua talakalhín tlahuay porque xlá maktum pì lactlahuakoy amá tamakaxtókot huantu Dios tisiculanatláhualh.

¹⁰ Xdiscípulos chiné tahuánilh:

—Pus para xlicana chuná quitaxtuniy chatum chixcú huantu huix quilhuámpat xlacata pì nì xlimakxtéket xpuscat, pus luu nipara tzinú litamakaxtokputu.

¹¹ Jesús cahúanilh:

Jesús casiculanatlahuay lactzu camán
(Marcos 10.13-16; Lucas 18.15-17)

—Luu xlicana catlahuátit litlán nī cacalihuanítit tamakolh lactzu camán xlacata naquintalakmín antanícu aguít cuí, porqué xlicana pī caj xmanhuá huantī kalhiy xtalacapaścni cumu la actzu kahuasa xlá luu lakchán pī namakamaklhtinán huantū Dios camaxquiputunán y tlan natatanuyachá nac xtapéksit.

*Chatum kahuasa luu rico tachuhuínán Jesús
(Marcos 10.17-31; Lucas 18.18-30)*

—Maḱalhtahuakená, ¿túcu luu quilitláhuat laḱui tlan nackalhiy amá latámat huantu necxnicú laksputa?

—¿Túcu xlacata quilihuaníya para aquit luu tlan ccatziy? Caj xman chatum anán huan̄ti x̄licana tlan catziy, caj xman huá Dios huant̄i aquit cuanima. Pus cumu para x̄licana huix kalhiputuna amá latámat huant̄u n̄cxni laksputa, aquit cuaniyán p̄i calaktaksa catlahua xlimepeksín Dios.

—¿Xatúcuya limapeksín huantu huix huanípat?

—Necxnicú timakninana, ni caxakatli tunuj puscāt para huí mimpuscāt, nītu tika-
lhanana, necxnicú timaxtuniya taaksanín mintacristiano, ¹⁹ cacapaxqui mintlat chu
mintzí, y na cacalalkahámanti xlihuak mintacristianos chuná cumu la paxquicana
mecstu.

—Putum huantū huix quihuanípat aquit huakatá ctlahuanit hasta lata actzucú xacuanit ctzucunit makantaxtiy. ¿Túcu chinchú quintzankaniy huantu quilitláhuat?

—Para xlicana luu akstitum latapaputuna, pus lalihuán capimpi nac mínchic y castat xlihuak huantu kalhiya, y amá mintumín huantu namaklhtinana cacamaakpitzini huanti laklimaxkenín laqui chuná huix nakalhiya cumu la mintumín antá nac akapún. Acxni chú chuná natlahuakoya lalihuán natamparaya laqui huix na naquistalaniya.

²² Pero acxni amá kahuasa káxmatli huantū huanícalh luu xlicana chalipuhuanā alh porque xlá luu rico xuanit.

²³ Jesús chiné cahuánilh xdiscípulos:

—Aquit lacatanacs ccahuaniyán pì luu tuhua xlacata lacrrico natatanuyachá nac xtapéksit Dios. ²⁴ Huata nì xatuhua xtánulh tantum camello nac xtzan litzapan, pero huantu xlacatacán lacrrico nilay catitatanuchá nac xtapéksit Dios.

²⁵ Acxni amakolh xdiscípulos takáxmatli xtachuhuín luu cacs talilacáhua y tzúculh talakalhasquín sacstucán:

—¿Tícu chinchú luu nalakmaxtuy xlistacni?

²⁶ Jesús calaklálcalh y chiné cahuánilh:

—Xlicana pì huantu xlacatacán lacchixcuhuín nilay tamatlantiy huantu aquit cqui-lhuama, pero huantu xlacata Dios nìpara pulactum huí huantu nalacpuhuanátit para nilay tlahuay.

²⁷ Pedro chiné huánilh:

—Makalhtahuakená, aquinín huak cakxtekmakanitáhu huantu xackalhiyáhu caj xpalacata cumu huix ccastalaninítán, pus ¿túcu chinchú naquincamaxquicanán acalístán?

²⁸ Jesús cakálhtilh:

—Aquit xlicana ccahuaniyán pì acxni nalakchán quilhtamacú acxni xlihuak huantu anán uú nac caquilhtamacú huak nalitaxtuy cumu la xasasti, acxni chú aquit Xata-lacsacni Chixcú nactahuilayachá nac xalilakátit quilactáhuilh huantu huí nac quim-pumapeksín, y chinchú huixinín huanti ankahíná quilastalanimanáhu pus huixinín na nakalhiyátit milactahuilhacán huantu huí akcutiy lactáhuilh laqui chuná huixinín namakmapeksiyátit amá pulaccutiy xapulatan Israel huantu luu pulh ticamalaca-tzuquicalh. ²⁹ Y xliputum huanti taakxtekmakanit xchiccán, osuchí xnatalancán, para xtlatcán xahuá xtzcán, chuná para xpuscat osuchí xcamán, nachuná para taak-xtekmakanit xpucuxtucán caj xpalacata pì aquit quintastalaninít y quintalipahuanit, lata pulacatunu huantu akxtekmakanit quitaxtuy napuxokonicán y hasta akatunu ciento lihuacay lata namaklhtinamparay, y xahuachí amá cristianos namaklhtinán amá latámat huantu necxnicú laksputa. ³⁰ Pus lhuahua lactalipahu cristianos huanti lanchú luu tamacapulamánalh, acalístán huata xlacán ahuatá tahuilánalh nahuán; y lhuahua huanti lanchú nitucu xkasatcán talitaxtuy luu ahuatá taquitaxtumánalh, pero acxni chú amá quilhtamacú huata pulh huá nacamaxquicán xputahuilhacán nac akapún.

20

Xatakalhchuhuín chatum patrón huanti catuhua hora capútzalh xtasacua

¹ Amá xasasti xtapéksit Dios huantu malacatzuquima, luu xtachuná quitaxtuy cumu la chatum chixcú xpuchiná aktum lanca púcuxtu huanti alh caputzay lacatzisa xtasacuán laqui nataán tapuxniy xachán xucas. ² Xlá caquimáclalh makapitzín huanti xtas-cujputún y catalacáxlalh xlacata nacalimaskahuiy aktum denario tumín caj lata tantacú natascuja, acalístán chú camácalh nac xcatuhuán laqui antá natascuja. ³ Caj lipuntzú taxtupá amá chixcú max cumu camaknajatza hora, y nachuná caucxilhpá makapitzín lacchixcuhuín huanti na caj chunatá xtalahuilánalh nac plaza y nitu xtaliscujmánalh. ⁴ Xlá cahuánilh: “¡Kahua, huixinín na capimpítit nac quincatuhuán y antá cascújtít, nitu capuhuantit aquit naccamaxquiyán mintaskahucán huantu lakchán!” Pus xlacán na táalh tasuja. ⁵ Amá patrón tacaxpá max cumu tastúnut y acalístán chú na ampá cumu camaktutu hora, y nachuná caquiputzapá xtasacuán huanti natascuja nac xcatuhuán. ⁶ Acxni chú lakchampá camakquitzis hora lata aya kotanukoy xla ampá nac plaza y nachuna litúm caucxilhpá makapitzín lacchixcuhuín huanti caj chunatá xtahuilánalh y nitu xtaliscujmánalh. Xlá cahuánilh: “¿Túcu lantamá xpalacata caj luu chunatá lahuilátit tantacú y nitu lisucupátit?” ⁷ Xlacán takalhtínalh: “Porque eé quilhtamacú niti quincamaxquinitán litascújut.” Amá patrón chiné cahuánilh: “Cumú para luu

xlicana scujputunátit lalihuán capimpítit nac quincatuhuán laqui antá nascujátit, y nítu capuhuántit porque aquit naccamaskahuiyán huantu calakchanán milítascujutcán.”

⁸ 'Acxni chú aya capucsuankolh, amá patrón chiné huánilh huantí xcamamakta-kalhníy xtasacuán: “Lalihuán cacatasani quintasacuán y cacamaskahui, pero pulh huá cacamaskahui huantí ahuatá tachinit laqui chú ahuatá nacamaskahuiya huantí aya tantacuá tascujmánalh.” ⁹ Acxni tatalacatzúhuilh amákolh tasacuán huantí xta-tzucunít tascuja max cumu a las cinco de la tarde pus lata chatunu tasacuán tzúculh tamaklhtinán akatunu denario tumín huantu xcalimaskahuimácalh tantacú xlacata. ¹⁰ Y chinchú acxni xaahuatíyá tzúculh tatalacatzuhuiy amákolh tasacuán huantí tzisaj tuncán xtatzucunít tascuja xlacán tzúculh talacpuhuán pì max atzinú luu lhuhua nacamaxquicán xtaskahucán, pero nítu camalihuaquinícalh huata na chunatíyá akatunu denario camaxquícalh xtaskahucán. ¹¹ Acxni chú xlacán tamaklhtinankolh taúcxilhli pì na chunatíyá, tzúculh talimaaklhuhuiy xpatroncán. ¹² Chiné tahuánilh: “UmaKolh makapitzín huantí ahuatá tachilh y caj xman aktum hora táscujli, ¿túcu chú xpalacata na chunatíyá camaskahuipat cumu lá aquinín quilamaskahuimanáhu masqui aquinín tantacú xacastipuaninitáhu chichiní, lan ckalhputíhu y na luu lan clhcacuí?” ¹³ Amá patrón chiné kálhtilh chatum tasacua huantí luu xmaaklhuhuiima: “Amigo, aquit nítu caskahuimaklhtimán mintaskahu. ¿Lácu pì niaj pastaca pì huatíyá aktum denario ctalacaxlanítán nacmaskahuiyán? ¿Túcu chinchú luu huanípat lata akluhuatnámpat? ¹⁴ Pus huata mejor caj cachipatá mintumín y capittá nac mínchic. Porque aquit nachuná camaskahuiputún umakolh cristianos huantí ahuatá tachilh chuná cumu lá huix camaskahuinitán. ¹⁵ ¿Lácu huix lacpuhuana pì nilay clitlahuay quintumín huantu aquit tlan clacpuhuán? ¿Osuchí huá quilisitziniya caj quilakcatzaniya cumu aquit tlan ccacatziniy cristianos?”

¹⁶ 'Aquit lacatanacs ccahuaniyán pì chuná naquítaxtuy nac xlatatín Dios, lhuhua huantí lanchú tamacapulamánalh huata acalístán xlacán ahuatá tamacastalamánalh nahuán, y lhuhua huantí lanchú ahuatá taquítaxtumánalh, amá quilhtamacú huata xlacán luu tamacapulamánalh nahuán.

Jesús lichuhuinanparay pì namaknicán

(Marcos 10.32-34; Lucas 18.31-34)

¹⁷ Acxni Jesús aya xtlahuama nac tiji xama nac Jerusalén xlá tunuj cálelh xdiscípulos tzinú lakamákat y chiné cahuánilh:

¹⁸ —Huixinín catziyátit pì amanáhu nac Jerusalén; pus na luu cacatzítit pì antá aquit naquinchipacán naquimacamastacán nac xlatatíncán xanapuxcun cura xahuá xmakalhtahuakenacán judíos y chuná chú natalilacchuhuínán lata lácu naquimaknicán.

¹⁹ Acalístán chú xlacán naquintamacamastaparay nac xlatatíncán amákolh lacchix-cuhuin huantí uú tamapeksinán huantí tatapeksi y nac Roma y nì judíos, huata chú xlacán lan naquintalikamanán, naquintahuiliniy y hasta naquintapekextokohuacay nac cruz; pero masqui chuná caj xliaktutu quilhtamacú aquit naclacastacuanamparay nac calinín.

Xtzi Santiago y Juan lisquiniy Jesús catlahuánilh aktum litlán

(Marcos 10.35-45)

²⁰ Huata na acxnitiyá chú amá quilhtamacú xpuscat Zebedeo catatalacatzúhuilh antanícú xyá Jesús amá chatiy xlahuásán huantí xcahuanicán Santiago y Juan. Xlá lakata-tzokóstalh nac xlatatín laqui nasquiniy aktum lanca litlán. ²¹ Jesús kalhásquilh:

—¿Túcu huix lacasquina xactláhualh caj huantu milacata?

Xlá chiné huánilh:

—Catlahua aktum lanca litlán, acxni huix natzucuya mapeksinana cumu lá lanca rey, xtáhui chatum quinkahuasa nac mimpekstácat y chatum nac mimpekxuqui laqui lacxtum natatamapeksinanán.

²² Huata Jesús chiné kálhtilh:

—Xlicana pì nìpara tzinú catziya huantu cātasquimpāt mincamán. ¿Lácu pì tlan huixinín natayaniyātīt nac amá lanca tapatín huantu aquit cámaj patiy?

Xlacán takalhtínalh:

—Clacpuhuanáhu pì m̄x tlan nactayaniyáhu.

²³ Jesús cakálhtilh:

—Xlicana xlá pì tlan natayaniyātīt porque huixinín juerza antá pimpātīt tītaxtuniyātīt eé tapatín huantu aquit cámaj patiy; pero huanchú lata huixinín lacasquinātīt naccamaxquiyán milactahuilhacán nac quimpaxtún antá nac quimpumapeksín laquī natahui-layātīt chatunu paxtutu, pus aquit lacatanacs cāhuanianyán pì nì quecstu ccatziy xlacata naccamaxquiyán, huata huá xlá catziy Quintlat huanti xlá calacsacnīt nacamaxquiy.

²⁴ Acxni chú amakolh xakalhacáhu xtadiscípuloscán takáxmatli huantu xlacán xtas-quimánalh huata mejor caj tasitínilh amakolh chatiy linatalán. ²⁵ Pero Jesús cātasánilh y chiné cāhuánilh:

—Huixinín catziyātīt xlacata pì huanti tapuxcún nac aktum cāchiquín xlacán antá tamapeksinán cata cumu lampara huá xpuchinacán huantu antá anán, y huanchú tī laclanca lactalipáhu mapeksinanín xlacán luu tlihueke tahuiliy xlimapeksincán. ²⁶ Pero huantu milacatacán nichuná catiquitáxtulh. Porque huanti luu talipáhu litaxtuputún mejor huata caj cacalimacuánilh xamakapitzín y catláhualh huantu xlacán natali-mapeksiy xcompañeros. ²⁷ Y nachuná para taxtuyachá chatum la huixinín huanti camapeksiputún xamakapitzín xcompañeros xtachuná cumu lá xapuxcu, huata xlá luu mininiy nalitaxtuy cumu la chatum tasacua huanti na caj nakalhaxmatnínán huantu nalimapeksincán. ²⁸ Xtachuná cumu la aquit Xatalacsacni Chixcú nì huá clakminīt nac caquilhtamacú laquī caj naquilimacuanicán, huata huá clakminīt laquī chuná nac-calimacuaniy xamakapitzín, y nachuna litúm laquī aquit nacmacamastay quilatámat xpālacata pì tlan naccapalakaxokonún xlatamatcán l̄huhua cristianos.

Jesús camatlantiy chatiy lakaxokón lacchixcuhuín

(Marcos 10.46-52; Lucas 18.35-43)

²⁹ Acxni aya xtachanīt nac xacachiquín Jericó y aya xtatipuntaxtumánalh luu l̄huhua cristianos tastalánilh Jesús. ³⁰ Y antá luu nac xquilhpán tiji xtahuilánalh chatiy laka-xoko. Acxni umakolh lacchixcuhuín takáxmatli pì huá Jesús xtītaxtuma xlacán chiné taquilhánilh:

—¡Quimpuchinacán Jesús, huix xlitalakapasni rey David, luu catlahua litlán caquilalalakalhamáhu!

³¹ Makapitzín cristianos talacaquilhñilh laquī cacs catatáhui y nì marí cataakaxculí-nilh, pero xlacán nì cuentaj tatláhualh huantu xāhuanimácalh huata l̄ihuaca palha tzú-culh taquilhaniy Jesús:

—¡Jesús xlitalakapasni rey David, catlahua litlán caquilalalakalhamáhu!

³² Jesús tachókolh y cātasánilh amakolh chatiy lakaxokón lacchixcuhuín y chiné cāka-lhásquilh:

—¿Túcu lacasquinātīt aquit nactlahuay caj mimpālacatacán?

³³ Xlacán takalhtínalh:

—Quimpuchinacán, aquinín clacasquináhu pì na tlan xaclacahuānanáhu.

³⁴ Jesús luu xlicana calakalhámalh y caj lata calilacachípalh xmacán nac xlakasta-pucán acxnitiyá chú luu l̄ihuana cāxlalh xlakastapucán y tlan talacahuānalh. Acalistán chú xlacán na tastalánilh Jesús.

21

Jesús chán nac xacachiquín Jerusalén

(Marcos 11.1-11; Lucas 19.28-40; Juan 12.12-19)

¹ Acxni chú aya xtachamánalh nac xacachiquín Jerusalén, pulh antá táchalh nac aktum cächiquín huantu huanicán Betfagé, y antá chú tamakxtekkelh nac aktum kestín huantu huanicán Cerro de los Olivos. Acxni chú antá xtahuilananchá, Jesús camácalh chatiy xdiscipulos ² y chiné cahúanilh:

—Lalihuán capimpítit nac amá actzu cachiquín huantu atasiyuyachá y antá nama-noklhuyátit pi chiyahuacanít tantum xatzí burro nac xtanquilhtín chiqui, y na antá chú taláyaj nahuán cskata amá burro. Pus huixinín lalihuán naxcutátit tamá burro y nalitanátit antá la ucuí. ³ Y para tícu nacahuaniyán: “¿Tícu lilayátit xcutátit?”, huixinín cahuanítit pi Mimpuchinacán maclacasquimputún, pero palaj tuncán napuspitparay.

⁴ Huá umá chuná lilalh laqui chuná huak likantáxtulh huantu títzokli chatum profeta nac xlibro antanícu chiné huán:

⁵ Cahuanítit xlihuak cristianos huanti tahuilánalh nac xacachiquín Jerusalén:

“Caucxíhtit mireycán porque lanchú calakmimán,
pero xlicana pi nìpara tzinú xlá lanca maklhcatzicán,
y na nìpara lacataquinán,

porque caj tantum actzu burro pumima,

xlicana pi huá pumima tantum burro cskata tantum xatzí burro huantu macucanícán.”

⁶ Amakolh discipulos táalh y chuná xlacán tatlahualh huantu xcahuaninít Jesús. ⁷ Caj lipuntzú talímilh amá xatzí burro xahuá cskata; acxni chú taliketlapánilh clhakacán Jesús ketáhui. ⁸ Luu lhuhua cristianos xtaminít tapaxtoka y makapitzín hasta tzúculh tataramiy clhakacán nac tiji, y makapitzín xtacamánalh xmakxpínín quihui y na tatarámilh nac tiji. ⁹ Xlihuak cristianos huanti xtapulamánalh xahuá huanti xtastalamánalh chiné tzúculh tamacatasiy:

—¡Camaxquihu cácnit eé xlitakapasni xamakán rey David! ¡Calakachixcuhuihu Dios caj xpalacata huantu xlá tlahuama!

¹⁰ Acxni Jesús tanuchá nac Jerusalén lhuhua cristianos tzúculh talaklhpecuán y tzúculh talakalhasquín:

—¿Tícu umá chixcú huanti chilh lanchú?

¹¹ Makapitzín cristianos chiné xtakalhtínán:

—Huá eé profeta Jesús huanti xalac Nazaret cxmunicipio Galilea.

*Jesús catlakaxtuy stanán nac lanca pusiculan
(Marcos 11.15-19; Lucas 19.45-48; Juan 2.13-22)*

¹² Acalistán chú Jesús tanuchá nac lanca xpusiculan Dios y acxni xlá úcxilhli pi xtzamacán tzúculh caputlakaxtuy huanti antá xtastanamánalh chu huanti xtatama-huanamánalh nac pusiculan. Camakpuspítnilh xmesajcán huanti xtalakpalimánalh xtumincán cristianos, y nachuná catlahuánilh csillajcán huanti xtastamánalh palomas.

¹³ Acxni chuná catlahuakolh chiné cahúanilh:

—Nac xtachuín Dios huantu tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka chiné huán lacatum: “Umá quínchic luu caj huá nalimáxtucán pi antá naquinkalhtahuakanicán”; pero huata huixinín aya limáxtunitátit cumu la xputatzeknicán kalhanán.

¹⁴ Antá chú nac pusiculan tuncán tzúculh talaktalacatzuhuiy antaní xyá Jesús makapitzín lacchixcuhuín huanti xtalakaxokón, chu huanti xtalacuntuhuananít laqui Jesús nacamatlantíy, y xlicana pi huak camatlántilh. ¹⁵ Huá chú eé xtascújut huantu tláhualh Jesús acxni taúcxilhli xanapuxcún cura xahuá xmakalhtahuakenacán judíos, y nachuná chú xtakaxmata lata lácu lactzu camán xtamacatasimánalh nac pusiculan y chiné xtahuán: “¡Camaxquihu cácnit eé xlitakapasni xamakán rey David huanti minít lanchú!”, amakolh lacchixcuhuín nìpara tzinú tamatlántilh y luu lipecua lata tasítzilh. ¹⁶ Pus huá xpalacata talilákmilh Jesús y chiné tahuánilh:

—¡Kahua! ¿Lácu pi nì kaxpátpat huantu umakolh lactzu camán taquilhuamánalh?

Jesús cakálhtilh:

—¡Pero lácu chú ñi nackaxmata, pus ckaxmatma! Pero lácu pì ñia likalhtahuakayátit huixinín huantü tatzoktahuilanit xtachuhuín Dios nac likalhtahuaka antanícu chiné huán:

Huix chuná camaxquínita talacapastacni huanti cajcu lactzu camán

xahúa huanti tatziqúycú,

laquí xlacán tlan nataliquilhtliniyán

kampatum lilakátit taquilhtlín huantü natalilakachixcuhuiyán.

¹⁷ Acxni chuná cahuanikolh xlá caakxtekyáhualh y antá alh nac aktum cachiquí huantü huanicán Betania, antá chú laktuncuhuichá amá tzisní.

Jesús mascacay akatum xaquihui higo huantü ñitü xkalhiy xtahuácat

(Marcos 11.12-14, 20-26)

¹⁸ Lichalí luu lacatzisa acxni Jesús xamapá nac Jerusalén xlá tzúculh tzincsa. ¹⁹ Juerza lakamákat tzinú lata nac tiji úcxilhli pì xyachá akatum xaquihui higo xlá lalihuán laktalacatzúhuilh pero ñitücu maclánilh xtahuácat amá quihui huata caj xmanhuá xapalhma ketum xtaya. Jesús chiné huánilh:

—¡Aquit clacasquín pì ñiajpara maktum catitahuácalh mintahuácat!

Acxni chuná huanikolh amá quihui tuncán sacli. ²⁰ Acxni xdiscípulos taúcxilhli huantü xlá tláhualh luu xlicana cacs talilacáhua y chiné takalhásquilh Jesús:

—Makalhtahuakená, ¿lácu la amá tlahua xlacata pì tuncán sacli amá xaquihui higo huantü lacaquilhni?

²¹ Jesús cahuánilh:

—Aquit xlicana lacatanacs ccahuaniyán pì para huixinín xlicana luu xlipahuántit Dios y ñi akatiyuj xlátit para xlapuhuántit pì túcu ñilay tlahuay Dios nac milatamatcán, pus ñi caj xmanhuá xtlahuátit huantü lanchú ctlahuaninít eé xaquihui higo huata hasta na tlan xuanítit amá kestín: “Catakenu antá la huila y antá capit tajuya nac pupunú”, luu xlicana pì chuná xquitáxtulh. ²² Y latachá túcu huixinín nasquiniyátit Dios acxni natlahuayátit oración, luu lacatanacs ccahuaniyán pì huak namaklhtinanátit cumu para luu xlicana lipahuanátit.

Jesús kalhiy lanca limapeksín

(Marcos 11.27-33; Lucas 20.1-8)

²³ Jesús tanuparachá nac lanca xpusiculan Dios nac Jerusalén y acxni xlá xcamakalhchuhuínima cristianos talaktalacatzúhuilh makapitzín xanapuxcún cura xahúa lakkolutzinni judíos huanti xtamapeksínán; y chiné takalhásquilh:

—Xlihuak huantü huix tlahua uú nac pusiculan acxni caputlakaxtukoya stananín, ¿tícu maxquínitán limapeksín chuná natlahuaya?

²⁴ Jesús chiné cakálhtilh:

—Aquit na ckalhiy aktum tachuhuín huantü ccakalhasquimputunán, pus para huixinín tancs naquilakalhtiyáhu huantü naccakalhasquinán pus nachuná chú aquit naccahuaniyán tícu quimaxquínit limapeksín caj xpalacata huantü ctlahuay. ²⁵ Pus caquilahuaníhu, ¿tícu limapéksilh Juan Bautista xlacata nacaakmunuy cristianos? ¿Pì huá Dios, osuchí huá lacchixcuhuín?

Xlacán ñinaj tuncán takalhtínalh, huata caj sacstucán tzúculh talahuaniy:

—Para nahuaniyáhu pì huá Dios tilimapéksilh, pus huata xlá naquincahuaniyán: “¿Túcu xpalacata chinchú ñi licanajlanítit?” ²⁶ Y para nahuaniyáhu pì huá lacchixcuhuín titalimapéksilh, ñanipara chuná ñilay, porque luu xlicana lan natasitziy xlihuhua cristianos caj huá tuncán cacalipecuanihu, porque xlihuak catzicán y canajlacán pì Juan huá xlichuhuínama xtachuhuín Dios.

²⁷ Huata chiné tahuánilh Jesús:

—Aquinín ñi ccatziyáhu tícu limapéksilh xlacata naakmununún.

Jesús na chiné cahuánilh:

—Pus nanipara aquit cacticahuanín tícu quimaxquinít limapeksín caj xpalacata huantú ccatlahuay.

Xatakalhchuhuín chatiy lakahuasán

²⁸ Jesús chiné cahuanipá:

—Ná cakaxpatparátit huixinín eé aktumlitúm takalhchuhuín: Maktum quilhtamacú xuí chatum chixcú xlá xtahuilánalh chatiy xlahahuasán. Y maktum quilhtamacú chiné huánilh chatum: “Tata, lalihuán capimpi scuja nac quincatuhuancán antanícú lan lacchatahuacama uvas.” ²⁹ Amá kahuasa kalhtínalh: “¡Oh que, nì camputún!” Pero acalístán lacapástacli pì nìtlán la kálhtilh xtlat y alh scuja nac catuhuán. ³⁰ Acalístán chú amá kolutzín huanipá chatumlitúm xkahuasa xlacata pì ná caalh scuja. Amá kahuasa kalhtínalh: “¡Oh, nìtú capúhuanti papá, aquit xlá nacán scuja!” Pero masqui chuná huá, huata xlá nì alh.

³¹ Acalístán chú Jesús cakalhásquilh amakolh cristianos:

—¿Xatícu huixinín lacpuhuanátit lata xlichatíycán amakolh lakahuasán tláhualh huantú xlasquin nalcujcán amá kolutzín?

Cristianos takalhtínalh:

—Huanti pulh huanícalh caalh scuja.

Jesús chiné cahuanilh:

—Luu xlicana pì chuná chú quitaxtuma nac milatamatcán, porque aquit lacatancs ccahuaniyán pì huata huá huanti huixinín nìtú caliucxilhatit cumu la amakolh xmalakaxokenanín impuestos xahuá tamakolh huanti caj xalahuitinín lacpuscatnín, lacatancs pì pulh huá natatanuyachá nac xtapéksit Dios y nixachuná huixinín. ³² Porque quilachi Juan Bautista nac caquilhtamacú laqui nacahuaniyán lata lácu huixinín nalatapayátit uú nac caquilhtamacú, pero masqui chuná huixinín nì canajlanítit xtachuhuín. Pero huanchú tì takáxmatli xtachuhuín y talakpálilh xalixcájnít xlatamatcán pus huá tamakolh xmalakaxokenanín impuestos xahuá huanti aya xtalaktzankatayanít lacchaján. Masqui huixinín ná ucxilhítit lata lácu xlacán xtalipuhuamánalh xpalacata xtalakalhincán y xtalakpalimánalh xlatamatcán huixinín nìpara tzinú lakpalítit xalixcájnít mintalacapastacnicán xlacata ná nacanjlaniyátit.

Xatakalhchuhuín huanti nì xalacuán tasacuán

(Marcos 12.1-12; Lucas 20.9-19)

³³ Ná cakaxpatparátit eé aktumlitúm takalhchuhuín: Maktum quilhtamacú chatum chixcú xpuchiná aktum lanca púcuxtu chalh nac xcatuhuán lhuahua xalichánat uvas. Luu lihuana stilimpácalh, antá lacatzú tláhualh aktum xpuchitni huantú napulakchita xuvas acxnì nachay, y acalístán tláhualh aktum lanca torre laqui antá tlan namak-takalhko y xli lanca xtachanán. Acxnì chú luu lihuana liscujkolh xlá camacuentájlilh makapitzín tasacuán amá lanca xtachanán, porque xlá alh mákat nac alacatunu cachiquín. ³⁴ Acxnì chú láchchalh quilhtamacú lata tzúculh chay xuvas, amá xpuchiná púcuxtu camácalh makapitzín litum xtasacuán laqui nataán tatiyay amá xatachitni uvas huantú xlakchán porque chuná xcatalacaxlanít. ³⁵ Pero amakolh tasacuán huanti xtapuscujmánalh amá púcuxtu tachípalh chatum y lan tahuilínilh, chatum maknícilh y chatum lan taliactálalh chíhuix. ³⁶ Huanti xpuchiná amá tachanán xlá camacampá tlak lhuahua xtasacuán pero amakolh huanti nì lacuán tasacuán nachuná tatlahuachá cumu la xcatlahuacanít makapitzín.

³⁷ Huata mejor chú man mácalh xkahuasa, porque xlá chiné xlapuhuán: “Cum para huá quinkahuasa nacmacán max juerza natalacapuhuaní y natakalahakaxmata huantú nacahuaniy.” ³⁸ Pero acxnì amakolh tasacuán taúcxilhli pì huá xkahuasa xpuchiná amá púcuxtu, xlacán chiné tzúculh talahuaniy: “Chacatzíya pì huá eé kahuasa huanti namakamaklhínán putum umá huantú aquinín liscujmanáhu, huata mejor

camakníhu laqui aquinín naquincatamakxteknikoyán umá púcuxtu.” ³⁹ Lalihuán huakaj tachípalh, mákat nac xquilhapan púcuxtu tatamácxtulh y antá tamáknih.

⁴⁰ 'Chinchú acxni namín xpuchiná púcuxtu, ¿túcu huixinín lacpuhuanátit nacatlahuaníy amakolh tasacuán huanti nítlán xtapuhuancán?

⁴¹ Lata xlihuahua cristianos takálhtilh:

—Pus aquinín clacpuhuanáhu pi nì caticatalakapútzal y nacamaknikoy amakolh tasacuán huanti nítlán xtapuhuancán, y tunu huanti nacamacuentajli y xpucuxtu huanti tlan xtapuhuancán tasacuán huanti natamacamastay xatachitni uvas acxni natzucuy chay.

⁴² Y Jesús chiné cahuanilh:

—Huixinín max aya likalhtahuakanítatit xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka lacatum chiné huán:

Amá lanca chíhuix huantu titalakmákalh tzapsnanín porque titalacpúhua pi nítu lima-

cuán,

huata lanchú huá luu limacuama porque huá anit lijaxkoy lata xlihanca chiqui.

Pero huá Quimpuchinacán huanti lacihcanit xlacata chuná naquixtuy,

laqui aquinín caj cacs nalilacahuanáhu lata túcu tlahuanit.

⁴³ Pus huá xpalacata calihuaníyán pi amá mimpútahuilhacán huantu Dios xcacaxtlahuanínitán y xcalikalhimán, nacamaklhticanátit laqui huá chú nacamaxquicán amakolh cristianos huanti nichuná talicatzíy cumu la amakolh tasacuán huanti nítlán xtapuhuancán y xahuachí laqui xlacán natamacamastay nac xlatatín Dios huantu taliscujnit. ⁴⁴ ¡Ah! Y huanchú xpalacata amá chíhuix, pus ccahuaniputunán pi para chatum chixcú naliakchekxnín, pus luu maktum pi nalactucxtahuilay, y chinchú para huata huá chíhuix xaticu naactamayachi luu xlicana pi amaj lakchitamíy y cumu la pokxni natlahuakoy.

⁴⁵ Acxni takaxmatkolh eé takalhchuhuín huantu Jesús xlichuhuínama, amakolh xanapuxcun cura xahuá fariseos tacátzilh pi caj xpalacatacán masqui chuná xlá xlichuhuínanit. ⁴⁶ Xlacán xtachilemputún Jesús pero nì juerza tatlahuánilh porque xtapecuaníy lata xlihuahua cristianos cumu luu lhuahua huanti xtacanjlay pi xlicana Jesús huá xlichuhuínama xtachuhuín Dios.

22

Xatakalhchuhuín chatum rey huanti xmamakaxtokma xkahuasa pero nì talákmilh xtaputza

(Lucas 14.15-24)

¹ Jesús tzucupaj calitakalhchuhuínán túnuj takalhchuhuín y chiné cahuanilh:

² —Amá xtapéksit Dios huantu malacatzuquima uú nac caquilhtamacú luu xtachuná quitaxtuy cumu la chatum rey huanti tláhuah aktum pupaxcua porque xmamakaxtokma xkahuasa. ³ Xlá camácalh makapitzín xtasacuán xlacata nataán tahuaniy huanti xcaputzacanit xlacata pi catamilhá nac pupaxcua porque aya xamaj tamakaxtoka xkahuasa. Pero huata amakolh lacchixcuhuín huanti xcaputzacanit natamakpaxcuajnán nì tamimpútlh. ⁴ Pero cumu amá rey luu xcalipahuán xlá camacampá tunujlitum xlacscujni xlacata chiné nacahuanicán: “Cacahuanítit tamakolh quintaputza xlacata pi catatláhuah litlán lalihuán caquintalákmilh porque aya acchaná lata huí tahuá uú nac putamakaxtokni. Aquit aya camakniní quihuácax chu xalakkón quintakalhín, y xahuachí aya lihuana caxtlahuacanit xalacuán tahuá.” ⁵ Pero masqui chuná cahuanícalh amakolh lacchixcuhuín huanti xcaputzacanit nì takalhachixcúhuilh y nì táalh nac pupaxcua. Chatum alh nac xcatuhuán y chatumlitum alh nac xpustán. ⁶ Y makapitzín caj talisítzilh lata xcalakalatlahuancán, huata huakaj tachipachá xlacscujni rey, lan tahuilínilh, makapitzín hasta camaknícalh. ⁷ Acxni chú amá rey cátzilh huantu

xcatlahuanicanit xtasacuán xlá luu lipecua lata sítzilh y calimapéksilh makapitzín tropa xlacata pi cacamaknícalh amakolh lacchixcuhuín y na cacalhcu-yunícalh xcachiquincán. ⁸ Acalistán chú cahúanilh xamakapitzín xtasacuán: “Chú luu xaacchaná huilanáhu xlacata natamakaxtoka quinkahuasa y napaxcuajnanáhu, porque aya lihuana cacaxyahuacanit mesa y caxtlahuacanit tahuá; pero huata amakolh huanti aquit xaclacasquín naquintalakmín huanti xaccaputzanit xlacán chú niaj caminiy natamín porque caj xpalacata xalixcájnít xtapuhuancán talilaktzankatayanit. ⁹ Pus huata mejor capimpítit huixinín nac catijínín xahuá nac xlilanca cachiquín, y cacahuanítit xlihuak huanti natatanoklhátit xlacata pi catámilh nac xputamakaxtokni quinkahuasa laqui natamakuayán.” ¹⁰ Amakolh tasacuán táalh nac catijínín y putum tamakéstokli xlihuak huanti xlacán tamanóklhulh y patum tanúcalh nac amá chiqui antanícu xpaxcuajnamácalh, latachá tícuya cristianos xtaminít huanti tlan xtacatzínit chu hasta huanti xtalaktzankatayanit.

¹¹ 'Acxni amá rey alh caucxilha huanti xtaminít nac pupaxcua, pero xlá nipara tzinú matlántilh acxni úcxilhli chatum chixcú pi nitu clhakanit amá lan lhakat huantu camaxquícalh acxni tatánulh nac putamakaxtokni. ¹² Xakátlih amá chixcú y chiné huánilh: “Amigo, ¿túcu xpalacata ni lilhaka huix amá lan lhakat huantu camaxquicántit acxni tanuchitátit uú nac putamakaxtokni?” Pero huata amá chixcú ni cátzilh lácu nakalhtínán y cacs lacáhua. ¹³ Entonces amá rey cahúanilh huanti xtamacascujmánalh: “Lalihuán huakaj cachipátit, camacachítit, na lihuana calacchítit y catamacxtútit nac quilhtín antanícu luu capucsua laqui antá natasay y nalacsanán xtatzán caj xpalacata pi lan napatinán.”

¹⁴ Y Jesús chiné cahúanilh amakolh cristianos:

—Xlicana pi luu lhuhua huanti catasanicanit xlacata natatanuy nac xtapéksit Dios, pero ni luu lhuhua huanti luu calacsaccanít.

*Kalhasquincán Jesús para pi lakchán lakaxokonuncán
(Marcos 12.13-17; Lucas 20.20-26)*

¹⁵ Acalistán amakolh fariseos luu lacxtum talilacchuhuínalh xlacata natakalhasquín Jesús aktum tachuhuín laqui chicá para túcu ni tancs nakalhtínán chuná chú huij nahuán huantu natalimālacapuy. ¹⁶ Pus huata xlacán tamalakáchalh makapitzín xcompañeroscán chu makapitzín huanti xtatatayay rey Herodes. Acxni xlacán talákchalh chiné takalhásquilh:

—Makalhtahuakená, aquinín ccatziyáhu pi huix xlicana lichuhuina huantu talu-lóktat y masiyuya lata lácu Dios lacasquín natalatamay xcamán uú nac caquilhtamacú, xahuachí huix nitícu liquilhpuhuana y huaniya huantu nitlán tlahuama y ni huá lilacapina masqui calaksítzilh, porque huix ni cuentaj catlahuaniya lata túcu talimāxtuyán cristianos. ¹⁷ Pus clacasquináhu pi lanchú xquilahuanihu: ¿Pi lakchán lata clakaxokonunimanáhu amá xapuxcu gobierno xalac Roma, osuchí ni lakchán?

¹⁸ Pero cumu Jesús cátzilh pi caj chunatá xtalikalhasquimánalh laqui para chuná tlan natamamokosiyahuay, huata xlá chiné cahúanilh:

—Akskahuinanín lacchixcuhuín huixinín, ¿túcu xpalacata huatiyá chuná quilalacputzananimanáhu huantu tlan naquilalimāmoosiyahuayáhu? ¹⁹ Aver, caquilamasiyuníhu okxtum tumín huantu lilakaxokonunátit acxni camatajicanátit xlacata impuestos.

Acxni chú tamāxquilh okxtum tumín huantu xuanicán denario, ²⁰ Jesús chiné cakahásquilh:

—¿Tícu umá xlacapún chu xtacuhuini huantu talhcatahuilanit nac eé tumín?

²¹ —Huá tamá xlacapún lanca mapeksiná gobierno —takalhtínalh xlacán.

Jesús cahúanilh:

—Pus huata huá camacamaxquítit gobierno huantu mapeksiy lakchán gobierno; y nachuna litúm huá camacamaxquítit Dios huantu lakchán namacamaxquiyátit.

²² Acxni xlacán takáxmatli huantu cahuanícalh cacs talacáhua y niaj tacátzilh lácu natahuaniy Jesús, huata mejor caj taakxtekyáhuah y taalhá.

*Kalhasquincán Jesús para talacastacuanán nin
(Marcos 12.18-27; Lucas 20.27-40)*

²³ Huatiyá amá quilhtamacú makapitzín lacchixcuhuín huanti xcahuanicán saduceos talákalh antanícu xuilachá Jesús laqui natatachuhuínán. Porque umakolh lacchixcuhuín xlacán xtahuán pi ni xlicana talacastacuanán nin nac calínin, pus hua xpalacata chiné talihuánilh:

²⁴ —Makalhtahuakená, Moisés quincamakxtekninitán aktum limapeksín antanícu huan xlacata pi para tícu naniy y para huí xpuscat huanti titatamakáxtokli, y para nitícu takálhilh xcamancán pus para huí chú xtlá kahuasa amá chixcú, xlá tlan natatahuilay xyastá laqui chuná huij nahuán xcamán amá chixcú huanti aya ninit. ²⁵ Pus maktum quilhtamacú uú nac quilakstipancán xtahuilánalh kalhatujún linatalán. Huanti xapuxcu tamakáxtokli pero ni limakas quilhtamacú nilh y akxtekmákalh xpuscat, y cumu acxni xlatáhui nitú takálhilh xcamancán pus huanti xlichatíy xtlá tatamakáxtokli amá puscát. ²⁶ Pero amá xatajú kahuasa huanti na tatáhui amá puscát xlá na nilh, y nachuná akspúlalh xlikalhatutu y putum talitakátzilh xlikalhatujuncán huak linatalán y huak tánilh. ²⁷ Y ni nimakas chú amá puscát na nilh. ²⁸ Pus chú caquilahuaníhu, chinchú acxni natalacastacuanán nin nac calínin, ¿xatícu luu natatapeksi y amá puscát porque xkalhatutucán huak tatitáhui?

²⁹ Jesús cakálhtilh:

—Xlicana pi luu mákat aktzankayátit, porque ni catziyátit y ni akataksátit huantu huaniputún xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka, y nanipara catziyátit lata lácu kalhiy xlitlihueke Dios. ³⁰ Acxni natalacastacuanán nin nac calínin, amakolh lacchixcuhuín xahuá lacpuscatnín niaj catitatomakáxtokli porque xtachuná natalitaxtuy cumu la ángeles huanti tahuilánalh nac akapún. ³¹ Xahuachí huixinín luu mákat aktzankayátit para lacpuhuanátit pi ni catitalacastacuanán nin nac calínin, porque ni akataksátit huantu huaniputún xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka antanícu chiné huán: ³² “Aquit amá xDios Abraham, xDios Isaac, xahuá xDios Jacob.” Antá huamputún pi huanti talamánalh xastacná nac caquilhtamacú chu huanti aya taninít lacxtum lámpara xastacnacú talamánalh, porque Dios ni huá xDioscán nin sinoque huanti talamánalh xastacná.

³³ Acxni xlacán takáxmatli huantu Jesús cahuanílh, luu xlicana tacácnilh lata xkalhiy xliiskalala.

*Xatúcuya xlimapeksín Dios atzinú luu quilimakantaxtítcán
(Marcos 12.28-34)*

³⁴ Acxni amakolh fariseos tacátzilh pi cacs camakaquilhuáncalh saduceos acxni taquí-láklalh Jesús xlacán lalihuán tatamacxtúmilh. ³⁵ Y acxni chú luu lihuana talilacchuhuínankolh lácu natatlauay, tamácalh chatum xmakalhtahuakenacán judíos antaní xuilachá Jesús laqui xlá nakalhputzay aktum tachuhuín laqui para túcu nítlán nahuán chuná chú tlan natamalacapuy. Xlá chiné kalhásquilh eé tachuhuín:

³⁶ —Makalhtahuakená, ¿xanícuma xlimapeksín Dios huantu luu atzinú quilimakantaxtítcán nac quilatamatcán?

³⁷⁻³⁸ Jesús chiné huánilh:

—Huantu luu milimakantaxtítcán xlimapeksín Dios chiné huán: “Capaxqui y calipáhuanti Mimpuchiná Dios xlihuak minacú y xlihuak milistacni y xlihuak mintalacapas-tacni.” ³⁹ Y chinchú xlipulactiy na ahayu xtachuná huamputún y chiné huán: “Calakalhámanti mintacristiano chuná cumu lá mecstu lakalhamancana.” ⁴⁰ Xlihuak huantu

tilichuhuínal Moisés xamakán quilhtamacú xahuá huantū titátzokli xalakmakán profetas nac xlibrojcán pus huá xtamasiyuputún xatlán xlimapeksín Dios, pus huá chú tū aquit caj kampatīy ctlahuanit laqui namakantaxtiyátit.

Xaticu luu xquilhtzúcut nahuán Cristo acxni namín

(Marcos 12.35-37; Lucas 20.41-44)

⁴¹ Amakolh fariseos antacú xtalayánalh, ⁴² Jesús chiné cakalhásquilh:

—Huixinín max catziyátit, xtlahuátit litlán xquilahuaníhu, ¿nícū lacpuhuanátit namínachá Cristo huanti nacalakmaxtuyán? Xahuachi, ¿tícu xlitalakapasni ámaj huán?

Xlacán takalhtínalh:

—Aquinín ccatziyáhu pī acxni xlá nalacachín huá xlitalakapasni xamakán rey David ámaj litaxtuy.

⁴³ Huata Jesús cahuanipá:

—Pero para xlicana chú chuná cahúa, entonces ¿túcu xpalacata acxni rey David malacpuhuanílh Espíritu Santo xlá nā limapacúhuilh Xpuchiná? Porque lacatum nac Salmos chiné tzokli:

⁴⁴ Quimpuchiná Dios chiné huánilh chatum litúm tī nā Quimpuchiná:

“Catahuila nac quimpaxtún laqui naquintamapeksinana, hasta caní aquit naccamakatlajakoy putum huanti tasitziniyán laqui huak natalakachixcuhuiyán.”

⁴⁵ Pus, ¿lácu chú lilacpuhuanátit xlacata pī Cristo xlitalakapasni nahuán rey David, si hasta mismo David cācninaniy y limapacuhuiy Quimpuchiná?

⁴⁶ Acxni chuná cahuanikolh amakolh lacchixcuhuín nīpara tzinú tacátzilh lácu natalakalhtínán, y amá quilhtamacú nīaj tícu kalhásquilh para túcu.

23

Jesús lichuhuínán huantū xtayatcán fariseos

(Marcos 12.38-40; Lucas 11.37-54; 20.45-47)

¹ Acalistán chú Jesús tzúculh catakalhchuhuínán xdiscípulos xahuá xlihuhua cristianos y chiné cahuanílh:

² —Xlihuak xmakalhtahuakenacán judíos xahuá fariseos huá xlacán talakayánalh xlacata natamalacaputuncuhuiy huantū huaniputún xtapéksit Moisés. ³ Cumu huá mimakalhtahuakenacán luu xlicana pī tlan nacaxpatniyátit huantū xlacán nacahuaniyán y camakantaxtítit huantū nacalimapeksiyán; pero nichuná huixinín cacamacastalátit huantū xlacán tatlahuamánalh, porque tamakolh lacchixcuhuín luu tlan huantū talichuhuínán, pero caj anuchá antanícū caj sacstucán tunu tatlahuamánalh huantū nitlán.

⁴ Xlacán tahuaniy cristianos xlacata juerza catamakantáxtilh lactzu lactzú limapeksín huantū xlacán nā nī tamakantaxtimánalh nac xlatamatcán; umá limapeksín xtachuná quitaxtuy cumu la lactzinca tacuca y tamacuquiy atúnij cristianos hasta masqui nīajlay lencán. Pero huatunín umakolh fariseos nīpara tzinú talilacchexputún canacaj xtzipimacancán. ⁵ Acxni xlacán tatlahuay aktum litlán tamaktay luhuatá tatlahuay taán antanícū tzamacán laqui nacaucxilhcán, y nacalimaxtucán cumu la lacuán cristianos. Xlacán talakatīy caslamahuacanicán nac xmuxtincán chu nac xmacxpāncán clhakat lacpitzū cápsnat antanícū tatzoknīt xtachuhuín Dios, y nachuna litúm luu talakatīy lihuana tatacaxtayay xlacata clhakacán, porque luu lacpulhmán talhakanán y luhua huantū tamahuacaniy xlitacaxtaycán laqui tuncán nacalakapascán latachá nīcu nataán.

⁶ Antanícū pāxcuajnamācalh xlacán talakatīy cacamaxquicalh huantū atzinú lacuán putáhuilh laqui nacamahucán, y nachuná talicatziy acxni taán nac xpusiculancán luu lacán tatahuilayachá laqui luu lactalipahu y lakskalalán lacchixcuhuín nacalimaxtucán,

⁷ y nachuna litúm xlacán luu talacasquín pī cacacācninācalh latachá nīcu nacaxakatlīpaxtokcán nac tiji y talakatīy cacalimapacuhuicalh lactalipahu makalhtahuakenanín.

⁸ Pero huata huixinín ni luu calilacachixcujnúntit cumu lá xlacán talakatíy pi xlihuak cristianos catalimapaćuñilh lactalipahu maestros, huá chuná ccalihuaníyán porque huixinín caj linatalán y caj xman çatum kalhiyátit mimakalhtahuakenacán y huá aquit Cristo. ⁹ Y nachuna litúm nipa çatum tícu calimapaćuñit mintlaticán uú nac caquilhtamacú, porque caj xman çatum kalhiyátit Mintlaticán caj xmanhuá Dios huanti huilachá nac akapún. ¹⁰ Y nipa huá tlan catlahuátit xlacata nacahuanicanátit puxcu, porque caj xman çatum kalhiyátit huanti luu Mimpuxcucán caj xmanhuá aquit Cristo. ¹¹ Huanti luu talipahu litaxtuputún nac milakstipancán pus huata huá matlantíy cacaliscujli xamapitzín xtaćristianos. ¹² Huá chuná ccalihuanimán porque huanti caj sacstu luu talipahu maklhcatzicán ni makas tamaxaniy y namatutzuhuicán; pero huanti luu nitucu xkásat maklhcatzicán huata huá chú luu talipahu litaxtuy acalístán.

Jesús luu lhuahua huantú caliyahuay xanapuxcun judíos

¹³ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín xmakalhtahuakenacán judíos chu huixinín fariseos porque huixinín luu xaaksaninanín! Lan pimpátit patinanátit porque huixinín camalacchuhuaníyátit xamálacchi huanti tatanuputún nac xtapéksit Dios laqui nitícu natanuy. Huixinín ni tanuputunátit nac xtapéksit Dios, y nipa camakxtekátit xlacata natatanuyachá huanti xlicana tatanuputún.

¹⁴ ¡Koxutacú tihuanátit huixinín fariseos chu xmakalhtahuakenanín judíos, porque huixinín luu xaaksaninanín! Porque tzeć caakskahuimakhitíyátit xchicán huanti canimakancanít lacpuscatnín, y laqui ni nacacatzinicanátit mintayacán luu marí kalhtahuakayátit acxni tlahuayátit oración. Pus huá xpalacata ccalihuaníyán pi atzinú huixinín luu lhuahua kalhiyátit mincuentajcán y lan napatínanátit nixachuná makapitzín cristianos.

¹⁵ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín fariseos chu xmakalhtahuakenacán judíos, porque huixinín luu xaaksaninanín! Xlicana pi caníhuá pinátit calakatzalayátit latachá túcuya pulataman hasta acxni naquitaksátit çatum chixcú huanti tlan judío natlahuayátit, pero acxni tzucuyátit makacanajlayátit chuná cumu lá huixinín canajlayátit hasta atzinú xalaktzankán latamat maxquinitátit huantu nalichán nac lhcúyat nac pupatín nixachuná cumu lá huantu huixinín kalhiyátit.

¹⁶ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín la lakaxokon lacchixcuhuín huanti capulalipimpátit xamapitzín cristianos! Huixinín huanátit: “Acxni para tícu litayay huantu namakantaxtiy y para caj huá naliquilhán ama lanca xpusiculan Dios nitú tlahuay talakalhín masqui ni camakantaxtilh. Pero para huá naliquilhán ama oro huantu tanuma nac pusiculan, xlicana pi luu xlimakantaxtít ama xtachuhuín huantu nalitayay porque natlahuay talakalhín para ni namakantaxtiy.” ¹⁷ ¡Xlicana pi huixinín luu xalakaxokon y xalactonto! Porque caj caquilahuanihu: ¿túcu atzinú luu limacuán, pi huá oro osuchí huá pusiculan? Pus huixinín milicatzitcán pi caj huá xpalacata pusiculan masqui chú siculalanánit oro. ¹⁸ Huixinín nachuná huanátit pi para tícu natlahuay aktum xpromesa xlacata túcu natlahuay y para huá naliquilhán ama altar huantu huí nac pusiculan ni tlahuay talakalhín masqui ni camakantaxtilh huantu xlitayanít, pero para huá naliquilhán ama lilakachixcuhuín huantu huí nac xokspún pusantu luu juerza xlimakantaxtít huantu nalitayay, porque para ni namakantaxtiy aya tlahuanít talakalhín porque xkalhiy xcompromiso. ¹⁹ ¡Luu lactonto huixinín! Pus caj caquilahuanihu, ¿túcu atzinú luu limacuán puhuanátit, pi huá lilakachixcuhuín osuchí huá altar antaní huilicán ama lilakachixcuhuín laqui chuná nasiculalanay? ²⁰ Aquit lacatanacs ccahuaníyán pi huanti litayay para túcu namakantaxtiy y huá liquilhán ama altar huantu huí nac pusiculan, ni caj xman huá liquilhama pusantu, huata na huak liquilhama lata tú huí nac xokspún pusantu. ²¹ Y nachuna litúm huanti tlahuay aktum xpromesa y huá chú liquilhán ama lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén xlacata pi juerza namakantaxtiy, pus ni caj

xmanhuá liquilhán pusiculan, pus na huá liquilhama Dios porque xlá antá ankalhiná huí. ²² Y nachuna litúm amá huanti tlahuay aktum xpromesa y huá liquilhán akapún xlacata pi namakantaxtiy, pus xlicana ccahuaniyán pi huá liquilhama xpumapeksín Dios, y na huak liquilhama Dios porque antá xlá tahuilay.

²³ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín xmakalhtahuakenacán judíos chu huixinín fariseos, porque xlicana pi luu xaaksaninanín huixinín! Huixinín necxnicú calacatzalayán xlacata pi ankalhiná lilakachixcuhiyátit Dios cumu lá milimosnalcán amá lactzu lactzú huantu makalayátit nac mincatuhuancán, cumu la menta, anís chu comino; pero huata patzankayátit y ni makantaxtipátit amá xlimapeksín Dios huantu luu xlicana milimakantaxtíticán nac milatamatcán xlacata xlicana pi xcapaxquítit mintacristianoscán, xcalitaakatzankétit xamakapitzín y huantu tlan xcatlahuanítit, nachuna litúm luu aktumá talacapastacni xkalhítit xlacata nalipahuanátit Dios. Aquit nitú ccahuanimán para niaj camastátit milimosnalcán huantu mastáyátit, pero huata ccahuaniputunán pi na luu xlasquinca pi pulh huá namakantaxtiyátit xtapeksit Dios. ²⁴ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín porque xlicana luu mákat aktzankanítatit y lampara lakaxoko litaxtuyátit! Porque luu cuenta j tlahuayátit xlacata ni natahuayátit tantum actzu ximahua amá chúchut huantu likotnunanítit y luu lihuana lactziquiýátit, pero nipara tzinú catziyátit acxni huayátit tantum lanca camello.

²⁵ ¡Paxcatacu tihuanátit huixinín xmakalhtahuakenacán judíos y fariseos, porque luu xaaksaninanín huixinín! Huixinín luu litaakatzankeyátit lihuana calakchekepiyátit mimpulātucán chu mivasucán huantu puhuyanátit chu huantu pukotnunanítit, pero huata nac mimpulacnicán antá nac minacujcán luu luhua huí huantu nitlān, porque chuná limaakstokuilinitátit lata catuhua huantu kalhanítatit, chu mintaaksanincán liakskahuininitátit huantu ni milacán. ²⁶ ¡Aksaninanín fariseos, xlicana ccahuaniyán pi luu aktzankanítatit! Huata mejor huantu tlan nahuán pulh huá nac xpulacni antanícu ni tasiyuy cachekenítit mimpuhuyacán, y acxni chú nalakchekeyátit nac xmacni luu xlicana xatachekén nahuán.

²⁷ ¡Aksaninanín! Xmakalhtahuakenacán judíos y fariseos, paxcatacu tihuanátit porque milatamatcán luu xtachuná quitaxtuy cumu la amakolh panteón huantu tahuilānalh nac capúsantu. Xlicana pi luu laklilakátit tasiyuy nac xmacnicán porque camanicanit, pero antá nac xpulacni luu lixcájnítit xlaclúcut nin tajuma. ²⁸ Xlicana pi chuná huixinín tasiyuyátit nac xlatatincán cristianos; caj lata nac mimacnicán lampara luu lacuán cristianos tasiyuyátit y chuná litaxtuyátit, pero antá nac minacujcán luu lixcájnítit xtáyat porque luhua huantu nitlān talacapastacni kalhiyátit.

²⁹ ¡Paxcatacu tihuanátit xmakalhtahuakenanín judíos y fariseos, porque amakolh profetas huanti ticamáknih xalakmakán militalapasnicán, huixinín chú cacaxtlahuaniyátit xalaklilakátit xpanteoncán, y cacaxtlahuaniyátit xabronce xlapuncán y talhmán cayahuayátit laqui chuná nacalilacapastaccán amakolh lacuán lacchixcuhiñ!

³⁰ Acxni chú kalchuhuinanátit huanátit: “Para na acxni xactilatamáhu amá makán quilhtamacú acxni xtalamānalh xalakmakán quilitalapasnicán huanti titamáknih profetas, aquinín ni xactimaktanúhu xlacata naccamakmakniyáhu amakolh profetas huanti camaknicalh.” ³¹ Acxni chuná huanátit luu man lacatancs litayayátit pi xlicana huá xalakmakán militalapasnicán huanti titamáknih profetas huanti xtalamānalh xamakán quilhtamacú. ³² Pus luu xlicana pi huá tamakolh militalapasnicán xta-huanit, pus lalihuán catlahuátit y camatasputútit huantu xlacán titamatzuquichitá xamakán quilhtamacú.

³³ ¡Paxcatacu tihuanátit, luu xtachuná litaxtuyátit cumu la luhua huantu tze k taxcanán! Pus caj tzinú cakalhítit, ¿lácu chú nalayátit lacpuhuanátit xlacata tlan nataxtuniyátit amá lanca tapatín huantu talacatzuhuíma xala calhcuyatni? ³⁴ Pus cumu para huixinín ni luu canajlayátit huantu ccahuanimán, pus naccamacaminiyán luhua

profetas xahua lakskalalán makalhtahuakenanín; pero huata huixinín nacamakniyátit, makapitzín nacepekeextokohuacayátit nac cruz, nachuná makapitzín lan nacañuñiniyátit nac mimpusiculancán, y hasta nacaputzastalayátit latachá nícuya cachiñín xlacán natalatamaputún masqui luu makattá. ³⁵ Pero lacatanacs ccahuaniyán pi antá chú nac milatamatcán amán catahuacanikoyán xlihuak amá likalhapálat xahua lixokón huantu luu xliakchanat xuanit xalakmakán militalakapasnicán caj xlacata huantu tatitlahuanit lata tamakninanit, acxni camaknicanit amakolh lacuán xtapuhuanan cristianos hasta lata ti pulh timaknicalh xamakán, hasta pulh huá maknicanit amá tlan chixcú huanti xuanicán Abel, y na xlihuak huanti ticamaknicalh hasta acxni xlama amá akchuhuina chixcú Zacarías huanti xkahuasa xuanit Berequías, hua eé huanti tamakniñh militalakapasnicán lacatzú altar huantu huí nac lanca pusiculan cJerusalén. ³⁶ Aquit lacatanacs ccahuaniyán pi xlihuak eé talakalhín huantu tatitlahuanit xamakapitzín, pus huak huá chú nacañahuacaniyán xlihuak huixinín judíos huanti lapátit calacchú xlacata nacamaxokonicanátit.

Jesús laktasay amá lanca cachiñín Jerusalén
(Lucas 13.34-35)

³⁷ Jesús tzúculh lipuhuan hasta nac xnacú y chiné chuhuñalh:

—Jerusalén, ¡koxuta huix quincachiñín Jerusalén! Antá uú camaknicanit huanti luu lactalipahu xprofetas Dios, na antá caactalamaknicanit lhuhua xlacscujnín huanti Dios ticamacámilh. Aquit maklhuhua ctzaksanit camamacxtumiputún xlihuak huanti uú tahuilánalh chuná cumu la lactzú xalaxskata xtilan camamacxtumiy xtzi y luu lihuana catampitanuy, pero huata huixinín nitlan tlahuayátit. ³⁸ Pero chú luu lacatanacs pi aya laktzankanita, porque aya talacatzuhuiima quilhtamacú acxni xlihuak akatunu chiqui huantu uú catlahuacanit cata caj chunatá natatayay porque niaj ti catitáhui xpuchiná. ³⁹ Huá chuná ccalihuanimán porque chú niaj caquintilaucxilhui huixinín huanti uú hui-látit hasta acxni nalakchan quilhtamacú acxni huixinín nahuanátit: “¡Luu cana lipaxúhu cmakamaklhtinamanáhu huanti mima nac xtacuhuini Quintlaticán Dios!”

24

Jesús huán pi lanca pusiculan xalac Jerusalén xamácalh lactilhmikocán
(Marcos 13.1-2; Lucas 21.5-6)

¹ Acalistán Jesús táxtulh nac lanca xpusiculan Dios, aya xtaamánalh acxni amakolh xdiscipulos tzúculh taucxilha amá laklilakátit chíhuix huantu lihuana xcalicaxtlahua-canit xapátzaps pusiculan; caj lata xtaucxilhmánalh luu xtalakatilacamánalh. ² Cumu cakaxmátnilh Jesús lata xtalalitakalhchuhuinanánalh xlá chiné cahuánilh:

—Xlicana pi luu lilakátit tasiyuy huantu huixinín ucxilhpátit, pero aquit lacatanacs ccahuaniyán pi amaj lakchan quilhtamacú acxni niaj para aktum chíhuix catitáhui antanícu xcañuñicanit porque huak nalactilhmikocán y niaj tu catiánalh.

Acxni aya nasputcán catuhúa huantu natasiyuy
(Marcos 13.3-23; Lucas 21.7-24; 17.22-24)

³ Acxni chú táchalh nac amá kestín huantu huanicán Cerro de los Olivos Jesús culucs táhui y talaktalacatzúhuilh xdiscipulos, chiné tzeñ takalhásquilh:

—Aquinín clacasquináhu pi xquilamalacaputuncuhuinihu túcuya quilhtamacú amaj lakchan xlacata nakantaxtuy huantu huix quilalitakalhchuhuinanánalh acxni nalactilhmikocán pusiculan. Y nachuna litúm, ¿túcu natasiyuy laqui naccatziyáhu aquinín pi aya tampapara nahuán uú nac caquilhtamacú, y na acxnitiyá chú nasputcán?

⁴ Jesús cakálhtilh:

—Luu xlicana cuentaj catlahuátit xlacata pi niti nacaakskahuimiyán. ⁵ Porque aquit lacatanacs ccahuaniyán pi lhuhua huanti xtachuná natalitaxtuputún cumu la aquit

xahuachí natahuán: “Aquit Cristo huanti nacalakmaxtuyán”, luu lhuahua cristianos nataakskahuimiy. ⁶ Xahuachí huixinín nakaxpatátit lata nalichuhuinanacán pi lipecua lata lama guerra lacatzú, y nachuná lama guerra antanícu luu mákat, pero huata huixinín ni capecuántit porque luu xласquinca pi chuná pulh nalay, pero ninaj a lakchán nahuán quilhtamacú lata nasputcán. ⁷ Acxni chú nalakchán amá quilhtamacú, lata xlihluhua tú tahuilánalh pulataman natzucuy talalacataqui y natatlahuay guerra, akatunu cachiquín natalalacatahuacay atúnuy cachiquín, xahuachí luu lipecua nalay tatzínstat y lacaxtum amaj tachiquiy tiyat hasta huí ní naputzankanán. ⁸ Pero acxni chuná nalay cajcu luu quilhtzucuma nahuán lata amaj min xlihluhua tapatín.

⁹ Huixinín nacamacamastacanátit laqui lan nacaquilinicanátit; lan nacamapatini-canátit, hasta makapitzín huixinín nacamaknicanátit, xlihluhua cristianos nacasitzi-niyán caj quimpalacata cumu huixinín quilalipahuanáhu. ¹⁰ Acxni nalakchán amá quilhtamacú luu lhuahua huanti natatachokoy y niaj caquintitalipáhua, hasta mejor man natatzucuy talamacamastay xlacata pi catuhúa huantu nitlán natalatlahuaniy. ¹¹ Lhuahua aksaninanín natatzucuy tahuán pi huá xtachuhuín Dios talichuhuínamánalh, y luu lhuahua cristianos huanti natataakskahuíy. ¹² Xlihluhua cristianos natatzucuy tamacastalay huantu tatlahuay amakolh cristianos huanti nitlán xtapuhuancán, y niaj tícu catitalalakalhámalh. ¹³ Solamente huanti ni natachokoniy y chunatiyá akstitum naquilipahuán hasta acxni natitaxtukoy huantu ni xalacuán quilhtamacú, xlicana pi huá chú tlan nalakmaxtuy xlatámat. ¹⁴ Pero huá umá xasasti xtapéksit Dios huantu aquit cminít malacatzuqui xlicalanca namalakapuntumicán nac caquilhtamacú laqui xlihuak cristianos natalakapasa, pus acxnitiyá aya lakapaskocanít nahuán na aya nasputcán nac caquilhtamacú.

¹⁵ Acxni chú huixinín nauxxilhatit pi kantaxtuma huantu xamakán quilhtamacú tili-chuhuínalh profeta Daniel acxni tzokli lata lácu nalikamanancán amá lanca pusiculan xalac Jerusalén—huanti likalhtahuakay eé libro pus caakátaksli huantu lichuhuínama Jesús—, ¹⁶ aquit ccahuaniyán pi huanti tahuilananchá nahuán nac Judea huata mejor catatzálalh nac casipijni. ¹⁷ Huanti lahuacachá nahuán nac xakstín xchic niaj capástacli para túcu namín tamacxtuy huata mejor caj catzálalh. ¹⁸ Y chinchú huanti anít nahuán nac xcatuhuán niaj catáspitli nac xchic xlacata namín tiyay clhákat huata mejor na caj catzálalh. ¹⁹ ¡Koxutanín amakolh lacchaján huanti luu acxni amá quilhtamacú tatátatlay y niaj sacstu talamánalh nahuán osuchí huanti tamatziquiy nahuán cskatacán! ²⁰ Luu xlicana calisquinítit litlán Dios xlacata pi ni acxni nalakchán umá tapatín acxni luu lipecua lonknuma nahuán osuchí acxni luu lakchanít quilhtamacú sábado acxni huixinín jaxpátit nahuán. ²¹ Porque amá quilhtamacú luu xlicana pi huij nahuán lanca tapatín cumu la nexnicú chuná a lay hasta lata Dios timalacatzúquilh caquilhtamacú, y niajpara chuná caticamapatínilh cristianos acalístán. ²² Pero huá Dios catziy túcu tlahuama porque xlá aya limactinít quilhtamacú y ni luu makas catimakapálalh, porque para xlá ni chuná xtláhualh niajpara chatum cristiano xakatáxtulh; pero huá xlá chuná litlahuanít laqui tlan nataakaputaxtuy xlihuak huanti xlá calacsacnít.

²³ Acxni amá quilhtamacú para tícu nacaahuaniyán: “Anú lamachá Cristo”, osuchí nahuancán: “Huá umá Cristo”, huixinín ni cacanajlátit. ²⁴ Porque luu lhuahua huanti natzucuy talitaxtuy cumu lá Cristo, y nachuná luu lhuahua huanti nataakchuhuínán y natahuán pi huá xtachuhuín Dios talichuhuínamánalh pero ni xlicana. Xlacán tlan natatlahuay laclanca licácnit tascújut laqui chuná tlan natamakacanajláy cristianos, y hasta xlacán nataakskahuimiputún huanti luu man Dios calacsacnít. ²⁵ Aquit alisok ccahuanimán laqui huixinín aya licatzihuilátit nahuán. ²⁶ Pus huá xpalacata acxni huixinín nacaahuinicanátit: “Anú lamachá Cristo nac desierto”, osuchí nacaahuinicanátit: “Anú tzeke tanúma nac chiquí”, huixinín ni cacanajlátit. ²⁷ Pus luu lihuana nacaahuaniyán pi xtachuná cumu lá acxni jiliy y maklipa y xlicalanca caquilhtamacú macaxkakenankoy,

pus na luu xtachuná canihuá naquiucxilhcán acxni aquit nacmimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú. ²⁸ Cumu la huixinín catziyátit antanícú nìy tantum takalhín huak antá tatamacxtumìy chun, pus nachuná chú nalay amá quilhtamacú.

Jesús lichuhuínán lácu namimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú
(Marcos 13.24-37; Lucas 21.25-33; 17.26-30, 34-36)

²⁹ 'Acxni chuná natitaxtukoy amá quilhtamacú lata lan napatinancán huantu aquit ccalitachuñanítán, chichiní niaj catimacaxkakénalh cacuhuíní, nachuná papá niaj catitasíyulh catzísí, y chinchú stacu natzucuy tatamokosa nac catutzú, y hasta huak lata laclanca litlihueke huantu huilakolh nac akapún natachiquikoy. ³⁰ Acxnitiyá chú amá quilhtamacú natsiyuy aktum lanca liucxilhni laqui nacatzicán pì aquit cmimajá nahuán. Acxnitiyá chú naquilaucxilháhu aquit Xatalacsacni Chixcú pì ctactamachi nahuán nac akapún cmimaj nahuán nac xlacni puclhni y climímaj nahuán xlihuak quilhtalihueke huantu ckalhiy. Y xlihuak cristianos xala caquilhtamacú acxni naquintaucxilha ctactamachi nac akapún natzucuy tatasay caj xpalacata xtalipuhuancán cumu tacatzìy pì natapatínán caj xpalacata ntlán tì tatlahuanit. ³¹ Y chinchú aquit naccalimapeksiy quiánges xlacata pì acxni natakaxmata pì namasanícán lanca xtrompeta Dios catamamacxtumìlh xlihuak xcamanán Dios huanti xlá calacsacnit lata nac xlicalanca caquilhtamacú.

³² 'Huixinín luu catziyátit xlacata acxni ucxilhátit tzucuy akayuja makapitzín quihui y tzucuy akaskatamparay pì aya talacatzuhuíma quilhtamacú lata natzucuy lhacnán, ³³ pus nachuna litúm acxni chuná huixinín naucxilhátit pì aya kantaxtuma nahuán huantu lanchú ccahuanimán, pus cacatzítit pì aya lakchanit hora acxni aquit nacmimparay nac caquilhtamacú. ³⁴ Aquit lacatancs ccahuaniyán xlacata pì huantu ccalitachuñanamán lanchú, hasta nia tanikoy nahuán umakolh cristianos huanti talamánalh la calacchú quilhtamacú acxni huak nakantaxtukoy. ³⁵ Lata xlihanca caquilhtamacú chu akapún juerza amaj laktzankay, pero huá quintachuhuín nì amaj laktzankay hasta caní nakantaxtukoy lata pulacatunu huantu ccalitakalhchuhuñanítán.

³⁶ 'Huanchú xlacata quilhtamacú acxni nalakchán xlacata nakantaxtuy huantu ccahuanimán lanchú, tamá xlá nìpara chatum tícu catziy, nìpara huá xánges Dios, na nìpara aquit, caj xman catziy Quintlat.

³⁷ 'Chuná cumu la titaxtunìt xamakán quilhtamacú acxni xlama Noé, níticu xcanajlay pì namín spútut, pus nachuná chú naquitaxtuy acxni aquit nacmimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú. ³⁸ Amá makán quilhtamacú acxni nia xlay muncáctat y Noé nia xtanuy nac amá lanca barco huantu huanicán arca, lata xlihuahua cristianos nìpara tzinú xtalipuhua para ntlán huantu xtatlahuamánalh huata chunatiyá xtapaxuhuamánalh huantu xtakalhìy y xtatamakaxtokmánalh. ³⁹ Pero acxni nìpara tzinú xtalìacatzìhui-lánalh tahuilachi chúchut, lalh muncáctat y putum camáknìlh. Nachuná chú naquitaxtuy acxni aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay xlimaktiy. ⁴⁰ Amá quilhtamacú para chatiy lacchixcuhuín lacxtum tascujmánalh nahuán nac xcatuhuancán, chatum nalencán y chatum namakxtekán. ⁴¹ Chatiy lacchaján lacxtum tasquitimánalh nahuán, chatum nalencán y chatum namakxtekán.

⁴² 'Pero xmanhuá ccahuaniyán xlacata pì luu skálalh catahuilátit porque nìpara tzinú catziyátit túcuya quilhtamacú aquit naccalakchinán. ⁴³ Xlicána huixinín luu skálalh calatapátit xtachuná cumu la chatum chixcú huanti luu skálalh tamay lhtatay laqui nì natalaktanuy kalhananín, porque para xlá nì skálalh natahuilay nìpara tzinú xalìacatzín acxni natalaktanuyachá kalhananín y namakkalhanankocán lachá túcu xlá xkalhiy. ⁴⁴ Pus nachuná chú huixinín cumu nì catziyátit túcuya hora y quilhtamacú nacmín xlimaktiy, huata luu camininiyán ankalhíná skálalh calatapátit, porque acxni nìpara tzinú liacatzìhuilátit nahuán aquit nacmimparay.

Xatakalhchuhuín chatum huanti tlan tasacua y chatum huanti nitlän
(Lucas 12.41-48)

⁴⁵ 'Aquit clacasquín pì huixinín huá xmacastalátit chatum tasacua huanti tlan xtapuhuán y xpatrón macuentajli y xchic laquì xlá nacamakthalha xlihuak huantu kalhiy y na nacamahuiy xamakapitzín xtatasacuán acxni nalakchán hora lata natahuayán. ⁴⁶ Luu xlicana tzucucán tapaxuhuacán amá tasacua acxni nalakchín xpatrón y chuná makantaxtíma amá litascújut huantu tilimapeksícalh. ⁴⁷ Cumu para namanoklhucán pì xlicana scujma amá tasacua huata xpatrón huak huá namacuentajlikoy lata túcua kalhiy, luu lakalhamancán huanti tlan xtapuhuán tasacua. ⁴⁸ Pero para huata tamá tasacua nalacpuhuán pì nì pála catíhilh xpatrón, ⁴⁹ huata caj natzucuy camapatiniy xamakapitzín xtatasacuán, y caj amigos nacatalay huanti na luu laclixcájni xtapuhucán y huá tzucuy catakachitamay y lan catahuayán. ⁵⁰ Pero huata acxni nì skalalh huí xlacata nakalhíy xpatrón para aya nachín, acxni nì liacatzihui nalakchín xpatrón. ⁵¹ Tancs ccahuaniyán pì amá patrón lan namapatiniy, namacancán nac pupatín antanícu camacancán huanti xaaksaninanín. Antá chú natasay nalacsanán xtatzán y lan nalipuhuán caj xpalacata xtapatín.

25

Xatakalhchuhuín kalhacáhu lactzumaján

¹ 'Acxni nalakchán amá quilhtamacú acxni aquit nacmimparay xlimaktiy uú nac caquilhtamacú, lhuhua cristianos chuná nacaakspulay cumu la ticaakspúlalh amakolh kalhacáhu lactzumaján huanti ticaliputzácalh xlacata pì nataán tamakskotiyay amá kahuasa acxni nachín porque xtamakaxtokma. ² Kalhaquitzis lactzumaján luu nìpara tzinú xtalitaakatzankey xlacata para natalén huantu natamaclacasquinachá, pero xamakapitzín kalhaquitzis xlacán luu skálalh xtaán. ³ Amakolh lactzumaján huanti nitucu xtalitaakatzankey para túcu, xlacán tálelh xlimakskocán pero caj xmanhuá tu xtajuma gas, y nitú túnuy tálelh gas huantu xtamajúnilh xlimakskocán acxni clhcunikolh huantu xtajunima. ⁴ Pero amakolh makapitzín huanti skálalh xtaán xlacán stap tamatzámalh xlimakskocán y túnuy lameta xtapulemparay gas huanchú tu natamajuniy xlimakskocán acxni nalhcunikoy huantu xtajunima. ⁵ Pero cumu amá kahuasa huanti xtamakaxtokma luu makas lata xmakapalamachá, amakolh lactzumaján punchú lata talhtátalh. ⁶ Pero max luu itat tziisa xuanit acxni chatum chixcú macatasínalh y chiné huá: “¡Catuxcanítit chú aya chima kahuasa huanti tamakaxtokma, lalihuán catátit paxtokátit!” ⁷ Amakolh kalhacáhu lactzumaján lalihuán tatáquilh y tzúculh tacaxmapasiy xlimakskocán. ⁸ Pero amakolh kalhaquitzis lactzumaján huanti nitú túnuy xtalén xgascán xlacán tahuánilh xamakapitzín huanti xtapulén lameta gas: “Catlahuátit litlän caquilatasquihuihui acatzunín migascán porque aya mixputún quilimakskocán.” ⁹ Y amakolh kalhaquitzis lactzumaján chiné talakálhtilh: “Para naccatasquihuayán acatzunín nì caquinticaacchanín porque acxni chú nalhcunikoy niaj túcu catíhua; huata mejor caquitamahupítit antanícu stacán laquì man natamahuyátit huantu nacaacchanianín.” ¹⁰ Amakolh kalhaquitzis lactzumaján huanti nitú xtalén gas lalihuán táalh taputzay antanícu stacán laquì natatamahuy, pero nia xtaquitaspita acxni chilh amá kahuasa huanti xtamakaxtokma; y xamakapitzín kalhaquitzis lactzumaján huanti chacatziya xtalén gas xlacán lihuana tacaxmapásilh xlimakskocán y táalh tamakskotiyay amá kahuasa y tatatánulh nac xpulacni chiqui antanícu xpaxcuajnamácalh, y acalistán chú lihuana malacchuhuácalh. ¹¹ Caj lipunchú tachilh xamakapitzín lactzumaján, xlacán tzúculh talakatlaka malacchi y chiné xtahuán: “Tlen, tlen, catlahua litlän caquilamalaquinihu.” ¹² Pero amá kahuasa huanti xtamakaxtokma chiné cakálhtilh: “Aquit lacatanacs ccahuaniyán pì nilay ccamalaquiniyán porque nì ccalakapasán.”

¹³ Acxni Jesús chuná calimakalhchuhuínikh y eé takalhchuhuín xlá cahuaniyá:

—Xlicana ccahuaniyán xlacata pi luu skálalh calatapátit, porque ni catziyátit túcuya quilhtamacú y túcuya hora acxni aquit nacmimparay xlimaktiy.

Xatakalhchuhuín chatum patrón huanti camasacuaniy tumín xtasacuán
(Lucas 19.11-27)

¹⁴ 'Amá xasasti xtapéksit Dios huantu aquit cminít malacatzuquiy luu xtachuná quitaxtuy cumu la chatum patrón acxni xtacaxma xlacata naán paxialhnán nac mákat alacátunuj cachiquín. Acxni aya xtacaxma catasánilh xtasacuán y chatunu chatunu camáxquilh xtumín laqui xlacán natamascujuniy y natamaskatíy. ¹⁵ Chatum xtasacua máxquilh akquitzis milh, y chatumlitúm máxquilh aktiy milh, y tunu huanti máxquilh aktum milh; huá calimáxquilh laqui xlacán natamascujuy y natamaskatíy amá tumín, porque xlá aya xcalakapasa lata xliiskalalacán chatunu chatunu. Acxni chú chuná catalacaxlakolh amá patrón juerza alh paxialhnán mákat cumu la xliilacpulhcanittá. ¹⁶ Amá tasacua huanti maxquicalh akquitzis milh xlá tzúculh tamahuanán y tláhuah negocio, chuná chú matlájilh akquitzis milh caj lata maskátilh amá tumín. ¹⁷ Nachuná amá tasacua huanti maklhtínalh aktiy milh xlá na mascúju tumín y lihuacay aktiy milh caj lata tu maskátilh. ¹⁸ Pero huata amá huanti caj aktum milh maklhtínalh xlá ni mascújulh amá tumín, huata caj cáhuaxli nac catiyatni y antá macnúlh xtumín xpatrón laqui ni natzankay.

¹⁹ 'Makas kampáalh quilhtamacú, caj xamaktum chilh xpatroncán amakolh tasacuán, xlá quitáspitli lata mákat quipaxialhnalh y tuncán catasánilh amakolh tasacuán laqui nacatatlhuay cuenta lata lácu xtamaskatínit xtumín. ²⁰ Pulh huá chilh amá ti xmaklhtinánit akquitzis milh y macamástalh akquitzis milh huantu maskátilh lata xmascujuma, y chiné huánilh xpatrón: "Patrón, huix quintimaxqui akquitzis milh, y chinchú cumu aquit chuná cscujli lata huix quintilimapeksi, pus huí chú aakquitzis milh huantu aquit cmatlajínit mintumín." ²¹ Amá patrón huánilh: "Xlicana luu clakatíy mintascújut. Cumu huix cuentaj tlhua masqui ni luu lhuhua huantu ctimaxquín pus huata chú nacmacuentajliyán huantu tlak lhuhua laqui namaktakalha. Pero xahuachí lalihuán catanu laqui luu lacxtum napaxuhuayáhu xpalacata mintascújut huantu makantaxtiníta." ²² Caj lipunchú chilh amá tasacua huanti xmaklhtinánit aktiy milh. Acxni xlá chilh chiné huánilh xpatrón: "Patrón, huix quintimacuentajli aktiy milh mintumín, pero huilapá chú aktiy milh huantu aquit cmaskatínit mintumín caj lata xacmascujuma." ²³ Amá patrón huánilh: "Xlicana pi na luu clakatíy mintascújut, huix luu tlan tasacua, pus cumu huix luu cuentaj tlhua masqui ni luu lhuhua huantu xacmaxquínitán lanchú nacmaxquiyán huantu tlak lhuhua laqui huix naquimascujuniya. Pero lalihuán catanu nac quínchic y lacxtum calipaxuhuahu caj xpalacata mintascújut huantu huix aya makantaxtiníta."

²⁴ 'Pero acxni chú chilh amá tasacua huanti xmacuentajlicanít aktum milh xlacata na namascujuy xlá chiné huánilh xpatrón: "Patrón, aquit aya makasá ccátzilh pi luu snún laníta huix akchipahuiliya y milá tlhuaya huantu ni huix liscujnita y masqui para xactimascújulh mintumín xlihuak huantu xactimaskátilh huak huix xquintimaklhtikoya. ²⁵ Pero nachuna litúm aquit claklhpécualh xlacata para nacmakatzankay huata caj lihuana cmáquilh, antá ctimácnúlh nac xtampín tiyat. Pero ni calipúhuanti, huí mintumín huantu huix quintimaxqui." ²⁶ Amá patrón chiné kálhtilh: "Huata huix luu lanca lakayácanti ntlán mintapuhuan y luu xalhquítit huix. Pus cumu para cana xcatziya pi aquit cakchipahuiliy y quilá ctlahuay huantu ni aquit cliscujnít, ²⁷ ¿túcu chinchú xpalacata ni pit lihuiliya quintumín nac banco laqui acxni aquit xactíchilh antá xactíalh timaklhtínán quintumín porque antá juerza xquintiakxokonícalh?" ²⁸ Pus amá patrón calimapéksilh huanti antá xtalayánalh: "Camaklhtítit eé chixcú amá tumín huantu xlá limín aktum milh y huá camaxquítit huanti kalhiy akcáhu milh. ²⁹ Porque huanti lhuhua kalhiy huantu maclacasquín atzinú namaxquicán laqui naakataxtuniy,

pero huanti nitucu kalhiy huantu maclacasquín hasta namaklhtikocán masqui caj xmanhuá tü xkalhiy. ³⁰ Y chinchú umá lhquítit tasacua huanti nitucu liscujputún, lali-huán catamacxtútít cquilhtín antanícú luu capucsua laqui antá naxokonún caj xpalacata cumu luu lanca lakayácalh, antá nalacsanán xtatzán caj xpalacata lanca tapatín huantu namaklhcatziy.”

Huanti maktayay xtacristianos xtachuná cumu lámpara huá Jesús maktayama

³¹ 'Amá quilhtamacú acxni aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú, aquit nactahuilay nac quimpumapeksín cumu la lanca rey y xahuachí xlihuak ángeles naccatamín. ³² Xlihuak cristianos xala caquilhtamacú naquintalitamactumiy latachá nícú xalanín; huata aquit nactzucuy camapajpitziy cumu la pastor acxni camapajpitziy xtakalhín, tunuj cayahuay borregos y lacatunu chivos samánalh xlacata natamakantaxtiy, pus antá naccahuiliy nac quimpek. ³³ Amakolh cristianos huanti xtakaxmata quintachuhuín y xtalaktzakstácat, y amakolh xamapitzín huanti caj chunatá takaxmatmákan quintachuhuín y ni talaktzáksalh, pus antá naccahuiliy nac quimpekxuqui. ³⁴ Entonces aquit naccahuaniy huanti tahuilánalh nahuán nac quimpekstácat: “¡Luu xlicana capaxuhuátit huixinín huanti calacsacnitán Quintla! Lalihuán catahuilátit nac amá mimputahuilhacán huantu xlá calikalhimán hasta lata timalacatzúquilh caquilhtamacú. ³⁵ Porque acxni aquit xactzincsnima huixinín quintilamahuíhu, acxni aquit xackalhputixnima huixinín quintilamakotníhu, xaclapulay nac mincachiquincán nitú xackalhiy quínchic huixinín quilamalaquinihu cminchiccán xlacata antá naclaktuncuhiy. ³⁶ Acxni xaclama nitú xuanit quilhákat huixinín quintilatastuihu huantu naclhakay, acxni xactatatlay y acxni xactanúma nac pulachín huixinín quintilaquilakatayáhu.” ³⁷ Amakolh huanti Dios nacalakmaxtuy natakahasquinín: “Pero ¿nincocxni cticaucxilhni para xtzincsnípat y aquinín cticatahuayán? Osuchi ¿nincocxni xkalhputixnípat y aquinín cticamakotnín? ³⁸ Osuchi ¿nincocxni xlapulaya nac quincachiquincán para niní xlaktuncuhiya y aquinín cticatalaktuncuhiy nac quinchiccán, osu para nitú xuanit milhákat y aquinín cticamaxquín? ³⁹ Osuchi ¿nícú maklit para xtatatlaya o xtanúpat nac pulachín y aquinín chú cticaquilaklachán?” ⁴⁰ Huata aquit chiné naccakalhti: “Xlicana aquit ccahuaniyán pi latachá tucuya litlán huixinín catlahuanítit y huantu xtamaclacasquixnimánalh umakolh cristianos huanti aquit ccalimacán quinatalán masqui luu nipara tzinú laclicana tatasiyuy, pus chuná quitaxtunít cumu lámpara aquit quilaliscujnitáhu.”

⁴¹ 'Acalistán chú aquit naccalaktalakaspita amakolh cristianos huanti ni xquintalipahuán huanti tayánalh nahuán nac quimpekxuqui y chiné naccahuaniy: “Catlahuátit litlán, caquilatapanníhu y ni caquilamalacatzuhuíhu. Huixinín aya laktzankanítatit caj xpalacata huantu nitlán tlahuanítatit. Huata mejor capimpítit nac pupatín antanícú huixinín calakchanítán nac calhcuyatni huantu ticaxtlahuanícalh akskahuini chu xlihuak huanti xtatastajmácalh laqui antá natapatínán xliankalhín quilhtamacú. ⁴² Porque acxni aquit xactzincstamakama, huixinín ni quilamahuíhu, acxni xackalhputixnima huixinín ni quilamakotníhu. ⁴³ Acxni xaclapulay y niní xclaktuncuhiy huixinín nipara tzinú xlapuhuántit para naquilatalaktuncuhiyáhu nac minchiccán. Acxni lakspukolh quilhákat huantu xaclhakanít huixinín nitú quilamaxquihu huantu naclhakay; acxni ctamachá nac catajatat o quintitamacnúcalh nac pulachín huixinín nipara xlapuhuántit para naquilalakatatayáhu.” ⁴⁴ Huata amakolh cristianos naquintakalhasquín: “Quimpuchinacán, pero aquinín nipara maktum xaccaucxilhni para xtzincsnípat y ni ccaatahuayán, o para xkalhputixnípat y ni ccaatahuayán, para xlapulaya niní xclaktuncuhiya, o para xtzankaniyán milhákat, chuná para xtatatlaya o xtanúpat nac pulachín y aquinín nitú ccaucxilhnitanchán.” ⁴⁵ Pero aquit chiné naccakalhti: “Aquit lacatancs ccahuaniyán pi lata makatunu ni camaktayátit amakolh ni lactalipahu

cristianos cumu ñi lallicana tatasiyuy acxni xlacán catuhuá xcatzankanima, pus luu chuná climaxtuy pi aquit quilalakmakanitáhu y ñi quilamaktayáhu.” ⁴⁶ Huatunín umakolh cristianos huanti lalixcáñit xtapuhucán xuanit, antá nacamacancán nac pupatín antanícu taxokonumánalh nahuán canexnicahuá quilhtamacú; y chinchú amakolh huanti Dios calacsacnit antá natachán nac akapún antanícu tapaxuhumánalh nahuán canexnicahuá quilhtamacú.

26

Lilacchuhuinancán xlacata nachipacán Jesús
(Marcos 14.1-2; Lucas 22.1-2; Juan 11.45-53)

¹ Acxni chuná calimakalhchuhuinikolh eé tachuhuín Jesús chiné cahúanilh xdiscípulos:

² —Huixinín catziyátit pi huatiyá la tuxama natzucuy xpaxcuajcán judíos xla taakspuntzalín, na acxnitiyá amá quilhtamacú naquinchipacán y naquimacamastacán nac xlatincán huanti quintasitziniy laqui naquimpekextokohuacacán nac cruz.

³ Luu xlicana huantu Jesús xlichuhuinama porque na huatiyá amá quilhtamacú xtata-macxtuminit xanapuxcun cura xahua lakkolutzinni huanti xtamapeksinán nac xlakstipancán judíos, antá xtatamacxtuminit nac xchic Caifás porque xlá xapuxcu cura huanti xcamapeksiy huak xamakapitzín xtaçurajni. ⁴ Xlacán talilacchuhuinálh pi masqui caj taaksanín natamaxtuniy Jesús laqui tlan nachipacán y namaknicán. ⁵ Pero huata sacstucán xtalahuniparay:

—Huata mejor ñi chipamanáhu acxni luu xquilhtamacú paxcua porque natasitziy huanti talipahuán.

Chatum puscat litlahuapuxtuy perfume Jesús
(Marcos 14.3-9; Juan 12.1-8)

⁶ Jesús antá xláhui nac xchic Simón nac Betania, huá eé chixcú huanti tatlantiniñ acxni xkalhiy aktum lixcáñit tzitzi huantu huanicán lepra. ⁷ Luu acxni Jesús xuayama chilh chatum puscat xlá laktalacatzúhuilh nac mesa antanícu macahuácaj xui; amá puscat xliniñit patum lameta xatlán perfume huantu luu xataparaxlá. Acxni chú lálchalh acmahuácalh nac xakxaka Jesús. ⁸ Acxni amakolh discípulos taúcxilhli xlacán tzúculh tasitziy y chiné talahunilh:

—¿Túcu xpalacata caj luu chunatá lilactlahuamicanit eé xataparaxlá perfume?

⁹ Huata mejor tlan caj luu luhua tumín xtilistácalh, y huantu xtitástokli xatumín xticalimaktayácalh laklimaxkenín.

¹⁰ Cumu Jesús cakalhakáxmatli huantu xlacán xtaquilhuamánalh xlá chiné cahúanilh:

—¿Túcu xpalacata lilacasitzinipátit umá koxutá puscat? Ñi calacasitzinítit, porque huantu xlá tlahuanit xlicana pi luu tlan. ¹¹ Huá chuná calihuanimán porque amakolh cristianos huanti laklimaxkenín ankalhiná talamánalh nahuán nac milakstipancán, pero aquit ñi ankalhín ccatalamán nac milakstipancán. ¹² Xlacata pi eé puscat quiacmahuacanit perfume nac quiaxaka xlicana luu tlan, porque chuná alisok quimamucsininit quimacni laqui chunatiyá aya caxui nahuán xlacata acxni naquimacnucán nac quintahuaxni. ¹³ Aquit lacatancs cahuaniyán pi xlicalanca caquilhtamacú lalachá nícu naquilichuhuinancán y lata lácu cminít calakmaxtuy cristianos, na chuná nalichuhuinancán huantu xlá quintlahuaninít eé puscat acxni quiltiláhualh perfume y chuná xliankalhín nalilacapistaccán.

Judas catalacaxlay huanti tasitziniy Jesús
(Marcos 14.10-11; Lucas 22.3-6)

¹⁴ Lata kalhacutiy xcalacsacnit xdiscípulos Jesús, chatum taxtuchá huantí xuanicán Judas Iscariote, xlá caquiláklalh xanapuxcún cura ¹⁵ y chiné cahúanilh:

—Para aquit naccamacamaxquiyán Jesús, ¿nícú chulá naquilamaskahuiyáhu?

Xlacán tamáxquilh puxamacáhu tumín lata xaokxutunu huak xla plata, ¹⁶ pus hasta acxnitiyá amá quilhtamacú Judas tzúculh lacputzay lácu natlahuay y túcuya quilhtamacú tlan namacamastay Jesús.

Jesús ahuata catahuayán xdiscípulos

(Marcos 14.12-25; Lucas 22.7-23; Juan 13.21-30; 1 Corintios 11.23-26)

¹⁷ Amá quilhtamacú xapaxcua taakspuntzalín luu acxni xlihuak judíos xtalakachixcu-huinán y xtahuay caxtilánchahu huantu nítu kalhiy levadura, amakolh discípulos talak-talacatzúhuilh Jesús y chiné tahuánilh:

—¿Nícú lacasquina nacanáhu caxtlahuayáhu quintahuajcán huantu nalilakachixcu-huinánáhu umá kotanuma xapaxcua taakspuntzalín?

¹⁸ Jesús cakálhtilh:

—Capimpítit nac cachiquín antá nachipinátit nac xchic chatum chixcú huantí aquit aya ctalacaxlanit y chiné nahuaníyátit: “Huán quimakalhtahuakenacán: Chú aya talacatzuhuima quilhtamacú lata nacmasputuy quintascújut, huá xpālacata ccalītaamachá quintamakalhtahuakén laqui antá nac mínchic naccatahuayán amá tahuá huantu lila-kachixcu-huinancán nac xapaxcua taakspuntzalín.”

¹⁹ Amakolh discípulos chuná tatlahualh cumu la Jesús xcalīmapeksinít y antá tacax-tlahuachá xtahuajcán xala cakotanún.

²⁰ Acxni chú luu lihuana tzi suankolh, Jesús aya xcatachanit y antá chú quilhpuxtum xcatahui kalhacutiy xdiscípulos nac mesa. ²¹ Y lihuán xcatahuayama chiné cahúanilh:

—Aquit lacatancs ccahuaniyán pī lata milikalhacutiycán caj xman chatum nataxtu-yachá huantí naquimacamastay.

²² Amakolh discípulos luu snun talipúhua y chatunu tzúculh takalhasquín:

—Quimpuchinacán, ¿para aquit camán macamastayán?

²³ Huata Jesús cakálhtilh:

—Huá amaj quimacamastay huantí lanchú lacxtum quintahuayama nac quimpulatu.

²⁴ Cumu aquit Xatalacsacni Chixcú juerza nacmakantaxtiy huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka caj quimpalacata; pero ipaxcatacu tihuán amá chixcú huantí amaj quimacamastay! Huata luu xatlán xtihua pī nī xtilacáchilh tuncán nac caquilhtamacú huantí chuná amaj quintlahuay.

²⁵ Y huanchú Judas huantí xliakskahuinima Jesús chiné kalhásquilh:

—Makalhtahuakená, ¿max aquit camán macamastayán?

Jesús kálhtilh:

—Pus luu lacatancs cuaniyán pī xlicana huix tamá chixcú huantí naquimacamastay.

²⁶ Acxni chú luu xtahuayamánalh, Jesús tíyalh mactum caxtilánchahu, paxcatcatzínilh Dios, lakchékelh y camáxquilh xdiscípulos y chiné cahúanilh:

—Macxtum cahuátit eé caxtilánchahu porque xlicana pī huá quilihua.

²⁷ Acalistán tiyapá patum vaso, paxcatcatzínilh Dios, nachuná camáxquilh y chiné cahúanilh:

—Mimputumcán na cahuátit huantu tajuma nac eé vaso. ²⁸ Porque aquit lacatancs ccahuaniyán pī huá eé quinkalhni huantu namaluloka xlacata pī Dios catatlahuanit cristianos aktum xasasti talacaxlán lata lácu nacalakmaxtuy, y masqui nastajtamakán laqui lhuahua huantí nacalīmacuaniy porque chuná tlan nacalīmatzankenanicán xtalakalhincán cristianos. ²⁹ Xahuachí aquit lacatancs ccahuaniyán pī niaj para maktum cactilikótnulh xchúchut uva, hasta acxni nalakchán quilhtamacú acxni antá nac xpu-mapeksín Quintlat aquit putum naccatalīkotnunañan tunu xasasti xchúchut uva nī xtachuná cumu la eé.

Jesús lichuhuínán xlacata Pedro nahuán pí nì lakapasa
(Marcos 14.26-31; Lucas 22.31-34; Juan 13.36-38)

³⁰ Acalistán chú acxnì xlacán taliquilhtlikolh aktum salmo táalh nac aktum kestín huantu huanicán Monte de los Olivos. ³¹ Antá Jesús chiné cahuánilh:

—Umá tzisní huixinín pimpátit quilalilacatayayáhu y natakahuanikoyátit, porque chú amaj kantaxtuy huantu tatzoktahuilanit nac xtachuhuín Dios antanícu chiné huán: “Aquit nacmastay quilhtamacú xlacata pí camaknícalh xmaktakalhná borregos y xlihuak xborregos nataakahuanikoy.” ³² Pero acxnì aquit naclacastacuanán nac calínín huata pulh aquit naccapulaniyán xlacata pí nacán nac Galilea laqui antá natanoklhacháhu.

³³ Pedro chiné huánilh:

—Masqui xlihuak umakolh catatzalamakán, aquit nì cactiakxtekmakán huata chunacú naclipahuanán.

³⁴ Jesús kálhtilh:

—Pedro, nìpara tzinú catziya huantu huix quilhuámpat, porque aquit lacatancs cuaniyán pí huatiyá eé tzisní acxnì nì tasay nahuán puyu, huix aya huanitatá nahuán xlimaktutu xlacata pí nì quilakapasa.

³⁵ Pedro huanipá:

—Masqui hasta xquilimaknícalh caj lata mimpalacata pero nì chalí cuán para nì clapasán.

Xlihuak xamapitzín discípulos huak chuná tahuánilh pí nì catitatzálalh.

Jesús kalhtahuakaniy Dios nac Getsemaní
(Marcos 14.32-42; Lucas 22.39-46)

³⁶ Acalistán Jesús catáalh xdiscípulos anta nícu tzinú tlak lakamákat lacatum antanícu xuanicán Getsemaní. Acxnì antá xtahuilananchá chiné cahuánilh:

—Uú catahuilátit, caquilakalhíhu, porque aquit camaj kalhtahuakaniy Quintlaticán Dios.

³⁷ Xmanhuá catáalh Pedro chu amakolh chatiy xlahahuasán Zebedeo, Santiago y Juan. Caj xamaktum tzúculh maklhcatziy talipuhuán y juerza xlapapútzama xklhpecuán caj xpalacata huantu xamaj akspulay. ³⁸ Huata chiné cahuánilh xdiscípulos:

—Niajlay cpatiy eé talipuhuán nac quincuxmún, luu lipecua lata patima quinacú; lampara aya cnima cmaklhcatziy. Huata uú huixinín catamakxtéktit y nì calhtatátit.

³⁹ Jesús alh tzinú lakamákat, antá tatzokóstalh líchalh xlacán hasta nac catiyatni y chiné kalhtahuakánilh Dios:

—Papá Dios, para huix chuná lacasquina, catlahua litlán nì xquilákchalh amá lanca tapatín huantu amaj quiokspulay. Pero nihuá calalh huantu caj aquit quintapaxuhuán, huata mejor huá cakantáxtulh mintapuhuán.

⁴⁰ Acalistán chú táspitli antanícu xtahuilánalh xdiscípulos, pero acxnì xlá calákchalh xlacán xtalhtatamánalh. Entonces huánilh Pedro:

—¡Pedro! ¿Lácu pí luu lhtataputuxniyátit? ¿Hasta nìlay lacatayanítit talhtata canacaj aktum hora? ⁴¹ Nì calhtatátit, lahíhuán calacahuánántit xahuachí cakalhtahuakanítit Dios laqui nì nacamakatlajayán akskahuíní. Porque masqui tlihueke kalhiyátit mintalacapaścni, huá mimacnicán xlicana pí nì kalhiy licamama.

⁴² Xlimaktiy ampá kalhtahuakaniy Dios, y chiné huanipá:

—Papá Dios, para nìlay lacpuhuana xlacata pí nì xacpátilh xlihuak amá tapatín huantu amaj quiokspulay, pus caj xmanhuá cakantáxtulh mintapaxuhuán.

⁴³ Acxnì quitaspitpá, pí chunalitúm xalhtatán camanoklhupá xdiscípulos porque niajlay xtalacatayaníy xlakastapucán caj xpalacata talhtata. ⁴⁴ Antá xlá caakxtekuilipá y ampá kalhtahuakaniy Dios xlimaktutu, pí chuná huanipá cumu la xuaninít xapulh.

⁴⁵ Acxnì chú calakchimpá antanícu xlacán xtahuilánalh chiné cahuánilh:

—¿Lácu pì chunacú huixinín tilhtatapátit y jaxpátit? Pus chú lanchú aya lakchanit hora lata acxnì aquit Xatalacsacni Chixcú naquimacamastacán nac xlatatincán huanti luu maklakalhinanín lacchixcuhuín. ⁴⁶ Lalihuán cataquítit y cahuá porque chú aya talacatzuhuima huanti quiliakskahuinima.

Chilencán Jesús

(Marcos 14.43-50; Lucas 22.47-53; Juan 18.2-11)

⁴⁷ Chunacú xchuhuinama Jesús acxnì Judas Iscariote huanti na xdiscípulo xuanit, putum catáchilh lhuhua lacchixcuhuín xlacán xtalimín xmachitajcán chu quihui, umakolh lacchixcuhuín huá xtamalakachanit xanapuxcún cura xahua lakkolutzinni Judíos huanti xtamapeksinán. ⁴⁸ Judas xcahuaninít xlacata pì xmakalhtahuakená huanti xamaj macamastay pulh nalacatzuca laqui chuná natalakapasa y nachipacán. ⁴⁹ Pus acxnì lihuana laktalacatzúhuilh antanícú xyá Jesús chiné huánilh:

—¡Tlén, makalhtahuakená, hasta acu clakchimán!

Acxnì chuná huanikolh lacátzucli. ⁵⁰ Jesús kálhtilh:

—Amigo, huantu huix tanita makantaxtiya, pus lalihuán catlahua.

Huata xamakapitzín lalihuán talaktalacatzúhuilh, huakaj tachípalh Jesús y tachilh.

⁵¹ Y chatum xdiscípulo Jesús xtat tláhualh xmachita y cactínilh xtakén chatum xtasacua xapuxcu cura. ⁵² Pero Jesús chiné huánilh:

—Cará kahuasa, catamacnupara mimachita nac xputanún, porque xlihuak huanti machita limakninán, na huá machita nalimaknicán. ⁵³ ¿Lácu pì nì catziya huix xlacata pì para aquit xaclisquinilh Quintlat pì xquimacamínilh lhuhua ángeles xlacata naquintamaktayay, xlá lanchujtuncán xtláhualh? ⁵⁴ Pero para chuná aquit xactláhualh nì xkantáxtulh huantu tatzoktahuilanit xtachuhuín Díos antaní huán xlacata pì juerza chuná xlikantáxtut huantu aquit naquioxspulay.

⁵⁵ Acxnì chuná cahuanikolh, Jesús cahuánilh amakolh lacchixcuhuín:

—¿Lácu pì quilalimacanáhu cumu la chatum lipecuánit maknina chixcú? ¿Túcu chinchú lilayátit litanátit machita chu quihui? Aquit ankalhina y chali chali xaccamakalhchuhuínima cristianos nac milakstipancán antá nac lanca xpusiculan Díos, pero nìpara maktum xuántit para naquilachipayáhu. ⁵⁶ Pero huá chuná litlahuapátit xlacata pì makantaxtipátit huantu titalichuhuínalh xalakmakán profetas acxnì chiné tátzokli nac likalhtahuaka.

Acxnì xlá chuná xcahuanima, amakolh xdiscípulos tatzalamákalh Jesús y cata caj sacstu taakxtekyáhualh xmakalhtahuakenacán.

Jesús lichancán nac xlatatincán mapeksinanín

(Marcos 14.53-65; Lucas 22.54-55, 63-71; Juan 18.12-14, 19-24)

⁵⁷ Amakolh lacchixcuhuín huanti tachílelh Jesús antatítum talíchalh nac xchic Caifás cumu huá xapuxcu cura xuanit y xahuachí porque huak antá xtatamacxtuminít xmakalhtahuakenacán judíos xahua lakkolutzinni. ⁵⁸ Lata tuntiji Pedro tzek estalanitilhanit hasta lichancalh nac xchic Caifás. Xlá tánulh y antá culucs táhui ní xtahuilánalh policías laqui huak nauxilha huantu natlahuanicán xmakalhtahuakenacán.

⁵⁹ Amakolh lacchixcuhuín huanti xtatamacxtuminít xanapuxcun cura xahua lactalipahu lacchixcuhuín huanti xcalimapacuhuicán La Junta Suprema, xlacán xtalacputzamánalh lata túcu nataliyahuay Jesús laqui chuná tlan namaknicán. ⁶⁰ Pero masqui lhuhua huantu xtaliyahuamánalh nitucu lay xtamalulokniy, xahuachí lhuhua huanti tatalácnulh xlacata natamaxtuniy taaksanín, masqui luu chuná tatláhualh nitu tamatlántilh. ⁶¹ Pero acalístán tachilh chatiy lacchixcuhuín huanti luu xtamalulokmánalh acxnì chiné xtaquilhuamánalh:

—¡Maktum quilhtamacú aquinín ckaxmatnítáhu pì eé chixcú xquilhuama: “Aquit tlan naclactlahuay xpusiculan Dios pero caj xliaktutu quilhtamacú nactlahuaparay tunu xasasti”!

⁶² Amá xapuxcu cura huakaj táyalh y kalhásquilh Jesús:

—¿Pì xlicana huantu taquilhuamánalh umakolh lacchixcuhuín? ¿Pì nì kaxpátpat huantu taliyahumán?

⁶³ Pero huata Jesús cacs táyalh cumu lampara nì káxmatli, y amá xapuxcu cura kalhas-quimpá:

—Nac xtacuhuíní Dios huanti lama xastacná, aquit climapeksiyán xlacata caquilahuáníhu para xlicana huix Cristo huanti Xkahuasa Dios.

⁶⁴ Jesús kálhtilh:

—Xlicana xlá pì aquit Cristo, pero na luu lacatancs ccahuaniyán pì huixinín naquilaucxilháhu acxni aquit Xatalacsacni Chixcú cuilachá nahuán nac xpekstácat xpumapeksín Dios huanti huilachá nac akapun, y na naquilaucxilháhu acxni antá nacmimparayachá xlimaktiy antá cmímaj nahuán nac xlacni puclhni.

⁶⁵ Amá xapuxcu cura maktum xtít patláhualh clhákat caj xtasitzi y chiné cahuánilh xamakapitzín xcompañeros:

—Xlicana pì caj xpalacata huantu chuhuinanit eé chixcú talalacataquinít Dios, ¿túcuya testigo tilacasquináhu? Pus mismo huixinín man kaxpatnitátit huantu xlá chuhuinanit.

⁶⁶ ¿Lácu chinchú huixinín huanátit? ¿Túcu natlahuaniyáhu?

Makapitzín takalhtínalh:

—Tamá chixcú max juerza mininiy pì naniy porque lan kalhiy xtalakalhín.

⁶⁷ Acxni chuná tahuankolh caj tzúculh talikamanán, talacachujmánilh, talakakáxilh, y makapitzín caj taakkáxilh. ⁶⁸ Y chiné xtahuaniy:

—Cum para xlicana huix Cristo, pus chú camalakchipini xaticu luu huilín.

Pedro huán pì nì lakapasa Jesús

(Marcos 14.66-72; Lucas 22.56-62; Juan 18.15-18, 25-27)

⁶⁹ Pedro antá culucs xuí nac xmalakatancs málacchi antiyá nícu xtamakxteknit acxni antá chalh, caj lipuntzú laktalacatzúhuilh çatum squitihuíná y chiné huánilh:

—¡Já! Huix na xtalapulaya Jesús xalac Galilea.

⁷⁰ Cumu luu lhuhua xtzamacán Pedro maláktzekli nì litáyalh, y chiné huánilh:

—¡Max caj lakahuitípat huix! Aquit nì ccatziy huantu huix quiliyahúapat.

⁷¹ Pedro antá xpekama nac xamálacchi amá lipacan, pero antá ucxilhparachá çatumlitúm squitihuíná y chiné cahuánilh huanti antá xtalayánalh:

—Xlicana xlá pì eé chixcú na huá xtalapulay Jesús xalac Nazaret.

⁷² Huata Pedro catuhúa huantu tzúculh liquilhán laqui chuná mat nacanaajlanicán huantu xlá xquilhuama y chiné huánilh:

—¡Curumentu, nì clakapasa tamá chixcú huanti huix huanípat!

⁷³ Pero caj lipuntzú amakolh lacchixcuhuín huanti antá xtalayánalh xlacán talaktalacatzúhuilh Pedro y chiné tahuánilh:

—¿Lácu cuán? Xlicana xlá pì na huá mincompañero amá chixcú huanti tachín limín-calh najatá, porque caj mintachuhuín litakalhlapapasa porque luu xtachuná chuhuinana cumu la chuhuínán xlá.

⁷⁴ Huata Pedro maláktzekpá y hasta Dios xliquilhán xlacata pì cacanaajlanícalh pì mat nì lakapasa y chiné huá:

—¡TeDios, tancs cuaniyán pì nì clakapasa tamá chixcú huanti huix huanípat!

Acxnitiyá chú tásalh tantum puyu, ⁷⁵ y Pedro na acxnicú lacapástacli xtachuhuín Jesús huantu xuaninít: “Acxni nia tasay nahuán puyu, huix aya huanitatá nahuán xlimaktutu xlacata pì nì quilakapasa.” Acxni chú lacapástackolh lalihuán táxtulh nac quilhtín y antá tzúculh tasay caj xtalipuhuán.

27

Jesús macamastacán nac xlatatín Pilato
(Marcos 15.1; Lucas 23.1-2; Juan 18.28-32)

¹ Acxni xkakakolh amakolh xanapuxcún cura xahua lakkolutzinni mapeksinanín luu lacxtum talicátzilh xlacata pi natamakniy Jesús. ² Xlacán lihuana tamacáchilh, antá talénilh nac xlatatín gobernador romano huanti xuanicán Pilato.

Judas tapixchitahuacay

³ Amá Judas acxni chú xlá cátzilh pi aya xlihcaçanit Jesús xlacata pi namaknicán huata tzúculh lipuhuán y lakapútzalh, lalihuán calákalh xanapuxcún cura xahua lakkolutzinni mapeksinanín, ⁴ acxni calákchalh chiné çahuánilh:

—Aquit cçalakmimán cmimán capuspitniyán mintumín, porque ctlahuanit talakalhin xlacata pi cçamacamaxquinitán çatú chixcú huanti nitu len xcuenta laqui huixinín namakniyátit.

Pero huata xlacán chiné takálhtilh:

—Lata túcu naokspulayán o para túcu nalaniya, tamá aquinín ni quincuentajcán.

⁵ Pero cumu Judas luu lipecua csitzinít xlá tilakxcutpútulh xtalakalhin huantu xtlahuanit, maktum lata lhken makósulh amá tumín nac xlatatín pusantu huantu huí nac xpulacni pusiculan, y lalihuán táxtulh antatitum alh antanícu sacstu quitapixchitahuacalh.

⁶ Amakolh xanapuxcún cura tzúculh tasaquiy amá tumín y chiné talahuánilh:

—Umá tumín lixokocanít xlatamat çatú chixcú laqui namaknicán por eso ni camajuhu nac xpumaquicán limosna porque nítlan catiquitáxtulh xahuachí ni lakchán para namajuyáhu.

⁷ Huata mejor luu lacxtum talalitachuhuínalh xlacata natalitamahuay aktum púcuxtu laqui antá nacamaçnucán huanti caj antá nanitamakán y huanti ni antá xalanín y chuná natalimáxtuy xcapusantucán. Huak tlan tatlahualh y talitamáhualh xpúcuxtu çatú lhtamaná. ⁸ Pus huá xpalacata amá púcuxtu limapaçuhiçán hasta la çalacchú Campo de Sangre. ⁹ Chuná xlacán talimakantáxtilh huantu makán quilhtamacú títzokli profeta Jeremías nac likalhtahuaka antanícu chiné huán: “Amakolh cristianos xalac Israel caj xman huá talixókolh puxamacáhu tumín xla plata amá talipahu chixcú huanti xlicana luu lhuhua xkalhiy xtapalh, ¹⁰ pero chú acalistán tatiyapá y huá talitamáhualh xpúcuxtu çatú lhtamaná; porque xlicana pi chuná quilimapeksinít Quimpuchinacán nactzoka.”

Pilato makalhapiy Jesús
(Marcos 15.2-5; Lucas 23.3-5; Juan 18.33-38)

¹¹ Jesús licháncalh nac xlatatín gobernador y xlá chiné kalhásquilh:

—¿Pi xlicana huix xreycán judíos?

—Xlicana xlá, luu lacatancs la huana —kalhtínalh Jesús.

¹² Acxni chú amakolh lacchixcuhuín catuhúa huantu tzúculh taliyahuay taaksanín Jesús nac xlatatín Pilato. Pero xla nipara kalhtum tachuhuín xkalhtínalh huantu xliyahumacalh. ¹³ Pus huá xpalacata Pilato chiné kalhásquilh:

—¿Lácu pi ni kaxpátpat? Cakalhtinanti porque umakolh lacchixcuhuín lhuhua huantu talimalacapuyan.

¹⁴ Pero huata Jesús atzinú luu caj cacs táyalh y ni túcu kalhtínalh. Huata Pilato luu caj cacs lilacáhua acxni úcxilhli pi amá chixcú nitu xkalhtinán y niaj xcatziy huantu naka-lhasquín.

Lilhacacán Jesús xlacata pi namaknicán
(Marcos 15.6-20; Lucas 23.13-25; Juan 18.38-19.16)

¹⁵ Xliankalhiná Pilato xlismaninit xmakxteka çatum tachín acxní xlakchaná xapaxcua taakspuntzalín, lātachá xatícu natalacsaca xliłhuhua cristianos. ¹⁶ Pus luu acxní amá quilhtamacú xtanuma nac pulachín çatum lipecuánit chixcú huanti xuanicán Barrabás. ¹⁷ Cumu chú aya macxtum xtahuilánalñ cristianos pus Pilato cakalhásquilh:

—¿Xatícu huixinín lacasquinátit naccamakxtekniyán nac eé quilhtamacú xapaxcua taakspuntzalín, pī huá Barrabás osuchí huá Jesús huanti huixinín limapacuhuiyátit Cristo?

¹⁸ Huá chuná calihuánilh Pilato porque xlá lacatanacs xcatziy pī cumu caj xtaquiclhca-tzaniy Jesús huá xtalimacamastānit nac xlatatín xpumapeksín.

¹⁹ Acxní Pilato nītu a xlacaxtlahuay xlá xuí nac silla xalac xpumapeksín acxní chilh çatum chixcú huanti xmima huaniy xtachuhuín xpuscat huantu xmacaminima y chiné xuanima: “¡Luu xlicana catlahua litlān nī capektanū huix tamá chixcú huanti nītu kalhiy xcuenta para túcu naliyahuaaya! Porque umá tzisnī aquit luu lipecua lāta clīmanixñilh caj xpālacata.”

²⁰ Acxní amakolñ xanapuxcún cura xahua lakkolutzinni takáxmatli huantu xcakalhasquima Pilato, xlacán tamaakatāñilh xliłhuhua cristianos xlacata pī huá catásquilh camakxtécalh Barrabás, y nā catáhua pī maktum camakñícalh Jesús. ²¹ Gobernador Pilato cakalhasquimpá xlimaktiy xlacata xlichatiycán xatícu luu namakxtekán:

—¿Pī huá Barrabás o huá Jesús?

Xlacán takalhtíñalh:

—¡Huá camáxtekti Barrabás!

²² Pilato cakalhasquimpá:

—Y chinchú Jesús huanti huixinín limapacuhuiyátit Cristo, ¿túcu chú aquit nactlahuaniy?

Līmacxtum takalhtíñalh:

—¡Capekextokohuaca nac cruz!

²³ Xlá cahuanipá:

—Pero caquilahuaníhu, ¿túcu tlahuanit huantu nītlān?

Huata xlacán caj tzucupá taquilhaniy:

—¡Capekextokohuaca nac cruz!

²⁴ Acxní Pilato luu lihuana cátzilh pī nīlay xmatlantiy xlacata namakxteka Jesús, porque xliłhuhua cristianos lihuaca xtamātasimāñalh xlacata namakñicán, pus huá xpālacata līmatiyāñalh pektum actzu bandeja chúchut y acxní tzúculh makachakán chiné cahuanilh:

—¡Lāta túcu natlahuaniyátit tamá chixcú aquit nī quincuenta! Xahuachi huixinín naxokōnūñātīt xlacata pī namakñiyátit, aquit nītu cxokōnuma porque nītu clīmalacapuy aquit, xlá nī kalhiy xtalakalhín.

²⁵ Huata xliłhuhua cristianos taquilhminchá y chiné takalhtíñalh:

—¡Pus masquī aquinín xahua quincamancán caquincatahuacanichān talakalhín y līxokōn xpālacata pī nacmakñiyáhu eé chixcú!

²⁶ Pilato camakxtéknilh Barrabás y līmāpeksínalh xlacata pī casnókcalh Jesús. Acalistān chú camacamāxquilh amakolñ tropa laquī xlacán natapekextokohuacay nac cruz.

²⁷ Amakolñ tropa tálelh Jesús nac xtanquilhtín xpumapeksín gobernador y antā putum tatamacxtūñilh soldados nac xlatatín. ²⁸ Xlacán tamalákxtulh clhákāt Jesús y tamalhákēlh mactum xapustapuhua lhákāt. ²⁹ Chātum tropa huilínilh nac xakxāka aktum corona xla lhtucún, nā tamachípīñ kantum lasasa quihui nac xmacastácat; acalístān chú tzúculh talikamāñān, talakatatzokóstalh y chiné tzúculh tahuaniy:

—¡Canēcxnicahuá calatāmāñh xreycán judíos!

³⁰ Makapitzín xtalacachujmaniy, xtamaklhtiy amá lasasa huantu xtamachipinit y pi huatiyá xlit xtaliaksnoka nac xakxaka. ³¹ Acxni chú talitlákua lata talikamánalh amakolh soldados pus tamalakxtupá amá xapustapuhua lhakat huantu xtamalhakenit y huá tamalhakepá clhakat Jesús. Acxnitiyá chú lencalh laqui napekextokohuacacán nac cruz.

Jesús xtokohuacacán nac cruz

(Marcos 15.21-32; Lucas 23.26-43; Juan 19.17-27)

³² Amakolh soldados tamacúquilh Jesús kantum cruz y antá xlemácalh ní napekextokohuacacán. Aya xtapuntaxtumanankolh cachiquin acxni tapáxtokli chatum chixcú xalac Cirene xuanit, acxni xlacán taúcxilhli huakaj tachípalh y juerza tamalénilh xcruz Jesús.

³³ Acxni chú táchalh nac lacatum antaní huanicán Gólgota (eé tachuhuín huamputún xpulataman xaclúcut nín), ³⁴ antá titamahuiputulh vinagre huantu xlakmacancanit xun licuchu, pero acxni Jesús kalhuánalh xlá nì huapútulh.

³⁵ Acxni chú aya xtapekextokohuacacalh nac cruz amakolh tropa tzúculh talimacán suerte laqui chuná putum natalitakatziy natakalhiy clhakat Jesús. ³⁶ Acxni chuná tatlahuakolh antá chú tatáhui laqui natamaktakalha Jesús. ³⁷ Y nac xacpún xcruz Jesús xtzokcanit pitzu páklhat antanícú xuán túcu xpālacata chuná xlitlahuacacalh, y nac páklhat chiné xtatzoknit: “Huá eé Jesús xreycán judíos.”

³⁸ Na luu lacxtum catapekextokohuacacalh chatiy kalhananín, chatum xuaca nac xpekstácat y chatumlitum nac xpekxuqui. ³⁹ Xlihuak cristianos huanti antá xtatitaxtuy marí xtalikalhkamanán y chuná xtatalacalcata, ⁴⁰ y chiné xtahuaniy:

—¡Chinchú cumu huix huana pi tlan nalacxtlahuaya lanca xpusiculan Dios y caj xliaktutu quilhtamacú nalitlahuaparaya tunu xasasti, pus chú catacta nac cruz para cana huana laqui aquinín naccatziyáhu para xlicana huix xkahuasa Dios!

⁴¹ Nachuná xtalikalhkamanán amakolh xanapuxcún cura xahua xmakalhtahuakenacán judíos chu lakkolutzinni mapeksinanín y chiné xtahuaniy:

⁴² —¡Xlicana luu tlan xlá camatlántilh xamakapitzín cristianos, pero sacstu nilay lakmaxtucán! Pus para xlicana pi huá chú xreycán judíos pus lalihuán catáctalh nac cruz laqui aquinín na nalipahuanáhu y nacanajlaniyáhu. ⁴³ Xlá huán pi mat xlicana lipahuan Dios porque mat huá Xkahuasa, pus chú camilh maktayay Dios cumu para xlicana xlá luu lakalhamán, cumu lata quincahuaninítan pi xlicana huá Xkahuasa Dios.

⁴⁴ Y hasta amakolh kalhananín huanti lacxtum xcatapekextokohuacacacalh nachuná xtalikalhkamanamánalh hasta xtalacaquilhniy.

Jesús acnitahuacay nac cruz

(Marcos 15.33-41; Lucas 23.44-49; Juan 19.28-30)

⁴⁵ Amá quilhtamacú max cumu luu tastúnut xuanit acxni chunatá lata capucsuankolh nac amá pulataman y hasta camaktutu hora xalac cakotanún acu caxkakapá. ⁴⁶ Y na luu acxnitiyá chú amá hora Jesús luu palha chiné catásalh:

—Elí, Elí, ¿lema sabactani? —eé tachuhuín huamputún: Papá Dios, ¿túcu xpālacata qui-liakxtekmakanita?

⁴⁷ Makapitzín lacchixcuhuín huanti antá xtalayánalh takáxmatli huantu Jesús xquihuama y chiné xtahuán:

—Umá chixcú tasanima xamakán profeta Elías.

⁴⁸ Chatum lalihuán alh putzay actzu panámac, xlá lihuana lilupli xaxcuta vinagre, antá chú maláknulh nac kantum lasasa, y huá chú lichéxnilh hasta nac xquilhni Jesús laqui nahuay.

⁴⁹ Pero huata xamakapitzín tahuánilh:

—¡Nichuná catlahua lantamá! Catahuacakélh, calakelch chú para namín lakmaxtuy profeta Elías.

⁵⁰ Jesús amaktum palha macatásilh y acxnitiyá nilh. ⁵¹ Na luu acxni chú amá velo huantu xilakatlapanancán nac lanca pusiculan xalac Jerusalén, pumakatiy huá lata sacstu taláxtitli tzucuchá talhmán hasta tutzú. Xlicalanca tíyat tachiquikolh y nachuná laclanca chíhuix pumakatiy huá lata tatáskalh. ⁵² Lhuhua cristianos huanti xamakán quilhtamacú xtalipahuani Dios y huanti aya xtaninittá, acxni chú chuná kantáxtulh xlacán talacastacuánalh nac calínin. ⁵³ Amakolh tahuaxni chu panteón tataláquilh antanícu xlacán xcamacnucanít, y acxni chú lacastacuánalh Jesús nac calínin pus na acxnicú xlacán tatáxtulh nac capúsantu y táalh nac xacachiquín Jerusalén y luu lhuhua cristianos taúcxilhi pi xtalacastacuananít.

⁵⁴ Amá capitán xahua makapitzín tropa huanti xtamaktakalhmánalh Jesús, acxni xlacán taúcxilhi lata xtachiquima tíyat y xputzankanama xlacán lan tapécualh y chiné táhua:

—¡Xlicana eé chixcú huá Xkahuasa Dios xuanít!

⁵⁵ Antá tzinú lakamákat xtalayánalh makapitzín lacchaján huanti ahuatá xtastalaninitchá Jesús nac Galilea y xtamaktayanít acxni xlá xlichuhuina xtachuhuín Dios.

⁵⁶ Antá xmaklaya María Magdalena, xahua María huanti xtzí Santiago y José, y na antá xlaya xpuscat Zebedeo.

Jesús macnucán

(Marcos 15.42-47; Lucas 23.50-56; Juan 19.38-42)

⁵⁷ Acxni aya xcalakpokxuama amá quilhtamacú, chatum chixcú rico xuanicán José xalac Arimatea, cumu xlá eé chixcú na xlipahuán xtachuhuín Jesús, ⁵⁸ huata xlá alh tachuhuínán gobernador Pilato, huánilh xlacata pi camáxquilh talacasquín laqui namactiy y namacnuy xtiyatlihua Jesús. Pilato tlan tlhualh huantu huanícalh y mapeksínalh xlacata pi camáxquicalh xtiyatlihua Jesús. ⁵⁹ José lalihuán alh y máctilh Jesús, xlá lihuana limáksuitli mactum lanca sávana, ⁶⁰ y antá chú macnulh nac aktum xasasti tahuaxni huantu man xmalacahuaxninanít nac xlacán sipi. Acxni chú caxtaramikolh Jesús lihuana lilakatalalh antaní xlectanucán nac amá tahuaxni aktum lanca chíhuix. Acxni chú chuná tlhuakolh aya alhá nac xchic. ⁶¹ Pero huata amakolh chatiy lacchaján María Magdalena y chatumlitum María, antá xlacán tatáhui lacatzú nac tahuaxni y huak xtaucxilhmánalh.

Makapitzín tropa tamaktakalhnán antaní acnuy Jesús

⁶² Lichalí chú sábadu acxni xlakchanít quilhtamacú lata jaxcán, amakolh xanapuxcun cura xahua fariseos macxtum talakalh Pilato, ⁶³ y chiné tahuánilh:

—Señor gobernador, amá aksaniná chixcú huanti aya makninítáhu xlá xcalimakalhchuhuiniy cristianos acxni xlamajcú xlacata pi xliaktutu quilhtamacú xlá xámaj lacastacuanán nac calínin. ⁶⁴ Huá cmimán calihuanian xlacata pi xcamapeksi mintropa laqui xtáalh tamaktakalhnán aktutu quilhtamacú, chicá para xamaktum natascacamín xtamakalhtahuakén y tzeke natalén xtiyatlihua xmakalhtahuakenacán, acalístan chú nataquilhtzucuparay nac xlacatincán xlihuhua cristianos xlacata pi lacastacuánalh nac calínin. Pus acalístan chú eé taaksanín luu lanca naquixtuy nixachuná cumu lá xcalimakalhchuhuiniy cristianos xapulh.

⁶⁵ Pilato cakálhtilh:

—Pus lalihuán cacamacáxtit tropa y huixinín man cacaxtlahuátit lata lácu lacasquinátit natamaktakalhnán xlacata nítu nakalhancán nac tahuaxni.

⁶⁶ Amakolh lacchixcuhuín man taquilalh antanícu xmacnucanít Jesús, luu lihuana tasellartlahualh nac xlacán amá tahuaxni antanícu xuí amá chíhuix huantu xilakatalacanít. Y antá chú camakxtécalh amakolh tropa laqui xlacán natamaktakalhnán tantacú y tantascaca.

28

Jesús lacastacuanán nac calínin
(Marcos 16.1-8; Lucas 24.1-12; Juan 20.1-10)

¹ Acxní tixtutukolh amá quilhtamacú lata xjascán y aya cxkakatilhakoy lacatzisa domingo, María Magdalena y chatumlitúm María taquilalh antanícu xmacnucanít Jesús. ² Pero acxní nia xtachán caj xamaktum lipecua tzúculh tachiquiy tíyat, porque chatum xángel Dios tactachi nac catiyatni y antá chilh ní xmacnucanít Jesús. Xlá talacatzúhuilh nac tahuaxni y matakénulh amá lanca chíhuix huantu xliakatalacanít, acalístán chú antá culucs lactáhui nac xokspún. ³ Amá ángel slipua xtasiyuy cumu la maklipni, y chinchú clhákat luu snapapa xtasiyuy cumu la xaseda lhákat. ⁴ Acxní amakolh tropa taúcxilhli xlicana luu lan tapécualh caj xpalacata huantu xtaucxilhmánalh, hasta caj xtapecuacán tzúculh talhpiy y lampara xanín tatamáxtekli. ⁵ Amá ángel chiné cahuanilh lacchaján:

—Ní capecuántit, aquit ccatziy pí huixinín huá putzayátit Jesús huanti tipekextokohuacácalh nac cruz. ⁶ Pero uú niaj tí tanuma huata xlá lacastacuánalh nac calínin chuná cumu la ticalimakalhchuhuínin. Para ní canajlayátit hasta masqui catátit ucxilhátit antanícu xtaramicanít. ⁷ Huata lalihuán capimpítit cahuaniyátit xamakapitzín xdiscípulos xlacata pí lacastacuananít y lama xastacná; chú xlá capulanimán y aya amajá nac Galilea laqui na napinátit huixinín y antá man naucxilhapítit. Xmanhuá eé tachuhuín huantu aquit xacminítan cahuaniyán.

⁸ Amakolh lacchaján caj xtapecuacán y xtapaxuhuancán tokosún táalh tamacatzinín huantu xkantaxtunít. ⁹ Pero acxní nia xtachán chunacú xtakosnumánalh nac tiji caj xamaktum antá catasiyúnilh Jesús y caxakátlih. Xlacán lalihuán talaktalacatzúhuilh, talakatatzokóstalh nac xlacatín y snat tatláhuilh nac xtantún y tzúculh talakachixcuhuí. ¹⁰ Y Jesús chiné cahuanilh:

—Catacamájitit y ní capecuántit, huata mejor cacaquihuanipítit tamakolh quinatalán xlacata pí antá cama nac Galilea laqui antá putum naquilaucxilhacháhu.

Soldados talichuhuínán huantu kantaxtunít

¹¹ Acxní amakolh lacchaján nia xtachán amakolh soldados huanti xtamaktakalhnámánalh nac tahuaxni táchalh nac cachiqún, y acxní talákchalh xanapuxcún cura tzúculh talitachuhuínán lata túcua xkantaxtunít. ¹² Huata umakolh lacchixcuhuin lalihuán tamamacxtúmilh amakolh lakkolutzinni mapeksinanín laqui lacxtum natalichuhuínán, y luu lacxtum talicátzilh xlacata natamaxquiy lhúhua tumín amakolh soldados, ¹³ y chiné cahuanícalh:

—Huixinín kalhtum cahuántit pí acxní aclhtatatahuilátit catzisní, tachilh xtamakalh-tahuakén Jesús y tzeq takalhálelh xtiyatlihua. ¹⁴ Y para xamaktum nacatziy gobernador eé tachuhuín, huixinín ní calipuhuántit porque aquinín nacmaakatancsayáhu, pero huixinín nitú cicalalakchán taaklhúhuit.

¹⁵ Amakolh soldados tamaklhtínalh tumín y xlacán chuná tatláhuilh cumu la xcali-mapeksicanít. Y caj hua eé xpalacata masqui hasta la calacchú quilhtamacú amakolh judíos chuná xlacán tahuán.

Jesús án nac akapún y cahuaniy xdiscípulos pí catalichuhuínalh xtachuhuín
(Marcos 16.14-18; Lucas 24.36-49; Juan 20.19-23)

¹⁶ Amakolh kalhacahuitu discípulos lalihuán táalh nac Galilea y antá táchalh nac amá kestín huantu Jesús xcahuaninít. ¹⁷ Acxní chú xlacán taúcxilhli Jesús talakachixcúhuilh, masqui makapitzín ní luu lay xtacanajlay para luu xlicana huantu xtaucxilhmánalh. ¹⁸ Jesús calaktalacatzúhuilh y chiné cahuanilh:

—Dios quimaxquinít xlihuak xlimepeksín laqui aquit nacmapeksinán uú nac caquilhtamacú chu nac akapún. ¹⁹ Aquit calimepeksiyán y huixinín capítit nac xlicalanca

caquilhtamacú, xlihuak cristianos cacalitachuhuínántit lata lácu luu xlicana akstitum naquintalipahuán. Y cacaliakmunútit nac xtacuhuíní Quintlat, nac xtacuhuíní Xka-huasa, y nac xtacuhuíní Espíritu Santo. ²⁰ Y huixinín luu lihuana cacamasiyunítit lata lácu natamakantaxtiy xlihuak huantu aquit ccalimapeksinitán. Xahuachí huixinín ni calipuhuántit porque aquit ankalhiná naccamaktakalhán y naccatalatamayán chali chali hasta acxní nasputa caquilhtamacú.

Lipaxú^{hu} Xtamacatzinín San Marcos

Xlipulactati Evangelios huantu talichuhuínán xlatámat Quimpuchinacán Jesucristo, huá umá xla San Marcos xlicana pi ni lhuhua tachuhuín huantu lichuhuínán, masqui xlicana pi ni luu lhuhua huantu xla lichuhuínán, pero huata huá atzinú makán lata tzokcanít, ni xachuná huantu tatzokli Mateo, Lucas y Juan.

Nac umá xtachuhuín San Marcos masiyuy Jesús cumu la chatum chixcú huanti luu lakatiy xtascújut y ni tzinú jaxa hasta tlan namakantaxtikoy huantu xlakayahuaacanít. Xla na luu lacasquin pi nacatziyáhu pi hasta mismo Jesús xla man xlichuhuínancán pi huá Xatalacsacni Chixcú y huá xlininít laqui naniy caj quimpalacatacán y chuná naxokonún quintalakalhincán.

Ni lichuhuínán nincoxni lacáchilh Jesús, o lácu luu quitáxtulh acxni lacáchilh nac caquilhtamacú, huata umá likalhtahuaka xman lichuhuínán xlatámat Jesús y lácu xcamatlantiy cristianos y xtlahuay lhuhua laclanca tascújut, xahua lácu maknicalh y lacastacuanalh nac calinín.

*Juan Bautista akchuhuínán nac desierto
(Mateo 3.1-12; Lucas 3.1-18; Juan 1.19-28)*

¹ Eé libro lichuhuínán huantu likantáxtulh xlatámat Jesucristo Xkahuasa Dios lata lácu milh mastay laktáxtut.

² Chuná litzúculh cumu la profeta Isaías xamakán quilhtamacú titzóknulh xpalacata, chiné xuán:

Cmacán quiakchuhuíná napulaniyán
laqui nacaxtlahuaniyán mintiji.

³ Caj lámpara tícu quilhmimachá nac desierto antaní niticu lama cristianos y chiné huán: “Cacaxtlahuanítit tiji antanícu luu tlan nalacmín Quimpuchinacán; camaxtunítit kantum tiji nima statua.”

⁴ Pus chuná timinchitá Juan Bautista xcaakmunuma cristianos nac desierto, xcahuaniy pi catalakpálilh xalixcájnít xtapuhuancán y natataakmunuy laqui Dios nacamatzenaniy xtalakalhincán. ⁵ Xtamín takaxmatniy cristianos huanti xtalamanalh nac Judea, chu xalac Jerusalén; y acxni xlacán xtalitayay xalixcájnít xlatamácán, maktum xtahuán pi xlicana xtalakpaliputún, Juan xcaakmunuy nac kalhtuchoko Jordán.

⁶ Huantu clhakay Juan xlitlahuanit xmacchíxit camello, xtampulaktahuilay kantum cinturón xla xuhua, y xlihuayán lactzu xtuqui chu táxcat huantu xmaclay nac caquihuín.

⁷ Acxni xcamakalhchuhuiniy cristianos chiné xcahuaniy:

—Niaj makas quilhtamacú mima achatum ti atzinú lanca xlatatzúcut huanti nipa para tzinú cmakalakchán naclitanuy cumu la xtasacua nacxcutniy xacorrea xtatunún. ⁸ Aquit caj chúchut ccaliakmununitán, pero xla nacaliakmunuyán xlitlihueke Espíritu Santo.

*Akmunucán Jesús
(Mateo 3.13-17; Lucas 3.21-22)*

⁹ Ni limakas quilhtamacú Jesús tácaxli nac xcachiquín Nazaret huantu huí nac xmunicipio Galilea, y Juan akmúnulh nac xakalhtuchoko Jordán. ¹⁰ Acxni tacutli nac chúchut Jesús úcxilhli pi taláquilh akapún y Espíritu Santo xtactamachi nac xokspún caj la actzu paloma. ¹¹ Na acxnitiyá takáxmatli aktum tachuhuín minchá nac akapún, chiné huánilh:

—Huix Quinkahuasa ti luu cpaxqui, luu clipaxuhuay caj mimpalacata.

*Akskahuiní tzaksay Jesús**(Mateo 4.1-11; Lucas 4.1-13)*

¹² Acxnituncán la takmunukolh, amá Espíritu Santo lelh nac desierto antaní niticu anán cristianos. ¹³ Antá xlamachá Jesús tipuxám quilhtamacú sacstu, xman huá quitzistancán xala caquihuín xtatalamánalh. Akskahuiní na antá xmatlahuiputún talakalhín pero Jesús makatlálajlh, y acalístán támilh xángeles Dios, tamaktákalhlí.

*Jesús matzuquiy xlitascújut nac Galilea**(Mateo 4.12-17; Lucas 4.14-15)*

¹⁴ Ni xlimakas quilhtamacú Juan Bautista tamacnúcalh nac pulachín, acxni Jesús tas-pitpa nac Galilea y antá tzúculh camakalhchuhuiniy cristianos lácu Dios xcamalacnū-nima túnuy tlan latámat. ¹⁵ Y chiné xcahuaniy:

—Aya lakchanit quilhtamacú acxni Dios namatzuquiy xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú. Calakpalítit xalixcájnít mintalacapastacnicán y cacanajlátit umá xasasti xtama-catzinín huantū mastay laktáxtut.

*Jesús cahuaníy catastalánilh kalhatati squitinanín**(Mateo 4.18-22; Lucas 5.1-11)*

¹⁶ Maktum quilhtamacú acxni Jesús xtlahuama nac xquilhtún xapupunú Galilea caúcxilhli chatiy squitinanín xtamajumánalh xtzalhcán nac chúchut, chatum huanicán Simón y xtalá huanicán Andrés. ¹⁷ Pero Jesús cahuanílh:

—Huixinín xchipananín squiti, quilastalaníhu y aquit naccamasíyuniyán la cachi-pacán cristianos ti taktzankanit.

¹⁸ Xlacán tuncán tamákxtekli xtzalhcán y tastalánilh.

¹⁹ Caj actzú tlahuampá Jesús úcxilhli Santiago xkahuasa Zebedeo xahua xtalá xuanicán Juan; xlacán xtatajumánalh nac aktum barco xtalacachimánalh xtzalhcán. ²⁰ Jesús na cahuanílh catastalánilh y xlacán taakxtékmilh xtlatcán Zebedeo nac barco chu xmakta-yananín y tastalánilh Jesús.

*Chatum chixcú ti xmakatlajanit xespíritu akskahuiní**(Lucas 4.31-37)*

²¹ Táchalh nac aktum cachiquín huanicán Capernaum y acxni lákchalh quilhtamacú acxni huak judíos xtajaxa, Jesús tánulh nac xpusiculancán huantū huanicán sinagoga y antá tzúculh camakalhchuhuiniy lacchixcuhuín. ²² Putum cacs xtalacahuán acxni xta-kaxmatniy huantū xlá xlichuhuinama porque xlá lata tú xcalimapeksiy xcahuaniy la ti xlicana kalhiy limapeksín y ni caj la xmakalhtahuakenacán judíos. ²³ Y acxnitiyá amá quilhtamacú na antá tánulh chatum chixcú ti xakchipaninít xtalacapastacni akskahuiní xlá chiné quilhánilh:

²⁴ —Huix Jesús xalac Nazaret, ¿túcu xpalacata quilapektanuyáhu? Huix caj tanita quilamasputuyáhu, porque aquit clakapasán y ccatziy pi huix huantí Dios lacsacnit laqui nascujnaniya.

²⁵ Pero Jesús lacaquilhnihl amá xespíritu akskahuiní y chiné huánilh:

—¡Cacs caquilhuanti y camákxtekli tamá chixcú!

²⁶ Amá xespíritu akskahuiní masnóknilh un y lipecua tásalh pero juerza mactáxtulh amá chixcú. ²⁷ Putum huantí antá xtalayánalh tapécualh y chiné tzúculh talakalhas-quín:

—¿Lácu eé quitaxtuy? ¿Túcuya sasti tacatzín? ¡Eé chixcú kalhiy litlihueke tlan camapeksiy xespíritu akskahuiní y xlacán takalhakaxmata!

²⁸ Putum lacchixcuhuín xalac Galilea xtalichuhuínán lata tú xlá xtlahuay Jesús.

*Jesús mapacsay xputiyatzí Simón Pedro**(Mateo 8.14-15; Lucas 4.38-39)*

²⁹ Acxni tatáxtulh nac pusiculan Jesús catáalh Santiago chu Juan nac xchic Simón chu Andrés. ³⁰ Litachuhuínáncalh Jesús pì xputiyatzí Simón xtatatlay y xketama nac xtícat porque xkalhiy palha lhcúyat. ³¹ Jesús laktalacatzúhuilh antaní xmá, macachípalh y lakasiyu máquilh, acxnituncán máxtekli lhcúyat. Amá puscat táquilh y tzúculh caxtlahuay para túcu nacatahuay.

Jesús camapacsay luhua tatatlanín

(Mateo 8.16-17; Lucas 4.40-41)

³² Acxni tzúculh tziuán amá quilhtamacú liminícalh Jesús luhua tatatlanín, nachuná tì xcaakchipanít xtalacapastacni xespíritu akskahuíní. ³³ Y xlihuak cristianos huantí xtahuilánalh nac amá cachiquín tatamacxtúmílh hasta niaj lay xtatanukoy xchic Simón. ³⁴ Jesús camatlántílh lata túcuya tajátat xtakalhiy, nachuná tì xcamactanuma xespíritu akskahuíní xlá catamácxtulh. Acxni xcatlakaxtuy xlá nì xcamaxquiy quilhtamacú natachuhuínán amá akskahuinanín porque xlacán xtacatzíy tícuya chixcú xuanít Jesús.

Jesús an calakatzalay lactzu cachiquín xla Galilea

(Lucas 4.42-44)

³⁵ Acxni nia cxkakakoy amá tzišní chunacú capucsua xuanít Jesús táquilh y alh kalh-tahuakaniy Dios nac xquilhapán amá cachiquín. ³⁶ Acxni talakáhua Simón Pedro chu xamakapitzi xtamakalhtahuakén tzúculh taputzay. ³⁷ Y acxni taquimáclalh tahuánilh: —Luhua cristianos taputzamán.

³⁸ Pero xlá cakálhtilh:

—Chú naanáhu alacatunu cachiquín nima tlak lacatzú tahuilánalh laqui nacalítachuhuinanáhu cristianos lácu Dios lacasquín natalatamay porque caj huá xlacata quilimacaminít Dios.

³⁹ Pus Jesús chuná calakatzálalh lactzu cachiquínín huantu xcamapeksiy Galilea. Acxni xchan nac aktum cachiquín xlá xtanuy nac xpusiculancán judíos laqui antá nacalimákalhchuhuíníy cristianos xtachuhuín Dios y huantí xkalhiy xespíritu akskahuíní xcamatlantíy.

Jesús mapacsay chatum chixcú tì xkalhiy lepraj tajátat

(Mateo 8.1-4; Lucas 5.12-16)

⁴⁰ Maktum quilhtamacú laktalacatzúhuilh Jesús chatum chixcú tì xkalhiy lipecuánit tajátat huanicán lepra. Xlá lakatzokóstalh y chiné huánilh:

—Aquit ccatzíy pì huix tlan naquimapacsaya, para huix chuná lacasquina caquimá-pacsani eé quintajátat.

⁴¹ Jesús lakalhámalh, xamánilh nac xmacni y chiné huánilh:

—Chuná clacasquín, lanchú tuncán capacsti.

⁴² Acxni chuná huanikolh amá tatatlá tuncán pacslí. ⁴³ Jesús huánilh pì caalh nac xchic, pero limapéksilh:

⁴⁴ —Níti cahuani lácu huix pacsníta; caj xman caputza chatum cura laqui naucxilhán y camaxqui milimosna huantu Moisés tilimapeksínalh natamastay acxni tapacsa huantí xtakalhiy umá tajátat, laqui acxni xlá naucxilhán namaluloka y chuná putum nacatzí-kocán pì aya pacsníta amá mintajátat huantu xkalhiya.

⁴⁵ Pero amá chixcú catíhuá tzúculh calítachuhuínán huantu xlá xtlahuanít Dios y lácu xmapacsanít. Pus caj huá xlacata Jesús niajlay xtanuyachá nac aktum cachiquín antanícu luhua xtzamacán, pus huata caj xcamacnín xtlahuán antanícu níti talayánalh cristianos. Pero masqui chuná, xtamín caníhuá xalanín xlacata natakaxmatniy xtachuhuín.

2

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti ñilay xtlahuán
(Mateo 9.1-8; Lucas 5.17-26)

¹ Ñi limakas quilhtamacú Jesús ampá nac xacachiquín Capernaum y lhuahua catzicalh pì antá xlá xchanit. ² Lalihuán tatamacxtúmih lhuahua cristianos hasta niajlay xtanukocán nac chiqui; Jesús tzúculh camalactituminiy xtapéksit Dios lácu xlá lacasquín natalamay. ³ Chunacú xcatachuhuina acxni tachilh kalhatati lacchixcuhuín xtapulimimánalh puchexni chatum chixcú huanti ñilay xtlahuán porque xlilanca xluñtuhuananit. ⁴ Pero cumu ñilay xtalakchán antanícú xuí Jesús porque xtzamacán huata tatahuacalh nac xakstín chiqui y tamatakénulh pekstiy teja xmalakatancs antaní xuí Jesús y antá talacmáctilh puchexni huantu xlacma amá tatatlá. ⁵ Acxni caúcxilhli Jesús pì luu xtalipahuán xlacata tlan namatlantiy chiné huánilh tatatlá:

—Luu snun clakalhamanán y lata xlihuak mintalakalhín cmatzankenaniyán.

⁶ Pero antá xtalayánalh makapitzín xmakalhtahuakenacán judíos, xlacán chiné tzúculh talacpuhuán: ⁷ “¿Túcu xpalacata chuná likalhchuhuínán eé chixcú? Pus talalacataquima Dios; porque ñiti anán tícu tlan matzankenanián talakalhín sino xman Dios.”

⁸ Pero cumu Jesús xcatziy túcu xlacán xtalacpuhuamánalh chiné cahúanilh:

—¿Túcu xpalacata lantamá chuná lilacpuhuanátit huixinín? ⁹ Pus caquilahuaníhu, ¿xatúcu atzinú ñipara tuhua makantaxticán, pì acxni nahuaniya chatum tatatlá: “Mintalakalhín huak cmatzankenaniyán”, osuchí para nahuaniya: “Lalihuán cataqui y catláhuanti”? ¹⁰ Pus lanchú camán camasiyuniyán pì aquit Xatalacsacni Chixcú y nachuna litúm pì xlicana ckalhiy litlihueke uú nac caquilhtamacú y caj quintachuhuín tlan climatzankenanián talakalhín.

Y chiné huánilh amá tatatlá:

¹¹ —Huix cuaniyán, cataqui, casacti mimpuchexni y capit nac mínchic.

¹² Amá tatatlá pála suacaj táquilh, sacli xpuchexni y táxtulh. Lhuahua huanti antá xtalayánalh huak taúcxilhli luu xtalipaxuhuamánalh xtaçacñinanimánalh Dios, y chiné xtahuán:

—Necxni a xucxilháhu lata tu ucxilhmanáhu lanchú.

Jesús huaniy castalánilh Leví
(Mateo 9.9-13; Lucas 5.27-32)

¹³ Acalistán Jesús ampá nac xquilhtún pupunú xalac Galilea, antá talákchalh lhuahua cristianos y xlá tzúculh camakalhchuhuiniy. ¹⁴ Acxni aya xquitaspitma úcxilhli xka-huasa Alfeo xuanicán Leví, xlá xuí nac xtanquilhtín chiqui xcamatajiy huanti xtalakaxokonuniy gobierno xalac Roma, y chiné huánilh:

—Caquistalani.

Leví lalihuán suacaj táyalh y stalánilh.

¹⁵ Acalistán Jesús alh huayán nac xchic Leví xlá catáalh xdiscípulos; antaní camahuicalh na támilh tahuayán lhuahua xmatajinanín impuestos xahua amakapitzín huanti xtalacpuhuaníy judíos pì maktum xtalaktzankatayanit, y ñitu xcaliucxilhcan; porque caníhuá antaní xlapulay Jesús huá eé lacchixcuhuín huantícu xtastalaníy. ¹⁶ Makapitzín xmakalhtahuakenacán judíos xahua fariseos acxni taúcxilhli pì Jesús putum xcatahuayama amakolh lacchixcuhuín chiné tahuánilh xmakalhtahuakén:

—Chí la amá mimakalhtahuakenacán, ¿lácu calitahuayama xmatajinanín impuestos xahua maklakalhínanín lacchixcuhuín?

¹⁷ Acxni cakalhakáxmatli Jesús huantu xtaquilhuamánalh cahúanilh:

—Ñi tamaclacasquín doctor huanti ñi tatatlá sino huanti tajatatlay. Aquit ñi cminit cahuaníy natalakpaliy xlatamatcán huanti tapuhuán lactlán cristianos sino huanti maklakalhínanín.

Jesús kalhasquincán lácu lilakachixcuhuínancán acxni kalhxteknincán
(Mateo 9.12-17; Lucas 5.33-39)

¹⁸ Maktum quilhtamacú acxni xtamakalhtahuakén Juan xahua xlacán fariseos xtalakachixcuhuímánalh Dios y xtalalhxteknini, makapitzín cristianos talákmilh Jesús y chiné takalhásquilh:

—¿Túcu xpálacata huanti camakalhtahuakeni Juan Bautista xahua xtamakalhtahuakencán fariseos ankalhiná takalhxteknín laqui natalakachixcuhuiy Dios, chinchú huanti huix camakalhtahuaképat ni takalhxteknín xlacata natalakachixcuhuínán?

¹⁹ Jesús cakálhtilh:

—¿Lacpuhuanátit huixinín pi tlan natalalhxteknín huanti cahuanicanit nataán nac aktum putamakaxtokni lihuán antá catáláhui amá kahuasa huanti tamakaxtokma? Para catáláhui tamakaxtokni nilay natalalhxteknín o ni natahuayán. ²⁰ Pero nachán quilhtamacú acxni nasputa pupaxcua y amá kahuasa naán mákat alacatunu cumu la aquit cama okspulay, entonces xlacán taamánalh takalhxteknín masqui niti cacalimá-péksilh.

²¹ 'Porque huanti takaxmata huantu aquit clichuhuínán y quilipahuán chiné quixtaxtuy; ni anán cristianos ti nalaktzapay maktum lakuán vestido y nalilaktzapay actzú xasasti lhakat, porque acxni nachekécán amá lhakat, xasasti nataaktumiy y lihuaca naxtita xalakuán y atzinú tlak lanca naxtita y nichuná la xuanit. ²² Y nachuna litúm niti pumajuy xaskata pulque nac xalakuán xmakxuhua borrego, porque xasasti pulque tzucuy catlán y mapankay xmakxuhua borrego, pus caj laktzankay pulque xahua xuhua. Por eso majucán xaskata pulque nac xasasti xmakxuhua borrego.

Xdiscipulos Jesús taitilhay trigo acxni niti scuja
(Mateo 12.1-8; Lucas 6.1-5)

²³ Maktum quilhtamacú acxni niti cscuja Jesús xtipuntaxtuma aktum catuhuán antanícu chancanit trigo, y xdiscipulos tzuculh taitilhay xtahuácat. ²⁴ Acxni xtatipuntaxtumánalh makapitzín lacchixcuhuín cahuanicán fariseos chiné talihuánilh:

—Amá, ¿túcu xpálacata talijimánalh trigo mintamakalhtahuakén acxni niti scuja?

²⁵⁻²⁶ Pero Jesús chiné cakálhtilh:

—¿Pi necxni alikalhtahuakayátit huixinín nac likalhtahuaka pi makán acxni xapuxcu cura xuanit Abiatar, maktum quilhtamacú rey David xcatatzincsnima xcompañeros pus xlá tánulh nac pusiculan y catáhuah xcompañeros xasiculanatláhu caxtilánchahu huantu ni xlihuatcán xuanit, porque caj xman curajni xlihuatcán xuanit?

²⁷ Jesús chiné cahuanipá:

—Eé quilhtamacú acxni jaxcán calimaxquicanit cristianos laqui nacalimacuaniy, y ni huá calimaxquicanit xlacata caj natalipatinán. ²⁸ Por eso aquit Xatalacsacni Chixcú nac-cahuaniy cristianos huantu tlak nacalimacuaniy eé quilhtamacú acxni jaxcán.

3

Jesús mapacsay chatum chixcú ti cscacnikonit xmacán
(Mateo 12.9-14; Lucas 6.6-11)

¹ Maktum quilhtamacú Jesús tanupá nac aktum xputamakstoknicán judíos huantu huanicán sinagoga, antá xlahui chatum chixcú ti cscacnikonit xmacán. ² Pero makapitzín fariseos luu xtaquiclhcatzaniy Jesús y xlacán xtaskalajmánalh para tícu namatlantiy amá quilhtamacú acxni lihuancán para tícu nascuja, laqui huij nahuán tu nataliyahuay y tlan natamalacapuy. ³ Pero Jesús aya xcatziy túcu xlacán xtalacapastacmánalh y chiné huánilh amá chixcú huanti cscackonit xmacán:

—Catat y uú calacantaya.

⁴ Y chiné cakalhásquilh xamakapitzín huanti xtaquiclhcatzaniy:

—¿Túcu huixinín puhuanátit atzinú tlan tlahuacán eé quilhtamacú acxni lihuancán tícu nascuja, pì huantu tlan osuchí huantu nītlán? Para chatum chixcú amajá nīy, ¿pì tlan maktayanicán xlistacni, osuchí calaktzankakelh masqui nīti camaktáyalh?

⁵ Pero xlacán cacs tatáyalh nītu takalhtínalh. Jesús sítzilh pero xcalaklipuhualacama porque xlacán nī xtaakatakspútún pì atzinú limacuán nacamaktayacán cristianos lata túcuya quilhtamacú. Chiné huanipá amá chixcú:

—Castonkti mimacán.

Amá chixcú stonkli xmacán y tuncán cáxlalh lata xmacascacnit. ⁶ Fariseos pála tatáxtulh y tzúculh talitalacchuhuínán amakolh huanti xtatáyánalh Herodes lácu natatlahuay laquí natamaknīy Jesús.

Lhuhua cristianos tatamakstoka nac xquilhtún pupunú

⁷ Pero Jesús tatampúxtulh catáalh xdiscípulos nac xquilhtún pupunú, lhuhua lacchixcuhuín xalac Galilea tastalánilh. ⁸ Acxni catzicalh lata xlá xcamatlantīy tatatlanín y lácu xtlahuay laclanca licácnit tascújut, lhuhua cristianos talákmilh xalac Judea, xalac Jerusalén, xalac Idumea, chu huanti xtalamananchá aliquidhtuán kalhtuchoko Jordán, chu xalac Tiro y Sidón, támilh takaxmatnīy huantu xlá nahuán y huantu natlahuay xtascújut. ⁹ Y Jesús cahúanilh xtamakalhtahuakén xlacata nalikalhicán aktum barco nac xquilhtún chúchut antanī natajuy para taji natatoklha xlihluhua cristianos. ¹⁰ Porque lhuhua tatatlanín huanti xlá xcamatlantīnīt y putum xtalaktalacatzuhuputún laquí nataquixamay. ¹¹ Y huanti xcakalhīy xespíritu akskahuinī, acxni xtaucxilha Jesús xlacán xtalakatatzokostay y chiné xtatasay:

—Huix Xkahuasa Dios.

¹² Pero Jesús xcamaquilhcacsay laquí nī natahuán tícuya chixcú xuanīt.

Jesús calacsaca kalhacutiy xapóstoles

(Mateo 10.1-4; Lucas 6.12-16)

¹³ Acalistán Jesús talacacxtutáhui nac aktum kestín y antá catasánilh camakéstokli makapitzín lacchixcuhuín huanti xlá xlasasquín, y huanti talákmilh ¹⁴ calílhcalh kalhacutiy huanti luu nacatalatapuliy y naán camascujuy natalichuhuínán lácu Dios lacasquín natalatamay cristianos. ¹⁵ Y xlá camáxquilh limapeksín chu litlihueke laquí tlan natatamacxtuy xespíritu akskahuinī huanti camakatlanjānīt. ¹⁶ Huá umakolh xtacuhuinicán huanti calacsáccalh: Simón huanti xlá limapacúhuilh Pedro; xawa xtala Andrés, ¹⁷ Santiago xahua Juan xcamanán Zebedeo, huanti xlá calimapacúhuilh Boanerges, eé tachuhuín huamputún Xcamán Jili; ¹⁸ Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo chu Tomás; Santiago xkahuasa Alfeo; chu Tadeo; Xahua Simón, eé chixcú xapulh xcatatapeksiy makapitzín lacchixcuhuín xahuanicán cananistas; ¹⁹ xahua Judas Iscariote huanti acalistán macamástalh Quimpuchinacán Jesús.

Liyahuacán Jesús pì kalhiy xtapuhuán akskahuinī

(Mateo 12.22-32; Lucas 11.14-23; 12.10)

²⁰ Acalistán Jesús alh catalaktuncuhuiy xdiscípulos nac aktum chiqui antanī xtata-makxteka, luu lhuhua litum tastokparaca y nīaj xtalakalhīy quilhtamacú natahuayán. ²¹ Acxni tacátzilh xlitlakapasni Jesús huantu xtlahuama talákmilh xlacata natalén, porque xuancán pì caj xlahahuitima. ²² Y nachuná xmakalhtahuakénacán judíos huanti xtaminítanchá nac Jerusalén chiné xtahuán:

—Eé chixcú huá tascujma Beelzebú xapuxcu diablo, y caj xlitlihueke Beelzebú calitamactuy xespiritucán akskahuinī.

²³ Pero Jesús cahúanilh catatalacatzúhuilh y tzúculh calixakatliy aktum takalhchuhuín y chiné cahúanilh:

—¿Lácu huixinín lacpuhuanátit pì huanti tascujma akskahuinī pì tlan talamakasitziy huatiyalitum akskahuinī? ²⁴ Lata tu aquit quilalīyahuyáhu chiné quitaxtuy: para

aktum cachiquín putum cristianos caj tzucuy talamakasitzitahuilay y talataratlahuay, amá cachiquín ñilay makas catitapálhilh porque cristianos natatakahuanikoy. ²⁵ Y chunalitum para nac aktum chiqui antaní putum tahuilánalh xlahuásán chatum chixcú, pero xlacán caj natzucuy talamakasitzitahuilay, pus xlacán ñilay catitapálhilh porque pála natalatamacxtuy. ²⁶ Pus huá ccalihuaniyán para akskahuiní natatapaj-pitziy y natatzucuy lalacataqui sacstucán ñilay makas catitapálhilh sinoque antá natalaksputa.

²⁷ Ñilay makkalhanancán chatum tlihueke chixcú para ni pulh namakatlajacán y nachihuilicán y acxní aya makatlajacanít tlan tanucán nac xchic y makkalhankocán lata tu kalhiy, y nachuná la ctlahuanit akskahuiní.

²⁸ Xlicana ccahuaniyán pi Dios tlan camatzankenaniy cristianos huak xtalakalhicán, y nachuná para túcu taliquilhán ni lactlán tachuhuín. ²⁹ Pero huanti calahúa nalikalhkamanán huantu xlá luu lacatancs catziy pi huá xtascújut Espíritu Santo xlá ñilay catimatzankenánicah xtalakalhín sinoque canecxnica huá xlá len xcuenta.

³⁰ Huá chuná calihuánilh porque xlacán xtaquilhuamánalh pi xlá xkalhiy xespíritu akskahuiní.

Xtzí Jesús xahua xnatalán talikalhasquinín

(Mateo 12.46-50; Lucas 8.19-21)

³¹ Y na acxnitiyá tachilh xtzí Jesús xahua xnatalán, pero xlacán quilhtín tatáyalh y caj tamatasanínalh. ³² Y huanti antá acxtum xtatahuilánalh antaní xlá xuí Jesús chiné tahuánilh:

—Taputzamán mintzí xahua militalakapasni, antá tayananchá quilhtín.

³³ Pero xlá chiné cahuánilh:

—¿Tícu quintzí, y tícu quinatalán?

³⁴ Y putum calacaucxilhkólh huanti antá xtahuilánalh, chiné chuhuínampá:

—Huá umakólh quintzí xahua quinatalán. ³⁵ Porque lata tícuya cristiano huanti tatlahuay xtapaxuhuán Dios huá tamakólh quintzí xahua quinatalán.

4

Xatakalhchuhuín chatum chananá

(Mateo 13.1-9; Lucas 8.4-8)

¹ Jesús tzucupá camakalhchuhuiniy cristianos nac xquilhtún pupunú y luu lhuahua tastócalh antaní xlá xuí. Pus huá Jesús litájulh nac aktum barco huantu antá xuí nac xquilhtún chúchut, xlá antá culucs táhui y putum cristianos tatáhui nac xquilhtún chúchut. ² Xlá tzúculh calimakalhchuhuiniy cristianos caj la lactzu cuento laqui huak nataakataksa huantu xcahuaniy, chiné catachuhuínalh:

³ —Luu caakatákstit huantu naccalixakatliyán: Maktum quilhtamacú xuí chatum chananá xlá alh chan xatalhtzi xlichánat. ⁴ Y acxní cxpuyutíhay xtalhtzi xlichánat makapitzi tamachá nac tiji, taminchá lactzu spitu y tasacuaquikólh. ⁵ Huantu tamachá xlichánat nac cachihiixni antanícu ni lhuahua xkalhiy tíyat pála pulhli. ⁶ Pero acxní táxtulh chichiní na pála scacli porque ni pulhmán xtamatzenenit xtankaxekcán. ⁷ Lhuahua xlichánat tatamachá nac calhtucunín y ni makas quilhtamacú amá tachanan lakpunkólh, pero atzinú lhtucún pála stacli, aklhtulumikólh y ni máxquilh quilhtamacú natastaca.

⁸ Pero makapitzín xlichánat tatamachá nac xatlán tíyat y luu tlan tástacli lactzu lichánat y lhuahua tamástalh xtahuacatcán. Huí tu mástalh puxamacáhu xtalhtzi caj akatum, y huí tu mástalh tutumpuxám, y makapitzi aktum ciento.

⁹ Entonces xlá chiné cahuánilh:

—Huanti takalhiy xtakencán catakáxmatli quintachuhuín y cataakátaksli.

Jesús huán túcu xlacata calihuán caj la actzu cuento

(Mateo 13.10-17; Lucas 8.9-10)

¹⁰ Acxni cata sacstucán tatamáxtekli Jesús xahua xdiscípulos y makapitzín huanti ankalhiná xcatalatlahuán xlacán talaktalacatzúhuilh y takalhásquilh túcu xuamputún amá takalhchuhuín. ¹¹ Jesús chiné cahuanilh:

—Xlicana, huixinín Dios camakataksniputunán lácu xlá lacasquín catalatámah cristianos huanti natapeksiniy, pero huá lata xlimakapitzín cristianos masqui ccatamala-castucniy huantu xlacán talakapasa nipara chuná catitalacpútzalh lata nataakataksa. ¹² Y chuná masqui luhua huantu cataúcxilhli tu aquit ccatlahuay, natatamakxteka caj lámpara nítu taúcxilhli; masqui caguintakalhakáxmatli huantu cchuhuínama nítucu catitaakátaksli. Y para ni natacanajlay lata lácu Dios calixakatli y xtalakalhamanín xlá nilay caticamatzankenánilh xtalakalhincán.

Jesús malacaputuncuhuiy xatakalhchuhuín chananá
(Mateo 13.18-23; Lucas 8.11-15)

¹³ Y Jesús cahuanipá huanti takalhásquilh:

—Para huixinín ni akataksátit eé xatakalhchuhuín chananá huantu nipara tuhua, ¿pi lihuacá chú naakataksátit xamakapitzi takalhchuhuín huantu nacticahuaniyancú acalistán? ¹⁴ Amá chixcú huanti alh chan xlichánat xtachuná quitaxtuy huanti liakchuhuínán xtachuhuín Dios. ¹⁵ Amá tachanán huantu tatamachá nac tiji talitaxtuy cumu la cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios, pero minachá aksahuíní y matakenukoy amá tachuhuín huantu xhancanít nac xnacujcán. ¹⁶ Amá lichánat huantu tatamachá nac cachihiuxni nachuná talitaxtuy cristianos acxni takaxmata xtachuhuín Dios, luu talakatiy y talipahuán Dios. ¹⁷ Pero cumu ni pulhman xkalhiy xtankáxek ni tayánilh acxni para túcu caliokspulay osuchí caliaksancán pi talipahuán Dios o caliputzastalacán, xlacán talipahuán y talimakxtektayay. ¹⁸ Amá lichánat huantu tatamachá nac calhtucunín, nachuná talitaxtuy cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios, ¹⁹ pero cumu tlan cxlatamatcán atzinú taliakatiyún xtumincán y lata túcu talakatiy, chuná taliaklhtulumiy xtacanajlatcán y ni camaxquiy quilhtamacú natamastay xtahuacatcán. ²⁰ Amá lichánat huantu tatamachá nac xatlán tíyat y tamástalh xtahuacatcán talitaxtuy cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios, tacanajlay, talipahuán y talaktzaksay taliscuja nac xlatamatcán, chuná tamastay xtahuacatcán: huintú tamastay puxamacáhu y huintú tamastay tutumpuxam osu aktum ciento caj lata chatunu cristianos.

Xatakalhchuhuín aktum lámpara
(Lucas 8.16-18)

²¹ Y Jesús cahuanipá:

—¿Lácu huixinín catziyátit, pi huanti kalhiy aktum lámpara pi caj la namapasíy natamacnuy nac xtampín xputama? ¿Osuchí naliakpulonkxuiliy aktum cajón? Pus huanti kalhiy aktum lámpara huata huiliy talhman laqui mákat namakskoy. ²² Nachuná nilay túcu tzeq tlahuacán para ni juerza natsiyuy lakasiyu, y huantu caj tzeq licatzicán para ni calakuán natamakxteka. Para aktum quintachuhuín nilay akataksátit namín quilhtamacú acxni huak naakataksátit. ²³ Huá xpalacata ccalihuaniyán, para huixinín kalhiyátit mintakencán caakatáksitit quintachuhuín.

²⁴ Jesús cahuanipá:

—Lihuana caakatáksitit huantu kaxpatpátit porque chuná la lacasquinátit xatlálhualh cristianos milacatacán nachuná la lamaktayayátit, pus nachuná Dios calikalhimán huixinín huanti kaxpatpátit xtachuhuín. ²⁵ Pus huanti laktzaksay akataksa amá xatlán tala-capastacni huantu kalhiy atzinú namaxquicancú; pero huanti ni laktzaksaputún akataksa huantu kalhiy xlá namaklhtikocán hasta masqui caj xmanhuá huantu kalhiy.

Xatakalhchuhuín lichánat nima sacstu staca

²⁶ Jesús chiné cahuanipá:

—Xtapéksit Dios na chiné quitaxtuy cumu la chatum chixcú ti án chán xtalhtzi xlichánat nac xpucuxtu. ²⁷ Acalistán xlá án nac xchic laqui najaxa y nalhtatay. Maqas quilhtamacú nalacatzalay y amá lichánat lakpún, pulha, pero xlá nì catziy lácu stacma porque huá tíyat mastacama. ²⁸ Amá lichánat lakpún, pulha, taxtuniy xtankáxek, staca, xanay y acalistán mastay xtahuácat. Pero eé tachanán huak ctíyat tíyalh huantú lístacli osu lilatamay. ²⁹ Pero acxni lakchán xquilhtamacú lata catlanit huata án íy xtahuácat xtachanán.

Xatakalhchuhuín lichánat nícuma pála staca

(Mateo 13.31-32; Lucas 13.18-19)

³⁰ Jesús huampá:

—¿Lácu lacpuhuanátit amaj tzucuy xtapéksit Dios uú nac caquilhtamacú? Osuchí ¿túcuya takalhchuhuín tlan tamalacxtumiyáhu? ³¹ Xtachuná amaj tzucuy cumu la xtalhtzi mostaza acxni chancán nac tíyat. Eé lichánat huá atzinú tlak lactzú xatalhtzi quihui nícuma lacapála staca y lanca quihui huan. ³² Pero acxni chancán xlá tzucuy staca y luu talhmán huan; y nitucu makalakchán, y hasta luu lachlmán xmakxpínin taxtuniy, pus hasta lactzu spitu tlan tatlahuay antá xmašekecán nac xakán y catuhuaj lactzu spun antá tajaxa.

Jesús ankalhín lichuhuínán caj la cuento

(Mateo 13.34-35)

³³ Y Jesús ankalhín xcalimakalhchuhuíníy cristianos caj la cuento nac xtakalhchuhuín laqui huak nataakataksa huantú xcahuaniputún. ³⁴ Xlá nitú xcalitachuhuínán para nì juerza nacatamalacxtuminiy huantú xlacán xtalakapasa; y para xdiscípulos nì huak xtaakataksa acalistán xlá xcamalactituminiy huantú xcahuaniputún.

Jesús macacsay un xahua takeyahuaná

(Mateo 8.23-27; Lucas 8.22-25)

³⁵ Amá quilhtamacú acxni aya tzisualh chiné cahúanilh xdiscípulos:

—Caáhu aliquilhtutu pupunú.

³⁶ Pero luhua cristianos tatamáxtekli nac xquilhtún chúchut, xtamakalhtahuakén tatájulh nac barco antaní xtajuma Jesús huantú aya xlikalkalhimácalh. Makapitzi barcos na tastalanilh antaní xama Jesús. ³⁷⁻³⁸ Xlá alh nac xtankén barco y tíyalh aktum acxtícat y antá tamalh laqui nalhtatay. Pero caj lipuntzú takétalh palha un, tzúculh takeyahuy pupunú, tajukolh chúchut nac barco aactzú nì tatzámalh. Entonces xdiscípulos táalh tamalakahuaniy y chiné tahuánilh:

—Makalhtahuakéná, cataqui. ¿Lácu pì nì mincuenta huix xlacata amanáhu muxtuyáhu?

³⁹ Jesús táquilh, limapéksilh catácacsli un y chiné huánilh pupunú:

—¡Cacs catahuila y niaj catakeyahua!

Amá un xahua pupunú cacs tatauila kolh y catziyancsuanankolh. ⁴⁰ Jesús chiné cahúanilh xtamakalhtahuakén:

—¿Túcu xpalacata mari lipēcuanátit? ¿Nícu chú álh milicamamacán, chinchú huanátit pì quilalipahuánáhu?

⁴¹ Pero xlacán caj cacs xtalacahuankonit porque luu lan xcamakeklhanit huantú xtlahuanit Jesús y xman huá tlan chiné xtalahuaniy sacstucán:

—¿Tícu cahúa eé chixcú huantí talapulayáhu, pus hasta camapeksiy un xahua pupunú y xlacán takalhakaxmata?

5

Chatum chixcú xalac Gadara xmakatlajanit xtalacapastacni akskahuini

(Mateo 8.28-34; Lucas 8.26-39)

¹ Ni xlimakas táchalh nac aktum cāchiquín huanicán Gadara alīquiltutu pupunú. ² Lá tacutli Jesús nac barco lákmilh çatum chixcú huantī xakchipanikonit xtalacapaścacni akskahuiní. ³ Amá chixcú xlá xcatasapulay nac capúšanu y luu lixcájnit xlicatziy nīti lay xmakatlajay xlacata nachihuicán. ⁴ Maklhuhua tzaksácalh lilacchícalh cadena nac xtantún xahua cxmacán pero xlacputxa y nītu xcāliucxilha. ⁵ Tantacú tantascaca xtasatapuliy nac cākestīnīn xahua capúšanu, y sacstu xlimatakehuicán chíhuix. ⁶ Makatcú xmima Jesús acxni úcxilhli, tokosún lákmilh y acxni chalh nīcu xuí lakatatzokóstalh. ⁷⁻⁸ Pero Jesús limapéksilh:

—Huix xespíritu akskahuiní, camactaxtu tamá chixcú.

Lata xēk tásalh chiné kálhtilh:

—Jesús Xkahuasa Dios xala talhmán, ¿túcu xpalacata quilalipektanuyáhu? Lanca litlán ccaşquiniyán nī naquilamapaťiniyáhu.

⁹ Jesús kalhásquilh:

—¿Túcu huanicana?

Amá xespíritu akskahuiní chiné kalhtīnalh:

—Clītapacuhuiyáhu Legión porque quilhuhuacán huantī cmactanumanáhu eé chixcú.

¹⁰ Luu lanca litlán tasquínilh Jesús xlacata nī nacamacán alacatunu pulataman. ¹¹ Y antá lacatzú nac kestīn xtalapulay māx cumu aktiy mīlh paxni, ¹² acxni taúcxilhli amākolh xespíritu akskahuiní luu lanca litlán tasquínilh Jesús y chiné tahuánilh:

—Caquilamāxquihu quilhtamacú nactanuyáhu nac amākolh paxni talayánalh tanú lacatzú.

¹³ Jesús camāxquilh quilhtamacú, y amākolh xespíritu akskahuiní antá tamactánulh. Pero amākolh paxni tzúculh takosnún, táalh nac aktum talhpán, tatajuchá nac chúchut y antá tajicsuakolh.

¹⁴ Amākolh huantī xtamaktakalhmánalh paxni acxni taúcxilhli lácu tanīkolh paxni, tapecuáxnīlh, takosún tatzálalh y canīhuá nac tiji chu nac cāchiquín talichuhuínalh huantu xcaokspulanit, y lhúhua cristianos támīlh taucxilha huantu xlanit. ¹⁵ Acxni tachilh antaní xyá Jesús, taúcxilhli amá chixcú huantī xapulh xkalhiy xespíritu akskahuiní, antá xlá culucs xuí y niaj xkalhiy lixcájnit xtalacapaścacni. Pero xlacán xtapecuanīy. ¹⁶ Makapitzīn cristianos huantī xtaucxilhnit amá chixcú acxni tamactáxtulh xespíritu akskahuiní y acxni tanīkolh amá paxni antaní tatánulh, tzúculh talichuhuínán. ¹⁷ Pero acxni tlan taakátaksli huantu xtlahuanit Jesús tzúculh tahuaniy xlacata catláhualh litlán catatampúxtulh nac xcāchiquincán. ¹⁸ Acxni Jesús tájulh nac barco, amá chixcú huantī xapulh xkalhiy xtalacapaścacni akskahuiní chiné huánilh:

—Catlahua litlán, quimāxqui quilhtamacú nacstałaniyán.

¹⁹ Pero Jesús nī tlan tlahuánilh huantu xmaksquima huata chiné huánilh:

—Cacalakpi militalakapasni nac mínchic, cacalīmakalhchuhuīni lácu Dios lakalhamanītán y mapacsanītán.

²⁰ Amá chixcú alh, xlá tzúculh lichuhuínán lácu Dios xmaktayanit, y huantī xtakaxmata luu xtacacniy Jesús caj xpalacata xtascújut huantu xlá xcatlahuay, canīhuá xlichuhuīnancán Jesús antá nac amá akcáhu cāchiquín xcāhuanicán Decápolis.

Chatum puscat xamaniy clhákat Jesús y pacsa

(Mateo 9.18-26; Lucas 8.40-56)

²¹ Acxni Jesús quitáspitli alīquiltutu pupunú y tacutli cbarco lhuhua cristianos tata-macxtúmīlh nac xquilhtún chúchut antanīcu xlá xlaya, y antá xlá tzúculh camākalh-chuhuīniy. ²² Caj lipuntzú chilh çatum xapuxcu mapeksiná xalac xpusiculancán judíos xuanicán Jairo. Acxni úcxilhli Jesús alh lakatatzokostay, ²³ y chiné huánilh:

—Quintzumāt luu snun tatatlay y amajā nīy, catlahua litlán caquintapi nac quínchic laquī huix naliacchipaya mimacán, namapacsaya y lipaxúhu nalatamay.

²⁴ Pus Jesús táalh pero luu xtzamacán nac tiji hasta xlalakxquititilhacán. ²⁵ Y nac xlakstipán cristianos xmakmima chatum puscāt huantī aya xkalhiy akcutiy cata lata xtatatlay cstajmakama kalhni y necxni cxuncniy antanī xtakahuinī. ²⁶ Y lhuahua doctores xtacuchinī pero caj lan xtamapaṭinīnī porque nītucu xtatlakuaninī, caj lan xtamaklhtinī xtumīn huantu xlá xkalhiy y lihuaca xtasnūnima. ²⁷⁻²⁸ Huá xpalacata acxni káxmatli lata xlichuhuīnancán Jesús xlá chiné lacpúhua: “Huatiyá para xacqui xamánilh tzinú clhákat eé quintajátat amaj paca.” Cumu luu xtzamacán xlá lakasiyu laktalakatzúhuilh y tzeḱ xamánilh clhákat Jesús. ²⁹ Tuncán tachókolh xkalhni y maklhcátzilh pī aya xpacsni. ³⁰ Pero Jesús cátzilh pī xliṭlihueke huantu xkalhiy xmacni xlipacsni chatum. Xlá talakáspitli, tzúculh lacaputzanán antanī xtayánalh cristianos, y chiné kalhasquinīnalh:

—¿Tícu xámalh quilhákat?

³¹ Xdiscípulos takálhtilh:

—Huix ucxílhpat pī lhuahua tzamacán y catíhuá quitoklhmán, todavía kalhasquinīnana: “¿Tícu xámalh quilhákat?”

³² Pero Jesús lacaxtum xlaputzanama xlacata nalacamaclay tícu cxamaninī clhákat y xmapacsanī. ³³ Amá puscāt xcatziy pī huá xmapacsacanī por eso tzúculh lipecuán, clhipipima talacatzúhuilh antanī xyá Jesús, talakatatzokóstalh nac xlatatín, huánilh pī huá cxamaninī clhákat y xmapacsanī. ³⁴ Jesús huánilh:

—Huix pacsnīta porque canajlanīta pī aquit tlan nacmapacsayán, lipaxúhu capit nac mínchic porque lanchú aya pacsnī mintajátat.

³⁵ Jesús chunacú xchuhuīnama acxni tachilh makapitzín cristianos xlacán taminchá nac xchic Jairo. Chiné tahuánilh xtlāt amá tzumat:

—Puntzujcú nīlh mintzumāt, huata masqui nīaj catapi makalhtahuakená Jesús.

³⁶ Pero Jesús nī lītakatzánkelh huantu xlacán xtaquilhuamánalh y chiné huánilh Jairo:

—Huix chunacú caquilipáhuanti y nī capécuanī.

³⁷ Nī lacásquilh putum natastalanīy sino caj xman Pedro, Santiago xahua Juan xtaSantiago. ³⁸ Acxni táchalh nac xchic Jairo, úcxilhli pī lhuahua xtzamacán y huak xtasamakócalh y xtalipuhuamánalh. ³⁹ Jesús tánulh nac chiqui y cahuánilh:

—¿Tícu xpalacata lītasapátit y lipuhuampátit? Pus tamá tzumat caj lhtatama, nī xanín cumu la huixinín lacpuhuanátit.

⁴⁰ Y huata caj tzúculh talīlitziyán xtachuhuīn. Jesús cahuánilh xlacata putum catatáxtulh, caj xman xtzí xahua xtlāt amá tzumat y huantī xcataminī catatánulh antanī xmá amá tzumat. ⁴¹ Jesús macachípalh amá tzumat y huánilh:

—Talita cumi —umá tachuhuīn huamputún: Huix cuanimán, tzumat, cataqui.

⁴² Y amá tzumat cajcu xakcutiy cata xuanī, tuncán táquilh y xlá tzúculh tlahuán. Y huantī xtaucxilhmánalh cristianos tzúculh tapaxuhuay. ⁴³ Acalistán Jesús calīmapéksilh xnatlātni xlacata nī natalichuhuīnán la malacastacuánilh xtzumatcán y na cahuánilh catamáhuilh.

6

Jesús an camakalhchuhuīnīy xtachiqui nac Nazaret

(Mateo 13.53-58; Lucas 4.16-30)

¹ Acalistán Jesús tatampuxtupá y catáalh xdiscípulos nac xcachiquín antanī xlá cstacnī. ² Maktum quilhtamacú acxni huak judíos xtajaxa, Jesús tánulh nac xpusiculancán y tzúculh camasiyuniy cristianos xtapéksit Dios. Huantī xtakaxmata caj cacs xtalīlacahuán xtachuhuīn porque nī xtaakataksa nícu xtiyanī talacapastacni. Makapitzī chiné tzúculh talahuaniy:

—¿Nícu cahuá catzínilh putum amá lanca talacapastacni huantu catziy eé chixcú? ¿Tícu máxquilh liskalala y lácu kálhīlh liṭlihueke nalītlahuay laclanca tascújut huantu

catlahuay? ³ Pus huá eé carpintero xkahuasa María, y xlitlakapasni Santiago chu José xahua Judas chu Simón, y xlitlakapasni lactumaján nā ccalakapasáhu y antá nā uú tahuilánalh.

Antá nac xcachiquín chuná xtalacpuhuaníy por eso lhuahua tī nī tacānajlānīlh huāntu xlá xlichuhuīnama. ⁴ Jesús cahuánīlh:

—Putum cristianos talipahuán chatum chixcú xlacata nacaakchuhuīnaniy para xala alacatunu cachiquín, pero antá xalac xcachiquín huānti xtachiqui y xlitlakapasni nī talipahuán huāntu lichuhuīnán.

⁵ Jesús nīlay calimalacahuánīlh lanca tascújut porque xnatachiquín nī xtacānajlaniy, caj xman chastiycacuīlīlh xmacán y camapacsánīlh xtajatatcán. ⁶ Jesús luu snūn laka-pútzalh y lipúhua porque xlacán nī xtacānajlaniputún. Huata alh alacatunu lactzu cachi-quín xlacata antá naliakchuhuīnán xtachuhuīn Dios.

Jesús camalakachay xdiscípulos nataán taliakchuhuīnán
(Mateo 10.5-15; Lucas 9.1-6)

⁷ Maktum quilhtamacú camakéstokli kalhacutiy xdiscípulos, cahuánīlh xlacata nataán lichatīyún natamaakpuntumīy xtachuhuīn Dios, camaxquilh litlihueke xlacata tlan natamacxtuy xespíritu akskahuīnī. ⁸ Y calimapéksīlh xlacata nītu natalén xalac xtijicán huāntu nacalīmacuaniy cumu la múrralh, osuchí caxtilánchahu, osu tumīn huāntu natalīhuayán. ⁹ Cahuánīlh xlacata tlan natalén xtātunūncán pero xman huāntu xtātātunūnit, xahua clhakātcán caj huāntu xtalhakanīt, y kantumá xlixtokcán. ¹⁰ Chiné cahuánīlh:

—Acxni huixinín natanuyapítit nac aktum cachiquín, caputzátit aktum chiqui, antá natahuilayátit hasta acxni napimparayátit alacatunu cachiquín. ¹¹ Para nac aktum cachiquín nītlán nacatlahuacanátit y nī natakaxmatputun huāntu huixinín lichuhui-nampátit, lalihuán cataxtútīt y cxlacatīncán cacatantutīncxcántīt pokxni huāntu antá calactahuacán laqui xlacán natacatziy pī huixinín nī lakatiyátīt huāntu xlacán xka-satcán.

¹² Amakolh discípulos tatácaxli y táalh nac lactzu cachiquínīn, tzúculh tamakalhchu-huīnīy cristianos xlacata natalakpalīy līxcájnīt xtalacapastacnicán huāntu xtakalhiy. ¹³ Lhuahua tatātlanín tamapácsalh caj aceite xtalītlahuay, nā tatamáxtulh xespíritu akskahuīnī.

Juan Bautista maknicán
(Mateo 14.1-12; Lucas 9.7-9)

¹⁴ Acxni rey Herodes cátzilh laa xlichuhuīnancán xtascújut Jesús porque canīhuá xta-lakapuntumīma xtachuhuīn, chiné huá:

—Huá tamá chixcú, Juan Bautista, lacastacuánalh nac calīnīn, por eso tlan litlahuay laclanca tascújut y kalhiy litlihueke.

¹⁵ Makapitzín cristianos chiné xtahuán:

—Tamá chixcú māx huá profeta Elías, osu tzanká tícuya profeta huānti xtaliakchu-huīnán Dios makán quilhtamacú.

¹⁶ Pero acxni káxmatli eé rey Herodes, chiné xlá xuan:

—Tamá chixcú luu lacatancs pī huá Juan Bautista huānti aquit cmapixcactīnīnalh xak-xaka y lanchú xlá aya lacastacuananīt calīnīn.

¹⁷⁻¹⁸ Porque chiné tītaxtunīt acxni mamaknīnīnalh rey Herodes. Maktum quilhta-macú Juan Bautista huánīlh rey Herodes.

—Nītlán lantamá lápat, nī milītatahuīlat xpuscat mintalá.

Pus huá xlacata rey Herodes limātamacnūnīnalh cpulachīn y limapeksīnalh cali-chihuīlīcalh cadena, porque nītlán tlāhualh acxni lihuánīlh xlacata xtāhui xpuscat xtāFelipe.

¹⁹ Y nāchuná amá puscāt xuanicān Herodías nī xucxilhputún Juan porque xcalihuaninīt lāta xtāhui xyastā, ankalhīnā xlacputzama lācu natlahuay tlan namakniy, pero nīlay xmaclay lācu natlahuay. ²⁰ Xāhuachī Herodes xcatziy pī Juan Bautista luu tlan cristiano xuanīt y xcatziy pī Dios xmacaminīt, acatunu hasta xlatatīy xkaxmatniy xtachuhuīn masqui nī huak xakatakāsa. Por eso xlipecuanīy tzinū, nī xmaxquiy quilhtamacū Herodías para tūcu natlahuanīy. ²¹ Pero maktum quilhtamacū Herodías máclalh lācu natlahuay namakniy Juan porque rey Herodes catlahuānīlh aktum pāxcua putum huantī xanapuxcūn māpeksinanīn y xcomandantes xāhua huantī luu lactalīpāhu lacchīxcuhuīn antā xalac Galilea. ²² Y amā xtzumat Herodías caj lipuntzū tānūlh antanī xpāxcuajnamācalh, xlā tzūculh tantliy y putum tī antā xtahuilānalh talakātīlh lā tāntlihlh. Rey Herodes chiné huānīlh amā tzumat:

—Huix caquisquini huantū atzinū lakatiya y aquit nacmaxquiyān. ²³ Masqui luu lhuhua tīyat xquisquini huantū aquit cmapeksiy xacmaxquīn, huānīlh.

Xlihuak huantī antā xtahuilānalh takāxmatli acxni chunā huā pī namaxquiy lātachā tūcu nasquiniy.

²⁴ Amā tzumat pālaj táxtulh y kalhāsquilh xtzī:

—¿Tūcu cahuā xacsquīnīlh quintūtlat, pus huan pī lāta tūcu nacsquiniy xlā naquimaxquiy?

Xtzī chiné huānīlh:

—Casquini xakxāka Juan Bautista.

²⁵ Lālihuān tānūlh amā tzumat antanī xuí rey y chiné huānīlh:

—Clacasquīn lanchuj tuncān quimpumaxqui pektum pulātu xakxāka Juan Bautista.

²⁶ Herodes cacs lacāhua y lipūhua tzinū, pero nīlay lācu nahuān para nī catimāxquilh huantū xmaxsquima porque aya xlitayaninīt, xāhuachī putum xtaputza xtakaxmatnīt. ²⁷ Xlā mālakāchalh chātum tropa xlacata tuncān naliminīy xakxāka Juan. Amā tropa alh nac pulāchīn, pīxcāctīlh xakxāka Juan, pulīmīlh pulātu cumu lā xlimāpeksicanīt y alh maxquiy rey Herodes. ²⁸ Xlā macamāxquilh amā tzumat, y amā tzumat macamāxquilh xtzī. ²⁹ Acxni xlacān tacātzīlh huantī luu xtastalanipulay Juan y xtakaxmatniy xtachuhuīn xlacān tāalh tatiyay xtiyatlihua laquī natamācnuy.

Jesús camahuīy lihuaca akquitzis mīlh cristianos

(Mateo 14.13-21; Lucas 9.10-17; Juan 6.1-14)

³⁰ Acalistān nī limakas, xapóstoles Jesús taquitāspitli y tzūculh talitakalhchuhuīnān lāta tūcu xlacān xtatlāhuanīt y lāta xtamākalhchuhuīnīnīt cristianos. ³¹ Acalistān Jesús cahuānīlh:

—Catātī caāhu jaxāhu antanīcu tlak catzēk laquī nīti naquincaakaxculiyān.

Porque nīajlay akatzīyanca xtahuayān pus lhuhua xtamīn taucxilha Jesús. ³² Jesús catatājulh xdiscípulos nac aktum barco y tāalh antanīcu nīti lama cristianos. ³³ Pero lhuhua cristianos taúcxilhli acxni tácaxli barco y talakāpasli tīcu antā xtatajumānalh, y canīhua xalanīn tuncān tacātzīlh nīcu xchama y pulh huā táchalh nīa xtachān Jesús. ³⁴ Acxni tacutli Jesús nac barco úcxilhli pī lhuhua cristianos xtahuilānalh cumu lā xaaktzankān borregos huantī nīti cacuentajlay; Jesús calakalhāmālh y lhuhua huantū tzūculh calīmākalhchuhuīnīy. ³⁵ Acxni tzūculh cāsmalankān xtamākalhtahuakēn talāk-mīlh antanī xlā xuí y chiné tahuānīlh:

—Aya amajā tziśuān y nac umā pulataman catziyanca, nīti huilakōcalh. ³⁶ Cacahuani tamākolh cristianos catāalh nac lactzū cachiquīn osu nac xchiccān huantī tapulāhuilānalh lacatzū y antā catatamāhualh caxtilānchahu huantū natahuay porque nīti talīmīn tū natahuay.

³⁷ Pero Jesús cakālhtīlh:

—Mejor huixinīn cacamahūītī.

Xlacān chiné takālhtīnalh:

—Pero ¿nícú chú nactiyayáhu lhuḥua tumḥn laquḥ naclitamahuayáhu caxtilánchahu laquḥ naccamahuḥiyáhu?

³⁸ Jesús cakahásquilh:

—¿Nícú maclit caxtilánchahu kalhiyátit huixinín? Caquiucxíltit.

Acxni taquiucxilhkólh tahuánilh:

—Huḥi macquitzis caxtilánchahu xahua tantiy squiti.

³⁹ Jesús cahuánilh cristianos putunu putunu catatáhui nac cāseketni. ⁴⁰ Pus tatáhui putunu para akatunu ciento, makapitzín itatni ciento cristianos. ⁴¹ Jesús cachípalh amá macquitzis caxtilánchahu xahua tantiy squiti, lálalh talhmán nac akapún, paxcatcatzínilh Dios amá tahuá. Acalistán lakchékelh amá caxtilánchahu y camáxquilh xdiscípulos laquḥ natamaakpitziniy putum ti antá xtahuilánalh, nachuna litúm camáakpitzilh amá tantiy squiti. ⁴² Putum lan tahuáyalh y tákasli. ⁴³ Acalistán xdiscípulos tamamacxtumipá paḥtiy canasta caxtilánchahu chu xatalakcheke squiti huantū nḥ tahuakólh amá cristianos. ⁴⁴ Caj xman lacchixcuḥuḥn māx cumu akquitzis mīlh tahuáyalh, tunuj cuenta lacchaján xahua lactzū camán.

Jesús tlahuán nac xkalhni chúchut

(Mateo 14.22-27; Juan 6.16-21)

⁴⁵ Acalistán Jesús cahuánilh xdiscípulos catatájulh nac barco laquḥ nataán aliquilhtutu chúchut nac aktum cachiquín huanicán Betsaida; y Jesús acalistán xámaj calakchán porque xahuanima cristianos xlacata nā cataalhá nac xchiccán. ⁴⁶ Acxni taankólh putum cristianos, Jesús talacāxtutáhui nac aktum kēstín laquḥ nakalhtahuakaniy Dios. ⁴⁷ Acxni chú lan tzísualh amá barco xanāchitá nac xkeítat pupunú y Jesús sacstu xtamakxteknit nac xquilhtún. ⁴⁸ Xlá úcxilhli pḥ xtataklhuḥuimánalh porque niajlay xtamatlahuaniy barco porque un nḥ antá xpekama antaní xlacán xtaamánalh. Y luu aya cxkakatiḥhay acxni Jesús calaktalacatzúhuilh nac xbarcojcán xlá xkalhtlahuama chúchut, aya xámaj caḥiakapulay. ⁴⁹ Acxni taúcxilhli xdiscípulos xlacán xtalacpuhuamánalh pḥ māx caj nḥn xtaucxilhmánalh, tzúculh taquilhán. ⁵⁰ Pero Jesús caxakátlih chiné cahuánilh:

—¡Cakalhítit huixinín liḥamama, nḥ capecuántit; porque aquit huantḥ ccalakamachán Jesús!

⁵¹ Acalistán calaktájulh nac barco y tuncán tachókolh un; xdiscípulos Jesús cacs xtalahuanit nḥ xtacatziy túcu natalacpuhuán ⁵² porque nḥ xtaakataksnit amá lanca tascújut nḥma xcamaḥiyuninḥ, y māsqui aya xtaucxilhparanit xtascújut acxni camáhuilh caxtilánchahu, xnacujcán nḥlay xtaakataksa lácu luu natalipahuán.

Jesús camapacsay tatatlanín xalac Genesaret

(Mateo 14.34-36)

⁵³ Y acxni tapatacutkolh amá pupunú xalac Galilea táchalh nac aktum cachiquín huanicán Genesaret, y antá tachihuḥilh xbarcojcán. ⁵⁴ Y acxni tatácutli, lhuḥua cristianos talakápasli Jesús y tuncán talákmilh. ⁵⁵ Putum tatatlanín ti antá xtalamánalh caliminca antaní xchuhuinama Jesús laquḥ nacamapacsay; ⁵⁶ y nachuná ctiji, osu nac catuhuán, osu nac cachiquín antaní xlacán xtalacpuhuán pḥ antá natitaxtuy Jesús. Makapitzín cristianos xtasquiniy litlán xlacata cacamáxquilh quilhtamacú cataxamánilh clhákat, y lhuḥua tatatlanín huak camapácsalh.

7

Lā lacasquín Dios nacacnḥnicanán

(Mateo 15.1-20)

¹ Maktum quilhtamacú talaktalacatzúhuilh Jesús makapitzi fariseos xahua xmakalhtahuakenacán judíos xlacán xtaminítanchá nac Jerusalén. ² Cumu aya xtaskalajmánalh

xlacata natamaclaniy huantu nataliyahuay taúcxilhli xlacata makapitzín xdiscípulos acxni xtahuayán ni xtamakachakán cumu la xtalismaninít judíos xtalicacninaniy Dios, huá xlacata tzucúcalh caliaksancán. ³ Amañolh fariseos xahua putum judíos xtalismaninít tatlahuay lata tu lactzu lactzú xtalihuilánalx xapulh xlitakapasnicán. Acxni xlacán xtahuayán pulh lan natamacatahuacay chúchut caj lámpara calimacasiculanatlahuacán laqui mat xtalakachixcuhuiy Dios. ⁴ Y acxni xtaquitamahuanankoy nac plaza ni catitahuáyalh para ni pulh nalimakachakán tzinú chúchut. Nachuná para xvasocán osu cxalujcán, o lata túcu xtamaclacasquín nac xcusinajcán, hasta xputamacán huak lan xtachekemakaniy xcuena xala caquilhtamacú. ⁵ Amañolh fariseos xahua xmañalhtahuakenacán judíos talákmilh Jesús y takalhásquilh:

—Chí amañolh mintamañalhtahuakén, ¿túcu xpalacata ni talitlahuay huantu minitanchá xtasmanincán quilitalakapasnicán? Xlacán ni tamakachakán.

⁶ Jesús chiné cakálhtilh:

—Xlicana tu tíhua profeta Isaías, chiné tzóknulh acxni xlá aya xucxilhlacachama lata tu huixinín minkasatcán, porque xlá chiné tíhua:

Umañolh cristianos caj luu xmañ xquilhnicán talichuhuinan acxni tahuán pi mat quintalipahuán y quintalakachixcuhuiy, pero huata antá nac xnacujcán luu tñuj talacapastacni tahuilínit, y chuná chú quintalimalakamakatlíniy.

⁷ Pus luu lacatancs pi nitu limacuán masqui xquintalakachixcúhuilh, porque xlihuak huantu xlacán talimañeksínán catatláhualh cristianos huak huá caj xtasmanincán lacchixcuhuín y ni huá huantu aquit ccalimañeksínit.

⁸ Porque huixinín makxtektayayátit xtapéksit Dios xlacata stalaníyátit xtasmanincán lacchixcuhuín y tzucuyátit calakchekepiyátit mivasucán, chu mixalujcán xahua lata túcu maclacasquinátit mimpukotnicán, y lata túcua huixinín tlahuayátit.

⁹ Na cahuanilh:

—Lata tlahuayátit mintasmanincán acatunu hasta nitu xtapalh limaxtuyátit xtapéksit Dios. ¹⁰ Mañan quilhtamacú Moisés chiné malacpuhuanilh Dios catzóknilh xlimañeksín: “Capaxqui y calakalhámanti mintlat chu mintzí. Para chatum cristiano natalalacataqui y tlat osuchí xtzi y para calahuá nahuaníy, tamá cristiano luu mininiy pi maktum canilh.” ¹¹ Pero chinchú huixinín kalhtum malulokátit pi ni tlahuay talakalhín acxni camaclacasquimán mintlatcán o lacasquín nacamaktayayátit y huixinín chiné nacañuaníyátit: “Lanchú nilay camaktayayán masqui xaccamaktayaputún porque xlihuak huantu ckalhiy actzú, huak hua cmalacñuninít Dios xlacata naclilakachixcuhuiy y huá chú nacmaxqui.” ¹² Acxni chuná huixinín huanátit luu lacatancs huamputunátit pi niaj nexni catimaktayátit mintlatcán osuchí mintzicán. ¹³ Pus chuná huixinín nitu xtapalh tlahuayátit xtapéksit Dios huantu huán la nalatapayátit caj xpalacata lismaninítatit tlahuayátit makapitzi talacapastacni huantu minitanchá xtasmanín militalakapasnicán. Na lñhua lata tu xtachuná nítlan tapuhuan kalhiyátit.

¹⁴ Lanchuná cahuanikolh catasánilh putum cristianos xlacata actzú tu xcañuaniputún, chiné cahuanilh:

—Lihuaná cakaxpátit y caakatáksit huantu camán calitachuhuinanán. ¹⁵ Huixinín catziyátit huantu huay chatum chixcú án hasta nac xpulacni y ni maklakalhiy xlistacni, huantu maklakalhiy xlistacni huantu minachá nac xpulacni xnacú. ¹⁶ Para huixinín kalhiyátit mintakencán, tancs cakaxpátit huantu militalahuatcán.

¹⁷ Jesús caakxtekyáhualh putum cristiano y catatánulh xdiscípulos nac xchic; acxni amañolh discípulos takalhásquilh túcu xuaniputún amá takalhchuhuín. ¹⁸ Jesús chiné cahuanilh:

—¿Lácu pì nì akataksátit huixinín huantū ccahuaniputunán? Nì catziyátit xlacata huantū huay chatum chixcú nìlay catimaxcajuálilh xlistacni, ¹⁹ porque nì antá chan nac xnacú sino tajuyachá nac xpáluhua y acalístán makamparay.

Xlá xuamputún xlacata latachá túcuya tahuá huak tlan huacán y nì catimaxcajuálilh xlatamat chatum cristiano. ²⁰ Y chiné cahuanipá:

—Pero maxcajuáliy xlistacni chatum cristiano huantū minachá xtapuhuán nac xnacú. ²¹ Porque antá minachá nac xpulacni xnacú chatum cristiano nì lacuán tapuhuán, antá lacpuhuán la nalakamaklhtiy xpuscat xtachixcú, la naxakatliy túnuj puscát o chixcú, ²² la namakninán, la nakalhanán, la naaksaninán, la nalakcatzán catuhua tu nì xlá, la nalaquiclhcatzaniy, la nalamakasitziy, y catuhua tu nì lacuán tapuhuán. ²³ Huak eé tapuhuán minachá nac xnacú y maxcajuáliy xlistacni nac xlatatín Dios.

*Chatum puscát xala mákat canajlaniy xtachuhuín Jesús
(Mateo 15.21-28)*

²⁴ Jesús alh latapuliy lacatzú nac cachiquín huanicán Tiro y Sidón, y tánulh nac aktum chiqui antanícu natamakxteka. Nì xласquín tícu nacatzíy pì antá xuí pero nìlay tátzekli ²⁵⁻²⁶ porque chatum puscát nì antá xalac Israel xuanit xlá xchuhuínán griego xalacachín xuanit nac Sirofenicia luu mákat cachiquín. Xlá xuí chatum xtzumat huanti xmakatla-janinit xtalacapastacni xespíritu akskahuíní. Xlá cátzilh pì antá xuí Jesús, acxni lákchilh lakatazokóstalh nac xlatatín, huánilh xlacata camapácsalh y catamacxtúnilh xespíritu akskahuíní huantū xkalhiy xtzumat. ²⁷ Pero Jesús chiné kálhtilh:

—Cacamaxqui quilhtamacú pulh caccamaktáyalh xcamán Dios uú xalac Israel, porque nítlan camaklhticán xtahuaicán camán xlacata nacamaxquicán chichín huanti nì natapaxcatcatziniy.

²⁸ Pero amá puscát akátaksli tú xuaniputún y chiné kálhtilh:

—Quimpuchiná, xlicana xlá la huana, pero hasta lactzu chichín nima tatahuilay nac xtampín mesa tasacuaqui y huantū nì tahuakoy xtahuaicán camán.

²⁹ Jesús chiné huánilh:

—Luu clakátilh la chuhuínanti, tlan lipaxúhu napina cmínchic porque amá xespíritu akskahuíní aya makxteknit mintzumat.

³⁰ Amá puscát pála y alh nac xchic y acxni chalh xlicana manóklhulh xtzumat niaj xkalhiy xespíritu akskahuíní, lacastalanca xuanit y clhtatama nac xputama.

Jesús matlantiy chatum chixcú koko y akatapa

³¹ Jesús tacaxpá nac Tiro alh lakatzalay cxapulatan Sidón, huak calakatzálalh makapitzi lactzu cachiquín huantū xtapeksiy nac Decápolis y chuná chalh nac xapupunú Galilea. ³² Antá liminícalh chatum chixcú koko y akatapa xuanit. Makapitzi cristianos tahuánilh Jesús xlacata catláhuah liltán calitankapixámalh xmacán laqui napacsa y tlan nakaxmata. ³³ Jesús lacatunu táalh amá chixcú antanícu nì luu lhuhua xtalayánalh cristianos laqui niti nacaucxilha. Antá akamánulh lactzu xmacán nac xtakén, acalístán chujli y huilínilh xchújut nac csimákat. ³⁴ Lácalh nac akapún, jalhpánilh y chiné huánilh:

—¡Efata! —umá tachuhuín huamputún: ¡Catakáxmatli mintakén!

³⁵ Tuncán takáxmatli xtakén amá chixcú xahua csimákat cáxlalh y tlan tzúculh chu-huínán.

³⁶ Latachá tícu xmapacsay Jesús xcahuaniy xlacata nì natalichuhuínán, pero acxni chuná xcahuaniy, atzinú xlacán xtzucuy talichuhuínán. ³⁷ Xlihuak ti xtacatzinít huantū xcatlahuanit Jesús cacs xtalacahuán y chiné xtahuán:

—Catuhua huak tlan catlahuay y hasta masqui koko huak tlan camachuhuiniy y akatapa camakatlantiy.

8

Jesús camahuiy aktati milh cristianos
(Mateo 15.32-39)

¹ Maktum quilhtamacú luu lhuahua xtatamakstokñit cristianos xlacán nì xtalimín huantu natahuay. Jesús cātasānilh xtaṁakalhtahuakēn y cahuānilh:

² —Luu ccalakalhamán eé cristianos porque aya tuxamatá lata quintatalapulay y xlacán nìtu talimín huantu natalihuayán. ³ Nipara lay ccahuaniy cataalhā nac xchiccán, para nì tahuayantaquīnìt natalakahuititayay nac tiji porque makapitzin mákat nì taminitanchá.

⁴ Xdiscípulos takálhtilh:

—Pero, ¿lácu chú natlahuayáhu nacamahuiyáhu putum eé cristianos antanícu niti lamakolh cristianos?

⁵ Jesús cakalhásquilh:

—Chinchú huixinín, ¿nīcu maclit caxtilānhahu litanátit?

Xlacán takalhtīnalh:

—Mactujún.

⁶ Camapéksilh xlacata putum cristianos catatáhui nac cātiyatni, Jesús tíyalh amá mactujún caxtilānhahu, paxcatcatzīnilh Dios xtahuá, acalistán lakchékelh y camáxquilh xtaṁakalhtahuakēn, xlacán tamaakpitzīnilh putum cristianos. ⁷ Y nachuná xtakalhiy tancstiy squiti, Jesús na casiculanatlāhualh y camaakpitzinícalh putum cristianos.

⁸ Huaṁ tahuáyalh y lan tákasli, acalistán tamatzamapá patujún canasta xatalakcheke-tamán caxtilānhahu huantu nì tahuakolh amakolh cristianos. ⁹ Huanti tahuáyalh max cumu aktati milh cristianos. Acalistán Jesús cahuānilh xlacata cataalhā nac xchiccán.

¹⁰ Y catatájulh xdiscípulos nac aktum barco y táalh nac aktum cāchiquín huanicán Dalmanuta.

Fariseos taucxilhputún aktum līcācnit xtascújut Jesús
(Mateo 16.1-4; Lucas 12.54-56)

¹¹ Maktum quilhtamacú talákmilh antaní xlaya Jesús makapitzi Fariseos y tzúculh tatalahuaniy, acalistán tahuānilh xlacata catlāhualh aktum lanca līcācnit tascújut huantu xlacán natalilacahuanán para xlicana Dios xmacaminīt. ¹² Jesús luu makas jalhpānilh lipuhua y chiné cakálhtilh:

—¿Túcu xlacata huixinín lisquinátit aktum līcācnit tascújut huantu caj nalilakastana-nátit? Xlicana ccahuaniyān pī nītu cacticatlacahuanín huantu huixinín lacasquinátit y nī camininiyān naucxilhátit.

¹³ Entonces Jesús caakxtekyāhualh y catatájulh xdiscípulos nac barco, táalh alīquilh-tutu pupunú.

Xtayacán fariseos caj la levadura
(Mateo 16.5-12)

¹⁴ Xdiscípulos Jesús xtapatzankanīt natalén huantu natahuay y caj xman mactum caxtilānhahu xtalén. ¹⁵ Jesús caj xamaktum chiné cahuānilh:

—Cuentaj catlahuátit xlacata nì nacamapasīyān xlevadurajcán fariseos xahua xlevadura rey Herodes.

¹⁶ Amakolh discípulos nì taakátaksli huantu xlá xlichuhuīnama, xlacán tzúculh tala-huaniy:

—Max huá chuná quincalīhuanimán cumu nītu limināhu caxtilānhahu huantu nahuayáhu.

¹⁷ Jesús cátzilh huantu xlacán xtaquilhuamānalh y chiné cahuānilh:

—¿Túcu xlacata lantamá lihuanátit pī nītu litanátit caxtilānhahu huantu nahuayátit? ¿Luu xlicana nīlay akatāksátit huantu aquit ccamāsiyuniputunán? ¿Xlicana minacujcán

chunacú nílaj canajlay huantu aquit tlan ccatlahuay? ¹⁸ Masqui kalhiyátit milakastapucán lampara nítu lilacahuānānātī; masqui kalhiyátit mīntakencán lampara nítu līxaxpatātī. ¿Lácu pī nīaj pastacātī huantu aquit ctlahuanīt? ¹⁹ Acxni ccamáhuilh akquitzis mīlh cristianos caj macquitzis caxtilānchahu xkalhiyátit ¿y nīcu palīt canāsta mastóktit huantu xlacán nī tahuakolh?

Xlacán takālhñīnalh:

—Pacutiy canāsta.

²⁰ —Y chinchú acxni ccamáhuilh aktati mīlh cristianos huixinín xlitānātī caj mactujún caxtilānchahu, ¿nīcu palīt canāsta mastóktit huantu nī tahuakolh huantī tahuáyalh?

Xlacán takālhñīnampá:

—Patujún canāsta.

²¹ Jesús cahúanilh:

—¿Y hasta nīnaj akataksātī xlacata pī tunu tū ccalīmasiyuniputunán xatakalhchuhuīn levadura?

Jesús mapacsay chātum lakatzín nac Betsaida

²² Nī xlimakas táchalh nac aktum cāchiquín huanicán Betsaida; acxni tacutli Jesús nac barco liminícalh chātum lakatzín tasquínilh lītlan xlacata canācaj caxámalh y camatlāntīlh. ²³ Pus Jesús lēlh amá lakatzín nac xquilhapán cāchiquín, antá lilacatlāhualh xchūjut nac xlakastapu y kalhásquilh para tlan tzinú lacahuānán. ²⁴ Amá lakatzín lacahuānalh tzinú y chiné huánilh:

—Ccaucxilha lacchixcuhuīn cumu la akatum quihui, ahuatá cumu tatlahuán.

²⁵ Jesús huilipá xmacán nac xlakastapu amá chixcú, caj puntzú cacs táyalh y aya tancs talacatlāntīlh porque luu tlan lacahuānalh. ²⁶ Jesús huánilh calhá nac xchic y chiné limapéksilh:

—Huata nīnaj capit nac xpuítat cāchiquín, y nītī calītachuhuīnanti lácu huix talacatlāntīnita.

Pedro huán pī Jesús huá Cristo huantī xminīt calakmāxtuy

(Mateo 16.13-20; Lucas 9.18-21)

²⁷ Acalīstān Jesús catáalh xdiscípulos nac lactzū pulataman xcamapeksiy Cesarea de Felipo, y acxni xtalatīlhay nac tiji tzúculh cakalhputzay y cahúanilh:

—¿Tícuya chixcú quintalīmacán aquit acxni quintalīchuhuīnán cristianos?

²⁸ Xlacán takālhñīlh:

—Huītī huan pī mat huix Juan Bautista, y huītī huan pī mat huix profeta Elías mat lacastacuānanti nac calīnīn y tamparanīta nac caquilhtamacú, y makapitzín cristianos tahuán pī mat huix tzānká tícuya profeta huantī xtalamānalh xapulh caquilhtamacú.

²⁹ Jesús cakalhásquilh:

—Chinchú huixinín, ¿tícuya chixcú quilalīmāxtuyáhu aquit?

Pedro luu tancs kálhñīlh:

—Huix Cristo huantī macaminīt Dios xlacata naquincalakmāxtuyán.

³⁰ Acxni chuná káxmatli Jesús huantu xlá xuaninīt Pedro, cahúanilh xlacata nītī natalītachuhuīnán huantu xlacán xtacatzīy.

³¹ Entonces acalīstān tzúculh calītachuhuīnán lácu lan ámaj patīy y chiné cahúanilh:

—Aquit Xatalacsacni Chixcú taamānalh quintalakmakán lakkolún mapeksinanín xahua xanapuxcun cura, chu fariseos, xahua xmakalhtahuakenacán judíos porque nī talakatīy huantu cmasiyuy. Acalīstān taamānalh quintamaknīy, pero xliaktutu quilhtamacú aquit cámaj lacastacuanán nac calīnīn.

³² Xlá luu lacatancs cahúanilh huantu xamaj okspulay; entonces Pedro lēlh tzinú lakamákāt y tzúculh lihuaniy túcu xlacata chuná xlichuhuīnama. ³³ Jesús huitek talákspitli, lálalh pekán antanī xtahuilānalh xamakapitzín xdiscípulos y chiné huánilh Pedro:

—Catlahua liṭlān, huix akskahuiní, catatampuxtu antaní cyá porque huix nī lacapas-tacnana cumu lā Dios sino cumu lā talacapaścān lacchixcuhuín uú xalac caquilhtamacú.

³⁴ Acalistān catasānilh xdiscípulos xahua xlihuak cristianos huantī antá xtalayānalh y chiné cahuanilh:

—Para tícu luu quilipahuán y quistalaniputún capatzánkālḥ lata tū xkásat, caquistalānilh masqui calipatínalḥ caj quimpalacata y camacamástalḥ xlatámat. ³⁵ Porque huantī luu maklihuán para namakatzankay xlatámat ámaj makatzankay tū lakcatzán, pero huantī namalaktzankey xlatámat caj quimpalacata, osu caj xpalacata nalichuhuínán xtachuhuín Dios, xlá ámaj lakmaxtuy nac xlatatín Dios. ³⁶ Porque, ¿túcu limacuaniy chatum chixcú para lan xkálhilḥ lata túcu anán nac caquilhtamacú y para antá nac xlatatín Dios ámaj malaktzankey xlatámat? ³⁷ Porque, ¿nīcu chulá cahuá tlan cxokóxtulḥ xlatámat chatum chixcú xlacata nī napaṭinán? ³⁸ Y nachuna liṭúm para tícu lā huixinín naquilmaxanán osuchí nalimaxanán quintachuhuín nac xlatatincán amakolḥ cristianos huantī nītlān xtapuhuancán uú xalac caquilhtamacú, pus aquit Xatalacsacni Chixcú nā naclimaxanán acxni nacmimparay amaktum y naccatamín ángeles xlacata xlihuak putum cristianos nataucxilḥa lácu kalhiy xliṭlihueke xtapéksit Dios.

9

¹ Jesús chiné cahuanipá:

—Xlicana ccahuaniyān pī makapitzín cristianos uú tayānalḥ hasta nīa taniy nahuán acxni nataucxilḥa lā natzucuy lay xtapéksit Dios nac caquilhtamacú y lácu lanca liṭlihueke nalimín.

Maktum quilhtamacú Jesús tatanuja lā xtasiyuy

(Mateo 17.1-13; Lucas 9.28-36)

² Liṭzimá quilhtamacú Jesús alḥ nac aktum lanca keṣtín y caj xmanhuá catáalḥ Pedro, Santiago xahua Juan; acxni aya xtachaniṭ, nac xlatatincán, Jesús tzúculḥ tatanuja nīaj chuná lā ankalhín xtasiyuy. ³ Lata clhákat luu snapapa huankolḥ y luu slipua, nīṭicu anán cristiano masqui luu lan chakanán xlacata namalakchaníy lā xlisnapapa amá clhákat huantū taúcxilhli xtamakalhtahuakén Jesús. ⁴ Caj xamaktum taúcxilhli profeta Elías, chu profeta Moisés xtatachuhuínamānalḥ Jesús. ⁵ Pedro chiné huānilḥ Jesús:

—Makalhtahuakená, huata māx xalihuaca tlan antiyá uú xtamakxtekui, para huix chuná lacasquina uctlahuayáhu aktutu lactzu chiqui, aktum milá, aktum xlá Moisés xahua aktum xlá Elías.

⁶ Amakolḥ xtamakalhtahuakén Jesús xtapecuaxniṭ, y Pedro caj nīaj xcatziy túcu xquilhuama. ⁷ Caj lipuntzú taúcxilhli lā takétalḥ puclhni nac xlakstipāncán, caakmilitolḥ, y takáxmatli xtachuhuín Dios minchá nac akapún:

—Huá eé Quinkahuasa huantī luu cpaxquiy, xmanhuá cakaxpatnítit y catlahuátit huantū xlá calimaṭeṭsiyān.

⁸ Acxni xlacán talacampá, tzúculḥ talacaputzanán, nīaj tū xtalayānalḥ amakolḥ profetas huantī xtatachuhuínamānalḥ, huata cata caj sacstu xlaya Jesús.

⁹ Acalistān acxni aya xtaquitaspitmana xtatalakakalḥumananchi nac keṣtín Jesús cahuanilh xkalhatutucán xlacata nīṭi catalitachuhuínalḥ huantū xtaucxilhniṭ hasta acxni xlá Xatalacsacni Chixcú nalacastacuanán calín. ¹⁰ Y xlacán nīṭi talichuhuínalḥ lata tū xtaucxilhniṭ, huata caj tzúculḥ talakalhasquín túcu cahuá xuamputún, o lácu cahuá tamá lacastacuanancán calín. ¹¹ Y chiné takalhásquilḥ Jesús:

—¿Túcu xlacata xmakalhtahuakenacán judíos talihuán pī pulḥ ámaj min caquilhtamacú Elías y acalistān namín Cristo?

¹²⁻¹³ Jesús chiné cakálhtilh:

—Xlicana tu tahuán, nī caj talihuán, porque Elías pulh ámaj min, xlá ámaj caxtlahuay xtiji. Pero aquit xlicána ccahuaniyán pī Elías aya quīlachi nac caquilhtamacú pero lhuhua cristianos nī talakápasli, xlá pátīlh lāta túcu tlahuaniputúncalh chuná lā xta-tzoknīt nac xtachuhuīn Dios xlacata huantū xámaj paxtoka. Pero chú aquit nā cca-kalhasquinán: ¿Túcu huan nac xtachuhuīn Dios ámaj quimpaxtoka aquit Xatalacsacni Chixcú? ¿Lácu pī nī catziyátit lāta lácu huan cámaj patínán y lhuhua cristianos taamánalh quintalakmakán?

Jesús mapacsay chatum kahuasa tī kalhiy xespíritu akskahuiní
(Mateo 17.14-21; Lucas 9.37-43)

¹⁴ Acxni tatáspitli antaní xtahuilánalh xamapitzín xtamakalhtahuakén taúcxilhli pī lhuhua cristianos xtatamakstoknīt xahua xmakalhtahuakenacán judíos xlacán xtatalāli-tamakspitmánalh y xtatalahuanimánalh. ¹⁵ Pero makapitzín cristianos acxni taúcxilhli Jesús luu lan tapaxúhualh, tokosún táalh tapaxtoka laqui natatachuhuínán. ¹⁶ Jesús chiné cakalhásquilh:

—¿Túcu xlichuhuīnampátit?

¹⁷ Chatum huantī antá lacatzú xlaya chiné kálhtīlh:

—Makalhtahuakéná, clīmín quinkahuasa xlá akchipanikonīt xtalacapaścacni xespí-ritu akskahuiní y hasta nīajlay chuhuínán. ¹⁸ Pus lāta nícu xlá lapūlay namalakahuítīy y taramiyachá nac catiyatni; tzucuy kalhpupuy y tzucuy lalacxcay xtatzán, caj huá xla-cata aya liscactamakankoy. Aya cahuánilh midiscípulos catatamacxtúnilh, pero nīlay tamatlántīlh.

¹⁹ Jesús chiné cahuánilh:

—Koxutanín huixinín cristianos huantī nī canajlaputunátit quintachuhuín. ¿Hasta nīncocxni camán ticatalatamayán y camán catapatiyán xlacata nīlay quilalipahua-náhu?

Y chiné huá:

—Calitátit tamá kahuasa.

²⁰ Liminica amá kahuasa antaní xyá Jesús. Y amá xespíritu akskahuiní acxni úcxilhli Jesús malakahuítīlh, tamachá nac catiyatni, tzúculh tapīliy y kalhpupuy. ²¹ Jesús kalhás-quilh xtlāt amá kahuasa:

—¿Pī makasá chuná lā eé lay?

Xatlāt kalhtínalh:

—Hasta acxni actzucú xuanīt. ²² Y maklhuhuatá tamá xespíritu akskahuiní tlakapuy nac lhcúyat osuchi nac chúchut xlacata maknīputún. Huá xlacata clihuaniyán, para tlan matlantīya pus caquilalakalhamáhu y caquilamaktayáhu.

²³ Jesús chiné kálhtīlh:

—Aquit tlan cmapacsay, pero xman tzankanīyán pī huix nacanjlaya, porque lāta tícu canajlay chuná lay lāta lácu lacpuhuán.

²⁴ Xtlāt amá kahuasa kalhtínalh:

—Ccanajlay pero caquimaktaya laqui tlak naclipahuanán.

²⁵ Acxni úcxilhli Jesús pī luu lhuhua tzúculh tatamakstoka cristianos, huánilh amá akskahuiní:

—Aquit clīmapeksiyán, camáxtekti tamá kahuasa y nīaj necxni camactanu porque huix makokená.

²⁶ Amá xespíritu akskahuiní matásilh y malakahuitipá amá kahuasa pero mactáxtulh, amá kahuasa cumu lā xanín xmá; lhuhua cristianos huantī antá xtalayánalh taquilhtzú-culh pī xanín.

²⁷ Pero Jesús macachípalh y lakasiyu máquilh, amá kahuasa táyalh.

²⁸ Acalistán Jesús alh nac chiqui antaní xtatamakxteka y antá xtamakalhtahuakén takalhásquilh:

—¿Túcu xlacata la amá aquinín nīlay ctlakaxtúhu amá xespíritu akskahuiní?

²⁹ Jesús cakálhtilh:

—Porque tamá xespíritu akskahuiní xmanhuá lītlakaxtucán para huixinín luu xlicana lipahuanátit Dios, ankalhíná kalhtahuakaníyátit y kalhxteknínátit.

Jesús lichuhuīnamparay pī amácalh maknícán

(Mateo 17.22-23; Lucas 9.43-45)

³⁰ Acxni aya catáalh xdiscípulos alacatunu tatipuntáxtulh antaní xmapeksiy Galilea, pero níní tatachókolh porque nī xlcasquín tícu nacatzīy para antá xlá xlactlahuama.

³¹ Porque xlá lhuhua tū xcalītachuhuīnamputún xdiscípulos nac tiji. Y calītakalhchuhuīnalh xlacata pī xlá Xatalacsacni Chixcú xamāca macamāstacán nac xmacancan lacchīxcuahuīn huantī nī xtaucxilhputún, xlacán xtaamānalh tamaknīy pero caj xliaktutu quilhtamacú xlá xamapaj lacastacuanán calínin. ³² Amakolh xdiscípulos nī xtaakataksa lácu luu xama quītaxtuy pero cumu juerza xtaamaxananíy niaj tū xtakalhasquín.

Tícuya chixcú atzinú tlak talipahu

(Mateo 18.1-5; Lucas 9.46-48)

³³ Acxni táchalh nac Capernaum tatánulh nac chiqui nīcu natamakxteka, y cakalhásquilh Jesús:

—¿Túcu xlalīmaaklhuhuītlhayátit nac tiji?

³⁴ Xlacán nī takalhtínalh porque nac tiji xtalīchuhuīnantīlhay xatícu cahuá xtaamakalhtahuakén Jesús luu atzinú xlipahuán. ³⁵ Pero cumu Jesús huak xcatzīy túcu xlacán xtalīchuhuīnanīt nac tiji, acalīstán culucs táhui y catasānilh kalhacutiy xtaamakalhtahuakén, chiné cahuanīlh:

—Para xatícu huixinín atzinú tlak xatalipahu huamputún pus xlá atzinú tlak xaahuatá stalama naquitaxtuy xlacata nacalīmacuanīy xamakapitzīn o cumu la çatum tasacua tī caj namapeksicán y lātachá tícuya tascújut natamatlahuīy.

³⁶ Acalīstán tasānilh çatum actzū kahuasa huantī antá lacatzú xlama, ítāt cayahuānilh, chexli, y chiné cahuanīlh:

³⁷ —Huantī nī nalakmakán çatum actzū kahuasa la eé y napaxquiy caj xpalacata catzīy pī aquit cpaxquiy pus cliucxilha la aquit quimpaxquīma, nachuná huantī aquit quimpaxquiy nā quītaxtuy la huatiyá Dios paxquīma huantī quīmacaminīt.

Huantī nī quīncalakmakanán quīncapaxquīyán

(Mateo 10.42; Lucas 9.49-50)

³⁸ Caj lipuntzū Juan chiné huānilh Jesús:

—Makalhtahuakéná, cucxilhui çatum chixcú huantī caj mintacuhuīnī xliquilhán y xcamatlantīy huantī xtakalhiy xespíritu akskahuiní, pero cumu nī acxtum quīncatālapulayán pus clihuanīhu xlacata niaj tī camapácsalh.

³⁹ Jesús huānilh:

—Nī xtilīhuanītīt porque nīpara çatum chixcú tlan catitlāhualh laclanca xtascújut Dios nac quīmpaláxoko para acalīstán calahuá naquilichuhuīnán. ⁴⁰ Porque para lāta tícuya cristiano nī quīncalakmakanán pus huata lakatīy huantū liscujmanáhu. ⁴¹ Porque xlicana ccahuaniyán pī para tícuya cristiano nacatāsquihuayán canacaj pekstum mākot chúchut xlacata catzīy pī aquit quilalacsujnimánáhu, mīma quilhtamacú acxni xlá namaklhtínán xtaskáhu.

Huantī matlahuīy talakalhīn xamakapitzī amaj xokonún

(Mateo 18.6-9; Lucas 17.1-2)

⁴² Para çatum cristiano akastacyahuay xlacata catlāhualh talakalhīn y caquintalīlaktzankatáyalh çatum actzū camán huantī aya tzucunīt quilipahuán, lihuán nīa tlahuay, atzinú tlan xuá pulh xpīxchīnūcalh aktum chíhuix y xmacanca nac pupunú laquí antá xjīcsualh. ⁴³ Xlicana ccahuaniyán para mīmacán matlahuīyán talakalhīn mejor

cacacti y camákanti, porque atzinú tlan nachipina nac akapún makaputu y nītlán para kalhiya makatiy mimacán y napina cpupatín, ⁴⁴ calhcuyatni antanícu necxni laksputa tapatín. ⁴⁵ Para mintantún lenán xlacata natlahuaya talakalhín mejor catantucactícantí porque atzinú tlan nachipina nac akapún tantulhtúlu nīxachuná para acchán kalhiya tantutiy mintantún y namacapincana nac pupatín ⁴⁶ antanícu necxni mixa lhcúyat y ankalhiná patinámpat nahuán. ⁴⁷ Para milakastapu matlahuiyán talakalhín, mejor catamacxtu porque atzinú tlan nachipina nac akapún lakatu lakaxoko, y nītlán para acchán lakatiy milakastapu y caj xpalacata huá huix napina cpupatín ⁴⁸ nac calhcuyatni antanícu necxni mixa lhcúyat y mintapatín necxni catilákspuṭli.

⁴⁹ Porque xlihuak cristianos amácalh caliucxilhcán nac lhcúyat para xlicana takalhiy mátzat. ⁵⁰ Pus xlicana, mátzat luu snún tlan, pero mátzat para cspútnilh xliškoko, ¿túcu nalimáškokenamparaya? Ankalhiná huixinín nac milatamatcán cakalhítit mátzat, nīti catalašitzinítit y calapaxquítit limacxtum chaṭum aṭaṭum mintacristianoscán.

10

Jesús lichuhuínán para tícu makxteka xpuscat osu xtaṭolú
(Mateo 19.1-12; Lucas 16.18)

¹ Jesús tacaxpá nac Capernaum chalh nac Judea y caṭilaktáxtulh huanṭi xtlamánalh nac aliquilhtuán kalhtuchoko Jordán. Lhuhua cristianos tatamástkoli antaní xuí Jesús, xlá tzúculh camakalhchuhuiniy chuná cumu la xlá xlišmaninít tlahuay. ² Caj xamaktum támilh makapitzín fariseos xlacata natakalhputzay para túcu xlá nī tancs nahuán. Y takalhasquilh xlacata para kalhiy derecho chaṭum chixcú namakxteka xpuscat. ³ Jesús chiné cakálhtilh:

—¿Túcuya tapéksit camaxquín Moisés?

⁴ Xlacán chiné takalhtínalh:

—Moisés limapeksínalh xlacata chaṭum chixcú tlan namakxteka xpuscat pero natalacaxlay nac pumapeksín y namaxquiy mactum xalacaxlán cápsnat.

⁵ Jesús caḥuanipá:

—Moisés mástalh tamá tapéksit porque huixinín snun lanít minacujcán. ⁶ Pero acxni Dios malacatzúquilh lata túcu anankoy nac caquilhtamacú pus xlá tláhuah chāṭum chixcú y chaṭum puscat. ⁷ Por eso huá xlacata chaṭum kahuaśa acxni natamakaxtoka tlan akxtekmaán xtlāṭ chu xtzí laquí xlá natatalakxtumiy xpuscat. ⁸ Y amá kahuaśa chu tzuṃat huanṭi xchatiycán xtaḥuanít, chú luu chaṭumá natalitaxtuy. ⁹ Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pī nīpara chaṭum cristiano mininiy namapajpitziy huanṭu Dios malacastucnít.

¹⁰ Acxni caṭachuhuínankolh amá fariseos, Jesús tánulh nac chiqui antaní xlaṇ xtaṭamakxteka, y xdiscípulos takalhásquilh túcu xuaniputún amá takalhchuhuín. ¹¹ Jesús caḥuánilh:

—Para tícu namakxteka xpuscat caj xlacata natatamakaxtoka túnuy puscat luu lhuhua talakalhín kalhiy xlacatín Dios xahua xlacatín xapulh xmaḥuiná. ¹² Nāchunalitúm huanṭi makxteka xtaṭolú xlacata nataán tunuy chixcú amá puscat kalhiy lhuhua talakalhín xlacatín Dios xahua xlacatín xapulh xtaṭolu.

Jesús casiculanatlahuay lactzu camán
(Mateo 19.13-15; Lucas 18.15-17)

¹³ Acalistán liminícalh Jesús lactzu camán laquí nacasiculanatlahuay, pero xtaṃakalhtahuakén tzúculh talacaquilhniy huanṭi xtalimimánalh. ¹⁴⁻¹⁵ Pero acxni caúcxilhli Jesús huanṭu xtatlahuamána casitzínilh tzinú y chiné caḥuánilh:

—Luu xlicana catlahuátit litlán nī cacalihuanítit tamakolh lactzu camán xlacata naquintalakmín antanícu aquit cuí, porque xlicana pī caj xmanhuá huanṭi kalhiy

xtalacapastacni cumu la actzu kahuasa xlá luu lakchán pì namakamaklhtinán huantu Dios camaxquiputunán y tlan natatanuyachá nac xtapéksit.

¹⁶ Y acalístán cáchexli amá lactzu camán y casiculanatláhuah.

Chatum kahuasa rico tachuhuínán Jesús

(Mateo 19.16-30; Lucas 18.18-30)

¹⁷ Acxni Jesús aya xama alacatunu y xtlahuamajá, tokosún lákmilh chatum kahuasa, lakatatxokóstalh nac xlatatín y chiné huánilh:

—Makalhtahuakéná, xlicana huix luu tlan catziya, ¿túcu quilítláhuat laquí tlan nackahiy amá latámat nac akapún huantu necxnicú laksputa?

¹⁸ Jesús kálhtilh:

—¿Túcu xlacata quilihuaniya pì aquit luu tlan ccatziz? Porque uú níticu anán huanti xlicana tlan huata caj xman chatum y huá Dios. ¹⁹ Huix catziya la huí kampaçáhu xli-mapeksín Dios huantu mastanít Moisés: “Ní caxakatli túnuj puscat para huí mimpuscat; ní camakni mintacristiano; ní camakkalhánanti mintacristiano; nítí caakskahui mintacristiano; necxnicú timaxtuniya taksanín mintacristiano; cacamaxqui cácnit mintzí xahua mintlat.”

²⁰ Amá kahuasa chiné kálhtilh:

—Quimpuchiná, hasta lata tlak actzucú xacuanit ctzucunít makantaxtiy huantu huanipát.

²¹ Jesús huanipá:

—Pero huí akampatum huantu tzankaniyán milítláhuat: castát lata tú kalhiya y caca-mapajpitzini laklimaxkenín mintumín, acalístán caquilakta y caquistalani; chuná xlicana luu lhuhua mintapaxuhuán pímpat limastoka cumu la mintumín nac akapún.

²² Acxni káxmatli amá tachuhuín huantu huánilh Jesús amá kahuasa chalipuhuana alh porque luu rico xuanít.

²³ Jesús calaklálcalh antaní xtayánalh xtamakalhtahuakén y chiné cahuánilh:

—Xlicana ccahuaniyán pì luu tuhua amaj caquítaxtuniy lacrrico xlacata natamaka-maklhtinán xtapéksit Dios.

²⁴ Amakolh xtamakalhtahuakén ní xtaakataksnít huantu xcahuaninít y cacs xtalíla-cahuán, pero Jesús cahuanipá:

—Huixinín quincamanán, aquit ccahuaniyán xlacata pì luu tuhua nacaquítaxtuniy amakolh cristianos huanti talipahuán xtumíncán y catuhúa talíactlahuayáhuay xtalacapastacnicán xlacata tlan natamakamaklhtinán xtapéksit Dios. ²⁵ Y huata ní xatuhua xtánulh tantum camello nac xtzan kantum lítzápan que huata rico natatanuy nac xtapéksit Dios y nachán nac xpaxtún.

²⁶ Acxni xtamakalhtahuakén takaxmatkolh, cacs talacáhua y tzúculh talakalhasquín:

—Pus para chuná, ¿tícu chinchú luu nalakmaxtuy xlistacni nac akapún?

²⁷ Jesús cakalhakáxmatli y cahuánilh:

—Para caj sacstu chatum chixcú luu lacpuhuán xlacata tlan nalakmaxtuy xlistacni, xlá nilay túcu tamatlantíy; pero Dios huak tlan matlantíy lata túcu lacpuhuán, nítu tuhua xpalacata.

²⁸ Entonces Pedro chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, aquinín cakxtekmanitáhu lata túcu xackalhiyáhu xlacata ccaş-talaninitán, ¿túcu chinchú amán quincalakchanán?

²⁹ Jesús cakálhtilh:

—Xlicana ccahuaniyán, para tícu cristiano naakxtekmanán lata túcu kalhiy, para xchic o xnatlatni, o xpuscat xahua xcamán, osuchí xparcela caj xlacata naquistalaníy osuchí caj xlacata namakalhchuhuíníy cristianos laquí tlan nacamatzankenaniy Dios xtalakalhincán, ³⁰ aquit ccahuaniyán xlacata amá chixcú luu lhuhua chiquí amaj kalhiy lata nícu nachán, lhuhua cumu la xnatalán, cumu la xnatlatni, osuchí cumu

la xcamanán, o cumu la xparcela, luu xlicana lhuhua ámaj maclay, y masqui luu lan caliaksanca y caliputzastalaca caj quimpalacata; porque xlacán amakolh cristianos taamánalh tamaklhtínán lanca tapaxuhúan huantú necxni laksputa nac akapún. ³¹ Y amá quilhtamacú lhuhua lactalipahu cristianos huantí lanchú luu tamacapulamánalh acalistán huata xlacán ahuatá tahuilánalh nahuán; y lhuhua huantí lanchú nitucu xkasatcán talitaxtuy luu ahuatá taquitaxtumánalh pero acxni chú amá quilhtamacú huata pulh huá nacamaxquicán xputahuilhacán nac akapún.

Jesús lichuhuínamparay xlacata amácalh maknícán

(Mateo 20.17-19; Lucas 18.31-34)

³² Maktum quilhtamacú Jesús chu xtamakalhtahuakén xtatlahuamánalh nac tiji xtaamánalh nac cachiquín Jerusalén; Jesús xcapulanima xlacán caj xtastalatilhay, ni xtaamputún y xtalacalipuhuantilhay porque xtapecuán túcu tlan cahuá xpáxtokli Jesús antá. Xamaktum Jesús túnuj camamacxtumipá xkalhacutiycán y tzúculh calitachu-huínán lata túcu xlá xámaj okspulay. ³³ Chiné cahúanilh:

—Lá eé huixinín ucxilhpátit amanáhu nac Jerusalén antaní amácalh quimacamas-tacán aquit Xatalacsacni Chixcú nac xmacancán xanapuxcun cura y xmakalhtahua-kenacán judíos; xlacán naquintalilhacay naquimaknícán y naquintamalacapuy nac xla-catíncán mapeksinanín romanos. ³⁴ Xlacán lan naquintalikamanán, naquintahuiliniy, naquintalacachujmaniy y acalistán naquintamakniy; pero aquit xliaktutu quilhtamacú camaj lacastacuanán nac calínín.

Santiago y Juan tasquiniy Jesús aktum litlán

(Mateo 20.20-28)

³⁵ Acalistán xlahahuasán Zebedeo xcahuanicán Santiago y Juan talaktalacatzúhuilh Jesús y tahuánilh:

—Quimpuchinacán, clacasquináhu xquilatlahuaníhu aktum litlán huantú ccamak-squimputunán.

³⁶ Jesús cahúanilh:

—¿Túcu lacasquinátit nactlahuay caj milacatacán?

³⁷ Xlacán tahuánilh:

—Acxni huix nacamakatlajakoya xlihuak huantí tasitziniyán y natzucuya mapeksi-nana antá nac lipaxúhu mimpumapeksín, xquilamaxquihu quilhtamacú xactahuila-cháhu nac mimpaxtún xlacata naccatamapeksinanán.

³⁸ Jesús cakálhtilh:

—Huixinín nipara tzinú catziyátit huantú squimpátit. ¿Lacpuhuanátit pi tlan nataya-niyátit nac amá lanca tapatín huantú aquit camaj patiy?

³⁹ Xlacán takalhtínalh:

—Nacpatiyáhu.

Jesús cahuanipá:

—Xlicana pimpátit lipatiyátit tapatín huantú aquit ámaj quiokspulay, y nachuna litúm pimpátit patiyátit huantú aquit camaj patiy, y juerza pimpátit tayaníyátit. ⁴⁰ Pero huá la huixinín lacasquinátit naccahuiliyán nac quimpaxtún acxni nactzucuy mapeksinán, ni aquit ccatziy sino xman huá Quintlat Dios ámaj camaxquiy huantí camininiy y calika-lhimácalh.

⁴¹ Acxni tacátzilh xamakapitzín xtamakalhtahuakén huantú xtalacasquín Juan chu Santiago, tasitzínilh. ⁴² Jesús huak catasánilh natatalacatzuhuiy y chiné cahúanilh:

—Huixinín catziyátit xlacata huantí xanapuxcun mapeksinanín xalac aktum pula-taman xlacán huak taakchipay lata tú huí nac cachiquín y luu tlihueke tahuiliy xli-mapeksín, nachuná huantí xalactalipahu taakskahuimaklhtiy huantú takalhiy ni lactali-pahu cristianos. ⁴³ Pero huixinín huantí quilatalapulayáhu nichuná caticaquitaxtunín,

porque huanti luu talipahu litaxtuputún nac milakstipancán mejor huata caj cacalimacuanilh xamapitzín y catláhualh huantu xlacán natalimapeksiy xcompañeros. ⁴⁴ Y nachuná para taxtuyachá chatum la huixinín huanti camapeksiputún xamapitzín compañeros xtachuná cumu la xapuxcu, huata xlá luu mininiy nalitaxtuy cumu la chatum tasacua huanti na caj nakalhaxmatnínán huantu nalimapeksicán. ⁴⁵ Xtachuná cumu la aquit Xatalacsacni Chixcú ni huá clakminít nac caquilhtamacú laqui caj naquilimacuanicán, huata huá clakminít laqui chuná naccalimacuaniy xamapitzín, y nachuna litúm laqui aquit nacmacamastay quilatámat xpalacata pi tlan naccapalaka-xokonún xlatamātcán lhuhua cristianos.

Jesús mapacsay chatum lakatzín huanicán Bartimeo
(Mateo 20.29-34; Lucas 18.35-43)

⁴⁶ Táchalh nac aktum cāchiquín huanicán Jericó, caj xtatipuntaxtumánalh luu lhuhua cristianos xtastalanimánalh Jesús. Acxni aya xtataxtumánalh nac amá cāchiquín chatum lakatzín huanicán Bartimeo xkahuasa xuanít Timeo, antá xuí nac xquilhpán tiji csquima limosna. ⁴⁷ Acxni xlá káxmatli pi xtalacatzuhui ma Jesús xalac Nazaret amá lakatzín tzúculh quilhaniy:

—¡Jesús xlitlakapasni David, catlahua litlān caquimalacátlantí!

⁴⁸ Lhuhua ti talacaquilhnilh xlacata cacs caquilhua, pero xlá lihuaca tzúculh quilhaniy:

—¡Jesús xlitlakapasni David, catlahua litlān caquimalacátlantí!

⁴⁹ Jesús chókoj lalh y cahuanilh xamapitzín cristianos:

—Cahuanítit camilh tamá lakatzín.

Y chatum alh tasaníy y chiné huánilh:

—Catuxcāni, kahua; cataya porque Jesús tasanimán.

⁵⁰ Xlá lhken makósulh xmactahuaca nac tíyat, lālihuán táyalh y talacatzúhuilh antaní xyá Jesús. ⁵¹ Jesús kalhásquilh:

—¿Túcu lacasquina cactláhualh milacata?

Amá lakatzín chiné kalhtínalh:

—Quimpūchiná, aquit clacpuhuán xaclacahuánalh.

⁵² Jesús huánilh:

—Tlaná lipaxúhu napina nac mínchic. Huix aya pímpat lacahuánana porque quilipahuanita.

Amá lakatzín acxnituncán lacahuánalh y na stalánilh Jesús antaní xlá xama.

11

Jesús tanuyachá nac xacachiquín Jerusalén
(Mateo 21.1-11; Lucas 19.28-40; Juan 12.12-19)

¹ Acxni táchalh nac aktum kestín huanicán Monte de los Olivos, xmalakatancs aktiy cāchiquín cahuanicán Betfagé y Betania, umakolh cāchiquín tapekstokuilakolh Jerusalén, Jesús camācalh chatiy xdiscipulos ² y cahuanilh:

—Capimpítit nac amá cāchiquín huantu huilachi tuncán, acxni nachipinátit nac aktum chiqui huixinín naucxilhatit pi chiyahuacanít tantum burro huantu niti a ketahuilay, lālihuán naxcutátit y nalitanátit. ³ Y para tícu nacahuaniyán túcu lilayátit, huixinín cahuanítit: “Quimpūchinacán maclacasquimputún y pála napuspitparay.”

⁴ Xlacán táalh y xlicana tamánóklhulh tantum burro xchiyahuacanít nac xtanquilhtín aktum chiqui lacatzú cmālacchi. Xlacán táxcutli ⁵ y huanti antá xtalayánalh lacatzú taúcxilhli huantu xtatlahuamánalh, chiné cahuaníca:

—¿Túcu tlahuaputunátit? ¿Túcu lilayátit xcutátit tamá burro?

⁶ Amakolh discípulos chuná takalhtínalh la xahuaninít Jesús y niaj tū cahuanícalh, camaxquícalh talacasquín natalén. ⁷ Talimínilh amá burro antaní xuí Jesús y taliketla-pánilh clhakacán, Jesús ketáhui ⁸ y lahuhán táalh pekán cJerusalén. Lhuhua tī tzúculh tataramiy clhakacán nac tiji antaní xlacama y makapitzín tzúculh tacay lactzú xmakx-pinín keske y na xtataramiy nac tiji.

⁹ Y lhuhua cristianos tī xtapulamánalh xahua tī xtastalanitilhay chiné tzúculh tamasiy:

—¡Camaxquíhu cácnit Dios! ¡Dios casiculanatláhuah eé chixcú huanti xlá macamima!

¹⁰ ¡Dios casiculanatláhuah xlimapeksín huantu xlá malakachani xlacata naquincamapeksiyán nachuná la mapeksínalh xamakán quinquilhtzucutcan rey David! ¡Calakachixcuhuíhu Dios caj xpalacata tū tlahuama!

¹¹ Pus chuná tanuchá Jesús nac Jerusalén, acalístán alh nac lanca pusiculan xalac Jerusalén. Y acxni kotanukolh cataampá xdiscípulos nac Betania porque aya xasmalan-kama.

Jesús lacaquilhniy akatum suji porque nítu xkalhiy xtahuácat
(Mateo 21.18-19)

¹² Lichalí tzisa Jesús tacaxpá nac Betania y lata xtlahuama xlá tzúculh tzinsa.

¹³ Alimákat úcxilhli akatum suji luu staknit xtáya xapalhma, alh ucxilha para xkalhiy xtahuácat pero nítu maclánilh acxni lálchalh porque nī xquilhtamacú xuanit la natahuacay xtahuácat. ¹⁴ Jesús chiné huánilh amá suji:

—Aquit clacasquín pī niaj para chatum cristiano nahuaparay mintahuácat.

Y xtamakalhtahuakén huak takáxmatli huantu huánilh amá suji.

Jesús caputlakaxtuy huanti xtastanamánalh nac lanca pusiculan xalac Jerusalén
(Mateo 21.12-17; Lucas 19.45-48; Juan 2.13-22)

¹⁵ Caj lipuntzú táchalh nac Jerusalén, Jesús tuncán tanulh nac lanca pusiculan y tzúculh catamacxtuy huanti antá xtastanamánalh xahua tī xtatamahuanamánalh nac xtanquilhtín pusiculan, camakpuspítnilh xmesajcán huanti xtalakpalimánalh tumín xahua tī xtakalhiy xpálokoyucán canaspun y xtastay. ¹⁶ Niajti máxquilh quilhtamacú xlacata natatanuyachá xlistat nac xtanquilhtín pusiculan. ¹⁷ Y chiné cahuánilh amakolh lacchixcuhuín:

—Nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huan: “Umá quínchic luu cajhuá nalimáxtucán pī antá naquintakalhtahuakaniy xlihuak cristianos canihuá xalanín”, pero huixinín aya limáxtunitátit cumu la xputatzeknicán kalhananín.

¹⁸ Makapitzín xmakalhtahuakenacán judíos xahua xanapuxcun cura takáxmatli huantu xlá xquilhuama huata tzúculh talacputzay lácu natatlahuay xlacata tzeke nata-makniy, porque xtapecuaney lata xcamakalhchuhuiniy cristianos y xlihuak xtaçanaj-laniy huantu xlá xcalitachuhuínán. ¹⁹ Acxni aya tzúculh çasmalankán Jesús catatacaxpá xdiscípulos y cataampá cBetania.

Suji scacnit huantu tilacaquilhnih Jesús
(Mateo 21.20-22)

²⁰ Lichalí lacatzisa lacatzú tatitáxtulh antaní xyá amá suji huantu tilacaquilhnih Jesús y taúcxilhli pī huak cscackonit lata xakán hasta xtankáxek. ²¹ Pedro lacapastactáyalh y chiné huánilh Jesús:

—Quimpuchinacán, caúcxilhti amá suji huantu tilacaquilhni kotán, aya acscactaya-konit.

²² Jesús chiné kálhtilh:

—Huá lílalh xlacata nalipahuanátit Dios. ²³ Pus luu xlicana ccahuanian para tícu nahuaney eé kestín: “Catakenú la tahuila y capit tajuya nac pupunú”, para xlá canajlay y catziy pī chuná naquitaxtuy xlicana chuná amaj quitaxtuniy. ²⁴ Nachunalitúm para túcu

namaksquinátit Dios acxni huixinín nakalhtahuakaniyátit, para lipahuanátit y catziyátit pi xlá amán camaxquiyan xlicana chuná nacaquitaxtuniyan. ²⁵ Nachunalitúm acxni huixinín nakalhtahuakaniyátit Dios, para tícu mintacristiano taratlahuanitán y tálamakasitziñitán, pus huata pulhá catapáti y camatzankenani laquimpi Mintlatícán huanti huilachá nac akapún na nacamatzankenaniyan mintalakalhincán. ²⁶ Pero para huixinín ni nalamatzankenaniyátit huantu catlahuaninitán mintacristiano, pus nachuná Mintlatícán Dios huanti huilachá nac akapún na ni caticamatzankenán mintalakalhincán.

Huinti nitu taliucxilha xlimapeksín Jesús

(Mateo 21.23-27; Lucas 20.1-8)

²⁷ Tataspitpá nac Jerusalén y acxni xtalakchokopulay Jesús nac pusiculan talaktalacatzúhuilh xanapuxcun cura chu xmakalhtahuakenacán judíos, xahua lakkolutzinni mapeksinanín. ²⁸ Chiné takalhásquilh:

—¿Túcu xpalacata huix lisitziya lata tu lama nac pusiculan? ¿Tícu maxquinítán limapeksín xlacata chuná natlahuaya?

²⁹ Pero Jesús cakálhtilh:

—Pus aquit na huí huantu camán cakalhputzayan, para huixinín naquilakalhtiyáhu pus aquit na naccahuaniyan tícu quimaxquinít limapeksín xlacata huantu ctlahuay.

³⁰ Lanchuj tuncán caquilahuaníhu, ¿tícu máxquilh limapeksín Juan Bautista xlacata naakmununún, pi huá Dios osuchí lacchixcuhuín?

³¹ Xlacán tzúculh talalitakalhchuhuínán, xtalakalhasquin y xtalahuaniy:

—Para nahuaniyáhu pi Dios malakáchalh naquincahuaniyan: “¿Lácu chinchú ni licanajlanítit huantu calitachuhuínán?” ³² Y para nahuaniyáhu pi huá cristianos limapéksilh na nilay.

Pus nichuná xtalikalhtinamputún porque xtacatziy pi luu lhuahua xcanajlanicanit xlacata pi Dios xlicana xmalakachañit Juan Bautista naliakchuhuínán xtalacapastacni, huá xtalipecuaniy xlihlhuahua cristianos; y xlacán ni tacátzilh lácu natakalhtinán. ³³ Chiné taliuánilh Jesús:

—Ni ccatziyáhu.

Jesús cakálhtilh:

—Pus na nipara aquit caticahuanín tícu quimaxquinít limapeksín xlacata lata tu aquit tlan ctlahuay.

12

Xatakalhchuhuín ti ni xalacuán tasacuán

(Mateo 21.33-46; Lucas 20.9-19)

¹ Caj lipuntzú Jesús tzúculh camakalhchuhuiniy cristianos, caj calitachuhuínalh aktum takalhchuhuín, chiné cahúanilh:

—Maktum quilhtamacú xuí chatum chixcú chalh nac xpucuxtu lhuahua xalichánat uva. Xlá lihuana stilimpácalh, acalistán tláhuah aktum lanca torre antaní natahuacay ti namaktakalha xtachanán. Y na tláhuah xpuchitni laqui antá nalakchita xugas acxni nachay. Ni makas quilhtamacú xlá camacuentájlilh makapitzín tasacuán xcatacuxtu, xlá alh latamay mákat cachiquín. ² Acxni láchalh quilhtamacú lata tzucuy chay y lakchitcán uvas, xlá malakáchalh chatum xtasacua xlacata nacasquinicán huantu xlakchán xlá nachipay xatachitni uvas. ³ Pero xlacán tachípalh, lan taakkaxímilh, caj chunatá tamacampá y nitu tamáxquilh tachitni. ⁴ Amá xapuchiná púcuxtu malakachapá tunujlitúm xtasacua, pero xlá taliactalanchípalh chíhuix, taákpaklhli y caláhuá tahuánilh. ⁵ Xapuchiná catacuxtu malakachapá achatum xtasacua, pero xlá maknicanchá. Nachuná lhuahua camalakachapá xtasacuán; huintí camaknicalh y makapitzín calakkaximícalh.

⁶ 'Amá kolutzín ahuatiyá chú xkalhiy chatum xkahuasa luu xlicana xpaxquiy; xlapuhuan: "Para nacmalakachay quinkahuasa, max ahuayu natakaxmatniy huantu nacahuaniy." Xlicana malakachalh xkahuasa. ⁷ Y acxni calakchalh amá kahuasa, amakolh tasacuán chiné tzúculh tlahuaniy: "Huá tamá kahuasa ti natamakxteknikoy putum umá púcuxtu, huata mejor camaknihu laqui aquinín naquincatamakxteknikoyán." ⁸ Amá xkahuasa xapuchiná amá púcuxtu tachípalh tamáknih y tatamácxtulh xtiyatlihua, táalh tamakán nac xquilhapán púcuxtu.

⁹ Jesús cakalhásquilh amakolh lacchixcuhuín huanti xtakaxmatnimánalh:

—¿Túcu huixinín lacpuhuanátit natlahuay amá xpuchina púcuxtu? Pus eé xapuchiná amaj min y nacamaknikoy amakolh ni lacuán tasacuán y xlá nacamaxquiy xpuchanán tunuj tasacuán.

¹⁰ 'Huixinín, ¿Pi nia likalhtahuakayátit la tatzoknit xtachuhuín Dios nac likalhtahuaka? Lacatum chiné tatzoknit:

Amá lanca chíhuix huantu titalakmákalh tzapsnanín porque titalacpúhua pi nitu limacuán,

huata lanchú huá luu limacuama porque huá anit lijaxkoy lata xllanca chiqui.

¹¹ Pero huá Quimpuchinacán Dios huanti lachcanit xlacata chuná naquixtuy laqui aquinín caj cacs nalilacahuanáhu lata túcu tlahuanit.

¹² Pus xlacán xtachilemputún Jesús porque xtaakataksnit pi caj xlacsacnit umá takalhchuhuín xlacata nacalimalacahuaniy. Pero cumu luhua cristianos xtalayánalh huanti xtacanjlaninít xtachuhuín pus tapécualh chicá natasitziniy, y huata mejor caj taakxtekyáhuah y taalhá.

*Kalhasquincán Jesús para mininiy lakaxokonuncán
(Mateo 22.15-22; Lucas 20.20-26)*

¹³ Caj lipuntzú huanti xtasitziniy Jesús tamalakachalh makapitzín fariseos xahua ti xtatayánalh rey Herodes, caj xtamakalhputzaniputún chicá para túcu nítlán nacalichuhuínán mapeksinanín laqui chuná natamalacapuy. ¹⁴ Acxni talákchilh chiné takalhásquilh:

—Makalhtahuakená, ccatziyáhu xlacata huantu huix huana luu huá talulóktat, y huix niticu liquilhpahuana y huaniya huantu nítlán tlahuama, masqui luhua huanti ni taliucxilhputunán, huata lacasquina xliputum cristianos natalakapasa lata lácu Dios lacasquín natalatamay. Pus caquilahuaníhu, ¿pi lakchán lata clakaxokonuniyáhu amá xapuxcu gobierno xalac Roma? ¿Pi tlan clakaxokonuniyáhu o nítlán la clakaxokonumánáhu?

¹⁵ Jesús xcatziy pi caj xtakalhputzamánalh y chiné cahúanilh:

—¿Túcu xpalacata huatiyá chú quilalacputzananimáhu huantu tlan naquilalimamakosiyahuayáhu? Calítátit okxtum tumín laqui nacucxilha.

¹⁶ Liminica okxtum tumín, acxni úcxilhli Jesús cakalhásquilh:

—¿Tícu xlapapún talhcanit eé, y tícu xtacuhuini tatzoktahuilanit nac eé tumín?

Xlacán takalhtínalh:

—Huá xlapapún xapuxcu mapeksiná romano.

¹⁷ Jesús cahúanilh:

—Pus camacamaxquítit gobierno huantu lakchán gobierno, y nachuná camacamaxquítit Dios huantu lakchán namacamaxquiyátit.

Xlacán caj cacs talacáhua y niaj xtacatziy túcu natakalkhasquimparay.

*Jesús kalhasquincán para talacastacuanán nin
(Mateo 22.23-33; Lucas 20.27-40)*

¹⁸ Acalistán táalh tatachuhuínán Jesús makapitzín saduceos. Umakólh cristianos xtahuán pi xlistacni chatum cristiano ni catilacastacuanálh acxni naniy, pus huá xpalacata talikalhásquilh:

¹⁹ —Makalhtahuakená, Moisés quincamakxtekninitán aktum tapéksit, para chatum chixcú naníy naakxtekmaán xpuscat y nítu takálhílh xcamancán, tlan huatíyá chatum xtalá natatamakaxtoka xyastá y natakalhíy xcamancán laqui nī nalakspuata xtacuhuíní xtalá huantí nīlh. ²⁰ Pus maktum quilhtamacú xtahuilánalh kalhatujún lakahuasán linatalán, xapuxcu tamakáxtokli, y nī limakas nīlh pero nī takálhílh xcamancán. ²¹ Xli-chatíy xtalá tatamakáxtokli xyastá, y nī limakas quilhtamacú xlá nā nīpá y nīpara huá takálhílh xcamancán. Nā chuná okspúlalh xlikalhatutu. ²² Y putum xlikalhatujuncán huak tatatamakáxtokli amá puscát, y nīpara chatum takálhílh xcamancán. Y nī limakas amá puscát nā nīlh. ²³ Chinchú acxni xlistacnicán natalacastacuanán nac calínín y natalatamaparay, ¿tícuya chixcú luu xpuscat amaj huán, pus huak tatatamakáxtokli xkalhatujuncán?

²⁴ Jesús cakálhtílh:

—Huixinín luu xlicana aktzankanítatit porque nī catziyátit y nī akataksátit lácu huan xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka, y nā nīpara catziyátit lácu kalhíy xlitlihueke Dios, lácu xlá calikalhímachá xlistacnicán nīn nac akapún acxni xlá nacamalacastacuaníy nac calínín. ²⁵ Porque acxni nīn natalacastacuanán nac calínín amakolh lacchixcuhuín xahua lacpuscatnín nīaj tī catitamakáxtokli, nīpara catitakálhílh xlactzumajancán huantí natamamakaxtoka, porque chuná natalitaxtuy cumu la xángeles Dios huantí tahuilananchá nac akapún. ²⁶ Chú xlacata para natalacastacuanán nīn, osuchí nī natalacastacuanán, ¿pī nī akataksátit lácu huamputún likalhtahuaka huantu tzokli Moisés acxni xlá tzokli la tachuhuínalh Dios nac akatum actzu quihui acxni xakxkotayama? Chiné huánilh: “Aquit xDios Abraham xahua xlá Isaac chu xlá Jacob.” ²⁷ Antá huamputún pī huantí talamánalh xastacná nac caquilhtamacú chu huantí aya taninít lacxtum lámpara xastacnacú talamánalh, porque Dios nī huá xDioscán nīn sinoque huantí talamánalh xastacná.

Jesús kalhasquinca xatúcu xlimapeksín Dios tlak xlasquinca
(Mateo 22.34-40)

²⁸ Chatum xmakalhtahuakenacán judíos xlá xkalhakaxmatma la xcatalahuanima Jesús amá lacchixcuhuín, y cumu akátaksli pī tlan xkalhtinanít, nā talacatzúhuílh xlacata nakalhputzay, chiné kalhásquilh:

—Lata xlipacs limapeksín huantu Dios mastanít natlahuayáhu, ¿xatúcuya tlak xlasquinca?

²⁹ Jesús kálhtílh:

—Huantu tlak xlasquinca limapeksín lata xlipacs chiné huan: “Cakaxpáttit chatunu huixinín xalac Israel, huá Quimpuchinacán Dios xtastum huá Dios, nítī achatum anán, y xmanhuá Mimpuchiná natlahuaya. ³⁰ Huá capaxqui y calipáhuanti Mimpuchiná Dios xlihuak minacú, xlihuak milistacni, xlihuak mintalacapastacni y xlihuak milítlíhueke.” ³¹ Y xlikampatíy limapeksín huantu nā caj xtachuná, chiné huan: “Calakalhámanti mintacristiano xtachuná cumu la mecstu lakalhamancana.” Huá lata umakolh kampatíy limapeksín nī anán akampatum huantu tlak xlasquinca o huantu Dios lácasquín namakantaxtiyáhu.

³² Amá xmakalhtahuakenacán judíos huánilh Jesús:

—Makalhtahuakená, luu cmatlantíy tú huana, pus xlicana huantu huana, caj xman chatum Dios kalhíyáhu y nítī anán achatum. ³³ Pus xlicána luu quilipaxquítcan Dios xlihuak quinacujcán, xlihuak quintalacapastacnicán, xlihuak quilistacnicán y xlihuak quilítlíhuekecán. Pus huantí tlahuay eé kampatíy limapeksín nac xlatámat atzinú makapaxuhuay Dios nīxachuná lata túcu nahuilinícán nac pusiculan, osuchí namaknínicán quitzistancán xlacata nalílakachixcuhuíyáhu.

³⁴ Acxni káxmatli Jesús la akstítum kálhtílh amá chixcú, chiné huánilh:

—Pus huix akatákspat la Dios mapeksinamputún nac milatámat, y lampara niaj mákat natanuyapi nac xtapéksit Dios.

Acaljstán niaj tícu kalhásquilh para túcu.

Jesús lichuhuínán huanti luu xlicana xtlat

(Mateo 22.41-46; Lucas 20.41-44)

³⁵ Antacú xlama Jesús nac pusiculan y tzucupaj camakalhchuhuiniy cristianos, chiné cakalhásquilh:

—¿Túcu xlacata talihuán xmakalhtahuakenacán judíos xlacata pi Cristo huanti namín calakmaxtuyán mat xlitlakapasni xamacán rey David nahuán? ³⁶ Porque maktum quilhtamacú huatiyá rey David acxni Espíritu Santo malacpuhuánilh chiné tilichuhuinilh Cristo:

Quimpuchiná Dios chiné huánilh chatum litúm ti na Quimpuchiná:

“Catahuila nac quimpaxtún xlacata naquintamapeksinana, hasta acxni aquit naccamakatlajakoy putum huanti tasitziniyán limacxtum natalakachixcuhuiyán.”

³⁷ Pus, ¿lácu chú lacpuhuanátit xlacata Cristo xlitlakapasni nahuán rey David para huatiyá David xacninaniy xlimapacuhuiy, Quimpuchina?

Amá quilhtamacú luu luhua xtakaxmatniy xtachuhuin.

Jesús luhua huantu caliyahuay xmakalhtahuakenacán judíos

(Mateo 23.1-36; Lucas 11.37-54; 20.45-47)

³⁸ Lata Jesús xcamakalhchuhuiniy cristianos chiné cahuanipá:

—Skálalh catahuilatit ni nacaakskahuimiyán amá mimakalhtahuakenacán huanti tamasiyuy xley Moisés. Xlacán tapulatamaputún lacpulhmán clhakacán y na talakatiy huak nacacninanicán antaní nacaaxakatlipaxtokcán nac tiji. ³⁹ Acxni taán nac pusiculan talacasquin nacalikahicán tlak lacuán putáhuilh antanícu natatahuilay, y nachuná tatlahuay antanícu huí pupaxcua. ⁴⁰ Y huanti canimakancanit lacchaján taakskahui-maklhtiy xchiccán, laqui niti mat nacatziy lácu xtayacacn makas takalhtahuakaniy Dios. Pero nipara tzinú tacatziy xlacata pi atzinú xlacán lan amakolh tapatinán.

Xlimosna chatum limaxken punina

(Lucas 21.1-4)

⁴¹ Maktum quilhtamacú Jesús xui lacatzú antaní huilakolh cajas xla limosnas, xlá caj xcaucxilhma cristianos la xtamajumánilh tumín; y lacrrico xtamajuy luhua tumín.

⁴² Caj lipuntzú chilh chatum punina puscac luu xlicana limaxken xuanit, y nac aktum caja xlá májulh okxtiy tumín xla cobre nitúcu tuncán xtapalh xuanit. ⁴³ Jesús catasánilh xtamakalhtahuakén, chiné cahuanilh:

—Xlicana ccahuaniyán, eé limaxken viuda atzinú luhua majunit tumín nac caja nixachuná amakolh lacrrico huanti tamajukonit luhua tumín. ⁴⁴ Pus xlacán tamastanit huantu aya xcaakataxtuninit, pero xlá tamá puscac caj lata xcatapobre mastakonit huantu xkalhiy tu xtilimacuánilh.

13

Jesús lichuhuínán lácu ámaj laclay lanca pusiculan xalac Jerusalén

(Mateo 24.1-2; Lucas 21.5-6)

¹ Jesús aya xtatumachi nac lanca pusiculan xalac Jerusalén y chatum xdiscipulo chiné huánilh:

—Makalhtahuakená, cacaúcxilhti laklilakátit chíhuix huantu licaxtlahuacanit umá pátzaps xla pusiculan.

² Jesús kálhtilh:

—Luu tlan ucxíhpat umakolh chíhuix huantu licaxtlahuacanit eé pusiculan, pero ni catziya xlacata niaj makas quilhtamacú eé pusiculan niaj catitasíyulh porque amácalh lactilhmícán y niaj para aktum chíhuix catitahui antaní xcahuilicanit.

Jesús lichuhuínán la amaj sputa caquilhtamacú

(Mateo 24.3-28; Lucas 21.7-24; 17.22-24)

³ Y acalístán catáalh xdiscípulos nac aktum kestín huanicán Monte de los Olivos. Umá kestín luu xmalakatanacs lanca pusiculan nac Jerusalén xuilachá. Acxni antá táchalh Jesús culucs táhui, y entonces Pedro, Santiago, Juan xahua Andrés talákalh y chiné tzeḱ takalhásquilh:

⁴ —Clacasquináhu xquilahuaníhu túcuya quilhtamacú chuná amaj lakchán xlacata nalakponkamícán amá pusiculan. ¿Túcu nalítasiyuy huantu naliucxilhtiyayáhu xlacata nacatzíyáhu aquinín pī aya kantaxtuma huantu lanchú quilalítachuhuínamanáhu?

⁵ Jesús cakálhtilh:

—Cuentaj catlahuátit niti nacaakskahuiyán. ⁶ Porque lhuhua ti natamín xtachuná cumu la aquit natalitaxtuputún, y natahuán: “Aquit Cristo”, lhuhua huanti natataakskahuiy y nacañajlaniy xtachuhuincán. ⁷ Nachunalitúm huixinín pimpátit kaxpatátit lata nalichuhuínancán caníhuá talamánalh guerras, pero huixinín ni capecuántit porque talacasquin pī pulh chuná nalay. Pero putum eé cajcu xquilhtzúcut lata tu ámaj lay acalístán. ⁸ Xlilhuhua laclanca pulataman ámaj talalacatahuacay tunu pulataman, y xlilhuhua cachiquín ámaj talamakasitziy tunu cachiquín. Tíyat lacaxtum amaj tachiquiy nac caquilhtamacú y nalay tatzincstat. Pero putum umá cajcu liquilhtzucuma nahuán lata tu ámaj min lanca tapatín.

⁹ 'Pero huixinín catatlihuéklhtit xpalacata tu nacaokspulayán porque pimpacántit camacamastacanátit nac xpumapeksincán laclanca napuxcún, y nacamapatinicanátit nac xpusiculancán judíos, nacalipincanátit nac xlatatincán reyes caj quimpalacata; chuná huixinín tlan naquilalichuhuínanáhu pī xlicana quilalipahuanáhu. ¹⁰ Pus lata nia lakchán nahuán quilhtamacú la nakantaxtuy huantu ccahuanimán umá quinta-chuhuín huantu mastay laktáxtut amácalh lichuhuínankocán xlicalanca caquilhtamacú y huak amácalh lakapascán. ¹¹ Y acxni huixinín nacalipincanátit, ni calipuhuántit xlacata lácu nahuanátit, nīpara alisok calacapastáctit. Huixinín chuná nahuanátit huantu Dios nacamacatziniyán amá quilhtamacú, pus ni huixinín catichuhuínántit sino huá amá Espíritu Santo ámaj chuhuínán mimpalacatacán. ¹² Amá quilhtamacú sacstu linatalán taamánalh talamacamastay xlacata nacamaknicán, y makapitzín nataliakskahuín hasta masqui xcamancán laqui nacamaknicán, y makapitzín lakahuasán nataliakskahuín hasta masqui xtlatcán laqui na nacamaknicán. ¹³ Huak cristianos ámaj casitziniyán caj xpalacata canajlayátit quintachuhuín, pero huanti natayaniy y ni nalimakxtektayay xlacata pī quilipahuán hasta lata natitaxtukoy umá nilactlán quilhtamacú pus huá tamá ámaj maakaputaxtiy xlistacni.

¹⁴ 'Acxni huixinín naucxilhatit pī kantaxtuma huantu títzokli profeta Daniel acxni tilichuhuínalh lata lácu nalikamanancán y lixcájnī nālīmāxtucán amá lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén, y antá nac xpulacni nayahuacán tzincun; acxnicú huixinín huanti talamananchá nahuán nac xapulataman Judea catatzálalh tuncán nac calacsipijni. —Huanti likalhtahuakay eé libro caakátaksli huantu lichuhuínama Jesús—. ¹⁵ Y huanti lahuacachá nahuán nac xakstín xchic, acxni natactay xlacata natzalay, mejor ni catá-nulh xlacata namāxtuy para túcu nalén huantu kalhiy nac xchic. ¹⁶ Nachuná huanti anit nahuán nac xcatuhuán, mejor ni catáspitli cxchic xlacata namín tiyay clháḱat, mejor chunatá catzálah. ¹⁷ ¡Koxutanín amakolh lacchaján huanti luu acxni amá quilhtamacú tatātatlāy y niaj sacstu talamánalh nahuán, osuchí huanti tamatziquiy nahuán cskatacán! ¹⁸ Calisquinítit Dios xlacata nītu ticaputlakacanátit acxni luu xquilhta lonkni, ¹⁹ porque lhuhua tapatín ámaj lay amá quilhtamacú cumu necxnicú chuná a lay hasta

lata Dios titláhuah catuxáhuat, y niaj para catilapá acalístán. ²⁰ Pero para Dios nī namachokoy amá quilhtamacú la amaj lay tapatín nīpara chāstum catiakaputáxtulh; pero xlá catziy huāntu tlahuama y namachokoy porque calakalhamán cristianos huānti xlá calacsacnīt.

²¹ Y amá quilhtamacú para tīcu nacaahuaniyán: “Eé caucxíltit, amá chixcú huá Cristo”, osuchí tunu tī nahuán: “Umá chixcú huá Cristo”, huixinín nī cacānājlātīt. ²² Porque natamín huānti nataakskahuinán y natahuán pī huá Cristo, y tunu tī natahuán pī Dios camalakachānīt xlacata natalichuhuínán xtalacapaścni. Xlacán natatlahuay laclanca līcācnīt tascūjut huāntu naliucxilhcán xlacata takalhíy lītlihueke, y laquī tlan natatakskahuinankoy; y na nacaakskahuiputún hasta huānti Dios calacsacnīt para tlan cahuá natamatlantīy. ²³ Huá xlacata ccahuaniyán, luu skálalh catahuilātīt porque alīso ccahuanimán huāntu amaj quitaxtuy acalístán.

Lácu namimparay Xkahuasa Dios

(Mateo 24.29-35, 42, 44; Lucas 21.25-36)

²⁴ Pero amá quilhtamacú acxnī aya tītaxtukonīt nahuán tapatín, niaj catitasíyulh chichinī nalacapucsuanokoy; y papá niaj catimāxkakénalh catzīsnī. ²⁵ Amá stacu huāntu tahuilánalh nac akapún natatamokosa y huak lata tu huí nac akapún natalacchiquikoy y huilhaj nalakoy. ²⁶ Entonces putum cristianos naquintaucxilha aquit Xatalacsacni Chixcú y cmíamaj nahuán nac xlacni puclhni y natasiyuy lanca quilītlihueke xahua quilīcācnīt. ²⁷ Y aquit naccamalakachay ángeles xlicālanca caquilhtamacú hasta tlak xatankenuy, y nāchuná hasta antanī quiakaspota akapún xlacata nacāmamacxtumīcán xlihuak xcamán Dios huānti calacsacnīt.

²⁸ Acán ucxilhātīt tzucuy akayuja makapitzín quihui y tzucuy akaskatamparay, huixinín catziyātīt xlacata pī aya talacatzuhuīma quilhtamacú lata lhacācnán. ²⁹ Pus nāchuna lītúm acxnī naucxilhātīt pī aya kantaxtuma huāntu lanchú ccalītachuhuinamán, pus cacatzītīt pī aya talacatzuhuīma quilhtamacú lata amācalh sputcán. ³⁰ Xlicāna ccahuaniyán pī hasta nīa tanikoy nahuán makapitzín huānti lanchú talamanalhcú acxnī nakantaxtuy huāntu lanchú ccalītachuhuinamán. ³¹ Luu lacatanacs ccahuaniyán xlacata huak akapún chu caquilhtamacú masqui calaktzánkāl, pero quintachuhuín nīlay catilaktzánkāl hasta nakantaxtukoy huak lata tu clīchuhuinānīt.

Nīti catziy túcuya quilhtamacú amaj min Jesús

³² Pero huá lata túcuya quilhtamacú osuchí túcuya hora amaj lakchán nīti catziy, na nīpara aquit Xatalacsacni Chixcú, nīpara ángeles xalac akapún, huata caj xman Quīntlat Dios catziy. ³³ Pus huá xpalacata ccalīhuaniyán luu skalalh y chācatziya catahuilātīt porque nī catziyātīt túcuya quilhtamacú amaj lakchán. ³⁴ Nāchuná amaj quitaxtuy cumu la chātum chixcú huānti an paxialhnán mákat, pero acxnī nīa an, camācuentaīlīy xtasācuān nac xchic y camacamāxquīy chātunu xtasācujutcán, y yahūay chātum nac lanca mālacchi laquī namalaquīniy xpūchiná acán namimparay. ³⁵ Pus nāchuná huixinín skálalh catahuilātīt porque nī catziyātīt túcuya quilhtamacú camaj min aquit, para acán tzi-suama, osuchí la naitatlay tziśnī, o acxnī natasay pūyu, osuchí acxnī naspalhcāhuankoy, o acxnī cacuhuinītā. ³⁶ Pus luu skálalh catahuilātīt porque, ¿chī para xamaktum nī līcatzihuilātīt nahuán acxnī nactaxtuyachi y lhtatapātīt nahuán? ³⁷ Eé huāntu ccahuanimán huixinín nāchuná clacasquīn catacātzīlī huak amakapitzín cristianos huānti naquintakalhkālhiy acán nacmín, xlacata skálalh catatáhui.

14

Huanti tatālamakasitziy Jesús talīlacchuhuínán lácu natamakniy
(Mateo 26.1-5; Lucas 22.1-2; Juan 11.45-53)

¹ Aktiy quilhtamacú xtzankay xlacata nalakchán xpaxcuajcán judíos xla taakspuntzalín acxní xlihuak cristianos xalac Israel xtahuay caxtilánchahu huantu nítu kalhiy levadura. Amañolh xanapuxcun cura xahua xmañalhtahuakenacán judíos tzúculh talilacchuhuínán xlacata lácu tlan natachipay Jesús, nataliakskahuín y acalístán natamakniy. ² Pero xlacán xtaquilhuamánal:

—Ní cachipáhu acxní luu xquilhtamacú xapaxcuaj taakspuntzalín porque lhuahua cristianos natasítziy huanti tapaxqui.

Chatum puscát liakpaxiy perfumes Jesús

(Mateo 26.6-13; Juan 12.1-8)

³ Jesús xanít lakapaxialhnán Simón amá chixcú huanti xmapacsanít acxní xkalhiy aktum lixcájnít tajátat huanicán lepra, xlá antá xuilachá nac Betania. Jesús xuí nac mesa xuayama acxní chilh chatum puscát xlimín patum lameta xatlán perfume xla nardo xánat luu tapaxlá xuanít xtapalh amá quilhtamacú. Mañalhkélh lameta y liakpaxikolh perfume nac xakxaka Jesús. ⁴ Huanti antá xtahuilánal lacatzú tzúculh tasítziniy amá puscát y chiné tzúculh talahuaniy:

—¿Túcu xpalacata luu caj páxcat tláhuah eé xatlán perfume? ⁵ Pus tlan xtilístacalh lihuacay aktutu ciento denario tumín, y huantu xtitástokli xatumín xticalimaktayácalh laklimaxkenín.

Jesús caxalhaxmatli huantu xlacán xtaquilhuamánal ⁶ y chiné cahúanilh:

—¿Túcu xpalacata limaaklhuhuiyátit eé puscát? Porque huantu xlá tlahuanít luu xlicana tlan. ⁷ Pus huanti laklimaxkenín talamánal cristianos ankalhiná catalamán nahuán nac milakstipancán, y tlan nacamaktayayátit acxní huixinín nalacpuhuanátit, pero aquit niaj mañas quilhtamacú cacticatalatamán. ⁸ Huantu xlá tlan lacpúhuah pus chuná tláhuah, y masqui ní catziy xlá alisok quiltilahuapúxtulh perfumes laqui acxní naquimañucán masqui niaj tú caquiltilahuácalh. ⁹ Xlicana ccahuaniyán pí lata chá nícu nalichuhuínancán xtachuhuín Dios xlicalanca caquilhtamacú na nalichuhuinancán huantu tláhuah eé puscát laqui huak nalilacapastaccán.

Judas catedralacaxlay huanti tasítziniy Jesús

(Mateo 26.14-16; Lucas 22.3-6)

¹⁰ Judas Iscariote huanti xtatapeksiy amá xkalhacutiy xdiscípulos Jesús alh catachuhuínán huanti xtasítziniy Jesús xanapuxcun cura laqui nacatalacaxlay y nacamacamaxqui. ¹¹ Acxní xlacán takáxmatli huantu xcamalacnünimácalh xlacán tapaxuhuakolh, talitayánilh pí natamaxqui tumín; Judas tzúculh lacputzay lácu natlahuay xlacata namacamastay Jesús.

Jesús ahuata catahuayán xdiscípulos cakotanín

(Mateo 26.17-29; Lucas 22.7-23; Juan 13.21-30; 1 Corintios 11.23-26)

¹² Acxní láchal amá quilhtamacú xtamakotanín xpaxcuajcán judíos xla taakspuntzalín acxní xlacán tahuay caxtilánchahu huantu nítu kalhiy levadura y acxní camaknicán xalactzu borrego huantu lilakachixcuhuínancán nac amá paxcua, xtamakalhtahuakén Jesús chiné takalhásquilh:

—¿Nícu lacasquina nacanáhu caxtlahuayáhu huantu nahuayáhu eé xtamakotanín paxcua?

¹³ Pus Jesús camalakáchal chatiy xdiscípulos xlacata natacaxtlahuay amá tahuá, y chiné cahúanilh:

—Capimpítit nac cachiquín y antá huixinín naucxilhatit chatum chixcú cucalema patum stún chúchut. Castalanítit ¹⁴ y antaní natanuyachá na antá catanútit, cahuanítit xpuchina chiqui: “Huan quimañalhtahuakenacán: ¿Nícu hui amá pulactum chiqui antaní naccatahuay quintamakalhtahuakén tahuá xla taakspuntzalín eé tzisní?” ¹⁵ Xlá nacalenán, nac xliquilhmactiy chiqui nacamasiyuniyán pulactum chiqui juerza tzinú

calaklanca y pacsá kalhiy tu tamaclacasquín, antá huixinín cacaxtlahuátit quinta-huajcán huantū nahuayáhu eé tzisní.

¹⁶ Y amakolh discípulos táalh nac cachiquín, xlicana chuná tamanóklhulh lata tu xcahuaninít Jesús, xlacán antá tacaxtláhualh tahuá huantū natalilakachixcuhuínán xapaxcua taakspuntzalín.

¹⁷ Acxni aya tzísualh, Jesús catáchilh xamapitzín xdiscípulos ¹⁸ y putum tatáhui xlacata natahuayán. Acxni luu xquilhta xtahuayamánalh Jesús cahúanilh:

—Xlicana ccahuaniyán pì chátum nataxtuyachá miliputumcán huantí naquimacamaštay nac xmacancán huantí quintasitziniy.

¹⁹ Xlacán luu snun talipúhua y tzúculh talakalhasquín chátum achátum:

—¿Māx aquit cámaj macamaštay?

Y chátum huampá:

—¿Ahuayu māx aquit cámaj liakskahuín?

²⁰ Jesús cakálhtilh:

—Lata milikalhacutiycán chátum nataxtuyachá huantí lakxtum quintatamakajuma nac quimpulatucán. ²¹ Pus chuná likantaxtuma huantū tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka huantū naquiakspulay aquit Xatalacsacni Chixcú; pero koxutá amá chixcú huantí amaj quimacamaštay. ¡Xatlán xtíhua pì nì xtilacáchilh!

²² Y lihuán xtahuayamánalh Jesús tíyalh mactum caxtilánchahu, paxcatcatzínilh Dios xtahuá, y acxni lakchékelh camáxquilh xdiscípulos y chiné cahúanilh:

—Catiyátit y cahuátit eé caxtilánchahu porque huá litaxtuy quintiyatlíhua.

²³ Acalistán tiyapá patum vaso xchúchut uva, paxcatcatzínilh Dios, camáxquilh xtamakalhtahuakén; y huak talikótnulh acatzunín huantū xtajuma cvaso. ²⁴ Y chiné cahúanilh:

—Huá eé xchúchut uva litaxtuy quinkalhni huantū nastajtamakán xpālacatacán putum cristianos laqui nacatzicán liputum pì Dios tlahuanít xasasti xtalacaxlán la nacalakmaxtuy. ²⁵ Xlicana ccahuaniyán pì niaj maktum cactilikótnulh xchúchut uva hasta acxni namalakchaníy quilhtamacú la naclikotnún tunu xasasti xchúchut uva nac xpaxtún.

*Jesús lichuhuínán xlacata Pedro amaj huan pì nì lakapasa
(Mateo 26.30-35; Lucas 22.31-34; Juan 13.36-38)*

²⁶ Acxni la taquilhtlikolh kampatum salmo taampá nac amá kestín huanicán Monte de los Olivos. ²⁷ Y antá cahúanilh Jesús:

—Eé tzisní putum huixinín naquilatžalamakanáhu. Pus chuná amaj kantaxtuy la titzóknulh chátum profeta acxni malacpuhuánilh Dios: “Aquit nacmaštay quilhtamacú camaknícalh xmaputzuayíná borregos y putum borregos natatakahuanikoy.” ²⁸ Pero acxni aquit naclacastacuanán nac calínín pulh nacamparay nac Galilea laqui antá natanoklhacháhu.

²⁹ Pedro huánilh:

—Masqui putum catatzalamakán, aquit nì cactiakxtekmakán.

³⁰ Pero Jesús huánilh:

—Xlicana cuaniyán pì eé tzisní acxni nia tasay nahuán xlimaktiy puyu, huix huanitátá nahuán maktutu pì nì quilakapasa.

³¹ Pero xlá chiné huanipá:

—Masqui na acxtum xquintamaknícanti, pero nì cactíhua pì nì clakapasán.

Y xamapitzín discípulos huak chuná tahuánilh.

*Jesús an kalhtahuakaniy Dios nac Getsemaní
(Mateo 26.36-46; Lucas 22.39-46)*

³² Acxni táchalh nac aktum caquihuín huanicán Getsemaní, Jesús chiné cahuanilh xdiscípulos:

—Uú catahuilakétit lihuán ucámaj kalhtahuakaniy Dios.

³³ Xman huá catáalh Pedro, Santiago y Juan alacatunu cálelh. Antá caj xamaktum tzúculh liakatiyún y lilipuhuán tu xámaj akspulay. ³⁴ Y chiné cahuanilh:

—Luu xlicana cmaklhcatziy aktum talipuhuán nac quinacú, lampara cámaj niy. Uú catahuilátit pero ni calhtatátit.

³⁵ Jesús alh tzinú antaní tlak lakamákat, tatzokóstalh nac catiyatni, huánilh Dios para tlan ni xmáxquilh tapatín huantu xámaj lakchán. ³⁶ Y chiné kalhtahuakánilh Dios:

—Quintlat Dios, huix huak tlan catuahuá tlahuaya, pus para huix lacasquina ni caqui-máxqui eé tapatín, pero ni calalh huantu aquit clacasquín sinoque huá calalh mintapa-xuhuán.

³⁷ Taspitpá antaní xtahuilánalh xtamakalhtahuakén pero xlacán putum xtalhtatamá-nalh. Chiné huánilh Pedro:

—Simón, ¿lácu pi lhtatápat? ¿Lácu pi nilay lacatayani canacaj aktum hora talhtata?

³⁸ Skálalh catahuilátit y cakalhtahuakanítit Dios laqui ni natatlajiyátit acxni nacatzak-sacanátit. Pus masqui milistacnicán luu xlicana akstítum lipinátit xtalacapastacni, mintiyatlíhuacán ni tayaniy porque ni kalhiy litlihueke.

³⁹ Jesús ampá kalhtahuakaniy Dios y chunalítum quílixakátlilh cumu la xapulh.

⁴⁰ Acalistán ampá antaní xtahuilánalh xdiscípulos pero xlacán xtalhtatamanampá porque niajlay xtalacatayaniy xlakastapucán talhtata. Y acxni tzúculh caxakatliy Jesús, xlacán ni xtacatzíy lácu natakalhtínán. ⁴¹ Xlá ampaj kalhtahuakaniy Dios xlimaktutu, y acxni quításpitli chiné cahuanilh:

—¿Pi chunacú lhtatapátit y jaxpátit? Niaj chuná catlahuátit porque aya lakchanit quíltamacú la naquimacamastacán aquit Xatalacsacni Chixcú nac xmacancán huanti quintasitziniy. ⁴² Lalihuán cataquíitit porque aya mima huanti naquimacamastay.

Jesús chilencán

(Mateo 26.47-56; Lucas 22.47-53; Juan 18.2-11)

⁴³ Jesús xchuhuínamajcú acxni talákchilh lhuahua cristianos huá xcapulanitilhay xdiscípulo huanicán Judas Iscariote. Catuahuá xtalimín, huintí xlimín espada, makapitzín ya quihui. Umakólh lacchixcuhuín huá xtamalakachanít xanapuxcún cura, xahua xmakalhtahuakenacán judíos y lakkolutzinni huanti xtamapeksínán. ⁴⁴ Judas huanti macamástalh xcahuaninít lácu natalílakapasa laqui natalén:

—Huanti quit naclacatzuca huá cachipátit y calipítit.

⁴⁵ Acxni lákchalh, laktalacatzúhuilh y chiné huánilh:

—Uú clakmimán, makalhtahuakená.

Lanchuná huanikólh lacátzucli. ⁴⁶ Y makapitzín tachípalh Jesús laqui natalén cumu la chatum tachín.

⁴⁷ Chatum xdiscípulo xtat máxtulh xespada y cactínilh xtakén chatum xtasacuacán huanti xtamalakachanít xanapuxcún cura. ⁴⁸ Jesús cahuanilh amakólh lacchixcuhuín:

—¿Túcu xpalacata huixinín tanítátit quílachipayáhu cumu la chatum kalhaná y hasta litanítátit espada xahua quihui? ⁴⁹ Chali chali aquit antá xquilaucxilháhu acxni xaccamakalhchuhuiniy cristianos, pero nexni xquílachiléhu; pero juerza huá chuná quílitáxtulh xlacata nakantaxtuy huantu tatzoknít nac líkalhtahuaka tu ámaj quiakspulay.

⁵⁰ Y putum xdiscípulos tatzalamákalh, sacstu taakxtekyáhuah Jesús. ⁵¹ Pero chatum xdiscípulo cstalanima antaní xclaclemaca Jesús nac pumapeksín; acxni ucxílhca na xamácalh chipacán. ⁵² Chipaníca clhákat, pero cumu caj xamactum caj la sábana, huata xlá tapúxtulh clhákat y xalhtantala tzálalh.

Xanapuxcún cura tamakalhapaliy Jesús

(Mateo 26.57-68; Lucas 22.54-55, 63-71; Juan 18.12-14, 19-24)

⁵³⁻⁵⁴ Huata Pedro na tistalánilh tlak tzinú lakamákat hasta licháncalh Jesús nac xpumapeksincán cura y antá xlá tamáxtekli antaní xtahuilánalh policías y tzúculh cataskón. Putum xanapuxcun cura xahua lakkolutzinni huak tatamacxtúmilh xahua xmakalh tahuakenacán judíos. Caj lipuntzú limínca Jesús nac xlatatín xapuxcu cura.

⁵⁵ Makapitzín xanapuxcun cura xahua huanti xalactalipahu mapeksinanín tzúculh talacputzay lácu tlan natamakniy Jesús, pero nitu tamaclánilh huantu nataliyahuay.

⁵⁶ Masqui makapitzín cristianos catuhua tzúculh tahuán huantu xtaliyahuay pero acalistán xtzucuparay talalimaaklhuhuiy porque ni acxtum xtalicatziy huantu xtaaksaninamánalh. ⁵⁷ Y makapitzín tatáyalh, chiné taliakskahuínalh:

⁵⁸ —Aquínin ckaxmatnitáhu pi chiné huá tamá chixcú: “Aquit naclactlahuay eé xpusiculan Dios huantu tacaxtlahuanit lacchixcuhuín pero caj xliaktutu quilhtamacú aquit nactlahuay aktum pero atzinú xatlán nixachuná huantu tlahuanit lacchixcuhuín.”

⁵⁹ Pero nipara chuná acxtum xtalicatziy huantu xtaliaksaninamánalh y nitu xamatlantiy huantu xtaliyahuamánalh.

⁶⁰ Acxni táyalh huanti luu xapuxcu cura, chiné huánilh Jesús:

—¿Lácu pi nitu catikalhtinanti? ¿Pi ni kaxpátpat lata túcu taliyahuamán umakolh lacchixcuhuín?

⁶¹ Jesús nitu kalhtínalh, caj xman cacs táyalh. Pero amá xapuxcu cura amaktum kalhasquimpá y huánilh:

—¿Pi xlicana huix Cristo huanti Xkahuasa Dios?

⁶² Jesús huánilh:

—Xlicana aquit Cristo. Y namín quilhtamacú acxni huixinín nauxxilhatit la aquit Xatalacsacni Chixcú cuilachá nahuán nac xpaxtún Dios, y nachuná la aquit cmimaparachá nahuán nac xlacni puclhni.

⁶³ Amá xapuxcu cura xtitli clhákat laqui putum nacatzicán pi sítzilh, y cahuánilh xcompañeros:

—¿Túcuajya testigos tilacasquináhu? ⁶⁴ Caj xpalacata xtachuhuín eé chixcú talalacataquinít Dios, aya kaxpáttit. ¿Túcu natlahuaninyáhu, huixinín lacpuhuanátit?

Xlihuak huanti antá xtahuilánalh takalhtínalh:

—¡Mejor camaknicalh!

⁶⁵ Makapitzín tzúculh talacachujmaniy, talilakáchilh mactum lhakat, talakakáxilh y chiné tzúculh tahuaniy:

—Camalakchipini, ¿tícu lakakaxín?

Lanchuná tatlahuakolh camacamaxquicalh policías y xlacán nachuná tzúculh talakakaxiy.

Pedro ni litayay para lakapasa Jesús

(Mateo 26.69-75; Lucas 22.56-62; Juan 18.15-18, 25-29)

⁶⁶ Antaní xcataskoma Pedro makapitzi policías chilh chatum csquitiuhuíná xapuxcu cura. ⁶⁷ Acxni úcxilhli pi antá cskoma, cacs lacacácnilh y chiné huánilh:

—Huix na xtalapulaya Jesús xalac Nazaret.

⁶⁸ Pedro ni litáyalh y kálhtilh:

—Ni aquit, ni clakapasa tamá chixcú huanti huix huanípat.

Táxtulh nac quilhtín antaní lactanucán acxnitiyá tásalh tantum puyu. ⁶⁹ Amá squitiuhuíná cacs lacaucxilhpá Pedro y tzúculh cahuaniy huanti antá xtalayánalh:

—Xlicana huá eé chixcú na xtamakalh tahuakén Jesús.

⁷⁰ Pedro ni litayapá para cana lakapasa, y caj lipuntzú amakolh policías huanti antá xtahuilánalh lacatzú tzúculh tahuaniy:

—Xlicana huix na xtalapulaya Jesús porque huix xalac Galilea, caj huá tuncán mintachuhuín tlán lilakapascana.

⁷¹ Pedro tzúculh liakluhuatnán y chiné cahuanilh:

—Te Dios nì clakapasa aquit tamá chixcú, y hasta nì ccatziy tícu lichuhuínampátit.

⁷² Acxni káxmatli pì tásalh xlimaktiy puyu xlá lacapástacli huantu xuaninìt Jesús: “Acxni nia tasay nahuán xlimaktiy puyu huix pímpat huana maktutu pì nì quilakapasa.” Pedro luu xlicana lipúhua acxni lacapastackolh pì xlicana kantáxtulh huantu xuaninìt Jesús y tzúculh tasay.

15

Pilato makalhapaliy Jesús

(Mateo 27.1-2, 11-14; Lucas 23.1-5; Juan 18.28-38)

¹ Acxni xkakakolh amá tzisní tatamacxtumipá xanapuxcun cura chu xmakalhtahua-kenacán judíos xahua lakkolutzinni, y tachín tálelh Jesús nac xlatatín mapeksíná Pilato.

² Xlá makalhapálih Jesús y kalhásquilh:

—¿Pì xlicana huix xreycán judíos?

Jesús kálhtilh:

—Xlicana huantu quilhuámpat porque aquit xlicana rey —huánilh.

³ Y huanti xtasitziniy catuhua tzúculh taliyahua y taaksanín. ⁴ Pilato táyalh y huánilh Jesús:

—¿Lácu pì nìtu catikalhtínanti? ¿Pì nì kaxpata pì catuhua taliyahua man umakolh lacchixcuhuín?

⁵ Pero Jesús nìtu kalhtínalh y huá xlacata niaj cátzilh Pilato túcu nakalhasquín.

Pilato limapeksinán camaknicalh Jesús

(Mateo 27.15-31; Lucas 23.13-25; Juan 18.38-19.16)

⁶ Acxni xlakchán xapaxcua taakspuntzalin xlismaninìt Pilato xmakxtéka chatum tachín porque chuná xtalisquiniy putum lacchixcuhuín. ⁷ Y nac pulachin xtanuma chatum tachín xuanicán Barrabás chu xcompañeros huanti xtamalacatzuquinìt tasitzi nac xcachiquincán y lhuahua cristianos xtamakninìt. ⁸ Y caj lipuntzú tachilh lhuahua cristianos, tzúculh tasquiniy Pilato xlacata nacamakxtekniy chatum tachín cumu la xtalismaninìt. ⁹ Pero Pilato cakalhásquilh:

—¿Pì lacasquinátit huixinín cacmáxtekli xreycán judíos?

¹⁰ Porque Pilato xcatziy pì caj xtaquiclhcatzán xanapuxcun cura por eso xtalimacamaxquinìt. ¹¹ Pero xanapuxcun cura lalihuán tzúculh tamakalhchuhuiniy cristianos laqui mejor catásquilh xlacata camakxtékca Barrabás. ¹² Pilato cakalhasquimpá:

—¿Y túcu lacasquinátit nactlahuaniy amá chixcú huanti huixinín huaniyátit xreycán judíos?

¹³ Xliputum cristianos tzúculh taquilhán:

—¡Capekextokohuaca nac cruz!

¹⁴ Pilato cahuanipá:

—¿Pero túcu nìtlán tlahuanìt?

Pero xlacán caj tzucupaj taquilhán:

—¡Capekextokohuacácalh nac cruz!

¹⁵ Cumu Pilato nì xlasquin tícu nasitziniy pus huá limáxtekli Barrabás y mapeksínalh xlacata nakesnokcán Jesús, acalístan camacamáxquilh tropa laqui xlacán natapekextokohuacay nac cruz.

¹⁶ Amakolh tropa tálelh calakuán pero cypulacni xpumapeksín Pilato antanícu putum tropa xtatamacxtumini. ¹⁷ Xlacán tamaláxtulh clhákat Jesús y tamalhákclh mactum

xapustapuhua lhákat cumu la xla rey, y taacuílilh nac xakxaka aktum corona xla lhtucún. ¹⁸ Y tzúculh tamatasiy:

—¡Canecxnica huá calatámalh xreycán judíos!

¹⁹ Tzúculh taliaksnokmij kantum lasasa y talacachujmánilh, talakataquilhpútalh y tatatzokostánilh xtachuná cumu la tlahuacán nac xlatatín chatum rey. ²⁰ Acxni tali-kamanankolh, tamaláxtulh amá xapustapuhua lhákat y huá tamalhákelh huantu luu clhákat Jesús. Acalistán tatamáxtulh nac quilhtín y tálelh antaní napekextokohuacacán nac cruz.

Jesús pekextokohuacacán nac cruz

(Mateo 27.32-44; Lucas 23.26-43; Juan 19.17-27)

²¹ Chatum chixcú xalac Cirene xuanicán Simón xlahahuasán xahuanicán Alejandro y Rufo, xlá xquitaspitma nac xcatuhuán y antá xtítaxtuma antaní xtalayánalh tropa acxni tachipapáxtokli makapitzín tropa y akchú tamalénilh xcruz Jesús. ²² Antá léncalh Jesús nac aktum kestín xuanicán Gólgota. Eé tachuhuín huamputún: Cxaclúcut Nín. ²³ Acxni antá licháncalh Jesús, maxquicalh nahuay cuchu huantu xlakmacancanit lícuchu laqui ni namaklhcatziy huanicán mirra. Xlá caj makalhuánicálh y ni hualh.

²⁴⁻²⁵ Camaknajatza hora xuanit acxni pekextokohuacacálh nac cruz. Amakolh tro-pajni tzúculh talimacán suerte clhákat Jesús laqui xatícu nalakchán. ²⁶ Nac xacpún cruz xtokohuacacálh pitzu páklhat antá xuan túcu xpalacata xlimaknicanit, y nac páklhat chiné xtatzoknit: “Huá eé chixcú xreycán judíos.” ²⁷ Y na antá xcapekextokohuacacanit chatiy kalhananín, chatum xpekstácat Jesús y chatum xpekxuqui. ²⁸ Pus chuná likantáxtulh huantu xtatzoktahuilanit nac likalhtahuaka lata tu xámaj paxtoka Cristo: “Cumu la chatum kalhaná limáxtúcalh.”

²⁹ Catíhuá ti antá xtátitaxtuy marí xtalikalhkamanán, xtatalacalhcata y chiné xta-huaníy:

—¡Chinchú cumu huana pi nalactlahuaya lanca quimpusiculancán y caj liaktutu quilh-tamacú nayahuaya tunu atzinú xatlán! ³⁰ ¿Túcu chú lani? ¿Lácu pi nilay chú tactaya nac cruz y calakmaxtúcanti mecstu?

³¹ Makapitzín xanapuxcun cura xahua xmakalhtahuakenacán judíos, nachuná xtalikalhkamanán, chiné xtahuán:

—¡Chinchú cumu tlan camapácsalh atunu cristianos pus chú calakmaxtúcalh sacstu!

³² Para xlá xlicana huá Cristo osuchí xreycán judíos sacstu catáctalh nac cruz xlacata naliucxilháhu y chuná chú nacanajlaniyáhu.

Amakolh kalhananín nachuná xtalikalhkamanán.

Jesús nij nac cruz

(Mateo 27.45-56; Lucas 23.44-49; Juan 19.28-30)

³³ Amá quilhtamacú, max cumu luu tastúnut xuanit, acxni chunatá lata capuc-suankolh nac amá pulataman y hasta camaktutu hora xalac cakotanún acu caxkakapá.

³⁴ Y na luu acxnitiyá chú amá hora Jesús luu palha chiné catásalh:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? —eé tachuhuín huamputún: “Papá Dios, ¿túcu xlacata quiliakxtekmanita eé quilhtamacú?”

³⁵ Makapitzín lacchixcuhuín huanti antá xtalayánalh takáxmatli y chiné tzúculh tala-huaníy:

—¡Jó! Cakaxpáttit, tasanima profeta Elías.

³⁶ Chatum tokosún alh lilupa xaxcuta vinagre caj la panámac y maakánulh nac kantum lasasa quihui, litamacayáhuah laqui nahuay Jesús. Y chiné cahúanilh makapitzín:

—Calakelh para namín mactiy profeta Elías.

³⁷ Amaktum luu palha tásalh Jesús y aya tuncán nilh. ³⁸ Acxni nilh Jesús amá lanca lhákat xllakatlapanancán nac lanca pusiculan xalac Jerusalén pumakatíy huá lata

sacstu talácxtitli tzucuchá talhmán hasta tutzú. ³⁹ Chatum capitán romano antá xlaya lacatzú antaní xuaca Jesús, xlá huak káxmatli lácu chuahuínalh y úcxilhli acxni nìlh. Xlá chiné huá:

—Xlicana, eé chixcú Xkahuasa Dios xuanit.

⁴⁰ Y antá na caj mákat xtalacamiyánalh makapitzín lacchaján, na antá xlaya María Magdalena, María xtzí Santiago xatajú y José, xahua Salomé. ⁴¹ Umakólh lacchaján xtastalanitlahuanit Jesús acán canihua xan, y xlacán xtamaktayanit acxni xlamachá nac Galilea. Xahua antá xtayánalh amakapitzín lhuhua lacchaján huanti lacxtum xtataminít Jesús nac Jerusalén.

Jesús macnucán

(Mateo 27.57-61; Lucas 23.50-56; Juan 19.38-42)

⁴² Acxni xkotanuyá amá ahuatiyá quilhtamacú acán tlan scujcán porque xtamakotanín quilhtamacú acxni putum judíos xtajaxa, ⁴³ milh chatum talipahu chixcú huanti na xmaktapeksiy nac xpumapeksincán judíos nac Jerusalén xuanicán José xlá xalac Arimatea. Eé tlan chixcú xuanit, xlipahuán Dios y xkalhkalhima acxni Dios nalimín laktáxtut. José kálhilh licamama y tánulh nac xpumapeksín Pilato, huánilh xlacata camáxquilh quilhtamacú naán maçtiy xtiyatlihua Jesús. ⁴⁴ Pilato cacs lacáhua acxni cáztilh pi aya xninit Jesús y tasánilh capitán xlacata nakalhasquín para xlicana aya xninit. ⁴⁵ Acxni huánilh capitán pi xlicana aya xninit xlá máxquilh talacasquín José xlacata calelh xtiyatlihua Jesús. ⁴⁶ José tamáhuah mactum sávana y alh maçtiy nac cruz xtiyatlihua Jesús, huá lipumáksuitli, y acalistán mácnulh nac aktum tahuaxni huantu aya xuaxcanit nac xlacán sipi y lihuana lilakatálalh aktum lanca chíhuix antaní xlactanucán. ⁴⁷ María Magdalena y María xtzí José xlacán taúcxilhli antaní macnúcalh.

16

Jesús lacastacuanán calinín

(Mateo 28.1-10; Lucas 24.1-12; Juan 20.1-10)

¹ Tixtukolh sábado acxni niti cscuja, y acxni tzísualh huatiyá amá quilhtamacú, María Magdalena, María xtzí José y Santiago, xahua Salomé, xlacán táalh tatamahuy xalacuan perfumes laqui nataán talitlahuapuxtuy xtiyatlihua Jesús. ² Lichalí domingo luu lacatzisa tatáquilh y táalh antaní xmacnucanít Jesús cajcu xtatumachi chichiní. ³ Sacstucán chiné xtalahuanitilhay:

—¿Tícu chú namatakenuy cahuá amá lanca chíhuix huantu lacahuilicanit amá lhucu?

⁴ Pero acxni táchalh taúcxilhli pi tamá lanca chíhuix huantu xliakatalacanit nac lhucu aya xmatakenucanít. ⁵ Tatánulh tzinú nac xpulacni lhucu y antá taúcxilhli pi xui chatum kahua, pero luu snapapa xlhakat y pulhmán huantu clhakanit, xlacán luu lan tapecualh. ⁶ Pero xlá chiné cahuánilh:

—Ni capecuántit. Huixinín putzayátit Jesús xalac Nazaret huanti pekextokohuacacalh nac cruz. Pero xlá aya lacastacuanalh nac calinín. Masqui luu caucxíhtit uú niti antaní xtaramicanit. ⁷ Xahuachí capitittá y cacahuanipítit xdiscípulos xahua Pedro xlacata pi nacapulaniyán naán amá nac Galilea y antá naucxilhapítit porque chuná ticahuanín.

⁸ Amakolh lacchaján xtapecuacán tzúculh talhpiy; lalihuán tatáxtulh y tokosún táalh. Pero niti tuncán talitachuhuínalh huantu xtaucxilhnit porque xtapecuaxnimá-nalh.

Jesús tasiyuniy María Magdalena

(Juan 20.11-18)

⁹ Acxni nia cxkakakoy amá quilhtamacú domingo Jesús xlacastacuananittá nac calinín; pero pulh María Magdalena tasiyúnilh laqui xlá naucxilha pi lama xastacná. Huá eé puscat huanti xtamacxtuninit kalhatujún xespíritu akskahuiní. ¹⁰ Acxni xlá

úcxilhli Jesús xlá calákalh amakolh xcompañeros Jesús huanti makas quilhtamacú xtatalatapuliní y cahuanilh lácu xucxilhní, xlacán xtalipuhuamánalh y xtatasaxnimánalh. ¹¹ Pero acxni xlacán cahuanícalh pi Jesús xlacastacuananít y xlama xastacná, ni tacanájlalh.

Jesús catasiyuniy chatiy xtamakalhtahuakén
(Lucas 24.13-35)

¹² Caj lipuntzú na catasiyúnilh chatiyilitum xtamakalhtahuakén xlacán xtayánalh nac tiji xtaamánalh nac aktum cachiqún; catasiyúnilh laqui nataucxilha pi xlama xastacná.

¹³ Acxni taucxilhkolh, xlacán lalihuán tatáspitli y táalh talitachuhuínán xamakapitzín discípulos pi xlicana xlacastacuananít. Pero xlacán nipara chuná tacanájlalh.

Amá tascújut huantu natamakantaxtiy apóstoles
(Mateo 28.16-20; Lucas 24.36-49; Juan 20.19-23)

¹⁴ Y acalistan litum Jesús catasiyúnilh pacs kalhacahuitu xdiscípulos laqui natacajlay pi xlicana lama xastacná. Xlacán xtahuilánalh nac mesa xtahuayamánalh; xlá calacaquílnilh tzinú porque luu ni xtacanjlaputún para xlicana xlama xastacná, porque caj taliakluhuátnalh acxni xlichuhuínancanít pi xlacastacuananít. ¹⁵ Acalistán acxni xlacán lacatum xtatamacxtumínit chiné cahuanilh:

—Capítit xlihuak cachiqún huantu tahuilánalh xlicalanca caquilhtamacú y caca-limakalhchuhuínítit xlihuak cristianos eé quintachuhuín huantu mastay laktáxtut.

¹⁶ Huanti naquintalipahuán y natataakmunuy natalakmaxtuy xlistacnicán, pero huanti ni naquilipahuán pus ámaj malaktzankey xlistacni nac xlatatín Dios acxni nacamaxokónicán huantu tatitlahuanít. ¹⁷ Y xlacáta natacatziy pi Dios lama nac milatamatcán makapitzín huanti naquintalipahuán nacamaxquicán litlihueke xlacata tlan natamapacsay huanti camakatlayanít xespíritu akskahuíní y tlan natalichuhuínán tipakatzi tachuhuín huantu xlacán nia xtacatzíy. ¹⁸ Hasta tlan natachipay luhua y nitu caticatlahuánilh, y para túcu natahuay huantu kalhiy veneno nitu catitalilánilh, y caj xmacán tlan natalimapacsay tatatlanín.

Jesús an nac akapún
(Lucas 24.50-53)

¹⁹ La chuná catachuhuínankolh Quimpuchinacán Jesús tzúculh tatalhmaníy y alh nac akapún antaní huilachá Dios. ²⁰ Y acalistán amakolh xtamakalhtahuakén tatácaxli y táalh antaní tahuilánalh lactzu cachiqún, tzúculh tamakalhchuhuíníy cristianos xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut. Y cumu Dios xcamaktayama xlacán xtatlahuay luhua laclanca licácnit tascújut laqui chuná nacatzicán pi Dios xlama nac xlatamatcán y xlicana xtalichuhuínamánalh xtalacapastacni.

Lipaxúhu Xtamacatzinín San Lucas

San Lucas ni caj xman liucxilha Jesús cumu la xmaakaputaxtinacán xnatachiquín israelitas, huata xlá limacán pi huá xmaakaputaxtinacán xlihuak cristianos huanti tahuilánalh nac caquilhtamacú. Huan pi acxni xlá tzúculh lacapastaca lácu natzoka umá xtatzokni huantu lichuhuínán xlatámat Jesús pulh luu lihuana putzánalh y kalhasquinínalh lácu lacáchilh Quimpuchinacán y lácu luu quitáxtulh nac xlatámat xlacata pi “títum nahuiliy lata lácu titaxtunít.” Chuná tláhualh laqui nalimacuaníy chatum xamigo huanti xuanicán Teófilo, y laqui nalilatamay nac xlatámat y lihuana naakataksa amá tachuhuín xpalacata Cristo huantu aya xlimakalhchuhuínicanít y chuná natalu-loka pi xlicana huantu huancán.

Amá tachuhuín Teófilo nac xatachuhuín griego huamputún “Xamigo Dios”, pero xamaktum para huintí chuná xlimapacuhuicán xtacuhuíní Teófilo, osuchí xamaktum para huata huá xcaquilhchanima xlihuak huanti aya xtalipahuán Dios, caj xpalacata xtaçanajlatcán huantu xtakalhiniy cumu xtalipahuán, ahuayu para huá xcalimapacuhuy o xcalimaxtuy “Xamigo Dios”.

¹ Amigo Teófilo: Luu xlicana lipaxúhu ctzokniyán amá tachuhuín huantu lhuua cristianos tatzaksanít lihuana xtatzokputún lata túcu kantáxtulh nac xlatámat Jesucristo y luu lihuana xtamalactitumiputún, ² chuná cumu la quincalitachuhuínanítán huanti luu man taucxilhnít lata lácu titzucuchá, y acalístán xlacán na tzúculh taliakchuhuínán eé tachuhuín porque xtacatzíy pi xlicana huantu xtalichuhuínán. ³ Aquit na luu lihuana cputzananít y ckalhasquininanít xlihuak huantu quitáxtulh hasta lata lácu luu titzucuchá, y lámpara luu tlan clacpuhuán pi nactzokniyán y nacmalactituminiyán putum huantu quitaxtunít nac xlatámat Quimpuchinacán, ⁴ laqui naxhuná huix nacatzíya lihuana huantu aya limakalhchuhuínicaníta.

Chatum ángel an macatzinínán pi nalacachín Juan Bautista

⁵ Pus lanchú nacuaníyán lácu luu minítanchá eé tachuhuín: Amá makán quilhtamacú acxni Herodes gobernador xuanít nac Judea, na acxni xlama chatum cura xuanicán Zacarías xlá antá xcatatapeksiy makapitzín cura huantu makán quilhtamaxcú timalacatzuquichá Abías. Xpuscat Zacarías xuanicán Isabel, xlá na xlitakapasni xuanít amá huanti luu xapulh cura xuanicán Aarón. ⁶ Zacarías chu Isabel luu akstítum xtalamá-nalh nac xlatatín Dios y xtalaktzaksamánalh huak tlan natamakantaxtiy xlimepeksín Quimpuchinacán, xlicana luu tlan xtacatzíy. ⁷ Xlacán ni xtakalhíy xcamán, xahuachí luu xlacxtumcán xchatíycán aya xtakolumánalh.

⁸ Maktum quilhtamacú acxni láchalh lata lácu natalakachixcuhuínán amakolh cura antanícú xmaktapeksiy Zacarías, pus huata antá alh nac lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén. ⁹ Y cumu luu chuná xtalismaninít cura natamacán suerte laqui natacatziy xatícu nalakchán laqui pulh natanuy y nalakachixcuhuínán, pus huata huá láchalh Zacarías natanuy antanícú xlakachixcuhuicán Dios huantu huilachá nac xpulacni lanca pusiculan laqui antá nalhcuyuy ciensus. ¹⁰ Lihuán clhcuma ciensus xamakapitzín xlihuhua cristianos xtakalhtahuakanimánalh Dios nac xaquilhtín. ¹¹ Y caj xamaktum xángel Quimpuchinacán tasiyúnilh Zacarías y úcxilhli pi antá nac xpekstácat xlaya altar antanícú clhcuma ciensus. ¹² Acxni Zacarías úcxilhli amá ángel pécualh y niaj para xcatziy túcu natlahuay. ¹³ Pero ángel chiné huánilh:

—Ni capécuanti Zacarías, porque luu lakatiy Dios la kalhtahuakaniya, xlá aya kaxmatnít huantu huix maksquina y mimpuscat Isabel amaj malakatuncuhuy chatum

actzu skata y huix nalimapacuhuiya Juan. ¹⁴ Huix luu xlicana nalipaxuhuaya minkahuasa y nachuná xamakapitzín xlihuhua cristianos natalipaxuhuay acxni xlá nalacachín, ¹⁵ porque amá minkahuasa luu xlicana lanca tascújut nakalhíy nac xlatatín Dios. Xlá ni catíhualh cuchu, y kalhíy nahuán xlitlihueke Espíritu Santo hasta acxni nia lacachín nahuán. ¹⁶ Y lhuhua cristianos xalac Israel huanti takalhakaxmatmakanit Quimpuchinacán xlá nacamaakataksniy pi xman huá Dios nakaxmatkoy y chuná xlacán natalipahuamparay. ¹⁷ Amá minkahuasa Juan napulaniy Quimpuchinacán huanti mima, y nachuná nakalhíy xtalacapastacni chú xlitlihueke huantu xkalhíy xamakán profeta Elías laqui nacalakpaliniy xtalacapastacnicán xnacujcán xanatlátni laqui natapaxqui y xcamancán, y huanti luu laclipecuánit xtalacapastacnicán xlá nacamasiyuniy lácu natakalhakaxmatnín huantu Dios calimapekshiputún. Y chuná xlá nacamakalhchuhuiy cristianos laqui chacatzíya natakalkalhíy Quimpuchinacán huanti namín.

¹⁸ Zacarías kalhásquilh amá ángel:

—¿Pero lácu chú naclicatzíy para xlicana huantu quihuanípat? Porque aquit aya kolutá y nachuná quimpuscat na aya tzicaná.

¹⁹ Amá ángel chiné kálhtilh:

—Aquit quihuanicán Gabriel, y aquit ctascujma Dios, xlá quimacaminít laqui nactachuinanán y nacmacatziniyán umá xasasti tamacatzinín. ²⁰ Pero cumu huix ni canajla huantu cuanín pus huix lanchú pímpat kokona, y nilay catichuhuinanti hasta acxni nakantaxtukoy huantu cuaninitán y nalacachín minkahuasa.

²¹ Y nac xaquilhtín amá lanca pusiculan antanícu xlakachixcuhuinancán, xlihuhua cristianos xtalakhimánalh laqui nataxtuyachi Zacarías, pero xlacán akatiyuj xtalamá-nalh porque ni pála xtaxtumachi nac pusiculan. ²² Pero acxni taxtuchi Zacarías xkokonit y nilay xchuhuinán huata caj xcamacahuaniy acxni xcalhtiputún huantu xtahuaniy; pus acxnicú tacátzilh amakolh cristianos pi max tzanká túcu xlimacahuanicánit nac xpulacni pusiculan antanícu xlakachixcuhuinama.

²³ Acxni láchchal quilhtamacú lata tamakátzilh xtascujutcán lilakachixcuhuinat nac lanca pusiculan xalac Jerusalén Zacarías táspitli nac xcachiquín nac xchic. ²⁴ Chinchú Isabel huanti xpuscat Zacarías acxnitiyá tzúculh maklhcatzíy pi nia sacstu xlama, y max ahuayu akquitzis papá niaj ni nícu alh; y xlá chiné xlapuhuán: ²⁵ “Huá chuná quiltilahuanit Quimpuchinacán lanchú laqui cristianos niaj pucutá naquintalikalhka-manán.”

Chatum ángel macatzinín pi nalacachín Jesús

²⁶ Xliakchaxán papá Dios macampá ángel Gabriel nac aktum cachiquín xuanicán Nazaret cxapulataman Galilea ²⁷ laqui naán lakapaxialhnán chatum tzumat xuanicán María, umá tzumat aya xlikalhtinít José laqui natatamakaxtoka; amá José na xlitakapasni xuanit xamakán rey David. ²⁸ Amá ángel laktanuchá antanícu xuí María y chiné huánilh:

—¡Luu cana lipaxúhu clakchimán huix tzumat huanti Dios lacsacnitán! Dios Quimpuchinacán huix ankalhiná tahuilán, y xahuachí atzinú huix siculanatlahuanitán ni xachuná xamakapitzín lacchaján.

²⁹ Acxni María úcxilhli ángel xlá xlicana cacs lilacáhua lata tu xlixakatlíma, y xlá xlapuhuama túcu cahuá chuná xlihuanima. ³⁰ Pero ángel tuncán huanipá:

—María, ni capécuantí porque Dios lacsacnitán laqui namakantaxtiya huantu xlá lachcahuilínit. ³¹ Huix lanchú pímpat kalhkalhiya chatum actzu skata, y acxni nalacachín huix nalimapacuhuiya Jesús. ³² Xlá luu xlicana talipahu chixcú nahuán nac xlakstipancán cristianos y luu namininiy nalitapacuhuiy Xkahuasa Dios huanti luu lanca xlatatzúcut. Xahuachí Dios nalimastuy lanca rey cumu la xamakán xlitakapasni

rey David, ³³ laqui namapeksinán nac xlicalanca xpulataman Israel canecxnica huá quilhtamacú, xahuachí xli mapeksín necxni catiláksputli nac caquilhtamacú.

³⁴ María kalhásquilh amá ángel:

—¿Pero lácu chú luu naquixtaxtuy porque aquit niti ctahui chixcú?

³⁵ Xlá kálhtilh:

—Espíritu Santo nalakminán y xlitihueke Dios naakmiliyán cumu lá puchni, pus huá xpalacata amá kahuasa huanti nalacachín xla Dios nahuán y luu Xkahuasa Dios nalimapacuhuicán. ³⁶ Nachuná cacatzi pi mintapuxnimit Isabel na namalakatuncuhuiy chatum actzu skata masqui aya tzicaná. Pus masqui chuná huancán pi xlá nilay kalhiy xcamán pus chú aya lema xliakchaxán papá lata niaj sacstu lama. ³⁷ Porque xlihuak huantu xtalacasquin Dios nilay catitamáxteklí para ni nakantaxtuy.

³⁸ Acxnitiyá María chiné huá:

—Aquit clitaxtuy cumu la xtasacua Quimpuchinacán, pus chuná catláhualh Dios nac quilatámat lata huantu huix quihuaniníta.

Acxni chuná huankolh María, amá ángel na alhá.

María an lakapaxialhnán Isabel

³⁹ Ni limakas quilhtamacú María lali huán alh nac xapulataman Judea hasta nac aktum cachiquin huantu xuilachá nac casipijni. ⁴⁰ Acxni chalh nac xchic Zacarías tuncán tánulh y xakátlih xtapuxnimit Isabel, ⁴¹ y acxni káxmatli Isabel pi xakátlih María tuncán maklhacátzilh pi tasakálilh cskata nac xpulacni y lákchilh xlitihueke Espíritu Santo. ⁴² Y palha chiné huá:

—¡Dios atzinú huix siculanatlahuanitán ni xachuná xamapitzín lacchaján, y nachuná siculanatlahuanit minkahuasa huanti nalacachín! ⁴³ ¿Túcu aquit quinkásat laqui namín quilakapaxialhnán huanti xtzi Quimpuchiná? ⁴⁴ Porque caj la ckáxmatli pi quixakatli, amá quiskata caj lata paxuhualh tasakálilh nac quimpulacni. ⁴⁵ Xlicana luu lipaxúhu huix lápat nahuán porque canajla xtachuhuin huantu huanín; pus luu xlicana pi chuná nakantaxtuy huantu macatzininitán Quimpuchinacán.

⁴⁶ Acalistán María na chiné tzúculh chuhuinán:

Quilistacni makapaxuhuay Quimpuchiná;

⁴⁷ chinchú quinacú luu lipaxuhuay quiDios huanti quimaakaputaxtiná.

⁴⁸ Porque xlá quiucxilhlacachinít aquit koxuta limaxken xtasacua, hasta la lanchú eé quilhtamacú xlihuak cristianos naquintalichuhuinán lácu Dios xlicana quimaxquinít lanca tapaxuhuán.

⁴⁹ Porque Dios huanti lanca xlatatzúcut laclanca licácnit tascújut tlahuanit nac quilatámat.

¡Luu xlicana pi xman huá tlan catziy xtapuhuán!

⁵⁰ Ankalhina nacalakalhamán huanti luu xlicana akstítum talemputún xlatamatcán nac xlatatín.

⁵¹ Uú nac caquilhtamacú laclanca tascújut xlá catlahuanit, y huanti luu laclanca y lactalipahu xtalitaxtuy xlá camakatlajakolh y camaactzuhui-kolh.

⁵² Y nachuná huanti luu lactalipahu mapeksinanín na camaactzuhui-kolh, y huata huanti nitu xkasatcán xtahuanit lactalipahu catláhualh.

⁵³ Huanti laklimaxkenín xtatzincsnimánalh xlá camáxquilh huantu xlacán xtamaclacasquimánalh,

y huanti lacrrico camakhtikolh huantu xtakalhiy y caj chunatá camácalh.

⁵⁴ Camaktáyalh xcamán xalac Israel porque xcalacsacnit natascujniy, y necxni chunatá camáxteklí huata juerza calakálhámalh.

⁵⁵ Porque chuná xcalitayaninít Abraham chu xamapitzín lakmakán quilitalakapasnicán,

ticamalacnúnihl xlacata nacaucxilhlacachán huanti xlitlakapasnicán Abraham canecxni cahuá quilhtamacú.

⁵⁶ Max cumu aktutu papá tatamakxtekchá xtapuxnímit Isabel y acalístán María tas-pitpá nac xchic.

Juan Bautista lacachín

⁵⁷ Ni limakas quilhtamacú takátzilh acxni Isabel natatatlá y malakatuncúhuilh actzu skata. ⁵⁸ Xlihuak huanti xlitlakapasni chu huanti xtalacatzunín acxni tacátzilh lácu Quimpuchinacán xlakalhamanít y xmaxquínit chatum eskata xlacán taquilakapa-xiálhnalh y acxtum tatapaxúhualh. ⁵⁹ Litzimá áncalh circuncidartlahuacán amá skata chuná cumu lá xtalismanínit judíos xtatlahuay xlahuasán, y nachuná xtalimapacu-huiputún cumu lá huanicán Zacarías porque cumu mat huá xtlát. ⁶⁰ Pero xtzí chiné huá:

—Tamá kahuasa nahuanicán Juan.

⁶¹ Pero makapitzín cristianos tahuánihl:

—¿Túcu xlacata chuná nalimapacuhuiya minkahuasa, pus nipara chatum militalaka-pasni chuná huanicán?

⁶² Pero cumu Zacarías akatapa y koko xuanit caj tzúculh tamacahuaniy acxni xta-kalhasquimánalh túcu xlá xlimapacuhuiputún actzu kahuasa. ⁶³ Zacarías squilh pítzu páklhat laqui antá natzoknú, y antá chiné tzóknulh: “Tamá kahuasa nalitapacuhuiy Juan.” Y xliputum cristianos huanti antá xtalayánalh luu cacs talacáhua acxni tacátzilh putum huantu xkantaxtuma. ⁶⁴ Acxnitiyá amá quilhtamacú cáxlalh csimákát Zacarías y tlan chuhuínampá y tzúculh lakachixcuhuiy Dios. ⁶⁵ Xlihuak cristianos huanti antá la-catzú xtahuilánalh cacs xtalilacahuán porque ni xtaakataksa amá huantu xquixtuma, y xlicalanca nac amá xpulataman Judea huak xlichuhuínancán lata lácu xlacachínit amá skata. ⁶⁶ Putum huanti xtacatziy lácu quitaxtunít xtzucuy talacapastaca y chiné xtalichuhuínán:

—¿Túcu cahuá nalitaxtuy eé actzu kahuasa?

Huá chuná xtalihuán porque xlicana xtsiyuy lácu Quimpuchinacán csiculanatla-huama amá skata.

Zacarías paxcatcatziniy huantu tlahuanit Dios

⁶⁷ Espíritu Santo akchipanikolh xtalacapastacni Zacarías huanti xtlát amá skata y chuná xlá tzúculh chuhuínán cumu lá Espíritu Santo xmalacpuhuanima, y chiné huá:

⁶⁸ Canecxnica huá calakachixcuhuícalh Quimpuchinacán Dios huanti xmanhuá lipa-huanáhu aquín xalac Israel, porque chú xlá quincaucxilhlacachínitán aquín xcamánan laqui naquincalakmax-tuyán.

⁶⁹ Xlá niaj makas aya amajá macamín chatum luu talipahu chixcú huanti tlan naquincamapakutaxtiyán, amá chixcú huanti namín xlitlakapasni nahuán rey David huanti nachuná scuyninít nac xlatámat.

⁷⁰ Pus hasta lata makasá quilhtamacú chuná talichuhuínanít amakolh profetas huanti xlá ticalácsacli laqui naquincahuaniyán,

⁷¹ pi xlicana naquincalakmaxtuyán nac xlakstipancán huanti quincasitziniyán, y xlipacs huanti ni quincaucxilhputunán.

⁷² Pus lanchú Dios makantaxtinít huantu tíhua pi juerza nacalakalhamán xalakmakán quilitalakapasnicán, y nipara maktum catipatzánkalh pi catatlahuanit aktum talacaxlán.

⁷³ Porque Dios timalacnúnihl xamakán quilitalakapasnicán Abraham huantu lanchú juerza makantaxtima.

⁷⁴ Xlá tihuánilh Abraham pì naquincalakmaxtuyán aquinín judíos nac xlakstipancán huantì quincasitziniyán,

laquì chuná tlan xman huá naclimacuaniyáhu y niti catilacapuhuaníhu,

⁷⁵ y nachuná laquì canecxnica huá akstítum nalilatamayáhu xlimapeksín, y chuná tlan nalimacuaniyáhu xmanhuá Quimpuchinacán.

⁷⁶ Chinchú huix koxutá actzù quinkahuasa, pímpat litaxtuya lanca xprofeta Quintlaticán Dios,

porque huix pulanitilhaya nahuán amá Quimpuchinacán huantì namín laquì huix nacaxtlahuaniya xtiji.

⁷⁷ Porque huix nacamacatziniya huantì luu calacsacnit Dios

pì lakchanittá quilhtamacú acxni nacamatzankenanicán xtalakalhincán

y laquì chuná tlan natamaakaputaxtiy xlistacnicán.

⁷⁸ Porque xlicana Dios quincapaxquiyan y quincalakalhamanán,

pus namacaminachá nac akapún çatum huantì litaxtuy cumu la xtaxkáket chichiní huantì namatzuquiy aktum xasasti quilhtamacú nac quilatamatcán.

⁷⁹ Laquì xlihuak huantì xtalaktzankatayanittá,

y huantì talamánalh nac xacapucsua,

xlá nacamalacatzuhuiy antanícu huí taxkáket,

y chuná xlá naquincamasiyuniyán amá tiji huantu luu xlicana xaakstítum.

⁸⁰ Kampáa quilhtamacú y amá kahuasa Juan lalihuán xlacacatzima, cstacma xtiyatlihua y nachuná xtalacapastacni. Acalistán acxni cstacnittá xlá alh latamay nac aktum pulataman huanicán desierto antanícu nitu staca y na niticu lama cristianos, y acxni lálchalh quilhtamacú xlá tzúculh camakalhchuhuiníy cristianos xalac Israel.

2

Jesús lacachín nac Belén

(Mateo 1.18-25)

¹ Na acxnitiyá amá quilhtamacú acxni xuí çatum gobierno nac Roma xuanicán Augusto, luu mapeksínalh laquì nalay aktum censo y natatatzoktanuy xlihuak cristianos huantì xlá xcamapeksiy. ² Huá umá censo luu huacu pulh tlahuacanit acxni Cirenio gobernador xuanit nac Siria. ³ Chätunu cristianos xliánat xuanit nac xcachiquincán antanícu xtatapeksiy laquì antá natatatzoktanuy nac censo.

⁴ Pus huá xpalacata José tácaxli nac Nazaret, umá pulataman xtapeksiy nac Galilea, y alh nac aktum actzù cachiquin xuanicán Belén xmunicipio Judea y antanícu xlacachinít rey David, porque tamá José xlitlakapasni xuanit xamakán rey David, pus na anta xtapeksiy nac Belén. ⁵ José lacxtum táalh María huá amá tzumät huantì aya xlikalhtinít pì natatamakaxtoka, pero chú xlá niaj sacstu xlama. ⁶ Y luu acxni antá xtalamananchá nac Belén lálchalh quilhtamacú lata María namalakatuncuhuinán. ⁷ Cumu nì xtamaclanit xanícu natalaktuncuhuiy nac mesón huata antá malakatuncúhuilh amá xkahuasa antanícu xcamanucán takalhín, y lipáchilh páhuít y antá tarámilh nac xpuhuay cahuayu.

Xángel Dios an caxakatli makapitzín pastores

⁸ Lacatzú nac Belén nac calakuán xtalaktuncuhuimánalh makapitzín xmaktakalhnacán borregos nac çatuhuán. ⁹ Caj xamaktum cätasiyúnilh çatum xángel Quimpuchinacán y xlicalanca antanícu xtahuilánalh tasíyulh xtaxkáket Quintlaticán Dios. Xlacán luu lan tapécualh. ¹⁰ Pero amá ángel chiné cahúanilh:

—Nì capecuántit porque cmimán cahuaníyan aktum tachuhuin huantu lan nalipaxu-huayátit huixinín chu xliputum lacchixcuhuin huantì tahuilánalh nac caquilhtamacú.

¹¹ Pus lanchú nac Belén antanícu xcachiquín xuanit amá xamakán rey David lacáchilh

Cristo huantí luu xlicana Mimpuchinacán huantí nacamaakaputaxtiyán. ¹² Y laquí hui-xinín luu lacatancs nacanaajlayátit huantu ccahuanimán antá namānoklhuyátit actzu skata taramicanit nahuán nac xpuhuay cahuayu y lipachicanit xpáhuít.

¹³ Caj lipuntzú lhuhua makapitzín litúm ángeles xalac akapún támilh antanícu xlacán xtahuilánalh y luu lipaxúhu tzúculh taquilhtli, xtalakachixcuhuimánalh Dios, chiné xtaquilhuamánalh:

¹⁴ ¡Camaxquihu cácnit Dios huantí huilachá nac akapún!

Nachuná uú nac caquilhtamacú caánalh tapaxuhuan nac xlakstipancán cristianos huantí xlá calacsacnit nacalakmaxtuy.

¹⁵ Acxni taankolh ángeles nac akapún, amakolh xmaktakalhnanín borregos chiné tzúculh talahuaniy:

—Lalihuán caáhu nac Belén, caáhu ucxilháhu túcu chí mat kantaxtunít huantu quincá-quimacatzinichín Quimpuchinacán.

¹⁶ Y amakolh lacchixcuhuin lalihuán táalh y caj puntzú táchalh, y xlicana taúcxilhli María chu José xahua amá actzu skata pi xlicana antá xmá nac xpuhuay cahuayu.

¹⁷ Acxni xlacán taúcxilhli pi xlicana, pus xlacán tzúculh talichuhuinán huantu ángeles xcahuaninít lata lácu xlacachinít amá skata. ¹⁸ Amakolh cristianos huantí takáxmatli cacs talilacáhua huantu xlacán xtaquilhuamánalh. ¹⁹ Nachuná María luu huak xlapapas-tacma huantu xkantaxtuma, y huak xmaquíma nac xnacú. ²⁰ Acalistán amakolh xmaktakalhnanín borregos tatáspitli antanícu xlacán xtaminítanchá, xtacacnīnanimánalh y nachuná xtapaxcatcatzinimánalh caj xpalacata cumu xlicana huak chuná xquitaxtunít huantu xcahuaninít ángeles.

Jesús presentartlahuacán nac lanca pusiculan xalac Jerusalén

²¹ Litzimá áncalh circuncidartlahuacán amá actzu kahuasa y acxni limapacuhuica xta-cuhuiní Jesús porque ángel chuná xuaninít María acxni tzumacú xlama. ²² Acxni taká-tzilh quilhtamacú lata lácu xuí xlimapeksín Moisés xlacata acxni nalacachín çatum skata calenicalh Dios aktum lilakachixcuhuin laquí chuná nachekemakán xtzí huantu xlixcajuañanít uú xala caquilhtamacú. Laquí na natamakantaxtiy huantu xtalismaninít pus nachuná tatlahualh José chu María táalh nac xacachiquín Jerusalén y na tálelh amá actzu kahuasa laquí namacamaxquicán Quimpuchinacán nac lanca pusiculan antá. ²³ Huá chuná talitlahualh porque nac xlimapeksín Dios chiné tatzoknit: “Amá kahuasa huantí luu pulh nalacachín xlá Dios nalipulhcacán.” ²⁴ Pus ni lhuhua huantu xlacán tálelh caj xmanhuá actzú huantu natalilakachixcuhuinán chuná cumu la talhcanít nac xlimapeksín Dios nalenicán para tantiy canaspun osuchí tantiy paloma.

²⁵ Na acxni amá quilhtamacú xlama nac Jerusalén çatum chixcú xuanicán Simeón. Amá chixcú luu tlan xcatziy y luu akstítum xlama y xmanhuá Dios xlipahuán, xahuachí xlá na xkalhima amá quilhtamacú lata lácu Dios namacamín huantí nalakmaxtunún nac xapulataman Israel. Espíritu Santo xuí nac xlatámat Simeón ²⁶ y huá xlá xmacatzinínit pi xlá ni catínilh hasta caní luu man xlakastapu naliucxilha amá Cristo huantí Dios namacamín laquí nacalakmaxtuy. ²⁷ Maktum quilhtamacú Espíritu Santo malacpuhuá-nilh xlacata caalh nac lanca pusiculan, y acxnitiyá amá quilhtamacú acxni amá actzu kahuasa Jesús xlimincanít nac Jerusalén laquí nachuná natatlahuaniy Dios huantu xlá xlasquín cumu la xtalhcanít nac xlimapeksín Moisés. ²⁸ Acxni Simeón úcxilhli amá actzu kahuasa chexli y tzúculh lakachixcuhuy Dios, chiné xquilhuama:

²⁹ Quintlaticán Dios, chú aya tlan lipaxúhu naquimacamastaya masqui cacnilh, porque huix aya makantaxtiníta lanchú huantu timalacnuni eé koxutá limaxken min-tasacua.

³⁰ Aquit luu xlicana man quilakastapu cliucxilhnit huantí huix macaminíta laquí nacalakmaxtuy

³¹ xlihuak cristianos canihua xalanín huantí natalipahuán.

³² Huá umá kahuasa litaxtuy cumu la taxkáket huantí nacamaskoniy xlihuak cristianos huantí nī talakapasán, laqui chuná nacacninanicán amakolh mincamanán xalac Israel huantí huix calacsac-nīta.

³³ José y María luu cacs xtakaxmatmánalh huantu Simeón xquilhuama xpalacata amá skata. ³⁴ Y Simeón casiculanatláhuah, y acalístán chiné huánilh xtzí amá skata:

—María, eé actzu minkahuasa lipulhcacaniť xlacata lhuhua huantí uú xalac Israel natalakmakán y chuná natalilaktzankay, pero nachuna litúm lhuhua huantí natalipahuán y chuná xlacán natalaktaxtuy. ³⁵ Chuná natalitasiyuy chatunu achatunu cristianos lácu talacapastacnán nac xnacujcán; pero huanchú tū huix milacata luu lanca talipuhuán nahuán porque chuná amaj quitaxtuniyán cumu lá aktum espada huantu namalaktaxtikoy milistacni.

³⁶ Na antá xlaya nac lanca pusiculan chatum puscát huantí na luu xakataksa xtalacapastacni Dios, umá puscát xuanicán Ana; xtlat xuanicán Fanuel, umá chixcú antá xtapeksiy nac aktum cachiquín huantu xmaquilhtzuquinit amá xamakán chixcú xuanicán Aser. Ana luu tzicaná xuanit, acxni luu tzumacú xuanit xlá titamakáxtokli, luu tlan aktujún cata talatámalh xtakolú, pero xlá nīlh y chunatá cata caj sacstu xlama. ³⁷ Chú aya xlema tatipuxamatati cata lata xnimakancaniť y ankalhiná xan nac pusiculan masqui cacuhuini chu catzisa xlakachixcuhuiy Quimpuchinacán Dios y ankalhín xkalhxteknín y xkalhtahuakaniy Dios. ³⁸ Na acxnitiyá chill Ana antanícu xlacán xtalayánalh y na tzúculh paxcatcatziniy Dios caj xpalacata amá skata. Acalístán canihua latanícu xcamanoklhuy huantí xtakalhímanalh lácu Dios nacalakmaxtuy xcamán xalac Jerusalén huá tuncán xcalixakatliy amá actzu skata Jesús.

Jesús tataspitcán nac Nazaret

³⁹ Y acalístán la tamakantaxtikolh huantu xlacán xtalismaninít cumu la xtalhcaniť nac xlimapeksín Dios xlacán lalihuán tataspitpá nac Nazaret huantu xmapeksiy Galilea porque antá xalá xtahuanit. ⁴⁰ Y amá actzu kahuasa lalihuán xlacacatzima y skala xuama porque Dios csiculanatlahuama.

Jesús tamakxtekachá nac lanca xapusiculan Jerusalén

⁴¹ Xtlat Jesús xahua xtzí luu chuná xtalismaninít xtaan cata cata nac Jerusalén laqui natalakachixcuhuinán nac xapaxcua taakspuntzalín. ⁴² Pus acxni Jesús makátzilh xakcutiy cata putum táalh antá chuná la xtalismaninít. ⁴³ Acxni la sputkolh paxcua xlacán lalihuán tatáspitli pero Jesús tamakxtekchá nac Jerusalén y María nī xcatziy nipara José. ⁴⁴ Pus cumu xlihuak cristianos xtataspitmánalh nac xcachiquincán xlacán xtalacpuhuán pī max antá xmakmima Jesús nac xlakstipancán cristianos, tantacú talitláhualh pero cakotanún acxni tapútzalh y takalhásquilh huantí xlitakapasnicán chu huantí xtalacatzujcán, ⁴⁵ nipara chatum tícu xkalhtasiyúnilh. Cumu nī tamácla huata lalihuán tataspitpá nac Jerusalén laqui antá nataputzayachá.

⁴⁶ Xliaktutu quilhtamacú lata xtaputzamánalh acxni taquimáclalh antá xlá xlahui nac lanca pusiculan xcatakalhchuhuinama xmakalhtahuakenacán judíos, xlacán luu cacs xtakaxmatniy y xtakalhasquín huantu xlacán xtacatziputún. ⁴⁷ Xliputum huantí xtakaxmatnimánalh xtachuhuin luu xlicana cacs xtalilacahuán porque xlicana xkalhiy lanca liskalala, xahuachí huantu xkalhasquincán luu tancs xkalhtinán. ⁴⁸ Antá talákchalh xtzí Jesús chu xtlat, luu cacs talacáhua caj xpalacata huantu xtaucxilhmánalh, pero xtzí chiné huánilh:

—Tata, ¿túcu xpalacata la eé chuná quilalitlahuayáhu? Chí xlá mintlat chu aquit ccaputzatlahuanán porque ccamaklihuamán chicá para túcu lánilh clacpuhuamanáhu aquinín.

⁴⁹ Pero Jesús chiné cahuánilh:

—Pero ¿túcu chú xquilaliputzamanáhu? ¿Lácu pī nī catziyátit pī aquit huá naclitaakatzankey xtascújut quintlát?

⁵⁰ Pero xlacán nī taakátaksli huantu xlá cakálhtilh. ⁵¹ Xlá nī aklhuhuátnalh y lalihuán catatáspitli y cataminchá nac Nazaret. Latachá túcu xlimapeksicán xlá huak xcakalhakxmata. Pero María huak xmaquima nac xnacú huantu xquitaxtunima nac xlatámat amá actzu kahuasa. ⁵² Jesús lalihuán cstacma xahuachí xkalhima tlan talacapastacni y Dios csiculanatlahuama, y nachuná cristianos luu xtalipaxuhuay porque xlá xkalhiy xatlán xtalacapastacni.

3

Juan Bautista akchuhuínán nac desierto (Mateo 3.1-12; Marcos 1.1-8; Juan 1.19-28)

¹ Acxni aya xlema xliakcuquitzis cata lata xuí ligobernador nac Roma lanca mapeksiná Tiberio, Poncio Pilato gobernador xuanit nac Judea, chinchú xlá Herodes gobernador xuanit nac Galilea, xtaFelipe gobernador xuanit nac Iturea chu nac Traconite, y chinchú xlá Lisantias gobernador xuanit nac Abilinia, ² na acxnitiyá amá quilhtamacú acxni Anás chu Caifás lacxtum xanapuxcun cura xtahuanit nac Jerusalén laqui natascujniy Dios, na acxnitiyá nimakas quilhtamacú Dios macatzínilh huantu xlitláhuat Juan xkahuasa Zacarías acxni xlá antá xlamachá nac desierto. ³ Y chuná xlá Juan calakatzalakolh lactzu cachiquín huantu xtahuilánalh lacatzú nac xquilhtún kalhtuchoko huanicán Jordán, y xlá xcaliakchuhuínanima cristianos y xcahuanima pī natalakpaliy xalixcájni xlatamátcan y natatakmunuy laqui chuná tlan nacamatzanke-nanicán xtalakalhincán. ⁴ Huá chuná likantáxtulh huantu xtzoknit nac xlibro profeta Isaías acxni chiné huá:

Takxmata aktum tachuhuín nac desierto y chiné huan:

“Cacaxtlahuanítit tiji antanícu luu tlan nalacmín Quimpuchinacán; camaxtunítit kantum tiji huantu statua.

⁵ Lata nícu taponkananít huak natacaxtumiy, y nachuná antanícu huilakolh kestín huak nacaponkacán, y antanícu talhkahuínit tiji huak namatancsayátit, y nachuná antanícu nī caxtum huak namacaxtupiyátit.

⁶ Y chuná xlicalanca caquilhtamacú nacatzicán pī huí laktáxtut huantu mastay Dios.”

⁷ Luu luhua cristianos xtalakmín Juan laqui natataakmunuy, y makapitzín chiné xlá xcahuaniy:

—¡Huixinín luu xtachuná lapátit cumu la talay amakolh lalixcájni xcananín luhua acxni tatzucuy tatzalaníy lhcúyat acxni caxkoyumácalh! ¿Tícu chú camacatzínín para caj la nataakmunuyátit aya tlan napataxtuyátit amá lanca tapatín huantu Dios nacamacaminíyán? ⁸ Huata tú tlan nahuán pero akstítum calatapátit laqui chuná stalanca nalitasíyuyátit pī xlicana aya lakpalínitátit xalixcájni mintalacapastacnicán. Porque para huixinín lacpuhuanátit pī cumu xlitlakapasni Abraham huixinín nīlay túcu caticaakspulán, pus nīaj chuná calacpuhuántit; pus para huixinín huá lipahuanátit, aquit lacatancs ccahuaniyán pī umakolh chíhuix Dios tlan nacalimaxtuy xlitlakapasni Abraham para lacasquín. ⁹ Dios calipulhcayán cumu la akatum quihui, xlá aya chacatziya chipanít xhacha laqui nacatancamiy amakolh quihui huantu nīaj tú limacuán. Porque akatum quihui huantu nī lacuán tahuacay xtahuácat tancamicán y mapucán nac lhcúyat.

¹⁰ Acxni takáxmatli eé tachuhuín luhua cristianos huanti chiné takalhásquilh:

—¿Túcu chinchú aquínín quiltilahuatcán?

¹¹ Y Juan chiné xcakalhtiy:

—Huanti kalhiy mactiy xtamaknu catáilh mactum huanti nitucu kalhiy nipara mactum; y huanti akataxtunima huantu huama pus catahua huanti nitucu kalhiy huantu nahuay.

¹² Y nachuná makapitzín lacchixcuhuín huanti xtamatajinán impuestos na támilh laqui na natataakmunuy, xlacán chiné takalhásquilh Juan:

—Makalhtahuakéná, ¿túcu aquinín quiltilahuatcán?

¹³ Juan chiné cahúanilh:

—Ni luu taparaxlá camatajinántit, y ni calacatzalátit limapeksín.

¹⁴ Makapitzín soldados xlacán na chiné takalhásquilh:

—Chinchú aquinín, ¿túcu quiltilahuatcán?

Juan chiné cakálhtilh:

—Para túcu kalhiy chatum chixcú ni afuerza camakhtítit, xahuachí ni cacamakek-lhátit; nachuna litúm nitu caliyahuátit taaksanín xlacata chuná tlan namalacapuyátit, nachuná mintaskahucán mejor calipaxcatcatzítittá huantu camaxquicanátit.

¹⁵ Cumu xlihuak cristianos xtakalhkalhimánalh amá quilhtamacú acxni namín Cristo huanti nacalakmaxtuy, xlacán xtzucuníttá talacpuhuán pi ahuayu max Juan Bautista huá Cristo. ¹⁶ Juan chiné cahúanilh amakolh cristianos:

—Xlicana xlá pi aquit caj chuchut ccaliakmunumán, pero niaj makas quilhtamacú mima chatum chixcú huanti nacaliakmunuyán xlitlihueke Espíritu Santo chu lhcúyat. Xlá atzinú lanca xlatatzúcut ni xachuná aquit, pus aquit nipara tzinú quimininiy naclitaxtuy xtasacua nacuán laqui nacxcutniy xatasihu xtuxuhua. ¹⁷ Xlá aya lihuana lacapastacnit lácu nacamapajpitziy cristianos, chuná xlá nacatlahuay cumu la amá huanti chacatziya chipanít xliacsunucán xtrigo laqui namakaniy xapalhma, y acxni aya lacsunukonít nahuán y amá xlakstu xatalhtzi trigo antá namaquiy nac xchic, y amá xapalhma antá namapuy nac lhcúyat huantu necxni lakmixa.

¹⁸ Y nachuná lhuahua makapitzín tachuhuín huantu Juan xcalixakatliy amakolh cristianos laqui chuná nataakataksa amá xasasti tamacatzinín lácu Dios xcamalacnünima xtapáxquit y tlan nacalakmaxtuy. ¹⁹ Pero milh maktum quilhtamacú acxni Juan tamacnucalh nac pulachin caj xpalacata cumu xlá lihuánilh amá gobernador xuanicán Herodes pi nítlan la amá xtahui Herodías xpuscat xtaFelipe y nachuná lihuánilh xlihuak huantu xlá nítlan xtlahuanít. ²⁰ Pero amá Herodes nipara tzinú kalhakáxmatli huantu huánilh, huata xlá tlhualhcú huantu nítlan porque caj lata makasítzilh matamacnünínalh nac pulachin Juan Bautista.

Taakmunuy Jesús

(Mateo 3.13-17; Marcos 1.9-11)

²¹ Maktum quilhtamacú acxni Juan nia xtamacnucán nac pulachin y acxni lhuahua cristianos xcaakmunuma, Jesús na lákmilh laqui na nataakmunuy; y acxni taakmunukolh tzúculh kalhtahuakaniy Dios. Caj xamaktum taláquilh akapún ²² y Espíritu Santo tactachi nac xokspún cumu la actzu paloma xlacata huak naucxilhcán y takáxmatli aktum tachuhuín huantu minchá nac akapún y chiné huá:

—Huix Quinkahuasa huanti luu cpaxquiyán, luu cpaxuhuay caj milacata.

Xataputlekén lata huak xalakmakán xlitlakapasni Jesús

(Mateo 1.1-17)

²³ Jesús xkalhiy puxamacáhu cata acxni matzúquilh xtascújut. Cumu xpuhuancán pi huá xtlát xuanít José xlá xcalalhiy xalakmakán xlitlakapasni y chiné xcahuanicán: Xtlát José xuanicán Elí, ²⁴ xtlát Elí xuanicán Matat, xtlát Matat xuanicán Leví, xtlát Leví xuanicán Melqui, xtlát Melqui xuanicán Jana, amá xtlát Jana xuanicán José, ²⁵ xtlát José xuanicán Matatías, eé xtlát Matatías xuanicán Amós, xtlát Amós xuanicán Nahum, xtlát Nahum xuanicán Esli, xtlát Esli xuanicán Nagai, ²⁶ xtlát Nagai xuanicán Maat, xtlát

Maat xuanicán Matatías, xtlät Matatías xuanicán Semei, xtlät Semei xuanicán José, xtlät José xuanicán Judá, ²⁷ xtlät Judá xuanicán Joanán, xtlät Joanán xuanicán Resa, xtlät Resa xuanicán Zorobabel, xtlät Zorobabel xuanicán Salatiel, xtlät Salatiel xuanicán Neri, ²⁸ xtlät Neri xuanicán Melquí, xtlät Melquí xuanicán Adi, xtlät Adi xuanicán Cosam, xtlät Cosam xuanicán Elmadam, xtlät Elmadam xuanicán Er, ²⁹ xtlät Er xuanicán Josué, xtlät Josué xuanicán Eliezer, xtlät Eliezer xuanicán Jorim, xtlät Jorim xuanicán Matat, ³⁰ xtlät Matat xuanicán Leví, xtlät Leví xuanicán Simeón, xtlät Simeón xuanicán Judá, xtlät Judá xuanicán José, xtlät José xuanicán Jonán, xtlät Jonán xuanicán Eliaquim, ³¹ xtlät Eliaquim xuanicán Melia, xtlät Melia xuanicán Mainán, xtlät Mainán xuanicán Matata, xtlät Matata xuanicán Natán, ³² xtlät Natán xuanicán David, xtlät David xuanicán Isaí, xtlät Isaí xuanicán Obed, xtlät Obed xuanicán Booz, xtlät Booz xuanicán Salmón, xtlät Salmón xuanicán Naasón, ³³ xtlät Naasón xuanicán Aminadab, xtlät Aminadab xuanicán Aram, xtlät Aram xuanicán Esrom, xtlät Esrom xuanicán Fares, xtlät Fares xuanicán Judá, ³⁴ xtlät Judá xuanicán Jacob, xtlät Jacob xuanicán Isaac, xtlät Isaac xuanicán Abraham, xtlät Abraham xuanicán Taré, xtlät Taré xuanicán Nacor, ³⁵ xtlät Nacor xuanicán Serug, xtlät Serug xuanicán Ragau, xtlät Ragau xuanicán Peleg, xtlät Peleg xuanicán Heber, xtlät Heber xuanicán Sala, ³⁶ xtlät Sala xuanicán Cainán, xtlät Cainán xuanicán Arfaxad, xtlät Arfaxad xuanicán Sem, xtlät Sem xuanicán Noé, xtlät Noé xuanicán Lamec, ³⁷ xtlät Lamec xuanicán Matusalén, xtlät Matusalén xuanicán Enoc, xtlät Enoc xuanicán Jared, xtlät Jared xuanicán Mahalaleel, xtlät Mahalaleel xuanicán Cainán, ³⁸ xtlät Cainán xuanicán Enoc, xtlät Enoc xuanicán Set, xtlät Set xuanicán Adán, xtlät Adán huá Dios porque huá Adán xapulh chixcú tì tláhualh.

4

Akskahuiní talatzaksay Jesús (Mateo 4.1-11; Marcos 1.12-13)

¹ Acxnì Jesús taakmunukolh kálhìlh xlitlihueke Espíritu Santo y tácaxli nac xquilhtún kalhtuchoko huántu xuanicán Jordán y antá alh nac desierto antanícu nìtì lama cristianos, porque chuná xmalacpuhuanìma Espíritu Santo. ² Antá xlamachá tipuxam quilhtamacú sacstu y nìtucu huáyalh, pero acxnì tzúculh tzinsa. ³ Minchá akskahuiní y tzúculh talatzaksay y chiné huánilh:

—Cumú para xlicana huix Xkahuasa Dios, pus chú lanchú catiya eé chíhuix y calimapeksínanti xlacata caxtilanchahu cahuá.

⁴ Jesús chiné kálhtilh:

—Nac xtachuhuín Dios huántu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huan: “Nì luu caj xman xtahuá catililatámalh çatum chixcú, pus na luu xlasquinca nalilatamay amá xtachuhuín Dios huántu xlá limapeksiy.”

⁵ Acalistán amá akskahuiní táalh nac aktum lanca kestín y antá caj puntzú maucxilhnìkolh xlihuak laclanca pumapeksín huántu tahuilánalh nac catiyatni. ⁶ Y antá amá akskahuiní chiné huánilh Jesús:

—Xlihuak umá laclanca pumapeksín huántu lanchú ucxíhpat aquit quimaxquicanit, y nachuná ckalhiy limapeksín y tlan nacmacamaxquiy huánti aquit chuná naclacpuhuanìy. ⁷ Pus para huix xquilakataquilhputa y xquilakachixcuhui cumu la mimpuchiná huak milá nahuankoy.

⁸ Pero Jesús chiné kálhtilh:

—Huix akskahuiní luu xlicana catlahua litlán caquintakenuni, porque nac xtachuhuín Dios huántu tatzoknit nac likalhtahuaka chiné huán: “Xmanhuá Mimpuchina Dios calakachixcuhui y cakalhakáxpatti huántu limapeksimán.”

⁹ Y acalistanlitum amá akskahuiní táalh Jesús nac xacachiquín Jerusalén y antá tatahuácalh nac xakstín xatorre lanca pusiculan y chiné huánilh:

—Pus para luu xlicana huix Xkahuasa Dios lanchú uú lhken capit hasta nac catiyátni, ¹⁰ porque nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huan: Dios nacampeksiy xángeles laqui nacuentajtatlahuayán.

¹¹ Xlacán lihuana natalichipapaxtokán xmacancán laqui mintantún nipara aktum chíhuix nalitakahuiy.

¹² Jesús tuncán kálhtilh:

—Pero na luu milicátzít pì huantu tatzoktahuilanit xtachuhuín Dios na chiné huan: “Necxni caj chunatá calikalhkamánanti Mimpuchiná Dios laqui natlahuay huantu huix lacasquina catláhuah mintapaxuhuán huantu nipara tzinú mininiyán.”

¹³ Pus cumu amá akskahuíní niaj cáztilh túcu luu natilitlahuaníy tatzaksán Jesús pus huata mejor caj tatampúxtulh y luu makas quilhtamacú lacatzálalh y niaj tzáksalh xlacata namatlahuiy talakalhín.

Jesús matzuquiy xtascújut nac Galilea

(Mateo 4.12-17; Marcos 1.14-15)

¹⁴ Acxni Jesús quitáspitli nac desierto alh nac Galilea, pero luu xlicana xkalhiy xlit-lihueke Espíritu Santo y canihúa lacaxtum nac xlicalanca amá pulataman xlichuhui-nancán xtascújut huantu xlá xcatlahuay. ¹⁵ Lata nícu xlá xchan xtanuyachá nac xpusiculancán judíos y antá xtzucuy camakalhchuhuiniy cristianos, y xliputum huanti xta-kaxmatniy luu xtalipaxuhuay huantu xuan.

Jesús an nac xacachiquín Nazaret

(Mateo 13.53-58; Marcos 6.1-6)

¹⁶ Nì limakas quilhtamacú Jesús alh paxialhnán nac Nazaret huá amá xacachiquín antanícu xlá cstacnitanchá. Y amá quilhtamacú luu sábado acxni niticu cscuja judíos, xlá tánulh nac xpusiculancán cumu xlá luu chuná xlismaninít xtlahuay. Caj lipuntzú táyalh laqui nalikalhtahuakay xtachuhuín Dios huantu tatzoknit nac likalhtahuaka. ¹⁷ Pus maxquicalh mactum libro huantu xtzoknit profeta Isaías, y acxni malakapítzilh luu antá manóklhulh antanícu chiné tatzoknit:

¹⁸ Xespíritu Dios huí nac quilatámat, xlá quilacsacnit laqui naccalixakatliy

huanti laklimaxkenín amá lipaxúhu xasasti xtamacatzinín;

na luu huá quilimacaminít laqui naccahuaniy pì huí xlahtaxtutcan huanti cumu la tachín talamánalh caj xpalacata xtalakalhincán,

y nachuna litúm laqui naccamalacahuaniy huanti lakatzín talamánalh,

y laqui tlan naccamalaktaxtiy huanti tapatinamánalh.

¹⁹ Aquit luu quimacaminít laqui naccamakapaxuhuay cristianos porque naccahuaniy lácu Dios xlicana calakalhamán.

²⁰ Acxni likalhtahuakakolh amá tachuhuín malakachúhualh libro y macamáxquilh amá chixcú huanti antá xmarktayaninán nac pusiculan y culucs táhui. Pero cumu xli-lhuhua cristianos huanti antá xtahuilánalh luu cacs xtalaklacanít, ²¹ xlá tzúculh camakalhchuhuiniy y chiné tzúculh cahuaníy:

—Lanchú luu nac milacatinacán kantaxtunít eé xtachuhuín Dios huantu aquit ccalikalhtahuakaninítán.

²² Lata xliputum cristianos huanti xtakaxmatnimánalh xtachuhuín luu xlicana xtalakatíy huantu xlá xuan, y cacs xtalilacahuán porque amá xtachuhuín huantu xlá xuan luu xlicana tlan. Pero makapitzín luu caj xtaliaklhuhuatnán y chiné xtalahuaniy:

—¿Lácu la eé? ¿Lácu pì nì huá tamá xkahuasa José?

²³ Jesús chiné cahuanilh amakolh lacchixcuhuín:

—Aquit ccatzíy pì chacatzíya huixinín naquilahuaníyáhu amá tachuhuín huantu chiné huan: “Huix huanti tlan cuchinana pus na cacuchíanti mecstu.” Y nachuna

litúm naquilahuaniparayáhu: “Pus para xlicana catlahuanita laclanca tascújut nac Capernaum, pus chú nachuná catlahua uú nac mincachiquín.”

²⁴ Xlá chunacú xchuhuinama y chiné cahúanilh:

—Luu xlicana ccahuaniyán pi nipara chatum profeta huanti lichuhuinama xtachuhuín Dios luu xlicana lipahuancán nac xcachiquín amá xtachuhuín huantu xlá qui-lhuama. ²⁵ Xahuachí luu caj calacapastátit pi nachuná akspúlalx xamacán profeta Elías acxni uú nac quimpulatamancán Israel luu aktutu cata áitat nipara tzinú milh sin y luu lan lalx tatzincstat nac xlicalanca eé pulataman, y antá xtalamánalx lhuhua lacchaján huanti xcanimakanit xtakolucán, xlacán luu lipecua xtapatimánalx porque ni xtakalhiy huantu natahuay, ²⁶ pero Dios nitu limapéksilh Elías xlacata naán camaktayay amakolh lacchaján, pus huata Dios lakmacáchalx Elías chatum puscát puniná huanti xuilachá nac Sarepta lacatzú nac amá mákat cachiquín huantu huanicán Sidón. ²⁷ Nachunalitúm calacapastátit acxni xlama profeta Eliseo, antalitúm nac Israel xtalamánalx lhuhua cristianos huanti xcalalhiy amá luu lixcájnít tzitzi huanicán lepra, pero amá Eliseo nipara chatum camapácsalx amakolh tatatlánín, pus huata xlá mapácsalx chatum chixcú xuanicán Naamán luu xala mákat cachiquín huantu huanicán Siria.

²⁸ Acxni chuná takaxmatkolh amá tachuhuín huantu xlá xquilhuama, amakolh cristianos huanti xtatanumánalx nac xpusiculancán judíos luu lipecua tzúculh tasitziy. ²⁹ Huákaj tatáyalh y tachípalx Jesús, tálelh nac xquilhapán cachiquín laqui antá nata-makosuy nac talhpán y laqui chuná tlan natamakniy. ³⁰ Pero Jesús camaktáxtulh, xlá calakstipátánulx xlihluhua cristianos, antá caakxtekyáhuah y alh.

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti xkalhiy xespíritu akskahuini
(Marcos 1.21-28)

³¹ Acalistán Jesús chalx nac aktum cachiquín huanicán Capernaum, eé cachiquín huá xtapeksiniy amá pulataman huanicán Galilea. Maktum quilhtamacú sábado acxni huák judíos tajaxa xlá alx camakalhchuhuiniy nac xpusiculancán. ³² Y putum xlihluhua cristianos huanti xtakaxmatnimánalx luu cacs xtalilacahuán porque lata túcu xlá xcalima-kalhchuhuiniima chuná xcahuaniy cumu la huanti xlicana kalhiy limapeksín.

³³ Antanícu putum xtatamakstoknit cristianos huanti xtakaxmatnimánalx xtachuhuín Jesús na antá xuí chatum chixcú huanti xakchipaninít xtalacapastacni akskahuini. Xlá chiné quilhánilh:

³⁴ —Jesús xalac Nazaret, ¿túcu xlacata quilalipektanuyáhu antanícu aquinín clama-náhu? ¿Huix caj tanita quilamasputuyáhu? Catlahua litlán caquilamakxtekui y nitu caquilatlahuaníhu, porque aquit clapasán, xahuachí aquit ccatziy pi huix huanti Dios lacsacnit laqui nascujnaniya.

³⁵ Jesús kálhtilh amá xespíritu akskahuini y chiné huánilh:

—¡Cacs caquilhuanti, xahuachí camákxtekti tamá chixcú!

Amá akskahuini masnóknilh un amá chixcú y licatálalh nac catiyatni y lata putum xtaucxilhmánalx mactáxtulh amá chixcú pero nipara tzinú xmatakahuinít. ³⁶ Xliputum cristianos tapécualx y chiné xtalahuaniy:

—¿Túcuya litlihueke cahuá kalhiy xtachuhuín? Pus tamá chixcú camapeksiy xespiri-tucán akskahuini y cumu xlá kalhiy litlihueke xlacán tataxtuy.

³⁷ Lata túcuya tascújut xtlahuay Jesús caníhuá xlichuhuincán xlicalanca nac amá pulataman.

Jesús matlantiy xputiyatzí Simón Pedro
(Mateo 8.14-15; Marcos 1.29-31)

³⁸ Acxni Jesús quitáxtulh nac xpusiculancán judíos alx nac xchic Simón. Pero xpu-tiyatzí Simón Pedro xtatatlay luu palha lhcúyat xuanit, y tahuánilh Jesús xlacata xlá camatlántilh. ³⁹ Jesús laktalacatzúhuilh taquilhpútalh nac catutzú antanícu xlá xmá y

huánilh amá tajátat xlacata camáxtekli. Y xlicana amá lhcúyat pálah máxtekli, amá puscat lalihuán táquilh y xlá tzúculh caxtlahuay xtahuá huantu nacatalihuay.

Jesús mapacsay lhuahua tatatlanín
(Mateo 8.16-17; Marcos 1.32-34)

⁴⁰ Acxni kotanukolh amá quilhtamacú xlihuak cristianos huanti xtahuilánalh xtatat-lacán masqui tipakatzi tajátat huantu xlacán xcaikalhiy pero huak talimínilh antanícu xuí Jesús. Xlá caliacchípalh xmacán y putum huak camatlantíkolh. ⁴¹ Pero nachuna litúm lhuahua tatatlanín xcamatlantiy huanti xcaakchipanikonit xtalacapastacnicán akskahuíní. Makapitzín xespiritucán akskahuininín acxni xtamactaxtuniy chatum cristiano xtzucuy tacatasay y chiné xtahuaniy:

—¡Huix Xkahuasa Dios!

Pero Jesús xcamaquilhacacsay y ni xcamaxqui y quilhtamacú natachuahuínán porque xlacán xtacatzíy pi Jesús xlicana huá Cristo huanti xminit calakmaxtuy cristianos.

Jesús an liakchuhuínantapúlixtachuhuín Dios canihuá
(Marcos 1.35-39)

⁴² Acxni xkakakolh amá tzisní Jesús alh nac xquilhapán amá cachiquín antanícu luu catzek, pero cumu luu lhuahua cristianos huanti xtaputzamánalh juerza talákchalh antanícu xlá xchanit y luu juerza xtahuanimánalh xlacata catachókolh antá y ni caalh alacatúnuy cachiquín. ⁴³ Pero Jesús chiné cahúanilh:

—Pero nachuna litúm na luu xlicasquinca aquit nacán calixakatli y xamakapitzín cristianos huanti tahuilánalh nac alacatúnuy cachiquín umá luu lipaxúhu xtachuhuín Dios lácu xlá matzuquiputún xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú, porque luu caj huá tamá quintascújut quilimacaminít Quintlat.

⁴⁴ Pus chuná Jesús xlatlahuán xliakchuhuínampulay xtachuhuín Dios xlihuak nac xpusiculancán judíos huantu xtahuilánalh nac amakolh lactzu cachiquín huantu xcamapeksiy Galilea.

5

Jesús kalhiy lanca litlihueke y luu lhuahua squiti camachipiy makapitzín sakajunún
(Mateo 4.18-22; Marcos 1.16-20)

¹ Maktum quilhtamacú Jesús antá xlayachá xakchuhuínama nac xquilhtún pupunú huanicán Genesaret, caj lipuntzú tachilh lhuahua cristianos xlacán hasta tzúculh talak-xquitiyahuy porque xtakaxmatputún xtachuhuín Dios. ² Jesús úcxilhli nac xquilhtún pupunú pi antá xtahuilánalh aktiy barco pero xpuchinacán nití xtatajumanálh, pus xlacán xtalakachekemánalh xtazalcán. ³ Antá xlá tájulh nac aktum barco, xpuchiná amá barco xuanicán Simón y huánilh xlacata camalakamakátlih tzinú nac xquilhtún. Y antá culucs táhui y tzúculh camakalhchuhuíníy cristianos. ⁴ Acxni camakalhchuhuíníkolh chiné huánilh Simón:

—Chú antanícu tlak xapulhmán huí chúchut calipi mibarco laqui namajuyátit min-tzalcán y nachipayátit squiti.

⁵ Simón chiné kálhtilh:

—Makalhtahuakená, tantascacatá csakajunumanáhu y nitucu a cchipayáhu; pero cumu huix quilahuanimanáhu pus naclitzaksayáhu nacmajuparayáhu quintzalcán.

⁶ Acxni tamájulh tzalh, lhuahua squiti tahuacachá y atzinú xuanit aya xtalacaxtitputún xtazalcán caj lata xlitzinca squiti. ⁷ Xlacán tzúculh tamacahuaniy xamakapitzín xtas-quítinanincán huanti xtatajumanálh nac aktumlitum barco laqui namincán camaktayacán. Xlacán lalihuán talimilh xbarcucán y talimatzámalh squiti patiy barco, pero aya xtalaktzankaputún nac chúchut caj lata xlitzincacán. ⁸ Acxni Simón Pedro úcxilhli huantu xtlahuani lakatatxokóstalh Jesús y chiné huánilh:

—Quimpuchiná, luu catlahua litlán capit porque aquit luu xlicana maklakalhíná chixcú.

⁹ Huá chuná lihuán porque xlá xpecuaxninit nachuná xamapitzín xcompañeros xtapecuanit caj xpalacata cumu calimalacahuánilh aktum lanca licácnit tascújut.

¹⁰ Nachuná xtapecuamánalh makapitzín litum xtasquitinanín Simón Pedro huanti xcahuanicán Santiago y Juan xcamarán Zebedeo, pero Jesús chiné huanipá:

—Ni capecuántit porque chuná cumu huixinín sakajununátit xlacata nachipayátit squiti, lanchú aquit naccamasiyuniyán lácu nacaputzayátit amakolh cristianos huanti taaktzankatamanit.

¹¹ Amakolh sakajununín acxni talíchilh xbarcucán nac xquilhtún pupunú putum lata túcu xtakalhiy huak taakxtekhuíilh y tastalánilh Jesús.

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti xkalhiy lepraj tzitzi

(Mateo 8.1-4; Marcos 1.40-45)

¹² Maktum quilhtamacú acxni Jesús xchanit nac aktum cachiquín caj lipuntzú chilh chatum chixcú xlá xtajatatlay y xkalhiy aktum lipecuánit tzitzi huanicán lepra. Acxni amá chixcú úcxilhli Jesús xlá laktalacatzúhuilh y lakatatxokóstalh hasta nac catiyatni, y chiné limaakatzánkelh:

—Quimpuchiná, para huix chuná lacasquina pus caquimapacsani eé lixcájnit quintzitzi.

¹³ Jesús lichípalh xmacán nac xmacni amá chixcú y chiné huánilh:

—Chuná clacasquín, lanchuj tuncán capacsti.

Acxni chuná huankolh Jesús, amá chixcú tuncán pácsnilh xtzitzi. ¹⁴ Acalistán Jesús maakapéksilh amá chixcú laqui niticu nahuaníy lácu pacsli, pero chiné huánilh huantu xlá xlitláhuat:

—Caj xmanhuá tú cuaniyán, lalihuán calakpimpi chatum cura laqui xlá nacatzíy pí niaj tú kalhiyán mintajátat, xahuachí camaxqui milimosna cumu lá tilimapeksínalh Moisés natamastay huanti natapacsa ti xkalhikoy tamá tajátat, y laqui chuná putum nacatzicán pí xlicana aya pacsñita.

¹⁵ Pero xlicalanca nac amá pulataman xtaakpuntumima lata xlichuhuínancán xtasjújut Jesús, y luu luhua cristianos xtalakmín laqui natakaxmatniy xtachuhuín y laqui nacamatlantíy huanti xcalalhiy tajátat. ¹⁶ Pero Jesús ankalhín xcatatampuxtuniy y antá xan antanícu niti lama cristianos laqui chuná xlá tlan nakalhtahuakaníy Dios.

Jesús matlantíy chatum chixcú huanti xluñtuhuananít

(Mateo 9.1-8; Marcos 2.1-12)

¹⁷ Maktum quilhtamacú Jesús xcamakalhchuhuínima cristianos y na antá xtahuilana makapitzín fariseos chu xmakalhtahuakenacán judíos, umakolh lacchixcuhuín xtaminítanchá nac lactzú cachiquín huantu xcamapeksiy Galilea chu Judea y hasta makapitzín xtaminít xalac Jerusalén. Y caj lata xcamatlantíy tatatlanín Jesús pus antá xlitasiyuy xlihuak xlimakatlihueke Dios. ¹⁸ Y na acxnitiyá tachilh makapitzín lacchixcuhuín xlacán xtapulemánalh puchexni chatum chixcú porque xlilanca xluñtuhuananít y nilay xtlahuán. Xlacán luu xtatamacnuputún nac chiqui laqui natalichán antanícu xuilachá Jesús. ¹⁹ Pero xlacán nilay tatánulh porque luu luhua xtzamacán nac málacchi, huata tú tatláhuah lalihuán tatahuácalh nac xakstín chiqui, tamatakénulh pekstiy teja y antá talacmáctilh xpuchexni amá tatatlá masqui luhua xtzamacán, y luu antá xmalakatanacs antanícu xuí Jesús. ²⁰ Acxni Jesús caúcxilhli pí luu xlicana xtalipahuán pí xlá tlan namatlantíy, chiné huánilh amá tatatlá:

—¡Amigo, lata xlihuak mintalakalhín cmatzankenaniyán!

²¹ Pero amakolh xmakalhtahuakenacán judíos xahua fariseos chiné tzúculh talacpuhuán: “¿Túcu xkásat tamá chixcú? Pus caj xtachuhuín lilacataquima Dios, porque nipara

chatum cristiano anán huanti tlan namatzankenanián talakalhín, porque xmanhua Dios tlan namatzankenanián.”

²² Pero Jesús huak xcatziy lata túcu xlacán xtalacpuhuamánalh, y chiné cahuanilh:

—¿Túcu xpalacata chuná lantamá huixinín lilacpuhuanátit? ²³ Quilahuaníhu, ¿túcu atzinú nīpara tuhua makantaxticán, pī acxni nahuaniya chatum tatatlá: “Mintalakalhín huak cmatzankenaniyán”, osuchí para nahuaniya: “Lalihuán cataqui, y catláhuanti”?

²⁴ Pus lanchú huixinín nacatziyátit pī aquit Xatalacsacni Chixcú y quimaxquicanit limapeksín chu limakatlihueke laqui caj quintachuhuín tlan naclimatzenanián talakalhín uú nac caquilhtamacú.

Pus xlá xakátlih amá chixcú huanti nīlay xtlahuán y chiné huánilh:

—Huix cuanimán, lalihuán cataqui, casacti mimpuchexni y capittá nac mínchic.

²⁵ Amá chixcú lacapálaj táquilh, sacli xpuchexni huantu xlá xlcama, y alh nac xchic xpaxcatcatzinitilhama Dios caj xpalacata cumu xmatlantinit, liputum huanti antá xta-yánalh huak taúcxilhli.

²⁶ Cacs talacahuankolh y na tzúculh tapaxcatcatziniy Dios, y cumu luu lan xtapecuanit chiné tzúculh talahuaniy:

—Xlicana lanchú caucxilhnitáhu laclanca licácnit xtascújut Dios.

Jesús huaniy Leví castalánilh
(Mateo 9.9-13; Marcos 2.13-17)

²⁷ Acalistán Jesús táxtulh nac amá chiqui, y lata xtlahuama nac tiji xlá manóklhulh chatum chixcú huanti xcamatajiy cristianos laqui natalakaxokonuniy gobierno xalac Roma. Amá chixcú xuanicán Leví, antá xlá culucs xuí nac aktum chiqui antanícú luu xlakaxokonuncán. Jesús chiné huánilh:

—Huix na caquistalani.

²⁸ Amá Leví lalihuán suacaj táyalh, putum lata huantu xlá xlakáhui akxtekuilikolh y stalánilh Jesús.

²⁹ Acalistán Leví tláhuah nac xchic aktum pupaxcua laqui chuná nalimakapaxuhuay Jesús, pero nachuná lhuhua xcompañeros támilh huanti na xtamatajiy cristianos natalakaxokonún, y lhuhua makapitzín cristianos huanti judíos xtalacpuhuán pī huak xtalak-tzankanittá y nitūcu xcaliucxilhcán, xlacán na antá putum tamaktahui nac mesa. ³⁰ Pero amakolh fariseos xahua xmakalhtahuakenacán judíos acxni taúcxilhli putum huanti xlá xcatahuayama Jesús xlacán tzúculh taaksán y chiné tahuánilh xtamakalhtahuakén Jesús:

—¿Túcu xpalacata huixinín calitatalakxtupiyátit y lacxtum catahuayanátit tamakolh xmatajinanín impuestos xahua tamakolh makapitzín laclanca maklakalhīnanín lac-chixcuhuín?

³¹ Pero cumu Jesús káxmatli huantu xlacán xtaquilhuamánalh xlá chiné cakálhtilh:

—Nitū tamaclacasquimánalh doctor huanti tlan talamánalh huanti nitū kalhiy tajátat, pus huata huá tamaclacasquín doctor huanti tatatatlay. ³² Pus aquit nī cminit cahuaniy natalakpaliy xtalacapastacnicán huanti talacpuhuán lacuán cristianos, pus huata huá cminit catasaniy huanti luu maklakalhīnanín laqui aquit nacalakmaxtuy.

Kalhasquincán Jesús lácu luu lilakachixcuhiacán Dios acxni kalhxteknincán
(Mateo 9.14-17; Marcos 2.18-22)

³³ Xlacán chiné tahuanipá:

—¿Túcu xlacata huanti xtamakalhtahuakén Juan Bautista xahua xtamakalhtahuakencán fariseos ankalhín takalhxtelnín y lhuhua tatlahuay xoración lihuaná natalakachixcuhiy Dios, pero chinchú huanti huix mintamakalhtahuakén ankalhíná tahuayamánalh y nī takalhxtelnín laqui natalakachixcuhiy Dios?

³⁴ Jesús chiné cakálhtilh:

—¿Lacpuhuanátit huixinín pī tlan natakalhxteknín osuchí nī natahuayán huanti caputzacanīt nac aktum putamakaxtokni, para antá catáláhui amá kahuasa huanti tamakaxtokma? ³⁵ Pero amaj lakchán quilhtamacú acxni nasputa pupaxcua y amá kahuasa namatapanucán cumu la aquit amaj quiokspulay y acxni xlacán natakalhxteknín masqui nīti cacalimapéksilh.

³⁶ Nachunalitúm calixakatlipá umá takalhchuhuín laqui nacalimalacaputuncuhuiniy huantu xlá xcahuaniputún, y chiné cahuanilh:

—Nīpara chatum cristiano lama huanti xtita mactum xasasti lhakat laqui nalilak-tzapay mactum xalakuán vestido, porque para chuná natlahuay caj namalaktzankey xalakuán vestido, xahuachí amá xasasti lhakat naactzuhuanán y luu nītlán catitasíyulh huantu nalaktzapacán. ³⁷ Nachunalitúm nīti pumajuy xaskata pulque nac xalakuán xmaxxuhua borrego, porque amá pulque natzucuy catlán y namapankay amá xalakuán xuhua, pus caj nalaktzankay xuhua y nachuná pulque. ³⁸ Pus huata xatlán majucán xaskata pulque nac xasasti xmaxxuhua borrego y chuná lacxtum natatayaniy. ³⁹ Y nachuna litúm huanti lismaninīt ankalhiná huay xacatla pulque pus acalístān niaj huaputún xaskata pulque, y chiné huan: “Luu atzinú tlan xacatla pulque.”

6

Xtamakalhtahuakén Jesús taiy trigo sábado acxni nīticu scuja
(Mateo 12.1-8; Marcos 2.23-28)

¹ Maktum quilhtamacú sábado xuanīt acxni huak judíos xtajaxa, Jesús xtīpuntaxtuma antanīcu luu lan xchancanīt trigo, pero xtamakalhtahuakén tzúculh tajtilhay xtahuácat, lihuana xtalakpekxa y xtahuaniniy xatalhtzi. ² Makapitzī fariseos taúcxilhī y chiné takalhasquilh:

—¿Túcu xlacata huixinín nīticu liucxilhnīnanátit porque tlahuapátit tamá tascújut acxni putum cristianos xlijaxatcán?

³ Jesús cakálhtilh:

—¿Lácu pī necxni a likalhtahuakayátit huixinín huantu tatzoknīt nac likalhtahuaka lata lácu tītaxtunīt xamakán quilhtamacú, luu milīcatzītcán pī maktum quilhtamacú acxni rey David xahua xcompañeros xtatzincsnīmānalh, ⁴ David xlá tánulh nac lanca xpūsiculan Dios y catīyalh xatasiculanatláhu caxtilānchahu y putum catāhualh xcompañeros masqui amá caxtilānchahu nī xlihuatcán xuanīt porque xmanhuá cura xcaminīniy natahuay?

⁵ Jesús chiné cahuanipá amakolh lacchixcuhuín:

—Y nachuná milīcatzītcán pī aquit Xatalacsacni Chixcú ckalhiy limapeksín laqui nac-cahuanīy cristianos huantu xlihlahuatcán acxni lakchanīt sábado acxni huak jaxcán.

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti xluñtuhuananīt xmacán
(Mateo 12.9-14; Marcos 3.1-6)

⁶ Nī xlimakas litúm lakchāmpá amá quilhtamacú sábado acxni xlihuancán para tícu nascuja, Jesús tanuchá nac xpūsiculancán judíos, antá xlá tzúculh camakalhchuhuiniy cristianos. Na antá xtanuma chatum chixcú huanti cscacnikonīt nac xastácat xmacán.

⁷ Pero na antá xtanumānalh makapitzīn fariseos xahua xmakalhtahuakenacán judíos xlacán xtaskalajmānalh Jesús laqui nataucxilha chicá para namapacsay amá chixcú acxni xlihuancán para tícu nascuja y laqui chuná huijá nahuán huantu natalimalacapuy.

⁸ Pero cumu Jesús huak xcatziy huantu xlacán xtalacapaścānmānalh pus huá xpālacata chiné lihuānilh amá huanti cscacnikonīt xmacán:

—¡Uú catalacatzuhui!

Amá chixcú lalihuán suácaj táyalh y talacatzúhuilh antanīcu xlaya Jesús. ⁹ Jesús chiné cahuanilh makapitzīn cristianos:

—Chú aquit lanchú camán cakalhasquinán aktum tachuhuín: ¿Túcu puhuanátit tlak tlan tlahuacán sábadó acxní jaxcán? ¿Pí huantu tlan tascújut, osuchí huantu nītlán? ¿Pí tlan cahúa namaktayayáhu para tícu luu maclacasquixnima, osuchí masqui nī camaktayáhu y masqui canilh?

¹⁰ Jesús cacs calacacácnihli putum huanti antá xtatanumánalh nac amá pusiculan, y acalístán chiné huánilh amá chixcú:

—Castonkti mimacán.

Amá chixcú chuná stonkli, y acxnitiyá caxlanínilh xmacán. ¹¹ Pero amakolh lacchixcuhuín nī tamatlántilh y luu lan tasítzilh y tzúculh talahuaníy para túcu cahúa tlan natatlahuaníy Jesús.

Jesús calacsaca kalhacutiy xapóstones

(Mateo 10.1-4; Marcos 3.13-19)

¹² Nī limakas litúm maktum quilhtamacú Jesús alh nac aktum kestín laqui antá natlahuay oración, y tantascaca antá kalhtahuakánilh Dios. ¹³ Acxní xkakakolh amá tzisní Jesús camakéstokli putum huanti xtastalanimánalh y acxní putum támilh antá xlá calácsacli kalhacutiy huanti calimapacúhuilh xapóstones. ¹⁴ Amakolh kalhacutiy apóstones huanti xlá calilhcalh chiné xcahuanicán: Simón huanti Jesús limapacúhuilh Pedro; Andrés xtaSimón; Santiago y Juan; Felipe xahua Bartolomé; ¹⁵ Mateo chu Tomás; Santiago xkahuasa Alfeo; Simón huanti xcatatapeksiy makapitzín lacchixcuhuín xcahuanicán cananistas; ¹⁶ Judas huanti xtaSantiago; chu Judas huanti acalístán liakskahuínalh Quimpuchinacán Jesús.

Jesús camakalhchuhuiniy luhua cristianos

(Mateo 4.23-25)

¹⁷ Acxní Jesús talakakalhutahuilachi nac amá kestín, putum catámilh xtamakalh-tahuakén nac aktum puscan, pero luhua cristianos canihua xalanín antá xtaminít: makapitzín xalac Judea, xalac Jerusalén, xahua huanti xtalamánalh xquilhtún pupunú nac amá cachiquín huantu xcahuanicán Tiro y Sidón. Amakolh cristianos caj xtaminít takaxmatniy xtachuhuín y xahuachí laqui nacamapacsanicán xtajatatcán. ¹⁸ Jesús na xcamatlántiy xlihuak huanti xcaakchipaninít xtalacapastacnicán akskahuíní. ¹⁹ Pero nachuna litúm cumu Jesús xkalhiy litlihueke nac xmacni xlihuak cristianos xtaxamani-putún clhákat, y amakolh tatatlanín huanti tamacxámalh huak tápacsli.

Jesús lichuhuínán huantu luu xaxlicana tapaxuhan

(Mateo 5.1-12)

²⁰ Acalístán Jesús cacs calacacácnihli putum xtamakalh-tahuakén y chiné cahúanilh:

—Luu lipaxúhu cacalipulhcacántit huixinín huantícu lacpobre porque chuná namakamklhtinanátit putum huantu Dios xlá calikalhimán y camaxquiiputunán nac xtapéksit.

²¹ 'Lipaxúhu cacalipulhcacántit huixinín huanti lanchú tzincstamakampátit porque namín quilhtamacú acxní huixinín lan nakasátit.

'Y nachuná luu lipaxúhu cacalipulhcacántit huixinín huanti lanchú tasapátit porque acalístán luu lan nalitziyanátit.

²² 'Luu lipaxúhu huixinín camaklhcatzítit acxní cristianos nacasitziniyán, acxní luu nacatlakaxtucanátit nac aktum cachiquín, acxní calahuá nacahuanicanátit y nacalak-makancanátit cumu lámpara huanti luu laclixcájnít cristianos huixinín caj xpálacata cumu luu quilalipahuanáhu aquit Xatalacsacni Chixcú. ²³ Huixinín luu capaxuhuátit amá quilhtamacú acxní chuná nacatlahuacanátit y nī calipuhuántit, porque nac akapún huixinín nacamaskahuicanátit; pus luu caj calacapastáctit pī nachuná tatitlahuanít xalakmakán xlitalakapasnicán umakolh cristianos, lan tamapatínilh amakolh profetas huanti ticamacámilh Dios.

²⁴ 'Pero koxutacu tihuanátit huixinín huantí lacrricu porque xman huá uú nac caquilhtamacú tlan luu lipaxuhuayátit mintumíncán, pero caj antiyá naquítayay min-tapaxuhuancán.

²⁵ 'Koxutacu tihuanátit huixinín huantí lanchú lipaxuhuayátit pì kaspátit porque acalístán natzincsatit.

'Koxutanín huixinín huantí lanchú lipaxuhuayátit pì luu tlan litziyanátit porque acalístán huixinín caj xpalacata mintalipuhuancán lan natasayátit.

²⁶ 'Koxutacu tihuanátit huixinín huantícu lakatiyátit huak luu lactlán cristianos nacalipulhacananátit acxni nichuná litaxtuyátit, porque calacapastáctit pì huantí xalak-makán militalakapasnicán nachuná xtalipulhcay amakolh makapitzín akskahuinanín profetas.

Jesús lichuhuinan lácu napaxquiya huantí sitziniyán
(Mateo 5.38-48; 7.12)

²⁷ 'Xlihuak huixinín huantí kaxpatpátit quintachuhuín pus luu caakatákstit huantu nacahuaniyán: Huixinín luu cacapaxquítit huantí casitziniyán, tlan cacacatzinítit masqui huantí nì nacaucxilhputunán. ²⁸ Luu ya tapaxuhuán cacaxakatlítit huantí calahuá nacahuaniyán y cakalhtahuakanítit Dios laqui camaktáyalh amá huantí naca-likalhkanananán. ²⁹ Para tícu huix nalakxtikaxiyán nì catamakapuspitni huata mejor calakxtipinipara alakxtitu laqui nalakxtikaxiparayán para luu chuná lacpuhuán. Y nachuna litúm para tícu namaklhtiyán minchamarra pus na camaxqui quilhtamacú na calelh mintamaknu. ³⁰ Latachá túcu nasquiniyán chatum cristiano, pus para kalhiya camaxqui; y para tícu namaklhtiyán huantu milá nì calihuani. ³¹ Pus lacatanacs ccahuaniyán pì xliankalhíná cacatlahuanítit litlán xamakapitzín cristianos chuná cumu la huixinín xlasasquintit xlacán xtatlahuanín litlán.

³² 'Caquilahuanihu, para huixinín caj xmanhuá capaxquiayátit huantí na capaxquiayán, ¿túcu chú ya litlán tlahuapátit? Pus hasta masqui huantí luu laclixcájnít xtapuhuancán nachuná tatlahuay. ³³ Osuchí para huixinín caj xmanhuá tlan cacatziniyátit huantí na tlan cacatziniyán, ¿túcu chú ya litlán tlahuapátit? Pus nachuná talatalay huantí luu laclixcájnít xtapuhuancán. ³⁴ Nachunalitúm para huixinín xmanhuá camasacuaniyátit tumín huantí luu catziniyátit pì nacalakaxokoniyán, ¿túcu chú ya litlán tlahuapátit? Pus nachuná xlacán talamasacuaniy tumín huantí luu laclixcájnít xtapuhuancán porque lacatanacs catziy pì huintú namaxquicán acalístán. ³⁵ Pero huixinín cacapaxquítit masqui huantícu luu casitziniyán y luu tlan cacacatzinítit, y lata túcu camasacuanítit pero nì huá calacapastacnítit para túcu luu nacalixokonunicanátit. Pus chuná huixinín tlan namakamaklhtinanátit mintaskahucán nac akapún, y Quintlaticán Dios nacalipulhcayán cumu la xlicana xcamanan. Porque Dios luu tlan cacatziniy cristianos hasta masqui huantí necxni tapaxcatcatziniy huantu xlá camaxqui, y nachuná huantí luu laclixcájnít xtapuhuancán. ³⁶ Pus nachuná huixinín luu tlan cacacatzinítit xlihuak cristianos chuná cumu la Mintlaticán Dios luu tlan cacatziniy cristianos.

Nì cacaáksanti amakapitzín cristianos
(Mateo 7.1-5)

³⁷ 'Necxnicú luu ankalhíná caputzanítit xcuentaícán huantu tlan naliyahuyátit chatum mintacristiano laqui acalístán Dios na nichuná naputzanikoyán huantu naliyahuyán mincuenta. Nì ankalhíná caáksanti mintacristiano para túcu nítlán tlahuama, laqui Dios nì huak naaksanikoyán xlihuak huantu huix tlahuanita nítlán. Calamazankenánítit lata túcu nítlán latlahuaniyátit laqui Dios na nacamatzankenaniyán mintalakalhincán. ³⁸ Para chatum mintacristianojcán huí tu maclacasquima y para

huix kalhiya pus camaxqui, y chuná Dios na nacamaxquiyan huantu huixinín maclacasquimpátit. Xlá amán capumaxquiyan huantu lanca mimbolsajcán, lan nacaakatzap-syahuaníyan y nacachiquijuniyan, porque chuná lata túcu xlihuahua namaxquiýátit mintacristianojcán acxni túcu maclacasquima, Dios nachuná nacamaxquiyan huantu calakchanán.

³⁹ Jesús calixakatlipá aktum talacapistacni y chiné cahúanilh:

—¿Lácu huixinín lacpuhuanátit? ¿Pi tlan cahúa chatum lakatzín napekechipalén chatum xtalakatzín? ¿Lácu pi ni acxtum cahúa catitatamókosli para nataakchekxa antanícu calixcájnít? ⁴⁰ Nachunalitúm chatum huanti kalhtahuakamajcú nilay atzinú lihuacay kalhiy xliiskalala ni xachuná huanti xmakalhtahuakená, masqui luu xlicana acxni xlá nakalhtahuakakoy ahuaryu xtachuná nakalhiy xliiskalala cumu la xmakalhtahuakená.

⁴¹ Pus nachuná chú, ¿lácu chú tlan liucxilhniya amá actzu pokxni huantu lacatanuma nac xlakastapu chatum mintacristiano y para huata huix nipara tzinú makhcatziya para nac milakastapu lacatanumán tzinú tlak lanca quihui? ⁴² Pus cumu nipara tzinú catziya para na huí huantu lacatanumán nac milakastapu, ¿lácu chú tlan lihuaniya chatum mintacristiano: “Caquimaxqui talacasquín naclacamaxtuyán tamá actzu pokxni huantu lacatanumán nac milakastapu”? ¡Pus huix luu aksaníná chixcú! Huata xatlán pulh huix calacamaxtúcanti huantu lacatanumán nac milakastapu laqui chuná luu lihuana naucxilha y chuná tlan nalacamaxtuya amá pokxni huantu lacatanuma mintacristiano.

Caj xtahuácat akatum quihui litalakapasa para tlan
(Mateo 7.17-20; 12.33-35)

⁴³ Pus nachuna litúm caj calilacapistáctit xtahuacatcán akatunu quihui: nipara akatum quihui anán huantu luu xlicana tlan y para chú natzucuy tahuacay xtahuácat huantu ni lacuán; y nipara akatum quihui huantu ni xatlán chú natzucuy tahuacay huantu luu xalacuán xtahuácat. ⁴⁴ Pus caj lata akatunu quihui litalakapaskoy xtahuacatcán; porque nipara maktum tahuacay higo nac calhtucunín, nipara capuxcán uvas nac cakajnin. ⁴⁵ Pus nachuná chú cristianos: huanti tlan xtapuhuan chatum chixcú pus huá lichuhuínán huantu lacuán tachuhuín porque huak huá huí nac xnacú; pero huanti nitlán xtapuhuan huá xlá lichuhuínán huantu luu laclixcájnít xtachuhuín porque huak huá tu lixcájnít huí nac xnacú. Porque huantu lixcájnít huí nac xnacú chatum chixcú juerza nalichuhuínán nac xquilhni.

Jesús lichuhuínán tipatíy chiqui
(Mateo 7.24-27)

⁴⁶ ¿Túcu chú limacuán caj minquilhnicán marí quilahuaníyáhu, “Huix Quimpuchiná”, cumu para nipara tzinú tlahuayátit huantu aquit ccalimapeksiyán? ⁴⁷ Chú naccahuaniyan huantu xtachuná amá chixcú huanti quistalaníy y tzaksay huantu cuaniy: ⁴⁸ pus luu xtachuná quitaxtuy cumu la chatum chixcú huanti tlahuay xchic, pulh huáxnalh pulhmán y lihuana lilakxketyáhualh chíhuix xtalayáhu y acxni stacli luu xalipecua kalhtuchoko amá chiqui nipara tzinú lacpalénca, pus nilay nalacachiquiy cumu huak chíhuix xliakxtekyahuanit xtalayáhu. ⁴⁹ Pero na tahuilanampá makapitzín cristianos huanti na takaxmata huantu cuan pero cumu ni talaktzaksay, xlacán luu xtachuná quitaxtuy cumu la amá chixcú huanti tláhualh xchic y nipara tlak pulhmán matíjúlh xtalayáhu, pero acxni milh luu xalipecua sin, stacli kalhtuchoko amá chiqui talakponkatáyalh y niaj para huá tzinú tasíyulh para antá xyá chiqui.

7

Jesús matlantiy chatum xtasacua xapuxcu tropa
(Mateo 8.5-13)

¹ Acxni Jesús chuná camakalhchuhuínikolh amakolh cristianos xlá lalihuán alh nac Capernaum. ² Antá nac amá cachiquín xlama chatum capitán huanti xpuxcucán tropa; huá umá tropa xui chatum xtasacua huanti luu xpaxqui pero chú amá tasacua luu xtatlay snún xuanit ahuary aya xniputún. ³ Acxni amá tropa catzilh pi mari xlichuhuinancán huantu xcatlahuay xtascújut Jesús xlá lalihuán camacalh makapitzín lakkolutzín judíos laqui natahuaniy Jesús xlacata luu catláhualh litlán calákmilh. ⁴ Amakolh lakkolutzinni talaktalacatzúhuilh Jesús y chiné tahuánilh:

—Catlahua litlán calakpi, porque tamá xapuxcu tropa luu mininiy pi namaktayaya.

⁵ Porque xlá luu aklihuán quimpulatamancán, y xahuachí xlá hasta matlahuínalh aktum quimpusiculancán antanícu nalakachixcuhuinanáhu aquinín judíos.

⁶ Jesús tlan tláhualh huantu tahuánilh y castalánilh. Pero acxni aya xtachantilhayá nac chiqui, amá xapuxcu tropa camacalh makapitzín xamigos laqui chiné natahuaniy Jesús:

—Quimpuchinacán, xlicana huix luu tlan catziya pero aquit nipara tzinú quimininiy natanuyapi nac quínchic. ⁷ Pus hasta luu caj huá xpalacata ni aquit man clakanchán. Para luu xlicana quimaktayaputuna huata caj xman calimapeksinanti laqui umá quintasacua natatlantiy. ⁸ Porque hasta luu aquit ckalhíy laclanca quinapuxcún huanti ccakalhakaxmata huantu quintalimapeksiy, pero nachuná chú aquit na tahuilánalh quintropa huanti ccamapeksiy. Acxni cuaniy chatum: “Capimpi anú”, xlá naán; y para chatum nacuaniparay: “Lalihuán uú catat”, xlá namín; y para túcu naclimascujuy chatum quintasacua xlá chuná natlahuay.

Huá clihuaniyán aquit clipahúan mintachuhuín.

⁹ Acxni Jesús kaxmatkolh amá tachuhuín cacs lacáhua y cacs calacaúcxilhli putum cristianos huanti xtastalanimánalh y chiné cahúanilh:

—Luu lacatancs pi lata xlicalanca eé xpulataman Israel niá cmanoklhuy chatum huanti luu xlicana naquilipahuán cumu la quilipahuán eé chixcú.

¹⁰ Amakolh lacchixcuhuín huanti xcamalacscujucanit tatáspitli nac xchic xapuxcu tropa, pero acxni táchalh taúcxilhli pi aya xtatlantínit amá tatatlá.

Jesús malacastacuaniy nac calínin chatum xkahuasa punina puscát

¹¹ Acalistán Jesús xama nac aktum cachiquín huanicán Naín putum xcataama xtamakalh tahua kén y nachuná xtastalanimánalh lhuhua cristianos. ¹² Acxni aya xtachantilhay lacatzú nac cachiquín úcxilhli pi xamacalh macnucán chatum nin. Huanti xtzi amá nin puniná xuanit, xahuachí amá puscát caj luu xman huá chatum xkahuasa xuanit. Luu lhuhua cristianos nac xala amá cachiquín xtastalanimánalh amá puscát. ¹³ Acxni Quimpuchinacán Jesús úcxilhli xlicana luu snún lakalhámalh y chiné huánilh:

—Ni catasa.

¹⁴ Jesús talacatzúhuilh antanícu xlemaca amá caxa y xámalh; y huanti xtacucanit tatachókolh. Jesús xakátlih amá nin y chiné huánilh:

—Kahuasa, aquit cuanimán: ¡Calacastacúananti!

¹⁵ Amá kahuasa huanti xninít táhui nac xcaxa y tzúculh chuhuínán. Acalistán Jesús quipeketiyalh y macamáxquilh xtzi. ¹⁶ Acxni huak cristianos taúcxilhli huantu tláhualh Jesús lan tapecuáxnilh y tzúculh tapaxcatcatziniy Dios, makapitzín chiné xtahuán:

—Chatum lanca talipahu profeta quincalakmacaminítán Dios.

Pero makapitzín chiné xtahuán:

—Dios minit calakmaxtuy xcamánán.

¹⁷ Y xlihuak xlicalanca nac xapulataman Judea catzicalh huantu Jesús xtlahuanit.

*Xtamałhtahuakén Juan Bautista takalhasquín Jesús para huá Cristo
(Mateo 11.2-19)*

¹⁸ Juan Bautista cátzilh lata xlichuhuínancán xtascújut Jesús porque huá xtamałhtahuakén chuná xtalichuhuínán. Xlá xtanúma nac pulachin y catasánilh chatiy huanti xcatalatapulinít ¹⁹ y camácalh antanícu xlamachá Jesús laqui natakalhasquín para luu xlicana huá Cristo huanti xlimínit xuanít, osuchí natitakalhiycú para namincú achatum.

²⁰ Amałolh lacchixcuhuín acxni talákchalh Jesús chiné takalhásquilh:

—Quincamacamimán Juan Bautista laqui naccakalhasquinán para mat xlicana huix Cristo huanti namín quincalakmaxtuyán, o natimincú acalístán huanti luu xaxlicana Cristo.

²¹ Huatiyá amá quilhtamacú acxni xlacán tachilh, xlacán xtaucxilhmánalh lata Jesús xcamatlantíma luhua tatatlanín, y nachuná huanti xtasipanikonít xahua huanti xcamakatlanjít xtalacapastacni xespíritu akskahuíní, y chunalitúm la xcamalacahuánima luhua lakatzín. ²² Acxni taucxilhkolh xtascújut Jesús pus cahúanilh huanti luu xtacatziputún y chiné cahúanilh:

—Lalihuán capimpítit y calitachuhuínántit Juan huantu huixinín ucxíltit y huantu kaxpáttit. Luu huak calimácalhchuhuínítit pi huanti lakatzín xtalamánalh chú tlan talacahuánán, y huanti luntu xuanít huak tlan tatlahuán. Huanti xcalalhiy amá laclixcájnít tzitzi huanicán lepra chú huak tapacsmánalh, nachuná huanti akatapa xtalamánalh huak tlan takaxmata, y hasta makapitzín huanti aya xtanínít talacastacuanamánalh nac calínín, y huanti laklimaxkenín talamánalh caliakhuhuínanimácalh xtachuhuín Dios huantu nacalakmaxtuniy xlistacnicán. ²³ Pero na cahuanítit pi luu lipaxúhu nalatamay amá chixcú huanti ni naquilaclatayay acxni aya catziy tícu aquit.

²⁴ Acxni taankolh amałolh lacchixcuhuín huanti Juan Bautista xcamacaminít, Jesús tzúculh lichuhuínán Juan y chiné cahúanilh cristianos:

—Quilahuaníhu, ¿túcu quiucxíltit huixinín acxni quilátit nac desierto? ¿Lácu pi quiucxíltit huixinín chatum chixcú huanti xtachuná cumu la kantum kátit huantu akxmutyahuanít un? ²⁵ Pus nipara huá quiucxíltit. ¿Túcu chinchú quiucxíltit? ¿Osuchí quiucxíltit chatum chixcú huanti luu lacuán lhakat calhakanít? Porque mismo huixinín catziyátit pi huanti xalactaparaxlá y lacuán lhakat calhakay y luu laklilakátit tatasiyuy pus xlacán antá tahuilánalh nac xchiccán laclanca mapeksinanín antanícu catlán natalatamay. ²⁶ Bueno pero ¿túcu chinchú luu quiputzátit? ¿Lácu pi xucxilhputunátit chatum profeta? Para huá quiputzátit pus lihuaca tlan porque aquit luu lacatancs cahuaníyán pi xlicana tamá chixcú huanti huixinín quiucxíltit atzinú tlak lanca maxquicanít xtascújut ni xahua la xcamaxquicanít xtascujutcán xlihuak xalakmakán profetas. ²⁷ Pus huatiyá tamá Juan Bautista huanti lichuhuínán Dios nac xtachuhuín huantu tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka antanícu chiné huan:

Pulh nacmacán chatum huanti napulaniyán

laqui xlá nacaxtlahuaniłhayán mintiji.

²⁸ Luu xlicana aquit cahuaníyán pi lata xliputum profetas huanti titaquilachi nac caquilhtamacú nipara chatum ananít huanti atzinú lanca xtascújut xmaxquicanít cumu la xla Juan Bautista; pero masqui chuná chú, na milicatzićán pi catihua cristiano masqui nitucu xkásat huanti Dios namakamakłhtinán nac xasasti xtapéksit pus huata namakatłajaparacán Juan porque xlá atzinú luu liactay nakalhiy xtascújut.

²⁹ Lata xliłhuhua cristianos hasta masqui xmatajinanín impuestos huanti takaxmánilh xtachuhuín Juan y talacásquilh pi nacaakmunuy, chuná talimasíyulh pi huantu Dios xlacasquín xpalacatacán snun xlılat. ³⁰ Pero amałolh fariseos chu xmałalhtahuakenacán judíos huanti ni xtalacasquín nacaakmunucán xlacán ni tamatłántilh huantu Dios xcamalacnūnima.

³¹ —¿Túcu cahuá tlan naccatamalacxtumiy umakolh cristianos huanti calacchú quilhtamacú talamánalh? Osuchí ¿túcu xtachuná quitaxtuy? ³² Xlacán caj xtachuná talitaxtuy cumu la amakolh lactzu camán huanti ni takalhakaxmatninán y huanti marí takamanantahuilay nac plaza y chiné taquilhaníy xcompañeroscán: “Pus ¿túcu luu lacasquinátit? Aquinín aya ccaliskolinín líspek xtatlaknicán huantu luu laclipaxúhu tantlinín, pero huixinín ni tantliyátit; ccaliquilhtlinín xaya talipuhuán taquilhtlin, pero huixinín ni tasátit.” ³³ Pus luu xtachuná talitaxtuy umakolh cristianos, porque quilachi Juan Bautista nac milakstipancán, xlá luu xlismanínit xkalhxteknín makas quilhtamacú y nìpara tzinú xuay cuchu, pero huixinín xuanátit pì xakchipanínit xtalacapastacni akskahuiní. ³⁴ Nì limakas quilhtamacú cmimpá aquit Xatalacsacni Chixcú, aquit lacxtum ctzúculh catahuayán y catakotnún cristianos laqui putum nacatapaxuhuy, pero huata chú huixinín huamparayátit pì mat luu lanca xakotni y mat caj luu xmanhuá cliakatiyún clacapastacnán lácu nacuayán, xahua mat huak quiamigos catlahuay huanti tamalakaxokenán impuestos chu makapitzín huanti mat luu maklakalhínanín lacchixcuhuín. ³⁵ Pero aquit ccahuaniyán pì lata huí xlisikalala Dios, antá lacatanacs litasiyuma xtascújut nac xlatámat huanti xlicana akataksma.

Jesús an lakapaxialhnán çatum fariseo huanicán Simón

³⁶ Maktum quilhtamacú çatum fariseo huánilh Jesús xlacata caalh nac xchic laqui antá natahuayanachá; Jesús alh y acxni chalx xlá táhui nac mesa. ³⁷ Na antá nac amá cachiquín xlama çatum puscat pero luu maklakalhíná xuanit. Acxni xlá cátzilh pì Jesús xanit lakapaxialhnán amá fariseo, amá puscat lalihuán macaxli patum lameta xatlán perfume líchalh antanícu xuí Jesús. ³⁸ Amá koxutá puscat lakataczokóstalh nac xtantún Jesús y tzúculh lakatasay caj lata xtalipuhuán, y lata xtasama xlakaxtájat xilacpaxíma y xchíxit xlimalacsacama, y tzúculh tutzuca; y acalístán lilactlahuapúxtulh nac xlacni amá xatlán perfume. ³⁹ Amá fariseo huanti xlakancanít nac xchic xlá xucxilhma huantu xtlahuama amá puscat, chiné xlá lacapástacli: “Para xlicana cahuá Jesús huá Dios macaminít, xlá aya xcátzilh tícuya cristiano umá puscat huanti marí tuxamama, porque tamá puscat luu xmaklakalhíná y catihuaj chixcú caxakatliy.” ⁴⁰ Pero Jesús chiné huánilh amá fariseo:

—Simón, huí actzu tachuhuín huantu cuaniputunán.

—Pus caqui huani, makalhtahuakená —kalhtínalh.

⁴¹ Jesús chiné huánilh:

—Maktum quilhtamacú xuí çatum chixcú rico huanti xmasacuanínán tumín, y chatiy lacchixcuhuín xcamasacuanínit xtumin; çatum xlahahuilánilh akquitzis mihl y çatum xlahahuilanipá aykquitzis ciento. ⁴² Pero cumu amakolh lacchixcuhuín nìtu xtalixokonuni, amá rico camatzankenánilh y niaj camatájilh. Chú huix caqui huani, ¿xatícu cahuá atzinú tlak napaxquiy napaxcatcatziniy amá chixcú caj xpalacata camatzankenánilh?

⁴³ Simón chiné kálhtilh:

—Aquit clacpuhuán pì max huá amá chixcú huanti atzinú luu lhuahua xlahahuilánilh y matzankenánilh.

—Simón, luu xlicana lata huana —kálhtilh Jesús.

⁴⁴ Jesús cacs laklálcalh amá puscat y chiné huanipá Simón.

—Cum u xlixlhpát umá puscat, lata aquit ctitanuchi nac mínchic huix nìpara tzinú quintasquihua minchúchut laqui naclilakchakán, pero xlá aya quililakchehenit xlakaxtájat y quililacxacanít xacchíxit. ⁴⁵ Huix nìpara tzinú lacpúhuanti para naquin-tzuca acxni cchilh, pero lata xlá tanunitanchi nac mínchic tzucunít quilactzuca nac quintantún. ⁴⁶ Huix nìtu quiliactlahuápat aceite nac quiakxaka, pero xlá quililactlahuapúxtulh xalacuán perfume nac quintantún. ⁴⁷ Pus huá xpalacata clihuaniyán pì lata xlipulacelhuhua huantu xlá limasiyuma xtapaxquín pus nachuná litasiyuma pì lata

xliihuhua xtalakalhín huak matzankenanicán; pero huanti ni luu luhua xtalakalhín matzankenanicán ni luu luhua lakalhamán y lipaxcatcatziniy huanti matzankenánilh.

⁴⁸ Jesús chiné huánilh amá puscát:

—Xlihuak mintalakalhín aquit cmatzankenaniyán.

⁴⁹ Xlihuak huanti antá xtamakuayamánalh nac mesa xlacán chiné tzúculh talahuaniy sacstucán:

—¿Tícuya chixcú cahuá eé, pus hasta masqui talakalhín huak tlan matzankenanián?

⁵⁰ Pero Jesús huanipá amá puscát:

—Luu xlicana cuaniyán huix aya maakaputaxtinita milistacni porque quilipahuanita, pus lanchú luu lipaxúhu capit nac mínchic.

8

Antá uú lichuhuínancán tícu amakolh lacchaján huanti xtamaktayay Jesús

¹ Acalistán Jesús alh latapuliy nac lactzu cachiquinín huantu xtahuilánalh nac amá pulataman, xliakchuhuínampulay lácu Dios xuiliputún xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú, y huak xcatalapulay xkalhacutiycán xapóstoles. ² Pero na xcatalapulay makapitzín lacchaján huanti xlá xcama pacsaninít xta jatatcán, y makapitzín xcamatlantínit acxni xcama ctanuma xespíritu akskahuiní. Antá xmaklatlahuán María huanti xlimapacuhicán Magdalena, huá eé puscát xmactanunit pulactujún xespíritu akskahuiní, pero Jesús xmacmaxtunit; ³ chu Juana huanti xpuscát xuanit Cusa, eé chixcú huá luu xtasuja gobernador Herodes; xahua Susana y luhua makapitzín lacchaján huanti xlacán xtamaktayaninán lata túcu xlacán xtakalhiy.

Xatakalhchuhuín chatum chananá

(Mateo 13.1-9; Marcos 4.1-9)

⁴ Canihua xalanín cristianos tatamacxtúmilh laqui nataucxilha Jesús, pero acxni luu luhuatá xtatastoknit xlá calixakátlih aktum takalhchuhuín y chiné cahuánilh:

⁵ —Maktum quilhtamacú chatum chananá alh chan xatalhtzi xlichánat. Acxni xlá cypuyumakama xlichánat makapitzín tatamachá nac tiji, pero cumu luu luhua cristianos xtatlahuán lan talactayámilh, y na tamimparachá xlacán lactzu spun tasacuaquikolh. ⁶ Makapitzín xlichánat tatamachá nac calakchihuixni, acxni xlacán tápulhli ni tatayánilh pála j táscacli porque ni xtakalhiy chúchut huantu natalikotnún laqui tlan natastaca. ⁷ Makapitzín xlichánat tatamachá nac calhtucunín, pero acxni xlá pulhli lhtucún malankakolh porque luu luhua amá lhtucún huantu tápulhli. ⁸ Pero makapitzín xlichánat tatamachá nac xatlán týat, y acxni tástacli amá tachanán luu luhua tahuácalh xtahuacatcán, huí tu xkalhiy hasta aktum ciento caj lata akatum xaquihui.

Acxni huankólh eé tachuhuín Jesús chiné cahuánilh amakolh cristianos:

—¡Para huixinín kaxpatpátit quintachuhuín pus caakatáksitit huantu cuaniputún!

Jesús huan túcu xpalacata calichuhuínán caj la lactzu cuento

(Mateo 13.10-17; Marcos 4.10-12)

⁹ Caj lipuntzú xtamakalhtahuakén Jesús takalhásquilh túcu luu xuaniputún amá takalhchuhuín. ¹⁰ Xlá chiné cakálhtilh:

—Huixinín xlicana pi Dios camacatziniputunán laqui naakataksátit lata lácu xlá lacapastacnit nahuiliy xasasti xtapéksit uú nac caquilhtamacú, pero huá lata xlimakapitzín cristianos caj ccatamalacastucniy huantu tzinú tuhua akatakscán pero huantu xlacán talakapasa, pero masqui cataúcxilhli huantu nakantaxtuy chunatiyá natatamakxteka cumu lámpara nitu taucxilhmánalh, y acxni natakaxmatkoy quintachuhuín niticu catitaakátaksli.

Jesús malacaputuncuhiy xatakalhchuhuín chananá

(Mateo 13.18-23; Marcos 4.13-20)

¹¹ 'Pus chú luu lihuana cuentaj catlahuátit, huá eé huaniputún amá takalhchuhuín huantu ccahuanín: Amá lichánat huá huaniputún xtachuhuín Dios; ¹² y amakolh lichánat huantu tatamachá nac tiji huá litaxtukoy cristianos huanti takaxmata xta-chuhuín Dios pero acxni minachá akskahuiní matapanukoy amá tachuhuín huantu xuí nac xnacujcán laqui ni natacanajlay y chuná ni natalaktaxtuy xlistacnicán. ¹³ Y amakolh lichánat huantu tatamachá nac cachihiuxni huá talitaxtuy amakolh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios, luu xlicana aktum tapaxuhuán tacanajlay, pero cumu ni lhuahua takalhiy xtankáxek y acxni calitzaksacán para luu xlicana tacanajlay huata mejor caj taakxtekmakán. ¹⁴ Y amá lichánat huantu tatamachá nac calhtucunín huá talitaxtuy amakolh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios, pero cumu chunatiyá lata xlacán talamánalh y tzucuy taliakatiyún huantu uú xala caquilhtamacú para xtumincán osuchí lata lácu xlacán atzinú luu tlan tapaxuhuay tamaklhcatziy, y chuná talimalkakoy xtacanajlatcán y nitucu tamastay xtahuacatcán. ¹⁵ Pero amakolh lichánat huantu tatamachá nac xatlán tiyat pus xlacán huá talitaxtuy amakolh cristianos huanti luu xlihuak xnacujcán talicanajlay xtachuhuín Dios, pero nachuna litúm luu maktum talitanuy pi natamakantaxtiy y chuná tzucuy talaktzaksay y cumu tlan xtala-capastacnicán pus chuná talimastay lhuahua xtahuacatcán.

*Xatakalhchuhuín aktum lámpara
(Marcos 4.21-25)*

¹⁶ 'Y nachuna litúm cumu la huixinín catziyátit, nipara chatum anán cristiano huanti para la namapasíy aktum limaksko chú lalihuán naliakpulonkxuiiy para túcu, osuchí para natamacnuy nac xtampín xputamá; pus huata mejor tu natlahuay nahuiiy antanícu talhmán laqui xlihuak huanti natatanuy nac chiqui nataucxilha taxkáket. ¹⁷ Y nachuna litúm nitucu anán para túcu caj tzeke huí para ni juerza nacatzicán, y nachuná para aktum tachuhuín huantu caj tzeke huancanít ni chunatá catitamákxtekli para ni juerza calakuán natahuilay.

¹⁸ 'Pus huá ccalihuaniyán, luu xlicana cuentaj catlahuátit huantu lanchú ccahuanimán porque huanti kalhiy tlan talacapastacni atzinú luu lhuahua namaxquicancú, pero huanti luu nipara lhuahua tuncán kalhiy, namaklhikocán hasta masqui xmanhuá huantu xlá kalhiy.

*Jesús masiyuy tícu luu xtzí chu xnatalán
(Mateo 12.46-50; Marcos 3.31-35)*

¹⁹ Caj lipuntzú tachilh xtzí Jesús xahua xlitakapasni antanícu xlá xcamakalhchuhuínima cristianos, xlacán nilay xtatanuyachá porque luu lhuahua xtzamacán. ²⁰ Pero makapitzín cristianos chiné tahuánilh Jesús:

—Mintzí xahua militalakapasni taputzamán porque mat tatachuhuínamputunán.

²¹ Jesús chiné cahúanilh huanti antá xtalayánalh:

—Xlicana ccahuaniyán pi xlihuak cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios y talaktzaksay huantu xlá calimapekxiy, pus xlicana huá tamakolh quintzí xahua quinalán.

*Jesús camacacsay un chu pupunú
(Mateo 8.23-27; Marcos 4.35-41)*

²² Maktum quilhtamacú Jesús catatájulh xtamakalhtahuakén nac aktum barco porque xlá cahúanilh pi xamputún aliquidhtutu pupunú, y lalihuán tatáxli y táalh.

²³ Pero acxni xtapatacutmánalh amá chúchut Jesús lhtatatámalh nac barco. Y acxni aya xtalaquitatlanit pupunú luu palha un tahuilachi hasta tzúculh tajuy chúchut y atzinú xuanit aya xtastapay y xlaktzankaputún nac chúchut. ²⁴ Amakolh xtamakalhtahuakén lalihuán táalh tamalakahuaniy Jesús y chiné tahuánilh:

—¡Makalhtahuakéná, chú xlá amanáhu muxtuyáhu!

Jesús lalihuán táquilh y calimapéksilh amá un chu pupunú xlacata catácacsli; putum tacacskolh y hasta luu catziyanca huankolh. ²⁵ Jesús chiné cahuanilh xtamakalhta-huakén:

—¿Nícu chú huí mintacanajlatcán cumu huixinín huanátit pì xlicana quilalipahua-náhu?

Pero cumu xlacán luu lan xtapecuaxnñit, cacs xtalilacahuán y sacstucán chiné xtalakalhasquín:

—¿Tícu cahúa eé chixcú? Pus hasta masqui un xahua pupunú camapeksiy y xlacán huak takalhakaxmata.

Chatum chixcú xalac Gerasa xmactanuma xespíritu akskahuiní

(Mateo 8.28-34; Marcos 5.1-20)

²⁶ Acxñi tapatacutkolh pupunú táchalh nac aktum cachiquín huanicán Gerasa, luu xmalakatancs xtalakaxtokuí Galilea. ²⁷ Acxñi Jesús tacutli nac barco lalihuán lákmilh chatum chixcú antá xalá nac amá cachiquín. Amá chixcú makasá lata xakchipanikonit xtalacapastacni xespíritu akskahuiní, xahuachí xlá nì clhakanán y nìpara maktum lacatum xtahuilay nac aktum chiqui huata mejor caj xcatasatapuliy nac capúsantu. ²⁸⁻²⁹ Maklhuhua tatzáksalh cristianos xtachihuiliputún amá chixcú laqui lacatum natahuilay y xtalichihuiliy cadenas nac xcamacanín xahua nac xcatantún, pero cumu amá akskahuiní xmaxquiy xlitihueke huak xcalacputxa y mákat xtzálay antá xan nac desierto antanícu niti lama cristianos. Acxñi xlá láchchalh Jesús xlá tuncán huánilh amá xespíritu akskahuiní xlacata camáxtekli amá chixcú, pero xlá lakatazokóstalh Jesús y chiné huánilh:

—¿Túcu xpalacata quilapektanuyáhu? Aquit ccatziy pì huix Jesús xkahuasa lanca licácnit Dios, xahuachí huix caj quimapatiniputuna. Pus luu catlahua lanca litlán nì caquimapatini.

³⁰ Jesús chiné kalhásquilh amá xespíritu akskahuiní:

—¿Túcu huanicana?

Xlá kalhtínalh:

—Quincalimapacuhuicanán Legión.

Huá chuná xlá likalhtínalh porque amá xespíritu akskahuiní luu clhuahuacán xta-huanit huanti xtamactanumánalh amá chixcú. ³¹ Amakolh xespíritucán akskahuiní tasquínilh litlán Jesús laqui nì nacamacán nac pupatín. ³² Antá lacatzú nac kestín xtaputswayantlahuán lhuhua paxni, pus xlacán tahuánilh xlacata cacamaxquilh quilhtamacú natamactanuy amakolh paxni. Jesús camáxquilh talacasquín. ³³ Amakolh xespíritucán akskahuiní tamáxtekli amá chixcú y huata huá tamactánulh amakolh paxni. Pero cumu amakolh paxni luu lan tapecuáxnilh antá xlacán putum táalh nac aktum talhpán y tajicsuakolh nac pupunú. ³⁴ Amakolh lacchixcuhuín huanti xtamaktakalhmánalh paxni acxñi xlacán taúcxilhli huantu xlanit, caj lata xtapecuacán tokosún tatzálalh y catihuá tzúculh tatalichuhuínán lata tícu xlacán xtamánoklhuy nac catuhuán xahua nac cachiquín. ³⁵ Y lhuhua cristianos táalh taucxilha huantu xquitaxtunít. Acxñi xlacán táchalh antanícu xlaya Jesús taúcxilhli pì antá culucs xuí amá chixcú huanti xmactanuma xespíritu akskahuiní; pero chú aya lacastalanca xuí y clhakananit. Pus acxñi xlacán taúcxilhli tapecuánilh. ³⁶ Pero makapitzín lacchixcuhuín huanti xtaucxilhnit lácu xmatlanticanit amá chixcú huanti xmakatlajanit xespíritu akskahuiní, xlacán tzúculh talitachuhuínán. ³⁷ Pus huá xpalacata amakolh cristianos huanti xtahuilánalh nac amá cachiquín huanicán Gerasa tasquínilh litlán Jesús xlacata catatampúxtulh nac xpulatamancán porque marí xtapecuaniy. Jesús juerza tájulh nac barco y alh alacatunu. ³⁸ Amá chixcú huanti xmactaxtunít xespíritu akskahuiní huánilh Jesús xlacata camáxquilh talacasquín na nastalaníy, pero Jesús limapéksilh xlacata catamáxtekli y chiné huánilh:

³⁹ —Huata mejor huix catáspitti nac mínchic y catihuá cacalitakalhchuhuínanti lácu Dios lakalhamanítan.

Amá chixcú xlá alh y catihuá calitakalhchuhuínalh lácu Jesús xmapacsanít.

Chatum puscát xamaniy clhákat Jesús y pacsa

(Mateo 9.18-26; Marcos 5.21-43)

⁴⁰ Acxni Jesús tacutparachá aliqilhtutu pupunú lata xlihuhua cristianos, luu lipaxúhu taquipáxtokli porque xlacán aya xtakalhimanalh. ⁴¹ Na acxnitiyá chilh chatum chixcu xuanicán Jairo, eé chixcú luu talipahu xuanít y na luu xcapuxcuniy nac xpusiculancán judíos huantú xuí nac amá cachiqúin. Acxni xlá lálchalh, lakatatxokóstalh nac xtantún Jesús y huánilh pì catláhualh litlán calákalh nac xchic, ⁴² porque xuí caj xman chatum xtzumat xlá cajcu akcutiy cata xkalhiy pero chú xtatatlay y luu snun xuanít ahuary aya xniputún.

Acxni Jesús xlakamajá, luu luhua cristianos tastalánilh nac tiji y hasta xtalalakxquititilhay. ⁴³ Y na antá cstalama chatum puscát, pero xlá xkalhiy aktum tajátat y marí cstajmakama kalhni max cumu aya xlema xliakcutiy cata lata xlá chuná xtzucunít, y lata xkalhiy xtumín aya xlaclahuamikonít caj lata xtacuchimanalh doctores; pero nìpara chatumá tícu luu xmapacsalh. ⁴⁴ Amá puscát xaklhchán tzek mininichá Jesús y xamánilh clhákat, acxnitiyá tuncán tachókolh lata xlá cstajmakama kalhni. ⁴⁵ Jesús tachókolh y chiná kalhasquinínalh:

—¿Tícu xámalh quilhákat?

Pero cumu nìpara chatum kalhtasiyúnilh para tícu xámalh, Pedro chu makapitzín xcompañeros chiné tahuánilh:

—Makalhtahuakená, huix ucxilhpát pì luu marí tzamacán y lata xlihuhua cristianos lacatum lacatum tatoklmán.

⁴⁶ Pero Jesús chiné huá:

—Pero huí chatum huantí tzek quixámalh porque aquit tlan cmaklhcatzilh pì huí huantí climapácxalh quiltilhueke lanchú.

⁴⁷ Amá puscát acxni xlá cátzilh pì xmanoklhucanít lalihuán laktalacatzúhuilh, pero caj lata xtapecua xlá clhpipitilhay lakatatxokóstalh nac xlatatín Jesús y talaksiyúnilh nac xlatatíncán xliputum cristianos túcu xpalacata xlixamaninít clhákat; y huánilh pì la xamánilh clhákat tuncán tatlantílh. ⁴⁸ Jesús chiné huánilh:

—Nana, huix aya tatlantínita porque luu xlicana quilipáhuanti, pus chú luu lipaxúhu capit nac mínchic.

⁴⁹ Jesús chunacú xchuhuinama acxni chilh chatum chixcú xlá antá minchá nac xchic Jairo, y chiné huánilh:

—Huata max xatlán niaj xmamakapali Quimpuchinacán, porque mintzumát aya nìlh.

⁵⁰ Pero Jesús káxmatli huantú xquilhuama y chiné huánilh Jairo:

—Huix luu xlicana caquilipáhuanti y nì capécuantì, porque amá mintzumát natatlantiy.

⁵¹ Acxni táchalh nac chiqui níticu máxquilh talacasquín na putum tatanuy huata caj xmanhuá catatánulh Pedro, Santiago y Juan xahua xtzí chu xtlát amá tzumat. ⁵² Lata xlihuhua cristianos huak xtatasamánalh y xtalipuhuamánalh, pero Jesús chiné cahuánilh:

—Nì catasátit, porque tamá tzumat nítu nìma pus xlá caj lhtatama.

⁵³ Pero xlacán caj talilitziyalh huantú cahuánilh porque xlacán lacatancs xtacatzìy pì xninít amá tzumat. ⁵⁴ Acxni chalh antanícú xlá xmá amá tzumat, xlá macachípalh y palha chiné huánilh:

—¡Tzumát, lalihuán cataqui!

⁵⁵ Caj la xakátlih, amá tzumat lacastacuánalh y tuncán táquilh. Acalistán Jesús cahuánilh pì camahuícalh. ⁵⁶ Xtzí chu xtlát amá tzumat caj luu cacs xtalilacahuán

huantu xtlahuanit, pero Jesús calimapéksilh xlacata niticu natalitachuhuínán huantu xlá xtlahuanit.

9

Jesús an camalacsujuy kalhacutiy xapóstoles

(Mateo 10.5-15; Marcos 6.7-13)

¹ Maktum quilhtamacú Jesús camakéstokli kalhacutiy xapóstoles y camacamáxquilh litlihueke chu limapeksín laqui tlan natamatlantiy tipakatzi tajátat y nachuná huanti xcamactanuma xespíritu akskahuíní. ² Huá luu calimácalh laqui nataliakchuhuínán lácu Dios xmatzuquiptún xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú, y laqui natamatlantiy huanti tatajatatlakoy. ³ Acxni nia xtaán chiné cahúanilh:

—Nitú calipítit huantu namaclacasquinátit nac tiji cumu la milixtokcán osuchí mimurralhcán, nipara huantu nahuayátit, nipara tumín. Caj xman huá calipítit milhakacán huantu lhakanítatit y ni calipítit macatiyún. ⁴ Y antanícu nachipínátit nac aktum cachiquin caputzátit huixinín aktum chiqui antanícu natamakxtekátit chunatá la nachipínátit hasta acxni natamparayapítit. ⁵ Pero antanícu ni nacamakamaklhtinancanátit lalihuán catacáxtit nac amá cachiquin y acxni nataxtuyátit cacalactincxcántit pokxni huantu calactahuacán nac mintantuncán laqui chuná nataucxilha amakolh cristianos pi niaj mincuentajcán para natalaktzankay.

⁶ Amakolh discípulos tatácahli y lacaxtum táalh nac lactzu cachiquinín xlacán xtalíakchuhuínampulay xtachuhuín Dios lácu xlá xcalakmaxtuputún cristianos, y nachuná xtamatlantiy catíhuá huanti xcalalhíy latachá túcuya tajátat.

Herodes xlapasputún tícu amá Jesús

(Mateo 14.1-12; Marcos 6.14-29)

⁷ Maktum quilhtamacú amá gobernador xuanicán Herodes cátzilh lata túcua xlá xlicujma Jesús, pero xlá ni xcatziy xatúcu luu nacañajlay porque huí ti xuan pi mat Juan xlacastacuananít nac calínín, ⁸ pero makapitzín huí ti xtahuán pi mat huá profeta Elías xmimparanít nac caquilhtamacú, y makapitzín xtahuamparay pi mat tzanká túcuya profeta huanti xtalamánalh xamakán quilhtamacú pero chú mat xlá xlacastacuananít nac calínín. ⁹ Pero amá Herodes chiné xuan:

—Pus ¿tícu cahuá tamá chixcú huanti huancán pi mat luu catlahuay laclanca y licácnit tascújut? Porque amá Juan Bautista aquit luu man cmaxpichuquinanít xakxaka.

Y cumu Herodes ni xlapaspa Jesús luu juerza xlapasputún.

Jesús camahuíy akquitzis milh cristianos

(Mateo 14.13-21; Marcos 6.30-44; Juan 6.1-14)

¹⁰ Acxni amakolh apóstoles taquitáspitli tzúculh talitakalhchuhuínán Jesús lata lácu xlacán taquitáxtulh, pero xlá lacatunu cálelh antanícu luu catziyanca y antá táchalh lacatzú nac aktum cachiquin huanicán Betsaida. ¹¹ Pero cumu lata xlihuhua cristianos tacáztilh nícu xama putum tastalánilh; Jesús luu lipaxúhu caxakátlih y tzúculh calitachuhuínán lácu Dios xlacasquin calatámalh cristianos nac xasasti xtapéksit huantu xamaj huiliy nac caquilhtamacú, y lata xliputum huanti talákmilh tatatlanín xlá camatlantilh.

¹² Acxni aya tzúculh kotanuy amakolh xkalhacutiycán apóstoles talaktalacatzúhuilh y chiné tahuánilh:

—Antá la uú huilánáhu nitucu yakolh lactzu chiqui huata mejor cacahuani amakolh cristianos cataalhá nac xhiccán osuchí antanícu tahuilánalh lactzu cachiquinín laqui antá natamaklaktuncuhuiy y antá nataputzay para túcu natahuay.

¹³ Pero Jesús chiné cahúanilh:

—Huata mejor huixinín cacamahuítit.

—Pero na nĩpara aquinín nĩtu ckalhiyáhu lhuhua caxtilánchahu caj xman macquitzis xahua tantiy squiti, solamente para nacanahuá tamahuayáhu huantu nacatahuayáhu umakolh cristianos —takalhtínalh xlacán.

¹⁴ Huá chuná xlacán talihuánilh porque luu lhuhua cristianos xuanit, max cumu akquitzis milh. Pero Jesús chiné cahúanilh xtamakalhtahuakén:

—Lalihuán cacahuanítit cristianos laqui na putunu tatahuilay para ya itatni ciento pulacatunu.

¹⁵ Pus xlacán chuná tatlahualh y putum tatáhui. ¹⁶ Jesús tíyalh amá macquitzis caxtilánchahu chu tantiy squiti, lálalh nac akapún, paxcatcatzínilh Dios xpalacatacán amakolh cristianos, y acxni calakchekekolh camacamáxquilh xdiscípulos laqui xlacán natamaakpitziniy cristianos. ¹⁷ Xlacán putum tahuáyalh y lan tákasli; acalístán tamamactumipá huantu akatáxtulh, tamatzámalh paçutiy canasta xatalakcheketaman caxtilánchahu chu squiti.

Pedro lichuhuínán pi huá Jesús, Cristo huanti minit lakmaxtunún
(Mateo 16.13-19; Marcos 8.27-29)

¹⁸ Maktum quilhtamacú acxni Jesús xanit kalhtahuakaniy Dios lacatum antanícú luu catzayanca, y na antá xtatalayananchá xdiscípulos, pero xlá chiné cakalhásquilh:

—Lata xlihuhua cristianos huanti quintaucxilha, ¿tícuya chixcú aquit quintalimacán?

¹⁹ Xlacán chiné takálhtilh:

—Huít ti huan pi mat huix Juan Bautista, makapitzín tahuán pi mat huix profeta Elías, pero makapitzín tahuamparay pi ahuary mat huix tzanká tícuya profeta huanti xtalamánalh xamakán quilhtamacú pero chú mat lacastacuananit nac calínin.

²⁰ —Bueno, pero chinchú huixinín, ¿tícu luu lacpuhuanátit aquit? —cakalhásquilh Jesús.

Pedro chiné kálhtilh:

—Huix Cristo huanti macaminít Dios xlacata naquincalakmaxtuyán.

Jesús lichuhuínán pi namaknicán
(Mateo 16.20-28; Marcos 8.30-9.1)

²¹ Jesús calimapéksilh xtamakalhtahuakén xlacata ni natalichuhuínán huantu Pedro xuanit, ²² y chiné xlá cahuanipá:

—Huixinín na cacatzítit pi aquit Xatalacsacni Chixcú xlicana pi luu lan cámaj pañinán, y amakolh lakkolutzinni judíos luu maktum xlicana naquintalakmakán xahua xanapuxcun cura chú xmakalhtahuakenacán judíos. Naquimaknicán, pero xliaktutu quilhtamacú aquit naclacastacuanán nac calínin.

²³ Acalístán xputumcán chiné cahúanilh:

—Pus para tícu luu xlicana maktum quistalaniputún, capatzánkalh huantu xlá xkalhiy xtalacapastacni y lata calenchá xcruz chalí chalí y caquistalánilh hasta masqui chuná tlan calimacamástalh xlatámat caj quimpalacata. ²⁴ Porque huanti lakmaxtuputún xlatámat uú nac caquilhtamacú pus huata luu lacatancs pi ámaj malaktzankey; pero para tícu namalaktzankey xlatámat caj quimpalacata huata xlá chacatziya ámaj lakmaxtuy nac xlatatín Dios. ²⁵ Pus chunalitúm, ¿tícu xlimacuánilh çatum cristiano para tlan xkálhilh lata túcua anán nac caquilhtamacú pero cumu para ámaj malaktzankey xlatámat nac xlatatín Dios? ²⁶ Pus nachuna litúm para tícu naquilimaxanán osuchí nalimaxanán quintachuhuín, nachuná aquit Xatalacsacni Chixcú na naclimaxanán acxni nacmimparay cumu la lanca rey, climímaj nahuán xlihuak xlimakatlihueke Quintlaticán Dios xahua xángeles. ²⁷ Luu xlicana lacatancs cahuaniyán pi makapitzín cristianos huanti talamánalh lanchú y huanti uú talayánalh, hasta nia taníy nahuán acxni xlicana nataucxilha lácu Dios ámaj huiliy xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú.

Jesús calimalacahuaniy kalhatutu xapóstones pī kalhiy lanca litlihueke
(Mateo 17.1-8; Marcos 9.2-8)

²⁸ Max cumu litzimá quilhtamacú xlatatzalanit lata chuná xcatakalhchuhuinanit Jesús catatalacáxtulh kalhatutu xtamakalhtahuakén nac aktum kestín laqui antá nakalhtahuakaniy Dios, xmanhuá catáalh Pedro, Santiago y Juan. ²⁹ Lihuán xkalhtahuakama lata nac xlacán luu xlicana túnuy huankolh cumu lámpara xlaskoma, xahuachí lata xlihanca clhákat snapapa huankolh y luu stalanka. ³⁰ Acxnitiyá talákmilh chatiy lacchixcuhuín huanti xtatachuhuínamánalh, chatum Moisés xuanit y chatum profeta Elías. ³¹ Antanícu xlacán xtalayánalh xcalistilinit aktum lilakátit taxkáket, huá xlacán xtalichuhuínamánalh lata lácu xámaj patínán Jesús nac Jerusalén y lata lácu xamácalh maknicán. ³² Masqui Pedro chu xamakapitzín luu xtalhtataputuxniyá, juerza talacatayánilh porque xtaucxilhmánalh lata lácu xkalhiy limakatlihueke Jesús xahua xamakapitzín huanti xtatalayánalh. ³³ Acxni amakolh lacchixcuhuín aya xtaamánalh, Pedro chiné huánilh Jesús:

—Makalhtahuakená Jesús, ¡luu xalihuaca tlan pī uú macxtum huilanáhu! Mejor uctlahuayáhu aktutu lactzu chiqui, aktum milá, aktum xla Moisés, y aktum xla Elías.

Huá chuná xlá lihua Pedro porque caj lata xtapecuaxninit nī xcatziy túcu xquilhuama. ³⁴ Chunacú xchuhuínama acxni minchá nac akapún luu lanca puclhni huantu caakmili-likolh; acxni xlacán tacátzilh pī xtatanumánalh nac xlacni puclhni lan tapécualh. ³⁵ Y antá nac xlacni puclhni takáxmatli xtachuhuín Dios, chiné huá:

—Huá eé Quinkahuasa huanti aquit cpaxqui, xmanhuá cakalhakaxpátit.

³⁶ Acxni chuná takaxmatkolh amá tachuhuín taúcxilhi pī cata sacstu Jesús xlahuáya. Lata lacatzálalh quilhtamacú amakolh discípulos nīticu talitachuhuínalh huantu xlacán xtaucxilhnit.

Jesús matlantiy chatum kahuasa huanti xmactanuma xespíritu akskahuini
(Mateo 17.14-21; Marcos 9.14-29)

³⁷ Lichali litúm acxni taquitáspitli nac amá kestín, luu lhuahua cristianos támilh tapaxtoka Jesús. ³⁸ Y chatum chixcú huanti antá xmakmima luu palha tzúculh quilhán y chiné huánilh Jesús:

—Makalhtahuakená, luu xlicana catlahua litlán, camaktaya quinkahuasa porque caj xman huá chatum; ³⁹ pero xespíritu akskahuini akchipanikonit xtalacapastacni, anka-llhín makatasay, masnokniy un y tzucuy kalhpupuy; anka-llhíná chuná mapatínima y nī makxtekma. ⁴⁰ Aquit aya ccahuánilh mintamakalhtahuakén pī catatamacxtúnilh tamá xespíritu akskahuini pero xlacán nilay tamamakxtékelh.

⁴¹ Jesús chiné kalhtínalh:

—Koxutanín huixinín cristianos huanti nī luu lay canajlayátit pī aquit ckalhiy litlihueke, ¿nīcu acxni luu naticatapañiyán laqui huixinín tlan natlahuayátit aktum tascújut? Lalihuán huix calita minkahuasa.

⁴² Acxni amá kahuasa tzúculh talacatzuhuiy, xespíritu akskahuini licásnokli nac catiyatni y snokli un, pero Jesús limapéksilh amá akskahuini xlacata camáxtekli, y amá kahuasa tatlántilh y chuná chú macamáxquilh xlat. ⁴³ Lata xlihuahua cristianos tapaxuhukolh porque xlacán xtaucxilhnit lata tú xkalhiy xlimakatlihueke Dios.

Jesús lichuhuínamparay pī amácalh maknicán
(Mateo 17.22-23; Marcos 9.30-32)

Chunacú luu cacs xtalitamakxteknit lata tú xtlahuanit Jesús acxni xlá chiné cahuánilh xtamakalhtahuakén:

⁴⁴ —Luu lihuana cakaxpáttit huantu naccahuaniyán y necxni napatzankayátit, xlacata pī aquit Xatalacsacni Chixcú amácalh quimacamastacán nac xlatatincán huanti naquintamakniy.

⁴⁵ Pero amakolh xtamakalhtahuakén nitucu xtaakataksa huantu xlá xcahuanima, cumu huá Dios nia xcamaxquiy xtalacapastacni huantu nataliakataksa, xahuachí xtapecuaniy xlacata natakahasquimparay túcu luu xcahuaniputún.

Xaticu cahuá atzinú tlak talipahu
(Mateo 18.1-5; Marcos 9.33-37)

⁴⁶ Maktum quilhtamacú sacstucán xtamakalhtahuakén Jesús tzúculh talichuínán xaticu cahuá atzinú tlak talipahu. ⁴⁷ Cumu Jesús cátzilh huantu xlacán xtalacapastacmá-nalh, huantu xlá tláhualh tasánilh çatum actzú kahuasa y antá yáhualh nac xpaxtún, ⁴⁸ y chiné cahúanilh:

—Huanti nalakalhamán çatum actzú kahuasa cumu la eé y luu xlicana napaxquiy caj xlacata cumu catziy pi aquit cpaxquiy, pus chuná litaxtuy cumu lámpara aquit quimpaxquima, y nachuna litúm huanti aquit quimpaxquiy pus nachuná paxquima Dios huanti quimacaminít. Porque huanti matlantiy pi atzinú luu nitucu xkásat nalitaxtuy nac milakstipancán pus huantamá atzinú lanca y tlak talipahu litaxtuy nac xlatatín Dios.

Huanti quincamacastalayán pus na lakatiy quintascujutcán
(Marcos 9.38-40)

⁴⁹ Caj lipuntzú Juan chiné huánilh:

—Makalhtahuakéná, xacucxilhmanáhu çatum chixcú huanti caj mintacuhuini xli-quilhán y tlan xcatamacxtuy xespíritu akskahuini; pero cumu ni acxtum quincatalapula-yán aquinín, pus clihuaníhu xlacata niaj ti camapácsalh.

⁵⁰ Jesús chiné cahúanilh:

—Ni xtilihuanítit, porque huanti quincamacastalayán pus huata na lakatiy huantu lis-cujmanáhu.

Jesús calacaquilhniy Jacobo y Juan

⁵¹ Acxni aya xlatatzuhuanama quilhtamacú lata lácu Jesús xliánat xuanit nac akapún xlá nipara tzinú laklhpécualh, huata xlá kálhilh licamama y alh lakatayay nac Jeru-salén huantu xlachcahuilnicanít. ⁵² Camalakáchalh makapitzín xlacscujni laqui natapulaniy y nataán nac aktum actzú cachiquín huantu xmapeksiy Samaria laqui antá nataputzay nícu natalaktuncuhuiy. ⁵³ Pero amakolh lacchixcuhuín samaritanos acxni tacátzilh pi Jesús judío cumu xama nac Jerusalén pus ni tamáxquilh talacasquín antá natalaktuncuhuiy nac xcachiquincán. ⁵⁴ Acxni tacátzilh lácu xtakalhtinanítanchá amakolh samaritanos, Santiago y Juan chiné tahuánilh Jesús:

—Quimpuchinacán, ¿pi lacasquina para naclimapeksinanáhu catáctalh lhcúyat nac akapún laqui huá nacamasputuy chuná cumu la titláhualh profeta Elías?

⁵⁵ Jesús cacs calacaúcxilhli y calacaquilhniy porque chiné cahúanilh:

—Koxutanín huixinín, nipara tzinú catziyátit tícu luu scujnipátit y camaxquiyán mintalacapastacnicán. ⁵⁶ Porque aquit ni caj cminít camalaktzankeniy xlistacnicán cristianos, pus huata caj cminít calakmáxtuniy.

Pus huata mejor tú tatláhualh táalh alacatúnuy cachiquín antanícu natatamakxteka.

Jesús lacasquín castalanícalh pero xliankalhín quilhtamacú
(Mateo 8.19-22)

⁵⁷ Acxni xtatlahuamánalh nac tiji, çatum chixcú lákmilh Jesús y chiné huánilh:

—Quimpuchiná, aquit na estalaniputunán lachá nícu huix napina.

⁵⁸ Jesús chiné kálhtilh:

—Xlihuak huekni huantu talamánalh nac caquiuhín takalhiy clhucucán antanícu talh-tatay, y lactzú spun na takalhiy xmasekecán; pero aquit Xatalacsacni Chixcú nitú ckalhiy antanícu nacmajaxay quiakxaka acxni ctlakuán.

⁵⁹ Caj lipuntzú Jesús chiné huánilh çatum chixcú:

—Huix na caquistalani.

Pero xlá chiné kálhtilh:

—Quimpuchiná, aquit na nacstalaníyán pero caquimaxqui quilhtamacú hasta acxni naníy quintlat laqui nacmacnutaquíy y nacstalaníyán.

⁶⁰ Jesús chiné kálhtilh:

—Cacamáxtekti huantí la xanín talamánalh laqui huá natamacnuy xtaníncán, pero huix luu mininiyán nacamakalhchuhuíniya cristianos nacamacatziniya lácu Dios namatzuquíy xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú.

⁶¹ Chatum chixcú na chiné huánilh:

—Quimpuchiná, aquit xlá luu xlicana cstalaniputunán, pero caquimaxqui quilhtamacú pulh nacán cahuaníy quilitalakapasni huantí tahuilánalh nac quínchic xlacata pi luu maktum tu cama.

⁶² Jesús chiné huánilh:

—Huantí lakatayaníttá xtascújut huantú Dios maxquínit, xlá ni mininiy nalakcatzalacán huantú xilama xapulh xlatámat, porque pus chuná litaxtuy cumu la ti liponka-nama arado, y para puntzu puntzú talakaspita nilay lacaxtum catíscujli, cumu tunu tu luu litakatzankeputún nilay catimakantáxtilh amá tascújut huantú maxquicanít.

10

Jesús an camalacscujuy tutumpuxamacutiy lacchixcuhuín huantí luu xtalipahuán

¹ Acalistán Quimpuchinacán Jesús calácsacli tutumpuxamacutiy lacchixcuhuín huantí luu xlicana xtalipahuán, y camacalh lichatíyún nac lactzu cachiquínín antanícu xlá xliánat xuanít acalistán. ² Y chiné cahuánilh:

—Xlicana ccahuaniyán pi umá mintascujutcán xtachuná litaxtuy cumu la lanca lixkánat, pero huá chú ti tascujmánalh luu nipara tzinú clhuhuacán; huata mejor casquínitit Dios huantí xpuchiná umá huantú xalimáquit xlacata xlá camacámilh lhúhua xtasacúan laqui huak namamacxtumicán líxkat. ³ Y chinchú huixinín capítit antanícu ccamalakachamán, pero na cacatzítit pi ccamacamán cumu la lacmantzu borregos nac xlakstipancán laclanca huananín coyotes. ⁴ Ni calipítit mimurralhcán, nipara antanícu maquíyátit mintumíncán, nipara mintuxuhuacán; y luu titum cachipítit antanícu pimpátit y nitú natachokoyátit nac tiji para tícu natachuhuinanátit. ⁵ Acxni nachipinátit nac aktum chiqui antanícu huixinín natahuilayátit y acxni natanuyapítit y naxakatliyátit huantí xpuchiná chiqui, chiné nahuaníyátit: “Dios cacasiculanaťlahuán huixinín huantí huilátit nac eé chíqui.” ⁶ Para nac amá chiqui tahuilánalh huantí tlan natatlahuay mintachuhuincán pus xlicana Dios nacasiculanaťlahuay chuná cumu la huixinín nacaahuaniyátit, pero para tícu ni tlan xtapuhuancán huata mejor camatapanútit amá tasiculanaťlahu huantú talichipítit. ⁷ Antanícu tlan nacatlahuacanátit nac aktum chiqui, pus antá catamakxtéktit, ni lacatum lacatum capítit nac akatunu chiqui; y lata túcu nacatahuacanátit cahuátit huantú xlacán takalhíy porque huantí scujma juerza lakchán pi naskahualay. ⁸ Acxni nachipinátit nac aktum cachiquín antanícu nacamakamaklhtinancanátit tlan catlahuátit lata túcu nacatahuacanátit. ⁹ Huak cacamatlantínitit tatatlanín huantí antá tahuilánalh; y chiné cacalimakalhchuhuinítit cristianos: “Chú aya lakchanít quilhtamacú lata lácu Dios namatzuquíy xasasti xtapéksit nac milakstipancán.” ¹⁰ Pero para nachipinátit nac aktum cachiquín y ni nacamakamaklhtinancanátit, lalihuán cataxtútit nac xcatijínín amá cachiquín laqui huak natakaxmata y chiné nacaahuaniyátit: ¹¹ “Xlihuak huixinín caucxíltit lata lácu quincalactincxcán amá pokxni huantú quincalactahuacán nac mincachiquincán, laqui huixinín nacatziyátit pi niaj quincuentajcán lata túcu nacaokspulayán. Pero masqui chuná luu caakatáksit huixinín pi luu caj huá climinitáhu laqui nacaahuaniyán

pí aya lakchanit quilhtamacú lata lácu Dios namatzuquiy xasasti xtapéksit nac milakstipancán.” ¹² Xlicana cchuaníyán pí amá quilhtamacú acxni huak cristianos nata-mastay cuenta cxlacaín Dios amá cachiquín antanícu nī nacamakamaklhtinancanátit, pus atzinú luu lanca xtapatín nalakchán nī xachuná huantu nacalakchán amakolh laclicájnit cristianos huanti makán xtahuilánalh nac amá līxcájnit cachiquín Sodoma.

Jesús lichuhuínán lácu natapatínán cristianos huanti nī takaxmatputún xtachuhuín (Mateo 11.20-24)

¹³ 'iKoxutacu tihuanátit huixinín cristianos huanti huilátit chú nac xacachiquín Corazín, y nachuná huixinín huanti huilátit nac Betsaida! Porque para amá laclanca quintascújut huantu ccatlahuanit nac milakstipancán chuná xticatlahuáca xamakán quilhtamacú nac xacachiquín Tiro y Sidón, pus xlacán aya talakpalínit cahuá xalīxcájnit xtalacapastacnicán y aya xtalīmasíyulh nac xlatamatcán porque xtalhákālh xalac corriente lhákā y xcalīactlahuapūxtúcalh lhaca caj lata xtalīpuhuancán. ¹⁴ Pero acxni nalakchán quilhtamacú lata lácu Dios nacatlahuay cuenta xlihuak cristianos pus huixinín atzinú luu lan pīmpátit patīnanátit nī xachuná amakolh cristianos huanti makán xtahuilánalh nac Tiro y Sidón. ¹⁵ Y chinchú huixinín huanti huilátit nac xacachi-quín Capernaum, para luu lacpuhuanátit pí Dios calikalhīmān lanca mimputahuilhán nac akapún, pus luu aktzankānitátit porque huixinín nacamacapincanátit nac pupatín laquī antá naxokōnūnátit.

¹⁶ Jesús chiné cahuanipá xtamakalhtahuakén:

—Huanti huixinín nacacānjlaníyān mintachuhuīncán, pus nā aquit quincānjla-nima; pero para tícu caj nacalakmakanán pus nā aquit quilakmakama; y huanti aquit naquilakmakán pus nā lakmakama Quintlat huanti quimacaminít.

Aya taquitalákspitli huanti xcamacanít Jesús

¹⁷ Nī limakas quilhtamacú amakolh huanti xcamacanít Jesús tutumpuxamacutiy xtamakalhtahuakén, luu xtapaxuhuatīlhay xlacán acxni taquításpitli, y chiné tahuánilh Jesús:

—Quimpuchinacán, luu xlicana hasta masqui xespíritu akskahuín huak xquincāka-lhakaxmatán acxni nac mintacuhuínī xaccalīmapeksiyáhu xlacata catáxtulh.

¹⁸ Jesús chiné cakálhtilh:

—Xlicana, porque aquit cúcxilhli acxni huitek takpuspitchá nac akapún akskahuínī y maktum tamókosli cumu la maklipni. ¹⁹ Pus aquit ccamaxquínitán lītlīhueke laquī tlan namakatlayayátit xlitīhueke akskahuínī huanti luu casītzīnīyān y xlá nītūcu catī-catlahuanín. ²⁰ Pero nī caj huá luu calīpaxuhuátit porque cakalhakaxmatni xespīritucán akskahuínī, huata mejor huá calīpaxuhuátit porque nac akapún aya talhcanītanchitá mintacuhuīnicán.

Jesús tachuhuínán Quintlaticán Dios

(Mateo 11.25-27; 13.16-17)

²¹ Acxnitiyá tuncán Espīritu Santo máxquīlh Jesús aktum lanca tapaxuhuan y chiné kalhtahuakánilh Dios:

—Papá Dios, clakachixcuhuíyān porque huix xpuchiná akapún chu catiyatni, y cpax-catcatzīnīyān porque huix camaaktzekuīlīni xtlán mintalacapastacni huanti luu lac-talīpahu y lakskalalán lacchixcuhuín laquī xlacán nī nataakataksa, y huata huá camasi-yunīnīta amakolh cristianos huanti luu nīpara túcu xkasatcán laquī huá natakalhakax-matán. Aquit luu clīpaxuhuay porque huix chuná lacásquinti y chuná lalh.

²² Acalīstān chiné cahuánilh cristianos:

—Lata túcu anán, Quintlat huak quimacamaxquínit; aquit Xkahuasa Dios y nītūcu luu quilakapasa tícu aquit huata caj xmanhuá Dios catziy pí xlicana aquit Xkahuasa; y nachuna lītūm Quintlat Dios nītūcu luu catziy lácu xlá xtalacapastacni caj xman

aquit ccatziy porque aquit Xkahuasa, y caj xmanhuá tlan nalakapasa huanti aquit nacmalakapasniputún.

²³ Caj xmanhuá cacs calaklálcalh xtamakalhtahuakén y chiné cahuanilh:

—Luu lipaxúhu huixinín caj xlacata amá laclanca tascújut huantu lanchú liucxilhpátit milakastapucán. ²⁴ Xlicana ccahuaniyán pi lhuahua xalakmakán profetas chú laclanca reyes xtaucxilhputún huantu lanchú huixinín ucxilhpátit pero xlacán ni taúcxilhli; xta-kaxmatputún huantu lanchú huixinín kaxpatpátit pero xlacán ni takáxmatli.

Xatakalhchuhuín chatum samaritano ti luu tlan xtapuhuán

²⁵ Chatum xmakalhtahuakenacán judíos laktalacatzúhuilh laqui natachuhuínán pero caj xlikalhtzaksama porque chiné kalhásquilh:

—Makalhtahuakená, ¿túcu luu quililtláhuat laqui tlan nacán tatahuilay canecxni cahuá quilhtamacú nac akapún?

²⁶ Jesús chiné kálhtilh:

—¿Lácu chí tatzoknit nac xlimapeksín Dios? ¿Lácu akataksa acxni likalhtahuakaya?

²⁷ Amá xmakalhtahuakenacán judíos chiné kálhtilh:

—Antá chiné tatzoknit: “Capaxqui Mimpuchiná MiDios xlihuak minacú, xlihuak milistacni, xlihuak mililtihueke, chu xlihuak mintalacapastacni; y nachuná capaxqui mintacristiano cumu la mecstu paxquicana.”

²⁸ Jesús chiné huánilh:

—Luu lacatancs la huana. Para huix chuná natlahuaya huantu chuhuínanti pus huix nakalhiya latámat canecxnicahuá quilhtamacú.

²⁹ Pero cumu amá chixcú caj luu chuná xcatziy y juerza kalhasquimpá Jesús:

—¿Xatícu quintacristiano luu quilipáxquit?

³⁰ Jesús chiné kálhtilh:

—Luu cuentaj catlahua umá takalhchuhuín huantu camán huaniyán: Maktum quilhtamacú chatum chixcú minchá nac Jerusalén xpekama nac Jericó, pero nac tiji talipatáxtulh makapitzín kalhananín. Tamakkalhankolh lata túcu xlá xlen, hasta masqui clhákat huantu xlá clhakanit huak tamáklhtilh; lan taakkaxímilh y tamalakahuítilh, atzinú xuanit aya xtamakniy acu tamáxteklí y táalh. ³¹ Pero na antiyá nac amá tiji xlacmima chatum cura, pero acxni xlá úcxilhli huata titum alh. ³² Pero caj lipuntzu litum na antá lácmilh chatum chixcú huanti xcatatapeksiy levitas; acxni na xlá ucxilhpá huata na titum alh. ³³ Pero chatum chixcú xalac Samaria na antá xlá xlactlahuama nac amá tiji; acxni xlá úcxilhli luu kayaj cáztalh y lakalhámalh. ³⁴ Lalihuán laktalacatzúhuilh antanícu xmá amá chixcú huanti xmatakahuicanit, lihuana cuchínilh antanícu xtakahuínit litlahuánilh aceite chuuchu. Y acalistán púlelh xcahuayu, lichalh nac aktum chiqui huantu xlá sácualh y antá lihuana maktákalhli. ³⁵ Lichalí acxni xkakakolh, amá samaritano acxni aya xamajá, macútulh okxtiy tumín xla plata, máxquilh xpuchiná amá chiqui y chiné huánilh: “Luu cuentaj catlahua eé koxutá chixcú, y para túcu huix nalimakasputacú, ni calipúhuanti porque aquit nacxokoniyán acxni nacmimparay.”

³⁶ Pus chuná amá titláhuilh; chú huix luu caj caquiuhani, lata xlikalhatutucán amakolh lacchixcuhuín, ¿xatícu cahuá chú luu liúcxilhli cumu la xtacristiano huanti luu xlipáxquit amá chixcú huanti talipatáxtulh kalhananín?

³⁷ Amá xmakalhtahuakenacán judíos chiné kalhtínalh:

—Pus aquit clacpuhuán pi max huanti lakalhámalh y maktáyalh.

—Pus huix nachuná catlahua y cacamaktaya masqui catihua mintacristianos huanti tamaclacasquimán —huánilh Jesús.

Jesús an paxialhnán nac xchic Marta y María

³⁸ Jesús tacaxpá y tzúculh tlahuán nac tiji y chalh nac aktum actzu cachiquín, antá xuí chatum puscátlá luu lipaxúhu makamaklhtínalh nac xchic, amá puscátlá xuanicán

Marta. ³⁹ Amá Marta xuí chatum xtalá xuanicán María, y antanícu xlá táhui Jesús na antá lacatzú nac xtantún táhui María laqui xlá nakaxmatniy xtachuhuín huantu xlá nalichuhuínán. ⁴⁰ Pero Marta luu xliakatiyuma xlitascújut xalac xcusina, xlá huata laktalacatzúhuilh Jesús y chiné huánilh:

—Quimpuchiná, ¿lácu pi nipara tzinú lacpuhuana pi aquit ctlahuanimakolh xlitascújut huantu xlitláhuat quinta María? Pus luu catlahua litlán cahuani pi caquimak-táyalh.

⁴¹ Pero Jesús chiné kálhtilh:

—Marta, koxutá huix Marta, huix xlicana luu akatiyuj lilápat catuhúa huantu milta-scújut. ⁴² Pero caj xman pulactum huí huantu luu atzinú limacuán y huá xlá lacsacnit María y niti catimalactláhuilh.

11

Jesús masiyuy lácu nakalhtahuakanicán Dios
(Mateo 6.9-15; 7.7-11)

¹ Maktum quilhtamacú Jesús xkalhtahuakanima Dios y acxni kalhtahuakakolh chatum xdiscípulo chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, caquilamasiyuníhu lácu nackalhtahuakaniyáhu Dios nachuná cumu la Juan Bautista camasiyúnilh huanti xtakaxmatniy xtachuhuín.

² Jesús chiné cahuánilh:

—Acxni huixinín nakalhtahuakaniyátit Dios chiné nahuaniyátit: Quintlaticán Dios huanti huix huilapi nac akapún, caj xman huix mininiyán naccalakachixcuhuiniyán mintacuhuini. Camilh milimapeksín uú nac cquilakstipancán. Y chuná uú nac caquilhtamacú cakantáxtulh mintapaxuhuán cumu la kantaxtumachá nac akapún.

³ Caquilamaxquiíhu quintahuajcán huantu naclilatamayáhu chali chali.

⁴ Caquilamatzankenaniíhu xlihuak huantu nitlán ccatlahuaninitán, porque aquinín na ccamatzankenaniyáhu quintacristianojcán huanti quincatlahuanianitán. Ni caquilamakxtekui xlacata natamokosáhu acxni naquincatzaksacanán huata mejor caquilamatapanuníhu huantu xquincamatlahuín talakalhín.

⁵ Jesús cahuanipá eé takalhchuhuín:

—Pus para tícu la uú layátit huixinín kalhiy chatum xamigo, y nalakchán ítat tzisa nac xchic y chiné nahuaní: “Amigo, catlahua litlán caquimapahuani mactutu mincaxtilanchahu, ⁶ porque quilákchilh chatum quiamigo y antá chú xlá naquimaklaktuncuhuiy, pero chú aquit nitucu ckalhiy huantu nactahuay.” ⁷ Aquit clacpuhuán pi amá xamigo huanti ancanit makpahuacán caxtilanchahu, cumu xlá antá tanuma nac xchic chiné nakalhtinán nac xpulacni chiqui: “Luu xlicana catlahua litlán ni caquimakatzanke, porque quimálacchi luu lihuana lacchuhuay, xahuachí aquit ccamalhtatima lactzu quincamán nac putama y nilay nactaquiy laqui nacmaxquiyan huantu huix quisquinípat.” ⁸ Pero para amá chixcú huanti pahuanama ni akatzayanca makxteka chunatiyá limakatzankema xamigo, aquit ccahuaniyan pi masqui ni xtaquipútu xlacata namaxquiyan huantu maclacasquima xamigo, pus juerza nataquiy y namaxquiyan laqui niaj pututá namakatzankey, y namaxquikoy putum huantu xlá namaclacasquín. ⁹ Aquit ccahuaniyan pi nachuná huixinín catlahuátit: Casquinítit Dios huantu maclacasquimpátit, xlá nacamaxquiyan; caputzátit huantu maclacasquinátit y namaclayátit; calakatláktit málacchi y xlá nacamalaguiniyan. ¹⁰ Porque para tícu squin huantu maclacasquima, namaxquicán; y huanti putzay huantu makatzankanit, maclay; y huanti lakatlaka málacchi, malaquinicán.

¹¹ 'Nachunalitúm para tícu huixinín huantí takalhiy xcamancán y para nasquiniy xka-huasa mactum caxtilánchahu, ¿lácu pì huata mejor namaxqui y aktum chíhuix? Osuchí acxni nasquiniy tantum squiti, ¿pì naliakskahuiy tantum luhua? ¹² Osuchí acxni nasquiniy aktum kálhuat, ¿lácu pì huata namaxqui y tantum stacúlut? ¹³ Pus cumu huixinín xala caquilhtamacú luu xlicana ntlán catziyátit, pero mincamancán luu tlan maxqui-yátit huantu casquiniyán, ¿pì lihuaca chú Mintlaticán Dios huantí huilachá nac akapún nì caticamáxquilh xlitlihueke Espíritu Santo huantí natasquiniy?

Makapitzín cristianos tahuán pì Jesús kalhiy xespíritu akskahuiní
(Mateo 12.22-30; Marcos 3.20-27)

¹⁴ Maktum quilhtamacú Jesús xmactamacxtuma xespíritu akskahuiní chatum chixcú huantí luu xmakatlajani y xmakokenit. Acxni amá xespíritu akskahuiní mactáxtulh, amá chixcú huantí xkokonit tlan tzúculh chuhuinán. Xlihuak cristianos luu cacs talilacáhua huantu Jesús xlá xtlahuanit, ¹⁵ pero makapitzín chiné tzúculh tahuán:

—Eé chixcú huá calitamactuy xespíritu akskahuiní porque xlá kalhiy xlitlihueke Beelzebú huantí luu xapuxcu diablo.

¹⁶ Y amakapitzín na caj xtatzaksamánalh xtasquinimánalh xlacata catláhualh aktum lanca licácnit tascújut huantu nataucxilha. ¹⁷ Pero cumu xlá xcatziy huantu xlacán xtalacpuhuamánalh chiné cahúanilh:

—Latachá tícuya gobierno, para xlá caj tzucuy talamakasitziy sacstucán y natatapajpitziy, pus sacstucán natalalactlahuayahuay. Y nachuna litúm para nac aktum chíqui antanícu huí chatum chixcú y tahuilánalh xcamán y para caj natzucuy talalacataqui y pus nilay catitapálhilh huata caj putum nalalactlahuayahuay. ¹⁸ Pus nachuná chú para akskahuiní chu huantí catascujma natatapajpitziy y natzucuy lalacatahuacay, ¿pì tlan cahúa chú makas nakalhiy xlitlihueke? Huá chuná cliquilhuama porque huixinín huanátit pì aquit ccatamacxtuy xespíritu akskahuiní porque mat aquit ctascujma y ckalhiy xlitlihueke Beelzebú y mat huá xlitlihueke ccalitamactuy xespíritu akskahuiní. ¹⁹ Pus para xlicana aquit ckalhiy xlitlihueke Beelzebú, y chinchú huantí mintachiquicán na tatamacxtuy xespíritucán akskahuininín, ¿lácu pì na huá takalhiy xlitlihueke Beelzebú? Poreso antatuncán litaakatakta pì nìpara tzinú catziyátit huantu huanátit. ²⁰ Pus aquit huá xlitlihueke Dios ccalitamactuy xespíritucán akskahuininín laqui chuná huixinín nalicatziyátit pì amá xasasti xtapéksit Dios huantu nahuiliy uú nac caquilhtamacú aya tzucunít kantaxtuy nac milatamatcán.

²¹ 'Porque cumu la huixinín catziyátit, para chatum chixcú nì pecuán y luu xlicana tlihueke y kalhiy luu xatlán xlitlatni pus chuná tlan maktakalha xchic y nì maklihuán lata túcu kalhiy huantu xlá maquinít. ²² Pero para nalakchín chatumlitúm chixcú huantí atzinú luu tlihueke nì xachuná xlá, y para namakatlayay pus chuná tlan namakka-lhankóy huantu xlá xkalhiy; pus na xtachuná cumu la aquit ctlahuanit akskahuiní.

²³ 'Pus nachuná chú, huantí nì lakatiy huantu cliscujma caj quilaksitziniy huantu aquit cliscujma, y huantí nì lacxtum quintamamacxtumiy cristianos laqui aquit nac calakmactuy, pus huata tamá xlá caj camapajpitzima laqui lihuaca natalaktzankay.

Huantí xlimaktiy mactanuy xespíritu akskahuiní atzinú lixcájnít licatziy
(Mateo 12.43-45)

²⁴ 'Acxni xespíritu akskahuiní mamakxtekecán chatum chixcú, mákat an latapuliy y lacaputzay xanícu luu najaxa; pero cumu nì namaclay chiné nalacpuhuán: “Huata mejor nactaspitparay nac quínchic antanícu ctaxtuchá.” ²⁵ Acxni xlá nachín manoklhuy amá chixcú cumu la aktum chíqui huantu lihuana caxyahucanit y lihuana capalhcanit. ²⁶ Y lalihuán xlá naán catiyay akalhatujún litúm akskahuininín huantí na luu lalixcájnít talicatziy, y putum tamactanuy amá chixcú huantí xlá aya xtatlantínit, pus amá chixcú atzinú luu lixcájnít huan xtapuhuán nì xachuná cumu la xapulh.

Huanti luu xlicana laclipaxúhu

²⁷ Jesús chunacú xchuhuinama acxni chatum puscat palha chiné quilhminchá:

—¡Lipaxúhu lama amá puscat huanti malakatuncuhuín y matziquín!

²⁸ Pero xlá chiné kalhtínalh:

—Atzinú luu laclipaxúhu catalatámalh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios y talaktzaksay tamakantaxtiy.

Huanti ni tacanajlaniy Jesús tahuaniy catláhuah aktum lanca tascújut

(Mateo 12.38-42; Marcos 8.12)

²⁹ Cumu luu luhua cristianos xtamacxtumima antanícu xláya Jesús xlá chiné tzúculh camakalhchuhuiniy:

—Koxutanín amakolh cristianos huanti talamánalh lanchú eé quilhtamacú porque luu laclixcájni xtapuhuancán, y ankalhiná quintasquinimánalh cactláhuah aktum lanca licájni tascújut laqui naquintalicajlaniy para xlicana aquit huanti nacalakmaxtuy. Pero xlicana ccahuaniyán pi nitú cacticalimalakastánilh huantu xlacán taucxilhputún, huata mejor naccalimalacahuaniy aktum tascújut cumu la tu Dios titláhuah makán nac xlatámat profeta Jonás. ³⁰ Xlá caj xlatámat calimalacahuánilh amakolh xalakmakán cristianos huanti xtalamánalh nac Nínive, pi xlicana Dios xmacamini; pus nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú naccalimalacahuaniy quilatámat amakolh cristianos huanti talamánalh lanchú eé quilhtamacú pi xlicana Dios quimacamini.

³¹ Acxni nalakchán quilhtamacú lata lácu Dios nacatatlahuay cuenta xlihuak cristianos, amá puscat huanti xmapeksínán xamakán nac Sur, xlá natayay laqui nacamalacapuyán nac xlatatín Dios huixinín cristianos huanti huilátit calacchú quilhtamacú; porque xlá masqui luu mákat xuanit nac xpulataman milh kaxmatniy xtachuhuín skalala rey Salomón, pero huixinín ni quilakaxmatniyáhu masqui uú catachuhuínamán chatum huanti tlak skalala ni xachuná rey Salomón. ³² Amakolh cristianos huanti talamánalh nac Nínive na nacamalacapuyán nac xlatatín Dios acxni nalakchán quilhtamacú lata lácu xlá nacamaxokoniy cristianos, porque xlacán xlicana talakpálilh xalixcájni xtalacapistacnicán acxni Jonás calixakátlih xlimapeksín Dios, pero huixinín nipara tzinú quilacanjlaniputunáhu masqui lanchú catachuhuínamán chatum ti atzinú lanca xlatatzúcut ni xachuná profeta Jonás.

Xlakastapucán cristianos caj la aktum lámpara

(Mateo 5.15; 6.22-23)

³³ Jesús chiné huampá:

—Pus cumu la huixinín catziyátit niticu anán cristianos huanti namapasíy aktum limaksko y caj lá namapasikoy chú namatzeka, osuchí naliakpulongxuiiy aktum cajón; huata mejor huilicán antanícu talhmán laqui huanti natatanuy nac amá chiqui nataucxilha taxkáket. ³⁴ Mintiyatlihuacán na kalhiy xlimaksko pus huá milakastapucán. Para milakastapu tlan lacahuacán xliputum mintiyatlihua huak tlan porque kalhiy taxkáket, pero para milakastapu nitlán lacahuacán xlihuak tu hui nac mintiyatlihua xalakacapucsua lama. ³⁵ Pus luu cuentaj catlahuátit amá taxkáket huantu lilacahuana-nátit laqui ni xamaktum xalakacapucsua nahuán. ³⁶ Pus para mimacni kalhiy taxkáket, ni xalakacapucsua lama, y chuná tlan stalanca catuhúa naucxilha, xtachuná cumu la aktum lámpara acxni mapasicán, lacaxtum limakskoy xlihuak xtaxkáket.

Jesús luhua huantu caliyahuay fariseos chu xmakalhtahuakenacán judíos

(Mateo 23.1-36; Marcos 12.38-40; Lucas 20.45-47)

³⁷ Acxni Jesús akchuhuínankolh, chatum fariseo huánilh xlacata naán tahuayán nac xchic. Jesús alh, tanuchá nac chiqui y tuncán táhui antanícu xyá mesa. ³⁸ Amá fariseo

luu xlicana caj cacs lilacáhua acxni úcxilhli pì nì chuná xmakantaxtíma lata lácu xliśmanicanit xtlahuacán, porque xlacán pulh lan xcalimacapuxmanicán chúchut acxni nia tahuayán. ³⁹ Pero Quimpuchinacán chiné cahuanilh:

—Huixinín fariseos luu caj xman cachekeyátit nac xmacni mivasucán chu mimpulacucán, pero nac mimpulacnicán antá nac minacujcán luu lixcájnìt huilachá caj xpālacata huantu tlahuayátit para takalhan osuchí para lalixcájnìt talacapastacni. ⁴⁰ Xlicana pì luu lanitátit, ¿lácu pì nì catziyátit pì huanti tlahuanit huantu chekemakanátit xalac mimacnicán na huá tlahuanit xalac mimpulacnicán minacujcán y xalá ucxilhma lata túcu antá kalhiyátit? ⁴¹ Huata tū milītlahuatcán xapulh nachekeyátit tū huí nac mimpulacnicán hasta nac minacujcán y huá namamaxquiyátit Dios cumu la milimosna o mililakachixcuhuín, y xlihuak huantu kalhiyátit nac mimacnicán xatachekén nahuán nac xlatatín Dios.

⁴² ¡Koxutacu tihuanátit huixinín fariseos! Porque masqui xlicana mapajpitziyátit y lilakachixcuhuiyátit Dios huantu huixinín makalayátit para menta, ruda y tipalhuhua amá lactzu tachanán y mat huá milimosnajcán, pero cumu nìpara tzinú cuentaj tlahuayátit huantu Dios calimapeksiputunán lata lácu luu akstítum nalatapayátit, pus huata huá tamá luu xlicana milītlahuatcán y masqui na camastátit milimosnajcán.

⁴³ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín fariseos! Porque antanīcu huixinín tastokátit, lacasquinátit nacamaxquicanátit xalacuan lactáhuilh, y xahuachí lacasquinátit pì luu tlan nacaxakatlipaxtokcanátit nac tiji antanīcu huixinín tlahuanátit cumu la lactalipahu lacchixcuhuín.

⁴⁴ ¡Koxutanín huixinín xmakalhtahuakenacán judíos chu fariseos! Porque luu xaaksaninanín, xtachuná quitaxtuy cumu la aktum tahuaxni antanīcu macnucanit chatum nín, pero cumu nì tasiyuy, cristianos nì tacatziy lácu antá tatilactlahuán y taaklhtampusa huantu nītlán.

⁴⁵ Chatum xmakalhtahuakenacán judíos chiné huánilh:

—Makalhtahuakená, tamá huantu huix quilhuámpat lámpara na huak aquinín quila-lacahuanimanáhu.

⁴⁶ Jesús chiné kálhtilh:

—¡Nachuná huixinín xmakalhtahuakenacán judíos, koxutacu tihuanátit! Porque huixinín juerza camatlahuiputunátit cristianos huantu na huixinín milītlahuatcán, y cahuaniyátit catamakantaxtilh lactzu lactzu xlimapeksín y huixinín nìpara makantaxtipátit nac milatamatcán y quitaxtuy lactzinca tacuca huantu huixinín nì lacchexputunátit.

⁴⁷ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín! Porque man cacaxtlahuananiyátit nac xpanteoncán amakolh profetas huanti ticamacámilh Dios, y huanti tamaknīnīt xalakmakán militalakapasnicán. ⁴⁸ Pus chuná huixinín lītasiyuyátit pì na luu maklicatziyátit huantu xlacán tatitlahuanit; huá xlacán tamáknilh y chinchú huixinín catlahuanipátit xpanteoncán.

⁴⁹ 'Caj lata cumu Dios makaacchán xtalacapastacni xlá chiné timatzoknīnalh nac libro: "Aquit naccamacaniy profetas chu apóstoles huanti nacamakalhchuhuīnīy, pero xlacán makapitzín nacamaknicán, y makapitzín nacaputzastalacán." ⁵⁰ Xlicana ccahuaniyán pì Dios chú nacamaxokoniyán huixinín cristianos huanti lapátit la calacchú eé quilhtamacú caj xpālacata xlistacnicán xlihuak profetas huanti camaknicanīt hasta lata tzucunīt caquilhtamacú. ⁵¹ Huixinín nacamaxokonicanátit xlistacni lata maknicanīt Abel y xlihuak profetas hasta lata maknīcalh xlistacni Zacarías porque xlá antá maknīcalh nac xlatatín amá altar huantu huí nac xpulacni lanca xpusiculan Dios. Pus huá ccalihuaniyán pì Dios nacamaxokoniy cristianos huanti lanchú talamánalh caj xpālacata xlistacnicán huak amakolh lacchixcuhuín huanti camaknicanīt xalakmakán quilhtamacú.

⁵² '¡Koxutacu tihuanátit huixinín xmakalhtahuakenacán judíos! Porque huixinín camalacchuhuaníyátit málacchi amakolh huanti taputzay lácu luu natalakapasa xtalacapistacni Dios; na nipara huixinín makantaxtipátit, y ni lacasquinátit para tícu luu nalaktzaksay y namakantaxtiy atúnuy cristiano.

⁵³ Acxni Jesús chuná huankolh eé tachuhuín, amakolh fariseos chu xmakalhtahuakenanín judíos tasitzínilh y catuhúa tzúculh takalhasquín laqui caj natalitzaksay. ⁵⁴ Caj xtaucxilhputún chicá para túcu nítlán nahuán y chuná natamalacapuy.

12

Jesús lichuhuínán xlacata nítlán aksaninancán

¹ Amá quilhtamacú luu lhuhua cristianos tatamacxtúmilh laqui natakaxmatniy xtachuhuín Jesús, luu lhuhua ni caj max aktum milh y hasta xtalalakxquitiyahuanánilh. Pero Jesús catasánilh xtamakalhtahuakén porque huí tu xcahuaniputún y chiné cahúanilh:

—Luu xlicana cuentaj catlahuátit nítu nacamapasíyán nítlán xtayatcán fariseos porque luu xtachuná caj la levadura acxni cajcu actzú y lakmacancán xasquítit harina huak maxcutiy. ² Pero latachá túcu tzeq maquicán xlacata xlimakas juerza maclacán; y para aktum tachuhuín huantu caj tzeq huancán caj xlacata xlimakas juerza catzicán. ³ Y chinchú huantu huixinín tzeq lichuhuínanátit catzisní xlicana pi na nalichuhuínancán acxni cacuhuini; y para túcu caj luu lakasiyu xlichuhuínantanupátit aktum tachuhuín nac aktum chiqui, pus acalístán namín quilhtamacú naliaktasícán nac xcaakstínin laclanca talhmaná chiqui.

Huá tu luu xlicana quilipecuanitcán Dios (Mateo 10.28-31)

⁴ Jesús cahuanipá:

—Xlicana ccahuaníyán huixinín, ni cacapecuanítit amakolh lacchixcuhuín huanti camakniputunán, porque xlacán tlan tamakniy xtiyatlihua chatum cristiano, pero nilay túcua malaksputuy. ⁵ Pero aquit naccahuaníyán huanti luu quilipecuanitcán: huat huá capecuanítit Dios porque xlá la namaknikoy mimacni kalhiparay litlihueke laqui namacán milistacnicán nac pupatín para xlá chuná nalacasquín, pus huata huá luu capecuanítit.

⁶ 'Caj luu caquilahuaníhu, ¿lácu pi ni catziyátit pi listacán tanquitzis lactzu spitu caj okxtiy tumín? ¿Lácu pi atzinú chú lhuhua xtapalhcán? Pero masqui chuná, nipara tantum actzu spitu patzankay Dios. ⁷ Pus huá chú ccalihuaníyán, ni capecuántit porque hasta minchixitcán huantu tayánalh nac miakxakacán Dios huak caputlekeyahuanit lata kanatunu, y cumu huixinín xcamán ni calipuhuántit porque huixinín luu lhuhua mintapalhcán ni xachuná amakolh lactzu spun.

Huanti limasiyuy xlatámat nac xlatatín cristianos pi lipahuán Jesús (Mateo 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

⁸ 'Xlicana ccahuaníyán pi amakolh cristianos huanti talitayay pi aquit quintalipahuán nac xlakstipancán xlihuhua cristianos, pus nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú na naclitayayachá pi xlicana huá quilacscujni nac xlatatín ángeles huanti tatalamananchá Dios nac akapún. ⁹ Pero amá chixcú huanti ni nalitayay nac xlatatíncán cristianos pi xlicana quilipahuán, pus nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú na ni cactíhua para quilacscujni nac xlatatín ángeles huanti tatahuilananchá Dios nac akapún.

¹⁰ 'Pus latachá tícuya cristiano huanti calahuá naquilichuhuínán aquit Xatalacsacni Chixcú juerza tlan namatzankenanicán xtalakalhín, pero huanti calahuá nalikalhkananán xtasjújut Espíritu Santo amá cristiano nilay catimatzenanícilh xtalakalhín.

¹¹ 'Acxni huixinín nacalipincanátit nac xpusiculancán judíos, osuchí nac xlatatincán jueces, osuchí nac xlatatincán gobernadores, ni calipuhuántit xlacata lácu luu nahuanátit acxni natakalmaktayayátit, ¹² porque amá quilhtamacú Espíritu Santo nacamacatziniyán lácu luu nakalhtinánátit.

Huanti maakstokuiliy lhuhua tumín nac caquilhtamacú nitu limacuaniy acxni niy

¹³ Lata xtzamacán çatum chixcú chiné huánilh:

—Makalhtahuakená, cahuaní quintalá luu lacxtum caquintatapajpítzilh amá herencia huantu quincamakxtekninitán quintlat.

¹⁴ Pero Jesús chiné kálhtilh:

—Kahua, ¿túcu xpālacata quiliputzaya aquit? Osuchí ¿túcu quihuilínit lijuez nac milakstipancán laqui naccamapajpitziniyán huantu kalhiyátit?

¹⁵ Xlá chiné cahuanipá:

—Luu cuentaj catlahuátit nitu naaktzankayátit y nalakatiyátit nakalhiputunátit luu lhuhua tumín; porque amá lipaxúhu xlatamā çatum, ni antá liquilhtzucuy para lata xlihluhua xtumín huantu kalhiy.

¹⁶ Y chiné cahuanilh eé takalhchuhuín:

—Maktum quilhtamacú xuí çatum chixcú pero luu xlicana rico xuanit, xkalhiy lakatum xcaquiuhín pero luu tlan xlanán, y antá chalh lhuhua cuxi y luu lan maká-lalh. ¹⁷ Cumu luu lhuhua huantu xmakalanánanít amá rico chiné tzúculh lacapastaca: “¿Túcu cahuá nactlahuay, porque chú niaj ni ní cmaqui y quincuxi?” ¹⁸ Y chiné lacpúhua: “Huata mejor nactlahuay huantu xyá actzu quimpúcuxi y tunu nactlahuay huantu tlak lanca laqui huak antá nacmaqui y quincuxi y putum huantu ckalhiy. ¹⁹ Y acalístán chiné nacuaníy quilístacni: Chú luu lhuhua kalhiyáhu tumín huantu namaclacasquináhu akluhua cata porque lan camastokuilínitáhu. Nitú calitaakatzanke, huata mejor chú caj cajaxui, lihuana cahuayáhu, cakotnúhu y luu capaxuhuáhu.” ²⁰ Pero Dios xakátlih amá chixcú y chiné huánilh: “Xaaktzankatamán chixcú huix, nipara tzinú catziya huantu amán okspulayán, lanchú eé catzisní pímpat niya, y chinchú lata xlihluhua huantu maquinita, ¿túcu xlá nahuán?” ²¹ Pus xlicana chuná okspulay çatum chixcú huanti luu lhuhua maakstokuiliy xtumín uú nac caquilhtamacú, pero nac xlatatín Dios nitucu kalhiy.

Dios camaktakalha xcamanán

(Mateo 6.25-34)

²² Acalístán Jesús chiné cahuanilh xdiscípulos:

—Luu caakatáksit huantu camán cahuaníyán: Ni luu calitaakatrankétit huantu nahuayátit chalí chalí xlacata tlan nalilatapayátit, nipara huá milhakatcán calitaakatrankétit huantu nalhakayátit. ²³ Porque atzinú luu lhuhua xtapalh quilístacnicán ni xachuná quintahuaicán, y atzinú luu lhuhua xtapalh quintiyatlihuacán ni xachuná quilhakatcán. ²⁴ Caj luu cacaucxíhtit lactzu spun huantu takosa talhmán nac caunín, xlacán ni tachananán, y nipara taxkanán, nitú takalhiy xpucuxicán antanícu tamaqui y huantu tamaclacasquín; pero masqui chuná Dios ankalhiná camaktayama y camahuiy. ¡Pus atzinú huixinín milístacnicán luu lhuhua xtapalh ni xachuná amakolh lactzu spun! ²⁵ Caquilahuaníhu, ¿túcu cahuá la huixinín para marí liakatiyuncán pi tlan cahuá namalihuauyíy cana caj nícu aklit cata lata lácu nalatamay? ²⁶ Pero cumu nilay matlantiyátit huantu luu nipara lhuhua tuncán, ¿túcu chú luu lilayátit litaaklhuuitapayátit cata catuhúa?

²⁷ Caj luu cacaucxíhtit laklilakátit xánat lácu tastaca. Xlacán ni tascuja nipara tatlahuay huantu natalilhakanán, pero luu lacatancs cahuaníyán pi nipara amá xamakán rey Salomón masqui luu lhuhua huantu xkalhiy laklilakátit xlitacaxtay, necxni chuná lilakátit lhakanalh cumu la tatasiyuy amakolh xánat. ²⁸ Pus chú luu calacpuhuántit,

para Dios chuná cacaxyahuay xánat chu xlihuak licúxtut huantu taanán nac catuhuán, masqui xlá catziy pi lanchú luu laklilakátit yakolh pero caj lichalí naxnekkoy y nacamapucán nac lhcúyat, ¿lácu pi lihuaca chú huixinín huanti xcamanán ni caticamaxquín huantu nalilhakananátit? ¿Túcu luu xpalacata nilay lipahuanátit? ²⁹ Pus luu lacatanacs ccahuaniyán pi ni luu calitaaklhuhuítit xlacata huantu nahuayátit, osuchí huantu nalikotnunanátit chali chali y ni caj huá calilipuhuántit. ³⁰ Porque xlihuak cristianos huanti uú talamánalh nac caquilhtamacú y ni talipahuán Dios xlacán caj luu xman huá talitaakatzankemánalh; pero ni huá huixinín cacamacastalátit huantu xlacán tatlahuay, porque huixinín kalhiyátit chatum Mintlaticán huanti camaktakalhán xahuachí xlá aya catziy huantu huixinín maclacasquimpátit. ³¹ Huata mejor tu ccahuaniyán, pulh huá calacputzátit y calaktzaksátit lácu Dios lacasquín nalatapayátit y xlá catziy lácu nacamaktakalhán y nacamaxquiyán huantu maclacasquimpátit.

Huantu tlan nalenáhu nac akapún

(Mateo 6.19-21)

³² Chiné cahuanipá:

—Koxutanín huixinín quiamigos, ni capecuántit, masqui ni milhuhucán pero Dios huanti mintlaticán luu lipaxuhuay pi huá nacamapeksiyán xliankalhín. ³³ Lata túcu kalhiyátit castátit y xatumín cacalimaktayátit huanti luu tamaclacasquimánalh; y chuná chú huixinín nacalitlahuayátit huantu xtachuná cumu la antanícu namaqui-yátit mintumincán huantu nexni lakuán, y chuná huixinín nakalhiyátit cumu la mintumincán huantu nalipaxuhuayátit nac akapún, xahuachí nexni catiláksputli y nipara kalhaná tlan catimaklhtín, nipara xaluhua catipásalh huantu namalaksputuy. ³⁴ Porque antanícu huixinín nahuiliyátit mintapaxuhuancán cumu la aktum mintumincán pus na antá natahuilayachá milistacnicán.

³⁵ 'Luu xlicana skálalh catatahuilátit xapasán milimakskocán. ³⁶ Xtachuná calitaxtútit cumu la amakolh lacuán tasacwán huanti takalhimanánalh xpatroncán acxni naquitaspita nac aktum putamakaxtokni, y lalihuán natamalaquiniy acxni xlá nachín y natzucuy lakatlaka málacchi. ³⁷ Luu xlicana taamánalh tamakapaxuhuay xpatroncán amakolh tasacuán huanti chunatiyá talacahuamánalh y nitu talhtatamánalh nacalakchincán; y huata huá xpatroncán nacaahuaniy xlacata catatáhui antanícu yá mesa y natzucuy caliscuja y acxtum nacatahuayán. ³⁸ Porque masqui luu ítat tzisa osuchí acxni aya xkakatilhay cachilh, pero cumu nitu talhtatamánalh pus luu xlicana catapaxúhualh amakolh tasacuán. ³⁹ Y nachuna litúm luu cacatzítit, para chatum chixcú xcátzilh túcuya quilhtamacú amaj laktanuy kalhaná, xlicana pi luu skálalh xtáhui, chunatiyá xlahuanantáhui y ni clhtátalh laquí ni xmástalh talacasquín nalaktanucán y namakkalhanancán. ⁴⁰ Pus nachuná chú huixinín luu skálalh catahuilátit, porque acxni luu ni liacatzihuilátit nacmimparay aquit Xatalacsacni Chixcú.

Xatakalhchuhuín chatiy tasacuán

(Mateo 24.45-51)

⁴¹ Acxni Jesús chuhuínankolh, Pedro chiné kalhásquilh:

—Quimpuchinacán, amá takalhchuhuín huantu huix huanti, ¿pi xlihuak cristianos xala caquilhtamacú cahuanipat, osuchí caj xman aquinín quilahuanimanáhu huanti ccatalapulayán?

⁴² Quimpuchinacán chiné kálhtilh:

—Pus aquit putum ccahuanima huanti tlan xtapuhuancán y huanti tascujnimánalh Dios, na luu xtachuná cumu la chatum patrón acxni mapuxquiy chatum xtasacua laquí xlá nacamaktakalha y nacamahuiy acxni natatzinsa xamakapitzín xtasacuán porque xlá mákat antanícu anit paxialhnán. ⁴³ Pero xlicana luu lipaxúhu naquitaxtuniy amá tasacua acxni nachín xpatrón y chuná xlá makantaxtimá amá tascújut huantu

tilimaþeksícalh. ⁴⁴ Pus luu lacatanacs ccahuaniyán pì amá patrón huata huá nama-cuentajlikoy xlihuak huantu xlá kalhiy nac xchic. ⁴⁵ Pero luu nipara tzinú tlan huantu naokspulay huanti nítlan xtapuhuán çatum tasacua, xlá nalacpuhuán pì ninaj pála catíchilh xpatrón porque max namakapalay; huata tu xlá natlahuay caj natzucuy camapatiniy makapitzín tasacuán, nachuná huanti antá tasquitihuínamánalh lacpuscatnín, xahuachí caj natzucuy lihuana huayán y natzucuy kota y lan nakachiy. ⁴⁶ Cumu amá tasacua chuná xlá lama, amá patrón caj xamaktum acxni xlá nachín, pero cumu xlá nipara tzinú xlacpuhuán para naminá, xlá nítu xkalhima y nì xliacatzíhui para aya nalakchincán, pus chuná xlá namapatinicán cumu la camapatinicán huak huanti takalhakaxmatmakán Dios.

⁴⁷ 'Amá cristiano huanti catziy huantu lakatiy xpatrón, pero cumu nì skálalh huí, xahuachí cumu nì liscujputún huantu xlá limaþeksicán pus lan namapatinicán y nalaksnokuilicán. ⁴⁸ Pero amá tasacua huanti nì catziy para nítlan huantu tlahuama, y natlahuay huantu mininiy nalimapatinicán, pus nì luu xtachuná catilaksnokuilícalh. Porque amá cristiano huanti atzinú lhuhua maxquicanit talacapastacni laqui tlan lhuhua namamaktakalhnican huantu xlá nacuentajlay, pus na atzinú luu lhuhua amácalh makputzacán huantu xlá namacamastay.

Lhuhua cristianos xala caquilhtamacú caj xlacata Jesús natalalimakasitziy
(Mateo 10.34-36)

⁴⁹ Jesús chiné cahuanipá:

—Aquit cminít malakpasiy lhcúyat nac caquilhtamacú, porque caj xpalacata quinta-chuín chú quintapéksit amaj litzucuy tasitzi, y luu clacasquín xlakpasalhá eé lhcúyat.

⁵⁰ Pero pulh amácalh quiliucxilhcán aktum tapatín para xlicana nactayaniy, pero luu xlicana clipuhuán xlacata túcuya quilhtamacú nalakchán acxni huak nakantaxtukoy.

⁵¹ Huixinín max lacpuhuanátit pì aquit cminít makxteka tacácsuat chu tapaxuhuán nac caquilhtamacú, pus huata luu ccahuaniyán pì nichuná porque caj quimpalacata nalitzucuy tasitzi, y natatapajpitziy cristianos. ⁵² Porque nac aktum chiqui antanícu huilálcalh, likalhaquitzi pulactiy natataxtuy natatapajpitziy caj quimpalacata, pulactum lichatiy y pulactum likalhatutu y natzucuy talamakasitziy y nalalacataqui y sacstucán.

⁵³ Chatum kahuasa natalamakasitziy xtlat, y na xatlat na natalalacatahuacay xkahuasa; nachuná çatum puscat natalamakasitziy xtzumat, y amá tzumat na natalalacatahuacay xtzi; y çatum puscat natalamakasitziy xpuscat xkahuasa, y amá xapuhuiti na natalalacataqui y xputiyatzí.

Cristianos tacatziy acxni namín sin osuchí acxni lan nachichinín
(Mateo 16.1-4; Marcos 8.11-13)

⁵⁴ Jesús cahuanipá cristianos:

—Acxni huixinín ucxilhatit pì tzucuy tapucsachá pekán antanícu pulhachá chichiní, chiné huanátit: “Chú lan namín sin”, y xlicana pì chuná quitaxtuy. ⁵⁵ Y acxni suancaca minachá un pekán nac pakalhú, huanátit: “Chú luu lan nalhcacnán”, y cana chuná quitaxtuy. ⁵⁶ ¡Aksaninanín! Para xlicana huixinín tlan malakchipiniyátit lácu natahuilay tantacú quilhtamacú acxni talacayahuyátit y ucxilhatit lácu tasiyuy akapún chu caquilhtamacú; cumu para xlicana tlan ucxilhatit umá quilhtamacú calimalahuaniputunán lanchú, ¿lácu chú nì licatziyátit lihuana naakataksátit huantu aya nacalakchinán?

Huanti luu sitziniyáhu quincristianujcán huata mejor catalimakoxumixíhu
(Mateo 5.25-26)

⁵⁷ Jesús cahuanipá amakolh cristianos:

—¿Túcu chinchú xpalacata nì lilacputzayátit huixinín huantu luu xlicana tlan nac milatamatcán? ⁵⁸ Pus para çatum mintacristiano huanti nì talaucxilhputunán y chú

amán malacapuyán nac pumapeksín, huata mejor lacatitum catalacaxla nac tiji y camakoxumixi laqui ni namacamastayán nac xmacán juez; porque amá juez namacamastayán nac xmacán policia, y policia natamacnuyán nac pulachin. ⁵⁹ Y acxni natanuyapi nac pulachin antá ni catitaxtu hasta caní naxokoya mimulhta huantu nasquinicana.

13

Cristo lacasquín pi cristianos catalakpálil xalixcájnít xtalacapastacnicán

¹ Caj lipuntzú talaktalacatzúhuilh antanícu xyá Jesús makapitzín lacchixcuhuín y tzúculh talitakalhchuhuinán lata lácu Pilato xcamamaknininanít makapitzín lacchixcuhuín xalac Galilea; xlacán camaknícalh luu acxni xtamaknimánalh lactzu takalhín huantu natalilakachixcuhuinán nac lanca pusiculán xalac Jerusalén, y luu lacxtum tamastájalh xkalhnicán la xlá amakolh lacchixcuhuín chu xla lactzu takalhín.

² Jesús chiné cakálhtilh:

—¿Huixinín max lacpuhuanátit pi Dios huá chuná calimaokspúlilh amakolh lacchixcuhuín xalac Galilea cumu atzinú xlacán luu luhua xtalalhíy xtalakalhincán ni xachuná makapitzín huanti na antá tahuilánalh? ³ Pus luu xlicana pi ni huá xpalacata, pero huixinín para ni nalakpaliyátit xalixcájnít mintalacapastacnicán nachuná nacaokspulayán napatinanátit mimputumcán nac xlatatín Dios. ⁴ Huixinín na catziyátit lácu tánilh amakolh kalhacutzayán lacchixcuhuín acxni caactámalh amá torre xalac Siloé; ¿na max lacpuhuanátit pi chuná camaokspúlilh Dios porque xlacán atzinú luu luhua xtalalhíy xtalakalhincán y ni xachuná makapitzín xtachiquicán huanti xtahuilánalh nac Jerusalén? ⁵ Pus ni huá chuná taliokspúlalh, pero para huixinín na ni nalakpaliyátit xalixcájnít mintalacapastacnicán, pus mimputumcán nachuná napatinanátit nac xlatatín Dios.

Xatakalhchuhuín akatum quihui huantu ni tahuacay xtahuácat

⁶ Y chiné cahúanilh eé takalhchuhuín:

—Maktum quilhtamacú chatum chixcú xchanít nac xpucuxtu akatum xaquihui higo y cata cata xan ucxilha chicá para aya huaca xtahuácat, pero acxni xlá xquichán nitucu xmaclaniy. ⁷ Maktum quilhtamacú chiné huánilh xtasacua huanti xmaktakalha amá púcuxtu: “Kahua, chú aya xliaktutu cata lata ctíchalh eé quihui y tastuca cmin makputzay para huaca xtahuácat, pero nexni a cmaclaniy; huata mejor maktum catancapi. ¿Túcu chú limacuán caj xman chuná akchipanít catiyatni?” ⁸ Pero amá chixcú huanti xmaktakalhma amá púcuxtu chiné kálhtilh: “Patrón, huata mejor camakxtekkeya cana caj ahuatá eé cata laqui aquit naclakponkaniy tiyat y na nacuiliniy abono. ⁹ Chicá para xamaktum chuná natahuacay xtahuácat, y açata para ni natahuacay xtahuácat entonces tuncán nactancamiy.”

Jesús matlantíy chatum aklhchalhkonutua puscát

¹⁰ Maktum quilhtamacú sábado acxni huak judíos xtajaxa, Jesús xcamakalhchuhuiníma cristianos nac xpusiculancán. ¹¹ Na antá xtanuma chatum puscát, xlá aya xkalhiyá akcutzayán cata lata xmachipinít tajátat xespíritu akskahuiní, y chunatiyá xlama nilay xtaactzaja aya lhkonutua xuankonít. ¹² Acxni Jesús úcxilhli, tasánilh y chiné huánilh:

—Nana, xlihuak mintajátat lanchú aquit nacmatlantiniyán.

¹³ Limacchípalh xmacán, y acxni tuncán amá puscát tlan taáctzajli y tatlantilh, xlá tzúculh paxcatcatziniy Dios huantu xlitlahuanít. ¹⁴ Pero amá chixcú huanti xakchuhuinán nac xpusiculancán judíos sítzilh porque Jesús xmatlantinanít amá quilhtamacú acxni xlihuak judíos xtajaxa, y chiné cahúanilh cristianos:

—Kalhiyátit akchaxán quilhtamacú lata lácu huak tlan nascujáhu, huata mejor acxni natanátit laqui tlan nacamatlantinicanátit mintajatacán, y ni huata acxni natanátit acxni lakchanit quilhtamacú lata lácu jaxcán.

¹⁵ Pero Quimpuchinacán Jesús chiné kálhtilh:

—¡Aksaninanin lacchixcuhuín huixinín! Chú caquilahuaníhu, ¿Pi ni xcutátit huixinín miburrujcan osuchi mihuacaxcán acxni lakchanit quilhtamacú sábado acxni niticu scuja laqui namakotniyátit? ¹⁶ Pus chú lihuana calacapistáctit, porque eé puscát na huá xlitlakapasni xamacán Abraham nachuná cumu la huixinín, pero xlá aya xkalhiy akcutzayán cata lata xespíritu akskahuíní xmatzuquinít xtapatín, ¿lácu pi nitlán chú aquit naxcutmakaniy xlitlihueke akskahuíní eé quilhtamacú acxni lihuancán para tícú nascuja?

¹⁷ Acxni chuná huankolh eé tachuhuín amakolh lacchixcuhuín huanti xtasitziniy Jesús luu lan talacamaxánalh; pero lata xlihuahua cristianos luu tzúculh talipaxuhuy huantu xlá xcatlahuama laclanca xtascújut.

Xatakalhchuhuín xatalhtzi mostaza
(Mateo 13.31-32; Marcos 4.30-32)

¹⁸ Chiné xlá cahuanipá:

—¿Túcu xtachuná tlan natamalacastucáhu xasasti xtapáksit Dios huantu matzuqui-putún nac caquilhtamacú, osuchi túcu xtachuná? ¹⁹ Xtachuná naquixtaxtuy cumu la acxni chatum chixcú an chan nac xcatuhuán aktum xatalhtzi mostaza. Lata xlihuak quihuín huá xlá atzinú luu actzú mastay xtalhtzi, pero xlá acxni tzucuy staca luu lanca quihui huan y xlihuak lactzu spun huantu takosa nac caunín, nac xakanín tlan tatlahuay xmasekecán.

Xatakalhchuhuín levadura
(Mateo 13.33)

²⁰ Jesús chiné cahuanipá:

—¿Túcu cahúa tlan natamalacxtumiyáhu xasasti xtapeksit Dios huantu xlá matzuquima? ²¹ Max xtachuná quitaxtuy cumu la amá levadura, acxni chatum puscát talakkochipasita patutu tapulhca harina, amá levadura lakasiyu tzucuy scuja hasta acxni namakonukoy xliputum squítit.

Huanti talipahuán Jesús caj lata catanuchá nac xapitzu málacchi
(Mateo 7.13-14, 21-23)

²² Acxni Jesús xtlahuama nac tiji xama pekán nac Jerusalén, xlá xcamakalhchuhuiniy cristianos lata nac akatunu cachiquín chu antanícu xuilakolh lactzu catuhuán antanícu xlá xlactlahuama. ²³ Y chatum chixcú chiné kalhásquilh:

—Quimpuchinacán, ¿pi ni luu lhuahua huanti catitalakmáxtulh xlistacnicán nac xla-catín Dios?

Jesús chiné cahuanilh:

²⁴ —Luu lacatancs cahuaniyán pi huanti lakmaxtuputún xlistacni luu juerza catlahuanilh catzáksalh antá nalactanuy nac xapitzu málacchi. Porque xlicana cahuaniyán pi lhuahua huanti natatanuputún pero nilay catitamatlantilh. ²⁵ Porque acxni Mimpuchinacán namalacchuhuy málacchi niaj lay catitanútit. Y huixinín huanti layátit nahuán nac quilhtín nalakatlakátit málacchi y chiné nahuanátit: “Quimpuchinacán, catlahua litlán caquilamalaquiníhu.” Pero xlá chiné nacakalhtiyán: “Aquit nipara tzinú ccalakapasán tícú huixinín.” ²⁶ Y huixinín chiné natzucuyátit huaniyátit: “Aquinín lacxtum ccatahuayanítan y na xackaxmatáhu mintachuhuín acxni huix xcamakalhchuhuínipát cristianos nac quincachiquincán.” ²⁷ Xlá chiné nacakalhtiyán: “¡Catatampuxtútit uú putum huixinín huanti liscujpátit huantu nitlán! Aya cahuanín pi ni ccalakapasán para quilalipahuanáhu.” ²⁸ Antanícu huixinín nacamacachipincanátit

nalacsanán mintatzancán caj xpalacata lanca tapatín, y antá putum natasayátit acxni alimákat naucxilhátit amakolh xalakmakán militalakapasnicán Abraham, Isaac, Jacob chu xlihuak profetas, xlacán antá tahuilananchá nahuán nac xpaxtún Dios nac akapún, pero chinchú huixinín catamacxtucanítántit nahuán nac quilhtín. ²⁹ Y nachuná nalipuhuanátit acxni huixinín naucxilhátit nac akapún tipakatzi cristianos xala canihúa xlicalanca caquilhtamacú tachanít nahuán laqui antá quilhxtum natamaktahuilay nac xmesa Dios y huak natamakuayán. ³⁰ Antacú luu lhuahua cristianos huaní lanchú nitucu xkasatcán nac caquilhtamacú luu lactalipahuá natalitaxtuy nac xlatatín Dios, y nachuna litúm lhuahua huaní lanchú luu lactalipahu nac caquilhtamacú pero nac xlatatín Dios nitucu xkasatcán catitalitáxtulh.

Jesús calaktasay cristianos huaní tahuilánalh nac Jerusalén
(Mateo 23.37-39)

³¹ Caj lipuntzú tachilh makapitzín fariseos y chiné tahuánilh Jesús:

—Huata mejor xatlán nahuán catatampuxtu capit alacatunu cachiquín porque rey Herodes makniputunán.

³² Pero xlá chiné cakálhtilh:

—Huata mejor caquihuanipítit tamá mañoso chixcú pì lanchú aquit naccamak-tayay cristianos huaní camakatlajanít xespiritu akskahuiní y nachuná naccamatlantíy huaní tatatatlay xlimakúa lanchú tlan, porque ahuayu chalí o tuxama lakonít nahuán putum quintascújut. ³³ Cumu juerza nacchán antanícú cama, pus huá xpalacata lanchú chu chalí y hasta max tuxama ctlahuantílhay nahuán laqui nacchán nac Jerusalén, porque nì lakchán namaknicán chatum profeta cumu la aquit para nì juerza antá.

³⁴ Jesús tzúculh lipuhuán nac xnacú y chiné chuhuínalh:

—¡Jerusalén, koxutacú quincachiquín Jerusalén! Antá uú camaknicanít lhuahua luu lactalipahu profetas y na caactalanchipacanít lhuahua akchuhuinanín huaní Dios camacaminít. Aquit maklhuahua ctzaksanít camamacxtumiputún xlihuak mincamancán, cumu la lactzú xalaskata xtilán camamacxtumíy xtzí nac xtampín xpeke, pero xlacán nì talacásquilh. ³⁵ Pus chú niaj makas quilhtamacú huata nac lanca pusiculan antá xala, cata caj chunatá natatamakxteka y niaj tì tanumaj catíhua antá. Pero aquit lacatanacs ccahuaniyán pì niaj caquintilaucxilhui hasta acxni nalakchán quilhtamacú la huixinín naquilamakamaklhtinánahu y nahuanátit: “¡Luu lipaxúhu huaní mima nac xtacuhuini Quimpuchinacán laqui huá namakantaxtiy xtascújut!”

14

Jesús matlantíy chatum chixcú huaní xlaacuntahuilanít

¹ Maktum quilhtamacú acxni huak xjaxcán Jesús alh makuayán nac xchic chatum xapuxcu fariseo; pero makapitzín fariseos xtaskalajmánalh chicá para namatlantínán amá quilhtamacú. ² Na antá xuí chatum chixcú huaní xkalhiy aktum tajátat y xlilanca nac xmacni xcunkonít. ³ Cumu Jesús xcatziy huaní xlacán xtalacpuhuamánalh chiné cakalhásquilh fariseos chu xmakalhtahuakenacán judíos huaní antá xtalamánalh:

—¿Lácu huixinín huanátit, pì lakchán cahuá xlacata tlan namapacsacán chatum tatatlá acxni lakchanít quilhtamacú lata jaxcán, osuchí nítlan?

⁴ Pero amakolh fariseos cacs taquilhua niaj tachuhuínalh huata xlá limacxámalh xmacán amá tatatlá acxni tuncán xlá pacsli. Acalistán huánilh pì caalhá nac xchic. ⁵ Y amakolh fariseos chiné cahuánilh:

—Chú caquilahuaníhu, para huixinín kalhiyátit miburro osuchí mihuácax y para natajuyachá nac aktum pozo, ¿lácu pì nì lalihuán tuncán catimacutútit laqui nì najicsuay y naníy, masqui luu lakchanít quilhtamacú sábado acxni lihuancán para tícu nascuja?

⁶ Pero xlacán nì tacátzilh lácu natakaltinán.

Acxni para tícu natlahuay aktum pupaxcua huá cacatahuáyalh huanti catziy pi nilay catilakxokónilh

⁷ Acxni Jesús caúcxilhli xamapitzín taputza lata lácu xlacán xtalacsacmánalh xalacúan putáhuilh antanícu xyahuacanít mesa laqui natamakuayán, xlá chiné calimakalhchuhuínilh eé takalhchuhuín:

⁸ —Aquit luu lacatancs ccahuaniyán, acxni huixinín nacaputzacanátit laqui napinátit nac aktum pupaxcua antanícu tamakaxtokmaca, huix ni lacán camaktahuila antanícu huilakolh xalacúan putáhuilh, porque chicá para xamaktum nachín chatumlitúm taputza huanti atzinú luu tlak lilakapascán ni xachuná huix. ⁹ Amá chixcú huanti huaninitán nalakpina, aya naminachán huaniyán: “Catlahua litlán cataya lata huila y camaxqui milactáhuilh umá chatumlitúm quintaputza.” Y huata huix camaxanaj natayaya, juerza napina lactahuilaya huantu ahuatá huilachá lactáhuilh. ¹⁰ Huata mejor acxni huixinín nacaahuanicanátit xlacata capítit makpaxcuajnanátit, huata mejor ahuate capit tahuilaya huantu mákat tahuilananchá lactáhuilh laqui acxni namín huanti huaninitán xlacata nalakpina nac pupaxcua, y chiné nahuaniyán: “Amigo, catlahua litlán catalacatzuhui nac mesa antá la atahuilánalh makapitzín.” Pus huata huix na luu talipahu natalimastuyán huanti tahuilánalh nac mesa. ¹¹ Porque aquit lacatancs ccahuaniyán pi huanti sacstu maklhcatzicán pi luu talipahu sacstu taakskahuitamay mákat matutzuhucán; pero huanti nitucu xkásat litaxtuy pus huata huá tlak talipahu litaxtuy y maxquicán xalacúan putáhuilh.

¹² Y amá xapuxcu fariseo huanti xuaninít nalakán nac xchic chiné limakalhchuhuínilh:

—Acxni huix natlahuaya aktum pupaxcua y huij nahuán lhuhua tahuá nac mínchic, ni huá cacahuani catalakmín caj xman miamigos, osu para minatalán, osuchí para militalakapasni, o huanti mintalacatzunín y huanti na lacrrico; porque acxni xlacán natatlahuay aktum pupaxcua pus na natahuaniyán pi cacalakpi y chuná chú huix namakaxokocana. ¹³ Pus huata acxni huix natlahuaya aktum pupaxcua xatlán huá cacahuani huanti lacpobre, huanti laklimaxkenín, huanti nilay tascuja, chu huanti taluntuhuananít, xahua xlipacs huanti lakatzín talamánalh. ¹⁴ Pus chuná chú huix luu lipaxúhu lápat nahuán porque xlacán nilay catitaxokonunín, pero Dios ucxilhmán y huá namaxquiyan mintaskahu acxni nalakchán amá quilhtamacú lácu xlá nacamalacastacuaníy nac calínín xlihuak xcamanán huanti tlan xtapuhuancán.

Chatum chixcú mamakaxtokma xkahuasa pero ni talákmilh xtaputza (Mateo 22.1-10)

¹⁵ Chatum chixcú huanti antá macxtum xtahuilánalh nac mesa acxni chuná kaxmatkolh eé tachuhuín chiné huánilh Jesús:

—Pero luu cana lipaxúhu amá chixcú huanti tlan namakuayanachán nac xpaxtún Dios nac akapún.

¹⁶ Pero Jesús chiné cahuánilh:

—Maktum quilhtamacú chatum chixcú tláhualh aktum lanca pupaxcua y ánca camacatzinícán xtaputza huanti natalakmín. ¹⁷ Acxni aya acchaná xuí tahuá camacalh makapitzín xlacscujni y cahuánilh xlacata naán cahuaniy amakolh taputza pi lalihuán catamilhá porque xaacchaná xuí tahuá. ¹⁸ Pero huanti caquilaklálalh tzúculh tasquín xmatzankenanicacán. Chatum huanti pulh lakchánalh chiné huá: “Luu xlicana cahuanipi pi catláhualh litlán caquimatzenánilh, pero acu ctamahualkolh aktum parcela, pus lanchú juerza nacán ucxilha.” ¹⁹ Chatumlitúm chiné huampá: “Puntzucú ccatamáhua tanquitzis quihuácax, lanchú cámañ calitzaksay nacucxilha para tlan taponkanán; luu hasta litlán csquiniyán xlacata caquimatzenanani porque nilay canachá.” ²⁰ Y chatum chiné huampá: “Na lanchujcú ctamakáxtokli y xlicana nilay chú clakanachán, pus caquimatzenanani.” ²¹ Acxni táspitli amá lacscujni huak

huanikolh xpatrón lácua huanicanchá. Amá chixcú lan sítzilh y chiné huánilh xtasacua: “Lalihuán capimpi nac xlicalanca cachiquin, chu nac tiji y cacahuanítit catánilh huanti lacpobre, chu huanti nilay tascuja, huanti taluntuhuananít, chu huanti lakaxokón.”²² Caj lipuntzú acxní amá tasacua quitáspitli, chiné huánilh xpatrón: “Patrón, chuná chú ctláhuah la huix quihuani, pero luu lhuhuacú tzankay huanti tlan xtahuáyalh.”²³ Amá patrón chiné huanipá: “Pus capimparapi nac catijínin chu nac xquilhapán cachiquin, juerza cacahuanítit xamakapitzín catihua cristianos xlacata pi catánilh láqui chuná huak nalatahuilakocán nac xlicalanca nac quínchic.”²⁴ Porque xlicana ccahuaniyán pi niaj clacasquin nipara chatum huanti aquit xaccahuaninít xlacata naquintalakmín, y niaj catitáhuah umá quintahuá huantu aquit lanchú caxtlahuanít.”

Huanti stalaniputún Jesús maktum capatzánkalh xlatámat
(Mateo 10.37-38)

²⁵ Cumu luu lhuhua cristianos xtastalanimánalh Jesús huata maktum xlá lacatancs cahúanilh:

²⁶ —Para tícu luu quistalaniputún y ni aktum capaxtekputún para xtlat chu xtzi, osuchí xpuscat, o xcamán, osuchí xnatalán, y xahuachí para ni aktum catziy napaxteka xlatámat, nilay catilitánulh cumu la quintamakalhtahuakén.²⁷ Y huanti ni aktum catziy nacucay xcruz y naquistalaníy masqui calimacamástalh xlatámat, xlá nilay litapulhca cumu la quintamakalhtahuakén.²⁸ Huata pulh lan calacapástacli amá cristiano huanti quistalaniputún, na luu xtachuná quitaxtuy cumu la acxní chatum chixcú la huixinín tlahuaputún aktum lanca xchic, huata pulh caj cúluc natahuilay laqui natlahuay xcuenta para namakaacchán xtumín huantu nacalitamahuy lata túcua namaclacasquin y xahuachí para na namakaacchán xtumín huantu nalimaakasputuy.²⁹ Huá chuná litlahuay laqui ni acalístán acxní aya mapulhunítá nahuán xpátzaps niaj lay catimaakasputulh, y xlihuak huanti nataucxilha caj natalikalhkamanán,³⁰ y chiné natahuán: “Tamá chixcú max caj lakahuitima, luu tlan timatzúquilh xpátzaps pero chú niaj lay maakasputuy xchic.”³¹ Y nachuna litúm para chatum gobierno amácalh tatlahuacán guerra y mima chatumlitúm gobierno alacátunuj xalá, ¿lácu pi ni huata pulh tlan nalacapastaca para tlan nalimakatlajay caj akcáhu milh tropa huantu xlá kalhiy, porque huanti mima xlá limín akpuxam milh?³² Y para xlá lacatancs nacatziy pi nilay catimakatlálajalh, pus acxní makatcú mimachá nahuán huanti mímaj lacataqui tasítzi, huata amá gobierno nacamacán xlacscujni laqui naancán huanicán huanti mima: “Huata mejor caláclalh tasítzi acxtum calacaxláhu y ni calasitziníhu.”³³ Pus nachuná chú huixinín huanti xlicana quistalaniputún, pulh lacatancs cacatzítit pi huanti ni namaxteka huantu kalhiy uú nac caquilhtamacú pus nilay litapacuhiy luu xlicana quintamakalhtahuakén.

Para pulactum máztat niaj skoko, nitu lilacán, caj makancán
(Mateo 5.13; Marcos 9.50)

³⁴ Huixinín catziyátit pi máztat limacuán porque limaskokenancán, pero para tamá máztat cspútnilh xliškoko niaj tu catilimácu, ¿lácu pi tlan cahuá chú natilimaskokenancán?³⁵ Pus niaj tícu limacuaníy masqui luu týat niaj tu lilay, y nachuná masqui luu xlakmacáncalh abono. Pus cumu niaj tu limacuán luu lacatancs pi caj namakancán. ¡Huixinín huanti likaxpatpátit mintakencán, luu caakatáksitit quintachuhuín!

15

Tantum borrego huantu xmakatzankacanít luu lipaxúhu acxní maclácalh
(Mateo 18.10-14)

¹ Antanícu xakchuhuínán Jesús lhuhua huanti xtamín takaxmatniy xtachuhuín, xmalakaxokenanín impuestos xahua makapitzín lacchixcuhuín huanti judíos xtalacpuhuán

pí luu atzinú maklakalhīnanín xtahuanit. ² Caj luu huá xpalacata amakolh fariseos chu xmakalh tahuakenacán judíos marí xtaaksán y chiné xtahuán:

—Eé chixcú huak catatalakxtumiy masqui huanti maklakalhīnanín xahuachí xlá acxtum catahuayán.

³ Y laqui nataakataksa túcu xpalacata xlá suluj xcatalay amakolh cristianos, Jesús calimakalhchuhuínilh eé takalhchuhuín:

⁴ —Para chatum chixcú kalhiy aktum ciento xborregos y para xamaktum namakatzankay tantum, ¿túcu cahuá natlahuay? ¿Lácu pí nī caticamákxtekli nac catuhuán xamakapitzín tatipuxamacunajatz laqui tuncán lalihuán naán putzay amá koxutá borrego huanti makatzankanit y nī catitáspitli nac xchic hasta caní namaclay? ⁵ Acxni naquimaclay, nahuiliy nac xaklhtampixni caj lata xtapaxuhuán. ⁶ Y acxni nachán nac xchic putum nacamakestoka xamigos chu huanti xtalacatzunín y chiné nacahuaniy: “Catlahuátit litlán caquilatapaxuhuáhu lanchú porque aya cmaclanit amá quiborrego huantu aquit xacmakatzankanit.” ⁷ Pus xlicana aquit ccahuaniyán pí nachuná quitaxuy nac akapún acxni talamánalh nac caquilhtamacú aktum ciento cristianos, y para chatum nachipay huantu nī xatlán tiji antanícu nalaktzankay, y acxni lakpaliy xtalacapastacni y lipahuamparay Dios. Pus nac akapún luu luhua anán tapaxuhuán caj xpalacata eé chixcú huanti quitáspitli antanícu nitlán y nī xachuná caj xlacatacán amakolh cristianos huanti xatatipuxamacunajatz cumu xlacán tlana xtapuhuancán y nītu talakpalimánalh.

Acxni maclay xtumín huanti xmakatzankanit luu paxuhuay

⁸ Pus nachuna litúm acxni chatum puscát kalhiy okxcáhu tumín xla plata y para namakatzankay okxtum, ¿lácu lacpuhuanátit? ¿Pí nī catimapásilh cahuá xlimaksko y luu lihuana napalhnán y naputzay nac xlicalanca chiqui hasta caní naquimaclay? ⁹ Acxni namaclay putum nacamakestoka xamigas xahua huanti xtalacatzunín, y chiné nacahuaniy: “Luu catlahuátit litlán, caquilatapaxuhuáhu lanchú porque aya cmaclanit amá okxtum quintumín huantu xacmakatzankanit.” ¹⁰ Pus aquit ccahuaniyán pí nachuná xángeles Dios takalhiy aktum lanca tapaxuhuán acxni chatum maklakalhīná chixcú lakpaliy xalixcájnīt xtalacapastacni.

Xatakalhchuhuín chatum kahuasa huanti Oxchipanit lixcájnīt talacapastacni

¹¹ Jesús calixakatlipá aktum takalhchuhuín y chiné cahuanilh:

—Chatum chixcú xcakalhiy chatiy xlahahuasán. ¹² Maktum quilhtamacú xataju xkahuasa chiné huánilh xtlat: “Papá, huata cumu lanchú tlancú lápat, mejor caquimaxquitá quiherencia huantu quilakchán naquimaxquiya.” Amá kolutzín matlántilh huantu huánilh y camapajpitzínilh xlahahuasán lata huantu xlá xkalhiy. ¹³ Nī limakas quilhtamacú amá xataju xkahuasa stamakankólh huantu xmaxquicanit xherencia, y amá tumín huantu xlá makamaklhtínalh acxni stánalh alh lilacahuantapuliy mákat nac alacátúnij cachiquín; antá lactlahuamikolh porque luu caj xalixcájnīt tapuhuán chípalh. ¹⁴ Acxni aya xlactlahuamikonit xtumín huatiyá nac amá cachiquín antanícu xlá xchanit milh aktum lanca tatzíncstat y sputkolh huantu xuacán, y amá kahuasa na tzúculh patínán porque niaj tū xkalhiy huantu nalihuayán. ¹⁵ Huata xlá alh putzay litascújut y lákchalh chatum chixcú antá xalá nac amá cachiquín, huata xlá malakáchalh nac xcatuhuán laqui namaktakalhniy xpaxni. ¹⁶ Cumu xlá aya xtzincsnij xlapuhuán caj ucu xlikasli xlihuatcán paxni huantu xcamaxquicán, pero xlá nīpara túcu xtahuacán. ¹⁷ Pus amá kahuasa chiné tzúculh lacapastaca: “Nac xchic quintlat luhua tahuilánalh xtasacuán, xlacán takalhiy huantu tahuay y hasta caakataxtunima, ¡y chinchú aquit uú ctzincstamakama hasta nītu cuay! ¹⁸ Huata mejor nacamparay nac xchic quintlat, y acxni nachán chiné nacuanīy: Papá, luu luhua quintalakalhīn huantu climakalipuhuanit Dios y nachuná huix na cmakalipuhuanitán. ¹⁹ Caj huá xpalacata aquit niaj

quimatlantiy naquilipulhcaya cumu la minkahuasa, huata mejor lanchú caquimascuju y caquilipulhca cumu la chatum mintasacua.” ²⁰ Xlicana amá kahuasa lalihuán tácaxli y ampá nac xchic xtlat.

‘Acxni amá kahuasa juerza makatcú xlatilhay, amá kolutzín úcxilhli pi mima xka-huasa. Xlicana luu lakalhámalh y tokosún alh paxtoka; acxni láchalh aklhtampísnatli y lacátzucli. ²¹ Pero amá kahuasa chiné huánilh xtlat: “Papá, luu lhuahua quintal-kalhín huantu climakalipuhuanit Dios, y nachuná huix na cmakalipuhuanitán; pus aquit niaj quimatlantiy naquilipulhcaya cumu la minkahuasa.” ²² Pero amá kolutzín chiné cahuánilh xtasacuán: “Lalihuán camacutútit atzinú xatlán lhakat y camalhakétit quinkahuasa. Na camamakanútit aktum anilu nac xmacán, y na camatunútit csapatu. ²³ Xahuachí lalihuán calitátit xakón quihuácax, camaknítit, iporque lanchú nahuaya-náhu y napaxcuajnanáhu! ²⁴ Porque umá quinkahuasa aquit xaclipulhcay cumu lámpara xnínit y chú aya lacastacuananít, y mimparanít nac caquilhtamacú; porque xacmakatzankanít y lanchú aya cmaclanít.” Y nìpara makas tzucúcalh paxcuajnancán nac xchic amá kolutzín.

²⁵ ‘Y amá xapuxcu xkahuasa xlá cscujmachá nac catuhuán, acxni aya xtaspitma y xchama nac xchic, káxmatli pi luu lipaxúhu xtlaknamāca y xtantlimakócalh. ²⁶ Lalihuán tasánilh chatum tasacua y kalhásquilh: “¿Túcu xlacata litlahuamācalh pupaxcua nac quínchic?” ²⁷ Amá tasacua chiné kálhtilh: “Huá lipaxcuajnamācalh porque luu chunatiyá tlan quitáspitli mintalá huanti xaktzankatamanit nitucu laninít, y caj huá xpalacata limapeksínalh mintlat laqui namaknícán xakón xuácax.” ²⁸ Pero amá xapuxcu xkahuasa luu lipecua sítzilh y cumu nì xtanuputún nac chiqui juerza taxtuchi xtlat y maklhuhua huánilh xlacata catánulh. ²⁹ Huata amá kahuasa chiné huánilh xtlat: “Huix stalanca catziya lata nícua aklit cata ctascujmán, y nìpara maktum caj chunatá xackalhakaxmatmakán, pero huix nìpara maktum xquimaxqui cana caj tantum xaskata miborrego laqui nacmakniy y naccatahuay quiamigos. ³⁰ Pero cumu lanchú lakchinitán quintajú huanti lactlahuamikolh mintumín y huá acxtum catalactláhuah catihua lakahuitinín lacchaján huata chú huix pála mamakninínanti xakón mihuácax y tlahuápat pupaxcua.”

³¹ ‘Pero amá kolutzín chiné huánilh xkahuasa: “Tata, huix ankalhíná uú lacxtum quintahuila, y lata túcua aquit ckalhiy na huak milá. ³² Pero lanchú luu xlicana xlacasquinca pi juerza napaxuhuayáhu y napaxcuajnanáhu, porque tamá mintajú quitaxtuy cumu lámpara xnínit y chú aya lacastacuananít; lámpara xmakatzankanítáhu pero lanchú aya maclanítáhu.”

16

Xatakalhchuhuín chatum mañoso tasacua

¹ Jesús calimakalhchuhuinipá xdiscípulos eé takalhchuhuín:
—Maktum quilhtamacú xuí chatum chixcú pero luu rico xuanit. Huá umá chixcú xkalhiy chatum xapuxcu xtasacua huanti luu xlipahuán, y huak huá xmamakta-kalhníy xlihuak huantu xlá xkalhiy. Pero maktum quilhtamacú áncalh huanicán pi amá xapuxcu xtasacua lhuahua antá xaskahuixtunima xtumín. ² Pus amá chixcú tasánilh xtasacua y ciné huánilh: “¿Pi xlicana huantu quihuanimáca xlacata hmat huix akskahuixtúpat quintumín? Pus lanchú caquimaxquikoca cuenta lata lácu huí quintascújut y huanti quintalakahuilánilh porque chú niaj cactimaxquín litascújut xlacata huix nacuentajlaya putum cumu la xapuxcu tasacua.” ³ Eé tasacua chiné tzúculh lacpuhuán: “¿Túcu cahúa chú nactlahuay cumu quimpatrón amaj quimakhitiy quintascújut? Porque aquit nì ckalhiy litlihueke xlacata nacscuja nac catuhuán, y nachuna litúm luu marí cmaxanán para caj nacsquihuayantakchokoy. ⁴ ¡Ah, aya ccátzilh huantu nactlahuay! Naccatalacaxlay huanti lakahuilanikolh quimpatrón laqui xlacán

naquintamaktayay acxni aquit naquimaklhñicán amá quilitascújut.” ⁵ Pus chuná xlá tláhuah y chatunu chatunu tzúculh catasaniy huanti xtalakahuilánilh xpatrón. Huanti pulh milh kalhásquilh: “¿Lácu chuná lakahuilani quimpatrón?” ⁶ Xlá kalhtínalh: “Pus aquit clakahuilani aktum ciento barril aceite.” Amá xapuxcu tasacua chiné huánilh: “Xlicana, porque chuná talhcanit nac mirecibo huantu firmar tlahuanita, huata mejor caláxtitti huantu aya firmar tlahuanita y tunu catlahua antanícu nahuán pi caj ítat ciento barril lakahuilani.” ⁷ Y acalistán kalhasquimpá chatum: “Chinchú huix, ¿nícú chulá lakahuilani?” Amá chixcú kalhtínalh: “Aktum ciento cúxtalh trigo.” Amá xapuxcu tasacua huánilh: “Xlicána, porque huilachá mirecibo, lalihuán caláxtitti y tunu catlahua laqui antá nahuán pi caj tatipuxamacáhu cúxtalh lakahuilani.” ⁸ Acxni cáztilh xpatrón huantu xtlahuama xlicana hasta luu cacs lilacáhua caj lata lácu xlá xkalhñit liskalala y lacpútzalh lácu tlan nalatamay acalistán amá mañoso tasacua. Pus xlicana lhuahua cristianos huanti uú xala nac caquilhtamacú luu lakskalalán tahuán acxni lácu talacputzay para túcu natatlahuay hasta luu camakatlajacán huanti luu akstítum tascujmánalh nac xlatatín Dios.

⁹ Pus Jesús chiné na cahuánilh xtamakalhtahuakén:

—Huixinín na camacamaxquicanitátit huantu namaktakalhátit uú nac caquilhtamacú antanícu tahuilánalh lhuahua cristianos huanti ni talakapasa Dios; pus uú nac caquilhtamacú lata túcu kalhiyátit cacaliputzátit huixinín laqui tlan nakalhiyátit miamigoscán pero huantu luu akstítum, laqui acxni huixinín naniyátit y niaj kalhiyátit nahuán huantu xtapalh tumín nacamaktayayán xlacán natamakamaklhñinanán nac amá xasasti putáhuilh huantu necxni laksputa.

¹⁰ Porque huanti macuentajlicán huantu ni luu lhuahua tascújut y para xlá luu cuentaj natlahuay chuná limasiyuy pi talipahu laqui acxni namamaktakalhñicán huantu luu lhuahua litascújut pus na huá luu cuentaj natlahuay; pero huanti luu ni cuentaj tlahuay huantu ni lhuahua litascújut huantu mamaktakalhñicán, pus nachuná ni lihuana catimaktákalhli acxni para namamaxquicán lhuahua xlimaktakálhat. ¹¹ Pus para huixinín ni lihuana maktakalhátit huantu camacuentajlicanátit uú nac caquilhtamacú masqui huantu ni luu lhuahua, ¿pi lihuaca chú namaktakalhátit huantu Dios nacamaxquiyán xtalacapastacni? ¹² Chunalitúm, para huixinín ntlán namaktakalhátit huantu Dios camacuentajlinítán y ni milacán, ¿pi lihuaca chú nacamaxquiyán huantu xlá aya lachcahuilñit xlacata nacamaxquiyán chatunu huixinín?

¹³ Huixinín catziyátit pi nipara chatum tasacua matlantiy nacatascuja chatiy xpatrón aktumá quilhtamacú, porque acxni nakalhakaxmata chatum, huanchú chatumlitúm juerza nalakmakán; osuchí acxni natlahuaputún huantu nalimapaksiy chatum juerza que nakalhakaxmatmakán chatum. Pus aquit clacasquín luu lihuana caakatáksit huantu cuaniputún: chatum chixcú nilay lipahuán Dios xlihuak xnacú y na huatiyá amá quilhtamacú luu nalipahuán xtumín xlacata pi huá tlan catuhuá limatlantiy.

¹⁴ Makapitzín fariseos huanti na antá xtalayánalh huak xtakaxmatmánalh huantu xlá xquilhuama, huata tzúculh talikalhkamanán Jesús porque xlacán luu xtalakatiy natakalhiy lhuahua tumín. ¹⁵ Huata xlá chiné cahuánilh:

—Huixinín huanti nac xlatatincán cristianos litasiyuputunátit cumu la huanti luu lactlán lacchixcuhuín, pero Dios huak lakapasa huantu xalixcájnít huí nac minacujcán. Porque na luu milicatzticán pi huantu huixinín lacchixcuhuín puhuanátit pi luu lhuahua xtapalh nac xlakstipancán cristianos, xlicana ccahuaniyán pi Dios ni ucxilhputún, huata xlá lakmakán.

Nipara pulactum chunatá catitamáktekli xlimapeksín Dios para ni juerza nakantaxtuy

¹⁶ Acxni Juan Bautista nia xmatzuquiy xlitascújut caj xman huá tlan nakaxpatátit y namakantaxtiyátit xlimapeksín Moisés chu huantu xtatzokñit nac xlibrojcán xalakmakán profetas; pero acxni Juan tzúculh lichuhuínán amá xasasti xtamacatzinín Dios

lata lácu xlá xámaj matzuquiy xasasti xtapeksit nac caquilhtamacú, y acxnitiyá amá quilhtamacú lhuahua cristianos juerza tatzaksamánalh natamakhtinán amá laktáxtut huantú xlá malacnuy. ¹⁷ Pero aquit luu lacatancs cahuaniyán xlacata pi akapún chu caquilhtamacú tlan xaktzánkalh, pero huantú xamakán tatzoktahuilanittá xtachuhuín Dios nac likalhtahuaka nipara pulactum caj chunatá catitamákxtekli para ni juerza nakantaxtuy.

*Jesús lichuhuínán pi nitlán para tícu lamakxteka
(Mateo 19.1-12; Marcos 10.1-12)*

¹⁸ Para chatum chixcú namakxteka xpuscat caj xpalacata cumu tunu huanti natata-makaxtoka, pus tamá chixcú tlahuay lanca talakalhín nac xlatatín Dios; y amá chixcú huanti chú natatamakaxtoka amá puscat huanti makxtekcanit nachuná luu lhuahua talakalhín tlahuay.

Xatakalhchuhuín chatum chixcú ricu y chatum pobre huanicán Lázaro

¹⁹ Jesús na cahuánilh eé takalhchuhuín:

—Maktum quilhtamacú xuí chatum chixcú pero luu rico xuanit. Nitúcu xtzankaniy para túcu namaclacasquín, y huantú luu xalacuán lhakat xlá xlihakanán, y ankalhiná xchaliyán tlahuay pupaxcua pero huak xalacuán tahuá huantú xlá tlahuaninán. ²⁰ Na antiyá nac amá cachiquín xlama chatum chixcú pero xlá luu snun pobre xuanit xlá xuanicán Lázaro. Umá koxutá chixcú xlipunuy nac xlilanca nac xmacni xtzitzi, antá xlá xan latahuilay nac xtanquilhtin xchic amá ricu. ²¹ Caj ucú lan xlikasli xlapuhuán huantú xtamokosa nac xmesa amá ricu lata túcu xlá xkalhtaxtuma, pero nitú xlahuacán cana caj actzú, pus hasta huata mejor chichín xtamín tamacslipiy lata xkalhiy xtzitzi. ²² Maktum quilhtamacú amá koxutá limaxken Lázaro nilh, huata xángeles Dios luu lipaxúhu tálelh nac xpaxtún Abraham antanícu xlá huilachá nac akapún, y ni limakas quilhtamacú amá rico na nilh.

²³ Acxni antá xuilachá nac xpulatamancán nin luu lipecua la xpatinama, talacayá-hualh nac akapún úcxilhli xuí nac xpútahuilh Abraham chu Lázaro antá xuí nac xpaxtún. ²⁴ Huata palha xlá matásilh y chiné quilhánilh: “Quintlaticán Abraham, luu catlahua litlán, caquilakalhámanti, camacatampi Lázaro laqui namastajay xokspún xmacán y napimunuy quisimakat laqui tzinú namaskahuihuiy porque uú nac calhcuyatni luu lipecua la cpatinama.” ²⁵ Pero Abraham chiné kálhtilh: “Luu xlicana calacapástacti xlacata pi luu tlan huix xlapat nac caquilhtamacú y nitúcu xtzankaniyán huantú xmaclacasquina y chinchú umá koxutá Lázaro luu xlicana xlá nitúcu xkalhiy; pus lanchú xlá luu lipaxúhu lama y lihuán lanchú huix patinámpat. ²⁶ Xahua chinchú masqui chuná, huí aktum lanca pulhmán huantú quincamapajpitziyán; pus caj huá xlacata nilay taanachá huanti uú tahuilánalh, y na nipara huanti tahuilánanchá tanú nilay tamín uú.”

²⁷ Amá chixcú huanti ricu xuanit chiné huanipá: “Cumu para nilay lacpuhuana huantú cmaksquimán, pus cana caj camacapi Lázaro nac xchic quintlat, ²⁸ laqui naán caxakatliy huanti tahuilánanchá kalhaquitzis quinalán, y luu nacamaakataksniy laqui xlacán nitú natamín uú, porque luu xlicana lipécua la huí tapatín.” ²⁹ Abraham chiné kalhtipá: “Xlacán aya takalhiy xlimapeksín huantú títzokli Moisés chu makapitzín profetas nac likalhtahuaka, pus huata mejor huá catamakantaxtichá.” ³⁰ “Quintlaticán Abraham, luu xlicana huantú huix quilhuámpat, pero para tícu nacalakán huanti aya quitaspitnittá nac calinín, chacatzia xlacán natakaxmatniy y natalakpalíy xalixcájnít xtalacapástacnicán.” ³¹ “Cumu para xlacán ni takalhakaxmata huantú tatzoknit Moisés chu xlihuak profetas, ¿pi lihuaca chú natakaxmatniy para nalacastacuanán chatum nin nac calinín?”, kálhtilh Abraham.

17

Huanti namatlahuiy talakalhín xamapitzín xtacristianos luu lipecua la ámaj xokonún

(Mateo 18.6-7, 21-22; Marcos 9.42)

¹ Maktum quilhtamacú Jesús chiné cahúanilh xtamakalhtahuakén:

—Uú nac caquilhtamacú ankalhíná talamánalh nahuán cristianos huanti natamatlahuínán talakalhín, pero koxutacú tihuán amá chixcú huanti nacamatlahuiy talakalhín umakolh cristianos huanti aya quintalipahuán. ² Huata luu xalihuacla tlan xuá lihuán nī a matlahuiy talakalhín xtacristianos, mejor xpixchinúcalh aktum lanca xachihuix molino y xmacáncalh nac pupunú. ³ ¡Pus luu cuentaj catlahuátit laqui nichuná natlahuayátit!

‘Pus para chatum cristiano natlahuaniyán huantu nītlán, acxnituncán calihuani; y para nahuán pī nīaj nexni chuná catitláhualh pus huix camatzankenani huantu tlahuanín. ⁴ Masqui hasta maktujún lata caj tantacú catlahuanín huantu nītlán, y para maktujún naminán huaniyán: “Chú nīaj nexni chuná cactitláhualh”, huix camatzankenani huantu tlahuanín.

Huanti canajlay pī Dios huak tlan catuhúa catlahuay xlá hasta na catuhúa tlan natlahuay

⁵ Maktum quilhtamacú apóstoles chiné tahuánilh Quimpuchinacán Jesús:

—Quimpuchinacán, xquilamalihuacuquínihu lata lácu tlan naccanajlayáhu xlihuak huantu tlan tlahuay Dios.

⁶ Jesús chiné cahúanilh:

—Para xlicana huixinín canajlayátit cahuá huantu xlicana tlan tlahuay Dios, masqui chuná xkalhítit tacanálat cana caj la xliactzuná cumu la actzú xatalhtzi acúla, huixinín hasta tlan xuanítit amá akatum lanca quihui: “Catapulhu la uyát y capit tatijutayaya nac xlaquítat pupunú”, y aquit tancs ccahuaniyán pī amá quihui xcakalhakaxmatni huantu xlimapeksítit.

Chatum tasacua nī catilacpúhualh pī luu lipaxcatcatzínit huantu caj xlitláhual

⁷ Para tícu la huixinín kalhiy chatum tasacua y la naquítaspita nac catuhúan para antá xponkanama osuchí xmaktakalhnima xuácax xpatrón, acxni xlá nachín, ¿lacpuhuanátit huixinín pī chiné nahuanīy: “Lalihuán catanu, catahuila la uyá mesa y cahuáyanti”?

⁸ Pus aquit luu lacatancs ccahuaniyán pī nichuná catihuánilh, huata mejor chiné nahuanīy: “Lalihuán catanu y cacaxtlahua quintahuá porque aya nacuyán xala cakotanún, y acxni chú aquit nacuyankoy pus chú acalístán na nahuayana huix.” ⁹ Masqui xlicana tamá tasacua luu lan scujnit tantacú, pero nī calacpuhuántit para amácalh paxcatcatzínicán huantu xlá quiliscujli, porque xlá luu caj xmanhuá tlan makantaxtínit huantu xlitláhualt xuanit. ¹⁰ Pus nachuná chú huixinín acxni natlahuakoyátit aktum tascújut huantu Dios nacamatlahuiyán na chiné cahúanitit: “Aquinín caj tasacuán huanti nīpara tzinú quincamininiyán naquincapaxcatcatzínicanán huantu cliscujmanáhu, caj xmanhuá cmakantaxtínitáhu huantu quilitlahuatcán xuanit.”

Jesús camatlantiy kalhacáhu lacchixcuhuín huanti xcakalhiy lepraj tzitzi

¹¹ Acxni Jesús xtlahuama nac tiji titum xama nac Jerusalén, y catipuntáxtulh laca-luhua lactzu cachiquín huantu camapeksiy Samaria chu Galilea. ¹² Acxni chalh nac aktum actzu cachiquín taúcxilhli kalhacáhu lacchixcuhuín huanti xcapasani pulactum lixcájnīt tzitzi huanicán lepra, xlacán juerza tzinú lakamákat tatayachá. ¹³ Huata caj taquilhánilh y chiné tahuánilh:

—¡Luu xlicana catlahua lanca litlán caquilalakalhamáhu!

¹⁴ Acxni xlá caúcxilhli chiné cahúanilh:

—Tlan, pero lalihuán chú capítit masiyuniyátit mimacnicán chatum cura laqui xlá namaluloka pì aya pacsnitátit mintajatacán.

Acxni xlacán takáxmatli huantu cahuanícalh lalihuán táalh, pero acxni xtatlahuamánal nac tiji capacsnikolh amá xtajatacán huantu xcakalhiy. ¹⁵ Y chatum chixcú huanti xalac Samaria xlá nì judío xuanit, acxni xlá maklhacátzilh pì aya xtatlantìnìt huata lalihuán talákspitli y luu palha lata xcatasatilhay xlakachixcuhuima y xpaxcatcatzìnima Dios. ¹⁶ Amá samaritano acxni chalh nac xlatatìn Jesús lalihuán lakatzokóstalh laqui chuná napaxcatcatzìnìy y taquilhpùtalh hasta caní lichalh xlacán nac catiyatni. ¹⁷ Pero Jesús chiné chuhuínalh:

—¿Ja, lácu pì nì kalhacáhu xtahuanit huanti xcakalhiy amá lixcájnìt tzitzi y huak tápacslí? ¿Nícu chinchú tayánalh xamakapitzín kalhanajatzá? ¹⁸ ¿Lácu pì caj xmanhuá eé chixcú huanti nì judío huata huá táspitli laqui napaxcatcatzìnìy Dios?

¹⁹ Acalistán chiné limapéksilh amá chixcú:

—Lalihuán cataya y capittá lipaxúhu nac mínchic. Huix luu xlicana tatlantìnìta cumu chuná quilpáhuanti.

Acxni nachín xtapéksit Dios nac caquilhtamacú nì catitasíyulh (Mateo 24.23-28, 36-41)

²⁰ Amakolh fariseos takalhásquilh Jesús nícu acxni luu nachín amá xtapéksit Dios huantu namatzuquiy. Xlá chiné cakálhtilh:

—Acxni nachín xtapéksit Dios nì calacpuhuántit para tícu tlan naucxilha. ²¹ Y nìpara tícu catíhua: “Uú huí”, osuchí “Ahuilachá”; porque amá xtapéksit Dios huantu clìchuhuinanit aya antiyá lama nac milakstipancán.

²² Acalistán xlá chiné cahuanilh xtamakalhtahuakén:

—Nà nalakchán quilhtamacú acxni huixinín naucxilhputunátit lata lácu aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay laqui nactzucuy mapeksínán, pero nìlay catiucxíhtit. ²³ Y huixinín nacalìtachuhuinanancánatit: “Uú huí”, osuchí nacahuanicanátit: “Anú huilachá.” Pero huixinín nì capítit y nì cacanajlátit. ²⁴ Porque nà xtachuná cumu la tasiyuy maklipni lacatum lacatúm nac akapún, pus nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú chuná ámaj lakchán quilhtamacú acxni nacmimparay. ²⁵ Pero pulh lan nacpatiy uú nac caquilhtamacú, porque umakolh cristianos huanti talamánalh la calacchú quilhtamacú maktum naquintalakmakán. ²⁶ Nachuná cumu la taakspúlalh cristianos amá quilhtamacú acxni xlama Noé y spútcalh nac caquilhtamacú, pus nà luu chuná nalakchán amá quilhtamacú acxni nacmimparay. ²⁷ Amakolh cristianos luu lipaxúhu xtalamánalh, xtahuayamánalh, makapitzín xtapaxcuajnamánalh, xtatamakaxtokmánalh, y xtamacamastamánalh xlatzumajancán, hasta acxni lálchalh quilhtamacú lata lácu Noé tájulh nac amá lanca barco huantu huanicán arca, y chuná tilalh muncáctat y putum cristianos tánilh. ²⁸ Nachuná tilapá acxni xlama Lot: liputum huanti xtalamánalh nac Sodoma luu lipaxúhu xtalamánalh, xtahuayamánalh, xtakotmánalh, xtatamahuanán, xtatlahuamánalh xchiccán, y xtachananán. ²⁹ Pero acxni Lot taxtuchá nac xacachiquín Sodoma, porque chuná xuaninìt Dios catláhuah, pus tactachi lhcúyat nac akapún chu azufre huantu clhcuma, y putum huak camáknìlh cristianos. ³⁰ Pus nachuná chú nì chacatzìya natalatamay cristianos amá quilhtamacú acxni aquit nacmimparay.

³¹ Acxni nalakchán amá quilhtamacú para tícu huilachá nahuán nac xakstín talhmaná chiqui, y para antá huilìnìt nahuán nac xpulacni xchic xmaclacasquínìt, nìaj capástacli para túcu namín tamacxtuy huata mejor caj catzálah; y para tícu lamachá nahuán nac catuhuán nìaj catáspitli nac xchic. ³² Caj luu calacapastáctit huantu lánilh xpuscat Lot caj xpalacata cumu xklipuhuán huantu xakxtekmakanit. ³³ Porque huanti laklipuhuán y luu nalakmaxtuputún xlatámat uú nac caquilhtamacú pus huata namalaktzankey, pero huanti namalaktzankey xlatámat huata huá nalakmaxtuy.

³⁴ 'Aquit xlicana ccahuaniyán pì amá tzisní chatiy huanti talhtatamánalh nahuán nac aktumá lactama, chatum nalencán y chatum namakxtekcán. ³⁵ Chatiy lacpuscatnín lacxtum tasquitimánalh nahuán, chatum nalencán y chatum namakxtekcán. ³⁶ Chatiy lacchixcuhuín lacxtum tascujmánalh nahuán nac aktumá catuhuán, chatum nalencán y chatum namakxtekcán.

³⁷ Amakolh apóstoles acxni chuná takaxmatkolh amá tachuhuín huantu Jesús huá, chiné takalhásquilh:

—¿Nícu chuná nakantaxtuy huantu quilhuámpat?

Xlá chiné cakálhtilh:

—Pus antanícu má xanín, antá juerza natzucuy tatakestoka chun.

18

Xatakalhchuhuín chatum punina puscát y chatum juez

¹ Jesús na calixakátlih aktum takalhchuhuín laqui chuná nacalimalacapastacniy pì luu xlcasquinca ankalhiná natakalthahuakaníy Dios y necxni natalakachaniy. ² Xlá chiné cahuánilh:

—Maktum quilhtamacú nac aktum cachiquin xuí chatum juez, xlá nìpara tzinú xlapuhuaníy Dios, xahuachí xlá nìtìcu xlakalhamán. ³ Nà antiya litúm nac amá cachiquin xlama chatum punina puscát, xlá ankalhiná xlakán amá juez laqui natlahuaníy justicia, porque xlá xkalhiy aktum xtaaklhúhuit, pus huata xlcasquin nakalmaktayacán nac xlatatín huanti xtalasitziniy. ⁴ Lata nícu xlimaklit xquilaklakanittá amá juez nì xtlahua-putún huantu xlimaakatzankema; pero acalístán xlá chiné lacapástacli: “Masqui xlicana nìpara tzinú cpecuaniy Dios, y nìpara quincuenta huantu caakspulay cristianos, ⁵ pero cumu eé puscát ankalhiná quimaakatzanketlahuán, huata mejor nacmaktayay laqui chuná niaj necxni namín quimaaklhuhuiy y naquimaakatzankey.”

⁶ Jesús chiné cahuánilh xapóstoles:

—Masqui amá juez luu nìpara tzinú tlan xtapuhuán, juerza chuná tlahuánilh amá puscát laqui niaj namaaklhuhuiy. ⁷ Pus para tamá juez maktáyalh amá puscát tlahuánilh justicia, ¿lácu pì nìlay chú canajlayátit xlacata pì Dios nacamaktayay xcamanán huanti xlá calacsacnit y lacpuhuanátit pì nacamamakakalhiníy amakolh huanti ankalhiná takalthahuakanimánalh masqui cacuhuini o catzisní? ⁸ Pus aquit luu lacatancs ccahuaniyán pì nacamaktayay y nì caticamamakapálilh. Pero chinchú acxni aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay, ¿pì nacmaclaycú cahuá huanti xlicana tacanajlay nahuán lanchú ccahuanimán?

Xatakalhchuhuín chatum fariseo chu chatum huanti xmatajinán impuestos

⁹ Cumu luu lhuhua lacchixcuhuín huanti xtakaxmatnimánalh xtachuhuín antá xtalayánalh, xlacán xtalacpuhuán pì luu tlan xtapuhuancán y huata xtalakmakán huanti nítucu xkasatcán, pus caj huá xpalacata Jesús calimākalhchuhuínilh eé takalhchuhuín:

¹⁰ —Maktum quilhtamacú chatiy lacchixcuhuín táalh takalthahuakaníy Dios nac lanca pusiculan; chatum fariseo xuanit huanti luu xlicana lihuana xtalakapasa y xtamakantaxtiy xley Moisés, y chatumlitúm caj xmalakaxokená impúestos y xlapuhuanicán pì xlá nítucu xkásat xlitaxtuy. ¹¹ Amá fariseo antá xlacahuáya lacatzú antanícu luu lakachixcuhuínancán y chiné xkalhtahuakanima Dios: “Quimpuchiná Dios, luu cpaxcatcatziniyán porque aquit luu tlan chixcú y nichuná clicatziy cumu la amakolh huanti takalhanán, chu huanti luu laclixcájnìt xtapuhuancán, osuchí cumu la amakolh huanti taxakatliy túnuj lacpuscatnín, xahuachí aquit nì lixcájnìt clama nì xtachuná cumu la uláya xmalakaxokená impuestos. ¹² Aquit maktiy ckalhxteknín aktum xamana laqui chuná clilakachixcuhuiyán, y aquit cmastay quilimosna lhuhua quintumín huantu ctlayay.” ¹³ Y amá chatumlitúm chixcú huanti xmalakaxokená impuestos, huata xlá

mákat quilhputay táyalh y nipara tzinú xtalacayahuaPUTÚN talhmán, mejor xlá xcux-mukaximácalh y chiné xkalhtahuakama xquilhuama: “Quimpuchiná Dios, catlahua litlán caquilakalhámanti y caquimatzenkenani porque luu lhuhua huantū ctlahuanit quintalakalhín.”

¹⁴ Y Jesús cahuánilh amakolh cristianos:

—Xlicana cahuaniyán pī amá chixcú huantī xmalakaxokená impuestos acxni amá quilhtamacú xlá chilh nac xchic, Dios aya xmatzenkenaninī xlihuak xtalakalhín huantū xlá xtitlahuanit, y nī xachuná amá fariseo huantī luu tlan xtapuhuan maklhcatzicán. Porque huantī luu xlicana tlan cristianos limaxtucán sacstu huata xlá amácalh lakmakancán; pero huantī litayay pī nitucu xkásat y kalhapalay pī luu maklakalhín huata xlá namalanquicán.

Jesús casiculanatlahuay lactzu camán

(Mateo 19.13-15; Marcos 10.13-16)

¹⁵ Makapitzín cristianos xtalimín xcamancán laqui Jesús nacasiculanatlahuay; pero amakolh xtamakalhtahuakén acxni xlacán taúcxilhli tzúculh talacaquilhniy huantī xtalimimánalh. ¹⁶ Jesús catasánilh y chiné cahuánilh:

—Luu xlicana catlahuátit litlán nī cacalihuanitit tamakolh lactzu camán xlacata naquintalakmín; porque Dios caj xmanhuá camaxqui quilhtamacú natamaklhtinán xtapéksit huantī la lactzu camán takalhīy xtalacapastacnicán. ¹⁷ Xlicana cahuaniyán pī huantī nī natalitaxtuy cumu la lactzu camán huantī tlan tatlahuay nacamapeksicán, pus nilay xlacán catitátanulh nac xtapéksit Dios.

Chatum luu rico chixcú tachuhuínán Jesús

(Mateo 19.16-30; Marcos 10.17-31)

¹⁸ Maktum quilhtamacú chatum luu talipahu chixcú kalhásquilh Jesús:

—Makalhtahuakéná, huix luu xlicana tlan catziya, ¿túcu quililitláhuat laqui tlan nackalhīy amá lipaxúhu latámat huantū necxni laksputa?

¹⁹ Jesús huánilh:

—¿Túcu xpalacata quilihuaniya pī aquit luu tlan ccatziy? Porque uú niticu anán huantī xlicana tlan catziy, huata caj xman chatum y huá Dios. ²⁰ ¿Túcu chinchú xpalacata quilikalhasquina? Porque huix catziyatá lácu huí kampacáhu tapéksit huantū Dios macamáxquilh Moisés, chiné huan: “Nī caxakatli túnuy puscāt para huí mimpuscāt; nī namakniya mintacristiano; nī nakalhanana; niticu cacaáksanti mintacristianos; cacapaxqui mintzí chu mintlat.”

²¹ Amá chixcú chiné kalhtínalh, huá:

—Putum tamá huantū huix quihuanípat hasta lata actzucú xacuanit ctzucunīt makan-taxtiy.

²² Jesús luu lipaxúhu lacacácnilh y chiné huánilh:

—Pero huí akampatum huantū tzankanímán mililitláhuat: castako lata túcua kalhiya y cacamaxqui mintumín huantī laklimaxkenín, laqui chuná huix nakalhiya lhuhua cumu la mintumín nac akapún. Acxni chú chuná natlahuakoya lalihuan natana laqui ankalhiná naquistalaniya.

²³ Pero acxni xlá káxmatli huantū huánilh Jesús, amá chixcú luu lipúhua porque luu rico xuanit. ²⁴ Acxni Jesús úcxilhli pī lipúhua chiné cahuánilh cristianos:

—Pero xlicana luu tuhua xlacata para huantī lacrrico natatanuy nac xtapéksit Dios.

²⁵ Huata nī xatuhua xtánulh tantum camello nac xtzan litzapan, nī caj la rico para tlan natanuy nac xtapéksit Dios.

²⁶ Lata túcua takáxmatli huantū xlá huá, chiné taquilhtzúculh:

—¿Xatícu chinchú nalakmaxtuy xlistacni?

²⁷ Jesús chiné cahuánilh:

—Huantu huixinín lacchixcuhuín nílày tlahuayátit, pero Dios huak tlan tlahuay huantu xlá lacasquín.

²⁸ Pedro chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, aquinín huak cakxtekmakanítáhu lata túcua xackalhiyáhu caj xpalacata cumu huix ccastalanín.

²⁹ Jesús chiné kálhtilh:

—Xlicana ccahuaniyán pì latachá tícu naakxtekmakán xchic, osuchí xtlat, chu xtzí, o xnatalán, osuchí xpuscat, o para xcamán caj xpalacata kalhakaxmatputún Dios nac xta-péksit, ³⁰ pus huata atzinú luu lhuahua huantu namaxquicán nì xachuná lata tū xkalhiy uú nac caquilhtamacú, y na namaxquicán amá latámat huantu necxni laksputa.

Jesús lichuhuínamparay pì namaknicán

(Mateo 20.17-19; Marcos 10.32-34)

³¹ Jesús caj tunu catáalh kalhacutiy xapóstones y chiné cahuánilh:

—Huixinín catziyátit pì lanchú amanáhu nac Jerusalén laqui antá nakantaxtuyachá putum huantu titalichuhuínalh profetas acxni titátzokli huantu naquiofspulay aquit Xatalacsacni Chixcú. ³² Pus antá naquimacamastacán nac xmacancán lacchixcuhuín huanti alacatúnuy xalanín huanti nì judíos; xlacán lan naquintalikalkamanán, y calahuá naquintahuaniy hasta naquintalacachujmaniy. ³³ Lan naquintahuiliniy, y acalístán naquintamakniy; pero caj xliaktutu quilhtamacú naclacastacuanán nac calinín.

³⁴ Amakolh apóstoles nìpara tzinú taakátaksli, xahuachí hasta nìpara tzinú xtacatziy huantu xlá xlichuhuinama, porque amá takalhchuhuín huantu xcahuanimácalh nílày xtaakataksa.

Jesús malacatlantiy çatum lakaxoko xalac Jericó

(Mateo 20.29-34; Marcos 10.46-52)

³⁵ Acxni Jesús lacatzuhúa xlatilhay nac xacachiquín Jericó, çatum lakaxoko xuí nac xquilhpán tiji laqui nacasquiniy limosna huanti antá xtalactlahuán. ³⁶ Acxni xlá káxmatli pì luu lhuahua cristianos xtatlahuamanáalh kalhasquinínalh para túcu xlama. ³⁷ Pus huanícalh pì Jesús xalac Nazaret antá xlatlahuama. ³⁸ Acxni xlá káxmatli huantu huanícalh chiné quilhánilh:

—¡Jesús, xlitlakapasni rey David! ¡Catlahua litlán caquilakalhámanti!

³⁹ Huanti xtapulatilhay nac tiji tzúculh talacaquilhniy laqui mat nacacsquilhuán; pero xlá atzinú luu lihuaca tzúculh quilhaniy:

—¡Jesús, xlitlakapasni xamakán rey David, catlahua litlán caquilakalhámanti!

⁴⁰ Jesús tachókolh y matasanínalh. Acxni antiyá lacatzú xlakaláya chiné kalhásquilh:

⁴¹ —¿Túcu lacasquina aquit nactlahuay mimpalacata?

Xlá chiné huánilh:

—Quimpuchiná, aquit clacasquín xaclacahuánalh.

⁴² Jesús chiné huánilh:

—¡Pus lanchuj tuncán calacahuánanti! Huix aya talacatlantínita porque xlicana canajla y quilipáhuanti pì tlan nacmalacatlantiyán.

⁴³ Acxni tuncán amá lakaxoko tlan lacahuánalh y stalánilh Jesús, xpaxcatcatzinitilhay Dios. Xliputum cristianos taúcxilhli xtascújut Jesús nachuná xtapaxcatcatzínimánalh Dios.

19

Chatum chixcú xuanicán Zaqueo xlapapasputún Jesús

¹ Jesús chalh nac Jericó y antá xtipulacpuntaxtuma cachiquín. ² Na antá nac amá cachiquín xuí çatum chixcú luu rico xuanit xuanicán Zaqueo. Huá xlá xapuxcu xuanit huanti xtamalaxokenán impuestos. ³ Xlá luu xlapapasputún Jesús pero nílày xucxilha porque luu lhuahua xtzamacán, xahuachí Zaqueo actzū chixcú xuanit. ⁴ Huata laqui

tlán xlá naucxilha, tokosún púlalh y lalihuán tahuácalh nac akatum quihui antanícu xlá xámaj tilactaxtuy Jesús. ⁵ Acxni luu antá xlá xtítaxtuma talacayáhuah nac xakán quihui, limapácuhih xtacuhiñi y chiné huánilh:

—Zaqueo, lalihuán catacta porque lanchú nac mínchic nactamakxteka.

⁶ Xlá lalihuán táctalh y luu chapaxuhuana táalh Jesús nac xchic. ⁷ Makapitzín cristianos acxni taúcxilhi tzúculh taaksán Jesús y chiné xtahuán:

—Anit lakapaxialhnán amá lixcájni chixcú huanti luu lan kalhiy xtalakalhín.

⁸ Pero nac xchic Zaqueo xlá huákaj táyalh y chiné huánilh Quimpuchinacán:

—Quimpuchiná, huanti laklimaxkenín itat naccamaxqui y lata túcua aquit ckalhiy; y para tícu cata catuhúa caskahuimakhitini xtumín, lanchú maktati nacaxkokoleniy.

⁹ Y Jesús huánilh:

—Lanchú nac eé chiqui chinít laktáxtut, porque eé chixcú na climaxtuy cumu la xlicana xlitlakapasni Abraham caj xpálacata cumu quilipahuán. ¹⁰ Pus aquit Xatalac-sacni Chixcú cminít putzay y cminít lakmaxtuy huanti aya xtalaktzankatayanit cumu la eé chixcú.

Xatakalhchuhuín okxcáhu tumín
(Mateo 25.14-30)

¹¹ Acxni chuná huanikolh Zaqueo, lata xlihuahua cristianos calixakátlih aktum takalhchuhuín. Pus cumu aya xtalacatzuhuima nac xacachiquín Jerusalén xlacán xtalacpuhuán pi max ahuayu antá xámaj malacatzuqui y xtapéksit Dios. ¹² Huata xlá cahuánilh eé takalhchuhuín laqui nataakataksa lata lácu luu naquixtuy:

—Maktum quilhtamacú xuí chatum chixcú nac aktum pulataman. Xlá luu talipahu xuanit, y maktum macachinícalh cápsnat laqui naán nac amá lanca cachiquín antanícu xtapeksiy xpulataman laqui nalimacancán ligobierno, y acalístán nataspitparay.

¹³ Acxni aya xamajá an catasánilh kalhacáhu xtasacuán, y chatunu camáxquilh lhuahua tumín laqui xlacán natamascujuy y chiné cahuánilh: “Camascujútit eé tumín y camaskatítit hasta acxni aquit nacmimparay.” ¹⁴ Pero lhuahua cristianos huanti xtachiqui ni xtaucxilhputún luu xtasitziniy, acxni xlá alh na putum táalh nac amá cachiquín antanícu xtapeksiy xpulatamancán laqui natahuán: “Ni clacasquináhu huá nalakchán ligobierno laqui naquincamapeksiyán.” ¹⁵ Pero xlá nitucu limakatljácalh y huá juerza lálchalh ligobierno; y ni limakas xlá táspitli nac xcachiquín. Y acxni xlá chilh camatasanínalh amakolh xtasacuán huanti xcamáxquinit xtumín laqui xlá nacatziy nícu chulá xmatlajinít lata chatunu. ¹⁶ Huanti pulh chilh titum lálchalh y chiné huánilh: “Patrón, amá mintumín huantu quintimaxqui, lanchú max makcahu xlacata lata cmaskawinít.”

¹⁷ Amá gobierno chiné huánilh: “Lihuaca tlán, huix luu xlicana tlán tasacua; pus cumu luu cuentaj tlauhua huantu ni luu lhuahua, pus lanchú aquit nacuiliyán ligobernador laqui nacamapeksiya akcáhu cachiquín.” ¹⁸ Na mimpá xlichatiy xtasacua y chiné huánilh: “Patrón, mintumín huantu quintimaxqui, makquitzis achuná cmaskatini.”

¹⁹ Amá gobierno chiné huánilh: “Pus huix na nacuiliyán ligobernador nacamapeksiya akquitzis cachiquín.”

²⁰ Mimpá chatum y chiné huánilh: “Patrón, uhuí chú mintumín huantu quintimaxqui. Aquit nitú camascujunit huata caj lihuana cmáquilh, laqui ni natzankay nac quimpayu lihuana xacchini.” ²¹ Pus aquit clacapuhuanín porque ccatziy pi huix luu tampaxtum tlauhua taxokón, y ccatziy lata lácu caakchipaya huantu ni milá y camaklhtiya xtachanancán xamakapitzín huanti taliscujnit.” ²² Amá gobierno chiné huánilh: “Huix luu xlicana nitlán tasacua, caj hua tuncán mintachuhuín mecstu litlacapuya, pus para xlicana xcatziya pi aquit luu lanca quilakayácalh, y para xcatziya pi cakchipay huantu ni quilá y cxkanán antanícu aquit nitú chanananit, ²³ ¿lácu chinchú ni huata mejor pit lihuiliya quintumín nac banco laqui acxni aquit xactímilh xquintiakxokonícalh acxni xactíalh titiyay?” ²⁴ Amá rey chiné cahuánilh huanti antá

xtalayánalh: “Lalihuán camakhtítit tumín, y huata huá camaxquítit huanti kalhiy okxcáhu.” ²⁵ Xlacán chiné tahuánilh: “Patrón, pero xlá aya kalhiy okxcáhu tumín.” ²⁶ Amá gobierno chiné kalhtínalh: “Pus xlicána ccahuaniyán pì huanti lhuahua kalhiy huantu maclacasquín, atzinú lihuaca namaxquicán; pero huanti nì lhuahua kalhiy huantu maclacasquín namakhtikocán hasta masqui nì lhuahua huantu xlá kalhiy. ²⁷ Xahuachí amakolh lacchixcuhuín huanti quintasitziniy huanti nì xtalacasquín aquit nactahuilay ligobierno, lalihuán cacalitátit y anta uú nac quilacatín cacamaknitit.”

Jesús tanuyachá nac xacachiquín Jerusalén

(Mateo 21.1-11; Marcos 11.1-11; Juan 12.12-19)

²⁸ Acxni chuná huankolh eé tachuhuín Jesús lalihuán tacaxpá xlacata titum nachán nac xacachiquín Jerusalén. ²⁹ Acxni aya xtamalacatzuhuínit amakolh aktiy cachiquín cahuanicán Betfagé y Betania lacatzú nac amá kestín huantu xuanicán Monte de los Olivos, xlá camacalh chatiy xdiscípulos, ³⁰ y chiné cahuánilh:

—Capimpítit nac tamá cachiquín huantu tahuilachi tuncán, y acxni antá nachipinátit nauxilhátit tantum burru xlá antá chiyaahuacanit y nìpara chatum chixcú a ketahuilay. Huixinín naxcutátit y nalitanátit. ³¹ Y para tícu nacakalhasquinán: “¿Túcu lilyátit xcutátit?” huixinín cahuanitit pì huá Mimpuchinacán maclacasquimputún.

³² Amakolh diesípulos táalh y xlicana chuná tamanóklhulh cumu la Jesús xcahuaninít.

³³ Acxni luu xtaxcutmánalh amá burru taxtuchi huanti xpuchiná y chiné cakalhásquilh: —¿Túcu xpalacata lixcutpátit tamá quiburru?

³⁴ —Porque Quimpuchinacán maclacasquimputún —takalhtínalh xlacán.

³⁵ Amá xpuchiná burru niaj tú cahuánilh y xlacán talénilh antanícu xuilachá Jesús, taliketlápilh clhakacán y tahuilánilh Jesús. ³⁶ Acxni tzúculh talakakalhuy amá kestín huanicán Monte de los Olivos lhuahua cristianos huanti xtatareamimánalh clhakacán nac tiji laqui antá nalactlahuán Jesús. ³⁷ Y xlihuak huanti xtacanañlaninít Jesús tzúculh talakachixcuhuiy Dios caj xpalacata laclanca xtascújut huantu xlacán xtaucxilhnit y xlacán tzúculh taquilhtliniy, ³⁸ y chiné xtahuán:

—¡Dios casiculanatláhuah umá lanca quimpuxcucán huanti lanchú mima nac xtacuhuiní Quimpuchinacán Dios! Caánalh tapaxuhuán nac akapún y xlihuak calakachixcuhualh Dios xpalacata huantu xlá tlahuanit.

³⁹ Makapitzín fariseos huanti na antá xtamakstalamánalh nac xlakstipancán cristianos, chiné tzúculh tahuaniy Jesús:

—Makalhtahuakená, catlahua litlán cacahuani mintamakalhtahuakén cacs cataquilhua.

⁴⁰ Xlá chiné cakálhtilh:

—Xlicana ccahuaniyán, para huatunín natakalthxteka, umakolh chíhuix huantu tamánalh nac xpaxtún tiji natzucuy quintalakachixcuhuiy.

Jesús laktasay Jerusalén

⁴¹ Acxni tancs laklacáchalh Jerusalén, úcxilhli amá lanca cachiquín Jesús luu snun lipúhua y tzúculh tasay. ⁴² Lata xtasama chiné huá:

—¡Koxutá huix Jerusalén! ¡Para akataksa cahuá cana caj xman huá la umá quilhtamacú pì lakchinitán huantu xlicana xmaxquín xacacsua latámat huantu Dios maxquiputunán! Pero cumu huix nì xucxilhputuna huantu Dios xmacuxilhniputunán, niaj nauxilhátit huata caj talakatzekniya nahuán canecxnicahuá. ⁴³ Pero amán lakchanán quilhtamacú acxni huix luu lipecua la namapatinícana caj luu mimpalacata, porque huanti luu tasitziniyán natastilihuiliyán laqui niticu natzalay, xlá canihuá natataxtuyachi laqui maktum natamasputuyán. ⁴⁴ Y huantamakolh huanti nì taucxilhputunán catutzú natamacanán, y natamakniy putum mincamancán huanti uú tahuilánalh nac cachiquín; y nìpara aktum chíhuix catitamákxtekli antanícu xcahuilicanit huantu

xcalitlahuacanit chiqui. Pero masqui chuná huak huix lipina cuenta porque ni akatak-sputuna pi Dios macamininitán lanchú huanti nalakmaxtuyán.

Jesús catlakaxtuy huanti xtastanamánalh nac pusiculan
(Mateo 21.12-17; Marcos 11.15-19; Juan 2.13-22)

⁴⁵ Acxni luu chalh nac Jerusalén tanuchá nac lanca pusiculan y chalh lacatum antanícu xtahuilánalh huanti xtastanamánalh; xlá catlakaxtukolh amakolh cristianos huanti xtastanamánalh chu huanti xtatamahuanamánalh. ⁴⁶ Y chiné xlá camakalhchuhinilh:

—Nac likalhtahuaka antanícu tatzoknit xtachuhuín Dios chiné huan: “Nac quínchic caj luu huá nalimxtucán naquintakalhtahuakaniy xlihuak cristianos”; pero chinchú huixinín aya limaxtunitátit cumu la xputatzeknicán kalhananín.

⁴⁷ Jesús chali chali xmin camakalhchuhuniy cristianos nac lanca pusiculan; pero amakolh xanapuxcun cura chu xmakalhtahuakenacán judíos, y na xahua huanti xtama-peksinán nac amá cachiquín, xlacán aya xtalacputzamánalh lácu natatlahuay laqui tlan natamakniy. ⁴⁸ Pero masqui chuná xlacán nilay xtamatlantiy lácu natatlahuay porque luu lhuhua cristianos xtapaxqui y xtakaxmatniy huantu xlá xlichuhuínán.

20

Huí ti nitu taliucxilha xlimapeksín Jesús
(Mateo 21.23-27; Marcos 11.27-33)

¹ Maktum quilhtamacú Jesús xcamakalhchuhunima cristianos nac lanca pusiculan, xlá xcalimakalhchuhunima lata lácu tlan natamaakapútaxtiy xlistacnicán, y na acxni tachilh xanapuxcun cura xahua xmakalhtahuakenacán judíos. ² Xlacán chiné takalhás-quilh:

—Luu xlicana catlahua litlán caquilahuaníhu túcu xpalacata huix uú litanunitanchita nac pusiculan y catlakaxtukonita huanti tatanán. ¿Túcuya limapeksín huix kalhiya? Osuchí ¿tícu maxquinitán tamá limapeksín?

³ Jesús chiné cakálhtilh:

—Tlan naccahuaniyán, pero pulh na huí huantu ccakalhasquimputunán, chú huixinín caquilahuaníhu. ⁴ ¿Tícu limapéksilh Juan Bautista xlacata xlá naakmununún, pi huá Dios, osuchí huá cristianos?

⁵ Xlacán chiné tzúculh talacpuhuán y tzúculh talahuaniy:

—¿Lácu chú nahuaníyáhu nakalhtiyáhu? Porque para nahuaníyáhu pi huá Dios macá-milh xlá naquincahuaniyán: “¿Túcu chinchú xpalacata ni licanajlátit?” ⁶ Y chinchú para nahuaníyáhu pi huá lacchixcuhuín xtalimapeksinit, lata xlihhuhua cristianos naquinc-aactalanchipayán y naquincamakniyán. Porque xlacán tacatziy pi Juan Bautista huá xliakchuhuinantlahuán xtachuhuín Dios.

⁷ Pero huata mejor xlacán takalhtínalh pi ni xtacatziy tícu xlimapeksinit Juan laqui naakmununún. ⁸ Y Jesús chiné cahúanilh:

—Pus para huixinín ni catziyátit huantu ccakalhasquimán, pus na nipara aquit cacti-cahuanín tícu quimaxquinit limapeksín caj xpalacata huantu aquit ccatlahuay.

Xatakalhchuhuín huanti nitlán xtapuhuancán tasacuán
(Mateo 21.33-44; Marcos 12.1-11)

⁹ Acalistán Jesús tzucupaj catakalhchuhuinán cristianos y chiné calimakalhchuhuinilh eé tachuhuín:

—Maktum quilhtamacú xuí chatum chixcú huanti lan chalh nac xpúcuxtu lhuhua xalichánat uvas, y acalistán xlá a medias carrentajmáxquilh makapitzín tasacuán, porque xlá alh latamay mákat nac alacatúnuy cachiquín y luu makas antá xlamachá.

¹⁰ Acxni lálchalh quilhtamacú lata lácu chay uvas, amá xpuchiná mácalh chatum tasacua laqui naancán casquinicán amakolh tasacuán huantu xlá xlakchán nachipay

xatahuácat xtachanán. Pero xlacán huata caj tachípalh y lan tahuilínilh, caj chunatá tamácalh y nītu tamalénilh. ¹¹ Y huanti xpuchiná amá tachanán macampá achatum-litum xtasacua, xlá nachuná tatlahualh calahuaj calahuá tahuánilh y na tahuilínilh y nītu tamalénilh. ¹² Y amá chixcú juerza macampá achatum xtasacua, pero amakolh tasacuán huanti antá xtascujmánalh nac amá parcela tamatakáhuilh lhken tatamácxtulh y nītu tamáxquilh huantu xlakminīt.

¹³ Y huanti xpuchiná amá catuhuaná xlá chiné lacpúhua: “¿Túcu cahuá nactlahuay? Huata mejor nacmacán quinkahuasa huanti luu cpaxqui y laqui acxni xlacán nataucxilha max ahuyu para tzinú natalacapuhuanīy y natakalkakaxmata huantu nacahuaniy.” ¹⁴ Pus mácalh xkahuasa, pero amakolh tasacuán acxni taúcxilhi amá kahuasa chiné tzúculh talahuaniy: “Huá eé xkahuasa huanti xpuchiná eé tachanán, pus huá naakataxtunicán putum huantu aquinín lanchú liscujmanáhu; huata mejor camakníhu laqui huak aquinín naquincatamakxteknikoyán.” ¹⁵ Pus chuná tatlahualh, tatamácxtulh nac xquilhapán pucuxcu y antá tamáknilh.

Jesús chiné cakalhásquilh huanti xtakaxmatmánalh:

—¿Túcu huixinín lacpuhuanátit nacatlahuaniy xpuchiná púcuxtu amakolh huanti nītlán xtapuhuanacán tasacuán? ¹⁶ Pus luu xlicana xlá pī namín y nacamakníkoy putum amakolh huanti nī lacuán tasacuán, y huata huá nacamacamaxqui y xpucuxtu amakapitzín tasacuán huanti akstītum tascuja.

Makapitzín huanti xtaakataksmánalh acxni takaxmatkolh eé tachuhuín chiné tzúculh tahuaniy:

—¡Nī calacásquilh Dios para chuná naquītaxtuy!

¹⁷ Jesús cacs calacaúcxilhi y chiné cahúanilh:

—Pus cumu para huixinín nī canajlayátit xlacata pī chuná naquītaxtuy, caquilahuaníhu, ¿túcu chinchú huaniputún nac likalhtahuaka? Porque lacatum antanīcu tatzoknīt chiné huan:

Amá chíhuix huantu tzapsnanín talakmákalh, tilacpúhua pī nītu limacuán, lanchú huata huá atzinú luu limacuama porque huá lijaxkonīt lata xli lanca chiqui.

¹⁸ Para chatum chixcú naliakchekxnín eé chíhuix maktum natalactucxtahuilay; y para huata huá chíhuix naactamayachi maktum nalakchitamīy y cumu la pokxni natlahuakoy.

¹⁹ Amakolh xanapuxcun cura chu xmakalhtahuakenacán judíos xtachilemputún Jesús cumu xlacán xtaakataksnīt pī caj huá xpalacatacán masqui chuná xlá xcalixakatlinīt amá takalhchuhuín. Pero nītu tatlahuanipá chú porque xtapecuaniy lata xli lhuahua cristianos, chicá xamaktum natalaksitziy.

Kalhasquincán Jesús para tlan lakaxokonuncán

(Mateo 22.15-22; Marcos 12.13-17)

²⁰ Cumu xlacán nī xmatlantīnīt pus tamácalh makapitzín lacchixcuhuín huanti luu lacuán cristianos xtalītaxtuputún laqui natamakalhputzanīy y para túcu nī tancs nakalhtinán chuná chú natamalacapuy nac xlatatín gobernador romano. ²¹ Acxni talákchalh chiné takalhásquilh:

—Makalhtahuakená, aquinín ccatziyáhu pī huix masiyuya huantu luu xlicana akstītum talacapaścni, y nīpara tzinú litaaklhuhuiya masqui lhuahua huanti nī taliucxilhputunán, huata huix lacasquina xliputum cristianos natalakapasa lata lácu Dios lacasquín natalatamay. ²² Pus clacasquináhu lanchú xquilahuaníhu, ¿pī tlan cahuá lata la clakaxokonunimanáhu xapuxcu mapeksiná romano, osuchí nītlán?

²³ Jesús cátzilh pī caj chunatá xtalīkalhputzamánalh y chiné cahúanilh:

—¿Túcu xpalacata huatiyá chuná quilalitzaksatlahuanáhu? ²⁴ Aver, caquilamasiyuníhu okxtum tumín. ¿Tícu umá xlacapún, y tícu xtacuhuini eé huantu tatzoktahuilanīt nac tumín?

Xlacán chiné takalhtínalh

—Huá tamá xlapapún lanca mapeksíná gobierno romano.

²⁵ Jesús cahuanipá:

—Pus huata huá camacamaxquítit gobierno huantu mapeksiy gobierno; y nachuna litúm huá camacamaxquítit Dios huantu lakchán namacamaxquiyátit.

²⁶ Amaḱolh lacchixcuhuín cacs talacáhua y nilay catuhúa túcu natalikalhasquín porque huantu xlá xkalhasquincán Jesús luu tancs huantu xkalhtínán. Y laṭa xliḱhuhua cristianos caj xtalipaxuhua huantu xlá xcalixakatliy.

Kalhasquincán Jesús para talacastacuanán nín
(Mateo 22.23-33; Marcos 12.18-27)

²⁷ Acalistán táalh antanícu xlaya Jesús makapitzín lacchixcuhuín huanti xcahuanicán saduceos, xlacán nī xtaṭanajlay para xliṭana talacastacuanán nín nac calínín; y chiné tahuánilh:

²⁸ —Maḱalhtahuakená, Moisés quincamaxtekninítán nac xliṃapeksín xlacata para chaṭum chixcú naniy naakxtekmakán xpuscat y para nitu takálhilh xcamancán pus para huí chú xtalá kahuaṣa amá chixcú, xlá tlan natatahuilay xyastá punina puscāt laqui chuná necxni nalakspuṭa xtaṭahuiní xtalá huanti aya ninít. ²⁹ Pus maktum quilhtamacú xtahuilánalh kalhatujún lakahuasán huak linatalán. Huanti xapuxcu tamakáxtokli, pero nī ḱimakas quilhtamacú nilh y akxtekmákalh xpuscat, y nīpara chaṭum takálhilh xcamancán. ³⁰ Huanti xliṭatliy xtalá tatamakáxtokli xyastá, na nī makas litum xlá na nīpá y na nīpara huá takálhilh xcamancán. ³¹ Xlikalhatutu xtalá amá chixcú nachuná tatamakáxtokli xyastá y laṭa xamakapitzín huak chuná tatlahualh, y putum tánilh xkalhatujuncán y nīpara chaṭum tícu luu takálhilh xcamancán. ³² Y nī ḱimakas quilhtamacú amá puscāt na nilh. ³³ Bueno, chinchú acxni natalacastacuanán nac calínín, ¿xatícu cahuá luu xpuscat nahuán cumu huak xkalhatujuncán tatamakáxtokli amá puscāt?

³⁴ Jesús chiné cakálhtilh:

—Cumu la huixinín catziyátit, uú nac caquilhtamacú lacchixcuhuín chu lacpuscatnín tatamakaxtoka. ³⁵ Pero chú huanti Dios calacsacnít laqui natakalhiy amá xasasti latámat acxni natalacastacuanán nac calínín, xlacán niaj catitamakáxtokli, y nīpara catitakálhilh xlaṭzumajancán huanti natamastay laqui natamakaxtoka. ³⁶ Huata xlacán natalatamay canecxnicaḱuá quilhtamacú cumu la ángeles, porque xliṭana huá xcamán Dios natahuán cumu huá nacamaḱalacastacuaniy nac calínín. ³⁷ Huanchú caj xpālacata para natalacastacuanán nín, pus luu calacapastáctit pī hasta huá Moisés maḱulokli acxni xlá tzokli la ṭachuhuínalh Dios antanícu xakxkotayama actzu quihui porque xlá lichuhuínalh Dios pī huá xDios Abraham, xahuá xla Isaac, chu xla Jacob, chu xlihuak xamakapitzín huanti taninittá. ³⁸ Pus antá huaniputún pī Dios xcalimāxtuy amaḱolh lacchixcuhuín cumu la xastacná xtalamánalh masqui aya xtaninittá; pus caj huantu xlá xlacata nīṭucu lama para nī huak xastacná.

³⁹ Y chaṭum xmaḱalhtahuakenacán judíos chiné huánilh:

—Maḱalhtahuakená, luu lacatancs huantu huix quilhuámpat.

⁴⁰ Huata niaj tícu tlahuánilh takalhputzán.

Huantícu luu xliṭana xtlat Cristo
(Mateo 22.41-46; Marcos 12.35-37)

⁴¹ Jesús chiné cahuánilh xlihuak cristianos:

—¿Lácu chú liḱhuanátit xlacata pī Cristo huanti naminán calakmāxtuyán mat huá xliṭalakapasni nahuán xamakán rey David? ⁴² Y chinchú lacatum nac liḱalhtahuaka antanícu tatakṣa Salmos huantu rey David títzokli chiné huan:

Quimpuchiná Dios chiné huánilh chaṭumlitúm tī na Quimpuchiná:

“Catahuila nac quimpaxtún laqui naquintamapeksinana,
⁴³ y hasta caní nacticamakatlajakoy putum huanti tasitziniyán.”

⁴⁴ ¿Lácu chú huixinín lacpuhuanátit xlacata pi Cristo huá xlitalakapasni nahuán rey David, porque mismo huá David xpuchiná tlahuaparay?

Jesús lhuhua huantu caliyahuay xmakalhtahuakenacán judíos

(Mateo 23.1-36; Marcos 12.38-40; Lucas 11.37-54)

⁴⁵ Lata xlihluhua cristianos xtakaxmatmánalh xtachuhuín, xlá chiné cahúanilh xdiscípulos:

⁴⁶ —Luu cuentaj catlahuátit nichuná huixinín natzaksayátit cumu la talicatziy xmakalhtahuakenacán judíos, xlacán luu talakatziy talhakay lacpulhmán clhakácán, y na talacasquín luu nacaçacninanicán nac tiji antanícu xlacán talatakchokoy. Acxni taán nac xputamakstoknicán tzucuy talacsaca laqui huá natalactahuilay xalacuán putáhuilh, y huantu lacán tahuilánalh; nachuna litúm acxni taán antanícu cahuanicanit nata-makpaxcuajná, talacasquín pi pulh huá nacamahucán. ⁴⁷ Pero taakskahuimaklhti y xchicán huanti canimakancanit lacchaján, y laqui niticu natacatziy lata lácu xlacán xtayacán pus luu makas lata takalhtahuakaniy Dios. Pero nipara tzinú tacatziz para huá atzinú luu lan nacamañatínicán.

21

Xlimosna chatum limaxken punina puscát

(Marcos 12.41-44)

¹ Maktum quilhtamacú acxni Jesús xlama nac lanca xpusiculan Dios huantu huí nac Jerusalén xlá xucxilhma lata lácu xtamajumánalh tumín huanti luu lacrricu nac amakolh cajas huantu putajuy limosnas. ² Caj lipuntzú na chilh chatum limaxken punina puscát xlá na májilh nac cajas okxtiy tumín xla cobre. ³ Jesús chiné cahúanilh xdiscípulos:

—Xlicana cahuaniyán pi nac xlatatín Dios umá koxutá limaxken puscát atzinú tlak lhuhua majunit xtumín ni xachuná makapitzín huanti luu lhuhua tamajunit. ⁴ Porque makapitzín huá tamastamánalh xlimosnajcán huantu aya xcaakataxtuninít, pus huata xlá mastanít amá actzu tumín huantu xtilimacuánilh laqui tlan nalatamay.

Jesús lichuhuínán pi nalactilhmikocán lanca pusiculan xla Jerusalén

(Mateo 24.1-2; Marcos 13.1-2)

⁵ Maktum quilhtamacú amakolh xtamakalhtahuakén Jesús xtalichuhuínamánalh lata lácu xuilakolh lacuán chíhuix chu lhuhawantu xtatañinanit cristianos laqui luu lilakátit nalicaxyahuacán amá lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén. Pero huata Jesús chiné cahúanilh:

⁶ —Xlihuak amá laklilakátit chíhuix chu pátzaps huantu huixinín ucxilhpátit, aya tala-catzuhuima quilhtamacú acxni nalakponkamícán y niaj para aktum chíhuix catitáhui antanícu xuilicanit porque nalactlahuakocán.

Lata lácu luu naquitaxtuy acxni aya nasputcán

(Mateo 24.3-28; Marcos 13.3-23)

⁷ Huata xlacán chiné takalhásquilh:

—Makalhtahuakená, ¿nícocxni luu nakantaxtuy huantu quilahuanimanáhu lanchú? ¿Tícu luu natasiyuy laqui nacatzicán pi aya kantaxtuma huantu quilahuanimanáhu?

⁸ Jesús chiné cakálhtilh:

—Huixinín xlicana luu skálalh calatapátit y niticu nacaakskahuiyán, porque luu lhuhua natamín huanti nataakskahuín y natalitaxtuy cumu lámpara aguit y natahuán: “Aquit huanti nacalakmaxtuyán.” osuchí natahuán: “Lanchú aya lakchanit quilhtamacú lata lácu nalaktaxtuyátit.” Pero huixinín ni nataakskahuiyátit. ⁹ Y acxni huixinín

nacatzíyátit pì canihúa lama guerra, y lata lácuá lamaknima cristianos, huixinín nì capecuántit, porque ninaj acxni catispúcalh.

¹⁰ Jesús chiné cahuanipá:

—Cristianos huanti tahuilánalh nac aktum lanca cachiquín ámaj talamakniy huanti tahuilánalh atunuj cachiquín, y lata xlihuahua cachiquínín natalamakasitziy y natatlahuay guerra. ¹¹ Uú nac caquilhtamacú luu lacalhuahua antanícu natachiquiy tiyat y naputzankanán, y lacaxtum nalay tatzínstat chu tipakatzi tajátat huantu namín. Y chinchú nac akapún catuhúa huantu laclipecuánit natasiyuy, y na lhuahua huantu nìpara tzinú licanajlaputu natasiyuy.

¹² 'Pero acxni nia tixatuy huantu lanchú ccahuanimán, huixinín nacaputzastalacanátit y nacachipacanátit, antá nacamakalhapalicanátit nac xputamakstoknicán judíos, nacatamacnucanátit nac pulachín, y caj quimpalacata nacalipincanátit nac xlatatincán mapeksinanín. ¹³ Y chuná chú huixinín nalikalhiyátit quilhtamacú laqui tlan naquilalichuhuinanáhu pì xlicana quilalipahuanáhu. ¹⁴ Xahuachí huixinín nì alisok calitaakatanzankétit xlacata lácu nakalhtinanátit acxni nacamakalhapalicanátit, ¹⁵ porque aquit naccamaxquiyán talacapastacni laquí huantu huixinín nalichuhuinanátit níticu lay caticakalhtipaxtokni, osuchí nacatalahuaniyán. ¹⁶ Y makapitzín la huixinín huanti quilalipahuanáhu nacaliakskahuinincanátit, hasta masqui mintlatcán nacamacamastayán osuchí huanti mintalacán, o huanti militalakapasni, osuchí mi-amigo; y huintí namaknicán la huixinín. ¹⁷ Xlihuak cristianos nacasitziniyán caj quimpalacata. ¹⁸ Pero nì calipuhuántit porque Dios huak catziy huantu akspulayátit y nìpara kantum miacchixitcán huantu yá nac miakxakacán catitzánkalh para xlá nì nalacasquín. ¹⁹ Pus acxni amá quilhtamacú akstitum calipahuántit Dios laquí chuná tlan nataxtuniyátit amá lanca talakapútzit.

²⁰ 'Acxni naucxilhatit pì luu lhuahua tropa stilihuilínit nahuán Jerusalén, pus luu lacatanes chú cacatzítit pì acxni amácalh masputucán. ²¹ Amakolh cristianos huanti talamánalh nahuán nac Judea catatzálalh y catáalh nac cakestínín; y makapitzín huanti talamánalh nahuán nac xacachiquín Jerusalén huata xatlán na catatzálalh, y huanti tascujmánalh nahuán nac xcatuhuancán mejor niaj catatáspitli nac xchiccán. ²² Porque acxni amá quilhtamacú Dios nacamaPATINiy cristianos laquí nataxokonún xlihuak huantu tatlahuanit, y na acxni nakantaxtuy xtachuhuín Dios huantu tatzok-tahuilanit nac likalhtahuaka caj huantu xpalacata Jerusalén. ²³ ¡Koxutanín amakolh lacchaján huanti acxni amá quilhtamacú tatatatlay nahuán osuchí tamatziquinán nahuán! Porque acxni xlicana naanán lhuahua tapatín nac eé pulataman, y acxni lan nacamaPATINicán cristianos huanti talamánalh nahuán uú nac cachiquín. ²⁴ Lhuahua xala uú cristianos nacalimaknicán espada, y makapitzín nacachipacán y tachín nacalencán canihúa nac alacatunu cachiquín; amakolh lacchixcuhuín alacatúnuy xalanín huanti nì judíos y nì tacanajlaniy Dios lan natalikamanán xacachiquín Jerusalén hasta acxni nakantaxtukoy lata lácuá laclhcahuilínit Dios natapatinán.

Jesús lichuhuínán lácu namimparay amaktum

(Mateo 24.29-31, 42-44; Marcos 13.24-27)

²⁵ 'Amá quilhtamacú acxni nacmimparay, catuhúa natasiyuy nac chichiní huantu necxni tasiyunit chú nac papá xahuá nac stacu; y xliputum cristianos huanti tahuilánalh nac xlicalanca caquilhtamacú nalanajtalay y natapecuán, porque pupunú lipecua la natzucuy macasanán y catuhúa huantu nataucxilha. ²⁶ Lhuahua cristianos caj lata xtapecuacán natalakahuitiy acxni natacatziy pì lhuahua tapatín namín nac caquilhtamacú; pus hasta xlihuak huantu huí nac akapún natachiquiy. ²⁷ Y xliputum cristianos huanti talamánalh nahuán nac caquilhtamacú naquintaucxilha aquit Xatalacsacni Chixcú pì ctactamachi nahuán nac akapún nac xlacni puclhni, y na nataucxilha pì climímaj

nahuán xlihuak quilimakatlihueke, chu quilimapeksín. ²⁸ Acxni chuná natzucuy kantaxtuy huantu ccahuanimán, huixinín nì calìpuhuántit huata calamauxcanítit y lipaxúhu catalacayahuatit, porque acxnitiyá lakchanit nahuán quilhtamacú lata lácu nacminán catiyayán laqui naccalakmaxtuyán.

Acxni akaskatán quihui aya talacatzuhui ma calhcacná

(Mateo 24.32-35; Marcos 13.28-37)

²⁹ Jesús calitakalhchuhuínampá aktum talacapastacni y chiné cahuánilh:

—Pus caj luu cacaucxilhtit lata túcuya quihui. ³⁰ Acxni ucxilhátit akayuja makapitzín quihui y tzucuy akaskatamparay huixinín catziyátit pì aya talacatzuhui ma quilhtamacú lata natzucuy lhacnán. ³¹ Pus nachuna litúm acxni chuná huixinín naucxilhátit pì kantaxtuma nahuán huantu lanchú ccahuanimán, pus cacatzítit pì aya lakchanit quilhtamacú lata lácu Dios laclhcahuilínit nacalakmaxtuyán.

³² 'Xlicána ccahuaniyán pì makapitzín cristianos huanti lanchú talamánalh nia taníy catitáhua acxni nakantaxtuy huantu lanchú ccahuanimán. ³³ Caj lata túcua anán nac akapún chu nac caquilhtamacú tlan natalaktzankay, pero quintachuhuín nì chunatá catitamáxtekli para nì juerza nakantaxtuy.

³⁴ 'Luu xlicana cuentaj catlahuatit minquilhtamacujcán nìtu tilimakxtekátit minacujcán xlacata huá nacamakatlajayán huantu xalaclicxájnìt tapuhuán, nì caj naakkot-tapayátit, y xahuachí nì cata catuhua calakatítit huantu uú xala caquilhtamacú, laqui acxni aquit nacmimpáray nìtu naccalakchinán acxni nì liacatzihuilátit. ³⁵ Porque huixinín chuná amán caquitaxtuniyán amá quilhtamacú cumu la akspulay tantum takalhín acxni tahuacayachá nac aktum trampa acxni ticatzíy aya patínit, pus nachuná nac xlicalanca caquilhtamacú nì taliacatzihuilánalh nahuán cristianos acxni nalakchán amá quilhtamacú la aquit nacmimparay. ³⁶ Pus huixinín luu skálalh catahuilátit y ankalhíná cakalhtahuakanítit Dios laqui chuná tlan nakalhiyátit licamama chu litli-hueke, y tlan nataxtuniyátit amá lanca tapatín huantu namín, y xahuachí laqui tlan naquilamalacatzuhuiyáhu acxni aquit nacmimparay.

³⁷ Jesús ankalhín acxni cacuhuini xcamakalhchuhuiniy cristianos nac lanca pusiculan, y catzisa xán laktuncuhuiny nac kestín huantu huanicán Monte de los Olivos. ³⁸ Y chali chali lacatzisa xtachín nac lanca pusiculan lhuhua cristianos laqui natakaxmatniy xtachuhuín.

22

Lilacchuwínancán lácu tlan nachipacán Jesús

(Mateo 26.1-5, 14-16; Marcos 14.1-2, 10-11; Juan 11.45-53)

¹ Aya xlacatzuhuanama quilhtamacú lata nalakchán xapaxcua taakspuntzalín acxni xliputum judíos xtahuay caxtilánchahu huantu nìtu kalhiy levadura. ² Amakolh xanapuxcun cura xahua xmakalhtahuakenacán judíos aya xtalacputzamánalh lácu natatlahuay laqui tlan natachipay y natamakniy Jesús. Pero cumu luu lhuhua cristianos xtali-pahuán xlacán xtapecuaniy chicá para natasitziniy.

³ Pero akskahuini tánulh nac xtalacapastacni Judas Iscariote; huá umá Judas na xcatapeksiy xlikalhacutiy apóstoles. ⁴ Xlá lalihuán alh catachuhuínán xanapuxcun cura chu huanti xtamapeksínán nac lanca pusiculan laqui nacatalacaxlay y nacamacamaxquiy Jesús. ⁵ Acxni xlacán tacatzilh huantu xcamalacnunidacalh luu talipaxuhuakolh y tahuánilh pì natamaxquiy tumín. ⁶ Judas na tlan tláhuah y putum tzúculh talacputzay lata lácu tlan nacamacamaxquiy Jesús acxni nì luu lhuhua talayánalh nahuán cristianos.

Jesús ahuatá catahuayán xapóstoles

(Mateo 26.17-29; Marcos 11.12-25; Juan 13.21-30; 1 Corintios 11.23-26)

⁷ Acxni láchchalh quilhtamacú cxapāxcua taakspuntzalín, acxni putum judíos xtahuay caxtilānchahu huantu nítu kalhiy levadura, y na acxni xcamaknicán xalactzu borregos huantu nahuacán laqui chuná nalilakachixcuhuínancán nac amá pāxcua, ⁸ Jesús camácalh Pedro chu Juan y chiné cahuánilh:

—Lalihuán capimpítit caquicaxtlahuátit quintahuajcán huantu nahuayáhu lanchú nac xapāxcua taakspuntzalín.

⁹ —¿Nícu lacasquina nacanahuá caxtlahuayáhu? —takalhtínalh xlacán.

¹⁰ Jesús chiné cakálhtilh:

—Acxni huixinín nachipinátit nac cachiquín, nauxilhátit chatum chixcú cucalema patum stūn chúchut. Huixinín castalanítit hasta nac chiqui antanícu xlá natanuyachá, ¹¹ y chiné nahuaníyátit xpūchiná chiqui: “Huan Quimpūchinacán: ¿Nícu huí amá pulactum cuarto antanícu naccatahuayán quintamakalhtahuakén eé catzísni nac xapāxcua taakspuntzalín?” ¹² Y antá nacamasiyunicanátit pulactum cuarto tzinú tlak calaklanca nac xliquilhmactiy chiqui, antá aya lihuana macaquicanit; pus antá cacaxtlahuátit quintahuajcán.

¹³ Xlacán lalihuán táalh y xlicána chuná tamanóklhulh cumu la Jesús xcahuaninít, y antá tacaxtláhualh tahuá huantu natalilakachixcuhuínán xapāxcua taakspuntzalín.

¹⁴ Cakotanún láchchalh hora Jesús chu xapóstoles putum táchalh; y acxni tatáhui nac mesa, ¹⁵ pus Jesús chiné cahuánilh:

—Maklhuuatá clacpuhuanit xlacata putum lacxtum naccatahuayanán nac eé xapāxcua taakspuntzalín lihuán nia cniy. ¹⁶ Porque xlicána lacatancs ccahuaniyán pi niaj maktum chuná cactihuáyalh hasta acxni nakantaxtukoy huantu Dios lachcahui-linít nac xtapéksit.

¹⁷ Acalistán tíyalh patum vasu xchúchut uva, pāxcatcatzínilh Dios, y chiné cahuánilh:

—Cahuapítit eé acatzunín y milihuaqcán calitakatztít. ¹⁸ Porque xlicána ccahuaniyán pi niaj cactilikótnulh xchúchut uva hasta acxni nalakchán quilhtamacú acxni luu nalay nac xlicalanca xtapaxuhuán Dios.

¹⁹ Acalistán tíyalh caxtilānchahu, pāxcatcatzínilh Dios y lakchékelh, camáxquilh xtamakalhtahuakén y chiné cahuánilh:

—Huá eé caxtilānchahu litaxtuy quintiyatlihua huantu cmacamastay caj mimpalacatacán laqui chuná tlan naccalakmaxtuyán. Chuná huixinín catlahuapítit huantu lanchú ctlahuama laqui ankalhiná naquilalilacapastacáhu.

²⁰ Y nachuná tlahuapá acxni tahuayankolh, tíyalh amá vasu huantu xputajuma xchúchut uva, y chiné cahuánilh:

—Huá umá xchúchut uva ankalhín nacamalacapastacayán pi Dios catatlahuanitán aktum xasasti talacaxlán lata lácu nacalakmaxtuy cristianos, porque amá quinkalhni huantu nastajtamakán caj mimpalacatacán luu namaluloka pi xlicána. ²¹ Pero lacatancs cacatzítit pi amá chixcú huanti amaj quimacamastay lanchú lacxtum macahuácaj quintaui nac mesa. ²² Porque aquit camaj niy chuná cumu la Dios lachcahui-linít caj quimpalacata, pero koxutacú tihuán amá chixcú huanti naquiliakskahuín.

²³ Amakolh xtamakalhtahuakén tzúculh talakalhasquín sacstucán y chiné xtalahuaniy:

—¿Xatícu cahuá amaj macamastay?

Apóstoles taliaklhuuqtnán xatícu atzinú tlak talipahu

²⁴ Acalistán xlacán tzúculh talalimaaklhuuiy caj xlacata xatícu atzinú tlak talipahuá nalitaxtuy y nacamapeksiy xamakapitzín. ²⁵ Jesús chiné camakalhchuhuínilh:

—Cumú la huixinín catziyátit xlacata huanti tamapeksinán nac aktum cachiquín catuhúa tatlahuaniy huantu antá anán cumu lámpara luu xlacán, y huanti tapuxcún laqui natamapeksinán, xlacán talitaxtuy cumu lámpara luu lacuán cristianos huanti

xlicana tatlahuay litlán. ²⁶ Pero huixinín huanti quilalipahuanáhu nichuná caticaquí-taxtunín porque huanti tlak lenáhu quilhtamacú y luu atzinú tlak talipahuá maklhca-tzicán huata mejor xlá calitáxtulh cumu lámpara nitucu xkásat; y huanti luu mapeksinán huata xlá calitáxtulh cumu la huanti nakalhakaxmatninán huantu nalimapeksicán. ²⁷ Nachuná cumu la huixinín catziyátit, huanti amá chixcú tlak talipahu y mapeksinán, pus huata huá tahuilay nac mesa laqui nahuayán y lata xlihlühua xtasacua antá tayánalh y taliscujmánalh. Pero huata tu aquit quilacata nichuná quitaxtuma porque aquit clama nac milakstipancán cumu la huanti xlicana caliscujmán.

²⁸ Y lata túcua aquit quiokspulama y huantu clilipuhuan huixinín ankalhiná quila-talapulayáhu y na quilatapatimánáhu. ²⁹ Huá xpalacata ccalihuaníyán, cumu la Quintlat quimaxquiy aktum putáhuilh antanícu naclimapeksinán pus nachuná naccamax-quíyán mimpútahuilhán huantu huixinín nakalhiyátit, ³⁰ laqui antá lacxtum naquila-tahuayanáhu y naquilatapaxuhuayáhu nac quimesa, y laqui natahuilayátit nac mimpumapeksincán antanícu namakmapeksiyátit amakolh pulaccutiy xapulataman Israel huantu pulh malacatzuquicanit.

Jesús lichuhuínán xlacata pi Pedro nahuán pi ni lakapasa
(Mateo 26.31-35; Marcos 14.27-31; Juan 13.36-38)

³¹ Quimpuchinacán Jesús chiné huánilh chú Pedro:

—Simón, huix luu cakáxpatti huantu cuanimán porque akskahuíní aya maxquicanit quilhtamacú laqui chú naliucxilhan nac milatámat para cana quilipahuana, y lan nacalactincxán milipacscán cumu la a tlahuacán acula. ³² Pero aquit aya ccamakchuhui-nanítán nac xlatatín Quintlat laqui amá mintacanajlatcán necxni natatlajiy, y chinchú acxni huix aya taxtuniníta nahuán huantu liaktzanka, pus chú huata cacamaktaya xamakapitzín mintacristianos acxni xlacán na nacatzaksacán nac xlatamatcán cumu la huix tzaksacaníta nahuán.

³³ Simón chiné huánilh:

—Makalhtahuakená, aquit luu aktum ccatziy masqui lacxtum caquintalipíncanti nac pulachin y masqui lacxtum quintamanknícanti.

³⁴ Jesús chiné kálhtilh:

—Pedro, huata luu lacatanacs cuaniputunán lanchú pi acxni nia tasay nahuán puyú huix aya huanitatá nahuán xlimaktutu pi ni quilakapasa acxni nakalhasquincana.

Talacatzuhuiy quilhtamacú acxni Jesús napatínán

³⁵ Jesús chiné cakalhásquilh xtamakalhtahuakén:

—Chicá cuan la a cticamacán lichatiyún acxni quilacscújtít lichuhuínántit xtachuhuín Dios, la a nitú xlipinátit mimurralhán, nipara mintumincán, nipara mintuxuhuacán, pero ¿túcu xcatzankanimán?

—Nitú quincatzankaninítán —takalhtínalh xlacán.

³⁶ Xlá chiné cahuanilh:

—Pus chú lanchú huanti kalhiy xmúrralh calelh; y huanti kalhiy xpumaquicán xtumín pus huata na calelh; y huanti nitú kalhiy xespada catamáhuah, hasta masqui luu xlacasquinca castalh xtamaknu laqui chuná nakalhiy tumín y natamáhuay huantu tzankanima. ³⁷ Porque lacatanacs cahuaníyán pi lanchú nakantaxtuy nac quilatámat huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka antanícu chiné huan: “Chuná limaxtúcalh cumu la chatum makníná chixcú y malacapúcalh.” Pus chuná huak nakantaxtuy huantu tatzoktahuilanit nac xtachuhuín Dios caj quimpalacata.

³⁸ Xlacán chiné takalhtínalh:

—Quimpuchinacán, uú huí aktiy espada.

Huata xlá cakálhtilh:

—Aya tlan cahuantama.

Jesús kalhtahuakaniy Dios nac Getsemaní

(Mateo 26.36-46; Marcos 14.32-42)

³⁹ Acalistán Jesús táxtulh nac xacachiquín Jerusalén y antá alh nac Monte de los Olivos cumu la maklhuhuatá chuná xlá xlismaninít y na tastalánilh xtamakalhtahuakén.

⁴⁰ Acxni antá táchalh chiné cahúanilh:

—Huak cakalhtahuakanítit Dios laqui ni natatlajiyátit acxni nacatzaksacanátit.

⁴¹ Jesús tatampúxtulh tzinú alh tlak lakamákat y antá tatzokóstalh laqui nakalhtahuakaniy Dios, ⁴² y chiné kalhtahuakánilh huánilh:

—Papá Dios, para huix chuná lacasquina pus huata catlahua litlán caquimatapanuni umá tapatín huantú aquit amaj quimpaxtoka. Pero ni huá calalh quintapaxuhuán huata mejor huá cakantáxtulh mintapaxuhuán.

⁴³ Y acxnitiyá tasiyúnilh chatum ángel xalac akapún laqui xlá namaxquiy licamama.

⁴⁴ Y acxni luu lipecua la xlipuhuama atzinú tlak litlihueke xkalhtahuakaniy Dios y cxúnut ahuayu la kalhni lank lank xtactama hasta nac catiyatni.

⁴⁵ Acxni chuná kalhtahuakanikolh Dios calákalh xtamakalhtahuakén y huak xalhtatán camanóklhulh, porque xlacán luu snun xtaliphuamánalh. ⁴⁶ Huata xlá chiné cahúanilh:

—¿Túcu xpalacata liltatapatit? Lalihuán cataquítit y cakalhtahuakanítit Dios laqui ni natatlajiyátit acxni catzaksacanátit.

Tachín lencán Jesús

(Mateo 26.47-56; Marcos 14.43-50; Juan 18.2-11)

⁴⁷ Chunacú xchuhuinaama Jesús acxni putum tachilh luhua cristianos. Huá xcapulanitilhay Judas huanti na xcatatapeksi y xlikalhacutiycán discípulos. Xlá laktalacatzúhuilh laqui naxakatliy y tlan nalacatzuca. ⁴⁸ Acxni chuná tlahuakolh, Jesús chiné huánilh:

—Judas, ¿caj lata huix quilacátzucti huá chuná quilimacamastápat aquit Xatalacsacni Chixcú?

⁴⁹ Y huanti antá putum xtatayánalh Jesús acxni xlacán taúcxilhli huantú xlama chiné tahuánilh:

—Quimpuchinacán, ¿lácu huana, pi climacahuanáhu quiespadajcán?

⁵⁰ Xlá niá xkalhtinán acxni chatum lalihuán xtat máxtulh xespada y cactínilh xtakén chatum xtasacuacán xapuxcu cura. ⁵¹ Pero Jesús chiné cahúanilh:

—Aya tlan nichuná cacatlahuátit.

Acalistán xlá xamánilh xtakén amá xtasacuacán cura y maakatlántilh. ⁵² Jesús cacs calacaúcxilhli amakolh xanapuxcun cura chu xanapuxcún huanti xtamaktakalnán nac lanca pusiculan xahua lakkolutzinni mapeksinanín huanti xtaminít tachipay, y chiné cahúanilh:

—¿Túcu xpalacata huixinín uú litanitátit ya quihui chu ya machita laqui naquila-chilenáhu cumu la chatum kalhaná? ⁵³ Acxni aquit putum xaccatalamán chali chali nac lanca pusiculan huixinín nipara maktum xquilachipáhu, pero lanchú calakchinítan quilhtamacú acxni nalakacapucsuanankoyátit porque huá chú nacamapeksiyan.

Pedro huan pi ni lakapasa Jesús

(Mateo 26.47-58, 69-75; Marcos 14.53-54, 66-72; Juan 18.12-18, 25-27)

⁵⁴ Y chipacalh Jesús, tachín lencalh antá nac xchic xapuxcu cura, y Pedro cstalanitilhay tzinú tlak lakamákat. ⁵⁵ Acxni antá táchalh nac puchuhuín antá malhcuyúcalh nac xtanquilhtín chiqui y putum policías tatáhui nac xlikalhlanca amá lhúyay, y na antá maktáhui Pedro. ⁵⁶ Caj puntzú aya milh chatum squitihuíná; acxni xlá úcxilhli pi antá xmaklahui antanícu xmalhcuyucanít, cacs lacaúcxilhli puntzú y chiné cahúanilh xamakapitzín:

—Huá chicá eé chixcú na xtalatlahuán Jesús.

⁵⁷ Huata Pedro ñi cakalhtasiyúnih y chiné huánih:

—Puscat, aquit lacatancs cuaniyán pi ñipara tzinú clakapasa huanti huix huanípat.

⁵⁸ Caj lipuntzulitúm chatum huanti ucxilhpá y ña lakápasli, chiné huánih:

—Xlicana cuan huix ña mincompañero amá chixcú.

Pedro chiné huánih:

—Cará kahua, xlicana cuaniyán pi ñi aquit.

⁵⁹ Y alh quilhtamacú max cumu aktum hora acxni chatum luu lacatancs camalulók-nih xamakapitzín y chiné cahuánih:

—Xlicana cuan, umá chixcú ña lacxtum xtalapulay Jesús, pus mákat tuncán talakapasa porque xlá ña chuhuínán cumu la ti xalac Galilea.

⁶⁰ Y Pedro chiné huánih:

—Pero xlicana cuaniyán pi ñipara tzinú ccatziy huantu lichuhuínámpat.

Acxnitiyá amá acxni Pedro xchuhuínamajcú tásalh tantum puyu. ⁶¹ Quimpuchinacán Jesús laktalakáspitli antanícu xyá y lata xlilakamákat lacaúcxilhli Pedro, y huata xlá lacapástacli huantu xlá xuanini: “Acxni ña tasay nahuán puyu huix aya huanitatá nahuán maktutu pi ñi quilakapasa.” ⁶² Pedro lalihuán táxtulh nac quilhtín y caj lata xtalipuhuan antá tzúculh tasay.

Lan likamanancán Jesús

(Mateo 26.67-68; Marcos 14.65)

⁶³ Amaqolh lacchixcuhuín huanti xtamaktakalhmánalh Jesús lan talikamánal y lan tahuilínih. ⁶⁴ Talilakáchihl mactum lhákát y tzúculh talakasnoka nac xlacán y chiné xtahuaniy:

—Camalakchipini tícu huilínin.

⁶⁵ Y lhuhua catuhúa huantu xtahuaniy caj lata xtalikalhkamanán.

Xanapuxcún judíos tamakalhapaliy Jesús

(Mateo 26.59-66; Marcos 14.55-64; Juan 18.19-24)

⁶⁶ Acxni spalh caxkakakolh putum tatamacxtúmihl xalakkolutzinni mapeksinanín chu xanapuxcún cura, xahuá xmakalhtahuakenacán judíos nac xpumapeksinacán y antá léncalh Jesús nac xlatatíncán, y xlacán chiné takalhásquilh:

⁶⁷ —Caquilahuanihu, ¿pi xlicana huix quimaakaputaxtinacán aquinín judíos huanti xli-míni xuanit nac caquilhtamacú?

Xlá chiné cakálhtihl:

—Para naccahuaniyán pi xlicana, huixinín ñi caticanajlátit. ⁶⁸ Y para aquit naccatlahuaniyán aktum takalhasquinín huantu aquit xaclitamaktáyalh, huixinín ñi caquintilakalhtihu, y ñipara quintilamakxtekui. ⁶⁹ Pero aya talacatzuhuima quilhtamacú acxni aquit Xatalacsacni Chixcú cuilachá nahuán nac xpaxtún Quintlaticán Dios huanti lanca xlatatzúcut laqui lacxtum nactamapeksinán.

⁷⁰ Y xputumcán chiné takalhásquilh:

—¿Lácu pi xlicana chinchú huix Xkahuasa Dios?

—Xlicana aquit Xkahuasa Dios chuná cumu la huixinín quilhuampátit —cakálhtihl Jesús.

⁷¹ Xlacán chiné táhua:

—¿Túcuaj ya testigo tilacasquináhu? Porque mismo chú aquinín man kalhakaxmatni-táhu lácu likalhkamanani Dios.

23

Jesús lichancán nac xlatatín Pilato

(Mateo 27.1-2, 11-14; Marcos 15.1-5; Juan 18.28-38)

¹ Acalistán putum huak tatáyalh y tálelh Jesús nac xlatatín mapeksiná Pilato. ² Acxni antá táchalh catuhúa tzúculh taliyahuy y chiné xtahuán:

—Aquinín cmanoklhunitáhu eé chixcú acxní xlá xcamalakaspitma cristianos, xlá huan pī mat nītlán la clakaxokonunimanáhu gobierno xalac Roma, y xahuachí huam-paray pī mat huá malaktaxtiná, huá litaxtuputún amá rey huantī namín quincampek-siyán aquinín judíos.

³ Y Pilato chiné kalhásquilh:

—¿Lácu pī xlicana chinchú huix xreycán judíos?

—Xlicana tlan para chuná cahuá cumu la huix huana —kálhtilh Jesús.

⁴ Pilato cahúanilh xanapuxcun cura chu xlihuak cristianos:

—Aquit nī cmaclaniy xcuenta huantu nacliya huay eé chixcú.

⁵ Huata xlacán atzinú luu lihuana palha tzúculh taquilhaniy:

—Pero tamá chixcú marí camalakaspitma cristianos caj xpālacata huantu xlá caliakchuhuinanima, chunatá lata timatzuquichá nac Galilea, y chú aya chinī uú.

Jesús lichancán nac xlatatín Herodes

⁶ Acxní Pilato káxmatli huantu xlacán xtaquilhuamánalh kalhasquinínalh para xli-cana amá chixcú antá xalac Galilea xuanit. ⁷ Y acxní huanícalh pī xlicana Jesús xalac Galilea xuanit, huata xlá huá malakachánilh rey Herodes laqui huata huá namakalha-paliy porque huá xlá xuí ligobernador nac Galilea, pero acxní amá quilhtamacú xlá xminit paxialhnán nac Jerusalén. ⁸ Amá rey Herodes aya xkaxmatnit lata lácu xlichu-huinancán xtascújut Jesús y acxní chú úcxilhli paxuhuakolh porque xlá xlacasquín pī antá nac xlatatín natlahuay aktum lanca licácnit tascújut. ⁹ Catuhuá huantu xlá kalhás-quilh pero Jesús nītucu kálhtilh. ¹⁰ Y na antá xtahuilánalh xanapuxcun cura xahua xmakalhtahuakenacán judíos huantī cata catuhuá xtalimalacapumánalh. ¹¹ Chinchú amá Herodes luu lipecua tzúculh sitziniy, y huata na tzúculh talikalhkamanán, xahua xliputum xtropa, caj lata talikamánalh tamalhákkelh mactum xatlán lhakat cumu la xla rey; y acalístán Herodes malakachani pá Pilato. ¹² Amá quilhtamacú rey Herodes chu gobernador Pilato luu xlicana amigos talatlahuapá porque xapulh luu xlamakasitziy y nī xlaucxilhputún.

Lichuhuincán xlacata pī namaknicán Jesús

(Mateo 27.15-26; Marcos 15.6-15; Juan 18.39-19.16)

¹³ Pilato putum camakéstokli xanapuxcun cura xahuá huantī xtamapeksinán chu xli-huak cristianos. ¹⁴ Y chiné cahúanilh:

—Huixinín quilalimininitáhu eé chixcú porque huanátit pī marí camalakaspitma cris-tianos; pero aquit aya cmaalhputzánilh nac milacatinacán y nītucu cmaclánilh xcuenta lata túcua huixinín limalacapuyátit. ¹⁵ Pus nachuná Herodes na nītu maclánilh xcuenta huantu naliya huay, pus huá quincalimalakachani parán. Pus antá chú lacatancs lita-siyuy pī umá chixcú nītu tlahuanit huantu nītlán y huantu mininiy naclimamakinínán.

¹⁶ Huata tu nactlahuay nacmapatinīy tzinú y acxní nakesnokokcán chú nacmakxteka.

¹⁷ Acxní xlay xpāxcuajcán judíos xla taakspuntzalín gobernador Pilato ankahiná cata cata xmakxteka chatum tachín porque luu chuná xtalisquiniy judíos. ¹⁸ Pero acxní xlacán takáxmatli pī namakxteka Jesús xliputumcán tzúculh taquilhaniy:

—¡Tamá chixcú camakni! ¡Huata mejor xatlán camákxtekti Barrabás!

¹⁹ Amá Barrabás xlá xtamacnucanit nac pulachin porque huá xmalacatzuquinit ak-tum taaklhúhuít nac xachiquín y na makniná xuanit. ²⁰ Pilato juerza xmakxtekputún Jesús y catachuhuinampá amaktum cristianos. ²¹ Pero huata xlacán atzinú palha tzúculh taquilhaniy:

—¡Capekextokohuaca nac cruz! ¡Capekextokohuaca nac cruz!

²² Xlimaktutu Pilato chiné cahuanipá:

—¿Pero túcuya talakalhín tlahuanit? Porque aquit nítu cmaclaniy para túcu naclima-lulokniy xlacata tlan nacmakniy. Huata caj nacmapatiniy puntzú y acalístan chú nacmakxteka.

²³ Pero xlacán nítlan tatláhuah y lihuaca palha taquilhánilh xtalisquinimánalh xlacata pi Jesús capekextokohuacácalh nac cruz; y nachuná xtaquilhanimánalh xanapuxcun cura xahua xmakalhtahuakenacán judíos laqui tlan cakantáxtulh huantu xlacán xtalacasquín. ²⁴ Huata Pilato tlan catlahuánilh huantu xlacán xtasquinimánalh; ²⁵ y huata huá camakxtéknilh amá chixcú huanti xtanuma nac pulachin xuanicán Barrabás, caj kalhaná xuanit y xmakninanit, y huata camacamáxquilh Jesús laqui natalitlahuay lata túcua xtalacapastacniy.

Jesús pekextokohuacacán nac cruz

(Mateo 27.32-44; Marcos 15.21-32; Juan 19.17-27)

²⁶ Acxni xtalemánalh Jesús laqui natapekextokohuacay, nac tiji tapáxtokli chatum chixcú xalac Cirene xuanicán Simón, xlá quílah nac xcatuhuán y ajuerza tatlahuánilh tropa tamacúquilh xcruz Jesús.

²⁷ Lhuhua cristianos xtastalamánalh antanícu xamácalh maknicán Jesús, y lhuhua lacchaján xtatasamánalh caj lata xtalaklipuhuamánalh. ²⁸ Jesús cacs calaklálcalh y chiné cahuánilh:

—Huixinín lacchaján xalac Jerusalén, ni caquilalaktasáhu, huata mejor mecstucán cacalaklipuhuancántit chu mincamancán caj xpalacata huantu amán caokspulayán. ²⁹ Porque namín quilhtamacú acxni nahuancán: “Lipaxúhu catalatámalh huanti nilay takalhíy xcamancán, amakolh lacchaján huanti luu xkasatcán y nilay tamalakatuncuhuínán, y nachuná amakolh huanti necxni tamatziquínalh.” ³⁰ Porque amá quilhtamacú lhuhua huanti natahuán: “Huata xatlán xquinaaktalamín kestínín osuchí caquinaaktapunún talhpán laqui ni naquincalakchanán amá tapatín huantu tala-catzuhuima.” ³¹ Pus luu caj caucxilhtit, aquit clitaxtuy xastaka quihui y caucxilhtit huantu quintlahuanimácalh, ¿lácu pi lihuaca chú ni chuná catitlahuanícalh huantu luu xascahuahua?

³² Na lacxtum xcatalemácalh chatiy makninanín laqui lacxtum nacatapekextokohuacacán Jesús. ³³ Antá calichánalh nac aktum kestín huanicán La Calavera, antá pekextokohuacácalh Jesús xahua amakolh chatiy lacchixcuhuín, chatum nac xpekstácat y chatum nac xpekxuqui. ³⁴ Acxni luu xpekextokohuacamácalh Jesús, xlá chiné huá:

—Papá Dios, huix huanti huilapi nac akapún, cacamatzankenani huantu quintatlahuanimánalh porque xlacán ni tacatzíy huantu lanchú tamakantaxtimánalh.

Amakolh tropa tzúculh tamacán suerte laqui xatícu luu nalakchán nalén clhákat Jesús. ³⁵ Lhuhua cristianos antá xtaucxilhmánalh, y hasta nachuná amakolh xanapuxcun judíos xtaaminít talikalhkamanán y chiné xtahuán:

—Luu lhuhua huanti camaktáyalh amakapitzín cristianos y calakmaxtúnilh xlistacnicán, ¡pus huata chú sacstu calakmaxtúcalh y catáctalh nac cruz para xlicana chú huá Cristo huanti lacsacnit Dios!

³⁶ Nachuná tropa xtalikalhkamanán y xtalaktalacatzuhuiy laqui natalikalhtoklha natamahuiy xaxcuta vinagre. ³⁷ Y chiné xtahuaniy:

—Para xlicana huix xreycán judíos pus chú lanchú mecstu calakmaxtúcanti.

³⁸ Nac xacpún cruz antanícu xuaca Jesús cxtokohuacacanít pítzu páklhat, antá xlitatzoknit xatachuhuín hebreo, latín y griego, y chiné xuan: “Huá eé chixcú xreycán judíos.”

³⁹ Chatum makníná huanti antá lacxtum xcatapekextokohuacacanít xlacaquilhnihuacama y chiné xuanima:

—¡Para xlicana huix Cristo huanti namín quincalakmaxtuyán pus chú mecstu calakmaxtúcanti y na caquilalakmaxtúhu aquinín!

⁴⁰ Pero chatumlitúm tzúculh talalacaquilhniy xcompañero y chuné huánilh:

—Xlicana huix nĩpara tzinũ lacapuhuanĩya Dios, ¿láu pĩ nĩ catziya pĩ nāchuná huix patĩnāmpat? ⁴¹ Aquinĩn masqui chuná patĩnāmanáhu luu lacatancs pĩ chuná quincāminĩyān, porque chuná lĩxokōnumānāhu huāntũ tlahuanĩtāhu, pero umá chixcũ nĩtũ tlahuama para túcu nĩtlān.

⁴² Xlá laklācalh Jesús y chiné huānilh:

—Quimpuchinā Jesús, xtlahua lanca lĩtlān xquilacapastacpi acxni huix natzucuya mapeksinana nac akapũn.

⁴³ Jesús kálhtĩlh:

—Xlicana cuanĩyān pĩ lanchũ umá quilhtamacũ lacxtum quintāhuilapi nahuān nac amá calĩlakātĩt pulataman antanĩcu huĩ Dios.

Jesús nĩy nac cruz

(Mateo 27.45-56; Marcos 15.33-41; Juan 19.28-30)

⁴⁴ Max cumu aya tastũnut xuanĩt acxni xlicalanca catiyatni capucsuanankolh y hasta camaktutu hora acũ caxkakapá. ⁴⁵ Amá chichinĩ lakacapucsuanankolh y amá lanca lhákāt huāntũ xllakatlapanancān nac pusiculan pekti y huá lata talācxtĩtli sacstu. ⁴⁶ Y luu acxni Jesús chiné tāsālh:

—¡Papá Dios, chũ nac mimacān cmakxteka quilĩstacni!

Acxni chuná huankolh aya nĩlh.

⁴⁷ Amá capitān romano acxni úcxilhli huāntũ xquĩtaxtunĩt xlá lacapāstacli Dios y chiné huá:

—Xlicana eé chixcũ nĩtũ xkalhiy xcuenta.

⁴⁸ Xlihuāk cristianos huāntĩ antā xtalayānalh y huāntĩ taúcxilhli lata túcua xkantaxtunĩt, lālihuān táalh y caj lata xtalipuhuāncān xcacuxmukaxitĩlhacān. ⁴⁹ Pero huāntĩ xli-talakapasni Jesús, chu makapitzĩn lacchājān huāntĩ lacxtum xcātamĩnitānchá nac Galilea, xlacān nĩ táalh huata caj antā tzinũ tlak lakamākat xtalacayānalh y xtaucxilmānalh huāntũ xquĩtaxtuma.

Macnucān xmacni Jesús

(Mateo 27.57-61; Marcos 15.42-47; Juan 19.38-42)

⁵⁰ Antā xlama chātum chixcũ huāntĩ nā xcātamapeksinān judíos nac Jerusalén, xlá luu tlan xcatziy y luu akstĩtum xlama nac xlatatĩn Dios, xlá xuanicān José xalac Arimatea, umá cachiquĩn antā xtapeksiy nac Judea. ⁵¹ Umá chixcũ xlá nĩtlān tlāhualh huāntũ akspũlalh Jesús porque xlá nā aya xkalhkalhĩma acxni lácu Dios namatzuquiy xasāstĩ xtapéksĩn nac cāquilhtamacũ. ⁵² Xlá lālihuān lākalh Pilato y squĩnilh lĩtlān xlacata camacamāxquilh xtiyatlihua Jesús. ⁵³ Pilato tlan tlāhua huāntũ huānilh y xlá alh antanĩcu cxtokohuacacanĩt y acxni mactĩkolh nac cruz, lihuana pumāksuitli sámana y lelh nac aktum tahuaxni antanĩcu nĩtĩ ā xmacnucān nĩn; amá tahuaxni nac xlacān chíhuix xpaklhcanĩt y antā mācnũlh xtiyatlihua Jesús. ⁵⁴ Amá quilhtamacũ acxni chuná tĩtaxtũlh viernes xuanĩt cākotanũn acxni aya xlakchāma quilhtamacũ lata jaxcān.

⁵⁵ Amākolh lacchājān huāntĩ xtātamĩnitānchá Jesús nac Galilea xlacān tastālānilh José y taúcxilhli antanĩcu macnũcalh xtiyatlihua Jesús. ⁵⁶ Y acxni taquĩtāspitli, tachilh nac chiqui y antā talakcāxtlāhualh xalacuān perfumes y lichālĩ tájaxli porque luu chuná xuĩ limapeksĩn.

24

Jesús lacastacuanān nac calĩnĩn

(Mateo 28.1-10; Marcos 16.1-8; Juan 20.1-10)

¹ Lacatzĩsa domingo, makapitzĩn lacchājān lālihuān táalh nac tahuaxni antanĩcu xmacnucanĩt Jesús y xtalemānalh xalacuān perfumes huāntũ xlacān xtātamāhuanĩt.

² Acxni antā táchalh nac tahuaxni taúcxilhli pĩ antanĩ xuĩlicanĩt niaj antā xuĩ amá chíhuix

huantu xliakatalacanit. ³ Xlacán lalihuán tatánulh pero nitu taúcxilhli xtiyatlihua Quimpuchinacán Jesús. ⁴ Xlacán xtapecuaxninit, y hasta ni xtacatziy túcu luu xlanit, acxni nipa xalitacatzín lácu calakatayachi chatiy lacchixcuhuín, pero luu laksnapapán y lakstalankán clhakacán huantu xtalhakanit. ⁵ Caj lata xlacán xtapecuacán talakatatzokóstalh hasta nac catiyatni, pero amakolh lacchixcuhuín chiné cahuánilh:

—¿Túcu xpalacata liputzayátit nac xpulatamancán nin huanti lama xastacná? ⁶ Jesús uú xlá niti acnuy porque lacastacuanalh nac calínin. ¿Lácu pi niaj pastacátit huantu xlá ticahuanín acxni lacxtum xcatalamán nac Galilea? ⁷ Xlá ticahuanín pi cumu huá xlá Xatalacsacni Chixcú xamácalh macamastacán nac xmacancán laclixcájnit lacchixcuhuín. Xlacán xtaamánalh tapekextokohuacay nac cruz, pero caj xliaktutu quilhtamacú xlá xámaj lacastacuanán nac calínin.

⁸ Amakolh lacchaján acxnicú talacapástacli xtachuhuín Jesús. ⁹ Acxni xlacán taquításpitli nac tahuaxni tzúculh talitachuhuínán xkalhacahuitucán apóstoles chu xamakapitzín xtamakalhtahuakén lata túcu xtaquiucxilhnit. ¹⁰ Amakolh lacchaján huanti táalh tamacatziniy apóstoles huantu xlacán xtaquiucxilhnit chiné xcahuanicán: María Magdalena, Juana, María xtzí Santiago, y amakapitzín lacchaján. ¹¹ Pero huata xapóstoles Jesús nipa tzinú tacanájlah huantu xlacán xtaquilhuamánalh porque xtalacpuhuán pi max caj xtakalhchiyatnamánalh caj lata xtapecuacán.

¹² Huata Pedro lalihuán táxtulh y tokosún alh antanícu xmacnucanit Jesús; y acxni talacánulh nac tahuaxni nitu úcxilhli xmacni Jesús, caj xmanhuá xtamánalh sábanas huantu xlimaksuitcanit. Y huata luu cacs lilacáhua taspitpá nac chiqui luu xlapapastacatilhay huantu xkantaxtunít.

*Nac xatiji Emaús Jesús catasiyuniy chatiy xtamakalhtahuakén
(Marcos 16.12-13)*

¹³ Huatiyá amá quilhtamacú chatiy huanti xtalipahuán Jesús xtaamánalh nac aktum cachiquín huanicán Emaús, juerza tzinú lakamákat xuanit max cumu akcahuitu kilómetro hasta lata nac Jerusalén. ¹⁴ Xlacán huá xtalikalhchuhuínantilhay lata túcu xquitaxtuninit Jesús y lata xmaknicanit nac Jerusalén. ¹⁵ Cumu lata xlacán luu xtakalhchuhuínantilhay nipa tzinú xalitacatzín lácu camatáxtucli chatum chixcú y lacxtum tzúculh catatlahuán, huá Jesús xastacná catasiyúnilh. ¹⁶ Pero masqui xtaucxilhmánalh, Dios ni xcamaxqui talacasquín nataucxilha para huá. ¹⁷ Pus Jesús chiné cakalhásquilh:

—¿Túcu huixinín lichuhuínantilhayátit lihuán tlahuampátit nac tiji? ¿Túcu lilipuhuampátit?

¹⁸ Chatum huanti xuanicán Cleofas chiné kálhtilh:

—Xlihuak cristianos tacatziy huantu lanit umá xamana nac Jerusalén. ¿Lácu pi cata caj mecstu chú antá tampi y ni catziya huantu antá lichuhuínamakócalh?

¹⁹ Jesús cahuánilh:

—Pero caquilahuáníhu, ¿túcu chinchú lanit?

Xlacán chiné tahuánilh:

—Huantu akspúlalh Jesús xalac Nazaret. Aquinín xaclipulhcayáhu cumu la xlicana lanca y talipahu xakchuhuíná Dios caj xpalacata pi luu lacatancs xchuhuínán y na xkalhiy litlihueke y tlan xcatlahuay laclanca licácnit tascújut nac xlatatincán cristianos.

²⁰ Pero xanapuxcun cura chu quimapeksinacán tamalacápulh laqui namapatinacán y chuná namaknicán, y hasta tuxamatá viernes lata pekextokohuacácalh nac cruz.

²¹ Aquinín luu xaclipahuánáhu porque xalacpuhuanáhu pi huá Cristo huanti naquin-calakmaxtuyán xlihuak aquinín judíos huanti clamanáhu nac xapulataman Israel; pero chú aya laclakolh huantu xacucxilhlacachañitáhu porque aya lema xliaktiy chichiní lata timaknícalh. ²² Pero huatiyá eé quilhtamacú acxni spalh caxkakakolh makapitzín lacchaján lan quincamakeklhán porque xlacán taquilalh antanícu xmacnucanit Jesús,

²³ y acxni taquításpitli quincahuanín pi mat nitu xtanuma xtiyatlihua Jesús, y xahuachí

mat chatiy ángeles xcatasiyuninìt y chiné cahuánilh pì mat xlama xastacná Jesús. ²⁴ Y caj lipuntzú nà taquílalh makapitzín lacchixcuhuín huanti nà quincompañeroscán hasta nac tahuaxni, pero xlicana chuná tamanóklhulh cumu lā xtahuanit amakolh lacchaján, pero huá chú Jesús nìtì taúcxilhli.

²⁵ Y Jesús chiné cahuánilh amakolh xtamakalhtahuakén:

—¡Koxutanín huixinín cristianos, luu xlicana lhuhua catzankaniyán talacapastacni, xlicana pì nìlay canajlayátit huantu titalichuhuínalh xalakmakán profetas huantu xámaj okspulay tamá chixcú! ²⁶ ¿Lácu pì nì catziyátit xlacata pì juerza chuná xlakchán amá Cristo huanti namínán calakmaxtuyán? Porque chuná xlaclhcahuilicanit pì xlá pulh napatìy huantu aya pátìlh chú, laquì chuná tlan nacamamaxquicán amá lanca putáhuilh nac akapún huantu nakalhìy.

²⁷ Y tzúculh camalactituminiy huantu huan nac likalhtahuaka antanìcu lichuhuínán xlatámat Cristo, camatzuquínilh nac xlibro Moisés y calimasputúnilh huantu tahuán nac xlibrojcán profetas.

²⁸ Acxni táchalh nac Emaús, Jesús luutá catlahuánilh cumu lámpara tìtum xama.

²⁹ Pero xlacán juerza taliakaxcúilh xlacata cacatamákxtekli y chiné tahuánilh:

—Catlahua liltán, caquilatamákxtekui uú nac cachiquín, porque lanchú aya kotanukoy ahuyu aya tzisuán.

Pus xlá catatánulh nac chiqui antanìcu xtaamánalh talaktuncuhuiy. ³⁰ Y acxni aya xtahuilánalh nac mesa laquì natahuayán, Jesús tìyalh mactum caxtilánchahu, paxcatcatzínilh Dios, lakchékelh y camáxquilh. ³¹ Luu acxnitiyá xlakastapucán lihuana tililacahuánalh y talakápasli pì huá Jesús; pero acxnitiyá xlá lákscupli y niaj tasíyulh. ³² Sacstucán chiné tzúculh talahuaniy chatum achatum:

—Luu xlicana pì nac quinacujcán hasta scayaj xcatzán acxni xlá xquinacamalacaputuncuhuínimán huantu tatzoktahuilanit xtachuhuín Dios nac likalhtahuaka.

³³ Huata xlacán nìtucu tamakakálhìlh lalihuán tatácxli y taampá nac Jerusalén y antá taláchalh xakalhacahuitu apóstoles chu makapitzín xcompañeroscán. ³⁴ Huata xlacán chiné tahuánilh:

—Xlicana pì lacastacuananit nac calínín Quimpuchinacán porque mismo Simón Pedro ucxilhñit.

³⁵ Y amakolh huanti acú táchalh nac Jerusalén nà tzúculh tahuán lácu tatatánoklhli nac tiji chatum chixcú, y nà táhua lácu talakápasli Jesús acxni xlá lakchékelh caxtilánchahu.

Jesús catasiyuniy kalhacahuitu xapóstoles

(Mateo 28.16-20; Marcos 16.14-18; Juan 20.19-23)

³⁶ Xlacán chunacú xtachuhuínamánalh acxni Jesús ítat calakatayachá y chiné caxakatlilh:

—Cakalhítit huixinín tapaxuhuán.

³⁷ Cumu xlacán xtapecuaxnimánalh xtalacpuhuán pì max caj xcamalacahuaniima xespíritu nin. ³⁸ Pero Jesús chiné cahuánilh:

—¿Túcu xpālacata huixinín lipecuanátit? ¿Túcu xpālacata nìlay liçanajlayátit nac minacujcán pì aquit clama xastacná? ³⁹ Xahuachí, eé caucxíltit quimacán chu quintantún y cacatzítit pì xlicana aquit. Masqui luu caquilaxamáhu y caquilaucxilhui porque chatum nin nìtù kalhìy xlihua nìpara xlúcut cumu lā aquit ckalhìy.

⁴⁰ Acxni chuná cahuanikolh camasiyúnilh xmacán chu xtantún laquì natacanajlay pì xlicana xastacná. ⁴¹ Pero caj lata xlacán xtapaxuhuamánalh nìlay xtacanjlay huantu xtaucxilhmanalh. Jesús cakalhásquilh:

—¿Nìtúcu kalhìyátit para túcu actzù mintahuajcán?

⁴² Y chatum máxquilh actzù xataxpupu squiti chu xchúchut cera. ⁴³ Xlá maklhtínalh y antá nac xlacatincán hualh. ⁴⁴ Acalistán chiné cahuánilh:

—Eé huantū aquit quiakspulanit pus hasta huatiyá amá huantū cticahuanín acxni lacxtum xaccatalapulayán, xlacata pi juerza xlikantáxtut xuanit huantū tatzoktahuilanit caj quimpalacata nac xlibro Moisés, chu nac xlibrojcán profetas xahua nac salmos.

⁴⁵ Y chuná huak camakatáksnih huantū xtatzoktahuilanit nac likalhtahuaka xpalcata. ⁴⁶ Acalistán chiné cahuanilh:

—Pus chuná tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka xlacata pi aquit Cristo juerza quilínit xuanit, pero caj xliaktutu quilhtamacú xacámaj lacastacuanán nac calínin, ⁴⁷ y nachuná tatzoknit pi amácalh malakapuntumicán quintachuhuín nac xlicalanca caquilhtamacú, namatzuquicán nac Jerusalén; naliakchuhuínancán pi xlasquinca huak xcristianos natalakpaliy xalixcájnít xtalacapastacnicán laqui chuná tlan nacamatzankenanicán xtalakalhincán. ⁴⁸ Huixinín testigos y namalulokátit pi xlicana chuná quitaxtunít. ⁴⁹ Xahuachí aquit nacmacamín nac milatamatcán huantū Quintlat malacnunit; pero nitū napinátit alacatunu cachiquin, antá uú nac Jerusalén natamakxtekátit hasta caní namaklhtinanátit amá lanca litlihueke huantū naminachá nac akapún.

Jesús an nac akapún

(Marcos 16.19-20)

⁵⁰ Acxni chuná cahuanikolh, Jesús cálelh nac Betania, y acxni antá táchalh xlá cáchexli xmacán laqui nacasiculanatlahuay. ⁵¹ Y acxni casiculanatlahuakolh tzúculh tatalhmaniy y lencalh nac akapún. ⁵² Acalistán acxni xlacán tacacninanikolh tatáspitli nac Jerusalén pero luu xtapaxuhuamánalh. ⁵³ Ankalhín xtaán nac lanca pusiculan laqui antá natatastoka y lacxtum natakaltahuakaníy Dios.

Lipaxúhu Xtamacatzinín San Juan

Xlihuak pulactati evangelio huantu tatzoktahuilanit xman huá San Juan juerza tzinú tunu huantu lichuhuínán porque lakpalinit nixachuná cumu la makapitzín. San Juan lacasquín nacatziyáhu tícuya chixcú tamá Jesús y ni caj xman huá nacatziyáhu tícua lac-lanca tascújut titlahuanit nac xlatámat. Masqui xlicana pi ni luu lactuhua tachuhuín huantu xlá lichuhuínán, pero lhuhua xtalacapastacni huantu antá quincalimasiyuniputunán. Antiyá limatzuquiy xtalalhchuhuín huantu litaquilhanuy umá likalhtahuaka antanícu huán pi Jesús huá amá Tachuhuín o Xtachuhuín Dios huanti quichixcuuilachi nac caquilhtamacú y quilatamachi nac quilakstipancán.

Xahuachí San Juan lacasquín pi xlihuak amakolh cristianos huanti natalikalhtahuakay umá Evangelio o Lipaxúhu Tamacatzinín lacatancs nataluloka pi huá Jesús amá quimaakaputaxtinacán huanti Dios xmalacnüninit, y acxni luu akstitum natalipahuán xlacán na natamaklhtinán nac xlatatín Dios laktáxtut xahua amá latámat huantu nec-xnicú laksputa.

Jesucristo huanti huanicán Tachuhuín

¹ Acxni ninajtu xanán amá huanti huanicán Tachuhuín na xlamajá, pus amá Tachuhuín na lacxtum xtalama Quintlaticán Dios porque xlá na Dios. ² Pus acxnicú huak putum quilhtzúculh xlá antiyá lacxtum xtalama Dios. ³ Xlá huak maktlahuanit lata túcu anán, y nitu anán para xlá ni maktlahuanit huantu malacatzuquinit Dios. ⁴ Huá tamá Tachuhuín caj huá xpalacata masqui takálhilh latámat lata túcu xanán, y huatiyá tamá tí mástalh aktum listacni litáxtulh taxkáket huanti nacamakskoni y cristianos laqui tlán natalakapasa Dios. ⁵ Xlá milh catalatamay cristianos huanti xtalamánalh nac xacapucsua laqui nacamakskoni y taxkáket, huata xlacán tatzáksalh xtamamixiputún, pero nilay tamamixilh.

⁶⁻⁷ Dios macámilh chatum chixcú xuanicán Juan huanti milh lichuhuínán amá taxkáket laqui xlihuak cristianos natacanajlani y huantu naca huani y, lhuhua huanti camatancsánilh xlatamatcán. ⁸ Juan ni huá xkalhiy taxkáket, pus xlá caj xmalakachacanit laqui nalichuhuínán amá taxkáket huanti xamaj min laqui huak nalakapaskocán. ⁹ Huá tamá Tachuhuín huanti xmacaminít nac umá caquilhtamacú, xlicana xkalhiy taxkáket porque huá camakskónilh xlihuak cristianos laqui tlan natalakapasa Dios.

¹⁰ Pus amá Tachuhuín milh nac caquilhtamacú laqui natalamay nac caquilhtamacú huantu lacxtum xtalacatzuquinit Dios; pero huanti xtalamánalh nac caquilhtamacú amakolh cristianos ni talakápasli. ¹¹ Y amá pulataman huantu xlaacsacnit laqui antá nalacachín, huanti antá xtahuilánalh huanti xnatachiquín ni talipáhualh xtachuhuín. ¹² Pero makapitzín cristianos huanti talipáhualh xtachuhuín y caquitaxtúnilh cumu lámpara talacachimpá amaktum y xcamanán Dios calimáxtulh. ¹³ Huá amakolh huanti talacáchilh xlimaktiy laqui xcamanán Dios natahuán, huá chuná talilacáchilh xlimaktiy porque huá Dios camaxquilh aktum xasasti xlatamatcán huantu chú takalhiy pero ni xtachuná quitáxtulh cumu la acxni xtzí chu xtlatcán camaxquilh xlatamatcán huantu xala umá caquilhtamacú.

¹⁴ Amá Tachuhuín milh lacachín cumu la chatum skata y nac quilakstipancán quilatamachi cumu la catihua chixcú, xlá qilichuhuínánchi xtalakalhamanín Dios y huantu xlá xtalacapastacni. Aquinín cucxilhnitáhu pi lanca xlatatzúcut y ccatziyáhu pi huá Dios maxquinit xlimakatlihueke porque xmanhuá tastum Xkahuasa. ¹⁵ Juan lichuhuínalh nac xlatatincán cristianos y chiné huá:

—Huá eé chixcú huantí xaclichuhuínama acxni chiné cuá: Acalistán mima achatum ti atzinú lanca xlatatzúcut nī xachuná aquit, porque xlá aya xlama hasta acxni aquit nīnajtí xaclama.

¹⁶ Caj huantu quilacatacán putum quincamaxquinitán xtapaxquín y nī caj mak-tum porque caj xpalacata lanca xtalakalhamanín quincasiculanaťlahuanitán canecxni-cahuá. ¹⁷ Profeta Moisés quincamaxquín amá lipecuánit xtapéksit Dios laqui aquinín lihuana namakantaxtiyáhu, pero tlan xtalacapastacni xahua xtalakalhamanín Dios huá kalhiyáhu porque Jesucristo quincamašiyuninitán. ¹⁸ Nīpara chatum cristiano a ucxilha Dios, pero huintí quincamalakapasnīnitán huá tamá chatum Xkahuasa porque xlá na Dios y luu lacxtum xlá tamalacastucniť xtalacapastacni Quintlaticán.

Juan Bautista lichuhuínán Cristo

(Mateo 3.11-12; Marcos 1.7-8; Lucas 3.15-17)

¹⁹ Amaťolh xanapúxcun judíos xalac Jerusalén tamalakáchalh makapitzín cura xahua huantí cahuanicán levitas xlacata natakalhasquín Juan túcu xlá xlitaxtuy. ²⁰ Xlá nītu maláktzēkli huata luu lacatancs cahuanilh:

—Aquit nī huá Cristo huantí huixinín kalhipátit.

²¹ Xlacán takalhasquimpá:

—Entonces, ¿tícu chinchú huix? ¿Pī huix amá profeta Elías huantí namimparay?

Juan chiné cahuanilh:

—Pus aquit nī Elías.

Xlacán takalhasquimpá:

—Entonces, ¿pī huix amá profeta huantí xlimínit xuanit?

Juan cakálhtilh:

—Nī aquit.

²² Chiné tahuanipá:

—¿Tícu chinchú huix? Pus huantí quincamalakachañitán natacatziputún tícu huix. ¿Túcu naquilahuaniyáhu caj lata tū milacata?

²³ Juan cakálhtilh:

—Aquit amá huantí tilichuhuínalh profeta Isaías acxni chiné huá: “Natakaxmata nac desierto la naakchuhuínán chatum chixcú y chiné nahuán: Cacaťlahuanítit kantum tiji huantu luu statua antaní nalactlahuán Quimpuchinacán.”

²⁴ Amaťolh lacchixcuhuín huantí xtamalakachañit fariseos, acxni takaxmatkolh xta-chuhuín Juan, ²⁵ takalhasquimpá:

—Para nī huix Cristo, nīpara Elías y nīpara amá profeta huantí namín, ¿lácu chinchú caliakmunúpat cristianos?

²⁶ Juan chiné cahuanilh:

—Aquit caj chúchut cliakmunún, pero uú nac mimpulatamancán catalamán chatum chixcú huantí nī lakapasátit. ²⁷ Xlá acú namatzuquiy xtascújut y tlak atzinú lanca xlatatzúcut nī xachuná aquit; pus aquit nī quiminīniy naclitaxtuy xtasacua nacuán huantí naxcutniy xacorrea xtatunún.

²⁸ Putum eé quitáxtulh nac aktum pulataman huanicán Betábara, alīquilhuan kalh-tuchoko Jordán antanīcu xcaakmunuma cristianos Juan.

Jesús litaxtuy cumu la amá limáknit borrego huantí xokonuniy Dios xpalacata talakalhín

²⁹ Lichálí amá quilhtamacú Juan úcxilhli Jesús pī xtalacatzuhuima, chiné huá:

—Caucxíłhtit, huá eé chixcú litaxtuy cumu la xborrego Dios huantí naxokonún nac xla-catín y chuná nacalilacxacaniy cristianos xala caquilhtamacú xlihuak xtalakalhincán huantu tatitlahuanit. ³⁰ Huá tamá chixcú huantí aquit xaclichuhuínama acxni chiné cuá: “Acalistán mima achatum huantí tlak kalhiy lanca xlatatzúcut nī xachuná aquit,

porque xlá aya xlama acxn̄i aquit n̄inajt̄i xaclama.” ³¹ Na n̄ipara aquit xaccatziy túcu amá huant̄i namín, masqui aquit quimacamínca xlacata nacliakmununún chuchut laqui amakolh cristianos xalac Israel natalakapasa acxn̄i nalakchán quilhtamacú.

³² Y Juan chiné huampá:

—Pero lanchú tlan naccahuaniyán p̄i aquit cucxilhn̄it Esp̄ritu Santo la xtactamachi nac akapún cumu la actzu paloma y antá tahuilachi nac xokspún. ³³ Aquit na n̄inaj xaccatziy túcu xlá, pero huant̄i quimacamilh laqui nacliakmununún chuchut chiné quihuánilh: “Acxn̄i naucxilha Esp̄ritu Santo tactamachi nac xokspún chatum chixcú y antá natamakxteka, pus huá tamá t̄i naliakmununún Esp̄ritu Santo.” ³⁴ Pus aquit aya cucxilhn̄it y cmauloka p̄i xlicana huá Xkahuasa Dios.

Xapulh xdiscípulo Jesús

³⁵ Lichalilitum Juan xcataláya chatiy xtamakalhtahuakén. ³⁶ Antá lacatzú t̄itáxtulh Jesús, Juan cacs laklácalth y chiné cahúanilh:

—Caucxíhtit, huá amá chixcú litaxtuy cumu la xborrego Dios huant̄i naxokonún xp̄a-lacata talakalhín.

³⁷ Amá chatiy xtamakalhtahuakén Juan acxn̄i takáxmatli huant̄u xlá huá pus lalihuán tastalánilh. ³⁸ Y acxn̄i Jesús talakáspitli úcxilhli p̄i cstalanimácalh, chiné cahúanilh:

—¿Túcu putzapátit?

Xlacán takalhtínalh:

—Makalhtahuakéná, ¿n̄ícu huilapi?

³⁹ Jesús cakálhtilh:

—Catátit, caáhu laqui nalakapasnanátit.

Xlacán tatáalh Jesús y cumu k̄otanuyá xuanit acxn̄i táchalh m̄ax cumu aya camaktati hora, amakolh lacchixcuhuín antá tatamakxtekchá.

⁴⁰ Amakolh lacchixcuhuín huant̄i takaxmátnilh xtachuhuín Juan y huant̄i tastalánilh Jesús, chatum xuanicán Andrés xtlá Simón Pedro. ⁴¹ Huata Andrés pulh alh putzay xtaSimón y chiné huánilh:

—Cmaclanitáhu Mesías —umá tachuhuín huamputún Cristo o malaktaxtiná.

⁴² Andrés lalihuán lelh Simón antaní xuilachá Jesús y acxn̄i Jesús úcxilhli, chiné huánilh:

—Huix huanicana Simón xkahuasa Juan, pero aquit naclimapacuhuiyán Cefas —umá tachuhuín huamputún Pedro o chíhuix.

Felipe y Natanael na tastalan̄iy Jesús

⁴³ Lichalí Jesús alh nac xapulataman Galilea y antá tatanoklhchá Felipe, y chiné huánilh:

—Caquistalani.

⁴⁴ Amá Felipe xalac Betsaida xuanit antá na ní xtahuilananchá Andrés y Pedro.

⁴⁵ Felipe lalihuán alh putzay Natanael y chiné huánilh:

—Cucxilhn̄itáhu amá chixcú huant̄i titalichuhuínalh xalakmakán profetas xahua Moisés, xlá huanicán Jesús xkahuasa José xalac Nazaret.

⁴⁶ Natanael kalhtínalh:

—Nipara tzinú ccanajlay. ¿Lácu p̄i tlan nataxtuyachá chatum talipahu chixcú nac Nazaret?

Pero Felipe chiné huanipá:

—Pus catat ucxilha laqui nacanajlaya.

⁴⁷ Acxn̄i úcxilhli Jesús p̄i xlaktalacatzuhuima Natanael, chiné huá:

—Anú min chatum chixcú huant̄i xlicana luu min̄iniy litapacuhuiy israelita porque nipara caj chunatá limasiyuma.

⁴⁸ Entonces Natanael kalhásquilh:

—¿Lácu quililakapasa?

Jesús huánilh:

—Aquit pulh cucxilhni acxni xyát nac xtampín xaquihui higo, acxni nia xtasaniyán Felipe.

⁴⁹ Entonces Natanael huánilh:

—Makalhtahuakéná, xlicana huix Xkahuasa Dios, huix amá rey huanti xlimínit xuanit laqui nacamapeksi y huanti xalac Israel!

⁵⁰ Jesús kálhtilh:

—Huix quincanajlaniya caj xlacata cumu cuanín pi pulh aquit cucxilhni acxni xyát nac xtampín xaquihui higo. Pus namín quilhtamacú acxni naucxilha huix atzinú lac-lanca tascújut huantu nactlahuay ni xachuná huantu káxpatti lanchú.

⁵¹ Jesús chiné huampá:

—Xlicana ccahuaniyán pi nalakchán quilhtamacú acxni huixinín naucxilhátit pi laqui nahuán akapún y xángeles Dios tatactamananchi y tatauacamanampá nahuán xlacata naquintalakachixcuhuiy aquit Xatalacsacni Chixcú.

2

Jesús an nac aktum putamakaxtokni

¹ Lituxama nac cachiquin huanicán Caná xmunicipio Galilea tlahuácalh aktum putamakaxtokni. Xtzí Jesús nā xanit. ² Nac putamakaxtokni nā xcaputzacanit Jesús xahua xtamakalhtahuakén. ³ Acxni tamakáspuṭli xvinujcán huantu xtalikotnumánalh, xtzí Jesús chiné huánilh:

—Niajtu xvinujcán huantu natahuay.

⁴ Jesús chiné kálhtilh:

—Mamá, ¿túcu xlacata aquit quilihuaniya? Pus aquit nilay túcu nactlahuay xlacatacán porque nia lakchán quilhtamacú lata nactzucuy scuja.

⁵ Pero xtzí Jesús chiné cahuánilh huanti xtamascujmánalh:

—Para lata túcu xlá nacalimascujuyán, huak cakalhakaxpáttit.

⁶ Antá lacatzú xtahuilánalh pachaxán caj la tlámancilh xla chíhuix huantu xtamaclacascuín judíos acxni xtalakachixcuhuinán; amá tlámancilh xtajuy max cumu ochenta osuchí cien litros chúchut patunu. ⁷ Jesús chiné cahuánilh macascujni:

—Cacalimastapátit chúchut tamakolh tlámancilh.

Y xlacán talimastápalh. ⁸ Jesús cahuaniyá:

—Chú camacutútit actzú y calipinipítit huanti mapuxquicanit nac eé pupaxcua.

Xlacán chuná tatlahualh, ⁹ y acxni kalhuánalh amá chúchut la xatlán vino xuanit, ni xcatziy nícu xlimincanítanchá caj xmanhuá macascujnín xtacatziy, porque huá xlacán xtamacutunít amá chúchut. Y amá chixcú huanti xapuxcu tasacua tasánilh huanti xtamakaxtokma, ¹⁰ y chiné huánilh:

—Canihuá antanícu paxcuajnancán pulh huá xatlán vino tahuaninancán, y acxni taputza lhuuatá tahuanit, entonces ahuatá tahuaninancán amá vino huantu ni luu xatlán. Pero chinchú huix ahuatá camaxquípat amá vino huantu tlak xatlán.

¹¹ Huá eé chúchut huantu lakpálilh Jesús nac Caná cxmunicipio Galilea, huantu luu pulh tláhualh lanca xtascújut, y huá umá tzúculh limasiyuy pi lanca xlacatzúcut y amakolh xtamakalhtahuakén tacanajlánilh pi xlicana xlá Cristo huanti xminit calakmaxtuy.

¹² Acalistán Jesús catáalh xtzí, chu xlitlakapasni xahua xtamakalhtahuakén nac aktum cachiquin xuanicán Capernaum pero ni luu makas quilhtamacú antá xtalamananchá.

*Jesús caputlakaxtukoy stananín nac lanca xpusiculan Dios huantu xuí nac Jerusalén
(Mateo 21.12-13; Marcos 11.15-18; Lucas 19.45-46)*

¹³ Cumu aya xtalacatzuhuima xpaxcuajcán judíos xla taakspuntzalín, Jesús alh nac xacachiquín Jerusalén. ¹⁴ Acxni tanuchá nac lanca pusiculan camanóklhulh nac xtanquilhtín huanti xtastamánalh huácax chu borregos y palomas, xahua huanti antá xtahuilánalh tí xtalakpaliniy xtumincán cristianos. ¹⁵ Acxni caúcxilhli Jesús lihuana caxtláhuallh kantum tasíhu y huá tzúculh calitlakaxtuy putum stanánin, nachuná xborregoscán, chu xuacaxcán; y huanti xtalakpaliy tumín camaakpuspítnilh xmesajcán y nac catiyatni cataramínilh xtumincán. ¹⁶ Huanti xtastamánalh palomas chiné cahuanilh:

—Putum tamá cacatamacxtútít uú y nì calimāxtútít xchic Quintlat cumu la aktum pustán.

¹⁷ Amakolh xtamakalhtahuakén talacapástacli huantu huan lacatum nac likalhtahuaka antanícu chiné huan: “Xlihuak quínacú clilakcatzán mimpusiculan y nì cmatlantiy lata túcu nītlán antá tlahuacán.”

¹⁸ Makapitzín xanapuxcún judíos takalhásquilh:

—¿Túcuya lanca tascújut tlan natlahuaya huantu nacucxilháhu laqui naccatziyáhu pi xlicana kalhiya limapeksín xlacata huantu tlahua?

¹⁹ Jesús cakálhtilh:

—Calactlahuátít eé pusiculan y caj aktutu quilhtamacú aquit nactlahuaparay tunu xasasti.

²⁰ Entonces amakolh judíos tahuánilh:

—Tipuxamachaxán cata limakapalacanittá lata tlahuamácalh eé lanca xpusiculan Dios, ¿nīcu chú huix natzucuniya xlacata caj aktutu quilhtamacú nalitlahuaya tunu xasasti?

²¹ Pero xlacán nì taakátaksli porque amá pusiculan huantu xlá xlichuhuina Jesus pus xlá xtiyatlihua xuanima. ²² Pus acxnicú Jesús nilh y lacastacuánalh nac calínin xtamakalhtahuakén talacapástacli eé xtachuhuín y tacanájlah porque luu chuná xquikan-taxtunít cumu la xcahuaninít y nachuná la huan nac likalhtahuaka huantu tatzoktahuilanít xpalacata.

Jesús huak calakapasa chatunu cristianos

²³ Acxni Jesús xlamachicú nac Jerusalén cxapaxcua taakspuntzalín lhuahua cristianos tacanajlánilh cumu taúcxilhli laclanca xtascújut huantu xlá xcatlahuama. ²⁴ Pero cumu xlá xcalakapasa chatunu lata lácu xtapuhuancán nì huak xcanaílay lata túcu xlacán xtahuaniy. ²⁵ Xlá huak xcalakapasa lata lácu xlacán xtayatcán chatunu cristianos y pus Jesús nì xlasquima para tícu nalitachuhuínán lata lácu xlacán xtapuhuancán.

3

Nicodemo an lakapaxialhnán Jesús

¹ Xlama chatum chixcú fariseo xuanicán Nicodemo, xlá luu talipahu chixcú xuanít nac xlakstipancán judíos. ² Maktum tziśní Nicodemo alh lakapaxialhnán Jesús y chiné huánilh:

—Makalhtahuakéná, aquínin ccatziyáhu pi Dios macaminítán xlacata naquilamakalhchuhuiniyáhu, porque nīpara chatum tícu tlan masiyuy laclanca licácnit tascújut cumu la huix catlahuaya para nì huá Dios namaxquiy xlimakatlihueke.

³ Jesús huánilh:

—Xlicana cuaniyán que para tícu nì nalacachín amaktum nīlay catiúcxilhli lácu Dios matzuquima xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú.

⁴ Nicodemo kalhásquilh:

—Pero, ¿lácu nalay nalacachín chatum chixcú para aya kolutá? ¿Lácu pi tlan natanuparay nac xpulacni xtzí laqui nalacachimparay amaktum?

⁵ Jesús kalhtipá:

—Xlicána cuaniyán, huanti ni nalilacachín chúchut xahua Espíritu Santo, nilay catimaktapéksilh huantu Dios tlahuama. ⁶ Porque amá cristiano huanti lacachín caj xlacata cumu xtzi y tlat tamaxquiy xtiyatlihua, pus xlá chuná kalhiy xtalacapastacni cumu la uú xala caquilhtamacú, pero huanti lilacachín Espíritu Santo pus xlá chuná kalhiy xtalacapastacni cumu la tu kalhiy Espíritu Santo. ⁷ Ni calipécuañti huantu cuanimán pero milicatzitcán pi Dios luu lacasquín pi huak cristianos natalacachín amaktum. ⁸ Eé huantu cuanimán xtachuná quitaxtuy acxni huix kaxpata marí macaacsanán un, pero ni catziya nícu pekama nipara nícu mimachá porque ni tasiyuy, pus nachuná amakolh cristianos huanti Dios camaxquiy Xespíritu xahua xtalacapastacni, ni tasiyuy pero sasti cristianos tahuán porque xlicána talacachín amaktum.

⁹ Nicodemo kalhasquimpá:

—Luu ni cakataksa lácu luu naquixtuy tamá.

¹⁰ Jesús huánilh:

—Huix luu skalala y talipahu chixcú uú xalac Israel, ¿y ni akataksa huantu cuanimán?

¹¹ Xlicána cuaniyán, aquit clitachuhuinanán huantu ccatziy y cmaluloka huantu cucxilhnit, pero huix ni canajlaya huantu aquit cuanimán. ¹² Para huixinín ni canajlayátit acxni ccalitakalhchuhuinanán huantu anán uú nac caquilhtamacú, ¿pi lihuaca chú nacanajlayátit para naccalitakalhchuhuinanán huantu anán nac akapún? ¹³ Nac akapún niti catziy túcu anán, caj xman aquit Xatalacsacni Chixcú ccatziy túcu anán porque nac akapún cminitchá. ¹⁴ Huixinín catziyátit xlacata maktum quilhtamacú nac desierto Moisés xtokohuacalh nac kantum quihui tantum luhua xla bronce y akachexyáhuah laqui huanti nataucxilha ni catínilh, pus nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú amacalh quixtokohuacacán, ¹⁵ laqui xlipacs huanti naquilipahuán ni catilaktzánkalh huata luu tlan naquintalatamay canecxnica huá quilhtamacú.

Dios capaxquiy huak cristianos xala caquilhtamacú

¹⁶ 'Porque Dios luu snun capaxquilh cristianos xala caquilhtamacú, pus huá xpalcata limacamástalh xman chastum xkahuasa laqui nacapalacaniy cristianos y chuná catihua huanti nalipahuán ni catilaktzánkalh, huata nakalhiy amá lipaxúhu latamat huantu necxni catilákspuñti. ¹⁷ Porque Dios ni huá limacámilh Xkahuasa para caj namalaktzankénán, pus huá limacámilh laqui nalakmaxtunún. ¹⁸ Huanti lipahuán Xkahuasa Dios necxni catilaktzánkalh, pero huanti ni canajlaniy xtachuhuín amaj patinán porque ni lipahuán amá huanti xman huá chastum Xkahuasa Dios. ¹⁹ Huanti ni tacanajlaniy xtachuhuín amaj patinán porque milh taxkáket nac caquilhtamacú y xlacán atzinú talakátih talatapuli y nac xacapucsua ni xachuná nac xacaxkakaná, laqui niti nacatziy para lixcájniti huantu xtatlahuamánalh. ²⁰ Putum huanti nítlan xtalacapastacnicán ni taucxilhputún taxkáket laqui ni natalitasiyuy xkasatcán y ni talaktalacatzuhuiy. ²¹ Pero huanti tlan xtalacapastacnicán talaktalacatzuhuiy taxkáket laqui natalitasiyuy pi Dios catalama y tlan huantu tatlahuamánalh.

Juan Bautista lichuhuínamparay Jesús

²² Acalistán Jesús catáalh xtamakalhtahuakén nac xamunicipio Judea y juerza makas tzinú antá xtalamananchá y antá xcaakmunuma cristianos. ²³ Juan na antá xakmunuma nac Enón lacatzú nac Salim, porque antá luhua xuí chúchut. Antá xtamin luhua cristianos y xcaakmunucán. ²⁴ Putum eé chuná quitáxtulh acxni niá xtamacnucán nac pulachin Juan.

²⁵ Amá quilhtamacú xtamakalhtahuakén Juan y chatum judío tzúculh taliakluhuatnán xaticu atzinú tlan xapay xtalakalhín acxni akmununún, pi huá cahuá Jesús.

²⁶ Xlacán talákalh Juan y chiné tahuánilh:

—Makalhtahuakená, amá chixcú huanti quílaklán alíquilhtutu kalhtuchoko Jordán huanti huix xlichuhuínámpat pì minítán quincalakmáxtuyán, chú nà aya akmununuma y lhuahua cristianos tastalanímánlh.

²⁷ Entonces Juan chiné cahuánilh:

—Nipara chatum cristianos lay túcu kalhiy para nì huá Dios namaxquiy. ²⁸ Porque huixinín luu lacatancs kaxpatnitátit acxni chiné cuá: “Aquit nì Cristo huanti kalhipánántit.” Pus aquit amá chixcú huanti malakachácalh laqui nacpulaniy Cristo y alísok naccamācatziniy cristianos pì mimajá. ²⁹ Cumu la huixinín catziyátit, nac aktum pūtamakaxtokni amá kahuaa huanti taláhui tzumāt pus huá tamakaxtokma, y amá chatumlitúm huanti antá lacatzú láhui, xlá caj xamigo, y luu lipaxúhu kalhakaxmata huantu xlá lichuhuínama; pus nachuná chú aquit luu clipaxuhuay cumu huak huá tastalanímánlh Jesús. ³⁰ Chalí chalí xlá atzinú lhuahua amácalh lipahuancán y luu atzinú talipahu nahuán, y aquit niaj tū cactilitáxtulh, huata chalí chalí cámaj litatutzuhuiy.

Jesús nac akapún minitanchá

³¹ ‘Amakolh cristianos huanti uú talacachinít nac caquilhtamacú, pus xlacán xmanhuá tlan talichuhuínán huantu anán uú nac caquilhtamacú y huantu talakapasa. Pero huanti minitanchá nac akapún xlá atzinú kalhiy limapeksín y xtalacapastacni, y huá lichuhuínán huantu anán nac akapún porque xlá nì xtachuná cumu la catihua cristiano, ³² y huá xlá lichuhuínán huantu ucxilhñit y huantu kaxmatnit; y masqui chuná lata túcu xlá lichuhuínán niti canajlaniy. ³³ Pero makapitzín cristianos huanti tacanajlaniy chuná xlacán tamaluloka nac xlatamatcán pì xlicána xtalacapastacni Dios huantu xlá lichuhuínama. ³⁴ Pus amá chixcú huanti Dios macámilh nac caquilhtamacú laqui xlá naquincalimakalhchuhuiniyán xtachuhuín, xmanhuá xlá tlan lichuhuínán xtalacapastacni, porque Dios nì caj chalacatzaj maxquinit Xespíritu. ³⁵ Quintlaticán Dios paxquiy Xkahuasa Jesucristo y lata túcu anán xlá huak macamaxquinit xlacata nacamapeksiy. ³⁶ Huanti lipahuán Xkahuasa Dios maklhtinán amá lipaxúhu latámat huantu ankalhiná cahuá nakalhiy, pero huanti nì kalhakaxmatputún xlacata nalipahuán, xlá necxni catikálhilh amá latámat sinoque fuerza ámaj patiy amá lipecuánit tapatín chuná la Dios lachcahuilinit.

4

Jesús tachuhuínán chatum puscāt samaritana

¹ Nì limakas quilhtamacú amakolh fariseos tacátzilh pì atzinú lhuahua cristianos xtastalanímánlh Jesús, xahuachí atzinú lhuahua xakmununuma nì xachuná Juan, ² (masqui xlicana pì nì huá Jesús xcaakmunuy cristianos, pus huata xtamakalhtahuakén xtaakmununún). ³ Pero cumu Jesús xcatziy pì xtasitziniy y cátzilh pì chuná xtalilacchuhuínamánalh fariseos, huata mejor tácaxli nac Judea laqui naán nac Galilea.

⁴ Pero amá tiji huantu xan nac Galilea antá xtítaxtucán nac xapulatan Samaria. ⁵ Jesús chalh nac aktum cachiquín xalac amá municipio xuanicán Sicar, lacatzú nac amá púcuxtu huantu xmapeksiy xamakán kolutzín Jacob huantu xakataxtuninít xkahuasa José. ⁶ Antá nac amá púcuxtu xuí aktum pozo huantu xpuhuaxnít kolutzín Jacob. Max cumu luu tastúnut xuanit y cumu luu marí xchichinima Jesús xmakatlakuanittá tiji, pus huata xlá antá táhui nac xquilhpán pozo. ⁷⁻⁸ Amakolh xdiscípulos Jesús xtaanit nac cachiquín laqui natatamahuy huantu natahuay, y caj lipuntzú chilh nac pozo chatum puscāt xalac Samaria laqui namacutuy chúchut. Y Jesús chiné huánilh:

—Xquintahua actzu minchúchut.

⁹ Pero amá puscāt samaritana chiné kálhtilh:

—¿Túcu xlacata aquit quilisquiniya chúchut lácu pì nà judía aquit? Pus aquit antá xalac Samaria.

Huá chuná lihuánilh porque judíos nī xtatalalén Samaritanos. ¹⁰ Jesús chiné kálhtilh:

—Xlicana para catziya cahuá huantu Dios mastay y xahuachí para xcatzi tícuya chixcú huanti squinimán chúchut, tancs cuaniyán pī huata xquisquini chúchut y aquit xacmaxquín chúchut huantu xlicana mastay latámat.

¹¹ Amá puscāt chiné huánilh:

—Pero nīpara xlimacutucán chúchut kalhiya y chinchú umá pozo luu pulhmán, ¿lácu chú natlahuaya laqui tlan naquimaxquiya amá chúchut huantu xlicana mastay latámat? ¹² Umá chúchut huantu tajuma nac eé pozo xlicana pī luu tlan porque huá xamakán quilitalakapasnicán Jacob huanti quincamakxtekninitán; antá xlá xkotnún xahua xlipacs xcamarán chu xlihuak xtakalhín antá xcamakotniy. ¿Chinchú huix pī atzinú luu tlak talipahu litaxtuputuna nī xachuná xlá?

¹³ Jesús chiné kálhtilh:

—Xliputum huanti talikotnún eé chúchut nī limakas tzucuparay takalhputiy, ¹⁴ pero huanti nalikotnún amá chúchut huantu aquit cmastay niaj necxnicú catikalhpútilh. Porque amá chúchut huantu aquit cmastay, antá nac xnacú natzucuy musnún laqui chuná nakalhiy xasasti latámat canecxnica huá quilhtamacú.

¹⁵ Amá puscāt chiné huánilh:

—Pus luu catlahua litlán caquintalikótnunti tamá chúchut laqui niaj nackalhputiy y laqui niaj nacmín tiyay chúchut uú nac pozo.

¹⁶ Jesús chiné huanipá:

—Huata mejor pulh caquitasani mintakolú y acxtum natatana.

¹⁷ Amá puscāt chiné huánilh:

—Aquit nīti quintakolú.

Y Jesús kálhtilh:

—Luu xlicana la huana pī nīti mintakolú, ¹⁸ porque aya xlikalhaquitzis lacchixcuhuín huanti huix catitatahuila, y huanti tahuilán lanchú nī mintakolú. Poreso luu xlicana huantu huix chuhuanita.

¹⁹ Acxni amá puscāt káxmatli eé tachuhuín chiné huánilh:

—Pus hasta lanchú ccatzima pī huix luu lanca talipahu profeta. ²⁰ Pus xtlahua litlán xquihuani aktum tachuhuín huantu aquit ccatziputún; xalakmakán quilitalakapasnicán samaritanos xtamín talakachixcuhuiy Dios nac eé kestín, pero huixinín judíos huanátit pī antá nac Jerusalén nalakachixcuhuiyáhu Dios.

²¹ Jesús kálhtilh:

—Puscāt, cacatzí huix lanchú pī talacatzuhuima quilhtamacú acxni huixinín tlan nalakachixcuhuiyátit Quintlaticán Dios masqui nī catátit uú nac kestín y masqui nī capítit nac Jerusalén. ²² Huixinín samaritanos nīpara tzinú catziyátit tícu luu lachixcuhuiyátit pero aquinín judíos ccatziyáhu huanti clakachixcuhuiமானáhu, porque huanti nacalakmaxtuyán antá mimachá nac xlakstipancán judíos. ²³ Pero amaj lakchán quilhtamacú y lanchú aya lakchanit acxni huanti xlicana talakachixcuhuiputún Dios tlan canihua natatlahuay, pero huantu luu xlicana akstítum cumu lá nacamalacapastacniy Espíritu Santo, porque Dios caputzama huanti natalakachixcuhuiy cumu la cuanimán. ²⁴ Dios caj Espíritu y nī caj lacatum huí cumu la huixinín lacpuhuanátit, y amá cristiano huanti nalakachixcuhuiy mininiy nalalakachixcuhuiy xlihuak aktum xatlán talacapastacni y huantu luu akstítum cumu la Xespíritu Dios namalacapastacniy nac xnacú.

²⁵ Amá puscāt chiné huánilh:

—Aquit ccatziy pī amaj min chatum huanti quincamalacnüninitán Dios laqui naquincalakmaxtuyán huanti huanicán Cristo, y acxni xlá namín huak naquincamalacaputuncuhuiyán huantu luu quilicatziťcán.

²⁶ Jesús huanipá amá puscāt:

—Pus lanchú luu lacatancs cuaniyán pì aquit amá chixcú huantì huix lichuhuínámpat.

²⁷ Acxnitiyá chuná xtachuhuínamánalh tachilh xdiscípulos, xlacán cacs talacáhua acxnì taúcxilhli Jesús pì xtachuhuínama amá puscát samaritana. Pero nìpara çatum xkalhásquilh túcu xlicasquín osuchí túcu xtalichuhuínamánalh.

²⁸ Y amá puscát antá akxtekuílih xaksáhuat y lalihuán alh nac cächiquín, y antá chiné cahuánilh cristianos:

²⁹ —Catátit ucxilhátit çatum chixcú, xlá luu lacatancs quihuaninìt lata túcu aquit ctitlahuanittá nac quilatámat. ¿Lácu huanátit, nì huá cahuá Cristo huantì namín quincalakmaxtuyán?

³⁰ Amakolh cristianos lalihuán taminchá nac cächiquín y táalh antanícu xuilachá Jesús. ³¹ Y antá nac pozo xdiscípulos Jesús tzúculh talimakatzankey laqui nahuayán y chiné xtahuanimāna:

—Makalhtahuakená, cahuáyanti masqui cana caj actzú.

³² Pero xlá chiné cakálhtilh:

—Aquit aya ckalhiy huantu nacuay y huixinín nì lakapasátit.

³³ Y xdiscípulos sacstucán chiné tzúculh talahuanìy:

—¿Max tzanká tícu limínilh para túcu nahuay?

³⁴ Pero Jesús cahuánilh:

—Acxnì aquit ctlahuay xtapaxuhuán Dios lámpara quintahuaj climaxtuy hasta acxnì nacmasputuy. ³⁵ Acxnì huixinín ucxilhátit xtahuácat tachanán huanátit: “Masqui nì luu calacapaláhu porque tzankaycú aktati papá lata tlan naxkanancán”; pero aquit ccahuaniyán pì calacapítit y nā cacaucxilhítit antanícu huilakolh atúnuy tachanán, antá aya lhmucucumakolh y tlaná natzucuyátit xkananátit. ³⁶ Pus huixinín huantì namakxkananátit nac eé catuhuán nā nacamaskahuicanátit y amá huantu namamacxtupiyátit huá xlistacnicán cristianos huantì ankalhíná cahuá takalhiy lipaxúhu latámat. Huí tunu huantì tachanít eé tachanán y huixinín chú pimpátit mamacxtupiyátit laqui acxtum nalipaxuhuayátit. ³⁷ Y luu lacatancs chuná caquixtaxtunimán amá tachuhuín huantu chiné huan: “Túnuy chixcú huantì chananán y tunu huantì xkanán.” ³⁸ Aquit ccamalakachamán huixinín laqui namamacxtupiyátit xtahuácat amá tachanán huantu tachanít atúnuy lacchixcuhuín; pus tunu huantì taliscujnìt y chinchú huixinín cata caj mamacxtupiyátit huantu xlacán taliscujnìt.

³⁹ Lhuhua cristianos huantì xtahuilánalh nac amá cächiquín huanicán Sicar talákmilh antaní xuí Jesús porque tacanajlánílh caj xpalacata huantu xuaninìt amá puscát acxnì xlá cahuánilh xlacata pì xuaninìt xlihuak huantu xlá xtitlahuanittá nac xlatámat.

⁴⁰ Acxnì amakolh samaritanos talákchilh Jesús tatachuhuínalh y tahuánilh xlacata cacatamákxtekli nac xcächiquincán cana caj nícu aklit quilhtamacú. Xlá matlantílih y catatamákxtekli aktiy quilhtamacú, ⁴¹ y luu lhuhua cristianos talipáhualh acxnì takaxmátnilh xtachuhuín huantu xlá xlichuhuínáma. ⁴² Acalistán chiné tahuánilh amá puscát:

—Chú aquinín nā ccanajlayáhu nì xlacata cumu para caj huix quilalitachuhuinanítáhu sino porque mismo man quintakencán aquinín clikaxmatnítáhu y chú aquinín ctalulokáhu pì xlicana huá Cristo xmaakaputaxtinacán cristianos.

Jesús matlantiy xkahuasa çatum xapuxcu mapeksiná

⁴³ Aliaktiy quilhtamacú acxnì aya tacaxli Jesús nac amá cächiquín huantu xmapeksiy Samaria y quilhtayapá xtiji laqui nachán nac xapulataman Galilea. ⁴⁴ Masqui xapulh chuná tíhua Jesús xlacata pì çatum profeta nì lipahuancán huantu lichuhuínán nac xcächiquín, ⁴⁵ pero xlicana pì nì ankalhín chuná quitaxtuy porque acxnì chalh nac lactzú cächiquinín huantu xcamapeksiy Galilea canihuá luu lipaxúhu tamakamaklhtí-nalh, porque lhuhua xlacán nā xtaquilanìt nac xapaxcua taakspuntzalín nac Jerusalén,

y amakolh cristianos huak xtaucxilhnit huantü antá Jesús xcatlahuanit laclanca licácnit tascújut.

⁴⁶ Pero huata Jesús ampá nac aktum cachiquin huanicán Caná, antá nac umá cachiquin caj chuchut luu xatlán vino litlahuanit. Y antá manóklhulh chatum luu talipahu chixcú huantü na luu lacxtum xtaapeksinán rey, xlá antá xuilachá nac Capernaum y xkalhiy chatum xkahuasa huantü luu xtatatlay. ⁴⁷ Acxni cátzilh amá chixcú pi Jesús xminitchá nac Judea y xchinít nac Galilea, lalihuán alh limaakatzankey xlacata catáalh nac xchic y camatlantínilh xkahuasa porque atzinú aya xniputún.

⁴⁸ Jesús chiné huánilh:

—Huixinín ni luu quilalipahuanáhu para ni pulh naucxilhátit aktum luu licácnit tascújut huantü ctlahuay.

⁴⁹ Pero amá talipahu chixcú chiné huánilh:

—Makalhtahuakená, luu xlicana catlahua litlán, pála caquintapi nac quinchic lihuán nia niy quinkahuasa.

⁵⁰ Pero huata Jesús chiné huánilh:

—Luu lipaxúhu capit nac mínchic porque amá minkahuasa aya tatlantínit.

Amá chixcú canájlalh huantü huánilh Jesús y lalihuán alh nac xchic. ⁵¹ Acxni aya xchantilhay nac xchic lalihuán támilh tapaxtoka makapitzín xtasacuán, y chiné tahuánilh:

—Minkahuasa aya tatlantínit y luu tlan má.

⁵² Xlá cakalhásquilh cumu túcuya hora tzucunít tatlantíy amá kahuasa; xlacán chiné tahuánilh:

—Kotán, max cumu camaktum hora xuanit acxni máxtekli lhcúyat.

⁵³ Amá chixcú na lacapástacli pi huatiyá amá hora acxni Jesús huánilh: “Minkahuasa aya tatlantínit.” Y amá chixcú lipáhualh Jesús xahua xliputum huantü xalac xchic na talicanajlánilh caj xpalacata huantü tláhualh.

⁵⁴ Pus huá chú eé xliaktiy laclanca licácnit xtascújut huantü tláhualh Jesús acxni quitálákspitli nac Judea y chimpá nac Galilea.

5

Jesús matlantíy chatum chixcú huantü nilay xtlahuán

¹ Ni limakas quilhtamacú amakolh judíos tatlahuapá aktum paxcua nac Jerusalén y Jesús na alh nac paxcua. ² Nac lacatum málacchi antanícu xlactanucán nac amá cachiquin xuanicán Puerta de las Ovejas, antá lacatzú xuí aktum musni nac xatachu-huín hebreo xuanicán Betzata, y antaní xlactanucán kanquitzis arco huantü lihuana xlakchipayahuanit. ³ Antá nac xtampín xtamánalh lhuhua cristianos huantü xtakalhiy latachá túcuya tajátat: huinti lakatzín, makapitzín nilay xtatlahuán y nachuná huantü xtalacuntuhuananít; xlacán xtakalhímanalh acxni natanankatla chuchut. ⁴ Porque huancán pi mat ni xmakasni xtactayachi chatum ángel nac amá musni y xlaknankatla chuchut y huá chú ti pulh natajuyachá nac chuchut pála tuncán natatlantíy masqui latachá túcuya tajátat xkalhiy. ⁵ Pus antá xuí chatum chixcú xlá aya xlema xlipuxamacutzayán cata lata xtatatlay. ⁶ Acxni úcxilhli Jesús pi antá xmá amá chixcú y cátzilh pi makasá quilhtamacú lata xlá xpatíma, pus huá chiné likalhásquilh:

—¿Lácu pi tatlantíputuna?

⁷ Amá tatatlá kalhtínalh:

—Pero niti huantü naquimajuy nac musni acxni tanankatla chuchut. Lata makatunu ctajuputún túnuj tuncán huantü tajuparay.

⁸ Pero Jesús huánilh:

—Cataqui, casacti mixtícat y catláhuanti.

⁹ Acxni tuncán amá chixcú tatlantilh lalihuán, sacli xputama y tzúculh tlahuán. Pero cumu sábado xuanit amá quilhtamacú xlihuancán para tícu nascuja, ¹⁰ y nac tiji makapitzín judíos huanti taúcxilhli pì xcucanit extícat chiné tahuánilh:

—Lanchú eé quilhtamacú caj luu jaxcán y nì milicúcat mixtícat.

¹¹ Pero amá chixcú chiné cakálhtilh:

—Huanti quimatlantilh quihuánilh: “Casacti mixtícat y catláhuanti.”

¹² Xlacán takalhasquimpá:

—¿Tícu amá chixcú huanti huanín: “Casacti mixtícat y catláhuanti”?

¹³ Cumu amá chixcú nì xcatziy tícu xmatlantinít, porque Jesús xcalakstipatanunit antanícu luu lhuahua xtalayánalh cristianos, nítu kalhtínalh. ¹⁴ Acalístán Jesús manoklhuchá nac lanca pusiculan y chiné huánilh:

—Chú luu tlan cumu aya tatlantiníta, pero chú niaj catlahua talakalhín cumu la xtlahuaya xapulh laqui niaj nachipayán amá luu atzinú xalipecuánit tajátat.

¹⁵ Cumu amá chixcú aya xcatziy tícuya chixcú huanti xmatlantinít huata xlá lalihuán alh cahuaníy xanapuxcun judíos pì huá Jesús xuanicán amá chixcú huanti xmatlantinít.

¹⁶ Caj huá xpalacata amakolh mapeksinanín judíos xtaputzamánalh Jesús xtamakniputún cumu xlá xcatlahuay laclanca lícacnit tascújut acxni xlakchanit quilhtamacú sábado y níticu scuja. ¹⁷ Pero para tícu xkalhasquín Jesús túcu xlacata chuná xtlahuay, chiné xkalhtiy:

—Dios huanti luu xlicana Quintlat, ankalhíná scujma y nìpara aktum quilhtamacú jaxa, y nachuná chú aquit ankalhíná cscujma.

¹⁸ Huá xlacata amakolh judíos luu xtalimakniputún, nì caj cumu para nì xcacninaníy amá quilhtamacú acxni jaxcán, sinoque porque xlá na luu Dios xlitapulhcay acxni xuan pì huá luu xtlat.

Cumu Jesús Xkahuasa Dios kalhiy limapeksín

¹⁹ Jesús na chiné cahúanilh amakolh xanapuxcun judíos:

—Xlicána aquit Xkahuasa Dios y luu lacatancs cahuaníyán pì nìlay túcu ctlahuay huantu caj quecstu quilacata, huata caj xmanhuá ctlahuay huantu cucxilha tlahuay Dios porque huá quintlat. Xlihuak huantu tlahuay Dios, cumu aquit Xkahuasa, pus na huá ctlahuay. ²⁰ Dios luu xlicana quimpaxqui y porque aquit Xkahuasa y quimasiyuniy lata túcu xlá tlahuama, y naquintimasiyuniyú atzinú tlak laclanca tascújut huantu aquit nactlahuay y huixinín luu nacamaxeklhayán. ²¹ Pus chuná cumu la Dios camalacastacuaniy nín y camaxqui latámat, pus nachuná chú aquit na nacmaxqui latámat huanti aquit nacmaxqui putún. ²² Dios quintlat niti maxokoníy xtalakalhín sino aquit Xkahuasa quimaxquinít limapeksín xlacata aquit naccasquiníy cuentaj xpalacata xtalakalhincán cristianos. ²³ Y cumu chuná laclhcahuilínit xlacata xlipacs cristianos naquintacacninaníy aquit Xkahuasa cumu la cacninanicán Dios huanti luu quintlat, huanti nì quincacninaníy aquit Xkahuasa Dios na nì xlicana cacninanima quintlat huanti quimalakachanit.

²⁴ Xlicana cahuaníyán pì huanti quinkaxmatniy huantu cliakchuhuinama y nachuna litúm chú lipahuán huanti quimalakachanit, xlá maklhtínán latámat xasasti huantu ankalhíná cahúa nakalhiy, y niaj nexni catimapatinica xpalacata xtalakalhín, pus xlá titaxtunit nac xatiji calínín y aya tzucunít chú lactlahuán nac xatiji latámat. ²⁵ Xlicana cahuaníyán pì lakchama quilhtamacú y lanchujá aya lakchanit acxni amakolh huanti aya tanínit natakaxmata xtachuhuin Xkahuasa Dios, y huanti natakaxmatniy huantu xlá nahuán natakalhiy latámat. ²⁶ Porque chuná cumu la Quintlat Dios sacstu kalhiy litlihueke xlá mastay látamat porque lanca xlatatzúcut, pus nachuná chú cumu aquit Xkahuasa quimaxquinít litlihueke laqui nacmastay eé latámat. ²⁷ Nachunalitúm quimaxquinít amá litlihueke laqui aquit naccatctlahuay

taxokón cristianos caj xpalacata xtalakalhincán, porque aquit xlicana Xatalacsacni Chixcú. ²⁸ Ní calilipuhuántit caj xpalacata huantu ccahuanimán, porque luu xlicana ámaj lakchán quilhtamacú acxni xliputum nin naquintakaxmatniy quintachuhuín, ²⁹ y chatunu chatunu natataxtuyachi antanícú xcamacnucanít. Huanti tlan xuanít xtapuhuancán natalacastacuanán nac calinín laqui natakalhiy lipaxúhu latámat, pero huanti luu nítlan xtapuhuancán xtahuanít xlacán natalacastacuanán nac calinín laqui nacamaxokonicán xlihuak huantu nítlan tatitlahuanít.

Jesús masiyuy pi xlicana kalhiy limapeksín

³⁰ 'Aquit nilay túcu ctlahuay huantu caj quecstu quilacata, huata acxni aquit cca-putzananiy cristianos huantu nítlan tatlahuanít luu xtalulóktat quintaputzán porque chuná ctlahuay cumu la quilimapeksinít Quintlat huanti quimacaminít. ³¹ Pus para aquit caj quecstu xactalánquilh nac xlatatín cristianos, luu lacatancs pi nítu xlimacua quintachuhuín y tlan ní xcanajlátit. ³² Pero huí chatum huanti quimalanquiy y quintatayay y aquit stalanca ccatziy pi huantu xlá huan caj quimpalacata licanájlát porque xlicana. ³³ Huixinín quimakalhasquininántit Juan Bautista caj quimpalacata y huantu xlá kalhtinanchá luu lacatancs. ³⁴ Pero aquit ní clilacán para túcu nahuán chatum chixcú caj quilacata, osuchí para túcu namasiyuy; huata aquit caj ccamalacastacamán Juan laqui tlan naquilalipahuanáhu y namaakaputaxtiyátit milistacnicán. ³⁵ Amá xtachuhuín Juan Bautista litáxtulh cumu la limaksko laqui xlá nacamaksko-niyán, y huixinín luu aktum tapaxuhuán makamaklhtinántit xtaxkáké, pero ní luu makas quilhtamacú. ³⁶ Juan mástalh talulóktat xlacata pi Dios quimacaminít pero huilapá chú huantu atzinú nacamalulokniyán ní xachuná xtachuhuín Juan, pus huá cuanima amá quintascújut huantu aquit ccatlahuay. Pus putum eé huak huatiyá huantu quilimascujunít Quintlat laqui nacmakantaxtiy, pus caj eé tascújut xlicana litasiyuy pi huá Quintlat Dios quimacaminít. ³⁷ Y nachuna litúm huatiyá amá Quintlat huanti quimacaminít aya mastanít talulóktat caj quilacata, masqui chá huixinín necxni a kaxpatátit xtachuhuín y nipara maktum a ucxilhátit. ³⁸ Pero huá lily cumu xtachuhuín nia chan nac minacujcán, y porque ní quilacanaajlaniyáhu pi xlicana huá Quintlat Dios y huá quimacaminít. ³⁹ Huixinín luu ankalhiná lihuana likalhtahuakayátit xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka porque huixinín lacpuhuanátit pi antá tlan namaclayátit xaktáxtut milistacnicán, pero nilay akataksátit pi aquit amá huanti lichuhuínama xtachuhuín Dios huanti nacamaxquiyán huantu putzapátit. ⁴⁰ Huá chú xpalacata huixinín ní quilalaktalacatzuhuiputunáhu laqui nakalhiyátit amá laktáxtut nac milistacnicán.

⁴¹ 'Aquit ní cputzay para tícu xquihuánilh pi xlicana quilipahuán, ⁴² porque aquit ccalakapasán y ccatziy pi ní kalhiyátit xtapáxquit Dios nac minacujcán. ⁴³ Aquit cminitanchá nac xpaxtún Quintlat laqui chuná tlan naclichuhuínán xtachuhuín, pero huata huixinín ní quilalipahuanáhu; pero para tícu xcalakmín huanti caj sacstu xlichuhuínánca huata huá luu pála xcanajlanítit y xmakamaklhtinántit. ⁴⁴ Huixinín luu lakatiyátit para tícu nacamatlantiniyán huantu tlahuapátit, pero nipara tzinú lacputzayátit lácu nalaktzaksayátit xtapéksit Dios. Huixinín nilay canajlayátit quintachuhuín porque caj luu xmanhuá putzapátit huantu ccahuanimán. ⁴⁵ Pero ní calacpuhuántit para aquit naccamalacapuyán nac xlatatín Dios, huí xlá tunu huanti chuná natlahuay, huá Moisés porque huixinín huanátit pi huá lipahuanátit xtachuhuín pero ní xlicana. ⁴⁶ Pus para xlicana huixinín xcanajlátit huantu Moisés tichuhuínalh y títzokli nac xlibro, na xquilacanaajlaníhu aquit, porque nac xlibro chuná tzokli lata lácu aquit xacámaj latamay. ⁴⁷ Pero cumu ní luu xlicana canajlayátit huantu xlá tzoknít, ¿pi lihuaca chú nacanaajlayátit huantu aquit ccahuanimán?

6

*Jesús camahuíy akquitzis mīlh cristianos**(Mateo 14.13-21; Marcos 6.30-44; Lucas 9.10-17)*

¹ Acalistán Jesús alh aliquidhtutú pupunú xalac Galilea, osuchí xalac Tiberías porque huintí chuná xtalimapacuhuy. ²⁻³ Y acxni antá chalh talacacxtutáhui nac aktum kestín y antá culucs catatáhui xdiscípulos. Pero antanícu xan Jesús luu lhuhua cristianos xtastalaniy porque xtalakatíy xtaucxilha laclanca xtascújut huantu xlá xcalimalaca-huaniy acxni xcamatlantíy tatatlanín. ⁴ Xahuachí niaj luu makas quilhtamacú xtzankay lata nalakchán xpaxcuajcán judíos xla taakspuntzalín. ⁵ Huata acxni Jesús calaklálcalh úcxilhli pī luu lhuhua cristianos xtatalacatzuhumánalh antanícu xlá xuí. Entonces chiné huánilh Felipe:

—Felipe, ¿nīcu natamahuaýáhu lhuhua caxtilánchahu laqui nacatahuayanáhu putum umakolh cristianos?

⁶ Jesús caj chunatá huánilh laqui naliucxilha lácu xlá nahuán, porque xlá luu lacatancs xcatziyá huantu xámaj tlahuay. ⁷ Felipe chiné kálhtilh:

—Masqui luu aktiy ciento denario tumín xlitamahuaýáhu caxtilánchahu nī catiáccchalh laqui nacalimahuiyáhu putum umakolh cristianos.

⁸ Chatumlitúm xdiscípulo xuanicán Andrés xtaSimón chiné huánilh:

⁹ —Uú na minit chatum kahuasa, xlá limín macquitzis caxtilánchahu xahua tantiy squiti, pero ¿túcu chú nataliucxilha putum umakolh cristianos?

¹⁰ Pero Jesús chiné cahuánilh:

—Cacahuanítit amakolh cristianos laqui huak natatahuilay.

Cumu nac amá kestín lan xuí licúxtut antá tatáhui max cumu akquitzis mīlh cristianos.

¹¹ Jesús cachípalh caxtilánchahu, paxcatcatzínilh Dios, lakchékelh, y camáxquilh xdiscípulos laqui xlacán nacamaakpitziniy xliputum cristianos huanti antá xtahuilánalh. Y nachuna litúm catláhualh amakolh tantiy squiti, y huak camáxquicalh lata lácu xlacán tahuapútulh. ¹² Acxni aya lan xtakasnit, Jesús chiné cahuánilh xtamakalhtahuakén:

—Chú camamacxtupítit caxtilánchahu huantu akatáxtulh laqui nitúcu nalaktzankay.

¹³ Xlacán tamamacxtúmīlh y tamatzámālh pacutiy canasta xatalakcheketamán caxtilánchahu. ¹⁴ Xlihuak cristianos acxni taúcxilhli eé lanca licácnit tascújut huantu Jesús tláhualh, chiné taquilhtzúculh:

—Xlicana huá eé profeta huanti xlimínit xuanit nac caquilhtamacú.

¹⁵ Pero cumu Jesús cátzilh huantu xlacán tzeq xtaquilhuamánalh xlacata natalén alifuerza laqui xreycán natatlahuay huanti nacapuxculén huata mejor xlá tatampuxtupá y sacstu talacacxtupá atzinú xatalhmán amá kestín laqui nitícu namaakatzankey.

*Jesús kalhtlahuán pupunú**(Mateo 14.22-27; Marcos 6.45-52)*

¹⁶⁻¹⁷ Acxni aya tzúculh casmalankán, xdiscípulos Jesús tatakalhutahuilachi nac xquilhtún pupunú. Pero cumu chú aya xcapucsuanit y Jesús ninaj a xquitaspita, huata xlacán tatájulh nac aktum barco y tzúculh tamatlahuaniy laqui antá natachán nac Capernaum. ¹⁸ Pero nīpara makas tzúculh unún y lipecua tzúculh takeyahuay pupunú.

¹⁹ Max aya xtaanittá cumu akquitzis osuchí akchaxán kilómetro acxni taúcxilhli pī Jesús xlakalacatzuhuma barco xlá xkalhtlahuantilhay pupunú; huata xdiscípulos nī xtalakapasmánalh y luu lan tapecuáxnīlh. ²⁰ Pero xlá chiné cahuánilh:

—¡Nī capecuántit, porque aquit Jesús tacamachá!

²¹ Xlacán takálhīlh licamama y tatatájulh nac barco; luu acxnitiyá aya táchalh antanícu xtaamánalh.

Luu lhuhua cristianos taputzamánalh Jesús

²² Lichalí lacatzisa, amakolh cristianos huanti xtatamakxteknitanchá aliquiditutu pupunú xcatatziy pi xdiscipulos xtapuanit xman huantu xui aktum barco pero na xcatatziy pi Jesús ni xcatanit. ²³ Masqui acalistan tunuj barco anta taminchá nac aktum caxiquin huanicán Tiberías y anta xtahuilana nac chuchut lacatzú antani Jesús xmalhuhunit caxtilanchahu acxni pulh paxcatcatzinilh Dios amá xtahuá. ²⁴ Acxni amakolh cristianos taúcxilhli pi niti xlama anta Jesús nipara xdiscipulos, huata lalihuán tatájuh nac barco y táalh taputzay nac Capernaum.

Jesús huá luu xlicana tahuá huantu maxquiy latámat quilistacnicán

²⁵ Acxni xlacán táchalh aliquidituan pupunú anta tamanóklhulh Jesús y chiné takahásquilh:

—Makalhahuakená, ¿nicocxni chitá uú?

²⁶ Jesús cakálhtilh:

—Lihuana cakaxpáttit huantu naccahuaniyán: huixinín quilaputzamanáhu porque kotán lan huayántit y lan kástit, pero ni huá quilaliputzamanáhu laqui naquilalipahuanáhu acxni úcxilhátit ccatlahuay laclanca quintascújut. ²⁷ Ni caj luu huá caliscujtamakántit xtahuá mimacnicán huantu laksputa, huata mejor huá caliscújtít xtahuá milistacnicán huantu necxni laksputa laqui chuná nalilatapayátit expaxtún Dios canec-xnicahuá quilhtamacú. Aquit Xatalacsacni Chixcú tlan nacmaxquiyán amá tahuá, porque Quintlat Dios luu caj huá quililacsacnit laqui chuná naccamaxquiyán.

²⁸ Xlacán chiné takalhásquilh:

—¿Túcu quilitlahuatcán laqui nacmakantaxtiyáhu huantu Dios lacasquín nactlahuayáhu?

²⁹ Jesús cakálhtilh:

—Huantu xlá lacasquín Dios natlahuayátit, caj xman cacanaajlanítit huanti xlá macaminít.

³⁰ Pero xlacán takalhasquimpá:

—¿Túcuya licácnit tascújut natlahuaya laqui nacliucxilháhu pi xlicana Dios macaminítan, y laqui chuná tlan naccacanaajlaniyán? ¿Lácu pi tlan macataxtuca amá laclanca tascújut huantu titláhualh Moisés? ³¹ Porque xalakmakán quilitalakapasnicán titáhualh amá tahuá huanicán maná anta nac desierto chuná cumu la tatzoknit nac likalhtahuaka: “Dios camáxquilh laqui natahuay caxtilanchahu xalac akapún.”

³² Jesús chiné cakálhtilh:

—Luu xlicana tancs cahuaniyán pi ni huá Moisés camáxquín amá caxtilanchahu xalac akapún, huá Quintlat xuanit, y huata huá Quintlat huanti tlan nacamaxquiyán huantu luu xaxlicana caxtilanchahu xalac akapún. ³³ Porque amá caxtilanchahu huantu Dios mastay pus huá amá huanti tactanítanchi nac akapún laqui nacamaxquiy latámat cristianos huantu necxni laksputa.

³⁴ Amakolh lacchixcuhuín chiné tahuánilh:

—Quimpuchinacán, catlahua litlan xliankalhina caquilamaxquihu amá caxtilanchahu.

³⁵ Jesús chiné cahuánilh:

—Aquit amá caxtilanchahu huantu mastay xaxlicana latámat. Amá cristiano huanti quilakmín y quilihuayán, niaj necxni catítzincslí, y huanti luu quincanaajlaniy niaj necxni catikalhpútilh. ³⁶ Pero cumu chuná la cahuaniá, huixinín ni quilacanaajlaniputunáhu masqui aya ucxilhnitátit huantu aquit ctlahuay. ³⁷ Lata xlihuak cristianos huanti quimaxquínit Quintlat laqui naquintalipahuán huak quintalakchín laqui ankalhina naquintastalaní; y latachá tícu aquit naquintalakmín ni cactilakmákalh. ³⁸ Xahuachí aquit cminít nac caquilhtamacú laqui nactlahuaniy xtapaxuhuán Quintlat huanti quimacaminít, y ni caj huá ciminít laqui nactlahuay huantu caj quecstu quintapaxuhuán. ³⁹ Huantu xlá xtapaxuhuán Quintlat huanti quimacaminít, xlá

lacasquín lihuana naccamaktakalha laqui nĩpara chatum nalaktzankay huanti xlá quimacamaxquinit naquilipahuán, laqui acxni nalakchán quilhtamacú lata xlá lac-lhcahuilinit aquit huak naccamalacastacuanĩy nac calín. ⁴⁰ Pus xlicana huá luu xtapaxuhuán Quintlat pi xlihuak lata tícu naquintakaxmatniy y naquintacanajlaniy pi aquit Xkahuasa, natakahiy lipaxúhu latámat canecxnicahuá quilhtamacú y huá xlacán huanti naccamalacastacuanĩy acxni nalakchán ahuatá quilhtamacú.

⁴¹ Acxni amakolh judíos takaxmatkolh eé tachuhuín tzúculh taaksán Jesús porque xlá chiné huá: “Aquit amá caxtilánchahu huantu tactanítanchi nac akapún.” ⁴² Xlacán chiné táhua:

—¿Lácu pi ni huá eé Jesús xkahuasa José? Pus aquinín clakapasáhu xtzí chu xtlat. ¿Lácu chinchú lihuán para antá minítanchá nac akapún?

⁴³ Jesús chiné cahúanilh:

—Luu xlicana niaj calitaaklhuhuítit quintachuhuín. ⁴⁴ Porque nĩpara chatum cristiano tlan natzucuputún quintalipahuán para ni pulh huá namalacpuhuanĩy Quintlat huanti quimacaminít. Y huanti naquintalipahuán, xlacán masqui natanĩy aquit naccamalacastacuanĩy acxni nalakchán ahuatá quilhtamacú. ⁴⁵ Lacatum nac likalhtahuaka huantu tatzoknít profetas chiné huan: “Xlihuak cristianos Dios nacamasiyuniy xtalacapastacni.” Eé tachuhuín huamputún pi xlihuak huanti takaxmatniy Quintlat huantu xlá cahuanima y antá nachan nac xnacujcán amá tachuhuín, pus huá chú xlacán naquintalipahuán.

⁴⁶ 'Pero ni huá huamputún para tícu ucxilhnít Dios; huata caj xman aquit cucxilhnít porque huá xlá quimalakachanít uú y antá aquit cminítanchá nac xpaxtún.

⁴⁷ Xlicana ccahuaniyán pi huanti quincanajlaniy, xlá aya kalhiy amá lipaxúhu latámat huantu necxni nalakspuata. ⁴⁸ Porque aquit amá caxtilánchahu huantu mastay latámat.

⁴⁹ Xalakmakán militalakapasnicán tahuanít amá caxtilánchahu huanicán maná antá nac desierto, pero masqui chuná juerza tánilh. ⁵⁰ Pero nichuná amá caxtilánchahu huantu clichuhuínama, xlá tactanítanchi nac akapún y huanti nahuay niaj necxni catínilh. ⁵¹ Pus aya ccahuanín pi aquit amá caxtilánchahu huantu tactanítanchi nac akapún y mastay latámat; huanti nahuay eé caxtilánchahu canecxnicahuá nalatamay. Amá caxtilánchahu huantu aquit ccamalacnuniyán pus huata huá quintiyatlíhua nacmastay aquit nacniy xpālacatacán cristianos xala caquilhtamacú laqui chuná natakahiy latámat.

⁵² Amakolh judíos sacstucán tzúculh talalimaaklhuhuiy y chiné tzúculh tahuán:

—¿Lácu chú natlahuay laqui tlan naquincamahuiyán xtiyatlíhua?

⁵³ Jesús chiné cahúanilh:

—Luu xlicana ccahuaniyán pi aquit Xatalacsacni Chixcú y para huixinín ni nalíhuayanátit quintiyatlíhua, y para ni nalikotnúnátit quinkalhni, ni catikalhítit amá latámat huantu clichuhuínán. ⁵⁴ Huanti nahuay quintiyatlíhua y nalikotnún quinkalhni nakahiy amá latámat huantu necxni nalakspuata, y chuná aquit nacmalacastacuanĩy acxni nalakchán xliahuatá amá quilhtamacú. ⁵⁵ Porque huá quintiyatlíhua luu xaxlicana tahuá y quinkalhni luu xaxlicana likotnuncán. ⁵⁶ Huanti nalíhuayán quintiyatlíhua y nalikotnún quinkalhni, xlá ankalhín quintalámaj nahuán y aquit na antá nactahuilay nac xnacú. ⁵⁷ Aquit luu tlan clama porque huá Quintlat huanti quimacaminít xastacná lama y xlá quimaxquiy xlitíhueke, pus nachuná chú huanti naquilihuayán y naquilikasa aquit nacmaxquiy latámat. ⁵⁸ Huá luu ccahuaniputunán pi aquit amá caxtilánchahu huantu tactanítanchi nac akapún. Eé caxtilánchahu ni xtachuná cumula amá maná huantu titáhualh xalakmakán militalakapasnicán nac desierto, sampi tánilh; pero huanti nahuay eé caxtilánchahu canecxnicahuá quilhtamacú nalatamay.

⁵⁹ Jesús chuná camakalhchuhuínilh amakolh cristianos acxni xtanuma nac xpusiculanacán judíos xalac Capernaum.

Xtachuhuín Jesús mastay xaxlicana latámat

⁶⁰ Acxni takaxmatkolh huanti cahunícalh, lhuhua cristianos huanti xtastalaniputún Jesús chiné táhua:

—Eé huanti xlá quilhuama luu xlicana luu tuhua lacaicán, ¿tícu chá luu tlan natlahuaníy, y tícu chá luu nakaxmatniy xtachuhuín?

⁶¹ Pero cumu Jesús cátzilh pì xlacán xtaliaklhuhuatnamánalh amá tachuhuín, huanti xlá xcahuaninít y chiné cakalhásquilh:

—Para umá huanti ccahuanín camaaklhuhuín, ⁶² ¿lácu chú luu xquítáxtulh para xquilaucxilhui aquit Xatalacsacni Chixcú ctalacacxtumapá cahuá nac akapún antanícu pulh xacuilachá? ⁶³ Xmanhuá xEspíritu Dios tlan nacamaxquiyán amá xaxlicana latámat; lata xlihuak mintiyatlihuacán osuchí milítlíhuekecán nítu limacuán, pero lata túcua aquit ccahuaninítán huak huá xtalacapastacni xEspíritu Dios y chuná tlan mastay latámat. ⁶⁴ Pero makapitzín huixinín nì canajlayátit.

Huá chuná Jesús calihuánilh porque xlá xcatziy tuncán huanti nì xcanajlaníy, y nachuná xcatziy huanti xámaj stahuay. ⁶⁵ Acalistán chiné huá:

—Pus huá xpalacata aquit ccalihuáninítán pì nìpara çatum cristiano tlan naquintalipahuamputún para nì huá quintlat pulh namalacpuhuaníy.

⁶⁶ Acxnitiyá amá quilhtamacú lhuhua huanti xtastalanimánalh Jesús, taakxtekmákalh y niaj acxtum xtatalatlahuán. ⁶⁷ Huanchú xpalacata Jesús cakalhásquilh amakolh kalhacutiy xdiscípulos:

—¿Chinchú huixinín, na quilaakxtekmakamputunáhu?

⁶⁸ Pero huata Simón Pedro chiné kálhtilh:

—Quimpuchinacán, ¿tícu chú atunu luu nactilakanáhu? Porque xmanhuá mintachuhuín malacnuy amá xaxlicana latámat huanti ankalhíná cahuá nakalhiyáhu.

⁶⁹ Aquinín aya ccanajlanítán porque ccatziyáhu pì huix xatalacsacni Xkahuasa Dios huanti naquincalakmaxtuyán.

⁷⁰ Jesús chiné cakálhtilh:

—¿Lácu pì nì aquit ccalacsacnítán minkalhacutiyacán laqui quidiscípulos nahuanátit? Pero masqui chuná, nac milakstipancán huí çatum huanti makatlajánit xtalacapasacni akskahuín.

⁷¹ Acxni chuná huá Jesús, huá xlá xlichuhuínama Judas Iscariote xkahuasa Simón, porque huá Judas xámaj stahuay masqui xlá acxtum xcatatapeksi y xlikalhacutiy xdiscípulos.

7

Xlitalakapasni Jesús nì xtacanjlaníy

¹ Acalistán Jesús antá xlapulay nac xapulataman Galilea. Xlá nì xtahuilaputunachá nac Judea porque xanapuxcun judíos xtamaknìputún. ² Pero cumu aya xtalacatzuhuíma xpaxcuajcán judíos acxni xtatlahuay aktum paxcua xuanicán fiesta de las chozas, ³ huanti xlitalakapasni Jesús chiné tahuánilh:

—Niaj catamáxtekti uú, huata mejor capit nac Judea laqui huanti antá tahuilánalh y huanti antá tatatayayán xlacán na nataucxilha huanti huix tlahuaya. ⁴ Cumu para lacasquina huix nalakapascana, pus nítu caj lakatzek catlahua. Pus cumu huix tlan catlahuaya laclanca licácnit tascújut, pus chuná antá cacatlahua nac xlatatincán xlihluhua cristianos.

⁵ Huá chuná talihuánilh porque hasta mismo xlitalakapasni nì xtacatzíy tícuya chixcú xuanit xlacata xlicana natacanajlaníy. ⁶ Jesús chiné cahuánilh:

—Nì naj a lakchán quilhtamacú acxni antá nacán, pero huanti huixinín milacatacán catuhúa quilhtamacú huak tlan. ⁷ Amakolh cristianos huanti nì quintalipahuán huixinín níláy casitziniyán; pero aquit luu lhuhua huanti nì quintaucxilhputún porque

aquit ni ccaliquilhpuwán y lacatanacs ccamalaksiyuniy ccahuaniy huantu nítlán tatlahuay. ⁸ Huata capimpítit huixinín nac paxcua, aquit ninaj cama porque nia lakchán quilhtamacú.

⁹ Acxni chuná catachuhuínankolh, xlacán táalh nac paxcua y Jesús tamáxtekli nac Galilea.

Jesús tzeḱ an nac paxcua

¹⁰ Pero acxni taankolh xlitlakapasni, Jesús na alh nac paxcua, masqui xlá ni catasiyúnihl xlihuhua cristianos huata caj tzeḱ xlapulay. ¹¹ Xanapuxcun judíos xtalacaputzamánalh nac paxcua chicá para na xaniṭ, xlacán xtalakhasquinínán chicá para tícu xucxilhnit, y chiné xtahuán:

—¿Nícu láma cahuá chú amá chixcú?

¹² Luu luhua cristianos huanti catuhúa xtaliaksamánalh, y chiné xtahuán: “Tamá chixcú luu tlan xtapuhuán”, pero makapitzín chiné xtahuán: “Tamá chixcú ni xlicana luu tlan catziy, porque caj caakskahuimiy cristianos.” ¹³ Pero luu caj lakatzek chuná xtalichuhuínán porque xtapecuaniy xanapuxcun judíos.

¹⁴ Acxni aya xitatlanit paxcua Jesús tánulh nac lanca pusiculan xalac Jerusalén y tzúculh camakalhchuhuiniy cristianos. ¹⁵ Amakolh xanapuxcun judíos luu cacs xtalilacahuán y chiné xtahuán:

—¿Nícu xlá luu catzínihl putum huantu masiyuy porque xlá ni kalhtahuakanit?

¹⁶ Cumu Jesús cakalhakáxmatli chiné cakálhtilh:

—Eé quintachuhuín huantu aquit cmasiyuma ni caj quecstu quintalacapastacni, pus huá xtalacapastacni amá huanti quimacaminít. ¹⁷ Pus para tícu huixinín xtlahuapútulh xtapaxuhuán Dios huantu xlá lacasquín, pus huata xlá naakataksa amá talacapastacni huantu aquit cquilhuama para huá xla Dios osuchí caj quecstu quintalacapastacni. ¹⁸ Amá chixcú huanti lichuhuínán huantu caj sacstu xtalacapastacni, huá xlá chuná litlahuay laqui luu natacancinaniy cristianos; pero huanti litaakatzankey laqui nacancinanicán Dios huanti macaminít, pus chuná limasiyuy pi talulóktat huantu quilhuama y nitu caj aksaninama. ¹⁹ ¿Lácu pi ni xlicana pi huá Moisés ticamaxquín amá xtapéksit Dios laqui huixinín namakantaxtiyátit? Pero nipa para chatum tícu luu laktzaksama laqui namakantaxtiy. Porque cumu para chuná cahuá, ¿túcu chinchú xpalacata quilalimak-niputunáhu?

²⁰ Amakolh cristianos chiné takálhtilh:

—Max caj lakahuitípat huix. ¿Lácu lihuana pi camán camakniyán? ¿Tícu makniputunán?

²¹ Jesús chiné cahuánihl:

—Maktum quilhtamacú acxni huak jaxcán aquit ctláhualh aktum luu tlan tascújut y huixinín chunacú tiliaklhuhuatnampátit. ²² Huixinín huá calicircuncidartlahuacán lactzu milakkahuasacán porque chuná ticalimapeksín Moisés (masqui luu xlicana pi ni huá Moisés maquilhtzuquinitanchá eé huantu lilakachixcuhuiyátit Dios sinoque huá xamakán militalakapasnicán Abraham), pero huixinín fuerza cacircuncidartlahuayátit lactzu lakskatán masqui acxni lakchanit quilhtamacú la lihuancán para tícu nascuja. ²³ Pus cumu huixinín ni lacatzalaputunátit xlimapeksín Moisés pus cacircuncidartlahuayátit lactzu lakahuasán masqui sábado acxni níticu scuja, ¿huá chinchú luu quilalísitziniyáhu cumu cmatlántilh chatum tatatlá acxni amá quilhtamacú lihuancán para tícu nascuja? ²⁴ Ni luu caj aklakuá caquilaputzananáhu huantu ctlahuay. Acxni para naquilaputzananiputunáhu huantu ctlahuanit pero huantu luu akstitum catlahuátit.

Jesús lichuhuínán huantu luu xquilhtzúcut

²⁵ Y makapitzín cristianos huanti xtahuilananchá nac Jerusalén chiné tzúculh takalhasquinínán:

—¿Lácu pī nī huá eé chixcú huantī putzamácalh laqui namaknicán? ²⁶ Chinchú pī putum cahuilinīt cristianos, camakalhchuhuinima y nīti para tícu xmaaklhúhuilh. Max ahuayu tacanajlánilh quimapeksinacán pī xlicana eé chixcú huá Cristo tī naquincalakmaxtuyán. ²⁷ Pero aquinín catziyáhu nīcu xlá minitanchá y nā catziyahuá antanīcu lacachinīt; y nichuná catiquitáxtulh acxnī Cristo namín nac caquilhtamacú, porque nīticu caticátzilh nīcu xlá minchá nahuán.

²⁸ Jesús xcamakalhchuhuinima cristianos nac lanca pusiculan y acxnī xlá káxmatli huantū xtaquilhuamánalh luu palha chiné cahuanilh:

—¡Huixinín huanátit pī quilalakapasáhu y catziyátit antanīcu cminitanchá! Pero huí kampaum huantū nī catziyátit, aquit nī caj queestu quilacata masqui cminīt, porque huí chatum huantī quimacaminīt y huá xlá mastay xatlán talacapastacni, pero huixinín nī lakapasátit. ²⁹ Aquit xlá clakapasa porque antá nac xpaxtún cminchá, y xahuachí cumu huá xlá quimacaminīt.

³⁰ Amakolh lacchixcuhuín xtachipaputún laqui natachilén, pero nīticu chípalh cumu nīa xlakchán xquilhtamacú lata xlá namaknicán. ³¹ Pero nā luu luhua cristianos tacanajlánilh y chiné xtahuán:

—Bueno, chinchú acxnī namín Cristo quimakaputaxtinacán, ¿lácu pī atzinú laclanca licácnit tascújut xlá natlahuay nī xachuná catlahuay eé chixcú?

Fariseos tamacán makapitzín policías laqui nachilencán Jesús

³² Amakolh lacchixcuhuín huantī xcahuanicán fariseos chu xanapuxcun cura, xlacán tzúculh takaxmata lata xtalichuhuinán cristianos huantū xlá xtlahuay Jesús, huata xlacán tamácalh makapitzín policías huantī xtamaktakalhnán nac lanca pusiculan laqui tachín natalén Jesús. ³³ Xlacán táalh pero Jesús chiné cahuanilh:

—Niaj luu makas quilhtamacú ccatalamán aquit porque nactaspitparay nac xpaxtún huantī quimacaminīt. ³⁴ Amá quilhtamacú huixinín naquilaputzayáhu pero nīa caquintilamacláhu porque huixinín nīlay catipítit antanīcu aquit nactahuilayachá.

³⁵ Amakolh judíos sacstucán tzúculh talakalhasquín:

—¿Nīcu xlá naán laqui aquinín nīajlay catimacláhu? ¿Lácu pī huá cahuá nacalakán amakolh judíos huantī tahuilananchá nac xpulatamancán griegos laqui huá nacama-kalhchuhuinīy huantī antá mákat tahuilananchá? ³⁶ ¿Túcu chú luu huaniputún acxnī chiné quincahuanín: “Huixinín naquilaputzayáhu pero nīa caquintilamacláhu, porque huixinín nīlay catipítit antanīcu aquit nactahuilayachá”?

Espíritu Santo litaxtuy cumu la chúchut huantū mastay latámat

³⁷ Acxnitiyá amá quilhtamacú xliakasputni paxcua acxnī atzinú luu luhua xtatzamacán, Jesús táyalh nac xlatatincán cristianos y chiné cahuanilh:

—Para tícu kalhputima nac xlatámat, caquilákmilh y aquit nacmakotnīy. ³⁸ Pus chuná nalikantaxtuy huantū tatzoktahuilanīt xtachuhuin Dios nac likalhtahuaka antanīcu chiné huán pī nac xnacú amá cristianos huantī naquilipahuán amaj tahuilay cumu la aktum musni antanīcu nataxtutílay amá chúchut huantū nalilatamay xlistacni.

³⁹ Caj xpalacata eé xtachuhuin Jesús xtamalacastucma amá musni chu Espíritu Santo, huá xlá xuaniputún xlacata huantī nalipahuán namaklhtinán xlitlihueke Espíritu Santo; masqui amá quilhtamacú nīa xmin Espíritu Santo porque Jesús nīa xniy laqui nacham-paray nac akapún antanīcu xapulh xui.

Luhua cristianos tatapajpitziy caj xpalacata Jesús

⁴⁰ Makapitzín cristianos acxnī takáxmatli xtachuhuin, chiné tzúculh tahuán:

—Xlicana huá tamá profeta huantī xlimínit xuanīt nac caquilhtamacú.

⁴¹ Pero makapitzín chiné xtahuán:

—Nī xlicana huá Cristo huantī minítán quincamaakaputaxtiyán.

Huintī xtahuamparay:

—Pero, ¿lácu pī xalac Galilea nahuán huanti luu xlicana Cristo? ⁴² Nac xtachuhuín Dios huantu tatzoknit huan pī tamá Cristo xlitlakapasni nahuán amá xamakán rey David, y xahuachí xalac Belén nahuán porque antá xcachiquín xuanit David.

⁴³ Y caj xpālacata Jesús amakolh cristianos tatapajpitzikolh. ⁴⁴ Huata makapitzín policías xtalemputún Jesús nac pulachin pero ni chatum huanti chípalh.

Xanapuxcun judíos ni xtalipahuán Jesús

⁴⁵ Amakolh policías tataspitpá y antá taampá antaní xtahuilānanchá fariseos chu xanapuxcun cura, y acxni táchalh chiné cakalhasquinca:

—¿Lácu ni litátit?

⁴⁶ Xlacán takalhtínalh:

—Latachá xlá chuhuínán amá chixcú nīpara chatum tícu chixcú a chuhuínán cumu la xlá.

⁴⁷ Huata amakolh fariseos chiné tahuánilh:

—¿Lácu pī nā aya taaskahuitittá huixinín? ⁴⁸ ¿Lácu pī nā aya tačanajlaninīt makapitzín quimpuxcucán osuchí quintafariseoscán? ⁴⁹ Pero amakolh cristianos huanti takaxmatniy xtachuhuín, xlacán nī taakataksa huantu huamputún xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilānīt nac likalhtahuaka, pus caj huá xpālacata xlacán taamánalh talilaktzankay.

⁵⁰ Chinchú Nicodemo huanti maktum catzisní tiquilakapaxiálhnalh Jesús xlá na fariseo xuanit, chiné cahuánilh:

⁵¹ —Pus lata tatzoktahuilānīt xlimapeksín Moisés huan pī nīpara chatum chixcú tlan catimalacapúhu para ni pulh catiputzānaníhu y lihuana nacatziyáhu huantu xlá tlahuanīt.

⁵² Pero huata xlacán caj talikalhkamánalh y chiné takalhtínalh:

—¿Lácu pī nā xalac Galilea huix? Pus huata luu lihuana calikalhtahuaka amakolh libros antanícu tatzoktahuilānīt xtachuhuín Dios y necxni catimaclalh antanícu huan para chatum profeta minitanchá nac Galilea.

⁵³ Acxni chuná tachuhuínankolh amakolh fariseos chatunu chatunu alh nac xchic.

8

Chatum lakalhina puscāt matzankenaniy Jesús

¹ Huata Jesús alh nac kestin huantu huanicán Cerro de los Olivos, ² y lichali litúm acxni xkakakolh xlá ampá nac lanca pusiculan. Pero luu līhūhua cristianos talaktalacatzúhuilh, xlá táhui y tzúculh camakalhchuhuiniy.

³ Y makapitzín xmakalhtahuakenacán judíos xahua fariseos talímilh chatum puscāt huanti xtamanoklhunīt cxakatlima túnuj chixcú. Antá xlacán tayáhualh nac xlatatincán xlihuak cristianos. ⁴ Xlacán chiné tahuánilh Jesús:

—Makalhtahuakená, eé puscāt cmanoklhunitáhu acxni luu cxakatlima túnuj chixcú y xakskahuima xtakolú. ⁵ Nac xlimapeksín Moisés quincalimapeksiyán para tícu chuná puscāt nacmanoklhuyáhu tlan nacliactalamakniyáhu chíhuix. Chinchú huix, ¿lácu huana pī tlan chuná nactlahuayáhu?

⁶ Xlacán caj chunatá xtalikalhputzamánalh laqui para túcu xlá nī tancs nakalhtinán y chuná chú natalimalacapuy. Huata Jesús taquilhpútalh y tzúculh litzoknún kantum actzu xmacán nac catiyatni. ⁷ Y amakolh lacchixcuhuín chunacú xtalimakatzankemánalh, pus huata Jesús taáctzajli y chiné cahuánilh:

—Lata macxtum yátit, para taxtuyachá chatum huanti nitúcu titlahuanīt talakalhín, pus huata huá xlá luu mininiy casacli aktum chíhuix y camacapúlalh laqui naactalamakniyátit tamá puscāt.

⁸ Jesús taquilhputapá y tzucupaj tzoknún nac tíyat. ⁹ Acxni xlacán takáxmatli amá tachuhuín nītu takalhtínalh huata lakasiyu tzúculh tatzalay, chatunu tzúculh taán, pulh

tapúlalh huanti aya lakkolún y acalístán táalh huanti tlakcu lakahuasán. Acxni taankolh cata sacstu Jesús tamáxtekli chu amá puscát. ¹⁰ Acxni chú taquilhpúquilh Jesús niaj tícu úcxilhli cata caj sacstu amá puscát xyá, xlá chiné huánilh:

—Puscát, ¿nícú tayánalh huanti xtamalacapumán? ¿Lácu pì niaj tì malacapumán?

¹¹ Xlá chiné kalhtínalh:

—Quimpuchiná, niaj tì quimalacapuma.

Y Jesús chiné huánilh:

—Pus na nìpara aquit clacasquín nacmapatiniyán caj xpalacata huantu nìtlán titlahuaníta mintalakalhín. Lanchú capittá nac mínchic, y niaj catlahua talalakalhín.

Jesús huá taxkáket huantu lilacahuananáhu

¹² Jesús tzucupaj camakalhchuhuiniy cristianos y chiné cahuánilh:

—Aquit clítaxtuy taxkáket huantu macaxkakenán nac caquilhtamacú. Huanti naquilpahúan y naquistalaniy nakalhíy taxkáket nac xlatámat y necxni catilatámalh xalacacapucsua.

¹³ Makapitzín fariseos chiné tahuánilh:

—Huix caj luu mecstu lichuhuínampacanti, caj huá xpalacata tamá mintachuhuín nìtù limacuán y nìlay ccanajlayáhu.

¹⁴ Jesús chiné cakálhtìlh:

—Aquit nì caskahuínán, masqui luu caj quecstu caquilichuhuínáncalh pero quinta-chuhuín limacuán porque aquit ccatziy nícú cminchá, y na ccatziy nícú cpekama. Pero huixinín nì catziyátit nícú cminchá y na nìpara catziyátit nícú cpekama. ¹⁵ Huixinín quilaliyahuananáhu huantu lacasquinátit porque cumu la catihua chixcú xala caquilhtamacú quilalimacanáhu. Aquit nìtù ccaliyahuayán, ¹⁶ pero para xaccamalacápulh minkasatcán, huantu xaccahuanín huak xlicana porque aquit nì quecstu para tícu cputzananiy xcuentaj huata huá Quintlat huanti quimacaminìt quimaxqui y xtalacapastacni túcu nacliyahuanán. ¹⁷ Nac amá limapeksín huantu Moisés ticamakxteknín, antá tatzoknìt pì acxni chatiy testigos luu acxtum natachuhuínán, pus nacacanjlanicán. ¹⁸ Pus ccahuaniyán pì huí chatiy huanti tamaluloka xlacata pì xlicana huantu clìchuhuínán, aquit chatum, chu Quintlat xlichatìy huanti quimacaminìt.

¹⁹ Xlacán chiné takalhásquilh:

—¿Nícú huilachá mintlat?

Jesús cahuánilh:

—Huixinín nì quilalakapasáhu aquit y nìpara huá Quintlat lakapasátit. Para aquit xquilalakapasui, pus na xlapapástit Quintlat.

²⁰ Jesús chuná catachuhuínalh amakolh fariseos acxni xlá xakchuhuínama nac lacatzú xamálacchi lanca pusiculan antanì xtahuilánalh cajón huantu xputajuy limosnas. Pero níticu chípalh laqui nalencán nac pulachin porque nia xlakchán xquilhtamacú la namacamastacán.

Jesús lichuhuínán pì lakama Xtlat

²¹ Caj lipuntzú Jesús cahuanipá eé takalhchuhuín:

—Aquit cama alacatunu y naquilaputzayáhu, pero huixinín nì caquintilamacláhu; pus antanícú aquit nacchán huixinín nìlay catipítit porque kalhiyátit lhuhua talalakalhín y acxni naniyátit huá nalilaktzankayátit.

²² Y amakolh judíos chiné tzúculh lahuaniy:

—Eé chixcú maxahuayu caj amácalh maknícán sacstu, huá chuná lihuán pì nìlay caticháhu antanícú xlá amaj chan.

²³ Jesús cahuánilh:

—Huixinín mimpulatamancán antá uú huí catutzú, pero quimpulataman huí talhmán; huixinín uú xala caquilhtamacú, pero aquit nì antá uú xala caquilhtamacú.

²⁴ Pus huá xpalacata ccalihuanín pì huixinín kalhiyátit lhuhua talakalhín y acxnì naniyátit huá nalilaktzankayátit. Cumu para nì nacañajlayátit pì aquit amá huanti nacalakmaxtuyán, pus acxnì naniyátit pimpátit liltaktzankayátit mintalakalhincán.

²⁵ Xlacán chiné tahuánilh:

—Xlicana, ¿tícuya chixcú huix?

Jesús cakálhtilh:

—Huixinín catziyátit pì hasta lata xapulh tuncán ccahuaninítan tícua aquit. ²⁶ Aquit tlan lhuhua xaccalichuhuínán y xaccaliyahúan huantu nítlan tlahuayátit, pero huata huá nacmasiyuy uú nac caquilhtamacú huantu lacasquín huanti quimacaminít y huantu ckaxmatnínit; pus xlá luu akstitum xtalacapastacni.

²⁷ Pero xlacán nì taakátaksli pì Jesús xcalitachuhuínama Dios huanti Xtlat, ²⁸ y huá chiné calihuanipá:

—Hasta acxnì huixinín naquilamatahmaniyáhu nac cruz, pus acxnicú luu naakataksátit tícua aquit; y na acxnicú nacatziyátit pì aquit nítu ctlahuay huantu caj quecstu quilacata, huata caj xmanhuá cuan huantu quimasiyuninít Quintlat. ²⁹ Porque Dios huanti aquit quimacaminít ankalhíná quintalapulay, Quintlat necxni a quíakxtek-makán porque ankalhín aquit ctlahuay huantu xlá lakatiy.

³⁰ Acxnì chuná chuhuínankolh Jesús, luu lhuhua cristianos xtalipahuamputún y xta-stalaniputún.

Jesús tlan calakmaxtuy huanti xtachincán catlahuanit talakalhín

³¹ Jesús chiné cahúanilh judíos huanti aya xtastalaniputún:

—Pus para huixinín luu akstitumá namakantaxtiyátit huantu ccalimapeksiyán pus chuná tlan nalitaxtuyátit cumu la xaxlicana quintamakalhtahuakén, ³² y chuná huixinín tlan nalakapasátit xtalacapastacni Dios, y huá amá talacapastacni nacamax-quiyán laktáxtut porque caj la tachín huixinín lapátit.

³³ Makapitzín chiné takálhtilh:

—Amá Abraham huanti makán quilhtamacú xlama quilitalakapasnicán xuanit aquinín, y necxni a quincachicanán laqui para tícua caj chuná nacscujniyáhu. ¿Tícua chú xpalacata huix lihuana pì nackalhiyáhu laktáxtut?

³⁴ Jesús cahúanilh:

—Xlicana ccahuaniyán pì xlihuak huanti tatlahuay talakalhín xlacán talitaxtuy cumu la xtasacuacán talakalhín, osuchí cumu la xtachincán. ³⁵ Chatum tasacua huanti caj la tachín mascujucán, xlá nítlay tlahuay tú lacasquín huata huá tlahuay huantu huanit xpatrón, pero aquit Xkahuasa Dios nì tachín. ³⁶ Huá ccalihuaniyán, para aquit Xkahuasa Dios camaxquiyán laktáxtut, amá talakalhín niaj lay catacamascujún cumu la xtachín. ³⁷ Xlicana aya ccatziy pì huixinín militalakapasnicán xuanit amá xamakán kolutzín Abraham, pero masqui chuná huixinín quilamakniputunáhu porque nì matlantiyátit huantu aquit ccahuaniyán. ³⁸ Aquit calhiy xtalacapastacni Quintlat y huá clichehuínán huantu quimasiyuninít, pero makapitzín huixinín kalhiyátit tunu mintlatcán y huá tlahuayátit huantu xlá camasiyuninítan.

³⁹ Xlacán chiné takalhtínalh:

—Aquinín huá quintlatcán Abraham.

Jesús chiné cahúanilh:

—Para xlicana huixinín xcamán cahuá Abraham pus nachuná xmacastalátit cumu la xlá tilatámalh nac caquilhtamacú. ⁴⁰ Masqui aquit aya ccahuanín amá talacapastacni huantu Dios quimasiyuninít, huixinín nì canajlayátit y juerza quilamakniputunáhu. Abraham necxni xtlahuay huantu huixinín tlahuayátit. ⁴¹ Huixinín huá tlahuayátit huantu tlahuay huanti xlicana mintlatcán.

Xlacán chiné tahuanipá:

—¡Já, pero lácu huix luu quilalipulhcayáhu! Porque aquinín caj xman chatum Quintlaticán huí huá Dios.

⁴² Jesús chiné cahuanilh:

—Cum para xlicana huá cahúa Mintlaticán Dios huixinín xquilapaxquihu, porque antá cminítanchá nac xpaxtún antaní xlá huilachá; pus aquit nì caj quintapaxuhuán masqui cminít uú nac caquilhtamacú, sinoque huá quimacaminít Dios huantí Quintlat. ⁴³ ¿Túcu xpālacata huixinín nīlay akataksátit huantú ccahuaniyán? Huá līlay porque huixinín nì kaxpatputunátit huantú aquit quintachuhuín. ⁴⁴ Huá huixinín mintlaticán akskahuín; huixinín huá tapeksiniyátit y huá tlahuaputunátit huantú xlá lakatiy. Tamá akskahuín luu ankalhiná xamakiná kalhiy xtapuhuán hasta lata xquilhtzúcut caquilhtamacú. Xlá nexni lichuhuínán huantú talulóktat y nīpara huantú lacatitum. Acxni xlá matzuquiy xtaaksanín anta tuncán litasiyuy huantú xlá xtapuhuán porque luu xaaksanín, y huá xlá xtlaticán huak aksaninanín. ⁴⁵ Huá xpālacata, cumu huantú aquit cuan luu xlicana talulóktat, huixinín nīlay quilacanaajlaniyáhu. ⁴⁶ Caquilahuanihu, ¿xaticuya la huixinín tlan naquihuaniy pī aquit ckalhiy quintalakalhin? Pus nīpara chatum. Pero cumu aquit ankalhiná clīchuhuinanít xtalacapastacni Dios, ¿túcu chú xpālacata nī quilalicanajlaniyáhu? ⁴⁷ Huantí xlicana talipahuán Dios y tatapeksiniy xlacán takaxmatniy xtachuhuín, pero cumu huixinín nī tapeksiniyátit Dios huá nī līkaxpatputunátit xtachuhuín.

Cristo xapulh lamajá nī xachuná Abraham

⁴⁸ Y amakolh xanapuxcun judíos chiné tahuánilh:

—Pus pī luu xlicana acxni cuanáhu pī huix na antá xalac Samaria porque na luu chuná minkásat y makatlajanián xtalacapastacni akskahuín.

⁴⁹ Jesús chiné cakálhtilh:

—Aquit nītu quimakatlajama xtalacapastacni akskahuín. Amá tascújut huantú aquit ccatlahuay chuná clīlakachixcuhiima Quintlat, pero huata huixinín nī quilacacninaniyáhu aquit. ⁵⁰ Pero nī huá huamputún pī aquit luu clacasquima naquincacninanicán, masqui xlicana huí chatum huantí lacasquín naquincacninanicán, y huata huá xlá nacmaksquín cuenta huantí nī quintalipahuán. ⁵¹ Xlicana ccahuaniyán pī huantí nacuentajtlahuay huantú aquit clīchuhuínán xlá nexni catínilh xlistacni.

⁵² Amakolh cristianos takalhtínalh:

—Xlicana lanchú luu ctalulokáhu pī cana makatlajanián xtalacapastacni akskahuín, porque lata xalakmakán profetas chu amá huantí quinquilhtzucutcán Abraham xlacán huak tanínit; pero chinchú huix huana pī huantí nacuentajtlahuay huantú huix lichuhuínana, nexni catínilh xlistacni. ⁵³ ¿Lácu pī atzinú chú huix lanca milacatzúcut nī xachuná la amá xamakán quilitalakapasnicán Abraham? Porque xlá na nīlh chu xlihuak profetas. Bueno, pero ¿tícu chú huix luu lītaxtuputuna?

⁵⁴ Jesús chiné cakálhtilh:

—Para caj aquit queestu clacasquín pī naquilacacninaniyáhu amá quintachuhuín huantú aquit xaccahuanián nītu limacuán. Pero huata huí chatum huantí lacasquín pī naquilalakachixcuhiyáhu, pus huá Quintlat, huatiyá tamá huantí huixinín līmaxtuyátit MiDioscán. ⁵⁵ Masqui luu chuná chú huixinín nī lakapasátit xtalacapastacni, pero aquit xlá clakapasa. Para xackalhtátzekli xacuá pī nī clakapasa, pus na luu xaaksanín xaclitáxtulh cumu la huixinín. Pero cumu aquit xlicana clakapasa huá ccalitlahuay huantú xlá quilimapektiy. ⁵⁶ Amá Abraham huantí xamakán militalakapasnicán xlicana luu lipaxúhualh acxni xlá cajcu xlapuhuán pī aquit xacámaj min nac caquilhtamacú, huata xlicana xlá ucxilhlacáchilh eé quilhtamacú nac xtalacapastacni y luu lipaxúhualh.

⁵⁷ Amakolh judíos chiné tahuánilh Jesús:

—Pero huix nínaj para kalhiya ítat ciento cata lata lápat, ¿y chinchú huana pì ucxilhnita amá xamakán quilitalakapasni Abraham?

⁵⁸ Jesús chiné cakálhtilh:

—Xlicana luu lacatanacs ccahuaniyán, pì hasta lata nínajtí xlama Abraham aquit xac-lamajá.

⁵⁹ Huata amakolh judíos huákaj tasáquilh chíhuix laqui nataliactalanchipay Jesús; pero xlá tátzekli nac lanca pusiculan, catilacpuntaxtukolh cristianos y tatampúxtulh.

9

Jesús matlantiy chatum chixcú huanti luu chuná tuncán lakatzín tilacáchilh

¹ Acxni Jesús titáxtulh lacatum xlá úcxilhli chatum chixcú pì luu chuná tuncán lakatzín xlacachinìt. ² Xdiscipulos chiné takalhásquilh:

—Makalhtahuakená, ¿lácu luu lakatzín tuncán lilacachinìt eé chixcú? ¿Xatícu cahuá luu tlahuanìt talakalhín? ¿Pì huá cahuá xtlat osuchí luu man xtalakalhín xlacata pì chuná lakatzín lacachinìt?

³ Jesús chiné cahuánilh:

—Nì caj huá xpalacata xtalakalhín, y nìpara xtalakalhincán xtlat, huata caj luu chuná lanìt laquí antá nalitasiyuy lata túcua tlan tlahuay Dios. ⁴ Lihuán cacuhuinicú catlahuaníhu xtascújut huanti quimacaminìt, porque aya talacatzuhuima catzísni acxni nìaj lay catiscujca. ⁵ Aquit clitaxtuy taxkáket huantu talilacahuánán cristianos, y lihuán clama nac caquilhtamacú nacmastay quintaxkáket.

⁶ Acxni chuná huankolh Jesús chujli nac catiyatni y huá litláhualh actzu putlún xchújut, y acalístán lilacatláhualh nac xlakastapu amá lakatzín. ⁷ Y chiné huánilh:

—Lalihuán capit lakachakana nac musni huantu huanicán Siloé —eé tachuhuín huam-putún: Huanti macaminicanìt.

Amá lakatzín lalihuán alh y lakachákalh; acxni chú aya quitáspitli, tlaná xlacahuánán.

⁸ Huanti xtalakapasa chu huanti xtalacatzunín chiné tzúculh tahuán:

—¿Lácu pì nì huá eé chixcú huanti xtahuilay laquí nasquín limosna?

⁹ Makapitzín xtahuán:

—Xlicana cuan, huá.

Y huí makapitzín huanti xtahuamparay:

—Nì huá, pero luu xtachuná tasiyuy.

Pero huata amá chixcú man xcahuaniy:

—Xlicana pì aquit amá chixcú huanti huanipátit.

¹⁰ Xlacán chiné takalhásquilh:

—¿Lácu chinchú tlan lilacahuánana?

¹¹ Xlá chiné cahuánilh:

—Amá chixcú huanti huanicán Jesús caj xchújut litláhualh actzu putlún y quililacatláhualh nac quilakastapu y chiné quihuánilh: “Lalihuán capit lakachakana nac musni huantu huanicán Siloé.” Aquit xlá calh y acxni clakachakankolh aya tlan clacahuánalh.

¹² Y takalhasquimpá:

—¿Nícu chú lama tamá chixcú?

—Nì ccatzìy —cahuánilh xlá.

Fariseos tamakalhapiy amá chixcú huanti lakatzín xuanìt

¹³⁻¹⁴ Porque amá quilhtamacú sábado acxni Jesús tláhualh actzu putlún y malacatlántilh amá lakatzín pus luu acxni xlihuancán para tícu nascuja, huá xpalacata liléncalh nac xlacatincán fariseos amá chixcú huanti xmalacatlánticanìt. ¹⁵ Amakolh fariseos tzúculh takalhasquín lácu chú tlaná xliacahuánán. Xlá chiné cahuánilh:

—Chatum chixcú quililacatláhualh actzu putlún, y acxni clakachákalh lanchú aya tlan clacahuánán.

¹⁶ Makapitzín fariseos chiné tahua:

—Amá chixcú huantí chuná tláhualh nī Dios tapeksiniy porque xlá nī cācninaniy amá quilhtamacú acxnī jaxcán.

Pero makapitzín xtahuán:

—Para cana maklakalhíná cahuá, ¿lácu chú calitlahuay laclanca licácnit tascújut?

Huata xlacán luu lakaputiyú tatahui. ¹⁷ Kalhasquimpá amá chixcú huantí lakatzín xuanit:

—Chinchú huix, ¿lácu huana xpālacata amá chixcú huantí malacatlantín?

—Aquit clacpuhuán pī māx profeta —kalhtínalh xlá.

¹⁸ Pero amakolh xanapuxcun judíos nī luu xtacānajlaputún para xlicana huá amá chixcú huantí lakatzín xuanit y xmalacatlanticanit; hasta caní tamātanínalh xtlāt chu xtzí ¹⁹ y chiné takalhásquilh:

—¿Pī xlicana huá eé minkahuasacán huantí huanátit pī lakatzín lacachinít? ¿Lácu chú tlaná lilacahuánán?

²⁰ Xtlāt chu xtzí amá chixcú chiné takalhtínalh:

—Xlicana ccatziyáhu pī huá quinkahuasacán y ccatziyáhu pī lakatzín tilacáchilh.

²¹ Pero nī ccatziyáhu lácu chú tlan lilacahuánán, xahuachí aquinín nī ccatziyáhu tícu malacatlantilh. Huata mejor huá mān cakalhasquintit. Xlá aya lenáhu quilhtamacú y catziyá, y huata huá luu mān nacahuaniyán.

²² Huá chuná xlacán talikalhtínalh porque luu xtapecuaniy xanapuxcun judíos, cumu xlacán aya xtalilacchuhuinanit xlacata maktum pī natatlakaxtuy nac xpusiculancán xli-huak huantí natalitayay pī Jesús huá Cristo huantí xminít calakmāxtuy. ²³ Huá xpālacata chuná talikalhtínalh: “Mān cakalhasquintit; xlá aya lenáhu quilhtamacú.”

²⁴ Amakolh xanapuxcun judíos tatanipá amá chixcú huantí xapulh lakatzín xuanit, y chiné tahuánilh:

—Luu xlicana caquilahuaníhu huantu talulóktat nac xlacatín Dios, porque aquinín stalanca ccatziyáhu pī tamá chixcú, māsqui malacatlantín tláhualh talakalhín.

²⁵ Xlá chiné cakálhtilh:

—Pus tamá aquit nī ccatziy para tláhualh talakalhín osuchí nī tláhualh talakalhín. Xman huantu aquit ccatziy pī xapulh lakatzín xacuanit y lanchú aya tlan clacahuánán.

²⁶ Xlacán takalhasquimpá:

—¿Túcu luu tlahuanín? ¿Lácu xlá tláhualh laqui huix tlan nalacahuánana?

²⁷ Xlá cakálhtipá:

—Aquit aya ccahuán pero nī quilacānajlaniyáhu. ¿Túcu chinchú lilacasquinátit nacuamparay amaktum? ¿Lácu pī nā stalaniputunátit huixinín?

²⁸ Xlacán tzúculh talacaquilhniy y chiné tahuánilh:

—Huix xlá māx nastalaníya amá chixcú, pero aquinín huá cstalaníyáhu xtapeksit Moisés. ²⁹ Aquinín stalanca ccatziyáhu pī Dios titachuhuínalh Moisés; pero tamá chixcú nīpara tzinú ccatziyáhu nícu luu minítanchá.

³⁰ Amá chixcú chiné cakálhtilh:

—Pero luu xlicana huixinín mákat aktzankayátit porque huanátit pī catziyátit nícu xlá minítanchá, pero huixinín ucxilhpátit xlacata pī aquit quimalacatlantínit. ³¹ Aquinín catziyáhu pī Dios nī cakaxmatniy huantí maklakalhínán, pus huata caj xmanhuá camaxquiylitlihueke huantí talipahuán, talakachixcuhuiy y tatlahuay huantu xlá xtapaahuán. ³² Lata makasá nīpara chatum tícu xuanca pī tlan camalacahuaniy huantí luu xkásat tuncán lakatzín xlacachinít. ³³ Para xlicana tamá chixcú nī Dios cahuá macaminít nīlay xtláhualh laclanca licácnit tascújut.

³⁴ Amakolh fariseos tasitínilh y chiné tahuánilh:

—¡Huix luu xlakstu mintalakalhín kalhiya hasta lata tilacachita nac caquilhtamacú; pero huata huix chú quilamakahchuhuíniputunáhu!

Acxni chuná tahuanikolh tatlakáxtulh nac xpusiculancán.

Huanti tahuán talacahuánán atzinú takalhiy xtalakalhincán

³⁵ Jesús cátzilh pì luu maktum xtlakaxtucanìt amá chixcú huanti lakatzín xuanìt; y acxni xlá tatánoklhli chiné huánilh:

—Lantamá huix, ¿pì lipahuana Xkahuasa Dios?

³⁶ Amá chixcú huánilh:

—Quimpuchiná, caquihuani tícu laquì aquit naccanajlaniy.

³⁷ Jesús kálhtilh:

—Pus huix aya ucxilhnìta, aquit amá Xkahuasa Dios huanti tachuhuínamán lanchú.

³⁸ Amá chixcú lakatzokóstalh nac xlatatín Jesús y chiné huánilh:

—Quimpuchiná, aquit xlicana ccanajlaniyán.

³⁹ Jesús chuná huánilh:

—Aquit cminìt uú nac caquilhtamacú laquì naccaputzananiy xcuentaajcán cristianos, y laquì huanti lakatzín talamánalh tlan natalacahuánán, y huanti talacpuhuán pì luu xlicana talacahuánán xlacán tlan nalitasiyuy lácu talamánalh cumu la lakaxoko.

⁴⁰ Makapitzín fariseos huanti antá xtalayánalh acxni chuná takáxmatli xtachuhuín chiné takalhásquilh:

—¿Lácu pì na lakaxoko chú aquinín?

⁴¹ Jesús chiné cakálhtilh:

—Para luu cana lakaxoko cahuá huixinín, nì lipinátit cahuá cuenta caj xpalacata mintalakalhincán huantu titlahuanitátit, pero cumu huanátit pì lacahuananátit pus lan kalhiyátit mincuentaajcán.

10

Xatakalhchuhuín xcorralhcán borregos

¹ Acalistán Jesús cahuanilh eé takalhchuhuín:

—Xlicana ccahuaniyán pì huanti nì nalactanuy nac xamálacchi xcorralhcán borregos, y para caj lacatunu antanícu xlá nalactanuy, pus huata tamá xlá caj kalhaná. ² Pero amá huanti lactanuy nac málacchi xlicana xlá pì huá xmaktakalhná borregos. ³ Amá chixcú huanti maktakalhnán nac xlacán málacchi, malaquiniy málacchi huanti xpuchiná borregos laquì natanuy, y amakolh borregos aya takalhlapasatá xtachuhuín, xlá calimacpachuiy xtacuhuinicán y catamacxtuy antanícu calakuán. ⁴ Acxni chú aya catamacxtukonìt borregos, tzucuy capulaniy, amakolh borregos tastalanìy porque aya takalhlapasatá xtachuhuín xpuchinacán. ⁵ Pero para atunu cristianos nacatasaniy huanti nì talakapasa, xlacán nì tastalanìy huata caj tatzalanìy porque talakapasatá huanti xmaktakalhnacán.

⁶ Jesús chuná calixakátlih eé takalhchuhuín pero xlacán nì taakátaksli huantu xcahuaniputún.

Jesús litaxtuy xatlán xmaktakalhnacán borregos

⁷ Jesús tzucupaj cahuanìy eé takalhchuhuín:

—Xlicana ccahuaniyán, aquit tamá málacchi antanícu nalactanuy borregos. ⁸ Acxni aquit niá xacmín luu luhua taquilanìtanchi kalhananín, pero huata quiborregos nì tatalánilh y nì takaxmátnilh xtachuhuín. ⁹ Aquit clitaxtuy amá málacchi antanícu lactanucán nac corralh. Huanti nalactanuy nac eé málacchi nakalhiy laktáxtut, y chuná nalitaxtuy cumu la tantum borrego huanti tlan natanuyachi y nataxtuy nac corralh y luu lacuán xlihuat namaclay huantu xlá nalihuayán.

¹⁰ Huanti xlá caj kalhaná, huata caj xman min cakalhan, camakniy huantu tatanumánalh nac corralh, pero aquit cminìt laquì naccamaxquiyán xaxlicana latámat y laquì nìtu nacatzankanìyán lácu akstitum y lipaxúhu nalilatapayátit. ¹¹ Aquit amá huanti luu

tlān xmaktakalhñá borregos, amá huānti luu xlicana calakalhamán xtakalhín, nī lakcatzán xlatámat masqui caj xpālacata huá calimahnícalh. ¹² Pero amá tasacua huānti caj makscujma laqui natlajay tumīn y macuentajlicán, acxni xlá ucxilha pī mīmaj cahuy lapánit, xlá nacatzalamakán amá borregos; y amá lapánit tzucuy caputlakay y cahuy borregos, y huá chuná litlahuay porque amá chixcú nī huá luu xpuchinacán borregos y nītlān xmaktakalhnacán. ¹³ Eé chixcú huānti caj huá limakscujma porque tlajaputún tumīn, xlá tzalamakán borregos, porque nī xlá huá chú nī lilakcatzán.

¹⁴⁻¹⁵ Aquit amá huānti luu xlicana tlān xmaktakalhñá borregos. Chuná cumu la quila-kapasa Quintlat, aquit nachuná clakapasa Quintlat, pus nachuná ccalakapasa tanatunu quiborregos, xlacán na quintalakapasa y quintalipahuán aquit. Aquit ccapaxquiy quiborregos y huá cámaj limastay quilatámat, cámaj nīy caj xpālacatacán quiborregos. ¹⁶ Pero ccahuanīyān pī na ckalhiy makapitzín tūnuj quiborregos huānti nīnāy antá uú catatapeksiyān nac corralh. Pero xlacán na naccalimín uú y xmanhuá natakaxmata quintachuhuīn laqui pulactumá nahuanátit y na çatumá huānti nacmaktakalhán.

¹⁷ Huá luu quilipaxquiy Quintlat porque aquit cmacamastay quilatámat laqui nacnīy caj mimpālacatacán, pero nī limakas nacmakamaklhtīnamparay. ¹⁸ Nīti luu juerza quimaklhtima quilatámat huata caj luu quintapaxuhuán cámaj cmacamastay. Porque aquit ckalhiy quilhtamacú nacmacamastay, y nachuná ckalhiy litlīhueke laqui nacmakamaklhtīnamparay porque chuná quilīmapeksinīt Quintlat.

¹⁹ Acxni takaxmatkolh eé tachuhuīn amakolh judíos sacstucán tatapajpitzipá.

²⁰ Lhuhua huānti xtahuán:

—¿Túcu xpālacata licanajlanīyátit porque xlá caj lakahuitiy cumu huá makatlajānīt xtalacapaścni akskahuinī?

²¹ Pero makapitzín chiné xtahuán:

—Para çatum chixcú kalhiy xespīritu akskahuinī, ¿lácu pī luu tlān lacatītum kalh-chuhuīnán? Xahuachí, ¿pī tlān malacahuānīy çatum huānti lakaxōko amá xespīritu akskahuinī?

Xanapuxcun judíos talakmakán Jesús

²² Amá quilhtamacú luu xlonknuma y antá nac Jerusalén xmapaxcuajnimácalh lanca pusiculan. ²³ Jesús antá xlapūlay nac lanca pusiculan lacatum antanīcu chiné huanicán Portico de Salomón. ²⁴ Antá tamālacatzúhuīlh makapitzín judíos y chiné tahuānilh:

—Xliankalhīná nī luu akatanacs ctamakxtekáhu. Para luu xlicana huix Cristo huānti naquincalakmaxtuyān, luu maktumá lacatanacs caquilahuaníhu.

²⁵ Jesús chiné cakálhtīlh:

—Nī cajcu maktum ccahuanín, pero huixinín nī quilaćanajlanīyáhu. Xahuachí amá laćlanca tascújut huānti aquit ccalimalacahuānīyān, pus huá quimatlahuīy Quintlat, y na luu huá litum lacatanacs tamāluloka tícuya chixcú aquit. ²⁶ Huixinín nī quilaćanajlanīyáhu porque nī huá acxtum catatapeksiyátit quiborregos huānti aquit cmaktakalhma.

²⁷ Amakolh cristianos huānti aquit ccalimaxtuy cumu la quiborregos luu ccalakapasa y xlacán na quintalakapasa, acxni takaxmata quintachuhuīn tuncán quintastalanīy.

²⁸ Y cumu quintalipahuán aquit ccamaxquiy amá sasti latámat huānti luu xaliānkahīná natakahlīy y necxnicú catitalaktzánkāl, nīpara çatum tícu caquintimáklhtīlh.

²⁹ Quintlat nītícu lay makatlajay porque luu lanca xlacatzúcut, pus cumu huá Quintlat quimacamaxquinit eé quiborregos, nītícu lay quimaklhtīy, nachuná cumu la Quintlat nītícu lay maklhtīy huānti xlá kalhiy. ³⁰ Porque Quintlat chu aquit luu lacxtum cmapeksinanáhu.

³¹ Amakolh judíos tasaquipá chíhuix laqui nataliactalanchipay Jesús. ³² Pero xlá chiné cahuānilh:

—Cumú Quintlat kalhiy lanca limakatlihúeke xlá quimatlahuínit lhuhua laclanca tascújut laquí nalicacniyátit; ¿xatúcuya tascújut nī lakatítit huantu ctláhualh pimpátit quiliactalanchipayáhu?

³³ Amaqolh cristianos chiné takálhtilh:

—Nī caj xpalacata lacuán mintascújut camán caliactalamakniyán, huá camán caliactalamakniyán porque huix talalacataquínita Dios cumu huana pī huix luu lacxtum tamapeksinana masqui huix caj catihua chixcú.

³⁴ Jesús cahúanilh:

—Lacatum nac libro antanícú tatzoknīt xlimapeksín Dios chiné huan: “Aquit ccahuaninitán pī huixinín xtachuná cumu la Dios.” ³⁵ Aquinín stalanca catziyáhu pī huantu tatzoktahuilanīt xtachuhuín Dios nac likalhtahuaka huak luu xlicana, y acxni Dios chuná calimacán amaqolh cristianos cumu la siculanán huanti xlá calakmacachinīt xtachuhuín pus juerzaj quilcanajlatcán. ³⁶ Aquit ccahuaninitán xlacata pī Dios quilacsacnīt y quimacaminīt nac caquilhtamacú; bueno, ¿túcu chinchú lihuanátit pī ctaalacataquínit cumu cuá pī aquit Xkahuasa Dios? ³⁷ Para aquit nī ctlahuama amá laclanca tascújut huantu huata Dios tlan tlahuay, entonces tlan nī caquilacanajlaníhu. ³⁸ Pero cumu chú aya ucxilhñitátit pī huá ctlahuama, masqui luu nīlay caj quintachuhuín licanajlayátit pī quimacaminīt Dios, pus siquiera huá calicanajlátit amá laclanca tascújut huantu ctlahuay. Huata huantu clacasquín pī luu lihuanā cacatzítit pī Quintlat Dios lama nac quilatámat y aquit nā antá clama nac xlatámat.

³⁹ Xlacán tasítzilh y xtalempútún nac pulachín, pero Jesús catzalánilh ⁴⁰ y alh nac aliquidhtuán kalhtuchoko huanicán Jordán antanícú Juan xcaakmunuma xapulh cristianos, y antá xlá tamáxtekli. ⁴¹ Luu lhuhua cristianos xtaán taucxilha huantu xlá xcatlahuay xtascújut y chiné xtahuán:

—Xlicana masqui Juan nītu ctláhualh laclanca licacnīt tascújut pero huantu xlá xlichuhuinama caj xpalacata eé chixcú xlicana huak chuná kantaxtuma.

⁴² Antá nac amá pulataman luu lhuhua cristianos talipáhua y tacanajlánilh Jesús.

11

Xamigo Jesús xuanicán Lázaro lakniy xtajátat

¹ Maktum quilhtamacú nac aktum actzu cachiquín huanicán Betania antá xlama María, eé puscat huanti acalistán litlahuapúxtulh Jesús xalacuán perfumes y nā lima-lacscácalh xacchíxit. ² Antá xlá lacxtum xcatalama xnatalán, chatum xuanicán Marta y chatum xtalacán kahuasa xuanicán Lázaro. Cumu luu xamigo xuanīt Jesús amá Lázaro, pero chú luu csñunūnīt xpalacata xtajátat y luu xtatatlay.

³ Umaqolh lactzumaján Marta y María tamacánilh tachuhuín Jesús laquí chiné nahuanicán:

—Quimpuchinacán Jesús, miamigo Lázaro luu snūn tatatatlay.

⁴ Acxni Jesús chuná huanikócalh eé tachuhuín xlá chiné huá:

—Huá xtajátat nī catiláknilh; huata Dios amaj limasiyuy huantu xlá kalhiy lanca xlimakatlihúeke, y aquit Xkahuasa chú camán calimalacahuaniyán aktum lanca quinta-scújut huantu naquilalilakachixcuhuiyáhu.

⁵ Jesús luu xcalakalhamán María, Marta y Lázaro, ⁶ pero acxni huanícalh pī Lázaro xtatatlay xlá tamáxtekchicú aktiy quilhtamacú nac amá cachiquín antanícú xlama. ⁷ Y hasta xlituxama chiné cahúanilh xdiscipulos:

—Lanchú naanáhu nac Judea.

⁸ Xlacán tahuánilh;

—Makalhtahuakená, ¿túcu chú luu lakpina antá? Porque luu ninaj para makas quilhtamacú amaqolh xanapuxcun judíos huanti antá xalanín xtaamán taliactalamakniyán chíhuix.

⁹ Jesús chiné cahuanilh:

—¿Lácu pī nī catziyátit pī aktum quilhtamacú kalhiy akcutiy hora? Y huanti talakchokoy nac cacuhuini nī akchekxnín porque xlá lilacahuánán amá taxkáket huantu tasiyuy nac cacuhuini. ¹⁰ Pero amá huanti talakchokoy nac catzisní juerza akchekxnín porque luu capucsua y tzankaniy taxkáket huantu nalilacahuánán.

¹¹ Acalistán Jesús chiné cahuanilh:

—Xahuachí amá quiamigojcán Lázaro aya lhtatanit pero chú aquit nacán malakahuaniy.

¹²⁻¹³ Amakolh discípulos xtalacpuhuán pī māx caj luu lacatitum clhtatama Lázaro pus huá xpalacata talihuánilh Jesús:

—Quimpuchinacán, para Lázaro lhtatama pus māx ahuayu natatlantiy.

Cumu xlacán luu nīpara taakátaksli huantu xlá xuaniputún xlacata pī Lázaro aya xninit, ¹⁴ pus huá xpalacata Jesús luu lacatancs camalacaputuncuhuínilh, y chiné cahuanilh:

—Lázaro juerza ninit. ¹⁵ Y aquit luu clipaxuhuay xlacata pī nī antá xacuilachá acxni xlá nilh. Luu xlicana tlan pī chuná quitáxtulh laqui amá huantu huixinín naucxilhátit nacalimacuanian y atzinú lan naquilacanjlanian. Pero lanchú tuncán caáhu laka-tayayáhu.

¹⁶ Y chatum xdiscípulo Jesús huanti xuanicán Tomás y xtalimapacuhuiy Gemelo, chiné cahuanilh xamakapitzin discípulos:

—Nā cataáhu aquinín quimakalhtahuakenacán laqui masqui antá lacxtum catanicháhu para chuná naquitaxtuy.

Huá Jesús ti malacastacuaninán nac calinín

¹⁷⁻¹⁹ Lata nac Jerusalén hasta nac Betania juerza lacatzú xuanit māx cumu aktiy kilómetro aítat. Pus huá xpalacata luu lhuahua judíos xtaanit talakatayay Marta xahua María laqui natamakoxumixiy porque xninit xtaLázarojcán. Acxni Jesús chalh nac Betania aya xlema xliaktati quilhtamacú lata xmacnucanit Lázaro. ²⁰ Acxni huanicalh Marta pī xchima Jesús nac chiqui xlá lalihuan alh paxtoka, pero María antá tamáxtekli nac chiqui. ²¹ Acxni láchal antanícu xyá Jesús Marta chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, para huix uú huila cahuá, quintalá nī xtínilh. ²² Pero masqui luu chuná, aquit ccatziy pī Dios namaxquian latachá túcu huix nasquiniya.

²³ Jesús chiné huánilh:

—MintaLázaro nalatamaparay nac caquilhtamacú.

²⁴ Marta chiné kálhtilh:

—Xlicana xlá pī nalatamaparay, pero acxni natalacastacuanán nin nac calinín acxni nalakchán ahuatá amá quilhtamacú.

²⁵ Y acxnitiyá Jesús chiné huánilh:

—Aquit amá huanti malacastacuaninán nac calinín, y nā aquit huanti xlicana mastay latámat, huanti naquilipahuán masqui canilh pero aquit nacmaxquiparay xlatámat. ²⁶ Y xlihuak amakolh huanti lamajcú xastacná y para lipahuán quintachuhuín aquit nacmaxquiy xasasti latámat laqui niaj necxni catínilh. Chinchú huix, ¿pī quincanjlaniya huantu aquit clitachuhuinanitán? —huánilh Jesús.

²⁷ Xlá chiné kálhtilh:

—Quimpuchiná, aquit luu xlicana ccanajlay pī huix Cristo Xkahuasa Dios huanti xlininit xuanit nac caquilhtamacú laqui naquincalakmaxtuyan.

Jesús tasay antanícu xmacnucanit Lázaro

²⁸ Acxni chuná huanikolh, Marta lalihuan alh tasaniy xtaMaría y chiné tzeke huánilh:

—Acu luu chilh Quimpuchinacán Jesús, mat calakpi porque tachuhuínamputunán.

²⁹ Acxni chuná kaxmatkolh huantu huanícalh, María lalihuán táyalh y lákalh Jesús, ³⁰ porque Jesús nia xtanuyachá nac cachiqín, huata xlá antacú xlaya antanícu xtatanoklhnitanchá Marta. ³¹ Y amakolh judíos huanti xtañit talakatayay laqui natamakoxumixiy, acxni taúcxilhli pi María huákaj táyalh y táxtulh, xlacán lalihuán tastalánilh porque talacpúhua pi max caj xámaj tasay antaní xmacnucanít xtalá. ³² Acxni chalh María antaní xyá Jesús, xlá lakatatxokóstalh nac xtantún y chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, para huix uú huila cahuá quintalá ni xtínilh.

³³ Acxni Jesús úcxilhli pi tzúculh tasay María xahua amakolh lactalipahu judíos huanti xtalakminít, xlá luu snun lipúhua hasta nac xnacú. ³⁴ Acalistán chiné cakalhásquilh:

—¿Nícu chinchú macnunitátit mintalacán?

Xlacán chiné takálhtilh:

—Quimpuchinacán, catat laqui naccamasiyuniyán antanícu cmacnunitáhu.

³⁵ Jesús tacháncalh antanícu xmacnucanít, y antá tzúculh laktasay Lázaro. ³⁶ Makapitzín judíos huanti antá xtalayánalh chiné tzúculh tahuán:

—Luu xlicana xpaxquiy xamigo huá lilaktasay.

³⁷ Pero makapitzín chiné xtahuamparay:

—Huá eé chixcú huanti timalacatlántilh chatum lakaxoko, ¿lácu pi nilay chú xtitlá-hualh aktum lanca xtascújut laqui ni xtínilh Lázaro?

Lázaro lacastacuanán nac calín

³⁸ Antaní xmacnucanít Lázaro caj xlacahuaxcanít talhpán y antá xliakatalacanít lanca chíhuix. Cumu latiyá Jesús snun xlipuhuama antá xlá talacatzúhuilh, ³⁹ y chiné cahuánilh huanti xtalayánalh:

—Camatakenútit tamá chíhuix huantu lilakatalacanít.

—Quimpuchinacán, max ahwayu aya quincalama porque aya tatimayá lata tínilh — huánilh Marta.

⁴⁰ Pero Jesús huánilh:

—¿Lácu pi niaj pastaca pi cuanín, para xlicana quilipahuana, pus pímpat ucxilha xli-makatlihueke Dios?

⁴¹ Huata niaj tícu maaklhúhuilh, y matakenúcalh amá chíhuix. Jesús lácalh nac akapún y chiné kalhtahuakánilh Dios:

—Papá Dios, cpaxcatcatziniyán pi huix kaxpatnita quintachuhuín. ⁴² Aquit ccatziy pi ankalhiná quinkaxpatniya y tlahuaya huantu climaksquinán, pero huá xpalacata cli-kalhtahuakanimán laqui umakolh cristianos huanti uú tayánalh nataxamata y natacanajlay pi xlicana huix quimacatanita.

⁴³ Acxni chuná huankolh eé tachuhuín, palha chiné quilhánilh amá nin:

—¡Lázaro, cataxtuchita antaní tanúpat!

⁴⁴ Amá nin taxtuchi, chunatiyá lata timacnúcalh lihuana litamaksnattamanít lacpitzu lhakat lata nac xmacanín hasta nac xtantún, chu nac xlacán na xtalakatlapanít. Jesús chiné cahuánilh:

—Lalihuán caxcúttit laqui tlan natlahuán.

Lilacchuhuínancán lácu natlahuacán laqui namaknicán Jesús

(Mateo 26.1-5; Marcos 14.1-2; Lucas 22.1-2)

⁴⁵ Amakolh judíos huanti xtaanít talakapaxialhnán María lhuhua huanti tacanajlánilh acxni xlacán taúcxilhli la malacastacuánilh Lázaro nac calín. ⁴⁶ Pero makapitzín huanti taúcxilhli huantu xlanít lalihuán talákalh fariseos y tahuánilh lata túcu xtlahuani Jesús.

⁴⁷ Xlihuak fariseos chu xanapuxcun cura talamástokli y tzúculh talichuhuínán túcu natatlahuay Jesús y tzúculh tahuán:

—¿Túcu natlahuayáhu? Porque tamá chixcú luu lhuhua laclanca tascújut tlahuama.

⁴⁸ Para aquinín nitúcu nahuanáhu y chunatiyá namakxtekáhu calatamakelh atzinú luu lhuhua cristianos natalipahuán, y amakolh mapeksinanín romanos natamín laqui

naquincalakponkaniyán lanca quimpusiculancán y namasputunancán nac quimpulata-mancán porque xlacán natalacpuhuán pì caj catālacatahuacamánáhu.

⁴⁹ Amá cata huá xmapeksinán Caifás porque huá xapuxcu cura xuanit. Huata xlá chiné cahúanilh:

—Huixinín nitúcu catziyátit, ⁵⁰ y nìpara tzinú akataksátit pì xalihuaca tlan canilh eé caj chatum chixcú y nì xliputum cristianos xala eé cāchiquín catanikolh.

⁵¹ Pero Caifás nì huá sacstu xtalacapastacni masqui chuná chuhuínalh, porque cumu huá xapuxcu cura xuanit amá cata, huata huá xtalacapastacni Dios chuhuínalh xlacata pì Jesús xamācalh makñicán laqui chuná nacalakmaxtuy judíos huanti antá xtalamá-nalh. ⁵² Y nachuna litúm catziyáhu pì nì caj xpalacata eé xcāchiquincán judíos xamaj niy, huata nā huá xpalacatacán xlihuak xcamanán Dios huanti luu xaaktzankán tala-mánalh laqui lacxtum nacalakmaxtuy. ⁵³ Hasta acxnitiyá amá quilhtamacú amakolh xanapuxcun judíos luu lacxtum talicátzilh y tzúculh talacputzay lácu natatlahuay laqui natamakniy Jesús.

⁵⁴ Huata xlá tatampúxtulh nac xapulataman Judea y alh lacatzú nac desierto nac aktum actzu cāchiquín huanicán Efraín y antá xcātalamáchá xdiscípulos, y niaj luu xcātsiyuniy antaní putum tayánalh judíos.

⁵⁵ Niaj makas aya xtalacatzuhuíma xpāxcuajcán judíos huanicán taakspuntzalín, y luu lhuhua cristianos xtaamánalh nac Jerusalén laqui natamakantaxtiy huantu xtalisma-ninít; y makapitzín luu lacapala xtachamputún lihuán nia xlakchán pāxcua laqui naca-palhmakanicán lata túcu xcapasanit xala caquilhtamacú. ⁵⁶⁻⁵⁷ Amakolh fariseos chu xanapuxcun cura xtalimapeksinanit, pì para tícu xcatziy nícu huí Jesús camalaksíyulh laqui xlacán tlan natachipay y natatamacnuy nac pulachin. Lhuhua huanti xtalacapu-tzamámanalh Jesús acxní antá xtahuilánalh nac lanca pusiculan y chatunu chatunu xtalā-kalhasquín:

—¿Lácu huixinín lacpuhuanátit, namin cahúa Jesús nac pāxcua, o nì catímilh?

12

Chatum puscat litutlahuapuxtuy perfume Jesús

(Mateo 26.6-13; Marcos 14.3-9)

¹ Akchaxán quilhtamacú xtzankay lata nalakchán pāxcua nac Jerusalén, Jesús alh nac Betania antaní xcāchiquín Lázaro huanti xmalacastacuaninít nac calínín. ² Antá xlá tahuayánca nac xchic Lázaro, Marta xcāmajunima xtahuaicán. ³ Caj xamaktum María límilh pātum lanca lameta xatlán perfume xla nardo xānat, luu taparāxlá xuanit xtapalh amá perfume; xlá lilactlahuapúxtulh Jesús y acalístān tzúculh lilacxacay xacchixit, y lata xlicalanca chiqui tzúculh mucsún amá perfume. ⁴ Amá xdiscípulo huatiyá tì acalístān macamástalh huanti xuanicán Judas Iscariote xkahuasa Simón, xlá chiné cahúanilh xamakapitzín:

⁵ —¿Lácu caj pāxcat litlahuácalh eé perfume? Huata mejor caj xtistācalh xtapalh xuanit māx cumu aktutu ciento denario tumín, y laqui huá xticalimaktayácalh huanti laklimaxkenín.

⁶ Pero nì xlacata para luu xlicana Judas xcalakalhamán lacpobre huá chuná lichuhuínalh, pus huata huá chuná lichuhuínalh porque xlá luu marí xlakcatzán y xlakatiy tumín, y xahuachí cumu huá xmacuentajlicán bolsa huantu xpūmaquicán tumín y antá xlá tzeke xmacututílhay. ⁷ Jesús chiné huánilh:

—Nìchuná cahuani, porque xlá aya alisok caxtlahuama lata lácu xmamucsícalh quimacni acxní aquit xquimacnúcalh. ⁸ Nachunalitúm amakolh huanti luu lacpobre, ankahíná catālapátit nahuán y huixinín tlan nacamaktayayátit acxní chuná nalacpuhuanátit, pero aquit niaj luu makas quilhtamacú ccatālamán.

Lilacchuhuínancán pì nā namakñicán Lázaro

⁹ Luu lhuhua judíos huanti aya xtachanittá nac xapaxcua Jerusalén, antá tacatzichá pi Jesús xchinít nac Betania, antá putum táalh laqui nataucxilha, y na nataucxilha amá Lázaro huanti xlá xmalacastacuaninít nac calinín. ¹⁰ Amakolh xanapuxcún cura lacxtum talicátzilh laqui na natamakniy Lázaro, ¹¹ porque caj huá xpālacata masqui luu lhuhua judíos niaj xtacānajaníy porque huata huá xtacānajaníy Jesús pi xlicāna Dios xmacaminít.

Jesús tanuyachá nac xacachiquin Jerusalén
(Mateo 21.1-11; Marcos 11.1-11; Lucas 19.28-40)

¹² Lichali amá quilhtamacú luu lhuhua amakolh cristianos huanti xtaminít nac xapaxcua taakspuntzalín, acxni tacátzilh pi Jesús xámaj chan nac Jerusalén, ¹³ tzúculh tacay xapalhma mókot y huá táalh talipaxtoka. Nac tiji xlacán chiné tzúculh tamatasíy:

—¡Luu clakachixcuhuiyáhu Dios! ¡Luu lipaxúhu cmakamaklhtináhu umá Quimpuchinacán huanti xlá macamima! ¡Ankalhiná xatasiculanaṭláhu cahuá eé chixcú huanti Qui-reycán nahuán uú nac Israel!

¹⁴ Jesús xpumima tantum actzu burru huantu csacuanít, chuná xlá limakantáxtilh huantu xtatzokniṭ xpālacata nac likalhtahuaka antaní chiné huán:

¹⁵ Ni capecuántit huixinín cristianos huanti huilátit nac Jerusalén; huata mejor capaxuhuátit y caucxíltit mireycán huanti nacamapeksiyán, xlá pumima tantum burru.

¹⁶ Xtamakalhtahuakén Jesús nipara xtaakataksmānalh huantu luu xquitaxtuma, pero acxni aya xlacastacuananít nac calinín acu luu taakátaksli porque acxnicú xlacán talacapāstacli pi chuná xtatzoktahuilanít huantu xlá xámaj okspulay Jesús, y luu xlicāna chuná xquitaxtuninít.

¹⁷ Amakolh cristianos huanti xtaquilanít nac Betania y na antá xtatayānalh Jesús acxni xlá xmalacastacuaninít nac calinín Lázaro xtasaxtunít nac xtahuaxni antaní xmacnucanít, xlacán canihuá xtalichuhuinanít nac Jerusalén huantu xtaquiucxilhnít.

¹⁸ Pus huá xpālacata luu lhuhua cristianos táalh talipaxtoka porque aya xcalitachu-huinancanít huantu xlá xtlahuanít lanca xtascújut y xtalakachixcuhuiputún. ¹⁹ Pero amakolh fariseos xlacán ni talakátilh y chiné tzúculh talahuaniy:

—Luu caj caucxíltit la aquinín niaj tu catilitaxtúhu, porque lata xlihuhua cristianos talakán y talipahuán tamá chixcú.

Makapitzín griegos tatachuhuīnamputún Jesús

²⁰ Luu lhuhua judíos huanti xtaminítanchá nac aktum pulataman huanicán Grecia na antá xtaminít talakachixcuhuinán nac Jerusalén lihuán xlama xapaxcua taakspuntzalín. ²¹ Xlacán talaktalacatzúhuilh Felipe huanti xalac Betsaida y chiné tahuánilh:

—Clakapasputunáhu y ctachuhuīnamputunáhu mimakalhtahuakenacán Jesús.

²² Felipe litachuhuīnalh Andrés y xchatiycán táalh tahuaniy Jesús huantu xtalacasquín amakolh lacchixcuhuin. ²³ Jesús chiné cahuánilh:

—Lanchú aya lakchanít quilhtamacú acxni aquit Xatalacsacni Chixcú cámaj masiyuy quilimakatlihueke y nactaspitparay nac akapún porque naquimaknicán. ²⁴ Pero xlicāna ccahuaniyán pi acxni nacniy xtachuná nalitaxtuy cumu la okspulay aktum actzu cuxi huantu chancán, acxni tamayachá nac catiyatni xlicāna pi naniy nac xnacú, pero xlá acalístán naakpún y luu lhuhua nahuán xtahuácat. Pero para ni xtamachá nac catiyatni y ni xnilh nac xnacú, necxnicú luu catimástalh lhuhua xtahuácat. ²⁵ Amá chixcú huanti luu xlicāna lakcatzán y ni makatzankaputún xlatámat, huata xlá ámaj makatzankay huantu lakcatzán; pero huanti ni lakcatzán xlatámat para namakatzankay uú nac caquilhtamacú, huata xlá ámaj makamaklhtinán amá xaxlicāna latámat huantu necxni laksputa. ²⁶ Para tícu luu xlicāna quidiscipulo huamputún y aktum catziy naquilipahuán, pus caquistalánilh; porque huanti naquimacuaníy antá na huij nahuán

antanícu aquit nactahuilay, y amá huanti naquimacuaníy nac xlatámat Quintlat luu napaxquiíy.

Jesús lichuhuínán pì namakñicán

²⁷ Lanchú luu xlicana akatiyuj clama, hasta nì ccatziy túcu luu nacuán. ¿Tlan cahúa para xackalhtahuakánilh chiné Dios: “Papá Dios, xtlahua lanca litlán, xquilakmaxtu laqui nì xacpátìlh huantu lanchú ámaj quiokspulay”? Pero nilay chuná nacuán porque luu caj huá quilimacaminít uú nac caquilhtamacú.

²⁸ Huata Jesús aktum tapaxuhuán chiné kalhtahuakánilh Dios:

—Papá Dios, xlicana catlahua nac quilatámat huantu huix luu matlantíya laqui chuná xlihuak cristianos luu natacanajlay pì kalhiya lanca litlihueke.

Acxnitíyá amá takáxmatli aktum tachuhuín huantu minchá nac akapún y chiné huá:

—Aquit aya cmasıyunit nac milatámat huantu xlicana clakatiy natlahuacán, pero amaktum nacmasıyuparay amá lanca quilimakatlihueke acxni huix namakñicana y laqui chuná naquililakachixcuhuicán huantu naokspulayán.

²⁹ Lhuhua cristianos huanti takáxmatli eé tachuhuín tzúculh tahuán pì mat caj jílilh, y makapitzín xtahuán pì mat çatum xángel Dios xtachuhuinanít. ³⁰ Pero Jesús chiné cahuánilh:

—Huixinín calakmacatancántit amá tachuhuín laqui nakaxpatátit, porque nì huá litakáxmatli laqui aquit naquilimacuaníy sinoque huata huixinín. ³¹ Porque lanchú aya lakchanít quilhtamacú acxni xlihuak cristianos xala eé caquilhtamacú namaxokonicán xpalacata xtalakalhincán, y amá akskahuín huanti luu camapeksiy cristianos huanti xalaktzankán talamánalh nac caquilhtamacú chú luu aya lakchanít hora acxni xlá maktum tú namaklhticán xlimapeksín. ³² Na aya lakchama quilhtamacú acxni aquit naquixtokohuacacán talhmán nac cruz, pero caj huá xpalacata eé cruz luu lhuhua cristianos naquintalipahuán.

³³ Caj lata huantu xlá xlichuhuínama antá xuamputún lácu xamácalh makñicán nac cruz. ³⁴ Pero amakolh cristianos chiné takálhtilh:

—Para huix xlicana Cristo, ¿lácu huix lihuana pì pímpat niya? Porque aquinín ccatziyáhu pì nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka antá huan xlacata pì amá Cristo huanti namín quincalakmaxtuyán ankalhíná ámaj latamay. Pero chinchú huana pì huix Xatalacsacni Chixcú pimpaca makñicana, osuchí ¿tícuya chixcú amá huanti huix lichuhuínámpat?

³⁵ Jesús chiné cakálhtilh:

—Aquit nacticalimalacahuaniyancú eé quintaxkáket pero niaj luu makas quilhtamacú, pus huá xpalacata calihuaníyán lihuán huí taxkáket luu calipahuántit y lanchú lihuana catlahuántit, laqui nítúcu nalacpuhuanátit acxni namín hora la nacapucsúan, xlihuak cristianos huanti tatlahuán acxni capucsua xlacán nilay tamaclay tiji. ³⁶ Lihuán lanchú kalhiyátit taxkáket, luu xlicana calipahuántit laqui huixinín na tlan nacamaksko-niyátit xamakapitzín mintacristianoscán.

Acxni chuná cahuanikolh Jesús caakxtekyáhualh y catatzéknilh.

Xamakán quilhtamacú aya xlichuhuinanít profeta Isaías huanti nì catitalipáhualh Jesús

³⁷ Masqui luu lhuhua laclanca licácnit tascújut huantu xcalimalacahuaniñit Jesús huantu xlá tlan xcatlahuay, amakolh xanapuxcun judíos nì luu xtacanajlaniy. ³⁸ Pus juerza xlikantáxtut xuanít huantu tilichuhuínalh profeta Isaías xpalacatacán huanti chuná takalhiy xkasatcán, porque xlá chiné titzóknulh:

Quimpuchinacán, ¿tícu chú luu canajlay huantu aquinín clichuhuínanáhu?

Lhuhua laclanca tascújut huantu huix calimalacahuaniñita, pero nì tacanajlaniyán.

³⁹ Lhuhua amakolh cristianos huantì nilay xtalipahuán Jesús xtachuná cumu la xlichu-huinanit profeta Isaías nac likalhtahuaka acxni xlá chiné tatzoknumpá:

⁴⁰ Dios calimáxtulh cumu la a catalatamachá lakaxoko, porque luu snun talanit nac xnacujcán.

Masqui luu takalhiy xlakastapucán lámpara ni talilacahuánan, porque antá nac xnacujcán nitúcu taliakataksa, hasta ni talákmilh amá huantì tlan xcamalacatlántilh.

⁴¹ Chuná xlá titzóknulh profeta Isaías masqui luu makán quilhtamacú tilichuhuínalh, pero xlá aya xucxilhlacachima laclanca tascújut huantu xámaj tlahuay Jesús.

⁴² Pero ni luu huak tamakantáxtilh eé tachuhuín, porque makapitzín lactalipahu judíos tacanajlánilh Jesús, pero ni luu maktum xtahuán para xtalipahuán porque xtapecuaniy fariseos chicá nacatamacxtucán nac xpusiculancán. ⁴³ Porque umakolh lacchixcuhuín atzinú xtalakatíy luu lactalipahu lacchixcuhuín cacalimáxtúcalh nac xlatatincán cristianos pero ni luu xtalacputzay lácu Dios nacalimáxtuy luu lactalipahu nac xlatatín.

Huantì ni canajlay xtachuhuín Jesús sacstu ámaj laktzankay

⁴⁴ Maktum quilhtamacú Jesús luu palha chiné cahúanilh cristianos:

—Acxni chatum cristiano quilipahuán ni caj xman huá aquit quilipahuama, huata qui-taxtuy pi na lacxtum lipahuáma Quintlat huantì quimacaminít. ⁴⁵ Nachunalitúm amá cristiano huantì aquit quiucxilha pus na chunatiyá ucxilhma lácu Quintlat huantì quimacaminít. ⁴⁶ Aquit taxkáket cminít uú nac caquilhtamacú laqui naccamalacahuaniy cristianos y laqui huantì naquilipahuán niaj nac xalakacapucsua catitamáxtekli nac caquilhtamacú. ⁴⁷ Amá cristiano huantì nakaxmata quintachuhuín pero ni natlahuay huantu antá climapeksiy, pus ni aquit cactimalaktzánkelh porque aquit nitu caj cminít malaktzankenán nac caquilhtamacú, huata mejor caj cminít lakmaxtunún. ⁴⁸ Pero amá chixcú huantì nitu quiliucxilha y caj lakmakán huantu kaxmata quintachuhuín, pus xlá aya huí huantu nalimalacapucán porque huata huá quintapéksit huantu kaxmatnit ámaj malaktzankey acxni nalakchán amá ahuata quilhtamacú lata naputzananicán xcuenta. ⁴⁹ Xlihuak huantu ccahuáninitán huak huá Quintlat chuná quilimapeksinit naccahuaniyán, poroso nitu cchuhuínama huantu caj quecstu quintalacapastacni. ⁵⁰ Aquit ccatziy pi xlihuak xlimapeksín Quintlat luu xlicana mastay tlan talacapastacni laqui tlan nakalhiyátit amá latámat huantu necxni lakspata, pus huá xlacata amá tachuhuín huantu aquit cuan huá quimacatzinínit Quintlat pi chuná nacuán.

13

Jesús catuchekey xtamakalhtahuakén

¹ Ahuata amá quilhtamacú xmakotaninama porque aya xlakchán xapaxcua taak-spuntzalín, Jesús stalanca xcatziy pi aya xlakchanit hora lata lácu natapaquiy nac caquilhtamacú laqui nalakamparay Xtlat. Xlá luu xlicana xcapaxquinit huantì xcalac-sacnit nac caquilhtamacú, y na luu ankalhiná capáxquilh y camaktáyalh hasta acxni nilh. ²⁻⁴ Pero huata xkahuasa Simón Iscariote xuanicán Judas, xlá aya xmalacpu-huaninit akskahuini laqui namacamastay Jesús nac xmacán huantì xtasitziniy. Jesús stalanca xcatziy pi xlihuak xlitlihueke chu xlimapeksín huantu xlá xkalhiy huak huá xmaxquinit Dios porque antá nac xpaxtún xminítanchá y chú antiyá nalakamparay antaní huilachá nac akapún. Pero luu atzinú xcamasiyuniputún pi luu xcapaxquiy, ahuatiyá amá catzisní acxni xlacán xtahuayamánalh Jesús huákaj táyalh, mactáctalh mactum clhákat huantu xmactahuacay y tampulaktáhui mactum toalla. ⁵ Acalistán májulh chúchut nac pektum actzu bandeja y tzúculh catuchekey xtamakalhtahuakén y xcalituxacatilhay amá toalla huantu xtampulakui.

⁶ Acxni xámaj tuchekey Pedro xlá ni lacásquilh y chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, ¿lácu chú la eé quitaxtuy, huix quimakalhtahuakenacán y huata quilalacchekemanáhu?

⁷ Jesús chiné kálhtilh:

—Lanchú huix nī akataksa huantū ctlahuama, pero acalistán namín quilhtamacú acxni huix luu naakataksa.

⁸ Pedro huanipá:

—Pus aquit lacatancs nī clacasquín naquintūchekeya porque nī quimininiy huata huix naquiliscuja.

Jesús huanipá:

—Para nī lacasquina nactūchekeyán, huix nīlay catilitaxtu quintamakalhtahuakén huantū luu xlicana quilipahuán.

⁹ —¡Oh, pues para chuná naquitaxtuy, huata nī caj xman caquintūcheke, mejor na cacheke quimacnín chu quiakxaka! —huánilh Pedro.

¹⁰ Huata xlá chiné kalhtipá:

—Huantū acu paxkonit, nī xajuerza tuncán napaxparay, huata caj xman talacasquín pī natūchakán, porque lata xlicana nac xmacni luu macscarancu; huixinín huak macuán lapátit masqui nī luu mimpūtumcán.

¹¹ Jesús luu stalanca xcatziy tícu xámaj macamastay pus huá chuná calihuánilh: “Huak macuán lapátit masqui nī mimpūtumcán.”

¹² Acxni catūchekekōlh xdiscípulos Jesús mactahuacapá amá lhakat huantū xmactahuacay, tahuilapá nac mesa y chiné cahúanilh:

—¿Pī akataksátit túcu luu xpalacata ccalitūchekenitán? ¹³ Huixinín huanátit pī aquit mimakalhtahuakenacán y mimpuchinacán. Luu xlicana huantū huixinín huanátit porque aquit mimpuchinacán. ¹⁴ Pues cumu aquit mimakalhtahuakenacán chu mimpuchinacán nīpara tzinú lanca quimakhcatzicán quecstu y hasta ccatūchekenitán huixinín huantū caj quintamakalhtahuakén, pus chú nāchuná chú huixinín luu camininiyán nalaliscujapítit çatum aчатum cumu lámpara la a calatūchekepítit. ¹⁵ Pues chuná aquit ccalimasiyuninitán huantū ctlāhualh laqui nāchuná huixinín natlahuayátit. ¹⁶ Xlicana lacatancs ccahuaniyán, pī nīpara çatum caj tasacua nalacpuhuán pī atzinú xlá talipahu nī xachuná xpatrón; y nāchuna litúm amá lacscujni huantū malenimācalh aktum luu xlacasquinca tachuhuín, nī nalacpuhuán pī atzinú xlá talipahu nī xachuná huantū maleninama. ¹⁷ Para huixinín akataksátit huantū aquit ctlahuanit y nalaktzaksayátit amá quilimapeksín luu xlicana lipaxúhu lapátit nahuán.

¹⁸ Nī milipūtumcán calakchanán eé huantū aquit ccalitachuhuínamán, porque aquit stalanca ccatziy xatícu luu clacsacnit porque clakapasa huantū huí nac minacujcán çatum çatum, pero juerza amaj kantaxtuy nac quilatámat huantū tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka antaní chiné huan: “Amá huantū lacxtum xquintahuayama amaj quimacamastay.” ¹⁹ Alisok ccalitachuhuínamán huantū amaj quiokspulay laqui acxni huak nakantaxtukoy pues huixinín nacatziyátit pī quintachuhuín huak talulóktat huantū ccahuaniyán caj quimpalacata. ²⁰ Chú luu ccahuaniyán pī huantū ya tapaxuhuán namakamaklhtinán amá huantū aquit nacmacán laqui nalichuhuínán quintachuhuín, pus tamá cristiano xtachuná quitaxtuy cumu lámpara aquit quimakamaklhtinama, y amá huantū aquit quimakamaklhtinán na luu chunatiyá quitaxtuy cumu lámpara Quintlat makamaklhtinama huantū quimacaminit.

Jesús lichuhuínán pī Judas namacamastáy

(Mateo 26.20-25; Marcos 14.17-21; Lucas 22.21-23)

²¹ Acxni chuná huankōlh, Jesús luu xlicana lipúhua nac xnacú caj xpalacata huantū xkantaxtuma, huata xlá luu lacatancs camalacaputuncuhuínilh xtamakalhtahuakén y chiné cahúanilh:

—Xlicana luu clipuhuán caj xpalacata huantu ccahuanimán pi lata miliputumcán nataxtuyachá chatum huanti naquimacamastay.

²² Huata amakolh xtamakalhtahuakén cacs talacahuankolh porque xlacán ni xtacatzij xaticu luu xuanima. ²³ Y amá xtamakalhtahuakén Jesús huantu luu xpaxquiy luu lacxtum xpaxtuhui xtahuayama, ²⁴ huata Simón Pedro tze tzúculh limacahuán xmacán laqui nakalhasquín xaticu luu xuanima. ²⁵ Y amá xtamakalhtahuakén tzinú sij lákalh antaní xuí y chiné kalhásquilh:

—Quimpuchinacán, ¿xaticu huix luu lichuhuínámpat?

²⁶ Jesús chiné kálhtilh:

—Para catziputuna pus caúcxilhti, aquit cámaj lilupa tahuá actzu caxtilánchahu y huanti aquit nacmaxquiy pus huá amá huanti clichuhuinama.

Xlá chuná tláhuah lilupli tahuá actzu caxtilánchahu y huá máxquilh Judas Iscariote xkahuasa Simón. ²⁷ Acxni Judas maklhtínalh amá caxtilánchahu xlá hualh, y acxnicú akskahuín tánulh nac xnacú, y Jesús chiné huánilh:

—Huantu huix pímpat makantaxtiya lalihuán catlahua.

²⁸ Pero xlihuak xamapitzín apóstoles huanti xtamakuayamánalh nac mesa níticu akátaksli lácu chuná lihuánilh. ²⁹ Cumu tesorero xlimaxtucanít Judas, huá xcamaxquiy tumín, makapitzín talacpúhua pi max huá xuaniputún xlacata catamáhuah para túcu huantu namaclacasquincán nac paxcua osuchí para túcu nacataicán laklimaxkenín.

³⁰ Acxni Judas maklhtinankolh caxtilánchahu xlá lalihuán táxtulh, cumu aya catzísatá xuanít níticu cátzilh xanícú luu alh.

Xasasti limapeksín

³¹ Acxni taxtukolh Judas, Jesús chiné cahuánilh xamapitzín xtamakalhtahuakén:

—Lanchú aya lakchanít quilhtamacú acxni xlihuak cristianos nataucxilha amá lanca quilimakatlihueke huantu aquit Xatalacsacni Chixcú kálhiy, Dios na amaj masiyuy amá lanca xlimakatlihueke antá nac quilatámat. ³² Pus cumu aquit cmasiyuma xlimakatlihueke Dios, xlá na amaj masiyuy huantu aquit kálhiy quilimakatlihueke acxni nacpatínán, y luu niaj para makas la xlá amaj masiyuy. ³³ Koxutanín huixinín quincamanán, chú luu niaj makas ccatalamán. Huixinín naquilaputzayáhu pero niaj naquintilaucxilhui; nachuná chú ccahuaniyán cumu la ccahuanít xanapuxcún judíos, huixinín nilay catipítit antanícú aquit cama. ³⁴ Y cumu chú nacán nac akapún, huixinín stalanca catziyátit la aquit ccapaxquínítán, pus huá eé ccalimaxquiyán xasasti quilimapeksín xlacata pí calapaxquítit chatum achatum xlihuak minacujcán chuná cumu la aquit ccapaxquínítán. ³⁵ Para huixinín nalapaxquiyátit chuná cumu la ccahuaninítán, xliputum cristianos natacatziy pi xlicana huixinín quintamakalhtahuakén huanti quintastalanimánalh y quintalipahuán.

Jesús lichuhuínán xlacata Pedro nahuán pi ni lakapasa (Mateo 26.31-35; Marcos 14.27-31; Lucas 22.31-34)

³⁶ —Quimpuchinacán, ¿nícú luu chipímpat? —kalhásquilh Pedro.

—Antanícú aquit cama huix nilay caquintistalani lanchú —kálhtilh Jesús.

³⁷ —Quimpuchinacán, ¿túcu chú xpalacata lanchú nilay clistalaninán? Xlicana aquit aktum ccatziy masqui xacmacamástalh quilatámat caj mimpalacata —huampá Pedro.

³⁸ Y Jesús chiné huánilh:

—Pedro, ¿luu xlicana aktum catziya masqui xmacamasta milatámat caj quimpalacata? Pus chú luu xlicana cuaninán pi huatiyá eé tzisní acxni nia tasay nahuán puyu huix makutu nahuana pi ni quilakapasa acxni nakalhasquincana.

14

Jesús litaxtuy cumu la tiji huantu lacchancán nac xpaxtún Dios

¹ 'Nì luu akatiyuj calatapátit y nìpara calipúhualh minacujcán, calipahuántit Dios y nachuná caquilalipahuáhu aquit. ² Aquit lacatanacs ccahuaniyán pì nac xchic Quintlat luu luhua huilakolh putáhuilh antanícu tlan tahuilacán; para nìtù cahuá aquit lacatanacs xacticañuán. Pero luu lacatanacs porque aquit nìtù ccaakskahuimán, pus chú aquit cama laquì naccacaxtlahuaniyán aktum putáhuilh antaní natahuilayátit. ³ Y acxni aya naccaxtlahuakoy aquit nacmimparay amaktum laquì chú naccalenán, pus antanícu aquit nactahuilay huixinín na antá natahuilayátit. ⁴ Huixinín aya catziyátit antanícu aquit cámañ chān, xahuachí aya lakapasátit xatiji huantu lacchancán.

⁵ Huata Tomás chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, aquinín nì ccatziyáhu nìcu huix pímpat chipina, ¿lácu chú naclica-tziyáhu xatiji huantu lacchancán?

⁶ Jesús chiné kálhtilh:

—Aquit amá tiji, aquit talulóktat, y na aquit cmañay latámat. Para tícu aquit quilipa-huán pus huata xlá tlan nalakchán antaní huilachá Quintlat. ⁷ Acxni nia xquilalakapasáhu na nì luu xlakapasátit Quintlat, pero cumu huixinín quilalakapasáhu aquit clac-puhuán pì luu lacatanacs lakapasátit chú porque ankalhíná ucxilhpátit.

⁸ —Quimpuchinacán, pus canacaj Mintlat Dios caquilamalakapasñihu —huánilh Felipe.

Huanti lakapasa Jesús na lakapasa Dios lácu xlá

⁹ Jesús kálhtilh:

—Felipe, makasá quilhtamacú lata ccatalamán. ¿Tu luu nì naj quilakapasa? Huanti aquit quiucxilha pus na huatiyá ucxilhma lácu Quintlat, ¿túcu chinchú xlacata quilihua-niya caccamalakapasnín Quintlat? ¹⁰ ¿Lácu pì nì luu canajlaya xlacata pì aquit lacxtum ctálama Quintlat, y nachuná xlá antá lama nac quilatámat? Lata túcu aquit ccalimapek-siyán nì caj quēcstu quintapuhuán masqui chuná cuan, pus huata huá xlá lama nac quilatámat y quimaclacasquima laquì nactlahuay xtascújut. ¹¹ Pus cana caj cacanañlátit pì aquit lacxtum ctálama Quintlat y xlá na antá lama nac quilatámat, xahuachí para luu nìlay caj quintachuñin licanajlayátit, pus siquiera huá calicanajlátit amá laclanca tascújut huantu aquit ccatlahuanit nac milacatincán. ¹² Xlicana ccahuaniyán pì huanti naquilipahuán amá chixcú xlá na nacatlahuay laclanca tascújut huantu aquit ctlahuay, y hasta atzinú xlá tlak laclanca licacñit tascújut nacatlahuay porque aquit cama antaní huilachá Quintlat. ¹³ Lata túcu huixinín nasquiniyátit Quintlat nac quintacuhuini aquit naccamakchuhuinanachán laquì chuná nalitasiyuy xlimakatlihueke Dios caj quimpa-lacata. ¹⁴ Aquit luu ccalimakatzankeyán xlacata casquinítit Dios huantu huixinín mac-lacasquimpátit y latachá túcu nasquiniyátit nac quintacuhuini aquit naccamaxquiyán.

Jesús malacnuy pì namacamín Espíritu Santo

¹⁵ Para huixinín xlicana quilapaxquiyáhu camakantaxtítit nac milatamatcán huantu lanchú ccalimapeksinítan. ¹⁶ Acxni aquit naclakchán Quintlat nacuaníy laquì xlá nacamacaminiyán chatum huanti nacamaktayayán y nacamaxquiyán licamama y xlá ankalhíná nacatalatamayán. ¹⁷ Pus huá amá Espíritu Santo huanti nacamaakataksni-koyán xtalacapañtaci Dios. Amakolh cristianos huanti nì talakapasa Dios y huanti nì takalhíy xtapuhuán, xlacán nìlay tamaklhtinán nac xlatamatcán porque nì talakapasa y nia taucxilha laclanca xtascújut. Huixinín aya lakapasátit porque lanchú xlá aya ccatalamán, pero namín quilhtamacú acxni luu natamakxteka nac minacujcán canecxni cahuá quilhtamacú.

¹⁸ 'Aquit necxni luu cacticaakxtekmakán nac caquilhtamacú, huata nacmimparay laquì ankalhín naccatalatamayán. ¹⁹ Níaj makas quilhtamacú amakolh cristianos huanti uú xala caquilhtamacú níaj caquintitaúcxilhli porque cámañ nìy, pero huixinín naquilaucxilhparayáhu porque nackalhíparay latámat; y cumu aquit clámaj nahuán

xastacná huixinín na nakalhīparayátit latámat acxnī naniyátit. ²⁰ Acxnitiyá chú amá quilhtamacú nacatzīyátit pī aquit lacxtum ctalama Quintlat, y huixinín nachuná lacxtum quilatalamanáhu y aquit ccatalamán huixinín. ²¹ Amá cristiano huantī xlicana quimpaxqui y xlá laktzaksay nac xlatámat huantū aquit clīmapeksínán, y huantī aquit quimpaxqui, Quintlat na luu napaxqui y nachuná aquit, xahuachí aquit nacmacatzīniy xnacú pī luu xlicana ctalama nac xlatámat.

²² Y chatumlitum xtamakalhthahuakén huantī na xuanicán Judas pero nī huá Iscariote, xlá chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, ¿túcu xpalacata lihuana pī aquinín luu naquilamasiyuniyáhu pī quilatalamanáhu? ¿Lácu pī nī huata huá caticatasiyuni xlihuak cristianos?

²³ Jesús kálhtilh:

—Aquit cámaj catasiyuniy xlihuak amakolh cristianos huantī quintapaxqui y huantī xlicana luu quintapaxqui xlacán natalaktzaksay natatlahuay huantū aquit ccalīmapeksi y, Quintlat na luu nacapaxqui, pus aquit chu Quintlat lacxtum nacmináhu catalatamayáhu nac xlatamátcan. ²⁴ Amakolh cristianos huantī nī quintapaxqui pus xlacán nī catitatláhuah huantū aquit ccalīmapeksi, porque umá tachuhuín huantū huixinín lanchú kaxpatpátit nī caj quecstu quilá, pus huata huá xtachuhuín Quintlat huantī quimacaminít.

²⁵ 'Xlimakuacú pī cticatalamán huá chuná ccalihuanimán eé tachuhuín. ²⁶ Y amá quilhtamacú acxnī aquit aya canít nahuán, Quintlat namacamín Espíritu Santo laqui xlá nacamaktayayán y nacamaxquiyan līcamama; pero nī caj xmanhuá, porque xlá na luu lihuana nacamalacapastacayán xlihuak quintapéksit huantū ccamaxquinitán uú nac caquilhtamacú, xahuachí lhuhua huantū nacamakataksniyán huantū huixinín nī akataksátit lanchú.

²⁷ 'Aquit aya cama pero luu aktum tapaxuhuán ccatamakxtekán quintachuhuín porque xlicana huá mastay tacácsuat; umá lanca tapaxuhuán xahuá tacácsuat huantū aquit ccamaxquiyan nī xtachuná cumu la tú tamastay cristianos huantī uú xala caquilhtamacú, pus huá xpalacata huixinín nī capecuántit y nī calipuhuántit. ²⁸ Huixinín aya kaxpatnitátit huantū ccahuanín pī aquit camajá camakxtekán pero na catziyátit pī nacmimparay laqui acxtum naccatalatamayán; para luu xlicana xquilapaxqui aya xtilipaxuhuátit pī cama antaní huilachá Quintlat porque chuná xtapaxuhuán y xlá atzinú lanca xlacatzúcut nī xachuná aquit. ²⁹ Alisok aquit ccahuanimán huantū naquiofspulay laqui acxnī chuná nakantaxtuy latiyá naquilalipahuanáhu.

³⁰ 'Huá chuná ccalihuanimán porque niaj lay makas caticatachuhuínán cumu aya talacatzuhuima quilhtamacú acxnī akskahuín huantī uú luu mapeksínán nac caquilhtamacú xcátzit amaj quilikamanán, masqui chuná chú, xlá nītu kalhiy lītlīhueke laqui tlan naquimakatlajay huantū aquit quilacata. ³¹ Pero juerza chuná nakantaxtuy huantū quilimacaminicanit laqui xlihuak cristianos huantī uú xala caquilhtamacú natacatziy pī xlicana aquit cpaxqui Quintlat y huak ckalhakaxmatma huantū xlá quintilīmapéksilh.

Acalistán Jesús calīmapéksilh xtamakalhthahuakén:

—Lalīhuán catayátit y cahúa.

15

Jesús litaxtuy cumu la pukalhtum tachanán xla uva

¹ Acalistán Jesús tzucupaj camakalhchuhuiniy y chiné cahuánilh:

—Aquit clītaxtuy cumu la pukalhtum xaquihui uvas, y chinchú Quintlat litaxtuy cumu la amá huantī chanit y maktakalha amá tachanán. ² Y xlihuak huantī takaxmatnit quintachuhuín ccalīmaxtuy cumu la quimakxpín. Quintlat cactiy quimakxpín huantū nī tahuacay xtahuácat, pero amá huantū tahuacay xtahuácat luu paxuhuay cacuchiy y makaniy xlihuak huantū malankaputún laqui atzinú luu lhuhua natahuacay xtahuácat.

³ Huixinín xtachuná litaxtuyátit cumu la quimakxpín huantu tahuacay xtahuácat, y huá calicuchicanítit quintachuhuín huantu aya kaxpatnitátit. ⁴ Cumu la huixinín catziyátit pì kantum xmakxpín akatum tachanán nilay tahuacay xtahuácat para nì antá quilhtayá nac xachalanca xaquihui, pus nachuná chú huixinín nilay catikalhítit mintahuacatcán para nì ankalhiná quilalipahuanáhu, pus huá xpalacata ccalihuanianyán ankalhiná lacxtum caquilatalatamáhu cumu la aquit ankalhiná ccatalamán.

⁵ 'Aquit amá pukalhtum xaquihui uva y huixinín quimakxpín huanti luu lacxtum quintalama aquit. Huanti luu xlicana quilipahuán y lacxtum quintalama aquit na antá lacxtum ctalama y luu lhuhua natahuacay xtahuácat, porque para nì aquit naquilalipahuanáhu huixinín nilay túcu tlahuayátit mecstucán. ⁶ Huanti naquilakmakán y nì naquilipahuán xlacata lacxtum naquintalatamay, chuná xlá amaj quitaxtuniy cumu la tlahuacán kantum xmakxpín tachanán acxnì niaj tahuacay xtahuácat y scaca, xlá makxpíacán y mapucán nac lhcúyat laqui nalhcuy.

⁷ 'Para huixinín luu akstítum naquilalipahuanáhu y nì napatzankayátit amá quintapéksit huantu aya ccalimakalhchuhuíninitán, pus acxnì chú huixinín para túcu nasquiniyátit Dios xlá huak nacamaxquiyán. ⁸ Amá chixcú huanti luu xlicana litaxtuputún cumu la quintamakalhtahuakén y ankalhiná naquistalaníy, xlá luu lhuhua nakalhiy xtahuácat y Quintlat luu lipaxuhuay caj quilacata. ⁹ Aquit luu xlicana ccapaxquiyán nachuná cumu la Quintlat quim- paxquiy, pus huixinín na ankalhiná calapaxquipítit chuná cumu la aquit ccamasiyuninitán quintapáxquit. ¹⁰ Para huixinín namakantaxtiyátit quintapéksit nac milatamatcán pus chuná huixinín nalimasiyuyátit pì xlicana quilapaxquiyáhu, nachuná acxnì aquit ckalhakaxmata xtapéksit Quintlat chuná aquit climasiyuy pì xlicana cpaxquiy.

¹¹ 'Huá chuná aquit ccalihuanimán laqui nacamacamajniyán minacujcán y lacxtum naquilatapaxuhuayáhu y luu lanca tapaxuhuán nakalhiyátit. ¹² Huá umá quintapéksit huantu aquit clacasquín namakantaxtiyátit nac milatamatcán, xlacata pì calapaxquipítit chatum achatum chuná cumu la huixinín catziyátit pì aquit ccapaxquinitán. ¹³ Para chatum chixcú kalhiy xamigo y masiyuniputún pì luu xlicana paxquiy xlá hasta namacamay xlatámat laqui tlan nalakmaxtuy, ¹⁴ pus chuná aquit ccalimaxtuyán cumu la quiamigos huanti luu ccapaxquiy para huixinín namakantaxtiyátit quilimapecsín. ¹⁵ Chú aquit niaj nexni cacticalimaxtún cumu la quintasacuán porque chatum tasacua nì catziy túcu anú amaj tlahuay xpatrón porque nì huaníy huata xlá caj mapeksicán huantu natlahuay. Huata mejor huixinín ccalimaxtuyán cumu la quiamigos porque aquit huak ccahuaninitán huantu Quintlat quintilimapéksilh. ¹⁶ Huixinín nì man quilalacsacnitáhu aquit, huata aquit ccalacsacnitán laqui luu lhuhua nakalhiyátit mintahuacatcán huantu ankalhiná nalilatapayátit nac milatamatcán, y laqui chuná acxnì huixinín para túcu nasquiniyátit nac quintacuhuini huantu maclacasquimpátit, Quintlat xlá huak nacamaxquiyán. ¹⁷ Pus huá eé quilimapecsín huantu aquit ccamaxquiyán xlacata pì ankalhiná calapaxquítit calalakalhamántit.

Cristianos xala caquilhtamacú tasitzimakán Jesús xahua xdiscípulos

¹⁸ 'Para lhuhua cristianos huanti uú xala caquilhtamacú xlicana luu nacasitzimakanán pus huixinín na calacapastáctit pì aquit pulh quintalakmakanit y quintasitzínilh. ¹⁹ Huá chuná nacalitlahuacanátit porque huixinín nì antá uú tapeksiyátit nac caquilhtamacú porque aquit aya ccalacsacxtunitán nac xlakstipancán; pero para huixinín nachuná xlicatzítit y nachuná xcamacastalátit xtlahuátit huantu xlacán tatlahuay huanti uú xala caquilhtamacú, xlihuak cristianos xcapaxquín cumu na catatapeksiyátit. ²⁰ Caj luu lihuana calacapastáctit amá tachuhuín huantu aquit ccahuaninitán xlacata pì: "Nipara chatum caj tasacua nalacpuhuán pì atzinú xlá talipahu nì xachuná xpatrón." Eé huamputún pì para aquit Mimpuchinacán luu quisitzinacán y hasta

quimputzastalacanit, pus nachuná chú huixinín huantí quilalipahuanáhu juerza nacasitzinicanátit y nacaputzastalacanátit. Pero nachuna litúm cumu luu lhuahua cristianos takalhakaxmatnit quintachuhuín pus nachuná luu lhuahua huantí nacakaxmatniyán mintachuhuincán huantu huixinín nahuanátit. ²¹ Huá xpalacata chuná lixcájnít nacílitlahuacanátit porque catzicán pì quilalipahuanáhu, xahuachí amakolh cristianos xlacán nì talakapasa huantí quimacaminit.

²² 'Para aquit nì xactímilh camakalhchuhuiniy cristianos uú nac caquilhtamacú xlacata pì lixcájnít huantu xlacán takalhiy xtapuhuanacán xlacán max ahuayu nì lenkoy cahuá cuenta porque nì tacatziy. Pero cumu aquit ccahuaninit huantu nítlan tatlahuay, niaj lay tì nahuán pì nì xcatziy acxni namaxokonicán. ²³ Amakolh cristianos huantí aquit quintasitzimakán, nachuná tasitzimakán Quintlat huantí quimacaminit. ²⁴ Para aquit nì xacticalimalacahuánilh amá laclanca licácnit tascújut huantu nìpara chatum chixcú tlan catlahuay, max ahuayu nìtu lenkoy cahuá xcuentaicán porque nì quintalipahuán; pero masqui aquit aya ccalimalacahuánilh lhuahua laclanca licácnit tascújut xlacán luu lhuahua takalhiy xtalakalhincán porque chunacú quintasitzimakán y na tasitzimakán Quintlat. ²⁵ Xlacán nìpara tzinú tacatziy para huá juerza tamakantaxtimánalh amá tachuhuín huantu titalichuhuínalh profetas caj quimpalacata y huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka huantu xlacán takalhiy. Pus lacatum chiné huan: "Xlacán quintasitzimákalh masqui nì xliílat para chuná nì xquintitaucxilhpútulh."

²⁶ 'Pero niaj makas quilhtamacú tzankay acxni nacmacaminachá nac xpaxtún Quintlat amá Espíritu Santo huantí nacamaktayayán y nacamaxquiyan licamama. Huá xlá nacamaxquiyan xatanes talacapastacni, xahuachí xlá huá nalichuhuínán huantu aquit quimpalacata. ²⁷ Huixinín na naquilalichuhuinanáhu nac xlatatincán xlihuak cristianos porque huixinín ankalhiná quilatalatapulinítáhu hasta lata aquit ctimatúzquilh quintascújut.

16

¹ 'Huá xpalacata chuná aquit ccalihuanimán laqui huixinín nì nalipuhuanátit acxni chuná nacaakspulayán. ² Pus huixinín nacatamacxtucanátit nac xpusiculancán judíos, y hasta nachán quilhtamacú acxni nacamaknicanátit caj quimpalacata, xahuachí amá huantí nacamakniyan xlá hasta nalacpuhuán pì chuná tlahuanima aktum litlan Dios. ³ Huá chuná xlacán nacílitlahuayán porque nì talakapasa Quintlatincán Dios y nìpara aquit quintalakapasa para cana aquit Xkahuasa. ⁴ Pus huá chuná ccalihuanimán laqui acxni nalakchán quilhtamacú acxni chuná nakantaxtuy huixinín na nalacapastacátit pì aquit alisok aya ccamacatzininitán lanchú.

Xtascújut Espíritu Santo huantu tlahuay nac cquilatamatcán

'Xapulh aquit nìtu ccahuanín porque lacxtum xaccatalamán y aquit man xaccamak-takalhmán. ⁵ Pero lanchú juerza ccahuanimán porque aya lakchanit quilhtamacú acxni aquit camapá antaní huilachá Quintlat huantí quimacaminit laqui na antá lacxtum nactahuilayachá. Pero nìpara chatum xquinkalhásquilh la huixinín nícu luu cama, ⁶ porque nac minacujcán luu xlicana lilipuhuampátit caj xpalacata huantu aquit lanchú ccahuanín. ⁷ Luu xlicana lacatanes ccahuanian pì para aquit nì nacán nac akapún, necxnicú caticalakmín amá Espíritu Santo huantí nacamaktayayán y nacamauxcaniyan nac milatamatcán, pus huá ccalihuanian pì luu xlasquinca aquit nacán laqui naccamacaminian huantí nacamaktayayán. ⁸ Acxni xlá namín nac caquilhtamacú y namatzuquiy xtascújut nac milatamatcán, xlá luu lacatanes nacamakataksniy cristianos huantí nichuná talacpuhuán pì xlicana huak tamaklakalhinanit, y na nacamacatziniy lácu lacasquín Dios akstítum natalatamay xcamanán, y nachuna litúm xlá nacamacatziniy lata lácu Dios amaj camaxokoniy xpalacata xcuentaicán xlihuak cristianos. ⁹ Antá amaj talitasiyuy tícu luu amaj talaktzankay xpalacata xtalakalhín

porque ni quintalipahuán aquit, ¹⁰ y nachuna litúm xlá ámaj camasiyuniy cristianos lácu Dios tlán camaktayay xlihuak huanti akstitum talatamaputún nac xlatatín porque aquit antiyá clakama y huixinín niaj caquintilaucxilhui. ¹¹ Xlá nā nacamacatziniy cristianos huanti akatiyuj talilay xpalacata xtalakalhincán pi niaj xlixokonutcán porque amá akskahuini huanti mapeksinán uú nac caquilhtamacú aya laclhcahuilicanit huak lata tu namaxokonican.

¹² 'Luu lhuuacú huí huantu aquit ccalitachuhuinanamputunán, pero huixinín ni huak catiakatakskótit lanchú. ¹³ Huata lanchú ni naj caticahuanín, mejor xatlán cakalhítit hasta acxni namín Espíritu Santo huanti kalhiy huak xatancs talacapastacni huantu huixinín catziputunátit. Xlá ni catichuhuínalh huantu caj sacstu xlacata, pus huata xlá huá nahuán huantu kaxmatnit nac xpaxtún Quintlaticán Dios, xahuachí xlá nacamacatziniyán makapitzín huantu nalay acalistán nac caquilhtamacú. ¹⁴ Huá umá Espíritu Santo nacamacatziniyán lácu aquit naquilaacninaníyahu porque luu caj xmanhuá huantu quintalacapastacni nacamaakataksnikoyán. ¹⁵ Lata tu kalhiy xlitihueke chu xtalacapastacni Quintlat huak quimaxquinit, y luu lacxtum ckalhiyáhu quintalacapastacnicán, pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi amá Espíritu Santo caj luu xman quintalacapastacni aquit camaj maxquiy laqui huixinín nacamaakataksnikoyán.

¹⁶ 'Niaj luu makas quilhtamacú aquit aya canittá nahuán y huixinín niaj caquintilaucxilhui, pero ni limakas litúm quilhtamacú y amaktum naquilaucxilhparayáhu.

Amá xtalipuhuancán luu aktum tapaxuhuán naquitaxtuy

¹⁷ Ama kolh xdiscipulos ni taakataksli xtachuhuín, y sacstucán tzúculh talakalhasquín: —¿Lácu la eé tu luu quincahuaniputunán? Huan pi caj xamaktum niaj catiucxilhui, y ni limakas chú mat naucxilhparayáhu porque xlá mat naán antaní huilachá Quintlaticán Dios. ¹⁸ ¿Túcu luu huaniputún, huan pi caj puntzú niaj catiucxilhui? Pus aquinín nipara tzinú cakataksáhu huantu xlá quincalitachuhuinanán.

¹⁹ Jesús tuncán cátzilh pi huintú xtakalhasquimputún porque xlacán ni xtaakataksmá-nalh huantu xlá xcalitachuhuinama, pus huá chiné calihuánilh:

—Aquit aya cahuanín pi niaj makas quilhtamacú niaj caquintilaucxilhui, pero chú ni limakas litúm naquilaucxilhparayáhu. ¿Lácu pi huá umá huixinín catziputunátit lácu luu naquitaxtuy? ²⁰ Luu xlicana cahuaníyán pi huixinín luu natasayátit y nalipuhuanátit, pero xamakapitzín huanti ni quintalipahuán xlacán natalipaxuhuay huantu aquit ámaj quiokspulay. Pero masqui huixinín luu snun lipuhuampátit nahuán, acxni chú naquilaucxilhparayáhu, amá mintalipuhuancán luu aktum tapaxuhuán naquitaxtuy.

²¹ Chatum puscá luu xlicana lipuhuán acxni ámaj malakatuncuhuínán porque xlá stalanca catziy pi aya lakchanit quilhtamacú lata natzucuy mapatiniy amá xtacatzanájuat; pero chú acalistán acxni nalacachinkoy amá actzu cskata amá puscá napatzankakoy amá xtacatzanájuat huantu lan mapatinilh, caj lata xtapaxuhuán porque xlá aya huí actzu xkahuasa nac caquilhtamacú. ²² Pus nachuná chú huixinín lan nalipuhuanátit lanchú, pero aquit naccatasiyuniparayán amaktum, chu amá minacujcán nakalhiy aktum tapaxuhuán, y amá mintapaxuhuancán nitícu lay caticamalactlahuín.

²³ 'Acxni nalakchán amá quilhtamacú, huixinín niaj tu caquintilakalhasquíhu cumu lanchú quilakalhasquimanáhu uú lihuán ccatalamán, pero xlicana cahuaníyán pi Quintlat huak nacamaxquiyán lata túcu huixinín nasquiniyátit nac quintacuhuini.

²⁴ Hasta chú huixinín nitú a squiniyátit Quintlat nac quintacuhuini, pus aquit ccahuaniyán pi casquinitit huantu maclacasquimpátit, xlicana pi namaklhtinanátit laqui chuná huixinín atzinú lan nalipaxuhuayátit pi quilalipahuanáhu.

Jesús makatlajakonit huantu malaktzankenán nac caquilhtamacú

²⁵ 'Aquit ni ccatziy para huixinín huak akatakspátit huantu ccahuanimán, porque ni huak ccamalacaputuncuhuínimán, huata caj catuhuá ccatamalacastucnimán y chuná

nì luu pála akataksátit; pero namín quilhtamacú acxnì niaj luu xlasquinca chuná cacticalitachuhuínán porque aquit luu lacatancs naccalitachuhuínán huantu xlá luu xlakstu Quintlat. ²⁶ Amá quilhtamacú acxnì huixinín para túcu nasquiniyátit Quintlat nac quintacuhuínì xlá nacamaxquiyán, y nì xlasquinca para aquit luu naclimakatzankey caj huantu milacatacán porque xlá huak calakapasa huanti aquit quintalipahuán. ²⁷ Quintlaticán luu capaxquiyán porque huixinín na quilapaxquiyáhu aquit, xahuachí cumu huixinín canajlanitátit pì aquit cminitanchá nac xpaxtún. ²⁸ Aquit antá ctacaxnitanchá nac akapún laqui nacmín latamay uú nac caquilhtamacú, pero chú cámaj makxteka eé caquilhtamacú laqui naclakamparay antaní huilachá Quintlat.

²⁹ Xdiscípulos chiné tahuánilh:

—Chú xlá luu lacatancs quilatachuhuínamanáhu, y nìpara caj túcu tamalacastúcpat mintachuhuín huantu luu nìlay naliakataksán. ³⁰ Lanchú aya ccatzimanáhu pì lata túcu huix huak catziya y nì xajuerza para tícu nalikalhtzaksayán para túcu nakalhasquimpunán chicá para túcu nì catziya. Pus hasta huá chú luu lacatancs clitalulokáhu clicanajlayáhu pì xlicana huix antá tanitampi nac xpaxtún Dios.

³¹ Jesús cakálhtilh:

—¿Pus luu xlicana chinchú hasta acu canajlayátit? ³² Aquit lacatancs ccahuaniyán pì lakchama quilhtamacú y lanchujá aya lakchanit hora acxnì huixinín huak naquilatzalamakanáhu, chatum chatum nachipay xtiji y natzalayátit xlicana hasta quecstu naquilamakxtekáhu; pero nì luu quecstu cactitamákxtekli porque Quintlat ankalhiná lama nac quilatámat. ³³ Huá xpalacata chuná ccalitakalhchuhuínamán laqui acxnì luu akatiyuj nalayátit caj xlacata huantu naquiofspulay, huixinín tlan namaklhtinanátit lanca tacácsuat y licamama caj xlacata cumu lacxtum quilatatalacastucnitáhu. Uú nac caquilhtamacú nì tzanká tì nacamaPATiniyán nacaputzaniyán taaklhúhuít, pero huixinín cakalhítit licamama porque aquit aya clactlahuanit xlitlihueke huanti mapeksinán nac caquilhtamacú.

17

Jesús huaniy Dios cacamaktákalhli huanti talipahuán

¹ Acxnì chuná catachuhuínankolh xdiscípulos, Jesús lálalh nac akapún y chiné kalh-tahuakánilh Dios:

—Papá Dios, aquit minkahuasa, aya lakchanit lanchú quilhtamacú acxnì aquit nacpatinán, pus huata mejor lanchú cacamasiyuni xlihuak cristianos pì aquit na calhiy lanca quilitlihueke, laqui chuná huak natalakachixcuhuinyán caj quimpalacata. ² Porque xlicana huix quimaxquinita limaPEKSÍN y litlihueke laqui naccamaxquiy amá xasasti latámat huantu necxnì laksputa xlihuak huanti huix calacsacnita laqui naquintalipahuán. ³ Pero para huintí lacasquín nakalhiy amá latámat huantu necxnì laksputa luu xlicana xlasquinca pì pulh nalakapasán y nacanajlay pì caj xman mecstu huix Dios huanti lápat niti achatum, y nachuna litúm naquilakapasa y nacanajlay pì aquit amá Jesucristo huanti huix macatanita.

⁴ Aquit aya cmasiyunit nac xlatatincán cristianos amá lanca litlihueke huantu huix kalhiya porque aquit aya cmaKantaxtikonit amá quintascújut huantu huix quintilakmacata nactlahuay. ⁵ Pus lanchú caquimaxquipara antá nac mimpaxtún amá lanca litlihueke huantu aquit xackalhiy acxnì antá xactalamachán hasta lata nia xmalacatzuquiyáhu tuncán caquilhtamacú.

⁶ Aquit ccamacatzininit umakolh mincamanán huak lata lácu huix kalhiya mintalacapastacni; xlacán aya xtalaktzankatayanit uú nac caquilhtamacú pero huix calacsacxtu y calakmaxtu, huix chú quimacamaxqui laqui nacmaktakalhniyán, y cumu huix luu xpuchinacán xlacán takalhakaxmatnit mintapéksit. ⁷ Xlacán aya tacatziy pì xlihuak quilitlihueke chu quintalacapastacni antá minitanchá nac akapún antaní huix huilapi.

⁸ Aquit lihuana ccamasiyuninit amá mintapéksit huantu huix quimaxquinita, xlacán luu aktum tapaxuhuán tamakhtinanit, xahuachí xlacán luu tacanajlanit pi aquit cminitanchá antaní huix huilapi y huix quimacatanita.

⁹ Aquit luu xlicana climakatzankeyán xlacata pí cacamaktaya huanti quintalipahuán; aquit ni huá climakatzankemán amakolh cristianos xala uú caquilhtamacú huanti ni talakpaliputún laclixcájnít xtalacapastacnicán, huata huá ccalimakatzankeyán xpalachacacán huanti huix quintimaxqui laqui naccalakmaxtuy porque huix xpuchinacán.

¹⁰ Xlacán luu quintalipahuán porque huix quimaxquinita laqui naccamapeksiy, porque lata túcu huix mapeksiya aquit nachuná tlan cmapeksiy, y chuná stalanca tasiyuy pi aquinín acxtum mapeksinanáhu.

¹¹ Aquit niaj makas cactilatámah uú nac caquilhtamacú porque clakamachán antaní huix huilapi, pero huatunín antacú uú natatamaxteka nac caquilhtamacú. Papá Dios huix ankalhiná tlan kalhiya mintapuhuán, aquit xlihuak quinacú climakatzankeyán xlacata huix cacamaktákalhti y cacamauxcáni umakolh cristianos huanti huix quimaxquinita laqui luu lakxtum catalachá nac xtapaxquitcán cumu lámpara chatumá catahuanchá xtachuná cumu la huix chu aquit luu lakxtum lamanáhu porque luu lapaxquiyáhu. ¹² Acxni aquit lacxtum xaccatalama uú nac caquilhtamacú umakolh mincamanán huanti huix quimaquentajlinita, aquit lihuana ccamaktákalhli y nipa chatum laktzánkalh, caj xmanhuá laktzánkalh amá huanti aya xlilaktzánkat xuanit laqui chuná likantáxtulh huantu makán titalichuhuínalh profetas y chuná tatzoknit nac likalhtahuaka.

¹³ Lanchú aquit aya camachá antaní huix huilapi, pero huá xpalacata chuná clihua-nimán lihuán clamajcú uú nac caquilhtamacú laqui xlacán natakaxmata y lacxtum naquintatapaxuhuay amá lanca tapaxuhuán huantu aquit ckalhiy. ¹⁴ Aquit ccalitachuhuinanit mintachuhuín, xlacán luu ya tapaxuhuán takaxmatnit, huá xpalacata calisitzinicán uú nac caquilhtamacú porque xlacán niaj antá uú tatapeksiy xtachuná cumu la aquit na ni uú xalac caquilhtamacú. ¹⁵ Aquit ni cuanimán para cacatamacxtu uú nac caquilhtamacú, huata caj xman clacasquín cacamaktákalhti y cacamaktaya laqui ni nacamakatlajay akskahuiní y ni nacamatlahuiy talakalhín. ¹⁶ Cumu la aquit nichuná ckalhiy quintalacapastacni cumu la takalhíy huanti uú xala caquilhtamacú, pus xlacán na niaj chuná takalhíy xtalacapastacnicán. ¹⁷ Ccamasiyuni lácu akstitum natalén xtalacapastacnicán nac milacatín, porque caj xmanhuá mintachuhuín tlan nacalimasiyuniya xanícuma tlan tiji porque mintachuhuín xlicana talulótkat. ¹⁸ Chuná cumu la huix quimacatanita uú nac caquilhtamacú nac xlakstipán cristianos huanti ni talakapasán, nachuná chú aquit ccamacán nac xlakstipancán amakolh cristianos huanti ni talakapasán. ¹⁹ Y caj xpalacatacán masqui aquit cmaxquinitán quilatámat laqui nachuná xlacán maktum pi natamacamaxquiyán xlatamatcán laqui luu milá nahuán, porque xlacán aya talakapasa huantu xlicana xatlán mintalacapastacni.

²⁰ Nachunalitúm climakatzankeyán xlihuak amakolh cristianos huanti ni naj quintalipahuán, pero huanti naquintalipahuancú acxni natakaxmata xtachuhuincán huanti naquintaliakchuhuínán. ²¹ Papá Dios, aquit climakatzankeyán xpalacata xlihuak cristianos huanti aquit naquintalipahuán laqui luu lakxtum catalachá nac xtapaxquitcán, cumu lámpara chatumá catahuanchá nachuná cumu la huix chu aquit luu lakxtum lamanáhu porque luu lapaxquiyáhu. Xlicana luu cacamalakxtumichá amá tapaxquit, laqui amakolh cristianos huanti xalaktzankán talamána nac caquilhtamacú nataucxilha huantu aquit ctlahuanit nac xlatamatcán, y laqui chuná natacatziy pi xlicana huix quimacatanita. ²² Aquit aya luu lacatancs cchuaninít lata lácu huí xatlán talacapastacni huantu huix chú aquit kalhiyáhu, laqui chuná xlacán luu lakxtum natalatamay y natalapaxquiy cumu la aquinín lakxtum lamanáhu. ²³ Xlicana aquinín ankalhiná luu lacxtum catziyáhu, aquit nachuná ccatalamaj nahuán para xlacán luu

lakxtum nacatlahuay tapaxquit, y amakolh cristianos huanti xalaktzankán talamána nac caquilhtamacú, acxni xlacán nataucxilha huantu aquit ctlahuanit nac xlatamatcán acxnicú xlacán natacatziy pi xlicana huix quimacatanita, y na natacatziy pi xlicana huix luu capaxquiya nachuná cumu la aquit quimpaxquiya.

²⁴ Huá umakolh mincamanan huanti huix quimacamaxquinita laqui xlacán naquin-talipahuán, pus aquit clacasquin pi antaní aquit cámaj tahuilay nac quimpumapeksín, na antá xlacán lacxtum xquintatatahuilachá laqui nataucxilha amá lanca quililti-hueke huantu aquit nackalhiparay; huá xpalacata huix quilimaxqui cumu luu xli-cana quimpaxquiya, na ankaliná quimpaxquinita hasta lata niá xmalacatzuquiyáhu caquilhtamacú. ²⁵ Papá, xlicana huix luu tlan catziya, pero amakolh cristianos huanti xalaktzankán talamána uú nac caquilhtamacú xlacán ni talakapasán, pero aquit xlá clakapasán y umakolh quidiscipulos xlacán aya tacatziy pi huix quimacatanita. ²⁶ Aquit aya ccamasiyuninít huantu luu xalacuán mintalacapastacni, y aquit chunacú nactica-masiyuniy huantu huix lakatiya, laqui amá lanca tapaxquit huantu aquinín kalhiyáhu nachuná xlacán natakaliy, y laqui aquit tlan nactahuilay nac xnacujcán.

18

Tachín lencán Jesús

(Mateo 26.47-56; Marcos 14.43-50; Lucas 22.47-53)

¹ Acxni chuná huankolh eé tachuhuín, Jesús catatáxtulh xdiscipulos y táalh aliquilh-tutu puxka huanicán Cedrón. Antá lacatzú xuí aktum púcuxtu y antá lan xhancanít quihui, huata antá xlá catatanuchá. ² Judas huanti xámaj macamastay Jesús xlá na xlakapasnán nac amá púcuxtu cumu Jesús maklhuhua antá xcatatamacxtumínit xdiscipulos. ³ Caj lipuntzú Judas putum catáchilh tropa xahua policías huanti xtama-lakachanít xanapuxcun cura chu fariseos, amakolh tropa huak xtalén xmachitajcán chú xlamparajcán huantu xtalimakskoán. ⁴ Y cumu Jesús aya xcatziy huantu xlá xámaj akspulay, acxni xlacán niá xtalakchán alh calakapaxtoka y chiné cakalhásquilh:

—¿Tícu putzayátit?

⁵ Xlacán takalhtínalh:

—¡Cputzamanáhu Jesús xalac Nazaret!

Jesús cahúanilh:

—Aquit tamá chixcú huanti huixinín putzapátit.

⁶ Acxni Jesús cahúanilh: “Aquit tamá chixcú huanti huixinín putzapátit”, xlacán tzinú tampuniáj táalh y tatamachá nac catiyatni. Y amá Judas huanti xliakskahuinima Jesús xlá na antá xmaklaya y huak xucxilhma huantu xquitaxtuma. ⁷ Huata Jesús cakalhas-quimpá:

—¿Pus tícu luu putzayátit?

Xlacán chiné takálhtilh:

—Cputzamanáhu Jesús xalac Nazaret.

⁸ Jesús cahúanilh:

—Pus aya ccahuanín pi aquit tamá chixcú huanti huixinín putzayátit. Pus para xlicana aquit quilaputzayáhu pus cacamaxquítit talacasquin umakolh lacchixcuhuín huanti aquit quintatalapulay xlacata pi catáalh.

⁹ Chuná likantáxtulh amá tachuhuín huantu tíhua Jesús acxni xkalhtahuakanima Quintlaticán Dios y chiné huánilh: “Papá Dios, huantu huix quimacuentajlinita, lihuana cmaktákalhli y nipara chatum laktzánkálh.” ¹⁰ Huata Simón Pedro xmarktayaputún Jesús xlá xtat tláhuahli xmachita y maktum tankapicáctilh xtakén chatum chixcú xuanicán Malco, umá chixcú na huá xtasacua xuanit xapuxcu cura. ¹¹ Jesús huánilh Pedro:

—Camanupara mimachita nac xputanún; cumu para Quintlat Dios chuná lacasquín pì aquit nacmaklhtinán putum amá tapatín huantu xlá lachcahuilínit caj quimpalacata, ¿lácu pì nilay chinchú cactipátih?

Jesús lichancán nac xlatatín xapuxcu cura

(Mateo 26.57-58; Marcos 14.53-54; Lucas 22.54)

¹² Amakolh soldados chu comandante xahua xpoliciascán judíos, putum tachípalh Jesús, tamacáchilh y tachín tálelh. ¹³ Anta titúm talíchalh nac xchic Anás; huá umá Anás xputiyatlat xuanit Caifás, y luu acxni chú xlakchanit amá cata lata xlá nascuja cumu la xapuxcu cura. ¹⁴ Y na huatiya litúm tamá Caifás huanti chiné ticalimakalhchuhuínilh judíos: “Xalihuaca tlan pì caj chatum chixcú naniy y nì xliputum quimpulatamancán catilaktzánkalh.”

Pedro nì litayay para lakapasa Jesús

(Mateo 26.69-70; Marcos 14.66-68; Lucas 22.55-57)

¹⁵ Simón Pedro chu chatum litúm xtamakalhtahuakén Jesús lacatzú xtastalanitilhay, pero amá chatum litúm xtamakalhtahuakén juerza tzinú xlilakapasa amá xapuxcu cura, pus xlá maxquicalh talacasquín na natanuyachá acxni manuca Jesús. ¹⁶ Pero Pedro xlá nì maxquicalh talacasquín natanuy y antá xlaya nac xaquilhtín málacchi. Caj lipuntzú amá xtamakalhtahuakén Jesús táxtulh laqui natachuhuínán huanti xapuxcu squitihuíná huanti xmarktakalhnama nac málacchi y tatánulh Pedro. ¹⁷ Acxni amá squitihuíná úcxilhli Pedro chiné kalhásquilh:

—Caj lámpara na xtamakalhtahuakén huix amá chixcú huanti lichíncalh lanchú.

Huata Pedro kálhtilh:

—¡Nì aquit!

¹⁸ Cumu amá quilhtamacú marí xlonknuma catzisní, amakolh policías xahua putum tasacuán huanti antá xtascujmánalh xtamalhcuynit y antá putum xtaskománalh, huata Pedro na antá tachókolh y tzúculh cataskón nac lhcúyat.

Xanapuxcun cura tamakalhapaliy Jesús

(Mateo 26.59-66; Marcos 14.55-64; Lucas 22.66-71)

¹⁹ Nac xpulacni chiqui antaní xtamacnucanit Jesús, amá xapuxcu cura tzúculh makalhapaliy y kalhásquilh tícua xuanit xtamakalhtahuakén y túcu xlá xcalimakalhchuhuínit cristianos. ²⁰ Jesús chiné kálhtilh:

—Huak lata túcu ccalimakalhchuhuínit cristianos nì tzek ccahuaninit, pus cchuhuinanit nac xpusiculancán judíos antaní tzamacán, chu nac lanca pusiculan uú nac Jerusalén antanícu tatamacxtumiy lhuhua cristianos. ²¹ Pus ¿túcu chú xpalacata aquit quilikalhasquina? Huata mejor huá cacakalhásquinti huanti quintakaxmatninit quintachuín y huá catahuanín huantu aquit clichuhuínanit.

²² Chatum policía huanti cscujma nac lanca pusiculan, acxni xlá káxmatli huantu kalhtínalh Jesús, maktum loks lacpitláhualh y chiné huánilh:

—Laqui alimaktum niaj necxni chuná nakalhtiya chatum xapuxcu cura.

²³ Jesús chiné kálhtilh:

—Para túcu nitlán cuá caquihuani, pero para tancs huantu aquit cchuhuínalh, ¿túcu xpalacata quilihuiliniya?

²⁴ Jesús xtamacachinít acxni makalhapálilh Anás, y chunacú xtamacachinít malakachánilh Caifás huanti na xapuxcu cura xuanit.

Pedro huan xlimaktutu pì nì lakapasa Jesús

(Mateo 26.71-75; Marcos 14.69-72; Lucas 22.58-62)

²⁵ Pedro antacú xlaya antaní xmalhcuyucanít, y antá putum xtaskománalh y caj xamaktum chiné takalhásquilh:

—¿Lácu pì nì huix xtamakalhtahuakén amá chixcú huanti tachín lichinca?

Pedro nì litáyalh y chiné cahúanilh:

—Nì aquit.

²⁶ Antá xlaya çatum xtasacua xapuxcu cura xlá xlitalakapasni xuanit amá chixcú huanti xtankapicactinìt xtakén Pedro, xlá chiné huánilh:

—Pero ¿lácu nì huix nahuán? ¿Lácu pì nì cucxilhni acxni antá putum xtalayapítit lata lan cachancanìt quihui?

²⁷ Chuná liaklhuhuatnampá Pedro y huá pì nì xlapasá. Acxnitiyá tásalh tantum puyu.

Pilato makalhapiy Jesús

(Mateo 27.1-2, 11-14; Marcos 15.1-5; Lucas 23.1-5)

²⁸ Aya xtzucunittá xkakay acxni tamacxtúcalh Jesús nac xchic Caifás y léncahl nac xpumapeksín gobernador romano xuanicán Pilato. Amaqolh judíos nì tatánulh nac xpumapeksín laqui mat nì nataxcajualay, porque chuná xtalismaninìt, y laqui chuná tlan natahuay xtahujacán huantu natalilakachixcuhuinan cakotanún nac xapaxcua taakspuntzalín. ²⁹ Pus huata huá Pilato man taxtuchi y chiné cahúanilh:

—¿Túcu limalacapuyátit eé chixcú?

³⁰ Xlacán takalhtínalh:

—Para xlá nì tlahuanit cahuá lanca talakalhín nì xacticalimín laqui huix man nahuana lácu napatinán.

³¹ Pilato cahuanipá:

—¿Lácu pì nì kalhiyátit huixinín limapeksín huantu quilhpaiyátit? Pus calipimparátit y man camapatinítit huixinín.

Amaqolh judíos takalhtínalh:

—Xlicana ckalhiyáhu quilimapeksincán y aquinín clacasquináhu pì naniy eé chixcú, pero aquinín judíos nì ckalhiyáhu derecho para tícu nacmakniyáhu para nì huix chuná nalimapeksinana.

³² Pus chuná likantáxtulh huantu xapulh xlichuhuinanit Jesús lácu xámaj patinán y xamácalh maknicán. ³³ Pilato tanupá nac xpumapeksín, tasanilh Jesús y chiné kalhás-quilh:

—¿Pì xlicana huix xreycán judíos?

³⁴ Jesús kálhtilh:

—¿Lácu pì caj mintapuhuán masqui chuná quinkalhasquímpat, osuchí caj huí tunu huanti litachuhuinanítán?

³⁵ Pilato kálhtilh:

—¿Lácu pì na judío aquit! Huanti mintachiqui chu xanapuxcun cura huanti taliminítán uú. ¿Túcu chí tlahuanítá?

³⁶ Jesús kálhtilh:

—Quimpumapeksín nì antá uú xala caquilhtamacú, para antá cahuá, huanti quinta-lipahuán xquintitamaklhtínalh y nì xtamástalh quilhtamacú naquinchipacán; masqui luu xlicana aquit rey pero quimpumapeksín nì antá uú xala caquilhtamacú.

³⁷ Entonces Pilato huánilh:

—¿Pì xlicana huix rey?

Jesús kálhtilh:

—Para aquit rey cahuá cumu la catziputuna, tlan quitaxtuy. Pero huata huá clímilh skatán uú nac caquilhtamacú laqui nacmacatzinínán huantu talulóktat, y putum huanti takalhaxmata huantu tlan talacapaścacni xlacán tatlahuay huantu cuán.

³⁸ Pilato huánilh:

—Pero, ¿pì anán cahuá huanti xcátzilh huantu talulóktat?

Lilhcacán Jesús pì namaknicán

(Mateo 27.15-31; Marcos 15.6-20; Lucas 23.13-25)

Y la chuhuinankolh Pilato tuncán táxtulh y ampaj catachuhuinán judíos y chiné cahuánilh:

—Aquit ni cmaclaniy xcuenta huantu nacliya huay eé chixcú. ³⁹ Pero huixinín judíos lismaninitátit quilasquiniyáhu cata cata nacmakxteka chatum tachín nac xapaxcua taakspuntzalín, pus para huixinín lacasquinátit ucmakxteka xreycán judíos.

⁴⁰ Pero amakolh lacchixcuhuín putum taquilhminchá y chiné tahuánilh:

—¡Ni camáxtekti huá! ¡Huata mejor camáxtekti Barrabás!

Amá Barrabás kalhaná xuanit xahua makniná.

19

Jesús lan likalkhamanancán

¹ Pilato calimapéksilh tropa xlacata nataliakhchasnoka Jesús kantum latigo. ² Pero huata amakolh tropa atzinú lan talikamánalh, tákonxli lhtucún cumu la corona, taacuíilh, y tamalhákelh mactum xatlán lhakat xapustapuhua xtachuná cumu la xla rey. ³ Putum talaktalacatzúhuilh y chiné tzúculh talikalkhamanán:

—¡Canexnicahuá calatámalh xreycán judíos!

Chuná la xtalikalkhamanamánalh nachuná xtakalhtukaxiy.

⁴ Pilato calaktaxtupá judíos y chiné cahuánilh:

—Aquit ctamacxtumaparachi eé chixcú laqui nacatziyátit pi ni cmaclanima xtalakalhín huantu nacliya huay.

⁵ Jesús taxtuchi, xlá xacuí xalhtucún corona y nachuná clhakanit amá xapustapuhua clhakat, y Pilato chiné cahuánilh:

—Pus huí chú eé chixcú aquit ccamacamaxquiyan.

⁶ Pero amakolh judíos chu xanapuxcun cura acxni taúcxilhli, palha tzúculh tamatasiy y chiné xtaquilhuamánalh:

—¡Capekextokohuaca nac cruz! ¡Capekextokohuaca nac cruz!

Pilato cakálhtilh:

—Huata calipítit y man capekextokohuacátit huixinín porque aquit nitu cmaclaniy xtalakalhín huantu nacliya huay.

⁷ Amakolh judíos takalhtinampá:

—Pus xlicana chuná xliat porque nac limapeksín huantu aquinín quilhpaiyáhu antá quincahuaniyan pi umá chixcú juerza naníy porque xlá talalacataquinít Dios, porque xlá huan pi mat huá Xkahuasa Dios.

⁸ Acxni Pilato káxmatli amá tachuhuín xlá atzinú lihuaca tzúculh pecuán. ⁹ Huata tamacnuparachá Jesús nac xpulacni xpumapeksín y antá chiné kalhásquilh:

—Luu xlicana caqui huani tícu huix y nícu tanítampi. ¿Nícu xalá huix?

Jesús nitúcu kálhtilh. ¹⁰ Pilato chiné huanipá:

—Aquit nipara tzinú quinkalhtiputuna. ¿Lácu pi ni catziya pi aquit calhiy limapeksín tlan naclimapeksinán xlacata camakxtékcanti osuchí capekextokohuacácanti nac cruz para aquit chuná naclacasquín?

¹¹ Jesús chiné kálhtilh:

—Huix ni kalhiya cahuá tamá limapeksín para ni huá Dios xtimaxquín. Pero amakolh cristianos huanti quintaliminít nac mimpumapeksín laqui naquimakalhapaliya, atzinú xlacán luu lhuahua takalhiy xtalakalhincán ni xachuná huix.

¹² Lá kaxmatkolh Pilato xtachuhuín Jesús, xlá timakxtekpútulh pero amakolh judíos chiné taquilhánilh:

—¡Para huix namaxkteka tamá chixcú ni xlicana luu tatayaya huanti caj xmanhuá chatum huí gobierno xalac Roma, porque latachá tícu nahuán pi na rey litaxtuputún, pus xlá caj talalacataquima gobierno!

¹³ Acxni káxmatli pī huí huantu xtalitanuniy judíos maṭamacxtuninampá Jesús nac quilhtín, y Pilato táhui nac xputáhuilh antaní xcalacaxtlahuay huantu xcamalacapucán, eé pumaṭeṭsín nac xatachuhuín hebreo xuanicán Gabata, y umá tachuhuín huamputún Caṭalaktzapsni. ¹⁴ Maṭ cumu nī maṭas natastunún amá quilhtamacú xtaṃako-tanín xapaṭcua taakspuntzalín, acxni Pilato chiné caḥuánilh amaṭoḷh lacchixcuhuín:

—¡Caucxíltit chú mireycán!

¹⁵ Pero judíos chiné takalhtínalh:

—¡Camakni! ¡Capekextokohuaca nac cruz!

Pilato caḥuanipá:

—Pero ¿lácu nacliṭeṭekextokohuacay mireycán?

Huata xanapuxcun cura takalhtínalh:

—¡Aquinín xmaṇhuá ckalhiyáhu chaṭum rey, caj xmaṇ lanca gobierno huanti caj sacstu huí nac Roma!

¹⁶ Pilato niaj cátzilh lácu nacakalhtiy y camacamáxquilh Jesús xlacata nataṭeṭekextokohuacay, y xlacán tálelh.

Jesús peṭekextokohuacacán nac cruz

(Mateo 27.32-44; Marcos 15.21-32; Lucas 23.26-43)

¹⁷ Amaṭoḷh lacchixcuhuín tatamáxtulh tuncán Jesús y xtaṃacuquiniṭ kantum tzinca cruz, y antá léncalh nac aktum keṭtín xuanicán Nac Xaclúcut Nin. (Eé keṭtín nac xatachuhuín hebreo xuanicán Gólgota.) ¹⁸ Y antá peṭekextokohuacácalh Jesús nac cruz, xahua chaṭiy tachín na capekextokohuacácalh chaṭum paṭtutu paṭtutu. ¹⁹ Pilato maṭeṭsínalh catzócca pītzū páklhāṭ y caxtokohuacácalh nac xacpún xcruz Jesús y antá chiné xtatzokniṭ: “Huá eé Jesús xalac Nazaret, xreycán judíos.” ²⁰ Cumu amá keṭtín antanīcu peṭekextokohuacácalh Jesús lacatzú xuanit nac xacachiquín Jerusalén lhuḥua judíos xtalitaxtumánalh antá, y huak tlan talikalhtahuákalh amá tamacatzinín porque tzóccalh nac xatachuhuín hebreo, latín y griego, laquī xlihuak huanti natalikalhta-huakay nataakataksa. ²¹ Amaṭoḷh xanapuxcun cura nī tamaṭlántilh la maṭzoknínalh Pilato, huata laḷihuán talákalh y chiné tahuánilh:

—Niḥuná xtítzokti para xreycán judíos, huata mejor xtítzokti pī xreycán judíos xlitax-tuputún.

²² Pilato cakálhtilh:

—Huantu aquit ctzokniṭ, xatatzokni tamáxtekli y niṭi catilactláhualh y chunatiyá natamakxteka.

²³ Acalistán amaṭoḷh tropa acxni tapeṭekextokohuacakoḷh Jesús tasácnilh clháṭat puma-kataṭi tatlahuánilh y lamapajpitzínilh chaṭunu chaṭunu. Pero xmaṭahuaca niṭi xtatzapanit xamactumínica xuanit. ²⁴ Xlacán chiné tzúculh talahuaniy:

—Niaj calacxtitui, huata mejor caj calimacáhu suerte aver xatícu luu nalakchán.

Chuná likántáxtulh huantu xtatzokniṭ nac likalhtahuaka antaní chiné huan: “Pulh tamapajpitzilh quilháṭat, y talimácalh suerte quimactahuaca laquī para xatícu luu nalakchán.” Pus xliḥana pī chuná tatláhualh tropa.

²⁵ Lacatzú nac xtantún cruz xtayánalh xtzí Jesús chu xnapa, xahua María xpuscat Cleofas, y María Magdalena. ²⁶ Acxni Jesús úcxilhli pī antá xtayánalh lacatzú nac xtantún cruz xtzí y amá xdiscípulo huanti luu xpaxquiy, chiné huánilh xtzí:

—¡Ná! Huanchú tamá la minkahuasa nalipulhcaya.

²⁷ Acalistán chiné huánilh xdiscípulo:

—¡Tata, huanchú tamá la mintzí namaktakalha!

Y amá xdiscípulo cuentájlalh xtzí Jesús.

Jesús acnītaḥuacay nac cruz

(Mateo 27.45-56; Marcos 15.33-41; Lucas 23.44-49)

²⁸ Jesús aya xcatziy pì huak xmakantaxtikonit huantu xtatzoktahuilanit nac likalhta-huaka caj huantu xpalachata, pero laqui nitúcu nataakxtektahuilay chiné huá:

—Ckalhputima.

²⁹ Antá lacatzú xyahuacanit patum xalu stap xuí vinagre, chatum chixcú lílupli panámac, maakánulh nac kantum lasasa la kátit huanicán hisopo y lichéxnilh hasta nac xquilhni Jesús. ³⁰ Acxni xlá hualh actzú vinagre chiné huá:

—Chú aya huak kantaxtunit

Acxnitiyá quilhputaj tláhualh xakxaka y nilh.

Chatum tropa tapalhtucuy Jesús

³¹ Amá quilhtamacú viernes xtamakotanin xuanit xapaxcua taakspuntzalín, y xahuachí cumu xlakchamparanit sábadó acxni huak judíos xtajaxa, xlacán ni xtalacasquín antá natatahuacay nin nac cruz porque luu lanca quilhtamacú xtalimáxtuy, pus huá xlacata talisquinilh Pilato calimapeksínalh laqui naancán calactucxuacacán nac cruz huantu xcapekextokohuacacanit laqui pála nataniy y chuná tlan nacamacnucán xtiyatlihuacán. ³² Amakolh tropa táalh y taláctucxli huantu pulh xuacachi, chú huantu xuacapá paxtutu huantu lacxtum xcapekextokohuacacanit Jesús. ³³ Pero acxni talak-talacatzúhuilh Jesús taúcxilhli pì aya xninit niaj tu tatlahuánilh. ³⁴ Pero chatum tropa litapalhtúculh xlanza nac xtapán Jesús y antaní lhtucúnilh taxtuchi xkalhni xahua chúchut. ³⁵ Pus huantu chuná lichuhuínán eé huantu tatzoknit xlá luu lacatanacs catziy porque xlá man ucxilhni huantu quitaxtunit Jesús, y luu lacatanacs maluloka porque xlá catziy pì xlicana huantu tzoka laqui huixinín na nacanaajlayátit. ³⁶ Pus huá chuná talitláhualh laqui chuná likantáxtulh huantu xtatzoknit profetas nac likalhtahuaka, lacatum chiné huan: “Nipara kantum xlúcut catilactucxnícalh.” ³⁷ Y lacatum litum chiné tatzoknit: “Nauxcilhcan huantu tapalhtucucanit.”

Jesús macnucán

(Mateo 27.57-61; Marcos 15.42-47; Lucas 23.50-56)

³⁸ Acalistán acxni chuná kantaxtukolh, chatum chixcú xalac Arimatea xuanicán José, xlá na xlipahuán Jesús pero caj lakatzek porque luu xcapecuaniy judíos; pero acxni maknicalh lalihuán lákalh Pilato, squínilh talacasquín laqui nalén xtiyatlihua Jesús. Pilato tlan tláhualh huantu xuanima, y entonces José alh macñiy xtiyatlihua Jesús. ³⁹ Acalistán na antá chalh Nicodemo, huatiyá amá talipahu chixcú huantu tiqulakapaxiálhualh Jesús maktum tzisni, xlá xlimín lhuahua xalacuan perfumes lihuana xatalakcaxtláhu mirra y áloes max, cumu puxamacáhu kilo lata xlen laqui natalitlahuay xtiyatlihua Jesús. ⁴⁰ Xlichatiycán talitlahuapúxtulh perfume y lihuana talimáksuitli lacpitzu lhakat huantu xlacán xtaliminit porque luu chuná xtalismaninit xtamacnuy xnincán judíos. ⁴¹ Antaní pekextokohuacacalh Jesús, lacatzú xuí aktum púcuxtu antá luu lhuahua xchancanit quihui y na antá xlacahuaxcanit nac sipi aktum lhucu antaní namacnucán nin, pero niti a xmacnucán antá nin. ⁴² Pus cumu lacatzú xuí amá tahuaxni antá tamacnulh xtiyatlihua Jesús, juerza lilacapálat xuanit porque aya kotanuyá xuanit y aya xlakchanit quilhtamacú lata natajaxa judíos.

20

Jesús lacastacuanán nac calinín

(Mateo 28.1-10; Marcos 16.1-8; Lucas 24.1-12)

¹ Lituxamatá xmakñicanit, luu domingo lacatzisa lata capokxuacú xuanit, María Magdalena quilalh antaní xmacnucanit Jesús. Xlá úcxilhli pì niaj antá xuí amá chíhuix huantu xlilakatalacanit xtahuaxni. ² Huata xlá tokosún alh antaní xtahuilananchá Pedro chú amá xdiscípulo Jesús huantu luu xpaxquiy, y chiné cahuánilh:

—Quimāxtucanīt antanī xmacnucanīt xtiyatlihua Quimpuchinacán, y chú nī xcatzi xanīcu lencanīt.

³ Amá xchātiycán xdiscipulos Jesús takosún tatáxtulh y táalh antanī xmacnucanīt Jesús. ⁴ Xchātiycán lacxtum xtakosnumánalh pero amá chātum atzinú palha tzúculh kosnú akapúlalh Pedro y pulh huá chālh. ⁵ Acxni antá chālh xlá taquilhpútalh laqui tlan natalacanuy, úcxilhli pī antá xtamánalh lacpitzu lhákāt nac cātiyatni pero nī tánulh. ⁶ Caj lipuntzú aya chālh Simón Pedro, xlá tuncán tánulh nac lhucu y nā caúcxilhli lacpitzu lhákāt huantu antá xtamánalh. ⁷ Xahuachí ná úcxilhli amá lhákāt huantu xliaktlapacanīt Jesús xlá nī antá lacxtum xtāma amá lacpitzu lhákāt, huata túnuj xuilicanīt y lihuana xkapscañit. ⁸ Amá discípulo huanti pulh xchanīt xlá nā tánulh nac lhucu y acxni úcxilhli huantu xquitaxtunīt acxnicú canájlalh pī niaj antá xmá xtiyatlihua Jesús porque xlacastacuananīt. ⁹ Porque hasta acxni amá quilhtamacú nīa xtaakatakskoy huantu xtatzoktahuilanīt nac likalhtahuaka antanī huan pī Cristo huanti namín calakmāxtuy juerza xāmaj lacastacuanán nac calinín. ¹⁰ Acalistān amākolh chātiy discipulos tatáspitli nac chiqui antanī xtahuilánalh xamapitzín.

Jesús tasiyuniy María Magdalena

(Marcos 16.9-11)

¹¹ María Magdalena taspitpá nac amá tahuaxni antanī xmacnucanīt y antá táyalh nac xtanquilhtín tzúculh tasay. Y lata chunatiyá xtasama taquilhpútalh laqui natalacanuy nac xpulacni tahuaxni. ¹² Antá caúcxilhli chātiy ángeles, luu maksnapapán lata xtalhakananīt, antá xtahuilánalh ní xtaramicanīt Jesús, chātum xuí antanī xaclencanīt Jesús y chātum antanī xtantúlencanīt. ¹³ Amākolh ángeles takalhásquilh:

—Puscat, ¿túcu xpalacata litasápat?

—Huá clitasama cumu lenca Quimpuchinacán y nī ccatziyáhu nícu lichāncanī —cakálhtilh xlá.

¹⁴ Acxni chuná huankolht, cumu quilhputaj xyá xlá talakáspitli y úcxilhli pī antá xyá Jesús pero nī lakápasli para huá. ¹⁵ Xlá chiné kalhásquilh:

—Puscat, ¿túcu xpalacata litasápat? ¿Tícu putzápat?

María lacpúhua pī max huá amá chixcú huanti xmaktakalha amá caquihuín antanī xchāncanīt quihui, pus huá chiné lihuánilh:

—Catlahua litlán chixcú, para huix lipinīta xtiyatlihua, pus caquihuani xanīcu lichipi-nīta laqui nacán tiyay.

¹⁶ Entonces Jesús chiné huánilh eé tachuhuín:

—¡María!

Xlá pála laktalakáspitli, y nac xatachuhuín hebreo chiné huánilh:

—¡Rabuni! —eé tachuhuín huamputún Makalhtahuakená.

¹⁷ Jesús huánilh:

—Caquimáxtekti y nī caquimachoko, porque nīa cchan nac akapún antanī huilachá Quintlat. Y xahuachí pála capimpi cacaquihuani xamapitzín quinatalán pī aquit cámaj lakán antanī huilachá Quintlat, nā huatiyá amá huantu huixinín nā Mintlaticán; huanti aquit quiDios, nā huá miDioscán huixinín.

¹⁸ María Magdalena tokosún alh caputzay amākolh discipulos y calitachuhuínalh lácu xlá xucxilhñit Quimpuchinacán y nā cahuánilh pī huá xuaninīt putum amá tachuhuín.

Jesús catasaniy xdiscipulos

(Mateo 28.16-20; Marcos 16.14-18; Lucas 24.36-49)

¹⁹ Huatiyá amá quilhtamacú xcatzi suama domingo xdiscipulos xtatamacxtumñit y luu lihuana xtachakextucunīt málacchi antanī xtatanumánalh porque luu xtapecuanīy xanapuxcun judíos. Pero masqui nīti camalaquínilh Jesús calaktanuchá, itat calakata-yachá antanī xtahuilánalh y chiné cahuánilh:

—Cakalhítit huixinín tapaxuhuán huantu Dios mastay.

²⁰ Acxni chuná cahuanikolh camasiyúnilh xmacán chu xtapán. Xlacán luu xlicana tapaxúhualh acxni taúcxilhli Quimpuchinacán. ²¹ Xlá cahuanipá:

—Xlicana cakalhítit huixinín tapaxuhuán huantu Dios mastay. Cumu la quimacaminít Quintlat laqui naclichuhuínán xtachuhuín, pus nachuná chú aquit ccamacanán laqui naquilalichuhuínaniyáhu quintachuhuín.

²² Entonces Jesús casúnulh nac xokspuncán y chiné cahuanilh:

—Camaklhtinántit huixinín xlitlihueke Espíritu Santo. ²³ Huanti huixinín namatzankenaniyátit xtalakalhincán pus na matzankenanicánit nahuán nac akapún; pero huanti nī namatzankenaniyátit na nīpara nac akapún catimatzankenanicálh xtalakalhín.

Tomás ucxilha pi xlicana lacastacuananít Jesús

²⁴ Acxni Jesús catasiyúnilh xapóstoles chatum huanti xuanicán Tomás y xtalimapacu-huīy Gemelo, xlá nī antá lacxtum xcatáhui xamakapitzín. ²⁵ Acxni xlá chilh, talitachu-huínalh lata lácu xtaucxilhnít xastacná Quimpuchinacán, y chiné tahuánilh:

—Xlicana cucxilhnítáhu xastacná Quimpuchinacán.

Pero Tomás chiné cakálhtilh:

—Aquit nīpara tzinú ccanajlay, y nī cacticanájlalh hasta caní man quilakastapu nacliucxilha antá nac xmacán lata xlimakaxtokocanít clavos, y nactamacnuy actzu quimacán antaní tapalhtucucanít.

²⁶ Litizimajlitúm xdiscípulos Jesús xtatamacxtumiparanít nac aktum chiqui, pero chú na xmaktastoknít Tomás. Y masqui lihuana xchakextucucanít málacchi Jesús tanuchá, ítat catayánilh y acxni caxakátlih chiné cahuanilh:

—Cakalhítit tapaxuhuán huantu Dios mastay.

²⁷ Cumu Jesús huak xcatziy huantu xlá xlapuhuán Tomás, chiné huánilh:

—Cumu huix nī luu canajla para aquit clama xastacná, pus chú calita mimacán y catamacnu antá la a quilimakaxtokocanít clavos y na catamacnupara mimacán nac quintapán antaní quintapalhtucucanít; nīaj pucutá caliaklhuahútnanti huata mejor cacajla.

²⁸ —¡Xlicana, huix Quimpuchiná y quiDios! —kalhtínalh Tomás.

²⁹ Jesús huánilh:

—Tomás, lanchú huix canajla porque quiucxilhnita, pero atzinú luu lipaxúhu natala-tamay huanti natanajlay y naquintalipahuán masqui nī caquintaúcxilhli para clama xastacná.

Huantu xpalachata litzokcanít eé libro

³⁰ Lhuhua laclanca tascújut huantu tlahuanít Jesús nac xlatatincán xdiscípulos, pero nī huak tatzoknít nac eé libro. ³¹ Pero umá huantu lacsacxtucanít laqui natzokcán chuná tzokcanít laqui huixinín huanti nalikalhtahuakayátit luu nacanjlayátit pi Jesús huá Xkahuasa Dios, xahuachí huá Cristo huanti xmalacnucanít laqui naquincalakmax-tuyán, y putum huanti natalipahuán natakalhiy amá xasasti latámat huantu necxni lakspuata.

21

Jesús catasiyuniy xdiscípulos acxni xtasquitinamánalh

¹ Nī xlimakas quilhtamacú Jesús catasiyunipá xtamakalhtahuakén nac xquilhtún xapupunú Tiberias. Acxni catasiyúnilh chiné quitáxtulh: ² Luu macxtum xtahuilánalh Simón Pedro chu Tomás huanti xtalimapacu-huīy Gemelo, xahua Natanael xalac Caná xmunicipio Galilea, chu xcamán Zebedeo, xahua achatiy litúm xtamakalhtahuakén Jesús. ³ Simón Pedro cahuanilh xamakapitzín:

—Aquit cámaj chakanán.

—Pus para pímpat aquinín naccataañán —takálhtilh xamapitzín.

Lalihuán tatájulh nac barco y táalh. Pero lata tantascaca tachakánalh nítúcu tachípalh.

⁴ Acxni aya cxkakatilhayá amá catzísni, Jesús catasiyúnilh nac xquilhtún chúchut, pero cumu ni naj luu lihuana xtacatziy amakolh tamakalhtahuakén ni talakápasli para huá Jesús. ⁵ Xlá chiné cakalhásquilh:

—Lacchixcuhuín, ¿pi tlak chipátit squiti?

—Nítúcu cchipáhu —takalhtínalh xlacán.

⁶ —Pus camacapítit mintzálhcán nac xpekstácat barco y chuná lan nachipayátit.

Xlacán chuná tatláhuah lata cahuanícalh, y luu lúhua squiti tachípalh, hasta niaj lay xtamacutuy xtzálhcán nac chúchut. ⁷ Y amá xdiscípulo Jesús huanti luu xpaxquiy xlá cátzilh huanti xcatachuhuinanit y chiné huánilh Pedro:

—¡Tamá huanti quincatachuhuinanán huá Quimpuchinacán!

Acxni káxmatli Pedro pi huá Quimpuchinacán, xlá lalihuán lhakánalh porque xtalakxtununit, lhkén alh nac chúchut tzúculh xquihuatnán laqui nalakchán antaní xyachá Jesús. ⁸ Max cumu aktum ciento metro lata xllakamákat hasta nac xquilhtún antaní xtahuilananchá, y xamapitzín discípulos lakasiyu xtasakalimimánalh xtzálhcán porque lan xtajuma squiti y chunatiyá xtatajumánalh nac barco hasta talíchalh nac xquilhtún.

⁹ Acxni xlacán táchalh nac xquilhtún taúcxilhli pi xmalhcuyunit y cxpupuma tantum squiti y na antá xuí mactum caxtilánchahu. ¹⁰ Jesús chiné cahuanilh:

—Cacalítatit cana caj tanclit squiti huantu acu chipátit huixinín.

¹¹ Simón Pedro lalihuán tajupá nac barco y sakacútulh amá tzalh hasta nac xquilhtún chúchut, huak laclanca squiti hasta aktum ciento atipuxamacútutu, pero masqui luu lúhua squiti xuanit, amá tzalh ni talacáxtitli.

¹² —¡Calacapalátit, uú catátit huayanátit! —cahuánilh Jesús.

Y nipara chatum xdiscípulo xkalhásquilh para tícu xuanit amá chixcú, porque xlacán xtacatziy pi xlicana huá Quimpuchinacán. ¹³ Jesús talacatzúhuilh nac lhúyat, tíyalh amá caxtilánchahu y camáxquilh laqui natahuay, y nachuna lítúm camáxquilh amá squiti.

¹⁴ Chuná umá xlimaktutu catasiyúnilh Jesús xtamakalhtahuakén hasta lata tilacastacuánalh nac calínin.

Jesús maktutu kalhasquín Pedro para xlicana paxquiy

¹⁵ Acxni chú tahuayankolh, Jesús kalhásquilh Simón Pedro:

—Simón xkahuasa Juan, ¿xlicana quimpaxquiya ni xachuná la eé xamapitzín quintapaxquiy?

Pedro kálhtilh:

—Quimpuchinacán, huix catziya pi cpaxquiyán.

Jesús huánilh:

—Pus cacamaktákalhti huanti aquit ccalimáxtuy cumu la lactzu quiborregos.

¹⁶ Xlimaktiy kalhasquimpá:

—Simón xkahuasa Juan, ¿luu xlicana chinchú quimpaxquiya?

Xlá kálhtilh:

—Quimpuchiná, huix catziya pi xlicana aquit cpaxquiyán y ni caj clihuanimán.

Xlá huanipá:

—Pus cacamaktákalhti quiborregos.

¹⁷ Xlimaktutu huanipá:

—Simón xkahuasa Juan, ¿xlicana chinchú quimpaxquiya?

Pedro luu snún lipúhua porque aya xlimaktutu lata xkalhasquima para luu xlicana xpaxquiy, xlá chiné huánilh:

—Quimpuchiná, huix huak catziya y luu stalanca catziya pi aquit cpaxquiyán.

Jesús huanipá:

—Para xlicana la quihuaniya, pus luu lihuana cacamaktakalhti quiborregos. ¹⁸ Xlicana lacatanacs cuaniyán, pī acxni huix kahuasacú xuanita luu man lihuana xtacaxta-yaya xpina antanīcu huix xlapuhuana y niti xlihuaniyán, pero acxni nakoluna chú man nachexa mimacán y tunu huanti namalhaveyán y nalenán antanīcu huix nī pimplutuna.

¹⁹ Acxni chuná huánilh eé tachuhuín, xlá luu lacatanacs xuaniputún lata lácu Pedro xámaj nīy caj xpalacata Jesús y chuná nalilakachixcuhuiy Dios, y nachuná xámaj lima-siyuy pī xlicana xlipahuán. Y acxni chuná huanikolh chiné huanipá:

—Huix ankalhiná caquistalani y caquilipahuanti.

²⁰ Acxni xtatlahuamánalh Pedro talakáspitli y úcxilhli pī na xcastalanitilhay amá xtamakalhtahuakén Jesús huanti luu xpaxqui, huatiyá amá xdiscípulo huanti lacxtum xtáhui nac xpaxtún acxni ahuatá ticatahuáyalh xapóstoles, xlá chiné tikalhásquilh: “Quimpuchinacán, ¿xatīcu cahúa amán liakskahuinanán?” ²¹ Y Pedro kalhásquilh Jesús:

—Quimpuchinacán, chinchú xlá eé ¿lácu amaj nīy? ¿Túcu xlá naokspulay?

²² Jesús huánilh:

—Para aquit xaclacásquilh calatámalh xastacná hasta acxni aquit nacmimparay, tamá huix nī mincuenta; huatiyá huix pī caquistalani y caquilipahuanti.

²³ Amá quilhtamacú, lhuhua huanti xtalipahuanittá Jesús tzúculh tamaakpuntumiy amá tachuhuín xlacata pī amá xdiscípulo nexni catínilh. Pero Jesús nī huá para nī catínilh, huata xlá chiné huá: “Para aquit xaclacásquilh calatámalh xastacná hasta acxni aquit nacmimparay, tamá huix nī mincuenta.”

²⁴ Pus aquit amá xdiscípulo Jesús huanti xpuhuancán pī nī catínilh, y na aquit ctzoknit eé libro huantu huixinín likalhtahuakátit, y chuná lacatanacs clīchuhuínán huantu aquit man cucxilhni nac xlatámat Jesús. Xahuachí aquit stalanca ccatziy pī xlicana huantu cuan y nītu caksaninama.

²⁵ Luu lhuhua laclanca licácnit tascújut huantu titlahuanit Jesús pero nī huak catzokcanit, pero para huak xtátzokli lata kampatunu, clacpuhuán pī hasta max nī anán antanīcu xuilíca nac caquilhtamacú amá lata xlihluhua libros huantu xcatzókcalh.

Xtascujutcán Apóstoles

Umá likalhtahuaka huantu lichuhuínán xtascujutcán apóstoles huá na tzoknit San Lucas y lámpara huatiyá amá Evangelio huantu lichuhuínán xlatámat Jesucristo. Catihuá huantu limapacuhuiy umá libro: “Xtascújut Espíritu Santo”, porque nac umá likalhtahuaka lichuhuínán lácu Espíritu Santo xcamaktayay nac xlatamātcán amakolh xapulh canajlanín huantu aya xtalipahuán Cristo y lácu xcamatlahuiy luhua laclanca xtascujutcán. Na antiyá nac umá libro lichuhuínán lácu amakolh apóstoles San Pedro y San Pablo akstitum xtascujnimánalh Cristo y tancs xtamalulokmánalh xtachuhuín nac xlatatincán cristianos huantu ni xtalakapasa. Masqui xlicana pi huatunín umakolh apóstoles xtascujmánalh, pero mákat tuncán xtsiyuy pi huá Espíritu Santo luu xcamauxcanima, porque nac umá likalhtahuaka lihuacay itat ciento lata tataksa xtacuhuíní Espíritu Santo lata lácu lichuhuínán huantu tlahuama nac xlatamātcán huantu xtalipahuán Cristo.

Nac umá libro huá luu lichuhuínama amakolh cristianos huantu luu man xtatalatapulinít Jesús nac xtascújut y na xtaucxilhmánalh acxni maknicalh nac cruz xahuá lácu xastacná xlatamaparay acxni lacastacuánalh nac calínín, lichuhuínán lácu xlacán canihuá xtaán tamaluloka pi xlicana amá xtalacastacuán, nac Jerusalén, nac xapulataman Judea, acalístán atzinú mákat táalh nac Samaria, y hasta nac xlihuak cachiquín huantu xcamapeksiy Roma.

Jesús huan xlacata pi fuerza namín Espíritu Santo

¹ Amigo Teófilo: Amá libro huantu pulh ctitzokli y ctimalakachananichán, antá aquit clichuhuínama lata túcu titláhualh Jesús uú nac caquilhtamacú y lata túcu ticalimakalhchuhuínilh cristianos chunatá lata timatzúquilh xtascújut ²⁻³ hasta amá quilhtamacú acxni titatalhmánilh alh nac akapún. Huix catziya lata lácu xlá maknicalh, pero xlá lacastacuánalh nac calínín y tipuxam quilhtamacú latamalhcú y ankahlín catasiyúnilh xapóstoles laqui xlacán kalhtum natamaluloka pi xlicana lama xastacná. Acxni nia xán nac akapún xlá lihuana camakalhchuhuínilh xapóstoles huantu man xcalacsacnit, camacatzínilh lata lácu nakantaxtuy nac xlatamātcán amá xtapéksit Dios huantu xlá xminít malacatzuquiy nac caquilhtamacú; y Espíritu Santo huak xcamakataksniy huantu xcahuanima.

⁴ Maktum quilhtamacú acxni xlá catasiyunipá chiné cahuánilh xapóstoles:

—¡Ninaj nícú napinátit, ni cataxtútít nac xacachiquín Jerusalén! Antá catamakxtéktit hasta acxni nakantaxtuy huantu malacnunit Quintlat Dios, y na huatiyá amá huantu aquit ccalitachuhuínanítán. ⁵ Cumu la catziyátit xlacata pi Juan Bautista caj chúchut tiliakmunúnulh, pero nipara tzinú makas quilhtamacú huixinín nalitamunuyátit xlitlihueke Espíritu Santo.

Jesús an nac akapún

⁶ Maktumlitúm acxni xlá catasiyunipá xapóstoles xlacán chiné takalhásquilh:

—Quimpuchinacán, ¿pi lanchú huix malakchipinínita quilhtamacú lata nacalakmaxtuya xlihuak cristianos uú xalac Israel lata amakolh romanos quincamapeksiyán xlacata pi quecstucán nactapeksiyáhu?

⁷ Jesús cakálhtilh:

—Xlicana ccahuaniyán pi huixinín ni camininiyán nacatziyátit túcuya hora namakantaxtiy Dios huantu xlá aya lihuana lachcahuilínit huantu natlahuay. ⁸ Pero acxni huixinín namaklhtinanátit Espíritu Santo entonces nakalhiyátit litlihueke laqui naquilalichuhuínaniyáhu quintachuhuín. Uú nac Jerusalén namatzuquiyátit, y acalístán napinátit nac lactzu cachiquín huantu tahuilánalh nac xapulataman Judea, nac

Samaria, y hasta chuná chú nalichipinátit nac amakolh cachiquín huantu tahuilánachá nac xtankén caquilhtamacú.

⁹ Acxni chuná cahuanikolh, caj xamaktum tzúculh tatalhmaniy nac xlatatincán caj lata a cacoschá, y lata xtamakatlíma aktum puchni akmilikolh y niaj tasiyulh. ¹⁰ Pero lata cacs xtalacaniť talhmán nĩpara tacátzilh lácu calakatayachá chatiy lacchixcuhuín xlacán luu snapapa clhakacán huantu xtalilhakananiť y antá calakatayachi antaní xlacán xtayánalh. ¹¹ Y chiné cahúanilh:

—Lacchixcuhuín xalac Galilea, ħtúcu tlahuayátit chunacú lacapinitátit nac akapún? Huixinín ucxilhniťátit lata Jesús anĩť nac akapún, pero nĩť capuhuántit porque chuná cumu la ucxilhtit anĩť, pi chunalitúm naucxilhparayátit namimparay amaktum.

Matías lacsaccán laqui nascuja cumu la apóstol xpalakxoko Judas Iscariote

¹² Amakolh apóstoles antá xtatamacxtumĩnitanchá nac aktum kestín huanicán Monte de los Olivos, max cumu caj akcuquitzis minuto tatlahualh táchalh nac xacachiquín Jerusalén acxni tatáspitli. ¹³ Acxni chú táchalh nac amá chiqui antanícu xtalaktuncuhiy, tatauácalh nac xliquilhmactiy piso. Antá uú xtahuilánalh Pedro, Juan, Santiago, Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Santiago huanti xkahuasa Alfeo, Simón huanti xapulh xcatatapeksiy amakolh lacchixcuhuín huanti xcahuanicán cananistas, xahua Judas xtaSantiago. ¹⁴ Xlacán ankalhíná xtatamacxtumiy laqui limacxtum natakalh-tahuakaniy Dios, na ankalhín xtamín xlitalakapasni Jesús xahua María xtzi y lhuhua makapitzín lacchaján huanti xtamaktayanĩť Jesús acxni xcatalamajcú.

¹⁵ Ankalhín chuná xtatamacxtumiy xtakalh-tahuakaniy Dios, maktum quilhtamacú macxtum xtahuilánalh huanti xtalipahuán Jesús max cumu aktum ciento akalhapuxam cristianos, Pedro táyalh y chiné catakalhchuhuínalh:

¹⁶ —Natalanín, xlicana pi juerza xlikantáxtut xuanĩť huantu Dios aya xlaclhcahuilĩnit, porque caj calacapastáťit lata xamakán quilhtamacú Espíritu Santo malacpuhuánilh rey David xlacata catzokli nac likalh-tahuaka huantu xamaj akspulay Judas Iscariote huanti capuxcúnilh amakolh lacchixcuhuín huanti tachín tálelh Jesús. ¹⁷ Tamá Judas na antá uú xquincatatapeksiyán y na huá xlakchanĩť naquincatamakantaxtiyán eé tascújut, ¹⁸ pero cumu huá macamástalh Quimpuchinacán, maxquicalh tumín, y amá tumín huantu limaskahuíca litamáhualh lakatum púcuxtu. Pero ħtúcu chú limacuánilh porque sacstu tapixchitahuácalh y acalístán chú acxni tamókosli ras pápankli y taxtunikolh xpaluhua! ¹⁹ Huantu akspúlalh Judas Iscariote tuncán tacátzilh cristianos huanti tahuilánalh nac Jerusalén y amá púcuxtu talimapacúhuilh Acéldama, eé tachuhuín huamputún: púcuxtu huantu pasanĩť kalhni. ²⁰ Porque nac xalibro Salmos chiné tatzokniť xpalacata huanti chuná tláhuah, lacatum chiné huán:

Caj chunatá catáyalh xchic,

y niaj ti catáhui antá.

Y chiné huamparay lacatum:

Y tunu huanti calakatáyalh xtascújut.

²¹ 'Huá chuná ccalihuaniyán porque lhuhua cristianos tahuilánalh nac quilakstipancán huanti xquincatalapulayán acxni xlama Jesús; ²² xlacán na taucxilhnĩť lata lácu tilatámalh chunatá lata Juan Bautista tiakmunuchá hasta acxni xla ampá nac akapún. Cumu chú macxtum huilánáhu, aquit clacpuhuán pi fuerza nalacsacahuá huanti naquincatalatapuliyán laqui naquincatamalulokán xlacata pi Jesús lacastacuananiť y lama xastacná.

²³ Amakolh cristianos talácsacli chatiy lacchixcuhuín huanti atzinú tlak lactalipahu, chatum xuanicán José huanti na xlitakapascán Barsabás, y chatum xuanicán Matías.

²⁴ Acalístán chú tzúculh takalh-tahuakaniy Dios y chiné tahuánilh:

—Quimpuchinacán Dios, huix huak catziya huantu huí xtalacapastacnicán cristianos nac xnacujcán, lata xlichatíy eé lacchixcuhuín huix xquilamācatzinihu xatícu luu lac-sacnita ²⁵ laqui xlá nalitanuy apóstol y namakantaxtiy amá tascújut huantu ni makan-táxtilh Judas acxni tláhualh talakalhín, laktzánkálh y alh patínán nac pupatín antanícu xlakchán naán.

²⁶ Acalistán acxni takalhtahuakanikolh Dios, tamácalh suerte para xatícu nalakchán nascuja cumu la apóstol. Huata huá lākchalh Matías, y acxnitiyá chú amá quilhtamacú xlá tzúculh catasuja xakalhacahuítu apóstoles.

2

Huanti talipahuán Jesús calakmín Espíritu Santo

¹ Acxni chú lākchalh xpaxcuajcán judíos huantu xuanicán Pentecostés, xlihuak huanti xtalipahuán Jesús macxtum xtahuilánal antaní xtatamacxtumiy nac chiqui. ² Caj xamaktum takáxmatli lata macasánal nac akapún xtachuná cumu la a caminchá lipecua uún. ³ Acxni tuncán catasiyúnilh cumu la simákat xla lhcúyat y tzúculh taakpitziy. ⁴ Y chatunu calákmilh Espíritu Santo nac xlatamātcán xlihuak amakolh cristianos, y na acxnitiyá tzúculh talichuhuínán tipakatzi tachuhuín huantu xcamācatziniy chuná natachuhuínán.

⁵ Nac Jerusalén xtaminít talakachixcuhuiy Dios lhuhua judíos huanti xtaminítanchá canihua xalanín lata xlicalanca caquilhtamacú. ⁶ Acxni takáxmatli amá huantu lipecua macasánal lalihuán tatamacxtúmilh lhuhua cristianos nac amá chiqui, pero luu cacs talacáhua acxni xlacán takáxmatli pi amakolh huanti xtalipahuán Jesús xtalichuhui-namánal tipakatzi tachuhuín huantu xlacán xtalichuhuínán. ⁷ Ni xtaçanajlaputún huantu xtakaxmatmánal y chiné xtalahuaniy:

—¿Lácu la eé quitaxtuy? Umakólh lacchixcuhuín huak xalac Galilea, ⁸ pero, ¿lácu chú tlan talichuhuínán amá tachuhuín huantu aquinín lichuhuínanáhu lata akatunu quincachiquincán? ⁹ Porque luu lhuhua cristianos huanti layanáhu minítancháhu lakamakatni cachiquinín; makapitzín taminitanchá nac Partia, Media, xalac Elam, Mesopotamia; makapitzín xalac Judea o xalac Capadocia, Ponto, Asia, ¹⁰ Frigia, Panfilia, Egipto; makapitzín xalac Libia antanícu mapeksiy amá cachiquin huanicán Cirene, y hasta makapitzín taminitanchá nac Roma y chuná tipalhuhua quintachuhuincán. ¹¹ Lhuhua makapitzín cristianos huanti taminit uú judíos porque luu chuná talacachinít, pero na taminit makapitzín huanti ni judíos pero chú na chunatiyá talakachixcuhuiy Dios cumu la tatlahuay judíos, huintí taminitanchá nac Creta xahua nac Arabia. ¡Pero huá la amá nipara tzinú liçanajlaputu lata xlacán talichuhuínán nac quintachuhuincán amá lanca licácnit tascújut huantu Dios tlahuama nac xlatamātcán!

¹² Huak akatiyuj xtalamánal y ni xtaçanajlaputún, aya xtalakalhasquimparay:

—Pero, ¿lácu? ¿Túcu la eé laputún?

¹³ Pero huintí caj xcalikalkamanán y chiné xtahuán:

—¡Ni cacatlahuanítit cuenta, tamakolh lacchixcuhuín caj takachiy!

Pedro calimakalhchuhuiniy cristianos huantu kantaxtunít nac xlatamātcán

¹⁴ Lata xtahuilánal amakolh kalhacutiy apóstoles huakaj tatáyalh nac xlatatincán cristianos y Pedro chiné calimakalhchuhuínilh:

—¡Catlahuátit litlán caquilakaxmatníhu huantu naccahuaniyán huixinín huanti uú huilátit nac Jerusalén, xahua huixinín huanti tanítampitit alacatunuj cachiquin!

¹⁵ Makapitzín la huixinín huanátit pi aquinín mat caj ckachiyáhu; pero, ¿lácu chuná lihuanátit si lanchú cajcu camaknajatza hora xalacatzisa? ¹⁶ Huata huixinín cacatzítit pi lanchú kantaxtuma huantu makán quilhtamacú timācatziniínal profeta Joel nac likalhtahuaka acxni chiné tzokli xpalacata huantu xamaj lay acalístán:

¹⁷ Chiné huán Dios:

Acxni nalakchán amá ahuata quilhtamacú

aquit naccamaxquiy xlihuak cristianos quiEspíritu.

Lakahuasán xahua lactzumaján huanti mincamancán

natalichuhuínán huantu aquit quintalacapastacni.

Lakahuasán huanti cajcu tastacmánlh xlacán lhuahua huantu naccalimalacahuaniy,

y lakkolutzinni catúhuá huantu aquit naccalimamanixniy.

¹⁸ Xlihuak cristianos lacchixcuhuín chu lacchaján huanti quintalipahuán

naccamacaminiy quiEspíritu acxni amá quilhtamacú

laqui caj xman aquit naquintalichuhuínán.

¹⁹ Nac akapún lhuahua licácnit tascújut nacmaucxilhninán,

y tutzú nac catiyatni lhuahua licatzín natasiyuy

cumu la kalhni lhcúyat, chu lhuahua jini cumu la tzitzeke puchlni.

²⁰ Amá quilhtamacú chichiní nalakapucsuanankoy,

papá natasiyuy cumu lámpara lan kalhiy kalhni.

Pus huak eé nakantaxtuy amá ahuata quilhtamacú acxni nia min nahuán Mimpuchi-nacán,

porque acxni namín xlicana lanca y licácnit quilhtamacú nahuán.

²¹ Pero latachá tícuya cristianos natalimakatzankey Dios pi cacalakalhámalh,

xlicana pi nacalakalhamán y chuná natalakmaxtuy xlistacnicán.

²² Y cumu Pedro titum xyahuanit xtakalhchuhuín chiné cahuanipá cristianos:

—¡Lacchixcuhuín xalac Israel, cakaxpáttit y luu lihuana caakatákstit huantu nac-cahuanian! Huixinín stalanca catziyáttit lata lácu tilatámalh tamá chixcú huanicán Jesús xalac Nazaret. Dios xlaacsacnit y xmaxquinit xlitlihueke laqui chuná nacaťlahuay laclanca licácnit tascújut nac milakstipancán, y laqui chuná huixinín naucxilháttit pi xlá xkalhiy lanca xlitlihueke Dios. ²³ Hasta lata makán quilhtamacú Dios aya lihuana xlaclhcahuilínit huantu huixinín xpimpáttit tlahuanianit, huá xpalacata calimaxquín quilhtamacú laqui namalacapuyáttit nac xlatatincán mapeksinanín romanos, y camacamax-quítit huanti luu maklakalhnanín lacchixcuhuín laqui huá natapekextokohuacay nac cruz, y chuná chú maknítit. ²⁴ Pero caj liaktutu quilhtamacú Dios malacastacuánilh porque xlá máxquilh xlimakatlihueke y amá calínín nilay makatlálajlh. ²⁵ Caj capastáttit lata xamakán quilhtamacú acxni rey David tzokli kampatum Salmo y antá lichuhuínalh huantu xamaj akspulay Jesús, chiné huá:

Aquit ankalhiná xacucxilha lata xquimpulanima nac quintiji Quimpuchiná;

xlá ankalhiná quimaktayalén laqui nitú akatiyuj naquintlahuay.

²⁶ Huá xpalacata luu lipaxuhuay quinacú,

y lacuán tachuhuín clihuán quisimákat laqui chuná aquit clakachixcuhuiyán.

Y masqui nacniy cumu la catihua chixcú, ccatziy pi huix naquimalacastacuaniya.

²⁷ Porque aquit ccatziy pi huix ni caquintiakxtekmákanti acxni naquimañucán,

y ni catimasta talacasquín xlacata pi nalacpucsantacnuy xtiyatlihua minkahuasa

huanti huix man lacsacnita xlacata nalacscujniyán.

²⁸ Huix quimañiyuniníta lácu tlan nackalhparay latámat cumu la xapulh,

y laqui nackalhiy lanca tapaxuhuán acxni nacchán nac milacatín.

²⁹ Natalán, aquit lacatanacs ccahuaniputunán pi tamá xamakán rey David xlicana pi tlan tilatámalh, acalístán nilh, mañucalh, chuná cumu la camacñucán catihua cristiano; xahuachí putum aquinín catziyáhu antanícu mañucanít. Por eso ccalikalhas-

quinán, ¿tícu chinchú xlichuhuínama acxni chuná huá? ³⁰ Tamá rey David profeta xuanit, y acxni chuná huantáquilh huá xlá xlichuhuínama chatum xlitlakapasni huanti Dios xmalacñuninít pi acxni xlá naniy juerza nataxtuyachá chatum huanti natzucuy mapeksinán xpalakxoko. ³¹ Pus hasta lata xamakán quilhtamacú cumu lámpara aya

xucxilhma rey David y xlichuhuīnamajá lata lácu xamaj lacastacuanán Cristo y huá pī xlá nī maktum pī catitacnūtámālh xtiyatlihua nac xtahuaxni y nā nīpara catilacpuc-santácnulh. ³² Pus chú aquinín tlan cmaľulokáhu pī huá tamá Jesús huantī xamakán quilhtamacú xlichuhuīnamácalh, Dios maľacastacuaninīt nac calín, putum aquinín cucxilhñitáhu pī lama xastacná. ³³ Acalistán chú xastacná matalhmanícalh lenca nac akapún lacxtum natamapeksinán Dios, y antá makamakhñínalh amá Espíritu Santo huantu Xtlat Dios xmalacnūnītá namaxquiy laqui xlá chú naquincamacaminíyān. Y lanchú hasta nac mīlacatīncán man ucxilhñitátit lata lácu xlá quincamacaminíntān xlitlihueke Espíritu Santo. ³⁴ Anta tuncán litaluloka pī chuná porque nīhuá David xastacná alh nac akapún, pero masqui chuná xlá chiné tilichuhuīnalh:

Quimpuchinacán Dios chiné huānīlh Quimpuchiná:

“Uú caquimpaxtutahuila nac quimpekstácat

³⁵ hasta acxñi aquit naccamakatlajakoy xlihuak huantī tasitziníyān, y laqui putum natalakachixcuhuíyān.”

³⁶ 'Xlihuak huixinín cristianos xalac Israel huantī lanchú quilakaxmatnimanáhu, cacatzítit xlacata pī huá tamá Jesús huantī huixinín pekextokohuacátit nac cruz, aquinín cmaľulokáhu pī huá Dios līmaxtunīt Quimpuchinacán y Cristo huantī quincalak-maxtún.

³⁷ Acxñi amakolh cristianos takáxmatli huantu Pedro calīmakalhchuhuīnīlh xlacán tzúculh talīpuhuán hasta nac xnacujcán caj xpālacata huantu xtatītlahuanīt, y chiná takalhásquīlh Pedro xahua xamakapitzín apóstoles:

—Natalán, ¿túcu chinchú aquinín quilītlahuatcán?

³⁸ Pedro cakálhtīlh:

—Calakpalītīt xalīxcajnīt mintalacapastacnicán huantu tītlahuanītátit nac xlacatīn Dios, y cataakmunūtīt nac xtacuhuīnī Jesucristo laqui xlá nacamatzankenaniyān xli-huak mintalakalhñincán y nā nacamaxquiyān Espíritu Santo. ³⁹ Porque amá Espíritu Santo huantu Dios timalácnulh xlicana huixinín ticamalacnūnīcāntit xahua xlihuak mincamanāncán, y nachuná nacamaxquicán amakolh cristianos xala canīhuá mákat cachiquín huantī Dios camalacpuhuanīy catalipáhualh.

⁴⁰ Lhuhua huantu calīmakalhchuhuīnīlh Pedro xlacata catalakpālīlh laclīxcājñīt xtalacapastacnicán, y chiné cahuanipá:

—Huixinín nīaj chuná cakalhakaxpatmakāntīt Dios cumu la tatlahuay tamakolh lac-lixcājñīt cristianos huantī lanchú talamánalh nac caquilhtamacú.

⁴¹ Pus lhuhua xlacán tacanājłalī huantu xahuanima Pedro y talipáhualh Jesús, y chatunu chatunu tataakmúnulh amá quilhtamacú, lampara aktutu mīlh cristianos.

⁴² Amakolh cristianos huantī aya xtalīpahuanīt Quimpuchinacán Jesús xlacán luu ankalhīná xtatamacxtumīy laqui apóstoles natalīmakalhchuhuīnīy xtachuhuīn Dios y lacxtum natakalhtahuakaniy, y nā luu lacxtum xlalīmaktayay huantu xtakalhīy, nachuná luu macxtum xtatamacxtumīy laqui acxtum natahuayān.

Xlatamatcán huantī luu pulh talipáhualh Jesús

⁴³ Amakolh apóstoles, Dios camatláhuīlh lhuhua laclanca līcācnīt tascújut, y lata xliłhuhua cristianos cacs xtalīlacahuán ācxñi xtaucxilīa huantu xlacán xtatlāhuay.

⁴⁴ Amakolh cristianos huantī aya xtalīpahuanīt Jesús luu lacxtum xtalālakalhamán, putum xtalay y para chatum huīntú xmaclacasquima līmacxtum xtalīmaktayay.

⁴⁵ Lhuhua xlacán tástalī huantu xtakalhīy y amá xatumīn huantu tamaklhtīnalh tamacamāxquīlh apóstoles laqui nacamaakpitzīnicán cristianos para lata túcu xtamac-lacasquīmānalh. ⁴⁶ Xchalīyān xchalīyān xtatamacxtumīy nac lanca pusiculan xalac Jerusalén laqui macxtum natalakachixcuhuíy Dios, pero nā xtatamacxtumīy nac akatunu chiquī laqui macxtum ya tapaxuhuán natalatahuayān cumu la līnatalán. ⁴⁷ Y lata xlacán xtalakachixcuhuíy Dios nac xlatamatcán xlihuak cristianos xalac amá cachiquín

xtaucxilhmánalh y xtamatlantiy huantu xtaucxilhmánalh. Y na xalihuaa lhuahua cristianos xtalipahuán huantu xlacán xtalichuhuínán y chaliyán xcapektanutílhay huanti na aya xtzucuy lipahuán Jesús.

3

Mapacsacán chatum chixcú huanti nilay xtlahuán

¹ Maktum quilhtamacú Pedro y Juan xtaamánalh nac lanca xpusiculan Dios nac Jerusalén, max cumu camaktutu hora porque acxni amá hora xtatamacxtumiy xlihuak cristianos huanti aya xtalipahuanit Jesús laqui lacxtum natakalthahuakaniy Dios. ² Chali chali xtahuilay nac malacchi chatum chixcú huanti luu chunatuncán luntu xlacachini. Luu antá xancán lakaxtekcán nac xamálacchi huantu xuanicán La Hermosa laqui huanti natatanúy nac pusiculan xla nacasquiniy limosna. ³ Acxni caucxilhli pi xtaamánalh tatanuy nac pusiculan Pedro y Juan, chiné cahuanilh:

—¡Xtlahuátit litlán xquilamaxquihu actzu limosna!

⁴ Xlacán talaklálalh, y Pedro chiné huánilh:

—Lihuana caquilalacacacnihu.

⁵ Amá chixcú cacs calacacacnihl, xlapuhuán pi max namaxquicán actzu tumín.

⁶ Pero Pedro chiné huanipá:

—Aquinín nitu ckalhiyáhu tumín para xla oro o xla plata, pero huí pulactum huantu ckalhiyáhu xlicana pi luu nalimacuaniany: nac xtacuhuini Jesucristo huanti kalhiy lanca litlihueke clacasquin pi lanchuj tuncán cataya y catláhuanti.

⁷ Acxni chuná huanikolh Pedro macachípalh nac xmacastácat, lakasiyu tzúculh chexyahuay y xlacni amá chixcú tzúculh talaktlihueklha, nachuná xchaxpán lihuana tatlihueklhli. ⁸ Y maktum lata huakaj táyalh lata kosli y tzúculh tlahuán. Acalistán chú Pedro chu Juan tatánulh nac pusiculan y amá chixcú na castalánilh, xtlahuama y xlinxtilhama caj lata xpaxcatcatzínima Dios. ⁹ Xlihuak cristianos huanti aya xtatanumánalh nac pusiculan taúcxilhli lata xtlahuama y talakápasli pi huá amá chixcú huanti ankaliná csquihuayán. ¹⁰ Luu cacs talilacáhua y lan tapécualh porque ni xtacatziy lácu chuná xquilixtaxtunit nac xlatámat amá chixcú cumu xlacán lihuana xtalakapasa pi huá amá ti chali chali xtahuilay nac xamálacchi pusiculan huanicán La Hermosa.

Pedro liakchuhuínán huanti mapácalh amá chixcú luntu

¹¹ Amá chixcú huanti luntu xuanit ni xcamakxtekma Pedro y Juan chunatiyá xcastalanitlahuán. Acxni amakolh cristianos taúcxilhli lalihuán tzúculh talitamacxtumiy antanícu xlacán tatayachá lacatum antaní huanicán Pórtico de Salomón laqui nataucxilha túcu xquilixtaxtunit nac xlatámat. ¹² Acxni Pedro úcxilhli pi luu lhuahua lata litamacxtumícalh chiné tzúculh calimakalhchuhuiniy cristianos:

—¿Túcu xpalacata lilaklhpecuanátit caj xpalacata huantu lanchú kantaxtunit? Y nachuna litúm, ¿túcu xpalacata huatiyá aquinín quilalacacniyáhu cumu lámpara aquinín cmatlantinitáhu eé chixcú? ¿Lacpuhuanátit pi max aquinín ckalhiyáhu lanca litlihueke o lanca quinkasatcán y huá tlan climatlantihu? ¹³ Huata aquit lacatancs ccahuaniyán pi huatiyá tamá Dios huanti xDios Abraham, chú huanti talipahuanit Isaac y Jacob xahua xlihuak xalakmakán quilitalakapasnicán, huá limatlantinit eé chixcú laqui huixinín nalakachixcuhuiyátit xkahuasa Jesús, huá amá Jesús huanti huixinín macamastátit nac xlacatincán mapeksinanín romanos, acxni chú Pilato xmakxtekputún cumu nitu xmaclaniy xtalakalhín huixinín, ni lacasquintit. ¹⁴ Acxni milichuhuínatcán xuanit xlacata nasquinátit pi camakxtekcálh amá chixcú huanti akstítum xlama y tlan xlema xtalacapastacni, huata huixinín ni lacasquintit, huata mejor squintit cacamakxteknícantit huanti xtanuma nac pulachin chatum makníná. ¹⁵ Y hasta chuná

huixinín tlahuátit maknítit amá chixcú huantí tlan xquincalakmaxtuniyán quilistacnicán y quincamaxquiyan latámat. Pero masqui chuná tlahuátit, Dios malacastacuánilh nac calín y aquinín cmalulokáhu pì xlicana lama xastacná. ¹⁶ Pus nā huatiyá chú tamá Jesús huantí matlantínit y malaktlihueklhnit nac xlacni eé chixcú huantí luntú xuanit; xlá tatlantilh porque aquinín clipahuanáhu, ccanajlayáhu pì xlicana Jesús kalhiy lanca litlihueke, pus hasta chú aya man ucxilhpátit.

¹⁷ Natalán, aquit aya ccatziy pì masqui huixinín chu xanapuxcun cura maknítit Jesús, caj militontujcán porque nì xcatziyátit tícu amá huantí xmaknipátit. ¹⁸ Pero huata huantu huixinín tlahuanítit chuná Dios limakantáxtilh huantu xamakán quilhtamacú xcalimacatzininitá xprofetas xlacata lácu xámaj akspulay xtapatín Cristo huantí xlá xámaj macamín laqui nacalakmaxtuy cristianos. ¹⁹ Huá xpālacata ccalihuaníyan, calakpalítit xalixcájnít mintalacapastacnicán y xlihuak minacujcán calipahuántit Dios laqui xlá nacatapatiyán xlihuak mintalakalhincán. Para huixinín chuná natlahuayátit, Dios nacamacaminiyán tapaxuhuan nac milatamatcán ²⁰ y nacamacaminiyán xlimaktiy Jesús huantí hasta makán quilhtamacú lilhcahuilínit namín calakmaxtuyán. ²¹ Masqui xlicana pì Jesucristo ninaj pála catimilh, huata makascú natilatamayachá nac akapún hasta acxnì Dios lihuana nacacxtlahuakoy huantu xamakán quilhtamacú lalhcahuilínit chuná cumu la titalichuhuínalh profetas xamakán quilhtamacú. ²² Xamakán quilhtamacú Moisés chiné tilichuhuínanchá acxnì caxakáttilh quilitalakapasnicán: “¡Amaj lakchán quilhtamacú acxnì Quimpuchinacán Dios nalacsacxtuy chatum talipahu chixcú huantí natzucuyán capuxcuniyán nac milakstipancán chuná cumu la aquit ccapuxcunimán lanchú! Xlicana pì luu cakalhakaxpatpítit huantu nacalimakalhchuhuiniyán. ²³ Huá chuná ccalihuaníyan porque xlihuak amá chixcú huantí nì nakalhakaxmata huantu xlá nalimapeksinán, xlicana pì nì catimáxquilh xlatámat huata maktum namalaksputucán.”

²⁴ Hasta nipara tzinú akataksátit huantu lanchú kantaxtuma. Tancs ccahuaniyán pì huá umá chuná quitaxtuma huantu xamakán quilhtamacú titalichuhuínanchá profeta Samuel, chu xlihuak huantí taminitanchá profetas. ²⁵ Dios camacámi profetas laqui nacalimacatziniyán pì nacamacaminiyán chatum huantí nacalakmaxtuyán; xlicana pì huixinín xcalakchanán huantu xlacán xtalichuhuínamánalh, y nā huixinín calakchanán amá huantu xamakán timalacnunicálh kolutzín Abraham acxnì chiné huánilh: “Xlihuak cristianos xala caquilhtamacú cámaj calakalhamán y naccasiculanatlahuay caj xpālacata chatum militalakapasnicán huantí acalístán natalatamayachá nac caquilhtamacú.” ²⁶ Acxnì Dios macámilh nac caquilhtamacú Jesús pulh huixinín judíos xalac Israel calakmacachín laqui nacasiculanatlahuayán, pero mililakpalíticán xalaclixcájnít mintalacapastacnicán y akstitum milipahuanatcán.

4

Pedro y Juan catamacnucán nac pulachin

¹ Pedro xahua Juan xcatalkhchuhuínamajcú cristianos acxnì tachilh makapitzín cura chu xapuxcu maktakalhná xalac pusiculan xahua makapitzín saduceos y tzúculh takaxmatniy xtakalhchuhuincán. ² Acxnì takáxmatli xcahuanimácalh pì nin juerza natalacastacuanán nac calín y lama xastacná, xlacán talisítzilh huantu xquilhuamácalh. ³ Y amá xapuxcu policía huantí xmaktakalhnán nac pusiculan huakaj cachipácalh xchatiycán y títum caléncalh hasta nac pulachin, porque acxnì cachipácalh aya xcasmalankama, y antá talakaxkakatanulh nac pulachin. ⁴ Pero luhua cristianos huantí takaxmatnilh xtachuhuincán Pedro y Juan tacánajlalh, y lata xlihuhua caj maya lacchixcuhuín talitakátzilh chú cumu akquitizis milh huantí xtalipahuanit Jesús.

⁵ Lichali putum tatamacxtúmilh nac Jerusalén xanapuxcun mapeksinanín judíos xahua lakkolutzinni, chu xmakalhtahuakenacán judíos. ⁶ Na antá xtamaktanumánalh huanti luu lanca xapuxcu cura xuanit xuanicán Anás, xahua xlitalakapasni Caifás, Juan y Alejandro, xahua putum huanti xlitalakapasni amá xapuxcu cura. ⁷ Xlacán tamapeksínalh xlacata caáncalh catamacxtucán Pedro y Juan nac pulachin laqui naca-makalhapalicán; acxni chú calichíncalh nac xlatatincán chiné tzúculh takalhasquín:

—¿Lácu tlan tlahuanitátit eé? ¿Tícu camaxquinitán litlihueke xlacata namatlantiyátit eé chixcú?

⁸ Cumu Pedro xkalhiy xlitlihueke Espíritu Santo ni caj quilhpećua huata xlá chiné cakálhtilh:

—Huixinín xanapuxcun lakkolutzinni y xlihuak huixinín huanti mapeksinanátit nac quilakstipancán: ⁹ huixinín quilamakalhapalimanáhu caj cumu catziputunátit lata lácu ctlahuanitáhu xlacata pi tatlantilh eé chixcú huanti nilay xtlahuán. ¹⁰ Pus cacatzítit huixinín chu xlihuak cristianos huanti tahuilánalh nac xapulataman Israel xlacata pi eé chixcú huanti lanchú yá nac milacatincán xlá tatlantinit porque Jesucristo kalhiy lanca litlihueke, huatiyá tamá chixcú huanti huixinín maknítit acxni pekextokohuacátit nac cruz, pero Dios malacastacuánilh nac calín. ¹¹ Jesús litaxtuy cumu la amá lanca chí-huix huantu lichuhuínancán nac xtachuhuín Dios huantu xlitáyat nac xchastún chiqui laqui huá nachipaxnankoy y nalijaxa xlihuak xakstín, pero huata huixinín tzapsnanín lakmakántit. Pero masqui chuná lakmakántit xlá juerza litaxtunit lanca talipahu chí-huix. ¹² Porque xmanhuá Jesús tlan quincalakmaxtuyán, Dios nitu macaminít atúnuy chixcú xlacata natalipahuán cristianos nac caquilhtamacú y nacalakmaxtuy.

¹³ Acxni amakolh mapeksinanín taúcxilhli pi nicañ quilhchapécuañ xtachuhuínán Pedro y Juan, na tacatzilh pi xlacán ni laskalala lacchixcuhuín xtahuanit porque ni xtakalhtahuakanit nac escuela, lanaj talilacáhu juerza taakátaksli pi nicañ chunatá xquilanítanchi Jesús huata xlá lihuana xcamakalhchuhuíninit xtamakalhtahuakén. ¹⁴ Xahuachí nilay xtamalaktzeka para natahuán pi ni xlicana porque antá xlaya amá chixcú huanti xtatlantinit. ¹⁵ Huata caj tamapeksínalh xlacata cacatamacxtúcalh Pedro y Juan y sacstucán mapeksinanín tzúculh talalitakalhchuhuínán. ¹⁶ Y chiné xtahuán:

—¿Túcu nacaťlahuanitáhu amakolh chatiy lacchixcuhuín? Porque lata xlicalanca uú cxacachiquín Jerusalén huakatá catzicán pi huatunín tamatlantilh eé chixcú y aquinín nilay namalaktzekañ para nahuanáhu pi ni xlicana. ¹⁷ Huata tu quilitlahuatcán xlacata pi niañ catalichuhuínalh tamá Jesús, caj cacalimakeklháhu cacahuaníhu para pi ni takaxmata lan nacamapatiniyáhu.

¹⁸ Caj lipuntzú catasanícalh Pedro y Juan, calimapeksícalh xlacata pi niañ ti catalimakalhchuhuínilh xlimapeksín Jesús, y na niañ catáhu para xlicana huá kalhiy lanca litlihueke. ¹⁹ Pero amakolh Pedro y Juan chiné takalhtínalh:

—¿Lácu lacpuhuanátit? ¿Pi tatlantiy nac xlatatín Dios xlacata pi pulh huixinín nacćakalhakaxmatán huantu naquilalimapeksiyáhu y huata caj nackalhakaxmatmakanáhu huantu mismo Dios quincalimapeksiyán? ²⁰ Aquinín nilay ctamakxtekniyáhu xlacata niañ naclichuhuínánahu huantu man cucxilhnitáhu y huantu ckaxmatninitáhu acxni lacxtum xquincatalamán Jesús.

²¹ Amakolh mapeksinanín lan talacaquílnilh y tahuánilh pi para ni takaxmata huintú nacaťlahuanicán, acalístan chú camakxtécalh porque nitu lanca cuenta huantu nataliyahuay, xahuachí juerza xtalaklhpecuaníy lata xlihuahua cristianos porque luu lipecua xtalichuhuínán y xtapaxcatcatziniy Dios huantu xlá xmakantaxtinit nac xlatamatcán; ²² porque Dios xmatlantinit amá chixcú huanti aya xlema xlitipuxam cata lata xlutuhuananít.

Xlihuak huanti talipahuán Jesús tasquiniy Dios cacamáxquilh licamama

²³ Acxni catamacxtúcalh nac pulachin Pedro y Juan lalihuán talákalh huan̄ti aya xtalipahuan̄ti Jesús y talitakalhchuhuinalh lata túcua xcahuanin̄ti amakolh xanapuxcun cura xahua lakkolutzinni. ²⁴ Acxni amakolh xtaçanajlanincán takaxmatkolh huantu xlacán táhua, tuncán tzúculh takalhtahuakan̄i Dios:

—Quimpuchinacán Dios, huix kalhiya lanca litlihueke porque tlahuan̄ta akapún, tíyat, pupunú y lata túcu anán. ²⁵ Maktum makasá quilhtamacú tilimalacpuhuani Espíritu Santo kolutzín milacscujni rey David xlacata catzokchá nac likalhtahuaka caj lata huantu xtayacán umakolh cristianos y xlá chiné tzokn̄ti:

¿Túcu xpalacata talitaaklhuhuitamay tamakolh cristianos huantī n̄i talipahuán Dios? Masquī túcu talacputzamánal̄ huantu natatlahuaȳ n̄it̄u catitamatl̄ant̄ilh.

²⁶ Nac caquilhtamacú laclanca lactalipahu mapeksinan̄i y reyes macxtum tatlahualh xlitlihuekecán chu xalixcájn̄i xtalacapastacnicán, laquī natatalalacataquīy Quimpuchinacán Dios xahua amá Cristo huantī xlá man lac-sacn̄i.

²⁷ 'Quimpuchinacán, xlicana p̄i chuná umá quitaxtun̄i nac quilakstipancán uú nac Jerusalén, porque amá rey Herodes, chu gobernador Poncio Pilato, chu xala alacátun̄i cachiquin̄i cristianos, xahua uú xalan̄i, xlacán luu acxtum talicátzil̄h lata lácu tamaakspúl̄ilh Minkahuasa Jesús huantī huix man xlacsacn̄ita laquī huá naquincamaakaputaxtiyán. ²⁸ Xlacán n̄i xtacatz̄i huantu xtamakantaxtimánal̄, pero chuná tancs talimakantaxtil̄ huantu hasta xamakasá quilhtamacú huix xlaclhcahui-lin̄ita p̄i nakantaxtuy. ²⁹ Ch̄u huix aya ucxilhparan̄ita lata tamakolh lacchixcuhuín huantī tasitziy quincamakeklhaputun̄itán, pero huata aquin̄i ccamaksquinán xlacata p̄i caquilamaxquīhu licamama xlihuak aquin̄i huantī makantaxtimánahu huantu huix quilalakayahuan̄itahu mintascújut laquī tlan nactlichuhuinan̄ahu mintachuhuín can̄i-huankochá y n̄it̄i nacpecuan̄iyáhu. ³⁰ Y caj lata mintalakalhaman̄i caquilamaxquīhu mil̄itlihueke laquī aquin̄i tlan nacmatlant̄iyáhu tatatlan̄i y nactlahuayáhu laclanca licán̄i tascújut, y chuná xlihuak cristianos natacatziy p̄i xatalacsacni milacscujni Jesús kalhiy lanca litlihueke.

³¹ Acxni chuná takalhtahuakan̄ikolh Dios, nac amá chiqui antan̄icu macxtum xtahui-lánal̄ maktum lata tachíquil̄h tíyat y huak tacátzil̄h p̄i Dios xmacamimparan̄i Espíritu Santo y niajpara tzinú taquilhpécualh tzúculh talichuhuínán xtachuhuín Dios antan̄icu xtzamacán.

Lata túcua xtalalhiy amakolh cristianos limacxtum talalimaktayay

³² Xlihuak cristianos huantī aya xtalipahuan̄ti Jesús pulactumá xtalalhiy xtalacapastacnicán, y lata túcu xtalalhiy huak acxtum talimacán huak xlacán, y macxtum xlamaakpitziniy y xcamaxquicán huantu natalihuayán huantī atzinú xcatzankaniy huantu natamaclacasquín. ³³ Amakolh apóstoles kalhtum xtamaluloka p̄i xlicana xlacastacuanan̄i Jesús nac calin̄i y xlama xastacná, y lhuahua huantī xtakaxmatniy xtachuhuincán xtaçanajlay huantu xlacán xtahuán, y Dios xcasiculanatlahuay xli-putum. ³⁴ Lata xliputumcán huantī aya xtalipahuan̄ti Jesús n̄ipara chatum xlama para n̄it̄u maclacasquín, porque lhuahua huantī xtalalhiy xpucuxtucán osuchí xchiccán, xtastay, xtalimín xtumincán, ³⁵ y xtamacamaxquīy apóstoles laquī xlacán natamaakpitziniy lata lácu tamaclacasquimánal̄ chatunu chatunu cristianos. ³⁶ Xlicana, porque chuná titlahualh chatum chixcú levita xuanicán José; eé chixcú xapul̄h xlama nac Chipre, y huata apóstoles talimapacúhuilh Bernabé, eé tachuhuín huamputún: Huantī makoxumixinán. ³⁷ Pus xlá xkalhiy aktum púcuxtu pero mejor stal̄h, lím̄ilh xatum̄i y camacamaxquil̄h apóstoles laquī xlacán natamaakpitziy.

5

Ananías chu xpuscat tastay xpucuxtu y akskahuixtuputún actzu tum̄i

¹ Maktum quilhtamacú chatum chixcú xuanicán Ananías xpuscat xuanicán Safira xlacán na xtakalhiy aktum púcuxtu pero na tástalh. ² Huata tū xlacán tatlahualh acxtum talicátzilh laqui ítat naakskahuixtuy tumín y na ítat nacaleniy apóstoles, pus xlicana pī chuná tatlahualh. ³ Pero cumu Pedro cátzilh huantu xlacán xtatlakuanit, chiné huánilh:

—Ananías, ¿túcu xpalacata limaxqui quilhtamacú namakatlajayán xtalacapastacni akskahuiní? Huix max tilacpuhuántit pī tlan naakskahuiya Espíritu Santo porque tancs cuaniyán pī umá tumín nī acchán lata lácu xokoníanti mimpucuxtu. ⁴ Y cumu chuná chú tlahua stat, pus na huix mecstu xmapeksiya mintumín y tlan xquintimaxqui lata lácu huix chuná lacpúhuanti, pero nichuná xtilacapástacti xlacata naakskahuixtuya ítat. Huix max tilacpúhuanti pī caj xmanhuá lacchixcuhuín nacaakskahuiya, pero huata Dios nilay akskahui.

⁵ Acxni chuná kaxmatkolh eé tachuhuín Ananías lhkén tamachá nac tíyat xanín. Xlihuak cristianos huanti tacátzilh huantu akspúlalh Ananías lan tapécualh. ⁶ Y caj lipuntzú tatanuchi makapitzín lakahuasán, xlacán talimáksuitli sábana xtiyatlihua y táalh tamacnuy.

⁷ Max cumu aktutu hora lacatzálalh acxni tanuchi xpuscat Ananías, xlá nī xcatziy túcu xakspulanit xtakolú. ⁸ Huá xpalacata Pedro chiné likalhásquilh:

—¿Pī xlicana huatiyá la eé xtapalh listátit mimpucuxtucán chuná cumu la quimáxquilh tumín mintakolú?

—¡Jeje, chuná clistáhu! —kalhtínalh Safira.

⁹ Pedro chiné huanipá:

—¿Túcu xpalacata luu lacxtum lalicatzítit xlacata naakskahuiputunátit Espíritu Santo? Pero aquit tancs cuaniyán pī xlá nilay tícu akskahuiy, xahuachí cacaúcxilhti nac quilhtín talatilhay amakolh lakahuasán huanti taquimácnulh mintakolú, pero chú huix nataleán.

¹⁰ Y na acxnitiyá ama puscat rás litacásnokli nac tíyat y lan xanín tamachá lacatzú nac xtantún Pedro. Acxni amakolh lakahuasán tatanuchá taúcxilhli pī xanín xmá, lalihuan tásacli y táalh tamacnuy lacatzú antanícu xtamacnunit xtakolú. ¹¹ Xlihuak huanti xtalipahuán Jesús chu lata xlihuahua cristianos huanti tacátzilh huantu xakspulanit Ananías y Safira talipécualh huantu xquitaxtunit.

Lhuhua laclanca licácnit tascújut huantu tatlahuay apóstoles

¹² Lhuhua laclanca licácnit tascújut xtlahuay Dios nac xlatamatcán amakolh apóstoles lata nac xlatatincán cristianos. Xlihuak huanti xtalipahuanit Jesús ankalhiná nī xtatachokoy xtatamacxtumiy nac lanca pusículan xalac Jerusalén lacatum antaní huanicán Pórtico de Salomón. ¹³ Masqui luu lhuhua cristianos xala ama cachiquín huanti xtalakatíy la xtalamanalh pero nī xtatamacxtumiy caj cumu xtapecuán para túcu natalaniy. ¹⁴ Pero masqui chuná chali chali xtalihuaquitilhay huanti xtalipahuán Jesús chuná cumu la lacchixcuhuín xahua lacchaján. ¹⁵ Lata nícu xcatzicán xlatlahuán Pedro xcatamacxtucán nac tlancatiji xlihuak huanti xtatatatláy laqui canacaj xmastílek natahuacaniyachá y chuná natatatlantíy. ¹⁶ Y xlihuak huanti xtahuilananchá nac lactzū cachiquínín, xtalimín xtatatlacán nac Jerusalén xahua huanti xcaakchipaninit xtalacapastacnicán akskahuiní, y huak xcamatlanticán.

Pedro y Juan catamacnuparacán nac pulachin

¹⁷ Xapuxcu cura xahua saduceos luu lipecua talisítzilh caj xpalacata ama laclanca licácnit tascújut huantu xtlahuay apóstoles. ¹⁸ Tamapeksínalh xlacata cacachipaparácalh Pedro y Juan y catamacnúcalh nac pulachin. ¹⁹ Pero huata ama tzisní Dios macámilh chatum xángel xlá maláquilh xamálacchi pulachin, catamacxtulh quilhtín y chiné cahuánilh:

²⁰ —Lalihuán capítit nac pusiculan y ni capecuántit, huixinín antá cacalimakhchuhuinitit cristianos amá xatlán latámat huantu Jesús camasiyuninitán.

²¹ Acxni chuná cahuanikócalh lalihuán táalh y lichali lacatzisa táalh tamakhchuhuiniy cristianos nac pusiculan chuná cumu la xahuaninit ángel.

Na acxnitiyá chú amá lacatzisa amá xapuxcu cura putum camamacxtúmilh huanti xcatamapeksinán, acxni chú aya macxtum xtahuilánalh tamapeksínalh xlacata pi cacaquitamacxtúcalh nac pulachin Pedro y Juan laqui nacamakalhapalicán. ²² Makapitzin policias táalh nac pulachin laqui natalimín, pero acxni táchalh niti xtatanumánalh nac pulachin; xlacán lalihuán tatáspitli tahuánilh mapeksinanín huantu xtaquicatzinit; ²³ y chiné táhua:

—Aquinín cquiláhu nac pulachin, amakolh tropa huanti xtamaktakalhnamanalh nac quilhtin chunacú xtayánalh, nachuná xamálacchipulachin lihuana likapicanit candado pero acxni cmlaquihu niti xtatanumánalh amakolh tachin.

²⁴ Acxni amá xapuxcu cura xahua huanti xcatamapeksinán nac pusiculan, chuná takaxmatkolh huantu cahuanícalh luu cacs talacáhua y sacstucán tzúculh talahuaniy:

—¿Nícu cahuá naquítayay huantu aya tzucunitanchá?

²⁵ Chunacú xtachuhuínamanalh acxni chilh chatum chixcú huanti chiné cahuánilh:

—Amakolh lacchixcuhuin huanti ticamatamacnunínantit nac pulachin, xlacán antá tamakhchuhuínimánalh cristianos nac pusiculan.

²⁶ Amá comandante lalihuán putum catáalh xpolicias áncalh caputzacán antanícu xtlamananchá Pedro y Juan, cachipácalh y calimínalh, pero nitu cahuilinícalh lacatitum calénca porque juerza xtapecuaníy lata xlihuhua cristianos para natasitziy y nacaactalanchipacán. ²⁷ Acxni calicháncalh nac xlatatincán mapeksinanín, xapuxcu cura chiné cahuánilh:

²⁸ —Aquinín cticalimapeksin xlacata pi niaj cacalimakhchuhuinitit cristianos nac xtacuhuini Jesús, pero huata huixinín caj chunatá quilakalhakaxmatmakani-táhu huantu ccalimapeksin y lanchú aya malakapuntupinitátit mintamasiycán xlicalanca Jerusalén; huá chuná litlahuayátit porque huixinín quilalimahuacaputunáhu pi aquinín cmakníhu tamá chixcú.

²⁹ Pedro xahua xamakapitzin apóstoles takalhtínalh:

—Aquinín cpuhuanáhu pi atzinú quincamininiyán pulh huá nackalhakaxmatáhu huantu naquincalimapeksiyán Dios y nihuá huantu naquincalimapeksiyán catíhua lacchixcuhuin. ³⁰ Xlicana pi huá tamá Dios huanti talipahuanit xalakmakán quilitalakapasnicán, na pihuatiyá chú huanti malacastacuánilh Jesús nac calinín, amá chixcú huanti huixinín maknítit acxni pekextokohuacátit nac cruz. ³¹ Pus na huatiyá chú tamá Dios huanti maxquinit lanca litl hueke Jesús laqui xlá lanca quimpuxcucán nahuán y nachuná tlan naquincalakmaxtuyán aquinín xalac Israel huanti nalakmakanáhu xalixcájnít quintapuhuancán y chuná Dios tlan naquincamatzankenaniyán xlihuak quintalakalhincán. ³² Aquinín chuná tlan cmalulokáhu pi chuná quitaxtunit nac quilatamatcán, xahua Espíritu Santo porque huá Dios camacaminilh amakolh cristianos huanti talaktzaksay huantu xlá quincalimapeksinitán.

³³ Acxni amakolh mapeksinanín takáxmatli huantu tachuhuínalh apóstoles xlicana pi lan tasitzilh y hasta xcamakniputuncán. ³⁴ Pero antá nac xlakstipancán mapeksinanín xuí chatum kolutzin fariseo xuanicán Gamaliel xlá talipahu xuanit xahuachí xmaacchaníy xtalacapastacni acxni xchuhuínán, y lata tícu xtakaxmatniy xtachuhuín luu xtalakatiy. Pus eé kolú mapeksínalh cacatamacxtúcalh puntzú amakolh apóstoles, ³⁵ y chiné chú cahuánilh xtamapeksinanín:

—Lactalipahua mapeksinanín xalac Israel: xlicana pi luu cuentaj catlahuátit huantu huixinín nacatlahuaniputunátit umakolh lacchixcuhuin. ³⁶ Porque caj luu calacapas-táctit lata lácu aquinín huilánáhu nac quimpulatamancán, y ninaj luu aklhuhua cata

lacatzalanit lata titaxtuchá chatum chixcú xuanicán Teudas, xlá tilitaxtupútulh cumu la chatum talipáhu chixcú; xlicana pi talipáhualh max cumu aktati cientu lacchixcu-huín. Pero ni limakas quilhtamacú maknicalh Teudas y xlihuak huanti xtalipahuán tatalactilhtámah y antiyá láksputli huantu xmalacatzuquinít. ³⁷ Ni limakas litúm acxni la a titlahuácalh census taxtuparachá xlá Judas xalac Galilea, na luu lhúhua cristianos talipáhualh y tastalanilh, pero ni makas quilhtamacú maknicalh Judas y nachuná huanti xtastalanitlahuán tataakahuanikolh y na antiyá láksputli xtascújut huantu xmalacatzuquinít. ³⁸ Pus huá xpalacata ccalihuanian pi ni cacapektanútit tamakolh lacchixcu-huín huanti talichuhuínamánah amá chixcú Jesús, porque para caj sacstucán chuná talamánah ni makas catitapáhlilh sacstucán natalaclatayay. ³⁹ Nachunalitúm luu cuentaj catlahuátit minquilhtamacujcán, porque para umá tascújut huantu xlacán tatlahuamánah huá Dios malacatzuquinít pus tancs ccahuanian pi nipara huixinín, na nipara atunu catitamalactláhuilh huantu xlacán tatlahuamánah. Xahuachí, ¿chinchú para huixinín man talalacataquipátit Dios?

Amá tachuhuín huantu cahuanilh kolutzín Gamaliel huak tlan tatlahualh. ⁴⁰ Pus cata-macnuparáca nac xpulacni puchuhuín amakolh apóstoles, lan cacesnókcach y acalístan tahuánilh xlacata pi niaj catalichuhuínah xtachuhuín Jesús, y camakxtékcach xlacata pi catáalh. ⁴¹ Pedro y Juan chapaxuhuañ tatóxtulh nac xlatatincán amakolh mapeksinanín porque caj xpalacata Jesús masqui chuná xcamapatinimácalh. ⁴² Xlacán ni tata-makxtéknilh xlacata natalichuhuínah xtachuhuín Dios, masqui luu xcasitzinican, huata chali chalí xtamakalhchuhuiniy cristianos nac lanca pusiculan xalac Jerusalén xahua nac akatunu chiqui.

6

Calacsaccán kalhatujún diáconos huanti natamaktayay apóstoles

¹ Amá quilhtamacú luu chali chalí xtalihuaquima huanti xtalipahuán Jesús, pus cumu luu lhuhuatá cristianos xtahuanit tzúculh tasitziy huanti xtachuhuínah xatachuhuín griego, xtahuán pi mat amá lacchaján huanti xcanimakancanit nichuná xcamakpitzinican xtahuaicán cumu la xcamaxquicán amakolh puninanín huanti xtalichuhuínah xatachuhuín hebreo. ² Amakolh kalhacutiy apóstoles tamamacxtúmih xlihuak huanti aya xtalipahuanit Jesús y chiné tahuánilh:

—Natalán, aquinín nilay ctamakstekniyáhu para niaj nalichuhuinanáhu xtachuhuín Dios caj xpalacata naccuentajlayáhu o para aquinín nacmaakpitziyáhu chali chalí huantu natamaclacasquín cristianos. ³ Huá xpalacata ccalihuanian pi huixinín man cacalacsáctit kalhatujún lacchixcu-huín huanti aya akstitum talamánah y huanti takahiy xtalacapastacni Espíritu Santo laqui huá nacmacuentajliyáhu eé tascújut, ⁴ lihuán aquinín akstitum naclichuhuinanáhu xtachuhuín Dios y nackalhtahuakanianáhu mim-palacatacán.

⁵ Xlihuak huanti antá macxtum xtahuilánah huak tamatlántilh huantu cahuanicalh, y pulh huá lacsáccalh Esteban eé chixcú akstitum xlama y nac xlatámat xlitasiyuy pi xkalhiy xlitlihueke Espíritu Santo; xlichatiy lacsáccalh Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parnemas, xahua Nicolás xalac Antioquía eé chixcú ni judío xuanit pero huata xlá lipáhua amá Dios huanti talipahuán judíos. ⁶ Huak tatalacatzúhuilh antanícu xtahuilánah apóstoles y xlacán taliacchípalh xmacancán y takalhtahuakánilh Dios xpalacatacán amakolh lacchixcu-huín.

⁷ Xtachuhuín Dios atzinú marí xtalakapuntumima nac Jerusalén y na luu lhuhua xtatalhuhuimánah huanti xtalipahuamánah Jesús, y hasta makapitzín xcurajcán judíos na xtalipahuamánah Jesús.

Esteban chipacán y tamacnucán nac pulachin

⁸ Cumu Dios csiculanatlahuay Esteban y xmaxquinit litlihueke, xlá xcatlahuay lac-lanca licácnit tascújut y xcamatlantiy lhuhua tatatlanín nac amá cachiquín. ⁹ Maktum quilhtamacú xcalimakalhchuhuínima Jesús makapitzín lacchixcuhuín huanti antá xtamaktepeksiy nac xpusiculancán judíos huantu xlimapacuhuicán Sinagoga de los Esclavos Libertados, xahua makapitzín lacchixcuhuín huanti xaminít nac Jerusalén xalac Cirene, Alejandría, Cilicia y Asia, xlacán tzúculh tatalahuaniy Esteban. ¹⁰ Pero cumu Esteban xkalhiy lanca xtalacapastacni Espíritu Santo nilay tamakatlálalh lata xchuhuínán. ¹¹ Cumu chuná catlahuácalh amakolh lacchixcuhuín, tapútzalh makapitzín cristianos takalhxókolh laqui xlacán natahuán pi xtakalhakaxmatnit Esteban pi xlikalkhakanama Dios xahua amá limaheksín huantu timástalh xamakán quilhtamacú Moisés. ¹² Xlihuak cristianos tacanájlalh huantu amakolh lacchixcuhuín xtaquilhuamánalh y hasta makapitzín lakkolutzinni xahua xmakalhtahuakenacán judíos tachípalh Esteban y tálelh nac xlatatincán mapeksinanín. ¹³ Xahuachí camakapeksícalh huanti xcalhxokocanít xlacata natamaxtuniy taaksanín y chiné táhua:

—Eé chixcú necxnicú kalhxtékma lata likalkhakanán lanca xpusiculan quiDioscán uú xalac Jerusalén, y na chuná likalkhakanán huantu huí xlimaheksín Moisés. ¹⁴ Aquinín na ckalhakaxmatnitáhu acxni huan pi mat Jesús xalac Nazaret nalacxtlahuakoy eé lanca pusiculan, y na huan pi mat niaj tu limacuán amá quintasmanincán huantu quincamaxquinitán Moisés xlacata namakantaxtiyáhu.

¹⁵ Amakolh mapeksinanín huanti xtaamakalhapalimánalh luu cacs talacáhua acxni talaklácalh Esteban porque taúcxilhli pi lipecua lata xlauskoma xlacán cumu la chatum ángel.

7

Esteban lichuhuínán lata lácu taminítanchá xalakmakán xlitakapasnicán judíos

¹ Entonces xapuxcu cura kalhásquilh Esteban:

—¿Pi xlicana huantu taliyahuamán umakolh lacchixcuhuín?

² Esteban cakálhtilh y chiné tzúculh cahuaníy:

—Natalán xahua huixinín lakkolún huanti lanchú quilakaxmatnimánáhu, xlicana pi luu cuentaj catlahuátit huantu lanchú naccahuaniyán: Tamá xamakán quilitalakapasnicán Abraham acxni xlama nac Mesopotamia y nia xan nac Harán, tasiyúnilh amá talipahu quiDioscán, ³ y chiné huánilh: “Caakxtekماكanti lata tu kalhiya xahua militalakapasni, y capit nac amá pulataman huantu aquit camaj masiyuniyán.” ⁴ Abraham lalihuán tácahli nac Caldea y antá alh tahuilay nac Harán; antá chú xlamachá hasta acxni nilh xtlat, acalístán chú Dios límilh nac eé pulataman antanícú chú huixinín huilátit la calacchú. ⁵ Pero acxni uú xlama, Dios ni máxquilh Abraham canacaj pitzu xpucuxtu huantu luu man namapeksiy nac eé pulataman, huata caj malacnuniyá y huánilh pi juerza namacamaxquiy, laqui acxni xlá naniy huá nacatamakxtekniyachá xlitakapasni huanti acu xtaamánalh talacachín; masqui xlicana pi acxni chuná huanícalh ninajti xtahuanit xcamancán. ⁶ Xahuachí Dios na huánilh Abraham pi xlitakapasni tachín xamácalh calimaxtucán nac aktum mákat pulataman y cumu la tasacuán nacmapatinicanachá aktati ciento cata chuná nacamasujucán. ⁷ Pero Dios na huanipá pi xlá xamaj camapatiniy amakolh cristianos huanti chuná nacamasujuyachá, acalístán chú xlacán natataspitparay nac xpulatamancán laqui antá ankalhiná natalakachixcu-huiy. ⁸ Cumu Dios ni xlaasquín napatzankacán huantu xlá xlitacacaxlanit Abraham, huata mapéksilh xlacata pi cacacircuncidartláhuah xlihuak xalaksatán xlahahua-sancán; huá xpalacata acxni lacáchilh xkahuasa huanti limapacúhuilh Isaac litzimá alh circuncidartlahuay. Y acxni xlá na lacáchilh xkahuasa Isaac huanti limapacúhuilh Jacob xlá nachuná circuncidartláhuah; y Jacob xlá nachuná cacircuncidartláhuah

kalhacutiy xlahahuasán huá umakolh lacchixcuhuín huanti tamalacatzuquinitchá amá pulacutiy cachiquin huantu tapeksiy nac Israel.

Esteban lichuhuínán lácu mapeksiná limaxtúcalh José nac Egipto

⁹ 'Umakolh kalhacutiy quilitalakapasnicán tzúculh tasitziniy xatajú xtalacán huanti xuanicán José porque xlá luu skalala xuanit y caj huá talakcatzánilh, huata mejor tástamákalh y antá nac aktum mákat pulataman huantu huanicán Egipto antá lichancalh; pero Dios nitu xpaxteknit José huata xlá ankaliná xmaktakalhma. ¹⁰ Y xalán láchalh quilhtamacú acxni malakspunikhil xtalipuhuan porque atzinú máxquilh xliiskalala, y hasta amá rey Faraón huanti xmapeksinán nac Egipto lakátilh lata xkalhiy xtalacapas-tacni chu xliiskalala, huata xlá limaxtúculh gobernador nahuán nac Egipto y na macuentájlilh lata túcu xlá xkalhiy nac xchic.

¹¹ 'Acxnitiyá chú amá cata lalh lanca tatzincstat uú nac Canaan chu nac Egipto y lan lalh tapatín, hasta niaj xtacatziy túcu natatlahuay quilitalakapasnicán porque nitu xtahuay. ¹² Pero cumu xlamajcú kolu Jacob xlá cátzilh pi nac Egipto lan xuí trigo, lalihuán camácalh xlahahuasán laqui nataán tatamahuay trigo. Acxni umá luu pulh taquilanit ¹³ xlacán nipara tzinú xtacatziy para xchanit limapeksiná amá xtalacán huanti man xtastanit, pero huata acxni chú taampaj tatamahuay trigo xlimaktiy José calitachuhuínalh pi huá xnatalán y lata lácu xminitanchá; y Faraón rey xalac Egipto na acxnicú cátzilh nícu luu xpekánat tamá José. ¹⁴ José matiyánalh kolutzín xtlat Jacob chu xlihuak xliitalakapasni, y chuná táchalh nac Egipto setenta y cinco xtahuanit xliputumcán. ¹⁵ Pus kampáalh quilhtamacú y antá chú xtahuilananchá nac Egipto, y antá chú nichá Jacob y nachuná laksutunu tzúculh taníy quilitalakapasnicán. ¹⁶ Pero xtiyatlihua Jacob xahua xlahahuasán antá xcalencán nac Siquem xlacata antá nacamacnucanachá nac aktum púcuxtu huantu xcamaktamahuanit Abraham xlahahuasán Hamor nac Siquem.

Lacachín Moisés huanti xámaj capuxcuniy israelitas acxni natatzalay

¹⁷ 'Acxni chú aya xtalacatzuhuima quilhtamacú lata Dios xámaj makantaxtiy huantu timalacnunchá Abraham acxni huánilh pi nacalakmaxtuy amakolh quilitalakapasnicán antanícu tachín xcalilamácalh, cumu luu makasá lata antá xtachanit luu lipecua lata xtatalhuhuínittá y luu clhuhuacaná xtahuanit. ¹⁸ Acxnitiyá chú amá quilhtamacú tzúculh mapeksinán nac Egipto chatum rey huanti ni xlasquin nalacapastaccán lata lácu xcamaktayanit José. ¹⁹ Umá rey ni xcalaucxilhputún quilitalakapasnicán y lan camapatínilh, caj lata xtasitzi limapeksinálh xlacata pi cataakxtekmákalh caquiuhín cskatacán huanti acu lacachintilhama laqui ni natastaca y nia picuta natatalhuhuiy. ²⁰ Amá cata chuná xcatlahuamácalh quilitalakapasnicán acxni lacáchilh chatum skata huanti limapacuhuicalh Moisés. Xtzí xahua xtlat caj luu aktutu papá tamaktákalhli. ²¹ Pero cumu xtalakhpecuán para nacatzicán pi xtamatzeknit huata mejor na taakxtekmákalh. Pero Dios xmaktakalhma, porque huá xtzumat rey Faraón máclalh y xlá makástaccli cumu lampara luu xkahuasa. ²² Huá xpalacata Moisés skalala huá y na masiyunícalh lata túcu xtacatziniy y xtatlahuay egipcios, catuhuá huantu tlan xtlahuay y tlak talipahu acxni xchuhuínán.

²³ 'Acxni Moisés makátzilh xtipuxam cata tzúculh lacpuhuán pi xliilakapaxialhnat xuanit xliitalakapasni judíos laqui nacatziy lácu xtalamanalh. ²⁴ Acxni antá chalh úcxilhli pi chatum egipcio xuilinima chatum judío, Moisés nilay pátilh huantu xtlahuanimácalh amá chixcú huata xlá maktum máknilh amá egipcio. ²⁵ Moisés xlapuhuán: "Tlan pi cmáknilh eé egipcio laqui umakolh quilitalakapasni judíos nacamatziy pi Dios quimacamima laqui aquit nacamactamactuy nac xpulataman Egipto." Pero amakolh judíos nitu taakátaksli. ²⁶ Porque lichali acxni xlá calakapaxialhnampá úcxilhli pi xlahuulinima chatiy israelitas xlá tilamamakxtekepútulh y chiné cahuanilh: "Huixinín linatalán,

¿túcu xlacata lali huilinipátit? Luu nitlán huantu tlahuapátit.” ²⁷ Pero amá chixcú huanti xuilinima xtaísrailita toklh tláhuah Moisés y chiné huánilh: “Y chinchú huix ¿tícu tasaninitán? ¿Osuchí mapeksiná huix laqui naquilahuaniyáhu huantu quiltilahuatcán? ²⁸ ¿Osuchi nachuná quimakniputuna cumu la makni kotan chatum egipcio?” ²⁹ Acxni Moisés káxmatli huantu huanícalh xlá lan pécualh y huata mejor tzálalh, y antá alh nac aktum mákat pulataman xuanicán Madián; y antá chú xmakuilachá pero tamakáxtokli y antá talacáchilh chatiy xlahahuasán.

Moisés catatextuy israelitas nac Egipto

³⁰ 'Moisés xkalhiy tatipuxam cata acxni xlapulay nac desierto lacatzú nac aktum kestín huantu huanicán Sinaí. Antá úcxilhli akatum actzu quihui xakxkotayama, y antá nac xlacni lhcúyat tasiyúnilh chatum xángel Dios. ³¹ Acxni Moisés úcxilhli cacs lacáhua, y acxni tzúculh talacatzuhuiy laqui lihuana naucxilha huantu xlakpasama káxmatli xtachuhuín Quimpuchinacán Dios, chiné huánilh: ³² “Aquit amá Dios huanti xamakán quilhtamacú talipahuanit xalakmakán militalakapasni Abraham, Isaac y Jacob.” Acxni Moisés káxmatli eé tachuhuín lan pécualh huata xlá quilhpútaj táyalh y niaj xlakla-camputún. ³³ Quintlaticán Dios huanipá: “Xahuachí catatuxtu mintatúnún porque eé tíyat huantu huix lactayápat xatasiculana tlahuá porque aquit chuná ctlahuanit. ³⁴ Aquit cminít calakmaxtuy xlihuak quincamanán huanti tahuilananchá nac Egipto porque huak ckaxmatnit xtalipuhuancán y cucxilhnit lata lácu camapatimácalh, chu aquit clacsacnitán laqui napina calakmaxtuya nac Egipto.”

³⁵ 'Masqui makapitzín amakolh israelitas ni xtaucxilhputún Moisés porque xtahuannit: “¿Tícu huix tasaninitán? ¿O tícu huilinítán limaapeksiná laqui naquilahuaniyáhu huantu quiltilahuatcán?” Pero juerza táspitli nac Egipto porque huá Dios chuná xlimaapeksinit laqui nacapuxcuniy israelitas acxni nacatamacxtuyachá antá, porque amá xángel huanti tasiyúnilh nac actzu quihui huantu xalhcuyayama huanti xamaj maktayay. ³⁶ Moisés capuxcúnilh israelitas laqui natatzalayachá nac Egipto, antá xlá catlahuachá laclanca licácnit tascújut, y nachuná tláhuah nac pupunú huanicán Mar Rojo, huá xlacata tlan talipatácutli y chuná xcatalapulay nac desierto tipuxam cata. ³⁷ Na huatiyá eé Moisés huanti tica huánilh amakolh israelitas huanti xtastalanipulay: “Amaj lakchán quilhtamacú acxni Dios nalacsacxtuyachá chatum talipahu profeta nac xlakstipán militalakapasnicán huanti acalístán natalacachináchá, luu natlahuayátit huantu xlá nacalimaapeksiyán.” ³⁸ Acxni xcatalapulay quilitalakapasnicán nac desierto y táchalh nac kestín huantu huanicán Sinaí, na hua litúm Moisés huanti quixakátlih ángel nac amá kestín y xlá máxquilh xlimaapeksín Dios laqui chuná natalatamay cumu xlá lacasquín.

³⁹ 'Pero xalakmakán quilitalakapasnicán ni huak tlan tatláhuah huantu Moisés calimapéksilh huata caj talakmácalh huantu cahúanilh y xtataspitputumparay nac Egipto. ⁴⁰ Huá xpalacata chiné tahuánilh amá xapulh cura xuanicán Aarón: “Aquinín clacasquináhu xquilatlahuaníhu aktum tzincun huantu nalakachixcuhuiyáhu cumu la qui Dioscán huanti naquincamaktayayán y naquincapulalenán, porque clacpuhuanáhu pi máx juerza nactaspitparayáhu nac Egipto porque tamá Moisés huanti quincatatza-lataxtuchán chú aya makasá niaj catziyáhu nícu latámalh o túcu lánilh.” ⁴¹ Pus amá Aarón tlan tláhuah y macatum catlahuánilh aktum tzincun caj la actzú xla becerro, acalístán chú tamáknilh lactzu xtalalhincán laqui natalilakachixcuhuiy, chuná chú amá lan talipaxúhuah huantu caj man xtamacanitlahuanit. ⁴² Huá xpalacata Dios lisítzilh y capáxtekli xlacata pi catalakachixcúhuilh lata túcu xtalacpuhuaniy cumu la stacu y lata xlihuhua huantu anán nac akapún. Xamakán quilhtamacú amá profeta Amós tilichuhuínalh huantu Dios tica huánilh amakolh israelitas, xlá chiné títzokli nac likalhtahuaka:

Koxutanín huixinín israelitas,

tipuxam cata lata ccapulalén nac desierto,
pero, ¿núcu maklīt xquilalilakachixcuhuīhu para lactzu mintakalhincán?

⁴³ ¡Xlicana pī nīpara maktum!

Pero huata pála tlahuanítit xpusantu mintzincuncán Moloc
xahua amá stacu huantu huanicán Renfán, laqui nacacucatachokoyátit.
Pero tamakolh tzincun huantu huixinín man macanītlahuanítit nī tastacnán
masqui luu lakachixcuhupátit.

Huá xpalacata aquit camán camacamastayán xlacata nacalipincanátit cumu la tachín
nac aktum mákat pulataman huanicán Babilonia.

⁴⁴ 'Acxni quilitalakapasnicán xtlamánalh nac desierto xtakalhiy xpusiculancán xla
lhakat huantu xuanicán tabernáculo o pusiculan antanícu huí Dios, antá xtamaquiy
amá chíhuix antaní xtatzoknīt xlimapecsín Dios; amá xapulh xpusiculancán chuná
xtlahuacanīt cumu la Dios tilimapéksilh Moisés natlahuay. ⁴⁵ Chuná amá lata xtlamá-
nalh israelitas xtamakamaklhtītilhay amá pusiculan xla lhakat cumu lámpara xheren-
ciajcan huanti aya xtatilatamanittá, huá xpalacata acxni Josué tzúculh capuxcuniy, Dios
camaktáyalh xlacata natatayaniy acxni tatatlahuánilh guerras cristianos xalac Canaan
huantu xmalacnuniť nacamaxquiy y chuná Dios camáxquilh eé pulataman y talímilh
amá siculan xla lhakat uú; chuná chú xtalilamananchá hasta acxni tzúculh capuxcuniy
rey David. ⁴⁶ Dios luu ankalhiná maktáyalh rey David nac xlatámat y huá xpalacata
lisquínilh litlán para xlá chuná lacasquín xtlahuánilh aktum xapátzaps xpusiculan
antanícu nalakachixcuhucán amá Dios huanti ankalhiná xtalipahuanīt xalakmakán
xlitalakapasni Jacob. ⁴⁷ Masqui xlicana huá chuná xlapastacnīt David natlahuaniy
aktum xasasti xpusiculan Dios xla pátzaps, nī chuná kantáxtulh porque huá xkahuasa
huanti xuanicán Salomón acxni tzúculh mapeksínán xlá tlahuánilh amá xasasti pusi-
culan. ⁴⁸ Pero masqui tlahuanícalh xpusiculan Dios nī caj lacatum huí nac aktum
pusiculan huantu tamacanītlahuanīt lacchixcuhuín, porque chiné tilichuhuínanchá
chatum profeta acxni chiné huá:

⁴⁹⁻⁵⁰ Aquit Dios cmalacatzuquiniť lata túcu anán,

akapún climaxtuy quimpumapeksín,
y catiyatni antá cmajaxay quintantún.

Pus ¿túcuya chiqui huixinín lacpuhuanátit naquilatlahuaniyáhu?

Osuchi ¿núcu lacpuhuanátit naquilatlahuaniyáhu antanícu nacjaxa?

Esteban liactalamaknicán chíhuix

⁵¹ Esteban nī caquilhpecuánilh amakolh lacchixcuhuín huanti xtasitziniy y xlá chiné
cahuanipá:

—¡Lactonto! Nītu calimacuanianyán mintakencán xahua minacujcán porque luu mapá-
lhiyátit, y chuná lapátit cumu la amakolh cristianos huanti nī talakapasa Dios. Luu min-
tachunacán xalakmakán militalakapasnicán porque ankalhiná talalacataquiyátit xlitli-
hueke Espíritu Santo y nī kaxpatpátit huantu xlá calimacatziniputunán Dios. ⁵² Acxni
xtlamánalh xalakmakán militalakapasnicán y Dios xcamacaminiiy profetas laqui
nacalimakalhchuhuínicán chatum Xatalacsacni Chixcú huanti namín calakmaxtuy,
pero xlacán caj xtaputlakalén, y makapitzín xtamakníy; y luu mintachunacán xalak-
makán militalakapasnicán, porque acxni chú milh amá Xatalacsacni Chixcú huanti
xlimínit xuanīt huixinín sitzinítit maxtunítit taaksanín y maknítit. ⁵³ Dios ticamacámilh
ángeles laqui nacalimaniyán xlimapecsín, pero huata huixinín caj kalhakaxpatmakántit.

⁵⁴ Acxni amakolh lacchixcuhuín takáxmatli eé tachuhuín lihuaca tasítzilh y hasta lan
caquilhpixcácalh caj xtasitzicán caj xpalacata huantu xcaliyahuama Esteban. ⁵⁵ Pero
cumu Espíritu Santo xakchipaniniť xtalacapastacni, Esteban talacayáhuah nac akapún
úcxilhli lata kalhiy xlitilakátit Dios y na úcxilhli pī antá xyá nac xpekstácat Jesús.

⁵⁶ Esteban chiné cahuánilh amakolh lacchixcuhuín:

—¡Jó, amá caj xlacapítit y xucxíltit lata aquit cucxilhma lata laqui akapún y Jesús huan̄ti Xatalacsacni Chixcú antá yá nac xpekstácat Quintlaticán Dios!

⁵⁷ Pero cumu amakolh lacchixcuhuín n̄i xtakaxmatputún huan̄tu xcahuanima xlacán catankapichipácalh y putum lhken talákalh y tachípalh. ⁵⁸ Tálelh hasta nac xquilhapán cachiquín y acxni antá talíchalh amakolh lacchixcuhuín huan̄ti luu xtamalacapun̄it nac xlatatincán mapeksinan̄in xlacán tamactáctalh xalac xkalhni clhakātcán laqui atzinú palha nataactalay y n̄itu nacatoklha, y huá tamacuentájlilh clhakātcán çatum kahuaa xuanicán Saulo, acalístān chú tzúculh taliactalamakniy chíhuix.

⁵⁹ Acxni chú xactalamaknimácalh Esteban xlá chiné tzúculh kalhtahuakay:

—¡Quimpuchiná Jesús, camakamaklhtinampi quilístacni!

⁶⁰ Acxni chuná huankolh tzokostaj tayachá nac catiyatni y xlihuak xlitlihueke chiné catásalh:

—¡Quimpuchiná, cacamatzankenani lata túcua quintlahuanimánalh umakolh lacchixcuhuín!

Acxni chuná huankolh tuncán n̄ilh.

8

Saulo caputzastalay huan̄ti talipahuán Jesús

¹ Amá kahuaa Saulo huan̄ti antá xyá xucxilhma acxni xmaknimácalh Esteban na luu xmaklīcatziy p̄i camaknícalh. Pero n̄i xlimakas makapitzín lacchixcuhuín huan̄ti luu tlan xtacatziy támilh tálelh xtiyatlihua Esteban, lan talaktásalh lata lácu xmapat̄inican̄it y acalístān chú tamácnulh cumu la xlílat xuan̄it.

² Huatiyá chú amá quilhtamacú tzúculh caputzastalacán xlihuak huan̄ti aya xtalipahuan̄it Jesús nac Jerusalén. Putum tilh taláclalh y tatzálalh, hūntí alh nac lactzu cachi-quin̄in huan̄tu xcamapeksiy Judea, y makapitzín táalh nac Samaria; ahuatá sacstucán apóstoles tatamáxtekli nac Jerusalén.

³ Y amá Saulo xcaputzastalama huan̄ti aya xtalipahuan̄it Jesús xlá xcalakkostanuy nac xchiccán y xcasakaxtuy lacchixcuhuín xahua lacchaján y xcalén nac pulach̄in laqui nacatamacnuy.

Nac Samaria na lichuhuínancán xtachuhuín Cristo

⁴ Pero amakolh cristianos huan̄ti tatzalachá nac Jerusalén xlacán tzúculh talichuhuínán xtachuhuín Cristo huan̄tu mastay laktáxtut latachá nícuya pulataman xtachán.

⁵ Y çatum huan̄ti na xtalan̄it xuanicán Felipe xlá antá chalh nac aktum cachiquin̄in huan̄tu xmapeksiy Samaria y tzúculh lichuhuínán xtachuhuín Cristo. ⁶ Luu luhua cristianos xtatamacxtumiy y luu cacs xtakaxmata huan̄tu Felipe xcalimakalhchuhuiniy porque man xlakastapucán xtaliucxilha amá laclanca licācn̄it tascújut huan̄tu xlá xcatlahuay. ⁷ Porque luhua huan̄ti xtatatatlay xcamatlant̄iy, huan̄ti lunt̄u nachuná, huan̄ti xcaakchipanin̄it xtalacapaścacnicán akskahuin̄i huak xcamatlant̄icán, acxni xcatlakaxtucán xesp̄iritu akskahuin̄i luu palha xtacatasay. ⁸ Xlihuak cristianos xala amá cachiquin̄in xtalipaxuhuay y xtalakat̄iy huan̄tu xtlahuay Felipe.

Chatum scuhuaná tamahuaputún xlitlihueke Esp̄iritu Santo

⁹ Pero nac amá cachiquin̄in xlama çatum scuhuaná xuanicán Simón, luhua cristianos xcaakskahuimin̄it porque xlá xcahuaniy p̄i xkalhiy lanca litlihueke y luu talipahu chixcú xuan̄it. ¹⁰ Huá xpalacata xlihuak cristianos cacs xtakaxmatniy huan̄tu xlá xli-
chuhuínán y xtalipahuán, xahuachí amakolh lacchixcuhuín xtahuán p̄i Simón xkalhiy lanca xlitlihueke Dios.

¹¹ Makasá quilhtamacú lata chuná xcaliakskahuimin̄it huan̄tu xlá xcatziy xtlahuay huá chú xtalicānajlaniy. ¹² Pero acxni Felipe tzúculh calimakalhchuhuiniy xtachuhuín

Quimpuchinacán Jesucristo lata lácu quincalakmaxtuyán y lácu Dios lacasquín nalatamayáhu, putum lacchixcuhuín xahua lacchaján tacanájlalh y tataakmúnulh. ¹³ Y hasta mismo chú Simón na canájlalh y taakmúnulh, acxnitiyá chú amá quilhtamacú tzúculh cataán Felipe latachá nícu xan laqui nacaucxilha amá laclanca licácnit tascújut huantu xcatlahuay.

¹⁴ Acxni amakolh apóstoles huanti xtatamakxteknitanchá nac Jerusalén tacátzilh pi amakolh cristianos huanti xtahuilananchá nac Samaria xlacán na aya xtatzucunít talipahuán Jesús, xlacán tamalakáchalh Pedro y Juan laqui luu atzinú xlacán natamalacaputuncuhuiy xtachuhuín Dios. ¹⁵ Acxni xlacán táchalh nac Samaria takalhtahuakánilh Dios xpalacatacán amakolh cristianos huanti aya xtalipahuanít Jesús laqui cacamacamínilh Espíritu Santo. ¹⁶ Porque ni para chatum cristiano xala amá cachiquín a xcalakmín xlitlihueke Espíritu Santo, huata cajcu xman xtataakmununít nac xtacuhuíní Quimpuchinacán Jesús. ¹⁷ Acalistán chú Pedro y Juan taliacchípalh xmacancán xlihuak huanti aya xtataakmununít y xtalipahuanittá Jesús y huak calákmilh Espíritu Santo.

¹⁸ Amá Simón huanti cscuhuanán úcxilhli lata Espíritu Santo xchin nac xokspuncán cristianos acxni apóstoles xtaliacchipay xmacancán. Huata xlá camalacnúnilh tumín, ¹⁹ y chiné cahuánilh:

—Na caquilamaxquihu tamá lanca litlihueke laqui acxni aquit nacliacchipay quimacán chatum cristiano xlá nalakmín xlitlihueke Espíritu Santo.

²⁰ Huata Pedro chiné kálhtilh:

—Lacxtum catalaktzanka mintumín nac calínin, ¿lácu huix lacpuhuana pi tlan litamahucán tumín huantu Dios mastay xlitlihueke? ²¹ Dios nilay maxquiyán huantu squinípat porque huix lixcájnít kalhiya mintalacapastacni y nítlán huantu tlahuanita nac xlatatín. ²² Huata mejor calakmákanti xalixcájnít mintalacapastacni huantu kalhiya nac minacú y casquini litlán xlacata camatzankenánin mintalakalhín. ²³ Porque huak xalaclicájnít mintapuhuán kalhiya, y chinchú mintalakalhín lilamán cumu la xtachín, mejor cahuani Dios camatzankenánin.

²⁴ Simón kalhtínalh:

—¡Catlahuátit litlán, cakalhtahuakanítit Dios quimpalacata laqui nítu chuná naquimapatín y cumu la huixinín quilahuaninitáhu!

²⁵ Acxni Pedro y Juan tamakantáxtilh huantu xcalimacaminanít nac Samaria, na tzúculh talichuhuínán xtachuhuín Cristo nac amakolh lactzu cachiquínin huantu xlá xcamapeksiy Samaria y acalistán chú tatáspitli nac Jerusalén.

Felipe akmunuy chatum chixcú xalac Etiopía

²⁶ Maktum quilhtamacú chatum xángel Dios lákmilh antanícu xuí Felipe y chiné huánilh:

—Huí kantum tiji huantu uú tzucuy nac Jerusalén títaxtuy nac desierto y antá chan nac aktum cachiquín huantu huanicán Gaza. Lalihuán catácaxti y capit tuncán nac amá tiji.

²⁷ Felipe lalihuán tácaxli y alh nac amá tiji, antá chú xtlahuama acxni tatanoklhchá chatum chixcú xalac Etiopía, eé chixcú luu talipahu xuanít nac xcachiquín porque xtamapeksinán reina Candace, xlipulhcacanít litesorero nac Etiopía, xlá antá quilakachixcuhuínalh nac Jerusalén. ²⁸ Y chú aya xtáspitma nac xcachiquín y culucs xuí nac xcarreta huantu xtalhtancalén tantiy cahuayu, xlá xlikalhtahuakatilhay xlibro profeta Isaías.

²⁹ Espíritu Santo chiné malacpuhuánilh Felipe:

—Lalihuán catláhuanti y camatáxtucti amá carro.

³⁰ Acxni lihuana talacatzúhuilh xlá káxmatli pi huá xlikalhtahuakama xlibro profeta Isaías, y chiné kalhásquilh:

—¿Pi akataksa huix huantu lichuhuinama tamá libro?

³¹ Amá chixcú kálhtilh:

—Pero ¿lácu nacliakataksa si niti quimalactituminiy huantu luu huaniputún?

Huata amá chixcú huánilh Felipe xlacata catahuácalh nac carro y catáhui nac xpaxtún. ³² Nac amá libro huantu xlikalhtahuakama chiné huan:

Cumu la tantum mantzu borrego léncalh antanícu namaknicán,
y nìpara tzinú tatlancánilh acxni maknicalh.

Y cumu la borrego nì tasay acxni maksitcán,
na nìpara huá tásalh nac xlatatincán huanti tamapatínilh.

³³ Xlá maxokonicalh huantu nì xtlahuanit,
y nìpara chatum tícu xkalhmaktáyalh;
nìpara tzinú lichuhuínamputu huantu tatlahuánilh huanti lacxtum xcatatstacnit.
¿Tícu cahuá nahuán pì luu makas tilatámalh,
o nìcu nataminachá xlitakapasni?

Si maktum maknicalh y malaksputunicalh xlatámat nac caquilhtamacú.

³⁴ Amá chixcú xalac Etiopía chiné kalhásquilh Felipe:

—Catlahua litlán, caquihuani lácu eé quitaxtuy. ¿Tícu lichuhuínama eé profeta? ¿Pì caj sacstu lichuhuínamácalh, osuchí huí túnuy chixcú huanti xlichuhuínama?

³⁵ —Pus nacmalactituminiyán huantu huaniputún —huánilh Felipe.

Tzúculh limakalhchuhuiniy amá tatzokni xla profeta Isaías huantu xlá xlikalhtahuakama y huanikolh lata lácu Jesús maknicalh y lácu xlá lakmaxtunún. ³⁶ Luu acxni chú xtatilacatzalamánalh lacatum antaní huí chúchut amá chixcú huánilh Felipe:

—Uú huí chúchut, ¿lácu pì nìlay para lanchuj tuncán xactaakmúnulh?

³⁷ —Para canajlaya xlihuak minacú tlan nataakmunuya —kálhtilh Felipe.

Y amá chixcú kálhtilh:

—Aquit ccanajlay pì Jesucristo huá Xkahuasa Dios.

³⁸ Amá chixcú mapeksínalh xlacata camachokócalh carreta y xchatiyacán tatáctalh táalh antaní xuí chúchut, antá chú nac chúchut Felipe akmúnulh amá talipahu chixcú xalac Etiopía. ³⁹ Acxni chú aya tatácutli nac chúchut y tapatáxtulh tiji Espíritu Santo lelh Felipe alacatunu y amá chixcú niaj úcxilhli, pero huata xlá luu lipaxúhu táspitli nac xpulataman. ⁴⁰ Chalh Felipe nac xacachiquín Azoto y acxni taxtuchá xlá canihua tzuculh lichuhuínán amá xasasti xtamacatzinín Jesús huantu mastay laktáxtut, chuná xlichuhuínantilhay nac lactzu cachiquinín hasta chalh nac Cesarea.

9

Jesús tasiyuniy y tachuhuínán Saulo (Hechos 22.6-16; 26.12-18)

¹ Amá Saulo nì xtaxlajanima lata xcaputzastalama huanti xtalipahuán Jesús xlacata pì nacamakniy o nacalén nac pulachín. Hasta alh catachuhuínán xanapuxcún cura ² y casquinilh litlán xlacata camaxquicalh limapeksín y catzoknicalh cafirmartlahuanicalh mactum cápsnat huantu nalén nac Damasco laqui tlan nacaputzay y nacaxuataxtuy xlihuak lacchixcuhuín chu lacchaján huanti aya talipahuanit Jesús y tachín nacalimín hasta nac Jerusalén. ³ Huak tamatlántilh huantu xlá cahuánilh y maxquicalh huantu xcasquinima. Y lalihúan tácaxli, pero acxni aya xchama nac Damasco, ¡caj xamaktum minchá taxkáket nac akapún cumu la a camáklipli y tzas macaxkakekolh antaní xyá!

⁴ Saulo tamókosli nac xcahuayu y lhken tamachá nac catiyatni, na acxni tuncán káxmatli pì chiné huanicalh:
—Saulo, Saulo, ¿túcu xpalacata luu marí quilisitziñiya y quimputzastalápat?
⁵ Saulo kalhasquinínalh:
—¿Tícu huix huanti quixakatlípat?
Amá huanti cxakatlima chiné huánilh:

—Aquit Jesús huantí huix putzastalápat y sitziniya. ⁶ Lalihuán cataqui y cachipi nac xacachiquín Damasco y antá nahuanicana huantu mililáhuat.

⁷ Amañkōlh soldados huantí xtataamánalh Saulo lan tapécualh porque na takáxmatli amá tachuhuín pero ñi taúcxilhli huantí xchuhuinama. ⁸ Saulo lakasiyu tzúculh tayay, y tzáksalh xmapajlaquiptutún xlakastapu pero ñilay lacahuánalh porque xlakaxokōñit; huata csoldados tapekechipálelh hasta nac Damasco. ⁹ Antá tamáxtekli aktutu quilhtamacú ñilay xlacahuánán, na ñipara xuayama y ñi xkotnumputún.

¹⁰ Nac Damasco xuí chañum chixcú huantí xlipahuán Jesús xlá xuanicán Ananías. Quimpuchinacán Jesús tasiyúnilh y chiné huánilh:

—¡Ananías!

Xlá kalhtínalh:

—Quimpuchiná, ucuí para túcu quililaya.

¹¹ Jesús chiné huánilh:

—Lalihuán catácaxti, capit nac amá calle huantu litapacuhuiy Derecha, cakalhasquinínanti xanícuya xchic Judas, antá huí chañum chixcú xalac Tarso huanicán Saulo. Umá chixcú lanchú quinkalhtahuakanima ¹² porque aquit climalacahuánñit xlacata pī lak-tanuchá chañum chixcú huantí huanicán Ananías y xlá liacchípalh xmacán laquī tlan nalacahuánamparay.

¹³ Acxñi chuná kaxmatkōlh eé tachuhuín Ananías chiné kálhtilh:

—Quimpuchiná, aquit cpecuán y ñi clakamputún tamá chixcú, porque lhuhua huantí quintalitachuhuinanittá lata lácu xlá camapañiniy amañkōlh cristianos huantí talipahuanán nac Jerusalén. ¹⁴ Xahuachí ccatziyáhu pī minit uú nac Damasco laquī nacachipay xlihuak cristianos huantí talakachixcuhuiyán y tachín nacalén nac Jerusalén, porque huá xanapuxcún cura chuná tamaxquñit limapeksín.

¹⁵ Pero Jesús huánilh:

—Huix catlahua huantu aquit climapexsimán porque aquit clacsacñit tamá chixcú laquī naquilichuhuínán nac xlatatincán xlihuak cristianos huantí xala alacatúnuy pulataman, xahua nac xlatatincán laclanca mapexsinanín, y nachuná naquilichuhuínán nac xlatatincán huantí talamánalh nac Israel. ¹⁶ Xahuachí aquit camaj masiyuniy pī xlasquinca lhuhua huantu nalimapatinián caj quimpalacata.

¹⁷ Ananías tláhuah huantu limapéksilh Jesús y alh antanícua xuí Saulo. Acxñi chalh tánulh nac chiqui, xlá liacchípalh xmacán y chiné huánilh:

—¡Saulo! Quimpuchinacán Jesús huantí tasiyunín nac tiji acxñi uú xtámpat, xlá quimacamima laquī huix tlan nalacahuánamparaya y nakalhiya xlitlihueke Espíritu Santo.

¹⁸ Acxñi tuncán maklhcatzilh Saulo pī lacatáctalh huantu xlacahuaca y tlan lacahuánampá, y tuncán taakmúnulh. ¹⁹ Acxñi chú taakmunukōlh xlá paxúhuah huáyalh y kálhlih litlihueke, y antá catatamáxtekli nac Damasco huantí aya xtalipahuán Jesús.

Saulo tzucuy lichuhuínán Jesús nac Damasco

²⁰ Ñi limakas quilhtamacú Saulo alh nac xpusiculancán judíos y antá tzúculh camakalhchuhuiniy cristianos xcahuaniy pī Jesús xlicana huá Xkahuasa Dios huantí naquin-calakmaxtuyán. ²¹ Xlihuah huantí xtakaxmatnimánalh cacs xtalacahuán y chiné xtalahuaniy:

—Tamá chixcú max caj lakahuitima, ¿lácu pī nihuá tamá huantí huanicán Saulo huantí xcaputzastalatláhuán huantí aya xtalipahuán Jesús? Y na hua litúm tamá huantí xminit uú nac Damasco laquī tachín nacalén nac Jerusalén xlihuak huantí aya talipahuán Jesús, y nacamacamastay nac xlatatincán xanapuxcún cura.

²² Pero Saulo ñi xquilhpecuán huata xlá kalhtum xuan y xmaluloka pī xlicana huá Jesús huantí nacamaakaputaxtiy cristianos, hasta luu cacs xcamakalacahuán amañkōlh judíos huantí xtahuilánalh nac Damasco porque tancs xcahuaniy y xcamakataksñima

pí xlicana huá Jesús amá xatalacsacni chixcú huanti Dios makán xmalacnúnit xámaj quincalakmaxtuyán.

Saulo catzalaníy judíos

²³ Kampáalh tzinú quilhtamacú y makapitzín judíos talilacchuhuínalh xlacata pí nata-makniy Saulo, ²⁴ pero xlá tuncán cátzilh. Tantacú y tantascaca xtaskalaja nac xamalacchi huantu xkalhiy lanca patzaps huantu cstilimpacanít amá cachiquín y antanícu huak xlactaxtucán, laqui para antá natzalaputún natamakniy. ²⁵ Pero maktum tzisní amakolh cristianos huanti aya xtalipahuán Jesús tamaktáyalh Saulo laqui tlan natzalay, tamájulh nac pektum lanca canasta y antá talacmáctilh nac lanca patzaps huantu xlistilimpacanít amá cachiquín, pero antanícu niti naucxilha; chuná chú tlan tzálalh Saulo.

Saulo chan nac Jerusalén

²⁶ Acxni Saulo chalh nac Jerusalén xlá calákalh cristianos huanti na xtalipahuán Jesús pero huata xlacán caj xtapecuaníy porque ni xtacatzíy y ni xtacanaílay para Saulo na aya xlipahuán Jesús. Huata Bernabé táalh nac xlatatíncán apóstoles laqui xlacán natalakapasa Saulo.

²⁷ Xlá calitachuhuínalh acxni Saulo tasiyúnilh Quimpuchinacán nac tiji antanícu xtlahuama y lácu limapéksilh huantu xlá natlahuay, y na calitachuhuínalh lata Saulo nicaj xquilhpecuán xcalimakalhchuhuínit cristianos nac Damasco xtachuhuín Jesús. ²⁸ Cumu xlacán tacanájlalh antá chú catatamáxtekli Saulo y lacxtum xcatalatapulíy apóstoles, y xlá ni xquilhpecuán huata luu tancs xlichuhuínán xtachuhuín Jesús nac amá cachiquín. ²⁹ Xlá ni xquilhpecuán lacxtum xlichuhuínán lata lácu Cristo tlan quincalakmaxtuyán, y cumu tlan tzinú xchuhuínán xatachuhuín griego xcamalactitumíniy xtachuhuín Dios acatunu hasta xcatalahuaniy, pero amakolh judíos huanti griego xtachuhuínacán ni xtamatlantíy huantu xlá xcalimakalhchuhuíníy huata talilacchuhuínalh pí natamakniy. ³⁰ Acxni amakolh xtacanaílanín tacátzilh huantu xtalacapastacninit Saulo, xlacán tahuánilh pí catzáalh y tálelh nac Cesarea, acalístán chú xlá chiné anchá nac Tarso.

³¹ Chuná kampáalh quilhtamacú y amakolh cristianos huanti aya xtalipahuán Jesús xalac Judea, Galilea y Samaria luu akatzayanca y lipaxúhu xtalamanáalh lata xtatatlihueklhmánalh nac xtacanaílatcán porque niaj ti xcaputzastalama; xchaliyán mas xtalahuimánalh huanti tzúculh talipahuán Jesús porque huá Espíritu Santo luu xcamaktayama.

Pedro mapacsay chatum chixcú huanti xuanicán Eneas

³² Acxni Pedro xcalakapaxialhnantlahuán huanti xtalipahuán Jesús xlá calákalh amakolh cristianos canaílanín huanti xtahuílananchá nac xacachiquín Lida. ³³ Antá manoklhuchá chatum chixcú xuanicán Eneas aya xlema xliaktzayán cata lata xketama nac putama porque xluntuhuanankonit y nilay xtlahuán. ³⁴ Pedro chiné huánilh:

—Eneas, Jesucristo huanti kalhiy lanca litihueke lanchuj tuncán camapacsán, y aquit climapeksiyán xlacata pí lalihuán cataqui, casmili mixtícat.

Amá Eneas lalihuan tuncán táyalh. ³⁵ Xlihuak cristianos xalac Lida y xalac Sarón xlacán acxni tacátzilh pí aya xtatlantínittá ama chixcú, pus xlacán talakmákalh huantu niti xlimacuán xtasmaníncán y huá talipahualh Jesús.

Dorcas lacastacuanán nac calín

³⁶ Lacatzú nac Lida xuí aktum actzu cachiquín xuanicán Jope, antá chú xlama chatum puscát huanti na luu xlipahuanittá Jesús xlá xuanicán Tabita, nac xatachuhuín griego xuanicán Dorcas. Umá puscát ankalhiná xcamaktayay laklímáxkenín cristianos y luu xcalakalhamán. ³⁷ Maktum quilhtamacú Dorcas chípalh tájat y lacapálaj nilh. Acxni chú paxikócalh cumu la xtalismaninit judíos, tamalhákelh clhákat y tálelh nac xliquilhmactiy chiqui y antá chú tatarámilh. ³⁸ Amakolh cristianos tacátzilh xlacata pí nac Lida

xminit Pedro xlacán tamalakáchalh chatiy lacchixcuhuín laquí natahuaniy pì tuncán camilh nac Joep y nì camakapálalh.

³⁹ Acxni talákchalh, Pedro lalihuán catámilh, acxni chú táchalh nac Joep lalihuán lén-calh nac amá chiqui antaní xmachá amá nìn. Lhuhua lacpuscatnín puninanín xtalak-minit y xtalaktasamánalh, huak xtaliminít clhakacán huantu Dorcas xcataínit acxni xlá xlamajcú, huak tamasiyúnilh y tahuánilh Pedro. ⁴⁰ Huata xlá calimapéksilh xlacata pì putum catatáxtulh, acalístán chú lakatatxokóstalh amá nìn y tzúculh kalhtahuakaniy Dios. Acxni kalhtahuakakolh xakátlih amá nìn y chiné huánilh:

—¡Tabita, lalihuán cataqui!

Amá puscac lacastacuánalh, lakahuánalh y úcxilhli Pedro, xlá lakasiyu taokxpáquilh y culucs táhui. ⁴¹ Xlá makachípalh y yáhuah, acalístán chú catasánilh xlihuak canaj-lanín xahua puninanín lacpuscatnín laquí nataucxilha Dorcas xastacná. ⁴² Umá lanca lícacnít tascújut huantu tláhualh Pedro xlicalanca nac amá xacachiquín Joep catzícilh, y lhuhua cristianos talipáhualh Quimpuchinacán Jesús. ⁴³ Pedro nì pála alh huata antá tamáxtekli nac Joep y xaktuncuhuiy nac xchic chatum chixcú xuanicán Simón huanti xlicuja xcamascaçay xmakxuhua catuhua takalhín.

10

Pedro an nac xchic chatum chixcú huanti xuanicán Cornelio

¹ Lacatzú nac Joep xuí áktum cachiquín xuanicán Cesarea, antá nac eé cachiquín xuí chatum soldado xuanicán Cornelio, umá chixcú capitán xuanit porque huá xcapux-cuniy amakolh tropa huanti xcalimapacuahuicán Soldados Italianos. ² Cornelio nì judío xuanit pero xlá chu xlihuak xlitalakapasni luu xtalipahuán Dios y xtalaktzaksamánalh lata natalilakachixcuhuiy xlatamácán. Xlá luu tlan xcatziy y ankalhiná xcamaktayay limaxkenín judíos huanti nítu xtakalhiy huantu natamaclacasquín, xahuachí xlá anka-lhiná xkalhtahuakaniy Dios. ³ Maktum quilhtamacú, max cumu luu camaktutu hora xuanit luu acxni xlá xkalhtahuakaniy Dios, luu tancs úcxilhli acxni laktanuchá chatum xángel Quintlaticán Dios antanícu xlá xkalhtahuakama y chiné huánilh:

—¡Cornelio!

⁴ Cornelio lan pécualh acxni xakátlih ángel y luu cacs lacáhua, pero acalístán acxni tacámajli xlá chiné kalhásquilh:

—Quimpuchiná, ucuí para túcu huix quililaya.

Huata ángel chiné kálhtilh:

—Dios luu matlantínit lata huix kalhtahuakaniya, y na luu lakatiy lata lácu huix camaktayaya amakolh laklimaxkenín cristianos huanti nítu takalhiy huantu tamaclacasquín. ⁵ Huá xpalacata limapeksiyán pì cacamacapi chatiy lacchixcuhuín nac xacachiquín Joep laquí natakahasquinínán nícú mákui Simón huanti na limapacuahuicán Pedro. ⁶ Antá xlá mákui nac xchic chatum chixcú huanti na huanicán Simón, umá chixcú huá luu xtascújut tlahuanit lata camascaçay xmakxuhua catuhua takalhín y antá yá xchic nac lacatzú xquilhtún pupunú, pus huá chú tamá Simón Pedro nacaahuaniyán huantu huixinín milítlahuatcán.

⁷ Acxni aya alh ángel huanti tachuhuínalh Cornelio xlá lalihuán catasánilh chatiy xtasacuán y chatum soldado huanti na luu tlan xtapahuán xuanit y luu xlipahuán Dios.

⁸ Pulh lihuana calitakalhchuhuinankolh huantu xlá úcxilhli acxni malacahuánicah aca-lístán chú camacáalh nac xacachiquín Joep.

⁹⁻¹⁰ Lichalí quilhtamacú max cumu luu tastúnut xuanit, amakolh lacchixcuhuín ahuayu aya xtachán nac Joep pero antacú nac tiji xtalatílhay, na luu huatiyá amá hora acxni Pedro tzúculh maklhcatziy pì tzincsma. Lihuán xcaxtlahuanimácalh xtahuá xlá tahuácalh nac xakstín chiqui porque amá chiqui xaksticemento xuanit, y antá chú tzúculh kalhtahuakaniy Dios. Pero mas lihuacá xtzincsma y caj ucu xuáyalh

xmaklhcatziy, caj xamaktum acxni malacahuānīcalh, ¹¹ úcxilhli pī taláquilh akapún y tzúculh táctayachi pektum lanca lhákāṭ lacatātī xtachīnīt lāta nac xcāchastūnīn. ¹² Antā chū nac amā peklanca lhákāṭ xtatajūmānalh tipakatzi takalhīn huāntu xcalihuanicān judíos para natahuay, lhuhua huāntu xatantukantātī chu huāntu caj tatasakaán y na huak huāntu takosa nac caunīn. ¹³ Acxnitiyá káxmatli pī chiné huanīcalh:

—Pedro, lālihuán camakni lāta túcuya takalhīn y calihuáyanti.

¹⁴ Pedro kalhtīnalh:

—Pus nī cactilihuáyalh porque aquit nīpara maktum a cuay catuhua lixcájnit takalhīn huāntu naclīxcajūalay y huāntu quincalīhuanicanān aquinīn judíos para nacuaayáhu.

¹⁵ Pero amā huānti xchuhuīnama huanipá:

—¡Xlihuak huāntu Dios lakalhamanīt y xlá matlantīnīt huix nī lixcájnit calīmāxtu!

¹⁶ Maktutu līmalacahuānīcalh Pedro xlacata līmakatzankemācalh camáknīlh y calihuáyalh amākolh takalhīnīn, acalīstān chū amā peklanca lhákāṭ tatalhmanipá nac akapún. ¹⁷ Pedro akatiyuj xliłama xtalacapastacni y xlacpuhuán túcu huaniputún amā huāntu xliłmalacahuānīcanīt, pero luu acxnitiyá tachilh amākolh lacchixcuhuīn huānti xcāmālakachānīt Cornelio xlacān tancs tachilh porque tuntiji xtakalhasquinīnantīlhay xanícuya xchic Simón. ¹⁸ Y acxni antā tachilh, tatáyalh nac mālacchi y takalhasquinīnalh para pī xlicana antā xmákui chatum chixcú huānti xuanicān Simón y na xliłmapācuhuicān Pedro.

¹⁹ Pero nac xakstīn chiqui Pedro chunacú xlacapastacma túcu xuaniputún amā tala-
cahuán huāntu xliłmalacahuānīcanīt, y Espíritu Santo chiné huānīlh:

—Catūxcāni, lālihuán catacta porque kalhatutu lacchixcuhuīn taminītān taputzayān.

²⁰ Huix nī akatiyuj calat huata tuncān cacastalanī antanīcu xlacān natalenān porque aquit ccāmālakachānīt.

²¹ Pedro lālihuán táctalh nac catutzú y calákmīlh amā kalhatutu lacchixcuhuīn huānti xcāmācamīnīt Cornelio, y chiné cahuānīlh:

—Aquit amā chixcú huānti huixinīn putzapātīt. ¿Túcu chīnchú xquīlālīlayáhu?

²² Xlacān takalhtīnalh:

—Aquinīn huá quincāmālacscujumān chatum capitān huanicān Cornelio. Tamā chixcú luu tlan catziy, xlá masqui nī judío laktzaksama xlacata pī namākantaxtiy nac xlatāmat xliłmāpeksīn Dios y lāta xlihuak judíos xalac Cesarea luu tapāxquiy. Kotān māx cumu camaktutu hora acxni xlá xkalhtahuakanima Dios tasiyūnīlh chatum ángel y huānīlh pī mat camāsanīnān laquī huix napina nac xchic y luu lakasiyu namālaputuncuhuīniya mintachuhuīn laquī naakataksa huāntu huix nahuaniya.

²³ Pedro calikālhtīlh pī nacatāán pero cahuānīlh pī catatamāxtekli amā tzisnī. Līchalī lacatzīsa tatācāxli nac Jope y Pedro caštalanīlh amākolh xlacscujnīn Cornelio y na catāalh makapītznī canajlanīn xalac Jope. ²⁴ Pero hasta līchalīcú táchalh nac Cesaria. Cornelio xcākalhīma y putum xcāmāmacxtumīnīt xliłalakapasni xahua lactalīpahu xamīgos laquī natalakapasa Pedro. ²⁵ Acxni Pedro chalh nac xchic Cornelio xlá lālihuán taxtuchi mīlh capāxtoka laquī nacāmākamālhīnān, pero acxni lākchīlh Pedro lakata-tzokóstalh nac xlatatīn laquī nalakachixcuhuīy. ²⁶ Huata Pedro tuncān huakaj yāhualh y chiné huānīlh:

—Catlahua lītlan nī caquilakatatzokosta, porque aquit nī Dios, aquit na caj chatum chixcú cumu la huix.

²⁷ Lālihuán táyalh Cornelio y chunā chū xtakalhchuhuīnantīlhay acxni tatanūchá nac xpūlacni chiqui antanīcu macxtum xtahuīlānalh xamākapītznī huānti xtatamacxtumīnīt. ²⁸ Pedro chiné cahuānīlh:

—Aquit nīpara maktum a can calakatayay nac xchiccān amākolh cristianos huānti nī judíos, porque cumu la huixinīn catziyātīt hua xliłmāpeksīncān judíos nī quincāmāxquiyān talacasquīn xlacata naccatatalakxtumīyáhu porque mat clīxcajūalatayayáhu;

pero cumu chú luu man huá Dios quimaçatzininit xlacata pi ni lixcájnit caccalimáxtulh cristianos huanti xlá aya camatlantinit, ²⁹ pus huá xpalacata aquit pálay tuncán ccalakmín acxni huixinín quilamatasanínáhu, y nipara tzinú clacpúhua osuchí xacué para ni cactímilh. Pero luu xtlahuátit litlán xquilahuaníhu, ¿túcu quilalilayáhu quilamatasaninanitáhu?

³⁰ Huata Cornelio chiné kálhtilh:

—Tatimayá chiné quilhtamacú luu calacchinejlitúm cumu camaktutu hora acxni aquit clismaninit ckalhtahuakaniy Dios, aquit xackalhtahuakanima Dios y xackalh-xteknima uú nac quínchic, caj xamaktum quintasiyúnilh çatum chixcú pero luu staranka xuanit clhákat. ³¹ Y chiné quihuánilh: “¡Cornelio! Dios luu matlantinit lata huix kalhtahuakaniya y na luu lakatiy lata lácu huix camaktayaya amakolh laklimáxkenín cristianos huanti nitu takalhiy huantu tamaclacasquín. ³² Huá xpalacata climapeksiyán pi cacamacapi makapitzín milascujni nac xacachiquín Jope laqui natakalhasquininán nícu mákui Simón huanti na limapaçuhuicán Pedro, antá xlá mákui nac xchic çatum chixcú huanti na huanicán Simón, umá chixcú huá luu xtascújut tlahuanit lata camascacay xmaxxuhua catúhua takalhín y antá yá xchic nac lacatzú xquilhtún pupunú. Pus huá chú tamá Simón Pedro nacaahuaniyán huantu huixinín militlahuatcán.” ³³ Acxni chuná quihuanikolh aquit tuncán camacanchá quilascujni huanti nataputzayán y natataminán, y aquit luu cpaxuhuy pi huix na tuncán quilalakmíhu uú nac quínchic. Chú clacasquináhu huix xquilahuaníhu huantu aquinín quilitlahuatcán porque luu ccatziyáhu pi huá Dios chuná limapeksinítán, xahuachí aquinín lanchú luu aktumá tlahuanitáhu quintalacapastacnicán nac xlatatín Dios.

Pedro akchuhuínán nac xchic Cornelio

³⁴ Entonces Pedro tzúculh camakalhchuhuiniy, y chiné cahuánilh:

—Hasta lanchujcú aquit cakataksma pi Dios ni caj lacsacpaxquinán y ni caj xmanhuá calakalhamán cristianos huanti judíos. ³⁵ Huata xlá na calakalhamán catihuankochá cristianos huanti talamánalh nac xlicalanca caquilhtamacú para talipahuán y tlan talemánalh xtapuhuancán. ³⁶ Huixinín max catziyátit lata lácu Dios ticamalacnúnilh xalakmakán quilitalakapasnicán israelitas xlacata pi naquincamacaminiyán çatum xtalacsacni huanti naquincamaxquiyan tapaxuhuan nac quilatamatcán chu nac xlatatín Dios, pus huá Jesucristo huanti chuná xmalacnunitanchá porque xlicána pi huá tamá Quimpuchinacán xlihuak aquinín cristianos. ³⁷ Huixinín stalanca catziyátit huantu kantaxtunit nac xpulatamancán judíos, Juan Bautista tzúculh calimakalhchuhuiniy cristianos xlacata pi catalakmákalh xalixcájnit xtalacapastacnicán y catataakmúnulh. Acxni Juan aya xmakantaxtimakolh huantu xlimacamincanit chú taxtuchá Jesús y matzúquilh xtascújut nac Galilea. ³⁸ Huixinín max na catziyátit lata lácu Dios máxquilh xlitihueke Espíritu Santo huá amá Jesús xalac Nazaret, y chuná xlá catlahuánilh lanca litlán lhuhua cristianos porque huak camatlantilh huanti xtatatlay chu huanti xcaakchipaninit xtalacapastacnicán akskahuini, xlá chuná tlá-hualh porque huá Dios xtalama nac xlatámat. ³⁹ Aquinín tlan cmalulokáhu pi xlicana xlá catlahuanit laclanca tascújut porque aquinín xactalapulayáhu nac Judea chu nac Jerusalén antanícú pekextokohuacácalh nac cruz y maknicalh. ⁴⁰ Pero caj lituxama Dios malacastacuánilh nac calinín y pulh aquinín quincatasyuniparán. ⁴¹ Pero ni xlihuak cristianos catasiyúnilh caj xman aquinín huanti xlá xquincalacsacnitán Dios laqui aquinín nacmalulokáhu pi xlicana Dios malacastacuánilh nac calinín; y laqui ni caj akatiyuj naclayacháhu xlá hasta luu man quincatahuayamparán y ctalulokui pi Jesús lama xastacná. ⁴² Acalistán chú quincalimapeksín xlacata pi cacáhu nac xlihuak cachi-quinín laqui nacliakchuhuinanáhu pi Dios limaxtunit Jesús cumu la çatum lanca juez huanti nacamaxokoniy xcuentajcán xlihuak cristianos huanti talamánalh xastacná chu huanti aya taninit. ⁴³ Xlihuak xalakmakán profetas tancs xtalichuhuinanitanchá

xlatámat Jesús acxni tahuaniṭ pi xlihuak huanṭi natalipahuán cumu la xlakmaxtunucán nacamatzankenanicán xlihuak xtalakalhincán.

Cristianos huanṭi ni judíos tamakamlhtinán xlitlihueke Espíritu Santo

⁴⁴ Chunacú xchuhuinama Pedro acxni caj xamaktum tactachi Espíritu Santo nac xokspuncán chatunu chatunu huanṭi macxtum xtahuilánalh xtakaxmatnimánalh xta-chuhuín. ⁴⁵ Amakolh canajlanín judíos xalac Jope huanṭi xtataminít Pedro luu cacs talacáhua y nilay xtaakataksa túcu xpalacata na xcamaxquimácalh xlitlihueke Espíritu Santo amakolh cristianos huanṭi ni judíos xtahuanit. ⁴⁶ Pero xtacanajlay pi huá xcalakminít Espíritu Santo porque xtakaxmatmánalh lata xlacán xtalichuhuinanánalh tipakatzi tachuhuín y xtapaxcatcatzinimánalh Dios huanṭu tlahuanit. ⁴⁷ Pedro chiné cahúanilh:

—Umakolh cristianos na aya tamaklhtinanit xlitlihueke Espíritu Santo chuná cumu la aquinín maklhtináhu, ¿tícu cahuá naquincalihuaníyán para chú na nacaakmunuyáhu?

⁴⁸ Huata Pedro mapeksínalh xlacata cacaakmunúcalh nac xtacuhuini Jesús. Acalistán chú Cornelio xahua xamakapitzín tahuánilh Pedro xlacata pi cacatátamáxtekli canacaj nícu aklit quilhtamacú.

11

Pedro lihuanicán xlacata pi calakapaxialhnán huanṭi ni judíos

¹ Xlihuak judíos huanṭi xtalipahuanit Jesús xalac Jerusalén xahua apóstoles calitakalh-chuhuínánalh xlacata pi amakolh cristianos huanṭi ni judíos xlacán na aya xtalipa-huanit Quimpuchinacán Jesús. ² Pero acxni Pedro chalh nac Jerusalén makapitzín judíos tzúculh talihuaniy, ³ y chiné tahuánilh:

—¿Túcu xpalacata calitatalakxtupi amakolh huanṭi ni judíos, calakapaxialhnanti nac xchiccán y hasta lacxtum catahuáyanti?

⁴ Entonces Pedro tzúculh calitakalhchuhuínán huanṭu xlá xokspulanit lakasiyu camalactituminikolh, y chiné cahúanilh:

⁵ —Acxni aquit xaclamachá nac Jope, maktum quilhtamacú acxni xackalhtahuakanim Dios caj xamaktum quimalacahuánícalh, cúcxilhli pektum lanca lhákāt xtaçta-machi nac akapún huak xtachinít nac xcaçhastunín y antá tancs quilákchilh antanícu aquit xacyá. ⁶ Acxni luu lihuana claklálcalh cúcxilhli túcua antá xtajuma: antá xta-tajumánalh tipakatzi quitzistancán, xuí huanṭu xatantukantati xahua luhua huanṭu tatasakaán nac catiyatni chu xlihuak amakolh takalhín huanṭu takosa nac caunín, y huanṭu quincalihuanicanán aquinín judíos para nahuayáhu. ⁷ Na acxnitiyá ckáxmalti pi chiné xquihuanimácalh: “Pedro, lalihuán camakni latachá túcuya takalhín y calihuáyanti.” ⁸ Pero aquit chiné ckálhtilh: “Pus ni cactilihuáyalh porque aquit nipara maktum a cuay catuhua lixcájnit takalhín huanṭu naclixcajualay y huanṭu quincalihuanicanán aquinín judíos para nahuayáhu.” ⁹ Pero amá huanṭi xchuhuinamachá nac akapún chiné quihuanipá: “Xlihuak huanṭu Dios lakalhamanit y xlá matlantínit huix ni lixcájnit calimaxtu.” ¹⁰ Umá tu cuanimán maktutu chuná quilimalacahuánícalh, acalistán chú amá peklanca lhákāt y xlihuak huanṭu antá xtajuma tatalhmánilh nac akapún. ¹¹ Aquit luu akatiyuj xacuí xaclacapastacma túcu cahuá xuaniputún huanṭu xacucxilhnit porque nilay xacakataksa acxni tachilh kalhatutu lacchixcuhuín antaní xacmákui, xlacán antá xcamacamincanitanchá nac xacachiquín Cesarea laquí naquintaputzay. ¹² Y Espíritu Santo quimalacpuhuanilh xlacata pi cacatáalh amakolh kalhachaxán natalán xalac Jope. Acxni antá cçahu ctanúhu nac xchic çatun soldado huanṭi huanicán capitán Cornelio huanchú ti xcamacaminít amakolh lacchixcuhuín naquintaputzay. ¹³ Acxni aya najatá xacchanitáhu xlá quincalitakalhchuhuínán lata lácu xtaçiyuninít çatun ángel nac xchic acxni xlá xkalhtahuakanima Dios y chiné huánilh: “Cacamalakacha

nac xacachiquín Jope makapitzín lacchixcuhuín huantí nataán tahuaniy chatum chixcú huantí huanicán Simón y na limapacuhuicán Pedro xlacata pì naminán camakalhchuhuiníyán, ¹⁴ laquì xlá huá nahuaníyán huantu luu miltilahuatcán laquì nalaktaxtuya huix chu xlihuak huantí militalakapasni.” ¹⁵ Pus aquit cajcu xactzucunìt calimakalhchuhuiníy xtachuhuín Jesús acxni milh Espíritu Santo nac xokspuncán nachuná cumu la minit acxni huacu pulh milh acxni aquinín makamakhlináhu. ¹⁶ Acxnituncán aquit clacapástacli amá tachuhuín huantu quinticahuanín Quimpuchinacán Jesús: “Huixinín catziyátit xlacata pì Juan Bautista caj chuchut xlá liakmunúnalh, pero namín quilhtamacú acxni xlihuak huixinín naca liakmunucanátit Espíritu Santo.” ¹⁷ Pus luu lihuana calacapastáctit eé tachuhuín huantu camán cahuaníyán: Cumu para huá Dios quincamaxquín xlitlihueke Espíritu Santo acxni aquinín canajlaníhu y lipahuáhu Jesús, y chú xlá nachuná camaxquima amakolh cristianos huantí nì judíos, ¿túcu aquit quinkásat para naclihuaniy Dios huantu xlá tlahuama uú nac caquilhtamacú?

¹⁸ Acxni takaxmatkolh xtachuhuín Pedro amakolh natalán xalac Jerusalén huantí xtalihuaninìt huantu xlá xtlahuanit nac xlakstipancán huantí nì judíos, niajpara chatum túcu huánilh huata caj tzúculh tapaxcatcatziniy Dios, y chiné táhua:

—Pus catziyáhu chú pì Dios na camaxquinit quilhtamacú amakolh cristianos huantí nì judíos laquì natalakpaliy xalixcájnìt xlatamatcán y chuná tlan natakalhiy amá latámat huantu necxni laksputa nac akapún.

Cristianos xalac Antioquía na talipahuán Jesús

¹⁹ Amakolh cristianos huantí tatzálalh acxni maknicalh Esteban lhuhua huantí táchalh nac xacachiquín Fenicia, Chipre y Antioquía, y antá tzúculh taliakchuhuinán xtachuhuín Jesús nac xlakstipancán huantí judíos porque nì xlihuak cristianos xcalimakalhchuhuinicán. ²⁰ Pero makapitzín natalán xalac Chipre y Cirene tachilh nac xacachiquín Antioquía y xlacán tzúculh taliakchuhuinaniy xtachuhuín Jesús amakolh cristianos huantí nì judíos y lácu xlá camalacnuniy nacamaakaputaxtiy catihuá huantí natalipahuán. ²¹ Dios ankalhiná xcamaktayama y xcamaxquinit xlitlihueke porque lhuhua cristianos huantí talakmákalh huantu nìtu xlimacuán xtasmanincán y huá talipáhua Quimpuchinacán Jesús.

²² Amakolh apóstoles huantí xtahuilananchá nac Jerusalén tacátzilh huantu xkantaxtuma nac Antioquía y tamácalh Bernabé laquì xlá lihuana nacamakalhchuhuiníy huantí nì judíos. ²³ Acxni chalh Bernabé luu lan paxúhualh acxni úcxilhli huantu Dios xtlahuanit nac xlatamatcán amakolh cristianos xalac Antioquía; entonces xlá calimakalhchuhuinilh xlacata pì masqui lhuhua tu ntlán cacaokspúlalh nì catataxajuánilh xlacata natalipahuán Quimpuchinacán Jesús. ²⁴ Bernabé luu tlan xcatziy y akstitum xlipahuán Dios, y luu lacatancs xtsiyuy nac xlatámat pì Espíritu Santo xmaktayay huantu xlá xtlahuay, xahuachí acxni xlá xcamakalhchuhuiníy cristianos lhuhua huantí xcamaakataksniy lata lácu natalipahuán Quimpuchinacán Jesús.

²⁵ Nì limakas quilhtamacú Bernabé alh putzay Saulo nac Tarso, acxni chú manóklhulh huánilh xlacata catáalh nac Antioquía. ²⁶ Antá chú talatámalh aktum cata xtamasiyumanalh xtachuhuín Cristo nac xlakstipancán amakolh lhuhua cristianos huantí xtalipahuán. Na antá chú nac eé xacachiquín Antioquía tzucúcalh calimapacuhuicán cristianos huantí xtalipahuán Cristo porque eé tachuhuín huamputún huantí tatapeksiniy Cristo.

²⁷ Antacú uú nac Antioquía xtalamánalh Bernabé y Saulo acxni tachilh makapitzín profetas huantí xtaminítanchá nac Jerusalén. ²⁸ Maktum quilhtamacú acxni xlihuak canajlanín xtatamacxtuminìt nac pusiculan, chatum profeta huantí xuanicán Agabo malacpuhuánilh Espíritu Santo xlacata pì chiné cacalimakalhchuhuinilh; entonces xlá táyalh y cahuánilh cristianos pì xtalacatzuhuma quilhtamacú lata nalay tatzíncstat nac xlicalanca amá pulataman huantu xmapeksiy Israel. Xlicana pì chuná kantáxtulh acxni xuí limapeksiná Claudio lalh lanca tatzíncstat. ²⁹ Acxni takaxmatkolh huantu

chuhuínalh profeta Agabo, amakolh canajlanín xalac Antioquía luu lacxtum talicátzilh xlacata natamastoka acatzunín lata lácu tamacatayaniy chatunu laqui natamaktayay amakolh cristianos huanti na xtalipahuán Jesús xalac Judea. ³⁰ Acalistán Bernabé y Saulo calimastúcalh pi huá natalén amá actzu tamaktay huantu súluj xtatlakuanit, y huá natamacamaxquiy amakolh lakkolutzinni xalac Judea.

12

Herodes mamakninínán Santiago y mamacnunínán nac pulachin Pedro

¹ Amá quilhtamacú rey Herodes tzucupaj casitziniy y caputzastalay xlihuak huanti xtalipahuán Jesús. ² Machipínalh Santiago xtalá Juan y mapeksínalh xlacata pi camaknicalh. ³⁻⁴ Cumu xlá úcxilhli pi xanapuxcun cura xahua lhuahua judíos talakátilh huantu tláhualh, pus huata na machipínalh Pedro, pero cumu luu acxni amá quilhtamacú xlachaniit lata lácu taxtuy xpaxcuajcán judíos xla taakspuntzalin acxni xlihuak cristianos xtahuay caxtilánchahu huantu nitu kalhiy levadura, mejor caj matamacnunínalh nac pulachin laqui acxni naakasputa paxcua tlan namakalhapaliy nac xlatatincán xlihuak cristianos. Acxni chú tamacnúcalh nac pulachin limaapeksínalh xlacata pi catamaktákalhli kalhacuchaxán soldados. ⁵ Lihuán Pedro chuná xtanuma nac pulachin, amakolh cristianos huanti xtalipahuán Cristo xlacán lipecua lata xtalakhtahuakanimánalh Dios xlacata pi nitu calánilh nac pulachin.

Dios lakmaxtuy Pedro nac pulachin

⁶ Huatiyá amá tzisni cxxakama acxni rey Herodes xamaj makalhapaliy nac xlatatincán xlihuak cristianos, Pedro lan clhtamama masqui hasta kantiy cadena xlichihuilicanit y chatiy soldados xtapaxtuhuilánalh y xamakapitzin antá xtamaktakalhnámánalh nac xlacán xamálacchi pulachin. ⁷ Nipara tzinú xalicatzin lácu jlám tanukochá taxkaket nac xpulacni pulachin! Dios xmalakachaniit chatum ángel, amá ángel tapátokhlhi Pedro malakahuánilh y chiné huánilh:

—¡Lalihuán cataqui!

Pedro tuncán huákaj táyalh y amá cadenas huantu xlichihuilicanit sacstu tzúculh tatomokosa hasta nac catiyatni. ⁸ Amá ángel chiné huanipá:

—Lalihuán calhakánanti, catatunu mintatunún y camactahuaca xalac xkalhni milhákat y lalihuán caquistalani.

⁹ Pedro lalihuán tzúculh stalaníy ángel, pero xlá ni xcatziy para luu xlicana amá huantu xquitaxtunima porque xlá xlapuhuán pi caj xmalacahuanimácalh. ¹⁰ Pero tatilacatzálalh huantu pulh xyá málacchi y tachampá xliaktiy antanícu na xtamaktakalhnámánalh soldados, acalistán táchalh nac xalanca málacchi xla lican antanícu lactaxtucán nac tiji, xlá man tzúculh talaquiy sacstu y tataxtuchá nac lancatiji. Akchú tatláhualh y amá ángel antá akxtekyáhualh Pedro.

¹¹ Hasta antacú chú lihuana akátaksli Pedro pi xlicana huantu xucxilhma y nitu caj xmanixnima. Entonces sacstu tzúculh chuhuínán y chiné huá:

—Hasta lanchujcú ctalulokma pi xlicana Dios Quintlaticán macámilh xángel laqui naquilakmaxtuy nac xmacán rey Herodes chu lata túcua xquintatlakuaniputún judíos.

¹² Acxni chú luu lihuana lacapastackolh antá alh nac xchic María xtzi Juan huanti na xlimapacuhuicán Marcos, porque xcatziy pi antá nac eé chiqui xtatamacxtuminit lhuahua cristianos xtalakhtahuakanimánalh Dios. ¹³ Acxni antá chalh lakátlakli málacchi, chatum tzumat xuanicán Rode alh ucxilha tícu xchuhuinama. ¹⁴ Pero acxni kalhla kápasli pi huá Pedro, amá tzumat luu lipecua lata kálhlih tapaxuhuán hasta lipatzánkalh namalaquiniy, huata caj tokosún alh cahuaníy xamakapitzin pi Pedro antá xyá nac málacchi. ¹⁵ Pero huata xlacán tahuánilh:

—¡Huix max caj lakahuitipát!

Pero amá tzumat kalhtum xmaluloka pi xlicana. Entonces xlacán tahuanipá:

—Xlicana pi nihuá Pedro, pero max ahuayu huá xángel.

¹⁶ Pero nac tanquilhtin Pedro chunacú xlatatlakma málacchi, hasta caní malaquinícalh. Xlá calaktánulh y acxni taúcxilhli lan tapécualh y ni luu xtacanjlay para huá antá xyá. ¹⁷ Pero huata xlá calimacahuánilh xmacán xlacata pi cacs cataquilhua y lakasiyu tzúculh calitakalhchuhuínán lata lácu Quintlaticán Dios xlakmaxtunit nac pulachin. Xahuachí chiné calimapéksilh:

—Na cacalitakalhchuhuínántit Santiago eé huantu kantaxtunit xahua xamakapitzin quintacanjlanicán uú nac Jerusalén.

Acxni chuná cahuanikolh xlá alh tatzeka alacatúnuy pulataman.

¹⁸ Acxni chú xkakakolh amá tzisní amakolh soldados huanti xtamaktakalhmánalh luu akatiyuj tzúculh talay y cacs xtalacahuán porque ni xtacatziy nícu xanít Pedro.

¹⁹ Cachuini acxni rey Herodes mapeksínalh xlacata caliminícalh nac xlatatin Pedro, pero cumu nipara chatum huanti taquipútzalh tamáclalh nac pulachin luu lipecua sítzilh Herodes, lacaxtum maputzínalh, cumu ni máclalh mapeksínalh xlacata pi cacamaknicalh amakolh soldados huanti xtamaktakalhnit Pedro nac pulachin porque xuan pi huá xcuentajcán masqui xtalanit. Acalistán rey Herodes antá alh tahuilay nac xacachiquín Cesarea.

Rey Herodes niy nac xacachiquín Cesarea

²⁰ Rey Herodes luu lipecua xcasitziniy amakolh cristianos huanti xtahuilánalh nac xacachiquínin Tiro y Sidón. Pero huata amakolh cristianos luu lacxtum talilacchuhuínalh xlacata natalakán laqui natatalacaxlay pi caláclalh tasitzi; pero pulh huá tatachuhuínalh Blasto umá chixcú csecretario xuanit Herodes y luu lanca litlán tasquinilh xlacata pi aktum tapaxuhuán cacatalacáxlalh. Porque xlihuak huantu xtamaclacasquin huak antá xtatamahuay nac amakolh cachiquinín huantu xcamapeksiy Herodes. ²¹ Xlá matlántilh huantu xtalacasquin amakolh cristianos y calilhacánilh aktum quilhtamacú acxni nacatakalhchuhuínán. Acxni láchchalh amá quilhtamacú lata nacatalacaxlay Herodes lihuana tacaxtáyalh y calhákálh xalacuan clhákat y táhui nac xputáhuilh xpumapeksín tzúculh caxakatliy. ²² Cumu Herodes luu tancs xcamakalhchuhuíninít amakolh cristianos xlacán talakátilh xtachuhuín y huá xpalacata chiné tzúculh taquilhaniy:

—¡Tamá chixcú litaxtuy cumu la chatum dios porque luu tancs chuhuínanít, y ni caj catihua chixcú!

²³ Acxni chuná káxmatli Herodes huantu xtaquilhuamánalh cristianos luu snun lipaxúhualh, pero chatum xángel Quimpuchinacán machípilh aktum tajátat, mactayakolh lactzu luhua y hasta caní nilh. Huá chuná liokspúlah porque tlan maklhcátzilh nalimaxtucán cumu la dios y skalala chixcú y ni máxquilh cácnit Dios huanti máxquilh tala-capastacni.

²⁴ Pero huata xtachuhuín Dios atzinú lipecua lata xtalakapuntumima y canihuá lactzu cachiquinín xliakchuhuínamácalh y luhua cristianos xtatalihuaquimánalh huanti xtalipahúan Jesús.

²⁵ Acxni Bernabé y Saulo tamakantaxtikolh amá tascújut huantu xcalimacancanít nac Jerusalén xlacán tataspitpá nac Antioquía, y na tatáalh Juan huanti xlimapacuhuicán Marcos.

13

Bernabé y Saulo taán talichuhuínán xtachuhuín Jesús

¹ Nac Antioquía xtahuilánalh makapitzin lakskalalan makalhtahuakenanín huanti xcahuanicán profetas porque tlan xtalimakalhchuhuiniy cristianos xtalacapastacni Dios, xlacán chiné xcalimapacuhuicán: Bernabé, Simón huanti xlimapacuhuicán El

Negro, Lucio xalac Cirene, Manaén (eé chixcú lacxtum xtastacñit Herodes huantí xmapeksínán nac Galilea), xahua Saulo. ² Maktum quilhtamacú acxni xtakalhxteknimánalh y xtatamacxtumñit laqui natalakachixcuhuiy Dios, Espíritu Santo chiné cahuanilh:

—Caquilalacsacñihu Bernabé chu Saulo laqui xlacán natamakantaxtiy aktum tascújut huantu aquit ccalilacsacñit.

³ Ni limakas quilhtamacú acxni aya xtatacaxmánalh Bernabé y Saulo, xlihuak takalhxteknimápá y tatamacxtúmilh laqui natakalhtahuakaniy Dios xpulacatacán. Makapitzín taliacchípalh xmacancán y acalístán xlacán táalh antanícu xcamalalakachama Dios.

Bernabé y Saulo talichuhuínán xtachuhuín Dios nac Chipre

⁴ Espíritu Santo camalacpuhuánilh Bernabé y Saulo xlacata pi pulh antá catáalh nac Seleucia, acxni antá táchalh xlacán tatajupá nac aktum barco huantu xamaj an nac isla de Chipre. ⁵ Antá táchalh nac aktum cachiquín huantu xmapeksiy Chipre xuanicán Salamina y nac amá cachiquín tzimaj tzima sábado xtaán nac xpusiculancán judíos y antá xtalichuhuínán xtachuhuín Dios; na xcamaktayatlahuán Juan Marcos.

⁶ Acalístán lakasiyu talakatzalakolh xlihuak lactzu cachiquín huantu xtahuilánalh nac amá isla xla Chipre hasta táchalh nac aktum cachiquín huanicán Pafos. Antá tamanóklhulh chatum judío xuanicán Barjesús eé chixcú scuhuaná xuanit; xlá luu xaaksaniná xuanit porque xcaakskahuíy cristianos xcahuaniy pi Dios xmalakachañit laqui nalichuhuínán xtalacapastacni. ⁷ Eé scuhuaná luu xamigoj xtlahuanit gobernador xuanicán Sergio Pablo, masqui xlá luu skalala chixcú xuanit ankalhín xlimakalhchuhuiniy lácu tlan namapeksínán. Pero masqui chuná eé mapeksiná camatasanínalh Bernabé y Saulo xlacata natatachuhuínán porque xlá na xkaxmatputún xtachuhuín Dios. ⁸ Pero acxni xlacán xtamakalhchuhuínimánalh, amá scuhuaná huantí nac xtachuhuín griego xlimapacuhuicán Elimas, xlá cakalhpektánulh xlacata pi ni nacanjlay gobernador amá xtachuhuincán huantu xtalimakalhchuhuínimánalh. ⁹ Y Saulo, huantí nac xtachuhuín griego xlimapacuhuicán Pablo, xkalhiy xlitlihueke Espíritu Santo, cacs laklálalh amá scuhuaná, ¹⁰ y chiné huánilh:

—¡Cacs caquilhuanti huix aksaniná chixcú, huix xtachuná kalhiya minkásat cumu la kalhiy akskahuini porque xmanhuá cuentaj tlahuanita natlahuaya huantu nítlan! ¿Hasta nincocxni huix pímpat akatzianca camakxteka huantí xlicana talipahuamputún Dios? ¹¹ Pero lanchú Dios amán maxokoniyán xlihuak mintalakalhín, huix lanchú pímpat lakaxokona y niaj catiúcxilhti txaxkákset chichini.

Amá Elimas acxnituncán poklh lacáhua y niajlay lacahuánalh y tzúculh cahuaníy huantí antá xtalayánalh xlacata pi catapekechipálelh laqui ni natacuctay porque nilay xlahuacán. ¹² Amá gobernador acxni úcxilhli huantu okspúlalh Elimas xlá canájlalh xtachuhuín Dios porque akátaksli pi xtalulóktat huantu xlichuhuínamácalh Quimpu-chinacán Jesús.

Pablo y Bernabé talichuhuínán Jesús nac xacachiquín Antioquía huantu mapeksiy Pisidia

¹³ Antá uú nac Pafos, Pablo, Bernabé y Marcos tatájulh nac aktum barco y táalh nac aktum cachiquín huanicán Perge cxmunicipio Panfilia. Pero huata nac Perge tachokotáyalh Marcos y taspitpá nac Jerusalén. ¹⁴ Pero huata Pablo y Bernabé tatácaxli nac Perge y táalh nac Antioquía huantu huí nac xmunicipio Pisidia. Acxni lálchalh quilhtamacú sábado acxni judíos talakachixcuhuiy Dios y tajaxa, xlacán tatánulh nac xpusiculancán y culucs tatáhui. ¹⁵ Amakolh huantí xanapuxcun lakachixcuhuinanín antá xalanín talikalhtahuakakolh tzinú xlimapeksín Moisés chu huantu tatzoktahuilanit nac xlibrojcán profetas, tamalakchúhualh xlikalhthahuakacán y taquilhánilh Pablo y Bernabé, chiné tahuánilh:

—Natalán, para huí actzu tachuhuín huantu huixinín calimakalhchuhuíniputunátit umakolh cristianos pus cacatakalhchuhuínántit.

¹⁶ Pablo táyalh, chexli xmacán xlacata pì putum cacs cataquilhua, y chiné cahúanilh:

—Xliputum huixinín natalán israelitas huanti lanchú quilakaxmatnimánahu, chu xlihuak huixinín huanti lakachixcuhuíyátit Dios masqui nì judíos huixinín, cakaxpátit quintachuhún: ¹⁷ Quimpuchinacán Dios malacatzuquinit eé quimpulatamancán Israel, huá xlá ticalacsacchá xalakmakán quilitalakapasnicán huanti aquinín quinquilhtzucutcán, y acxni caj xtamakuilánalh nac Egipto camaktáyalh laqui luu lipecua lata natalhuhán, acalístán chú man catamacxtuparachá nac Egipto porque xlá kalhiy lanca litlihueke. ¹⁸ Dios nì caakxtekmákalh masqui xlacán nì xtakalhakaxmatputún huantu xcalimapektiy y chuná camaktákalhli y camáhuilh tipuxam cata lata xtalapulay nac desierto y huak catapátilh huantu nitlán xtatlahuamánalh. ¹⁹ Hasta xlá camaspútulh cristianos huanti xtahuilánalh nac pulactujún cachiquinín huantu xcamapektiy Canaán laqui nacamaklhtiy xpulatamancán y antá natalatamay xalakmakán quilitalakapasnicán.

'Aktati ciento cata aítat chuná xtalamánalh y ahuatá mapeksínalh púxculh profeta Samuel. ²⁰ Acxni chú xtahuilánalh nac Canaán Dios xcalacsactilhay makapitzín lacchixcuhún huanti nacapuxcuniy y xcalimapacuhuicán jueces.

²¹ 'Acalístán amakolh xalakmakán israelitas talimaakatzánkelh Dios xlacata pì xlacán xtalacasquín chatum talipahu rey huanti nacamapektiy. Dios tlan tláhua huantu xlacán xtalacasquín y camacamáxquilh Saúl xkahuasa Cis laqui namapeksinán cumu la xreycán; eé chixcú antá xmakapektiy nac xlakstipancán amakolh litalakapasni huanti xcahuanicán la tribu de Benjamín. Rey Saúl mapeksínalh tipuxam cata. ²² Acalístán acxni Dios niaj lacásquilh namapeksinán Saúl xlá camacamáxquilh David laqui huá namapeksinán cumu la rey, porque Dios chiné lichuhuínalh David: "Aquit cmaclanit David xkahuasa Isaí, luu clakatiy lata xlá tlan xtapuhuán porque xlihuak natlahuay huantu aquit clacasquín." ²³ Dios timalacnúnilh xamakán quilhtamacú rey David xlacata pì xámaj lacachín chatum talipahu xlitlakapasni huanti naquincalakmaxtuyán aquinín judíos, pus huatiyá chú tamá Jesús huanti quilatamachi nac quilakstipancán xlicana pì huá xlitlakapasni rey David. ²⁴ Acxni nia xmatzuquiy xtascújut Jesús, Dios pulh huá malakáchalh Juan Bautista laqui nacamakalhchuhuiníy xlihuak cristianos huanti tahuilánalh nac xapulataman Israel y xcahuaníy xlacata pì catalakpálilh xalixcájnít xtalacapastacnicán y catataakmúnulh. ²⁵ Acxni aya xtalacatzuhuima quilhtamacú lata Juan Bautista xmakantaxtikolh xtascújut huantu xlimacamincanít y xlá aya xámaj tapaquiy nac caquilhtamacú, xlá chiné huá: "Aquit nì Cristo cumu la huixinín lacpuhuanátit, pero acalístán mima chatum huanti atzinú kalhiy lanca xlacatzúcut nì xachuná cumu la aquit, porque aquit hasta nìpara tzinú quimininiy xlacata pì nacxcutniy xacorrea xtatinún cumu la chatum xtasacua."

Pablo lichuhuínán lácu Jesús calakmaxtuy xlihuak cristianos

²⁶ 'Xlihuak huixinín judíos xlitlakapasni Abraham chu huixinín huanti nì judíos pero lipahuanátit Dios, milicatzitcán pì huixinín tamakolh cristianos huanti calakmacatan-canítátit amá laktáxtut huantu mastay Jesús. ²⁷ Amakolh cristianos huanti xtahuilánalh nac Jerusalén xanapuxcun cura y lactalipahu mimapeksinacán nì talakápasli tícuya chixcú xlitaxtuy Jesús, y na nìpara tzinú tucu calimacuánilh masqui tzimaj tzimá sábado talikalhtahuakay xtachuhuinacán profetas nac xpusiculancán, porque acxni talílhcalh pì maktum namaknicán Jesús, chuná tancs tamakantaxtikolh amá tachuhún huantu xamakán quilhtamacú xtalichuhuinanítanchitá xalakmakán profetas xlacata pì chuná namaknicán. ²⁸ Masqui luu xlicana pì nìpara kampatum tamalulóknilh xtalakalhín huantu xtaliyahuamánalh, pero juerza tamalacápulh nac xlatatín mapeksiná Pilato laqui xlá namamakninín. ²⁹ Acxni chú aya xtamaknínit y xtamakantaxtínit huantu xtalichuhuinanít profetas natlahuanicán Cristo acxni namín, huintí tamáctilh nac cruz

y tamácnulh. ³⁰ Pero Dios malacastacuánih naccalinín ³¹ y juerza makas quilhtamacú antá xlama xastacná, y nicaj maktum catasiyúnih amakolh lacchixcuhuín huanti ahuatá xcataminítanchá nac Galilea y xtatalatapuliy nac Jerusalén. Pus huá chú umakolh lacchixcuhuín huanti man taucxilhnít huantu kantaxtunít nac xlatámat Jesús xlacán talichuhuínán xlatámat Jesús.

³² 'Pus lanchú aquinín cminítáhu camacatziniyán eé lipaxúhu tamacatzinín pi Dios makantaxtinítá nac quilakstipancán huantu xamakán quilhtamacú ticamalacnunicá quilitalakapasnicán. ³³ Porque lanchú aquinín ucxilhnítáhu lata lácu Dios malacastacuánih Jesús, pus antá chú eé huamputún pi Dios makantáxtih xtachuhuín cumu la tatzoknít nac xlikampatiy salmo: "Huix quinkahuasa y aquit mintlat porque lanchú chuná climaxtuyán." ³⁴ Dios aya xlaclhcahuilínítá pi xámaj malacastacuaníy amá xatalacsacni chixcú nac calínín laqui ni nalaclay xlihua, cumu la tatzoknít nac likalhtahuaka: "Huixinín lan nalipaxuhuayátit acxni nacmakantaxtiy huantu ctimalacnúnih rey David." ³⁵ Pero lacatumlítum nac salmo mas lacatanacs tatzoknít acxni chiné huamparay: "Huix quiDios, aquit ccatzíy pi huix ni catimasta quilhtamacú xlacata nalaclay xtiyatlihua milacscujni huanti man lacsacnita." ³⁶ Huixinín max lacpuhuanátit pi Dios huá xlichuhuínama rey David acxni chuná huá, pero ni chuná quitaxtuy porque masqui xlicana xlá pi David calíscujli y calímacuánih amakolh xtacristianos huanti xcatalama amá makán quilhtamacú chuná cumu la Dios xlimapeksinit nas-cujniy, pero acxni kólulh, nih, macnúcalh y alh catatalakxtumiy xlihuak xlitakapasni, y nachuná masli xtiyatlihua cumu la xamakapitzín cristianos. ³⁷ Pero amá chatum chixcú Jesús huanti Dios xlaacsacnít y malacastacuánih nac calínín xlá ni masli xtiyatlihua. ³⁸ Natalán, chatunu chatunu huixinín lacatanacs cacatzítit pi caj huá xpalacata Jesús huanti lacastacuánal nac calínín Dios lanchú camalacnuniyán xlacata nacamatzankenaniyán xlihuak mintalakalhincán. ³⁹ Porque xlihuak amakolh huanti talipahuán y tacanajlay pi xlicana nacamatzankenaniy xtalakalhincán xlicana pi camatzankenanicán cumu la tacanajlay, y na cacatzítit pi amá Jesús matlantínit tlahuani huantu xlimapeksín Moisés necxnicú lay tlahuay, porque amá lima-peksín nilay catamatzankenaniy mintalakalhincán masqui lihuana namakantaxtiyátit huantu calima-peksiyán. ⁴⁰ Pus luu cuentaj catlahuátit para tícu la huixinín ni luu canajlayátit huantu clichuhuínamanáhu, porque ni clacasquín para huixinín nalimakantaxtiyátit milatamatcán huantu titalichuhuínal profetas acxni chiné táhua:

⁴¹ Caucxilhtit quintascújut huixinín huanti nitu liucxilhninanátit y lacataquinanátit, mecstucán calaktzankátit masqui cacs lilacahuanátit huantu ctilahuama. Porque aquit camaj catlahuay laclanca licácnit tascújut nac milatamatcán, y hasta nipara tzinú xcanajlaputútit para caj tícu xcalitakalhchuhuínán.

⁴² Acxni chuhuínankolh Pablo y Bernabé tatáxtulh nac amá xpusiculancán judíos, y makapitzín huanti ni judíos xtalacachinít pero antá xtatalakachixcuhuimánal Dios, xlacán tahuánih xlacata pi litzimá acxni nalakchamparay sábado lata jaxcán cacalakampá laqui nacalimakalhchuhuíniparay xtachuhuín Dios. ⁴³ Acxni chú aya putum xtataxtunít y acxni aya xtaamánal, lhuhua cristianos huanti judíos xahua makapitzín huanti ni judíos pero luu xtalipahuán Dios cumu la judíos, xlacán tastalánih Pablo y Bernabé. Cumu aya xtzucunít tacanajlay xtachuhuincán xlacán tzúculh talimakalhchuhuiniy xlacata pi akstitum catalipáhuah Dios porque xlá luu snun xcalakalhamán y ankalhiná camalacnuniy nacamakapútaxtiy xlistacnicán y nacamaktakalha.

⁴⁴ Litzimá acxni lakchampá sábado Pablo y Bernabé taampá nac xpusiculancán judíos y ahuary xliputum cristianos xala amá cachiquín tatamacxtúmih laqui natakaxmata xtachuhuín Dios. ⁴⁵ Pero acxni amakolh xanapuxcún judíos taúcxilhli pi amakolh cristianos huá xtaminít takaxmatniy xtachuhuín Pablo xlacán tzúculh tasitziy, tzúculh

tatalahuaníy y talikalhkamánalñ Pablo. ⁴⁶ Pero Pablo y Bernabé ñicaj cacs takáxmatli huántu xcahuanimácalñ, y xlacán chiné takálhtlñh:

—Xlicana pñ luu chuná xquincalakchanítán xlacata pñ huixinín judíos naccaliakchuhuinaniyán xtachuhuín Dios, pero cumu huixinín ñitlán tlahuayátit y ñi matlantiyátit lata lácu aquinín ccalimakalhchuhuiníyán amá xasasti latámat huántu ankalhín naka-lhiyátit canecxnica-huá quilhtamacú, pus para chuná tlahuayátit pus chú aquinín huá naccalimakalhchuhuiníyáhu huánti ñi judíos. ⁴⁷ porque hasta nachuná quincalimapেক-sinítán Quintlaticán Dios acxñi chiné huá nac likalhtahuaka:

Aquit ccamaxquimán taxkáket laqui nacamakskoniyátit xlihuak cristianos masqui huánti ñi judíos.

Pus chú canihua pulataman calipítit tamá mintaxkaketcán

laqui xlihuak cristianos namaakaputaxtiy xlistacnicán.

⁴⁸ Amakolñ huánti ñi judíos xtahuanít acxñi xlacán takaxmatkolñ huántu xlichuhinamá Pablo xlacán luu lihuaca tapaxúhualñ, tapaxcatcatzínñlñ Dios huántu xlá xlaclhcahuilínit caj huántu xlacatacán. Lhuahua cristianos tacanájlalñ huánti aya xcalacsacñit Dios xlacata pñ natamakamaklhtínán amá xasasti latámat huántu natakalhíy canecxnica-huá quilhtamacú. ⁴⁹ Y chuná ñipara tzinú xlimakas quilhtamacú xlicalanca amá pulataman talakapuntúmñlñ xtachuhuín Dios. ⁵⁰ Pero amakolñ xanapuxcun judíos lihuaca xtasitziniy Pablo chu Bernabé, huata xlacán tatachuhuínalñ makapitzín lactalipahu lacchaján huánti ñi judíos xtalacachinít pero chú xtalipahuán Dios chuná cumu la xtalipahuán judíos, xahua makapitzín lacchixcuhuín huánti xtapuxcuniy cristianos nac amá cachiquín, taakastacyáhualñ laqui maktum pñ catatlakálelñ nac xcachiquincán. ⁵¹ Acxñi Pablo y Bernabé tatáxtulñ nac amá cachiquín xlacán tatatúxtulñ xtatununcán y tzucúcalñ calactincxcán pokxni huántu xcactahuacanít nac xcachiquincán laqui chuná natalimasiyuy pñ xlacán ñiaj xtalakatiy huántu xlacán xtayatcán amakolñ cristianos. Acalistán xlacán táalñ y táchalñ nac aktum cachiquín huanicán Iconio. ⁵² Pero amakolñ cristianos huánti tatamáxtekli nac Antioquía xtalipahuanít Jesús xlacán luu chapaxuhuañ tatamáxtekli, y Espíritu Santo luu xcamaktayay nac xlatamatcán.

14

Pablo y Bernabé tatzalay porque xcamakñiputuncán

¹ Nac Iconio Pablo y Bernabé tatánulñ nac xpusiculancán judíos y tzúculñ camakalhchuhuiníy cristianos. Cumu xlacán luu tancs lata xtamalacaputuncuhuiy xtachuhuín Jesús lhuahua cristianos huánti judíos xahua huánti ñi judíos talipáhualñ. ² Pero makapitzín judíos huánti ñi xtacanañlaputún huántu xlacán xtalichuhuínán tzúculñ tahuaniy amakolñ cristianos huánti ñi judíos xlacata pñ ñi catacanájlalñ huántu Pablo xtalichuhuínamánalñ. ³ Pero masqui necxnicú akatzianca xcamakxtekcn porque catuhua xcahuanicán, xlacán juerza makas tatamáxtekli nac Iconio y ñi xtapecuán xlacán xtalichuhuínán xtachuhuín Dios antanícú luu marí xtzamacán porque xtacatziy pñ Dios xcamaktakalhma. Y Dios xcamalulokniy huántu xlacán xtalichuhuínán porque ccamaxquiy litlihueke laqui tlan natatlahuay laclanca licácnit tascújut. ⁴ Nac amá cachiquín Iconio lakaputiyú xtahuilánalñ porque makapitzín cristianos huá xtatatayay judíos y makapitzín xtatatayay apóstoles. ⁵ Maktum quilhtamacú amakolñ judíos chu xlihuak cristianos huánti ñi judíos luu lacxtum talichuhuínalñ xlacata natatatziy mapeksinanín antá xalanín xlacata pñ nataputlakalén y tlan nataliactalanchipay chí-huix. ⁶ Pero acxñi Pablo y Bernabé tacátzilñ huata mejor tú tatláhuah tatzálalñ y táalñ nac Listra xahua nac Derbe xmunicipio Licaonia, xahua nac lactzu cachiquínín huántu antá lacatzunín xtahuilánalñ. ⁷ Antá xlacán lacaxtum taliakchuhuínalñ xtachuhuín Jesús huántu mastay laktáxtut.

Akpalkhchipacán Pablo nac Listra

⁸ Maktum quilhtamacú nac Listra Pablo xliakchuhuínama xtachuhuín Jesús y antá culucs xuí chatum chixcú huantí luu chunatuncán xlacachinít pì nilay xtlahuán. ⁹ Amá chixcú luu cuentaj xtlahuanít huantú xlichuhuínamacalh y Pablo úcxilhli pì antá culucs xuí y na úcxilhli pì xkalhiy tacanájlat xlacata namatlantiy. ¹⁰ Pablo palha quilhánilh y chiné huánilh:

—¡Huix cuanimán, lalihuán cataya y catláhuanti!

Amá chixcú tuncán suácaj táyalh cumu lampara nítu xlaniy y tzúculh tlahuán. ¹¹ Acxni cristianos taúcxilhli huantú xtlahuanít Pablo xlacán chiné palha tzúculh tahuán nac xatachuhuín huantú xtalichuhuínán:

—¡Lanchú tatactanítanchi quidioscán huantí lipahuanáhu, pero huata xmacnicán na luu xtachuná cumu la quimacnicán!

¹² Umakólh cristianos xtalakachixcuhuíy lhuahua tzincun huantí xtalimacán xdioscán, entonces talimáxtulh Bernabé cumu la xdioscán Júpiter, y Pablo xtalimáxtuy cumu la xdioscán Mercurio porque huá luu xakchuhuínán. ¹³ Umakólh cristianos huantí chuná xtalipahuán umakólh xtzincuncán, antá nac xquilhapán cachiquín xyá chiqui antanícu xtalakachixcuhuínán, y amá xapuxcu xlakachixcuhuínacán pála calimilh licaxtlahuán xahua huacax, porque xliputum cristianos xtamakniputún amakólh huácax laqui natalilakachixcuhuíy Pablo y Bernabé. ¹⁴ Pero acxni amakólh apóstoles tacátzilh pì huá xamácalh calakachixcuhuicán maktum lata xtít tatláhuah clhakacán caj lata talisítzilh, lalihuán talakstipátanulh xlihuahua cristianos y chiné tzúculh tahuaniy:

¹⁵ —¡Xlihuak huixinín lihuana cakaxpáttit! ¿Túcu xpalacata huixinín quilalipulh-cayáhu cumu la Dios? Aquinín na caj lacchixcuhuín chuná cumu la huixinín, y aquinín caj cminítan cahuaníyán xlacata pì calakmakántit xlihuak mintasmanincán huantú tlahuayáttit porque nítu limacuán, y caj xmanhuá calipahuántit amá chastum Dios huantí camalacatzuquínít akapún, catiyatni xahua pupunú y xlihuak huantú anán uú nac caquilhtamacú. ¹⁶ Lata makasá quilhtamacú amá huantí chastum Dios lama camáxquilh quilhtamacú xlacata pì xlihuak cristianos huantí nì luu xtalakapasa catalatámah y catalakachixcúhuilh lata túcu xlacán chuná xtalacpuhuaníy. ¹⁷ Pero huata xlá ankalhín calimacatzinípútulh pì xlá Dios huantí luu tlan catziy, porque huá quincamacaminíyán sìn y luu tlan quincasiculanaťlahuaníyán huantú chanáhu y makalanananáhu laqui nakalhiyáhu huantú nalihuayanáhu y lipaxúhu nalamayáhu.

¹⁸ Pero masqui Pablo y Bernabé chuná talimakalhchuhuínilh amakólh cristianos takalá tamalactláhuilh xlacata pì nì catamáknilh amá toro laqui nacalilakachixcuhuicán.

¹⁹ Nì limakas quilhtamacú tachilh nac Listra makapitzín judíos huantí xtamínítanchá nac Antioquía y nac Iconio y tzúculh talimakalhchuhuíníy cristianos xlacata pì catatala-kaspittáyah y niaj catalipáhualh huantú xlichuhuínán Pablo y catamáknilh. Amakólh cristianos tasítzínilh Pablo y taliactalanchípalh chíhuix; acxni aya cacs támah Pablo xlacán talacpúhua pì max aya xtamaknínít tasakáleh hasta nac xquilhapán cachiquín. ²⁰ Pero acalístán acxni xlacán tzúculh tatamacxtumíy amakólh cristianos huantí aya xtalipahuanít Jesús, Pablo lakasiyú tzúculh tayay cumu lampara nítu xlanínít y tanupá nac cachiquín. Pero lichalí tatácahli Bernabé y táalh nac xacachiquín Derbe.

²¹ Antá nac Derbe taliakchuhuínalh xatlán xtamacatzínín Jesús huantú mastay lak-táxtut y luu lhuahua cristianos talipáhualh Quimpuchinacán. Acalístán chú acxni antá tatlahuakólh xtascújut tatacaxpá pì antá tapuspitpá xtijicán antanícu xtamínítanchá nac Listra, Iconio y tachampá nac xacachiquín Antioquía. ²² Y nac amakólh cachiquín huantí xtalipahuán Jesús xlacán xtamauxcaníy y xcamaxqui y licamama, xcahuaniy xlacata pì huantú akstítum catalipáhualh Quimpuchinacán Jesús masqui lhuahua huantú

cataakspúlalh y huantu xcalimapatinícalh, porque xlihuak huanti aktum catziy nalakmaxtuy xlistacni nac xlatatín Dios pus lhuahua huantu ámaj lipatíy uú nac caquilhtamacú. ²³ Nac akatunu umakolh cachiquínín xlacán talácsacli makapitzín lakkolún huanti tlak xtamakaacchán talacapastacni laqui huá nacapuxcuniy cristianos huanti aya xtalipahuanit Jesús, y acxni putum takalhxteknikolh takalhtahuakánilh Dios xlacata pi huá cacamaktáyalh nac xtascujutcán huantu xcamacuentajlicanit umakolh cristianos.

Pablo y Bernabé tataspitparay nac Antioquía xmunicipio Siria

²⁴ Acalistán tatitaxtulh nac xapulataman Pisidia y táchalh nac xapulataman Panfilia. ²⁵ Nac Perge talichuhuínampá xtachuhuín Dios y hasta acalistán táchalh nac Atalia. ²⁶ Pero antá chú nac Atalia tatájulh nac aktum barco y chuná tachampá nac Antioquía, antá nac eé cachiquín xcalacsacni Dios xpalacata pi natataxtuy nataán nac xlihuak lactzu cachiquínín laqui natalichuhuínán xlimapeksín, pero chú aya xtataspitmánalh porque aya xtamakantaxtiní xlitascujutcán. ²⁷ Acxni chú táchalh nac Antioquía tuncán tatatamacxtúmílh amakolh cristianos huanti antá xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús y talitachuhuínankolh lata lácu Dios xcamalakpalínit xtalacapastacnicán amakolh cristianos huanti ni judíos laqui nachuná xlacán natalipahuán Jesús, y na táhua lata xlá xcamaktayanit xlihuak antanícu taquíchalh. ²⁸ Juerza makas quilhtamacú antá tata mákxtekli Pablo y Bernabé laqui nacamaktayay amakolh canajlanín xalac Antioquía.

15

Xlihuak apóstoles tatamacxtumiy nac Jerusalén

¹ Maktum quilhtamacú tachilh nac Antioquía makapitzín judíos xalac Judea huanti na xtalipahuanit Jesús pero xlacán tzúculh talimakalhchuhuíníy natalán huanti ni xta-circuncidarlanit porque xlacán ni judíos xtalacachiní, xlacata pi xajuerza natakircuncidarlay chuná cumu la tilimapeksinanchá Moisés, para xlicana talakmaxtuputún xlistacnicán. ² Pablo y Bernabé tzúculh tatalahuaníy amakolh lacchixcuhuín porque ni xta-matlantíy huantu xlacán xtalichuhuínamánalh. Entonces lata xlihuahua cristianos lactum talicátzilh y chiné talahuánilh:

—Mejor cacamacáhu makapitzín lacchixcuhuín laqui xlacán nataán nac Jerusalén y natakahasquín apóstoles chu lakkolutzinni puxcunanín huantu aquinín quililtahuacán.

Pero huata huá calilhcácalh Pablo, Bernabé y makapitzín lacchixcuhuín huanti luu lactalipahu xtahuanit nac xlakstipanacán.

³ Acxni xlacán tatácaxli huá tachípalh tiji huantu xtítaxtuy nac Fenicia y Samaria. Lata nícu xlacán xtatítaxtuy xtalichuhuínán lata lácu amakolh cristianos huanti ni judíos xtalakmakánit xalakmakán xtasmanincán y lata xtalipahuanit Quimpuchinacán Jesús. Xlihuak cristianos huanti xtakaxmata lata lácu Dios xtlahuama xtascújut luu xtalipaxuhuay.

⁴ Acxni Pablo y Bernabé táchalh nac Jerusalén putum tatamacxtúmílh huanti xtapuxcuniy cristianos, apóstoles chu lakkolutzinni. Xlacán tzúculh tahuán lata lácu Dios xtlahuanit nac xlatamatcán laclanca tascújut. ⁵ Pero makapitzín fariseos huanti na aya xtalipahuanit Quimpuchinacán antá xtahuilánalh xlacán tatáyalh y chiné tachuhuínalh:

—Aquinín clacpuhuanáhu xlacata pi amakolh cristianos huanti ni judíos talacachiní y chú aya talipahuanit Jesús, max xafuerza natakircuncidarlay laqui natamakantaxtiy xlimapeksín Moisés huantu antá quincalimapeksiyán natlahuayáhu aquinín judíos.

⁶ Entonces apóstoles xahua lakkolutzinni huanti xtapuxcún nac pusículan macxtum talalh laqui lihuana natalichuhuínán lácu luu natakaxtlahuay eé taaklhúhuit. ⁷ Makas xtalilacchuhuínán porque ni xtacatzíy lata lácu lakchán natatlahuay, pero maktum Pedro táyalh y chiné cahuánilh:

—Natalán, huixinín catziyátit lāta lācu Dios quilácsacli aquit lāta makasá quilhtamacú xlacata pī naccamākalhchuhuinīy amakolh cristianos huantī nī judíos lāta lācu Dios calakmāxtuputún laqui xlacán natalipahuán Jesús cumu lā aquinín lipahuanáhu. ⁸ Porque Dios huak lakapasa chatunu chatunu xnacujcán cristianos y xlá luu tancs quincamacatzinín pī acxtum calakalhamán cristianos masqui tícu nī judíos, porque na camáxquilh xlitlihueke Espíritu Santo chuná cumu lā quincamaxquín aquinín. ⁹ Dios acxtum calakalhamán cristianos y nī caj lacsacpaxquínán porque acxtum calacxacaniy xtalakalhincán chuná cumu lā aquinín tlan quincatlakuaninítán quinacujcán. ¹⁰ Pus, ¿túcu xpālacata huixinín caj litaaklhuhuiyátit huantū Dios tlahuanit? ¿Túcu xpālacata calimatlahuiputunátit amakolh cristianos huantī aya talipahuanit Jesús amá tascújut huantū nīpara aquinín y nīpara xalakmakán quilitalakapasni tlan tlahuanitáhu? ¹¹ Cumu lā aquinín catziyáhu, caj xpālacata pī luu snun quincalakalhamanán Jesús huá quincalilakmāxtún laqui tlan naquincamatzankenanicán quintalakalhincán, pus nachuná chú amakolh cristianos huantī nī judíos lacxtum calakalhamanit cumu lā aquinín.

¹² Acxni chuhuinankolh Pedro, xlihuak huantī xtatamacxtuminit tlan tatláhualh y cacs taquilhua; acalistán tzúculh takaxmata huantū Pablo y Bernabé xtalichuhuinamánalh lāta lācu Dios xtlahuanit nac xlatamātcán laclanca licácnit tascújut nac xlakstipancán amakolh cristianos huantī nī judíos. ¹³ Acxni chú xlacán tachuhuinankolh, Santiago táyalh y chiné cahúanilh:

—Natalán, catlahuátit litlán, lihuana cakaxpáttit y caakatáktit umá actzu tachuhuin huantū camán cahuaniyán: ¹⁴ Simón Pedro aya quincalitachuhuinanítán lāta Dios huacu luu calakalhámalh cristianos huantī nī judíos talacachinít cumu lā aquinín y calácsacli laqui nā xcamanán natahuán. ¹⁵ Xlihuak tú quitaxtunít tancs likantaxtunít huantū titátzokli xalakmakán profetas nac xtachuhuin Dios anta nícu chiné huán:

¹⁶ Masqui ccaakxtekmakekanit ámaj lakchán quilhtamacú acxni aquit nacmimparay, y lihuana naccaxtlahuay xchic David huantū aya xlaclakonit y aya xtamanit,

¹⁷ laqui chuná xlihuak cristianos canihua xalanín tlan lacxtum nataputzay lācu natalakachixcuhuiy Xpuchinacán, y laqui huantī nī judíos nā huak xcamanán natahuán.

¹⁸ Chuná chuhuinán Quimpuchinacán Dios huantī lanchú masiyuy huantū xlaclhcahuilínit hasta xamakán quilhtamacú.

¹⁹ Aquit clacpuhuán pī tamakolh cristianos huantī nī judíos pero lanchú aya talipahuanit Dios y talakmakekanit huantū nītu limacuán xtasmanincán, nī quincamininiyán juerza nacamatlahuiyáhu huantū huan nac xlimapeksín Moisés xlacata pī nachuná natamakantaxtiy huantū aquinín judíos tlahuayáhu. ²⁰ Huata mejor caj cacatzokníhu aktum carta antanícu nacaahuaniyáhu xlacata pī nī catáhualh catuhua tahuá huantū lilakachixcuhuijanit tzincun, nī cataxakátlih catihua puscat para huí xpuscatcán, y nā nī catalihuáyalh takalhín huantū caj caakxtonkcanit y nī tastajmakekanit xkalhni, y nīpara huantū caj tajicsuanit, xahuachí nā nīpara huá kalhni catáhualh. ²¹ Porque hasta lāta xamakán quilhtamacú hua eé xlimapeksín Moisés huantū aquinín judíos makantaxtiyáhu, y huantū caliakchuhuinanicán cristianos tzimaj tzimá sábado nac xpusiculancán judíos.

Xcartajcán apóstoles huantū tamacánilh cristianos xalac Antioquía

²² Xlihuak apóstoles, lakkolutzinni, chu xlihuak cristianos huantī xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús tlan tatláhualh huantū Santiago cahúanilh, xlacán talacsáxtulh chatiy lacchixcuhuin huantī lacxtum natataán Pablo y Bernabé nac Antioquía laqui natalén amá carta. Umakólh lacchixcuhuin huantī calacsáccalh xcahuanicán Judas huantī nā xlimapacuhuicán Barsabás, xahua Silas. ²³ Y nac amá carta chiné xtatzoknit:

“Aquinín apóstoles, lakkolutzinni, xahua xlihuak huanti clipahuanáhu Cristo uú nac Jerusalén, luu cana lipaxúhu ccaxakatlilacamachán nac umá carta xlihuak huixinín natalán huanti ni judíos y huilátit nac xacachiquín Antioquía, chu huixinín huanti huilátit xlicalanca nac xapulatan Siria y Cilicia. ²⁴ Aquinín ccatzinitáhu pi makapitzín lacchixcuhuín uú xalanín taquilachá antá y xlacán akatiyuj catlahuaninitán mintacanjlatcán, porque calimakalhchuhuinimán pi xafuerza nacircuncidarlayátit y xlihuak xlimapeksín Moisés namakantaxtiyátit huantu antá huan; pero tamakolh huanti chuná talichuhuinamánalh, aquinín nitu ccamaxquinitáhu talacasquín y hasta nitu quincakalhasquimán. ²⁵ Huá xpalacata aquinín ccalilacsacnitáhu chatiy lacchixcuhuín laqui xlacán nacalakanachán y nacalimakalhchuhuininyán huantu aquinín naccahuaniyáhu, huá lacxtum natataanachá Pablo y Bernabé. ²⁶ Huá umakolh natalán huanti laná talipatinalh caj xpalacata pi huá talichuhuinamánalh xtachuhuin Quimpuchinacán Jesucristo. ²⁷ Y amakolh natalán huanti aquinín ccamalakachanimán cahuanicán Judas y Silas, huatunín lihuana nacalimakalhchuhuininyán huantu huixinín militlahuatcán. ²⁸ Porque huá Espíritu Santo quincamalacpuhuanín xlacata pi ni naccamatlahuiyán cata lhuhua tascújut huantu aquinín judíos cmakantaxtiyáhu. Huá eé huantu huixinín militlahuatcán: ²⁹ ni cahuátit tahuá huantu lilakachixcuhuicanit tzincun, na nipara huá cahuátit xalihua lactzu takalhin huantu caakxtonkcanit y ni tastajmakanit xkalhni, na nipara huá cahuátit huantu tajicsuanit, chu kalhni ni nahuayátit. Nachunalitúm ni caxakatlitit catihua puscát para huí o nití mimpuscát. Para huixinín chuná namakan-taxtiyátit huantu ccahuanimán luu akstitum lapátit nahuán. Catuxcanítit calaktzak-sátit.”

³⁰ Pablo, Bernabé, Judas, Silas y xamakapitzín natalán lalihuán tatácaxli nac Jerusalén y ni limakas quilhtamacú táchalh nac Antioquía. Xlihuak natalán antá xalanín tatamacxtúmilh; acxni chú aya putum xtahuilánalh xlacán tamacamástalh amá carta huantu xcamalenicán. ³¹ Acxni chú calikalhtahuakanicalh huantu xtatzoknit nac amá carta amakolh cristianos huanti ni judíos lan talipaxúhualh huantu antá xuan porque lihuaca xcamauxcanimácalh nac xtacanjlatcán. ³² Pero cumu Judas y Silas na xtamakaacchán talacapastacni xlacán tzúculh tamakalhchuhuininy amakolh natalán y tamaakatáksnilh lácu luu lacasquín Dios akstitum natalatamay. ³³ Acxni chú aya juerza makasá xtalamánalh nac Antioquía Judas y Silas tataspitpá nac Jerusalén, pus amakolh natalán luu aktum tapaxuhuan tamáxtekli pi nataán y tahuánilh Dios cacalén. ³⁴ Pero huata Silas niaj taspitpútulh y antá tamáxtekli nac Antioquía y sacstu Judas táspitli. ³⁵ Pablo y Bernabé na antá tatamáxtekli y xtamakalhchuhuininy cristianos xtatalamaktayay amakolh huanti xtapuxcún xtalichuhuinán xtachuhuin Quimpuchinacán Jesús.

Pablo xlimaktiy an lichuhuinán xtachuhuin Dios

³⁶ Chuná makas xtascujmánalh antá, y maktum quilhtamacú Pablo chiné huánilh Bernabé:

—Chú xtacaxparáhu y xahu calakapaxialhnamparayáhu amakolh cristianos nac lactzu xcachiquincán antanícu caliakchuhuinaninitáhu xtachuhuin Dios laqui naquicxilháhu lácu tahuilánalh.

³⁷ —Lihuaca tlan para naanáhu, pero xtaáhu Juan Marcos

—kalhtínalh Bernabé.

³⁸ Pero Pablo ni matlántilh xlacata pi nacatáán Marcos y chiné huánilh:

—Aquit ni clacasquín naquincastalaninyán. ¿Túcu xlacata quincaliakxtekmichán nac Panfilia?

³⁹ Makas lata xtalalimaaklhuhuinánalh y nilay acxtum xtacatziy.

—Para huix ni lacasquina naquincastalaninyán mejor huata lacatunu aquit nactáán —kálhtilh Bernabé.

Entonces Bernabé tatájuh nac barco Marcos y akxtékmilh Pablo y táalh pekán nac Chipre, ⁴⁰ y Pablo huá tatalakxtúmilh Silas. Acxni xlihuak cristianos takalh tahua kánilh Dios xlacata pi huá cacamaktákalhli y cacamaktáyalh xlacán táalh. ⁴¹ Pulh antá tatitáxtulh nac xapulataman Siria y Cilicia, y lata nícu xtachán xtahuilánalh huantu xtalipahuán Jesús xtamakalhchuhuiniy laqui natamaakpuhuan tiyaniy.

16

Timoteo castalaníy Pablo y Silas

¹ Pablo y Silas táchalh nac aktum cachi quín xuanicán Derbe y acalístán táchalh nac Listra. Antá tamanóklhulh chatum kahuasa xuanicán Timoteo. Eé kahuasa y na chuná xtzí huanti judía xuanit xtalipahuán Jesús, pero xtlat griego xuanit. ² Xlihuak natalán xalac Listra chu xalac Iconio xtapaxquiy Timoteo. ³ Pus huá xpalacata lihuánilh Pablo pi cacastalánilh latachá nícu xlá xtiamajcú. Pero pulh circuncidartlahuácalh laqui ni natalisitziy judíos huanti xtahuilánalh nac amakolh cachi quínin antanícu nataán talichuhuínán Jesús porque xlihuak xcatzicán pi ni judío xuanit xtlat. ⁴ Acxni chuná tatlahuakolh xlacán tatácxli y lata xanícu xlacán xtatitaxtuy xtalimakalhchuhuiniy cristianos huantu xtalacaxtlahuani tapéksit amakolh apóstoles chu lakkolutzinni huanti xtapuxcún nac Jerusalén huantu nacalimacuaníy huanti ni judíos. ⁵ Amakolh natalán huanti ni judíos luu xlicana calimauxcanícalh, y chali chali mas xtalihuaquima huanti xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús.

Pablo limalacahuaniacán chatum chixcú xalac Macedonia

⁶ Espíritu Santo camalacpuhuánilh Pablo, Silas y Timoteo xlacata pi ni cataliakchuhuínalh xtachuhuín Jesús nac xapulataman Asia, huata caj tatilacatzalahuúilh, tatitaxtulh nac xamunicipio Frigia y Galacia. ⁷ Acalístán táchalh antanícu tzucuy mapeksinán aktum pulataman huantu xuanicán Misia y antá xtachamputún nac Bitinia, pero huata Espíritu Santo ni camáxquilh quilhtamacú antá nataán. ⁸ Huata nac Misia na caj titum tatitáxtulh y táchalh nac Troas. ⁹ Huatiyá amá tzisní nac Troas Pablo malacahuaniacalhlá úcxilhli chatum chixcú xalac Macedonia antá xlakaláya y chiné xlimaaakatzankema: “Catlahua litlán, caquilalakmíhu uú nac Macedonia y caquilamaktáyáhu.” ¹⁰ Acxni chuná limalacahuaniakolh Pablo, lalihuán ctzucúhu tacaxáhu laqui nacanáhu liakchuhuinanáhu xtachuhuín Jesús huantu mastay laktáxtut nac Macedonia porque xaccatzíyáhu pi huá Dios antá xquincamacamputún.

Pablo y Silas talichuhuínán Jesús nac Filipos

¹¹ Nac Troas ctajúhu nac aktum barco y titum cáhu nac isla de Samotracia y hasta lichali ccháhu nac xacachi quín Neapolis. ¹² Acalístán chú ccháhu nac Filipos, antá uú lhuhua xtahuilánalh cristianos romanos, xahuachí huá umá cachi quín huantu tlak lanca lata xlihuak huantu xcamapeksiy Macedonia; juerza aklihuhua quilhtamacú antá xaclamanáhu. ¹³ Maktum quilhtamacú sábado acxni xlihuak judíos xtajaxa cáhu nac xquilhtún kalhtuchoko huantu lacatzú xtitaxtuy nac cachi quín, porque quincalitalhchuhuínancán pi antá xtata macxtumiy cristianos laqui natakalthahuakaniy Dios. Antá xtata macxtumini makapitzín lacchaján, aquinín culucs ctahuiláhu y ctzucúhu calimakalhchuhuiniyáhu xtachuhuín Jesús. ¹⁴ Nac xlakstipancán amakolh lacchaján xuí chatum puscát xalac Tiatira xuanicán Lidia xlá xcástay xalacuán lhakat, umá puscát luu xlipahuán Dios y acxni xkaxmatnima xtachuhuín Pablo Quimpuchinacán lakpalínilh xnacú laqui nacanajlay huak huantu xlichuhuinama. ¹⁵ Acxnitiyá amá quilhtamacú Lidia taakmúnulh xahua xlihuak xlitalakapasni. Acalístán Lidia chiné quincahuanín:

—Para xlicana huixinín talulokátit pī aquit clīpahuán Quimpuchinacán Jesús y limacxtum aquinín linatalán pus lālihuán catátit nac quínchic laquī antá nahuayanátit y nata-makxtekátit canācaj nīcu aklīt quilhtamacú.

Masquī aquinín nī xacamputunāhu, juerza quincalén nac xchic.

Pablo y Silas catamacnucán nac pulachin

¹⁶ Antá nac eé cachiquín xuí chatum tzumat huanti xakchipaninīt xtalacapastacni chatum xespíritu akskahuiní huanti xcamalakchanīy xcamaxtuniy csuertejcán cristianos, y cumu xlá xatastán tasacua xuanīt xpuchinanín taparāxlá xtamatajinán y laná xcamatlajinīt tumín. Maktum quilhtamacú acxni xacamanāhu kalhtahuakaniyāhu Dios nac xquilhtún kalhtuchoko cmanoklhúhu amá tzumat. ¹⁷ Xlá tzúculh quincastalanīyān y chiné xquilhamā laquī huak natakaxmata.

—¡Umakolh lacchixcuhuín huá talacscujnimánalh Dios huanti xtastum kalhiy lanca xlatatzúcut, y minīt caliākchuhuīnaniyān xasasti latámat laquī tlan nalakmaxtuyátit milistacnicán!

¹⁸ Ankalhín chuná xuan acxni antá xactitaxtuyāhu y maktum quilhtamacú juerza makasitzilhá Pablo, lālihuán laktáspitli y chiné huánilh amá espíritu huantu xmakatlanīt:

—¡Nac xtacuhuiní Quimpuchinacán Jesucristo climapeksiyān pī camáxtekti tamá tzumat!

Acxnituncán amá xespíritu akskahuiní máxtekli.

¹⁹ Pero huata xpuchinanín amá tzumat acxni tacátzilh huantu xtlahuanicanīt lipecua lata tasítzilh porque nīajlay catitalitlājalh tumín, huá xpalacata talíchípalh Pablo y Silas y caléncalh nac pumapeksín. ²⁰ Acxni talíchalh nac xlatatincán mapeksinanín chiné tzúculh talimalacapuy:

—¡Umakolh lacchixcuhuín judíos xlacán caj taminīt tamalakaspityahuay cristianos huanti uú tahuilánalh nac quimpulatamancán! ²¹ Xlacán tamasiyunimánalh cristianos aktum xasasti talacapastacni lata lácu luu xilatamatcán, pero aquinín nī cmatlantiyāhu huantu xlacán tahuán porque aquinín romanos.

²² Lhuhua cristianos antá xalanín nac amá cachiquín na tatalacatzúhuilh nac pumapeksín y lacxtum takalhmaktáyalh amakolh huanti xtatalacapumánalh. Amakolh mapeksinanín talimapeksínalh xlacata pī cacamakakxtúcalh clhakātcán y cacalīsnócalh lasasa. ²³ Acalistán chú acxni Pablo y Silas calīsnokkócalh lasasa, mapeksícalh chatum tropa huanti xmaktakalhnán nac pulachin xlacata pī antá cacatamācnulh y luu cuentaj cacatláhualh xlacata nī nacamakatzalay porque huata huá namapatinícán. ²⁴ Acxni chuná limapeksícalh amá tropa huanti xmaktakalhnán nac pulachin lihuaca catamacnuchá hasta nac xtankén, porque xpecuán para nacamakatzalay, y na camatantunúcalh xtantuncán lactulanca páklhāt huantu xuanicán cepo porque luu chuná xcalīlakxquitinunicán xtantuncán tachín.

²⁵ Pero acxni luu xitatlanīt tzisnī Pablo y Silas xtakalhtahuakanimánalh Dios y xtaquilhtlinimánalh, y xamakapitzín tachín caj cacs xtakaxmatmánalh. ²⁶ Chuná amá xtaquilhtlimánalh acxni caj xamaktum tachíquilh tīyat y xamālacchi amá pulachin sacstucán tataláquilh, nachuná cadenas huantu xcalīmacachicanīt sacstucán lhken tatamókosli lata tatáxcutli xlihuak tachín. ²⁷ Amá tropa huanti xmaktakalhnán nac pulachin acxni xlá lakáhua y úcxilhli pī huak xamālacchi pulachin xtatalaquinīt, xtat tláhualh xmachita y sacstu xámaj tacuxmulhtucuy porque xlá xlapuhuán pī amakolh tachinín huak xtatzalanīt y huá xamācalh māxokonícán. ²⁸ Pero Pablo úcxilhli huantu xtlahuama, lālihuán quilhánilh y chiné huánilh:

—¡Nī camaknīcanti mecstu, porque nītu ctzalamānāhu, uú putum cyanāhu!

²⁹ Amá tropa mapeksínalh pī caliminícalh aktum limaksko, acxni māxquícalh tuncán tánulh nac pulachin pero lata xpecuama lipecua clhipipima, y acxni calākchalh Pablo

y Silas tuncán calakatatzokóstalh. ³⁰ Acalistán catamáxtulh nac quilhtín y antá chiné cakahásquilh:

—¿Túcu aquit quiltláhuat laqui tlan naclakmáxtuy quilistacni?

³¹ —Calipáhuanti Quimpuchinacán Jesúcristo laqui chuná nacalakmáxtucanátit huix chu xlihuak militalakapasni —takalhtínalh Pablo y Silas.

³² Masqui luu ítat tzisa xuanit amá chixcú cálelh nac xchic y antá Pablo y Silas tzúculh talimakalhchuhuiníy xtachuhuín Dios xlihuak huanti antá xtahuilánalh nac amá chiqui. ³³ Y cumu xliputum talipáhuah Jesús, huatiyá amá catzísni amá chixcú chu xlihuak huanti xlitakapasni tataakmúnulh, pero pulh cachekenícalh antanícu xcalima-takahuicanit lasasa acxni casnókcalh. ³⁴ Acalistán amá tropa cálelh nac xchic y camáhuilh y xlá xahua putum xlitakapasni luu lipecua lata xtapaxuhuamánalh porque na aya xtalipahuanit Jesús.

³⁵ Litzisa amakolh mapeksinanín talimapeksínalh xlacata pi catáalh makapitzín policias laqui natahuaniy amá tropa huanti xmaktakalhnán nac pulachín xlacata pi cacatamacxtulhá nac pulachín y cacamáxtekli huanti xcachicanit. ³⁶ Entonces amá chixcú tuncán lákalh Pablo y chiné huánilh:

—Quimacamínilh limapeksín amakolh jueces xlacata pi caccamakxtekni, pus chú aya tlan lipaxúhu napinátit.

³⁷ Pero huata Pablo chiné cahuánilh amakolh policia:

—Aquinín tancs ccahuaniyán pi nicaj chunatá catilílalh huantu quincatlahuanicán, porque na antá ctapeksiyáhu nac Roma; porque pulh lan quincasnokcán nac xlacatincán xlihuahua cristianos y ni pulh quincaputzananicán para túcu ctlahuanitáhu, acalístán chú quincatamacnucán nac pulachín, y chú talacasquín pi tzeq cactaxtúhu laqui niti nacatziy. ¡Huata mejor aquinín clacasquináhu pi man catámilh quincatamacxtuyán!

³⁸ Acxni policias tahuánilh amakolh mapeksinanín pi Pablo y Silas na romanos xtahuanit xlacán lan tapécualh. ³⁹ Y juerza talákalh, tasquínilh litlán xlacata pi cacamatzankenánicah para taaktzánkálh, y tahuánilh xlacata pi catatáxtulh nac pulachín y catáalh nac alacátúnuy cachiquín. ⁴⁰ Acxni chú xlacán tatáxtulh nac pulachín titum taalh nac xchic Lidia, y xlihuak huanti aya xtalipahuán Jesús tatamacxtúmilh xlacán tzúculh tamakalhchuhuiníy xlacata pi ni catataxlajuánilh nac xtaçanajlatcán y atzinú tlak catatuxcánilh. Acxni chuná camakalhchuhuiníkolh tatácaxli nac Filipos y taalh.

17

Jasón tamacnucán nac pulachín caj xpalacata Pablo

¹ Acxni chú tataxtuchá nac Filipos Pablo y Silas tatitáxtulh nac Anfípolis y Apolonia y táchalh nac Tesalónica; cumu antá luhua xtahuilánalh judíos xyá aktum xpusiculancán antanícu xtakalhtahuakaniy Dios. ² Cumu Pablo chuná xlismaniníy acxni láchán sábado naán cpxpusiculancán judíos laqui antá nacamakalhchuhuiníy cristianos xtachuhuín Dios chuná tzúculh tláhuay nac amá cachiquín, aktutu xamāna chuná latámalh. Xlá xcamalactituminiy huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka, ³ y xcahuaniy pi luu juerza xlipátit xuanit Cristo huanti xtakalhkalhimánalh namín camākaputaxtiy, y acxni namaknicán acalístán nalacastacuanán nac calín. Y chiné cahuánilh;

—Amá Cristo huanti Dios timalácnulh makán quilhtamacú xlicana pi huá Jesús.

⁴ Luhua cristianos huanti takaxmátnilh xtachuhuín talipáhuah Quimpuchinacán Jesús chuná huanti judíos cumu la griegos huanti xtaminiy talakachixcuhiy Dios, xahua makapitzín xpusatcán huanti luu lactalipahu lacchixcuhiy. ⁵ Pero huata xanapuxcun judíos huanti ni xtalipahuán Jesús xlacán tasítzilh y takalhxókolh makapitzín huanti ni xtalakatiy tascuja laqui chuná putum natalay y akatiyuj natatlahuay cristianos huanti xtahuilánalh nac amá cachiquín. Y putum taquilalh nac xchic Jasón, taquipútzalh Pablo y Silas laqui natasakaxtuy y chuná natamacamastay nac xlacatincán mapeksinanín.

⁶ Putum tatánulh nac chiqui, pero cumu ni tamáclalh antá Pablo huata Jasón tasakáxtulh chu makapitzín cristianos huanti na xtalipahuán Jesús, tálelh nac xlatatincán mapeksinán y palha antá tzúculh tatalacapuy, chiné xtahuán:

—Amakolh lacchixcuhuín huanti cahuanicán Pablo y Silas luu tamaakepeksimánalh cristianos xlicalanca caquilhtamacú y talimakalhchuhuiniy aktum xasasti talacapas-tacni, pero chú aya tachinít uú nac quincachiquincán. ⁷ Pero huá umá Jasón camax-quinít quilhtamacú natachín nac xchic y tunujculitúm xlihuak huanti capektanuy niaj tamatlantiy lata lácu huí xlimapeksín lanca quimapeksinacán romano, porque xlacán tahuán pi mat huilapá chatum túnuj rey huanti camapeksiy huanicán Jesús.

⁸ Acxni chuná takáxmatli eé tachuhuín huantu xlacán xtaquilhuamánalh xlihuak cristianos akmuluj tatáhui y nachuná mapeksinán porque xlacán ni xtamatlantiy para natahuilay atunuj rey. ⁹ Pero acxni chuná camakalhpalikócalh Jasón y xamakapitzín taxókolh acatzunín xmulhtajcán y camakxtécalh.

Pablo y Silas taán nac Berea

¹⁰ Huatiyá amá tzisní amakolh cristianos huanti xtalipahuán Jesús nac Tesalónica tahuánilh Pablo y Silas xlacata pi catascacáalh nac xacachiquín Berea. Acxni chú táchalh nac Berea anta tuncán titum táalh nac xpusiculancán judíos. ¹¹ Umakólh judíos huanti antá xtahuilánalh nac Berea xlacán tlak tlan xtacatziy ni xtachuná amakolh huanti xtahuilánalh nac Tesalónica, porque xlacán luu lipaxúhu xtalakatiy xtakaxmatniy huantu xcalimakalhchuhuínima Pablo y acxni xtakaxmatnikoy tuncán xtzucuy talikalhtahuakay huantu tatzoktahuilanít xtachuhuín Dios nac likalhtahuaka para xlicana chuná huan huantu xcalimakalhchuhuínicán. ¹² Y ni limakas quilhtamacú lhuhua cristianos talipáhuah Jesús; y hasta makapitzín lactalipahua lacchaján chu lacchixcuhuín xala amá cachiquín huanti ni judíos na talipáhuah Jesús. ¹³ Acxni amakolh judíos xalac Tesalónica tacátzilh pi Pablo antá nac Berea xliakchuhuínima xtachuhuín Dios, lalihuán antá táalh y tzúculh tamalakaspityahuay cristianos porque caj xtasitziniy. ¹⁴ Pero huata huanti xtalipahuán Jesús nac Berea tahuánilh Pablo xlacata pi tuncán catácaxli y caalh pekán nac pupunú, pero huata Silas y Timoteo ni tatzálalh y antá xlacán tatamáxtekli nac Berea. ¹⁵ Pero huata amakolh cristianos huanti táalh talakaxteka Pablo tatáchalh nac aktum cachiquín huantu huanicán Atenas. Acxni xlacán aya xtaamánalh tataspita nac Berea Pablo chiné cahuanilh:

—Catlahuátit litlán cacahuanítit Silas y Timoteo xlacata pi tuncán caquintalákmilh uú nac Atenas.

Pablo liakchuhuínán xtachuhuín Dios nac Atenas

¹⁶ Acxni Pablo xcalalhima nac Atenas Silas y Timoteo, xlá luu lipecua calaklipúhua cristianos antá xalanín porque lacaxtum xcaucxilha nac xlicalanca cachiquín lata lácu xcalakachixcuhuincán tzincun. ¹⁷ Pero cumu na xyá antá aktum xpusiculancán judíos antá xlá xan camakalhchuhuiniy cristianos, y nachuná xcamakalhchuhuiniy amakolh griegos huanti na antá xtaán talakachixcuhuiniy Dios, y na luu chali chali xcatakalhchuhuínán amakolh cristianos huanti caj chunatá xtalatahuilay y xcam-noklhuy nac plaza. ¹⁸ Maktum quilhtamacú Pablo xcalimakalhchuhuínima lata lácu Jesús lacastacuánalh nac calinín, pero makapitzín lakskalala lacchixcuhuín huanti xtalikalhtahuakay xtalacapastacni huanti xcahuanicán epicúreos xahuá makapitzín huanti xcahuanicán estoicos, acxni xlacán takaxmátnilh huantu xlichuhuínima caj tzúculh talikalhkamanán y chiné xtahuán:

—¡Já! Tamá chixcú max caj lakahuitiy porque luu lipecua lata chuhuínán.

Pero makapitzín chiné xtahuán:

—Tamá chixcú caj minít lichuhuínán atunuj dios huanti aquinín ni lakapasáhu.

Huá chuná xlacán xtalihuán porque Pablo xliakchuhuínáma Jesús lácu tlan naca-maakaputaxtiy cristianos caj xpalacata cumu lacastacuánalh nac calínin. ¹⁹ Entonces tahuánilh Pablo xlacata pì cacatáalh lacatum antanícu huanicán Areópago porque antá xtalismaninìt xtatamacxtumiy huanti xtalilacchuhuínán huantu natatlahuay. Acxni antá tatáchalh chiné takalhásquilh:

—Aquinín nì luu lihuana cakataksui huantu huix xquilalitakalhchuhuínamanáhu, ¿nitlán cahuá para antá uú luu lakasiyu xquilamalacaputuncuhuíníhu tamá xasasti talacapastacni huantu huix catziya? ²⁰ Porque lhuhua huantu aquinín nì clakapasáhua huix xquilalitakalhchuhuínamanáhu, pero aquinín na luu ccatziputunáhu lácu tamá luu quitaxtuy.

²¹ Huá chuná talihuánilh porque xlihuak cristianos huanti antá xalanín xahuá huanti xtaminìt tapaxialhnán nac amá cachiquín huanicán Atenas caj luu xman huá xtalakatiy xtalichuhuínán para tícu tlak makaacchán talacapastacni huantu xlacán nì xtacatziy.

²² Entonces nac amá Areópago Pablo táyalh nac xlatatincán amakolh lakskalala lacchixcuhuín chiné chuhuínalh:

—¡Cristianos xalac Atenas! Luu lihuana xkaxpáttit huantu naccahuaniyán. Aquit ccatziy pì huixinín cacanajlaniyátit y calakachixcuhuiyátit amakolh tzincun huantu huixinín calipulhcayátit cumu la midioscán. ²³ Luu aklhuhua catlahuaninítatit antanícu calakachixcuhuiyátit, acxni aquit xaccaucxilhtlahuán cchalh lacatum antanícu tlahuaniítatit aktum xpusiculan pero antá nitu tanuma tzincun, huata caj chiné tatzoknit nac pusantu: “Uú clakachixcuhuiyáhu amá Dios huanti para lámaj cahuá nì clakapasáhu.” Pus huantamá Dios huanti huixinín lakachixcuhuiyátit masqui nì lakapasátit, pus huá chú xtachuhuín aquit clichuhuínama y cminítan calimakalhchuhuiniyán.

²⁴ Xlicana pì huá umá Dios huanti lanca xlatatzúcut porque huá catlahuanit caquilhtamacú chu xlihuak lata túcu anán, huá xpuchiná akapún chu catiyatni, xahuachí xlá nì antá luu huí nac aktum pusiculan huantu caj tamacanitlahuanit lacchixcuhuín.

²⁵ Na nìpara xlá maclacasquima para tícuya cristianos catalilakapútzalh huantu xlá nitu kalhiy para huantu nahuay o huantu nalikotnú, porque xlicana pì huá quincamaxquiyán latachá túcu aquinín maclacasquimanáhu, quincamaxquiyán quilatamatcán y lhuhua huantu quincamaxquiyán chali chali.

²⁶ Huá eé Dios huanti malacatzúquilh xapulh chixcú huanti xuanicán Adán, y chuná xlá tzúculh lhuhuán y tatalakapuntumilh nac xlicalanca caquilhtamacú; pero huak huá xlaclhcahuilnìt xatúcuya pulataman natalatamay lata pulacatunu xlihuak cristianos,

²⁷ y chuná tlan nataputzay Dios y masqui la lakatzín talamánalh juerza que natacatziy tícu luu xpuchinacán, porque xlicana pì Dios nì mákat quincalhkamakanitán huata luu lacatzú quincatalamán chatunu chatunu aquinín. ²⁸ Xlicana chuná namalulokáhu porque huá Dios quincamasakaliyán, y quincamaxquiyán quilatamatcán y nì quincamaxtekán xlacata nalaktzankayáhu. Uú nac milakstipancán xcatalamán chatum poeta huanti sacstu cátzilh huantu xtapuhuán Dios y chiné huá: “¡Aquinín na huak xlitakapasni Dios!” ²⁹ Luu xlicana huantu huá amá poeta porque aquinín xcamanán Dios, pus para chuná chú quitaxtuy, ¿túcu xpalacata aquinín calilakachixcuhuiyáhu tzincun huantu caj calimacanitlahuacanit oro, plata o chíhuix, y chuná limacanáhu pì huá Dios? ³⁰ Lata xamakán quilhtamacú Dios catapátilh xlihuak xtalakalhincán cristianos huantu tatitláhualh porque caj nì xtacatziy huantu xtatlahuamánalh, pero lanchú camacatzinima xlacata pì xlihuak cristianos canihuj xalanín lata nac xlicalanca caquilhtamacú catalakpálilh xalixcájnìt xtalacapastacnicán y catalakápasli tícu luu xDioscán. ³¹ Porque juerza amaj lakchán quilhtamacú acxni Dios lilhcanit lata lácu xlihuak cristianos xala caquilhtamacú nacatlahuay taxokón nac xlatatín chatum chixcú huanti xlá man lacsacnit, y xlacata xlihuak cristianos natacatziy pì xlicana huá limalacastacuánilh nac calínin.

³² Acxni Pablo huá pī Dios malacastacuánih nac calínin chatum chixcú, makapitzín caj tzúculh talikalkhamán, y makapitzín chiné tahuánih:

—Aver túcuya quilhtamacú naquilalimakalhchuhuini parayáhu mintachuhuín.

³³ Entonces Pablo niaj tū cahuánih huata caj caakxtekyáhualh y alhá. ³⁴ Pero huí ti tacanajlánih huantū xlichuhuinama y tastalánih laqui lihuana nacamakalhchuhuiniy y hasta na canájlalh chatum mapeksíná huanti xuanicán Dionisio y xmaktapeksi y nac Areópago, na canájlalh chatum puscāt xuanicán Dámaris y lhuahua makapitzín.

18

Pablo akchuhuínán nac Corinto

¹ Acalistán chú Pablo tácaxli nac Atenas y alh nac aktum cachiquín huanicán Corinto.

² Antá tatánoklhli chatum chixcú huanti xlacachinít nac xapulatan huantū huanicán Ponto, eé chixcú xuanicán Aquila y xpuscāt xuanicán Priscila. Nī naj makas xtaminítanchá nac Italia porque antá xtahuilánanchá, huá talímilh cumu amá lanca mapeksíná xuanicán Claudio limapeksínalh xlacata pī xlihuak huanti judíos catatáxtulh nac Roma y niaj antá catatáhui. Pus maktum quilhtamacú Pablo alh calakapaxialhnán nac xchiccán, ³ pero cumu Pablo na huá xlisucja huantū na xlisucja Aquila xcatlahuay lactzū chiqui xla xuhua nac xakstín huantū tlan xcapucasnancán lata nīcu, pus cumu aktumá tascújut xtakalhiy xlá antá catatamáxtekli nac Corinto laqui lacxtum natuscua. ⁴ Y tzimaj tzimá sábadō Pablo xan akchuhuínán nac xpusiculancán judíos, pero xlá luu xliṭaakatzankey xlacata pī lihuana cacamaakatáksnih huanti xcamakalhchuhuini y catalipáhualh Jesús amakolh huanti judíos xahuá huanti nī judíos.

⁵ Nī limakas quilhtamacú Silas y Timoteo tatácaxli nac Macedonia y talákchalh Pablo nac Corinto. Entonces xlá niaj liscujli huantū xtatlahuamánalh lactzū chiqui huata caj luu xman huá liṭamáxtekli naliakchuhuínán xtachuhuín Dios y namaluloka xlacata pī huá Jesús amá huanti quimaakaputaxtinacán xquincamalacnunicanít. ⁶ Pero acxni amakolh judíos niaj takaxmatnipútulh, caj calahuá tzúculh talikalkhamán y xtatalahuanīy, Pablo mactáctalh xalac xkalhni clhákat y nac xlatatincán tzúculh tincxa y chiné cahuánih:

—Aquit aya cmakantaxtinít quintascújut nac milakstipancán, huá xpalacata ccalihuanīyán pī niaj quincuentajcán huata mecstucán lipinátit cuenta para nalaktzankayátit, cumu huixinín nī kaxpatputunátit hasta la calacchú aquit ccalakáma amakolh cristianos huanti nī judíos laqui naccalimakalhchuhuiniy xtachuhuín Jesús.

⁷ Acxni táxtulh nac pusiculan títum alh nac xchic Ticio Justo, eé chixcú nī judío pero na xlipahuán Dios y antá xyá xchic lacatzú nac xpusiculancán judíos. ⁸ Pero nī xlihuak judíos talakmákalh xtachuhuín porque chatum chixcú huanti na xmakpuxcún nac xpusiculancán xuanicán Crispo chu xlihuak xliṭalakapasni talipáhualh Quimpuchinacán Jesús, y nachuná lhuahua makapitzín cristianos antá xalac Corinto acxni takáxmatli xtachuhuín Jesús talipáhualh y tataakmúnulh. ⁹ Maktum tzisní Quimpuchinacán Jesús mamaníxnih Pablo y chiné huánih:

—Huix nī capécuantī y chunacú cakalhi liṭamama xlacata nalichuhuínana quintachuhuín. ¹⁰ Porque aquit cmaktakalhmán y nīpara chatum chixcú catimatlántilh para túcu natlahuaniputunán; catuxcani, calichuhuínanti quintachuhuín porque luu lhuahua cristianos huanti tahuilánalh nac eé cachiquín huanti aquit ccalacsacnít laqui naquintalipahuán.

¹¹ Pablo huak kalhakáxmatli huantū huánih Jesús y antá nac Corinto latámalh aktum cata aítat y chuná tancs xlichuhuínán xtachuhuín Dios.

¹² Nac xapulatan Acaya tzúculh mapeksínán chatum gobernador xuanicán Galión, y cumu lhuahua judíos huanti nī xtaucxilhpútún Pablo putum tachípalh y tálelh nac xpu-mapeksín Gobernador laqui natamalacapuy nac xlatatín, ¹³ y chiné tahuánih:

—Eé chixcú calimakalhchuhuínima cristianos túnuj xasasti talacapistacni lata lácu luu tlan natacancinaniy Dios, pero caj talactayamimánalh amá limapeksín huantu quincamaxquicanítan.

¹⁴ Aya xámaj chuhuínán Pablo pero Galión chiné cahúanilh amakolh judíos:

—Para eé chixcú huij cahuá huantu nitlan tlahuanit para xtimaknínalh, o para xtikalhánalh, aquit xackáxmatli huantu huixinín judíos xquilahuaníhu y aquit man xacmakalhapálih. ¹⁵ Pero cumu caj xpalacata xtachuhuín y tastacyahu huantu xlá lichuhuínán huixinín ni matlantiyátit porque ni kaxpatputunátit huantu milítlahuatcán pus tamá aquit ni quincuenta huata man calacaxtlahuapítit.

¹⁶ Acxni chuná cahuanikolh catamáxtulh nac xpumapeksín. ¹⁷ Pero amakolh luhua griegos huanti na antá xtaminít huakaj tachípalh chatum chixcú huanti xmakpuxcún nac xpusiculancán judíos xuanicán Sóstenes, y anta tuncán nac pumapeksín tzúculh tahuilíniy. Pero huata Galión ni huá cuentaj tláhuah huantu xlacán xtatlahuamánalh.

Pablo amparay nac Antioquía

¹⁸ Juerza akluhua quilhtamacú latamalhcú Pablo nac amá cachiquín, pero acalístán cahúanilh amakolh cristianos huanti xtalipahuanit Jesús xalac Corinto xlacata pi aya naán, entonces catatájulh Aquila y Priscila nac aktum barco y táalh pekán nac Siria. Acxni táchalh nac aktum cachiquín huanicán Cencrea tatáctalh nac barco, porque lacásquilh Pablo pi antá caaksítcalh laqui chuná tlan nalimakantáxtiy huantu xmalacnununít Dios nalakachixcuhuiy. ¹⁹ Acalístán tatajupá nac barco y taampá. Acxni táchalh nac Efeso antá tatamáxtekli Priscila y Aquila, pero Pablo nituncán táxtulh y pulh alh nac xpusiculancán judíos laqui nacatakalhchuhuínán cristianos anta xalanín huanti antá xtatamacxtumiy. ²⁰ Xlacán tahuánilh pi catamáxtekli nac xcachiquincán canacaj nícu aklit quilhtamacú. ²¹ Pero Pablo ni tamakxtekpútulh y chiná cahúanilh:

—Lanchú nilay ccatatamakxtekán, pero para Dios lacasquín naccalakmimparayán nimakas quilhtamacú.

Acalístán chú tacaxpá, tájulh nac barco y alh pekán nac Cesarea. ²² Acxni chalh nac Cesarea titum chípalh tiji huantu an nac Jerusalén laqui nacalakapaxialhnán huanti xtalipahuán Jesús antá, y acalístán chú taspitpá nac Antioquía. ²³ Juerza na makas quilhtamacú chú antá xlama, acalístán chú tacaxpá y alh calakatzalay lactzu cachiquínín nac Galicia y Frigia. Lata nícu xchan xlá xcamauxcaniy y xcamaakpuhuan-tiyaníy canajlanín y lihuana xcamasiyuniy lata lácu luu xli latamatcán huanti xlicana talipahuán Quimpuchinacán Jesús.

Apolos lichuhuínán xtachuhuín Jesús nac Efeso

²⁴ Lihuán xtahuilánalh Aquila y Priscila nac Efeso chilh antá chatum skalala chixcú xalac Alejandría xuanicán Apolos. Xlá luu tlan xlimakalhtahuakecanit xtachuhuín Dios huantu makán tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka y luu tancs caachuhuínánilh cristianos. ²⁵ Xlá na luu lihuana xlimakalhtahuakecanit lata lácu Quimpuchinacán Jesús xmatzuquínit xtascújut nac xlakstipancán judíos y túcu xpalacata xlinínit nac caquilhtamacú, pero cumu xman huá xmacatzinicanit huantu xlichuhuínanit Juan Bautista xpalacata acxni xcaakmunuy cristianos, pus ninaj xcatziy lata túcua kantaxtulhcú acalístán nac xlatámat. ²⁶ Apolos ni xquilhpuhuán y xlá tzúculh akchuhuinan nac xpusiculancán judíos xalac Efeso, pero Priscila y Aquila xtakaxmatnínit huantu xlá xlichuhuínama pus huata xlacán tamaktayapútulh nac xtalacapistacni, acxni táxtulh nac pusiculan tálelh nac xchiccán y lihuana talimakalhchuhuínilh huantu xkantaxtunit nac xlatámat Jesús. ²⁷ Acalístán acxni Apolos cahúanilh canajlanín xalac Efeso xlacata pi xlá xamputún nac Acaya xlacán tatzóknilh mactum carta amakolh cristianos huanti na xtalipahuán Jesús anta xalanín laqui acxni nachán lipaxúhu natakaxmatniy. Acxni chú xlá chalh nac Acaya luu camaktáyalh cristianos antá xalanín huanti Dios xcalakalhamanit y na

aya xtalipahuán Jesús. ²⁸ Porque Dios máxquilh litlihueke laqui tlan nacamalulokniy judíos pì xlicana huá Jesús huanti xtalichuhuinanit xalakmakán profetas y huanti xámaj min laqui nacalakmaxtuy cristianos, hasta amakolh judíos cacs xtalacahuán huanti xtatalahuaniputún.

19

Pablo chan nac Efeso

¹ Lata Apolos xakchuhuinantlahuán nac xapulataman Acaya chalh nac Corinto, pero acxni antá chalh Pablo aya xquilhtayanittá tiji pekán nac Efeso. Acxni chú antá chalh xla catatánoklhli makapitzín lacchixcuhuín huanti mat na aya xtalipahuán Jesús.

² Entonces Pablo chiné cakalhásquilh:

- Acxni canajlanítit Jesús, ¿pì makamakhltinántit xlitlihueke Espíritu Santo?
- Hasta nìpara tzinú ccatziyáhu túcu tamá Espíritu Santo —takalhtínalh xlacán.

³ Chiné xla cakalhasquimpá:

- Y chinchú acxni caakmunucántit, ¿tícu cahuanín pì chuná natlahuayátit?
- Aquínin huá clitaakmunúhu porque ccanajláhu huantu xlichuhuinama Juan Bautista —takalhtínalh xlacán.

⁴ Entonces Pablo chiné cahuanilh:

- Xlicana Juan Bautista xcaliakmunuy chúchut amakolh cristianos huanti xtalakmakán xalixcájnít xlatamatcán, pero na xcahuaniy pì xласquinca natalipahuán amá chixcú huanti xlimínit xuanit acalístán. Pus lanchú aquit tancs ccahuaniyán pì huá Jesús amá huanti quinqaquilakmaxtuchín.

⁵ Acxni takalhaxmatkolh huantu cahuanilh amakolh lacchixcuhuín tataakmúnulh nac xtacuhuíní Quimpuchinacán Jesús. ⁶ Acxni chú Pablo caliacchípalh xmacán Espíritu Santo tactachi nac xokspuncán y atúnuy tachuhuín tzúculh talichuhuínán hasta huantu xlacán nì xtalakapasa, y chuná xtalichuhuínamánalh amá tachuhuín huantu Dios xcamacatzinima. ⁷ Amakolh cristianos huanti tataakmúnulh xkalahacutiycán xtahuanit.

⁸ Aktutu papá makátzilh lata tzimaj tzimá xcamakalhchuhuiniy cristianos nac xpusiculancán judíos xalac Efeso y tancs camakataksnilh lata lácu lacasquín Dios catalipáhualh y akstitum catalatámalh. ⁹ Pero xtahuilánalh makapitzín lacchixcuhuín huanti nì tacanajlapútulh y nac xlatatincán cristianos huanti xtatamacxtumiy y xtalipahuán Jesús calahuá xtalikalhchuhuínán xtachuhuín Jesús. Pablo niaj lay xcatapatiy y putum catatáxtulh amakolh huanti xcanajlaninit xtachuhuín Dios y antá cálelh nac xpuscucla chatum profesor huanti xuanicán Tirano, y chalí chalí antá xcamakalhchuhuiniy.

¹⁰ Aktiy cata latámalh Pablo nac eé cachiquín, y cristianos huanti xtahuilananchá nac xlicalanca amá lanca xapulataman Asia nìpara chatum tamáxtekli huanti nì káxmatli xtachuhuín Quimpuchinacán chuná cumu la judíos y huanti nì judíos. ¹¹ Dios xmaxquiy litlihueke Pablo laqui nacatlahuay laclanca licácnit tascújut y nataucxilha cristianos.

¹² Y hasta masqui caj payu osuchí lata túcuya lhakat huantu xla xcaxamay xcalenicán tatatlanín y acxni xlacán xcalimacspalhcán tuncán xtatatlantiy; y nachuná xespíritu akskahuininín tuncán xcamakxteka cristianos huanti xcalitlahuacán clhakat Pablo.

¹³⁻¹⁴ Pero cumu xtalamanalh antá nac amá pulataman makapitzín lacchixcuhuín huanti mat tlan xcatlakaxtuy akskahuininín, na xuí chatum xapuxcu cura xuanicán Esceva xla xtahuilánalh kalhatujún xlahuásán, pus huá chú xlahuásán Esceva amakolh lacchixcuhuín huanti na xtahuán pì xtacatzinán, y xtaán nac lactzu cachi-quinín laqui natamatlantiy cristianos huanti xcamakatlayanit xespíritu akskahuiní. Cumu xlacán xcalitachuhuínancanittá pì Pablo xliquilhán xtacuhuíní Jesús y huak tatatlanín xtatatlantiy, entonces xlacán na talitzaksapútulh para xlicana tlan chuná nacatlakaxtucán akskahuininín. Pus aktum quilhtamacú acxni tamánóklulh chatum huanti xmakatlajanit xespíritu akskahuiní chiné tahuánilh:

—¡Nac xtacuhuini Jesús huanti liachuhuinan Pablo aquinin calimapeksiyán pi camakxtétkit tamá chixcú!

¹⁵ Pero amá akskahuini chiné cakálhtilh:

—Aquit clakapasa Jesús y na ccatziy tícú tamá Pablo, pero chinchú huixinín, ¿túcu minkasatcán para tlan naquilamapeksiyáhu?

¹⁶ Acxni chuná cahuanikolh, amá chixcú huanti xmactanuma xespíritu akskahuini lhken calikospásalh amakolh lacchixcuhuín y lhtuluj catalachípalh, y cumu luu tlihueke xuanit nipa tuhua camakatlálalh, lan cahuilinicalh, camacxtitpuxtukócalh clhakacán, atakalá tatzalatáxtulh nac amá chiqui xalhtantalán y lan xcamatakahuicanit.

¹⁷ Xliputum cristianos huanti xtahuilánalh nac Efeso huanti ni judíos chu huanti judíos tacátzilh huantu xcaakspulanit amakolh catzinaanin lakahuasán y luu lan tapécualh, y por eso xlicalanca nac amá pulataman xlichuhuinanacán lácu xkalhiy litlihueke xtacuhuini Jesús.

¹⁸ Lhuhua huanti aya xtalipahuanit xtachuhuín Jesús pero lata xapulh calahua xtalicatziy y xtalactlahuayahua y xamapitzin cristianos, putum xamín y nac xlacatincán cristianos xtalitayay huantu ntlán xtatlakuanit. ¹⁹ Y nachuná lhuhua huanti xtacatzinan talimilh xlibrojan huantu xtaliscuhanán y macxtum talhcúyulh nac xlacatincán cristianos. Acalistán tatlahualh xcuantajcán lata xliputum amá libros huantu calhcuyúcalh, xtapalh xuanit lihuacay cincuenta milh lata xaokxutunu tumín xla plata. ²⁰ Y nac xlicalanca amá pulataman lihuaca xtalakapuntumima xtachuhuín Jesús y xtatalihuaquimánalh huanti xtalipahuán.

²¹ Kampáalh tzinú quilhtamacú y Pablo aktum cátzilh xlacata pi nacalakapaxialhnamparay amakolh canajlanin huanti xtahuilánalh nac Macedonia y Acaya y na xlapastacnit pi nachán nac Jerusalén y hasta nac Roma. ²² Pero cumu xafuerza nacamakalhchuhuini koy cristianos huanti xtahuilánalh nac Asia, entonces cahuanilh Timoteo y Erasto xlacata pi catapulalhá nac Macedonia y acalistán xlá antá nacalakchán.

Tzucuy taaklhúhuít nac Efeso

²³ Amá quilhtamacú nac Efeso makapitzin cristianos tzúculh talisitziy y talitaaklhuhuy caj xpalacata amá xasasti latámat huantu xlichuhuinama Pablo canihua. ²⁴ Huá maactzúquilh chatum chixcú xuanicán Demetrio, eé chixcú xcatlahuay xla plata lactzu xpusiculan Diana huanti xlimaxtucán cumu la Dios nac amá cachiquinin porque lhuhua cristianos xtacacninaniy; y Demetrio chalhuhua xtasacúan huanti xcamascujuy y lhuhua tumín xtatlajay huantu xtatlahuay. ²⁵ Pus huá xpalacata calimamacxtúmilh xtasacúan chu xlihuak makapitzin lacchixcuhuín huanti na huá xtaliscuja huantu xla xtlahuay, y chiné cahuanilh:

—¡Compañeros, lacchixcuhuín xalac Efeso! Huixinín catziyátit pi eé tascújut luu quincalimacuanimán porque antá mima huantu lihuayamanáhu chali chali. ²⁶ Pero chú man huixinín ucxilhpátit y kaxpatpátit lata lácu amá chixcú Pablo calimakalhchuhuiniy cristianos y calimaakataksninít xlacata pi nitu limacúan amakolh tzincun huantu tamacanitlahuanit lacchixcuhuín y talimacán xdioscán, porque mat ni xlicana Dios; lhuhua cristianos camaakataksninittá uú nac Efeso, pero ni caj xman antá uú sino que nachuná xlicalanca nac quimpulatamancán Asia. ²⁷ Xlicana pi luu tuhua y lipecua naquincaquitaxtuniyán porque niaj tu catilimácualh quintascujutcán y niaj ti quinticamaktamahuanán, y nachuna litúm amá lanca pusiculan antaní tanuma quimpaxcatzican Diana lhuhua huanti natalakmakán y niaj ti catilakachixcúhuilh xlihuak huanti tahuilánalh nac xapulataman Asia, y nachuná amakolh cristianos huanti tahuilánalh nac xlicalanca caquilhtamacú niaj catitalakachixcúhuilh.

²⁸ Acxni amakolh lacchixcuhuín takáxmatli huantu calitakalhchuhuínalh Demetrio xlacán luu tasítzilh y chiné tzúculh tamatasinán:

—¡Canēcxnicahuá calatámālh quimpāxcatzican Diana huānti māpeksinán uú nac Efeso!

²⁹ Caj lipuntzú lhuhua cristianos xala amá cāchiquín tatamacxtúmīlh y lipecua lata tzúculh taaklhuuātnán, huakaj tachípalh chatiy lacchixcuhuín xalac Macedonia huānti xtatalapulay Pablo xlacán xcāhuanicán Gayo y Aristarco, y tasakáleh hasta antanícu putum xtatamacxtumīnit laqui nacamākalhapalicán. ³⁰ Pablo xtanuputún antaní putum xtatamacxtumīnit cristianos laqui nacatākalhchuhuínán pero huānti xtalipahuán Jesús nī talacasquínīlh nacalaktanúy. ³¹ Xahuachí makapitzín māpeksinanín romanos huānti xamigos xtahuanit Pablo tamacamínīlh tachuhuín xlacata pī nī camaktánulh nac eé taklhuíhuit. ³² Antanícu xcalichāncanit Gayo y Aristarco xlihuak amākolh lacchixcuhuín lipecua lata xtacatasamánālh y tunuj túnu xtahuán chatum chatúm, y makapitzín nachuná xtamakquilhuanamānālh masqui nī xtaatzīy túcu xpālacata luu xlitzucunīt taaklhuíhuit. ³³ Makapitzín judíos huānti na antá xtamaktanūmānālh antaní putum xtatastoknīt cristianos taúcxilhli chatum talipahu judío xuanicán Alejandro, xlacán tahuánīlh pī cacamākalhchuhuínīlh amākolh cristianos huānti xtamaactzuquínīt taaklhuíhuit, xlá tlan catlahuánīlh. Xlá chexli xmacán nac xlatatīncán cristianos xlacata pī cacs cataquilhua tzinú. ³⁴ Pero acxni amākolh cristianos huānti xtasitzinīt tacátzilh pī na judío amá chixcú huānti xcamacacsaputún lihuaca palha tzúculh tamācatasīy, māx cumu aktiy hora chuná akmuluj xtahuilānālh y chiné xtaquilhuamānālh:

—¡Canēcxnicahuá calatámālh quimpāxcatzican Diana y nīpara chatum tícu catilakmākalh!

³⁵ Acxni chilh chatum csecretario māpeksiná antá xalá, amākolh cristianos cāhuanīcalh xlacata pī cacs cataquilhua; y acxni chú takālhxtekli tzinú xlá chiné cāhuánīlh:

—Compañeros lacchixcuhuín xalac Efeso, huixinín stalanca catziyātīt pī acxni minitanchá nac akapún Diana uú quincalakchín, huá xpālacata antá uú líya xpūsiculan laqui nalakachixcuhuiyáhu y namaktakalháhu. ³⁶ Y nīpara chatum tícu catíhua para nī cāna. ¿Túcu chinchú xpālacata huixinín lītaaklhuhuiyātīt? Mejōr caj cacs calacahuāntīt y nītu calacataquītīt. ³⁷ Porque umākolh lacchixcuhuín huānti huixinín uú calitanītātīt nītu talīkalhkamanamānālh xpūsiculan quidiōscán Diana y na nīpara huá Diana calāhuá talīchuhuínán. ³⁸ Pus para huá Demetrio chu xamapitzín huānti na huatiyá tascújut talīscujmānālh para túcu calīmakasitzīcanit o para túcu nītlān catlahuanicanit, pus huānti lacatītūm catamālacāpūlh nac xlatatīncán māpeksinanín porque huá xlacán talakahuilānālh laqui natatlahuay justicia y natamaxokōnīy huānti chuná minīniy. ³⁹ Y para huīntú huixinín lacasquinātīt xcatlahuanicán, pus huānti lacatītūm catastóktīt nac pūmāpeksín laqui antá nacalacaxtlahuanicanātīt mīntaaklhuíhuitcán. ⁴⁰ Huá xpālacata chuná aquit ccalīhuanimán, porque para huá lactalipahu māpeksinanín romanos natacatziy pī huixinín putum tastoknītātīt y huilhaj lapātīt natzucucanán quincaliyahuacanán pī malacatzuquimanáhu guerra, acxni chú naquincakalhasquincanán túcu xpālacata xlitastoknītáhu y túcu xliaklhuuātnamanáhu, ¿lácu chú nahuanáhu nakalhtīnanáhu?

⁴¹ Acxni chuná catākalhchuhuīnankōlh amá secretario, xliputūm cristianos taakātāksnīlh huānti xcāhuanima y acalīstān putūm taalhá nac xchiccán.

20

Pablo an nac Macedonia y nac Grecia

¹ Acxni chú amākolh cristianos huānti xtasitzinīt tatacacskolh, Pablo camāstokli xlihuak huānti xtalipahuán Quimpuchīnacán Jesús laqui nacamākalhchuhuīniy, acxni chú camākalhchuhuīnikōlh lalīhuán tzúculh tacaxa y camacatīyalh, cāhuánīlh pī aya xama, y alh nac Macedonia. ² Xlihuak lactzu cāchiquínín antanícu xlá tītāxtulh

camakalhchuhuínilh cristianos huanti aya xtalipahuanit Jesús y chuná anchá hasta nac Grecia. ³ Aktutu papá antá latamálh y acxni chú aya xtacaxnit, xamaj tajuy nac barco laqui naán nac Siria, cátzilh pì xanapuxcun judíos xtalilacchuhuinanit laqui natachipay nac barco y natamakniy. Entonces xlá nì juerza tlahuánilh antá napuán nac barco mejor chípalh xatiji Macedonia y antá natitaxtuparay laqui tlan nachán. ⁴ Tastalánilh Pablo makapitzín natalán, chatum xuanicán Sópater xkahuasa Pirro xalac Berea, Aristarco chu Segundo xalac Tesalónica, Gayo xalac Derbe, Timoteo, Tíquico y Trófimo xalac Asia. ⁵ Umaqólh lacchixcuhuín tapúlalh laqui antá naquincakalhiyachán nac Troas. ⁶ Acxni xtixtaxtunittá xpaxcuajcán judíos lata tahuay caxtilánchahu huantu nìtu kalhiy levadura, antá nac Filipos ctajúhu nac aktum barco y cáhu pekán nac Troas, xliakquitzis quilhtamacú ccalakcháhu amakolh cristianos huanti aya xtapulanit, luu kasijua aktum xamāna clatamáhu nac Troas.

Pablo malacastacuaniy chatum kahuasa huanicán Eutico

⁷ Acxni chalh domingo luhua cristianos tatamacxtumilh, macxtum cuayáhu laqui naclakachixcuhuiyáhu Dios, y cumu aya lichali xamajá an huá xpalacata Pablo luu makas xcalimakalhchuhuínima cristianos, hasta chalh itat tzisa nia xmaakasputuy lata xcamalactitumínima xtachuhuín Dios. ⁸ Nac amá cuarto antanícu xactamacxtumínitáhu talhmaná chiqui xuanit y hasta xliquilhmactutu xacuilanancháhu, akluhua limaksko xcamapasicanit huantu xaclimakskománáhu. ⁹ Aya xlatatzalanit itat tzisní y Pablo chunacú xchuhuínama, y chatum kahuasa antá culucs xuí nac ventana xkaxmatnima xtachuhuín Pablo, pero acxni niaj lay lacatayánilh talhtata maktum lata lhcacacáhu, lhken minchá y poks tamókosli hasta nac tiji, xanín quisaquicalh. ¹⁰ Pablo lalihuán táctalh nac amá talhmaná chiqui, acxni chilh antaní xmá amá kahuasa, snat tláhualh y chiné cahuánilh amakolh cristianos:

—¡Nì capecuántit! Eé kahuasa stacnamajcú, nìtu nima.

¹¹⁻¹² Xlicana xlá, acxni aya akáspuñtli amá kahuasa lencalh nac xchic cumu lámpara nìtu xlaninit y niní xcatzaniy. Xlihuak cristianos huanti taúcxilhli lan talipaxúhualh y talakachixcúhuilh Dios caj xpalacata. Entonces Pablo cataampá nac amá cuarto antaní xtatamacxtumínit, lakchékelh caxtilánchahu, lacxtum cuayáhu y xlá tzucupá camakalhchuhuíniy cristianos hasta xkakakolh. Acxni chú xkakakolh amá quilhtamacú Pablo tácaxli y alh nac Aso.

Pablo chan nac Mileto

¹³ Aquinín cpuláhu ctajúhu cbarco y cáhu hasta nac Aso laqui antá nactitayayáhu Pablo, porque nì tajupútulh nac barco huata caj tlahuáalh. ¹⁴ Acxni chú antá ctatanoklhcháhu, lacxtum ctajuparáhu nac barco y cáhu pekán nac Mitilene. ¹⁵ Antá chú ctacaxparáhu y lichali ctitaxtúhu xmalakatancs aktum cachiquín huanicán Quio, xlituxama ccháhu nac Samos, y litatimá ccháhu nac Mileto. ¹⁶ Masqui luu lacatzú xuí xacachiquín Efeso Pablo nì lacásquilh nacchanáhu hasta antá porque nì xlasasquín namamakapalicán o makas nalatamay nac xapulataman Asia, huata mejor titum xchamputún nac Jerusalén laqui xquilhta nachán acxni taxtuy xapaxcua huanicán Pentecostés.

Pablo camakalhchuhuíniy lakkolutzinni xalac Efeso

¹⁷ Huata huantu tláhualh Pablo acxni xacuilanáhu nac Mileto, xlá camacánilh tachuhuín amakolh lakkolún huanti xtapuxcuniy natalán nac Efeso xlacata pì catalákmilh nac Mileto porque xcatakalhchuhuínamputún. ¹⁸ Acxni xlacán tachilh, chiné cahuánilh:

—Huixinín stalanca catziyátit lata lácu xaccatalamán acxni pulh ctiquilachi uú cxa-pulataman Asia. ¹⁹ Ankalhiná akstítum clipahuanit Dios laqui huixinín naucxilhatit, makluhua aquit ccalaktasán y camakalhchuhuínín acxni xlaclatayayátit, y luhua talipuhuan quilákchilh xahua tapatín caj xpalacata huantu xquintatlahuaniputún

judíos. ²⁰ Pero masqui chuná aquit nĩpara caj huá tamá clĩtamakxtéknih, pus ankalhĩn ccalĩmakalhchuhuinĩn xlimapeksĩn Dios huantu luu nacalĩmacuanĩyĩn masqui antanĩcu lhũhua xtzamacĩn xahua nac minchiccĩn. ²¹ Xlihuak judíos chu huanti nĩ judíos limacxtum ccahuanĩn pĩ xafuerza nalakpalĩyĩtĩt xalĩxcĩjnit mintalacapastacnicĩn nac xlacatĩn Dios y nalipahuanĩtĩt Quimpuchinacĩn Jesucristo. ²² Pus chũ aquit cama nac Jerusalén porque huá Espĩritu Santo chuná quĩmacatzĩnĩma, pero nĩpara tzinũ ccatziy tũcu anta naquiakspulayachá. ²³ Y caj xman pulactum aquit ccatziy, porque huá Espĩritu Santo quĩmacatzĩnĩy akatunu cachiquinĩn antanĩcu canĩt, huan pĩ ankalhĩn quĩnkalhkalhiy pulachĩn xahua lhũhua tapatĩn. ²⁴ Pero nĩtu quĩmakeklhay, y nĩpara huá quilatamat clakcatzĩn masqui xacnĩh, huata caj xmanhuá aquit clĩtaakatzankey xlacata pĩ xacmakantaxtĩh quĩntascũjut huantu Quimpuchinacĩn quĩmacuentajlĩnĩt laquĩ nacalĩmakalhchuhuinĩy cristianos lata lĩcua Dios calakalhamĩn xlihuak xcamĩn.

²⁵ 'Pus lanchũ aquit tancs ccahuanĩyĩn pĩ xlihuak huixinĩn huanti ccalĩakchuhuinĩnĩtĩn xtachuhuin Dios, chũ nĩajpara maktum caquĩntilaucxĩlhui. ²⁶ Pus huá xpalacata ccalĩhuanĩyĩn para tĩcu caj nalaktzankatayay aquit nĩ quĩncuenta, ²⁷ porque aquit nĩtu ccamaktzekuĩlinĩnĩtĩn huata tancs ccalĩmakalhchuhuinĩn lata lĩcu lacasquin Dios nalakmaxtuyĩtĩt milĩstacnicĩn. ²⁸ Chũ aquit ccahuanĩyĩn pĩ mecstucĩn cuentaj cacatlahuacĩntĩt, y nĩchuná luu cuentaj cacatlahuĩtĩt amakolh cristianos huanti talĩpahuauputũn Dios y huanti xĩ calacsacnĩt laquĩ nacalakmaxtuy. Porque huá Espĩritu Santo calĩmaxtunĩtĩn cumu la xanapuxcũn huanti natamaktakalha amĩ huanti Quimpuchinacĩn Jesús limacamĩstalh xlatamat y stjmakalh xkalhni laquĩ nacalakmaxtuy, y nĩ caticatapatĩn para caj milacatacĩn natalaktzankatayay. ²⁹ Aquit stalanca ccatziy pĩ acxni aya canĩtĩt nahuĩn nĩ tzankay laclĩxcĩjnit lacchixcuhuin huanti natamĩn caakskahuiyĩn laquĩ nalaclatayayĩtĩt nac mintacanajlatcĩn, xlacĩn xtachuná cumu la lapĩnĩt acxni calakchĩn borregos, masqui macxtum xtalamĩnalh calaktlakay y camalaktzankey. ³⁰ Luu skĩlalh catahuĩlĩtĩt porque hasta huanti lacxtum catacanajlayĩtĩt lanchũ makapitzĩn natatalakaspittayay y natalakmakĩn xtalacapas-tacni Dios y natatzucuy tamasiyuy taaksanĩn y lhũhua natalĩpahuan. ³¹ Huixinĩn luu lĩhuana calacapastĩtĩt lata aquit ccamaktakalhni, ccamaktayĩn, ccalaklĩpuhuan, hasta xactasay acxni xaccamakalhchuhuinĩyĩn xchaliyĩn xchaliyĩn hasta cmĩkĩtzĩh aktutu cata, pero necxni ccalĩtlakuĩn.

³² 'Natalĩn, aquit ankalhĩn nackalhtahuakanĩy Dios caj mĩmpalacatacĩn laquĩ nec-xnicũ nacatzankaniyĩn xtalakalhamanĩn chu xtapĩxquĩt, y cachalh xtalacapastacni hasta nac minacujcĩn laquĩ nĩ natatlajiyĩtĩt nac mintacanajlatcĩn, laquĩ na nacamaklhtĩnanĩtĩt xlihuak huantu xĩ camalacnũnĩnĩt nacamaxquĩy xcamĩn huanti natalĩpahuan. ³³ Aquit necxni clacpuhuanĩt para na lan xackĩlhilh huantu huixinĩn kalhiyĩtĩt para xalacuĩn milhakĩtcĩn osuchĩ huá mĩntumĩncĩn. ³⁴ Huixinĩn stalanca catziyĩtĩt pĩ aquit ankalhĩn quĩmacĩn xaclĩscujma laquĩ nactlajay huantu naclihuan-yanĩhu aquit chu amakolh cristianos huanti ankalhĩn quĩntatlatlahuan. ³⁵ Aquit tancs ccamasiyunĩn xlacata pĩ xafuerza nascujĩtĩt laquĩ tlan nacamaktayayĩtĩt amakolh cristianos huanti nĩlay tascuja o huanti luu tamaclacasquĩmĩnalh tamaktay; porque luu caj calacapastĩtĩt xtachuhuin Quimpuchinacĩn Jesús acxni chinĩ huá: "Tĩlak lĩpaxũhu namaklĩhcatziya acxni namaktayaya mĩntacristiano nĩxachuná acxni huix namaxquĩcana huantu maclacasquĩmpĩt."

³⁶ Acxni chuná calĩmakalhchuhuinĩkolh eĩ tachuhuin Pablo chu amakolh lakkoluzĩnĩnĩtĩn tatatzokĩstalh y lacxtum takalhtahuakĩnĩh Dios. ³⁷ Huak xtatasamĩnalh acxni chatunu chatunu laktalacatzũhuilh Pablo, tĩsnatli y tĩtzũcli amakolh lakkolutzĩnĩn y tahuĩnĩh tachalĩ. ³⁸ Xlacĩn lan talĩpũhua hasta tatĩsalh porque cahuanĩh pĩ nĩajpara

maktum catitáspitli xlacata nacalakmín. Huata caj cacs talacáhua niaj tì chuhuínalh y táalh talakaxteka nac barco.

21

Pablo çan nac Jerusalén

¹ Acxni chú ctajukóhu nac barco ccaakxtekyahuáhu amakolh natalán xalac Efeso, títum cáhu nac aktum cachiquín huanicán Cos, y lichalí ccháhu nac Rodas, lituxama chú ccháhu nac Pátara. ² Acxni antá ccháhu, cucxilhui aktum barco huantu xama pekán nac Fenicia, antá ctajúhu laqui huá nacpuanáhu. ³ Acxni chú aya xtlahuama barco huantu xacpuamanáhu alimákat cucxilhui cxapulatan Chipre, pero ni ctachokóhu huata títum cáhu nac chúchut hasta nac Siria. Pero amá barco huantu xacpuamanáhu xlimakxteknit xuanit tacuca nac Tiro, pus hasta antá quincalencán. ⁴ Acxni ccháhu, ctactáhu nac barco y ccalakapaxialhnáhu amakolh cristianos xala amá cachiquín huanti xtalipahuán Jesús, y kasijua aktum xamana antá xaclamanáhu. Acalistán makapit-zín canailanín tahuánilh Pablo xlacata pi ni juerza catlahuánilh naán nac Jerusalén porque chuná xcamacatzininit Espíritu Santo. ⁵ Pero acxni takátzilh aktum xamana lata antá xaclamanáhu juerza ctacaxui y putum cristianos huanti xtalipahuán Jesús chuná lacchixcuhuín, lacchaján, xahua lactzu camán putum támilh quincalakaxtekán hasta nac xquilhtún pupunú; antá chú macxtum ctatzokostáhu y ckalhtahuakaníhu Dios. ⁶ Acalistán chú macxtum clamacatiyáhu y ccahuaníhu amakolh cristianos tachalí, aquinín ctajúhu nac barco y xlacán taalhá nac xchiccán.

⁷ Acxni chú ctacaxui nac Tiro títum ccháhu nac Tolemaida, antá chú ctactáhu nac barco y antá na ccalakapaxialhnáhu amakolh cristianos huanti na xtalipahuán Jesús y kasijua aktum quilhtamacú antá ctamakxtekui. ⁸ Lichalí Pablo y aquinín huanti lacxtum xactalapulayáhu ctacaxui nac Tolemaida y ctlahuaáhu hasta nac aktumlitum cachiquín huanicán Cesarea. Antá chú clakapaxialhnáhu Felipe huanti na xliakchu-huínán xtachuhuín Cristo. Huá eé Felipe huanti xcatatapeksiy amakolh kalhatujún lacchixcuhuín huanti talácsacli apóstoles laqui natamaktayanínán nac xlitascujutcán xalac Jerusalén; antá chú ctamakxtekui nac xchic. ⁹ Felipe xkalhiy kalhatati xlat-zumaján huanti nia xtatamakaxtoka, y Dios xcamaxquininit xtalacapastacni laqui nataliakchuhuínán. ¹⁰ Juerza akluhua quilhtamacú antá xaclamanáhu y maktum quilhtamacú minchá nac Judea çatum profeta xuanicán Agabo. ¹¹ Milh quincalakapaxialhnanán y acxni quincalakchín huakaj máklhtilh csinturón Pablo, sacstu lihuana lilacchícalh y limacachícalh, y chiné huá:

—Espíritu Santo quimacatzínilh xlacata naccahuanian pi nac Jerusalén amakolh judíos chiné natachiy xpuchiná eé cinturón, y acalistán natamacamastay nac xlacatincán mapeksinanín romanos.

¹² Acxni amá profeta chuhuínankolh, xlihuak cristianos huanti xtalipahuán Dios nac Cesarea y nachuná aquinín huanti xactalapulayáhu nítlan cmaklhcatzihu caj xpalacata huantu xlá naakspulay, luu lanca litlán csquiníhu Pablo xlacata pi ni caalh nac Jerusalén; caj lata clipuhuáhu hasta ctasáhu. ¹³ Pero Pablo chiné quincakalhtin:

—¿Túcu xpalacata quilalilaktasayáhu y lihuaca quilalimakalipuhuanáhu? Aquit ni cpecuán, aktum ccatziy masqui caquintamacnúcalh nac pulachin osuchí masqui caquimaknicalh nac Jerusalén caj xpalacata Quimpuchinacán Jesús.

¹⁴ Pero cumu niláy cmaakatanihu xlacata pi ni caalh nac Jerusalén pus chunatá cmakxtekui y cuaníhu:

—Calalh xtapaxuhuán Quimpuchinacán Dios.

¹⁵ Caj lipuntzú ctzucúhu tacaxáhu y cáhu pekán nac Jerusalén. ¹⁶ Na quincastalanín makapitzín canajlanín xalac Cesarea, y na antá xmima chatum chixcú xalac Chipre xuanicán Mnasón, xlá na makasá xlipahuanit Quimpuchinacán Jesús y antá xacamanáhu laktuncuhuiyáhu nac xchic.

Pablo lakapaxialhnán Santiago

¹⁷ Acxni chú ccháhu nac Jerusalén amakolh cristianos huanti xtalipahuán Jesús luu lipaxúhu támilh quincamacatitayán y quincaxakatlin. ¹⁸ Lichali Pablo alh quincatalakapaxialhnán Santiago y antá putum xtahuilananchá lakkolutzinni. ¹⁹ Acxni chú ccamacatitayakóhu Pablo tzúculh calitakalhchuhuínán lata lácu Dios xmaktayanit y xmatlahuinit laclanca licácnit tascújut nac xlakstipancán amakolh cristianos huanti ni judíos. ²⁰ Acxni amakolh lakkolutzinni takaxmatnikolh xtachuhuín Pablo xlacán huak tapaxcatcatzínilh Dios huantu xtlahuanit. Pero acalístán chiné tahuánilh:

—Huix catziya pi lhuhua judíos xala uú na talipahuanit Quimpuchinacán Jesús pero xlacán latiyá talakatiy tamakantaxtiy huantu talismaninit y xafuerza xlacán tamakantaxtiy xlihuak huantu huan nac xlimapeksín Moisés. ²¹ Chú aya calitakalhchuhuínancanít pi huix camakalhchuhuiniya xlihuak judíos huanti makattá tahuilananchá, mat huix cahuania xlacata pi niaj cuentaj catatláhuah xlacata natamakantaxtiy xlimapeksín Moisés, xahuachí mat niaj catacircuncidartláhuah xalakskatán xlahuásán, y niaj catatláhuah xlihuak huantu aquinín ckalhiyáhu quintasmanincán. ²² Pus ¿túcu chú natlahuayáhu? Acxni xlihuak cristianos natacatziy pi huix chitanita uú nac Jerusalén catuhúa natahuán y lhuhua huantu nataliyahuayán. ²³ Pero nitú capúhuanti, tlan nalacaxtlahuayáhu, porque uú tahuilánalh kalhatati lacchixcuhuín huanti aya talitayanit pi natalakachixcuhuínán nac lanca pusiculan xalac Jerusalén. ²⁴ Huata mejor huá lacxtum cacatapi y cacatalakachixcuhuínanti, xahuachí huix cacapalakaxokónunti xlihuak huantu nacamatajicán lata nacaakstantarasitcán, y xlihuak camakantaxtitit huantu limapeksinanit Moisés natlahuayáhu laqui tlan natanuyapi nac pusiculan, y nataucxilha judíos pi ni xlicana huantu calitakalhchuhuínancanít. Chuná tlan nataluloka pi huix na makantaxtiya huantu aquinín quintasmanincán y ni lakmakana xtapéksit Moisés. ²⁵ Pero amakolh cristianos huanti ni judíos pero aya talipahuanit Jesús, niaj cacahuanihu para juerza catamakantaxtilh xlimapeksín Moisés, caj xmanhuá catamakantaxtilh huantu aya ccatzokninitáhu nac mactum carta y ccamacaninitáhu y antá ccalimakalhchuhuínihu pi ni catáhuah tahuá huantu lilakachixcuhuincanít tzincun, nipa huá catáhuah xalihua lactzu takalhín huantu caakxtonkcanit y ni tastajmakanit xkalhni, na nipa huá catáhuah huantu tajicsuanit, chu kalhni ni natahuay, nachuna litúm niti caxakátlih atunuj puscat para hui o ni kalhiy xpuscat.

Atzinú aya xmaknicán Pablo nac pusiculan

²⁶ Pablo tlan tláhuah huantu tahuánilh amakolh lakkolun, y lichali catáalh amakolh kalhatati lacchixcuhuín laqui nacatalakachixcuhuínán nac lanca pusiculan, pero acxni nia xtanuy antá, pulh tamakantaxtikolh lata túcu lactzu lactzú xtalacasquín natatlahuay y acalístán chú tatánulh laqui natamacatzinínán o natalitayay pi litzimá natalén xliakachixcuhuincán huantu natalipaxcatcatziniy Dios.

²⁷ Xliaktujún quilhtamacú acxni ahuatá nataán talakachixcuhuínán nac pusiculan, makapitzín judíos huanti xtaminítanchá nac xapulataman Asia taúcxilhi Pablo pi xtanuma, tzúculh taakastacyahuay cristianos laqui natasitziniy Pablo y putum tacanajlánílh. ²⁸ Y chiné tzúculh tamatasinán:

—¡Huixinín lacchixcuhuín xalac Israel, catlahuátit litlán caquilamaktayáhu! Putum cachipáhu eé chixcú porque huá eé huanti an nac catuhua pulataman calimakalhchuhuiy cristianos xlacata pi niaj catamakantaxtilh huantu quinticalimapeksín Moisés, y nachuna litúm huan pi mat niaj calakachixcuhuínáhu uú nac lanca xpusiculan Dios

xalac Jerusalén, pero huata lanchú catatanunitanchi umakolh lacchixcuhuín huanti ni judíos y chuná lan likamanama xpusiculan Dios.

²⁹ Huá chuná xtaliquilhuamánalh porque xalitza xtaucxilhnit nac Jerusalén pi xtalapulay chatum chixcú xalac Efeso xuanicán Trófimo, y xtalacpuhuán pi Pablo xmanunit chú nac pusiculan amá chixcú huanti ni judío.

³⁰ Xlihuak judíos huanti takáxmatli huantu xliyahumácalh Pablo lan tasítzilh, putum tachilh antanícú xlá xyá y macxtum tachípalh, tasakáxtulh nac pusiculan y tamalacchúhualh cxamálacchi antaní xlactanucán huantu xlipacahuilicanit. ³¹ Actzú xuanit aya xtamakniy acxni chatum alh huanit yacomandante tropa pi xlihuak cristianos tachípalh chatum chixcú y xtahuilínimánalh. ³² Caj lipuntzú amakolh tropa putum táchalh antaní xtzamacán y acxni amakolh cristianos taúcxilhi pi táchalh tropa niaj tahuilínilh Pablo. ³³ Acxni chilh comandante mapeksínalh xlacata pi cachipácalh Pablo y calímacachícalh kantiy cadenas, acalístan chú cakalhásquilh amakolh cristianos nícu xminítanchá amá chixcú, túcu xtlahuanit y túcu xuanicán. ³⁴ Pero amakolh cristianos huintí tunu xtahuán y makapitzín tunu xtahuán, akmuluj tatáhui y comandante ni akátaksli huantu xtalíyahumánalh, huata mejor mapeksínalh xlacata pi caléncalh nac cuartel. ³⁵ Actzú xtzankay aya xtachán nac cuartel acxni xlihuahua cristianos putum lhuilek tatahuacanichá amakolh tropa huanti xtalemánalh Pablo, pero huata xlacán maktum lata chex tatláhuah hasta talhmán laqui nítu natatlahuanit. ³⁶ Xlihuak cristianos xtasítzinit y palha chiné xtaquilhuamánalh:

—¡Maktum camaknihu, camaknihu!

Pablo catakalhchuhuínán amakolh cristianos huanti xtasítzinit

³⁷ Acxni Pablo licháncalh nac cuartel chiné huánilh comandante:

—¿Pi naquimaxquiya quilhtamacú caj tzinú ctachuhuínamputunán?

Y cumu nac xatachuhuín griego xakátlilh, amá comandante chiné kálhtilh:

—¡Lácu! ¿Pi tlan huix chuhuínana cxatachuhuín griego? ³⁸ Aquit xalacpuhuán pi max huix amá chixcú xalac Egipto huanti ninaj makas quilhtamacú timalacatzúquilh tasítzi, xlá camakéstokli aktati milh lacchixcuhuín huak makninanín y putum catáalh nac desierto. ¡Oh, pus pi ni huix!

³⁹ Pablo chiné huánilh:

—Oh, ni aquit huanti huix huanípat. Aquit xlá judío, clacachinít nac aktum talípahu cachiquín huanicán Tarso xmunicipio Cilicia. ¿Pi ni xquimaxqui talacasquín para xacatachuhuínalh umakolh cristianos?

⁴⁰ Comandante máxquilh talacasquín xlacata pi cacatachuhuínalh amakolh cristianos, Pablo tatuhuácalh nac xatálmán escalón y chexli xmacán xlacata pi cacs cataquilhua. Acxni chú putum cacs taquilhua xlá tzúculh calitachuhuínán nac xatachuhuín hebreo y chiné cahuánilh:

22

¹ Xlihuak huixinín natalán chu lakkolún huanti quincaxmatnimánahu, cuentaj catlahuátit y caakatáksitit huantu naccahuaniyán xlacata pi tlan nactamaktayay nac milacatinán.

² Acxni amakolh judíos takáxmatli pi nac xatachuhuín hebreo xchuhuínama atzinú luu cacs taquilhua laqui nataxmatniy huantu nahuán, y Pablo chiné cahuánilh:

³ —Aquit na judío chuná cumu la huixinín, quincachiquín huanicán Tarso xmunicipio Cilicia, pero antá uú nac Jerusalén quimakastaccanít xahuachí antá ckalhtahuakanit nac escuela antaní xmakalhtahuakenán Gamaliel, huá xlá quimasiyúnilh tancs nacmakantaxtiy amá limapeksín huantu Dios ticamáxquilh xalakmakán quilitalakapasnicán. Hasta acxni tuncán aquit ctzucunít laktzaksay lata tlan naclimacuanit xlihuak xlitlihueke quinacú y nachuná cumu la huixinín laktzaksapátit la calacchú quilhtamacú.

⁴ Xapulh aquit xaccaputzatlahuán porque xaccamakniputún huanti xtalipahuán Jesús y huanti xtaçanajlay xtachuhuín, quilhpaxtum xaccasitziniy chuná lacchixcuhuín cumu la lacpuscatnín, xaccasakaxtuy nac xchiccán y xaccatamacnuy nac pulachín. ⁵ Xanapuxcun cura chu lakkolutzinni judíos stalanca tacatziy xlacán huantu aquit ctitlahuanit, porque huatunín aquit ccasquínilh limapeksín y caquintafirmartlahuánilh mactum oficio laqui naccamaxquiyachá xanapuxcun judíos huanti xtalamananchá nac Damasco. Y maktum quilhtamacú antá chú xacpekama laqui naccaputzay antá amakolh cristianos huanti xtalipahuán Jesús, naccachipay y naccalimín uú nac Jerusalén laqui lan naccamapatiniyáhu.

*Pablo lichuhuínán lata lácu lakpáilh xalixcájnit xtapuhuán
(Hechos 9.1-19; 26.12-18)*

⁶ Pero acxnicú xactlahuama nac xatiji Damasco y aya xacmalacatzuhuínit cachiquín luu tastúnut xuanit, caj xamaktum acxni lam minchá nac akapún aktum taxkáket y antá chú macaxkakenankolh antanícu aquit xacyá. ⁷ Acxni cúcxilhli amá taxkáket maktum lata lhken ctamókosli nac quincahuayu y ctamachá nac catiyatni, na acxnitiyá ckáxmatli pi xquixakatlimácalh y chiné xquihuanima: “¡Saulo, Saulo! ¿Túcu xpalacata quiliputzastatlahuana?” ⁸ “¿Tícu huix huanti quixakatlípat?”, ckalhásquilh. Y amá tachuhuín chiné quihuanipá: “Aquit Jesús xalac Nazaret huanti huix luu sitziniya y ni ucxilhputuna, y hasta putzastalápat.” ⁹ Amakolh lacchixcuhuín huanti xquintataamánalh, acxni taúcxilhli amá taxkáket lan tapécualh, pero xlacán ni takáxmatli amá tachuhuín huantu xquihuanimácalh. ¹⁰ Aquit ckalhasquimpá: “Quimpuchiná, ¿túcu chinchú aquit quilítláhuat?” Quimpuchinacán Jesús chiné quihuanipá: “Lalihuán cataqui y juerza cachipi nac Damasco antanícu xpímpat; antá nahuanicanapi huantu huix militláhuat.” ¹¹ Pero cumu amá taxkáket huantu cúcxilhli lipecua lata quimalakachixikolh chunatá pi quimalakaxókelh, huata caj quintapekechipálelh quincompañeros hasta nac Damasco.

¹² Antá xuí çatum chixcú xuanicán Ananías huanti luu xlipahuán Dios y xmakantaxtima nac xlatámat xlimapeksín Moisés, xlihuak judíos huanti xtahuilánalh nac Damasco lipaxúhu xtalichuhuínán pi tlan xtapuhuán xuanit y xtapaxquiy. ¹³ Maktum quilhtamacú Ananías quilákmilh antanícu aquit xacuí y acxni quilákchilh chiné quihuánilh: “Saulo, lanchuj tuncán huix calacahuánampara, cacáxlalh milakastapu chuná cumu la xlahahuanana xapulh.” Acxni tuncán aquit clacahuánampá y cúcxilhli amá Ananías. ¹⁴ Xlá chiné quihuanipá: “Huá amá Quintlaticán Dios huanti titalipáhualh xalakmakán quilitalakapasnicán xlá lacsacnitán laqui huix nalakapasa huantu xlá xtalacapastacni y xtapaxuhuán, y naucxilha amá akstítum chixcú huanti xlacsacnit naquincalakmaxtuyán, y man nakaxpatniya xtachuhuín. ¹⁵ Xlá lacsacnitán laqui huix napina lichuhui-nana latachá túcuya cachiquín huantu man ucxilhnita y kaxpatnita. ¹⁶ Pus huá xpalacata chú aquit clihuaníyán pi niaj camamakapali quilhtamacú y cataakmunu, y acxnicú naquilhchipiniya Quimpuchinacán Jesús, nahuaníya pi lipahuana laqui xlá nalacxapanikoyán xlihuak mintalakalhín huantu tlahuanita.”

Pablo lichuhuínán lácu macáncalh nac xlatatincán huanti ni judíos

¹⁷ Ni limakas quilhtamacú aquit ctáspitli nac Jerusalén, y acxni chú calh nac lanca xpusiculan Dios laqui nackalhtahuakaniy caj xamaktum quimalacahuánicálh cumu la a camanixnímpi. ¹⁸ Cúcxilhli Quimpuchinacán Jesús y chiné quihuánilh: “Lalihuán tuncán catácaxti porque uú nac Jerusalén nitícu catikaxmatniputún mintachuhuín acxni nalichuhuínana huantu ctlahuanit nac milatámat.” ¹⁹ Aquit ckálhtilh: “Quimpuchiná, ¿lácu ni caquintitakaxmatnipútulh? Pus xlacán huak tacatziy lata lácu aquit xalicatziy, xacán canihua cachiquín y nac quimpusiculancán y xaccachipay, xaccachihuiy y xaccalén nac pulachín xlihuak huanti xtalipahuanán. ²⁰ Y nachuna litúm

acxni maknícalth Esteban amá tlan chixcú huanti xlichuhuinanán, pus aquit na luu cmaklicátzilh acxni maknícalth, porque hasta ccamaktakálhnilh clhakacán amakolh lacchixcuhuín huanti taliactalamáknilh chíhuix.” ²¹ Pero Quimpuchinacán Jesús qui-huánilh: “Aquit clacasquín pi lalihuán catácaxti, porque mákat camán malakachayán hasta nac xpulatamancán huanti ni judíos laqui xlacán na natakaxmata quintachu-huín.”

Xcomandantejcán tropa makalhapaliy Pablo

²² Acxni chuná huankolh Pablo, amakolh cristianos niaj takaxmatnipútulh huata caj lipecua tzúculh tamatasínán, y chiné xtahuán:

—¡Tamá chixcú nipara tzinú mininiy nalatamay, mejor maktum camakníhu!

²³ Amakolh lacchixcuhuín luu lipecua lata xtasitzinít, calahuá xtaquilhuamánalh y cata marí xtalilay clhakacán hasta lhken lhken xtamakosuy pokxni nac caunín.

²⁴ Amá comandante ni cátzilh túcu xpalacata luu marí xtalisitzinínit Pablo, mejor matamacnúnínalh nac xpulacni cuartel y mapeksínalh xlacata pi cakenókcalh laqui nahuán túcu nítlan xtlahuanít, huantu xpalacata marí xtalisitzinínit amakolh lacchix-cuhuín. ²⁵ Acxni chú aya lihuana xmacachicanít laqui nakesnokcán aya xamacalhá chú kesnokcán, y cumu antá xlakáya chatum capitán Pablo chiné huánilh:

—¿Pi kalhiyátit huixinín limapeksín xlacata nakesnokátit chatum romano hasta masqui ni pulh namakalhapaliyátit laqui naczziyátit túcu xpalacata limalacapucanít?

²⁶ Acxni amá capitán kaxmátnilh xtachuhuín Pablo lalihuán lákalh comandante y chiné huánilh:

—Amá chixcú huanti huix pímpat makesnokninana xlá na romano, pus huá xpalacata aquit clihuaniyán pi luu cuenta j catlahua huantu huix pímpat tlahuaniya.

²⁷ Entonces comandante lalihuán lákalh Pablo y chiné kalhásquilh:

—¿Pi xlicana mat na romano huix?

Pablo kálhtilh:

—Jeje, xlicana xlá, aquit na antá nac Roma ctapeksiy.

²⁸ Comandante huanipá:

¡Jé, max chuná! Pero aquit luu lhuahua tumín climakasputnít xlacata pi aquit na antá nactapeksiy nac Roma.

Pablo kalhtipá:

—Max chuná xlá pero huix, porque hasta acxni aquit ctillacáchilh romano quimaxtunícalth nac quiacta acxni quirregistrartlahuácalh.

²⁹ Acxni amakolh tropa tacátzilh pi Pablo na romano xuanít lakasiyu tzúculh tatapanuy y niaj takésnokli, y nachuná comandante tzúculh laklhpēcuan chícá para nali-huanicán lata xtalichihuilínit cadena y xtakesnokputún.

Pablo lichuhuínán nac xlatatíncán xanapuxcún judíos

³⁰ Lichali quilhtamacú amá comandante camamacxtúmilh xanapuxcun cura chu xli-huak lakkolutzinni judíos huanti xtamapeksínán, cumu xlá luu xcatziputún túcu xpalacata xtalisitziy Pablo; entonces mapeksínalh xlacata pi camaxtunikócalh cadenas huantu xlimacachicanít y caliminícalh nac xlatatíncán laqui natamakalhapaliy.

23

¹ Pablo chatunu chatunu calaklácalth amakolh makmapeksinanín huanti xtamapeksiy judíos, y huanti chú xtaamánalh tamakalhapaliy, acalístán chiné cahuánilh:

—Natalán, aquit akstitum cuilínit quintalacapastacni nac xlatatín Dios y nítu akatiyuj clama.

² Hasta nipara chuhuínankolh amá xapuxcu cura xuanicán Ananías mapeksilh chatum huanti lacatzú xlakaláya Pablo pi caloks quilhtláhualh laqui nalicatziy. ³ Pero Pablo chiné huánilh:

—Dios amán quilhmaxquiyán huantu huix luu quilhlicasquímpat, aksanina chixcú, porque nī makantaxtípat xlimapeksín Dios huantu títzokli Moisés. Huix tanú huilapi cumu la juez laqui lacatitum naquimputzananiya huantu nītlán ctlahuanit, ¿túcu chinchú xpālacata limapeksínámpat naquinquilhascán?

⁴ —¡Cacs caquílhuanti! ¿Túcu xpālacata chuná likalhtipaxtoka chatum xapuxcu cura huanti Dios lacsacnit xlacata pī nascujnaniy? —tahuánilh huanti lacatzú xtalakayánalh Pablo.

⁵ Pablo cahuánilh:

—Caquilamatzankenanihu huantu cuá, porque aquit nī xaccatziy para huá lanca xapuxcu cura. Porque nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huan: “Nī calikalhkananti mapeksíná huanti puxcunit nac mimpulataman.”

⁶ Cumu Pablo cátzilh pī amakolh lacchixcuhuín huanti xtatamacxtuminit makapitzín fariseos xtahuanit y makapitzín saduceos, entonces xlá caxakátlih y palha chiné cahuánilh:

—Natalán, aquit fariseo porque quintlat y quintzī xlihuak xlitalakapasnicán huak fariseos xtahuanit, pus caj huá xpālacata climakasitzinanit porque aquit ccanajlay pī xlicana nīn talacastacuanán nac calínin.

⁷ Acxni chú amakolh lacchixcuhuín tacáztilh pī Pablo na fariseo xuanit, fariseos y saduceos sacstucán tzúculh talamaakluhuiy y tunuj tunu xtahuán. ⁸ Porque saduceos nī tacanajlay para nīn talacastacuanán nac calínin, y na tahuán pī mat niti anán ángeles y nīpara huá espíritu lama. Pero Fariseos huak tacanajlay pī xlicana nīn talacastacuanán nac calínin. ⁹ Amakolh lacchixcuhuín luu lipecua lata akmuluj xtahuilánalh, caj xalán tatáyalh makapitzín xmakalhtahuakenacán judíos huanti xtatatayay fariseos, tzúculh takalhmaktayay Pablo y chiné táhua:

—Eé chixcú nītu tlahuanit para túcu nītlán. ¿Túcu chú lilayátit lisitziniyátit y hasta malacapuyátit caj xpālacata cumu para tachuhuínalh chatum ángel o para chatum espíritu?

¹⁰ Pero cumu amakolh lacchixcuhuín nī taakátaksli huantu cahuanícalh huata caj lihuaca xtasitzinit, amá comandante pécualh chicá natamakniy Pablo, pus huá xpālacata calimapéksilh xtropa xlacata pī caquitiyácalh Pablo antanícú xyá y catamacnūcalh nac cuartel.

¹¹ Acxni lihuana catzisuankolh amá quilhtamacú Quimpuchinacán Jesús tasiyúnilh Pablo y chiné huánilh:

—Catuxcani Pablo, nī capécuanti; pus chuná la kalhinita licamama quilichuhuina nīta uú nac Jerusalén nachuná naquilichuhuinanapi nac Roma cxlacatincán laclanca mapeksinanin.

Lilacchuhuinanacán lácu namaknicán Pablo

¹² Lichalí chú acxni xkakakolh makapitzín judíos lacxtum talicáztilh xlacata natamakniy Pablo, kalhtum talitáyalh pī nīpara kalhtum tahuá catitáhuah y na nīpara catitakótnulh hasta caní nataucxilha pī má xanín Pablo. ¹³ Luu clhuahuacán xtahuanit amakolh lacchixcuhuín max lihuacay tipuxam huanti chuná xtalitayanit natatlahuay. ¹⁴ Acxni chú chuná talacaxlakolh lalihuán talákalh xanapuxcún cura chu lakkolutzinni mapeksinanin, y chiné tahuánilh:

—Lata chatunu aquinín clitayanitáhu pī nī cactihuayáhu hasta caní nacmakniyáhu Pablo. ¹⁵ Pus huá chú ccalilakmimán laqui canacaj tzinú xquilamaktayáhu, xuanítit comandante xlacata pī chalí calimilh Pablo uú nac mimpumapeksincán porque huí actzu tachuhuín huantu kalhasquimputunátit laqui luu lihuana nacatziyátit huantu lisitzinacán y huantu liyahuamácalh. Pero acxni chú nīa tachín nahuán aquinín nac calipataxtuyáhu nac tiji y anta tuncán nacmakniyáhu.

¹⁶ Pero xpuxnímit Pablo, xkahuasa xpipi cátzilh huantu xtalacalhcahuilínit amakolh judíos, xlá lalihuán alh nac cuartel laqui nahuaníy xcucu huantu xcatziy. ¹⁷ Pablo tuncán tasánilh chatum capitán y huánilh xlacata pi calelh xpuxnímit nac xlatatín comandante porque xlá xcatziy aktum tachuhuín huantu xlá xlitakalhchuhuínamputún. ¹⁸ Amá capitán lelh amá kahuasa nac xlatatín comandante chuná cumu la huánilh Pablo, acxni chú lichéalh nac xpumapeksín chiné huánilh comandante:

—Amá chixcú huanti tanuma nac pulachin huanicán Pablo quihuánilh pi cacliminín eé kahuasa porque mat catziy aktum tachuhuín huantu litachuhuínamputunán.

¹⁹ Comandante pekechípalh amá kahuasa, táalh lacatum antanícu niti nacakalhakaxmata huantu natalichuhuínán y antá kalhásquilh:

—¿Túcuya tachuhuín xquihuaniputuna?

²⁰ Amá kahuasa kálhtilh:

—Makapitzín judíos luu lacxtum tatalacaxlanit xanapuxcún cura xlacata pi chalí natahuaniyán calipi Pablo nac xpumapeksincán laqui mat natamakalhputzaníy aktum tachuhuín huantu tacatziputún caj xlacata huantu limalacapucanít. ²¹ Pero huix ni cacanaíla porque lihuacay tipuxam lacchixcuhuín tzeke takalhimanáalh nahuán nac tiji porque talitayanit pi ni catitahuáyalh y ni catitakótnulh hasta caní natamakniy Pablo. Xlacán aya lihuana talicatziy huantu natahuaniyán ahuatá talacasquimánalh pi huix cacalikalti huantu natasquiniyán.

²² Acxni chú chuná takalhchuhuínankolh, amá comandante huánilh amá kahuasa xlacata pi níticu calitachuhuínalh huantu xlá xcatziy, acalístán chú huánilh xlacata pi caalhá nac xchic.

Pablo malakachacán nac xlatatín gobernador

²³ Amá comandante catasánilh chatiy capitán y cahuánilh xlacata pi catamácaxli aktiy ciento tropa huanti caj natatlahuaán, na aktiy ciento huanti natalén xlanzajcán, y tutumpuxamacáhu huanti acahuayu, xlacata pi huatiyá amá quilhtamacú camaknajatza hora xala catzisní natataxtuy y nataán nac Cesarea. ²⁴ Na cahuánilh pi catamácaxnilh tantum cahuayu huantu napuán Pablo porque ni xlasquin para túcu nalanitayay nac tiji laqui tlan nalichancán nac xlatatín gobernador Felix. ²⁵ Acxni chú aya tatacaxkolh, camalénilh mactum carta antanícu chiné xuan:

²⁶ “Aquit Claudio Lisias huanti ctzoknunimán huix talipahu gobernador Felix: luu cana lipaxúhu cxakatlilacamachán. ²⁷ Umá chixcú huanti aquit cmalakachanimán xtachipanit judíos y xtaamánalh tamakniy, max ahuaryu xtitamakninít pero cumu aquit ccátzilh lalihuán ccatáalh quisoldados y ccamáklhtilh. Acxni chú aquit clíchilh nac cuartel xlá quihuánilh pi na antá nac Roma tapeksiy. ²⁸ Acalístán chú aquit ccamamacxtúmilh xlihuak mapeksinanín judíos laqui huatunín natamakalhpalíy. ²⁹ Acxni chú aquit ccalichánilh nac xlatatincán ccátzilh pi huá xtalísitziniy y xtamalacapunit caj xpalacata ni tamatlantíy lata xlá lakachixcuhuiputún xDioscán, pero aquit ni cmaclaniy xtalakalhín xlacata para mininiy namaknicán o natamacnucán nac pulachin. ³⁰ Pero chú aquit ccátzilh pi makapitzín judíos luu lacxtum talicátzilh pi natamakniy, pus huá chú xpalacata huix climalakachanimachán laqui antá nac milacatín catamalakápulh eé chixcú xlihuak huantu uú taliyahumánalh.”

³¹ Chuná cumu la xcalimapeksicanit, amakolh tropa camaknajatza hora tamácaxli Pablo tascacatláhua, hasta nac Antípatris talakaxkakachá. ³² Antá chú nac eé cachiquín aktati ciento tropa huanti caj xtatlahuamánalh, tatáspitli nac cuartel xalac Jerusalén, caj xmanhuá huanti acahuayu chinej talenchá Pablo. ³³ Acxni chú táchalh nac Cesarea talákchalh gobernador, tamacamáxquilh carta y na antá tamacamástalh Pablo. ³⁴ Acxni likalhtahuakakolh carta gobernador kalhásquilh Pablo:

—¿Nícu xalá huix?

Pablo kálhtilh:

—Aquit xalac Cilicia.

Cumu gobernador aya cátzilh pì xalac Cilicia xuanit Pablo ³⁵ chiné huánilh:

—Hasta acxnì natachín huantì tamalacapumán nackaxmatniyán huantu huix naqui-huaniya.

Acalistán chú limapeksínalh xlacata pì catamacnúcalh nac amá lanca chiqui huantu xyahuanit Herodes, pero na huá pì catamaktákalhli tropa laqui nì natzalay.

24

Pablo chuhuínán nac xlatatín gobernador Felix

¹ Lìquitzismá tachilh nac Cesarea luhua mapeksinanín judíos chu Ananías lanca xapuxcu cura, na xtataminít chatum licenciado huantì xuanicán Tértulo. Antá xlacán títum talákchalh gobernador laqui natamalacapuy Pablo. ² Acxnì liminca Pablo, Tértulo alh nac xlatatín gobernador laqui natalacapuy y chiné tzúculh chuhuínán:

—Luu xlicana ccapaxcatcatziniyán huix gobernador Felix caj xpalacata huantu tlahuanita nac quilacatacán, porque hasta lata huix tzucunita mapeksinana aquinín akatziyanca clamanáhu nac quincachiquincán. ³ Xlihuak aquinín judíos ccapaxquiyán porque luhua huantu huix quilatainítáhu. ⁴ Pus huá xpalacata chú hasta luu litlán csquiniyán xlacata pì xquilakaxmatníhu canacaj puntzú quintalacaputcán huantu cliyahuananáhu tamá chixcú. ⁵ Huá tamá chixcú xpuxcucán amakolh cristianos huantì cahuanicán nazarenos, canihua cachiquin huiliy tasitzi acxnì xlá camakalhchuhuiniy cristianos, xlihuak judíos lakaputiyú tatahuilay. ⁶ Acxnì chú chalh nac Jerusalén nachuná antá xámaj likamanán lanca quimpusiculancán, pero acxnì aquinín cucxilhui huantu xlá xámaj tlahuay huakaj cchipáhu y xacamanáhu makniyáhu chuná cumu la huan nac xlimapeksín Moisés. ⁷ Pero quincalakchín comandante Claudio Lisias xlá quincepektanún, aquinín nì xacmacamaxquiputunáhu pero luu xafuerza quincamak-lhtín. ⁸ Xlá quincahuanín pì para huí tū aquinín climalacapuyáhu eé chixcú pus mat huix caccalakmín laqui naccatalacapuniyán. Pus chú huix camakalhapali laqui xlá man nahuaniyán pì xlicana huantu aquinín climalacapumanáhu.

⁹ Xlihuak judíos huantì xcataminít na luu tamalúlokli pì xlicana huantu xchuhuinanit amá licenciado. ¹⁰ Gobernador Felix macahuánilh Pablo xlacata cakalhtínalh xlihuak huantu xlimalacapumácalh para cana o ñicana. Pablo táyalh y chiná chuhuínalh:

—Aquit luu cana lipaxúhu camán catakalhchuhuinanán y nì caj cquilhpecuán, lihuaca ckalhiy tapaxuhuan nacchuhuínán nac milacatín, Gobernador Felix, porque ccatziy pì huix makasá uú mapeksinámpat y luu akstitum lipímpat milimapeksín. ¹¹ Pero luu taputzán natlahuaya nacatziya pì xtalulóktat huantu camán huaniyán. Lanchú kalhiy aktiy xamana lata ctíchalh nac Jerusalén laqui naclakachixcuhuiy Dios nac lanca xpusiculan. ¹² Pero nitu ccalimakalhchuhuínima cristianos xlacata pì catamatzúquilh tasitzi, y nití tū cuanima huantu nitlán o para naccamalakaspita cristianos nac lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén, na ñipara nac xpútamakstoknicán judíos, y na ñipara alacatunu nac amá cachiquin. ¹³ Huá xpalacata clihuán pì umakolh lacchixcuhuin ñilay caquintitamalulóknilh xlihuak huantu quintaliyahuanánalh. ¹⁴ Pero huí pulactum huantu cliyayay nac milacatín, xlicana aquit clipahúan y clascujnima amá xastacná Dios huantì titalakachixcúhuilh xalakmakán quilitalakapasnicán, pero aquit chuná claktzaksama xatascújut cumu la masíyulh talacapastacni Jesús, y ccanajlay huantu titalichuhuínalh xalakmakán profetas xahuá xlimapeksín Moisés nachuná cumu la xlacán tacanajlay, pero masqui chuná ctlahuama umakolh lacchixcuhuin tahuán pì aquit claktzankatayanit. ¹⁵ Aquit na huá ccanajlay y calhima huantu xlacán tacanajlay xlacata pì Dios nacamalacastacuaniy xlihuak cristianos nac calín y antá natatasiyuy huantì tlan xuanit xtapuhuancán chu huantì lanca xcalakayácalh. ¹⁶ Pus huá xpalacata

aquit clilacputzay nactlahuay lacuán tascújut laqui chuná nītu naclitamokostayay nac xlatatín Dios y nīpara nac xlatatincán cristianos.

¹⁷ 'Makasá quilhtamacú aquit ctácahli nac Jerusalén y calh latapuliy nac alacatúnuy cachiquín, pero chú ctitáspitli laqui nacmastay actzu limosnas huantu nacalimak-tayacán judíos huanti laklimaxkenín y nītu takalhiy y laqui naclakachixcuhuínán nac lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén. ¹⁸⁻¹⁹ Aquit chu kalhatati lacchixcuhuín xacmakantaxtimanáhu huantu lactzu lactzú clismaninítáhu aquinín judíos laqui tlan naclakachixcuhuínánáhu masqui xlicana pī nī quilhuhucán, pero nīti tū likalhkama-nama y nīti aklhuhuatnalh, na nīpara tī tatlancañinīt aquinín. Chuná chú aquinín xactlahuamanáhu acxni makapitzín judíos huanti xtaminítanchá nac Asia quintaúcxilhli nac pusiculan, pus para huí huantu nītlán ccatlahuaninīt o clitláhualh talakalhín pus huatunín tamakolh lacchixcuhuín catámilh quintamalacapuy. ²⁰ Pero cumu xlacán nīti taminīt pus aquit clacasquín pī huá umakolh lacchixcuhuín catahuanín para túcu nītlán ccahuánilh o túcuya talakalhín quintamalulóknilh acxni quintamakalhapálilh lakko-lutzinni nac Jerusalén. ²¹ Caj xmanhuá aktum huí tachuhuín huantu aquit luu palha ccahuánilh y max nī tamatlántilh, chiné ccahuánilh: "Huixinín quilamalacapumanáhu cumu aquit ccanajlay pī Dios nacamalacastacuanīy nīn nac calín." "

²² Cumu amá gobernador Felix xcatziy lácu xtataksa amakolh cristianos huanti xta-lipahuán Jesús y na xcatziy pī xlacán nī xtalakatīy tasitzi, huá xpalacata chiné cahuánilh amakolh judíos:

—Max nī cacticalacaxtlanín umá mintaaklhuhuitcán lanchú, huata mejor caminkelh comandante Liasias laqui tancs naquilitakalhchuhuínán lácu luu quitaxtunīt.

²³ Felix mapéksilh capitán xlacata pī tachín cahuilícalh Pablo pero camaxquicalh talacasquín para túcu natlahuay, para natamín talakapaxialhnán xamigos catatachuhuin-alh y na nī cacalihuanícalh para túcu natalimīniy huantu namaclacasquín.

²⁴ Nī limakas quilhtamacú Felix matasanínalh Pablo laqui xlá nacalitakalhchuhuínán lácu luu lipahuancán Jesús, y lacxtum xlasasquín natamakalhchuhuinicán xpuscat huanti xuanicán Drusila, umá puscat na judía xuanīt. ²⁵ Pablo tzúculh calitakalh-chuhuínán xtachuhuín Dios pero acxni huánilh lata lácu luu xliatamatcán cristianos, xlacata pī nalakmakán xlihuak huantu lixcájnīt xtalacapastacni porque Dios nacama-xokoniy xlihuak xtalakalhincán xlihuak cristianos, acxni chuná litakalhchuhuinálh, gobernador Felix nī tilakátīlh y chiné huánilh Pablo:

—Aya tlan huankey mintachuhuín, acxni naquilimakuanīy nacuanīyán laqui naquilitakalhchuhuinamparaya.

²⁶ Pero huata Felix xlasasquín pī Pablo camalacnúnilh tumīn laqui namakxteka, huá xpalacata nī caj maktum limatasanínalh laqui natachuhuínán. ²⁷ Aktiy cata lacatzálalh lata xtachinīt Pablo, y maktum quilhtamacú nac amá cachiquín talakpálilh mapeksíná, táxtulh ligobernador Felix y huanchú talalakmáxtulh Porcio Festo. Y cumu Felix nī xlasasquín natasitziy judíos nī tamáxtulh Pablo nac pulachin.

25

Pablo nī lacasquín huá namakalhapaliy Porcio Festo

¹ Lituxama quilhtamacú lata Porcio Festo xmaklhtinānīt xlimapeksín nac Cesarea acxni chú tácahli y alh nac Jerusalén. ² Xanapuxcun cura, lakkolutzinni mapeksinanín y xalactalipahu judíos acxni tacátzilh pī Porcio Festo xminīt nac Jerusalén, xlacán lalihuán táalh tamalacapuy Pablo. ³ Lanca litlán tasquínilh xlacata pī camapeksínalh caléncalh Pablo nac Jerusalén laqui antá namakalhapalicanachá, pero huata xlacán aya lihuana xtalilacchuhuinānīt pī nac tiji natamāknītayay. ⁴ Festo chiné cakálhtīlh:

—Pablo antiyá tanumachá cpulachin nac Cesarea y nīaj makas quilhtamacú nacanā antá. ⁵ Huá xpalacata ccalihuanīyán pī huanti tamapeksínán nac milakstipancán

caquintastalánilh acxni aya nacán nac Cesarea laqui para huí tu nítlan tlahuanit amá chixcú pus xlacán antá natamalacapuyachá.

⁶ Xlitzimá osuchí xliakcáhu quilhtamacú lata makapálalh Festo nac Jerusalén, acalístán chú táspitli nac Cesarea. Lichali tuncán chú tánulh nac xpumapeksín antanícu xcalacaxtlahuay huan̄ti xcamalacapucan̄it, acxnituncán chú amá mapeksínalh xlacata p̄i caliminícalh Pablo. ⁷ Acxni chú lichínalh Pablo nac pumapeksín amakolh judíos huan̄ti xtaminítanchá nac Jerusalén lhuahua catuhua huan̄tu tzúculh taliyahua y masqui n̄i xtamalulokniy huan̄tu xtalimalacapumánalh. ⁸ Huata Pablo chiné xlá huánilh gobernador:

—Aquit n̄itu tlahuanit para túcu nítlan, n̄itu clikalhkamanama lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén, na n̄ipara huá xlimapeksín Moisés, na n̄itu ccamauxcanima cristianos xlacata catatalalacataquilh mapeksíná romano.

⁹ Cumu gobernador Festo xlasasquín p̄i ankahlín catatáyalh y n̄i catasítzilh amakolh judíos xalac Jerusalén chiné kalhásquilh Pablo:

—¿P̄i lacasquina naccalenán nac Jerusalén laqui antá naccamakalhapaliyán túcu luu tlahuanita?

¹⁰ Pablo kálhtilh:

—¡Pus n̄i clacasquín! Mejor caquimalakacha nac xlatatín emperador romano laqui huá naquimakalhapaliy, porque aquit na antá nac Roma ctapeksiy. Porque hasta huix stalanca catziya p̄i n̄itu ccatlahuanin̄it umakolh judíos. ¹¹ Para aquit xaccátzilh p̄i xlicana huintú nítlan tlahuanit y quimininiy hasta xquilimaknícalh caj huá xlacata, pus n̄ipara tzinú xactatlancánilh maktum xactamástalh caquilamakníhu, pero cumu n̄itu tlahuama para túcu nítlan huan̄tu quintaliyahumánalh umakolh lacchixcuhuin pus n̄ipara chatum chixcú kalhiy derecho para naquilamacamastayáhu nac xlatatincán judíos laqui naquintamakniy. Huata mejor chuná calalh cumu la aquit clacasquín xlacata p̄i huá caquimakalhapálilh emperador romano.

¹² Gobernador Festo catakalhchuhuin̄alh makapitzín huan̄ti xcatamapeksínán xlacata lácu luu natatlahuay, acalístán chú chiné huánilh Pablo:

—Lihuaca tlan, cumu luu cana lakpimputuna emperador, pus antá chú nacmalakachayan nac xpumapeksín laqui huá man namakalhapaliyán.

Festo litachuhuínán rey Agripa xtaaklhúhuít Pablo

¹³ N̄i limakas quilhtamacú amá rey Agripa chu xtaBerenice tachilh nac Cesarea laqui natalakapaxialhnán Festo. ¹⁴ Juerza akluhua quilhtamacú antá makapálalh Agripa nac Cesarea, y maktum Festo litachuhuin̄alh Agripa amá taaklhúhuít huan̄tu xkalhiy Pablo, y chiné huánilh:

—Acxni la utáxtulh Felix xlá quintamáxtekli chatum tachín nac pulachin laqui aquit naclacaxtlahuay tu lin. ¹⁵ Acxni chú aquit huacu cquilalh nac Jerusalén amakolh xanapuxcún xcurajcán judíos chu lakkolutzinni xmapeksinacán quintalacapúnilh xlacata p̄i aquit cacamakn̄inínalh. ¹⁶ Pero aquit ccakálhtilh p̄i quilimapeksincán aquinín romanos n̄i mastay talacasquín para tícu namakn̄icán chatum tachín para n̄i pulh namakalhapalicán y natatalahuaniy huan̄ti tamalacapumánalh para cana osuchí n̄i cana. ¹⁷ Pus acxni chú xlacán támilh uú nac Cesarea aquit n̄i cmamakapálilh quilhtamacú lichali tuncán ctánulh nac quimpumapeksín y cmatiyánalh amá chixcú laqui nacmakalhapaliy. ¹⁸ Acxni tzúculh tamalacapuy aquit xalacpuhuama p̄i max nataliyahuay tamakn̄in o takalhan. ¹⁹ Caj xmanhuá xtalimalacapumánalh porque Pablo mat niaj tancs canajlay huan̄tu luu xlicanajlatcán xlihuak judíos y maluloka p̄i amá chixcú xalac Nazaret huan̄ti xuanicán Jesús y huan̄ti xmakn̄ican̄it nac Jerusalén lama xastacná. ²⁰ Aquit n̄i ccátzilh lácu naclacaxtlahuay xtaaklhúhuít, huata mejor ckalhásquilh Pablo para xlá xmatlantiy nacmacán nac Jerusalén laqui antá namakalhapalicanachá. ²¹ Huata xlá chiné quinkálhtilh: “Mejor caquimalakacha nac xlatatín emperador

romano laqui huá naquimakalhapiy.” Aquit climapeksínalh pī tachín catáhui hasta acxni nacmalakachay nac Roma.

²² Acxni chuhuínankolh Festo, Agripa chiné huánilh:

—Xacúcxilhli tamá chixcú laqui xackaxmátnilh xtachuhuín.

—Para cana, chali tuncán nacmalakapasniyán laqui naucxilha y nakaxpatniya xta-chuhuín —kálhtilh Festo.

²³ Lichali tziša tachilh nac pumapeksín rey Agripa y Berenice luu lihuana xtaçayánalh, y na putum catáchilh makapitzín lactalipahu lacchixcuhuín chu xanapuxcun tropa. Gobernador Festo matiyánalh Pablo, ²⁴ y chiné cahuánilh huanti macxtum xtahuilánalh:

—Talipahu rey Agripa y xlihuak huixinín huanti lanchú quilakaxmatnimanáhu, huá eé chixcú huanti lanchú huixinín ucxilhpátit, lhuhua judíos tamalacapunít, catuhúa huantu taliyahua chuná nac Jerusalén chu uú nac Cesarea. Xlacán talacasquín pī cactamakníninh, ²⁵ pero aquit nītu cmaclaniy talakalhín huantu naclimacamastay laqui namaknicán. Pero cumu xlá man quihuánilh pī lacasquín huá camakalhápálih emperador Augusto pus chú max juerza nacmalakachay nac Roma. ²⁶ Cumu aquit nī ccatziy túcu nactzokniy quimpuxcucán emperador caj xlacata huantu limalacapumácalh eé chixcú, porque juerza que nactamalakachay mactum carta, pus huá xpalacata ccalimamacxtuminitán xlihuak huixinín y nachuná huix rey Agripa laqui man namakalhapiya y chuná chú huij nahuán huantu nactzokniy emperador Augusto. ²⁷ Porque aquit ccatziy pī nilay cmalakachaniy emperador chatum tachín para nī nacuán huantu limalacapumácalh.

26

Pablo huanīy Agripa huantu limalacapumácalh

¹ Y Rey Agripa chiné huánilh Pablo:

—Pus cachuhuínanti laqui nackaxmatáhu huantu huix akspulamán.

Xlá tzúculh chuhuínán y chiné cahuánilh:

² —Rey Agripa, cana lipaxúhu maklhcatziy quinacú pī tlan nacchuhuínán nac milacatín laqui nactamaktayay porque xlicana pī luu lhuhua huantu quintaliyahumánalh taaksanín tamakolh judíos. ³ Huix stalanca catziya lata lácu takalhiy xtasmanincán judíos, y aya catziya huantu aquinín clitaaklhuuimanáhu, pus huá chú xpalacata climakatzankeyán y csquiniyán litlán pī luu lihuana xquinkaxpatni quintachuhuín laqui naakataksa huantu aquit nacuaniyán.

Pablo lichuhuínán lácu xlama acxni nīa xlipahuán Jesús

⁴ Xlihuak judíos tacatziy lata lácu aquit xaclama acxni actzucú xacuanit nac quincachiquín Tarso chu nac Jerusalén antanīcu cstactapulíkolh. ⁵ Lhuhua xlacán quintalakapasa y para xtahuampútulh tlan tamaluloka pī aquit xaccanajlay huantu tacanajlay tamakolh fariseos, porque xlacán huanti tancs tamakantaxtiy huantu quincalimapeksiyán nac xlimapeksín Moisés. ⁶ Pero huá chú quilimalacapucanít caj xpalacata porque ccanaajlay pī Dios namakantaxtiy amá xtachuhuín huantu ticamalacnūnichá xalakmakán quilitalakapasnicán, pī namín quilhtamacú acxni xlá nacamalacastacuanīy xlihuak xcamanán nac calínín. ⁷ Lhuhua judíos huanti tamintilhanitanchá nac amakolh pulaccutiy pulataman huantu xcamapeksiy Israel nachuná tacanaajlanit pī Dios namakantaxtiniy amá xtamalacnún, y huá xpalacata talilakachixcuhuínit y taputzanít lata lácu natalimacuanīy, pero caj huá chú xpalacata lhuhua judíos quintamalacapumánalh cumu aquit ccanaajlay pī Dios nacamalacastacuanīy nīn nac calínín. ⁸ Y chinchú huixinín, ¿lácu lacpuhuanátit? ¿Pī tuhua cahuá nacanaajlayáhu xlacata pī Dios tlan camalacastacuanīy nīn nac calínín?

Pablo lichuhuínán lata lácu xapulh xcaputzastalay huanti xtalipahuán Jesús

⁹ 'Xapulh acxni aquit xaaktzankán xaclama xaclacpuhuán pi xafuerza naccama-laksputuy amakolh cristianos huanti aya xtalipahuán Jesús xalac Nazaret. ¹⁰ Nac Jerusalén lhuhua cristianos ccatamácnulh nac pulachin y caj xaclipaxuhuay acxni xcamaknicán makapitzín canajlanín; chuná aquit xactlahuay porque huá xanapuxcun cura xquintalimapekshinit. ¹¹ Lan ccamapatininít nac xpusiculancán judíos xlacata pi catalakmákalh Jesús huanti aya xtalipahuán, luu lipecua xaccasitziniy porque hasta masqui lhuhua tatzálalh nac alacatúnuy cachiquinín aquit ni ccamáxtekli catáalh huata ccaputzastálalh laqui naccamapatinij.

*Pablo lichuhuínán lata lácu Jesús xakatlipáxtokli nac tiji
(Hechos 9.1-19; 22.6-16)*

¹² 'Y maktum quilhtamacú ccasquinilh litlán xanapuxcun cura pi caquintamáxquilh talacasquin nacán cachipay amakolh canajlanín huanti xtalamananchá nac Damasco. ¹³ Antá chú xacama aquit chu makapitzín quincompañeros, actzú xuanit aya xachanáhu, luu tastúnut xuanit, acxni caj xamaktum lam minchá aktum taxkáket nac akapún y quilacatahuacakolh amá taxkáket, luu tlihueke xuanit nixachuná cumu la chichiní. ¹⁴ Aquit chu xlihuak huanti xaccataama lhken ctamokosui y ctamacháhu nac tíyat, acxnitiyá ckáxmatli pi xquilixakatlimácalh nac xatachuhuín hebreo y chiné xquihuanima: "Saulo, Saulo, ¿túcu xpalacata quiliputzastalápat?" ¹⁵ Aquit ckalhásquilh: "¿Tícu huix huanti quintachuhuínámpat?" Xlá quinkalhítilh: "Aquit Jesús huanti huix putzastalápat. ¹⁶ Pero lalihuán cataqui, porque huá clitasiyuninítan laqui naquilacscujniya, huix nalichuhuínana nac xlacatín cristianos huantu ucxilhñita lanchú chu huantu naucxilhacú acalístán huantu aquit nacmasiyuniyán. ¹⁷ Aquit nacmaktayayán laqui nitu natatlahuaniyán amakolh judíos chu huanti ni judíos porque aquit camán malakachayán nac xcachiquinín. ¹⁸ Xlacán talamánalh cumu la xalakacapucsua pero huix nacalakpina y nacalimakalhchuhuiniya quintachuhuín nacamalacahuaniya y niaj catalatámalh xalakacapucsua huata catakálhílh taxkáket; y nachuna litúm huix pimpattá camaktayaya laqui niaj huá natatlahuaniy xtapaxuhuán akskahuini huata huá natatlahuay xtapaxuhuán Dios; y tancs cacalimakalhchuhuini laqui naquintalipahuán y tlan naccamatzankenaniy xtalakalhincán y natamaklhíntinán amá lanca tapaxuhuán huantu ccamaxquiy xlihuak huanti xcamanán Dios talitaxtunít."

Pablo huán pi huak tláhuah huantu Dios huánilh

¹⁹ 'Tancs cuaniyán rey Agripa, pi aquit ni caj ckalhakaxmatmáka amá xtachuhuín Jesús huantu minchá nac akapún, ²⁰ huata pulh huá ccalitakalhchuhuínalh amakolh cristianos huanti xtahuilánalh nac Damasco xlacata pi catalakmákalh xalixcájnít xtalacapastacnicán y huá catalipáhualh Jesús, y tancs catalatámalh laqui natatasiyuy pi xlicana talakmakanít huantu nitlán. Acalístán chú calh nac Jerusalén y ccalixakát-lílh eé xatlán tamacatzinín huantu mastay laktáxtut amakolh cristianos huanti antá xtahuilánalh chu huanti xtahuilánalh xlicalanca nac xapulataman Judea, xlihuak cristianos ccalimakalhchuhuínilh masqui ti ni judíos. ²¹ Caj xpalacata cumu huá eé xtachuhuín Dios huantu aquit tancs clichuhuínanít o clichuhuínama tamakolh judíos putum quintachípalh nac lanca xpusiculan Dios nac Jerusalén y hasta xquintamakni-putún. ²² Pero xlicana pi huá Dios quimaktayanit y nitu quiakspulanit hasta ucyá chú, aquit ni cquilhpecuán clichuhuínán xtachuhuín Dios nac xlacatincán cristianos chuná huanti lactalipahu cumu la huanti nitu xkasatcán, na nipara túcu ccalimakalhchuhuiniy huantu para nichuná tilichuhuínalh Moisés xahua xalakmakán profetas huantu xámaj kantaxtuy, ²³ xlacata pi amá Cristo huanti xámaj mín lan namapatinicán y hasta namaknicán, pero acxni namaknikocán juerza xamapaj lacastacuanán nac calinín, y xlá xámaj liakchuhuínán aktum laktáxtut, y cumu aya xlacastacuananittá nahuán

pus ni xmanhuá judíos sinoque xlihuak cristianos canihua xalanín lata xlicalanca caquilhtamacú natalilacahuánán xtaxkáket chu xlaktáxtut.

Pablo xmaakataksniputún Agripa xlacata pī calipáhua Jesús

²⁴ Acxni Pablo chuná chuhuínankolh eé tachuhuín, gobernador Festo chiné quilhánilh:

—¡Pablo, huix max caj niaj acstalanca lápat! Porque caj lata marí kalhtahuakaya ahuaryu para huá malakahuitimán.

²⁵ Y Pablo chiné kálhtilh:

—Talipahu gobernador Festo, aquit nītu clakahuitima porque xlihuak huantu cchuhuinanit tancs taakataksa y huá xtalulóktat.

²⁶ Pablo laklácalth antaní xuí rey Agripa y chiné huánilh:

—Huix talipahu rey Agripa, luu lihuana lakapasa huantu aquinín ckalhiyáhu quintasmanincán, pus caj huá xpalacata luu nīpara tzinú cquilhpuhuán cchuhuínán nac milacatín porque ccatziy pī huak catziya huantu kantaxtunīt nac quimpulatamancán, porque huantu antá kantaxtunīt nītu caj tzeclanīt. ²⁷ Rey Agripa, huí tu ckalhasquimpuntún: ¿Pī canajlaya huix huantu titalichuhuínalh xalakmakán profetas? Aquit ccatziy pī huix canajlaya.

²⁸ Rey Agripa kálhtilh:

—Huata mejor cacs caquilhuanti. ¿Huix max lacpuhuana pī naquimaakataksniya xlacata caclipáhua Jesús caj cumu luu tancs chuhuinanita?

²⁹ Pablo huanipá:

—Pus para tancs o nī tancs cchuhuinanit, Dios xlacásquilh pī xkalhítit huixinín chatunu chatunu huanti quilakaxmatnimanáhu eé tapaxuhuán huantu aquit ckalhiy caj cumu clipahuán Jesús, masqui huixinín nichuná xcalimacachicántit cadenas cumu la aquit.

³⁰ Rey Agripa huakaj táyalh chu Berenice xahua gobernador Festo y tatáxtulh, na putum tatáxtulh huanti antá xtamaklahuilánalh. ³¹ Acalistán Festo y Agripa lacatunu tzecl tzúculh talichuhuínán eé taaklhúhuít, y chiné xtalahuaniy:

—Xlicana pī tamá chixcú nītu tlahuanit talakalhín, nīpara tzinú lakchán namaknicán y nīpara cpulachin mininiy natanuy.

³² Agripa huánilh Festo:

—Hasta tlan xtimakxtekui eé chixcú para nī huá man xtíhua pī mejor lacasquín man camakalhapálih lanca quimpuxcucán emperador nac Roma.

27

Pablo malakachacán nac xacachiquín Roma

¹ Acxni aya lacaxlakócalh pī naquincamalakachacán nac Italia antanícua huí Roma, Pablo chu makapitzín tachín camacamastácalh nac xmacán chatum capitán xuanicán Julio huanti xcapuxcuniy pulactum tropa huanti xcalimapacuhuicán Batallón del emperador. ² Cáhu nac aktum cachiquín huanicán Adramito, y antá ctajúhu nac aktum barco huantu xama pekán nac Asia. Na antá lacxtum xquincataamán quintalacán Aristarco xalac Tesalónica huantu mapeksiy Macedonia. ³ Lichálí ccháhu nac Sidón, y capitán Julio tzúculh talalén Pablo hasta máxquilh talacasquín xlacata natacuta nac barco y nacalakapaxialhnán xamigos huanti xtahuilánalh nac amá cachiquín y laqui na xlacán natataiy lata túcu xtamaxquiutún. ⁴ Acxni ctacaxparáhu nac Sidón ahuaryu aya xclaquitatlanitáhu nac pupunú pero luu lipecua tzúculh unún y lacatunu xlemácalh quibarcucán, entonces caj clitamakspitui amá isla de Chipre, ⁵ y chuná tancs ccatilacatzalahuilíhu amakolh pulataman huantu tahuilánalh nac xquilhtún pupunú xahuanicán Cilicia y Panfilia y takalá ccháhu nac aktum cachiquín huanicán Mira huantu mapeksiy Licia.

⁶ Antá nac eé cāchiquín capitán Julio manóklhulh aktum barco huantu xminitanchá nac Alejandría y xama nac Italia, pus lālihuán antá putum quincamajucán laqui huá nacpuanáhu hasta nac Italia. ⁷ Chumatá lata ctitacaxui nac Mira luu lakasiyu tzuculh tlahuaán quibarcucán nac chúchut porque xquincatalactlahuamán uún, juerza aklhuhua quilhtamacú cmakapaláhu y takalá ccháhu nac xpaxtún aktum pulataman huanicán Gnido. Pero cumu uún chunacú marí xquincamaaklhuhuimán nilay ctachokóhu, titum cáhu nac isla de Salmón y clitamakspitui, acalistán chú ccháhu nac aktum isla huanicán Creta. ⁸ Pero cumu na nīpara antá nilay ctactáhu clitamakspitparáhu amá isla y acalistán ccháhu nac aktum cāchiquín huanicán Buenos Puertos lacatzú xtapekxtokui amá cāchiquín xuanicán Lasea.

⁹ Luu aklhuhua quilhtamacú xacmakapalanitahuá lata xaclamanáhu nac Buenos Puertos, pero nachuna litúm luu limaklihu para nactajuparayáhu nac barco y nacmatlahuaníyáhu nac pupunú porque aya xlakchanit quilhtamacú calonkni. Huá xpalacata Pablo chiné calimakalhchuhuínilh huanti xtapuxcunit nac barco:

¹⁰ —Aquit lacatancs cāhuaníyán, para juerza natlahuaníyáhu naanáhu, nītlán cati quitáxtulh porque luu limaklihu, porque ahuaryu namalaktzankeyáhu barco chu xlihuak tacuca huantu antá tajuma, y hasta mismo quilatamatcán namalaktzankeyáhu para namuxtuyáhu.

¹¹ Pero capitán Julio nī matlántilh huantu huánilh Pablo huata huá atzinú cakalhakáxmatli huantu xtaquilhuamánalh xpuchiná barco chu xacapitán. ¹² Xlacán juerza xtachamputún nac aktum cāchiquín xuanicán Fenice porque antá nī luu marí unún masqui xlicana pī na huatiyá Isla de Creta, y xtapecuán para maktum nacalactlahuanikoy uún xbarcucán, y huata antá xtatamakxtekpupunachá nac Fenice lihuán natitaxtukoy xaquilhtamacú calonkni.

Xlihuak huanti xtatajumánalh nac barco actzú xuanit aya xtamuxtuy

¹³ Maktum quilhtamacú acxni xkakachá luu calipaxúhu tasiyuy lampara luu tlan natahuilay quilhtamacú, lālihuán tzucúcalh camacxtucán lhakat huantu lisnoklén barco, y lālihuán tzuculh tlahuán barco nac xquilhtún chúchut nac amá isla de Creta. ¹⁴ Pero nīpara mákat a xacanáhu acxni tahuilachi lipecua uún y quibarcucán tzucúcalh lencán nac xpunaítat pupunú. ¹⁵ Cumu amakolh huanti xtamatlahuanimánalh barco tatzáksalh xtamachokopotún pero nī tamatlántilh porque luu lipecua uún, pus huata tamáxquilh quilhtamacú xlacata caquincalén uún latachá nícu xlacasquín. ¹⁶ Ccháhu nac aktum actzú isla huanicán Claudia antaní nī luu xtachuná xunuma, y takalá cmahucáhu nac barco amá páklhat huanicán salvavidas huantu caj sakalencán. ¹⁷ Acalistán chú makapitzín tasacuán lihuana tzuculh talilacchiy tasihu amá barco laqui nītu nalaniy, y cumu aya xtacatzīy pī uún antá xquincalemán pekán antanícu luu lan xtamacxtumitahuilanit muntzaya xkeítat chúchut, pus xtapecuán chicá para antá tancs natalaknutahuilay y nalaktzankay barco, huata lālihuán tamātutzúhuilh amá lhakat huantu xlisnoklén uún laqui masqui caquincasakalén uún pero nīaj xtachuná xlitokosún naán barco. ¹⁸ Līchalī acxni xkakachá chunacú lipecua xunuma, y cumu xtapecuamanalhá entonces makapitzín tzuculh tamacán nac chúchut xlihuak huantu lactzinca tacuca huantu xtajuma nac barco. ¹⁹ Y nachuná lituxama cumu nī xtacacsma takeyahuaná, chunalitúm tamacampá nac chúchut amá xmaclacasquinitcán huantu xtaliscuja y huantu lipecua xmatzinquinīt barco. ²⁰ Luu aklhuhua quilhtamacú xaclatajumánáhu nac chúchut nītúcu tasiyulh chichiní nīpara huá stacu, porque nī xtacahuānima chunatiyá xtapucsniit, y lipecua xmima sin xahua uún. Xlihuak aquinín aya xacpecuanitáhu porque xaclacpuhuanáhu pī nīaj necxnicú cactitayacháhu nac tīyat, y aktum xaccatzīyáhu pī antá putum nacnīyáhu.

²¹ Cumu luu aklhuhuatá quilhtamacú xaclamanáhu lata nítu tapaxuhuan xacuayamanáhu pus maktum quilhtamacú Pablo chiné cahuánilh:

—Para huixinín xquintilakaxmatnihu huantu aquit cticahuanín xlacata pì nì juerza catlahuaníhu catacaxchahu nac Creta, pus nichuná xquinticaakspulán lata túcua lanchú akspulanitáhu nac xlaquítat chúchut. ²² Pero chú niaj calipuhuántit porque nìpara chatum aquinín xlihuak huanti mimanáhu nac eé barco nítu catilaníhu, masqui xlicana xlá pì huá quibarcucán nalaclakoy. ²³ Porque najatá catzísni quintasiyúnilh chatum xángel amá Dios huanti aquit clipahuán y clacscujnima. ²⁴ Xlá chiné quihuánilh: “Pablo, nì capécuantit porque juerza nachipina nac Roma laqui namakalhapiyán emperador, y caj mimpalacata Dios amaj calakmaxtuy xlacata nì nataniy tamakolh cristianos huanti huix lacxtum catatajúpat nac barco.” ²⁵ Pus huá xpalacata aquit ccalihuanianiy pì catuxcanítit y niaj calaklhpecuántit, porque aquit clipahuán Dios y ccanajlay pì chuná nakantaxtuy lata tú quihuánilh xángel. ²⁶ Masqui cata xlitakalá natacutachahu nac xquilhtún chúchut nac aktum isla pero huá xlá pì nì catiníhu.

²⁷ Aya xlema xliaktiy xamana lata xaclatajumanáhu nac chúchut porque uún lacatum lacatúm xlén quibarcucán xtachuná cumu la aktum likamán hasta cchahu lacatum antanícu huanicán Mar Adriático, max cumu luu ítat tzisa xuanit acxni makapitzín tasacuán tacátzilh pì aya xacchamanáhu nac xquilhtún pupunú. ²⁸ Lalihuán tamácalh kantum tasihu nac xtampún chúchut laqui natacatziy lácu xlipulhmán, xkalhiy treinta y seis metros xlipulhmán. Caj actzú tlahuampá barco tamacampá y xkalhiy veintiese metros xlipulhmán. ²⁹ Makapitzín tasacuán lalihuán tamácalh kantati kalhxtóket xla licán huantu limachokocán barco, porque xtapecuán chicá para xamaktum barco ras naquitlacahuacay nac chíhuix, y xahuachí caj ucú caxkálalh xtalacpuhuán hasta chuná xtalikalhtahuakanimánalh Dios. ³⁰ Makapitzín tasacuán xtatzalaputún laqui nítu nacaakspulay y lakasiyu tzúculh tamactiy amá actzu bote huantu tlan xpuchancán hasta nac xquilhtún, pero níticu xcatziy huantu xtatlahuamánalh porque xtahuán pì caj xtachihuilmánalh barco. ³¹ Pero Pablo caúcxilhi y lalihuán lákalh capitán Julio xahua xtropa, y chiné cahuánilh:

—Para huá umakolh lacchixcuhuín nataán y nì antá uú natatamakxteka nac barco pus na nìpara huixinín catilaktaxtútít, juerza naniyátit mimputumcán.

³² Amakolh tropa lalihuán talacchúculh tasihu huantu xtalimactimánalh bote y hasta nac chúchut pakx tajuchá.

³³ Acxni chú aya spalh xcaxkakakoy Pablo chiné cahuánilh amakolh cristianos:

—Chú aya lema lihuacay xliaktiy xamana lata caj akatiyuj lapátit para túcu nacaakspulayán y hasta nì talihuán huayampátit. ³⁴ Pus huá xpalacata ccalihuanianiy pì cahuayántit huantu tlan para pì lacasquinátit; nì naniyátit niaj capecuántit porque tancs ccahuanianiy pì hasta nìpara kantum miacchixitcán catimalaktzankétit.

³⁵ Acxni Pablo chuná huankolh tíyalh mactum caxtilánchahu, paxcatcatzínilh Dios xtahuá, lakchékelh, y nac xlatatincán tzúculh huayán. ³⁶ Xamapitzín juerza na taakpuhuanitíyalh y putum cuayáhu. ³⁷ Aktiy ciento atutumpuxamacuchaxán cristianos xacuanitáhu xlihuak huanti xactajumanáhu nac amá barco. ³⁸ Acxni chú aya cuayan-kóhu latachá lan ckasui, makapitzín marineros tzúculh tamacán nac pupunú amá trigo huantu xlimincán laqui niaj picuta namatzincasniy barco.

Takpuspita barco nac pupunú

³⁹ Acxni chú xkakakolh amakolh marineros nì talacacátzilh xanícu luu xactaxtuní-tanchahu nac amá pulataman, pero na tuncán cucxilhui pì xuí lacatum camuntzayán nac xquilhtún, acxtum tacátzilh pì camalacatzuhuicalh barco nac xquilhtún chúchut.

⁴⁰ Lalihuán talacchúculh amá tasihu huantu xcalichicanit amakolh lactzinca kalhxtóket xla licán huantu limachokocán barco y antá caakxtekjucalh nac xtampún chúchut,

caakachexyahuácalh amá lhákāt huantu xlimatlahuanicán barco, y uún lalihuán tzúculh snoklén barco pekán nac xquilhtún pupunú. ⁴¹ Lata xtalacatzuhuima quibarcucán nac xquilhtún, caj xamaktum acxni lhken quincaktoklhlenín chúchut lacatum antanícu luu calujua, xquincán barco tzúculh laktzankay nac camuntzayán y niaj lay tasa-kálelh, y nac xtankén tzúculh talactucxtamay caj lata xlitlihueke xquihuacanimachi chúchut.

⁴² Amakolh tropa xtamakniputún xlihuak tachín laqui ni natatzalay acxni natatacutachá nac pupunú. ⁴³ Pero capitán Julio xlakmaxtuputún Pablo xlacata ni namaknicán, xlá ni lacásquilh nacamaknicán amakolh tachín huata lima-peksínalh pi amakolh huanti tlan taxquihuátnán lalihuán catatájulh nac chúchut laqui pulh huá natachán nac xquilhtún pupunú y natatayayachá nac tíyat. ⁴⁴ Y nachuná huá pi amakolh huanti nilay taxquihuátnán na catatájulh y huá cataputacutchá xatalactucxni páklhat osuchí lata túcu natamaclay xatalactucxtamán barco; pus chuná amá ctacutcháhu nac xquilhtún pupunú huak claktaxtúhu y nítu claníhu.

28

Tantum luhua macaxcay Pablo pero nítu laniy

¹ Acxni chú huakatá xactacutnitancháhu nac xquilhtún chúchut ni xlimakas cquica-tzíhu pi amá pulataman xuanicán isla de Malta. ² Amakolh cristianos huanti antá xtalamánalh nac amá isla lalihuán tzúculh tatamacxtumiy; cumu luu tlan xtapaxuhuan xthuanit lalihuán tamamacxtúmihl quihui, tamalhcúyulh xlacata nacskonáhu porque luu lipecua lata xlonknuma. ³ Pero cumu Pablo na quísacli patzú xascahuahua quihui acxni chú xcamaquincapuma nac lhcúyat antá kostaxtuchi tantum luhua, litamakásnatli Pablo y macáxcalh. ⁴ Acxni amakolh cristianos xalac Malta taúcxilhli pi Pablo litamakásnatli luhua y macáxcalh, chiné tzúculh tahuán:

—Tamá chixcú max makninanit, porque masqui ni múxtulh nac pupunú pero cumu lhuhua talakalhín tlahuanit Dios ni maxquiy quilhtamacú calatámalh.

⁵ Pero Pablo lhken makósulh amá luhua y antá poklh tamacpuchá nac lhcúyat, y nipara tzinú túcu lánilh. ⁶ Xlacán xtalacpuhuán pi lan nalimacacún y nipara xalitacatzín acxni namalakchuhuiy, maktum natamayachá xanín. Pero cumu makas lata lacatzálalh quilhtamacú y nítu xlanima huata chiné tzucupaj tahuán:

—¡Tamá chixcú max çatum Dios porque nipara tzinú túcu tlahuánilh xveneno luhua!

⁷ Nac Malta xuí çatum gobernador xuanicán Publio, cumu xlá xkalhiy xpucuxtu nac xquilhtún pupunú pus antá chú nac xpucuxtu ctacutcháhu. Acxni cátzilh huantu xquincakspulanitán xlá luu tlan quincacatzín y aktutu quilhtamacú quincatahuayán.

⁸ Quincahuanicán pi xtlat Publio xkalhiy palha lhcúyat y xilama takalhnisti. Pablo alh lakatayay, acxni chú xlá kalhtahuakanikolh Dios, liacchípalh xmacán y tuncán matlántilh. ⁹ Acxni xlihuak cristianos tacátzilh huantu xtlahuanit Pablo lalihuán tzúculh tamín xlihuak tatatlanín huanti xthuilánalh nac amá cachiquin y huak camatlantícalh.

¹⁰ Caj lata huantu xtlahuanit Pablo lhuhua cristianos huanti xtapaxcatcatzinimánalh, y acxni chú aya ctacaxkóhu xlacata nacquilhtayaparayáhu quintijicán luu lhuhua huantu quincataicán laqui nítu naquincatzankaniyán nac tiji hasta nacchanáhu antanícu xacamanáhu.

Pablo chan nac Roma

¹¹ Aya xlema xliaktutu papá lata xaclamanáhu nac amá pulataman y acxni chú ctacaxui antá ctajúhu nac aktum barco xuanicán Los Gemelos xalac Alejandría, xlá na antá xtamakxteknit nac Malta lihuán titaxtukolh amá xquilhta calonkni, pus huá chú cpuháhu. ¹² Luu caj lacapala ccháhu nac Siracusa, y antá ctamakxtekui aktutu quilhtamacú. ¹³ Acxni chú antá ctacaxparáhu clitamakspitui eé pulataman y ccháhu nac Regio, lichalí chú tzucupaj unún pero huata caj quincamaktayán porque lalihuán

tzúculh sakalén quibarcucán y caj lichalí ccháhu nac aktum cāchiquín huanicán Puteoli. ¹⁴ Antá chú nac eé cāchiquín camanoklhúhu makapitzín natalán huanti na xtalipahuán Jesús xlacán quincāhuanín xlacata pī antá cactamakxtekui canacaj aktum xamāna; acalístān chú ctacaxparáhu, caj ctlahuaáhu y ccháhu nac Roma. ¹⁵ Xlihuak amākolh cristianos xalac Roma huanti xtalipahuán Jesús, acxni xlacán tacátzilh pī aya xacchamānáhu nac xcāchiquincán, putum tāmīlh quincapaxtokán; makapitzín xquincakalhīmān lacatum antānicu huanicán Foro de Apio, y makapitzín antá tachinchá lacatum antānicu huanicán Las Tres Tabernas. Acxni Pablo caúcxihlī pī xlicāna xtapaxquiy lan paxúhualh y paxcatcatzínīlh Dios caj xpalacata huantu xlá xtlahuanit y lihuaca kálhīlh licamama. ¹⁶ Acxni chú ccháhu nac Roma capitán Julio camacamástālh tachín nac xlacatín huanti nacamaktakalha, pero huata xlá máxquīlh talacasquín Pablo xlacata pī lacatunu xlá catáhui antānicu matlantīy, pero masqui chuná ankalhíná xmaktakalhma chatum tropa.

Pablo catāchuhuínán judíos xalac Roma

¹⁷ Lituxama xlichancanit Pablo nac Roma acxni xlá camātasānīnlh xanapuxcun judíos antá xalanín nac Roma, y acxni aya putum xtahuilānlh Pablo chiné cāhuānīlh:

—Xlihuak huixinín natalán, aquit camān catākalhchuhuínān y nacāhuanīyān xlacata pī nītu cātlahuanima judíos na nīpara caj xackalhakaxmatmakán amā quīntasmanīncán huantu aquinín judíos quīncamāsiyuninītān xtamakantaxtiy xalakmakán quīlītalakapasnicán. Pero masqui nītu ctlahuama huantu nītlān, nac Jerusalén quīnchipacanchá y quīmacamāstācalh nac xmacāncán māpeksinanín romanos. ¹⁸ Acxni amākolh māpeksinanín quīntamakālhpalīkolh xlacán xquīntamakxtekputún porque nī quīntamaclānīlh talākalhín huantu naquīntaliyahūay laquī naquīmaknīcán. ¹⁹ Pero huata xanapuxcun judíos nī talacāsquīlh naquīmakxtekcán, pus huá xpalacata cālihuānīlh pī huá aquit clacasquín naquīmakālhpalīy emperador uú xalá, pero nītu nalacpuhuanātīt para caj ccasītzīnīy o huī tú ccalīmalacapuputún amākolh huanti quīnatāchiquín judíos. ²⁰ Pus huá chú xpalacata aquit ccalīmatasānīnān laquī huixinín naquīlālakapasáhu y nacatzīyātīt pī aquit clītachīnīt caj xpalacata ckalhkalhīma y ccanajlay huantu na xlihuak quīlītalakapasnicán israelitas xtacānālay pī Dios nacāmālacastacuanīy nīn nac calīnīn, pus huá chú xpalacata masqui chuná quīlīmacachīcanīt cadenas.

²¹ Amākolh lacchixcuhuín chiné takalhtīnlh:

—Aquinín nītu quīncalakchīmān carta xalac Judea antānicu naquīncalītakalhchuhūīnancān tīcu huix, y masqui na tamīnītanchá nac Jerusalén makapitzín cristianos nītu quīncalītakalhchuhūīnamān para túcu nītlān tlahuanītampi antá. ²² Aquinín clacasquīnāhuá naquīlahuanīyáhu xānicu huix luu maktapeksiya y túcuya talacapāstacni huix kalhīya, porque aquinín ccatzīyáhu pī xlihuak huanti talīpahuán Jesús lātachá nīcu marī casītzīnīcán y nī caucxīlhputuncán.

²³ Xlacán talīlhcānīlh aktum quīlhtamacú laquī nacatākalhchuhuínān, acxni lākchalh amā quīlhtamacú luu lhuahua cristianos tatamacxtūmīlh antānicu xuí Pablo. Xlá tzúculh camākalhchuhuīnīy cristianos, chunatá lāta tīxkākālh hasta tziśuānkolh xcāmālacaputuncuhuīnima lāta lācu Dios xmalacatzūquīputún xasāstī xli māpeksīn nac xlatamātcán huanti talīpahuán, y antá xquīlhpāima nac līkalhtahuaka huantu xamakān tītzokchá Moisés xahua profetas xlacata huantu xāmāj tlahuay Jesús. ²⁴ Lhuahua huanti talīpāhualh Jesús caj xpalacata huantu xcāhuanima Pablo, pero makapitzín nī tacānājlālīh. ²⁵ Amākolh cristianos nī acxtum tacátzīlh y tatapajpītzīlh, tamputīy tatāxtulh, y acxni aya xtataxtumānlh laquī nataaná nac xchiccán Pablo chiné cāhuānīlh:

—Huantu Espīritu Santo tīmalacpuhuānīlh profeta Isaiās lānchú nac eé quīlhtamacú aya kantaxtuparanīt. ²⁶ Porque Isaiās chiné ticāhuānīlh xalakmakān quīlītalakapasnicán:

Huixinín pīmpātīt kaxpatātīt quīntachuhuīn, pero nītúcu catīakatākstīt;

masqui lacahuānanātīt quitaxtuy cumu lampara nītū ucxilhpātīt.

²⁷ Porque huá minacujcán luu lanca xtáyat,

masqui kalhiyātīt mintakencán pero nī likaxpatātīt,

kalhiyātīt milakastapucán pero nītū tlan lilacahuānanātīt,

masqui kalhiyātīt mintalacapastacnicán pero nīlay akataksātīt huantu xatlán tapu-
huán,

chuná quitaxtuma porque huixinín nī quilakaxmatniputunáhu

y nī quilalakmimputunáhu xlacata aquit naccamatlantiyán.

²⁸ Pus nā milicatzitcán pī amá laktáxtut huantu Dios malacnuy nā nacalimakalhchuhui-
nicán catihua cristiano masqui nī judíos, porque xlicana pī huatunín natacanajlaniy y
natalipahuán.

²⁹ Acxnī takaxmatkolh eé tachuhuín amakolh judíos lalihuán tatáxtulh y sacstucán
tzúculh talahuaniy para cana o nicana huantu xcalimakalhchuhuiníy Pablo.

³⁰ Pablo sácualh aktum chiqui y antá latámalh nac Roma aktiy cata, xlá lipaxúhu xca-
makamaklhtinán huanti xlá xtalakapaxialhnán. ³¹ Chunatiyá lata xlichuhuinán xtachu-
huín Dios, lihuana xmalacaputuncuhuiy túcu xpalacata xlimacamincanīt Quimpuchi-
nacán Jesucristo nac caquilhtamacú, y nīpara tícu xuá para nītlán huantu tlahuama o
para nalactlahuanicán xtascújut.

Xcarta San Pablo Huantu Catzoknilh Romanos

Xlihuak xcarta huantu San Pablo tzokli, xlicana pi xman huá umá huantu luu lhuahua talacapistacni calimakalhchuhuiy cristianos huantu aya talipahuán Cristo laqui atzinú akstitum natalipahuán y natalatamay lata lácu xlá xtapaxuhuán.

San Pablo lacatancs quincahuaniyán nac umá likalhtahuaka pi catihuankochá cristiano, chuná huantu judío y xtalakapasa xlimapeksín Dios osuchí huantu ni judío y ni xtalakapasa, huak caakchipahuilini talakalhín. Xlacata tlan natamakxtektayay tamá talakalhín xlasquinca pi Dios namatzankenaniy y nacalimaxtuy cumu la ti niti kalhiy xtalakalhín nac xlatatín. Umá laktáxtut huá likalhiyáhu caj xpalacata nalipahuanáhu Quimpuchinacán Jesucristo huantu xlicanaj Xkahuasa Dios.

San Pablo huá luu ticatzóknilh umá tastacyahu amakolh cristianos huantu aya xtalipahuán Cristo amá xamakán quilhtamacú y xtahuilánalh nac xacachiquín Roma, pero umá xtachuhuín na luu quincalimacuaniany xlihuak cristianos huantu lamanáhu calacchú quilhtamacú. Caj xlacata nalipahuanáhu Cristo y canajlayáhu pi huá xokónulh xlihuak quintalakalhín, Dios tlan quincamatzankenaniyán xlihuak quintalakahincán y chuná chú tlan malacatzuhuiyáhu Dios porque quitaxtuy niaj tu lacleniyáhu.

Antiyá nícu xliakaspuní umá libro, San Pablo lhuahua huantu calimakalhchuhuiy cristianos xlacata xchaliyán y xlihuak xlatamatcán catalimacuánilh Dios, huá chuná calihuaniy y calimakalhchuhuiy laqui amakolh cristianos huantu talipahuán Cristo catalaktzáksalh nac xlatamatcán y catalilatámalh amá xtachuhuín Dios huantu caliakchuhuanicanit.

¹ Aquit Pablo huantu cmacamaxquinit quilatámat Jesucristo laqui xtasacua naclitaxtuy porque Dios quilacsacnit, quilimaxtunit xapóstol laqui nacán liakchuhuinán amá lipaxúhu xtamacatzínin huantu mastay laktáxtut.

² Nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka huán lata lácu Dios ticamacatzínilh profetas pi xlá xámaj calakmaxtuy cristianos. ³ Huatiyá xlacán xtaucxilhlacachimánalh huantu xámaj quitaxtuy nac xlatámat Quimpuchinacán Jesucristo, porque xlicana xlá pi quilacachinchi uú nac caquilhtamacú cumu la catihua chixcú y huá xlitakapasni quitáxtulh xamakán korutzín rey David. ⁴ Pero na nicaj chixcú xlá porque acxni caj xpalacata lanca xlitihueke lacastacuánalh nac calínin, lihuana malúlokli pi xlicana Xkahuasa Dios xuanit huantu xmakamaklhtinanit xlihuak xlitihueke Espíritu Santo.

⁵ Pus caj xpalacata huantu tlahuanit Jesucristo nac quilatámat Dios quilakalhamanit, y hasta quilimaxtunit xapóstol laqui naclihuhuinán xtachuhuín canihua hasta nac xputatamancán huantu ni judíos, y chuná lhuahua huij nahuán huantu natalipahuán y natakalhakaxmata huantu xlá nacalimapeksiy. ⁶ Pus huá xpalacata hasta makapitzín huixinín xalac Roma huantu Dios caucxilhlacachanián y lacasquinit pi lacxtum nacatapaxuhua-yátit huantu Jesucristo calakmaxtunit. ⁷ Luu huixinín catzoknimán eé carta porque cca-tziy pi Dios luu calakalhamanán, calacsacnitán laqui luu xcamanán nahuanátit huantu natalatamay cumu la xlá lacasquín. Pus luu cana lipaxúhu calatapátit y camaklhtinántit amá tasiculanalan huantu Quintlaticán mastay.

Pablo huan xlacata pi amputún nac Roma

⁸ Pulhá ccamacatziniputunán pi ankalhiná cpaxcatcatziniy Dios caj xpalacata huantu Jesucristo tlahuama nac milatamatcán, porque xlicana pi luu lacaxtum tlan calichuhuanancanátit lata huixinín lipahuanátit. ⁹ Quintlaticán Dios huantu aquit cscujnima xlihuak xlitihueke quinacú porque huá aquit cliakchuhuinama Xkahuasa huantu

mástay laktáxtut, xlá catziy lāta lācu chālī chālī ccalacapastacacachānān acxnī ckalh-tahuakaniy. ¹⁰ Ankalhīnā aquit clīmakatzankēma Dios, para huá chunā lacasquín pus caquimáxquilh lītlan laquī tlan naccalakanachān antanī huixinín huilapítit. ¹¹ Porque aquit ccaucxilhputunān laquī tlan naccamaktayayān nac mintacanajlatcān, y mas naakpuhantiyayátit y akstītum nalatapayátit. ¹² Huá chunā ccalīhuanīyān porque luu acxtum la huixinín chu aquit maclacasquināhu umā tamaktay xlacata nalamaakpuhantiyānīyāhu lāta lipāhuanāhu Jesús.

¹³ Natalán, aquit clacasquín xcatzītī pi maklhuhuatā clacpuhuanīt xaccalakanchān, pero lāta maklīt clacpuhuanīt nacānachā nī tzankay huantu clītamakapaliy y nīlay canachā. Aquit camputunachā laquī xaccamaakatáksnīlh lhuhua milītachi quicān xalac Roma xlacata nā catalipāhualh Jesús cumu la ccamaakatāknīnīt makapitzīn cristianos xala alacatunuj cachi quīnīn. ¹⁴ Pus aquit juerza que nacmākantaxtiy huantu Dios quimācuentajlīnīt xlacata pi naccamākalhchuhuīnīy xlihuak cristianos, chunā huantī lakskalalān chu xlihuak huantī nītu tacatzīy, chunā huantī nītu xkasatcān chu huantī lactalipahūá cristianos. ¹⁵ Pus huá xpālacata luu juerza cliamputunachā nac mincā-chiquīncān Roma laquī xlihuak huantī antā tahuilānalh naccalīmakalhchuhuīnīy amā lipaxūhu xtachuhuīn Jesús huantu malacnuy laktáxtut.

Amá xasasti tamācatzīnīn huantu māstay laktáxtut kalhiy lanca lītlihueke

¹⁶ Aquit nīpara tzinū clīmaxanān xlacata nacliakchuhuīnān amā lipaxūhu xtamācatzīnīn Jesucristo huantu malacnuy laktáxtut, porque aquit ccatziy pi xlicāna huá xliťlihueke Dios nacalakmāxtuy xlihuak huantī tacānajlay. Masqui xlicāna pi pulh huá judíos huantī calīmakalhchuhuīnīcalh, pero chú aya camāxquīcanīt quilhtamacú xlacata huak catalipaxūhualh huantu Cristo malacnuy masqui nī judíos. ¹⁷ Huá eé lipaxūhu tamācatzīnīn quincamāsiyuniyān lāta lācu Dios quīncalacxacaniyān xlihuak quīntalākālhinīcān cumu la nītu titlahuanītāhu; xlicāna, chunā quītaxtuy porque canaj-layāhu huantu xlá malacnuy. Pus hasta antā nac xtachuhuīn Dios huantu makān tatzoktahuīlanīt nac līkalhtahuaka chunā maakatāksnīnamputūn acxnī chiné huan: “Huantī akstītum kalhiputūn xlatāmāt nac xlatatīn Dios, luu lipaxūhu nalatamay caj cumu canajlay huantu malacnuy.”

Cata catuhūá talakachixcuhuiy cristianos nīaj huá Dios

¹⁸ Aquinīn nā catziyāhu lācu Dios māsiyuy amā lipecuānīt xtasītzi nac akapūn caj xpā-lacatacān huantī laclīxcājnīt xtapuhuanācān, porque huá umākōlh nī lacuān cristianos huantī lixcājnīt talamānalh caj xpālacatacān masqui lhuhua cristianos nīlay talakapasa huantu huī xtalulóktat Dios. ¹⁹ Xlihuak huantu Dios māsiyuputūn, xlacān nīlay natahuān para nī tacatzīy, porque xlicāna pi nītu tzekeh huilīmācalh huata Dios putum camāxquīnīt laquī huak natalakapasa. ²⁰ Masqui xlicāna pi Dios nī tasiyuy o nīlay ucxilhācān, pero tlan lakapascān para luu lihuana lacapastaccān xlihuak huantu xlá tlahuānīt. Xlicāna pi hasta lāta timālacatzúquilh caquilhtamacú luu lacatāncs maluloknīt pi xlicāna huá Dios huantī kalhiy lanca lītlihueke canēcxcnicahuá quilhtamacú. Huá xpālacata ccalīhuanīyān pi xlihuak huantī lixcājnīt talamānalh nī caticamātzankenānīcalh para natahuān pi nī xtacatzīy eé tachuhuīn. ²¹ Umākōlh cristianos xtacatzīy pi xlama Dios, pero masqui xtacatzīy nīpara tzinū xtalakachicuhuiputūn cumu la xDioscān, nā nīpara xtapāxcatcatzīnīy xlihuak lītlan huantu xlá xcatlahuanīnīt, huata caj catuhūá huantu nī xlacasquinca tzūculh talaktzaksay. Luu lactalipahu y lakskalalān xcāmāklhcatzīcān, pero amā xliťontujcān huantu tatlāhualh luu xalakacapucsua caquītaxtūnīlh. ²² Masqui xlacān tahuān pi luu lakskalalān, nī cana huata caj luu xalactonto, ²³ porque nī tala-kachixcūhuilh Dios huantī canēcxcnicahuá lama xastacnā, huata caj mān tamācanīt-lā-hualh huantu talakachixcūhuilh cumu la xdioscān. Huī tu tatlāhualh cumu la chatum

chixcú, y makapitzín cumu la lactzu spitu huantu takosa nac caunín, makapitzín cumu la luhua huantu tasakaán nac catiyatni.

²⁴ Huá xpalacata Dios calipaxteknit umakolh huanti chuná xtalacapastacnicán laquipi catamakantáxtihl huantu talacapastactlahuán, masqui xlicana pi luu cana limaxaná huantu lixcájnít latlahuaniy nac xmacnicán. ²⁵ Xlacán luu mákat tataak-skáhuilh porque talipáhualh y talakachixcúhuilh huantu Dios xcamalacatzuquínit y ni tastacnán, huata talakmákalh y ni tamatlántihl xtalulóktat Dios huanti xlicana canexnicahuá lama xastacná y huanti caj xmanhuá mininiy nalakachixcuhiacán y nalipahuancán canexnicahuá quilhtamacú. Chuná calálh, amén.

²⁶ Cumu xlacán ni talipahuampútulh Dios xlá capáxtekli laquipi catalilatamakelh huantu sacstucán xtapaxuhuancán, porque hasta xalacchaján mákat taaktzánkálh y sacstucán lacchaján tzúculh talalakatiy. ²⁷ Y na chuná makapitzín lacchixcuhiún niaj huá talipahuanit para caj xmanhuá natatlatamay chatum puscát, pero taaktzankatamanit porque hasta mismo sacstucán lacchixcuhiún talalakatinít y talitlahuamánalh xmacnicán huantu ni lakchán y ni xlitlahuatcán porque luu limaxaná caquitaxtuniy. Pero xlihuak huanti chuná taaktzankatamanit sacstucán tapatínamanampá caj xpalacata huantu lixcájnít talakalhín tatlahuamánalh.

²⁸ Cumu xlacán nitú taliúcxihi Dios huata caj talakmákalh pus Dios nachuná capáxtekli laqui pi catamakantaxtikelh amá xalixcájnít latámat huantu xlacán tatlahuamánalh y huantu ni xlitlahuatcán. ²⁹ Nac xlatamatcán tipalhuhua huantu tatlahuay y luu lacatanacs tamasiyuy pi talaktzankatayanit, porque huantu lamaklhtiy niaj lamaxquiy, sacstucán ni laucxilhputún, para tícu tlak luhua kalhiy xmaclacasquínit talaksitziniy, talakatiy tamakninán, talakatiy taaklhuhuatnán, luu talakatiy taakskahuinán, luu lacxútax, talaaksán chatum achatum. ³⁰ Calahuá talikalhchuhuínán xamakapitzín cristianos, y ni tamatlantiy xlimapeksín Dios, luu laksakakalán camaklhcatzicán y talacasquín pi huak lactalipahu nacalimaxtucán, sacstucán talacsacxtuy lácu natatlahuay laclixcájnít talakalhín y huantú calimapeksiy xtlatcán caj takalhakaxmatmakán. ³¹ Xlacán ni taakatakspútún huantu xalacuán talacapastacni, huantu talitayay natamakantaxtiy o natatlahuay ni tamakantaxtiy, xlacán ni talakcatzaninán, nipara tapaxquínán, y para tícuya cristiano catlahuaniy huantu nítlán xlacán ni tamatzankeninán. ³² Xlacán stalanca tacatziy huantu limapeksinanit Dios xlacata pi xlihuak huanti natatlahuay huantu lixcájnít talakalhín luu lanca tapatín talacayána; pero masqui tacatziy pi chuná lihuaca tatlahuay lixcájnít talakalhín y hasta talipaxuhuay pi xlihuak cristianos chuná catatláhualh.

2

Dios ámaj camaxokoniy xlihuak xtalakalhincán cristianos

¹ Aquit ni quincuenta tícu huix, pero luu lacatanacs cuaniyán pi acxni caliyahuaya tatlahuanit talakalhín xamakapitzín cristianos y lipaxuhuaya pi Dios nacamaxokoniy xpalacata huantu tatlahuanit, pus cacatzi pi na nipara huix catitapatícantí, porque acxni camalacapuya xamakapitzín quitaxtuy pi man tapúpat nac lhúyát porque nachuná litaxtuya cumu la xlacán. ² Dios huak quincalakapasán lata chatunu aquinín, y para tícu tlahuay lixcájnít talakalhín xlá maxokoniy pero lata mininiy namaxokonincán xlihuak huantu tlahuanit. ³ Huá xpalacata huix huanti caliyahuaya pi lixcájnít talamánalh xamakapitzín mintacristianos masqui nachuná tlahuaya, ni calacpúhuanti para chuná nalilaktaxtuya y ni catimapatín Dios. ⁴ Huix lakmakana lanca xtapáxquit chu xtalakalhamanín Dios lata lácu xlá tapatíyán, huata lacpuhuana pi xlá luu matlantiy huantu huix man tlahuaya; xlicana pi nipara tzinú akataksa pi caj xpalacata xtapáxquit masqui maxquimán quilhtamacú xlacata pi calipáhuanti y calakpali xalixcájnít milatámat! ⁵ Pero huix ni kaxpata huantu huanicana, luu lanca xútax huix, y ni

lakpaliputuna xalixcájnít milatámat: pero tancs cuaniyán pì huix man maakstokuilípat mintalakalhín huantu nalimapaṭinícana acxni nalakchán quilhtamacú lata lácu Dios nacamaxokonikoy xtalakalhincán xlihuak cristianos, ⁶ y chatunu chatunu nacamaxquiy huantu calakchán caj xpalacata huantu tatitlahuanit. ⁷ Amá quilhtamacú Dios nacamaxquiy xputahuilhacán nac akapún amakolh cristianos huanti ankalhiná talak-tzáksalh huantu tlan y huantu lakatiy Dios nac xlatamatcán y nacamaxquiy lipaxúhu latámat huantu necxni lakspuṭa. ⁸ Pero huata ya tasitzi ámaj camapaṭiniy xlihuak huanti lixcájnít tatilatámah nac caquilhtamacú huanti tatilakmakanit y nitu taliucxilhnit Dios, huata huá tlak talakatinít tamakantaxtiy xalixcájnít talacapastacni. ⁹ Xlicana pì amá quilhtamacú lanca tapatín y talakapúztit ámaj caquitaxtuniy xlihuak huanti lixcájnít tatikálhíh xtalacapastacnicán, nicañ xmanhuá huanti nì judíos y nì talakapasa xlima-peksín Dios nacalakchán amá tapatín, pero na xlihuak masqui huanti judíos huanti lixcájnít tatilatámah nacamaṭapaṭinícán. ¹⁰ Pero xlihuak huanti tlan xtalacapastacnicán, Dios lactalipahu ámaj calimaxtuy nac akapún laqui huak nacatzicán pì lakatinít huantu tatitlahuanit, y nacamaxquiy lipaxúhu latámat xlihuak huanti lacuán cristianos, chuná judíos cumu la tì nì judíos.

¹¹ Porque Dios nì caj lacsacpaxquinán sinoque xlihuak nataxokonún xpalacata xtalakalhincán. ¹² Nataxokonún huanti nì judíos masqui nì xtalakapasa xlima-peksín Dios huantu timáxquilh Moisés xlacata nacaḥuaníy lácu akstitum natalatamay, porque fuerza xtacatzíy pì nítlán xtatlahuamánah. Pero nachuna litúm nataxokonún xlihuak amakolh judíos huanti talakapasa xlima-peksín y tatlahuaparay talakalhín porque huatiyá amá lima-peksín nacamaṭalacapuy. ¹³ Nì calacpúhuanti para akstitum cristiano natalitaxtuy nac xlatatín Dios huanti caj xman pì takáxmatli xlima-peksín, caj xmanhuá akstitum cristiano nacalimacán Dios huanti natamakantaxtiy huantu antá lima-peksínán quilitlahuatcán. ¹⁴ Y xlihuak amakolh huanti nì judíos y nì talakapasa huantu tatzoktahuilanit xlima-peksín Dios, huatiyá pì xaakpuntum tamakantaxtimánah nac xlatámat huantu huan nac xlima-peksín pì quilitlahuatcán, quitaxtuy pì chatum chatum sacstucán tacatzinít huantu tlan chu huantu nítlán. ¹⁵ Pus xlihuak huanti masqui nì talakapasa huantu tatzoktahuilanit xlima-peksín Dios, tancs taluloka pì huá Dios tzokuilínit xatlán xtalacapastacni nac xnacujcán chatunu cristianos huá lata lácu xlá lacasquín natalatamay. ¹⁶ Chuná nalay amá quilhtamacú acxni Dios nalima-peksiñ Jesucristo pì caquincamakalhapalín caj xpalacata quintalakalhincán huantu aquinín titlahuanitáhu, hasta masqui huantu tzeḱ tlahuanitáhu. Xlicana pì chuná nalay cumu la aquit cmasiyuy acxni cliakchuhuínán xtachuhuín Dios.

Judíos talacataquinán porque takalhiy xlima-peksín Moisés

¹⁷ Pero chú camán caquilhchaniyán xlihuak huixinín huanti lacpuhuanátit cumu judíos, lilacataquinánátit cumu lakapasátit y lipahuanátit xlima-peksín Moisés y lihuaca cumu catziyátit pì huá Dios man calacsacnitán. ¹⁸ Xlicana pì chuná porque stalanca catziyátit huantu xlá matlantíy natlahuayátit, chu huantu nì militlahuatcán porque antá quilhpaiyátit nac xatatzokni xlima-peksín. ¹⁹ Huixinín malulokátit pì tlan naca-pulalipinátit amakolh cristianos huanti xtachuná cumu la lakatzín talamánah nac caquilhtamacú huanti taaktzankatayanit, y na huanátit pì tlan nalitaxtuyátit cumu la taxkáket huantu tlan natalilacahuánán amakolh cristianos huanti cumu la xalacapucsua talamánah nac xlatamatcán. ²⁰ Litaxtuyátit xmakalhtahuakenacán huanti nitu tacatzíy, huanátit pì caj xman huixinín tlan nacamakalhchuhuiniyátit huanti luu lactonto, porque antá huixinín quilhpaiyátit huantu masiyuyátit nac xatatzokni xlima-peksín Dios huantu kalhiyátit. ²¹ Pus cumu huixinín lima-kalhchuhuininánátit pì xlihuak cristianos natamakantaxtiy huantu xatlán xtalacapastacni Dios, ¿túcu chinchú xpalacata nì man calimakalhchuhuininánátit xlacata pì man namakantaxtiyátit huantu liakchuhuininánátit? Huixinín huanátit pì nì quilikalhanatcán, ¿túcu chinchú xpalacata

na man likalhanamparayátit? ²² Huanátit pi ntlán naxakatliya atúnuy puscát para kalhiya puscát, pero mismo chú huixinín caxakatliyátit atúnuy lacpuscatnín masqui huí mimahuínacán. Luu xlicana huanátit pi lakmakanátit tzincun y ni caucxilhpunutátit, ¿túcu chinchú xpalacata likalhananátit antanícu catlahuanicanit xpusiculancán y huantu xtapalh tumin ucxilhatit? ²³ Luu lilacataquinanátit cumu kalhiyátit xli-mapeksín Dios pero masqui chuná calátit nitu calimacuanimán porque caj likamán limaxtupátit Dios porque ni makantaxtiyátit huantu antá calimapeksiyán. ²⁴ Nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhthauaka chiné huán: “Amakolh xaaktzankán cristianos huantu ni judíos talikalhkamanán Dios caj mimpalacatacán huixinín judíos.”

²⁵ Huixinín huantu circuncidarlanitátit nac xmacnicán laqui nacalilakapascanátit pi Dios man calacsacnitán, xlicana pi luu calimacuaniyán pero xmanhuá para makan-taxtiyátit huantu calimapeksiyán Dios, pero para ni makantaxtiyátit huantu huan nac xli-mapeksín nitu calimacuaniyán huata xtachuná litaxtuyátit cumu lampara ni circuncidarlanitátit nac xlatatín. ²⁶ Dios calimaxtuy xcamanán xlihuak huantu akstitum tamakantaxtiy xli-mapeksín masqui tícu ni circuncidarlanit. ²⁷ Amá chixcú huantu ni circuncidarlanit porque ni judío, pero para nac xlatamat namakantaxtiy xli-mapeksín Dios, pus tancs cacatzítit pi huá chú nacamamaxaniyán nac xlatatín Dios xlihuak huixinín judíos huantu lilacataquinanátit pi circuncidarlanitátit y kalhiyátit xatatzokni xli-mapeksín pero masqui chuná ni makantaxtiyátit. ²⁸ Judíos, ni calacpuhuántit para Dios calimaxtuyán huak xcamanán caj cumu huak judíos militalakapasnicán, na nipa para caj cumu huixinín lacchixcuhuín tasiyuy nac mimacnicán pi circuncidarlanitátit. ²⁹ Porque Dios xmanhuá calimaxtuy xcamanán huantu xlicana kalhiy xatlán xtalacapastacni nac xnacujcán y huantu tataluloka pi huá calacxacaninít xalixcájnít xtalacapastacnicán. Porque nichuná makantaxticán xli-mapeksín Dios caj cumu nacatzíya túcu antá huán, o caj namakantaxtiya xlihuak tasmanín huantu xtatlahuay xalakmakán militalakapasnicán, sinoque namasiyuya nac milatamat pi xlicana tlan talacapastacni kalhiya, y chuná luu talipahu namaxtuyán Dios masqui huatunín cristianos ni tamatlantiy pero Dios makapaxuhuápat.

3

¹ Huítu nalacpuhuán: ¿Nitu chá limacuán masqui luu judío cahuáhu osuchí masqui cacircuncidarlahu, cumu para huá Dios nitu quincalimaxtuyán? ² Pero aquit tancs ccahuaniyán pi huixinín judíos luu man calacsacnitán Dios porque camacamaxquinítan xli-mapeksín laqui namakantaxtiyátit nac milatamatcán. ³ Bueno, cumu para makapitzín huixinín judíos tapatzankanit huantu Dios camalacnüninít y niaj tacanajlay, ¿apoco lacpuhuanátit pi Dios nachunatá natamakxteka y napatzankay niaj catimakantaxtilh huantu xlá lachcahuilínit? ⁴ Aquit tancs ccahuaniyán pi Dios fuerza namakantaxtiy huantu xlá lachcahuilínit; pus milicatzitcán pi masqui xlihuak cristianos aksaninanín catáhua, pero Dios necxnicú catiaksanínalh. Porque chuná tatzoktahuilanit lacatum nac likalhthauaka antanícu chiné huan:

Huix talipahu Dios, canecxnicahuá quilhtamacú nacatzicán pi huá mintachuhuín xtalulótkat,

y para tícu liyahwayán pi ni makantaxtiya huantu malacnuya xlicana pi namakatlayaya porque huak makantaxtiya.

⁵ Pero huí ti nalacpuhuán, pi acxni tlahuayáhu lixcájnít talakalhín lacatancs litasiyuy y nacatzíyáhu pi Dios quincalakalhamanán porque ni quincamapañiniyán. Xlicana chuná quitaxtuma lanchú quilhtamacú pero acxni nalakchán amá quilhtamacú acxni

Dios juerza naquincamapatiníyán xpalacata quintalakalhín, ¿apoco entonces nahuanáhu pì huá Dios nìtlán catziy porque quincamapatiníyán? (Masqui xlicana pì makapitzín chuná natalacpuhuán.) ⁶ Nìtlán para chuná lacpuhuanátit porque xlicana pì Dios xliankalhín tlan xtalacapastacni y luu xlílat pì xlá namaxokonínán xpalacata talakalhín y para Dios nìtlán xuá xtalacapastacni, ¿lácu chú natlahuay xlacata nacamakalhapaliy xlihuak cristianos xala caquilhtamacú?

⁷ Nachunalitúm huí tì nalacpuhuán; cumu para huá quintaaksanín huantu aquit cuan atzinú malanquiy Dios porque antá stalanca tasiyuy pì xlá nì aksaníná, ¿túcu chinchú xpalacata aquit quiliyahucán pì ctlahuanit talakalhín? ⁸ Makapitzín cristianos huanti luu quintasitziniy hasta tahuán pì aquit ccalimakalhchuhuinima xlihuak cristianos xlacata pì catatláhuah huantu lixcájnìt talakalhín laqui chú Dios tlan nacamatzankenaniy, pero xlihuak huanti chuná taquilhuamánalh luu camininiy nacamapatinicán caj xpalacata huantu tahuán.

Xlihuak cristianos tatlahuanit talakalhín

⁹ ¿Lácu chinchú lacpuhuanátit? ¿Pì aquinín huanti judíos tlak lacuán cristianos nali-taxtuyáhu nac xlatatín Dios nìxachuná cumu la xamakapitzín cristianos? ¡Cumu para chuná lacpuhuanátit, pus aktzankanitátit! Porque aya lihuana cmaluloknìt pì chuná judíos cumu la tì nì judíos lacxtum tatlahuanit talakalhín. ¹⁰ Porque hasta mismo nac likalhtahuaka chiné huan:

Niti akstitum lama nac xlatatín Dios,
nìpara chastum cristiano.

¹¹ Nìpara chatum tícu kalhiy xtalacapastacni Dios,
y nìchatumá tícu xlicana xpútzalh Dios.

¹² Xlihuak cristianos tachipanit xalixcájnìt latámat,
xlihuak taaktzankatayanit.

Nì anán cristiano huanti xlicana akstitum xlatamapútulh, nìpara chastum!

¹³ Xakapixnicán cumu lámpara talikotuay xtacristianoscán, cumu la tahuaxni antaní camacnucán nìn,

xahuachí luu xaaksanina csimakatcán,
nac xquilhnicán tamatzeknìt cumu la xveneno luhua.

¹⁴ Porque caj xmanhuá xquilhnicán tacatzìy talichuhuinán huantu lixcájnìt tachuhuin.

¹⁵ Pero lámpara nì lactzinca xtantuncán lata takosnún acxnì taán tamakníy huanti luu tasitziniy.

¹⁶ Xlihuak antanícú xlacán tatitaxtunìt lata tatlahuanit tasiyuy xlihuak huantu nìtlán tatlahuanit y lata tamalaktzankenani.

¹⁷ Porque necxnicú talakatìy huantu akstitum natalatamay.

¹⁸ Xlacán nì tapecuaniy Dios para nacamapatinìy caj xpalacata huantu nìtlán tatlahuamánalh.

¹⁹ Aquinín catziyáhu pì amá xlimapeksín Moisés huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka, huixinín camacamaxquicanitátit laqui namakantaxtiyátit huantu antá huan, pero cumu nìchuná quitaxtunìt pus chú nilay catitalacatlantítit huata caj nacac-squilhuanátit acxnì Dios nacatatlahuay cuenta xlihuak cristianos huanti talamánalh caquilhtamacú caj xpalacata xtalakalhincán y na macxtum namakpatinanátit. ²⁰ Dios nì catilimácalh chatum cristiano para nì tlahuanit talakalhín caj xpalacata cumu para laktzaksanit namakantaxtiy nac xlatámat huantu huan nac limapeksín, sinoque huá eé limapeksín ankalhiná quincamacatzinimán pì aquinín huak maklakalhinanín.

Jesús catapatìy xtalakalhincán cristianos

²¹ Cumu Dios stalanca xcatziy pì aquinín nilay lihuana makantaxtiyáhu xlimapeksín huantu quincamaxquinitán y huak maklakalhinanítáhu, pus huá quincalimacatziniyán tunu laktáxtut lácu tlan quincalimaxtuyán cumu la nìtù kalhiyáhu quintalakalhincán

nac xlatatín, y tlan malulokáhu para likalhtahuakayáhu amá xlibro Moisés antanícu tatzoktahuilanit xlimapeksín Dios xahua xlibrojcán xalakmakán profetas xlacata pi chuná xámaj tlahuay. ²² Dios huak makantáxtilh huantu timalacnuchá xamakán quilhtamacú porque aya quincalacxacanín xlihuak quintalakalhincán para lipahuanáhu Quimpuchinacán Jesucristo, huak xcamanán calimastuy y nitu caj lacsacpaxquinán. ²³ Porque xlicana pi xlihuak cristianos tatlahuanit talakalhín y niajpara chatum mininiy nalitaxtuy tlan cristiano nac xlatatín Dios. ²⁴ Pero cumu Dios quincalakalhamanán xlá quincatlahuanín aktum lanca litlán y quincalimacanán cumu la lacuán cristianos huanti ni tatlahuanit talakalhín caj xpalacata cumu huá Jesús aya xokonunit huantu aquinín xlacleniyáhu. ²⁵ Dios aya xlaclhcahuilinittá pi huá Jesús naxokonuniy xpalacata quintalakalhincán acxni naniy. Chuná xlapastacnit porque Dios ankalhíná tlahuay huantu xliat y xcatziy pi amá talakalhín juerza naxokonuncán. Xamakán quilhtamacú caj tilikálhíh ni camaxokóníh cristianos xtalakalhincán, hasta namín huanti naxokonún xpalacatacán. ²⁶ Chuná tláhuah porque tlan catziy, pero calacchú quilhtamacú maktum catalacaxlaputún cristianos xpalacata xtalakalhincán, y chuná masiyumapá pi caj xmanhuá xliat huantu tlahuay acxni calimaktitínán cumu la tancsua cristiano chatum maklakalhina chixcú porque catziy pi Cristo xokonulhá xpalacata xtalakalhín.

²⁷ ¿Tícu cahua chú luu nalilacataquinán caj xpalacata pi Dios natapatiy xlihuak huantu xtitlahuanit xtalakalhín? ¿Xlicana pi nitu quincalimacuaniany masqui nalacataquinánáhu! ¿Tícu xpalacata? Porque stalanca catziyáhu pi nac xlatatín Dios nitu limacuán para caj huá limaclacanáhu cumu laktzaksáhu nac quilatamatcán xlimapeksín, sinoque huá limacuán nac xlatatín pi canajlayáhu huantu quincamalacnuniyán. ²⁸ Pus huá eé luu cmalulokputún xlacata pi chatum maklakalhina chixcú tlan nalaktalacatzuhuiy Dios xtachuná cumu lámpara nitu kalhiy xtalakalhín, ni xlacata cumu para makantaxtinit nac xlatamat xlimapeksín Dios sino porque lipahuán Dios y canajlay pi xlá camatzankenaniy xtalakalhín.

²⁹ ¿Lacpuhuanátit huixinín pi Dios caj xmanhuá judíos calacsacnit xlacata natalipahuán? ¿Max na lacpuhuanátit pi ni xcamanán calimastuy catihuankochá cristianos? ¿Pero ccamalulokniyán pi Dios calakalhamán xlihuak cristianos huanti talamánal nac xlicalanca caquilhtamacú! ³⁰ Porque ni anán atúnuy Dios sinoque caj xmanhuá chatum, huá eé Dios huanti quincamatzenaniyán xlihuak quintalakalhincán para lipahuanáhu huantu malacnuy, porque xlá ni huá cuentaj tlahuay para circuncidarlanita o ni circuncidarlanita. ³¹ Bueno, cumu para aquinín talulokáhu pi caj xmanhuá xtalakalhamanín Dios masqui quincatapatiany xlihuak quintalakalhincán, ¿lacpuhuanátit chú pi niaj tu limacuán amá xlimapeksín Moisés? ¿Oh, nichuná xla! Huata chá lihuacá cumu lipahuanáhu Cristo malulokáhu huantu huan nac xlimapeksín Moisés.

4

Abraham quincamasiyuniyán lácu canajlanicán Dios

¹ Chinchú amá xamakán quilitalakapasnicán huanti xuanicán Abraham, ¿tícu quincamasiyuniyán caj láta lácu xlá tlan tilatámah? ² Xlicana, para Dios xtilimaktitínal Abraham cumu la tancsua cristianos huanti nitu xtalakalhín caj xpalacata lacuán xtascújut huantu xlá xtitlahuanit, xlicana pi Abraham luu talipahu xlitáxtulh nac quilakstipancán, masqui nac xlatatín Dios nichuná xquitaxtúníh. ³ Porque nac likalhtahuaka chiné huan: “Abraham canajlall xlihuak huantu malacnúníh Dios huá xpalacata Dios limaktitínal cumu la chatum tancsua chixcú huanti nitu kalhiy xtalakalhín.” ⁴ Cumu la catziyátit pi acxni maskahuicán chatum cristiano huanti xmakscujma, ni maxquicalh xtumín cumu para caj taimacalh, sinoque maxquimacalh porque xtatlakua masqui tlajani. ⁵ Pero acxni chatum maklakalhina cristiano huanti nitu tlahuanit lacuán tascújut canajlaniy Dios acxni xlá malacnuniy laktáxtut, nitu

maskahuimácalh acxni Dios caj cumu chuná lipahuán matzankenaniy xtalakalhín y limaklhtinán cumu la chatum tancsua cristiano huanti nítu titlahuanit xtalakalhín.

⁶ Hasta xamakán quilitalakapasnicán rey David tilichuhuínanchitá lata lácu lipaxúhu nalatamay amá chixcú huanti tancs catziy pi Dios matzankenaniy y limaxtuy cumu lámpara nítu kalhiy xtalakalhín, porque niaj huá cuentaj tlahuanii huantu titlahuanit nac xlatámat para tu tlan o nítlán. ⁷ Chiné tihua korutzín rey David:

¡Luu cana lipaxúhu talatamay amakolh cristianos huanti Dios camatzankenaniy xli-huak xtalakalhincán y niaj tu calacapastacnima xlacata nacamaxokoniy caj xpalacata huantu lixcájni tatitlahuanit!

⁸ ¡Xlicana pi luu lipaxúhu calatámah amá chixcú huanti Dios aya lacxacaniniy xlihuak xtalakalhín!

⁹ Umá tapaxuhuán huantu tilichuhuínalh korutzín rey David, ¿puhuanátit huixinín pi caj xmanhuá caminiy natalipaxuhuay amakolh judíos huanti tasiyuy nac xmacnicán pi tacircuncidarlanit, osuchí natlán talipaxuhuay amakolh cristianos huanti ni judíos? Pero si acu ccahuanikón pi Dios limáxtulh Abraham cumu la chatum chixcú huanti nítu titlahuanit xtalakalhín caj xpalacata cumu lipáhuah Dios. ¹⁰ Bueno, pero ¿xanicocxni luu tlan chixcú limáxtulh? ¿Pi acxni nia ccircuncidarlay, osuchí acxni aya csircuncidarlanit? Pero aquit lacatancs ccahuaniiyán pi hasta acxni Abraham nia csircuncidarlay Dios limáxtulh cumu la chatum tlan chixcú huanti nítu tlahuanit talakalhín. ¹¹ Acxni Dios chuná limácalh Abraham ni limakas quilitamacú xlá circuncidárlalh, chuná makantáxtilh huantu Dios xlimapeksiniy laqui xlihuak nacatzicán pi xlicana Dios xlakalhamanit caj cumu xcanajlanit huantu xlá xmalacnuniy. Caj huá chuná eé xpalacata Abraham litaxtuy cumu la xtlatcán xlihuak amakolh cristianos huanti natacanajlay huantu Dios malacnuy y xlá nacalimaxtuy cumu lámpara nítu tatitlahuanit talakalhín masqui nítu tacircuncidarlanit. ¹² Y cumu Abraham na ticircuncidárlalh xlá litaxtuy cumu la xtlatcán xlihuak huanti tacircuncidarlanit pero na talipahuán Dios cumu la xlipahuán Abraham acxni xlá nia csircuncidarlay.

Dios makantaxtiy huantu xlá malacnuy

¹³ Dios timalacnuniy Abraham chu xlihuak xlitalakapasni pi cumu calakalhamán nacasiculanatlahuay y nacamaxqui xlicanla caquilhtamacú laqui natalipaxuhuay. Pero amá xtasiculanatláhu Dios ni huá limáxtulh Abraham caj cumu makantáxtilh nac xlatámat xlimapeksin Dios, sino porque xlá xlihuak xnacú xcanajlay pi Dios namakantaxtiy huantu xmalacnuniy. Huá xpalacata Dios limáxtulh cumu la chatum talipahu cristiano huanti nítu xtalakalhín. ¹⁴ Pus para caj xmanhuá calakchán xtalakalhamanín y xtasiculanatláhu Dios huanti tamakantaxtiy nac xlatamatcán huantu huan nac xlimapeksin Moisés, entonces huamputún pi nítu limacuán masqui xcanajlanihu huantu Dios malacnuy, y xlihuak huantu malacnuy Dios quitaxtuy pi nítu limacuán. ¹⁵ Masqui laktzaksayáhu makantaxtiyáhu xlimapeksin Dios juerza tlahuayáhu talakalhín y mismo limapeksin huan pi napatinanáhu; xalihuaca tlan pi nítu xtáhui limapeksin xlacata chuná ni xánalh huanti naquincamalaksiyuyán.

¹⁶ Dios lacásquilh pi nítu natlahuay Abraham huata caj xmanhuá nacajlay huantu timalacnuniy y chuná xlá caj xpalacata xtalakalhamanín masqui timáxtulh cumu la xcamán huanti nítu xtalakalhín. Chuná litáxtulh laqui ni caj xmanhuá judíos huanti talaktzaksay tamakantaxtiy nac xlatamatcán xlimapeksin Moisés natalipaxuhuay huantu Dios malacnuy, porque na huak natalipaxuhuay huanti talipahuán Dios chuná cumu la lipáhuah Abraham. Y Abraham chú litaxtuy cumu la xapuxcu quintlatcán nac quincanajlatcán. ¹⁷ Chuná cumu la huan lacatum nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit: “Aquit climaxtuyán pi huix xtlatcán pulacluhua cristianos xala caquilhtamacú.” Xlicana pi huá Abraham quintlatcán huanti caj xmanhuá

namacastalayáhu porque xlá lipáhua Dios huantí tlan camalacastacuaniy nin, y lhuahua catuhúa tlan camalacatzuquiy masqui nitu anán.

¹⁸ Masqui ni luu xtaluloka Abraham huantu xmalacnüninít Dios pi nakalhiy chatum xkahuasa, pero xlá ni akatiyuj lalh huata canájlalh y ankalhiná xkalhkalhima huantu Dios xmalacnüninít. Y chuná xlá litáxtulh “xatlat huantí nacamalacatzuquiy tipalhuahua cristianos”, porque chuná xuaninít Dios: “Luu pulaclhuahua nahuán militalakapasni huantí natalacachincú.” ¹⁹ Abraham ni akatiyuj xlay huata akstitum xcanajlay huantu Dios xmalacnüninít, masqui xlicana pi kolutá xuanít porque aya xkalhiy aktum ciento cata y niaj makas xlama, y nachuná Sara huantí xpuscat Abraham luu tzicaná xuanít y nilay xkalhiy xcamancán. ²⁰ Pero nipara tzinú lacpúhua para ni catimakántáxtilh Dios huantu xmalacnüninít y lihuaca canájlalh y lipáhua. Ankalhiná xpaxcatcatziniy Dios caj xpalacata huantu xmalacnüninít. ²¹ Porque stalanca xcatziy pi Dios kalhiy lanca litlihueke xlacata namakantaxtiy huantu xmalacnüninít. ²² Caj huá xpalacata xtacanájlal, Dios limáxtulh cumu la chatum xalaktaxtún cristiano huantí nitu xtalakalhín.

²³ Para Dios matzankenánilh Abraham y limáxtulh cumu la nitu xtalakalhín caj xpalacata xtacanájlal, ²⁴ ni caj sacstu makapaxuhuacanít porque na xlihuak aquinín quincalimáxtuyán cumu la cristianos huantí nitu lenáhu quintalakahincán para canajlayáhu huantu quincamalacnüninítan Dios huantí malacastacuánilh nac calínin Quimpuchinacán Jesús. ²⁵ Porque xlá tamacamástalh nac calínin xlacata pi naxokoy quintalakahincán y nalacastacuánan nac calínin laqui tlan nachanáhu nac xlatatín Dios cumu la xalaktaxtún cristianos huantí nitu quintalakahincán.

5

Dios quincalacxacaninitán quintalakahincán

¹ Cumu canajlayáhu pi Jesucristo xokónulh xpalacata quintalakahincán huá xpalacata Dios quincalimatzenaninítan y quincalimakhitán cumu la cristianos huantí nitu kalhiyáhu quintalakahincán, niaj akatiyuj layáhu huata luu chapaxuhua mala-catzuhuiyáhu Dios. ² Aquinín kalhiyáhu eé tapaxuhuan porque canajlayáhu huantu xlá malacnuy xpalacata Jesucristo, y chunacú kalhkalhimanáhu amá quilhtamacú lata lácu xlá naquincamaxquiyán lipaxúhu latámat nac xpaxtún. ³ Y ni caj xmanhuá lipaxuhuyáhu cumu xlá quincalakalhamanítan, huata tlak lipaxuhuyáhu pi chuná lipatimanáhu, porque catziyáhu pi huá eé tapatín huantu kalhiyáhu uú nac caquilhtamacú quincamaxquiyán litlihueke y licamama xlacata pi akstitum nalipahuanáhu. ⁴ Cumu akstitum nalipahuanáhu y ni natatlajiyáhu nac quilatamatcán chuná nalitalulukáhu pi Dios quincalimáxtuyán lactalipahu, y acxní catziyáhu pi lactalipahu litaxtuyáhu nac xlatatín tlak lipaxúhu nakalhkalhiyáhu amá latámat nac akapún huantu naquincamaxquiyán. ⁵ Huak aquinín huantí chuná kalhkalhimanáhu huantu Dios amán quincamaxquiyán catziyáhu pi ni caj amanáhu tamaxaniyáhu, porque amá Espíritu Santo huantu Dios quincamaxquinitán quincamaluloknimán lácu Dios xlicana quincapaxquimán.

⁶ Porque acxní aquinín nipara tzinú xcatziyáhu lácu nalayáhu xlacata ni napatinanáhu caj xpalacata quintalakahincán Cristo quincalakalhamán y nilh caj quimpalacatacán xlihuak huantí lixcájnít xlamanáhu. ⁷ Calacpuhuántit, ni cata catihúa catitamástalh camaknícalh xlacata nalakmaxtuy atúnuy cristiano, masqui max xtáxtulh chatum huantí aktum xcátzilh xpalacánilh chatum chixcú huantí luu tlan xtapuhuan. ⁸ Pero Dios stalanca masiyuma pi xlicana quincapaxquiyán porque acxní aquinín chunacú xtililaktzankatayamanáhu quintalakahincán Cristo milh niy caj quimpalacatacán laqui naquincalakmaxtuyán. ⁹ Pus chú Dios aya quincalacxacaninitán xlihuak quincuentajcán caj xpalacata Cristo huantí quincapalacaninitán. Pus chú luu chacatziya pi niaj caquinticamapatinícán caj xpalacata quintalakahincán acxní nalakchán amá

ahuata quilhtamacú. ¹⁰ Caj luu lihuana calacapastáctit, acxni aquinín xtlamakasitziyahucú Dios caj xpalacata lixcájnít quintalākālhincán xquincamininiyán pī juerza naxokonunáhu, pero Cristo xokonúnih huantu aquinín xlacleniyáhu. Cumu Cristo quincamatlantín nac xlatatín Dios acxni xlá nīh, pus cumu chú aya lama xastacná lihuaca kalhiy litlihueke xlacata naquincalakmaxtuyán. ¹¹ Luu cana lipaxúhu lamanáhu nac xlatatín Dios caj xpalacata Quimpuchinacán Jesucristo porque xlicana pī caj xpalacata Cristo masqui aquinín tlan malacatzuhuinitáhu Dios.

Adán tláhualh talākālhín y huak macastālayáhu pero Cristo quincalakmaxtuyán

¹² Amá xapulh chixcú huantī Dios timalacatzuquichá xuanicán Adán, acxni xlá xlama nac caquilhtamacú kalhakaxmatmákalh Dios y tláhualh talākālhín, huá xpalacata línih y chuná chú tanuchi línin nac caquilhtamacú. Y xlihuak cristianos huantī tzúculh tatalhuhuiy nīlay talacatzālāh línin porque huak tatláhualh talākālhín, na huak tánih. ¹³ Makaan quilhtamacú xuijá talākālhín, Dios nīa xmacamín xlimapeksín, y cumu ninajtu xuanit limapeksín pus nīticu lay xuan para napatínán caj xpalacata huantu nītlán xtlahuanit. ¹⁴ Chunatá lata xlamachá Adán hasta acxni tilatāmāh kolutzín Moisés xlihuak cristianos xcaakchipahuilīnit línin porque huak xtatlahuanit talākālhín, masqui xlicana pī huá xtalākālhincán umākōlh cristianos huantu tatitláhualh nī xtachuná cumu la tū titláhualh Adán porque xlá caj kalhakaxmatmákalh aktum xlimapeksín Dios; y caj xpalacata huantu tláhualh Adán luu xafuerza xuanit namín Cristo huantī naquincalakmaxtuyán.

¹⁵ Pero xtalākālhín Adán huantu titláhualh xamakán quilhtamacú nīlay tatalacastuca xtalakalhamanín Dios huantu quincamaxquinitán. Porque caj xpalacata xtalākālhín amá xapulh chixcú huá talínih xlihuak xlitalakapasni huantī talacáchilh acalístán, pero xtalakalhamanín huantu quincataiyán nac xlatamat Jesucristo huá talilaktaxtunit lhuhua cristianos. ¹⁶ Xlicana amá xtalākālhín Adán huantu titláhualh nīlay tatalacastuca lanca xtalakalhamanín Dios huantu quincamaxquinitán. Huá chuná clihuán porque para xtalākālhín chatum chixcú tlan camalaktzankenit huak cristianos xlacata natatlahuay talākālhín y chuná nataxokonún, nachuna litúm xpalacata Cristo, Dios tlan calacxacanikoy xlihuak xtalākālhincán cristianos huantī natalipahuán y chuná nīaj tū nataxokonún. ¹⁷ Para xtalākālhín Adán līmih lanca talipuhuan y línin nac xlatamatcán xlitalakapasni huantī talacáchilh acalístán, pus nachuna litúm amá caj chatum chixcú Jesucristo limimpá lanca tapaxuhuan y laktáxtut nac quilatamatcán, porque Dios quincalilakalhamanítán y caj litlán masqui quincalimaxtunitán cumu la xcamanán huantī nīaj tū quintalākālhincán.

¹⁸ Cumu caj xpalacata amá xapulh xtalākālhín Adán camalaktzánkelh xlihuak cristianos huantī tamacastālāh y chuná chú nacamapatinícán xpalacata xtalākālhincán, nachuna litúm caj xpalacata amá tlan xtascújut Jesucristo huantu tláhualh acxni calacxacánih xlihuak xtalākālhincán cristianos nac cruz, pus nīaj caticamapatinícalh huantī natalipahuán. ¹⁹ Umá quitaxtuy pī cumu amá chatum xapulh chixcú kalhakaxmatmákalh huantu tilimapéksilh Dios xlihuak huantī acalístán talacáchilh na maklākālhinanín talitáxtulh, nachuna litúm caj xpalacata pī amá chatum chixcú Cristo huak kalhakáxmatli huantu limapéksilh Dios lhuhua cristianos calimáxtulh cumu lampara nitū xtalākālhincán.

²⁰ Dios macámih xlimapeksín laqui xlihuak cristianos natacatziy acxni natalikalhta-huakay eé limapeksín pī lhuhua tatlahuanit talākālhín, pero masqui Dios xlasquín pī cristianos natacatziy pī xtatlahuamánāh lhuhua talākālhín, pus na lacatanecs timalácnulh lácu naquincalakalhamanán xlacata naquincamatzankenaniyán. ²¹ Cumu caj

xpalacata talakalhín tanuchi linín nac caquilhtamacú pus na caj xpalacata xtalakalhamanín Dios tatanuchi Jesucristo laktáxtut nac caquilhtamacú laqui naquincalacxacanían xlihuak quintalakalhincán y naquincamaxquiyán amá latámat huantu necxni laksputa.

6

Niaj huá tapeksiniyáhu talakalhín huata huá tapeksiniyáhu Cristo

¹ Bueno, ¿láu huixinín huanátit? ¿Pí quincamininiyán natlahuayáhu talakalhín laqui stalanca natsiyuy pí Dios lakalhamanín y mas naquincatapatiyán? ² ¡Oh, nichuná! Porque quitaxtuy pí aquinín aya cumu la ninitáhu y chuná laktaxtunitáhu xpalacata xlitlihueke quintalakalhincán huantu cumu la xtachín quincakalhiyán, pus huá xpalacata niaj quincalimininiyán natililatamayáhu quintalakalhincán. ³ Porque tancs cacatzítit pí acxni aquinín quincakmunucanítan acxnituncán amá quilhtamacú tatalacastucnitáhu Cristo y nachuná lacxtum taníhu. ⁴ Acxni aquinín quincakmunucán quitaxtuy pí luu lacxtum taníhu y acxtum quincatamacnucán Cristo, y cumu Quintlaticán Dios huanti kalhiy lanca litlihueke malacastacuanílh nac calín y máxquilh xasasti xlatámat huantu nalilatamay, pus na luu xtachuná cumu lámpara quincamalacastacuanín nac calín y quincamaxquín xasasti quilatamatcán huantu nalilatamayáhu.

⁵ Cumu aquinín tatalacastucnitáhu Cristo, quitaxtuy pí acxni xlá nílh nac cruz lacxtum taninitáhu, y acxni lacastacuanílh nac calín na lacxtum talacastacuanáhu. ⁶ Stalanca catziyáhu pí amá xalixcájnít quintayacán huantu xapulh xlihamanáhu aya tatapekextokohuacanít Cristo nac cruz laqui niaj naquincamakatlajayán naquincamatlahuiyán talakalhín, y niaj xtasacua talakalhín nahuanáhu. ⁷ Xlicana pí acxni chatum cristiano nīy niaj tu matlahuiy talakalhín, pus aquinín xtachuná cumu lámpara aya ninitáhu. ⁸ Para aquinín canajlayáhu pí xlicana aya taninitáhu Cristo, pus na quilicanajlatcán pí lacxtum natalacastacuananáhu y natalatamayáhu. ⁹ Huá chuná clihuán porque catziyáhu pí cumu Cristo maktum nílh y lacastacuanílh nac calín, chú niaj necxni catínílh porque tamá linín niajlay makatlajay. ¹⁰ Maktum pí nílh Cristo y makatlálalh xlitlihueke talakalhín, niaj necxni catínílh porque lacastacuananít laqui canecxnica huá natalatamay nac xlatatín Dios. ¹¹ Pus nachuná chú huixinín huanti lipahuanátit Jesús quitaxtuy pí aya ninitátit y niajlay túcu camatlahuiyán talakalhín, pero huata calatapátit cumu la lacsasti cristianos huanti caj xman natamakapaxuhuay Dios chuná cumu la Quimpuchinacán Cristo.

¹² Cumu xalacsasti cristianos huixinín, pus luu skálalh calatapátit y nī catamastátit xlacata nacamakatlajayán talakalhín y huacu nacamapeksiyán nac milatamatcán; pus niaj tu titlahuayátit mimacnicán huantu caj mecstucán mintapaxuhucán. ¹³ Nī camastátit quilhtamacú xlacata pí mimacnicán nalitlahuayátit talakalhín, huata ankahlíná calitamakxtétkit pí huá Dios nacamapeksiyán xtachuná cumu la huanti aya taninit y talacastacuananít nac calín laqui akstitum natalatamay, y camacamaxquítit milatamatcán laqui nalitlahuayátit huantu tlan tascújut. ¹⁴ Para chuná natlahuayátit amá talakalhín niajlay caticamakatlaján nac milatamatcán, porque huixinín niaj huá lipahuanátit xliapeksín Moisés laqui naca huaniyán lácu lacuán cristianos nalitaxtuyátit, sinoque porque canajlayátit pí caj xtalakalhamanín Dios masqui chuná quitaxtunit.

Jesús calakmaxtuputún xlihuak huanti cumu la xtachín talakalhín talamánalh

¹⁵ Cumu xlicana pí caj huá xtalakalhamanín Dios masqui xlá quincalakmaxtunitán, ¿láu chinchú luu natalatamayáhu? ¿Pí tlan chú titlahuayáhu talakalhín porque niaj huá tapeksiniyáhu amá xliapeksín Moisés? ¡Oh, nichuná xlá quilitlahuatcán! ¹⁶ Huixinín catziyátit pí para tícu ankahlíná tascuja chatum patrón necxnicú kalhakaxmatmakán,

stalanca tasiyuy pì huatiyá xpuchiná tlahuanit. Pus nachuná chú quitaxtuy huantì ankalhíná tlahuay talakalhín, porque huantì xpuchiná limaxtuy talakalhín caj cumu ankalhíná kalhakaxmata, pus chactziya pì caj laktzankatayama, y nichuná quitaxtuy para huá kalhakaxmatáhu Dios y Quimpuchinacán tlahuayáhu, huata quincamaxquiyán quilhtamacú pì luu akstitum nalatamayáhu. ¹⁷ Luu cana cpaxcatcatziniy Dios caj mimpalacatacán, porque xapulh huixinín caj xmanhuá xkalhakaxpatátit y mimpuchinacán xtlahuanitátit talakalhín, pero lanchú xlihuak minacujcán limakantaxtipátit huantu Dios calimapektiyán acxnì caliakchuhuinanicanátit xtachuhuín. ¹⁸ Cumu para maklhcatziyátit pì aya calakmaxtucanitátit nac xmacán huantì lā xtachín xcalilamán xlacata natlahuayátit talakalhín, pus chú caj luu xmanhuá calilakaputzátit pì akstitum nalatapayátit chuná cumu lā lacasquín huantì calakmaxtunitán. ¹⁹ (Aquit huá ccalixakatlimán huantu lakapasátit porque makapitzín huixinín chuná naakataksátit huantu ccahuanimán.) Pus chuná lā xapulh xmacamastanitátit milatamatcán chu mimacnicán xlacata nalitlahuayátit talakalhín y huantu nitlān tascújut, pus nachuna litúm calimakxtéktit milatamatcán chu mimacnicán xlacata huá nalitlahuayátit huantu tlan tascújut laquì caj xmanhuá natapeksiniyátit quiDioscán.

²⁰ Acxnì huixinín xtasacuán xuanitátit talakalhín porque xkalhakaxpatátit, nìpara tzinú xlapuhuanitátit huantu akstitum tascújut. ²¹ Masquì chuná xlapátit, ¿túcu chú calimacuanín xlihuak huantu xtlahuayátit? Huata chú caj limaxananátit porque catziyátit pì huá xcamalaktzankemán. ²² Cumu huixinín aya calakmaxtucanitátit pus na aya pektanunitátit pì nascujniyátit Dios, xlicana pì umá huantu pektanunitátit luu nacalimacuanianyán porque luu akstitum lapátit nahuán nac xlatatín Dios, y acalistan juerza nacamaxquicanátit amá latámat huantu necxni laksputa. ²³ Amá talakalhín na maskahuínán para tì kalhakaxmata, pero huantu xlá limaskahuínán caj malaktzan-kenán, pero huantu Dios catay xlihuak huantì talipahuán Quimpuchinacán Jesucristo xlicana pì huá tlan latámat huantu necxni nalaksputa.

7

Chatum nín niaj lakchán makantaxtiy para túcu limapeksín

¹ Natalán judíos, huixinín stalanca catziyátit pì amá xlimapeksín Moisés caj xmanhuá tlan limapeksiy huantu xlitláhuat chatum cristiano lihuán lamajcú nac caquilhtamacú, porque para aya nínit amá chixcú niaj lakchán namakantaxtiy para túcuya limapeksín. ² Aquit camán catamalacastucniyán aktum takalhchuhuín huá lata aquinín quintasmanincán o nahuanáhu nac aktum tamakaxtokot: nac xlimapeksín Moisés huan pì chatum puscát huantì táhui chatum chixcú, caj luu xmanhuá tapeksiniy porque tatamakaxtoknit lihuán eé chixcú lama xastacná, pero para naníy xtakolú entonces xlá tlan natatamakaxtoka latachá tícu xlá chuná nalacpuhuaníy y nì tlahuay talakalhín caj xpalacata huantu natlahuay. ³ Pero para eé puscát natatzalay y natatahuilay atúnuy chixcú masqui lamajcú xtakolú, pus xlicana pì lanca talakalhín tlahuay; pero para aya nínit xtakolú xlá tlan natatahuilay atúnuy chixcú para chuná lacpuhuán y nì tlahuay talakalhín, nìpara tì catilihuánilh.

⁴ Natalán, nachuná chú huixinín caquitaxtuniyán huantì lipahuanátit Jesús, porque xapulh huá xtapeksiniyátit xlimapeksín Moisés y juerza milixokonutcán xuanit para nì xtimakantaxtítit huak huantu huan milimakantaxtítcán xuanit. Pero acxnì Cristo nìlh huixinín lacxtum tanítit, huá xpalacata pì niaj lay camapeksiyán tamá limapeksín. Huixinín huatiyá tapeksiniyátit Cristo huantì lacastacuanalh nac calinín laquì milatamatcán naliscujniyátit Dios. ⁵ Hasta acxnì huacu xquincamapektiyán amá xalixcájnít quintalacapastacnicán huantu xquincamatlahuiyán talakalhín, aya xuijá limapeksín huantu xquincalihuanianyán pì nitlān huantu xtlahuamanáhu, pero huata caj kalhakaxmatamakáhu y amá huantu xtlahuamanáhu xamán quincamalaktzankeyán nac calinín.

⁶ Pero cumu aya taninitáhu Cristo pus aya titaxtuninitáhu tamá xlitlihueke limapeksín huantu xamakán xquincalilamán cumu la xtachín. Aquín niaj akatiyuj lamanáhu xlacata para ni huak namakantaxtiyáhu amá limapeksín huantu caj tatzoktahuilanit, porque chú huá Espíritu Santo quincamacatziniyán la lipaxúhu y akstitum nalatamayáhu xlacata namakapaxuhuayáhu Dios.

Talakalhín quincamakatlajayán

⁷ ¿Lakchán chinchú nahuanáhu pi huá xlimapeksín Moisés quincamatlahuiyán talakalhín? ¡Oh, nichuná xlá! Porque para ni huá cahuá tamá limapeksín ni xacticátzilh túcu amá talakalhín, ni xacticátzilh para nitlán catuhúa nalakatilacapina huantu ni milá para nihuá cahuá xlimapeksín Moisés xquintihuánilh antanícú chiná huan: “Nitu tilakatilacapina huantu kalhiy mintacristiano.” ⁸ Pero huata amá xalixcájnít quintalacapastacni quimakatlálajh y quimalacpuhuánilh xlacata catuhúa xackálhilh huantu aquit nitu ckalhiy, amá huantu xlimapeksín Dios ni lacasquín natlahuayáhu. Pero para nitu cahuá limapeksín masqui xtáhui talakalhín nitu xlimacuán y niti akatiyuj xlalh para naxokónún xpalacata huantu tlahuanit. ⁹ Maktum quilhtamacú aquit akpuntum xaclama, cumu ni xaclakapasa xlimapeksín Moisés ni xaccatziy para xaclaktzankatayama, pero acxni chú clikalhtahuákalh limapeksín ccátzilh pi lixcájnít xaclama y lhuhua talakalhín xactlahuama huantu Dios ni lacasquín nactlahuay. ¹⁰ Pero huata amá limapeksín huantu xaccatziy pi naquimaxqui lipaxúhu latámat para tlan nacmakantaxtiy antá quimaakatáknilh pi aquit ni luu lihuana cmakantaxtima huantu quincalimapeksiyán, y xafuerza pi naxokónún y naclaktzankay nac calín. ¹¹ Porque amá xalixcájnít quintalacapastacni huantu xquimalacpuhuaniy xlacata nactlahuay talakalhín, ni quimaxquilh talacasquín nactlahuay huantu huan nac xlimapeksín Dios, huatachá caj lihuaca quimalacpuhuánilh xlacata nactlahuay huantu naquimalaktzankeyahuay.

¹² Xlicana pi huantamá xlimapeksín Moisés luu xtachuhuín Dios y luu tlan porque antá lacatancs huan huantu quiltilahuatcán y lata lácu tancs nalatamayáhu nac xlatatín. ¹³ Bueno, para huá xlimapeksín Dios luu tancs huantu huan, ¿túcu chinchú xpalacata aquit quilimalaktzankey xlacata nacniy? ¡Oh, xlicana xlá pi nichuná! Porque huá amá xalixcájnít quintalacapastacni huantu quimatlahuiy talakalhín quiakskáhuilh y mas quimatláhuilh huantu huan nac limapeksín pi ni quiltiláhuat, y chuná litálúlokli pi xlicana huá malaktzankená amá talakalhín, pero huá xlimapeksín Dios lacatancs masiyuy pi huá luu lixcájnít lata malaktzankenán talakalhín huantu ckalhiy nac quilatámat.

¹⁴ Catziyáhu pi xlimapeksín Dios luu tlan porque lacatancs quincahuaniyán lata lácu luu quililatamátcán, pero huata huá chú xalixcájnít quintalacapastacni chu huantu caj quecstu quintapaxuhuan quimalacpuhuaniy pi cactláhualh talakalhín y huata huá ckalhakaxmata. ¹⁵ Aquit nipa tzinú cakataksa huantu quiakspulay, porque ni huá ctlahuay huantu aquit clacpuhuán, y na chuná huantu aquit clacpuhuán niaj xactláhualh, acxni ccatziparay pi huatiyá ctlahuaparanit nac quilatámat. ¹⁶ Pero para aquit clipuhuán acxni ctlahuay huantu clacpuhuán pi niaj xactláhualh porque lihuán Dios, eé huamputún pi xlicana ccatziy pi huá xlimapeksín Dios pi luu tlan. ¹⁷ Xlicana pi acxni ctlahuay huantu niaj ctlahuaputún quitaxtuy cumu lámpara ni aquit man ctlahuama sinoque huá xalixcájnít quintalacapastacni quimatlahuiy. ¹⁸ Aquit stalanca ccatziy pi eé xalixcájnít quintalacapastacni huantu ckalhiy quimakatlajaniy porque nac quilatámat xlicana pi nitúcu ckalhiy huantu tlan talacapastacni. Masqui acatunu clacapastacma xlacata pi xactláhualh huantu tlan tascújut, xlicana pi nilay cmakantaxtiy. ¹⁹ Xlihuak huantu clacpuhuán xactláhualh huantu tlan, nilay ctlahuay quecstu, pero huata luu pi actlahuay huantu clacpuhuán pi niaj xactláhualh. ²⁰ Bueno, para aquit ctlahuaparay huantu clacpuhuán pi niaj xactláhualh, luu lacatancs ctaluloka pi niaj huá

antá nac quinacú minachá quintalacapastacni xlacata chuná nactlahuay, sinoque huá xalixcájnít quintalacapastacni tū quimakatlajaniť quimaťlahuiť talakalhín.

²¹ Aquit luu stalanca ccatziť pĩ masqui maklhuhuatá clacpuhuán xlacata pĩ xactlá-hualh huantu tlan tascúť, pero acxni chuná clacapastaca huá tuncán quiactahuaca-parayachi xlacata pĩ cactláhuah huantu nĩtlán. ²² Aquit lata nac quinacú luu xlicana clakatiť huantu huan xlimaťpeksín Dios, ²³ pero huí pulactum nac quimacni huantu quĩ-sakaliť xlacata nacmakantaxtiť, huá tamá xalixcájnít quintalacapastacni huantu quĩ-malacpuhuaniť xlacata nactlahuay talakalhín, xlá quimakatlajaniť y quililama cumu la xtachín.

²⁴ ¡Paxcatacu ctihuán porque chacatzĩya pĩ aya claktzankatayaniť! ¿Tĩcu cahuá tlan naquilakmaxtuy xlacata nĩ naquimaťlahuiť talakalhín tamá xalixcájnít quintalacapas-tacni huantu ckalhiť? ²⁵ Cana cpaťcatcatzĩniť Dios pĩ xmanhuá Quimpuchinacán Jesu-cristo tlan naquilakmaxtuy. Huá xpalacata aquit xlihuak quintalacapastacni clĩtaya-putún pĩ xacmakantáxtĩl xlimaťpeksín Dios, pero akatiťuj clay porque huá quĩmaka-tlajaniť xalixcájnít quintalacapastacni y lámpara xtachín quililama talakalhín.

8

Xespĩritu Dios quĩncamaxquĩyán talacapastacni laquĩ tlan nalatamayáhu

¹ Cumu la aya ccahuanín, xlihuak huanti talipahuán Quimpuchinacán Jesucristo niať akatiťuj catálalh porque niať caticamapaťĩnicalh xpalacata xtalakalhín, ² huata chú cumu tapeksĩniťáhu Jesucristo aya tlan natayaniťáhu nac quilatamatcán porque amá Xespĩritu Dios huanti quĩncamaxquĩyán lĩtlĩhueke xlá quĩncalakmaxtunĩtán nac xlatatĩn xalixcájnít quintalacapastacnicán huantu juerza quĩncamaťlahuiťputunán tala-kalhín laquĩ pĩ maktum naquĩncamalaktzankeyán. ³ Xlicana pĩ Dios aya tlahuanĩ huantu xlimaťpeksín Moissés nĩlay tlahuachá, tamá limaťpeksín nĩlay xlimaxtuyachá tlan cristiano çatum chixcú porque caj luu xmanhuá xmakatlajaniť xalixcájnít xtalaca-pastacni; pero Dios macámĩl xkahuasa laquĩ xlá nachuná nalĩtaxtuy cumu la catĩhua chixcú, laquĩ chuná tlan naxokonunĩť Dios xlihuak xtalakalhĩncán cristianos, y chuná xlá makatláťalh talakalhín huantu luu xakchipananiť. ⁴ Huá chuná lĩtláhuah laquĩ tlan namakantaxticán caj quĩmpalacatacán huantu huan limaťpeksín pĩ quilixokonutcán, huá xpalacata niať caj juerza lĩlatamáhu cumu la cristianos huanti ankalhĩná camaka-tlajay xalixcájnít talakalhín sinoque lanchú chuná nalatamayáhu cumu la lacasquĩn Espĩritu Santo.

⁵ Xlihuak huanti chunacú nĩ talakmakanĩť xalixcájnít xtalacapastacni caj xmanhuá talĩtaakatanzanketamay huantu xala caquĩlhtamacú, pero huanti talamánalh chuná cumu la lacasquĩn Espĩritu Santo xlicana pĩ caj xmanhuá talĩtaakatanzankey natamakan-taxtiť xtapaxuhuán Dios. ⁶ Xlihuak huanti caj xmanhuá talĩtaakatanzanketamay huantu lakatiť catatláhuah amá lĩxcájnít xtalacapastacnicán huantu huak kalhiťáhu, caj chuná talĩlaktzankatayay, pero amakolh huanti talĩtaakatanzankey xlacata natamakan-taxtiť nac xlatamatcán huantu natalĩmakapaxuhuay Dios xlicana pĩ luu lipaxúhu y aka-tziyanca nalatamay. ⁷ Porque amá xalixcájnít quintalacapastacnicán huantu xlihuak aquĩn kalhiťáhu y quĩncamaťlahuiťputún talakalhín, xlicana pĩ huá limakasĩťziťáhu Dios y acxni quĩncamakatlajayán niať kaxmatáhu huantu huan nac xlimaťpeksín y masqui laktzaksayáhu ankalhĩná huí tū lĩlaktzankayáhu. ⁸ Huá xpalacata ccalĩhua-niťán pĩ xlihuak amakolh cristianos huanti tatamastamánalh pĩ cacamakatláťalh y cacamaťláhuĩl talakalhín amá lĩxcájnít xtalacapastacnicán huantu kalhiťáhu, xlicana pĩ nĩlay catitamakapaxúhuah Dios.

⁹ Pero para huí Xespĩritu Dios nac milatamatcán huixinín niať chuná scujnipátĩť lĩxcájnít mintalacapastacnicán cumu la xtachín, huata huá huixinín makantaxtipátĩť chuná

cumu la lacasquín Espíritu nalatapayátit. Xlihuak amakolh cristianos huanti ni takahiy Xespíritu Cristo nac xlatamat ni huá tapeksiniy Cristo. ¹⁰ Pero para huá Cristo huí nac minacujcán, masqui xlicana xlá pi naniyátit cumu la catihua cristiano pero quilistacnicán canexnicahuá nalatamay porque Dios aya calakmaxtunitán xlacata ni naxokonunátit xpalacata mintalakalhincán. ¹¹ Bueno, pus para huá Xespíritu Dios huanti malacastacuánilh Cristo nac calínin huí nac milatamatcán, xlicana pi na namín quilhtamacú acxni huatiyá tamá Dios huanti malacastacuánilh Cristo nacamaxquiyán xasasti mimacnicán porque huá acxtum catalamán nac milatamatcán Xespíritu Dios.

¹² Natalán, masqui lhuhua huí lacuán tascújut huantu quincamininiyán namakantaxtiyáhu pero niaj quincamininiyán namakantaxtiyáhu huantu quincalimapeksiyán amá xalixcájnít quintalacapastacnicán. ¹³ Porque para huixinín caj xmanhuá litaakatzankeyátit lata lácu tlan namakantaxtiyátit huantu calimapeksiyán xalixcájnít mintalacapastacnicán, pus chacatzia pimpátit laktzankayátit. Pero para huixinín huá xlitlihueke Espíritu Santo nalimakatlajayátit xalixcájnít mintalacapastacnicán xlicana pi luu cana lipaxúhu nalatapayátit.

¹⁴ Xlihuak amakolh cristianos huanti camalacpuhuaníy Espíritu Santo huantu xlitlahuatcán, xlicana pi xcamanán Dios talitaxtuy. ¹⁵ Huixinín niaj camininiyán akatiyuj nalayátit para nalacpuhuanátit pi amaktum xtachín nacatlahuayán talakalhín porque quincamaxquicanitán Espíritu Santo huanti xcamanán Dios quincatlahuanitán, y na huatiyá amá Espíritu Santo huanti quincamaxquiyán licamama laqui chú ya tapaxuhuan nahuaniyáhu Dios: “Papá Dios, huix quintlat.” ¹⁶ Y huatyalitúm chú tamá Xespíritu Dios huanti acxtum quincamakapaxuhuayán y maluloka nac quilatamatcán pi xlicana aquinín xcamanán Dios. ¹⁷ Cumu xlicana aquinín xcamanán Dios, pus luu chacatzia namaklhtinanáhu huantu xlá malacnuy nacamaxquiy xlihuak huanti talipahuán; y catziyáhu pi huak huantu Dios maxquínit Cristo xlacata nalipaxuhuay, na acxtum naquincalimakapaxuhuayán. Para lanchú lhuhua huantu lipatimanáhu uú nac caquilhtamacú caj cumu lipahuánahu Cristo chuná cumu la xlá patínalh, pus luu lacatancs cacatzítit pi acalistán na napaxuhuayátit nac akapún chuná cumu la xlá aya paxuhuama.

Xlihuak huantu malacatzuquínit Dios takalhkalthimánalh xlaktáxtut

¹⁸ Xlicana pi masqui luu lhuhua patimanáhu nac caquilhtamacú lihuán antá uú lamanáhu, nilay caj nalisitziyáhu porque tamá tapatín nipara tzinú xalhuhua para caj huá natamalacastucáhu amá lanca tapaxuhuan huantu acalistán naquincamaxquicanán. ¹⁹ Pus hasta xlihuak huantu Dios camalacatzuquínit lata túcu tahuilánalh tastacnán y ni tastacnán huak takalhkalthimánalh xlacata pi aya xláchalh amá quilhtamacú acxni Dios nacamaxquiy xputahuilhcan xlihuak xcamanán. ²⁰ Porque xlihuak huantu Dios camalacatzuquínit xlicalanca caquilhtamacú talitalakaputzimánalh caj xpalacata pi niajlay tamakantaxtiy lata lácu xapulh luu xcalimacaminanít. Pero ni huá chuná caliakspúlalh cumu para caj sacstucán xlapututcán, sinoque luu chuná Dios lalhcachuilínit calalh laqui natakalkalthitahuilay hasta nalakchán amá quilhtamacú acxni xlá ²¹ tlan namakantaxtiy xlihuak huantu malacnunít. Pero ni caj xmanhuá xcamanán catitalaktáxtulh nac xlatatín xlihuak huantu malaktzankenán, sinoque Dios na nacalakmaxtuy xlihuak huantu malacatzuquínit laqui niaj tu natalaktzankay o nataniy, y xlihuak huantu anán nalipaxuhuay amá lipaxúhu latámat huantu xlá camalacnunínit nacamaxquiy xcamanán. ²² Pus catziyáhu pi xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú tapatimánalh tacatzanájuat y ya talipuhuan tahuilánalh xtachuná cumu la chatum puscát marí talay xtacatzanájuat acxni amaj malakatuncuhuiy chatum cskata y aya xlacáchilh lacpuhuán. ²³ Pero ni caj xmanhuá huantu anán nac xlicalanca caquilhtamacú chuná patima huata na putum aquinín chuná makpatimanáhu masqui aya kalhiyáhu Espíritu Santo, porque tihujcú huantu natimaklhtinanáhu. Xlicana

pí luu lipecua patimanáhu caj lata lacpuhuanáhu aya xlakchalh amá quilhtamacú acxni Dios naquincamaxquiyán amakolh xalacsasti quimacnicán huantu ni tatlahuay talakalhín cumu la caminiy natakaliy xcamaná; porque acxni chuná naquixtuy xlicana pí luu maktumá aya quincalakmaxtunitán nahuán. ²⁴ Hasta la calacchú aquinín chunatiyá canajlayáhu pí namaklhtinanáhu huantu Dios quincamalacnunitán, pero para tícu aya maklhtinanit huantu xmalacnunicanit niaj mininiy akatiyuj nalay xlacata aya xmaklhtinalh huantu malacnunicanit, y si para huantu Dios xmalacnunit aquinín aya maklhtinanitáhu entonces niaj quincamininiyán nalaklipuhuanáhu xlacata naczizyáhu túcu cahuá naquinticamaxquicanán. ²⁵ Osuchí xamaktum para chuná lacpuhuanátit, porque tamá huantu aquinín kalhimanáhu naquincamaxquicanán ni tasiyuy pus huá xpalacata luu xafuerza pí ankalhiná lakasiyu nakalhkalhitahuilayáhu.

²⁶ Xahuachí huá likalhiyáhu Xespíritu Dios laqui naquincamaktayayán acxni aquinín taxlajuaniyáhu, y nachuna litúm cumu aquinín nilay kalhtahuakaníyáhu Dios xlacata namatlantiyáhu pí luu naquincakaxmatniyán, pus huata huá chú tamá Espíritu Santo quincapalacachuhuinanán acxni caj jalhpaniyáhu y ni maclayáhu tachuhuín huantu nahuanáhu nac xlatatín Dios. ²⁷ Y cumu Dios huak lakapasa hasta huantu huí nac xpulacni chatum cristiano, xlá catziy huantu Espíritu Santo squiniy acxni xlá chuná limaakatzankey caj quimpalacatacán.

Nipara chatum tícu caquinticamalactlahuín quintacanaqlatcán

²⁸ Aquinín huanti lipahuanáhu Dios y paxcatcatziniyáhu xtapáxquit, catziyáhu pí cumu xlá lama nac quilatamatcán xlá natlahuay pí latachá túcu masqui catuhúa huantu naakspulanán huak chuná naquixtuy laqui naquincamacuaníyán porque hasta xamakán quilhtamacú lachcahuilínit pí chuná nakantaxtuy xtapaxuhuan nac quilatamatcán. ²⁹ Porque acxni nia xtlahuay caquilhtamacú Dios xcatziyá lata tícu xtaamánalh talipahuán, y huá xpalacata lachcahuililh pí na xcamaná natalixtuy xtachuná cumu la xkahuasa Jesucristo laqui chú xlá nalixtuy cumu la xapuxcu quintalacán. ³⁰ Huá xpalacata amakolh huanti Dios calacsacnit hasta lata xlá nia xmalacatzuquiy caquilhtamacú, chú catasaniy xlacata natalipahuán, y acxni aya talipahuán calacxacanikoy xtalakalhincán, y acxni chú aya lacuán cristianos calimaxtuy acxni calacxacanikoy xtalakalhincán, pus hasta luu ahuatá chú nacamaxquiy xputahuilhincán nac akapún laqui antá natapaxuhuy nac amá lanca taxkáket antanícu lama.

³¹ Bueno, cumu para huá Dios quincamaktayamán, ¿túcu cahuá chú naquincalactlahuayahuayán? ³² Cumu para Dios ni quincalakcatzanín y hasta quincamacaminín Xkahuasa laqui limacxtum naquincalakmaxtuyán, ¿pí lihuaca chú ni caquinticamaxquín xlihuak huantu maclacasquináhu? ³³ ¿Tícu cahuá tlan nahuán pí takaliy talakalhín tamakolh huanti Dios calacsacnit si mismo Dios camatzankenaniy y camaklhtinanittá cumu la tancsua cristiano huanti nitú xtalakalhín? ¡Xlicana pí niajlay tícu nacamapa-tiniy xpalacata xtalakalhincán! ³⁴ ¿Tícu cahuá tlan naquincamalaktzankeyán si Cristo quincapalacanín, lacastacuánalh nac calinín y antá chú huilachá nac xpakstácat xpaxtún Quintlaticán Dios laqui quincapalacachuhuinanachán? ³⁵ Pus ¿tícu cahuá chú tlan naquincamaklhtiyán xtapáxquit Cristo pí niaj naquincalakalhamanán? ¿Pí tlan nalilac-latayay acxni para huí tu patimanáhu, osuchí para acxni kalhiyáhu taaklhúhuít, o para acxni quincaliputzastalacanan caj cumu lipahuanáhu, chuná para nitú huayáhu o nitú lilhakananáhu, o para quincamakeklhacanán hasta quincalimakniputuncanán? Para xlihuak umá huantu cahuaninítán chuná quincakspulamán, ni calacpuhuántit para huá Dios quincapaxteknítán. ³⁶ Porque antá nac likalhtahuaka chiné talichuhuínán xta-patincán makapitzín cristianos:

Caj cumu akstitum ccalipahuanán aquinín ankalhiná quincalacputzanimacán lata lácu tlan naquincamaknicanán;

xtachuná quincalimextucanán cumu la borregos huantu calencán antanícu nacamak-nicán.

³⁷ Pero masqui lhuhua huantu aquinín patimanáhu catziyáhu pì juerza natayani-yáhu cumu huá naquincamaktayayán Cristo huanti luu snún quincalakalhamanítán.

³⁸ Aquit aktum ccatziy pì nìpara chatum y nìpara pulactum caquinticamalactlahuín o caquinticamaklhtín xtalakalhamanín Dios: nìpara huá xpuchiná calínín, na nìpara laclanca litlihueke huantu tahuilánalh nac caunín, na nìpara ángeles, na nìpara xlihuak huantu lanchú akspulamanáhu, na nìpara huantu naakspulayáhu acalistán, ³⁹ na nìpara huantu tahuilánalh talhmán nac akapún, na nìpara huantu tahuilánalh uú tutzú nac catiyatni, nìpara pulactum huantu Dios camalacatzuquínit chuná tū lactzú o huantu laclanca. ¡Pus nìpara pulactum caquinticamaklhtichán amā lanca talakalhamanín huantu Dios quincamalacnuniyán y huantu maklhtinanitáhu nac xlatámat Quimpuchinacán Jesucristo!

9

Pablo lipuhuán porque nì xlihuak judíos tacanajlaniy Dios

¹ Aquit xlicana clipahuán Jesús y huá catziy pì nì caksaninama, na xahuá Espíritu Santo huanti lama nac quilatámat tlan maluloka pì xlicana huantu ccahuaniyán. ² Aquit ckalhiy aktum lanca talipuhuán nac quilatámat, cmaklhcatziy cumu la a cacatzanchá quinacú caj xpalacata amakolh quintajudíos huanti nì talipahuán Jesús. ³ Porque huatunín luu quinatachiquín y cumu la quinalán ccalimextuy, hasta aquit huak tlan xactláhuah masqui xacalh patinán nac calínín, o masqui huá Cristo xquilakmáka para chuná tlan xtalaktáxtulh xlistacnicán. ⁴ Man Dios xcalacsacnit laqui nacalimextuy cumu la xcamanán, porque hasta xamakán quilhtamacú huá timalacatzuquichá amā makán quilitalakapasnicán Israel, y laqui natacatziy pì xlá ankalhiná xcatálama camáx-quilh taxkáket laqui nacapulalén latachá nícu xlacán natalatapuliy nac desierto, y cumu xlasasquín pì akstítum natalatamay, tlan natalakachixcuhuiy huá xpalacata calimáxquilh xatatzokni xlimapeksín, y lhuhua huantu camalacnúnilh nacamaxquiy para xlacán natalipahuán. ⁵ Aquinín judíos xlihuak huanti quinquilhtzucutacán amakolh xalactalipahu quilitalakapasnicán Abraham, Isaac y Jacob; y acxni quimaakaputaxtinacán Jesús quilacachinchi uú nac caquilhtamacú na huak judíos xlitakapasni quitáxtulh, masqui xlicana pì na Dios y huá camapeksiy xlihuak huantu anán y luu mininiy nalakachixcuhuicán canecxnica huá quilhtamacú. Chuná calalh, amén.

⁶ Xamaktum huí tì nalacpuhuán pì nì xlicana makantáxtilh Dios huantu ticamalacnúnilh xamakán quilitalakapasnicán, huata huá chuná litasiyuy porque nì xlihuak huanti tahuán pì huá xquilhtzucutacán korutzín Israel luu lacuán israelitas, sinoque caj xmanhuá huanti xlicana talipahuán Dios. ⁷ Nachunalitúm, Dios nì calimacán huak xcamanán huanti xlitakapasni Abraham, porque Dios chiné tihuánilh: “Caj xmanhuá xlitakapasni Isaac natalitaxtuy mincamán.” ⁸ Antá uú luu lacatancs quincamacatziníyán xlacata pì nilay litaxtuyáhu xcamanán Dios caj cumu para huá quinquilhtzucutacán Abraham, huata Dios calimextuy xcamanán amakolh huanti natamakantaxtiy y natacanajlay huantu xlá malacnuy. ⁹ Acxni Dios tachuhuínalh Abraham malacnúnilh huantu xmaxquiputún, chiné huánilh: “Calacchiné acata quilhtamacú acxni aquit nacmimparay, tamá mimpuscat huanicán Sara xlá aya huij nahuán chatum actzu cskata.”

¹⁰ Pero nì caj xmanhuá eé malacnúnicalh, huata na calacapastáctit amakolh stiyún lakahuasán huanti xcamanán Rebeca, xlicana pì huá xtlatcán xuanit amā xamakán quilitalakapasnicán xuanicán Isaac. ¹¹⁻¹² Pero hasta xapulhá acxni amakolh stiyún lakahuasán nia xtalacachín nac caquilhtamacú y nia xtalakapasa huantu tlan o huantu

nitlán, pero Dios chiné tihuánilh Rebeca: “Huá xapuxcu minkahuasa xtasacua nali-taxtuy xataju laqui natascuja.” Acxni chú uú lacatancs maluloka Dios xlacata pi huá calacsaca lalachá tícu chuná calacpuhuaníy, y ni cata catihúa xkahuasa catlahuay, sinoque xlá lakalhamán huanti lakalhamamputún, y ni caj huá xpalacata cumu para túcuya tlan tascújut natlahuay nac xlatámat. ¹³ Aquit nitu cmalihuaquima quintachu-huín porque antá nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huan: “Atzinú luu clakalhámalh Jacob huanti xataju ni xachuná cpáxquilh Esaú huanti xapuxcu.”

¹⁴ Xamaktum para huixinín nalacpuhuanátit: “¿Entonces Dios lanca lakayácalh porque ni acxtum calakalhamán xcamaná?” ¡Oh, nichuná! ¹⁵ Porque maktum quilhtamacú Dios chiné huánilh Moisés: “Aquit naclakalhamán huanti naclakalhamamputún, y nacpaxqui y huanti aquit chuná naclacpuhuaníy.” ¹⁶ Por eso tlan litululoka xlacata pi ni caj cumu para chatum chixcú luu tlan cristiano litaxtuy nac xlatatín Dios cumu xlá chuná lakati y o porque luu juerza tlahuaninít xlacata akstitum nalatamay, huata tlan chuná litaxtuy para huá Dios lakalhamán y maktayay huanti chuná lacpuhuaníy. ¹⁷ Porque antá nac likalhtahuaka tatzoktahuilanit pi Dios chiné huánilh rey Faraón xalac Egipto: “Aquit climaxtún lanca mapeksiná laqui nac milatámat nacmasiyuy lanca quiltilhueke huantu aquit ckalhi y, y nachuna litúm laqui nac xlicalanca caquilhtamacú naquilakapascán.” ¹⁸ Umá likalhtahuaka huantu likalhtahuakáhu quincamacatziniyán pi Dios lakalhamán huanti chuná lacpuhuaníy, pero na tlan tlahuay para chuná lacasquín pi chatum chixcú luu lanca xútax calitáxtulh.

¹⁹ Xamaktum huí ti nalacpuhuán, o hasta naquintalahuaniputún: “¿Túcu xpalacata naquincalimaxokoniputunán Dios acxni tlahuayáhu talakalhín para luu chuná xlá lac-lhcahuilínit namináhu latamayáhu, y xahuachí cumu nipa chatum lay kalhakaxmat-makán huantu aya lachcahuilínit?” ²⁰ ¡Paxcatacu tihuan amá chixcú huanti chuná lacpuhuán! Huá chuná clihuaníyán, ¿túcu huix minkásat, osuchí macataxtuca xtalacapas-tacni Dios laqui lacpuhuana pi tlan nalihuaniya huantu xlá tlahuama? ¿A poco patum tlámancih tlan chiné nahuaníy lhtamaná huanti tláhualh: “¿Túcu xpalacata chiné qui-litlahua?” ²¹ Huá chuná ccalihuaníyán porque chatum lhtamaná xlicana pi tlan litla-huay xlihtámat lalachá túcu nalitlahuaputún y huantu nalimacuaniy; pulactumá lilh-támat tlan nalitlahuay patum lilakátit tlámancih laqui nalimacuaniy, pero na tlan litla-huay pektum lanca laka laqui na nalimacuaniy.

²² Antá chú luu lihuana liakataksáhu pi Dios nachuná tlahuanit nac xlatamatcán cristianos acxni ni maktum tuncán camaxokónilh xtalakalhincán huanti tatlahualh huantu nitlán porque calakalhámalh, pero na akataksparayáhu pi xlá na tlan masíyulh amá lanca xlimakatlihueke nac xlatamatcán huanti ni xcatapatiputún xtalakalhín acxni chuná lacásquilh. ²³ Pero chú nac quilatamatcán limasiyuputún lanca xlitlihueke huantu kalhi y lata lácu luu tlan catziy, porque snun quincalalakalhamanítán y quin-calakpalinínit quilatamatcán laqui aquinín tlan nalipaxuhuayáhu amá tlan latámat huantu lachcahuilínit nakalhiyáhu. ²⁴ Lhuhua aquinín huanti Dios quincalacsacnítán makapitzín judíos y makapitzín ni judíos. ²⁵ Porque hasta antá nac likalhtahuaka huantu títzokli profeta Oseas tzokli huantu huánilh Dios, chiné huan:

Lhuhua cristianos huanti aquit ni quincamanán xaccalimacán, lanchú huá quincamanán ccalimaxtuy; y nachuná amakolh huanti nia xtacatzíy pi aquit na ccapaxqui y, chujcú natacatziy pi aquit luu snun ccalakalhamán.

²⁶ Xahuachí antiyá nac amá pulataman antanícu aquit cticahuánilh amakolh huanti ni judíos: “Huixinín ni quincamanán”, juerza cámaj malakchaníy aktum quilhtamacú laqui pi antiyá nacalimapacuhuicán xcamaná Dios huanti lama xastacná.

²⁷ Na calacapastáctit lata lácu huá profeta Isaías acxni xcalichuhuina ma amakolh huanti judíos: “Xlicana pi masqui chuna xlihuahua cumu la muntzaya xalac pupunú xlihuak xlitakapasnicán judíos, aquit tancs ccahuaniyan pi ni lhuahua catitalaktáxtulh.

²⁸ Porque Dios amaj camaxokoniy xlihuak cristianos xala caquilhtamacú xpalacata xtalakalhincán, pero huantu akstitum natlahuay xtascújut.” ²⁹ Xahuachí antalitum nac likalhtahuaka chiné titzokpá Isaías:

Para huá Dios ni xticalakalhámalh y ni xticalakmáxtulh makapitzín xalakmakán quilitalakapasnicán huanti quincamalhuhuinitán, aquinín xtisputtahuiláhu cumu la tasputtahuilal huanti makán xtalamánalh nac Sodoma y Gomorra.

Ni lhuahua judíos talipahuán xtachuhuín Jesús

³⁰ Bueno, ¿túcu chinchú quincamasiyuniyan eé takalhchuhuín? Pus quincamasiyuniyan pi amakolh huanti ni judíos caj xpalacata talipáhuah huantu Dios malacnuy, xlá calimakhitínalh cumu la xalaktáxtún cristianos huanti nitú takalhiy xtalakalhincán, masqui xlicana pi xapulh xlacán ni huá xtaputzamánalh eé laktáxtut. ³¹ Y chinchú amakolh judíos huanti xlicana xtalaktzaksamánalh natamakantaxtiy xlimapeksín Dios porque xtalacpuhuán pi chuna natalilaktáxtuy xpalacata xtalakalhincán, masqui tatzáksalh ni tamatlántilh. ³² ¿Lácu chuna taliakspúlalh? Huá chuna taliakspúlalh porque caj sacstucán luu lacuán cristianos xtalitáxtuputún o xtalimasiyuputún nac xlatamátcan, pero ni tamatlántilh natacanajlay pi Cristo nacamaxqui eé laktáxtut. Por eso talilacatáyalh y huá taliákchekxli amá “lanca chíhuix huantu liakchekxnincán.” ³³ Y na antiyá nac likalhtahuaka chiné tatzoktahuilanit:

Aquit camaj macamín chatum huanti nacalakmáxtuyán, pero lhuahua huanti caj natalilacatayay porque huá litáxtuy aktum lanca chíhuix huantu naliakchekxnintayacán y natatalicatalay nac catiyatni.

Pero huanti natalipahuán xlicana pi ni caj catitamaxánilh acalístán.

10

¹ Natalán, xlicána luu lipuhuán quinacú, y lata ankalhín ckalhtahuakaniy Dios cli-makatzankey xlacata pi xlihuak judíos xtalaktáxtulh. ² Masqui xlicana luu tlan xac-calichuhuínalh pi lhuahua judíos lihuana talaktzaksamánalh xlacata lacuán cristianos natalitáxtuy nac xlatatín Dios, pero xlihuak huantu talaktzaksamánalh ni lihuana taakataksa lata lácu Dios lacasquín catalipáhuah. ³ Porque ni tacanajlaputún pi xmanhuá Dios huanti tlan calimáxtuy maklakalhínanín cristianos cumu la huanti nitú takalhiy xtalakalhincán, pus huá xpalacata xlacán man juerza tatlahuaniy talaktzaksay natatlahuay lacuán tascújut laqui lacuán cristianos natalitáxtuy y chuna natalakmáxtuy xlistacnicán nac xlatatín Dios. ⁴ Xlimapeksín Moisés kantáxtukoy nac xlatámat Jesu-cristo, porque xlihuak huanti tacanajlay xlacata Cristo calacxacaninít xtalakalhincán y chuna lacuán cristianos calimáxtulh nac xlatatín Dios, pus xlacán niaj luu xafuerza natalaktzaksay natamakantaxtiy huantu huan xlimapeksín Moisés xlacata natakalhíy laktáxtut.

⁵ Amá cristiano huanti namakantaxtikoy nac xlatámat xlihuak xlimapeksín Dios xlicana pi chuna xcalimáxtulh cumu la lacuán cristiano huanti nitú kalhiy xtalakalhín, porque Moisés chiné titzokli nac xlimapeksín: “Amá cristiano huanti lihuana namakantaxtiy xlihuak huantu huán nac xlimapeksín Dios xlicana pi nalakmáxtuy xlistacni.” ⁶ Pero cumu nití lay akstitum namakantaxtiy huata chiné tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka xpalacata lata lácu Dios quincalacxacaniyan quintalakalhincán y quincalimáxtuyán lacuán cristianos caj cumu para aquinín canajlayáhu huantu malacnúy: “Ni calacpúhuanti para xlasquinca napina nac akapún y antá naput-zaya Cristo laqui natactay y nalakmáxtuyán, ⁷ osuchí antá napina nac calín y antá

naputzaya porque xlá aya lacastacuananít.” ⁸ Xlicana pì nì xlicasquinca para mákat naputzaya láta lácu tlan nalaktaxtuya, porque chiné huamparay: “Xlicana pì huá amá xtachuhuín Dios luu lacatzú lakchinítán, porque antá kalhiya nac minquilhni y huí nac minacú.” Aquit lacatancs cuaniyán pì huá eé tachuhuín huantu luu quilicanajlatcán porque huá xtachuhuín Dios huantu aquinín cliakchuhuínamanáhu. ⁹ Porque para huá minquilhni limaluloka pì huá Cristo Mimpuchiná y nac minacú canajlaya pì xlicana Dios malacastacuánilh nac calínín, pus chuná tlan namaclaya laktáxtut nac xlatatín Dios. ¹⁰ Porque talacasquín pì huá minacujcán nalicanajlayáhu huantu Dios malacnuy laqui xlá naquincalimáxtuyán cumu lámpara nítu quintalakalhincán, y quinquilhnicán nalimalulokáhu pì xmanhuá Jesucristo huanti tlan lakmáxtunún laqui chuná tlan nakalhiyáhu laktáxtut xpálacata quintalakalhincán.

¹¹ Xahuachí antá nac likalhtahuaka chiné tatzoknít: “Xlihuak huanti nalipahuán Quimpuchinacán y nacanajlaniy nítu caj amaj tamaxaniy acalístán.” ¹² Xlá acxtum calimacán huak cristianos, chuná huanti judíos cumu la tì nì judíos; porque xlicana pì caj xmanhuá chatum Quimpuchinacán, huanti nalipahuanáhu y xlicana luu lanca xtalakalhamanín camaxqui y huanti talimaakatzankey pì nacamatzankenaniy xtalakalhincán. ¹³ Porque nac likalhtahuaka chiné huan: “Xlihuak catihua cristianos huanti natalimakatzankey Quimpuchinacán pì cacalakalhámalh, xlicana pì nacalakhamán y nacalakmáxtuniy xlistacnicán.” ¹⁴ Pero ¿lácu chú natalimakatzankey pì nacalakhamán amakolh cristianos huanti nì talipahuanít? Pero ¿lácu natalipahuán si nia takaxmata láta lácu xlá lakalhamanín y lakmáxtunún? Y ¿lácu chú natalikaxmata si nia caliakchuhuínanicán? ¹⁵ Nachunalitúm, ¿lácu chú naancán liakchuhuínancán xtachuhuín Jesús huantu mástay laktáxtut si niti limapeksimácalh xlacata caalh liakchuhuínán? Pero nac likalhtahuaka chiné tatzoknít: “Cana lipaxúhu tatasiyuy acxni tachín amakolh huanti tamín taliakchuhuínán amá xasasti tamacatzínín huantu mástay laktáxtut.” ¹⁶ Pero masqui liakchuhuínamácalh amá lipaxúhu tachuhuín huantu mástay laktáxtut nì luhua huanti tacanajlanit, y chuná kantaxtuma huantu xamakán quilhtamacú tíhua Isaías acxni chiné huánilh Dios: “Quimpuchinacán Dios, láta clichuhuínán mintachuhuín luu luhua huanti nì tacanajlaputún.” ¹⁷ Xlicana chuná quitaxtuy pero necxni napatzankayáhu pì cristianos xmanhuá tlan natalipahuán Cristo para natakaxmatniy huantu taliakchuhuínán xtachuhuín.

¹⁸ Caj láta aquit clacpuhuán: ¿Pì huá cahuá chuná talilay umakolh judíos cumu para caj nia takaxmata xtachuhuín Cristo? ¡Oh, xlicana pì nichuná, porque aya huakatá takaxmatnít! Huá chuná clihuán porque antá nac xtachuhuín Dios chiné tatzoknít: Xtachuhuincán akchuhuínanín xlicalanca caquilhtamacú kaxmatcanit, y láta tu xlacán taliakchuhuínamánalh talakapuntumínit hasta antanícu atzinú tan-kenuy antanícu talamánalh cristianos.

¹⁹ Pero caj láta chú aquit clacpuhuán: ¿Lácu pì nì taakataksnít cahuá amakolh judíos xlacata pì Dios calakalhamán y calakmáxtuputún xlihuak cristianos? Aquit clacpuhuán pì huak tacatzíy, porque hasta makasá quilhtamacú kolutzín Moisés ticamacatzínilh acxni chiné cahuánilh:

Xlacata pì nasitziniyátit, aquit cámaj capaxqui y xlihuak amakolh cristianos huanti hui-xinín nì caucxilhputunátit;

y nachuná amakolh cristianos huanti huixinín calacpuhuaniyátit pì nítucu taakataksmánalh,

huak cámaj calakalhamán laqui chuná lan nalisitziyátit.

²⁰ Y nachuna litúm profeta Isaías luu lihuana timasíyulh xtalacapaścacni Dios acxni chiné títzokli nac xlibro:

Amakolh cristianos huanti nì xquintaputzamánalh xlacata naquintalipahuán, huata xlacán pála quintamaclanít;

y amakolh huanti ni xtalahasquininamánalh xlacata naquintalakapasa tícu aquit, huata huá camasiyúnilh quintalacapastacni.

²¹ Pero acxni Dios calichuhuínalh amakolh huanti judíos, chiné huá xpalacatacán: “Aquit tantacú y tantascaca ctzáksalh xlacata xaccamakalhchuhuíniputún umakolh cristianos huanti aquit man xaccalacsacnit, pero xlacán caj talocujnún y ni takaxmatputún.”

11

Ni xlihuak judíos talaktzankanit

¹ Huí ti tlan nalacpuhuán caj xpalacata huantu aquit cahunanimán: ¿Entonces Dios maktum pi calakmakani amakolh xcamanán israelitas? ¡Oh, nichuná xlá, nitu calakmakamácalh! Huá chuná clihuán porque nitu quilakmakama aquit na judío israelita, huá quilitalakapasni xuanit amá xamakán Benjamín huanti na xlitakapasni xamakán kolutzín Abraham. ² Xlá nitu calakmakani judíos, porque hasta xamakán quilhtamacú Dios huá calilácsacli israelitas laqui xcamanán natalitaxtuy y hasta calacchú quilhtamacú chunacú calimastuy. Xahuachí calacapastáctit huantu tatzoknit nac likalhtahuaka caj xpalacata amá quilhtamacú acxni profeta Elías catalipuhuán xkalhtahuakanima Dios xcamalaksiyuma amakolh judíos xalac Israel y chiné xuanima: ³ “Quimpuchiná Dios, umakolh lalixcájni quinatachiquín judíos tamakniñit amakolh profetas huanti huix xcamacatanita, na talakponkámilh mialtar anta nícu clhcuyucán ciensus acxni xlakachixcuhićana; ahuata quecstu ctamakxteknit, pero juerza quinta-putzastalamánalh xlacata naquintamakniy.” ⁴ Pero huata Dios chiné huánilh: “Ni huak talaktzankatayanit cumu la huix lacpuhuámpat, porque tahuilánalh aktuún mih judíos huanti akstítum quintalipahuán y nipara maktum a talakatatzokostay amá tzincun huantu huanicán Baal.” ⁵ Nachunalitum la calacchú quilhtamacú, Dios calacsacnit makapitzín judíos masqui caj tzinú huanti lacasquín natalaktaxtuy caj xpalacata cumu xlá calakalhamanit. ⁶ Xlicana pi masqui calakalhámalh huá chuná litláhualh porque Dios tlan catziy, y ni huá calilakmáxtulh cumu para caj tucuya tlan tascújut tamakantáxtilh; para huá xcalilakmáxtulh nitu cahuá limacuán masqui Dios xcahuánilh pi caj xpalacata xtalakalhamanín calakmáxtuy cristianos.

⁷ Bueno, ¿lácu chú la eé quitaxtuy? Porque judíos titatzáksalh natamakantaxtiy huantu titalacpúhua pi natalilakmáxtuy xlistacnicán nac xlatatín Dios, pero ni tamakantáxtilh y ni calakmáxtúcalh. Pero amakolh huanti Dios calacsacnit xlicana pi amácalh calakmáxtucán porque tacanajlay xlihuak huantu Dios malacnuy. Pero huanti sacstucán talaktzaksay talakmáxtuy xlistacnicán y talakmakán xtalakalhamanín Dios xlacán caj lihuaca talaktzankatayamánalh. ⁸ Xahuachí aya chiné tatzoktahuilanit caj xpalacatacán: “Dios aya camáxtekli xlacata pi catalaktzankakelh porque ni takaxmata, masqui takalhiy xlakastapucán pero ni tancs talilacahuán, takalhiy xtakencán pero ni talikaxmata huantu tlan tachuhuín, y hasta la calacchú quilhtamacú lhuhua talamá-nalh huanti chuná talicatziy.” ⁹ Rey David na chiné ticalichuhuínalh:

Amá la kama xtahuajcán huantu talihuayán chu xlihuak xpaxcujcán huantu xlacán talipaxuhay,
catalilaktzankatáyalh y cataliakchékxli,
laqui chuná nacamapatinican nac xlatatín Dios.

¹⁰ Y maktum pi catalakaxókolh nac xlakastapucán y niaj catalacahuánalh, nachuná cstipuncán, necxnicú catamajáxalh y ankalhín catacucálelh xlihuak huantu lixcájni tatlahuay.

Dios huak calakmáxtuputún cristianos masqui ni judíos

¹¹ Lakachunín clacpuhuán: Acxni judíos talakmákalh xtalakalhamanín Dios huantu camalacnúnih, ¿pi maktum cahuá talaktzankatáyalh y niaj lay catitalaktalacatzúhuilh? ¡Oh, nichuná xlá! Porque acxni Judíos takalhakaxmatmákalh Dios y ni xtacanjlaniputún, xamapitzín cristianos huanti ni judíos calimacuánih y tacátzilh pi xlacán na calakchán amá laktáxtut nac xlatatín Dios huantu judíos talakmakanít; pero chuná quitaxtunit laqui judíos natalakcatzán huantu tamakatzankanít. ¹² Bueno, pus cumu amá lanca xtalakalhincán judíos huantu talilaktzankatáyalh luu xlicana calimacuánih xlihuak cristianos xala caquilhtamacú huanti ni judíos, pus para caj lihuana nalacapas-tacáhu xlicana pi atzinú mas nacalimacuaníy xlihuak cristianos xalac caquilhtamacú para huá judíos amaktum natatzucuníy talipahuán Dios y natacanjlaníy xtamalacnún.

¹³ Pero huí aktum tachuhuín huantu aquit ccalimakalhchuhuíniputunán xlihuak huixinín huanti ni judíos. Huixinín catziyátit pi Dios quilacsacnit y quimalakachanít laqui luu huixinín huanti naccalimakalhchuhuíníyán xtachuhuín Jesús, y aquit tancs cma-kantaxtiputún huantu quilimascujumácalh. ¹⁴ Xahuachí huá chuná ccalimakalhchuhuínimán laqui amakolh judíos huanti quinatachiquín nataucxilha lata lipaxuhuayátit xtalakalhamanín Dios nac milatamatcán y xlacán na natalakcatzán huantu tamakatzankanít, nacamacastalayán laqui na natalakmaxtuy xlistacnicán nac xlatatín Dios chuná cumu la huixinín calakmaxtucántit.

¹⁵ Cumu para caj xpalacata pi Dios capáxtekli judíos quitáxtulh pi xlihuak amakolh cristianos huanti ni judíos chú tlan talaktalacatzuhuíy Dios laqui nacalakalhamán, ¿lácu chinchú naquitaxtuy acxni amakolh judíos natalaktalacatzuhuíparay Dios y xlá nacalakalhamán? ¡Xtachuná naquitaxtuy cumu la a catalacastacuánalh nac calínin!

¹⁶ Para Dios lácsacli amá xapulh judío Abraham xlacata nalakalhamán, eé quitaxtuy pi xlihuak xlitakapasni na nacalakchán amá xtalakalhamanín. Luu xtachuná quitaxtuy cumu la acxni huilicán pulactum bastón xla harina, para huantu pulh tlahuacán xacaxtilanchahu lilakachixcuhuicán Dios, pus xlihuak amapitzín caxtilanchahu huantu tlahuacán quitaxtuy pi na lilakachixcuhuicanít Dios; nachuná para xtankáxek akatum tachanán lilakachixcuhuicanít Dios, pus quitaxtuy pi xlihuak xmaxxpinín lilakachixcuhuicanít Dios.

¹⁷ Huá amá xamacán quilitalakapasnicán Abraham tlan limalacastucáhu cumu la xtankaxek akatum láxux y xlihuak judíos tlan calimalacastucáhu cumu la xmaxxpinín. Pero makapitzín xmaxxpinín quihui huantu luu antá xpulhnít capekecactícalh, y antá chú caingertartlicántit huixinín huanti ni judíos xpalakxokocán huantu capekecactícalh. Porque huixinín xaxcuta láxux xuanítátit, pero cumu aya cacuchicanítátit chú huixinín lipaxuhuayátit porque tlan lilatapayátit huantu lilama amá lanca xaquihui láxux.

¹⁸ Pero masqui calakalhamancanítátit ni calacpuhuántit huixinín huanti ni judíos para atzinú lacuán cristianos huixinín nixachuná amakolh huanti luu judíos ti ccalimastuy cumu la xlicana xmaxxpinín láxux. Pero para xamaktum nalacpuhuanátit pi huixinín atzinú lactalipahu, lihuana calacapastáctit para huixinín maxquipátit huantu nalilatamay eé lanca tachanán antanícu chú maktapeksiya, porque xlicana pi huá amá xtankáxek xatlán láxux maxquimán litlihueke y latámat laqui tlan nalatapaya.

¹⁹ Pero xamaktum max nalacpuhuana: “Xlicana xlá huantu huana, pero Dios calakmákalh amakolh judíos huanti xtalitaxtuy cumu la xaxlicana xmaxxpinín láxux laqui aquinín naquincaliinger tartlahuayán.” ²⁰ Xlicana luu cuentaj catlahua lácu nakalhchuhuínana y ni caj calacataquínanti, porque huá calipekecactícalh xmaxxpinín xatlán láxux cumu ni takáxmatli huantu xcalimapeksicán y ni tacanájlalh huantu xcamalacnunicán; y antá chú huixinín caingertartlahuacántit porque canajlayátit huantu Dios malacnuy, huata tu cuaniyán pi juerza calacapuhuani chicá para xamaktum nacamatakenuparacanátit. ²¹ Huá chuná calihuaniyán, cumu Dios ni calakcátzalh y capekecactíilh xmaxxpinín amá xatlán láxux huantu luu man xchanít, ¿pi lihuaca

chú huixinín nacalakcatzanán cumu caj xaxcuta lāxux xuanitātīt y hasta acalistán caingertartlahuanitán? ²² Xlicana luu cuentaj catlahuātīt, masqui xlicana lacpuhuanáhu pī Dios luu tlan catziy y lakalhamán cristianos, pero na nī matzankenaniy huanti takalhaxmatmakán. Porque xlicana pī nī camatzankenaniy huata nacamapaṭiniy judíos huanti nī tacanajlay huantu camalacnuniy, pero huata huixinín huanti nī judíos y huanti canajlayātīt calakalhamanitán. Cumu huix aya tapatinitán, huantu akstitum calatapa cumu la tī xlicana paxcatcatziniy xtalakalhamanín, porque para nichuná nala-tapaya tancs cacatzi pī nacactiparayán nac xquihui. ²³ Xlicana ccahuaniyán, pī para huá judíos xtalipáhua Dios y xtacanájlalh huantu malacnuy xlá tuncán xcamáxquilh quilhtamacú natalitaxtuy xcamanán y antá xcaingertartlahuapá nac xmakxpín xatlán lāxux; porque Dios kalhiy litl hueke xlacata namatakenuy y nayahuaparay antaní pulh xtahuilánalh. ²⁴ Si huixinín huanti nī judíos Dios tlan catlahuán y caquitiyán nac xakán xaxcuta lāxux laqui nacaingertartlahuayán nac xatlán lāxux, ¿pī nī xalihua pála caticalakalhamampá amakolh judíos y nacaingertartlahuaparay antanícu xlacán xapulh xlicana xtatapeksiy?

Lakchama quilhtamacú acxni xlihuak judíos natalaktaxtuy

²⁵ Natalán, tzeq huí pulactum xtalulóktat Dios huantu aquit clacasquín nacatziyātīt lata lácu xlá lachcahuilinit xpalacatacán amakolh judío, laqui huixinín nī luu lactalipahu nacamaklhcatzicanātīt nixachuná judíos. Tamakolh israelitas o judíos lanchú talakmakamánalh amá laktáxtut huantu Dios camalacnuniy, pero xman huá chuná natalay hasta acxni amá quilhtamacú nalakchán lata xlihuak amakolh cristianos huanti nī judíos huanti Dios lachcahuilinit natalipahuán Jesús. ²⁶ Acxni chuná nakantaxtukoy, tancs ccahuaniyán pī acxnicú xlihuak huanti xalac Israel natakalhiy laktáxtut, porque antá nac likalhtahuaka chiné tatzoknit:

Nac amá lanca cachiquín huanicán Sión nataxtuyachá chatum xmakaputaxtinacán huanti namatakenukoy xlihuak xalixcájnīt xtalacapastacnicán huantu takalhiy amakolh xlitakapasni xamakán kolutzín Jacob.

²⁷ Acxni aquit naccamatzankenaniy xlihuak xtalakalhincán, tancs nataluloka pī aquit ccatatlahuanit nahuán aktum xasasti talacaxlán.

²⁸ Tamakolh judíos luu lipecua talacataquiy Dios caj cumu nītu taliucxilha xtachuhuín Jesús, pero acxni chuná talay huá calimacuaninitán laqui nacalakchanán amá tachuhuín; pero Dios latiyá capaxquiy judíos y calakalhamamputún porque hasta lata xamakán quilhtamacú xlá xcalacsacnitanchá huanti xlitakapasnicán xuanit.

²⁹ Xahuachí milicatzitcán pī huantu Dios mastay niaj maklhtinán y nī lakcatzalacán, y xlihuak huanti xlá calacsacnit chunacú cāsanima catalaktalacatzúhuilh. ³⁰ Lata minchitá makán quilhtamacú huixinín huanti nī judíos caj xkalhaxpatmakampātīt huantu Dios xcalimapeksiyán, pero acxni milh Cristo amakolh judíos nī tamatlántilh huantu xlá xminit camalacnuniy, huá xpalacata chú huixinín calilakalhamanitán.

³¹ Xlicana pī tamakolh judíos lanchú takalhaxmatmakamánalh Dios pero acxni chuná tatlahuamánalh limacuanima Dios laqui tlan namasiyuy pī xlicana calakalhamán masqui huixinín huanti nī judíos xtachuná cumu la calakalhamamputún judíos. ³² Dios calimáxtekli pī catatlahualh talakalhín laqui xlihuak cristianos nacatziyáhu pī lactayamakaninitáhu xlimapeksín chuná tī judíos cumu la tī nī judíos, laqui chú acalistán lactum naquincalakalhamamparayán y tlan nalipahuanáhu y namakamaklhtinanáhu xtalakalhamanín.

³³ ¿Tícu cahuá tlan namacataxtuca Dios xlacata nacatziy huantu xlá lachcahuilinit lata kalhiy lanca xtalakalhamanín xahua xliiskalala? ¿Tícu cahuá naakataksa y nacatziy túcu xpalacata litlahuay huantu tlahuama? ³⁴ Nipara chatum cristiano catziy huantu Dios lacapastacma. ¿Tícu cahuá tlan namakalhchuhuniy Dios y nahuaníy huantu xlitláhuat? ³⁵ Huá chuná clihuaniyán porque Dios nipara maktum squininit litlán

chatum chixcú, pus nĩpara chatum chixcú nalilacataqui y xlacata nasquiniy para túcu masacuaninĩt, Dios nĩ laklhpēcua ma xlacata para túcu aya namatajiy. ³⁶ Porque lata túcu anán chuná anán porque huá camalacatzuquinĩt. Xlá Xpuchiná lata túcu anán y para túcu aquinín kalhiyáhu huá likalhiyáhu porque xlá quincamaxquinĩtán. ¡Canec-xnicahuá calakachixcuhuĩhu y capaxcatcatzinihu Dios xtalakalhamanín! Chuná calalh, amén.

12

Pablo masiyuy lácu nalilakachixcuhuĩyáhu Dios quilatamatcán

¹ Natalán, cumu para xlicana huixinín paxcatcatziniyátit Dios pi huá calakalhamaninĩt, aquit ccalimaakatzankeyán xlacata pi camacamaxquĩt milatamatcán xtachuná cumu la xasasti y xastacná mililakachixcuhuincán huantu xlá nalakatiy acxni naucxilha pi akstitum lapátit, porque xlicana pi caj xman huá tlan nalilakachixcuhuĩyátit Dios. ² Huixinín niaj chuná calatapátit cumu la talamánalh amakolh catihua cristianos xala caquilhtamacú huanti nĩ talipahuán; mejor calakpalítit mintalacapastacnicán huantu xapulh xilapátit laqui na nalakpaliyátit milatamatcán, laqui naakataksátit huantu Dios kalhiy xtalacapastacni, huá lata túcu xlá lakatiy namakantaxtiyátit nac milatamatcán y huantu akstitum.

³ Aquit Dios quilakalhamanit y quilacsacnit laqui naccamakalhchuhuiniyán huixinín huanti nĩ judíos, huá xpalacata calihuanian pi nĩpara chatum la huixinín calilacataquinilh para nalacpuhuán pi xlá atzinú maktayanit Dios, huata capaxcatlipítit camaklhtinántit huantu Dios cataiyán xtalacapastacni caj cumu lipahuanátit. ⁴ Cumu la kalhiyáhu quimacnicán, lhuhua lactzu lactzú huantu talitaxtuy cumu la akxaka, lakastapu, takén, quincán, quilhni, lata pulacatunu huantu kalhiyáhu nac quimacnicán huak quincalimacuanian masqui xlicana pi tunuj túnu takalhiy xtascujutcán. ⁵ Pus nachuná chú aquinín huanti lipahuanáhu Cristo, masqui tunuj túnu kalhiyáhu quintascujutcán y masqui luu quilhuhuacán lata xlicalanca caquilhtamacú xlicana pi chatumá litaxtuyáhu porque xman chatum huanti tapeksiniyáhu.

⁶ Lata chatunu aquinín Dios quincamaxquinĩtán tunuj túnu tascújut lata xatúcu xlá quincamaxquĩputún, y para xlá quincamaxquinĩtán talacapastacni xlacata nalichuhuinanáhu xtachuhuín, pus chuná calichuhuínancháhu lata lácu canajlayáhu pi Dios quincamalacapastacniyán. ⁷ Para Dios maxquinĩtán talacapastacni xlacata nacamaktayaya xamakapitzín cristianos, pus luu aktum tapaxuhuán cacaliscuji. Y huix huanti maxquinĩtán liskalala xlacata nacamakalhtahuakeya xamakapitzín, pus luu tancs cacamasiyuni huantu huix catziya. ⁸ Y para Dios limaxtunĩtán xlacata nacamaakpuhuanitianiya xamakapitzín xlacata natalipahuán Dios, pus luu calipaxuhu cacamaakpuhuanitiani. Para Dios rico limaxtún, huix cacalimaktaya xamakapitzín huantu kalhiya y nĩ caj calakcátzanti y nĩ calilacataquinanti huantu mastaya. Nachuná para Dios lilacsacnitán xlacata natahuilaya limapeksiná, pus huantu akstitum camapeksinanti. Para Dios lilacsacnitán pi nacamaktayaya laklimaxkenín, pus nĩ calakachipini ya tapaxuhuán cacalakalhámanti y cacamaktaya.

Huanti talipahuán Cristo nĩ catalakachánilh natamakantaxtiy xtascújut

⁹ Huantu akstitum calapaxquĩt, calakmakántit xlihuak huantu nĩtlán talacapastacni y calaktzaksátit namakantaxtiyátit huantu lacuán tascújut. ¹⁰ Acxtum calapaxquĩt chatum achatum laqui natasiyuy pi xlicana lalakalhamanátit, calakalhakaxpáttit y niti calakmakántit, acxtum cacatzítit cumu la lĩnatalán.

¹¹ Catuxcanítit xlacata tamá tascújut huantu lakayátit, nĩ calhquititnínit huata xlihuak minacujcán caliscújit laqui nalimacuaniyátit Quimpuchinacán.

¹² Chapaxuhuana calatapátit porque kalhkalhimanáhu huantu Dios quincamalac-nuninitán; para lakchinán aktum talipuhuán o tapatín nī cacamakatlaján huata huixinín camakatljátit; xahuachí necxnicú catamakxteknítit xlacata nakalhtahuakani-yátit Dios.

¹³ Acxni para túcu tamaclacasquimánalh huanti na talipahuán Dios y tatapeksiniy cumu la huix, pus acxtum calamaktayátit; nachuná para tícu nalakapaxialhnán huantu lipaxúhu camalaquini mínchic cahuanī catánulh y catáhui.

¹⁴ Pero para tícu cataratlahuayán huixinín nī catamakapuspitnítit, xahuachí huixinín nī calahuá cahuanítit huata huantu tlan y akstitum caliakchuhuinanti.

¹⁵ Huanti tapaxuhuamánalh, nachuná cacatapaxuhuátit; pero huanti talipuhuamánalh y tatasamánalh, huixinín nachuná cacatalipuhuántit y catasátit.

¹⁶ Lata chatunu chatunu cristianos huixinín acxtum cacalipulhcátit pī nīti lihuacay; xahuachí nī caj calalacataquítit huata acxtum cacatatalakxtupítit huanti nī lakskalalán, y nī cacamaklhcatzicántit cumu la lakskalalán lacchixcuhuín huanti huak talakapasa lata túcu.

¹⁷ Para tícu nacatlahuaniyán huantu nītlán nichuná huixinín calimakaxokótit, huata akstitúm calatapátit y calaktzaksátit namakantaxtiyátit huantu lacuán tascújut nac xlatatín cristianos. ¹⁸ Hasta lata lácu huixinín tayaniyátit cacatlahuanítit lītlán cristianos laqui nīti nacasitziniyán. ¹⁹ Natalán, para tícu catlahuaniyán huantu nītlán necxnicú camalakxokepítit, huata calimakxtéktit pī huá Dios camaxokónilh huantu tláhuah, porque nac likalhtahuaka chiné huán: “Caj xman aquit Dios huanti quimininiy naccamaxokoniy huantu tatitlahuanit xtalakalhincán cristianos.” ²⁰ Y lacatum chiné tatzokparanit: “Para chatum cristiano huanti luu lipecua sitziniyán y huix ucxilhpat pī tzincsnima y kalhputixnima, huix nī catlahualpī huata mejor catahuáyanti y camakotni. Acxni chuná natlahuaya, amá huanti nī xlaucxilhputunán naucxilha pī huix nī sitziniya, sacstu natzucuy lilacamaxanán caj xpalacata huantu nītlán tlahuaniyán.” ²¹ Nī camasta xlacata namakatljayán huantu xalixcájnī talacapastacni, huata huix camakatlja porque catlahua huantu lacuán tascújut nac xlakstipancán huanti sitziniyán.

13

¹ Putum huixinín camininiyán nakalhaxpatátit huantu talimapeksinán huanti cahuilicanit limapeksinanín nac mincachiquincán. Porque Dios lacasquin pī xlihuak cristianos natakaliy huanti nacamapeksiy nac akatunu cachiquinín, y nīpara chatum mapeksiná huī para nī huá Dios chuná lacasquinīt. ² Huá xpalacata calihuanian, para chatum tícu nītlán tlahuay o nī kalhakaxmata huantu limapeksinán mapeksiná xalac xcachiquín, pus xlicana pī kalhakaxmatmakama xlimapeksín Dios, y xlihuak huanti chuná takalhakaxmatmakanán sacstucán taputzay pī nacamapatinican. ³ Dios cahuilinīt mapeksinanín laqui natamacacsay xlihuak huanti lixcájnī talamánalh y huanti tatlahuamánalh huantu nītlán, porque mapeksiná nī huá putzastalama huanti akstitum talamánalh. Cumu para huix nī caj chapecuaj latapaputuna nac xlatatín mapeksiná pus huantu akstitum calatapa, y hasta mapeksiná nītu catilihuanín para túcu nītlán tlahuápat. ⁴ Huá chuná clihuaniyán porque Dios lacásquilh pī tamakolh mapeksinanín natakaliy limapeksín caj xpalacata nacalimacuanī cristianos, pero para huix nī lacatitum scújpat entonces capecuani mapeksiná porque xlá kaliy limapeksín xlacata namaxokoniyán xlihuak huantu nītlán tlahuápat cumu huá Dios scujnima y nacamapatiniy xlihuak huanti tatlahuamánalh huantu nītlán. ⁵ Huá xpalacata luu xlasquinca pī nakalhakaxmatáhu huantu limapeksinán quimapeksinacán, nī caj xpalacata cumu pecuaníyáhu para naquincatamacnuyán nac pulachin sinoque luu

ankalhíná quilikalhakaxmatnatcán porque mismo quintalacapastacnicán quincama-catziniyán pì chuná quilitlahuatcán. ⁶ Nachunalitúm luu xlicasquinca huixinín nalakaxokonunátit antanícú lakahuilátit laqui amakolh mapeksinanín tlan natamakantaxtiy xtascujutcán huantu Dios calilacsacnit natatlahuay.

⁷ Lata chatunu chatunu cacamaxquítit huantu lakchán y mininiy nacamaxquiyátit. Huanti matajinán xlacata lilakaxokónut camaxquítit mililakaxokoncán, chuná para huá gobierno o gobernador acxtum calakaxokonunítit; nachuná cumu la nac mincachiquincán huanti mininiy pì nacacninaniyátit huantu lacatitum catakalhchuhuínántit y cacacninánitit.

⁸ Huixinín nitícu calakatahuilanítit tumín, para tícu xlakahuilanítit tuncán caxokonunítit; pero amá tapaxquít huantu huixinín milimasuyutcán nì nalimastuyátit cumu la tumín y para tícu xlakahuilani caj maktum naxokonuniya niaj tū lakahuilani, pero tamá tapaxquít ankalhíná milalikalhinitcán porque huanti xlicana capaxquiy xtacristianos xlá aya makantaxtíma huantu huan nac kampatunu amakolh xakampacáhu xlimapeksín Dios. ⁹ Porque huixinín max catziyátit lácu Dios timapeksínalh acxni chiné huá: “Nì caxakatli túnuy puscat para huí mimpuscat, nítu timakniya mintacristiano, nítu timakkalhanana mintacristiano, nítu tilakatilacapina huantu kalhiy mintacristiano.” Masqui xlicana pì kampalhuahua huantu Dios timapeksínalh caj xman kampatum litapulhca, huá eé huantu huaniputún: “Calakalhámanti mintacristiano chuná cumu la mecstu lakalhamancana.” ¹⁰ Amá cristiano huanti xlicana kalhiy tapaxquít necxnicú lacapastacma para túcu natlahuaniy huantu nitlán xtacristiano, porque caj xpalacata quintalakalhamanincán limakantaxtiyáhu huantu Dios limapeksinanít.

¹¹ Pero clacasquín pì luu cuentaj xtlahuátit eé quilhtamacú huantu aquinín lilamanáhu porque lhuahua huantu nitlán tasiyuma. Chú aya lakchanít quilhtamacú lata nalakahuanáhu nac quintalhtatacán y naucxilháhu huantu lama porque chalí chalí atzinú talacatzuhuima quilhtamacú lata namín Quimpuchinacán xlacata naquincalakmaxtuyán nixachuná la acxni huacu tilipahuáhu xtachuhuín. ¹² Lá calacchú quilhtamacú tlan limastuyáhu cumu la catzisní porque lhuahua huantu nitlán lama talakalhín, pero amajá xkakay acxni namimparay Jesús. Huá xpalacata ccalihuanian pì maktum calakmakántit talakalhín y acxtum calilhakanáhu amá taxkáket huantu kalhkalhimanáhu, xtachuná cumu la chatum tropa lihuaná lilhakanán huantu namak-tayay. ¹³ Xlicana ccahuanian pì akstitum calatamáhu y tancs cascuji chuná cumu la tì tasuja nac cacuhuini, y nì catlahuáhu huantu lixcájnít, nì caakkottamáhu, nì caj xmanhuá calipaxuhuátit mimpaxcuajcán huantu tlahuayátit cumu la tatlahuay huanti talaktzankatayanít, nā nīpara cacakalhipútu atúnuy lacchaján para huí mimpuscat, nì calataratlahuátit, nā nīpara calakcatzalacapítit huantu takalhiy atúnuy cristianos. ¹⁴ Huata mejor huá cascujnítit y catamacamastánitit xlacata nacamapeksiyán Quimpuchinacán, nì catamastátit nacamakatlajayán huantu xalixcájnít mintalacapastacnicán huantu xkalhiyátit.

14

Huix nì mininiyán nalihuanian huanti ninaj luu catziy huantu lipahuán

¹ Para chatum cristiano huanti acu tzucunít lipahuán Quimpuchinacán y xlaia kalhiy xtacanálat, huixinín huantu lacatitum catakalhchuhuínántit y nì caj calahuanítit para xamaktum nì matlantíy huantu huixinín huanátit. ² Huá chuná ccalihuanian porque makapitzín huanti aya akstitum tahuilínit xtalacapastacnicán nac xlatatín Dios, xlacán tacatzíy pì masqui lata túcu ya lihua tlan natalihuayán nì tatlahuay talakalhín; pero makapitzín huanti ninaj tlihueke xtacanálatcán akatiyuj talay y caj xmanhuá talihuayán xtahuácat quihuín osuchí lactzu palhma. ³ Aquít ccahuanian pì huanti tipakatzi lihuanian nì calakmákalh amá huanti akatiyuj lay y nì kampakatzi lihuanian;

nachuná chú amá huanti ni quilhpaxtum lihuayán huantu anán para lihua o para túcu, ni calihuánilh amá huanti quilhpaxtum lihuayán, porque Dios chuná camatlantiniit xlacata lacxtum natalakachixcuhuiy. ⁴ ¿Túcu huix minkásat xlacata tlan nacalihuanitya huantu tatlahuamánalh xamapitzín cristianos huanti na talipahuán Dios? Porque caj xmanhuá Dios tlan nacalihuanitya para tlan o nitlán talakachixcuhuimánalh. Pero huanti talipahuán Dios xlicana natacatziy huantu xlá lacasquín catatláhuah por que Dios ni tzankaniy litlihueke para chuná naquincamacatziniyán chatunu.

⁵ Nachunalitúm, makapitzín huanti talipahuán Dios tahuán pi luu huí aktum quilhtamacú acxni mininiy nalakachixcuhuicán Dios. Pero makapitzín tahuán pi latáchá túcu ya quilhtamacú huak tlan lakachixcuhuicán Dios. Xlicana pi huix tlan nalakachixcuhuiya Dios lata lácu canajlaya pi chuná lakchán. ⁶ Amá cristiano huanti lacpuhuán pi tlan nalakachixcuhuiy Dios aktumá quilhtamacú xlicana pi Dios matlantiy huantu xlá tlahuay, y huanti lacpuhuán pi tlan nalakachixcuhuiy Dios latáchá túcu ya quilhtamacú xlicana pi Dios huak matlantiy huanti chuná tlahuay. Y nachuná amá huanti quilhpaxtum lihuayán lihua y lata túcu huacán xlicana pi tlan huantu tlahuay porque paxcatcatziniy Dios; pero nachuná huanti ni quilhpaxtum lihuayán, pus na lilakachixcuhuima Dios cumu ni huama, pero paxcatcatzinima Dios.

⁷ Lihuán uú lamanáhu nac caquilhtamacú ni quecstucán tapeksiyáhu para nahuanáhu lácu tlan nalatamayáhu, y nachuná acxni naniyáhu ni aquinín catziyáhu xlacata nahuanáhu lácu tlan naniyáhu. ⁸ Pus lihuán xastacná latamayáhu chuná nalilatamayáhu cumu la mas tlan namakapaxuhuayáhu Quimpuchinacán Jesús, y hasta acxni naniyáhu chuná naniyáhu cumu la mas tlan namakapaxuhuayáhu. Pus huá xpalacata ccalihuanityán pi masqui acxni latamayáhu xastacná osuchi acxni niyáhu huak huatiyá tapeksiniyáhu Quimpuchinacán. ⁹ Huá xpalacata linilh Cristo y na huá lilacastacuánalh nac calinín laqui amakolh huanti talamánalh xastacná chuná cumu la ti aya taniniit natakalhiy chatum xastacná Xpuchinacán huanti natatapeksiniy.

¹⁰ Bueno, ¿túcu chinchú xpalacata calihuanitya, o calilakmakana amakolh makapitzín cristianos huanti na talipahuán Cristo cumu la huix lipahuana caj xpalacata ni lakatiya huantu tatlahuay? Huá chuná clihuanityán porque chatunu aquinín quecstucán naanáhu kalhapalayáhu nac xlatatin Dios laqui xlá naquincahuanyán para tlan osu nitlán huantu tlahuanitáhu nac quilatamatcán. ¹¹ Porque nac likalhtahuaka chiné tatzokni:

Xlicana pi aquit Dios lacatanes cuan

pi juerza namín quilhtamacú acxni xlihuak cristianos naquintalakatatatzokostay, y natamaluloka pi xlicana aquit clama Dios xastacná.

¹² Pus huá xpalacata ccalihuanityán pi chatunu la aquinín huak namacamastayáhu cuenta xlihuak huantu titlahuanitáhu nac quilatamatcán.

Luu cuentaj quiltilahuatcán nitu timatlahuiyáhu talakalhín xamapitzín

¹³ Aquit clacasquín pi huixinín niaj xcaliaksántit caj xpalacata huantu tatlahuay xamapitzín quintacristianoscán, huata huixinín ankalhiná calacputzátit xlacata nitu natlahuayátit huantu nitlán laqui ni nacalactlahuayahuayátit xtaçanalacán amakolh huanti aya talipahuán Cristo. ¹⁴ Aquit ccatziy pi nipara pulactum nitlán huantu Dios quincamaxquinitán xlacata nalihuayanáhu porque xlihuak huantu Dios tlahuanit huak tlan, pero para huí ti lacpuhuán pi nitlán pus xlicana pi nitlán porque huá nitlán tlahuama. ¹⁵ Pero para caj xpalacata huantu huix quilhpaxtum lihuayana xamapitzín huanti xlaia takalhiy xtaçanjlatcán talitaakluhuiy y talilaclatayay, mejor niaj cahuat porque nitlán catiquitáxtulh para nacamalaktzankeya amakolh cristianos huanti na capalacaniniit Cristo. ¹⁶ Masqui huixinín tancs catziyátit pi lata túcu huak tlan porque huá Dios chuná catlahuanit, pero ni camastátit talacasquín xlacata caj naakatiyuj talilay xamapitzín cristianos huantu huixinín tlahuayátit. ¹⁷ Porque

Dios nī huá quincalīlacsacnītán caj para tlan quilhpxatum catuhuá nalihuayanáhu o nalikotnunaáhu, sinoque huá quincalīlacsacnītán laquī caj xpalacata xtamaktay Espíritu Santo tlan nalalīcatzīniyáhu, nalalīlakalhamanáhu y nalalīkalhīniyáhu tapaxuhuán. ¹⁸ Amá cristiano huanti chuná akstītum līlakachixcuhuiy Cristo nac xlatámat xlicana luu makapaxuhuay Dios y nachuná cristianos talakatīy huantu xlá tlahuay.

¹⁹ Cumu chuná mejor huá caliscujui huantu akstītum laquī nīti nalītaaklhuhuiy huantu tlahuayáhu y chuná tlan nalalīmaktayalenáhu quintacanjlatcán. ²⁰ Huix nī calactlahuayahua amá tascújut huantu Dios malacatzuquīnī nac xlatamātcán amakolh cristianos huanti aya tatzucunī talīpahúan caj xpalacata cumu luu quilhpxatum līhuayamputuna huantu xamakapitzīn akatiyuj talīlay. ²¹ Huata xatlán masqui nī cahuat līhua o nī cahuat actzu cuchu y nī catuhua catlahua huantu huix tlan lacpuhuana, pero para huá xamakapitzīn talīlaktzankatayay nac xtañanjlatcán. ²² Para huix lacatanacs catziya pī Dios nī līhuán xlihuak huantu huix canajlaya pī nī talakalhīn, luu minīniyán pī tlan nalīlatapaya huantu canajlaya porque luu lipaxúhu quītaxtuniy amá cristianos huanti nī akatiyuj līlay caj xpalacata huantu tlahuay porque taluloka pī nī talakalhīn. ²³ Pero amá cristiano huanti akatiyuj lay acxni huaputún para līhua o para túcuya tahuá porque pecuán chicá para līhuán Dios, xlicana pī acxni chú huay talakalhīn quītaxtuniy porque xlá tláhualh huantu xtalacapastacni nī matlantīy, cumu para huantu tlahuaya nī matlantīy mintalacapastacni pus lacatanacs cacatzi pī talakalhīn quītaxtuniyán.

15

Para lipahuana Cristo xlicana pī milimakapaxúhuat mintacristianos

¹ Xlihuak aquinín huanti maklhcatzīyáhu pī tlihueke kalhiyáhu quintacanjlatcán, pus quilacán catluhuáhu xtaxlajuanitcán xamakapitzīn huanti ninaj līhuana talīpahúan Dios, xahuachí nī caj xmanhuá calacputzáhu huantu aquinín matlantīyáhu. ² Xlihuak aquinín quilimakapaxuhuatcán xamakapitzīn quintacristianoscán y quincaminīniyán natlahuayáhu huantu xlacán atzinú tamatlantīy laquī chuná līhuaca akstītum natalīpahúan Quimpuchinacán. ³ Porque hasta mismo Cristo acxni quilachi nī pútzalh huantu caj sacstu nalīmakapaxuhuacán o para nitu nalaniy, huata xlá camaktáyalh cristianos y chuná kantáxtulh nac xlatámat huantu tatzoknī nac līkalhtahuaka antanīcu chiné huan: “Aquit cpátīlh lata lácu xtalīkalhkamanamán huanti tasitzīniyán.” ⁴ Xlicana pī xlihuak huantu xamakán quilhtamacú tatzoktahuilanī nac līkalhtahuaka chuná masiyunī Dios laquī la calacchú quilhtamacú antá naquilhpaiyáhu lata lácu akstītum natalamáyáhu y nakalhītahuilayáhu huantu xlá quincamalacnuniyán y quincalīkalhīmán pī nalakchanáhu. ⁵ Y cumu huá Dios mastay līcamama xahua litlihueke aquit ankalhīná clīmakatzankey xlacata pī cacamaxquīn tlan talacapastacni laquī luu lipaxúhu nacatalatapayátit xlihuak cristianos chuná cumu la quincalīpulaninītán Cristo Jesús, ⁶ laquī chuná līmacxtum cumu la çatumá chixcú nalakachixcuhuiyáhu Dios huanti xtlāt Quimpuchinacán Jesucristo.

Jesús calakmaxtuputún putum cristianos masqui nī judíos

⁷ Nipara çatum cristiano calakmakántit huanti na talīpahuaamputún Jesús masqui ninaj luu akstītum lama, chuná cumu la Cristo nī calakmakán acxni huixinín tzucútī lipahuanátit, huata luu lipaxúhu camakamaklhtīnántit chuná cumu la Cristo camakamaklhtīnanītán. ⁸ Aquit tlan naccamalulokniyán pī Cristo caquiliscujchi judíos laquī chuná huak makantáxtīlh huantu Dios ticamalacnūnichá xalakmakán quilītalakapasnicán, xahuachí antá stalanca tasiyuy pī Dios huak makantaxtiy huantu malacnuy. ⁹ Pero nachuna litúm xlá quilachi laquī nacalakmaxtuy huanti nī judíos y chuná lacxtum natalakachixcuhuiy Dios caj xpalacata xtalakalhamanín, chuná cumu la tatzoknī nac līkalhtahuaka antanīcu chiné huan:

Huá xpalacata clilakachixcuhuiyán nac xlakstipancán huantí nì judíos laqui nacmasiyuy mintalakalhamanín, y tlan lipaxúhu nacquilhtliniyán.

¹⁰ Lacatum chiné tatzokparanít:

Xlihuak huixinín cristianos huantí nì judíos

chú luu lacxtum cacatapaxuhuátit amakolh judíos xcamanán Dios huantí makán calacsacnit.

¹¹ Pero huilapá lacatum antanícu chiné huan:

Xlihuak huixinín huantí nì judíos y huantí huilátit nac xlicalanca caquilhtamacú, acxtum calakachixcuhuítit Dios.

¹² Profeta Isaías na chiné titzóknulh nac xlibro:

Chatum xlitlakapasni Isaí amaj lacachín

y natuxcaníy laqui nacapuxcuníy y nacapulalén xlihuak cristianos huantí nì judíos, y xlihuak cristianos natalipahuán pì tlan nacalakmaxtuy.

¹³ Aquit climakatzankey Dios huantí quincamalacnuniyán xatlán latámat nac akapún, pì cacamaxquín tapaxuhuán chú taakstítumílit nac milatamatcán huixinín huantí aya lipahuanátit, xahuachí cacalimaktayán Espíritu Santo xlitlihueke laqui necxni nataxlanjaniyátit nac mintacanajlatcán lata kalhkalhñitahuilayátit huantí Dios tancs malacnunit nacamaxquiyán.

¹⁴ Natalán, aquit ccatziy pì huixinín áya kalhiyátit tapaxquít, talakalhamanín xahua tlan talacapastacni xlacata tlan nacamakalhchuhuiniyátit xamakapitzín huantí ninajtú tacatziy xtalacapastacni Dios, ¹⁵ pero aquit ccatzoknimán eé carta laqui atzinú lacatancs naccalimakalhchuhuiniyán huantí xlá lacasquín natlahuayátit, y chuná nacamaktayayán necxni napatzankayátit. Huá chuná ccalihuaníyán porque caj xpalacata pì quilakalhamanít Dios xlá chuná quilimapeksinít naccalimakalhchuhuiniyán xtalacapastacni huixinín huantí nì judíos. ¹⁶ Porque Dios quilacsacnit laqui nacliakchuhuínán amá lipaxúhu xtamacatzinín huantí mastay laktáxtut nac xlakstipancán huantí nì judíos, y huantí natacanajlay natalipahuán caj xpalacata pì natakaxmata xtamalacnún, acalístán aquit naccamacamastay nac xlacatín Dios xtachuná cumu la aktum lilakachixcuhuin huantí Espíritu Santo camatlantínit.

¹⁷ Caj xpalacata cumu aquit clipahúan Dios xlicana pì luu clipahuhuay pì tlan quimalacscujunít laqui naclimacuaniy. ¹⁸ Acxni clichuhuínán quintascújut aquit xman huá naclichuhuínán huantí tlhuanít Cristo nac quilatámat porque caj xpalacata cumu quimalacscujunít nac xlakstipancán huantí nì judíos lhuhua huantí tlan talakapasnit xtapéksit y talipahuanít. Pero huá talipahuanít porque takaxmatnit xtachuhuín Cristo huantí cliakchuhuinanít y taucxilhnít quintascújut, ¹⁹ porque Dios quimáxquilh xlitlihueke Espíritu Santo laqui tlan naclahuay laclanca tascújut xlacata nacatzicán pì xlicana Dios lama xastacná. Cmatzuquínit nac Jerusalén lata cliakchuhuinama xasasti xtamacatzinín lata Cristo lakmaxtunún, y hasta antiyá cquitayanít nac amá mákat pulataman huanicán Iliria. ²⁰ Aquit antá clichuhuinanít Cristo antanícu lakamakadni cachiquín y antanícu nia xlichuhuínancán xtachuhuín, porque nì clakatiy naclichuhuínán antanícu aya talichuhuinanít xamakapitzín huantí na taanít taliakchuhuínán.

²¹ Huata aquit chuná camakantaxtima cumu la huán nac likalhtahuaka:

Amakolh cristianos huantí nia camacatzinícán pì huí huantí tlan nacalakmaxtuy, huata xlacán chú natacatziy, y huantí nia takaxmata xtachuhuín chú natakaxmata y nataakataksa pì xlicana calakalhamán.

Pablo lacpuhuán naán calakapaxialhnán huantí xalac Roma

²² Pus caj huá xpalacata pì nipara tzinú quilimakuaníy naccalakanachán, masqui xlicana pì maklhuhuatá clacpuhuán pì nacanachá. ²³ Pero cumu aya ccalakatzalakonít

umakolh cachiquinín nac umá pulataman, clacpuhuán pi aya cxlajanit quintascújut pus chú max juerza naccalakanachán cumu makasá quilhtamacú chuná clilacpulhcanit. ²⁴ Cumu aya clilacpulhcanit pi nacán hasta nac España, huata mejor pulh huixinín naccatilaktaxtuyán laqui acxni chú aya lipaxúhu lalakapasnitáhu nahuán aver para tlan huixinín naquilamaktayayáhu acxni chinej nacanachá hasta nac España. ²⁵ Pero lanchú pulh camaj xteka actzu tumín nac Jerusalén laqui natalitamaktayay makapitzín natalán huanti antá tahuilánalh. ²⁶ Porque amakolh natalán huanti xalac Macedonia y Acaya súluj tatláhuah actzu tumín laqui nacalimaktayacán amakolh laklimaxkenín natalán xalac Jerusalén. ²⁷ Umakólh cristianos luu aktum tapaxuhuán súluj tatláhuah xtumincán, xlicana pi tlan huantu tatláhuah porque chuná talipaxcatcatziniputún judíos porque xlacán na tamástalh quilhtamacú xlacata natalipaxuhuay amá laktáxtut huantu Dios xcamaxquinít. Cumu para chuná talakalhamanínalh judíos pus na luu camininiy huanti ni judíos natalimaktayay amakolh laklimaxkenín judíos huanti talipahuán Cristo huantu xlacán takalhiy acatzunín. ²⁸ Pus huatiyá cacmakantáxtilh eé tascújut huantu camaj tlahuay nac Jerusalén, entonces tuncán nactacaxa laqui nacán nac España, pero ni calipuhuántit porque amá tiji huantu clacsacnit xlacata naclacán, antá titaxtuy nac Roma y pulh huixinín naccatilaktaxtuyán. ²⁹ Aquit stalanca ccatziy pi acxni naccalakanachán Cristo amaj quimaxquiy xtalacapastacni laqui tancs naccamakalhchuhuiniyán y acxtum nalamakapaxuhuayáhu.

³⁰ Natalán, cumu huixinín na limacuaniputunátit Quimpuchinacán Jesucristo y kalhiyátit tapaxquítit huantu Espíritu Santo camaxquinítán xlacata acxtum nalalakalhamanáhu, pus huá xpalacata ccalimaakatzankeyán pi acxtum caquilatascujui y caquilamaktayáhu nac mioracioncán laqui pi Dios caquimáxquilh litlihueke. ³¹ Cakalhtahukanítit Dios xlacata pi acxni nacchán nac Judea antanícu lhuhua cristianos huanti ni tacanajlaputún xtachuhuín Cristo quintasitziniy, niti caquintlahuánilh huantu nitlán; y nachuná amakolh natalán xalac Jerusalén lipaxúhu catamakamaklhtínalh huantu calimaktayamácalh canacaj actzú. ³² Cumu para huá Dios chuná lacasquín lipaxúhu aquit xaccalakanchán y acxni chú xlaucxilhui acxtum xkalhíhu tapaxuhuán. ³³ Pus huá tamá Quintlaticán Dios huanti mastay tapaxuhuán, climakatzankey xlacata pi xliankalhíná cacamaktayán. Chuná calalh, amén.

16

Pablo caxakatlilacán xamigos huanti talamánalh nac Roma

¹ Aquit ccalimaakatzankeyán xlacata pi camaktayátit chatum quintalacán puscat huanicán Febe, calakamachán porque xlá xlicana luu camaktayanit y caliscujnit cristianos huanti talipahuán Dios nac Cencrea. ² Acxni nachanachá luu cana lipaxúhu camakamaklhtínántit chuná cumu la quiltilahuatcán aquinín huanti lipahuanáhu Quimpuchinacán Jesús, xahuachí calimaktayátit lata túcu xlá maclacasquín porque xlá nachuná camaktayay xamakapitzín cristianos y hasta mismo aquit quimaktayanit.

³ Nachuná huantu quilacata cahuanipítit pi cxakatlilacamachá Prisca y Aquila, huá xquintatascujmánalh acxni lacaxtum xaclichuhuínamanáhu xtachuhuín Cristo Jesús. ⁴ Actzú xuanit aya xcalimaknicán caj xpalacata pi aquit quintalakmaxtunit, aquit chu xlihuak amakolh cristianos huanti ni judíos y talipahuán Jesús luu snun ccapaxcatcatziniyáhu xlihuak huantu quintalimaktayanit. ⁵ Nachunalitúm cacahuanipítit pi ccaxakatlilacamachá amakolh natalán huanti tatamacxtumiy nac xchic Prisca y Aquila xlacata natalakachixcuhuiy Dios. Na cxakatlilacamachá tamá talipahu quiamigo Epeneto, porque antá nac xapulataman Asia huá eé chixcú huanti pulh lipahuanit Cristo. ⁶ Na caquilaxakatlinicháhu María porque mismo huixinín stalanca ucxilhnítatit lata lácu xlá caliscujnitán. ⁷ Nachuná caquilaxakatlinicháhu quinatachiquín cahuanicán Andrónico y Junias huanti lacxtum xaccatatachinít y xaccatapatima nac pulachin, pulh huatunín

talipahuanit Cristo nixachuná aquit y lanchú xlacán luu lactalipahu xlacscujni Dios talitaxtunit.

⁸ Na cxakatlilacamachá quiamigo Ampliato huan̄ti luu sn̄un cpaxquiy cumu la quintalá porque na lipahuán Cristo cumu la aquit. ⁹ Nachuná caquilaxakatlinicháhu Urbano huan̄ti na luu tapaxuhuán quincamaktayán acxni xac̄liakchuhuinamanáhu xtachuhuín Cristo xahua tamá quiamigo Estaquis. ¹⁰ Na lipaxúhu caquilaxakatlinicháhu Apeles, umá cristiano luu aya l̄huhua huan̄tu lip̄atin̄it caj xp̄alacata p̄i lipahuán Cristo; nachuná caquilaxakatlinicháhu x̄lihuak xalac xchic Aristóbulo. ¹¹ Na cxakatlilacamachá quintachiqui Herodión, xahua huan̄ti xalac xchic y x̄litalakapasni Narciso xlacán na talipahuán Quimpuchinacán Jesús. ¹² Nachuná caxakatlilacamachá tamakolh natalán lacpuscatn̄in huan̄ti na n̄i tajaxni talamánalh l̄ata taliscujmánalh cristianos huan̄ti talipahuán Cristo xlacán cahuanicán Trifena, Trifosa, xahua Pérsida. ¹³ Na cxakatlilacamachá tamá talipahu xcanajlani Cristo huanicán Rufo xahua xtzi, tamá puscat xtachuná cl̄imaxtuy cumu la quintzi. ¹⁴ Nachuná caxakatlilacamachá Asíncrito, Flegonte, Hermes xahua Patrobas, chu Hermas y x̄lihuak huan̄ti antá macxtum talakachixcuhuiy Dios ¹⁵ Na caquilamacatiyanicháhu Filólogo y Julia, Nereo chu xtalatzumat, nachuná Olimpas chu x̄lihuak huan̄ti antá lacxtum talakachixcuhuiy Dios nac xchic.

¹⁶ Ch̄u c̄ahuan̄iyán p̄i acxtum calalakalhamántit hasta calasn̄áttit calatzúctit pero huan̄tu akst̄itum. X̄lihuak cristianos huan̄ti talipahuán Cristo l̄ata nac akatunu c̄achiquín uú lacatzú huak caxakatlilacamachán.

¹⁷ Natalán, aquit ccalimaakatzankeyán xlacata p̄i huixinín cuentaj catlahuátit tícuya chixcú camapajpitziy huan̄ti talipahuán Cristo, o para t̄icu calacputzaniy xlacata p̄i natalitamokostayay aktum talakalh̄in. Huá chuná ccalihuan̄iyán porque huan̄ti chuná lama caj n̄i akataksn̄it amá xalacuán tastacyahu huan̄tu huixinín calimakalhchuhuin̄icanit̄it. Huan̄ti chuná lama huixinín n̄i cakaxp̄áttit acxni chuná camakalhchuhuin̄iputunán y n̄i amigoj catlahuátit. ¹⁸ Tamakolh lacchixcuhuin̄i n̄i huá tascujnimánalh Quimpuchinacán huata caj huá tatlahuamánalh huan̄tu sacstu xtapaxuhuancán, y caj xp̄alacata lacuán xtachuhuincán huan̄tu tahuán taliakskahuimiy amakolh huan̄ti x̄licana tlan takalhiy xtalacapastacnicán. ¹⁹ Can̄ihuá catzicán p̄i huixinín huá tlahuap̄áttit huan̄tu Dios camacatzin̄in̄itán, pus caj huá xp̄alacata aquit cl̄ipaxuhuay huan̄tu tlahuayátit, pero clacasquín p̄i camasiyút̄it nac milatamatcán p̄i kalhiyátit liskalala acxni tlahuayátit huan̄tu tlan tascújut, pero nit̄u titlahuayátit huan̄tu nitl̄án. ²⁰ Pus n̄ipara tzinú makas quilhtamacú Dios amaj makatlajay akskahuin̄i laqūi huixinín naactayapiyátit. Pus clacasquín p̄i Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculan̄atlahuán x̄lihuak huixinín huan̄ti lipahuan̄tit.

²¹ Nachuná quincompañero Timoteo huan̄ti lacxtum quintascujma caxakatlilacamachán, chu Lucio, Jasón xahua Sosípater quinatachiquín.

²² Y nachuná aquit huan̄ti ctzoknima eé xcarta Pablo quihuanicán Tercio, lipaxúhu caxakatlilacamachán porque acxtum lipahuanáhu Quimpuchinacán Jesús.

²³ Nachuná caxakatlilacamachán xp̄uchiná eé chiqui antan̄icu aquit Pablo cmakui, xlá huanicán Gayo y huak antá tatamacxtumiy acxni macxtum talakachixcuhuinán huan̄ti talipahuán Cristo. Y nachuná caxakatlilacamachán Erasto tesorero xalac eé c̄achiquín chu xtalá huanicán Cuarto.

²⁴ Clacasquín p̄i Quimpuchinacán Jesucristo luu cacasiculan̄atlahuán x̄lihuak huixinín huan̄ti aya lipahuan̄tit. Chuná calalh, amén.

²⁵ Capaxcatcatzin̄it̄it Dios caj xp̄alacata huan̄tu tlahuan̄it nac milatamatcán, porque caj xmanhuá Dios tlan camaxquiyán litlihueke xlacata natayaniyátit nac mintacanajlatcán laqūi x̄lihuak minacujcán nacanajlayátit amá lipaxúhu xtachuhuín Jesucristo huan̄tu aquit cliakchuhuinama y huan̄tu calakmaxtunin̄itán milistacnicán. X̄lihuak

umá xasasti talacapaścacni huá lata Dios calakmaxtuputún xlihuak huanti natalipa-huán xlá tzeķ xuilinít hasta lata timalacatzuquichá caquilhtamacú. ²⁶ Pero calacchú quilhtamacú eé xtalacapaścacni Dios huantu tzeķ xuilinít aya lakapasmácalh porque lhuhua ti talikalhtahuakay huantu titatzokchá xalakmakán profetas nac xlibrojcán. Xlá chuná limapeksinanít laqui xlihuak cristianos acxni natacatziy huantu camalacnuniy natacanajlay y natamakantaxtíy xtachuhuín nac xlatamatcán.

²⁷ ¡Pus huá Dios huanti xtastum huá kalhiy liskalala y tlan talacapaścacni xmanhuá mininiy canecxnicahuá calakachixcuhuicalh caj xpalacata Quimpuchinacán Jesu-cristo! Chuná calalh, amén.

Xcarta San Pablo Huantu Pulh Catzóknih Corintios

San Pablo catzóknih umá carta amakolh cristianos huanti xtahuilánal nac xacachiquín Corinto cumu xlacán na xtalipahuán Cristo, huá calitzoknúnilh porque luu akatiyuj xtalilamánal xtalacapastacnicán cumu catihua huanti xcalimakalhchuhuinij atúnij talacapastacni huantu ni luu xtalulóktat Dios. Y cumu chuná xlacán akatiyuj xtahuilánal luu lhuhua taaklhúhuit xcalakchima nac xlatamatcán amakolh cristianos huanti xtalipahuán Cristo; xtatapajpitzimánal pulacluhua xtataxtumánal porque tunuj túnu xtalacapastacnán. Na xcamaakstitumiputún nac xlatamatcán porque makapitzín xlacán huanti xtatlahuamánal lhuhua huantu laclixcájnít talakalhín huantu ni tzínú caminiy tatlahuay huanti talipahuán Cristo. Hasta makapitzín xlacán chunatiyá xtalaktzaksay lata xapulh xtalakachixcuhuiy tzincun ni xtamakxtektayamánal xtasmanincán, xahuachí luu xtalitaaklhuhuiy xliiskalala xahua xlitihueke huantu Espíritu Santo catuhua xcalimatlahuiy, ni xtaakataksa pi umá liskalala y litihueke huá calimaxquicanit laqui natalalimaktayay. Nachuná acxni putum xtatamacxtumiy xlacata macxtum natahuayán laqui natalakachixcuhuiy Dios, lhuhua huanti cata caj xtakamanantaxtuy y makapitzín litúm akatiyuj xtalay ni luu xtaçanajlay para xlicana o ni xlicana talacastacuanán nin nac calín. San Pablo pulacatunu pulacatunu tzúculh camaakstituminiy huantu akatiyuj xtalilamánal laqui nacamaakataksniy huantu luu xtalulóktat. Xlihuak huanti cacatzínih pi ntlán huantu xtatlahuamánal xlá calacaquílhnih, pero calimakalhchuhuinil cristianos pi acxtum catalapáxquilh cumu la linatalán, porque San Pablo limacán tapaxquit luu xlicasquinca namakantaxtiyáhu, xtaçhuná cumu la lipahuanáhu Dios y kalhkalhimanáhu huantu xlá malacnunit naquincamaxquiyán nac akapún.

¹ Aquit Pablo huanti Dios lacsacnit naclitaxtuy xapóstol Jesucristo. Aquit xahua Sóstenes ² ccatzoknimán eé carta laqui naccamalakachaniyán xlihuak huixinín huanti huilátit nac xacachiquín Corinto huanti xcamanán Dios litaxtunitátit porque xlá calacsacnitán xlacata nalipahuanátit Cristo Jesús y namacamaxquiyátit milatamatcán laqui xmanhua natamacuaniy, y na clacasquin pi cacamaktáyalh eé quintachuhuin xlihuak amakolh natalán huanti tahuilánal nac alacatúnij cachiquinín huanti na ankalhiná taquilhchaniy Quimpuchinacán Jesucristo porque na huá Xpuchinacán. ³ Clacasquin pi Quintlaticán Dios chu Quimpuchinacán Jesucristo ankalhiná cacasculanatlahuán y cacamaxquin tlan latámat.

Pablo paxcatcatziniy Dios caj xpalacata huantu tlahuanit nac xlatámat

⁴ Aquit ankalhiná cpaxcatcatziniy Dios caj huantu milacatacán porque luu lhuhua huantu xlá calisculanatlahuanítan caj xpalacata Cristo Jesús. ⁵ Caj cumu lipahuanátit Jesús Dios camaxquinítan lhuhua liskalala laqui lihuana naakataksátit huantu xtapaxuhuan y laqui tancs nalichuhuinanátit xtalacapastacni. ⁶ Xlihuak huantu malacnuy Cristo namakantaxtiy nac milatamatcán huanti talipahuán, xlicana pi chuná quitaxtuy y tlan huixinín limalulokátit milatamatcán porque huakatá makamakhitinanítit huantu malacnuy. ⁷ Xlihuak huantu huixinín maclacasquinátit Dios aya camaxquinítan laqui akstitum nalatapayátit lihuán kalhkalhitahuilayátit amá quilhtamacú acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán Jesús. ⁸ Quintlaticán Dios ankalhiná nacamak-tayayán laqui nitu nalitamokostayayátit huantu ntlán, y laqui akstitum nalatapayátit y ni chatum tícu caticalimamaxanín para túcu acxni namimparay Quimpuchinacán

Jesucristo. ⁹ Xlicana pi luu calipahuántit porque huantu Dios malacnuy huak makan-taxtiy, pus huá chú Quintlaticán Dios luu man calacsacnitán laqui huá natapeksiniyátit y acxtum natalatapayátit canecxnica huá quilhtamacú.

Pablo huan pi ni catatapajpítzilh huanti talipahuán Jesús

¹⁰ Natalán, nac xtacuhuini Quimpuchinacán Jesucristo aquit ccalimaakatzankeyán xlacata pi aktumá talacapastacni cakalhítit y ni caj catapajpitzítit huata acxtum calapaxquítit calalakalhamántit cumu la ti xlicana acxtum tatapeksiy. ¹¹ Huá chuná ccalihuaniyán porque makapitzín xlitlakapasni Cloé quintalitakalhchuhuinanit pi ni xmakasni lamakasitzitahuilayátit nac milakstipancán. ¹² Porque quihuanicán pi makapitzín huanti huixinín catatamacxtupiyátit kalhtum tamaluloka acxni tahuán: “Aquit huá ctapeksiniy Pablo”; makapitzín tahuamparay: “Huá aquit ctapeksiniy Apolos”; makapitzín tahuamparay: “Aquit huá ctapeksiniy Pedro”; y tahuilanampá chú ti tahuán: “Aquit huá ctapeksiniy Cristo.” ¹³ Bueno, ¿pi chalhuhua Cristo laqui nahuanáhu pi chalhuhua huanti naquincamaakaputaxtiyán? ¿Osuchí quimpekexto-kohuacácalh aquit nac cruz laqui nacxokonún xpalacata mintalakalhincán? Osuchí acxni taakmunútit, ¿pi nac quintacuhuini taakmununitátit? ¹⁴ Cana cpaxcatcatziniy Dios pi nitícu luu cakmununit nac milakstipancán, caj xman huá Crispo chu Gayo. ¹⁵ Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi huixinín nilay nahuanátit para nac quintacuhuini taakmununitátit. ¹⁶ Masqui xlicana pi na ccaakmúnulh xlitlakapasni Estéfnas, pero niaj cpastaca para tícu ccaakmununit atúnuy. ¹⁷ Porque Cristo ni huá quililacsacnit xlacata caj nacakmunún, huata huá quililácsacli laqui naclichuhuinan amá laktáxtut huantu Dios calilakmaxtuputún xlihuak cristianos, pero acxni huá clichuhuinan ni clilacataquinán huantu luu liskalala tachuhuín laqui pi ni naclimactiy xlitlihueke huantu kalhiy xtalakalhamanín Jesús acxni nilh nac cruz.

Cristo kalhiy xlitlihueke y xliiskalala Dios

¹⁸ Amakolh cristianos huanti talipaxuhuay huantu malaktzankenán xlacán talacpuhuán pi nitú limacuán masqui Jesús nilh nac cruz xlacata nalakmaxtunún; pero xlihuak aquinín huanti lakmaxtuputunáhu quilistacnicán catziyáhu pi huantu Jesús akspulanit nac cruz xlicana huá xtalulóktat y xlitlihueke Dios naquincalakmaxtuyán. ¹⁹ Porque xlicana la huan Dios nac likalhtahuaka:

Aquit cámaj calactlahuaniy xliiskalalacán huanti lakskalalán lacchixcuhuín, y nitúcu cactilimáxtulh xtalacapastacnicán huanti luu lactalipahu camaklhcatzicán.

²⁰ Caj lata chú caquilahuanihu, amakolh lakskalalán lacchixcuhuín, chu lactalipahu makalhtahuakenanín, xahua huanti huak talakapasa lata túcu laclanca talacapastacni anán nac caquilhtamacú, ¿túcu chú calimacuaninít? Osuchí ¿pi huá camaktáyalh laqui natalipahuán Dios? Xlicana pi Dios maktumá masiyunit pi nitú limacuaniy xliiskalalacán y xtalacapastacnicán huanti lactalipahu talitaxtuputún. ²¹ Cumu Dios kalhiy lanca liskalala xlá ni lacásquilh pi caj xtalacapastacnicán lakskalalán lacchixcuhuín huanti uú xala caquilhtamacú nalilakapascán xtalacapastacni, huata huá limacámilh xtachuhuín laqui nacalakmaxtuy xlihuak huanti natalipahuán, masqui xlicana pi huá umá tachuhuín huantu mastay laktáxtut talacpuhuán pi nitú calimacuaniy xlihuak amakolh huanti taamánalh talaktzankatayay.

²² Amakolh judíos talacpuhuán pi nitú limacuán porque xlacán pulh taucxilhputún aktum lanca licánit xtascújut Dios laqui natalipahuán, y griegos caj tzucuy tatamalacastuca xliiskalalacán amá tachuhuín aver para xlicana huantu lichuhuinanacán laqui chú na natacanajlay. ²³ Pus huá xpalacata acxni aquinín liakchuhuinanáhu chatum Cristo huanti xtokoahuacácalh nac cruz caj quimpalacatacán, judíos tzucuy taliaklhuhuatnán talisitziy y tahuán pi huá eé caj lixcájnít talacapastacni; y amakolh huanti ni judíos acxni takaxmata quintachuhuincán xlacán nitú taliucxilha porque talimáxtuy

cumu la xtalacapastacni lactonto lacchixcuhuín. ²⁴ Pero xlihuak aquinín huanti Dios quincalacsacnitán xlacata naquincalakmaxtuyán, chuná la judíos cumu la huanti ni judíos, stalanca catziyáhu pi amá Cristo huanti aquinín lichuhuinanáhu limacuán huantu xlá makantaxtinit nac cruz, porque antá masiyuma Dios lanca xlitlihueke chu xliiskalala. ²⁵ Porque amá xtalacapastacni Dios huá lata quincalakmaxtuputunán, masqui nac xlatatincán cristianos tasiyuy pi nitú limacuán pero huata huá tlak limacuán nixachuná xtalacapastacnicán lakskalalán lacchixcuhuín xala caquilhtamacú. Y para huí ti lacpuhuán pi Dios ni xlicana kalhiy litlihueke porque maknicalh Jesús nac cruz pus lacatancs cahuaniyán pi Dios makatlajakoy xlihuak litlihueke huantu anán nac caquilhtamacú. ²⁶ Natalán, calacapastáctit lata Dios calacsacnitán laqui nacalakmaxtuyán masqui lhuhua huixinín huanti ni lakskalalán lacchixcuhuín cumu la huancán uú nac caquilhtamacú, lhuhua huixinín huanti ni laktlihuekén, y na ni kalhiyátit limapeksín, chunalitúm ni lactalipahu cristianos militalakapasnicán. ²⁷ Pero Dios luu chuná calacsacnit huanti nac caquilhtamacú calimaxtucán luu lactonto laqui lan nacamaxaniy amakolh lacchixcuhuín huanti luu lakskalalán talitaxtuy, y laqui lan nacamaxaniy huanti lakkelanca y laktlihuekén, xlá calacsacnit huanti nipa tzinú laclicana calimaxtucán uú nac caquilhtamacú. ²⁸ Dios calacsacnit nacalakmaxtuy huanti ni lactalipahu lacchixcuhuín, amakolh huanti ni caucxilhputuncán uú porque nitúcu takalhiy, laqui chuná lan nacamaxaniy amakolh huanti talacpuhuán pi tlan tahuilánalh y luu lactalipahu. ²⁹ Dios calacsacnit huanti nitúcu xkasatcán laqui chuná nipa chatum tícu nalacpuhuán pi luu atzinú talipahu nac xlatatín. ³⁰ Pero caj lata Dios quincalakalhamanán xlá quincatamalacastucni Cristo Jesús, y na luu chuná lacasquín pi caj xpalacata Cristo nalakapasáhu xlihuak xtalacapastacni y akstitum natalamayáhu cumu la xlicana xcamanán, xahuachí niaj caquinticamaxokonín xlihuak huantu xtitlahuanitáhu quintalakalhincán porque xlicana pi aya quincalakmaxtunitán. ³¹ Pues luu quincamininiyán pi quilacán natlahuayáhu amá tachuhuín huantu tíhua Dios huanchú tu tatzoknit nac likalhtahuaka antanícú chiné huan: “Para tícu caj luu sacstu talipahu litaxtuputún, mejor lihuana calacapastacni huantu Dios tlahuanit nac xlatamat.”

2

Pablo lichuhuínán Cristo huanti xtokoahuacacanit nac cruz

¹ Natalán, acxni aquit ccaquilaklachán laqui naccalitakalhchuhuinanán huantu ni xcatziyátit tancs xtalacapastacni Dios, nitú clacsacxtuma huantu lactlán tachuhuín o para ccalimakalhchuhuínín laclanca talacapastacni huantu tuhua naakataksátit. ² Huata caj xmanhuá lihuana ccalimakalhchuhuínín tícu tamá Jesús y túcu xpalacata lininit nac cruz, pus nitú túnuy ccalimakalhchuhuínín porque caj xmanhuá xaclacasquín lihuana caakatakstit. ³ Acxni aquit ccalakchán xacmaklhcatzima cumu lámpara ni xackalhiy litlihueke hasta xacihpipima caj lata xacquilhpuhuán chicá para xamaktum ni tancs naccatakalhchuhuinanán. ⁴ Y acxni chú ccalimakalhchuhuínín xtachuhuín Dios ni cchuhuínalh cumu la chatum skalala chixcú xlacata pi naccamaxataksniyán, pus huata huá Dios chu xlitlihueke Espíritu Santo camaxataksnín pi xlicana huá xtalulóktat huantu aquit xaccalimakalhchuhuínimán. ⁵ Chuná ctálhualh laqui amá mintacanajlatcán ni huá xtalacapastacnicán lacchixcuhuín nalimapalhiyátit sinoque huá Dios camaktayamán y masiyuma xlitlihueke nac milatamatcán laqui nacajanlaniyátit.

Xespíritu Dios masiyuy huantu xamakán tzeke xuí xtalacapastacni

⁶ Masqui xlicana pi acxni ccatakalhchuhuinanáhu amakolh cristianos huanti aya lihuana talipahuanit Quimpuchinacán Jesús, ccalimakalhchuhuniyáhu laclanca talacapistacni. Pero amá talacapistacni huantu aquinín cmasiyuyáhu ni aquit clacsacxtunít quiliskalala, na nipara huá xlikalalacán amakolh lacchixcuhuín huanti luu laltalipahu talitaxtuy y tamapeksinán uú nac caquilhtamacú, porque tamakolh nimakas quilhtamacú taamánalh tatalaktzankay xlikalalacán. ⁷ Huata huá aquit clichuhuinan xtalacapistacni Dios huá eé talacapistacni huantu tzeke xui hasta lata timalacatzúquilh caquilhtamacú laqui la calacchú quilhtamacú aquinín naquincalakmaxtuniyán quilistacnicán. ⁸ Porque amakolh cristianos huanti luu tapuxcunít nac caquilhtamacú y tamapeksinán nia taakataksa xtalacapistacni Dios, porque para xtitaakátaksli ni xtitapekextokohuácalh nac cruz Quimpuchinacán huanti na xpuchiná xlihuak lata tucu anán. ⁹ Pero tancs lata lácu tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka antanícu chiné chiné huan:

Xlihuak amakolh cristianos huanti tapaxcatcatziniy Dios lata xlá calakalhamanít, lhuhua tu Dios likalhima nacamaxqui y huantu nipara chatum chixcú a ucxilha, na nipara a kaxmata,

y nipara tzinú xlacapistacnit para tlan huak kantaxtuy.

¹⁰ Pero huá Espíritu Santo quincalimacatzinimán Dios eé tzeke xtalacapistacni, porque huá Xespíritu huak lakapasa xtalacapistacni Dios hasta masqui huantu nilay akataksán.

¹¹ Cumu la huixinín catziyátit nipara chatum chixcú catziy tucuya tapuhuán kalhiy nac xnacú atunujlitum chixcú, sinoque caj xmanhuá xtalacapistacni catziy tucuya tapuhuán kalhiy. Pus nachuná chú Xespíritu Dios caj xmanhuá catziy y lakapasa xtalacapistacni Dios. ¹² Y aquinín ni huá maklhtinanítáhu xtalacapistacnicán lakskalalán lacchixcuhuín xala caquilhtamacú laqui nalakapasáhu xtalacapistacni Dios, huata Dios quincamaxquinitán Xespíritu laqui naakataksáhu xlihuak xtalakalhamanín huantu xlá quincataiyán. ¹³ Tancs clichuhuinanáhu eé talacapistacni porque huá Xespíritu Dios quincamacatzininitán, y ni huá clichuhuinan huantu caj quecstu quintapuhuán. Pus huá xpalacata acxni aquinín malactitumiyáhu xtalacapistacni Dios xlacata nataakataksa cristianos tancs cmatlantiyáhu porque huá Espíritu Santo quincamaktayayán.

¹⁴ Amakolh cristianos huanti ni tálama Espíritu Santo nac xlatamatcán ni tamatlantiy huantu malacapistacninán Xespíritu Dios porque xlá lacpuhuán pi nitu limacuán, xahuachí hasta nilay taakataksa porque umá huantu ccahuanimán caj xmanhuá tlan taakataksa huanti takalhiy xtalacapistacni Espíritu Santo. ¹⁵ Pero amá cristiano huanti kalhiy xtalacapistacni Espíritu xlá catziy huantu lakatiy Dios y huantu ni lakatiy, y nipara chatum ticu nalihuaniy, o tlan namaakataksniy pi nichuná xlá. ¹⁶ Porque nac xtachuhuín Dios chiné tatzoknit: “¿Tícuya cristiano lakapasa o akataksa xtalacapistacni Dios? Y ¿tícu cahúa nahuanilén huantu xlá natlahuay?” Pero xlihuak aquinín huanti quincatalamán Espíritu Santo nac quilatamatcán y lipahuanáhu Cristo kalhiyáhu xtalacapistacni.

3

Corintios xtachuná cumu la lactzu camán huanti nilay taxketinín

¹ Natalán, hasta chú acxni ccamakalhchuhuinimán nilay ccalixakatliyán lactúhuaj tachuhuín cumu la cristianos huanti tlihueke takalhiy xtacanajlacnán, huata tu ctlahuanít chuná ccalimakalhchuhuininitán cumu la cristianos huanti caj xmanhuá talakapasa huantu uú xala caquilhtamacú. Huixinín xtachuná litaxtuyátit cumu la lactzu camán porque ni naj lihuana a akataksátit xtalacapistacni Cristo. ² Aquit luu lakasiyu ctzucún camakalhchuhiniyán xtachuná cumu la lactzu lakskatán huanti cajcu tatziquiy,

calimahuicán leche porque ninaj lay taxketiy atúnuy tahuá; y hasta chunacú huixinín lapátit nī naj lay xketininátit. ³ Huá chuná ccalihuaníyán porque luu lipecua lata laquichcatzaniyátit, lamakasitziyátit y catuhuá huantu nītlán latlahuaníyátit, y luu atzinú mas lakatiyátit latapayátit cumu la amakolh cristianos huanti nī talakapasa Dios. ⁴ Porque acxni huixinín huanátit: “Aquit ctapeksiniy Pablo”, y makapitzín huamparayátit: “Aquit huá ctapeksiniy y cmacastalama Apolos”, luu lacatancs masiyupátit pī nīpara tzinú lakpalipátit milatamatcán.

⁵ Porque para caj luu cuentaj natlahuayáhu huá lata huixinín huanátit, ¿túcu aquit quinkásat laqui chuná naquilalichuhuinanáhu? O ¿túcuya litihueke kalhiy Apolos xlacata pī chuná lichuhuinanátit? Luu xlicana lacatancs ccahuaníyán pī aquinín caj xlacscujnín Dios, y caj xmanhuacú cmakantaxtinítáhu huantu quinticalimapeksín xlacata pī huixinín nā nalipahuanátit Quimpuchinacán Jesús. Lata chatunu chatunu aquinín cmakantaxtinítáhu huantu xquincalimapeksicanítán nactlahuayáhu: ⁶ aquit quilimapeksícalh cacchanánalh, y Apolos limapeksícalh camunuhuílilh pero xmanhuá Dios huanti tlan namastacay umá tchanán nac minacujcán. ⁷ Y antá stalanca tasiyuy pī huanti chanánalh, chu huanti cuentájlalh nilay lilacataquinán xtascújut porque caj xman huá Dios mastacanit mintacanajlatcán. ⁸ Xlihuak huanti tchanánalh y huanti tacuentájlalh amá tchanán acxtum huak tasacuán, pero Dios amaj camaskahuíy lata lakchán nacamaskahuicán xpalacata xtascujutcán huantu tatlahuanit. ⁹ Xlihuak aquinín huanti clichuhuinanáhu xtachuhuín Dios hua clacscujnimanáhu, y huixinín nā huá tapeksiniyátit porque litaxtuyátit cumu la xparcela antanícú quincamascujumacán, osuchí nā tlan nacalimaxtucanátit cumu la aktum lanca chiqui huantu Dios yahua. ¹⁰ Umá xasasti xchic Dios huantu tzucumácalh yahucán luu xtachuná litaxtuy cumu la a catlahuacanchá aktum patzaps chiqui, Dios quilimaxtunít cumu la xapuxcu tzapsná y xamakapitzín huak caj quimaktayananín, pero lata chatunu aquinín huanti tzapsnamanáhu luu cuentaj quililtlahuacán xlacata pī tancs natlahuayáhu eé tascújut. ¹¹ Porque chú niajlay tícu catimalacatzuquipá pulactum litúm tascújut xtachuná cumu la malacatzuquinít Jesucristo. ¹² Lata xlihuahua huanti tamaktlahuamánalh eé chiqui makapitzín talichiquinamánalh huantu tayaniy cumu la oro, plata y lacuán chíhuix, y makapitzín talichiquinamánalh huantu nī tayaniy cumu la páklhat, mátluc y mókot. ¹³ Pero acxni namín Jesucristo xlacata naquincatlahuayán taxokón xlihuak aquinín cristianos acxnicú chú natsiyuy xanicuma tlak tlan tascújut huantu tayaniy o huantu nalaclakoy, porque nalimapasicán lhcúyat, antacú natsiyuy xatícu tlahuanit tlan xtascújut. ¹⁴ Para chatum cristiano lichiquínalh nahuán huantu tayaniy y nī lhcuy, chacatzíya pī namaklhtinán xtaskáhu. ¹⁵ Pero para tī lichiquínalh nahuán huantu lhcuy, acxni chú nalacclcutahuilakoy huantu xlicscujnít, luu snún nalaklipuhan masqui Dios namaxquiy quilhtamacú calaktáxtulh xtachuná nalitaxtuy cumu la tī tzalataxtuy lacatum antanícú aclhcutayama chiqui.

¹⁶ Xahuachí, ¿pī nī catziyátit pī Dios calimaxtuyán chatunu cumu la xpusiculan antanícú nalakachixcuhuicán y nā antanícú natahuilay Xespíritu? ¹⁷ Cumu huixinín xpusiculan, para tícuya cristiano nalikamanán eé pusiculan o hasta nalactlahuay, pus mismo Dios man namapatiniy; porque aktum xpusiculan Dios xatasiculanatlahu y mininiy nacacninanicán.

¹⁸ Necxnicú luu cataakskahuítit para tícu la huixinín luu skalala maklhcatzicán caj cumu luhua huantu lakapasa uú nac caquilhtamacú, huanti chuná lacpuhuán luu mininiy calitáxtulh cumu lampara nítu catziy laqui chuná xlicana skalala nalimaxtuy Dios. ¹⁹ Porque tamá xliiskalalacán lacchixcuhuín Dios nítucu liucxilha. Pus nac likalhtahuaka chiné tatzoknít: “Dios camaxquiy quilhtamacú xlacata pī catalilacataquinálh xliiskalalacán huanti lakskalalán camaklhcatzicán lacchixcuhuín laqui acalístán man sacstucán natalitamaxaniy xliiskalalacán.” ²⁰ Y lacatum chiné huamparay:

“Dios stalanca catziy pi ñitü limacuán xliſkalalacán lacchixcuhuín porque xlacán ñi tamakaacchán xtalacapaſtacnicán.” ²¹ Pus huá xpālacata ccalihuanianyān pi ñipara chaſum criſtiano calilacataquinālh pi huá tapeksiniy chaſum chixcú caj cumu atzinú lakatiy huantu xlá lichuhuínān. Pero lacatanſ cacatzítit pi ñipara chaſum tícu tapeksiniyátit ſinoque huatunín catapeksiniyān porque Dios camacaminít xlihuak huanti taliakchuhuínān xtachuhuín laqui huixinín nacalimacuaniyān. ²² Chuna cumu la Pablo, Apolos, Pedro, hasta xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú huak camaxquinítān Dios laqui nacamacuaniyān, hasta nachuná xlihuak huantu natianancú acaliſtān, chuna cumu la eé milatamaſcán huantu kalhiyátit uú nac caquilhtamacú, xahua amá latamaſ huantu nakalhiyátit acaliſtān nac calínín, xlihuak umá huixinín catapeksiniyān xlacata nacamacuaniyān. ²³ Pero clacasquín lihuana nacatziyátit pi huá Criſto tapeksiniyátit y nſcujnaniyátit chuna cumu la xlá tapeksiniy y ſcujnima Dios.

4

Huantü luu xliſtaakatſanketcán apóſtoles

¹ Aquit ccahuaniyān pi tlan naquilalimacanāhu cumu lá xtaſacuán Criſto huanti quincalacsacnitān laqui naclichuhuinanāhu amá xtalacapaſtacni huantu xamakān quilhtamacú tſek xuilínit lata lacu luu quincalakmaxtuputunān. ² Pus huixinín stalanca catziyátit lácu mininiy nalatamay chaſum taſacua, xafuerza nſcuja y namakantaxtiy amá taſcújut huanti limapeksiniſ xpatrón. ³ Bueno, ¿pi aquit cahuá amá tlan taſacua? Pus ñi ccatziy, pero ñipara tzinú quincuenta huantu huixinín quilalimacanāhu o huantu quintalacpuhuaniy xamapitſín criſtianos porque hasta miſmo aquit ñi ccatziy para tlan taſacua aquit. ⁴ Y maſqui quintalacapaſtacni ñi quimaſcatziniy para pi ctlahuanit talakalhín huantu naclimaſxanān, pus xliſana pi ñilay cmaſluloka para ñitü ctlahuanit talakalhín porque caj xmañhuá Dios Quimpuchiná stalanca catziy para ckalhiy o ñitü ckalhiy talakalhín. ⁵ Huá xpālacata aquit ccalihuanianyān, ñipara chaſum tícu caliaksántit para tlan o ñitlān lata ſcujnima Dios. Huata mejor cakalhítit caminkelh Quimpuchinacán Jeſúſ laqui huá calakuán namaxtukoy huantu xtamaaktſekuilikonit xamapitſín y natamacxtukoy nac xacaxkakaná huantu lanſhú huí nac xalakacapucſua, y hasta acxnicú luu natiſiyuy para xliſana amá criſtianos liſcujli huantu Dios xlimapeksiniſ, y na acxni chú nacamaſkahuicán pero lata caminiy chaſunu nacamaxquicán xtaſkahucán.

⁶ Natalān, aquit clichuhuinanit lata lácu makapitſín huixinín tapeksiniſputunátit Apolos caj cumu huá capuxculemán, y makapitſín huamparayátit pi aquit quilatapeksiniyāhu; huá chuna ccalihuanimān laqui nacatziyátit pi ñitlān caj nalacsacmaktayayátit y xamapitſín caj nalakmakanátit, pero xliſana pi ñi chuna huan nac xlimapeksín Dios. ⁷ Porque caj calacapaſtáſtit, ¿tícu huix atzinú tlak talipahu limaſtuyān niſachuná cumu la xamapitſín? Y ¿túcuya tlan talacapaſtacni huix kalhiya para ñi huá Dios maſquinítān? Bueno, cumu para catziya pi huá Dios maſquinítān, ¿túcú chú xpālacata caj lilacataquinana xtachuná cumu lámpara caj meſtu mañ maclaniſa mintalacapaſtacni?

⁸ Caj lata aquit ccaucxilhān, huixinín xalac Corinto limaſtucanátit cumu la lakſkalalān criſtianos huanti acchán takalhiy xtalacapaſtacnicán, hasta maſ camaklhcatzicanátit cumu la chaſum talipahu rey y niaj tü lilayátit quintataſtacyahucán. ¡Lu tlan xuá para xliſana huixinín xmapeksinántit cumu lá rey laqui xquilalakalhamāhu y xquilamaſquihu talacasquín xactahuilachāhu nac mimpumaſpeksincán! ⁹ Aquinín huanti cliakchuhuinanāhu xtachuhuín Quimpuchinacán acatunu chuna cmaſlhcatziyāhu pi lámpara Dios ahuatá quincahuiliniſtanchān nac xtankén cumu lá amaſkolh taſhín huanti catlajacanit nac guerra y chú calemácalh antanícú nacamaknicán porque calilhcaſcanit pi nacamaknicán, y la naſtlaſhuāhu lilakaſtān uú nac caquilhtamacú chuna

nac xlatatincán ángeles chu nac xlatatincán cristianos. ¹⁰ Aquinín quincalimacancanán cumu la lactonto lacchixcuhuín caj xpalacata cumu ni climaxananáhu y aktum ccatziyáhu pi clacscujnimanáhu Cristo, y huixinín calimaxtucanátit laskkalalán porque caj xmanhuá tlahuayátit huantu matlantiyátit laqui niti nacasitziniyán. Aquinín nipa tzinú laktlihuekén clitaxtuyáhu uú nac caquilhtamacú, pero huixinín luu lactalipahu litaxtuyátit; aquinín luu lipecua lata quincalakmakancanán, pero huixinín luu lakalha-mancanátit. ¹¹ Lhuhuatá tapatín cmahuacáhu porque ankalhiná cquilhtzincsaáhu, cpatiyáhu takalhputi, y acatunu hasta nitu quilhakacán huantu nachakayáhu; cristianos marí quincasitziniyán y quincahuilínicanán, xahuachí ni ckalhiyáhu quinchiccán antanícu lacatum nactahuilayáhu. ¹² Niti tu csquinimanáhu para túcu, huata cliscujáhu quimacancán laqui nacuyanáhu; acxni para tícu calahuá quincalikalkhkananan aquinín lacuán tachuhuín clikalhtiyáhu. Masqui ankalhiná quincalacputzanimacán huantu nítlan hasta quincaputzastalacanan, pero aquinín chunatiyá cpaxcatlemanáhu. ¹³ Acxni calahuá quincaksancanán aquinín caj lipaxúhu ccalimakalhchuhuiníyáhu cristianos. Nac caquilhtamacú nitu quincaliucxilhcanán, xtachuná clitaxtuyáhu cumu la palhquim o huantu niaj tu limacuán; y chuná quincatlahuacanan hasta lanchú.

¹⁴ Ni nalacpuhuanátit para huá chuná ccalitzoknimán eé carta laqui caj naccalimamaxaniyán huantu huixinín tlahuayátit, huata huá chuná ccalimakalhchuhuinimán laqui pi xtaakstitumilitit porque aquit luu snun ccalakalhamanan cumu la quincamanán. ¹⁵ Huá chuná ccalihuaníyán porque masqui xkalhítit akcáhu milh makalhthahuakenanín huanti xcalimakalhchuhuinín xtachuhuín Cristo, huata caj xman chatum kalhiyátit huanti capulalemán, huanti litaxtuy cumu la mintlatcán nac xasasti latámat huantu kalhítit acxni lipahuántit Cristo Jesús; chuná cuan porque aquit huanti luu pulh ccalimakalhchuhuinín amá lipaxúhu xtachuhuín huantu camalacnúnín laktáxtut. ¹⁶ Y cumu la mintlatcán aquit, pus clacasquin pi chuná naucxilhtiyayátit lata lácu clilama quintacanajlat laqui huixinín quincamanán nachuná naquilamacastalayáhu.

¹⁷ Pero xlacata mas naakataksátit y lihuana nalaktzaksayátit nalatapayátit chuná cumu la aquit clama, camán camalakachaniyán chatum quimaktayaná huanti cli-pulhcay cumu la quinkahuasa huanicán Timoteo laqui huá nacalimakalhchuhuiníyán lata lácu aquit camakalhchuhuiníy cristianos huanti talipahuán Dios latachá nícu aquit cquichán nac cachiquinín. ¹⁸ Aquit ccatziy pi makapitzín huixinín luu lactalipahu camaklhcatzicanátit huá tlahuayátit o huanátit huantu mas lakatiyátit, huá chuná litlahuayátit porque lacpuhuanátit pi niaj necxni cacticalakanchán. ¹⁹ Pero para Dios lacasquin nipa para makas quilhtamacú naccalakapaxialhnanán, y acxnicú chú nacucxilha para xlicana talaktzaksamánalh nac xlatamatcán huantu tahuán, aver para ni caj marí talilacataquinán tamakolh huanti marí tahuán. ²⁰ Porque milicatzitcán pi huanti lipahuán Dios ni caj xman antiyá litamakxteka para catziy lacuán tachuhuín y lan lichuhuinán xtapeksit, sinoque masiyuy nac xlatámat pi kalhiy xlitlihueke Dios porque makantaxtiy. ²¹ Huá chuná ccalihuanimán porque ¿pi lacasquinátit naccalakanachán laqui caj naccalacaquilhniyán, o lacasquinátit naccalakapaxialhnanán y luu lipaxúhu naccatakalhchuhuinanan cumu la quincamanán huanti tatlahuamánalh huantu ccalimapeksíy?

5

Pablo lichuhuinán pi nítlan para tícu xpuscat tlahuanit xtutzi

¹ Ccahuaniputunán pi lacaxtum catzimácalh pi nac milakstipancán huí chatum huanti mat na lipahuán Cristo y lata maklit tamacxtupiyátit ankalhiná catatamacxtumíyán, pero umá chixcú xpuscat tlahuanit xtutzi. Ccahuaníyán pi umá chixcú tlahuanit lanca talakalhín huantu ni xlitláhuat, porque hasta amakolh cristianos huanti ni talipahuán Dios nichuná talamánalh. ² Y masqui catziyátit pi chuná nipa tzinú

limaxananátit huata caj lámpara lihuaca lilacataquinanátit. Luu camininiyán pì xlipuhuántit caj xpālacata pì nītlān huantu lama nac milakstipāncán, y tamá chixcú huanti chuná lama mininiy pì maktum camalakachokótit xlacata pì niaj nacatata-macxtumiyán. ³ Masqui aquit nī antá lacxtum ccatahuilachán xachatumínica, pero luu clilipuhuan huantu capaxtokmán, pero camaklhcatzítit pì lámpara xastacná antá ccalakayachán y aya lihuana clacapastacnī huantu mininiy natlahuaniyáhu tamá chixcú laqui nalistactayay. ⁴ Xlihuak huixinín huanti lipahuanátit Dios macxtum calapítit y cacatzítit pì antá huilachá nahuán quilstacni, xahuachí nī akatiyuj calátit porque huá Dios nacamaxquiyán litlilhueke laqui namakantaxtiyátit huantu camán calimapeksiyán. ⁵ Tamá chixcú huanti tlahuanit amá lanca talakalhín niaj camaxquítit talacasquín macxtum nacatalayán, huata maktum pì catamacxtútít y cahuanítit pì cumu huá lacscujniputún akskahuiní entonces huá macamaxquipátit xlacata pì catlahuánilh huantu tlahuaniputún, y hasta camalaksputúnilh xmacni laqui acxní namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán nac caquilhtamacú huá catziy para nalakalhamán y nalakmaxtuniy xlistacni.

⁶ Nac milakstipāncán tlahuamácalh lixcájnī talakalhín pero masqui chuná huixinín nī cuentaj tlahuayátit y hasta lacataquinanátit. ¿Lácu pì nī catziyátit lácu huan aktum takalhchuhuin: “Masqui caj actzu levadura namacanicán xatalakmún harina, xlihuak xli lanca bastón namaxcutikoy”? ⁷ Huá xpālacata ccalihuaniyán, catamacxtútít tamá chixcú porque xlá litaxtuy cumu la levadura, y chuná nataucxilhtiyay xamakapitzín lata lácu xlá kalhiy xalixcájnī xtalacapastacni, y xlihuak chú huixinín nalitaxtuyátit caxtilánchahu huantu nītu kalhiy levadura y litlahuacanit xasasti xatalakmún harina xtachuná cumu la tū huacán acxní taxtuy xapaxcua taakspuntzálín. Y nīpara caj catilitaxtútít sinoque luu xlicana chuná calimaxtunítán Quimpuchinacán Jesucristo, porque acxní xlá quincapalacanjī nac cruz litáxtulh cumu la xatamaakxtakajnjī xborrego Dios huanti xokonúnilh xpālacata quintalakalhincán. ⁸ Aquinín quincamininiyán namakantaxtiyáhu quimpaxcuajcán xla taakspuntzálín pero huantu tlan y akstítum, xahuachí caj xmanhuá nahuayáhu amá caxtilánchahu huantu nītu kalhiy levadura, pero niaj calimapaxcuajnihu Dios quintaaksanincán chu xalixcájnī talacapastacni huantu xkalhiyáhu nac quilatamatcán, porque huá tamá litaxtuy xamakán levadura.

⁹ Amá quincarta huantu pulh cticatzoknín y cticamalakachanichán, antá lacatancs ccalimakalhchuhuinín xlacata pì niaj catatalakxtupítit amakolh lacchixcuhuin huanti chalhuhua takalhiy xlacchajancán. ¹⁰ Acxnī chuná ccatzoknín nī ccahuaniputún para luu maktum niaj cacatatalakxtupítit amakolh cristianos huanti nī talipahuán Dios cumu para huanti takalhanán, huanti chalhuhua takalhiy xlacchajancán, huanti huak talakatilacán huantu nītu takalhiy, huanti talakachixcuhuiy tzincun; chuná ccahuaniyán porque para chuná xmakantaxtiputútít talacasquín pì maktum xtapanútít nac eé caquilhtamacú. ¹¹ Huata aquit xaccamaakataksniputunán pì amakolh lacchixcuhuin huanti tahuán pì na talipahuán Dios pero chalhuhua takalhiy xlacchajancán, marí taaksaninán, taquiclhcatzaniy xtacristianoscán, catuhú talakcatzán, xlakachixcuhuinán tzincun, xakotnín osu xakalhananjī; xlihuak huanti chuná talamánalh y tahuán pì na talipahuán Jesús, huixinín niaj amigo catlahuátit y hasta nī cacatatalakxtupítit xlacata acxtum nacatahuayanátit. ¹²⁻¹³ Xlicana xlá pì aquit nī quimininiy nacuaniy huantu xlitláhuat chatum huanti nī lipahuán Jesús porque solamente Dios catziy lácu namakalhapaliy; pero xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu Cristo tlan lacatítum lahuaniyáhu huantu quililitlahuatcán y lácu quililatamatcán. Huá xpālacata ccalihuaniyán pì nī akatiyuj calátit, mejor maktum catamacxtútít tamá chixcú huanti tlahuanit lixcájnī talakalhín nac milakstipāncán laqui nichuná natalaputún xamakapitzín.

Huanti talipahuán Jesús sacstucán catalaccaxtláhuah xtakluhuuítcán

¹ Aquit nīpara tzinú cmatlantīy lata huixinín nīpara xmakasni lamalacapuyátit nac xpumapeksincán amakolh jueces huanti nī talipahuán Dios laqui huá nacalacaxtlahuaniyán lactzu mintaakluhuuítcán huantu nī xmakasni latlahuaniyátit. Bueno, pero chinchú huixinín, ¿pī nilay man huixinín huanti canajlanín xlalacaxtlahuaniítit tamakolh lactzu mintaakluhuuítcán? ² ¿Lácu pī nī catziyátit pī xlihuak huixinín huanti xcamanán Dios talitaxtunitátit, acxní natamapeksinanapítit na nacamakalhapaliyátit xlihuak xamapitzín cristianos huanti nī talipahuanit nahuán Dios? Cumu para Dios calilhcanítán pī huixinín nacamakmakalhapaliyátit amakolh cristianos xala caquilhtamacú huanti nī talipahuamputún, ¿lácu pī nilay chú lalacaxtlahuaniyátit tamakolh lactzu mintaakluhuuítcán huantu nī xmakasni calakchinán? ³ Xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu Dios amanáhu camakmapeksiyáhu hasta mismo huatunín ángeles xalac akapún. Cumu para chuná naquitaxtuy, ¿lácu pī lihuaca chú nilay calacaxtlahuayáhu lactzu mintaakluhuuítcán uú xala caquilhtamacú? ⁴ Huá xpalacata ccalihuanianyán porque huixinín huanti huanátit lipahuanátit Dios nī xmakasni lamakasitziyátit y tokosún pinátit talacapuniyátit chatum mapeksiná huanti nīpara tzinú lakapasa xli-mapeksín Dios laqui huá nacalacaxtlahuaniyán mintakluhuuítcán. ⁵ Xlicana pī nīpara tzinú limaxananátit huantu tlahuayátit, ¿lácu pī nītu anán chatum huanti acxtum cata-tamacxtumiyán huanti makaacchán xtalacapastacni laqui huá nacalacaxtlahuaniyán mintakluhuuítcán? ⁶ Tlan xuá para huatiyá pī túcu tzinú xlalimakalipuhuantit y aya tlan, pero huata lamalacapuyátit nac xlatatincán mapeksinanín huanti nī talipahuán Dios.

⁷ Caj xlacata pī ankalhiná lamakasitzihuilátit luu mákat aktzankatayanítit, nī xlacata cumu para caj lamakasitziyátit sino porque tuncán lamalacapuyátit. ¿Túcu xlacata nī caj lipaxcatlipinátit acxnī para tú nītlán catlahuanicanátit osu acxnī para tú caakskahuimaklhticanátit? ⁸ Pero hasta mismo huixinín huanti acxtum lipahuanátit Jesús lanca calakayacántit porque nītu paxcatlipinátit, man laakskahuipiyátit y lhuahua huantu nītlán latlahuaniyátit.

⁹⁻¹⁰ ¿Lácu pī nī catziyátit xlacata pī huantu Dios camalacnuniy xcamanán nī tzinú camininiy natamaklhtinán huanti nī talakpalimánal xalixcájnī xtalacapastacnicán? Por eso nīaj cataakskahuitapátit porque nac xlatatín Dios necxnicú catitáchalh amakolh huanti talakachixcuhuiy tzincun, nachuná huanti taxakatliy atúnuy puscat masqui huí xpuscat, nachuná amakolh huanti talakatīy xtachixcucán y la xpuscat tlahuay, nachuná huanti takalhanán, na nīpara huanti catuhuá talakcatzalacaniy huantu takalhiy atúnuy cristianos, na nīpara huanti tihuanatá takachipulay, nīpara aksaninanín, chu xlihuak amakolh huanti taakskahuimaklhtiy huantu takalhiy xamapitzín cristianos. ¹¹ Masqui xlicana pī xapulh huixinín nachuná xlapátit, pero chú aya calakalhamanítán Dios y Quimpuchinacán Jesucristo cachekemakanín xlihuak mintalakalhincán laqui chuná Espíritu Santo nacatalatamayán nac milatamatcán y huantu akstitum nalatapayátit, xahuachí caj xmanhuá Dios nalimacuaniyátit y namalacatzuhuiyátit cumu la xlicana xcamanán.

Xlicana pī tlan natlahuayáhu huantu lacpuhuanáhu pero nī huak quincamaktayayán

¹² Huixinín catziyátit pī makapitzín chiné tahuán: “Para Dios nītu quilihuanima, pus aquit tlan nactlahuay lachá túcu naclacpuhuán.” Xlicana xlá pī chuná, pero nī xlihuak huantu tlahuayáhu quincalimacuanianyán. Aquit tlan nactlahuay lata túcu naclacpuhuán pero nī cactimástal talacasquín pī huantu clakatīy ctlahuay namakaltajay quintalacapastacni y acalístán naquilimastuy cumu la xtachín. ¹³ Huilapá aktum tachuhín huantu chiné huan: “Huá lianán quintahuaicán laqui nalikasa quimpokocán, y quimpokocán huá quincalimaxquicanítán laqui nalipaxuhuy quintahuaicán.” Xlicana xlá pī chuná, pero acxnī aquinín naniyáhu Dios lacxtum amaj camalakspuuy porque nīaj caticamaclacasquihu. Pero ccahuaniputunán pī nī nalacpuhuanátit para

huá lītłáhuah quimacnicán Dios laqui caj nalitlahuayáhu huantu līxcájnīt talakalhín sinoque umá quimacnicán huá tapeksiniy Dios y xlá latamaputún nac quimacnicán. ¹⁴ Y acxni naniyáhu nakalhiyáhu túnij quimacnicán porque Dios kalhiy lanca lītlihueke y chuná cumu la xlá malacastacuánih Quimpuchinacán Jesucristo nac calín nahuná naquincamalacastacuaníyán.

¹⁵ Xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu Cristo masqui quilhuahuacán aya tatalakxtuminitáhu Cristo y huak aquinín litaxtuyáhu cumu la caj chatum cristiano. ¿Pí quimininiy cahúa xlacata eé quimacni huantu tapeksiniy Cristo caj luu xman naclitlahuay talakalhín y nactatalakxtumiy chatum puscāt huanti caj xalakahuiti? ¿Xlicana pí nī lakchán!

¹⁶ Porque acxni chatum chixcú tatalakxtumiy chatum puscāt masqui luu xchatīyacán lámpara chatumá talitaxtuy. Chuná tatzoknīt nac likalhtahuaka lacatum antanīcu chiné huan: “Masqui xchatīyacán, aquit ccalīmaxtuy cumu lámpara chatumá.” ¹⁷ Pero acxni chatum cristiano macamaxquiy xlatamat Quimpuchinacán Cristo, xlicana pí Cristo chú amá cristiano chatumá talitaxtuy nac xlistacni.

¹⁸ Xlicana ccahuaniyán pí nī camalacatzuhūtīt huanti camatlahuiputunán talakalhín, masqui xlicana pí nipara chatum anán huanti nī tlahuama talakalhín pero nī anán talakalhín huantu maxcajualiñiy xmacni chatum chixcú cumu lá acxni tatalakxtumiy chatum puscāt huanti xalakahuiti. ¹⁹ Necxnicú tipatzankayātīt pí huá quimacnicán Dios limaxtuy xpusiculan Espíritu Santo huantu xlá quincamaxquinitán laqui natahuilay nac quilatamatcán, por eso quilatamatcán nīaj aquinín mapeksiyáhu. ²⁰ Cumu Dios luu taparaxlá quincaxokoxtoninītán quilatamatcán, entonces huá mapeksiy, quincaminiñiyán nalilakachixcuhuiyáhu Dios quimacnicán.

7

Para ti tamakaxtokputún pus catamakáxtokli

¹ Huixinín quintilatzoknīhu mactum carta antanīcu quilakalhasquináhu para tlan o nītlán tamakaxtokcán. Aquit naccahuaniyán huantu clacapastaca, para chatum chixcú maklhcatziy pí tlan nalatamay masqui nīti xpuscāt, pus nī catamakáxtokli. ² Pero cumu lacaxtum huak tahuilánah amakolh lakahuitinín lacchaján huanti caj chatum chatum taxakatliy lacchixcuhuín, huata laqui nīti natlahuay talakalhín mejor chatunu lacchixcuhuín catakálhīh chatunu xpuscāt, y nahuná lacchaján catakálhīh chatunu xtakolucán. ³ Xlihuak huixinín huanti tamakaxtokátīt, huá chixcú camaxquīh xpuscāt huantu maclacasquín xmacni y nahuná puscāt camaxquīh xtakolú huantu maclacasquín xmacni. ⁴ Chuná ccahuaniyán porque huanti tatamakaxtoka chatum puscāt nīaj huá sacstu mapeksiy xmacni sinoque huá tapeksiniy xtakolú, nahuná xachixcú nīaj huá sacstu mapeksiy xmacni sino que huá tapeksiniy xpuscāt. ⁵ Huixinín huanti makaxtokátīt, acxtum calamaxquītīt huantu kalhiyātīt y huantu maclacasquín mimacnicán, pero para acxtum catziyātīt pí nī catitalakxtupītīt canācaj nīcu aklīt quilhtamacú laqui atzinú tlan nakalhtahuakaniyātīt Dios, pus tlan pí chuná natlahuayātīt, pero acxni nalakchán quilhtamacú lata līhcanītātīt, catalakxtupiparātīt laqui nī nalitlahuayātīt talakalhín mimacnicán chicá para túnu cristianos huanti naxakatliputunātīt.

⁶ Xlihuak umá huantu ccahuaniyán nī huá luu ccalīmapeksimán, pero para tícu lacpuhuán pí tamakaxtokputún pus catamakáxtokli. ⁷ Pero huantu aquit quintalacapastacni, tlan xuá pí xlihuak lacchixcuhuín nī xtamakáxtokli cumu la aquit, pero huata Dios quincamaxquinitán tunuj túnu talacapastacni.

⁸ Aquit clacpuhuán pí xlihuak lakahuasán y lactzumaján huanti nīa tatamakaxtoka, chuná cumu la amakolh lacchaján huanti canimakancanīt, xalihuaca tlan nacaquitaxtuniy nac xlatamatcán para chunatiyá natalatamay masqui nī catamakáxtokli cumu

la aquit. ⁹ Pero para lacpuhuanátit pi nilay latapayátit mecstucán, mejor catamaka-xtótkit porque lihuaca tlan tamakaxtokcán y ni tlan quitaxtuy para caj chalipuhuana nalatapayátit caj xpalacata cumu niti huanti tatapeksiyátit.

¹⁰ Y chinchú huixinín huanti aya tamakaxtoknitátit, ccamaxquiyán eé limapeksín masqui xlicana ccahuaniyán pi ni quilimapeksín sinoque huá xlá Quimpuchinacán Jesús, xlacata pi chatum puscát necxnicú camákxtekli xtakolú. ¹¹ Pero para xamaktum namakxteka xtakolú chunatá akstitum calatámah y niaj catatamakáxtokli atúnuy chixcú; pero para maklhcatziy pi nilay latamay sacstu entonces catalacáxlalh xtakolú y catatahuilapá. Y nachuná chatum chixcú necxnicú camákxtekli xpuscát.

¹² Umá tachuhuín huantu camán cahuaniyán ni huá xlimapeksín Dios sino que caj quecstu quintalacapastacni, xlacata pi para chatum chixcú huanti lipahuán Jesús tahuí chatum puscát huanti ni lipahuán Jesús pero para matlantiy lata latahui, luu camininiy pi chunatiyá calatatahui y ni calamákxtekli. ¹³ Nachunalitum para chatum puscát huanti lipahuán Jesús tahuí chatum chixcú huanti ni lipahuán Jesús, pero para matlantiy lata latahui, pus ni calamákxtekli y chunatiyá akstitum calatatahui. ¹⁴ Porque masqui amá chixcú ni lipahuán Dios quitaxtuy pi huá na lakachixcuhuiy y tlahuay xtapaxuhuán caj xpalacata cumu akstitum talama xpuscát. Y nachuná amá puscát huanti ni lipahuán Dios quitaxtuy pi na huá lakachixcuhuiy caj xpalacata cumu akstitum tahuí xtakolú. Para nichuná xquitáxtulh pus xlihuak xcamancán ni xtatapeksínilh Dios porque niti xcalimakalhchuhuínilh, pero cumu para ni natalamakxteka pus tlan natatapeksiniy Dios. ¹⁵ Pero para chatum chixcú o chatum puscát huanti ni lipahuán Jesús luu juerza huan xlacata pi calamákxtekli, pus tlan maktum calamákxtekli, porque Dios lacasquín pi aquinín huantu akstitum calatamáhu. ¹⁶ Huá chuná ccalihuaniyán porque, ¿lácu licatziya huix chixcú para tlan namaakataksniya mimpuscát xlacata nalipahuán Jesús caj cumu latiyá nalatatahuilayátit? O, ¿lácu licatziya huix puscát para tlan namatlantiyá xlacata nalipahuán Jesús mintakolú caj cumu ni nalamakxtekátit?

¹⁷ Xlihuak amakolh cristianos huanti aya talipahuán Jesús lata nac akatunu cachiquín ccalimakalhchuhuiniy pi chunatá lata xlapat acxni Dios tasanín y xlihuak huantu xkalhiya acxni lipahuántit Jesús, chunatá cakálhi y ni calakmákanti porque huak huá Dios catainítan. ¹⁸ Cumu para chatum cristiano circuncidarlanit nac xmacni chuná cumu lá talismaninít xlihuak judíos acalístán chú lipáhualh Jesús, pus ni caxapáxtulh huantu kalhiy nac xmacni; y para chatum huanti ni circuncidarlanit acxni tasanilh Dios pus ni xafuerza acalístán nacircuncidarlay. ¹⁹ Porque ni huá limakapaxuhuayáhu Dios para tasiyuy nac quimacnicán pi circuncidarlanitáhu o ni circuncidarlanitáhu, huata huá luu limakapaxuhuayáhu pi makantaxtiyáhu nac quilatamatcán xlimapeksín. ²⁰ Lata chá túcuya latámat o tascújut xkalhiyáhu chatunu chatunu acxni lipahuanáhu Jesús, ni tuncán calakmakamputúhu, huata ya tapaxuhuán calilatamacháhu. ²¹ Para acxni huix lipáhuanti Jesús xtamahuacanita y xmascujupácani cumu la tachín, ni calilipahuántit para nilay laktaxtuya xlacata niaj nascujniya huanti xtamahuanítan, pero para xamaktum namakxtekcaná pus ni camakakalhi quilhtamacú huata tuncán tlan catlahua. ²² Chuna ccahuaniyán laqui lihuana naakataksátit y nacatziyátit pi chatum chixcú masqui xtamahuacanit y xmascujumácalh cumu la tachín acxni lipáhualh Jesús, lanchú quitaxtuy pi lámpara calakuán lama porque lakmaxtunit Quimpuchinacán laqui nascujniy, y nachuna litum xlihuak amakolh huanti calakuán xtlamánalh acxni talipáhualh Jesús, lanchú xlacán caquitaxtuniy cumu lá xtachín y xtasacuán Cristo. ²³ Cumu Dios luu taparaxlá lata caxokoxtunitán xlacata huá natapeksiniyátit por eso niaj para tzinú camininiyán namaxquiyátit talacasquín mintalacapastacnicán xlacata chuná namaktlahuayátit talakalhín cumu la tatlahuay catihua cristianos. ²⁴ Por eso natalán, ccahuaniyán pi ni akatiyuj calátit, huixinín chuná calatapátit nac xlacatín Dios

cumu lá xliſmaninítatit acxní huacu lipahuántit Jesús, y nítu luu fuerza calakpaliputútít porque latachá túcuya latámat o tascújut huak lilakachixcuhiacán Dios.

²⁵ Nac mincartajcán huixinín quilakalhasquinítáhu lácu luu camininiy natalatamay lakahuasán y lactzumaján para tlan o nítlán natatamakaxtoka. Huantú aquit camán cahuaniyán nì huá Dios quilimaſeksinit pero cumu huixinín catziyátit pì quilakalhamanít y quimaſquinít Dios liſkalala xlacata tlan tastacyahu naccamaſquiſyán, huata camán calimaſalhchuhuiniſyán quintalacapaſtacni porque clacpuhuán pì maſ chuná lakchán. ²⁶ Aquit clacpuhuán xlacata pì chaſum kahuasa huantí tamakaxtokputún luu atzinú tlan xquitaxtúnilh chunatiſyá xlatámalh la lama maſqui nì xtamakáxtokli, porque xlicana luu catuſhuá la calacchú lamanáhu. ²⁷ Pero nì cuanimán huix huantí huiſá mimpuſcat xlacata pì camáſxtekti mimpuſcat huata ccahuaniputunán xlacata chaſum kahuasa huantí ninaj kalhiſy xpuſcat puſ maſ tlan nì capútzalh tuncán. ²⁸ Pero para chaſum kahuasa natamakaxtoka xlicana pì luu tlan porque nì tlahuay talakalhín; nachuná para huá chaſum tzumaſ tamakaxtoka tlan huantu tlahuay porque nì tlahuay talakalhín. Pero ccahuaniputunán pì xlihuak huantí tatamakaxtoka lhuſhua taaklhuſhuit calakchín y aquit nì clacasquín para huixinín na luu caj xmaſhuá nalitaaklhuſhitapayátit.

²⁹ Natalán, chuná ccahuaniyán porque clacasquín nacatziyátit pì niaj luu maſas quilhtamacú quincatzankaniſyán lata natiliſcuſjáhu Quimpuchinacán, puſ camininiy xlihuak huantí aya tatamakaxtoknít, pì luu akſtítum cataliſcuſjli xtachuhuín Dios hasta lata lácu tatayaniſy cumu lámpara nì takalhiſy xmaſhuinacán o xtaſolucán. ³⁰ Laſqui akſtítum nalíſcuſjítit xtachuhuín Dios amaſolh huantí takalhiſy lanca talipuhuán nac xlatamaſcán catapatzánkalh xtalipuhuancán y chaſaxuhuana calimacuánilh cumu la tì nítu kalhiſy huantu namakalipuhuán; huantí lhuſhua takalhiſy huantu natalipaxuhuay nac xlatamaſcán catapatzánkalh xtapaxuhuancán; y chinchú huantí tatamahuanánalh catuſhuá huantu tamaclacasquín camininiy natalimaſtuy huantu tatamahuanít cumu la nì xlacán. ³¹ Y xlihuak huantí lhuſhua takalhiſy uú nac caquilhtamacú huantu lan natalipaxuhuay, huata chuná catalatámalh cumu lá tì nì luu natalakcatzán osu natalilipuhuán para natamakatzankay huantu talipaxuhuamánalh, puſ milicatzitcán pì xlihuak huantu lanchú ucxiſháhu uú nac caquilhtamacú nilay ankalhíná nalipaxuhuayáhu porque namín quilhtamacú acxní huak amaſ lakſputa.

³² Huá chuná ccalihuaniyán porque nì clacasquín cata catuſhuá nalitaakatzanketaſpayátit nac milatamaſcán porque chaſum kahuasa huantí nia tamakaxtoka y ſacſtu lama xmaſhuá litaakatzankey xlacata akſtítum nalipahuán y namakapaxuhuay Dios.

³³ Pero acxní chú aya tamakaxtoknít caj luu xmaſhuá litaakatzankey huantu anán nac eé caquilhtamacú y lácu luu namakapaxuhuay xpuſcatcán. ³⁴ Na chuná chaſum tzumaſ huantí nia tamakaxtoka caj luu xmaſhuá litaakatzankey xlacata akſtítum nalipahuán y namakapaxuhuay Dios, pero amaſ tzumaſ huantí aya tamakaxtoknít caj luu xmaſhuá akatiyuj lilay xlacata namakapaxuhuay nacaſuentajlay xcamán chu xtaſolú.

³⁵ Nítu nalacpuhuanátit para luu ccalimaſeksiman pì niaj natamakaxtokátit, huata huá aquit ccalimaſalhchuhuiniſmán huantu atzinú nacamaſtayayán nac milatamaſcán laſqui luu akſtítum y xlihuak minacuſcán nalíſcuſjniſyátit y nalimacuaniſyátit Quimpuchinacán.

³⁶ Para chaſum kahuasa squininanít, y acchaná xcata y lacpuhuán pì huá juerza natatamakaxtoka xtaſquín, para luu maſ lacpuhuán pì huá tlak nalimacuaniſy puſ tlan catamakáxtokli porque nì tlahuay talakalhín caj xpalacata cumu natamakaxtoka, huata chuná catláhualh lata lácu xlá lacpuhuán. ³⁷ Y para chaſum kahuasa huí xtaſquín pero xlá luu aktum catziſy pì nì tamakaxtokputún porque luu caj ſacſtu latamaſputún puſ tlan calatámalh ſacſtu maſqui nì catamakáxtokli y nì tlahuay talakalhín. ³⁸ Eé quitaxtuy para chaſum kahuasa huantí squininanít aktum catziſy pì natatamakaxtoka xtaſquín,

pus xlicana pī tlan huantu tlahuay cumu tamakaxtoka, pero para xamaktum luu aktum catziy pī nī tamakaxtokputún pus luu lihuaca tlan quitaxtuniy pī nī natamakaxtoka.

³⁹ Chatum puscāt huanti makaxtoka xlicana pī luu caj xmanhuá tapeksiniy xtakolú lihuán lamajcú nac caquilhtamacú, pero para xamaktum nanimakancán, eé puscāt quitaxtuy pī nīaj tī mapeksiy y tlan natamakaxtokparay para xlá chuná lacasquín, pero catatamakáxtokli chatum huanti nalipahuán Jesús. ⁴⁰ Pero aquit clacpuhuán pī atzinú lipaxúhu xlatámālh chatum puscāt huanti nimakancanīt para pī chunatiyá xlatámālh y nīaj xtamakáxtokli, aquit chuná ccalimākalhchuhuiniyán quintalacapastacni porque huá Xespiritu Dios quimalacpuhuaniy.

8

Nitlān huacán tahuá huantu lilakachixcuhuicanīt tzincun

¹ Y huilapá pulactum tachuhuín huantu huixinín quilakalhasquimanáhu xlacata para tlan o nitlān huacán tahuá huantu lilakachixcuhuicanīt tzincun. Xlicana la huixinín huanátit pī chatunu lata lamanáhu huak kalhiyáhu talacapastacni y liskalala laqui lihuana naakataksáhu pī tamakolh tzincun nītu limacuán. Pero umá quiliskalalacán huantu kalhiyáhu acatunu lilacataquinanáhu y lactalipahu quincalimāklhcatzicán, pero huata tī xlicana lakalhamanín chuná calimaktayaleniy xtacanajlatacán huanti acu tatzucunīt talipahuán Jesús y ninaj chuná akataksa. ² Para chatum chixcú lacpuhuán pī huak catziy huantu xlitláhuat y luu skalala maklhcatzicán pero para nī capaxqui y xtacanaflanín, tamá cristiano tlan limacanáhu pī hasta ninaj skalala nahuán. ³ Pero para tīcu luu xlicana lipahuán y paxqui Dios, nachuná Dios luu lihuana maluloka nac xlatamat pī tamá cristo makapaxuhuay.

⁴ Pero chujcú camán cahuanian huantu huixinín quilakalhasquimanáhu. Cumu la huixinín stalanca catziyátit pī aktum tzincun nītu limacuán nac caquilhtamacú porque caj xman chatum Dios xastacná lama y nīti anán atúnuy. ⁵ Y masqui nac caquilhtamacú xahuá nac akapún luhua xtaánal amakolh huanti cristianos talimāxtuy cumu lá xdioscán y xpuchinacán tatlahuay, xlicana pī tamakolh nītu talimacuán. ⁶ Pero aquinín stalanca catziyáhu pī caj xman chatum huí huanti Quintlaticán Dios lama xastacná huanti camalacatzuquinīt xlihuak huantu anán, huanti caj xmanhuá tapeksiniyáhu. Y xmanhuá chatum huí xastacná Quimpuchinacán Jesucristo huanti maktlahuanīt xlihuak huantu anán y huanti quincamaxquiyan quilatamatcán.

⁷ Pero nī xlihuak huanti aya talipahuán Jesús lihuana taakataksa huantu ccahuanimán, porque luhua huanti xamakán xlatamatcán xtalismaninīt xtalakachixcuhuīy tzincun cumu lá xastacná xpuchinacán. Acxni chú tahuay amá tahuá huantu lilakachixcuhuicanīt tzincun luu akatiyuj talay talacpuhuán pī nitlān huantu tatlahuamánal porque amá tzincun chunacú talimāxtuy cumu la chatum dios huanti nī xliakachixcuhuitcán. Y cumu ninaj akstītum takalhiy xtalacapastacni nī tacatziy pī tamakolh tzincun nītu talimacuán huata talacpuhuán pī acxni tahuay amá tahuá talixcajuaay nac xlatamatcán. ⁸ Milicatzitcán pī Dios nī huá lacuán cristianos naquincalimāxtuyán caj xpalacata huantu lihuayanáhu o nī lihuayanáhu, porque acxtum litaxtuy nac xlatatín cumu para huaputuna catuhua tahuá o para caj lacsaca huantu nahuaya y huantu nī huaputuna.

⁹ Pero masqui chuná xlihuak huixinín huanti catziyátit pī huak tlan lata tucuya tahuá nahuayátit porque nī litlahuayátit talakalhín, pus luu cuentaj catlahuátit xlacata pī nītu luu calakuán namasiyuyátit xlacata amakolh huanti acu tzucunīt lipahuán Quimpuchinacán nī nalitaakluhuīy xpalacata huantu tlahuayátit y xlacán natalitlahuay talakalhín para natahuay amá tahuá. ¹⁰ Huixinín huanti catziyátit pī lalachá tucuya tahuá huak tlan, y para xamaktum napina nac xpusiculan tzincun y nalihua yana amá tahuá huantu aya lilakachixcuhuicanīt, y para ucxilhmán chatum cristiano

huanti acu tzucunit lipahuán Cristo, xalán nalacpuhuán pi na tlan nahuay amá tahuá. ¹¹ Tamá cristiano tlahuámaj nahuán talakalhín porque ni luu xpuhuajnica huama, y huix malaktzanképat nahuán amá cristiano huanti na palacaninít Cristo nac cruz. ¹² Y acxni huixinín akatiyuj catlahuayátit nac xtacanjlatcán amakolh huanti xljua xtacanjlatcán y camacastalayán huantu tlahuayátit o huay huantu na huayátit, pus huá Cristo maklakalhipátit. ¹³ Huá chuná aquit ccalihuaniyán, cumu para caj xpalacata quintahuá huantu clihuayán ccalilactlahuaniy xtacanjlatcán xamapitzín huanti na talipahuamputún Cristo y akatiyuj ccatlahuay, mejor tlan nahuán pi niaj necxni cactihualh lihua laqui ni nacalactlahuahuaniy xtacanjlatcán xamapitzín cristianos.

9

Pablo liscujma huantu Jesús limapeksinít

¹ Aquit tlan ccalimapeksiyán huantu huixinín mililtahuatcán porque huá man quintasiyuninít Jesús y quillimapeksinít nactlahuay huantu lanchú cliscujma y naclitaxtuy xapóstol laqui tancs naclichuhuínán xtalakalhamanín; y huixinín tlan malulokátit pi xlicana huá clacscujnima porque huixinín aya lipahuanátit Jesús cumu aquit ccalimakalhchuhuínán. ² Lhuhua huanti ni tacanjlay para aquit luu quilacsacnít Jesús laqui xapóstol nacuán y naclichuhuínán xtachuhuín, pero huixinín tlan malulokátit porque stalanca catziyátit pi huak quilacata masqui chú lipahuanátit Jesús y chuná stalanca tasiyuy pi xlicana aquit xapóstol.

³ Aquit chiné ccalhtipaxtoka xlihuak amakolh huanti quintaaksán, quintalakmakán y ni quintalimacán cumu la apóstol: ⁴ ¿Apoco ni lakchán caj chunatá naquintatahuayán xlihuak huanti aquit aya ccalimakalhchuhuíninít xtachuhuín Cristo? ⁵ ¿Pi ni quimininiy cahuá nackalhiy chatum quimpuscat huanti acxtum nactatapeksiy y nactaán latachá nícú, chuná cumu la takalhiy xpuscatcán xamapitzín apóstoles chu Pedro? Xlicana pi na chuná quilitláhuat, pero huata aquit nichuná ctlahuama. ⁶ Aquit chu Bernabé ni quincamininiyán nacmakscujáhu laqui natasiyutilhay huantu nacuayáhu, pero huixinín stalanca catziyátit pi chuná ctlahuamanáhu. ⁷ ¿Apoco para chatum chixcú an makscuja litropa ni xokonicán xtahuá acxni para nícú macancán? Nachunalitúm huanti chan xáhuat, ¿lácu pi man liscuja y ni huay xatlaktla o lihuayán xacuxi? Y para chatum chixcú kalhiy lhuhua huácax y huak camakchita, ¿apoco ni huay xaleche? ⁸ Y huixinín nitu tipuhuanátit para caj xmanhuá clacsacxtuma huantu quecstu clacpuhuama xlacata pi xlihuak huantu naliscuja chatum chixcú huá luu nalihuayán, porque hasta nac xlimapeksín Moisés huantu títzokli, ⁹ chuná cumu la tilimapéksilh chiné huan: “Ni camakankanu bozal tamá mintakalhín huantu mascujúpat malacpa-jápat mintrigo, huata camaxqui quilhtamacú pi cahuáyalh.” Pero ni nalacpuhuanátit pi umá xtachuhuín Dios huamputún pi Dios caj luu xmanhuá calitaakatzankey amakolh takalhín huantu camascujucán, ¹⁰ sinoque aquinín luu quincalitaakatzankeyán. Chuná ccahuaniyán porque umá xlimapeksín Dios quincamaxquicanitán laqui naquincalimacuanianyán xlihuak aquinín cristianos huanti tlahuamanáhu para túcuya tascújut. Porque nachuná aquinín cumu la amá takalhín huantu malakponkanicán tiyat antanícú nachananancán o amá takalhín huantu matiyicán huantu aya namakalacán cuxi acxtum quincamininiyán nalacpuhuanáhu pi canacaj acatzunín naquincamahucán amá tamakalán huantu makliscujmanáhu. ¹¹ Pus cumu aquinín cchanitáhu nac minacujcán xtachuhuín Dios, ¿apoco ni quincamininiyán xlacata pi huixinín naquilamaxquiyáhu canacaj acatzunín huantu naclihuayanáhu uú nac caquilhtamacú? ¹² Para huixinín camaktayayátit xamapitzín huanti calimakalhchuhuiniyán xtachuhuín Dios, pus atzinú aquinín ckalhiyáhu derecho xlacata naquilatahuayanáhu y naquilamaktaya-yáhu.

Pero masqui stalanca ccatziyáhu pi chuná quincalakchanán nīpara maktum caj luu chunatá xaccamaakatankén xlacata naquilatāhuayanáhu para nī naccaxokoniyán, aquinín cpaxcatlenáhu y chapaxuhuana cmakscujáhu laqui nacmakuayanáhu, chuná ctlahuayáhu laqui nīpara chatum tícu nalītaaklhuhuiy y nīaj nalīpahúan amá laktáxtut huantu malacnuy Jesús huantu aquinín cliakchuhuinánáhu. ¹³ Huixinín catziyátit pi xlihuak huantī tatlahuay xtascújut cura nac lanca pūsiculan xalac Jerusalén huá talīhuayán huantu mastokcán antá porque Dios chuná calīmakxteknit, y acxni talakachixcuhuinán judíos xlihuak amakolh lactzu takalhín huantu antá camaknicán laqui nalīlakachixcuhuicán Dios xlacán tlan natalīhuayán. ¹⁴ Y nachuná chú limapeksinánit Quimpuchinacán Jesús pi huantī taliakchuhuinaniy xtachuhuin huá natalīhuayán amá actzu tumín huantu natamastay huantī natacanajlaniy xtachuhuin. ¹⁵ Masqui xlicana ccatziy pi chuná quilītláhuat, aquit necxnicú chuná ctlahuama, y necxnicú túcu ccasquinimán para huantu naquilīmacuanīy, y na nīpara huá ccalītzoknimán eé tachuhuin laqui chú naquilīmaxquihu huantu cmaclacasquima. ¡Huata cmatlantīy masqui cactzīncstamákalh pero nī cactīmatajīnalh xpālacata nacliakchuhuinán xtachuhuin Dios!

¹⁶ Nī napuhuanátit para caj clīlacataquinán o luu talīpahu quīmaklhcatzicán acxni clīchuhuinán xtachuhuin Quimpuchinacán Jesús; huata aquit luu stalanca ccatziy pi xafuerza nacliakchuhuinán porque xlá chuná quilīmapeksinīt. ¡Y paxcatacú ctīhuán para pi nī xacīakchuhuinālh eé lipaxúhu xtamacatzinín huantu mastay laktáxtut! ¹⁷ Para luu caj quecstu quintapuhúan ckalhiy lata clīchuhuinán xtachuhuin Cristo xlicana xlá pi huá Cristo naquilīkalhamán y naquīmaxquīy quīntaskahu huantu quilīakchán; pero cumu aquit stalanca ccatziy pi nī luu quīampútut sinoque huá Dios quilīmapeksinīt, xafuerza pi nacmakantaxtiy quīntascújut. ¹⁸ Aquit nī cskahualama lata cliakchuhuinán xtachuhuin Dios pero huá quīntaskáhu ctlahuay umá quīntapaxuhuán lata ccalīmakalhchuhuinīy cristianos, xahuachī nīpara chatum tícu csquinima huantu aquit cmaclacasquín masqui xlicana pi chuná quilīakchán caj cumu huá cliakchuhuinán eé xtachuhuin Dios.

¹⁹ Masqui xlicana pi nīpara chatum tícu caquīntīaktlakahuácalh nac quīntascújut, pero aquit luu chapaxuhuana ccalīscuja latachá tícu ya cristianos laqui huak natalīpahúan Jesús. ²⁰ Acxni clama nac xlakstīpancán judíos huantī talīsmānīnit tamakantaxtiy lata túcu lactzu lactzú limapeksinánit Moisés laqui nalīlakachixcuhuicán Dios, aquit nachuná ctzaksay ctlahuay huantu xlacán tatlahuay laqui xlacán nataucxilha pi aquit nī ccalakmakán y chuná atzinú lhuhua huantī natalīpahúan Jesús, masqui xlicana pi aquit nī huá luu quilīmakantáxtit xlimapeksín Moisés cumu la xlacán tatlahuay. ²¹ Y acxni clama nac xlakstīpancán huantī nī judíos y nī talīsmānīnit tamakantaxtiy xlimapeksín Moisés, aquit nachuná claktzaksay ctlahuay huantu xlacán talīsmānīnit tatlahuay laqui natacatziy pi ccalakalhamán y chuná atzinú lhuhua huantī natalīpahúan Jesús, masqui xlicana pi aquit ankalhíná huá ctlahuay xtapaxuhuán Dios porque huá cstalanima xlimapeksín Cristo. ²² Acxni clama nac xlakstīpancán huantī nīnāj tlihueke takalhīy xtacanajlatcán, aquit ccamasiyuniy pi quilá ctlahuay xtaxlajuanītcán laqui chuná tlan līhuana nataakatakāsa huantu naccalīmakalhchuhuinīy. Lata nīcu can aquit chuná clatamay lata lácu xlacán talīsmānīnit chatum chatum laqui chuná huí tī naquīntakaxmatnīputún acxni naccalīxakatliy Cristo y natalīpahúan. ²³ Huá chuná clītlahuay laqui tlan naccamācatzinīy xlihuak cristianos pi Cristo acxtum calakmaxtuputún y nachuná chú aquit acxtum naccatāpaxuhuay huantī natalīpahúan.

²⁴ Huixinín catziyátit pi acxni talatīlajay lakahuasán aver xatícu tlak palha kosnún, luu lhuhua huantī takosnún xlacata pi na tatayānīputún, pero caj xman chatum huantī tayānīy y maxquicán trofeo; pus nachuná chú huixinín calītaxtútīt acxtum cakosnúnit xlacata pi natayānīyátīt nac milatamatcán y namaklhtīnānātīt mīntrofeojcán huantu nacamaxquīcanātīt. ²⁵ Amakolh lakahuasán huantī cahuanīcanīt xlacata natalatīlajay

para xaticu tlak palha kosnú, xlacata natatayaniy lhuhua huantu talakmakán nī tatlahuay o nī tahuay huantu camaxlajuaniy nac xmacnicán masqui xlacán luu stalanca tacatziy pī caj actzu trofeo xla līcán o akatzu xánat nacamaxquicán para natayaniy y nī makas quilhtamacú xneka y laclakoy; pero aquinín catziyáhu pī necxnicú catilákspuṭli amá huantu Cristo naquincalimaskahuiyán para nī taxlajuaniyáhu lipahuanáhu y liscujniyáhu xtachuhuín. ²⁶ Caj huantu aquit quilacata ccatziy lata ckosnuma y tancs ccatziy xanīcu cchama nac quilatámat, nītu caj lakahuiti ckosnuma o lakahuiti ctatlan-canima huata huak ccatziy lácu cámaj chan. ²⁷ Huá xpalacata luu juerza ctlahuaniy ckosnú masqui xlicana pī aya tlakuanit quimacni laqui nī nactatlajiy y nī ahuatá nactayayachá aquit huantu ccamasiyúnilh xamakapitzín cristianos lata lácu akstitum natalatamay y natalipahuán Cristo nac xlatamátcan.

10

Dios nī lacasquín nalakachixcuhuiyáhu tzincun

¹ Natalán, nītu tipatzankayátit xlacata pī xalakmakán quilitalakapasnicán judíos, Dios camacamínilh aktum puclhni antanīcu xlacán xtatijtlahuamánalh acxni xta-tzalamánalh, laqui huak natacatziy pī xcamaktakalhma, y caj xpalacata cumu xla xcamaktayama tlan tapatácutli amá pupunú huantu huanicán Mar Rojo. ² Cumu huá Moisés xcapuxcuninī xlihuak huantu akmilij catláhualh amá puclhni y huantu tapatácutli amá pupunú, quitaxtuy pī Dios chuná xliamalulokma pī chú xla xliankalhina xpuxcucán nalitaxtuy lachá nīcu nacapulalén amá puclhni. ³ Huak pulactumá tahuá xtalihuayán huantu Dios camaxquilh acxni xtalapulay nac desierto. ⁴ Y acxni xtal-kalhpuṭiy acxtum xtalikotnú amá chúchut huantu Dios xcamaxquiy, porque xlicana pī huá Cristo ankalhina xcatapulay lachá nīcu y huá xlitaxtuy amá lanca chíhuix antanīcu xmusnuntaxtumachi chúchut. ⁵ Pero masqui Dios luu xcalakalhamán lhuhua judíos nī tapaxcatcatzínilh caj xpalacata huantu xla xtlahuay xpalacatacán y huantu xcamaxquiy, huata huantu nītlán tatlahualh, huá xpalacata Dios calimákxtekli pī catalacnītámalh nac amá lanca desierto.

⁶ Xlihuak huantu xlacán caakspúlalh aquinín na quincalimacuaniyán laqui nītu timacastalayáhu y na nalakatiyáhu natlahuayáhu huantu nītlán chuná cumu lá xlacán tzúculh tatlahuay huantu nī xlitlahuatcán xuanit. ⁷ Y nītu tilakachixcuhuiyátit tzincun chuná cumu lá xlacán titalakachixcuhichá, porque chiné tatzoknit nac likalhtahuaka: “Xlihuak judíos tzúculh tamapaxcuajniy tantum tzincun laqui natahuayán y natakota, acalistán lhuhua huantu tzúculh talipaxuhuay.” ⁸ Nī calacpuhuántit xlacata natlahuayátit huantu lixcájnī talakalhīn cumu lá xlacán titatlahuachá acxni makapitzín lacchixcuhuín chu lacchaján acxtum talalimakapaxúhualh xmacnicán, pero Dios camapatinīlh y aktumá quilhtamacú tánilh lihuacay puxamatutu mīlh cristianos huantu chuná tatláhualh. ⁹ Xahuachī necxnicú cahuántit para nītlán huantu camaxquiyán Dios nī catalalacataquítit cumu lá xlacán tatatlahuachá, poreso Dios calimacamínilh lhuhua huantu cáxcalh y lhuhua tánilh. ¹⁰ Nachunalitum nī marí camakskalátit Dios y nī cahuántit para xla nī camaxquiyán xlihuak huantu huixinín maclacasquinátit chuná cumu lá xlacán titalahuanichá, por eso Dios limacámilh chatum ángel y camáknīlh huantu caj xtatlancanīy.

¹¹ Xlihuak huantu caakspulanitanchá xalakmakán quilitalakapasnicán lihuana tzo-kuilicanit nac likalhtahuaka laqui naquincalimacuaniyán, y acxni nalikalhtahuakayáhu aquinín huantu lamanáhu lá calacchú quilhtamacú nacatziyáhu pī nī chuná quililacataquinatcán cumu lá xlacán talacataquinālh y tatlahualh huantu nī lakátīlh Dios. ¹² Huá xpalacata ccalihuaniyán pī huantu maklhcatziy pī akstitum lama y nīaj kalhiy xtalakalhīn, pus luu cuentaj catlahuátit xlacata nīaj natamokostayay cumu lá

tamokostáyalh xlacán. ¹³ Xahuachí lihuana cacatzítit pì nac milatamatcán nì caticalakchín pulactum tatzaksán huantu ñilay tayanicán, huata capaxuhuátit porque xlicana pì Dios nacamaktayayán acxní nacalakchinán latachá túcuya tatzaksán laqui huixinín natayaniyátit.

¹⁴ Natalán, aquit luu ccalakalhamanán y cumu aquit nì clacasquín xlacata pì naca-tzaksacanátit luu ccalimaakatzankeyán xlacata pì nì lakxtum cacatalátit huanti talakachixcuhuiy tzincun. ¹⁵ Aquit ccatziy pì huak akataksátit huantu ccahuanimán poroso huixinín tlan nahuanátit para tlan o ñitlán huantu ccalimakalhchuhuimán. ¹⁶ Porque acxní acatzunín huayáhu amá xatachitni uva huantu Dios quincasiculanatlauani-ñitán, xlicana pì huá xkalhni Cristo huamanáhu y acxtum tatalakxtumiyáhu; nachuna litúm acxní lakchekeyáhu caxtilánchahu, paxcatcatziniyáhu Dios y macatum huayáhu, xlicana pì huá xtiyatlihua Cristo huayáhu y chatumá litaxtuyáhu. ¹⁷ Masqui xlicana pì luu quilhuahuacán huanti lipahuanáhu Cristo pero chatumá litaxtuyáhu porque mactumá caxtilánchahu huayáhu huantu lilakachixcuhuiyáhu Dios.

¹⁸ Huixinín na luu cuentaj catlahuátit huantu tatlahuay judíos acxní tamakniy tantum takalhín laqui natalilakachixcuhuiy Dios acxní lakchán xpaxcuajcán xla taakspun-tzalín, y xlihuak huanti tamakuay amá lihua quitaxtuy pì na cumu la chatumá talitaxtuy acxní chuná talilakachixcuhuínán. ¹⁹ Caj xpalacata huantu aquit cchuhuinama nì nalacpuhuanátit para tamakolh tzincun y tamá lihua huantu lilakachixcuhuicán takalhíy litlihueke. Nì huá cuaniputún porque aktum tzincun ñilay túcu tlahuay y amá lihua huantu lilakachixcuhuicán caj chunatá lihua cumu la catuhua lihua. ²⁰ Pero acxní chatum cristiano huanti nì lipahuán Dios makniy xtakalhín laqui nalilakachixcuhuiy tzincun, masqui xlá nì catziy pì chuná tlahuama xlicana pì huá akskahuiní lakachixcuhuiy, huá xpalacata ccalihuaníyán pì nì cacapektanútít huanti chuná talamánalh. ²¹ Huixinín huanti aya lipahuanátit Jesús ñitu tilikamananátit Dios para ucu nalikotnunanátit xatachitni uva huantu lilakachixcuhuiyáhu Dios y na nalikotnunanátit huantu lilakachixcuhuicán akskahuiní. Na tlahuayátit talakalhín para ucu nahuayátit caxtilánchahu huantu lilakachixcuhuiyáhu Dios y na nalimakuayamparayátit amá tahuá huantu lilakachixcuhuicanit tzincun.

²² ¿Apoco caj likamán maxtuputunáhu Dios? Quitaxtuy pì caj lacataquimanáhu, ¿lácu pì atzinú aquinín tlak kalhiyáhu litlihueke ñixachuná xlá y nì caquinticamapatinín?

Nitu titlahuayáhu huantu nacalactlahuayahuaniy xtacanaajlatcán xamakapitzín

²³ Xlicana amá tachuhuín huantu huancán xlacata pì chatum cristiano tlan natlahuay latachá túcu nalacpuhuán. Xlicana pì chuná, pero nì xlihuak huantu tlahuayáhu acxtum quincalimacuaníyán nac quintacanaajlatcán. ²⁴ Huá xpalacata ccalihuaníyán, nì caj xmanhuá calacputzátit natlahuayátit huantu mas huixinín napaxuhuayátit, huata huá calacputzátit lata lacu tlan namakapaxuhuayátit y nacamaktayayátit xamakapitzín cristianos.

²⁵ Xlihuak lihua huantu stacán nac pustán para pimpátit tamahuayátit pus nì cakalhasquinínantit para pì lilakachixcuhuicanit tzincun o ñitu lilakachixcuhuicanit, huatiyá pì quilhpaxtum catamahuatit y cahuátit. ²⁶ Porque xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú Dios huak catlahuanit laqui naquincalimacuaníyán.

²⁷ Para chatum chixcú huanti nì lipahuán Dios kalhiy tapaxuhuán xlacata naca-tahuayanán nac xchic y nakalhachixcuhuiyátit, pus capítit y quilhpaxtum calihua-yántit huantu nacamajunicanátit, nì akatiyuj calát y nì cakalhasquinínanti para pì lilakachixcuhuicanit tzincun amá tahuá huantu talihuapácanti. ²⁸ Pero para chatum huanti antá lacxtum catahuayamán nacaahuaniyán pì tamá lihua lilakachixcuhuicanit tzincun, entonces nì cahuátit laqui nì akatiyuj nalay amá huanti cahuanín pì nì cahuátit porque xlá canajlay pì talakalhín para huanti talipahuán Dios natahuay. ²⁹ Xlicana pì huixinín nì akatiyuj nalilayátit para nahuayátit tamá lihua porque tancs catziyátit pì nì

talakalhín, pero huata luu cuentaj milítlahuatcán xlacata nì nacalilactlahuayahuyátit xamapitzín huanti nìchuná tacatzìy caj xpalacata huantu tlahuayátit.

³⁰ Na wijcú tu ccalhasquimputunán: para áquit cpaxcatcatzìniy Dios acxni cway masqui caxatucawá líwat tu quintawacán, ¿túcu xlacata wí tì quintaliaksán, wan pì nì tlan chuná nacway caj xatu catuwa líwat? ³¹ Pus ccawaniputunán pì wí tu tlak xlasquinca naputzananiyaw. Wa yumá pì acxni para tú nawayátit, usu nakotátit, chu catuwá wántú lactzú lactzú tlawayátit xapulh mililacapastacacán para chuná nalimaxquiyátit cacni Dios. ³² Luwa cwintaj natlawayátit tu ccawaniyán pì niuxcxni nalimakaxtakátit pì caj xlacata wantú wixín natlawayátit para tí namalacatijiniyá usu atuyá nalimapuwaníyátit nac xtacanaíla masqui wanti lipawán Dios, chu wanti nì talipawán. Chu hasta xaliwacá wanti minatalanincán ti macxtum lakataquilhputayátit Dios nac sículán. ³³ Aquit nì watá chuná ctzaksay la tlan naclatamáy nactlawáy tu cacstulakatìy, wata ankalhín ctzakama nawán lantla tlak tlan naccamawixcaníy amapitzín nac xlatamatcán. Ctzaksama nawán lantla tlak tlan naccamaktayay amapitzín nac xtacanaílacán, sampi ccalakcatzán, chu clacasquín pì taakaputaxtuy.

11

¹ Huá xpalacata ccalihuaniyán, huixinín huá caucxilhtiyátit lata lácu aquit clama, chuná cumu la aquit cucxilhtiyama y ctlahuama cumu la titilatámah Quimpuchinacán Jesús.

Lu xlasquinca pì natataaktlapay lacchaján acxni natalakachixcuhuiy Dios

² Aquit luu snun cpaxuhuay pì huixinín quilalacapastacáhu y luu akstítum lapátit nac milatamatcán chuná cumu la quit cticalimakalhchuhuín. ³ Pero aquit clacasquín naakataksátit pì Dios mapeksiy Cristo y Cristo huá camapeksiy lacchixcuhuín chuná cumu lá lacchixcuhuín tamapeksiy xpuscatcán. ⁴ Pero na milicatzitcán pì limaxaná quitaxtuy para chatum chixcú nì taakxtunún acxni kalhtahuakay o lichuhuínán xta-chuhuín Dios, porque masiyuma pì macataxtuca y hasta akapulay huanti xpuchiná. ⁵ Nachuná quitaxtuy chatum puscat acxni kalhtahuakay o lichuhuínán xtachuhuín Dios para nì taaktlapay pus quitaxtuy pì nì xlicana cacninaniy xtakolú huanti mapeksiy. Tamá puscat xtachuná quitaxtuniy cumu lámpara aksitpuxtucanít. ⁶ Pero para chatum puscat nì taaktlapaputún acxni kalhtahuakaníy Dios pus mejor maktum catáksitli. Pero cumu limaxaná namaklhcatzìy xlacata pì maktum naaksitpuxtucán, mejor catláhuah huantu xlá xlitlahuat caj xman cataaktlápalh acxni kalhtahuakaníy Dios. ⁷ Chatum chixcú nì mininiy nataaktlapay acxni kalhtahuakay porque xlá huá mapeksinán y masiyuy lácu kalhiy Dios xlatatzúcut. Pero puscat caj xmanhuá xlá lakchán namasiyuy pì huá chixcú mapeksinán. ⁸ Calacapastátit lata xamacán quilhtamacú Dios malacatzúquilh Adán, y nac xmacni Adán Dios malactzuquipá Eva. ⁹ Nì huá chixcú ahuatá tlahuacanít laqui natalamaktayay nac xlatámat puscat, sinoque huata huá puscat ahuatá tlahuácalh laqui natalamaktayay y natalatamay amá chixcú Adán huanti aya xlamajá. ¹⁰ Pus huá xpalacata chatum puscat xafuerza nataaktlapay acxni lakachixcuhuiy Dios nac pusiculan, laqui chuná stalanca namasiyuy pì xlá cacninaniy xtakolú huanti mapeksiy y xlihuak ángeles luu natalipaxuhuay. ¹¹ Pero huixinín necxnicú tipatzankayátit xlacata pì chuná cumu la chixcú y cumu la puscat acxtum talamaclacasquín. ¹² Masqui xlicana pì amá Eva xapulh puscat huá limalacatzuquicanít xtapalúcut Adán, pus na luu xlicana pì latachá tícuya cristianos antá talacachín nac xlatamatcán lacchaján, pero luu lacxtum cumu la chixcú xahua puscat huak huá camalacatzuquínit Dios.

¹³ Pus hasta mismo chú huixinín man caquilahuanihu para mininiy nakalhtahuakaníy Dios chatum puscat masqui nì nataaktlapay. ¹⁴ Y xlihuak aquinín catzìyáhu pì nì tlan tasiyuy y limaxaná para chatum chixcú malacstacay y lachlmán kalhiy xchíxit. ¹⁵ Pero huata luu tlan tasiyuy chatum puscat para lachlmán xchíxit porque

luu chuná tuncán limaxquicanit xchíxit laqui lachmán nastaca y tlan naliaktlapay xaxxaka. ¹⁶ Para tícu nītlán tlahuay huantū aquit ccalimakalhchuhuīnīmān pus aquit niaj quincuenta, y nīlay cacticalacaxtluhuān porque xlihuak huantū clīpahuanāhu Jesús lātachā nīcu ya cachiquīn aya clīsmānīnītāhu pī acxnī çatum puscāt nakalhtahuakaniy Dios xafuerza nataaktlapay.

Pablo nī matlantīy lāta takamanantaxtuy acxnī talakachixcuhuiy Dios

¹⁷ Pero huilapā tūnuj tachuhuīn huantū camān cahuanīyān porque nī cmatlantīy, aya quilitakalhchuhuīnāncalh pī acxnī huixinīn tamacxtupiyātīt xlacata nalakachixcuhuiyātīt Dios nītūcu calimacuanīmān huata caj lihuaca camalaktzankemān. ¹⁸ Huancān pī acxnī huixinīn tamacxtupiyātīt xlacata nalakachixcuhuiyātīt Dios mat tzucuyātīt aklhuhuatnānātīt y tamputīy taxtuyātīt; aquit ccanajlay huantū huancān, ¹⁹ porque ccalakapasān lācu minkasatcān y māx huā tamputīy lītuxtuputunātīt laqui lāta lan naaklhuhuatnānātīt chunā tlan natasiyuy xaticu luu xlicāna talakapasa xtalulóktat Dios y luu xlicāna talīpahuān. ²⁰ Pero huantū quītaxtuma xlacata huantū huixinīn lītāpajpitziyātīt, acxnī tamacxtupiyātīt laqui macxtum nahuayanātīt cumū lā Cristo ticātahuāyālh xapóstoles, huixinīn niaj chunā tlahuayātīt. ²¹ Quīhuanicān pī acxnī aya pīmpātīt macxtum huayanātīt, makapitzīn lālihuān tzucuy tamacapulay y talīhuayān huantū mān talīmīnīt xtahuaicān, lihuān xamākapitzīn huantū tlak laklimaxkenīn chunā tātalacahuantahuīlay niaj tū tamaktaxtuy tahuā, huīntī hasta lan talīkachiy huantū mān talīmīnīt xcuchucān. ²² Huixinīn huantū chunā tlahuayātīt, ¿lācu pī nī kalhiyātīt minchiccān antānīcu xuayāntīt y hasta masqui xkachītīt para luu chunā lakatiyātīt? ¿Tūcu xpālacata calīmāmaxaniyātīt huantū nītū takalhiy tū tamaclacasquīn? ¿Apoco lacpuhuanātīt chū pī luu clakatīxnīma huantū huixinīn tlahuayātīt? ¡Lū lacatāncs ccahuaniyān pī nīpara tzinū cmatlantīy!

Huā lāta masiyunīt Jesús xlacata nalakachixcuhuiyāhu

(Mateo 26.26-29; Marcos 14.22-25; Lucas 22.14-20)

²³ Aquit aya ccalimakalhchuhuīnīnītān huantū Quimpūchinacān Jesús mān quīmāsiyunīnīt lāta lācu xlā lacasquīn nalakachixcuhuīcān, pero camāparān camālacapas-tacniyān: pī amā tziśnī acxnī Judas liakskahuīnalh y macāmāstalh xlā macxtum catātāhui kalhacutīy xapóstoles nac mesa laqui ahuatā nacātahuayān. Xlā tīyalh mactum caxtilānchahu, ²⁴ paxcatcatzīnīlh Dios, lakchékelh y chiné cahuanīlh: “Cahuātīt eē caxtilānchahu porque xlicāna ccahuaniyān pī huā quintiyatlīhua huantū aquit cma-camāstay laqui tlan naccalakmaxtuyān. Xliankalhīn chunā catlahuapītīt naquīlālīlacapāstacāhu.” ²⁵ Acxnī chū tahuayankōlh, tīyalh pātum vaso stap xtajuma xchúchut uva, y chiné cahuanīlh: “Huā umā xchúchut uva lītuxtuy quīnkālhnī huantū āmaj stajtamakān laqui xlihuak nacatzīcān pī Dios catātlahuanītān aktum xasasti talacaxlān, huixinīn ankālhnī chunā catlahuapītīt laqui naquīlālīlacapāstacāhu.” ²⁶ Huā xpālacata lāta makatunu huayātīt tamā caxtilānchahu y macxtum nalīkotnūnātīt tamā xchúchut uva huixinīn ankālhnī līmācatzīnīnāmpātīt nahuān pī Jesús nīlh caj quīmpālacatacān, y xliankalhīn chunā quīlītlahuatcān hasta acxnī xlā namīmparay.

Akstītum quīlīhuatcān caxtilānchahu chu xchúchut uva huantū līlakachixcuhuīcān Dios

²⁷ Para çatum chixcū caj catakālhkamān namaktalacatzuhuiy laqui namakuay amā caxtilānchahu chu amā xchúchut uva huantū lītuxtuy xtiyatlihua y xkālhnī Quimpūchinacān Jesús, xlicāna pī tamā chixcu lanca talākālhnī tlahuama nac xlatatīn Quimpūchinacān porque līkamān maxtuma huantū maklhtīnalh. ²⁸ Huā chunā ccalīhuaniyān pī xlihuak huantū natamakuaputūn tamā caxtilānchahu y talīkotnumputūn amā xchúchut uva, luu camīnīniy pulh lihuana catalacapāstacli para tacatzīy y tacacnīnaniy huantū taamānalh tatlahuay. ²⁹ Porque para nī lihuana taakataksa y huatiyā pī nā natahuay y

nì tataluloka para xlicana huá xkalhni Quimpuchinacán pus man tahuamánalh huantu natalipatinán. ³⁰ Pus hasta huá xpalacata cumu nì luu cuentaj tlahuayátit, lhuahua huixinín huanti taxlajuaniyátit, tatatlayátit, y makapitzín hasta aya talaknínit. ³¹ Pero Dios nì xquincamapatinín para aquinín lihuana xlapastacui acxni amanáhu huayáhu xtiyatlihua y xkalhni Quimpuchinacán para cacinanimanáhu y lakachixcuhuiimanáhu. ³² Masqui xlicana quincamapatiníyan Dios aquinín huanti lipahuanáhu Jesús huá chuná litlahuay porque quincalakalhamanán y nì lacasquín para aquinín huá lacxtum nacatalaktzankatayayáhu amakolh cristianos xala caquilhtamacú huanti nì talipahuán Dios.

³³ Huá xpalacata calihuaníyan pì acxni huixinín natamacxtupiyátit laqui macxtum nahuayanátit xlacata nalacapistacatit lácu quincapalacanín Jesús, pus huantu akstítum y lakasiyu catlahuátit, xahuachí calakalhítit laqui acxtum nahuayanátit. ³⁴ Pero para tícu catziy pì natzincsachá pus pulh cahuayantáquilh nac xchic laqui Dios nì namapatiníyan caj xpalacata cumu nacalakahuakoya xtahujacán y nacamaxaniya huanti talipahuán Jesús. Caj xman huá huankey umá tastacyahu huantu mililáhuatcán, porque xamakapitzín taaklhúhuit huantu kalhiyátit antacú naccalimakalhchuhuiñiya-chán acxni naccalakanachán.

12

Tipakatzi tascújut quincamaxquiyán Espíritu Santo

¹ Natalán, aquit clacasquín xlacata pì huixinín lihuana nacatziyátit lata lácu Espíritu Santo camaxquiy chatunu cristianos xtascujutcán.

² Huixinín stalanca catziyátit pì acxni nì xlipahuanátit Jesús luu tlakaj xlayátit xlacata nacatziyátit huantu mililáhuatcán nac milatamatcán y huá xquilhchipiniyátit amakolh tzincun huantu xcalakachixcuhuiyátit, pero cumu xlacán nì tastacnán huixinín caj xtaakskahuitapayátit. ³ Pero cumu lanchú huatiyá lipahuanátit Quimpuchinacán Jesús aquit nì clacasquín para amaktum nataakskahuiiparayátit. Lù milicatzitcán pì nìpara chatum chixcú catimalacpuhuánilh Espíritu Santo xlacata chiné nahuán: “Nìpara tzinú limacuán Jesús”, y natzucuy likalkhmanán. Nachunalitúm nìpara chatum chixcú catimalúlokli y nahuán: “Jesús huá Quimpuchinacán huanti lama xastacná”, para nì huá malacpuhuaniya Espíritu Santo y talama nac xlatamat.

⁴ Na luu milicatzitcán pì lata chatunu cristianos tipakatzi liskalala takalhiy, pero masqui chuná chatumá Espíritu Santo huanti camaxquínit. ⁵ Masqui xlicana pì lata chatunu cristianos tipalhuhua takalhiy xtascujutcán pero huak chatumá Quimpuchinacán huanti lacscujnimanáhu. ⁶ Nachunalitúm lata chatunu cristianos tunuj túnu quincamaxquicanítan litlihueke laqui lhuahua huantu tlan natlahuayáhu, pero chatumá Dios huanti quincamalacpuhuaniyán xlacata pì chuná natlahuayáhu. ⁷ Lata chatunu cristianos, Dios camaxquiy lalachá túcuya xlikalala Espíritu Santo laqui nacalimacuaníy xamakapitzín cristianos. ⁸ Huá tamá Espíritu Santo huanti makapitzín cristianos camaxquiy xatlán talacapistacni laqui tancs natamakalhchuhuiñiy xtacristianoscán, y makapitzín camaxquiy liskalala laqui lhuahua huantu natacatziy y natalakapasa. ⁹ Huintí camaxquiy Espíritu Santo lanca tacanálat laqui xamakapitzín nataucxilha pì Dios mastay lata túcu nasquiniya, y makapitzín camaxquiy xlitlihueke laqui tlan natamatlantíy lalachá túcuya tajátat. ¹⁰ Makapitzín camaxquiy litlihueke xlacata natatlahuay laclanca licácnit tascújut, na makapitzín camaxquiy liskalala laqui tlan nataakataksa y tancs nalichuhuinán huantu xtalacapistacni Dios, natunuj litúm chú huanti camaxquiy liskalala laqui natacatziy xatícu xlicana huá macatziniy Dios xtalacapistacni xlacata nalichuhuinán, y xatícu caj taaksanínán acxni tahuán pì lichuhuinán xtalacapistacni, makapitzín litúm camaxquiy liskalala xlacata natalichuhuinán aktum sasti tachuhuin huantu nìpara chatum tícu akataksa sinoque caj xman huá Dios,

pero na camaxquiparay liskalala makapitzín laqui natamalacaputuncuhuiy huantu huaniputún amá sasti tachuhuín huantu likalhtahuakanícalh Dios. ¹¹ Masqui xlicana pi tipalhuhua tascújut huantu chatunu chatunu kalhiyáhu pero chatumá Espíritu Santo huantu quincamaxquiyán, xlá quincamaxquiyán huá xanícuma lacpuhuán pi atzinú naquincalimacuaniyán.

Xlihuak huantu lipahuanáhu Jesús chatumá litaxtuyáhu

¹² Cumu la huixinín catziyátit pi xmacni chatum chixcú luu lhuhua lactzu lactzú huantu lilaknuy pero huak acxtum talimacuanánalh laqui lipaxúhu nalatamay amá chixcú, pus nachuná chú aquinín huantu lipahuanáhu Cristo chatumá litaxtuyáhu. ¹³ Masqui xlicana pi quilhuhucán porque huintí judíos y huintí nì judíos, makapitzín castacanit camascujumácalh cumu la tachín, y makapitzín nití camapeksiy akatzianca talamánalh, pero cumu acxtum canajlayáhu y litaakmununitáhu Espíritu Santo porque huak kalhiyáhu xlitlihueke y quincatalamán nac quilatamátcan.

¹⁴ Porque cumu la aya tihuanáhu pi xmacni chatum chixcú lhuhua lata lactzu lactzú huantu lilaknuy, y nicaj pulactumá, ¹⁵ y para tantún chiné xuá: “Aquit nì antá cmaktapeksiy nac xmacni eé chixcú porque aquit nì macán”, tancs ccahuaniyán pi masqui xlá chuná xuá nìpara huá xlitatúnujli porque xlicana pi luu antá maktapeksiy nac xmacni amá chixcú. ¹⁶ Nachuná para huá takén xuá: “Aquit nì antá cmaktapeksiy nac xmacni eé chixcú porque aquit nì lakastapu”, xlicana pi masqui chuná xuá nìpara huá chú xlitatúnujli. ¹⁷ Porque para xlilanca xmacni chatum chixcú huak lakastapu xuá, nitu xuá huantu xlikáxmatli. Nachunalitúm para xlilanca xmacni chatum chixcú huak takén xuá, entonces nitu xuá huantu xlikankahuánalh. ¹⁸ Pero Dios lihuana caxaxuilinít lata pulacatunu xala quimacnicán laqui naquincalimacuaniyán y antanícu xlá mas lacpúhua pi tamaclacasquín. ¹⁹ Porque para lata quililancacán huak tantún xuá y nitu xuá xamakapitzi xalac quimacnicán nilay xlatamáhu. ²⁰ Masqui xlicana pi pulaclhuhua lata lactzu lactzú huantu lilaknuyáhu na luu pulaclhuhua huantu calimapacuhuicán, pero lacatumá nac xmacni amá chixcú antanícu tamaktapeksiy.

²¹ Porque xlakastapu chatum chixcú nilay catihuánilh xmacán: “Aquit nitu quilimacuaniya”; na nìpara huá akxaka catihuánilh xtantún: “Nìpara tzinú ccamacalcasquinán.” ²² Huata huá amakolh huantu nìpara tzinú laclicana xalac quimacnicán atzinú camacalcasquináhu. ²³ Lata pulacatunu huantu kalhiyáhu nac quimacnicán y hasta masqui huantu lacpuhuanáhu pi nitu quincalimacuaniyán, pero acxtum luu cuentaj catlahuayáhu; y amá huantu lacpuhuanáhu pi nì luu tlan tasiyuy para calakuán natasiyuy, pus lihuana calitlapayáhu quilhakatcán. ²⁴ Pero na huilapá makapitzín nac quimacnicán huantu nì lihuana caxaxyahuayáhu porque chuná tuncán tlan tasiyuy. Huá Dios chuná caxtlahuanit quimacnicán laqui acxtum naquincalimacuaniyán y namaktakalháhu. ²⁵ Dios lacasquín pi nìpara pulactum xalac quimacnicán caj tunu nataxtuy sinoque acxtum nalaaklihuán y nalamaktayay. ²⁶ Para pulactum xalac quimacnicán catzanajuama, xlihuak quilitantuminicacán talipuhuán caj xpalacata huantu akspulama pulactum. Nachunalitúm para pulactum xalac quimacnicán huantu xtakahuinít cuentaj tlahuamácalh y cuchimácalh, xlihuak xamakapitzín acxtum tlan tamakpaxuhay.

²⁷ Huá chuná ccalihuaniyán porque huixinín litaxtuyátit xmacni Quimpuchinacán Jesucristo, y lata chatunu chatunu huixinín huá tapeksiniyátit. ²⁸ Xlihuak huantu talipahuán Jesús, Dios camaxquinít tunuj tunu xtascújut huantu xlá catziy pi mas tlan nacalimacuaniy y nacalimaktayay xamakapitzín. Xapulh tahuilánalh apóstoles huantu Jesús calácsacli laqui nataán talichuhuínán xtachuhuín; xlipulactiy tahuilánalh profetas huantu Dios camacatziniy xtalacapastacni chu huantu lachcahuilínit natlahuay laqui xlacán tlan huá nacalimacatziniy xamakapitzín; xlipulactutu tahuilánalh

makalhthahuakenanín huanti tlan tamalacaputuncuhuiy huantu huaniputún xtachuhuin Dios; acalístán chú tahuilánalh huanti tlan tamatlantiy tatatlanín; makapitzín nachuná tahuilánalh huanti tlan tatlahuay laclanca licácnit tascújut; xahuá huanti takalhíy xtascujutcán tamaktayay limaxkenín; chu huanti tlan tapuxcuniy cristianos; xahuá huanti camaxquicanit litlihueke laqui natachuhuinán amá tachuhuin huantu caj xman huá Espíritu Santo machuhuinín. ²⁹ Pero milicatzitcán pi ni xlihuak calilacsac-canit xlacata apóstoles natahuán, na ni putum camaxquicanit liskalala xlacata natalichuhuinán xtalacapastacni Dios, ni xlihuak makalhthahuakenanín, na nipara xlihuak tlan tatlahuay laclanca licácnit tascújut. ³⁰ Nachunalitum ni xlihuak camaxquicanit litlihueke laqui natamatlantiy tatatlanín, na ni xlihuak tachuhuinán amá tachuhuin huantu Espíritu Santo machuhuinín, y na ni xlihuak taakataksa y tamalacaputuncuhuiy huantu huaniputún amá tachuhuin huantu machuhuinín Espíritu Santo. ³¹ Pero huixinín calacputzátit nakalhíyátit amá liskalala huantu mastay Dios pero caj xmanhuá huantu atzinú calimacuaníy xamakapitzín.

Pero chú aquit camán camasiyuniyán huantu luu camininiyán nakalhíyátit y huantu luu atzinú nacamaktayayán nac milatamatcán.

13

Huanti ni paxquinán nitu limacuaníy xlatámat

¹ Para aquit tlan xacchuhuinálh tipakatzi xtachuhuincán cristianos y hasta masqui xacakátaksli xtachuhuincán ángeles, pero para ni xackálhíh tapaxquit huantu Dios mastay nitúcu quilimacuaníy, luu xtachuná xacitáxtulh cumu la tú marí macasanán licán. ² Nachunalitum para aquit lihuana xacakátaksli xtalacapastacni Dios y tancs xaclichuhuinálh huantu xlá xtapaxuhuán, y masqui huak xaccátzilh xlihuak huantu xlá laclhcahuilínit, hasta masqui xackálhíh lanca tacanálat huantu tlan xacilimaláxcijli lanca kestín, pero para ni cpaxquinán nitu quilimacuaníy. ³ Masqui xaccamaakpitzíníh laklimaxkenín xlihuak huantu ckalhíy xtapalh tumín, y hasta masqui xacmacamástalh quilatámat laqui xquilhcuyúcalh xastacná, pero para ni huá clitlahuay caj xpalacata cumu paxquinán pus nitu limacuan huantu xactláhuah.

⁴ Porque huanti xlicana cpaxquinán ni lixcájnít licatziy, huata paxuhuana paxcatlén para túcu nítlán tlahuaníy xtacristiano; ni xapilhi, ni lacataquinán, na nipara luu talipahu maklhcatzicán, ⁵ ni lixcájnít kalhchuhuinán; ni calakcatzalacaniy huantu takalhíy xtacristianos; ni xasitzín; ni camalakxokeputún para túcu nítlán tlahuaníy xtacristiano. ⁶ Huanti xlicana paxquinán ni lipaxuhuay para túcu nítlán akspulama xtacristiano, sinoque huá lipaxuhuay huantu akstitum y huantu xtalulótkat. ⁷ Huanti xlicana capaxqui y xtacristianos, masqui lata túcu nítlán natlahuanicán latiyá paxquinán paxuhuana napatíy; ni lacpuhuama para naakskahuicán acxní túcu huanicán, y paxuhuana kalhkalhíy huantu malacnunicanít, y para huantu kalhkalhíma nichuná quitaxtuma nac xlatámat eé cristiano latiyá paxquinán paxuhuana napatíy.

⁸ Amá tapaxquit huantu Dios quincamaxquinitán xlacata nalalipaxquiya, nec-nicú catiláksputli porque xliankalhín maclacasquináhu, masqui xlicana amaj chan quilhtamacú acxní niaj xlasquinca nahuán para Dios naquincamaxquiya xliiskalala xlacata tlan naliakchuhuinánahu xtachuhuin o para tlan nalichuhuinánahu amá tachuhuin huantu caj xman Espíritu Santo machuhuinín, o para naquincamaxquiya para túcuya xliiskalala laqui nacalimakalhchuhuiníyahu cristianos xtalacapastacni Dios. ⁹ Porque xlihuak amá liskalala huantu talichuhuinán amakolh huanti taliakchuhuinán xtachuhuin Dios ni xaacchán, porque quincatzankaniyán xlacata nalakapasáhu huantu luu xtalacapastacni Dios chu huak huantu laclhcahuilínit. ¹⁰ Pero xlihuak huantu lanchú lakapasáhu umá actzu talacapastacni amaj laksputa acxní lihuana nalakapasáhu huantu luu xlicana xtalulótkat y akstitum.

¹¹ Acxni aquit actzu kahuasa xacuanit, xackalhchuhuínán, xaclacapastacnán y chuná xaclama cumu la actzu kahuasa, pero acxni chú lihuana cchixcuhuñilalh niaj chuná ckalhchuhuínalh o clacapastácnalh cumu la acxni cajcu actzu kahuasa xacuanit. ¹² Xta-chuná chú aquinín huanti lipahuanáhu Jesús, lihuán uú lamanáhu nac caquilhtamacú ni lihuana lakapasáhu tícu Dios, caj xtachuná quitaxtuy cumu la a caquincalacaucxilhcanchán nac espejo. Pero lakchama quilhtamacú acxni luu lihuana nalakapasáhu lata lácu xlá luu tasiyuy xastacná. Masqui xlicana pi laná clakapasa xtalacapastacni, pero nia luu lihuana clakapaskoy, pero chama quilhtamacú acxni luu lihuana naclakapasa Dios chuná cumu la xlá quilakapasa aquit.

¹³ Pulactutu anán huantu ankaliná quilikalhitcán nac quilatamatcán: xapulh xlacata pi cakalhiníhu tacanálat Dios pi xlá quincamaktayayán, xlipulactiy xlacata pi ankaliná cakalkalhitañiláhu huantu xlá acalistán naquincamaxquiyán, y xlipulactutu xlacata pi nakalhiyáhu tapaxquit. Masqui xlicana pi pulactutu huantu quincamininiyán nama-kantaxtiyáhu huata caj xman pulactum huantu luu atzinú limacuán, huá tapaxquit.

14

Huanti lichuhuínán túnuj tachuhuín ni camaktayay huanti takaxmatmánalh

¹ Canecxnicahuá huixinín calacputzátit lata lácu lipaxúhu napaxquinanátit, pero na calilakaputzátit xlacata pi Dios nacamaxquiyán xliksalala laqui tlan namakantaxtiyátit xtascújut nac milatamatcán, y huá casquinítit amá liskalala huantu atzinú nacamak-tayayán laqui tancs naliakchuhuínanátit xtalacapastacni chu xtapaxuhuán. ² Porque huanti lichuhuínán amá túnuj tachuhuín huantu Espíritu Santo malacpuhuanínán caj xman huá Dios lilakachixcuhuiy porque nipara chatum chixcú akataksa huantu xlá huan. ³ Pero huanti tlan talakapasa y talichuhuínán xtalacapastacni Dios xlicana pi luu tamaakataksniy xamakapitzín xtapaxuhuán nac xlatamatcán y tamaakpuhuanitaniy laqui lihuaca tancs natalipahuán. ⁴ Xlicana pi amá huanti lichuhuínán tachuhuín huantu caj xman huá Dios lilakachixcuhuicán caj luu xman huá sacstu xtacanálat limat-lihueklhma, pero huanti lakapasa xtachuhuín Dios y calimakalhchuhuiniy xamakapi-tzín cristianos xlicana pi huata huá luu camaktayama porque camaakpuhuanitaniya xlacata akstitum natalipahuán.

⁵ Aquit clacpuhuan pi xlihuak huixinín xchuhuínántit amá túnuj tachuhuín huantu caj xmanhuá Dios lilakachixcuhuicán, pero huata atzinú xalipaxúhualh para xlihuak huixinín xcalimakalhchuhuínítit cristianos huantu tancs xtalacapastacni chu xtapaxuhuán, porque huak acxtum taakataksa nixachuná para nalilakachixcuhuiyátit túnuj tachuhuín huantu malacpuhuanínán Espíritu Santo; solamente para huí chatum huanti akataksa huantu huix quilhuámpat laqui nacamalacaputuncuhuiniy xamakapitzín naakataksa y nacalimacuaniy. ⁶ Huá xpalacata calihuanian pi nitu xcalimacuanín masqui aquit xaccalakanchán y nac milakstipancán xatzúculh lilakachixcuhuiy Dios atunuj tachuhuín huantu huixinín ni akataksátit, huata huixinín camininiyán nac-calitachuhuínanán talacapastacni huantu Dios quimacatzininit, osuchí naccamalacaputuncuhuiniyán huantu nia lihuana akataksátit xtachuhuín, o chuná para lhuhua huantu xacalimakalhchuhuínán huantu luu xcalimacuanín, o para naccahuaniyán huantu Dios calimascujuputunán.

⁷ Xtachuná cumu la amá lhuhua huantu litlaknancán, para lispek osuchí guitarra, para violín o para tucuya litlakni, para lata pulacatunu ni tancs xlitlaknánalh o tunuj tunu csánalh ni xcatzicalh tucuya litlakni masanimácalh. ⁸ Na xtachunalitúm para acxni lama guerra para huá trompeta ni tancs xmasanicalh chuná cumu la masanican acxni camamacxtumicán soldados. ¿Lácu chú natatacaxa y nataán talatalay? ⁹ Pus chuná chú quitaxtuy acxni huixinín lichuhuínanátit atunuj tachuhuín huantu nipara chatum cristiano caakataksniyán, ¿lácu chú natalicatziy xamakapitzín túcu

huixinín huanipátit? Luu xtachuná caquitaxtuniyán cumu lá a cachuhuínampítit nac caunín. ¹⁰ Xlicana pì uú nac caquilhtamacú luu pulachuhua tachuhuín anán pero lata pulacatunu taakataksa huanti talichuhuínán y calimacuaníy. ¹¹ Pero para aquit nì cakataksa pulactum tachuhuín huantu naquilitakalhchuhuínán chatum chixcú, pus nilay ctakalhchuhuínán huata xala mákat chixcú quilimacán, cumu para xlá nìpara huá akataksa huantu aquit quintachuhuín pus na xalacmákat climacán. ¹² Pus cumu huixinín luu lakatilacapínátit amá laclanca litlihueke huantu mastay Espíritu Santo, pus calimaakatanzankétit xlacata pì cacamaxquín lacuán talacapastacni chu liskalala pero huantu acxtum nacalimacuaníy xamapapitzín huanti talipahuán Jesús.

¹³ Por eso ccalihuaníyán pì huanti kalhiy litlihueke y lichuhuínán tunuj tachuhuín huantu caj xman huá Dios lilakachixcuhuicán pus luu calimaakatanzankelh Dios laqui na camaxquilh talacapastacni chu litlihueke laqui naakataksa huantu quilhuama y tlan nacalimakalhchuhuiniy xamapapitzín. ¹⁴ Porque para aquit ckalhtahuakanima Dios y huá clixakatlima amá tachuhuín huantu malacpuhuanínán Espíritu Santo, xlicana pì quilistacni lakachixcuhuima Dios pero quintalacapastacni nítu litaxtuma porque nìpara tzinú akataksma huantu clichuhuínama. ¹⁵ ¿Túcu chinchú luu quililtáhuat? Xlicana pì xlihuak xlitlihueke quilistacni naclikalhtahuakaníy Dios, pero laqui tlan naccalimacuaníy quintachuhuín huanti na antá takaxmatmánalh luu xafuerza naca-kataksa huantu clikalhtahuakanima. Luu xlicana tlan para aquit xaclicquilhtlínilh Dios atunuj tachuhuín, pero laqui tlan naccamaktayay xamapapitzín xlasquinca naca-kataksa huantu cquilhtlima. ¹⁶ Para huix lakachixcuhuipat Dios y likalhtahuakanípat tunuj tachuhuín huantu malacpuhuanínán Espíritu Santo, y para antá lacxtum talayán chatum chixcú huanti acxtum takalhtahuakaputunán, pero nilay catitamalacxtumín xtalacapastacni porque nìpara tzinú akataksma huantu huix quilhuámpat. ¹⁷ Masqui xlicana pì luu tlan lata huix paxcatcatzínípat Dios y lakachixcuhuipat, pero huanti kaxmatnimán nìpara tzinú maktayama nac xtacanájlac xlacata mas akstitum nalipahuán Dios. ¹⁸ Cana cpaxcatcatziniy Dios pì aquit tlak tlan lata clichuhuínán atunuj tachuhuín laqui naclilakachixcuhuiy Dios nixachuná la huixinín, ¹⁹ pero acxni macxtum tahuilánalh huanti talipahuán Jesús nac pusiculan y acxni ccalimakalhchuhuiniy xtachuhuín Dios, huata atzinú cmatlantíy nacchuhuínán canacaj kampaquitizis tachuhuín huantu lihuana nataakataksa tñ ccahuaniputún y nítu limacuán masqui xacuá kampaçahu milh tachuhuín huantu xaclipaxcatcatzínilh Dios pero para níticu xakataksli huantu cuanima.

²⁰ Natalán, nichuná cakalhítit mintalacapastacnicán cumu lá lactzu camán huata caakatáksit eé huantu ccahuanimán; masqui xlicana pì tlan nalitaxtuyátit cumu la lactzu laskatán xlacata nì natlahuayátit talakalhín, pero huantu akstitum calacapastacnántit xlacata naakataksátit quintapuhuán cumu la tì xlicana tacatzíy pì aya tastacnítá y takalhiy tancs talacapastacni. ²¹ Lacatum nac amá libro antanícu tatzok-tahuilanit xlimapeksín Dios chiné huan: “Amakolh judíos huanti niaj tzinú quintalipahuán naccamacaminíy xala mákat lacchixcuhuín huanti talichuhuínán tunuj tachuhuín huantu xlacán nì taakataksa laqui juerza cuentaj nacamaakahuanicán huantu aquit clacasquín catacátzilh, pero nìpara chuná caquintitakalhakáxmatli.” ²² Catziyáhu pì acxni Dios camacámilh amakolh lacchixcuhuín huanti xtalichuhuínán huantu nìpara chatum xakataksa, huá chuná litláhualh laqui chuná nacalimalacahuaniy amakolh judíos huanti nì xtakalhakaxmatputún lácu lan xamácacaj camapatinícán; pero Dios nichuná calimacatziniy xtalacapastacni huanti talipahuán. ²³ Caj luu lihuana calacapastáctit eé huantu naccahuaniyán, para xlihuak huixinín huanti lipahuanátit Jesús macxtum huilátit y lata chatunu huixinín nalikalhtahuakaníyátit tunuj tunu tachuhuín y xalán natanuyachá chatum huanti caj chunatá anit kaxmata huantu huixinín lichuhuínanátit pero nì canajlay, cumu nìpara tzinú akataksa huantu quilhuampátit

entonces nalacpuhuán pì caj lakahuitipátit. ²⁴ Pero para xlihuak huanti lipahuanátit Jesús macxtum huilátit y huixinín huanti naakchuhuinanátit huá mintachuhuincán nalichuhuinanátit aktum talacapistacni huantu man Dios camaxquinítan, y para xamaktum nacalaktanuyachán chatum chixcú huanti caj chunatá anit kaxmata huantu huixinín huanátit, mismo man naakataksa huantu huanipátit y nacanajlay pì nachuná xlá maklakalhinanit y natzucuy lacapistaca pì nítlan lata lema xalixcájnít xlatámat. ²⁵ Xlá luu snun nalipuhuán y nakalhapalaniy Dios xlihuak xnacú, hasta nìpara tzinú xalitacatzín acxni xlá natatzokostay xlacata nalakachixcuhuiy Dios y luu acxnicú nataluloka pì xlicana catalamán nac milatamatcán caj xpalacata cumu akátaksli huantu cakalhakaxmatni.

Pablo lacasquín pì huantu akstitum calakachixcuhuícalh Dios

²⁶ Natalán, acxni huixinín tamacxtupiyátit huantu tlan y akstitum calakachixcuhuítit Dios laqui acxtum nalamaktayalipinátit nac mintacanaajlatcán. Para ti kalhiy tapaxuhuan y quilhtliputún pus caquilhtlilh, o para huí tí lichuhuinanamputún huantu Dios macatzinínit, nachuná para tícu lilakachixcuhuiputún Dios atunuj tachuhuín, pero tunu huanti camalacaputuncúhuilh huantu huaniputún amá tachuhuín laqui huak nataakataksa huantu huanima. ²⁷ Pero para tícu la huixinín lichuhuinanamputún atunuj tachuhuín xlacata nalilakachixcuhuiy Dios, pus caj xman chatiy o kalhatutu catachuhuinah, pulh chatum acalístan chatum, y hasta ahuatá achatumlitúm; pero xafuerza pì skalalh natayay huanti akataksa laqui namalacaputuncuhuiy huantu huaniputún amá tachuhuín. ²⁸ Pero para xlihuak huanti macxtum huilátit niti anán huanti akataksa laqui namalacaputuncuhuiy huantu huaniputún amá tachuhuín, huata mejor niti calichuhuinah atunuj tachuhuín antanícu tzamacán, huata caj sacstu catzeklitachuhuinah Dios amá tunuj tachuhuín nac xchic.

²⁹ Nachunalitúm acxni huixinín tamacxtupiyátit y tahuilánalh huanti talichuhuinanamputún aktum talacapistacni huantu Dios camaxquinít, talacasquín pì caj xman chatiy o kalhatutu huanti natalichuhuínán y xamakapitzín caj cacs catakaxmatli para tancs huantu liakchuhuinanamácalh xtalacapistacni Dios. ³⁰ Pero para Dios limalacahuánilh o macatzínilh xtalacapistacni chatum cristiano huanti antá huí y kaxmatma huantu lichuhuinanamácalh, entonces huanti akchuhuinama cacs caquilhua y camaxquilh talacasquín nachuhuínán amá chixcú huanti malacahuánilh Dios. ³¹ Y chuná chú acxtum nalamaxquiyátit talacasquín xlacata nalichuhuinanátit huantu Dios camacatzinínitán, pero nì caj acuilhaj nachuhuinanátit sinoque chatum nachuhuínán, acxni aya chuhuinankolh chatum, laqui acxtum nalamaktayalipinátit y nalamaakpuhuanitanyátit. ³² Pero milicatzitcán pì xlihuak huanti talichuhuínán xtalacapistacni Dios nì camininiy xlacata pulh nataakchuhuinanamputún, huata mejor cacs catatáhui y catakálhilh hasta acxni nacalakchán lata natachuhuínán. ³³ Porque Dios tlan catziy y nì lakatiy para huanti talacscujnimánalh caj acuilhaj natalay, sinoque huantu tlan y akstitum catalakachixcúhuilh chuná cumu la talakachixcuhuiy xlihuak huanti talipahuán Dios.

³⁴ Pero huá xlacata lacchaján, nì camininiy natachuhuínán acxni lacchixcuhuin talakachixcuhuimánalh Dios nac pusiculan, y acxni macxtum tahuilánalh huanti talakachixcuhuimánalh huata caj cacs cataquilhua, porque xlacán nìlay talacatzalay huanti camapeksiy chuná cumu la huan nac xlimapeksín Dios huantu makán timástalh. ³⁵ Y para túcu catziputún huantu nì lihuana akátaksli huantu lichuhuinanamácalh nac pusiculan, nì mininiy naquilhán xlacata nakalhasquinínán, huata mejor nac xchic nakalhasquinachá xtakolú, porque nì lakchán nachuhuinan chatum puscát antanícu lakachixcuhuimácalh Dios.

³⁶ Na luu milicatzitcán pì umá xtachuhuín Dios huantu mastay laktáxtut nì antá macztucunit nac milakstipancán, na nítu tipuhuanátit para caj luu man huixinín mecstucán huanti camaxquín xlimapeksín y makantaxtipátit. ³⁷ Para tícu xlicana lihuana akataksa

huan̄tu Dios lacasquín natlahuayáhu nac quilatamatcán y kalhiy xtalacapastacni Espíritu Santo, pus nacatziy y nacañajlay p̄i umá huan̄tu lan̄chú aquit ccatzoknimán xlicana huá xlimapeksín Quimpuchinacán. ³⁸ Pero para tícu n̄i canajlay p̄i umá huan̄tu ccalimakalhchuhuinimán huá xlimapeksín Dios, pus na n̄ipara huá cacañajlan̄itit huan̄tu calitakalhchuhuinanán.

³⁹ Natalán, canecxnica huá calacputzátit lata tancs nalichuhuinan̄itit xtachuhuin Dios, pero nachuna litúm n̄i calihuan̄itit huan̄ti talilakachixcuhuiy Dios atunuj tachuhuin acxn̄i takalhtahuakaniy. ⁴⁰ Y para tícu la huixinín chuná tlahuayátit o chuhuinan̄itit acxn̄i lakachixcuhuiyátit Dios, pus huan̄tu tlan̄ y akstitum catlahuátit y n̄i caj calaliactlajap̄itit.

15

Pablo maluloka p̄i Jesús lacastacuánalh nac calinín porque tasiyúnilh

¹ Natalán, aquit n̄i clacasquín napatzankayátit amá xasasti xtamacatzinín Cristo huan̄tu mastay laktáxtut y huan̄tu aquit ccaliakchuhuinan̄itán, huixinín canajl̄atit y ctaluloka p̄i chunatiyá lipahuan̄atit. ² Porque xlicana p̄i huá umá tachuhuin huan̄tu calakmaxtunin̄itán milistacnicán para xlicana aktum lipahuan̄atit. Pero para n̄i luu talulok̄atit o xalán para laclatayayátit xlicana p̄i n̄itu calimacuan̄iyán masqui makasá lata tzucútit lipahuan̄atit Jesús.

³ Aquit n̄itu ccamaaktzekuilin̄itán huata tancs ccalimakalhchuhuinin̄itán huan̄tu na aquit quimasiyunican̄it, xlacata p̄i maktum quilhtamacú Cristo makn̄icalh n̄ilh caj xpalacata quintalakalhincán chuná cumu la xamakán quilhtamacú tatzoktahuilan̄it xtachuhuin Dios nac likalhtahuaka, ⁴ y acxn̄i n̄ilh macn̄icalh nac xtahuaxni, pero caj xliaktutu quilhtamacú xlá lacastacuánalh nac calinín, ⁵ y n̄i limakas tasiyúnilh Pedro chu xamakapitzín apóstoles. ⁶ Acalistan̄itum chú na catasiyúnilh lhuhua cristianos max cumu akquitzis ciento, masqui xlicana p̄i makapitzín huan̄ti tatimakucxilhn̄it aya tan̄in̄it, pero atzin̄i lhuhua huan̄ti talaman̄alhcú. ⁷ N̄i limakas litúm tasiyunipa Santiago chu xlihuak apóstoles.

⁸ Hasta luu acalistan̄i chú quintasiyunipa aquit laqui na naclitaxtuy xtasacua; acxn̄i aquit quintasan̄icalh luu xtachuná clitáxtulh cumu la chatum skata huan̄ti takalá lacachilh. ⁹ Masqui xlicana p̄i aquit n̄itúcu quinkásat hasta n̄ipara tzin̄i quimin̄iniy naquili-mapacuhuicán apóstol porque xapulh aquit xaccaputzastalay huan̄ti xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús. ¹⁰ Pero na apóstol aquit porque huá Dios chuná lacasquin̄it y quikalhaman̄it, pero n̄itu caj clactlahuaminima xtalakalhaman̄in̄i porque aquit aya laná cscujn̄it nichuná cumu la xamakapitzín apóstoles; masqui xlicana p̄i n̄i quecstu cscujn̄it sinoque huá Dios scujn̄it nac quilatamat. ¹¹ Pero aquit n̄i caj xman̄huá clichuhuinama para aquit tlak lhuhua huan̄ti cliscujnin̄ita Dios o para huá xamakapitzín apóstoles, porque umá n̄itu limacuán para caj quecstucán clitalanquiayáhu quintascujutcán, huata huá luu limacuán amá xtachuhuin Dios huan̄tu aquin̄in̄i cliakchuhuinan̄ahu y huixinín lipahuán̄itit Quimpuchinacán Jesús.

Para Cristo n̄i lacastacuanan̄it na n̄ipara aquin̄in̄i catilacastacuáhu

¹² Bueno, cumu umá tachuhuin huan̄tu aquin̄in̄i cliakchuhuinan̄ahu antá tancs cmalulokáhu p̄i Cristo lacastacuánalh nac calinín, ¿túcu chinchú xpalacata makapitzín huixinín huan̄atit p̄i n̄i xlicana talacastacuanán nin̄i nac calinín? ¹³ Porque para xlicana p̄i nin̄i n̄i talacastacuanán nac calinín, entonces na n̄ipara huá Cristo lacastacuanan̄it. ¹⁴ Cumu para Cristo n̄i lacastacuanan̄it, umá xtachuhuin Dios huan̄tu aquin̄in̄i cliakchuhuinan̄ahu y antá cmalulokáhu p̄i Jesús lama xastacná n̄itu limacuán, y na n̄itu limacuán masqui huixinín lipahuan̄atit y kalhin̄iyátit tacan̄ajlat. ¹⁵ Y xlihuak aquin̄in̄i apóstoles clitaxtuyáhu cumu lá aksan̄inan̄in̄i porque tancs cmalulokáhu p̄i Dios

malacastacuánihl Cristo nac calínin y cuanáhu pì lama xastacná. Cumu para nin nì talacastacuanán nac calínin cumu lá tahuán makapitzín, entonces Dios nìtu malacastacuanima Cristo. ¹⁶ Lu lacatanacs cacatzítit, para nin nì talacastacuanán nac calínin pus na nìpara huá Cristo lacastacuananìt. ¹⁷ Para Cristo nì lacastacuananìt nac calínin nìtúcu limacuán mintacanajlatcán, y chunacú lilaktzankatayapátit mintalakalhincán porque nìtu camatzankenanipacántit. ¹⁸ Para Cristo nì lama xastacná xlihuak amakolh huantì aya taninìt pero xtalipahuán pì xlá nacalakmaxtuy na talaktzankatayanìt nac pupatín. ¹⁹ Para aquinín caj xman huá canajlayáhu pì Cristo tlan quincamaktayayán uú nac caquilhtamacú lihuán lamanáhu xastacná pero para niajlay naquincamaktayayán y naquincalakmaxtuyán nac calínin, y para chuná xquitáxtulh koxutacu tihuanáhu aquinín huantì lipahuanáhu.

²⁰ Pero huantu luu xtalulóktat es que xlicana pì Cristo lacastacuananìt nac calínin y lama nahuán xastacná canecxnicahuá quilhtamacú. Huá umá Cristo luu pulh lacastacuánalh nac calínin laqui lihuana nacanjlayáhu pì lakchama quilhtamacú acxni Dios chuná nacamalacastacuanìy xlihuak huantì talipahuán Jesús. ²¹ Cumu caj xpalcata chatum chixcú huantì malacatzuquichá xlacata huak natalacnìtamay cristianos, nachuná chú caj xpalcata chatum chixcú huantì lacastacuánalh nac calínin xlihuak cristianos natalacastacuanán. ²² Cumu la Adán tínihl, xlihuak cristianos na putum nataniy porque huá Adán xcamalacatzuquinitanchá, pero xlihuak huantì tatapeksiniy Cristo nac xlatamatcán, na natalacastacuanán acxni nataniy chuná cumu la Jesús lacastacuánalh acxni nihl. ²³ Putum huak ámaj kantaxtuy lata lácu Dios lachcahuilnìt nacamalacastacuanìy cristianos y chunatiyá kantaxtuma porque pulh huá lacastacuánalh Cristo y acxni chú namimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú acxnicú natalacastacuanán huantì talipahuán. ²⁴ Acxni namín Cristo xlimaktiy uú nac caquilhtamacú xlá natzucuy mapeksinán hasta caní nacamakatlajakoy xlihuak huantì tamapeksinán y tapuxcuhuilánalh uú nac xlicalanca caquilhtamacú chu nac akapún. Acxni chú aya camakatlajakonìt nahuán entonces namacamaxquiy Quintlaticán Dios xlihuak huantu xlá maklhtinanìt nahuán; acxni chuná namakantaxtikoy entonces na acxnitiyá nasputcán. ²⁵ Porque luu xlasquinca pì Cristo namapeksinán cumu lá lanca puxcu hasta caní nacamakatlajakoy Dios xlihuak huantì nì taucxilhputún y tasitziniy laqui na huak natalakachixcuhuiy. ²⁶ Y huá ahuatá ámaj makatlajay xpuchiná linín huantì ankalhiná quincamalaktzankeputunán porque xlihuak aquinín niyáhu, y acxni chú aya namakatlajakoy, canecxnicahuá quilhtamacú niaj tì catínihl. ²⁷ Pero huá lata huan nac likalhtahuaka pì Dios namaxquikoy litlihueke Jesús laqui caj xmanhuá sacstu namapeksinán nac xlicalanca caquilhtamacú chu akapún, nì huamputún para Cristo na huá chú namapeksiy Quintlaticán Dios, porque huata huá Dios maxquinit litlihueke y limapeksin Cristo laqui namapeksinán. ²⁸ Acxni chú huakatá huatiyá mapeksiy nahuán Cristo lata túcu anán, mismo Cristo chú man natapeksiniy Quintlaticán Dios, porque huá maxquinit xlihuak xlimapeksin xahuachí porque huá xtlat; y canecxnicahuá quilhtamacú nac akapún chu nac catiyatni namapeksinán Dios porque huá ankalhiná natayaniy.

²⁹ Bueno, pero caquilahuaníhu, huixinín cristianos xalac Corinto huantì taakmunu-yátit xlimaktiy caj xpalcatacán amakolh huantì aya taninìt y nì xtataakmununìt, ¿túcu chinchú calimacuanianyán cumu para nì canajlayátit pì nin talacastacuanán nac calínin? Cumu para cana catziyátit pì necxnicú catitalacastacuánalh, ¿túcu chinchú xpalcata calimaktayaputunátit? ³⁰ Cumu para xlicana pì nin nì talacastacuanán nac calínin, ¿túcu chinchú xpalcata luhua huantu clipatimanáhu caj cumu huá cliakchuhuinanáhu xtachuhuín Jesús? ³¹ Porque xlicana pì chali chali nì tzankay tí quincamakniputunán caj xpalcata cumu clichuhuinanáhu xtachuhuín Jesús, umá huantu cchuaniman huá xtalulóktat, na luu xlicana acxni cuan pì ccalipaxuhuyan lata lacu huixinín

lipahuanátit Quimpuchinacán Jesucristo. ³² Para xlicana pì Jesús nì lacastacuananìt nac calínìn, ¿nìtúcú chá quìlìmacuanìy masqui lan quìntamapàtìnlh caj cumu clìpàhuán Jesús amàkolh cristianos huantì nì talìpàhuán Dios xalac Efeso huantì cumu là chichìn talìcatziy? Huata màx tlak xatlàn xquìncatxtúnìlh nàchuná xacatàmàlh cumu là tahuán makapitzìn huantì nì talìpàhuán Dios: “Lìhuán tlan lamanáhu capaxuhuáhu, lan cahuayáhu y cakachíhu porque nì catziyáhu para nì chalí o tuxama nanìyáhu.”

³³ Pero aquit ccahuaniyán pì nìaj cataakskahuítit porque cumu là huan tachuhuín: “Masqui nì lhuahua cristianos huantì lìxcájnìt talìcatziy, pero tlan tamalaktzankey xlihuak huantù xtamalacatzuquìnìt xtascujutcán huantì tlan xtapuhuancán cristianos.”

³⁴ Pero huata ccahuaniyán pì nì calaclatayátit akstìtum calatapátit y nìaj catlahuátit talakalhìn. Huá chuná ccalìhuaniyán laquì nalacamaxananátit, porque clacpuhuán pì lhuahua huixinín huantì nìpara tzinú lakapasátit xtalacapastacni Dios làta làcu lacasquín nalatamayáhu y làcu nalìpàhuánáhu.

Lácu naquìtaxtuy acxnì natalacastacuanán nìn

³⁵ Xamaktum para huí tì lacpuhuán: “¿Lácu naquìtaxtuy acxnì natalacastacuanán nìn? ¿O túcuyà macni cahuá natakaliy acalístán?” ³⁶ Xlicana pì luu mákat aktzankay huantì chuná lacpuhuán, porque chuná akspulay cumu là akspulay aktum cuxi acxnì chancán xafuerza nalacmastacnuy nac tíyat laquì napulha xaxáhuat y nalhuhuán xacuxi. ³⁷ Porque huantù chancán nì huá xaxáhuat sinoque huá xacuxi, o para làta túcuyà lichánat huak xtalhtzi chancán. ³⁸ Y acalístán acxnì napún Dios chuná catlahuaniy xakanín làta làcu xlá mas matlantìy natatasìyuy, xahuachí làta pulacatunu tachanan tunuj túnu xapalhma xahua xakanín. ³⁹ Pus nàchuná chú tunu xmacni tantum cahuayu, nà tunu xmacni squìti, nà tunujlìtúm xmacni spitu y aquinín nà tunu kalhiyáhu quimacnicán. ⁴⁰ Pus cumu là catziyáhu pì huantù uú anán tunuj tunu takaliy xmacnicán, nàchuná chú nac akapún nà tunu takaliy xmacnicán nìxachuná cumu là kalhiyáhu quimacnicán. Porque umá quimacnicán nìlay tatalacastuca huantù xlacán xmacnicán, nà nìpara huantù takaliy xlacán xmacnicán nìlay tatalacastuca quimacnicán. ⁴¹ Nàchunalitúm tlan natamalacastucáhu cumu là kalhiy xtaxkàket chichinì atzinú luu tlan lacahuánán xtaxkàket nìxachuná xtaxkàket papá, y nàchuná stacu nà tunu takaliy xtaxkaketcán makapitzìn tlak marí tamacaxkakenán y makapitzìn nìchuná.

⁴² Nàchuná chú naquìtaxtuy acxnì nìn natalacastacuanán nac calínìn; umá quimacnicán huantù kalhiyáhu nac caquilhtamacú acxnì nìyáhu y quincamacnucanán lacmastacnukoy, pero amá quimacnicán huantù nakalhiyáhu acxnì nalacastacuanánáhu nac calínìn nìaj necxnicú catilaktzánkàlh. ⁴³ Umá quimacnicán huantù kalhiyáhu nì camama, xahuachí acxnì nìyáhu maktum laclatamay, pero huantù nalìlacastacuanánáhu snùn lìlakátit xahuachí tlihueke nìaj catitaxlajuánìlh. ⁴⁴ Acxnì nìyáhu macnucán quimacnicán huantù xman antá uú caquilhtamacú lìlatamacán porque tanìy, pero huantù lacastacuanán nac calínìn huá quimacnicán huantù tlan lìlatamacán nac akapún porque necxnicú catínìlh. Cumu para Dios camaxquìnìt cristianos xmacnicán huantù xala uú caquilhtamacú xla lìhua chu xla lúcut, pus nàchuná tlan nacamaxquìy xmacnicán huantù natalìlatamayachá nac akapún.

⁴⁵ Nac lìkalhtahuaka chiné huan: “Amá Adán huantì xapulh chixcú, Dios máxquìlh xlistacni chu xmacni xala eé caquilhtamacú huantù nìy”; pero Cristo nà milh lìtaxtuy cumu là chatumlìtúm Adán porque xlá quincamaquìyán amá quìlistacnicán huantù nìaj necxni laksputa. ⁴⁶ Pero Dios lacasquìnìt pì pulh huá nakalhiyáhu amá quimacnicán huantù xla lìhua chu xla lúcut huantù laksputa acxnì nìyáhu, y acalístán nakalhiyáhu amá quimacnicán huantù nìaj necxni catilákspuìtli. ⁴⁷ Amá Adán huantì xapulh chixcú huá xliamalacatzuquicanìt lìlhtámat y acxnì nìlh pìhuá tíyat huampá xmacni; pero Cristo huantì ahuatá macámìlh Dios xlicana pì antá nac akapún xminìtanchá y antá tapeksìy

nac akapún. ⁴⁸ Xlihuak huanti talacachinit nac caquilhtamacú chuná takalhiy xmacnicán cumu la amá xapulh chixcú huanti xlitlahuacanit lilhtámat, pero xlihuak huanti talipahuán Jesús natakalhiy xmacnicán cumu la amá huantu xlá kalhiy porque Jesús antá xalac akapún.

⁴⁹ Cumu xtachuná kalhiyáhu quimacnicán cumu la xkalhiy xmacni Adán huanti xlitlahuacanit tiyat, pus na xtachuná natsiyuyáhu y nakalhiyáhu quimacnicán cumu la kalhiy Cristo huanti xalac akapún.

⁵⁰ Natalán, luu milicatzitcán pi xlihuak quimacnicán huantu kalhiy lihua y lúcut nilay catalatámah nac xpaxtún Dios, porque nitu limacuán nakalhiyáhu quimacnicán huantu ni makas quilhtamacú naníy antanícu lámácalh nahuán canecxnicahuá quilhtamacú. ⁵¹ Aquit camán cahuaníyán aktum tachuhuín huantu tzeq xuí pero huá Dios quimacatzininit: Masqui ni huak taninittá huanti aya talipahuanit nahuán Jesús, pero acxtum huak namaklhtinanahuá xasasti quimacnicán huantu naquincamaxquicanán.

⁵² Umá huantu ccahuaníyán nakantaxtuy acxni ahuatá nasánán trompeta, pero caj xalacapala huantu nalay xtachuná cumu lá a imaktum chim catalakatzi y tuncán calacahuānampara! Acxni ahuatá nasánán trompeta xlihuak nin natalacastacuanán nac calínin laqui niaj nexxni catitánilh. Y xlihuak aquínin huanti nia niyáhu nahuán namaklhtinanáhu tunu xasasti quimacnicán. ⁵³ Porque umá quimacnicán huantu lanchú kalhiyáhu, kolún, niy y laksputa, talacasquín pi naquincamaxquicanán tunu xasasti quimacnicán huantu ni kolún na nipara catiláksputi. ⁵⁴ Acxni xlihuak cristianos tamaklhtinanit nahuán amá xmacnicán huantu niaj kolún nipara niy, tancs kantaxtunit nahuán huantu tatzoktahuilanit xtachuhuín Dios nac likalhtahuaka antanícu chiné huan: “Amá xpuchiná linín aya maklhticanit xlitlihueke laqui niaj ti namalaktzankey cristianos. ⁵⁵ ¿Nícu chú alh xlitlihueke xpuchiná linín? ¿Lácu pi niaj lay chú camalaktzankey cristianos?” ⁵⁶ Tamá xpuchiná linín tlan xquincamalaktzankeyán porque luu luhua lata xtlahuanitáhu talakalhin nac quilatamatcán, pero luu alisok quincamacatzinín xlimapeksín Moisés pi nitlán lata xlamánáhu. ⁵⁷ Pero capaxcatcatziníhu Dios pi maklhtininit xlitlihueke xpuchiná linín laqui niaj lay naquincamalaktzankeyán, porque huá quincamaxquinitán litlihueke Quimpuchinacán Jesucristo laqui namakatlayáhu.

⁵⁸ Natalán, aquit luu snun ccapaxquiyán, huá xpalacata calihuaníyán pi tlihueklh cahuilítit mintacanajlatcán y ni cataxlajuanítit, huata atzinú mas akstitum caliscújtít laqui nalipahuancán Jesús, porque huixinín stalanca catziyátit pi xlihuak huantu tlahuapátit ni caj chunatá amaj laclatamay mintatlakuacán xlá catziy lácu nacamáskahuiyán.

16

Pablo lichuhuínán pi lakasiyu catamástokli xofrendajcán

¹ Nachunalitúm ccamalacapastacnīputunán xpalacata amá tumín huantu huixinín mastokpátit laqui nacalimaktayayátit amakolh cristianos xalac Jerusalén huanti na talipahuán Jesús. Aquit clacasquín pi chuná namastokátit cumu la ccahuaninít natatlahuay amakolh canajlanín xalac Galacia. ² Calakchanán pi tzimaj tzimá domingo namaquilitlayátit acatzunín mintumincán huantu tlajanitátit nahuán xlihuak xamana laqui acxni aquit naccalakanachán ni acu akaxapaj nalayátit xlacata namastokputunátit tumín huantu nalimaktayananátit. ³ Huata acxni aquit nacchanachá cata caj xman nalacsacxtuyátit makapitzín lacchixcuhuín huanti atzinú huixinín calipahuanátit laqui huá natalén mincartajcán chu tamá tumín huantu huixinín nalimaktayananátit. ⁴ Y para luu xlasquinca nahuán pi aquit na nacán entonces aquit man naccatanachá.

Pablo lichuhuínán pi naán calakapaxialhnán corintios

⁵ Clacpuhuán pi acxni naccalakanachán nac mincachiquincán Corinto pulh antá nactitaxtuy nac xapulataman Macedonia, hasta acalistán chú naccalakchanachán. ⁶ Xamaktum para juerza makas nactamakxteka nac mincachiquincán, pero clacpuhuán pi antá cuij nahuán hasta natitaxtukoy calonkni. Y para antá nactamakxteka pus acxni chú nactacaxparay xlacata nacán alacatunu cachiquín huixinín naquilamaktayayáhu y naquilamaxquiyáhu huantu aquit nacmaclacasquín nac tiji. ⁷ Aquit nitu ccatilakapaxialhnamán caj xataaclhcucutni huata clacpuhuán pi juerza makas naccatalatamayán, para Dios lacasquín. ⁸ Pero lanchú antacú uu nactamakxteka nac Efeso hasta natitaxtukoy xapaxcuaj pentecostés. ⁹ Porque luu clipaxuhuay lata ccalimakalhchuhuiniy cristianos xtachuhuín Dios y xlacán talipahuán, masqui na lhuhua talamánalh huanti ni tamatlantiy huantu aquit clichuhuinama.

¹⁰ Nachunalitum ccahuaniyán para xamaktum nacalakchanachán Timoteo, camaktayátit y capaxquítit, xahuachí cuentaj catlahuátit huantu nacalimakalhchuhuiniyán porque xlá na huá liscujma xtachuhuín Quimpuchinacán Jesús chuná cumu la aquit. ¹¹ Pus nipara chatum tícu calakmákalh porque luu snun kahuasacú, huata lipaxúhu camaktayátit y camaxquítit huantu namaclacasquín nac tiji xlacata naquilakmín porque aquit chu xamakapitzín natalán ckalhimanáhu xlacata nimakas naquincalakmín. ¹² Aquit cuánilh quintalacán Apolos xlacata pi lacxtum cacataanchá makapitzín natalán laqui nacalakapaxialhnanán, pero xlá quihuánilh pi ninaj catianchá porque ni limakuaniy, pero juerza nacalakanachán acxni nalimakuaniy.

Pablo caxakatlilacán cristianos xalac Corinto

¹³ Ahuatá ccahuaniyán, skálalh calatapátit xlacata niti nacaakskahuiyán xa hua chí akstitum calilatapátit mintacanajlatcán, cakalhítit licamama xlacata ni nataxlajuaniyátit. ¹⁴ Y xlihuak huantu lactzu lactzú tlahuayátit luu lipaxúhu catlahuátit laqui natasiyuy pi huixinín xlicana kalhiyátit tapaxquit.

¹⁵ Natalán, huixinín max catziyátit pi antá nac xapulataman Acaya huá Estéfnas chu xlitalakapasni huatunín luu pulh talipáhuah Quimpuchinacán Jesús, y hasta lata talipahuanit Jesús xlacán lipaxúhu tamaktayay amakolh huanti na talipahuán. ¹⁶ Huá chuná ccalimalacapastacamán porque aquit clacasquín pi chuná na namaktayananátit y nacalkhakaxpatátit huantu xlacán tahuán xlihuak huanti takalhiy tlan talacapas-tacni cumu la xlacán takalhiy.

¹⁷ Xlicana pi luu cpaxuhuay cumu támilh quintalakapaxialhnán Estéfnas, Fortunato y Acaico, pus masqui xamakapitzín huixinín nilay tatátit cumu mákat. ¹⁸ Xlacán tamakapaxúhuah quinacú acxni xaclipuhuama, y aquit stalanca ccatziy pi nachuná tamakapaxuhuananit nac milakstipancán; pus umakolh cristianos caminiy pi huixinín nacapaxcatziniyátit caj xpalacata huantu tatlahuay y lata tapaxquinán.

¹⁹ Xlihuak huanti talipahuán Jesús lata nac akatunu cachiquín uu lacatzú nac Asia luu lipaxúhu caxakatlilacamachán. Nachuná Aquila, Prisca y xlihuak huanti tamacxtumiy nac xchic luu cana lipaxúhu caxakatlilacamachán. ²⁰ Nachuná cristianos huanti talipahuán Jesús uu nac Efeso huak lipaxúhu caxakatlilacamachán. Clacasquín pi huantu tlan calasnátit y calatzúctit xahuachí cacatzítit pi lámpara aquit caxakatlimán xachatam.

²¹ Y umá ahuata tachuhuín huantu camán ccahuaniyán, xlicana pi mismo man cma-canitzokma.

²² Para tícu ni lipahuán Quimpuchinacán Jesucristo y lakmakán, pus tancs cacatzilh pi sacstu laktzankatayama. ¡Quimpuchinacán mima!

²³ Aquit clacasquín pi Quimpuchinacán Jesucristo ankalhiná cacalakalhamán y cacasculanatlahuán. ²⁴ Xlihuak huixinín aquit ccapaxquiyán cumu lá linalacán porque xlihuak aquinín canajlaniyáhu y lipahuanáhu Cristo Jesús.

Xlimactiy Xcarta San Pablo Huantu Catzóknih Corintios

Amakolh huanti aya xtalipahuán Cristo nac xacachiquín Corinto nilay xcalimaxtucán o para nahuancán nacalihuilicán cumu la liucxilhtiyán lata akstitum talipahuán Cristo, porque hasta huatunín nī xlakalhinīy huantu akstitum tapaxquit. Lhuhua huanti nī xtaucxilhputún San Pablo, porque nī xtamatlantīy nacamapeksiy cumu la xapuxcu, y nī xtaçanajlay para xlicana huá xapóstol Jesucristo.

Cumu xlá xcatziy lácu xtalitaaklhuhuimánal huá xpalacata San Pablo lacpúhua pī xafuerza nacatzokniparay mactum carta, pero nac umá carta xlicana pī luu tlihueke lata çaxakatlilacama. Masqui xlicana pī nac umá xtatzokni mákat tuncán takaxmata pī çaquilhñima, pero xlá camacatzinīma amakolh xtaçanajlanín xalac Corinto pī xlicana çapaxquiy y stalanca camacatzinīy pī xlá ya tapaxuhuán lacasquín camatzankenaniy.

Nac xliakasputni umá libro calacahuaniy xlihuak amakolh aksaninanín lacchixcu-huín huanti talitaxtuy cumu la lacuán xapóstoles Cristo y xlá xlihuak xlitlihueke tamak-tayay cumu la xaxlicana xapóstol Cristo, lichuhuínán lácu Cristo man tasiyúnih y lilac-sacnit laqui xapóstol nalimaxtuy.

¹ Aquit Pablo huanti Dios quilacsacnit laqui naclitaxtuy xapóstol Jesucristo, aquit chu Timoteo ccatzoknimán eé carta xlihuak huixinín huanti lipahuanátit Jesús y huilátit nac xacachiquín Corinto y nachuná xlihuak natalanín huanti tahuilánal xlicalanca nac xapulataman Acaya. ² Clacasquín pī Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacamaxquín tlan latámat y cacalakalhamán.

Lhuhua huantu nitlán xtlahuanicán Pablo nac Asia

³ Canecxnica huá calakachixcuhuihu Dios xtlat Quimpuchinacán Jesucristo porque huá Quintlaticán huanti snun quincalakalhamanán y na ankalhiná quincamaxquimán licamama. ⁴ Dios quincamaxquiyán licamama acxni lipuhuamanáhu laqui nachuná nacamaxquiyáhu licamama xamapitzín cristianos huanti talipuhuanánal, y na nacalakalhamanáhu chuná cumu la xlá quincalakalhamanítán. ⁵ Lhuhua huantu aquinín lipatimanáhu caj xpalacata Cristo, pero na caj xpalacata Cristo Dios quincamax-quiyán tapaxuhuán y licamama. ⁶ Xlicana lhuhua huantu aquinín clipatimanáhu caj xlacata huixinín nakalhiyátit tapaxuhuán nac milatamatcán, y tlan namalaktaxtiyátit milistacnicán; cumu para Dios quincamaxquiyán licamama laqui nackalhiyáhu litli-hueke, pus nachuná chú aquinín tlan ccamaxquiyán litlihueke chu licamama chu tapaxuhuán laqui nītu naliakatiyunátit y natayaniyátit acxni para túcu kalhiyátit nahuán mintalipuhuanacán. ⁷ Aquinín luu clipaxuhuayáhu lata huixinín akstitum huilinitátit mintaçanajlatcán, y masqui ccatziyáhu pī lhuhua huantu napatiyátit nachuná cumu la aquinín cpatinítáhu, na tancs ccatziyáhu pī Dios amán camaxquiyán tapaxuhuán y taakstitumilit.

⁸ Natalán, aquit clacasquín xlacata pī huixinín xcatzítit lata lácu aquinín cpatináhu nac xapulataman Asia. Xlicana pī lhuhua huantu quincalimapatinicán hasta niaj lay xacpatiyáhu, xahuachí akatuyumá xaccatzinítáhu pī max niaj xastacná cactitaxtúhu antá. ⁹ Aquinín xaclacpuhuanáhu pī max antiyá xquincalakchanán nacniyáhu, pero xlihuak huantu antá quincakspulán tancs clistactayáhu pī nilay túcu ctlahuayáhu quecstucán, sinoque huá Dios naclipahuánáhu huanti hasta tlan camalacastacuaniy nín nac calín para chuná lacasquín. ¹⁰ Y xlicana huá quincamaktayán acxni lhuhua huanti xquincamakniputunán, y clipahuánáhu pī canecxnica huá quincalakmaxtumán nahuán masqui tícu xquincamakniputunán. ¹¹ Pero ankalhiná cakalhtahuakanítit Dios caj quimpalacatacán; y para lhuhua cristianos huanti takalhtahuakanīy Dios xlacata

naquincamaktayayán mas atzinú lhuahua huanti natapaxcatcatziniy acxni xlihuak natacatziy pi xlicana huá quincamaktayanítán nahuán.

Huantu xpalacata Pablo nilay lialh nac Corinto

¹² Aquinín ckalhiyáhu tapaxuhuán porque ccatziyáhu pi akstitum clatamanítáhu uú nac caquilhtamacú y necxni ti ccaakskahuinítáhu, nachuná acxni xaclamanáhu nac milakstipancán cumu la huixinín catziyátit. Pero masqui luu tancs chú clamanáhu, ni caj quecstucán quintalacapastacnicán clicatzinítáhu pi chuná naclatamayáhu, sinoque huá Dios quincamacatzinín y quincalakalhamán laqui chuná tancs y akstitum naclipahuanáhu. ¹³ Y nachuná nac quincarta, necxni tu ccamatzekniyán quintalacapastacni laqui chuná tlan naccaliakskahuimiyán, pero lata tu likalhtahuakayátit quintachuhuín luu chuná clacasquín naakataksátit pi huá luu quintalacapastacni, y ckalhkalhiy pi ankalhiná chuná naakataksátit quintachuhuín. ¹⁴ Pero masqui acatunu ni huak akataksátit quintalacapastacni clacpuhuán pi quilalipahuanáhu y huak canajlayátit huantu ccalimakalhchuhuiñiyán, y huá clipaxuhuay porque chuná huij nahuán huantu lacxtum nalipaxcatcatziniyáhu Quimpuchinacán Jesús acxni namín xlimaktiy, caj xpalacata tu tlahuanit quilacata xahua milacatacán.

¹⁵ Y cumu xacatziy pi nacanajlayátit huantu naccalimakalhchuhuiñiyán, amá quilhtamacú acxni cquláhu nac Macedonia luu xaclaclhcanit pi maktiy naccatilakapaxialhnanán. ¹⁶ Aquit xaclacpuhuanit pi pulh huixinín naccatilakapaxialhnanán acxni nacán nac Macedonia y acxni nacquitaspita naccatilaktaxtuparayán xlimaktiy laqui chuná huixinín tlan naquilamaktayayáhu y naquilamaxquiyaáhu huantu nacmaclacasquín nac tiji acxni chú nacán nac Judea. ¹⁷ Pero cumu ni ccalakanchán xamaktum para nalacpuhuanátit pi aquit ni cmaxkantaxtiy huantu clitayay, o para cliikalhtinán y acalístán ni ctlahuaputún, max nalacpuhuanátit pi caj luu chuná ccatziy ccalikalhkamanán. ¹⁸ Stalanca catziy Dios pi aquinín nichuná ckalhchuhuiñanáhu para nacuanáhu “tlan” y acalístán chú niaj cmaxkantaxtiyáhu huantu clitayayáhu. ¹⁹ Porque aquinín cmacastalayáhu amá Jesucristo huanti Silvano, Timoteo y aquit cliakchuhuiñanáhu, xlicana pi huá Xkahuasa Dios y xlá nitu malacnuy huantu ni catimakantáxtilh. Jesucristo huá xtalulóktat Dios, ²⁰ porque xlá makantáxtilh xlihuak huantu Dios xquincamalacnüninítán. Huá xpalacata lihuanáhu “Amén” o “Chuná calalh” acxni lakachixcuhuiyáhu Dios, porque catziyáhu pi namakantaxtiy. ²¹ Pus huatiyá chú umá Dios huanti aquinín chu huixinín quincalacsacnitán laqui nalipahuanáhu y nalacscujniyáhu y huanti tlan naquincamaakstitumiliniyán quilatamatcán. ²² Dios quincalisellartlahuanítán xEspíritu Santo laqui huak nacatzicán pi huá tapeksiniyáhu y xlá lama nac quinacujcán laqui namaklhcatziyáhu tzinú amá lanca tapaxuhuán huantu xacchán naquincamaxquiyaáhu acalístán.

²³ Pero aquit xtacuhuini Dios cliquilhán xlacata naquilacanjlaniyáhu huantu xpalacata ni naj ccalilakanchán nac Corinto laqui ni caj naccamakalipuhuanán. ²⁴ Pero ni tipuhuanátit para acxni naccalakanachán caj luu xafuerza naccahuanilemputunán lata lácu luu nalipahuanátit Dios, porque ccatziy pi huixinín aya tlihueklh huiliniátit mintacanjlatcán, huata aquinín caj ccamaktayaputunán nac mintacanjlatcán laqui akstitum nalatapayátit y nakalhiyátit tapaxuhuán.

2

¹ Huá xpalacata aquit chuná aktum ctlicátzilh pi niaj naccalakanachán para caj naccalacaquilhniyán o naccaleniyán talipuhuan. ² Porque para aquit caj naccamakalipuhuanán, ¿tícu cahua naquimakapaxuhuay acalístán nac milakstipancán? ¿Apoco lipaxúhu naquilatalitziyanáhu cumu mismo aquit ccamakalipuhuanítán nahuán? ³ Aquit cticatzoknín amá mactumlitum carta laqui antá naccalihuaniyán huantu nitlán xtlahuayátit y nacaxlayátit xlacata pi acxni naccalakanachán niaj xlasquinca nahuán

pí naquilamakalipuhuanáhu huata clacasquín caj naquilamakapaxuhuayáhu; y aquit stalanca ccatziy pí xlihuak huantu naquimakapaxuhuay na nacamakapaxuhuayán. ⁴ Pero acxni ccatzoknín amá carta huantu cticamacanichán luu lipecua xaclipuhuama akatiyuj xaclama caj xpalacata huantu xaccahuanimán y hasta xactasama. Pero ni tipuhuanátit pí ni ccalakalhamanán huá ccaliquilhnín, huata aquit chuná cticatzoknín laqui nacatziyátit pí xlicana ccalakalhamanán y clacasquín nacaxlayátit.

Pablo lacasquín catamatzankenanihá amá chixcú huanti xtlahuanit talakalhín

⁵ Tamá chixcú huanti tláhuah lixcájnít talakalhín y xquincamakalipuhuanítán, masqui xlicana luu xquimakalipuhuanit pero ccatziy pí atzinú huixinín xcamakalipuhuanítán porque huixinín lacxtum xtalapátit, masqui ni luu xlipacs huixinín laqui luu xlicana tú nacuán. ⁶ Masqui xlicana pí aquit ccahuanín lácu natlakaxtuyátit huanti ni akstítum xlama pus aya tlan lata xmapatínipátit. ⁷ Huata chú camatzankenánítit y camaktayátit, xahuachí capaxquiparátit cumu la xapulh, porque para nichuná natlahuayátit tamá cristiano caj lata xtalipuhuan nálatzankatayay. ⁸ Huá ccalisquiniyán litlán, mejor tancs camasiyunítit miliputumcán pí xlicana lakalhamanátit laqui niaj nalipuhuan. ⁹ Xlicana pí amá xapulh quincarta huantu cticatzoknín antá lacatancs ccahuanín pí namapatiniyátit tamá para na huá chuná clitláhuah porque xaccaliucxilhputunán para xlicana natlahuayátit huantu aquit ccalimapeksiyán. ¹⁰ Y chú cumu mapatínítit y listactayanit camatzankenánítit, y cacatzítit pí xlihuak huanti huixinín namatzankenaniyátit para túcu nitlán xtlahuanit, pus nachuná aquit cmatzankenaniy, y cuan cmatzankenaniy porque nachuná aquit ccalakalhamán, y stalanca catziy Cristo pí huantu ccahuanimán xlicana. ¹¹ Y laqui chuná natlahuayáhu, nilay caquinticamakatlaján xtalacapastacni akskahuini, porque xlá ankalhíná lacputzama lácu tlan naquincamakatlajayán pero aquinín huakatá lakapasáhu xtáyat.

Pablo lipuhuaná acxni chalh nac Troas porque ni manóklhulh Tito

¹² Aquit cchalh nac Troas laqui nacliakchuhuínán xtachuhuín Quimpuchinacán Jesús y Dios quimaktáyah laqui nataakataksa huanti antá xalanín. ¹³ Pero masqui chuná aquit chunatiyá akatiyuj xaclama y ni tancs xuí quintalacapastacni porque ni cmanóklhulh antá quintalacán Tito huanti xacmalakachanit nac milakstipancán. Huá xpalacata nimakas quilhtamacú tuncán ctacxpá y calh putzay nac Macedonia aver para naclakapaxtoktayay nac tiji.

Huanti lipahuanáhu Jesús litaxtuyáhu cumu la ciensus huantu tlan mucsún

¹⁴ Pero chú cana cpaxcatcatziniy Dios pí juerza tayanima xtachuhuín Cristo laqui xlihuak cristianos nataucxilha pí chu xmanhuá mapeksinama nac quilatamatcán. Pus Cristo quincalakalhamanítán y lakpalinit quilatamatcán laqui naliakchuhuínáhu xtachuhuín y lacxtum namalakapuntumiyáhu latachá nícú aquinín quichanáhu xtachuná cumu la perfume huantu luu tlan mucsún. ¹⁵ Porque aquinín huanti lipahuanáhu Cristo litaxtuyáhu cumu la ciensus huantu luu tlan mucsún y huantu Cristo lilakachixcuhuiy Quintlaticán Dios, y umá ciensus lacxtum chan xlimucsún chuná nac xlakstipancán huanti talakmaxtumánah xlistacnicán chu huanti tamalaktzankemánah. ¹⁶ Xlihuak huanti taamánah talaktzankay, umá tachuhuín huantu aquinín cliakchuhuínáhu ni talakatiy y lámpara lixcájnít quincalimacanán, pero xlihuak huanti taamánah talaktaxtuy luu talakatiy huantu cuanáhu y tacanajlay. Pero chú calacpuhuántit, ¿tícu cahuá tlan sacstu namakantaxtiy eé lanca tascújut huantu Dios quincamaxquinitán? ¹⁷ Aquinín nitú caj clitlajamanáhu tumín xtachuhuín Dios cumu la tatlahuay makapitzín, huata cumu man Dios quincamalacscujumán y quincaucxilhmán, chuná tancs cmakantaxtiyáhu quintascujutcán cumu la xlá lakatiy.

3

Xasasti quilatamatcán cumu la mactum carta huantu tzokma Cristo

¹ Acxni chiné cchuhuínán m̄x lacpuhuanátit p̄i caj quecstu cl̄italanquima xlihuak quintascújut huantu ctlahuama laqūi chuná tlan naquilalipahuanáhu. Osuchí m̄x lacpuhuanátit p̄i xlcasquinca nacputzay tícu naquintlauhuaníy mactum carta antanícu nahuán p̄i tlan huantu cl̄iscujmanáhu cumu la tatlahuay makapitzín osu lacpuhuanátit p̄i ccasquinimán tlan naquilatlahuaníyáhu tamá carta. ² Tancs ccahuaníyán p̄i aquínín n̄i cmaclacasquináhu tícu naquincamakchuhuinanán xlacata tlan naquincalipahuancanán, porque man huixinín huanti lakpalinítatit milatamatcán litaxtuyátit cumu la quincartajcán huantu tlan maluloka p̄i cscujnitáhu, pero eé carta n̄i caj nac cápsnat tzokuilicanit huata nac minacujcán, y catihúa huak likalhtahuakay porque caucxilhicánatit lácu akstitum lapátit. ³ Xlicana stalanca tasiyuy p̄i huixinín amá carta huantu tzoknit Cristo, y quincamaxquicanítán aquínín laqūi nacmasiyuyáhu, pero n̄i huá litzokcanit tinta sinoque huá litzokcanit xEspíritu Dios xastacná, xahuachí xaletra umá carta n̄i antá lhpitcanit nac xlacán pektum chíhuix cumu la tzokuilica tamá xamakán kampacáhu xlimapeksín Dios, sinoque nac xnacujcán cristianos.

⁴ Y huá chuná cl̄ihuanáhu porque clipahuanáhu Dios y ccatziyáhu p̄i xlá tlan maluloka p̄i xlicana quintalakalhincán chu huantu tlahuanit Cristo nac quilatamatcán. ⁵ Pus necxni calacpuhuántit para aquínín quilacán eé liskalala huantu cl̄ichuhuinanáhu, huata xlihuak huantu aquínín ctlahuayáhu chu huantu cl̄ichuhuinanáhu huak huá Dios quincamaxquiyán. ⁶ Porque xmanhuá Dios huanti tlan naquincamaxquiyán liskalala laqūi nacliakchuhuinanáhu xasasti xtalacaxlán lata lácu nacalakmaxtuy cristianos. Umá xasasti talacaxlán n̄i xtachuná cumu la aktum caj xatatzokni limapeksín huantu n̄i kalhiy litlihueke namaktayay huanti makantaxtiputún, huata huá kalhiy lanca litlihueke lata lácu Espíritu Santo lakpalíy xlatamat huanti nalipahuán Jesús. Amá xatatzokni xlimapeksín Moisés caj tlan macatziniy huanti n̄i tancs makantaxtima p̄i napatinán, pero xEspíritu Dios maxquiy sasti latamat huanti lipahuán Jesús.

⁷ Acxni Dios máxquilh amá kampacáhu xlimapeksín y xlá cálhpitli xaletra nac pektum chíhuix, xlicana p̄i luu licácnit lácu Dios masíyulh xlitlihueke y txaxkáket huantu kalhiy, porque acalistán hasta cristianos nilay xtaucxilhniy xlacán Moisés lata lipecua xmalakachixinán masqui nimakas quilhtamacú laclaninikolh lata xlislipua. Pero calacpuhuántit, para amá limapeksín huantu xcahuaníy cristianos lácu xlipatinatcán para n̄i natamakantaxtiy luu licácnit lácu masíyulh xlitlihueke Dios acxni camáxquilh, ⁸ ¿p̄i lihuaca chú n̄i licácnit lanchú quilhtamacú lácu Espíritu Santo camáxquima sasti latamat xlihuak huanti lipahuán Jesús? ⁹ Umá quitaxtuy para lanca licácnit quilhtamacú acxni Dios mástalh amá lipecuánit xlimapeksín porque xquincamacatziniyán p̄i juerzaj napatinanáhu xpalacata quintalakalhín, pus mas lanca licácnit quilhtamacú chú p̄i tlan lipaxúhu liakchuhuinanáhu lata lácu Dios quincalacxacaniyán xlihuak quintalakalhincán laqūi niaj napatinanáhu. ¹⁰ Porque masqui xlicana p̄i luu lanca cácnit xkalhiy amá xakampacáhu xlimapeksín Dios huantu timástalh xamakán quilhtamacú, xlicana p̄i lanchú niaj tu luu limacuán para caj huá tamalacastucáhu amá lanca laktáxtut huantu lanchú quincamaxquiyán. ¹¹ Y cumu Dios limasíyulh lanca xlicácnit caj xpalacata huantu nimakas quilhtamacú niaj tu limácuaj, pus chú atzinú tlak ámaj limasiyuy xlicácnit amá laktáxtut huantu lanchú kalhiyáhu cumu necxnicú catilákspuṭli canecxnica huá quilhtamacú.

¹² Cumu aquínín stalanca ccatziyáhu p̄i naquincamaxquicanán huantu quincamalacnunicanítán, huá xpalacata n̄i cquilhpuhuanáhu cliakchuhuinanáhu. ¹³ Aquínín n̄itu cmatzekmanáhu cumu la tláhuah Moisés acxni xlatatlapacán laqūi n̄i natalacaucxilha

amakolh judíos y ni natacatziy pi aya xlakspuñit lata xmalakachixinán xlacán. ¹⁴ Xlicana pi ni caj xman xlakastapucán judíos nilay talilacahuánán, huata nachuná xtalacapistacnicán, porque hasta la calacchú lhuahua judíos huanti talikalhtahuakay amá xlimapeksín Moisés chunacú lámpara túcu calacahuaca y nilay lihuana taakataksa túcu luu huaniputún; pus nia lihuana camalacahuanicán xahuachí tamá huantu ni lihuana malacahuáninán caj xmanhuá Cristo tlan lactlahuay. ¹⁵ Hasta la calacchú quilhtamacú acxni judíos talikalhtahuakay amakolh libro chu limapeksín huantu catzokñit Moisés nilay taakataksa túcu huaniputún. ¹⁶ Pero acxni chatum cristiano lipahuan Quimpuchinacán xlicana pi nitu lakatoklha y tlan lihuana lacahuánán, tlan chú lihuana akataksa huantu xapulh ni xakataksa xtachuhuín Dios. ¹⁷ Porque antanícu puxcún Quimpuchinacán Jesús nac xlatámat chatum cristiano na antá puxcún xEspíritu Dios, y antanícu puxcún xEspíritu niaj lay tanuyachá talakalhín osu para túcu nítlán laqui xtachín nalimastuy cristiano. ¹⁸ Y xlihuak aquinín huanti aya lipahuanáhu Quimpuchinacán y niaj tu xatalakatlapán lamanáhu, litaxtuyáhu cumu la aktum espejo antanícu stalanca tasiyuma pi Dios kalhiy lanca xlitlihueke, xahuachí aquinín ankalhiná lihuaca xtachuná cumu la xlá tilatámah, huá chuná lilacapistacáhu y kalhiyáhu xtalacapistacni, porque nac quilatamatcán lama xEspíritu huanti quincamaktayalemán.

4

¹ Huá xpalacata ni clitaxlajuaniyáhu masqui túcu quincalakchinán huantu nítlán, porque stalanca ccatziyáhu pi huá Dios quincamacamaxquinitán eé tascújut. ² Aquinín nitu ctlahuamanáhu huantu lixcáñit y limaxaná; niti tu cliakskahuimanáhu huantu nichuná quincalimapeksiyán Dios, huata huantu akstitum clihuhuinanáhu y cmalulokáhu xtachuhuín. Y Dios climacanáhu pi stalanca catziy huantu ccahuanimán laqui huixinín tlan naquilaçanajlaniyáhu. ³ Y para huá umá tachuhuín huantu aquinín cliakchuhuinanáhu makapitzín talacpuhuán pi nitu limacuán, xlicana pi caj xman huatunín nilay taakataksa huanti taamánah talaktzankatayay. ⁴ Porque huá amá akska-huini huanti mapeksinán nac umá caquilhtamacú camalakaxokenit xtapuhuanacán laqui ni nataakataksa amá lipaxúhu xtamacatzinín Cristo huantu mastay laktáxtut. Porque xtachuná cumu la lanca taxkáket quincalimalacahuanimán lácu kalhiy lanca xlicácnit Dios. ⁵ Huá xpalacata acxni aquinín cakchuhuinanáhu ni cuanáhu para aquinín caquilalipahuanáhu, huata ccalimakalhchuhuiniyáhu cristianos pi huá catalipáhualh Jesucristo porque huá Quimpuchinacán; porque aquinín caj xtasacuán Jesús y cumu clipahuanáhu huá lipaxúhu ccaliscuján laqui huixinín na nalipahuanátit. ⁶ Porque huá amá Dios huanti maktum quilhtamacú chiné huá: “¡Caánah taxkáket antanícu huak capucsua!”, pi huatiyá chú umá Dios huanti quincamacaxquiyán taxkáket nac quinacujcán laqui nalakapasáhu lanca xlicácnit Dios huantu masiyuma nac xlatámat Jesucristo.

Dios maakpuhuantiyaniy huanti patinán caj xpalacata

⁷ Xlicana pi lanca xtapalh amá taxkáket huantu Cristo quincamacamaxquinitán, y aquinín antá maquinitáhu nac quimacnicán huantu litaxtuy cumu la patum tlamanclh nima litlahuanit litlhamat, pero nipara makas quilhtamacú natapaklha. Huá chuná litlahuama laqui Dios stalanca namasiyuy pi huá quincamacaxquimán litlihueke lata xlihuak huantu aquinín ctlahuamanáhu nilay túcu aquinín ctlahuayáhu quecstucán. ⁸ Por eso masqui lhuahua ckalhiyáhu taaklhuñit, aquinín ni clacpuhuamanáhu para nilay cactitaxtuníhu; masqui lhuahua huantu clitaaklhuñiyáhu pero ni clitaxlajuaniyáhu. ⁹ Masqui ankalhiná quincaputzastalamacán, pero Dios ni quincacaxtekmanitán; masqui lakachunín quincamacucticanán, pero ni maktum quincamaknicán. ¹⁰ Latachá nícu aquinín canáhu liakchuhuinanáhu xtachuhuín Jesús, ankalhiná quincakalhkalhimán huanti naquincamakniyán xtachuná cumu la makníca Jesús, pero cumu

niti quincamakninitán hasta chú, antá stalanca tasiyuy pi Jesús lama xastacná porque huá quincamaktakalhmán. ¹¹ Pus lihuán clamanáhu y clichuhuinanáhu xtachuhuín Jesús ankalhiná huij nahuán huanti naquincamakniputunán caj xpalacata; pero luu tlan la quitaxtuma porque chuná masiyuyáhu nac umá quimacnicán huantu naniy y ni kalhiy litlihueke xlacata pi ankalhiná lama xastacná Quimpuchinacán Jesús nac quilatamatcán. ¹² Xliankalhiná ni tzankay ti quincamaklhtiputunán quilatamatcán caj xpalacata cumu clichuhuinanáhu xtachuhuín Jesús, pero huixinín caj xpalacata cumu lipahuanátit kalhiyátit latámat chú laktáxtut.

¹³ Nac likalhtahuaka chiné huan chatum nac Salmos: “Aquit ccanájlalh huantu huan Dios huá xpalacata clichuhuínalh.” Pus nachuná chú aquinín cumu lipahuanáhu y canajlayáhu pus na lichuhuinanáhu xtachuhuín. ¹⁴ Porque stalanca catziyáhu pi amá Dios huanti malacastacuánilh Jesús nac calínín nachuná naquincamalacastacuaníyán acxni naniyáhu laqui lacxtum la huixinín cumu la aquinín huanti lipahuanáhu Jesús xastacná naquincalenán nac xlatatín Dios. ¹⁵ Xlihuak huantu aquinín quincakspulamán huixinín amán calimacuaníyán, porque lata atzinú lhuhua cristianos nac milakstipancán caj xpalacata quintachuhincán nataakataksa pi Dios capaxqui, nachuná atzinú lhuhua cristianos natapaxcatcatziniy xpalacata xtalakalhamanín y natacncinaniy Dios.

¹⁶ Huá xpalacata aquinín ni clitaxlajuaniyáhu masqui túcu quincakspulayán, porque masqui koluma quimacnicán, huá quilistacnicán xchalíyán skatama y tiyama litlihueke. ¹⁷ Umá huantu patímanáhu uú nac caquilhtamacú nimakas natitaxtukoy; xahuachí nitucu xkásat para huá natamalacastucáhu amá lanca lipaxúhu latámat tu ni laksputa huantu acalístán naquincamaxquicanán. ¹⁸ Porque aquinín ni caj xmanhuá lakpuhualacanáhu huantu tasiyuy uú nac caquilhtamacú, huata huá ucxilhlacachamánáhu huantu ni tasiyuy; porque xlihuak huantu uú tasiyuy nac caquilhtamacú laksputa, pero huantu xalac akapún ni tasiyuy canecxnica huá makapalay.

5

¹ Umá quimacnicán huantu lilamanáhu nac caquilhtamacú litaxtuy cumu la quinchicán antanícu huilanáhu, y acxni nalaclay y naniyáhu caj namacnucán, pero stalanca catziyáhu pi masqui eé quimacnicán nalaksputa Dios quincalikalhimán tunu xasasti quimacnicán xalac akapún huantu nexni catiláclalh. ² Huá xpalacata lipecua tlakaj layáhu lihuán kalhiyáhu umá quimacnicán lakpuhualacanáhu amá quimacnicán xalac akapún y huatiyá xliilatamacháhu. ³ Porque nalitaxtuy cumu la quilhakatcán huantu naquincalimalhakecanán laqui ni xaluntu nalatamayáhu. ⁴ Pero xlicana tlakaj layáhu y lipuhuanáhu lihuán lilamanáhu eé quimacnicán porque ni lakatiyáhu pi acxni naniyáhu y caj nalacmastamay nac tíyat niaj tu nakalhiyáhu quimacnicán tu nalilatamayáhu, huata lacasquináhu pi tuncán caquincamaxquicanchán amá túnuy xasasti quimacnicán huantu nakalhiyáhu. ⁵ Cana cpaxcatcatziniy Dios porque huá quincamaxquinitán umá tlan xtalacapastacni, xlacata tancs nacatziyáhu pi huantu quincamalacnüninitán huak namakantaxtiy chu xlá quincamaxquín xEspíritu Santo, laqui aya natzucuyáhu catziyáhu huantu acalístán naquincamaxquicanán nac akapún.

⁶ Huá xpalacata ankalhiná akpuhuaníyayáhu porque canajlayáhu xlihuak huantu malacnuy Dios, masqui catziyáhu pi lihuán uú lamanáhu nac caquilhtamacú y kalhiyáhu eé quimacnicán, quitaxtuy pi mákat lamanáhu pero xamaktum nalakchanáhu Quimpuchinacán. ⁷ Masqui xlicana pi lanchú nilay ucxilháhu cumu la xlá tasiyuy, sinoque caj xman lipahuanáhu y akstítum lamanáhu cumu kalhíniyáhu tacanálat. ⁸ Cumu xlicana lipahuanáhu huantu quincamalacnüninitán, aquinín tlakaj layáhu y acatunu lacasquináhu pi aya xmakxtekui eé quimacnicán y maktumá aya xlakcháhu

Quimpuchinacán. ⁹ Huá xp̄alacata aquinín ankalhíná makapaxuhuanáhu Quimpuchinacán Jesús, chuná para acxn̄i naniyáhu y namakxtekáhu eé quimacnicán o para acxn̄i nalilatamayahucú. ¹⁰ Porque xlihuak aquinín naquincalichancanán nac xlatatín xp̄umapeksín Cristo laqui namaklhtinánáhu quintaskahucán huantu chatunu quincalakchanán, para akst̄itum o lixcájnit xlitlahuamanáhu quimacnicán lihuán xlamánáhu nac caquilhtamacú.

Umá xtachuhuín Jesús quincamaxquiyan tlan latámat

¹¹ Cumu aquinín stalanca ccatziyáhu lácu Dios ámaj camapat̄iniy cristianos caj xp̄alacata xtalakalhincán, huá juerza ccalimaakatzankeyáhu cristianos p̄i catalipáhualh. Cumu Dios stalanca quincalakapasán y catziy p̄i n̄i caj caskahuinama acxn̄i cl̄ichuhuinánáhu, clacpuhuanáhu p̄i nachuná huixinín quilalakapasáhu. ¹² N̄i nalacpuhuanátit para caj cl̄ilacataquinamanáhu umá quintascujutcán huantu ctlahuamanáhu, huata ccamaxquimán quilhtamacú xlacata nakalhiyátit tapaxuhuán caj quimpalacatacán y laqui tlan nacakalhtipaxtokátit huanti n̄itlán quincalichuhuinánán acxn̄i tal̄ilacataquinán huantu taliscujmánalh, tahuán p̄i xtachuhuín Dios taliscujmánalh masqui n̄i talakpalimánalh xalixcájnit xtalacapastacnicán. ¹³ Para tícu lacpuhuán p̄i aquinín caj clakahuitimanáhu acxn̄i chuná cl̄ichuhuinamanáhu quintascujutcán xman Dios catziy, pero para lacpuhuanátit p̄i chú lacatanes huantu cl̄ichuhuinánáhu cakaxpátit huantu naccahuaniyán porque amán camaktayayán nac milatamatcán. ¹⁴ Catziyáhu p̄i Cristo snun quincalakalhamanán y huá limakxtekáhu p̄i camapeksínalh nac quilatamatcán. Cumu catziyáhu p̄i huá t̄inilh caj xp̄alacatacán xlihuak cristianos, na quilicatzītcán p̄i xlihuak huanti lanchú talipahuán quitaxtuy p̄i na aya tatan̄it. ¹⁵ Cristo n̄ilh caj xp̄alacata naquincalakmaxtuyán y laqui aquinín huanti lipahuanáhu lihuán lamanáhu uú nac caquilhtamacú n̄iaj nalatamayáhu caj huantu quecstucán sinoque huá natapeksiniyáhu porque huá n̄ilh y lacastacuanalh caj quimpalacatacán. ¹⁶ Xlihuak aquinín n̄ilay nalimaxtuyáhu para lixcájnit xtapuhuán chatum chixcú caj xp̄alacata cumu chuná talipulhcay xamakapitzín cristianos, masqui xlicana p̄i xapulh makapitzín aquinín xlipulhcayáhu Jesús cumu la catihua chixcú porque chuná xtalipulhcay xamakapitzín, pero lanchú n̄iaj chuná limacanáhu porque aya catziyáhu tícu tamá Jesús. ¹⁷ Porque xlihuak huanti tatapeksiniy Cristo quitaxtuy p̄i xasasti cristiano, n̄iaj talacapastaca cumu la xapulh porque xlihuak huantu xamakán aya titaxtukolh, huanchú t̄u kalhiy xtalacapastacni lanchú huak xasasti.

¹⁸ Xlihuak umá huantu quitaxtuma huá Dios chuná tlahuama, xlá matlántilh p̄i Cristo naxokonuniy quimpalacatacán laqui aquinín huanti xmakalipuhuanitáhu Dios caj xp̄alacata quintalakalhincán chú tlan naquincamalacatzuhuīparayán nac xlatatín; xahuachí quincamaxquiyan tascújut xlacata cacamacatzin̄ihu xlihuak cristianos p̄i n̄iaj t̄i capecuanilh Dios caj xp̄alacata cumu limakas̄it̄z̄in̄it xtalakalhín porque chú tlan tapat̄iniy. ¹⁹ Acxn̄i xlá macámilh Cristo tancs xmasiyuma p̄i xlasasquín n̄iaj catapecuánilh catamalacatzúhuilh xlihuak cristianos xala caquilhtamacú, y n̄iaj cuentaj xcatlahuanīma xtalakalhincán huantu xlacán xt̄atitlahuaniy; y aquinín quincalacsacni laqui nacliakchuhuinánáhu eé xtamacatzin̄ín. ²⁰ Aquinín luu xp̄alacachuhuinánín Cristo quincalimaxtucanítán, y lámpara Dios man camaakpuhuan̄tiyanimán nac quintachuhuincán xlacata p̄i calipahuántit. Huá xp̄alacata nac xtacuhuinī Cristo ccalimaakatzankemán p̄i calaktalacatzuhuitit Dios porque camatzanken̄aniputunán laqui akatzianca natalatapayátit. ²¹ Cristo n̄i tláhualh talakalhín, pero caj quimpalacatacán Dios limáxtulh cumu lámpara xtlahuanīt talakalhín laqui chuná tlan naquincapalakaxokonunán y nac xlatatín Dios nal̄itaxtuyáhu cumu lámpara n̄it̄u xtitlahuanītáhu talakalhín.

6

Lanchú lakchanit quilhtamacú lata naquincalakmaxtuyán Jesús

¹ Pus cumu Dios quincamaxquinitán umá tascújut lata nacpalacachuhuinanáhu, nac xtacuhuini ccalimaakatzankeyán xlacata pi ni páxcat catlahuátit amá xtalakalhamanín Dios huantu xlá camaxquimán. ² Porque caj calacapastáctit xtachuhuín huantu xlá huan lacatum nac likalhtahuaka:

Acxni luu lákchalh quilhtamacú ckáxmatli huantu xquisquinípat pi naclakalhamanán; y cmaktayán acxni aya xpímpat laktzankaya.

Xlicana pi lanchú xquilhtatá lata nalipahuanáhu y naquincalakalhamanán. ¡Lanchú aya lakchanit quilhtamacú lata naquincalakmaxtuyán!

³ Aquinín claktzaksayáhu nipara maktum xaclimalacahuaináhu huantu nítlán tascújut laqui ni nalilacatayay huantu lanchú cliscujmanáhu. ⁴ Huata luu ankalhiná cmasiyumanáhu pi xlicana huá clacscujnimanáhu Dios, porque cpaxcatlenáhu masqui nítu tu cmaclacasquimanáhu, masqui quincalakchinán taaklhúhuít, y hasta masqui lhuhua huantu quincalimapatinicanán. ⁵ Quincalacputzanicanán lata naquincasitzinicanán, quincatamacnuicanán nac pulachín y lipēcua quincakesnokcanán, chuná para huá quintascujutcán, quintatzincsnicán, xahua quintalakachihualhtatacán. ⁶ Nachuná stalanca climasiyumanáhu quilatamatcán pi huá clacscujnimanáhu Dios porque chunatiyá lata akstitum clamanáhu, tlan quintapuhuancán, catuhúa huantu cpaxcatlenáhu, clakapasáhu huantu xtalulóktat Dios, y tasiyuy pi Espíritu Santo lama nac quilatamatcán porque ankalhiná ccapaxquiya huatachá tícuya cristiano. ⁷ Nachuná cumu clakapasáhu xtalacapastacni Dios y tancs cliakchuhuinanimanáhu xtachuhuín mákat tasiyuy pi ckalhiyáhu xlitlihueke Dios. Ankalhiná huá clilamanáhu huantu akstitum tascújut, chuná acxni quincasakalicanán o acxni clacatahuacayáhu huantu nítlán. ⁸ Acatunu lactalipahua quincalimaxtucanán y lakachunín quincalikalhkamanancanán, lakachunín tlan quincalichuhuinanancanán y acatunu caj quincasitzinicanán, acatunu huancán pi caj cliakskahuinamanáhu huantu cuanáhu masqui luu tancs y akstitum clichuhuinanáhu xtachuhuín Dios. ⁹ Masqui xlicana pi makasá uú clamanáhu y lhuhuatá huanti quincalakapasán, acatunu quincalimaxtucanán cumu lámpara niti quincalakapasán. Masqui xlicana pi ankalhiná quincamakniputuncanán, pero chunatiyá clamanáhu xastacná; ankalhiná quincamapatinicanán pero ni quincamaknicán. ¹⁰ Masqui ankalhiná quincakspulayán huantu tlan naclilipuhuanáhu pero ankalhiná ckalhiyáhu tapaxuhuan; aquinín lacpobre pero lhuhuatá huanti ccalimaktayanitáhu y lacrrico ccalimaxtunitáhu quintachuhuincán; y masqui nítu ckalhiyáhu huantu xtapalh tumín pero nítucu quincatzankaniyán huantu cmaclacasquináhu nac quilatamatcán.

¹¹ Natalán xalac Corinto, aquit nítu ccaakskahuimán huata tancs ccamakalhchuhuimán porque ccapaxquiyan xlihuak xlitlihueke quinacuj. ¹² Aquinín nipara pulactum ckalhiyáhu quintalacapastacnicán huantu caj xaccamaaktzekuilinín o ni xaccahuanikón, huata huixinín chuná licatziyátit ni huak quilamacatziniyáhu huantu caakspulayán o huantu maklhcatziyátit. ¹³ Huá xpalacata ccalimaakatzankeyán cumu la chatum chixcú huanti catachuhuínán xlahahuasán, xlacata pi para tucu quilahuani-putunáhu huak caquilahuanihu y caquilamacatzinihu chuná cumu la aquinín ccamacatziniyán quintalacapastacnicán y ccalakalhamanán.

Dios quincalimaxtuyán cumu la xpusiculan xastacná antanícu xlá lama

¹⁴ Para tícú ni talipahuán Dios huixinín ni lacxtum catatlahuátit mintalacapastacnicán, porque caj lihuana calacapastáctit: ¿pi tlan tatalacastuca huantu nítlán tascújut amá huantu akstitum tascújut? ¿Pi tlan lacxtum talay cacuhuini xahua catzisni?

¹⁵ Chuná cumu la Cristo nilay tatalakxtumiy akskahuini, na nipara huanti lipahuán

Cristo chu huantì nì lipahúan. ¹⁶ Xlihuak aquinín huantì lipahuanáhu Dios nì quincamininiyán nataatalakxtumiyáhu huantì talakachixcuhuiy tzincun. Porque Dios quincalimāxtuyán cumu la xpūsiculán xastacná antanícu xlá lama, chuná cumu la maktum quilhtamacú chiné huá:

Aquit ankalhiná clámaj nahuán nac xlatamatcán latachá nincocxni, porque aquit Xpuchinacán y xlacán quincamanán.

¹⁷ Huá xpalacata chiné huamparay Dios:

Catapānūtīt nac xlakstipāncán y nì lakxtum cacatalātīt;

nītu caxamātīt huantu nītlán,

laquī aquit tlan naccatalatamayán,

¹⁸ y aquit Mintlaticán nacuán y huixinín quilakahuasán y quilactzumaján nahuanātīt.

Chuná huan Quimpuchinacán Dios huantì lanca xlatatzúcut.

7

¹ Natalán, xlihuak umá huantu Dios tihuanchá xamakán quilhtamacú aquinín quincamalacnunicanītán. Huá xpalacata ccalihuanianyán pì chunatiyá akstītum calatamáhu y nītu tilimāxcajualiyyáhu quimacnicán xahua quilistacnicán, huata caj xmanhuá akatiyuj caliláhu lata lácu tlan nalimakapaxuhuayáhu Dios y lácu tlan namapeksinán nac quilatamatcán.

Pablo luu calipaxuhuay cristianos xalac Corinto

² ¡Xtlahuātīt lītlan canācaj tzinú xquilalakalhamáhu! Porque nīpara chatum cristiano ctlahuanianyáhu huantu nītlán, nīti ctarātluhuananáhu y nīti cakskaahuimanáhu. ³ Nī huá xpalacata chuná ccahuanianyán para caj naccalilacataquiyyán o naccalilacahuanianyán para nītlán mintapuhuancán, sinoque cumu la ccahuanín xapulh pì huixinín ankalhiná ccapaxquiyyán xlihuak quinacú laquī nacatziyātīt pì acxtum lipaxúhu nalatamayáhu y na lacxtum lipaxúhu naniyáhu. ⁴ Aquit ccapaxquiyyán huá xpalacata lacatancs ccalixakatliyyán y nītu ccamāaktzekuiliniyán, xahuachí luu ccalipaxuhuayán lácu quilakalhakaxmatáhu, y masquī lhuhua huantu quincalimapatinicanán huixinín quilamaakpuhuan-tianiyáhu y quilamāxquiyyáhu lanca tapaxuhuán acxni ccalacapistacán.

⁵ Hasta lata cticháhu nac xapulataman Macedonia nītucu a akatzianca cjaxáhu porque latachá nícu canáhu ankalhiná nì quincaucxilhputuncanán, quincaputzastalacanán, y akatiyuj lay quinacujcán caj lata claklhpecuanáhu huantu naquincakspulayán. ⁶ Pero Dios lakatiy camakapaxuhuay huantì talipuhuanánalh, pus xlá quincamacaminín Tito laquī xlá naquincamakapaxuhuay. ⁷ Nī caj xmanhuá luu clipaxúhualh cumu para xlá quincalakchín, huata huá atzinú luu quincalimakapaxuhuán porque nachuná luu xpaxuhuama caj mimpalacatacán; xlá quincalītakalhchuhuinán lata lácu akatiyuj layātīt porque nī catziyātīt para tlan clamanáhu, nachuná quincahuanín pì lacasquinātīt pì tuncán xaccalakanchán. Huá xpalacata luu atzinú quincalimakapaxuhuán.

⁸ Masquī xlicana ccatziy pì amá quincarta huantu aquit pulh cticatzoknín y cticamacanichán luu snun calimakalipuhuan porque lhuhua huantu ccalihuanín, huantu quilacata nīpara tzinú clacpuhuán para pì nichuná xacticahuanín. Acxni acu ccatzoknunikón xalacpuhuán pì māx lan naccamakalipuhuanán, pero tamá talipuhuanán nimakas quilhtamacú tītaxtukolh. ⁹ Lanchú luu clipaxuhuay nī xlacata cumu caj ccalimakalipuhuan, huata huá clipaxuhuay porque tamá mintalipuhuancán camaktayán laquī nalakpalīyātīt xalīxcájnīt milatamatcán nac xlatatín Dios. Huixinín xliipuhuanpātīt mintalakalhincán chuná cumu la lakatiy Dios, huá xpalacata clihuán pì amá quincarta huantu ccamalakachán nītu ccalimalaktzankén huata tlan camacuanín.

¹⁰ Porque amá talipuhuan xpalacata talakalhín huantu Dios lakatiy napatīyáhu xlicana quincamaktayayán nalakpalīyáhu xalīxcájnīt quintalacapistacnicán nac xlatatín Dios

laqui xlá tlan naquincamatzankenaniyán y naquincamaxquiyan laktáxtut. Pero huanti caj lihuaca tzucuy talilipuhuán huantu uú xala caquilhtamacú xlicana pi taamánalh talaktzankatayay, porque ni akatiyuj talilay xtalakalhincán huantu tatlahuanit nac xlatatín Dios. ¹¹ Huixinín tayanítit makatlajátit mintalipuhuancán chuná cumu la lakatiy Dios, y Dios camaktayanítán, camaxquín litlihueke laqui namaxokoniyátit amá chixcú huantu xtlahuanit lixcájnít talakalhín nac milakstipancán. Porque snun xcamamaxaninitán huá luu xlisitziyátit, y cumu ni xcatziyátit lácu luu natlahuayátit lata nalacaxtlahuayátit aquit quilakalhasquíhu y lata tu ccahuanín nalimaxokoniyátit ni akatiyuj lilátit huata chuná tlahuátit, tamacxtútít amá chixcú huanti xtlahuanit talakalhín y mapatínítit. Antá stalanca litasiyulh pi huixinín ni xmaklicatziyátit lata tu tláhuah nítlán. ¹² Acxni aquit ccamacanichán amá quincarta, ni huá clítzokli laqui caj naclimamaxaniy amá chixcú huanti xtlahuanit talakalhín huata huá ccalitzoknunín laqui caj naccalitzaksayán para xlicana luu quilalipahuanáhu y tlahuayátit huantu aquit ccalimapeksiyán. ¹³ Pero cumu xlicana ctalulokui pi quilalipahuanáhu atzinú clikalhiyáhu tapaxuhuán nac quilatamatcán.

Pero mas clipaxuhuanitáhu porque Tito luu kalhiy tapaxuhuán cumu huixinín maktyátit laqui nitucu natzankaniy; xlicana pi lata tu tlahuayátit aquit luu clipaxuhuay. ¹⁴ Aquit ccatziy pi ni caksakáhuilh Tito acxni cuánilh pi huixinín luu tlan mintapuhuancán. Xlihuak huantu aquit ccalimakalhchuhuininítán huá xtalulóktat, chuná cumu la cuánilh Tito pi aquit luu clipaxuhuay lata huixinín lapátit. ¹⁵ Xlá luu cana lipaxúhu calakcatzalacancán acxni lacapastaca lácu kalhakaxpáttit lata túcu xlá calimakalhchuhuininín, xahuachí lácu akatiyuj xlapátit acxni calakchán porque xlasquinátit nacatziy pi lipahuanátit. ¹⁶ Nachuná aquit clipaxuhuay porque ccatziy pi ni caquintilalimamaxanihu nac milatamatcán y na tlan ccalipahuanán.

8

Pablo lacasquín pi lipaxúhu catamástokli acatzunín xtumincán

¹ Natalán, chú aquinín ccalitakalhchuhuinanán lata Dios camaxquínit xatlán xtala-capastacnicán amakolh quinatalancán huanti talipahuán Jesús xlicalanca nac xapulataman Macedonia. ² Masqui xlicana pi lhuah talipuhuán huantu ankalhíná calakchín pero xlacán ni tataxlajuaniy huata luu lipaxúhu lata talamánalh; y masqui xlicana pi luu lacpobre, acxni ccahuanicán pi súluj natatlahuay xtumincán laqui natalimaktayaninán, lipaxúhu tamastay lámpara luu lacrrico. ³ Aquit tlan cmaluloka pi xlacán ni chalacatzanaj tamastay huantu takalhiy porque acatunu tamastay hasta huantu ni tamakaakchán. ⁴ Maklhuhua quinta huánilh xlacata pi caccamáxquilh talacasquín catalimaktáyalh huantu takalhiy amakolh cristianos huanti tahuilánalh nac Jerusalén. ⁵ Pero ni caj xmanhuá talitamákxtekli huantu xtamastay, sinoque pulh huatunín tata-macamástalh nac xlatatín Quimpuchinacán y acalistán chú quincahuanín pi naquincamaktayayán nac quintascujutcán para huá chuná lacasquín Dios. ⁶ Huá xpalcata acxni cucxilhui huantu xtamastokkonit amakolh quinatalancán xalac Macedonia, aquinín clisquínihu litlán Tito laqui huá na camaakaspútulh nac milakstipancán huantu xlá xmaquilhtzuquínit lata namaklhtinántilhay huantu huixinín nacalimaktayayátit amakolh cristianos xalac Jerusalén. ⁷ Lacaxtum calichuhuinanancátit pi huixinín tlak tancs lipahuanátit Dios nixachuná xamakapitzín, tlak tlan masiyuyátit xtachuhuin porque tancs lakapasátit xtalacapastacni, para aktum tlan tascújut tlahuaputunátit y nilay makantaxtiyátit ni tuncán lakachipiniyátit, xahuachí nachuná calakalhamanátit catihua cristianos chuná cumu la ccalimakalhchuhuininítán. Pus cumu chuná quitaxtuy, chú clacasquín pi mas lipaxúhu namastayátit acatzunín huantu nalimaktayani-nanátit mintumincán nixachuná amakapitzín.

⁸ Umá huantu ccahuanimán nì luu ccalimapeksimán, caj xman clacasquín naczizyátit lata lácu xamapitzín cristianos lipaxúhu tamaktayanínán, y laqui huixinín na tlan namasiyuyátit pì amá tapaxquit huantu kalhiyátit xlicana huantu lakatiy Dios. ⁹ Cumu la catziyátit pì caj xpalacata cumu Quimpuchinacán Jesucristo snun quincalakalhamanán, masqui xlá luu rico xuanit porque xlá xpuchiná caquilhtamacú, pero litánulh cumu la nitu a cakálhilh caj quimpálacatacán laqui chuná aquinín luu lacrrico nalitaxtuyáhu porque chú lipaxuhuayáhu lhuhua xtalakalhamanín huantu quincamaxquín.

¹⁰ Laqui atzinú naliakpuhantiyayátit camán camalacapastacniyán huantu man timaquilhtzuquítit catatá lata acxtum lamachuhuínitit xlacata namastoktilhayátit acztunín mintumincán, xlicana pì luu tlan huantu huixinín tlahuayátit. ¹¹ Chuná cumu la xkalhiyátit tapaxuhuán acxni matzuquítit pì ankalhiná chuná cakalhítit tapaxuhuán hasta acxni namaakasputuyátit tamá mintascujutcán. ¹² Porque amá cristiano huanti xlicana lilakachixcuhuiputún Dios huantu maktasiyutlilhay, Dios lipaxúhu makamak-lhtiy xllakachixcuhuín huantu lacpuhuán pì tayaníy namastay, porque Dios nì quincamaksquinán huantu xlá catziy pì ní kalhiyáhu.

¹³ Umá quintachuhuín nì huamputún pì caj xlacata cumu nacamaktayayátit xamapitzín cristianos huanti nì takalhiy tu tamaclacasquín huixinín naliquilhtzincásatit, ¹⁴ huata caj xman talacasquín pì acxtum nalalakalhamanáhu, porque lanchú huixinín kalhiyátit huantu xlacán nì takalhíy, pero namín quilhtamacú acxni xlacán takalhiy nahuán huantu huixinín nì catikalhítit entonces natsiyuy pì acxtum lalakalhamanátit porque na nacamaktayacanátit acxni nitu uú namaclacasquinátit. ¹⁵ Chuná naquítaxtuy cumu la huan nac xtachuhuín Dios: “Amá huanti lan xmakalanananit nì akataxtúnilh huantu xmaclacasquínit, na nipara huanti nì lhuhua xmakalanananit nitu tzankánilh huantu nalihuayán.”

Pablo malakachamapá Tito nac xacachiquín Corinto

¹⁶ Cana cpaxcatcatziniy Dios pì xlá máxquilh tlan talacapastacni quintalacán Tito laqui na nacaaklihuanán chuná cumu la aquit ccaaklihuanán. ¹⁷ Acxni aquit cuánilh pì xtláhualh litlán xcalakapaxialhnamparán xlá aya xlacapastacnit huantu caj sacstu xlacata pì nacalakapaxialhnán porque catziputún para tlan lapátit.

¹⁸ Na acxtum ctamacamachá Tito chatum quintalacán huanti luu xatalipahu y lacaxtum antanícú lipahuancán Jesús luu huancán pì tancs lata liscujma xtachuhuín Quimpuchinacán. ¹⁹ Xahuachí huatunín canajlanín talácsacli laqui naquincamakamaktayayán latachá nícu aquinín nacanáhu liscujáhu umá tascújut huantu ctlahuamanáhu lata cmamacxtumimanáhu acatzunín tumín laqui natsiyuy pì xlicana lakalhamaninanáhu y chuná lilakachixcuhuimanáhu Quimpuchinacán Jesús. ²⁰ Xahuachí aquit clakatiy lata quincamaktayamán porque cumu lipahuancán nì clacpuhuama para xamaktum naquincaliaksanachán para nahuán pì huí tu cakskauixtúhu umá tumín huantu clemanáhu nac Jerusalén. ²¹ Huá xpalacata aquinín ankalhiná claktzaksayáhu ctlahuayáhu huantu tlan tascújut, chuná nac xlatatín Dios xahua nac xlatatincán cristianos.

²² Y na ccahuaniputunán pì na cataamachá Tito chu xcompañeros achatumlitum quintalacán huanti aquinín cucxilhnitáhu chunatá lata quinticapektanún luu akstitum quincatascujmán, xlá luu paxúhualh acxni cátzilh pì naanán calakapaxialhnán porque aquit clitachuhuinanit lata lácu kalhiyátit tacánajlat, y lácu súluj tlahuayátit mintumincán huantu limaktayanananítit, huá xpalacata chú luu ya tapaxuhuán camaktayaputunán. ²³ Para tícu catziputún túcu xpalacata clilacsacnit Tito laqui huá nacalakanachán milicatzitcán pì caj xpalacata porque umá chixcú huanti lan quimaktayama nac xlitascújut Dios y ccatziy pì nachuná nacamaktayayán nacalimacuaníyán antá; y

chinchú amakolh lacchixcuhuín huantí tataamánalh huá man tamalakachanit minatalancán huantí talipahuán Jesús y talamánalh nac lactzu cachiquín uú lacatzunín. Umakólh lacchixcuhuín talilakachixcuhuimánalh Dios caj xpalacata xtascujutacán. ²⁴ Laquí xlihuak cristianos natacatziy pì luu calacsacmacancanítanchá umakolh lacchixcuhuín huixinín cacapaxquítit y cacamaktayátit laquí natasiyuy pì aquinín xlicana quincamininiyán nacpaxuhuayáhu caj mimpalacatacán porque tlan catziyátit y paxquinanátit chuná cumu la lipahuanátit Quimpuchinacán.

9

Pablo lacasquín pì aktum tapaxuhuán catamástalh xlimosnajcán

¹ Natalán, xlicana pì niaj xafuerza naccamalacapastacniyán xlacata nacalimaktayayátit huantú kalhiyátit amakolh cristianos xalac Jerusalén huantí talipahuán Jesús. ² Porque huixinín ankalhiná ya tapaxuhuán maktayaninanátit y ccalitakalhchuhuínalh quinatalancán xalac Macedonia pì hasta catatá huixinín xalac Acaya tzucunitátit mastokátit acatzunín mintumincán huantú nalimaktayaninanátit, y acxni xlacán tacá-tzilh huantú tlahuapátit, na talalimakalhchuhuínilh pì na natamastoktilhay acatzunín xtumincán huantú natalimaktayaninán. ³ Huá xpalacata ccalimacamachá umakolh natalán laquí nacamauxcaniyan y namaakasputuyátit huantú aya maquilhtzuquinitátit laquí nì natamaxaniyátit porque acxni aquit ccalichuhuinanán cuan pì xlicana lakatiyátit maktayaninanátit. Chuná ccahuanimán laquí na aya naquilalikalhitahuilayáhu, ⁴ porque para xamaktum acxni nacanachá nac mincachiquincán naquintataán makapitzín cristianos uú xalac Macedonia y para huixinín nì mastoknitátit nahuán huantú nalimaktayaninanátit, xlicana pì lanca limaxana naquincaquitaxtuniyán porque maklhuhua lata ccalichuhuinanitán pì lipaxúhu maktayaninanátit. ⁵ Pero laquí nítu litamaxaniyátit huá xpalacata aquit ccalisquínilh litlán umakolh natalán xlacata pì cacalakapaxialhnán laquí nacamauxcaniyan y maktumá namaakasputuyátit huantú timaquilhtzuquipítit, y chuná natasiyuy pì huixinín chapaxuhuana mastayátit huantú kalhiyátit, y nì huata caj nalitasiyuy pì huixinín caj xalacpilhín y masqui maktayaninanátit xafuerza porque aquit luu ccaliakaxculimán.

⁶ Cumu la huixinín catziyátit pì huantí nì lanca chananán nì lhuahua makalanán; pero huantí lanca chananán lhuahua makalanán. ⁷ Luu camininiyán pì minacujcán nakalhasquinátit lata lácu tlan nalimaktayaninanátit huantú kalhiyátit, pero nítu chasitzi namastayátit o chalacatzanaj camástalh porque Dios lipaxuhuay huantí ya tapaxuhuán mastay huantú kalhiy. ⁸ Dios lakatiy nacasiculanatlahuanian mintascujutacán laquí atzinú lhuahua nakalhiyátit nixachuná huantú mastapátit laquí mas nakalhiyátit y nítu nacatzankaniyan y chuná tlan lipaxúhu nacalimaktayayátit xamakapitzín cristianos huantí nì takalhiy huantú tamaclacasquín nac xlatamatcán. ⁹ Porque lacatum nac xtachuhuín Dios huantú tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huán xpalacata chatum tlan cristiano:

Xlá lipaxúhu camaakpitziniy acatzunín huantú kalhiy lacpobres, y umá xtapaxquit necxnicú catipatzankácalh nac xlatatín Dios.

¹⁰ Cumu Dios huantí mastay lichánat huantú chancán xahua amá quintahuaicán huantú lihuayanáhu, pus na huatiyá tamá Dios nacamaxquiyan xlihuak milichanatcán huantú namaclacasquinátit y namastacay laquí nítu nacatzankaniyan y chuná huixinín mas kalhiyátit nahuán huantú tlan nalimaktayaninanátit. ¹¹ Chuná chú xliankalhiná nacaakataxtunitilhayán huantú lipaxúhu nacalimaktayayátit lacpobres cumu la ti xalac Jerusalén. Y xlihuak amá acatzunín mintumincán huantú huixinín namacamastayátit nac quimacancán laquí aquinín naccamaakpitziniyáhu laklimaxkenín, chuná amakolh cristianos luu natalipaxcatcatziniy Dios amá mintataincán huantú natamaklhtinán. ¹² Porque acxni aquinín naccaleniyáhu umá tamaktay amakolh natalanín, nì

caj xmanhuá cacticaleníhu huantu nacalimacuaníy nac xlatamatcán y antiyá naquítayay quíntascujutcán, sinoque xlacán lhuhua huantu natalipaxcatcatziniy Dios porque caaklihuamáca natamaklhcatziy. ¹³ Natalilakachixcuhuiy Dios caj xpalacata huantu nacalimaktayayáhu porque xlacán natataluloka pi xlicana huixinín huá makantaxtipátit xlimapeksín Cristo. Na natalipaxcatcatziniy Dios porque huixinín akxapaj layátit lata mastokátit acatzunín huantu kalhiyátit laqui caj mintapaxuhuancán nacalimaktayayátit latachá tícuya cristiano. ¹⁴ Xahuachí ankalhiná ya tapaxuhuán natakalthahuakaniy Dios caj mimpalacatacán porque Dios camaxquinitán tlan talacapastacni lata lipaxúhu namaktayaninanátit. ¹⁵ Luu capaxcatcatzinihu Dios caj xpalacata lanca xtalakalhamanín huantu quincataín nac xlatamat Jesucristo.

10

Pablo kalhiy limapeksín porque xla na apóstol

¹ Chú huí aktum lanca litlán huantu aquit Pablo ccasquiniputunán, pero huantu lacatitum porque ccapaxquiyan chuná cumu la capaxquiyan Quimpuchinacán Cristo, y nichuná claputún cumu la tahuán makapitzín huanti quintaliyahua y pi acxni cuilachá nac milakstipancán ni marí cchuhuínán caj lámpara ccaquilhpecuaníyan, pero acxni caj ccatzokniyan quincarta huantu ccamacaniyachán mat luu lipecua lata ccahuaniyan cumu mat caj mákat cuij. ² Huá xpalacata ccalimaakatzankeyán, acxni aquit naccalakanchán ni clacasquín para tícu caj natzucuy quintalahuaníy o naquilitzaksaputún, porque aquit naccatalahuaníy xlihuak huanti catuhúa quintaliyahumánalh porque tahuán pi huantu aquit clichuhuínán caj quecstu quintalacapastacni. ³ Xlicana pi aquit na caj la catihua chixcú huanti uú xalac caquilhtamacú, pero nitu clichuhuínamanáhu huantu caj quecstucán quintalacapastacnicán cumu la tatlahua y makapitzín cristianos laqui nacalipahuancán. ⁴ Umá quilimacahucán huantu aquín ckalhiyáhu ni antá uú xala caquilhtamacú sinoque huá xlimakatlihueke Dios aquit clitayaniy, porque huá tlan camakatlayay xlihuak huanti ni talipahuán y ni taucxilhputún. Y aquín na tlan naccalimakatlajayáhu amakolh huanti quincamaxtuniyan taaksanín, ⁵ y xlihuak amakolh huanti ankalhiná talacputzamánalh xlacata ni nalipahuancán y ni nalakapascán Dios, xahua xlihuak amá talacapastacni huantu uú xala caquilhtamacú, nac xmacán Cristo cmakxtekáhu laqui huá nacamakalhaliy y na natakalhaxmata huantu nacalimapeksiy. ⁶ Y aquín aktum ccatziyáhu pi naccalimapatiniyáhu xlitlihueke Dios xlihuak amakolh huanti caj takalhaxmatmakamánalhcu xlimapeksín Dios nac milakstipancán. Pero ni xaakpuntum chuná cacticaláhua huata pulh lacatancs naccatziy tícu luu xlicana naquinkalhaxmata y tícu caj naquintatalalacataqui.

⁷ Makapitzín huixinín nitu quilaliucxilháhu porque caj xmanhuá ucxilhátit huá lata ctasiyuyáhu y ni huá lata ckalhiyáhu quinacujcán, pero para xlicana talulokátit pi lipahuanátit Dios y huá tapeksiniyátit Cristo, na milicatzitcán pi aquín na huá ctapeksiniyáhu Cristo. ⁸ Porque masqui calacpuhuántit pi acatunu aquit clilacataquinán cumu tlan ccalimapeksiyán huantu militlahuatcán, nipara huá climaxanán; kalhtum cuan pi ni climaxanán porque Cristo ni huá quilimaxquinit umá limapeksín laqui caj naccalilactlahuayahua y huata huá quilimaxquinit laqui caj naccamaktayayán lácu lihuaca akstitum nalipahuanátit. ⁹ Ni clacasquín nalacpuhuanátit para caj ccalimakeklhamán quintachuhún huantu ccatzoknimán nac quincarta. ¹⁰ Lhuhua huanti tahuán pi acxni ccatzokniyan mactum carta lhuhua quintachuhún huantu caj ccalilacaquilhniyan y ccalimakeklhayán; pero mat acxni chú cuilachá nac milakstipancán ni lhuhua quintachuhún, xahuachí mat ni tlihueke cuiliy quilimapeksín caj lámpara mat ccaquilhpecuaníyan. ¹¹ Pero xlihuak amakolh lacchixcuhún huanti chuná quintalichuhuínán tancs catacátzilh pi chuná cumu la acxni mákat cuilanáhu y caj xman ccatzokniyan quincarta nipara tzinú cquilhpecuán huantu ccalimapeksiyán, pus

nachuná nī cactiquilhpećua xlacata naccamakahchuhuiniyān acxnī cuilachá nahuān nac milakstipancān.

¹² Aquit nīpara tzinū clacpuhuān para xaccatatalacástucli o hasta para xacmalihuāquilh quintalacapastacni nīxachuná cumu la tamakolh huanṭi caj xman sacstucān talacputzamānalh lata lácu tlak talipahu xakchuhuinanín Dios natalitaxtuy. Xlicana pī luu lactonto porque caj xman chuná talilacataquinantlahuān para tícu tlak kalhiy o makaacchān xtalacapastacni. ¹³ Porque aquinín nītu camanāhu lilacataquinanāhu quintalacapastacnicān sinoque huá tlan quincalilakapascanān quintascujutcān lata xatúcu Dios lacasquinīt nactlahuayāhu, chuná cumu la xlá lacasquinīt pī nacscujāhu y naccalimakalhchuhuiniyān xtachuhuín huixinín xalac Corinto. ¹⁴ Huá xpalacata ccalihuaniyān pī aquinín nītu clacatzalamānāhu huantū Dios quinticalimapeksín nactlahuayāhu; osuchí ¿lacpuhuanātīt pī nī ckalhiyāhu limapeksín xlacata naccahuaniyān huantū milītlahuatcān? ¿Lácu pī nī aquinín huanṭi pulh ccalixakatlín lata lácu lacasquín Cristo nalipahuanātīt y nalatapayātīt? ¹⁵ Pero aquinín nītu clilacataquinamanāhu xtascujutcān xamapitzín apóstoles, o para túcu ctlahuamānāhu huantū nī quincalimapeksinītān Dios. Huata aquinín clacasquināhu pī akstitum calipahuāntīt Quimpuchinacān laqui atzinū mas tlan naccaliscujān chuná cumu la quincalimapeksinītān Quimpuchinacān. ¹⁶ Xahuachí clacpuhuanāhu pī nacanāhu liakchuhuinanāhu umá lipaxúhu xtachuhuín Cristo huantū mastay laktáxtut pekanachá nac mincachiquincān Corinto, antanīcu nīti a talichuhuinanān xamapitzín akchuhuinanín laqui nītu nacilacataquinanāhu xtascujutcān xamapitzín.

¹⁷ Para tícuṽa cristiano lakatiy talipahu maklhcatzicān, mejor talipahu calimáxtulh Quimpuchinacān. ¹⁸ Pero nī calacpuhuāntīt para amá chixcú huanṭi caj lilacataquinān huantū lacpuhuān pī huá tlahuanīt amaj litayaniy; sinoque huá natayaniy amá chixcú huanṭi Dios nalakatiniy xtascújut huantū tláhuah.

11

Lhuhua huanṭi caj taliakskahuinān pī talichuhuinanān Cristo

¹ Cumu huancān pī mat caj clakahuitima, pus para clakahuitima o nītu clakahuitima huatiyá pī caquilakaxmatnīhu huantū ccahuanimān. ² Aquit ccapaxquiṽān y lipećua ccalakcatzanān, pero umá talakcatzanín huantū aquit cmaklhcatziy huá Dios quimaxquiṽ, porque aquit aya ccakalhtinaninītān xlacata natatamakaxtokātīt Cristo y clacasquín pī xmanhuá xlá milīitcān natlahuayātīt laqui aquit tlan naccamacamastayān cumu la chaṽum tzumat huanṭi nītu titlahuanīt talakalhín huantū nalimaxananiy xlīit huanṭi amaj tatamakaxtoka. ³ Aquit clacasquín pī xmanhuá napaxquiṽātīt y nalipahuanātīt Cristo, pero acatunu clacpuhuān pī chuná cumu la akskahuiní tiakskahuimīlh amá xapulh puscāt huanṭi xuanicān Eva xlacata nakalhakaxmatmakān Dios, huixinín nītu tikalhakaxpatmakanātīt y nītu nacaakskahuimiyān tamá akskahuiní. ⁴ Chuná ccahuaniyān porque huixinín huak matlantiyātīt nacalakchinān catīhuaj chixcú y natzucuyān caliakchuhuinananiyān tunu laktáxtut pero nīchuná cumu la aquinín ccalimakalhchuhuiniṽitān laktáxtut huantū mastay Jesús, na calimakalhchuhuiniṽanātīt pulactum espíritu huantū nacamaxquiṽān litihueke mat nīxachuná huantū camaxquiṽān Espíritu Santo, y tuncān lipahuanātīt xtachuhuincān nīxachuná cumu la lipahuanātīt amá xtachuhuín Cristo huantū aya makamaklhtinanītātīt. ⁵ Pero ccahuaniyān pī nī clacpuhuān para atzinū takalhiy tlan talacapastacni tamakolh aksaninanín huanṭi talitaxtuy laclanca apóstoles y huanṭi huixinín calipahuanātīt. ⁶ Masqui xlicana pī lhuhua huanṭi tahuān pī aquit nīlay cchuhuinanān, pero tlan lihuana cmalacaputuncuhiy huantū clīchuhuinama xatlān talacapastacni, y huixinín tlan malulokātīt porque acxnī xaclamanāhu nac milakstipancān chuná xacliscujmanāhu cumu la xacchuhuinanamanāhu.

⁷ Acxni aquit ctzúculh calimakalhchuhuiniyán xtachuhuín Dios ni xaclacpuhuán para luu lactalipahu nacamaklhcatzicanátit, ¿osuchí huá chuná calimaklhcatzicántit porque nítu ccamatajín lata ccamakalhchuhuínin? ¿Apoco lacpuhuanátit pi ctlahualh talakalhín cumu aquit ni talipahu clitáxtulh nac milakstipancán? ⁸ Huata aquit cmatlántilh naquintalimaktayay huantu takalhiy cristianos alacátunuj xalanín laqui nítu naquintzankaniy y tlan akstitum naccaliscuján naccamakalhchuhuiniyán. ⁹ Y acxni xacuilachá nac milakstipancán para túcu xquintzankaniy huantu xacmaclacasquín, nipara chatum tícu huixinín ccalimaakatizankén, porque acxni tachilh amakolh natalán xalac Macedonia xlacán quintamáxquilh actzu tumín huantu naquilimacuaníy, y acxni cmakásputli huantu xlacán xquintamáxquínit aquit nítu ccamaksquín para túcu naquilalimaktayayáhu; y clacpuhuán pi necxnicú cacticalimaakatizankén para naquilalimaktayayáhu tumín. ¹⁰ Chuná cumu la ctaluloka pi xlicana clipahuán Jesús nachuná ctaluloka pi nipara chatum cristiano caquintilactlahuánilh quintapaxuhuán lata ccaliakchuhuiniy cristianos xalac Acaya xtachuhuín Cristo y nipara aktum centavo ccamatajij. ¹¹ Xamaktum para nalacpuhuanátit pi caj ni ccalakalhamanán huá xpalacata chuná ccalihuaniyán pi ni clacasquín naquilamaskahuíyáhu, pero Dios stalanca catziy pi aquit xlicana snún ccalakalhamanán.

¹² Pero ccahuaniyán pi chunatiyá naccamakalhchuhuiniy cristianos xalac mincachi-quincán y ni cacticamatájlilh, laqui ni natalacpuhuán tamakolh huanti talitaxtuy apóstoles pi aquit ctlahuay xtascújut Dios cumu la xlacán tatlahuamánalh. ¹³ Pero tancs ccahuaniyán pi ni huá Dios camacaminít tamakolh lacchixcuhuín huanti cahuaniyán pi na huá xapóstoles Cristo, caj xaaksaninanín huanti taliakskahuínin xtachuhuín Dios. ¹⁴ Nipara tzinú calacpuhuántit para ni cana huantu ccahuanimán porque hasta mismo akskahuín acxni calactlahuayáhuay lacuán cristianos litaxtuy cumu la chatum xángel Dios huanti máxquínit xtaxkáket. ¹⁵ Cumu mismo akskahuín litaxtuy cumu la xángel Dios, pus xlihuak huanti tatascujmánalh akskahuín na tlan talitaxtuy cumu la lacuán cristianos, pero tancs ccahuaniyán pi nachán quilhtamacú natalaktzankatayay chuná cumu la nalaktzankay xtascujutcán.

Pablo lichuhuínán xtalipuhuán huantu kalhiy chatum apóstol nac xtascújut

¹⁶ Lanchú ccahuaniparayán pi nipara chatum tícu calacpúhua para aquit caj clakahuitima; pero masqui chuná calacpuhuántit pi aquit clakahuitima pus caquilakaxmatnihu tzinú quintachuhuín porque na tlan naclilacataquinán quintascújut chuná cumu la xlacán tatlahuay. ¹⁷ Umá huantu camán cahuaniyán ni huá quilimapeksinít Quimpuchinacán, pero chuná camán cahuaniyán cumu huixinín huanátit pi aquit caj clakahuitima y na tlan chú naclacataquinán ¹⁸ chuná cumu la talilacataquinán makapitzín huantu tatlahuay xtascujutcán. ¹⁹ Koxutacú tihuanátit huixinín, porque litaxtuyátit pi luu lakskalalán pero matlantiyátit lata cakalhakaxpatátit huantu talichuhuínán tamakolh huanti talilakahuititlahuán xtachuhuín Dios, ²⁰ huak matlantiyátit lata calimapeksiyán nacaliscujátit y camaxquiyátit mintumincán laqui natalipaxuhuay, pero nítu huanátit masqui camakkalhanancanátit, y hasta calakakaxicanátit nac milacancán. ²¹ Masqui xlicana pi aquit ni ckálhilh litlihueke xlacata chuná naccaliakskahuimiyán cumu la xlacán tatlahuamánalh.

Pero para tamakolh aksaninanín talilacataquinán huantu tahuán pi taliscujnittä pus aquit na camaj lilacataquinán cumu la chatum lakahuiti huantu aya ctiliscujnít chu huantu ctilipatinít. ²² Para xlacán talilacataquinán cumu judíos pus aquit na judío; para tlancaj camaklhcatzicán cumu israelitas pus aquit na israelita; osuchí huá talichixcujnú cumu huá xlitakapasnicán xamakán kolutzín Abraham pus na xlitakapasni Abraham aquit. ²³ Para huá talilacataquinán cumu talacscujnimánalh Cristo pus atzinú aquit tlak clacscujninittä nixachuná cumu la huatunín. Masqui cahuántit pi clakahuitima porque clilacataquinama huantu ctilipatinittä caj xpalacata Cristo

xlicana ccahuaniyán pi maklhuhuatá quilítamacnucán nac pulachin nixachuná cumu la xlacán; cmakasitzinán y quiliaklhchasnokcanit caj huá xpalacata Jesús, xahuachí maklhuhua quimakniputuncanit. ²⁴ Aya xlimakquitzis lata xanapuxcun judíos quintamacamástalh y tamapeksínalh laqui makpuxamacunajátza naquilikeshnokcán latigo. ²⁵ Maktutu quiacnicchipacanit, maktum caj quiliactalanchipáca chíhuix. Xlimaktutu talakaspita y laktzankay nac chúchut amá barco huantu xacpuamanáhu, y maktum quilhtamacú aya xacjicsuay, maktum nac pupunú tantacú y tantascaca antá cpátilh lata caj xacxquihuátnán xacchipama paktum quihui. ²⁶ Lacalhuhua antá nícua cquichanit lakachunín aya cmuxtuy nac kalhtuchoko; quintalipataxtuy y quintamakniputún kalhananín; quintasitziniy y quintamakniputún quinatachiquín xahua huanti xala mákat. Masqui nac cachiquín acatunu quintamakniputún, xahua nac catuhuán chu nac pupunú nicajcu calinín cquitayanit; y acatunu quintamapatiniy amakolh aksaninanín huanti tahuán pi na huá Cristo talacscujnimánalh. ²⁷ Lhuhuatá lata túcu ctiliscujli, pero na lhuhua huantu clitaaklhuhuiy, acatunu hasta ni clhtatay caj lata cscujma; laná cpatinit tatzincsni xahua takalhpúti; acatunu makas ni cuayán; laná cpatinit calonkni; y acatunu hasta nitu quilhákat huantu naclilhakanán.

²⁸ Pero masqui lhuhua huantu aquit clipatima caj huá umá xpalacata chunatiyá chali chali akatiyuj clilay laqui lihuana y akstitum xtalatámalh amakolh cristianos huanti talipahuán Cristo lata nícua cachiquín. ²⁹ Para chatum cristiano taxlajuaníy nac xlatámat aquit clilipuhuán xtaxlajuánit, y para túcu lactlahuayahua chatum cristiano huanti lipahuán Cristo aquit na quimakalipuhuán. ³⁰ Aquit ni clakatiy clacataquinán pero acxni clichuhuínán huantu aquit ctitlahuanittá caj xmanhuá clichuhuínán lata Dios quimaktayanit laqui tlan nactlahuay huantu quecstu nilay xactlahuay. ³¹ Dios huanti xtlat Quimpuchinacán Jesucristo y huanti caj xmanhuá sacstu mininiy canecxnica huá nalakachixcuhuicán stalanca catziy pi huantu aquit cquilhuama huá xtalulóktat y nitu caksaninama. ³² Dios na quimaktáyalh amá quilhtamacú acxni xacanit nac Damasco, porque amá gobernador huanti lacxtum xtamapeksinán rey Aretas camapéksilh xtropa laqui natamaktakalhnán nac tlancátiji antanícu xlactanucanachá nac cachiquín laqui naquintachipay y naquintatamacnuy nac pulachin. ³³ Pero acxni tacátzilh natalán huanti antá xalanín tuncán quintahuánilh y quintamaktáyalh laqui tlan nactzalay, xlacán quintamájulh nac patum lanca pekxu y lakasiyu quintalacmáctilh nac aktum ventana xapátzaps huantu xlistilimpacacanit cachiquín, aquit ctzálalh y ni quintachípalh amakolh tropa.

12

Pablo lichuhuínán huantu Dios limalacahuaninít

¹ Masqui ccatziy pi ni quimininiy para chuná nactililacataquinán quintascújut huantu ctitlahuanit, pero cumu juerzaj quilítláhuat huá chú naclichuhuínán huantu Dios quilimalacahuaninít. ² Chiné quilhtamacú xliakcutati cata lata Dios quilelh nac xliquilhmactutu akapún, ni ccatziy para xachatuminica quilelh osuchí caj quilistacni tilelh, xman Dios catziy. ³ Cumu la ccahuanimán ni ccatziy para xachatuminica quintilencalh osuchí caj quilistacni, porque caj xmanhuá Dios catziy. ⁴ Pero ccatziy pi quilencalh nac amá calilakátit pulataman antanícu huilachá Dios, y stalanca ckáxmatli lacuán xtachuhuín Dios huantu nipara chatum chixcú a makaxmatacán, y nipara mininiy natalichuhuínán. ⁵ Xlicana pi caj xpalacata huantu Dios quimasiyuninít y quimáxaxmatanit tlan xaclilacataquinálh, pero ccatziy pi nichuná quilítláhuat, huata acxni clichuhuínán o clilacataquinán huantu aquit ctitlahuanittá, caj xman cuan huantu Dios quilimaktayanit acxni xactaxlajuaníy. ⁶ Pero para xaclilacataquinálh quintascújut ni caj lakahuiti xquitáxtulh, porque huantu xacuá huá xtalulóktat; pero nichuná clacataquinán laqui niti nahuán para aquit marí cchuhuínán pero nitucu quinkasat.

⁷ Pero laqui nítu naclilacataquinán huantu quilimalacahuaníca Dios tlan tláhuah nackalhiy nac quimacni aktum tacatzanájuat huantu canecxnicahuá naquimapatiniy, umá tapatín huantu ckalhiy xlicana pi huá malacatzuquinít akskahuiní. ⁸ Xlimaktutu aquit clisquiní Dios xlacata pi catláhuah litlán caquimaklhtilhá tapatín para xlá chuná lacasquín. ⁹ Pero Dios chiné quinkalhtiy: “Clacasquín nacatziya pi xlicana cpaxquiyán y chapaxuhua capati mintalipuhuan chu mintacatzanájuat; porque aquit climasiyuy quilitlihueke nac xlatamatcán huanti lacxlajua y ni laktlihuekén, pero huanti quintalipahuán.” Huá xpalacata luu clipaxuhua y pi aquit xlajua ckalhiy quilatámat porque ccatziy pi chuná Dios limasiyuma xlitlihueke nac quintaxlajuánit. ¹⁰ Cana clipaxuhua y pi aquit xlajua quilatámat cumu la acxni ccatziy pi nilay túcu ctlahuay quecstu para ni huá Dios naquimaktayay, chuná cumu la acxni quilikalhkamanancán, o acxni para túcu cmaclacasquima y nítu ckalhiy, chuná para quimputzastalamacalh, osuchí xlihuak amá taaklhúhuít huantu quilakchín caj xpalacata cliakchuhuinán xtachuhuin Cristo, huá xpalacata clihuán porque acxni luu atzinú xlajua cmaklhcatziy nac quilatámat xlicana pi huata acxni tlak luhua quimaxquiy Dios xlitlihueke.

Pablo lipaxúhu caliscuja xlihuak cristianos xalac Corinto

¹¹ Xlicana pi laná clilacataquinálh quintascújut huantu aquit ctitlahuanít cumu la chatum lakahuiti, pero huak huixinín quilamakstuntlahuáhu, porque huixinín xcalakchanán tancs nalichuhuinanátit huantu aquit ctiliscujnítá pero huata nichuná tlahuátit. Masqui chú lacpuhuanátit pi aquit nítu climacuán pero huá Cristo quilacsacnit laqui naclitaxtuy xapóstol, nixachuná cumu la tamakolh aksaninanín huanti huixinín calipahuanátit y huanti tahuán pi xlacán na apóstoles. ¹² Stalanca taluloknít pi xlicana aquit xapóstol Cristo porque xlá luhua camaxquinítán xaliucxilhtiyat lata quimatlahuanínit lalanca licácnit tascújut nac milakstipancán, lipaxúhu ccalimakalhchuhuinínitán xtachuhuin Dios y ccamatlantínit tatatlanín. ¹³ Caquilamatzankenanihu para camán calacataquiyán o para camán camakasitziyán, porque camán cakalhasquinán: ¿pi huá cahuá ni quilalipahuanáhu caj xpalacata pi aquit cmatlantínit naquintalimaktayay actzu tumín huanti alacátúnij xalanín cristianos, laqui nítu naccalimaakatzankeyán huantu nacmaclacasquín?

¹⁴ Chú aya ctzucunít tacaxa laqui naccalakanachán xlimaktutu, pero na nipara lanchú cacticalimaakatrankén huantu aquit nacmaclacasquín chalí chalí quintahuá. Porque lacatanés ccahuaniyán pi aquit ni huá ccamakputzatilhayán huantu huixinín kalhiyátit mintumincán, sinoque huixinín ccaputzatilhayán laqui akstitum nalipahuánátit Dios. Porque huixinín stalanca catziyátit pi huá lacchixcuhuin tamakscujtiyay laqui nacamahuiy xcamanán, y ni huata huá xacamanán namakscujtiyay laqui natamahuiy xtlacán. ¹⁵ Y caj lata cpaxuhua y ccaliscuján tlan naccalimakalhchuhuiníyán xtachuhuin Dios hasta lata nícu nacquitayay laqui huixinín lihuana naakataksátit lácu tlan nalakmaxtuyátit milistacnicán; masqui tancs tasiyuy pi acxni atzinú aquit ccapaxquiyán huixinín caj quilasitziniyáhu y quilalakmakanáhu.

¹⁶ Xlicana pi acxni xaclamachá nac milakstipancán huixinín stalanca catziyátit pi nítu ccalimaakatrankén para huantu nacmaclacasquín, pero makapitzín tahuán pi max chuná ctláhuah laqui tlan tzeke naccaakskahuimaklhtiyán huantu kalhiyátit. ¹⁷ Xlihuak huanti aquit ccamalakachanitanhá laqui nacalimakalhchuhuiníyán xtachuhuin Dios, ¿apoco na naquilahuaníyáhu pi xlacán caakskahuimaklhtínitán huantu kalhiyátit?

¹⁸ Xlicana pi aquit cmalakachachá Tito xahua chatumlitúm quintalacán huanti na quincamaktayamán nac quintascujutcán, ¿lácu chinchú, pi caakskahuimaklhtín Tito mintumincán huantu huixinín kalhiyátit? Aquit ccatziy pi Tito nítu camaklhtimán, porque la Tito cumu la aquit acxtumá clemanáhu quintalacapastacnicán y lipaxúhu ccamaktayayáhu cristianos masqui nítu ccamatajiyáhu.

¹⁹ Xamaktum nalacpuhuanátit pì huá chuná ccalìhuanimán laqui naquilatapatìyáhu o naclitalacatlantìyáhu para túcu ccatlahuaninítán. Pero tancs ccahuaniyán pì nì huá chuná clìchuhuìnana, porque stalanca catziy Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo pì chuná ccahuanimán laqui mas akstìtum nalìpahuanátit Dios. ²⁰ Aquit xlicana akatiyuj clay pì acxni naccalakanachán para xamaktum nì cactimatlàntìlh lata lapátit nahuán, y na nìpara huixinín catimatlàntìtit nactzucuyán calacaquilhniyán. Aquit nìtlán cactimaklhcátzìlh para lamakasitzihuilátit nahuán, para laqui laquiclhcatzaniyátit, para laaksampátit, para lalacataquipátit, o para tunuj túnu tlahuapátit chatum chatum. ²¹ Porque para chunatiyá nì tamakxtekmánalh xalixcájnìt xlatamatcán huantì xtalalhìy, para chalhuhua xlacchajancán o para huantì taakkottamamánalh xahua xlihuak huantì tatlahuay huantù talakalhín, xlicana pì acxni naccalakanachán lìpicua lata naquilamakalìpuhuanáhu, y hasta nactasay y naccalìmaxananán.

13

Pablo cahuaniy pì akstìtum catalatámqlh cristianos xalac Corinto

¹ Cumu la catziyátit pì para chatìy o kalhatutu testigos tamaluloka pì xlicana tlahuanìt talakalhín chatum cristiano, cumu tancs tamaluloka testigos pus amá chixcú lakchán pì namapatinicán. Chuná ccahuaniyán porque na aya xlimaktutu lanchú naccalakanachán. ² Acxni ccaquilaklachán xlimaktiy ccalìhuánìlh amakolh huantì nac milakstìpancán xtatlahuamánalh talakalhín pì nìaj catatláhualh, y xlihuak huantì tatlahuamánalh huantù nìtlán alìsok ccamacatzìniyán lìhuán nì ccalakanachán xlimaktutu, para chunacú lapátit nahuán, tancs ccahuaniyán pì aquit nì cacticatalakatputzán lata naccalìhuanìyán. ³ Cumu huixinín lihuana talulokputunátit para xlicana Cristo quimaxquìnìt xtalacapastacni, pus lacatanacs natalulokátit porque nakaxpatátit huantù xlá quìlìmapeksìnìt laqui naccalìmakalhchuhuiniyán, porque Cristo huantì cāalamán nac milatamatcán nì caj xaxlajua sinoque kalhìy lanca xlitlìhueke y huá namasiyuy nac milakstìpancán acxni naccalakanán. ⁴ Masqui xlicana acxni xlá pekestokohuacacalh nac cruz tasìyulh cumu la chatum huantì nì kalhìy litlìhueke, pero chú xastacná lama porque huá lìlama lanca xlitlìhueke Dios. Nachuná chú quincaquìtaxtuniyán xlihuak aquinín huantì tapeksiniyáhu Jesús, porque nìtù kalhìyáhu litlìhueke cumu la xlá nìtù xkalhìy litlìhueke nac cruz, pero cumu Cristo lama nac quilatamatcán na huá chú lìlamanáhu amá lanca xlitlìhueke Dios huantì quincamaktayayán acxni ccamakalhchuhuiniyán.

⁵ Luu lihuana calacapastáctit para xlicana akstìtum lìpahuanátit Jesús, para aktum macahuilìnìtátit mintalacapastacnicán. ¿Chìmpara caj xman huanátit pì lìpahuanátit y nì lihuana talulokátit? ¡Porque milìcatzìtcán pì Jesús lama nac milatamatcán! ⁶ Pero aquit clacpuhuan pì huixinín stalanca ucxìlhpátit pì aquinín huantì cliakchuhuìnana náhu xtachuhuín Jesús ctalulokáhu pì xlicana Cristo lama nac quilatamatcán. ⁷ Huá xpālacata aquinín ankalhíná ckalhtahuakaniyáhu Dios laqui huixinín nìaj tū natlahuayátit talakalhín; umá quintakalhtahuakacán huantù ctlahuayáhu nì caj xpālacata para nalìtasiyuy pì tlān ctlahuaniháhu quintascujutcán nac milakstìpancán, sinoque laqui xlicana huixinín akstìtum nalatapayátit. Porque xmanhuá clacasquináhu pì akstìtum nalatapayátit nì quincuentajcán huantù nalìchuhuìnancán xpālacata quintascujutcán. ⁸ Y masqui nìtlán caquincalìchuhuìnancán pero ankalhíná huá clacasquináhu catayánìlh huantù xtalulóktat y nì huantù caj taaksanín. ⁹ Huá xpālacata aquinín clìpaxuhuayáhu masqui caquincahuanicán pì nìtù quinkasatcán, laqui huixinín xlicana lakskalalán nalìtaxtuyátit y ankalhíná nackalhtahuakaniyáhu Dios caj mimpālacatacán laqui lihuana naakatakskoyátit xtalacapastacni. ¹⁰ Lìhuán nì ccalakanachán xlimaktutu alìsok ccatzoknimán umá quincarta laqui acxni naccalakanachán nìtù tlahuapátit

nahuán huantū nītlán y nactzucuyán calilacaquilhniyán, chuná cumu la aquit quilītlá-huat porque huá quilīmapeksinīt Quimpuchinacán y nītu caj naccalactlahuayahwayán, sinoque laquī caj līhuaca akstītum nalīpahuanātīt.

¹¹ Natalán, aquit clacasquín pī lipaxúhu calatalatapátīt huantū akstītum y aktumá talacapastacni cakalhītīt, acxtum calalakalhamántīt calamaktayátīt y calamaakpu-huantīyanītīt; y Dios huantī ankalhīná quincalakalhamanán canecxnicaahuá nacatalamayán. ¹² Masqui nī antá cuilachá, calamacatiyátīt y calasnáttīt cumu la xlicana līnatalán. ¹³ Xlihuak umakolh natalán huantī uú talīpahúan Quimpuchinacán lipaxúhu caxakatlīlacamachán.

¹⁴ Clacasquín pī xliankalhīná namaklhcatziyátīt nac milatamatcán lácu xlicana calakalhamanán Quimpuchinacán Jesucristo, lácu capaxquiyán Quintlaticán Dios xahua lácu cālamán Espíritu Santo.

Xcarta San Pablo Huantu Catzóknih Galatas

Umá carta huantu San Pablo catzóknih cristianos huanti xtalipahuán Cristo nac Galacia, xtachuná huamputún amá mactumlitum xcarta huantu xlá ticatzóknih amakolh xtaçanajlanin huanti xtahuilánalh nac Roma, porque lacatancs lichuhuinama pi laqui nakalhiyáhu laktáxtut xlicasquinca nalipahuanáhu Cristo, y ni caj xpalacata para túcuya tlan tascújut natlahuay chatum cristiano. Pero pulactutu huí huantu juerza tzinú litalakpálit. Xlipulactum huantu lacatancs huan pi ni matlantiy xlacata huanti talipahuán Cristo natakaxmata atúnuy evangelio o tachuhuín huantu huancán pi na nacamaxquiy xlaktáxtut xlistacnicán, pero huantu lakmakán o lactlahuaputún amá laktáxtut huantu mastay Jesucristo. Xlipulactiy, San Pablo tlihueklh tayay tancs maluloka pi xlicana xlá kalhiy amá limapeksin porque Dios man lacsacnit laqui nalitaxtuy xapóstol Jesucristo, chuná chuhuínán nac xlatatincán amakolh cristianos huanti caj taaksaninán y talitaxtuputún cumu la lacuán apóstoles. Y xlipulactutu o xlihuatá, xlá lichuhuínán pi aquinín nilay para túcu natlahuayáhu huantu tlan nalilakmaxtuyáhu quilistacnicán nac xlatatín Dios, huata huá likalhiyáhu laktáxtut caj xpalacata cumu lipahuanáhu Cristo y canajlayáhu pi acxni xlá nilh nac cruz antá xokónulh quimpalacatacán laqui chú aquinín niaj tu lacleniyáhu Dios. Cristo na quincalakmaxtún xlacata niaj chunatiyá xliankalhin naquincalilayán amá xamakán xlimapeksin Moisés cumu la xtachin chuná cumu la xcalilayá judíos. San Pablo calimakalhchuhuiniy amakolh cristianos huanti talipahuán Cristo pi huantu akstitum catalilatámalh amá laktáxtut huantu camaxquicanit, y camininíy acxtum calapáxquilh chatunu chatunu y calaliscujli.

¹ Aquit Pablo apóstol, ni xlacata para huá lacchixcuhuín chuná quintalilacsacnit y quintalimaxtunit apóstol sinoque huá quilacsacnit Quimpuchinacán Jesucristo xahua Quintlaticán Dios huanti malacastacuaninit nac calinín. ² Luu cana lipaxúhu cca-tzoknimán umá quincarta huixinín huanti lipahuanátit Quimpuchinacán Jesucristo y lapátit nac xapulataman Galacia, y na caxakatlilacamachán xlihuak natalanin huanti lacxtum quintatalamánalh uú. ³ Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanatlahuán y cacamaxquin tlan latámat. ⁴ Jesucristo tamacamástalh nac calinín caj quimpalacatacán laqui chuná tlan naquincalakmaxtuyán lata xlihuahua huantu nítlan anán nac caquilhtamacú porque huá chuná laclhcahuilinit Quintlaticán Dios. ⁵ ¡Canecxnicahuá calakachixcuhuicalh Dios! Chuná calalh, amén.

Pablo lipahuán pi xlacán pála talakmakamputún xtachuhuín Cristo laqui tunu huantu natalipahuán

⁶ Aquit luu caj cacs clilacahuán lata huixinín luu pála lakmakamputunátit amá xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut huantu caj xpalacata xtalakalhamanin Dios ticalimakalhchuhuinin laqui nalipahuanátit, pero huata lipahuampátit amá túnuy tachuhuín huantu cahuanicanátit pi nacalakmaxtuyán. ⁷ Masqui xlicana tancs cca-huaníyán pi nitu túnuy xasasti tachuhuín huantu nacalakmaxtuniyán milistacnicán, caj xman talamánalh makapitzin aksaninanin cristianos huanti akatiyuj catlahuayán porque cahuaníyán pi nichuná lapátit osu ni chuná canajlayátit cumu la lacsquin Dios; pero xlacán caj calimakalhchuiniputunán atúnuy tachuhuín huantu tahuán pi huá mastay laktáxtut y ni talakatiy amá xlaktáxtut milistacnicán huantu camaxquiyán Cristo. ⁸ Pero para tícu xcaliakchuhuinanin túnuy tachuhuín huantu nacalakmaxtuniyán milistacnicán nixachuná cumu la ama lipaxúhu tachuhuín huantu aquit aya ccalimakalhchuhuininítán, tancs cuan pi maktum calaktzankatáyalh, ni quincuenta para aquit

osuchí para chatum ángel xalac akapún. ⁹ Masqui xapulh aquit aya tancs ccahuaninitán, lanchú ccahuaniparayán pì para tícu caliakhuhuinaniyán túnuj tachuhuín huantu nacalakmaxtuyán nichuná cumu la huantu aquit ccalimakalhchuhuininitán, maktum pì calaktzankatáyalh.

¹⁰ Masqui nì xlatatítit xmanhuá huantu xtalulóktat naccahuaniyán, porque aquit nì huá cputzama xlacata para talipahua naquintalimxtuy cristianos, huata huá aquit claktzaksama xlacata pì huá Dios talipahu naquilimxtuy. Porque para aquit caj xman huá xaclacpútza lata lácu naquintalipahuán cristianos entonces niaj xapóstol Cristo xaclitáxtulh.

Pablo lichuhuinán lata lácu apóstol litáxtulh

¹¹ Natalán, aquit clacasquín nacatziyátit pì umá xasasti tamacatzínin huantu mastay laktáxtut huantu aquit cliakhuhuinama, nì huá xtalacapastacnicán cristianos. ¹² Porque aquit nì caj chatum chixcú quimasiyuninìt o quilimakalhhtahuakenìt, sinoque mismo Jesucristo man quimacatzinikonìt xtalacapastacni.

¹³ Huixinín max aya makkaxpatnitátit lata lichuhuinancán lata lácu aquit xaclicatziy acxni xacmaktapeksiy y xacmakmakantaxtiy xlihuak huantu tatlahuay judíos; aquit xlicana pì lipecua xaccasitziniy y xaccaputzastalay xlihuak huanti talipahuán Jesús laqui naccamalaksputuy. ¹⁴ Acxni aquit na xacmakantaxtiy amá limapeksín huantu tastalaniy judíos, lata xlihuak huanti lacxtum xaccatastacnit aquit atzinú xaclacputzay lata lácu luu lihuana nacmakantaxtiy amá limapeksín huantu xtalipahuán quilitalakapasnican. ¹⁵ Pero hasta acxni aquit nia xaclacachín nac caquilhtamacú Dios quilácsacli pì xtasacua naclitaxtuy, y acxni láchalh quilhtamacú caj lata xtalakalhamanín xlá quintasánilh ¹⁶ acxni quilimalacahuánilh xkahuasa Jesús nac xatiji Damasco laqui aquit acalístán nacliakhuhuinán amá lipaxúhu xtachuhuín huantu mastay laktáxtut nac xlakstipancán huanti nì judíos. Pero nitu xalakama para tícu naquilimakalhchuhuiníy huantu nacuán, ¹⁷ na nìpara calh nac Jerusalén xlacata naccatachuhuinán huanti aya xapulh apóstoles xtahuanìt, huata aquit tuncán calh nac xapulataman Arabia, y acxni cquitáspitli antá cchimpá nac Damasco.

¹⁸ Hasta xliaktutu cata acu calh nac Jerusalén laqui naclakapasa apóstol Pedro y aktiy xamana antá lacxtum xactalamachá. ¹⁹ Pero acxni antá xactalamachá nì ccaucxilhli xamakapitzín apóstoles caj xmanhuá cúcxilhli Santiago huanti xlitakalapasni Quimpuchinacán. ²⁰ Aquit tlan camalulokniyán nac xlatatín Dios pì umá huantu aquit ccatzoknunimán huá xtalulóktat.

²¹ Acalístán acxni ctácaxli nac Jerusalén calh latapuliy nac xapulataman Siria y Cilicia. ²² Por eso amá quilhtamacú nac Judea ninajtì xquintalakapasa natalán huanti xtalipahuán Jesús huanti xtahuilánalh nac amá pulataman. ²³ Caj xman xtakaxmata lata xquilichuhuinancán: “Amá chixcú huanti xapulh xquincaputzastalayán xlacata naquincatamacnuyán nac pulachín, lanchú xlá na aya liakhuhuinama umá xasasti tamacatzínin huantu xlá xmalaksputuputún.” ²⁴ Y huak xtalakachixcuhuiy Dios caj xpalacata huantu xlá tlahuanìt nac quilatámat.

2

Xamakapitzín apóstoles tlan tatlahuay Pablo cumu la apóstol

¹ Hasta xliacutati cata acu ctiampá nac Jerusalén pero lacxtum ccatáalh Bernabé xahua Tito. ² Aquit juerza cqulalh porque huá Dios xquimacatzininit pì xlacasquín pì aquit nacán; y acxni chú aya antiyá xacuilanancháhu nac Jerusalén túnuj ccatatamacxtumihu amakolh apóstoles huanti luu lacxtum xcalakapascán pì huá xtalacscujnimánalh Cristo y ctzúculh calitakalhchuhuinán lácu aquit ccalimakalhchuhuiníy huanti nì judíos amá laktáxtut huantu mastay Cristo. Huá chuná clitláhualh porque

aquit ni clacasquín caj chunatá nalaclatamay amá quintascújut huantu ctiliscujmajcú lanchú. ³ Xlacán tamatlántilh huantu cmasiyuy, y masqui xtacatzíy pi ni judío amá quiamigo Tito huantu aquit xactaanit, nitícu huá para xafuerza nacircuncidarlay laqui tlan nacatatapeksiy. ⁴ Cpuhuán pi niti xtilihuánilh catacircuncidárlalh para ni antá cahúa xcatatalakxtumínit amakolh natalán makapitzín aksaninanín huantu talitanuy pi na talipahuán Cristo, tzek xquincepektanunítán laqui naquincaskalaján para xlicana aquinín huak cmakantaxtiyáhu huantu limaheksínán xlimaheksín Moisés, y laqui xafuerza nacmakantaxtiyáhu y chuná xtachín limaheksín naclitaxtuparayáhu. ⁵ Pero masqui ankalhiná xquincaskalajmacán, aquinín nipa para maktum ccamaxananíhu o camaxanaj nactlahuayáhu huantu xlacán talacasquín, porque aquinín clacasquináhu pi amá laktáxtut huantu mastay xtachuhuín Jesús canecxnica huá nakalhiyátit.

⁶ Amakolh apóstoles huantu xtapuxcuniy cristianos huantu talipahuán Cristo ni quintahuánilh para nitlán huantu aquit calimakalhchuhuiniy amakolh cristianos huantu ni judíos, masqui xlicana pi aquit ni quincuenta para tamakolh apóstoles luu lactalipahua talitaxtuy, porque Dios acxtum calakalhamán xcamanán y camaktayay. ⁷ Huata xlacán nitu taliakluhuátnalh tuncán taakátaksli pi xlicana huá Dios quililacsacnit laqui naccamakalhchuhuiniy amakolh cristianos huantu ni judíos lata lácu tlan natalakmaxtuy xlistacnicán, chuná cumu la Pedro lilacsacnit nacamakalhchuhuiniy huantu judíos. ⁸ Porque chatumá amá Dios huantu Pedro malakáchalh limáxtulh apóstol laqui nacamakalhchuhuiniy huantu judíos, na huatiyá amá Dios huantu aquit quimalakáchalh y quilimáxtulh apóstol laqui naccamakalhchuhuiniy huantu ni judíos.

⁹ Amakolh huantu luu tlak lactalipahu xcalimaxtucán huantu xtapuxcuniy cristianos, Pedro, Santiago y Juan, nitu akatiyuj tálalh, huata tacanájlah pi xlicana huá Dios xquimaxquínit eé tascújut. Y lata tamatlántilh pi aquinín chunatiyá nacscujáhu la cscujmanáhu, lipaxúhu quincamacatiyán aquit xahua Bernabé cumu la liamigos, y quincamaxquín quilhtamacú pi cacamparáhu camakalhchuhuiniyáhu amakolh cristianos huantu ni judíos, y xlacán antiyá natamakalhchuhuiniy xlihuak huantu judíos. ¹⁰ Caj xmanhuá quincahuanín pi aquinín ankalhiná caccaaklihuáhu amakolh laklimaxkenín huantu tahuilánalh nac Jerusalén, y súluj cactlahuáhu acatzunín tumín huantu tlan naccalimaktayayáhu, masqui xlicana pi huantu xlacán quintahuánilh aquit ankalhiná chuná ctlahuama.

Pablo lacaquilhniy Pedro nac Antioquía

¹¹ Pero acxni amá quilhtamacú Pedro quílah nac xacachiquín Antioquía, nac xlatatincán cristianos clilacaquilhniilh caj xpalacata huantu nitlán xtlahuama. ¹² Porque xapulh huá lacxtum xcatahuayán huantu ni judíos pero talipahuán Cristo, hasta acxni tachilh nac Antioquía makapitzín cristianos huantu xcapuxculema Santiago; acxni tuncán tzúculh tapajpitziy y niaj lacxtum xcatahuayán huantu ni judíos, porque xcalacapuhuaníy amakolh cristianos chicá para lácu natalacpuhuán natalitaakluhuíy cumu xlacán hasta ni caticatahuáyalh huantu ni tacircuncidarlanit. ¹³ Y xlihuak xamakapitzín judíos xalac Antioquía huantu xtalipahuán Cristo, nachuná tzúculh tatapajpitziy niaj lacxtum xtatahuayán cumu la Pedro, y hasta Bernabé na aya chuná xtamakacananlanit natlahuay. ¹⁴ Pus acxni aquit cúcxilhli pi nichuná xtalamanalh cumu la xlacán xtacatzíy pi ni lacasquín Cristo, ni cmatlántilh y nac xlatatincán xlihuak cristianos chiné cuánilh Pedro: “Huix judío pero niaj chuná lápat cumu la xliatamatcán, huata lápat cumu la ni judíos, ¿túcu chinchú xpalacata calilacasquiniya amakolh cristianos huantu ni judíos xlacata chuná catalatámalh cumu la chatum judío?”

Xlihuak cristianos masqui ni judíos para talipahuán Cristo natalaktaxtuy

¹⁵ Xlicana pi huix Pedro y aquit judíos hasta lata tilacachíhu y huá xpalacata ni quincalimapacuhuicán “maklakalhnanín” cumu la judíos talimapacuhuíy xlihuak

huanti ni judíos porque xlacán ni tamakantaxtinit xlimaheksín Moisés. ¹⁶ Pero masqui chuná stalanca catziyáhu pi nĩpara chatum cristiano catilakmáxtulh xlistacni caj xpalacata cumu lihuana namakantaxtiy huantu limaheksínán xlimaheksín Moisés, sinoque xmanhuá nalaktaxtuy huantu nalipahuán Jesús. Huá xpalacata aquinín acxtum judíos cumu la huantu ni judíos lipahuanitáhu Quimpuchinacán Jesucristo laqui caj xpalacata amá quincanajlatcán huantu kalhinyáhu naquincalacxacaniyán xlihuak quintalakalhincán; pero nĩpara chatum lacxacanacán xtalakalhín caj cumu lihuana makantáxtilh huantu huan nac limaheksín.

¹⁷ Pus para acxni aquinín huantu judíos niaj lipahuanáhu xlimaheksincán judíos y huata huá chú lipahuanáhu Cristo laqui naquincalacxacaniyán xlihuak quintalakahincán, quitaxtuy pi xamakapitzín judíos quincalimáxtuyán lanca maklakalhinanín, ¿entonces eé huamputún pi huá Cristo maklakalhinanín quincatlahuayán? ¡Oh, xlicana xlá pi nichuná! ¹⁸ Porque caj calacapástacti, para huix man malacatzuquiparaya huantu xlakmakanita, entonces huata huix mecstu putzápat lacu maklakalhiná nalimáxtucana. ¹⁹ Porque xapulh aquit juerza cacmakantáxtilh xlimaheksín Moisés xac-lacpuhuán, pero chalh quilhtamacú acxni antiyá nac limaheksín cquiakátaksli pi nilay lihuana cmakantaxtiy y man amá limaheksín quimáknih. Pero tlan quinqitaxtúnih pi cnínih amá limaheksín laqui maktum nactzucuy lilatamay cumu la lacasquín Dios. Aquit lacxtum quintapekextokohuacacanit Cristo nac cruz, ²⁰ y lanchú masqui clama niaj clilama cumu la ti tapeksiniy xlatámat, huata huá tapeksiniy Cristo huantu lama nac quinacú; y amá akstitum quilatámat huantu clilama chuná tlan akstitum clilama caj xpalacata porque clipahuan Xkahuasa Dios y ccatziy pi snun quilakalhamanit hasta limacamástalh xlatámat caj quimpalacata. ²¹ Aquit ni cactilakmákalh umá xtalakalhamanín Dios, porque para tícu lacpuhuán pi tlan nalakmáxtuy xlatámat caj cumu huá namakantaxtiy huantu huan xlimaheksín Moisés, para chuná entonces quitaxtuy pi nĩtu limacuán masqui quincaquipalacanichín Cristo.

3

Dios quincalakmáxtuyán caj xpalacata cumu lipahuanáhu

¹ Koxutanín huixinín lactonto cristianos xalac Galacia, ¿tícu cascuhuán xlacata niaj akstitum nalipahuanátit Cristo? Porque lata maklit aquit ccamakalhchuhuín laca-tancs ccahuanín pi Cristo pekextokohuacácalh nac cruz caj quimpalacatacán. ² Pero clacasquín naquilakalhtiyáhu umá takalhasquinín huantu camán catlahuaniyán: ¿Dios camacaminín y camaxquín Espíritu Santo caj xpalacata cumu makantaxtítit huantu limaheksínán xlimaheksín Moisés o porque lipahuántit Quimpuchinacán Jesús huantu calitachuhuínancántit? ³ ¡Xlicana pi luu lanca calakayacántit! Dios calakalhamán y camaxquín xEspíritu Santo laqui tlan naakataksátit huantu nalilaktaxtuyátit, pero huata chú huamparayátit pi huá milimakantaxtítcán huantu caj xlimaheksincán judíos, entonces quitaxtuy pi lakapuxtu pimpátit. ⁴ Xlihuak huantu huixinín aya xlapapasnitátit xac-lacpuhuán pi nacamaktayalenán, ¡pero lámpara nĩtu calimacuanín! ⁵ Acxni Dios camaxquín xespíritu y catláhualh laclanca licácnit tascújut nac milakstipancán, ¿lácu cahuá chuná litláhualh? Porque makapitzín huixinín huá xlaktzaksapátit xlimaheksín Moisés, xlicana pi ni huá litláhualh, sino porque lipahuántit xtachuhuín Jesús huantu aya kaxpatnitátit.

⁶ Chuná cumu la xamakán quilhtamacú Abraham canajlánih xlihuak huantu Dios malacnúnih poreso Dios matzankenánih xlihuak xtalakalhín y limáxtulh cumu la xalaktaxtun cristiano huantu niaj kalhiy xtalakalhín. ⁷ Huá xpalacata ccalihuaniyán para huixinín macastalaputunátit amá xamakán Abraham y nalitaxtuputunátit cumu la xaxlicana xlitalakapasni, entonces camininiyán nalipahuanátit huantu Dios malac-nunit chuná cumu la Abraham lipáhualh. ⁸ Porque hasta lata xamakán quilhtamacú

Dios xucxilhlacachima la nacalakalhamán cristianos calacchú quilhtamacú, y chiné tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka pi Dios na nacalakmaxtuy xlihuak amakolh cristianos huanti nalipahuán huantu Dios namalacnuy xtachuná cumu la lakalhámalh Abraham caj xpalacata xtacanálat porque chiné timalacnúnilh: “Xtachuná cumu la clakalhamanítan caj xpalacata cumu quilipahuana, nachuná naccalakalhamán xlihuak cristianos huanti tahuilánalh nahuán masqui canihua pulataman.” ⁹ Pus xlihuak huanti lanchú talipahuán huantu malacnuy xlicana pi Dios na nalakalhamán cumu la tilakalhámalh Abraham caj xpalacata cumu tilipáhualh.

¹⁰ Xlihuak huanti caj xmanhuá talipahuán pi tlan natalilaktaxtuy para natamakan-taxtiy huantu huan nac xlimapeksín Moisés, nac likalhtahuaka chiné tatzoknit xpalcata: “Paxcatacu tihuán amá chixcú huanti ni lihuana namakantaxtiy xlihuak huantu limapeksínán xlimapeksín Moisés.” ¹¹ Pus luu lacatanacs taluloka pi ni para chatum cristiano catilakmáxtulh xlistacni caj cumu namakantaxtiy xlimapeksín Moisés, porque nac likalhtahuaka chiné huán: “Amá huanti tlan cristiano litaxtuputún xmanhuá nalakmaxtuy xlatámat nac xlatatín Dios para nalipahuán huantu malacnuy.” ¹² Pero amá xlimapeksín Moisés, ni caj xman nacanajlaya huantu limapeksínán laqui nalakmaxtuya milatámat nac xlatatín Dios, sinoque chiné huan: “Xmanhuá amá cristiano huanti akstítum namakantaxtikoy xlihuak huantu limapeksínán limapeksín huanti nalakmaxtuy xlatámat nac xlatatín Dios.”

¹³ Cristo quincalakmaxtún lata xamanáhu laktzankayáhu porque aquinín nilay lihuana xmakantaxtiyáhu huantu limapeksínán xlimapeksín Moisés, y hasta litáxtulh cumu la chatum xalaktzankán maklakalhíná acxni nilh caj quimpalacatacán, porque nac likalhtahuaka chiné huan: “Xlihuak amá huanti pekextokohuacacán nac kantum quihui mininiy napatínán laqui naxokonún xlihuak huantu tlahuanit lixcájnít xtalakalhín.” ¹⁴ Xlicana pi Dios tlan tláhualh pi huá Cristo naxokonuniy quimpalacatacán laqui acxtum naquincalakalhamanán chuná la aquinín judíos cumu lati ni judíos, tlan nacalakalhamanán Dios chuná cumu la timalacnúnichá Abraham, y lata lipahuanátit Jesús na tlan makamaklhtinanátit Espíritu Santo.

Xlimapeksín Moisés nilay xlactlahuay huantu xmalacnunitá Dios

¹⁵ Natalán, acxni chatum chixcú para túcu litalacaxlay tunu xtacristiano o para túcu malacnuniy, litayaniy namaxquiy y nafirmartlahuaniy mactum cápsnat, xlicana pi nipara chatum tícu catilactláhualh o nipara chatum tícu catimalihuáquilh. Para aquinín cristianos makantaxtiyáhu huantu litayayáhu y firmar tlahuayáhu xalihuaca Dios namakantaxtiy huantu malacnuy. ¹⁶ Pus Dios huí tu timalacnúnilh Abraham xamakán quilhtamacú acxni tihuánilh pi nacasiculanañtlahuay xlitakapasni huanti natalacachín acalístán. Pero Dios ni huánilh “xlihuak militalakapasni”, cumu la a cacalichuhuínanchá xlihuak cristianos, sinoque caj xmanhuá chatum y amá chixcú huá Cristo. ¹⁷ Aquit clacasquín pi huixinín xakatáksitit pi Dios tatláhualh Abraham aktum tamalacnún y malúlokli, y masqui xliaktatítá ciento apuxamacáhu cata acalístán milh xlimapeksín Moisés, huantu huan amá limapeksín nilay lactlahuay huantu xmalacnunit Dios. ¹⁸ Porque caj calacpuhuántit: para amá huantu Dios malacnunit pi naquincalakmaxtuyán caj cumu nacanajlayáhu xtamalacnún, y chatum chixcú xlakmáxtulh xlistacni caj cumu xmakantáxtilh xlimapeksín Dios, xlicana pi Dios xaaksaniná xquitáxtulh; pero huantu malacnunit caj chunatá amán quincalakmaxtuyán cumu la timalacnúnilh Abraham.

¹⁹ Bueno, ¿túcu chinchú xpalacata Dios limacámilh xlimapeksín Moisés? Xlicana pi Dios macámilh xlimapeksín laqui nacamacatziniy pi xlihuak cristianos tatlahuanit talakalhín y natapatínán, y huá xpalacata natalikalhkalhitahuilay amá xlitakapasni Abraham huanti nacalakmaxtuy chuná cumu la xmalacnunicanit. Umá xlimapeksín

Dios camáxquilh ángeles laqui xlacán natamacamaxquiy Moisés, y cumu Moisés xakchu-huiná Dios xlitaxtuy nac xlatatincán huá camáxquilh cristianos. ²⁰ Pero acxni Dios man malacnúnilh Abraham pi nalakmaxtuy, ni lacásquilh para tícu namacán laqui chuná namacatzinínán sinoque huá Dios man tachuhuínalh.

Xlimapeksín Moisés quincalenán nac xlatatín Cristo

²¹ Xamaktum para tícu nalacpuhuán, ¿entonces xlimapeksín Moisés caj talalacata-quima huantu timalacnúnilh Dios Abraham? ¡Oh, nichuná xlá! Porque para huá amá xlimapeksín tlan xtalilaktáxtulh cristianos huanti xtamakantáxtilh, entonces huak tlan xkalhíhu laktáxtut para huá xmakantaxtíhu huantu huan tamá limapeksín. ²² Pero niti lay makantaxtiy porque antiyá nac amá xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka huan pi xlihuak cristianos xtachín catlahuanit talakalhín, y huá xpalacata xman huanti natalipahuán Cristo tlan natamaklhtinán amá laktáxtut huantu hasta xamakán quilhtamacú xmalacnunit Dios namastay.

²³ Lata xapulh quilhtamacú acxni nia xmin Cristo amá xlimapeksín Dios xlitaxtuy cumu la chatum quimaktakalhnacán huanti nakalhaxmatáhu lihuán kalhkalhita-huilayáhu amá huanti naquincalakmaxtuyán laqui huá chú nalipahuanáhu. ²⁴ Umá limapeksín xquincalimacuaniyán cumu la chatum puscát huanti camaktakalha lactzu camán laqui naquincamaktakalhénán hasta antá nac xlatatín Cristo; y acxni chú nalipahuanáhu xlicana pi xlá tlan naquincalimaxtuyán cumu la xalaktaxtún cristianos huanti niaj takalhiy xtalakalhincán. ²⁵ Cumu chú aya minit Cristo huanti lipahuanáhu niaj xласquinca pi amá limapeksín naquincamaktakalhán cumu la xlimaktakálhat y ankalhiná naquincahuanilenán huantu luu quilhtlahuatcán. ²⁶ Porque xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu Cristo Jesús xlicana pi huak xcamanán Dios litaxtuyáhu y laka-pasáhu xtalacapastacni. ²⁷ Porque acxni huixinín taakmununitátit tatalacastucnitátit Cristo y na xtachuná litaxtuyátit cumu la xlá. ²⁸ Y Dios niaj huá cuentaj tlahuay para tícu judíos o tícu griegos, para tachín stacnit o calakuán lama, para chixcú o puscát; porque para xlihuak tatalacastucnitátit Cristo Jesús entonces chatumá litaxtuyátit. ²⁹ Y cumu xlicana huá tapeksiniyátit na xlicana pi huixinín xlitakapasni Abraham y huak pimpátit makamaklhtinanátit huantu Dios malacnunit nacamaxquiy xlitakapasni.

4

¹ Huá umá huantu luu ccahuaniputunán pi xapulh aquinín xtachuná xlitaxtuyáhu cumu la chatum actzu kahuaa huanti limaxken tamakxteka y makxteknacán xherencia huantu namapeksiy, y masqui xlicana pi luu huá mapeksiy juerza tlan litaxtuy cumu la chatum tasacua porque nilay lactlahuay amá tumín huantu makxteknicanit, ² porque tahuilánalh huanti xtlát caputzanit xlacata natamaktakalha y natamakastaca hasta acxni nalakchán quilhtamacú lata namamacamaxquikocán huantu mapeksiy chuná cumu la lalhcachuulinít xtlát. ³ Pus nachuná chú aquinín xquincaquitaxtuniyán xapulh acxni nia xmin Jesús, porque xlamánáhu cumu la lactzu camán huanti ninaj tacatziy huantu xtalulóktat, y catuhúa huantu cristianos xtalismaninit xtatlahuay laqui natalakmaxtuy xlistacnicán xquincalilamán cumu la xtachín. ⁴ Pero acxni takátzilh quilhtamacú lata Dios xlalhcachuulinít pi naquincalakmaxtuyán xlá macámilh nac caquilhtamacú xkahuasa huanti lacáchilh nac xlatamat chatum puscát antá nac xpulatamancán judíos huanti lihuana xtamakantaxtiy huantu limapeksinán xlimapeksín Moisés. ⁵ Huá chuná lilacáchilh laqui tlan naquincalakmaxtuyán xlihuak aquinín huanti xlaktzaksama-náhu lihuana namakantaxtiyáhu xlimapeksín Moisés porque xquincalilamán cumu la chatum xtachín, y laqui chuná Dios tlan naquincamakamaklhtinanán cumu la xcamanán. ⁶ Y laqui lihuana natalulokáhu pi Dios aya quincalimaxtunitán cumu la xcamanán hasta quincamacaminín xEspíritu xkahuasa nac quinacujcán, y umá Espiritu quincamaxquiyán licamama laqui nahuaniyáhu: “¡Papá Dios, xlicana pi huix

Quintlaticán!” ⁷ Huá xpalacata ccalihuaníyán, lanchú huixinín niaj mililatamátcán cumu la xtachín limapeksín xlacata juerza namakantaxtiyátit, sinoque litanuyátittá cumu la xcamanán Dios, y cumu xlicana pi huix xcamanán milicatzitcán pi nachán quilhtamacú acxni huak huantu Dios kalhiy na huixinín natakalhiyátit.

Pablo ni lacasquín pi huanti aya talipahuanit Jesús nalitaxtuparay cumu la tachín

⁸ Huixinín huanti ni judíos, xapulh acxni nia xlapapasátit Dios, caj luu xmanhuá xmakantaxtiyátit nalakachixcuhuiyátit amakolh huantu huixinín xcalimacapinátit cumu la midioscán masqui xlicana pi nitu xkasatcán. ⁹ Pero cumu lanchú aya lakapasnitátit Dios o tlan nahuanáhu pi huá Dios camaxquinítán talacapastacni laqui tlan nalakapasátit, ¿túcu chinchú xpalacata amaktum maxquiparayátit quilhtamacú nacamakatlajayán xtalacapastacnicán cristianos huantu calilayán cumu la xtachín xlacata lihuana nalaktzaksayátit namakantaxtiyátit? ¹⁰ Chuná ccahuaniyán porque huixinín na aya tzucuyátit camacastalayátit amakolh judíos lata xlacán ankalhiná catuhua tamapaxcuajniy, o talimacán aktum lanca quilhtamacú chuná para aktum papá osuchí aktum cata acxni tacacninaniy Dios laqui xlá mas nacalakalhamán. ¹¹ Caj xpalacata huantu tlahuayátit clacpuhuán pi nitu calimacuaninitán amá quintascújut huantu climakapalanit nac milakstipancán.

¹² Natalán, aquit clacpuhuán pi chuná xlitaxtútít cumu la aquit, porque aquit clitaxtunit cumu la huixinín xapulh xlapanántit acxni amá xlimapeksincán judíos nia xcalikalhiyán cumu la xtachín. Masqui xlicana pi chuná cquilhuama, ni xlacata para huixinín quilamatlahuáhu huantu ni quililáhuat xuanit, sinoque chuná cuan porque necxnicú quilalakmakáhu. ¹³ Cumu la catziyátit pi caj xpalacata pulactum tajátat huantu quinchípalh huá juerza clitamáxtekli nac mincachiquín, y aquit na huacu amá quilhtamacú pulh ccalimakalhchuhuínín xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut. ¹⁴ Y amá quintajátat huantu aquit xacpatima chuná huixinín calitzaksán Dios nac milatamátcán para xlicana lakalhamaninanátit; pero huixinín ni caj quilalakmakáhu sinoque lipaxúhu quilamakamaklhtináhu cumu la chatum ángel, o ¡lámpara huatiyá Cristo Jesús makamaklhtinántit lata quilataláhu! ¹⁵ Pero ¿lácu chú látit? ¿Nícu alh amá mintapaxuhuancán huantu xkalhiyátit? Porque aquit stalanca xaccatziy pi caj quimpalacata huixinín hasta xtitamastátit xlacata xcamaxtunicántit milakastapucán para chuná tlan xactilitatlántilh amá quintajátat huantu xacpatima. ¹⁶ Pero lanchú max luu snun ccamakasitzinítán caj xpalacata cumu ccalimakalhchuhuínín huantu xtalulótkat Dios.

¹⁷ Tamakolh cristianos huanti camalakaspityahuamán xlicana pi lanchú luu snun calakalhamanán laqui naquilalakmakanáhu aquínín, y huata huá luu nacalipahuanátit y tlan nacamaktayalipinátit. ¹⁸ Xlicana pi nac quilatamátcán luu tamaclacasquín pi nacaaklihuanáhu nacalakalhamanáhu xamakapitzín cristianos pero huantu akstítum y xliankalhiná nacalakalhamanáhu, ni caj acxni aquit lacxtum ccatalamachán namasiyuyátit pi paxquinanátit. ¹⁹ Koxutanín huixinín quincamanán, xlicana pi aquit luu snun cpatima tacatzanájuat caj mimpalacatacán, xtachuná cumu la catzanajuanán chatum puscat acxni amaj malakatuncuhuínán; y aquit ankalhiná chuná cpatimaj nahuán hasta acxni Cristo luu xlicana lámaj nahuán nac milatamátcán y lihuana makantaxtipátit nahuán huantu lacasquín. ²⁰ Hasta ucu xactayachá nac milakstipancán clacpuhuán laqui atzinú luu tancs xacamakalhchuhuínín, pero cumu luu mákat, ni ccatziy lácu luu tataksátit.

Xamakán Abraham xcakalhiy chatiy xlapuscatnín

²¹ Xlihuak huixinín huanti lihuana makantaxtiputunátit xlimapeksín Moisés laqui nalakmaxtuyátit milistacnicán, ¿apoco nia likalhtahuakayátit huantu tatzoktahuilanit

nac amá libro antanícú tatakxa limapeksín? ²² Porque nac amá likalhtahuaka na lichu-huinán lácu xamakán quilitalakapasnicán Abraham xcałalhıy çatıy xłakkahuasán: çatum xkahuasa huá takálhıh amá puscát huanti xmascujucán nac chiqui cumu la tachín porque caj cstaçanıt y çatumlıtım xkahuasa huá xlá xtızı huanti luu xpuscát Abraham y nı caj xtasacua. ²³ Agar xuanicán amá caj xatastán squitihuıná, xlá kálhıh çatum cskata huanti malakatuncúhuıh porque xakátlıh Abraham y tatalakxtúmıh, pero amá Sara huanti luu xpuscát Abraham malakatuncúhuıh xkahuasa porque huá Dios xmalacnınit pı natakalhıy çatum xkahuasacán. ²⁴ Xlıhuak umá huantu tikantaxtunıt huıntú quıncalımasıyunıputunán Dios porque umakolh çatıy lacchaján talıtaxtuy cumu la pulactıy talacaxlán: pulactum huá lıtaxtuy amá talacaxlán huantu mastacalh nac amá lanca kestın xalac Sınalı huamputún pı huá Agar, xlıhuak huanti antá tamaktepeksıy nac umá talacaxlán tlan tamalacastucáhu cumu la xcamanán amá xatastán puscát huanti na xatachın talacachın cumu la xtızıcán. ²⁵ Xlıcana pı Agar lıtaxtuy amá kestın huanicán Sınalı nac Arabia, y tlan çatamalacastucáhu cumu la tı lanchú tamaktepeksıy nac Jerusalén porque xlacán talıtamakxteka xtachın cacatláhuah amá limapeksın huantu mastacalh nac Sınalı. ²⁶ Y Sara huanti luu xpuscát Abraham huanti nıtı xmascujuy cumu la xtachın, huá tlan tamalacastucáhu amá tunu xasasti Jerusalén xalac akapún, y aquının huanti antá maktepeksıyáhu lıtaxtuyáhu cumu la xcamanán porque caj quıntapaxuhuancán tlahuayáhu xtalacasquın Dios y nı cumu la tachın. ²⁷ Porque nac xtachuhuın Dios lacatum chiné huan:

Capaxuhua huix puscát huanti necxnicú kalhınıta mıncamán;
hasta cacatasa caj lata mıntapaxuhuán huix huanti nıa maklhcatziya amá tacatzaná-juat lata namalakatuncúhuıya mıskata.

Porque amá puscát huanti aya xłakmakancanıt caj xpılacata cumu nılay xkalhıy xcamán, huata atzınú lhıhua amaj cıkalhıy xcamanán nıxachuná huanti xtatalakxtumınıt xtakolú.

²⁸ Natalán, aquıt clacasquın nacatzıyátıt pı huıxının huak xcamanán Dios xtachuná cumu la tımalacnınilh xamakán quilhtamacú Abraham pı xamaj kalhıy çatum xkahuasa xuanicán Isaac. ²⁹ Na xtachuná cumu la amá xamakán quilhtamacú amá kahuasa huanti xlacachınıt porque huá Abraham chu Agar xtatalakxtumınıt nı xucxılhputún amá kahuasa huanti xlacachınıt caj xpılacata cumu xEspıritu Dios makantáxtılh nac xlatámat Sara huantu xmalacnınit, lanchú nıchuná aquının quıncaquıtaxtunımán.

³⁰ Pero ¿tıcu huánıh Dios Abraham? Pus nac likalhtahuaka tatztoktahuılanıt pı chiné huánıh: “Catlakaxtu tamá mıntasacua puscát huanicán Agar chu xkahuasa nac mıncıchı porque nı mınnıy xkahuasa natamaklhıtınán huantu huix namakxtekniya xkahuasa huanti luu mımpuscát Sara huanti nı caj mıntasacua.” ³¹ Natalán, huá xpılacata ccalıhuanıyán pı aquının nı lıtaxtuyáhu cumu la xcamanán amá puscát huanti tasacua xuanıt sınoque huá lıtaxtuyáhu cumu la xcamanán amá huanti nı tasacua puscát.

5

Cristo quıncalakmaxtún nac xlıtlıhueke amá huantu cumu la xtachın xquıncakalıhyán

¹ Xlıcana pı Cristo quıncalakmaxtún laquı amá xlımapeksın Moısés nıaj naquıncalılayán cumu la xtachın xlacata juerza namakantaxtıyáhu huak huantu limapeksınán. Huá xpılacata ccalıhuanıyán pı akstıtım calatapátıt, chunatıyá calıpahúántıt, y nıaj tu xtachın tıcatlahuayán atunuj limapeksın.

² Cakaxpáttıt y caakatákstıt huantu camán cahuanıyán. Para tícu la huıxının huanti aya lıpahuanıtátıt Cristo y xamaktum chú nalacpuhuán pı luu xlacasquıncı nacırcuncıdarlay laquı tlan nalaktaxtuy, xlıcana quıtaxtuy pı nıtu lımacuanıy masquı calıpahualh Cristo. ³ Aquıt ccahuanıputumparayán pı xlıhuak o catıhua chıxcú huanti lacasquın cacırcuncıdartlahuácalh caj cumu chuná huan xlımapeksın Moısés pı xlıtláhuat, pus na

lacatanacs cacátzilh pī para chuná luu tlahuaputún na luu xafuerza lihuana xlimakan-táxtit nahuán xlihuak atipatu huantu limapeksínán xlitláhuat. ⁴ Xlihuak huixinín huanti lacputzapátit pī niaj tū nakalhiyátit mintalakalhincán caj xpalacata namakantaxtiyátit huantu huan nac xlimapeksín Moisés xlicana pī talakamakatlínipátit Cristo y lata lácu calakalhamanán Dios. ⁵ Pero aquinín nichuná canajlayáhu porque xEspíritu Dios quincamaktayayán akstitum nacanajlayáhu huantu Dios quincamalacnuniyán xlacata pī naquincalimextuyán cumu lámpara niaj tū kalhiyáhu quintalakalhincán caj xpalacata cumu lipahuanáhu. ⁶ Porque para aquinín xlicana huá tatalacastucnitáhu Cristo nītu limacuán para circuncidarlanitáhu osuchí nītu circuncidarlanitáhu, caj xmanhuá limacuán nalipahuanáhu, y umá quintacanajlatcán akstitum nalilatamayáhu nac quintapaxquitcán.

⁷ Xlicana pī aya akstitumá huixinín xlapátit, ¿tícu cahuanín y calactlahuayahuán xla-cata pī niaj calipahuántit xtalulóktat Dios? ⁸ Xlicana pī nī huá Dios calactlahuayahuán, porque xlá luu man calacsacnitán laqui nalipahuanátit Cristo. ⁹ Cumu la huixinín catziyátit pī masqui caj actzu levadura maxcutikoy xlihuak huantu lakmunucanít harina, pus luu cuentaj catlahuátit nītu huak tilaclatayayátit. ¹⁰ Pero aquit tancs ccatziy pī Quimpuchinacán nacamaktayayán xlacata nī caj lihuaca nalilacatayayátit huantu ccahuanimán, y huá Dios catziy lácu ámaj mapatiniy latachá tícuya cristiano huanti caj akatiyuj catlahuamán.

¹¹ Natalán, para aquit xactzúculh liakchuhuínán pī xlihuak huanti lipahuán Cristo catacircuncidárlalh, amakolh judíos niaj xquintasitzínilh y niaj calahuá huantu xquintaliyáhuilh. Porque lata Cristo ninit nac cruz niaj xtalitaaklhúhuilh masqui cristianos catalipáhuilh para na acxtum xtacircuncidárlalh, porque xlacán talacpuhuán pī chuná talacasquín natlahuayáhu laqui tlan nalaktaxtuyáhu. ¹² Pero xlihuak tamakolh huanti akatiyuj catlahuamán camininiy pī maktum xcachucuctinikócalh huantu takalhiy laqui xtalicátzilh.

¹³ Dios calacsacnitán huixinín natalán laqui nacalakmaxtuyán nac xlatatín huantu xcalilamán cumu la xtachín, pero xlá nī huá chuná calitlahuán caj xpalacata nalatapayátit o natlahuayátit lata túcu huixinín nalacpuhuanátit, sinoque xlá lacasquín pī acxtum nalapaxquiayátit y nalamaktayayátit. ¹⁴ Porque xlihuak huantu huan nac limapeksín caj xman huá eé kampatum litaxtuy: “Cacalakalhámanti mintacristianos cumu la mecstu lakalhamancana.” ¹⁵ Xlicana pī luu cuentaj catlahuátit lácu nalatapayátit porque para caj xman nalamakasitzitahuilayátit y nalalacaxcatahuilayátit nī makas quilhtamacú mecstucán nalalactlahuayátit.

Akstitum calatamáhu chuná cumu la quincamalacpuhuaníyán Espíritu Santo

¹⁶ Huá xpalacata aquit ccalihuaníyán, akstitum calatapátit chuná cumu la camalacpuhuaníyán Espíritu Santo, y nī huá cakalhakaxpáttit huantu camatlahuiputunán xalixcájnīt mintalacapastacnicán. ¹⁷ Porque xlihuak huantu kalhiyáhu xalixcájnīt quincalacapastacnicán nī matlantiy huantu quincamatlahuiyán Espíritu Santo, y na chuná Espíritu nī matlantiy huantu quincamatlahuiyán xalixcájnīt quintalacapastacnicán; huá xpalacata huixinín nī lihuana catziyátit xatúcu luu namakantaxtiyátit porque acxtum quincamascujuputunán la pulactu cumu la pulactu. ¹⁸ Pero cumu para huá Espíritu capulalemán entonces niaj lay para túcu xtachín caticatlahuán, nīpara amá xlimapeksín Moisés, na nīpara amá xalixcájnīt mintalacapastacnicán.

¹⁹ Porque nī luu mákat tuncán tasiyuy huanti takalhakaxmatmánalh huantu camalacnuniy xalixcájnīt xtalacapastacnicán: taxakatliy atunuj puscāt masqui tahuilánalh xpuscatcán, catuhuá huantu talimakapaxuhuay xmacnicán, y lhuhua huantu lixcájnīt tatlahuay, ²⁰ talakachixcuhuiy tzincun, talascuhuay. Marí taquiqlhcatzaniy xtacristianoscán, nī talaucxilhputún; catuhuá talalimakasitziy, talalacataqui, y tamapajpitziy

cristianos lakaputiyú tatlahuay. ²¹ Catuhuá talakcatzalacaniy huantu takalhiy xamakapitzín, lanca xakotnín y lhuhua huantu lixcájnít tatlahuay. Aquit aya maklhuuatá chuná ccalimakalhchuhuinitán pì xlihuak huanti chuná makantaxtíma eé lixcájnít latámat tancs cacátzilh pì nì catitáchalh nac xpaxtún Dios.

²² Pero xlihuak huantu limascujunún Espíritu Santo xlá mastay tapaxquít, tapaxuhuán, tacácsuat, nì pála tasitziy para túcu cahuanicán, tlan xtapuhuancán, y tancs tamakantaxtiy huantu talitayay. ²³ Nì talacataquinán, y nì talacpuhuán para túcu aya pála xtalánilh. Xlihuak umá huantu matlahuínán Espíritu nítu limaapeksín huantu nalihuán pì nítlán tascújut. ²⁴ Y xlihuak amakolh cristianos huanti aya tatapeksiniy Cristo quitaxtuy pì aya tatatapekextokotahuacanít xlihuak xalixcájnít xtalacapastacnicán huantu xcamatlahuiy lixcájnít talakalhín. ²⁵ Cumu lanchú tlan lamanáhu huá chuná lily porque huá Espíritu quincapulalemán, pus camaxquihu quilhtamacú pì huá tamá Espíritu ankalhiná caquincamaktayán.

²⁶ Nì caj calalacataquihu, na nìpara calacputzáhu lácu natahuilay tasitzi, o nacalakcazaniyáhu huantu takalhiy xamakapitzín cristianos nac quilakstipancán.

6

Xlihuak huanti lipahuanáhu Cristo ankalhiná calamaktayaléhu

¹ Natalán, para xamaktum nacatziyátit pì huí chatum cristiano huanti litamókosli aktum talakalhín, y cumu huixinín huá tlahuapátit huantu calimaapeksiyán Espíritu Santo, pus camaktayátit laqui natatancsparay nac xlatámat. Pero acxni para tícu namaktayayátit huantu ya tapaxuhuán camaktayátit, y calakalhamántit chicá para xamaktum na nacatzaksacanátit y nalacatayayátit nac mintacanajlatcán.

² Acxtum calamaktayalipítit para túcu calakchinán taaklhúhuít, para chuná natlahuayátit entonces tancs makantaxtipátit nahuán huantu limaapeksinanít Cristo. ³ Pero para tícu caj lacataquinán nì lay camaktayay xamakapitzín porque lacpuhuán pì luu talipahu, xlicana quitaxtuy pì nítu xkásat y caj sacstu taakskahuitamama. ⁴ Lata chatunu cristiano man lihuana caucxilhi para tlan osu nítlán huantu tlahuama, y nì catamalacástucli huantu tatlahuamánalh xamakapitzín. Para naucxilha pì tlan huantu tlahuama sacstu man catziy para tlan nalipaxuhuay xtascújut. ⁵ Porque tancs ccahuaniyán pì chatunu chatunu nalichán xtacuca huantu uú macaxnit.

⁶ Para huixinín huí chatum nac milakstipancán huanti calimakalhchuhuiniyán xta-chuhuín Dios xlicana pì tamá luu mininiy namaxquiyátit huantu namaclacasquintilhay.

⁷ Para huí chatum tícu lacpuhuán pì tlan nalikamanán Dios nac xlatámat y nì naxokonún, niaj cataakskahuitámalh porque milicatzitcán pì huantu chatunu chantilhama nac xlatámat huak naquimakalay acalístán. ⁸ Amá cristiano huanti caj xmanhuá tlahuama huantu limakapaxuhuay xlatámat xtachuná quitaxtuy cumu la a cachanchá huantu nítlán lichánat y xlihuak huantu namakalay xlicana pì caj nalilaktzankatayay. Pero huanti tlahuay huantu limaapeksiy Espíritu xtachuná cumu la a cachanchá huantu tlan lichánat y huantu namakalay canecxnica huá namaxquiy latámat huantu nì laksputa. ⁹ Pus necxnicú calitlakuáhu xlacata natlahuayáhu huantu tlan y akstitum tascújut, cumu para necxnicú nataxlajuaníyáhu chuná nalatamayáhu namín quilhtamacú acxni naucxilháhu huantu aya liscujnitáhu nahuán. ¹⁰ Pus lalachá nincocxni quilhtamacú ankalhiná huantu tlan cacaliscujui lalachá tícuya cristianos pero xalihua amakolh huanti na acxtum quincatalipahuanán Cristo.

Pablo cahuaníy tachalí cristianos

¹¹ ¡Chú caucxilhtit lata xlilanca quiletra huantu man ccamacanitzoknimán xlacata naccahuaniyán aktum tachuhín! ¹² Tamakolh huanti calimakalhchuhuinimán pì luu

xlacasquinca nacircuncidarlayátit, xlacán chuná tatlahuamánalh porque huá taputzamánalh lácu lacuán cristianos natalitaxtuy nac xlakstipāncán amakōlh judíos huanti tacānajlay pī xlacasquinca lihuana namakantaxtiyáhu huak huantu huán xlimapeksín Moisés y huá talisitziñiy taliputzastalay xlihuak huanti tacānajlay pī xman huá Jesús mastay laktáxtut. ¹³ Pero caj caucxíhtit pī lata xlihuak amakōlh huanti talilacataquinán pī tacircuncidarlanit nipara chatum huanti xlicana lihuana makantaxtima nac xlatámat xlihuak huantu limapeksínán xlimapeksín Moisés. Pero masqui xlacán stalanca tacatziy pī chuná huata luu juerza talacasquín pī huixinín cacircuncidarlátit laqui natalilacataquinán acxni tahuán pī camakataksnín huantu tamasiyumánalh. ¹⁴ Pero huantu aquit quilacata, nipara pulactum atunu huantu clipaxuhuay o huantu clilacataquinán sinoque caj xmanhuá xcruz Quimpuchinacán Jesús, porque caj xpalacata cumu aquit huá clipahuán Cristo, umá caquilhtamacú climaxtuy cumu lámpara ninit huantu quilacata, y nachuná tamá caquilhtamacú aquit clitaxtuy pī aya cnininit. ¹⁵ Huá xpalacata ccalihuaniyán pī nītu limacuán para circuncidarlanita o nītu circuncidarlanita, huata caj xman huá limacuán namaluloka pī xlicana Dios masastinít milatámat. ¹⁶ Dios cacamaxquín lanca tapaxuhuán chu snun cacalakalhamán xlihuak huixinín huanti masiyuyátit nac milatamatcán pī chuná akstitum lapátit, xahua xlihuak amakōlh cristianos canihua xalanín huanti calacsacnit laqui na xcamanán nacalimaxtuy cumu la huixinín.

¹⁷ Ahuatiyá ccahuaniputunán pī niaj clacasquín para tícu naquilacputzaniparay huantu naclitasitziñiy. Chuná ccahuaniyán porque xlihuak umá xamacxtutuhua qui-macni huantu lhuhuatá clipatīnit huantu quintlahuanicanittá, stalanca litasiyuy pī xlicana aquit xlacscujni Jesús.

¹⁸ Natalán, clilacasquín pī Dios lan cacasiculanaṭlahuán xlihuak huixinín. Chuná calalh, amén.

Xcarta San Pablo Huantu Catzóknih Efesios

Nac umá carta huantu San Pablo catzóknih cristianos huanti xtalipahuán Cristo y xtahuilánalh nac xacachiquín Efeso calimakalhchuhuiníy xlacata pi xliankalhiná macxtum catálalh o catalitamacxtúmihl Cristo; porque xlá calimalacapastacniy pi: “Caj xman chatum huí Quimpuchinacán, aktumá tacánálat huantu kalhiyáhu, y caj xman pulactum lakapasáhu taakmunún; chuná cumu la Dios huanti lipahuanáhu xlicana pi caj xman huá sacstu Quintlaticán, porque xman huá camapeksikoy lata túcu anán, xlá tlahuay xtascújut nac quilatamatcán y ankalhiná catalama latachá tícuya cristiano.”

Umá tamacxtúmih huantu stalanca xlitasiyut nac xlatamatcán amakolh cristianos huanti talipahuán Cristo, San Pablo calimaxtuy cumu la xmacni chatum chixcú pero huá Cristo xaxxaka umá macni (1.22-23). Umakólh canajlanín na catamalacastuccán cumu la aktum lanca talhmaná chíqui antanícu Cristo litaxtuy cumu la xapuxcu tala-yáhu huantu lijaxkonit umá chíqui (2.20-22), y xlipulactutu huantu calimalacastuccán amakolh xcanajlanín xlicana pi luu xatlán, porque calimaxtuccán cumu la chatum lilakátit xtasquín Cristo huanti ámaj tamakaxtoka (5.25-32).

Xlihuak huantu calimalacastuccán xcanajlanín lacatancs huamputún pi Cristo huá Quimpuchinacán xlihuak huanti lipahuanáhu y quincalimaxtuyán xatasiculanalán xpusiculan, xlá cuentaj tlahuay y maktakalha xpusiculan; pero ni caj xman camakta-kalha huanti talipahuán sinoque luu capaxquiy.

¹ Aquit Pablo huanti Dios quilacsacnit laqui naclitaxtuy xapóstol Jesucristo, lipaxúhu ccatzoknimán eé quincarta xlihuak huixinín huanti tapeksiniyátit Dios y lipahuanátit Quimpuchinacán Jesucristo nac xacachiquín Efeso. ² Clacasquín pi Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacalakalhamán y cacamaxquín huantu tlan latámat.

Calipaxcatcatziníhu Dios xtalakalhamanín

³ Canecxnica huá calakachixcuhuíhu Dios huanti xtlat Quimpuchinacán Jesucristo, porque caj lata lipahuanítáhu Jesús Dios quincacuxilhacachinítán nac akapún y lhuahua huantu quincalísiculanatlahuanítán. ⁴ Hasta lata Dios nia xmalacatzuquiy caquilhtamacú xlá aya xquincalacsacnitán pi naquincalakmaxtuyán Quimpuchinacán Jesucristo, laqui xmanhuá natapeksiniyáhu y akstitum nalatamayáhu cumu la xalacuán cristianos huanti niaj tu kalhiyáhu quintalakalhincán.

Xlá chuná tláhualh caj xpalacata cumu quincalakalhamanán, ⁵ xllacasquín pi aquinín nalitaxtuyáhu xcamanan caj cumu huá nalipahuanáhu Jesucristo chuná cumu la xlá xlaclhcahuilínit xtapaxuhuan. ⁶ Huá xpalacata aquinín ankalhiná lilakachixcuhuiyáhu Dios caj xpalacata amá lanca xtalakalhamanín huantu xquincakalhiníyán acxni macá-milh xkahuasa huanti luu paxquiy laqui naquincalakmaxtuyán. ⁷ Cumu snun quincalakalhamanán Dios quincalacxacanín xlihuak quintalakalhincán caj xpalacata xkalhni huantu stjmakani xkahuasa acxni quincapalacanín y chuná tlan quincalakmaxtún laqui niaj naxokonunáhu. ⁸ Y stalanca quincamacatzinimán lácu xtalakalhamanín porque quincamaxquín liskalala chu tlan talacapastacni ⁹ laqui tlan naakataksáhu huantu nipara chatum lihuana xakataksnit lata xlá xlaclhcahuilínit naquincalakmaxtuyán. ¹⁰ Y na catziyáhu pi nalakchán quilhtamacú acxni huak kantaxtukonit nahuán huantu xlá laclhcahuilínit, porque amá quilhtamacú huak namacamaxquiy Cristo huantu anán xlicalanca akapún chu nac caquilhtamacú laqui xmanhuá natzucuy camapeksíy.

¹¹ Hasta lata xamakán quilhtamacú Dios aya xquincalacsacnitaná aquinín judíos laquí caj cumu natatalacastucáhu Cristo chuná tlan namakamaklhtinánáhu huantu xlá chuná lilacalhcahuilnít pì naquincataiyán, porque xlá tlahuay huantu chuná lakatiy. ¹² Huá xpalacata, aquinín judíos huanti pulh lipahuanítáhu Cristo, luu quincamininiyán ankalhiná nalakachixcuhuiyáhu Dios caj xpalacata xtalakalhamanín. ¹³ Pero nachuná huixinín huanti nì judíos acxni huacu kaxpáttit umá tachuhuín huantu xtalulóktat Dios y huantu huixinín camaxquiyán laktáxtut y lipahuántit Cristo, pus Dios catamalacastucni xkahuasa y camaxquín Espíritu Santo huanti xmalacnunit naquincamaxquiyán, y chuná calisellartlahuán cumu la tū mapeksiy Dios. ¹⁴ Huá amá Espíritu Santo tū quincamaxquínitaná Dios tancs quincalimacatziniyán pì nì akatiyuj nalayáhu porque juerza naquincamaxquiyán Dios xlihuak huantu quincamalacnunitán; pero pulh naticalakmaxtukoy huanti aya calacsacnít, laquí chuná tlan lacxtum nalilakachixcuhuiyáhu Dios xpalacata huantu kalhiy lanca xtalakalhamanín canecxnica huá quilhtamacú.

Pablo kalhtahuakaniy Dios laquí cacamaxquilh liskalala xtaçanajlanín xalac Efeso

¹⁵ Cumu aquit ccatziy pì huixinín lipahuanátit Quimpuchinacán Jesús y calakalhama-nátit xlihuak minatalancán huanti nā tatapeksiniy Dios cumu la huixinín, ¹⁶ aquit anka-lhiná ckalhtahuakaniy y cpaxcatcatziniy caj mimpalacata. ¹⁷ Acxni chuná ccalikalhta-huakayán nac xlatatín Dios huanti xtlat Quimpuchinacán Jesucristo, aquit climaaka-tzankey amá talipahu Quintlaticán huanti huilachá nac akapún pì cacamaxquín liska-lala laquí tlan naakataksátit xtalacapastacni y lihuana nalakapasátit tícu xlá. ¹⁸ Aquit cuaniy Dios pì cacamaxquín taxkáké nac mintalacapastacnicán laquí nacatziyátit túcu nacamaxquicanátit huantu calilacsaccanítátit; xlicana pì luu lilakátit y lipaxúhu huantu Dios nacamaxquiy huantu nacataiy xlihuak huanti xlá tatapeksiniy. ¹⁹ Xlicana pì nì kalhiy xquilhtzúcut xahua xliakaspútni amá lanca xlitlihueke Dios, huatiyá amá xlitlihueke huantu scujsma nac quilatamatcán aquinín huanti lipahuanáhu. Huatiyá umá lanca xlitlihueke huantu timasiyulhá nac xlatámat Jesucristo ²⁰ acxni timalacas-tacuanilh nac calinín y huililh nac xpaxtún nac akapún, ²¹ xahuachí macamaxquikolh limapeksín laquí huá nacamapeksiy lata túcuya litlihueke o limapeksín huantu taanán nac akapún o huantu acu nalacatzucuy. ²² Lata túcu anán huak huá macamaxquilh laquí nacamapeksiy, y nā huá chuná lacásquilh pì nacapuxculén xlihuak canajlanín huanti xlá calacsacnít nacalakmaxtuy huanti natalipahuán. ²³ Porque xlihuak huanti talipahuán Cristo talitaxtuy cumu la xmacni chatumá cristiano y Cristo huá litaxtuy xaxakacán huanti nacamaxquiy xlatámat chu xlitlihueke, porque caj xpalacata pì kalhiy litlihueke chu latámat huá lianán xlihuak huantu anán.

2

Caj xpalacata cumu Dios quincalalakalhamanítan masqui chú aya kalhiyáhu laktáxtut

¹ Xapulh huixinín cumu la xanín xlapátit nac xlatatín Dios caj xpalacata amá lixcájnít talakalhín huantu xliapátit, ² porque huak huá xmaktlahuapátit huantu tatlahuay cris-tianos huanti uú tatapeksiy nac caquilhtamacú, y huá xkalhakaxpatátit amá lixcájnít xtalacapastacni akskahuiní amá nítlan espíritu huanti mapeksinán nac caunín y caj tzeke camalacpuhuanima cristianos pì caj chunatá catakalhakaxmatmákalh Dios. ³ Pero minchá quilhtamacú acxni xlihuak aquinín nachuná xlamánáhu caj xman huá xma-kantaxtimánáhu huantu xquincamalacpuhuaniyán xalixcájnít quintalacapastacnicán xahua huantu xlimakapaxuhuayáhu quimacnicán, xlihuak umá huantu chuná xtlahua-manáhu xquincamininiyán pì naquincamapatinicanán chuná cumu la xamakapitzín. ⁴ Pero caj lata Dios tlan catziy nì quincamapatinín huata caj lihuaca quincalalakalhamán, ⁵ y masqui cumu la xanín xaclamanáhu nac xlatatín caj xpalacata quintalakalhincán milh quilhtamacú acxni quincamalacastacuánilh nac calinín y quincamaxquín xasasti

quilatamatcán xtachuná cumu la tikálhilh xasasti latámat Cristo acxni tilacastacuánalh nac calínin. Natalán, necxni capatzankátit pi caj xpalacata cumu Dios quincalakalhamanítan masqui chú aya kalhiyáhu laktáxtut. ⁶ Cumu aquinín tatalacastucnitáhu Cristo huamputún pi acxni Dios malacastacuánilh nac calínin lacxtum quincatamalacastacuanín y na lacxtum quincatahuilín nac akapún. ⁷ Huá chuná litláhuilh laqui canec-xnicahuá quilhtamacú nacatzicán pi xlá kayaj quincalakcatzán y ni quincamapatinín aquinín huantí aya lipahuanáhu Cristo Jesús. ⁸ Caj xpalacata xtalakalhamanín Dios huixinín kalhiyátit laktáxtut cumu canajlayátit huantu malacnuy, ni huá likalhiyátit laktáxtut cumu para huixinín luu man lacputzátit lácu nalaktaxtuyátit, sinoque huá Dios camaxquinitán. ⁹ Nipara chatum tícu nalacpuhuanachá para huá lilakalhámalh Dios cumu luu tlan cristiano, xlicana pi ni huá calilakalhamancántit cumu para tlahuátit huantu tlan tascújut. ¹⁰ Porque xmanhuá Dios catziy tu quincatlahuanítan lata lácu tzúculh scuja nac quilatamatcán acxni lipahuáhu Cristo, laqui huá naliscujáhu huantu tlan y akstítum tascújut, chuná cumu la xlá xlaclhcahuilínit xamakán quilhtamacú.

Masqui huantí ni judíos tatapeksiniy Dios

¹¹ Huixinín huantí ni judíos necxni tipatzankayátit lácu xapulh huixinín xalaktzankán xlapátit y lácu tamakolh judíos nitu xcaucxilhpuntunán porque huixinín nitu circuncidarlanítatit cumu la xlacán tatlahuay nac xmacnicán laqui nacatzicán pi huatunín talipahuán Dios. ¹² Calacapastáctit lácu minchá quilhtamacú huixinín ni xkalhkalhi-pátit namín chatum mimaakaputaxtinacán Cristo cumu la xtalakalhimánalh judíos, porque ni antá xmaktapeksiyátit amakolh cristianos xalac Israel huantí Dios xcalacsacnit laqui xcamanan natahuán, na nipara tzinú xcatziyátit huantu Dios makán xcatatlahuanit xtalacaxlán, xahua huantu xcamalacnununít nacamaxquiy xlihuak xcamanan. Xlihuak huixinín akpuntum xlapátit nití xlipahuán Dios y nitu xlacpuhuanátit para túcu nacamaxquiyán. ¹³ Pero lanchú aya lacxtum talanítatit Cristo caj xpalacata xkalhni huantu xlá stjmakalh nac cruz, masqui xapulh huixinín nilay xmalacatzuhuiyátit lanchú luu man camalacatzuhuinítan. ¹⁴ Xlicana pi huá Cristo huilínit tapaxuhuán nac xlakstipancán huantí judíos chu huantí ni judíos laqui lacxtum naquincamalacatzuhuiyán Dios. Xlá quincamalaxtumín aquinín huantí judíos chu huixinín huantí ni judíos laqui pulactumá nalitaxtuyáhu porque acxni matapánulh amakolh xlima-peksincán judíos huantu xquincamapajpitziyán chuná lilactláhuilh amá tasitzi huantu nilay xlalimalacatzuhuiyáhu y ni xlaucxilhpuntunáhu. ¹⁵ Xlicana pi Cristo lactlahuakolh amá lima-peksín lata lácu xquincamapajpitziyán, huantu xquincahuanicanán pi xafuerza namakantaxtiyáhu, y xlihuak aquinín huantí caj xpalacata amá lima-peksín ni xlauiucxilhpuntunáhu pulactumá quincalimaxtún huantí nalipahuanáhu, y malakspútulh tasitzi. ¹⁶ Caj xpalacata cumu Cristo nilh nac cruz, chuná limalakspútulh amá tasitzi huantu xapulh xtalakalhiniy judíos chu huantí ni judíos, huata camalacatzúhuilh nac xlatatín Dios laqui luu caj xman pulactumá nahuanáhu.

¹⁷ Acxni Cristo milh nac caquilhtamacú xlá liakchuhuínalh aktum xasasti xtamacatzinín huantu malakspútulh tasitzi laqui tlan nalalipahuanáhu y laqui xlihuak quinacujcán nalipahuanáhu Dios, chuná la huixinín huantí ni judíos mákat xlapátit, chuná la aquinín huantí judíos y cuanáhu pi lacatzú lamaníhu porque lipahuanáhu. ¹⁸ Pus caj xpalacata Cristo la aquinín huantí judíos chu huixinín huantí ni judíos niaj ti akatiyuj nalilayáhu acxtum malacatzuhuiyáhu Quintlaticán Dios porque caj xman chatum huí xespíritu huantí macxtum lihuanítáhu. ¹⁹ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi lanchú huixinín huantí ni judíos niaj litaxtuyátit cumu la ti mákat xalanín, sinoque na huá acxtum catatapeksiyátit amakolh putum cristianos huantí Dios calacsacnit laqui xcamanan natalitaxtuy, pus na calakchanán huantu xlacán nacamaxquicán. ²⁰ Xlihuak huixinín huantí lipahuanátit Jesús xtachuná litaxtuyátit cumu la xapátzaps aktum lanca

chiqui huantu titamalacatzuquichá apóstoles xahua profetas, y Jesucristo huá litaxtuy cumu la amá lanca chíhuix huantu puxcúhui nac xchastún amá xapátzaps chiqui. ²¹ Cumu acxtum tatalacastucnit Cristo chú amá pátzaps lalihuán natzucuy caxlakoy hasta acxni nalitaxtuy aktum lan pusiculan antanícu nalakachixcuhuicán Dios. ²² Pus nachuná chú huixinín litaxtuyátit huanti lipahuanátit Cristo, cumu huak macxtum lanitátit y lipahuanátit, pus litaxtuyátit cumu la xpusiculan Dios antanícu xlá lakatiy nalakachixcuhuiyáhu porque antá lama xespíritu nac milatamatcán.

3

Dios xililacsacnit Pablo nacqakchuhuiniy huanti ni judíos

¹ Caj huá xpalacata aquit Pablo clitachinít ctanuma nac pulachin caj cumu cliscujma Cristo y ccaliakchuhuiniyán xtachuhuín xlihuak huixinín huanti ni judíos. ² Porque clacpuhuán pi xamaktum max aya catziyátit pi huá Dios caj xtalakalhamanín quililacsacnit pi nacmakantaxtiy huantu xlá quilimascujuma pi naccalimakalhchuhuiniyán xtachuhuín. ³ Dios man quimacatzínih huantu niti a xcatziy lata lácu xlá lachhcahuilínit nacalakmaxtuyán, chuná cumu la ccahuanimán tzinú nac eé carta. ⁴ Acxni huixinín nalikalhtahuakayátit tuncán naakataksátit y nacatziyátit pi xlicana Dios quimalakapasnínit huantu tzeke xlachhcahuilínit namakantaxtiy Cristo mimpalacatacán. ⁵ Huá umá xtalacapastacni huantu hasta lata xamakán quilhtamacú tzeke xuilínit y nipara chatum tícu xlapapasa, pero la calacchú Dios camacatzinínit huanti xlá calacsacnit amakolh apóstoles xahua profetas calimacatzínih xespíritu. ⁶ Amá huantu xlachhcahuilínit Dios y huantu tzeke xuilínit huá umá: pi caj xpalacata nalipahuanátit Jesús huanti mastay laktáxtut xlihuak huixinín huanti ni judíos na namaklhtinanátit amá huantu Dios camalacnúnit nacamaxquiy judíos. Porque Dios na calimacanán pi acxtum nacatamapeksiyán y nacatamaklhtinanátit judíos huanti makán quilhtamacú xcamalacnúnit pi nacalakmaxtuy caj xpalacata Cristo Jesús.

⁷ Masqui xlicana pi nipara tzinú quimininiy, Dios chuná quililacsacnit pi naclakatayay eé tascújut nacliakchuhuínán amá laktáxtut huantu mastay Jesús, y huá quimaxquiy litlihueke xlacata tlan nacmakantaxtiy. ⁸ Porque xlicana pi aquit atzinú nitucu quinkásat nixachunalitúm amá huanti talipahu lata tícu xlá calacsacnit. Pero masqui chuná xlá quiucxilhlacachinít y tlan tlahuanit pi aquit naccaliakchuhuiniy amakolh cristianos huanti ni judíos amá tlan latámat y lanca tapaxuhuán huantu Cristo namaxquiy para natalipahuán. ⁹ Y quilimapeksinít pi aquit lihuana naccamaakataksniy xlihuak cristianos huantu hasta lata xamakán quilhtamacú tzeke xuilínit lata lácu quincalakmaxtuputunán amá talipahu Quintlaticán Dios huanti malacatzuquínit lata túcu anán. ¹⁰ Xlihuak umá chuná tlahuama laqui amakolh lactalipahu ángeles o espíritus huanti tamapeksinán nac akapún nataucxilha lácu Dios lacxtum quincatlakuanítan aquinín judíos chu huanti ni judíos caj xpalacata cumu lipahuanitáhu Jesús, y chuná xlacán tlan natalilacahuanán nac quilatamatcán pi xlicana lanca xlacatzúcut lata kalhiy xtalacapastacni Dios canecxnica huá quilhtamacú. ¹¹ Hasta lata xamakán quilhtamacú Dios chuná xlachhcahuilínit pi chuná judíos cumu la huanti ni judíos acxtum naquincalakmaxtuyán, y hasta huacu lihuana makantáxtih Jesucristo. ¹² Y caj xpalacata cumu lipahuanáhu Cristo tlan lipaxúhu laktalacatzuhuiyáhu Dios y niaj pecuaniyáhu porque catziyáhu pi huá Cristo quincapalacatayayán. ¹³ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi ni clacasquín nalitaxlajuaniyátit caj lata túcua aquit clipatima caj milacatacán, huata chuná tlan lituxcaniyátit porque stalanca ccamasiyunimán lata ccalakalhamanán.

¹⁴ Huá xpalacata aquit clilakatatzokostay Dios xtlat Quimpuchinacán Jesucristo, ¹⁵ huanti camalacatzuquínit xlihuak huantu anán nac akapún xahua nac catuxáhuat. ¹⁶ Aquit ckalhtahuakaniy y climaakatzankey pi lata mininiy lanca xtalakalhamanín cacamaxquín xlitlihueke Espíritu Santo nac milatamatcán huanti tlan nalituxcaniyátit.

¹⁷ Na climaakatzankey Dios xlacata pi Cristo catáhui y huá camapeksínalh nac minacujcán laqui ankalhiná akstitum nalipahuanátit, y nachunatiyá nalapaxquiyátit cumu la xlá capaxquiyán, ¹⁸ laqui huixinín chu na xlihuak amakapitzín huanti aya talipahuán Cristo naakataksátit lata xlá xlihanca, xlitahmán y xlipihanca lata quincakalhiniyán tapaxquit Cristo huantu quincamacamininítan. ¹⁹ Climaakatzankey Dios pi lihuana cacamalakapasnín umá xtapaxquit huantu nilay lihuana catziyáhu lácu luu xlihanca laqui acxní aya lihuana lakapasátit nahuán nachuná nakalhiyátit talacapastacni chuná cumu la Dios kalhiy xatlán xtalacapastacni.

²⁰ Cana cpaxcatcatziniy talipahu quiDioscán huanti kalhiy lanca litlihueke xlacata catlahuay huantu aquinín nī catziyáhu squiniyáhu y nīpara tzinú catziyáhu para tlan catlahuay, pero xlá chuná quincamaktayayán xlitlihueke. ²¹ Lihuán talamánalh nahuán cristianos uú nac caquilhtamacú y hasta canecxnica huá calilakachixcuhuīhu Dios caj xpalacata huantu tlahuanit nac xlatamat Jesucristo, chu nac quilatamatcán xlihuak aquinín huanti aya lipahuanáhu. Chuná calalh, amén.

4

Espíritu Santo macxtum quincatlahuayán

¹ Pus cumu aquit clitanuma cpulachín caj xpalacata cumu clitayay pi clipahuán Quimpuchinacán Jesús, ccalimaakatzankeyán pi huantu akstitum calatapátit cumu la xliatamatcán huanti luu man calacsacnit Dios y catasaninít. ² Acxtum calalakhamántit, niti calacataquítit huata tlan cacacatzinítit mintacristianoscán, acxtum calamaktayalipítit para xlicana lapaxquiyátit. ³ Pus ankalhiná calilakaputzátit xlacata chunatiyá macxtum nalayátit cumu la camamacxtuminitán Espíritu Santo laqui chuná lipaxúhu nalilatapayátit. ⁴ Xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu Cristo litaxtuyáhu cumu la chatumá cristiano porque chatumá Espíritu Santo huanti quincamaktayamán, y acxní Dios quincatasanín huatiyá pulactum tapaxuhuán huantu quincamalacnūninitán acxtum naucxilhlacachanáhu. ⁵ Porque caj xman chatum huí Quimpuchinacán, aktumá tacanájlāt huantu kalhiyáhu y caj xman pulactum lakapasáhu taakmunún. ⁶ Chuná cumu la Dios huanti lipahuanáhu caj xman chatum huanti xlicana Quintlaticán, caj xmanhuá sacstu camapeksikoy lata túcu anán, tlahuay xtascújut nac quilatamatcán y ankalhiná catalama masqui lata tícu cristianos.

Dios chatunu quincamaxquiyán quintascujutcán

⁷ Pero lata chatunu aquinín kalhiyáhu amá liskalala o tascújut huantu Cristo lacasquín namakantaxtiyáhu. ⁸ Huá xpalacata nac likalhtahuaka chiné tatzoknit: Acxní xlá talacáxtulh nac akapún cálelh xlihuak huanti xcamakatlayanit y cumu la tachín xlamánalh, na camáxquilh xtascujutcán cristianos.

⁹ Xamaktum huintí nalacpuhuán: “¿Túcu cahuá huaniputún acxní huan pi talacáxtulh nac akapún?” Tamá huaniputún talacáxtulh nac akapún porque pulh tactáchi nac eé caquilhtamacú antanícu huí huantu lixcájnī. ¹⁰ Y tamá huanti tactáchi nac caquilhtamacú pihualitúm talacáxtupá nac akapún laqui canihuá namasiyuy xlitlihueke nac catiyatni xahua nac akapún. ¹¹ Pi huatiyá umá Cristo camáxquilh xtascujutcán lata chatunu chatunu cristianos. Makapitzín calimáxtulh xapóstoles huanti camacuentájlilh xtachuhuín laqui tancs natalichuhuínán, makapitzín calimáxtulh profetas huanti natalichuhuínán huantu amaj tlahuay Dios, makapitzín calimapéksilh pi cataliakchuhuínalh xtachuhuín laqui natalakmaxtuy xlistacnicán cristianos, y makapitzín na calimáxtulh pastores huanti natapuxculén cristianos, xahua makalhtahuakēnanín huanti nacalimakalhchuhuiniy xtachuhuín Dios. ¹² Chuná calacaxuīilh huanti xlá xcalacsacnit laqui akstitum natalaliscuja y natalamaktayay nac xtacanajlatcán y

laquì lihuaca natatalhuhuiy huantì talipahuán Cristo, ¹³ hasta caní macxtum nalilayáhu quintacanjlatcán lata lihuana nalakapasáhu Jesús huantì Xkahuasa Dios. Acxni chuná lamanáhu nahuán lácu lácu quincamininiyán nalamayáhu, stalanca natsiyuy pì akataksnitáhu nahuán lácu luu quililatamatcán aquinín huantì lipahuanáhu Cristo.

¹⁴ Acxni chuná naquincaquitaxtuniyán niaj xtachuná catilitaxtúhu cumu la lactzu camán huantì para ucu tunu huantu talacapastacnit natatlahuay, caj lipuntzú aya tunu huantu tatlahuaputumparay, y lacapala caliaskahuimicán atúnuy xasasti tastacyahu huantu taliakchuhuínampulay tamakolh lacchixcuhuín huantì na xaaktzankán talamánalh. ¹⁵ Mejor huantu akstitum cakalhchuhuínáhu y huantu tlan calapaxquihu, lihuana calakapasui huantu xtalacapastacni Cristo, porque huá tamá xaxxaka y aquinín litaxtuyáhu xmacni. ¹⁶ Y cumu huá Cristo quincapuxculemán, aquinín huantì litaxtuyáhu xmacni xlicana pì huá quincamapeksiyán y catziy xanícu naquincamascujuyán antanícu atzinú limacuanáhu lata quililhuhucán huantì lilaknuyáhu xmacni. Y para chatunu chatunu aquinín tancs makantaxtiyáhu huantu xlá quincalimapeksiyán, xamakapitzín acxtum natalituxcaniy y natalitalhuhuiy nac xtacanjlatcán porque xlicana takalhiy tapaxquit.

Lácu luu xililatamatcán huantì talipahuán Cristo

¹⁷ Aquit calimakalhchuhuiniyán nac xtacuhuini Quimpuchinacán umá tachuhuín y clacasquín pì camakantaxtítit: niaj chuná huixinín calatapátit cumu la amakolh cristianos huantì ní talipahuán Dios, xlacán caj xman chuná tamakantaxtimánalh huantu cahuaníy sacstucán xtalacapastacnicán, ¹⁸ lámpara xalakacapucsua takalhiy xtalacapastacnicán. Xlacán nì talipaxuhumánalh amá sasti latámat huantu mastay Dios porque luu snun lanca calakayácalh nitu taakataksa huantu tlan talacapastacni porque luu tamapalhinit xnacujcán. ¹⁹ Tamakolh cristianos niaj tamaxanán porque catuhua huantu lixcájnít talakalhín tatlahuamánalh huantu niaj para tzinú xlitlahuatcán. ²⁰ Pero huixinín huantì aya lipahuanátit Cristo nitu calimakalhchuhuini-canítatit xlacata caj xman chunatiyá lixcájnít nalilatapayátit. ²¹ Clacpuhuán pì aya lakapasátit huantu xtalulóktat Dios cumu para cana akatáktit huantu calimakalhchuhuini-cántit xtachuhuín. ²² Xlihuak amá xamakán milatamatcán huantu xlipapátit xapulh calakmakántit porque luhua huantu lixcájnít xlitlahuapátit xalixcájnít mintalacapastacnicán huantu xcaaskahuiminitán. ²³ Lanchú aktumá cacatzítit calakpalítit mintalacapastacnicán xahua milatamatcán, ²⁴ y huá calilhakanántit amá xasasti latámat huantu Dios chuná camaxquiputunán, y calimasíyútít lata akstitum calatapátit. Huantu tlan tascújut catlahuátit y xmanhua calikalhchuhuínántit y catlahuátit huantu xtalulóktat.

²⁵ Huá xpalacata calihuaníyán niaj calaaskahuítit huata huantu xtalulóktat cahuanítit mintacristianoscán, porque xlihuak aquinín chatumá litaxtuyáhu porque huá tapeksiniyáhu Cristo.

²⁶ Para xamaktum nasitziyátit pero nì catlahuátit talakalhín, xahuachí nì tantacú calilátit mintasitizcán. ²⁷ Porque acxni nilay patzankayátit mintasitzi caj maxquipátit quilhtamacú nacamakatlajayán akskahuini.

²⁸ Para tícu la xapulh xkalhanán pus chú niaj cakalhánalh huata catzúculh scuja laquì chuná namaktasiyutílhay huantu naliscuja y nakalhiy huantu nacalimaktayay xamakapitzín cristianos huantì nì takalhiy huantu tamaclacasquín.

²⁹ Nì caj huatiyá pì cakalhpalachuhuínántit acxni kalhchuhuínampátit sino calikalhchuhuínántit huantu lacuán tachuhuín xahua huantu limacuán laquì huantì nacalihakaxmatán nacamaktayalén nac xtacanjlatcán. ³⁰ Nì calimakalipuhuántit caj xpalacata mintalakalhincán amá Espíritu Santo huantu Dios camaxquinítán laquì chuná nacalilakapascanátit pì caj xmanhua Dios tapeksiniyátit y nacamaktayalenán

hasta acxni nalakchán amá quilhtamacú acxni naquincamakatziñiyán quilaktaxtutcán huantu quincamalacnüninítan.

³¹ Xlihuak huantu nítlan talacapaścacni catamacxtútít nac milatamatcán, cumu la tasítzi, takahu, chuná cumu la taquiclhátza, y lhuhua huantu nítlan latlahuaniyátít, ³² huata acxtum tlan calacatzinítit; para túcu nítlan xlatlahuaninítátit calamatzankenánítit chuná cumu la Dios camatzankenanín xlacata Cristo.

5

Acxtum quilalipaxquitcán chuná cumu la Cristo quincapaxquinitán

¹ Cumu xlicana Dios calacsacnítan laqui luu xcamanán nalitaxtuyátit pus huá cakalhiputútít xatlán mintalacapaścacnicán chuná cumu la xlá kalhiy. ² Acxtum calapaxquítit chuná cumu la Cristo quincapaxquinitán y hasta tamacamástalh nac calinín caj quimpalacatacán cumu la aktum xatamaakxtakajñín lilakachixcuhuín huantu luu lakátilh Dios.

³ Xlihuak huixinín huanti tapeksiniyátit Dios nìpara tzinú camininiyán natlahuayátit huantu lixcájnít talakalhín, cumu la naxakatliya túnuy puscát para huí mimpuscát, o para lata túcu nakalhiputuna huantu takalhiy xamakapitzín. ⁴ Xahuachí nì calikalhchuhuínántit huantu nì lihuamputu, nì calahuá calikalhkamanántit huantu kalhiyátit nac mimacnicán, porque aquinín huanti lipahuanáhu Dios nì quincamininiyán chuná nakalhchuhuinanáhu, huata acxni nalatachuhuinanáhu xalihuaca tlan huá nalikalhchuhuinanáhu huantu Dios tlahuama nac quilatamatcán. ⁵ Porque cumu la huixinín aya catziyátit pì huanti xmanhuá lacpuhuán lácu tlan naxakatliy atúnuy puscát masqui huí xpuscátcán, osu lácu tlan natatlahuay lixcájnít talakalhín, osu huanti huak maklakatilacán huantu takalhiy xtaçcristianos (xlihuak huanti chuná talamánalh xlicana pì luu xtachuná quitaxtuy cumu la tì talakachixcuhuiy tzincun), pero milicatzitcán pì xlihuak huanti chuná talamánalh necxnicú lay caticalákchalh amá laktáxtut huantu Cristo chu Dios nacamaxqui y huanti talipahuán. ⁶ Nìpara chatum tícu cacaliakskahuimín lacuán tachuhuín para nacahuaniyán pì nichuná catiquitáxtulh, porque cacatzítit pì xtasítzi Dios juerza nacalakchán xlihuak huanti caj xman takalhakaxmatmakamánalh Dios. ⁷ Xlihuak huanti chuná lixcájnít talamánalh nì cacapektanútít y nì lacxtum cacatalátit.

⁸ Xapulh huixinín xalakacapucsua xlapátit, pero lanchú cumu aya lipahuanátit Cristo aya lilapátit xtaxkáket; pus huantu akstítum y tancs calatapátit cumu la tì xlicana tatapeksiy nac xtaxkáket. ⁹ Chuná ccahuaniyán laqui nacatziyátit pì umá taxkáket mastay taakstítumílit, talakalhamanín y tapaxquit xahua talulóktat. ¹⁰ Ankalhíná calaktzaksátit natlahuayátit huantu lakatiy Quimpuchinacán. ¹¹ Nì huá camaktlahuátit lata tū nì limacuán cumu la tatlahuay huanti xalakacapucsua talamánalh, huata xlihuak huantu nítlan huixinín calakuán camalaksiyútít. ¹² Xlicana pì hasta luu limaxaná para caj nalichuhuinanáhu huantu xlacán tzeç tatlahuay; ¹³ pero acxni cahuilicán nac calakuán lata túcu tzeç xuí acxnicú chú luu tasiyuy huantu nítlan, porque huá xtaxkáket stalanca masiyuy. ¹⁴ Huá xpalacata chiné lihuán nac likalhtahuaka:

Calakáhuanti huix huanti lhtatápat;
para aya niníta, calacastacuánanti,
porque Cristo namaxqui yán xtaxkáket.

¹⁵ Xlicana pì luu cuentaj catlahuátit milatamatcán laqui akstítum nalatapayátit. Nichuná calatapátit cumu la lactonto lacchixcuhuín sino cumu la tì laskalalán y tacatziy lácu xliilatamatcán. ¹⁶ Nì caj calactlahuapítit minquilhtamacujcán, huata ankalhíná caliscújtít Quimpuchinacán porque xlicana pì luu tuhua umá quilhtamacú huantu pulamanáhu. ¹⁷ Nì huatiyá pì akpuntum calatapátit huata calacputzátit lihuana naakataksátit túcu atzinú lakatiy Dios natlahuayáhu. ¹⁸ Nì caj caakkachitapátit porque chuná caj lihuaca lilaktzankatayayátit, huata camasiyútít pì huixinín kalhiyátit Espíritu

Santo nac milatamatcán. ¹⁹ Y acxni kalhchuhuinanátit calalitachuhuinanátit para aktum salmo, osu aktum taquilhtlín o takalhchuhuín huantu nalilakachixcuhuiyátit Dios xlihuak xlitlihueke minacujcán chuná cumu la camalacpuhuaníyán Espíritu Santo. ²⁰ Ankalhiná capaxcatcatzínítit Quintlaticán Dios caj xpalacata xlihuak huantu tlahuama nac quilatamatcán xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu Quimpuchinacán.

Acxtum catalapáxquilh huanti tatamakaxtoknit

²¹ Xlihuak huanti lipahuanátit Cristo acxtum calakalhakaxpátit huantu lahuaníyátit militlahuatcán xlacata chuná namakapaxuhuayátit Cristo.

²² Huixinín lacpuscatnín huanti makaxtokátit, cakalhakaxpátit huantu calima-peksiyán mintakolucán chuná cumu la kaxpatátit huantu huan xtachuhuín Cristo.

²³ Porque huá chixcú mapeksiy y puxculén xmahuíná chuná cumu la Cristo mapeksiy y capuxculema huanti talipahuán, xahuachí huá camaxqui y laktáxtut porque huatunín talitaxtuy xmacni y huá xaxxakacán. ²⁴ Chuná cumu la amakolh cristianos huanti talipahuán Cristo takaxmata huantu calima-peksiy pus nachuná chú huixinín lacpuscatnín cakalhakaxpátit huantu calima-peksiyán mintakolucán.

²⁵ Y huixinín lacchixcuhuín capaxquítit mimahuínacán chuná cumu la Cristo capaxquínit xlihuak huanti talipahuán, y hasta macamástalh xlatámat caj xpalacatacán.

²⁶ Xlá chuná tláhuah laqui nacamaakstítumiliy y lacuán nacalimáxtuy caj xpalacata xtachuhuín xahua amá chúchut huantu caliakmunucán, ²⁷ laqui chuná huantu lacuán y nitu xtalakalhincán huantu talixcajulanit namacamaxqui y Dios amakolh huanti talipahuán. ²⁸ Chuná cumu la chatum chixcú paxqui y cuentaj tlahuay xmacni, pus nachuná xlipáxquit y xlicuentajtláhuat xmahuíná. Porque huanti xlicana paxqui xmahuíná quitaxtuy pi sacstu man paxquimácalh. ²⁹ Porque nipara chatum tícu lakmácan xmacni sinoque cuentaj tlahuay y lihuana maktakalha, chuná cumu la Cristo quincamaktakalhán aquinín huanti lipahuanáhu, ³⁰ porque lata chatunu aquinín litaxtuyáhu xmacni. ³¹ Huá xpalacata chiné litatzoktahuilanit nac likalhtahuaka: “Huá xpalacata chatum kahuesa limakxteka xtlat chu xtzí laqui natatalakxtumiy xpuscat, y masqui xchatiycán xuanit chatumá talitaxtuy.” ³² Xlicana pi tamá lanca xtalacapastacni Dios huantu aquinín nilay akataksáhu, pero huá aquit cuaniputún lata Cristo xahua xlihuak huanti talipahuán xlá tatatalacastucnit. ³³ Pero lata chatunu chatunu huanti tamakaxtoknitátit capaxquítit mimahuínacán chuná cumu la mecstucán paxqui y maktakalhátit mimacnicán, y nachuná xalacpuscatnín catakalhakáxmatli huantu calima-peksiy xtakolucán.

6

¹ Nachuná huixinín camanán lakahuasán y lactzumaján, cacakalhakaxpátit huantu calima-peksiyán mintlatcán xahua mintzicán, chuná limakapaxuhuayátit Quimpuchinacán porque xlicana pi chuná militlahuatcán. ² Porque amá xapulh xlima-peksín Dios huantu quincamaxquicanitan laqui namakantaxtiyáhu y laqui nakalhiyáhu tlan latámat chiné huan: “Cacapaxqui mintlat xahua mintzí, ³ laqui makas y lipaxúhu nalatapaya uú nac caquilhtamacú.”

⁴ Nachuná huixinín xanatlatni, ni caj cacamakastítit mincamancán, huata huantu tlan cacamakastítit, lipaxúhu catakalhakaxmatnínalh huantu calima-peksiyátit y cacamasiyunítit lácu akstítum natalipahuán Quimpuchinacán.

⁵ Xlihuak huixinín huanti tachín camascujumán chatum mimpatroncán, lipaxúhu cakalhakaxpátit huantu cahuaníyán y huantu calima-peksiyán xtachuná calimáxtútít cumu lámpara huá Cristo scujnipátit. ⁶ Ni caj xman acxni calakayán y caucxilhman mimpatroncán cascútit sinoque masqui niti, huixinín chunatiyá tancs caliscútit xlihuak minacujcán cascútit chuná cumu la a cascujnipítit Dios xlihuak mintalacapastacnicán. ⁷ Xlihuak huantu calima-peksicanátit natlahuayátit chapaxuhuana catlahuátit,

cacatzítit pì lãmpara huá Cristo camascujumán y nì caj catìhua chixcú. ⁸ Porque huixinín aya catziyátit pì lãta chatunu chatunu aquinín chuná para huantì tachín lìlamácalh o calakuán lama, Quimpuchinacán namaxquiy xtaskáhu huantu mininiy lãta para tlan o nìtlán huantu titláhualh.

⁹ Nachuná huixinín patrones huantì mascujununátit, huantu tlan cacacatzinítit mintasacuacán nì caj cacalacaquilhnítit. Porque chuná cumu lã huix xahua mintasacuán kalhiyátit chatum Mimpuchinacán huantì huilachá nac akapún, y tamá Quimpuchinacán nì quincalacsapaxquiyán sinoque acxtum quincapaxquiyán.

Espíritu Santo litamaktayayátit nac milatamatcán

¹⁰ Natalán, lanchú ccahuaniyán pì calitatlihuéklhtit tamá xlitlihueke huantu kalhiy Quimpuchinacán. ¹¹ Lihuana calilhakanántit amá xlitlihueke huantu camaxquiyán Dios laqui nì natatlajiyátit acxnì nacalacatahuacayán akskahuiní, y nì nacaakskahui-miyán. ¹² Porque xlihuak aquinín huantì lipahuanáhu Cristo nìtu calacatahuacama-náhu cristianos uú xalanín huantì nã takalhiy xmacnì chu xlúcut, sinoque huá talalaca-taquimanáhu tamá lixcájnìt xtalacapastacnì akskahuiní huantì masqui nì tasiyuy pero takalhiy lanca litlihueke limapeksín nac akapún xahua nac xlakstipancán cristianos xala umá caquilhtamacú huantì nac xalakacapucsua talamánalh. ¹³ Huá xpalacata ccalihuanianyán pì lihuana calituxcanítit tamá litlihueke huantu camaxquiyán Dios laqui acxnì natalalacataquiyátit akskahuiní nì natatlajiyátit y acxnì aya tayaninítatit nahuán chunatiyá akstítum nalipahuanátit Cristo.

¹⁴ Cumu huixinín litaxtuyátit cumu lã tropa, pus huantu akstítum calatapátit y calituxcanítit xtalulóktat xtalacapastacnì Dios. ¹⁵ Cumu lã chatum sculujua tropa huixinín canecxnica-huá skálalh calatapátit y caliakhuhuínántit amá xtachuhuín Jesús huantu mastay lipaxúhu latámat nac xlatatín Dios. ¹⁶ Cumu tropa huak takalhiy escudos huantu talipaxtoka amá litipnì huantu calitalacán, huixinín nã calimaxtútìt cumu lã miescudocán tamá mintacanajlatcán huantu kalhinyátit Cristo laqui cumu tlihueke kalhiyátit huá tlan nalipaxtokátit xlitlihueke akskahuiní. ¹⁷ Y amá laktáxtut huantu Cristo camaxquiyán lihuana cataknútìt cumu lã taway tropa tataknu y xtaknu xla licán. Y tamá Espíritu Santo huantu aya camaxquicanítatit xtachuná calimaxtútìt cumu lã miespada huantu nalimacapa-huana. ¹⁸ Necxnícú catamakxteknítit xlacata nakalhta-huakanianyátit Dios chuná cumu lã camalacpuhuanianyán Espíritu Santo laqui nì natax-lajuanianyátit. Y nã calikalhtahuakátit xlacata nachunatiyá akstítum catalatámalh xlihuak huantì nã talipahuán Dios. ¹⁹ Nachuná cakalhtahuakanítit Dios quimpalacatacán laqui xlá naquimáxquiy tlan xtalacapastacnì y tlan naclichuhuínán xtachuhuín lãta lácu xlá calakmaxtuputún xlihuak cristianos. ²⁰ Dios quililacsacnìt pì naclitaxtuy xtasacua huantì naclichuhuínán umá xasasti xtalacapastacnì lãta calakmaxtuputún cristianos y hasta caj huá xpalacata masqui aquit ctanuma nac pulachín. Pero cahuanítit pì caquimáxquilh licamama laqui atzinú tancs naclichuhuínán.

Pablo cahuaniy tachalí cristianos

²¹ Tamá koxutá quintalacán Tíquico xlicana pì luu akstítum quincamaktayamán lãta cliscujmanáhu xtachuhuín Quimpuchinacán, xlá lihuana naca-huanianyachán lácu clama y huantu ctilahuamanáhu. ²² Huá xpalacata ccalilakmacamachán laqui nacalitachuhui-nanán pì tlan clamanáhu y chuná huixinín nã lihuaca naliakpuhuanianyayátit.

²³ Clacasquín pì Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacamaxquilh xlihuak natalanín tapaxquít, tapaxuhuan xahua tacanájlãt, ²⁴ y cacasiculanatláhualh xlihuak huantì tamasiyuy nac xlatamatcán pì xlicana tapaxcatcatziniy xtapáxquít Quimpuchinacán Jesucristo.

Xcarta San Pablo Huantu Catzóknih Filipenses

Umá carta huantu San Pablo catzóknih cristianos huantu xtahuilánah nac Filipos, luhua huantu talimapacuhuy “Carta xalac pulachin”. Pero na luu mininiy xlimapacuhicalh “Carta huantu mastay tapaxuhuan”. Xlicana pi San Pablo tzokli umá carta acxni xlá xtamacnucanit nac pulachin caj xpalacata cumu xlipahuán y xlicuja Quimpuchinacán Cristo (1.13), y masqui luhua huantu xlipuhuan caj xpalacata huantu xakspulama, xuilapá pulactu huantu luu xmauxcaniy xlacata nakalhiy tapaxuhuan. Xlipulactum, luu xlipaxuhuay pi antá xtamacnucanit porque chuná tlan xcalimakalhchuhuniy xtachuhuin Cristo amakolh huantu lacxtum xcatatanuma nac pulachin, xahuachi xcalimaxquiy licamama xamapitzin xtaçanajlanin antá xalanin huantu na aya xtalipahuán Cristo pi nexnicú catataxlujuánih. Xlipulactiy, xlá xmaklhcatziy tapaxuhuan porque amakolh cristianos xalac Filipos huantu xcatzoknima xcarta xtamacnucanit actzu túmin huantu xlacán xtalimaktayaputún, y San Pablo luu xcapaxcatcatzinima. Y xlipulactutu, cumu xmaklhcatziy pi niaj makas quilhtamacú xamaj niy xlá stalanca xcatziy pi niajpara makas xamaj lakchan Quimpuchinacán (1.21-23). Y masqui xlá xmaklhcatzima talipuhuan xahua tapatin, xliankalhiná chunatiyá xcalimakalhchuhuniy cristianos, chiné huan: “Xliankalhiná quilhtamacú calipaxuhuatit caj xpalacata lipahuanatit Quimpuchinacán. ¡Luu xlicana ccalimaakatzankeyan pi capaxuhuatit!” (4.4).

¹ Aquit Pablo xahua quintalacán Timoteo huantu Dios quincalacsacnitán laqui naclitaxtuyáhu xtasacua Jesucristo, ccatzoknimán eé carta xlihuak huixinin huantu tapeksiniyatit Dios tatalacastucnitátit Jesucristo, nachuná huantu talitaxtuy obispos y diaconos huantu tamaktayalén xlihuak huantu huilatit nac xacachiquin Filipos. ² Clacasquin pi Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanatlakuan y cacamaxquin tlan latamat.

Pablo kalhtahuakaniy Dios xpalacatacán filipenses

³ Ankalhin acxni ccalapastacán cpaxcatcatziniy Dios xpalacata huantu xlá tlahuanit nac milatamatcán. ⁴ Y lata makatunu ckalhtahuakaniy mimpalacatacán lanca tapaxuhuan cmaklhcatziy nac quinacú, ⁵ porque clacapastaca hasta lata amá quilhtamacú acxni huacu tilipahuántit Quimpuchinacán hasta la calacchú xlihuak huixinin ni taxlajuanipátit chunatiyá quilamaktayamáhu lata acxtum maakahuanimáhu xtachuhuin Jesús. ⁶ Aquit ccatziy pi Dios ankalhiná nacamaktayayan porque amá tlan tascújut huantu man malacatzuquin it nac milatamatcán acxni huixinin xapulh tilipahuántit Jesús, xlá lihuana namakantaxtilhay hasta acxni namín xlimaktiy Jesucristo. ⁷ Clacpuhuan pi chuná camininiyan ankalhiná naccalacapastacán porque luu snun ccalakalhamanán, xlihuak quinacú ccapaxquiyán porque huixinin canecnicahua acxtum quilatakalhiyáhu tapaxuhuan, chuná masqui ctanuma nac pulachin o acxni cchuhuinán nac xlatatincán mapeksinanin laqui naccamalulokniy pi xlicana huá lakmaxtunún xtachuhuin Cristo. ⁸ Stalanca catziy Dios pi luu snun ccalakalhamanán porque eé tapaxquit huantu cmaklhcatziy nac quinacú y huantu ccalalhinian huá quimaxquinit Quimpuchinacán Jesucristo. ⁹ Masqui ccatziy pi lapaxquiyatit pero aquit climaakatzankey Dios acxni ckalhtahuakay pi atzinú mas cakalhitit tapaxquit, y nachuná cacamaxquin luhua liskalala xahua tlan talacapastacni, ¹⁰ laqui tlan nalacacatit huantu atzinú tlan nacalimacuanian nac milatamatcán laqui akstitum nalapayátit y nitu caticalihuanicántit acxni Cristo namimparay xlimaktiy. ¹¹ Porque caj

xpalacata tlan milatamatcán namacamaxquiyátit Dios lacuán mintascujutcán huantu Jesucristo calimaktayanítán nahuán laqui chuná tlan nalilakachixcuhuicán Dios caj mimpalacatacán.

Xlatamat Pablo huak huá macamaxquinit Jesús

¹² Natalán, aquit clacasquín pi huixinín nacatziyátit pi xlihuak huantu quiakspulama chuná cumu la ctanuma nac pulachin, masqui lhuhua huantu cpatima pero chuná tancs litalulokma pi tamá xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut kalhiy litlihueke. ¹³ Chuná cuan porque xlihuak amakolh xropa mapeksiná romano huanti tamaktakalhnán uú nac pulachin, xahua lhuhua cristianos huanti tahuilánalh nac eé lanca cachiquín tancs tacatzinít pi aquit quilitamacnucanít nac pulachin caj xpalacata cumu huá clipahúan Quimpuchinacán Jesús. ¹⁴ Y cumu lhuhua catzicán pi caj huá xpalacata aquit clitanuma nac pulachin, lhuhua cristianos uú xalanín huanti talipahuán Jesús taakpuhuanitayanít xlacata nataliakchuhuínán xtachuhuín Cristo y nìpara tzinú talaklhpecuán porque tacatziy pi huá nacamaktayay Quimpuchinacán cumu la quimaktayama.

¹⁵ Masqui xlicana pi lhuhua huanti talichuhuínán Cristo pero nì xlacata para luu tancs tamasiyuputún xtachuhuín sinoque caj quintalakcatzaniy lata xlihuhua huanti aya talipahuanít y huá xpalacata caj tamapajpitziputún cristianos; pero na luu lhuhua huanti xlicana tancs taliscujmánalh xtachuhuín Dios. ¹⁶ Makapitzín natalán talichuhuínán Cristo porque quintalakalhamán y xlicana quintamaktayaputún. Xlacán stalanca tacatziy pi huá Dios mastanít quilhtamacú naquintamacnucán nac pulachin laqui nacmaluloka nac xlatatincán laclanca mapeksinanín pi xlicana huá xtachuhuín mastay laktáxtut. ¹⁷ Pero xamakapitzín na tahuán pi quintamaktayamánalh masqui caj quintalakcatzaniy quintascújut lata tlan quitaxtuma y talactlahuaputún laqui lihuaca naquintasijpuhuacay lihuán aya ctanuma nac pulachin. ¹⁸ Pero nìpara tzinú clitaaklhuhuy porque para huantu akstitum o nì akstitum talichuhuínamánalh xtachuhuín Dios, pero cumu na namapacuhuy Cristo huá umá atzinú aquit luu clipaxuhuay.

Y chunatiyá nactilipaxuhuay pi huá lichuhuínamácalh Cristo, ¹⁹ porque ccatziy pi huak tlan naquinquitaxtuniy lata huixinín nakalhtahuakaniyátit quimpalacata y xEspíritu Jesucristo naquimaktayalén. ²⁰ Y aquit stalanca ccatziy pi Dios naquimaktayay laqui xalihuaca lanchú lata cpatinama nítu cactilitamaxánilh, huata nackalhiy licamama xlacata pi tlan tancs nacchuhuínán nac xlatatincán huanti naquintamakalhapaliy, y nac quilatamat stalanca natasiyuy xlitlihueke Cristo, chuná para tlan clamajcú nahuán xastacná osuchí para nacniy. ²¹ Huá chuná clihuán porque huantu quilacata aquit climaxtuy quilatamat Cristo, y acxni nacniy xtachuná para túcu xquintaicanchá. ²² Pero cumu para lihuancú clama nac caquilhtamacú y calhiy eé quimacni tlan lipaxúhu cliscuja xpalacata pi nalakapascán xtachuhuín Quimpuchinacán Jesús, pus nì ccatziy xatúcu naclakpuhualacán. ²³ Para aya xacnilh luu atzinú tlan xquinquitaxtúnilh porque ccatziy pi aya xacchalh nac xpaxtún Cristo, ²⁴ pero nachuna litúm huixinín atzinú camininiyán caclatámalh xastacná laqui naccamakalhchuhuiniyán. ²⁵ Y aquit stalanca ccatziy pi camajcú tamakxteka nac caquilhtamacú laqui tlan naccamaktayayán nac mintacanajlatcán y chuná nakalhiyátit tapaxuhuán. ²⁶ Y clamaj nahuán nac milakstipancán xlacata nalipaxuhuayátit Quimpuchinacán Cristo caj quimpalacata.

²⁷ Caj xmanhuá eé tachuhuín huantu ccahuaniyán: pi huantu akstitum calatapátit chuná cumu la mininiy natalatamay huanti xlicana talipahuán Quimpuchinacán, chuná acxni ccalakanachán osuchí masqui nítu ccalakanitanchán. Clakpuhuán pi ankalhiná xquilakchi tachuhuín lata xcalichuhuínancántit pi chunatiyá akstitum lila-pátit y liscujpátit amá mintacanajlatcán huantu kalhiyátit caj xpalacata cumu lipahuanátit amá lipaxúhu xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut. ²⁸ Pero nìpara tzinú

cacamakeklhán amakolh huanti casitziniyán, porque cumu ni natatlajiyátit huata tlan namalulokátit pi xlicana, stalanca tasiyuy pi taamanalh talaktzankatayay xlacán, pero huantu milacatacán na luu stalanca natisiyuy pi huixinín xlicana kalhiyátit laktáxtut porque huá Dios chuná nacamaktayayán. ²⁹ Luu xlicana pi huixinín Dios calacsacnitán laqui nalipahuanátit Cristo, pero na tlan nalipaxuhuayátit porque huixinín na luu luhua huantu nalipatiyátit caj xpalacata cumu huá lipahuanátit. ³⁰ Luu macxtum lilanitáhu eé tascújut, chuná la huixinín cumu la aquit; huixinín aya stalanca ucxíltit lácu xacscujma nac milakstipancán y la calacchú chunatiyá calitachuhuinanancanátit lata lácu aquit akstítum cliscujma Cristo.

2

Nipara pulactum túcu catatláhuah para caj natalilacataquinán

¹ Cumu para xlicana huixinín stalanca catziyátit pi Cristo camaxquiyán licamama xlacata ni nataxlajuaniyátit, para huá xtapáxquít camakoxumixiyán acxni lipuhuampátit, para talulokátit pi catalamán Espíritu Santo nac milatamatcán y catziyátit lata lácu xlá calakalhamanítán, ² pus luu catlahuátit litlán caquilamakapaxuhuáhu caj xpalacata pi huantu akstítum calatapátit, acxtum calalakalhamántit y calapaxquítit, aktumá talacapastacni cakalhítit y pulactumá huantu caucxilhlacachipítit mintascujutcán. ³ Nipara pulactum túcu catlahuátit para caj nalilacataquinanátit, sinoque huantu lipaxúhu catlahuátit laqui nalimaktayaninanátit; y nachuná huá lactalipahu cacalimaxtútít xamaka-pitzin cristianos y ni caj huata huixinín chuná calitaxtútít. ⁴ Xlihuak huixinín nipara chatum tícu capútzalh huantu caj sacstu nalimacuaníy, huata huá caliscújtít huantu macxtum nacalimacuaníyán.

⁵ Huixinín nachuná cakalhítit xatlán mintapuhuancán chuná cumu la kalhiy Cristo Jesús, ⁶ porque:

Masqui xlicana xlá pi xtachuná xkalhiy lanca xlatatzúcut cumu la huantu Dios kalhiy, ni huá luu xlahtzaksáma xlacata namasiyuy pi macataxtuca Dios,

⁷ ni huá luu akatiyuj lilalh huantu luu xquilhtzúcut huantu luu xmininiy, sinoque litáxtulh cumu la chatum limapéksit tasacua, porque acxni lacáchilh uú nac caquilhtamacú huá tíyalh xlatámat catihua chixcú.

⁸ Porque nipara tzinú túcu xkásat litáxtulh lata huak makantáxtilh huantu xlimapeksicanit hasta tamacamástalh nac calínin, masqui xlicana pi luu limaxaná quitaxtúnilh porque antá maknicalh nac cruz.

⁹ Huá xpalacata Dios luu talipahu limáxtulh y tláhuah pi xtacuhuini atzinú talipahu calitáxtulh nixachuná lata lácu tacuhuini huantu anán,

¹⁰ laqui nac xlatatín acxni natakaxmata xtacuhuini Jesús, xlihuak natatalakatzokostay natalakachixcuhuiy lata tícu tahuilánalh nac akapún, chu huanti tahuilánalh nac caquilhtamacú, chuná cumu la ti tahuilánalh nac xtampín tíyat;

¹¹ y xlihuak natalimaluloka csimakatcán pi Jesucristo huá Xpuchinacán, laqui chuná nalilakachixcuhuicán Quintlaticán Dios caj xpalacata huantu tlahuanit.

Dios quincamaktayamán makantaxtiyáhu xtapaxuhuan nac quilatamatcán.

¹² Natalán, aquit ccamalacapastacniyán pi chuná cumu lá huixinín aktum tapaxuhuan quilakalhaxmatnitáhu huantu ccalitakalhchuhuinanítán acxni xaclamachá nac

milakstipancán, pus clacasquín pì chunatiyá calaktzaksátit huantu aquit ccalimākalh-chuhuñilacamachán lanchú masqui mákat clama. Aquit ccatziy pì nì caj catikaxpat-makántit huantu ccahuanimán, calipahuántit Dios y akstítum caliscújtít huantu aya catziyátit pì nacalakmaxtuyán, ¹³ masqui catziyátit pì huá Dios camaxquiyán tamá tlan talacapastacni y na huatiyá camaktayayán laqui pì tlan namakantaxtiyátit nac milatamatcán chuná cumu lá xlá lakatiy namakantaxtiyátit.

¹⁴ Xlihuak huantu tlahuapátit nì caliaklhuahuatnántit na nìpara ya tasítzi cascújtít, ¹⁵ laqui nìti nahuán para chunatiyá titlahuapátit huantu nìtlán o nìti nacaliaksanán. Akstítum calatapátit chuná cumu lá lacasquín Dios natalatamay xcamanán nac xlakstipancán umakolh laclixcájnít cristianos huanti talamánalh nac caquilhtamacú. Camacaxkakenántit nac xlakstipancán cumu lá amá stacu huantu macaxkakenán nac umá xacapucsua caquilhtamacú, ¹⁶ laqui catihua cristianos natalakapasa xtachuhuñ Cristo huantu mastay laktáxtut. Y chuná acxni namín xlimaktiy Cristo aquit lipaxúhu nac-maklhcatziy caj cumu naccatziy pì nì luu caj chunatá ctlakuantamakanít nac quinta-scújut cumu huixinín akstítum lipahuanátit. ¹⁷ Y huak tlan xactláhualh hasta masqui huá quilatámat xacmacamástalh laqui chuná lihuana xtatakátzilh mililakachixcu-huincán huantu huixinín lilakachixcuhuiyátit Dios. Xlicana pì para chuná xquitáxtulh aquit luu snun xaclipaxúhualh, y na xaclipaxúhualh lácu huixinín lipahuanátit Jesús. ¹⁸ Pus aquit ccahuaniany pì na lacxtum caquilalitapaxuhuáhu umá quintapaxuhuán huantu aquit ckalhiy.

Pablo huan pì namalakachay Timoteo chu Epafras nac Filipos

¹⁹ Para huá Quimpuchinacán Jesucristo lacasquín nìpara makas quilhtamacú nac-camalakachaniyachán Timoteo laqui tzinú nactaakatansa y nackalhiy tapaxuhuán acxni naccatziy lácu huixinín lapátit. ²⁰ Huá clilacpuhuán pì huá naccamalakachaniyachán Timoteo porque nìti ckalhiy atunu huanti luu xaclipáhua y huanti na chuná xlelh xtalacapastacni cumu lá aquit y na luu xlicana xcaliakatiyún xlihuak huixinín huanti lipahuanátit Cristo nac Filipos. ²¹ Porque xlihuak xamakapitzín akatiyuj talilamánalh xtascujutcán huantu caj sacstucán nacalimacuaníy y nìti litaakatzankeputún xtascújut Jesucristo. ²² Pero huixinín aya lihuana lakapasátit Timoteo y catziyátit lácu xlá lema xatlán xtapuhuán y lata lácu akstítum quimaktayalema xlacata nacliakchuhuñanáhu xtachuhuñ Jesús, huak quinkalhakaxmata huantu cuaniy cumu lá quinkahuasa. ²³ Caj xman naccatziy lácu luu naquítaxtuy umá quintaaklhúhuít huantu ckalhiy tuncán nac-camalakachaniyachán; ²⁴ masqui xlicana aquit luu snun clipahuán Quimpuchinacán ccatziy pì xlá naquimaktayay y na nì makas quilhtamacú aquit man naccalakanachán.

²⁵ Na clacpuhuán pì xaccamalakachanichán quintalacán Epafrodito huanti huixinín quilamacamininitáhu laqui naquimaktayay, y xlicana pì huantu akstítum xlá quimaktayanít nac quintascújut. ²⁶ Xlá luu snun capastacmán y aya xcaucxilhni lacpuhuán, porque huanícalh pì catzítit pì xlá luu xtatatlay. ²⁷ Xlicana xlá pì luu snún xuanít y ahuayu aya xniy, pero Quintlaticán Dios lakalhámalh y tatlantilh, y nachuná aquit quilakalhámalh porque cumu clipuhuama antanícu ctanuma y para túcu xtilánilh lihuaca xactilipúhua. ²⁸ Huá xpalacata ccalimalakachanimachán laqui acxni naucxilhparayátit tlan nakalhiyátit tapaxuhuán laqui na nìpara aquit cactilipúhua. ²⁹ Lipaxúhu camakamakhlinántit umá quintalacán huanti lipahuán Quimpuchinacán, y na ankalhina luu miliucxilhlacachanatcán xlihuak huanti chuná takalhiy tlan xtapuhuancán cumu lá xlá kalhiy. ³⁰ Pus caj xpalacata pì huá lacscujnima Cristo actzú xuanít aya xniy, aya xmacamastay xlatámat caj xpalacata naquiliscuja aquit, porque cumu huixinín mákat huilapítit nìlay man quilamaktayayáhu.

3

Pablo maklhcatziputún lanca xlitlihueke Dios chuná cumu la Cristo maklhcatzinit

¹ Natalán, amaktum ccahuaniparayán pì calipaxuhuátit Quimpuchinacán, y masqui maklhuhuatá chuná ccahuaninitán nì clitlakuán ccahuanianyán porque ccatziy pì hui-xinín chuná na calimacuanianyán. ² Pero luu cuentaj catlahuátit skalalh calatapátit pì nitu nacaakskahuimianyán tamakolh lacchixcuhuín huanti lá chichín taxcanán, huanti lixcájnìt talicatziy, amakolh huanti tahuán pì xlicasquinca nakalhiyátit mixtutucán antanícu cacircuncidartlahuacanítatit; xlicana pì nitu ticaakskahuimianyán. ³ Porque aquinín huanti xlicana makapaxuhuananáhu Dios litaxtuyáhu luu circuncidarlanítáhu porque kalhiyáhu Espíritu Santo nac quilatamatcán, y huá tapeksiniyáhu Cristo, y nì caj xmanhuá lipahuanáhu huantu tasiyuy nac quimacnicán. ⁴ Porque para tícu xlipáhua pì nakalhiy laktáxtut cumu namakantaxtiy huantu huanit Dios lactzu lactzú natlahuayáhu aquinín judíos, pus aquit na tlan chuná xaclicuálh porque na tancs cmakantaxtinit. ⁵ Chuná ccahuanianyán porque acxnì cajcu litzimá xacacachinìt tuncán quicircuncidartlahuácalh, xlicana pì aquit luu judío porque ctapeksiy nac Israel, y huá amá xamakán kolutzin Benjamín xcamalacatzuquinítanchá quilitalakapasni; aquit luu judío porque na huak judíos quinatlatni xtahuanit, y aquit na fariseo porque hasta lata actzucú xacuanit lihuana ctzucunit makantaxtiy xlimaapeksín Moisés cumu la fariseos tahuán pì quilimakantaxtítcán. ⁶ Aquit luu lihuana xacmakantaxtima amá xlimaapeksín Moisés laqui nìpara chatum tícu naquilihuaniy para nì lihuana xacmakantaxtima caj lata xacacpuhuán pì huá naclilaktaxtuy. Pus chuná tancs xaclicujma quintasmanincán hasta huá xpalacata xacalisitziy y hasta lan ccatimapatininit judíos huanti aya xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús. ⁷ Pero xlihuak huantu xapulh xacacpuhuán pì naquilimacuaniany naquimaxquiy laktáxtut lanchú caj xpalacata pì huá clipahuán Cristo xlihuak huantu xapulh xactlahuay laqui huá naclilaktaxtuy climacán pì nitucu limacuán. ⁸ Lanchú clacasquín pì huantu xapulh ctiliscujli nitucu quilimacuánilh, y xlihuak huantu ctitláhualh nitucu quimaktayay para caj huá nactamalacastuca lata lanchú clipahuán Quimpuchinacán Cristo Jesús. Masqui xlicana pì caj xpalacata cumu clakapasnit Cristo niaj clipahuán huantu xapulh xaclicujma, porque lanchú aquit ccalimacán pì lámpara nitu limacuán xtachuná cumu la a ccaliscujchá akayujma o palhquim, porque huá atzinú clakpuhualacanit lihuana naclakapasa ⁹ y naclipahuán Quimpuchinacán. Y cumu xman huá clipahuán, aquit niaj clacputzama nac xlimaapeksín Moisés lácu tlan xaclitáxtulh cumu lámpara nitu quintalakalhín caj xpalacata lihuana nacmakantaxtiy huantu antá huan, sinoque huá quintacanájlat tu ckalhiny Cristo chuná quilimaxtuy. Dios quilimaxtuy cumu lámpara nitu quintalakalhín cumu clipahuán. ¹⁰ Huata aquit luu lihuana clakapasputún Cristo, clacpuhuán pì xacmaklhcatzilh nac quilatamat lanca xlitlihueke Dios chuná cumu la Cristo maklhcatzinit acxnì lacastacuánalh nac calinín, pero na tlan xacmaklhcatzilh amá lanca tapatín huantu xlá maklhcatzinit nac xlatamat, y clacpuhuán pì hasta na xacmaklhcatzilh nac quimacni amá lanca tacatzanájuat huantu maklhcatzilh acxnì xlá xnima nac cruz. ¹¹ Pero huata huá cucxilhlacachama lata lácu tlan naclacastacuanán nac calinín chuná cumu la xlá lacastacuánalh.

Juerza xtlahuanima Pablo xlacata pì nalakchán huantu xucxilhlacachanit namaxquiy Dios

¹² Caj xpalacata huantu ccahuanimán nì cuamputún para aya huakatá cman-taxtinit, o para niaj tu clitaxtapúy, huata cuamputún pì aquit chunatiyá cputzama lata lácu tlan nacmalacatzuhuiy, porque xlicana pì huá Cristo pulh quimalacatzuhunit aquit. ¹³ Natalán, tancs ccahuanianyán pì nia cchan antanícu clacachanit nawán, pero claktzaksama pì huantu xapulh aya titaxtunit chunatiyá aya titaxtunit, huata juerza ctlahuanima xlacata pì naclakchán huantu cucxilhlacachanit naquimaxquicán.

¹⁴ Aquit palha ckosma laqui nacchán antanícú quilacalhcahuilínicanit pi nacchán laqui naquimaxquicán quintrofeo huantu quimalacnūnicanit huantu Dios naquintay caj cumu huá clipahuán Cristo Jesús. ¹⁵ Xlihuak huixinín huanti aya tlihueketá kalhiyátit mintacanajlatcán huak chuná mililacapastacnācán. Y para ninaj chuná a lacapastacátit pi xafuerza palha nakosnunátit cumu lá aquit ckosnuma pus huá Dios chuná nacamacatziniyán laqui nachuná naquilamacastalayáhu. ¹⁶ Pero niaj tu tiaktzankayátit para huixinín aya lakapasnitátit huantu Dios lacasquín natacatziy huanti talipahuán, pus chuná calilaktzaksátit nac milatamācán.

¹⁷ Natalán, chuná caucxilhtiyátit lata lácu aquit clama, y na caucxilhtiyátit lácu talamánalh amakolh cristianos huanti aya ccamasiyuninitáhu lata akstitum nalatapayátit.

¹⁸ Natalán, aquit maklhuuatá ccahuaninitán y lanchú hasta ctasama ccahuaniparayán pi lhuhua cristianos huanti masqui tahuán pi talipahuán Cristo huata nac xlatamācán caj talikalhkanán huantu tláhuah xpālacatacán nac cruz y cumu la xtalamakasitzinā talitxtuy. ¹⁹ Pero xlihuak huanti chuná talicatziy stalanca catacátzil pi maktum natalaktzankatayay. Xlacán xpuchinacán tatlahuanit huantu caj xman natalimakapaxuhuay xmacnicán huantu talihuayán y huantu natalipaxuhuay; luu talilacataquinán xlihuak huantu lixcájnītatlahuay masqui luu camininiy pi caj xtalilacamaxánalh. Nitū tunu talacapastacmānalh sino caj xman huantu anán uú nac caquilhtamacú.

²⁰ Pero aquinín huanti lipahuanáhu Cristo ni uú xalanín sinoque antá tapeksiyáhu nac akapún, caj xman kalhkalhihuilanáhu acxni naquincalakminán quimakaputaxtinacán Cristo laqui naquincamaxquiyán quilaktxtutcán. ²¹ Porque xlá naquincamaklhtiyán eé quimacnicán huantu lakspūta laqui naquincamaxquiyán tunu cumu la huantu xlá kalhiy xmacni huantu ni lakspūta. Y aquinín stalanca catziyáhu pi chuná naquitxtuy porque xlá kalhiy lanca litlihueke laqui tlan natlahuay.

4

Canecxnicahuá catalipaxúhuah huanti talipahuán Quimpuchinacán

¹ Natalán, xlihuak huixinín aquit ccalakalhamanán, ccapastacacamacán y clacpuhuán aya xaccaucxilhni. Aquit ccapaxquiyán y cpaxuhuay caj milacatacán, huixinín amá quintrofeo huantu clakkosnuma. Clacasquín pi ankalhiná chuná akstitum calatapátit y calipahuántit Quimpuchinacán Jesús.

² Luu climakatzankey Evodia xahua Síntique xlacata pi aktumá talacapastacni catakálhilh cumu la linatalán huanti talipahuán Cristo. ³ Y nachuná climakatzankeyán huix quiamigo huanti acxtum ankalhiná quintascujnita, cuaniyán pi cacamaktaya umakolh lacpuscatnín huanti na quintamaktáyalh acxni aquit xacliakchuhuinama xtachuhuín Dios xlacata huak cristianos natalakapasa; nachuná cumu la Clemente xahua xamaka-pitzín huanti acxtum quintalitascujnit xtachuhuín Cristo. Xlicana pi xtacuhuinicán aya tatzoktahuilanitanchá nac xlibro Dios antanícú catzoktamacnucán xlihuak huanti takalhiy laktáxtut.

⁴ Huixinín huanti lipahuanátit Quimpuchinacán Jesús ankalhiná calipaxuhuátit. ¡Ccahuaniyán capaxuhuátit! ⁵ Xlihuak cristianos stalanca cataúcxilhi pi huixinín huanti lipahuanátit Cristo xlicana paxquinanátit, ¡porque Quimpuchinacán mima!

⁶ Nitū calilipuhuántit nipara akatiyuj calilátit, huata ankalhiná cakalhtahuakanítit Dios xlacata nacamaktayayán y na capaxcatcatzinítit huantu camaxquiyán. ⁷ Para chuná natlahuayátit Dios nacamaxquiyán xtalacapastacni y lanca tapaxuhuán nac minacujcán, y umá tapaxuhuán huantu Dios mastay xlicana pi huá luu namaktakalha minacujcán xahua mintalacapastacnicán xlacata ni akatiyuj nalayátit, masqui xlicana pi nipara çatum cristiano lihuana akataksa lácu eé quitxtuy, pero chuná nacamaxquiyán porque lipahuanátit y tatalacastucnitátit Cristo Jesús.

Huantu tlan tapuhuán catalacapástacli Filipenses

⁸ Ahuata tū ccahuaniyán natalán, pī huá calacapastáctit huantu xtalulóktat, huantu nacalimacuaníyán, huantu miníniy namaxquicán cácnit, huá lata akstítum nalatapa-yátit, lata tlan nacatzíyátit, xlihuak huantu tlan tasiyuy. Ankalhiná calacapastáctit huantu akstítum laqui chuná tlan nalimasíyuyátit nac milatamatcán amakolh lacuán tascújut huantu xlihuak cristianos natamatlantíy.

⁹ Xlihuak huantu aquit ccamasiyuninítan calaktzaksátit xahua huantu ccalimakalh-chuhuíninítan huantu quilakaxmatníhu chu huantu quilamakucxilhui xactlahuama. Chuná tancs calaktzaksátit laqui Dios huanti mastay tlan latámat nacatalatamayán canecxnica huá quilhtamacú.

Pablo capaxcatcatziniy filipenses xpalacata huantu talimaktayanit

¹⁰ Cana cpaxcatcatziniy Quimpuchinacán caj xpalacata pī huixinín quilalacapastac-paranítáhu, masqui xlicana ccatziy pī nítu maktum xquilapatzankanítáhu sinoque caj max nínaj xkalhiyátit acatzunín huantu naquilalimaktayayáhu. ¹¹ Ní xlacata para aquit luu xacmaclacasquixnima huantu quilalimaktayanítáhu, porque lata aquit cliscujma xtachuhuín Dios cpaxcatlén cana caj xmanhuá huantu ckalhiy actzú. ¹² Aquit aya ctimakhcatziniít lata lácu lipúhu tamakhcatziy acxni nítu huantu cmaclacasquín, y na ccatziy lácu lipaxúhu tamakhcatziy acxni acchán kalhiyáhu huantu maclacasquínáhu nac quilatamatcán. Aquit ccatziy lácu ctitaxtunima lakasiyu xlihuak huantu uú akspulacán, porque ctimakhcatziniítá lácu naakataxtuníyán huantu mintahuá osuchí acxni catatzincsni, acxni ckalhiy xahua acxni nítu ckalhiy. ¹³ Catuhuá huak tlan nacpatíy y nactayaniy porque huá Cristo quimaxquiy litlihueke. ¹⁴ Pero luu cpaxcatcatziniyán pī quilamaktayanítáhu lanchú acxni luu xlicana xacmaclacasquixnima.

¹⁵ Cumu la huixinín catziyátit natalán xalac Filipos huanti lipahuanatit Jesús, acxni ccamakalhchuhuínikolh amakolh cristianos xalac Macedonia y ctácaxli xlacata nacán alacatunu liakchuhuínán xtachuhuín Dios, nipara pulactum cachiquín huanti talipahuán Cristo quintamaktáyalh caj xman huixinín quilamaktayáhu, porque chuná na xlipaxcatcatziputunátit xpalacata pī aya xlapapasnitátit xtachuhuín Dios. ¹⁶ Y acxni xaclamachá nac xacachiquín Tesalónica nī caj maktum quilamacaníhu amá mintamaktaycán huantu nacmaclacasquintilhay. ¹⁷ Umá huantu ccahuanimán nī xlacata para aquit caj luu ankalhiná clacasquín xquilamaktayáhu, huata aquit clacasquín pī achuná huixinín xmaklhtinántit xtalakalhamanín Dios porque xlá lakatíy lata lácu lipahuanatit. ¹⁸ Caj xpalacata cumu huixinín quilamalakachaníhu Epafrodito quitaxtuy pī luu luhua huantu quilatainítáhu, chu hasta quiakataxtunima huantu xlá quilimíni huantu malitanítit. Xlihuak huantu quilamalakachaníhu xtachuná cumu la ciensus huantu luu tlan mucsún, xtachuná cumu la tū luu lilakátit mucsún huantu lilakachix-cuhićán Dios. ¹⁹ Quintlaticán Dios huanti aquit cscujnima, cumu xlá kalhiy lanca litlihueke tlan nacamaxquiyán xlihuak huantu huixinín maclacasquimpátit xlihuak huanti lipahuanatit Cristo Jesús.

²⁰ ¡Canecxnica huá calakachixcuhićalh Quintlaticán Dios! Chuná calalh, amén.

Pablo ahuatá caxakatlilacán cristianos xalac Filipos

²¹ Huantu quilacata caquilaxakatlinicháhu xlihuak tamakolh natalán huanti xcamanán Dios talitaxtunít caj xpalacata cumu talipahuán Jesucristo. Nachuná lipaxúhu caxakatlilacamachán umakolh natalán huanti aquit lacxtum quintatalamánalh uú.

²² Nachuná luu lipaxúhu caxakatlilacamachán xlihuak amakolh natalán xalanín nac Roma huanti tatapeksiniy Dios, y nachuná huanti tascujmánalh nac xchic lanca mapeksiná romano.

²³ Clacasquín pī Quimpuchinacán Jesucristo xlihuak huixinín cacasiculanatlahuán.

Xcarta San Pablo Huantu Catzóknih Colosenses

Umá carta huantu San Pablo catzóknih cristianos huanti xtalipahuán Cristo y tahuilánalh nac xacachiquín Colosas, na acxnitiyá tzoknit acxni ticatzóknih mactumlitúm xcarta huantu ticamacánih filipenses, porque na antiyá tzoknitanchá acxni xtanuma nac pulachin (4.18).

Nac umá tatzokni San Pablo calimakalhchuhuiníy colosenses xlacata pi ni catacanáj-lalh huantu talichuhuinán amakolh aksaninanín makalhtahuakenanín judíos huanti xtahuán pi amakolh huanti talipahuán Cristo, para xlicana xtalakmaxtuputún xlistacnicán na xlasquinca natitalilatamay xlihuak limapeksín huantu makán quilhtamacú xtalacaxuilinít judíos. Pero San Pablo lacatanacs maluloka pi xman huá Cristo huanti mastay laktáxtut y huanti lipahuán ni xlasquinca naputzay túnuj tu nalipahuán o para aktum limapeksín huantu namakantaxtiy porque Cristo huanti huak makantaxtinít huantu aquinín nilay makantaxtiyáhu xlacata tlan nalaktaxtuyáhu.

Cristo kalhiy lanca xlatatzúcut porque huá camaktlahuanit xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú, y huá xpalacata na kalhiy lanca litlihueke lata tlan nacalakmaxtuy y nacapuxcuniy xlihuak huanti talipahuán porque xlá camakatlajanit xlihuak litlihueke huantu anán chuná xalac akapún xahua xalac caquilhtamacú.

San Pablo na lichuhuinán nac umá likalhtahuaka lácu xlihuak huanti talipahuán xlacán talitaxtuy pi aya tataninít Cristo y na lacxtum tatalacastacuánalh nac calínin caj xpalacata cumu tacanajlay pi chuná cumu la Dios kalhiy lanca litlihueke y malacastacuánih Cristo nac calínin pus na kalhiy litlihueke nacamaxqui y amá sasti latámat huantu xlasquinca natakalhiy laqui tlan akstitum natalatamay nac xlatatín cumu la xlá lacasquin. Huá xpalacata xlacán niaj luu camininíy natacanajlay para pi xlicana tahuilánalh makapitzín huanti lanca xlatatzucutacán y takalhiy lanca litlihueke nac caquilhtamacú (2.20). Huata San Pablo calimakalhchuhuiníy cristianos huanti talipahuán Cristo pi akstitum catalilatámalh amá xasasti latámat huantu quincamaxquiyan (3.1-3), xahuachí lacatanacs cahuaníy huantu luu camininíy natatlahuay laqui atzinú tlan nacamacuaníy y nacamakapaxuhuay Dios nac xlatamatcán (3.18, 4.6).

¹ Aquit Pablo huanti Dios quilacsacnit laqui naclitaxtuy xapóstol Jesucristo, xahua quintalacán Timoteo, ² ccatzoknimán eé carta xlihuak huixinín natalán huanti lipahuánátit Cristo y tapeksiniyátit Dios huanti huilátit nac xacachiquín Colosas. Clacasquin pi Quintlaticán Dios cacasiculanatlahuán y cacamaxquin xatlán latámat.

Pablo kalhtahuakaniy Dios xpalacatacán huanti talipahuán

³ Xliankalhiná acxni ckalhtahuakaniyáhu Dios huanti xtlat Quimpuchinacán Jesucristo, clipaxcatcatziniyáhu caj mimpalacatacán. ⁴ Huá clipaxcatcatziniyáhu porque quincalítakalhchuhuinancanítán lata lácu akstitum lipahuanátit Cristo Jesús y lata na calakalhamanátit xlihuak huanti tatapeksiniy y talipahuán Dios cumu la huixinín. ⁵ Umá tapaxquit huantu kalhiyátit tlan kalhiyátit porque akstitum kalhkalhipátit huantu calikalhipacampítit nac akapún. Huixinín tlan lakchipítit umá huantu nacamaxquicanátit acxni tuncán tzucútit lipahuanátit amá xtalulóktat y lipaxúhu tachuhuín huantu mastay laktáxtut. ⁶ Huá umá xasasti xtamacatzinín Dios huantu aya calimakalhchuhuinicanítátit xlicana pi lacxtum talakapuntumima y aya tlahuama xtascújut nac xlicalanca antanícu chan, chuná cumu la tzúculh tasiyuy xtascújut acxni huixinín huacu lipahuántit umá xtachuhuín Dios y canajlátit pi talulóktat umá xaakstitum tapaxquit huantu xlá mastay. ⁷ Porque umá tlan talacapastacni huá pulh calimakalhchuhuinín

quintalacán Epafras huantí luu cpaxquiyáhu lata lacxtum quincataliscujnitán xtachu-huín Dios, y cumu la huixinín catziyátit nīpara tzinú xlitlakua lata liscujnit Quimpuchinacán nac milakstipancán. ⁸ Pī huatiyá Epafras quincalītakalhchuhuínán lácu camalacpuhuanīmán Espíritu Santo laqui nacapaxquiyátit catīhua cristianos.

⁹ Huá xpalacata acxni aquinín ccatzihu lácu lapátit hasta la calacchú necxnicú ctimakxteknimanáhu kalhtahuakanīyáhu Dios mimpalacatacán laqui lihuana nacamacatziniyán xtalacapastacni, nacamaxquiyán liskalala laqui huak naakataksátit huantu nacamacatziniyán Espíritu Santo, ¹⁰ y tlan akstitum nalatapayátit chuná cumu la xli-latamatcán huantí xlicana tatapeksiniy Quimpuchinacán, y huá ankaliná nalaktzak-sayátit huantu xlá lakatiy natlahuayátit, y quitaxtuy pī namastayátit mintahuacatcán porque xmanhuá natlahuayátit huantu lacuán tascújut y atzinú lihuana nalakapasátit xtalacapastacni Dios. ¹¹ Aquinín na clīmaakatzankeyáhu pī cumu xlá kalhiy lanca xlitlihueke cacamaxquín licamama laqui tlan napaxcatlipinátit y natayaniyátit masqui túcu nacalakchinán porque laktlihuekén huixinín nac mintacanajlatcán, ¹² y laqui lipaxúhu napaxcatcatziniyátit Quintlaticán Dios porque huá lakpalinít quilatamatcán laqui tlan namaklhtinanáhu amá lipaxúhu latámat nac xtaxkáket huantu camalacnunicít nacamaxquiy xlihuak huantí xlá calacsacnit. ¹³ Xlicana pī Dios quincalakmaxtún nac xalakacapucsua latámat huantu xapulh xliamanáhu y antá quincahuilín nac xmacán xkahuasa huantí snun paxquiy, ¹⁴ huantí nilh caj quimpalacatacán nac cruz laqui tlan naquincalakmaxtucanán y naquincamatzankenānikoacán xlihuak quintalakalhincán.

Acxni Cristo nilh caj quimpalacatacán quincamalacatzuhuín Dios

¹⁵ Cumu Dios nīpara chatum tícu a ucxilha lácu xlá, huá Cristo minít masiyuy lácu luu xkásat. Xlá litaxtuy cumu la xapuxcu Xkahuasa Dios huantí tamapeksiy lata túcu anán porque xlá ankaliná xlama masqui hasta acxni nīnajtū xanán xtamalacatzuquín. ¹⁶ Lata túcu anán nac catiyatni xahua nac akapún xlá huak maktlahuanit, chuná huantu tasiyuy xahua huantu nī tasiyuy, nachuná huantu talamānalh catūhua maktakalhnānín espíritus huantí tamapeksinán y snún takalhiy litlihueke nac caunín; xlá huak maktlahuanit laqui natalakachixcuhuiy y na huak huá camapeksiy. ¹⁷ Cristo xlata xlama hasta acxni nīnajtū a xmalacatzuquiy Dios, y huantu lanchú anán huá chunacú lianantīlhay caj xpalacata cumu chuná xlá lacasquinit. ¹⁸ Aquinín huantí aya lipahuanitáhu Cristo litaxtuyáhu cumu la chatumā cristiano y huá litaxtuy quiakxakacán porque xlá quincapuxcunimán y quincamaxquimán latámat. Y cumu xlá huantí ankaliná quincapulanimán huá pulh lilacastacuānalh nac calínín laqui stalanca nalicatziyáhu pī huá xlicana kalhiy lanca xlatatzúcut. ¹⁹ Porque chuná lacásquilh Dios pī huak huantu kalhiy lanca xlatatzúcut chu lanca xlitlihueke, antá stalanca natasiyuy nac xlatámat Cristo. ²⁰ Y na lacásquilh pī huá Cristo namalaksputuy huantu xlactlahuanit tatancsni cxlakstipán Dios chu xlihuak huantu anán nac xlicalanca caquilhtamacú y hasta masqui nac akapún. Xlicana pī caj xpalacata xkalhni Cristo huantu stajmákalh acxni nilh nac cruz huá chú litáhui tapaxuhuan laqui cristianos huantí masqui tatlahuanit talakalhin tlan chú natamalacatzuhuiy Dios y nīaj natapecuanīy.

²¹ Xapulh, huixinín caj xpalacata huantu lixcájnīt talakalhin xtlahuayátit, nac mintalacapastacnicán xquitaxtuyátit pī xtlamakasiťziyátit Dios y na xlitaxtuyátit pī nī xtapeksiniyátit y xala mákat xuanitátit. ²² Pero lanchú Dios aya lipaxúhu camalacatzuhuínitán caj xpalacata cumu huá Cristo lhuhua huantu pátīlh nac xmacni acxni nilh quimpalacatacán nac cruz. Huá chuná litláhualh laqui tlan nalaktalacatzuhuiyáhu Dios cumu lámpara nītu quintalakalhincán. ²³ Pero laqui chuná naquitaxtuy talacasquín pī chunatiyá akstitum nalipahuanátit y necxni tilītamakxtekátit para túcu nacamalactlahuiyán lata canajlayátit huantu camalacnunicanítátit acxni lipahuántit amá lipaxúhu tachuhuín huantu mastay laktáxtut acxni calīmakalhchuhuīnicántit.

Huatiyá umá tachuhuín huantu liakchuhuínamácalh lata xlicalanca, y aquit Pablo na huá cliakchuhuínantlāhuán.

Pablo lipaxúhu caliscuja cristianos huanti talipahuán Jesús

²⁴ Luu cana clipaxuhuay pi luhua huantu clipatima caj mimpalacatacán huanti lipahuanátit Cristo, porque aquit ccatziy pi chuná climakatzima nac quimacni amá xtapatín Cristo huantu pátilh caj xpalacatacán huanti lanchú talipahuán y talitaxtuy cumu la xmacni. ²⁵ Dios quililacsacnit pi naclitaxtuy xtasacua laqui tlan naccaliscuján huixinín huanti lipahuanátit Cristo y tancs naccalimakalhchuhuiniyán xtachuhuín. ²⁶ Umá xtalacapastacni lácu naquincalakmaxtuyán hasta xamakán quilhtamacú aya tzeq xlaclhcahuilínit lácu natlahuay masqui ninajti xcamacatzinima cristianos lácu luu nakantaxtuy, pero lanchú quilhtamacú lacasquín pi lihuana nacatziyátit xlihuak huixinín huanti lipahuanátit y macamaxquítit milatamatcán. ²⁷ Pero masqui xapulh tzeq xuilínit amá lipaxúhu xtalacapastacni lácu xlaclhcanit nacalakmaxtuyán huixinín huanti ni judíos, lanchú camalakapasniputunán laqui tlan naakataksátit xlilanca licácnit huantu camalacnuniyán. Porque xlicana licácnit tamá pi caj xpalacata cumu lanchú tatalacastucnitátit Cristo huixinín tlan lipaxúhu ucxilhlacachipinátit amá lipaxúhu latámat huantu nacamaxquiyachán nac xpaxtún.

²⁸ Huá xpalacata aquinín tancs cliakchuhuínamanáhu xtachuhuín Cristo y aquinín ccamalacaputuncuhuínimanáhu ccamasiyuniyáhu cristianos lácu lacasquín Cristo natalipahuán y akstitum natalatamay, laqui tlan naccalichanán nac xlatatín Dios y naccamacamastayán cumu lámpara nitu mintalakalhincán. ²⁹ Y laqui tlan nacmakan-taxtiy quintascújut luu fuerza clitlahuaniy xlihuak quiltilihueke cscujma chuná cumu la quimaxquiy xlitlihueke Cristo.

2

¹ Aquit clacasquín nacatziyátit lácu ccaliakatzankanitán ccalikalhtahuakayán xlihuak huixinín xalac Colosas, nachuná xlihuak huanti talipahuán Cristo nac Laodicea, y hasta makapitzín huanti nia quintaucxilha y ni quintalakapasa. ² Aquit luu akatiyuj clilay, xahuachí climaakatzankey Dios xlacata pi la huixinín cumu la xlihuak cristianos huanti talipahuán Jesús, chunatiyá cakalhítit tapaxuhuán nac minacujcán, na chunatiyá calapaxquítit, cakalhítit xatlán talacapastacni laqui lihuana naakataksátit xlihuak huantu xamakán quilhtamacú tzeq xuilínitanchá xtalacapastacni Dios, masqui xlá aya chunatiyá xliilacahuilínit pi huá Cristo tlan namalakapasninán. ³ Porque nac xlatámat Cristo stalanca tasiyuy lanca xlicácnit, xliiskalala chu xtalacapastacni Dios porque huá macamaxquikonit. ⁴ Huá xpalacata chuná ccalihuanimán laqui niti nacaliakskahuimiyán acxni para túcuya tachuhuín nacafricanicánit. ⁵ Pus masqui lanchú ni antá ccatahuilachán xachatumínica, cacatzítit pi antá ccalamachán quintalacapastacni, xahuachí aquit luu cana clipaxuhuay pi huixinín akstitum lapátit y chunatiyá tancs lipahuanátit Cristo.

Dios quincamaxquinitán xasasti quilatamatcán

⁶ Cumu huixinín matlantítit Jesucristo nacalakmaxtuyán y Mimpuchinacán nahuán, pus nachuná chú nexcnicú caakxtekmakántit huata akstitum calipahuántit. ⁷ Lihuana calichipaxnántit mintacanajlatcán cumu la aktum quihui lihuana lichipaxnán xtan-káxek, xlihuak minacujcán calipahuántit chuná cumu la calimakalhchuhuiniicántit y ankalhiná capaxcatcatzinítit Dios huantu tlahuama nac milatamatcán.

⁸ Luu cuentaj catlahuátit xlacata pi niti cacaliakskahuimín huantu ni kalhiy xtalulóktat tachuhuín masqui lacuán y lakskalalán takaxmata, porque tamakolh huanti chuná talimakalhchuhuíninamánalh ni antá taquilhpaimánalh nac xtalacapastacni Cristo huata huá talichuhuínán huantu mintilhanitanchá xtasmanincán chu xtalacapastacnicán cristianos huanti luu akchipanamputún uú nac caquilhtamacú.

⁹ Porque huá lata kalhiy lanca xlitlihueke cumu la Dios chu lata kalhiy xtalacapas-tacni, stalanca tasiyuy nac xlatámat Cristo. ¹⁰ Y Dios lama nac milatamátcan caj xpala-cata cumu huá lipahuanátit Cristo y tatalacastucnitátit, porque huá capuxcuniy xlihuak lalachá túcuya mapeksinanín o espíritus huantu talamánalh nac caquilhtamacú chu nac caunín. ¹¹ Y nachuna litúm caj xpalacata cumu lipahuanátit Cristo quitaxtuy pi aya circuncidarlanítátit, pero nichuná cumu la circuncidartlahuacanít nac xmacni chatum chixcú, huata chuná quitaxtuy porque huixinín aya calakmaxtucanítátit lata lácu xli-la-pátit mintalakalhincán, pus huá nac minacujcán circuncidarlanítátit laqui tlan nalata-payátit cumu la lacasquín Cristo. ¹² Hasta acxni huixinín taakmunútit quitaxtuy pi acx-tum tatacnútit Cristo nac xtahuaxni, pero na quitaxtuy pi acxtum talacastacuanántit nac calínín porque canajlayátit pi amá lanca xlitlihueke Dios huantu limalacastacuánilh nac calínín na scujma nac milatamátcan. ¹³ Xapulh huixinín xlahtzankatayanítátit y cumu la ninín xlapátit caj xpalacata huantu xkalhiyátit xalixcájnít mintalakalhincán y porque ni csircuncidarlanítátit nac minacujcán. Pero lanchú Dios quincamaxquínítan xasasti quilatamátcan chuná cumu la máxquilh Cristo acxni malacastacuánilh nac calínín, y na caj xpalacata Cristo xlá quincamatzankenankón xlihuak quintalakalhincán. ¹⁴ Lata tatzoktahuilanít nac xlimapeksín Dios pi huanti ni namakantaxtiy huantu antá huan napatinán caj xpalacata xtalakalhín, pero Dios tlan tláhuah pi huá naxokonuniy Cristo caj xpalacata quintalakalhincán huantu xtlahuanítáhu y quitaxtuy pi xlahahuilaníhu, porque xlá tamástalh nextokohuacacán nac cruz. ¹⁵ Caj xpalacata cumu Cristo nilh nac cruz caj quimpalacatacán Dios chuná calimakatlálajlh xlihuak amakolh akskahuinanín huanti ni tasiyuy pero takalhiy litlihueke chu limapeksín nac caunín, y camamaxánilh nac xlatatincán cristianos laqui huak tlan nataucxilha.

Caj xman huá calaktzaksáhu lácu nakalhiyáhu huantu anán nac akapún

¹⁶ Luu cana ccalimakatzankeyán xlacata niti nacamakacanajlayan para naca-huan-nicanátit huantu luu atzinú milimakantaxtítcán nac milatamátcan, chuná para túcu lihuayátit o likotnunátit, para túcuya paxcua chuná para lata acxni talhtiliy papá o acxni lihuancán para tícu nasuja. ¹⁷ Xlihuak umá huantu chuná xtlahuacán, Dios chuná xlimapeksinanít laqui nalilacapastaccán huantu acalistán xtaamánalh tamaklhtinán xcamanán, pero cumu chú aya quilanítanchi Cristo xlihuak umá huantu quilitla-huacacán xuanít niaj tu limacuán. ¹⁸ Ni catamastátit nacaakskahuimiyán tamakolh huanti tamasiyuy túnuj talacapastacni, huanti tahuán pi xafuerza nalakachixcuhuicán ángeles y luu lactalipahu calimaklhtatzicán caj xpalacata xtalacapastacnicán huantu takalhiy, pero ni huá xtalulóktat Dios sino que caj xmanhuá xtalacapastacnicán talichu-huinán. ¹⁹ Huanti chuná takalhiy xtalacapastacnicán quitaxtuy pi niaj talacasquín naca-mapeksiy xpuxcucán, porque aquinín huanti lipahuanáhu Cristo litaxtuyáhu cumu la xmacni y xlá litaxtuy quiakxakacán huanti quincapuxculenán laqui acxtum tlan nalata-mayáhu y nalamaktayayáhu nac quintacanaajlatcán chuná cumu la lachcahuilínit Dios naquincamaktayayán.

²⁰ Para xlicana pi huixinín aya acxtum taninítátit Cristo y antá lákspuhti lata nalak-tzaksayátit namakantaxtiyátit huantu nitu limacuán caj xtasmanincán cristianos laqui chuná nalakmaxtuyátit milistacnicán, ¿túcu chinchú xpalacata chunatiyá timakan-taxtiyátit huantu uú tlahuacán, ²¹ cumu la huancán: “Ni caxamátit huantu nitlán, ni calihuayántit tamá tahuá, ni calixamátit mimacancán huantu lixcájnít”? Y acxni chuná calihuanicanátit huixinín huak canajlayátit. ²² Xlihuak tamá xlimapeksincán caj xtalacapastacnicán lacchixcuhuín nilay lacuán cristianos naquincalimaxtuyán o natalakpalíy xalixcájnít quintalacapastacnicán, porque acxni túcu nalilaya o túcu nalit-lahuaya antiyá quitayay porque acxnitiyá lakspuhta o laclay. ²³ Xlicana pi makapitzín xtalacapastacnicán lacchixcuhuín tasiyuy pi luu tlan lata namakantaxtiyáhu porque

antá tahuán lácu namapatiníyáhu quimacnicán laqui nalilakachixcuhuiyáhu Dios, pero antiyá quitayay porque xlá nilay malaksputuy amá huantu maxcajuaníy quitistacnicán y huantu lakatiy quimacnicán.

3

¹ Huá xpalacata aquit ccalihuaníyán, cumu huixinín aya talacastacuananítatit Cristo nac calínín, pus caj xmanhuá calaktzaksátit lácu nakalhiyátit huantu anán nac akapún antanícu huilachá Cristo nac xpaxtún Quintlaticán Dios. ² Caj xmanhuá caucxilhlacachipítit huantu anán nac akapún y nì huantu uú anán nac caquilhtamacú. ³ Porque cumu huixinín aya taninítatit Cristo quitaxtuy pì milatamatcán huantu xapulh xilapátit aya laksputnìt, y chú amá xasasti latámat huantu kalhiyátit huá likalhiyátit porque tata-lacastucnìt xlatámat Cristo, nachuná cumu la xlatámat Cristo tatalacastucnìt xlatámat Dios. ⁴ Huá xpalacata acxni Cristo huanti camaxquín xasasti milatámat namimparay xlimaktiy huixinín na natapaxuhuayátit nac lilakátit taxkákèt antanícu xlá huí.

Pablo lacasquín pì colosenses huá catalilatámah xasasti xlatamatcán

⁵ Aquit ccahuaniyán pì maktum calakmakántit xlihuak huantu nìtlán xtlahuayátit: niaj para chatum tícu caxakátlilh túnij puscát para huí xpuscát o xtakolú, y nìti catláhualh huantu nì mininiy, na nì caj xman huá calacputzatakchokótit lata namakapaxuhuayátit mimacnicán, na nìpara cata catuhuá calakpuhualacapítit huantu lan nakalhiyátit nac caquilhtamacú, para chuná xtlahuátit quitaxtuy pì huata huá luu xliataakatzankétit cumu la midioscán xlakachixcuhuitit. ⁶ Dios luu snun xcainiy y nì caucxilhputún xlihuak huanti chuná talamánalh, y hasta caní nacmapatiníy huanti caj xman takalhakaxmatmakán xlimepeksín. ⁷ Xlihuak umá huantu ccahuaninítán pì nìtlán na huá xmaktlahuayátit xapulh acxni nia xlipahuanátit Cristo. ⁸ Pero lanchú huak calakmakántit tamá huantu nì camininiyán cumu la tasitzi, nìtu calacpuhuanítit mintacristianoscán huantu nìtlán tapuhuán, nìtu calatlahuanítit huantu nìtlán, niaj calamakasitziítit, y nìtu calalikalhkamanántit huantu laclicájnit tachuhuín. ⁹ Nìtu calaliakskahuipítit porque huixinín aya titaxtuninítatit huantu xamakán xilapátit mintapuhuancán xahua huantu lixcájnit xtlahuayátit, ¹⁰ y lanchú aya calaktzaksátit huá lata akstítum nalatapayátit porque litaxtuyátit la xasasti cristianos, y chaliyán sastimpátit hasta lata lácu lihuana nalakapasátit Dios huanti quincamalacatzuquinítán. ¹¹ La calacchú quilhtamacú niaj luu xafuerza para huix griego, osuchí judío, chuná para circuncidarlanita cumu la tatlahuay judíos o nìtu circuncidarlanita; para huix quintachiqui o para nì quintachiqui huata xala mákat huix, para calakuán lápat o para tamahuacanita laqui namascujucana cumu la tachín, tamá niaj tì limacuán, huata xman huá limacuán pì nalipahuanáhu Cristo, porque xlá acxtum quincalalakalhamanán y lacxtum quincalipulhcayán.

¹² Dios luu snun capaxquiyan y calacsacnítán laqui huak xcamanán nalitaxtuyátit. Pus huantu akstítum calatapátit, cacalakalhamántit mintacristianoscán, tlan cacatzítit, cacs calacahuántit, nìtuncán casitziítit para tícu calahuá nacahuaniyán. ¹³ Catapati para chatum mintacristiano natlahuaníyán huantu nìtlán, huix nì casitziini huata camatzankenani, chuná cumu la quincamatzankenaniítán Cristo nachuná calamatzankenaniíhu. ¹⁴ Pero huantu luu atzinú nacamaakstítumiliyán huá tapaxquit huantu xlicana macxtum tlahuanán. ¹⁵ Y huá Cristo cacamaxquín huantu akatziyanca latámat nac minacujcán porque huá calilacsacnítán Dios laqui nalitaxtuyátit huatiyá aktum xmacni Cristo, huá xpalacata ccalihuaníyán pì necxnicú tipatzankayátit lata napaxcatcatziniyátit huantu tlahuanit nac milatamatcán.

¹⁶ Necxnicú capatzankátit xtachuhuín Cristo, antiyá catahui nac minacujcán. Calamaakpuhuanitaniítit nalipahuanátit y tancs calalimakalhchuhuínítit xtachuhuín cumu la tì xlicana talakapasa. Canecxnica huá capaxcatcatziniítit Dios y lipaxúhu

caquilhtlinítit salmos xahua lacuán taquilhtlín huantu nalilakachixcuhuyátit. ¹⁷ Y xlihuak huantu xtlahuátit o xlichuhuínántit, cacatzítit pì huá Cristo makapaxuhupátit y chuná calipaxcatcatzínítit Quintlaticán Dios caj xpalacata Cristo.

Pablo lacasquín pì acxtum catalakalhakáxmatli huantu talalimapektiy

¹⁸ Huixinín lacchaján huanti makaxtokátit, lipaxúhu cakalhakaxpátit huantu calimapektiyán mintakolucán, porque xlicana pì huá umá lakatiy Dios acxtum nalamaktayalipinátit. ¹⁹ Huixinín lacchixcuhuín huanti makaxtokátit, huantu tlan capaxquítit y cacalalhamántit mimpuscacán y lacatitum catachuhuínántit nì caj casitzínítit.

²⁰ Nachuná huixinín camán huanti huí minatlatnicán, lipaxúhu cakalhakaxpátit huantu calimapekticanátit, porque xlicana pì chuná lakatiy Quimpuchinacán. ²¹ Nachuná huixinín xanatlatni huanti tahuilánalh mincamancán, nì huatiyá pì cacalacaquilhnítit mincamancán laqui nì natalipuhuán y natalacpuhuán pì nì capaxquicán.

²² Xlihuak huanti catamahucanít camascujumácalh cumu la tachín, lipaxúhu cakalhakaxpátit huanti camascujumán, xliankalhíná tancs cascuñítit nì caj xman acxni man caucxilhmán sinoque xlihuak minacujcán cascújtít, cacatzítit cumu lámpara huá Cristo scujnipátit. ²³ Xlihuak huantu xlicújtít chapaxuhuanā catlahuátit, lacatanacs cacatzítit cumu lámpara huá scujnipátit Quimpuchinacán y nì huá lacchixcuhuín, ²⁴ y Quimpuchinacán nacamaxquiyán mintaskahucán huantu xlá malacnunit nacamaxquiy xlihuak huanti takalhakaxmata huantu xlá calimascujuy cristianos chuná cumu la huixinín lipahuanátit y liscujpátit. ²⁵ Pero xlihuak amakolh cristianos huanti caj xman huá tatlahuamánalh talakalhín, xlacán nā taamánalh tamaklhtinán xtaskahucán pero caj nacamaPATINICÁN chuná la mininiy xlihuak huantu titlahuanít, porque xlá nì caj lacsacpaxquinán.

4

¹ Nachuná huixinín huanti kalhiyátit miesclavoscán y camascujuyátit cumu la lacasquinátit, tlan cacacatzínítit y nì picutá cacaaktlakahuacátit. Porque lacatanacs cacatzítit pì huixinín nā namacamastayátit mintascujutcán nac xlatatín chatum Quimpuchinacán huanti huilachá nac akapún, xlihuak huantu titlahuanítátit uú nac caquilhtamacú.

² Ankalhíná cakalhtahuakanítit Dios nì cataxlajuanítit, y capaxcatcatzínítit caj xpalacata huantu tlahuanít nac milatamatcán. ³ Nachuná ccalimakatzankeyán xlacata pì cakalhtahuakanítit Dios caj quimpalacatacán laqui Dios nacamalacpuhuaniy cristianos xlacata pì catamaláquilh xnacujcán laqui aquinín tlan nacliakchuhuinanáhu xtachuhuín Cristo huantu lhuhua cristianos nia talakapasa, porque caj huá xpalacata eé tachuhuín quilítamacnučanít nac pulachín. ⁴ Cakalhtahuakanítit Dios laqui huantu tlan naccalimakalhchuhuiniy y naccamalacaputuncuhuiniy xtalacapastacni chuná cumu la quilítláhuat.

⁵ Nì calimakxtéktit quilhtamacú caj chunatá natitaxtuy huata calacputzátit lácu tancs nacatakalhchuhuinanátit huanti nì talipahuán Cristo. ⁶ Acxni nacatakalhchuhuinanátit nì caj catalahuanítit huata lacatitum cachuhuínántit; y para túcu xlá cakalhasquinán tancs cakalhtipaxtóktit.

Pablo ahuatá caxakatlilacán cristianos xalac Colosas

⁷ Huá quintalacán Tíquico huanti lipaxúhu quimaktayanít nac quintascújut huantu cliscujma, man nacaleniyachán quincarta y nacalitachuhuinanán lácu aquit clama. ⁸ Huá xpalacata ccalimalakachanimachán laqui nacaahuaniyán pì tlan clamanáhu y chuná huixinín nakalhiyátit tapaxuhuán. ⁹ Huá acxtum ctamacamachá Onésimo, umá quintalacán nachuná luu acxtum quincamaktayamán, masqui xlicana pì huá Onésimo

xapulh antá lacxtum xcatalamachán; huatunín nacalítakalhchuhuinanachán lata túcu uú cliscujmanáhu.

¹⁰ Quintalacán Aristarco huantí acxtum ctatanuma nac pulachín lipaxúhu caxakat-lilacamachán, nachuná Marcos xtapuxnímit Bernabé. Cumu huixinín aya catziyátit tícu tamá Marcos pus acxni xlá nacalakanachán lipaxúhu namakamaklhtinanátit.

¹¹ Nachuná lipaxúhu caxakatlilacamachán quintalacán Jesús huantí na talimapacuhuiy Justo. Caj xman huá umakolh natalán judíos huantí quintamaktayamánalh laqui nacliakchuhuinanáhu xtachuhuín Cristo, y luu xlicana clipaxuhuay lata lácu tancs quintamaktayanít. ¹² Nachuná lipaxúhu caxakatlilacamachán chatum xalac mincachi-quincán uú liscujma Quimpuchinacán huanicán Epafras. Xlá ankalhiná capastacmán kalhtahuakaniy Dios mimpalacatacán laqui chunatiyá akstítum nalipahuanátit y xli-huak minacujcán natlahuayátit xtapaxuhuán. ¹³ Xlicana pi aquit tlan cmaluloka lata lácu caaklihuanán Epafras xlihuak huixinín huantí huilátit nac Colosas, nac Laodicea, chu nac Hierápolis. ¹⁴ Na lipaxúhu caxakatlilacamachán doctor Lucas xahua Demas.

¹⁵ Catlahuátit litlán caquilaxakatlinicháhu tamakolh natalán huantí tahuilánalh nac Laodicea. Nachuná caquilaxakatlinicháhu Ninfa chu xlihuak amakolh natalán huantí tatamacxtumiy nac xchic. ¹⁶ Acxni chú huixinín nalikalhtahuakakoyátit umá quincarta, catlahuátit litlán chinej camacapimpítit nac Laodicea laqui na natalikalhtahuakay antá huantí talipahuán Jesús. Y antá na nacamaxquiparacanátit mactumlítum quincarta, pus camaklhtinampítit laqui nalikalhtahuakayátit. ¹⁷ Catlahuátit litlán cahuanítit quinta-lacán Arquipo pi cmaçanimachá tachuhuín y chiné cuaniy: “Luu catlahua litlán lihuana camakántaxti mintascújut huantu lilacsacnitán Quimpuchinacán.”

¹⁸ Pus chú aquit Pablo man quimacán y quiletra ccalitzoknimán umá actzu tachuhuín huantu camán cahuaniyán. ¡Necxnicú tipatzankayátit pi aquit ctanuma nac pulachín! Clacasquín pi Dios cacasiculanañlahuán xlihuak huixinín huantí lipahuanátit.

Xcarta San Pablo Huantu Pulh Catzóknih Tesalonicenses

Xlicana pi umá carta tlāk pulh tzokcanit nixachuná makapitzín tatzokni huantu tata-taksa nac Xasasti Talacaxlán. San Pablo tzokli umá carta acxni xámaj taputlekéy tipuxamacáhu osuchi tipuxamacahuitu cata lata tilacáchilh Cristo. Lipaxúhu caxakatlilacán amakolh cristianos huantu talipahuán Cristo y tahuilánalh nac Tesalónica cumu xlacán luu akstitum talipahuanit xtachuhuín.

Masqui xlacán xtalacpuhuán pi luu akstitum xtalipahuán Dios, juerza akatiyuj xtalay ni luu lihuana xtataluloka para xlicana nalacastacuananáhu nac calinín acxni naní-yáhu. San Pablo camalulokniy umá tastacyahu huantu xlacán akatiyuj talilamánalh y calimakalhchuhuiniy xlacata pi luu akstitum catalipáhualh pi luu chuná nalay acxni namimparay xlimaktiy Cristo. Chiné cahúanilh: “Acxni nipara tzinú liacatzihuilanáhu nahuán, Cristo naquincalakminán”, (5.2).

Xahuachí xlá calimakalhchuhuiniy pi ya tapaxuhuán catalatámalh y xliankalhina catakalthahuakánilh Dios y catapaxcatcatzínilh xlihuak huantu xlá camaxquiy nac xlatamatcán.

¹ Aquit Pablo chu Silvano xahua Timoteo, lipaxúhu ccatzoknimán eé carta xlihuak huixinín natalán huantu acxtum lakachixcuhuinanátit y huilátit nac xacachiquín Tesalónica, porque acxtum tapeksiniyátit Quintlaticán Dios xahuá Quimpuchinacán Jesucristo. Clacasquín pi Dios cacasiculanatlahuán y cacamaxquín huantu tlan latámat.

Pablo paxcatcatziniy Dios caj xpalacatacán tesalonicenses

² Aquinín cpaxcatcatziniyáhu Dios caj mimpalacatacán y acxni ckalhtahuakaníyáhu ankalhina climakatzankeyáhu xlacata pi cacamaktakalhni. ³ Aquinín ankalhina cpaxcatcatziniyáhu Dios caj mimpalacatacán lácu huixinín akstitum liscujnitátit xtachuhuín caj xpalacata cumu xlicana lipahuanátit, y lácu xlicana lapaxquiyátit y luu macxtum laliscujnitátit, y cumu chunatiyá kalhkalhipátit huantu camalacnununítán Quimpuchinacán Jesucristo antá kalhiyátit litlihueke y limakatlajátit lata túcuya tapatín calakchinián. ⁴ Natalán, aquinín stalanca ccatziyáhu pi Dios snun calakalhamanán y huá man calacsacnitán. ⁵ Porque amá quilhtamacú acxni aquinín ccaliakchuhuinanín xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut ni caj xman huá quintachuhuincán licanajlátit sinoque cumu na ucxilhtit pi xlicana ckalhiyáhu xlitlihueke Espíritu Santo xahuachí aquinín stalanca xaccatziyáhu pi xlicana huá xtalulóktat Dios, porque hasta mismo huixinín stalanca catziyátit lácu aquinín xaclamanáhu nac milakstipancán, caj xman huá xaclacputzamanáhu huantu atzinú huixinín nacamaktayayán nac mintacanajlatcán.

⁶ Masqui xlicana pi lhuhua tapatín caquitaxtunín pero huata huixinín nachuná tzucútít latapayátit cumu la aquinín clamanáhu y chuná cumu la tilatamanit Quimpuchinacán, y lipaxúhu makamakhlinántit xtachuhuín Dios chuná cumu la camaxquimán tapaxuhuán Espíritu Santo. ⁷ Y huixinín litaxtútít aktum liucxilhtiyán huantu tlan nataucxilha amakolh canajlanín huantu talipahuán Cristo y tahuilánalh nac xlicanlanca xapulatanman Macedonia xahua Acaya. ⁸ Pus antá nac milakstipancán minchá xtachuhuín Dios y lacaxtum lakapáscalh ni caj xman antá nac Macedonia chu nac Acaya huata na aya huak catzicán canihua lata lácu akstitum huixinín lipahuanátit Dios; huá xpalacata antanícu calichuhuinanancánit niaj talacasquín para túcu nactihuanáhu mimpalacatacán. ⁹ Hasta catihua talichuhuinanán lata lácu aquinín pulh ccaquilaklachán, lata lipaxúhu quilamakamaklhlináhu nac mincachiquincán y lata lácu lakmakántit amakolh tzincun huantu xlakachixcuhuiyátit laqui nalipahuanátit Dios huantu xlicana lama xastacná y huá tzucútít liscujátit. ¹⁰ Nachuná likalhchuhuinanacán

lata lácu huixinín akstítum kalhkalhipátit acxni namín xlimaktiy Quimpuchinacán Jesús huanti Dios malacastacuaninit nac calínin porque huá xkahuasa; xlicana pi huá Jesús naquincalakmaxtuyán amá quilhtamacú acxni nacmapatinicán huanti tamakasitzinit Dios.

2

Pablo pastaclacán lata liakchuhuínalh xtachuhuín Dios nac Tesalónica

¹ Natalán, huixinín stalanca catziyátit pi acxni aquinín ccaquilaklachán ni luu caj chunata cquilacháhu. ² Masqui xlicana pi xapulh cumu la huixinín catziyátit pi lan xquincalikalhkamanánitán y lan quincasitzininitán nac Filipos, Dios quincamaxquín litlihueke laqui tlan naccaliakchuhunaniyán xtachuhuín nac milakstipancán, masqui xlicana pi nachuná lhuhua huantu cpatihu. ³ Huá chuná clihuán porque stalanca xacatziy huantu xacaliakchuhunama y ni xaakpuntum huantu xacquilhuama, nachuna litúm nitú tunu xacucxilhlacachamanáhu acxni xaclichuhunamanáhu xtachuhuín Cristo o para túcu xacakatilacamanáhu huantu kalhiyátit y na nipara chatum tícu caj xacaskahuiputún o nacmakacanajlay huantu ni cana. ⁴ Huata Dios huanti huak calakapasniy xnacujcán cristianos quincalilacsacni pi nacliakchuhunanáhu amá lipaxúhu xtachuhuín huantu mastay laktáxtut. ¡Pus huá xpalacata aquinín cliakchuhunanáhu xtachuhuín! Acxni aquinín clichuhunanáhu ni huá chuná clihuanáhu laqui naccamakapaxuhuayáhu catihua cristiano huata huá Dios cmakapaxuhumanáhu. ⁵ Chuná cumu la huixinín stalanca catziyátit pi nexnicú xactzucún calimalanquiyán lacuán tachuhuín o para xacuáhu huantu luu tlan titlahuanitátit, y nachuná Dios stalanca lacahuanáhu pi nexnicú xaclacputzáhu laqui tlan naccamaktlajayán mintumincán. ⁶ Nexnicú clacputzamanáhu xlacata para tícu naquincalipahuanán, nipara huixinín y na nipara atúnuy cristianos. ⁷ Masqui xlicana pi tlan xacticamatlahuín huantu aquinín xacticalimapeksín cumu la xapóstol Cristo, huata nichuná ctlahuáhu, mejor clitaxtúhu cumu la lactzu camán nac milakstipancán, xtachuná clitaxtúhu cumu la chatum puscát huanti man cacuentajtlahuay, camahuíy y camakastaca xcamán porque calakalhamán. ⁸ Pus nachuná chú aquinín luu lipecua lata ccapaxquiyán, hasta para chuná tlan xtiqitáxtulh ni caj xman huá xacticalimakalhchuhuinín xtachuhuín Dios sinoque hasta na xactimacamastáhu quilatamatcán caj mimpalacatacán caj lata ccalakalhamanán. ¡Kalhtum ccahuaniyán pi luu ccalakalhamanán! ⁹ Natalán, huixinín stalanca catziyátit lata lácu aquinín xacmakscujmanáhu laqui natasiyutlilhay huantu naclihuayanáhu; xacscujáhu cacuhuini chu catzisni laqui niti caj chunata nacmamaklhuhuiyáhu acxni naccaliakchuhunaniyán xtachuhuín Dios.

¹⁰ Stalanca catziy Dios xahua huixinín pi huantu akstítum clatamanitáhu nac milakstipancán huanti lipahuanátit Cristo laqui niti tu naquincalihuaniyán. ¹¹ Nachuná huixinín stalanca catziyátit pi ankalhiná ccamakpuhuanitaniyánitán, y para tícu xlipuhuama ccamakoxumixinitán xtachuná cumu la chatum chixcú camakoxumixiy acxni talipuhuán xcamanán. ¹² Aquinín ankalhiná ccalimaakatzenitán xlacata pi huantu akstítum calatapátit chuná cumu la xlatamatcán huanti tatapeksiniy Dios, porque xlicana pi huá man catasaninitán laqui huá lacxtum natamapeksinanátit nac xacalipaxúhu xpumapeksín.

¹³ Huá xpalacata aquinín ankalhiná cpaxcatcatziniyáhu Dios huantu xlá tlhuanit nac milatamatcán, porque acxni huixinín kaxpáttit amá xtachuhuín Dios huantu aquinín ccaliakchuhunanín lipaxúhu kaxpáttit cumu la mininiy kaxmatcán xtachuhuín Dios, y nichuná lacpuhuántit para caj xtachuhuncán catihua cristiano. Y xlicana pi huá xtachuhuín Dios porque stalanca tasiyuy huantu tlahuay xtascújut nac milatamatcán huixinín huanti lipahuanátit. ¹⁴ Natalán, acxni huixinín xcaliputzastalamán mintachiquicán caj xpalacata cumu lipahuanátit Jesús xlicana pi lan patinántit, nachuná

caakspulán cumu la caakspúlalh amakolh natalán huantí na talipahuán Jesús y tahuilánalh nac Judea, porque xlacán na huá xcaputzastalama tamakolh xtachiquicán judíos. ¹⁵ Pihuatiyalitúm tamakolh judíos huantí tamáknilh Quimpuchinacán Jesús y xamacán quilhtamacú nachuná xtamakninitanchitá xalakmakán profetas huantí Dios xcamacamín nac caquilhtamacú, y lanchú aquinín na quincaputzastalamacán. Xlacán nìpara tzinú tamakapaxuhuamánalh Dios, y luu lipecua tasitziniy xlihuak xamakapitzín cristianos. ¹⁶ Huá chuná clihuán porque acxni aquinín ccaliakchuhuinaníyahu xtachuhuín Dios amakolh cristianos huantí nì judíos laqui na natalakmaxtuy xlistacnicán, xlacán quincalactlahuaníyán y nì tamatlantíy naccamakalhchuhuíníyahu cristianos. Pero caj xman sacstucán xtamaakstokuilimánalh xtalakalhincán porque lanchú aya lakchanit quilhtamacú lata Dios calakmacamima amá lanca tapatín huantu xlacán camininiy natalipatinán.

Pablo huan pì calakapaxialhnamputún huantí xalac Tesalónica

¹⁷ Natalán, acxni la a ctimincháhu masqui nì luu makas quilhtamacú pero aquinín luu snun xaccapastacmán, y masqui nilay xaccaucxilhan porque mákat xaclamanáhu, ankalhiná xaccaucxilhlacamachán xlihuak quinacujcán, pero lanchú luu xlicana ckalhiyáhu tapaxuhuán xlacata naccalakanachán. ¹⁸ Lata maklit ctilacpúhua xlacata pì naccalakanachán chu xamakapitzín natalán na xtaamputunachá pero akskahuíní lhuhua huantu nìtlán quincamaakspulín laqui chuná naquincamachokoyán y nilay cancháhu. ¹⁹ Huá xlacata clihuán, ¿xanicumá cristianos huantí aquinín luu naccamacamastayáhu nac xlacatín Quimpuchinacán cumu la aktum lilakachixcuhuín huantu aquinín luu cliapaxuhuayáhu? ¿Xlicana pì huixinín tamá huantí nacililacachánáhu nacmacamastayáhu acxni namín xlimaktiy Quimpuchinacán Jesús! ²⁰ Cumu xlicana pì huixinín tamá huantí aquinín luu cliapaxuhuayáhu y akxapa clilamanáhu lata cliscujmanáhu.

3

¹ Huá xpalacata acxni niaj lay xacpatiy lata xaccatziputún para tlan lapátit aktum ccatzilh pì caj quecstu nactamakxteka nac Atenas ² y ccamalakachanichán nac mincachiquincán laqui nacalakapaxialhnán naccamaakpuhuanitaniyán nac mintacanajlatcán y laqui lihuana nacamalactituminiyán xlimepeksín Dios tamá quintalacán huantí liscujma Dios lata quimaktayama nac quintascújut huanicán Timoteo, ³ laqui chuná nìpara chatum tícu luu lipuhuama nahuán caj xpalacata huantu caakspulamán nahuán y niti nalilacatayay nac xtacanajlat. Porque cumu la huixinín stalanca catziyátit pì aquinín huantí lipahuanáhu Cristo xafuerza lhuhua huantu napatíyáhu huantu lanchú ucxilhátit pì aya quincakspulamán. ⁴ Porque acxni xaclamanancháhu nac mincachiquincán lacatanes cticalimakalhchuhuín pì lhuhua huantu quilipatitcán xuanit, y xlicana pì chuná quitaxtunit huantu aya xcatziyátit. ⁵ Cumu aquit akatiyuj xalama porque nì xaccatziy lácu xliapátit mintacanajlatcán, huá xpalacata climacanchá quilacscujni huantí cmaikalhasquínilh lácu xlapátit chicá para xamaktum akskahuíní camatlahuín talakalhín y amá quintascujutcán huantu aquinín xactlahuanitáhu caj chunatá laclatámalh.

⁶ Pero cumu chú aya taspitnit Timoteo lata quilachá nac Tesalónica xlá quincalitalalhchuhuínán lata lácu akstitum lapátit, lata lipahuanátit Quimpuchinacán, xahua lácu lakalhamaninanátit. Xlá quincahuanín pì huixinín ankalhiná quilapastaclacamináhu y snún quilapaxquiyáhu xahuachí luu lacpuhuanátit pì aya xquilaucxilhparáhu chuná cumu la aquinín ccaucxilhputuxnimán. ⁷ Pus masqui aquinín lhuhua huantu clilipuhuamanáhu xahua huantu cpatimanáhu uú nac caquilhtamacú pero caj xpalacata ccatzihu pì huixinín chunatíyá akstitum lipahuanátit Quimpuchinacán, lámpara tzinú scayaj cátzalh y jaxli quinacú. ⁸ Cmaklhcatziy pì lámpara tlak ckalhiparay litlihueke cumu huixinín chunatíyá akstitum huilinitátit mintacanajlatcán. ⁹ ¿Lácu cahua chú

maktum tuncán nacmaxquikoyáhu tapaxcatcatzín Dios caj xpalacata mintacanajlatcán y cumu aquinín tlan ckalhiyáhu tapaxuhuán nac xlatatín caj mimpalacatacán? ¹⁰ Tantacú tantascaca clīmaakatrankemánáhu Dios xlacata pī caquincamaxquín talacasquín man caccaucxilhparán laqui lihuana naccalīmakalhchuhuiniyán huantu ticatzanka-niyán nalakapasátit xlacata lihuana nalipahuanátit.

¹¹ Aquinín clacasquináhu pī huá Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo naquin-camaktayayán laqui tlan naccalakapaxialhnanán. ¹² Y nachuná clacasquináhu pī huá Quimpuchinacán cacamaktayán laqui lihuaca akstitum nalapaxquiyátit, xlihuak catihua cristianos cacapaxquítit chuná cumu la aquinín ccapaxquiyán. ¹³ Na clīmaakat-zankeyáhu pī cacamaxquín litlihueke laqui tlan akstitum y nītu mintalakalhincán nac minacujcán nalatapayátit y chuná nītu nahuán huantu nalimaxananátit nac xlatatín Quintlaticán Dios amá quilhtamacú acxni namín xlimaktiy Quimpuchinacán Jesús y putum nacatamín xlihuak xamapitizín cristianos huanti na tatapeksiniy nahuán. Chuná calalh, amén.

4

Huanti aya tatamakaxtoknit akstitum catalatámalh

¹ Natalán, aquinín aya ccamasiyuninítán lácu nalatapayátit laqui chuná tlan namakapaxuhuayátit Dios, y xlicana lanchú chuná akstitum lapátit. Huá chú tu ccalīmaakat-zankeyán nac xtacuhuini Quimpuchinacán Jesús pī hasta achuná lihuacay akstitum calatapátit.

² Xahuachí aquit ccatziy pī nī napatzankayátit huantu nac xtacuhuini Quimpuchinacán Jesús cticalīmapeksín. ³ Porque Dios lacasquín pī xman huá naliscujátit y ankalhiná akstitum nalatapayátit nac xlatatín, por eso ccalīhuanian pī nīti caxakát-lilh atúnij puscát para huí mimpuscatcán. ⁴ Y huantu akstitum capaxquítit y tlan catalatapátit mimpuscatcán nī caj xman cakalhítit cumu la likamán. ⁵ Nī caj xman calīlacpuhuántit huantu limakapaxuhuayátit mimacnicán chuná cumu la talīcatziy huanti nī talakapasa Dios. ⁶ Huá xpalacata ccalīhuanian pī nīpara çatum tícu catzeklakaxakátlih o camáklhtilh xpuscat çatum chixcú, porque para tícu chuná natlahuay Dios namaxokoniy caj xpalacata umá talakalhín chuná cumu la aya cticalīmakalhchuhuini. ⁷ Porque para Dios quincalacsacnitán nī huá quincalīlacsacni laqui chunatiyá natlahuayáhu talakalhín sinoque laqui akstitum nalatamayáhu nac xlatatín. ⁸ Pero tancs ccahuanian pī para tícuya chixcú nī matlantiy, lakmakán eé limapeksín milīcatzītcan pī nī caj çatum chixcú lakmakama sinoque huá Dios man lakmakama porque huá xlá camaxquinitán xEspíritu Santo.

⁹ Huá xpalacata lácu nalakalhiniyátit tapaxquín nīaj xafuerza naccatzokniyán xlacata lácu nalapaxquiyátit porque man Dios camacatzinínitán lata lácu akstitum nalapaxquiyátit. ¹⁰ Porque xlicana pī chuná huixinín capaxquiyátit xlihuak huanti tahuilánalh nac Macedonia huanti talipahuán Quimpuchinacán Jesús, pero ccalīmaakat-zankeyán pī achuná lihuacay cakalhítit tapaxquít. ¹¹ Ankalhiná tancs calatapátit y nītu atunu caliaktiyúntit, akstitum cascújtit nac mincalitascujutcán chuná cumu la aquinín ccalīmakalhchuhuini, ¹² laqui chuná huanti nī talipahuán Dios cacs natalacahuán porque nataucxilha pī lactalipahu huixinín, xahuachí nakalhīyátit huantu namaclacasquinátit y nītu nacatzankaniyán.

Jesús namín catiyay xlihuak huanti talipahuán

¹³ Natalán, aquit nī clacasquín chunatiyá natamakxtekátit masqui nī nacatziyátit túcu caakspulay amakolh nīn huanti aya taninít, laqui nī akatiyuj nalayátit o nalipuhuanátit cumu la caakspulay amakolh cristianos huanti nī takalhkahimánalh amá quilhtamacú lata lalhcāhuilīnīt Dios. ¹⁴ Porque xtachuná cumu la aquinín canajlayáhu pī masqui

Jesús nīlh pero lacastacuánalh nac calínín, pus nachuná canajlayáhu pī amá quilhtamacú acxnī ámaj min xlimaktiy, Dios nā nacamalacastacuanīy xlihuak huantī amakolh cristianos aya titánīlh pero xtalipahuán, laqui xlacán nā natatamín.

¹⁵ Huá xpalacata aquinín ccalihuanīyán cumu la xlimapeksín Quimpuchinacán pī xlihuak aquinín huantī lamanahucú xastacná uú nac caquilhtamacú hasta acxnī namín Quimpuchinacán, nītu amanáhu capulaniyáhu xlihuak amakolh huantī aya taninīt, huata pulh huatunín natalacastacuanán. ¹⁶ Porque acxnī nalakchán amá quilhtamacú acxnī namín xlimaktiy Quimpuchinacán natactayachi nac akapún, nata-kaxmata xtachuhuín chatum xapuxcu ángel lata namapeksinán, entonces acxnitiyá nasánán xtrompeta Dios y xlihuak amakolh huantī xtalipahuán Cristo pero aya taninīt nahuán pulh huá natalacastacuanán. ¹⁷ Acalistán chú aquinín huantī lamanáhu nahuán xastacná macxtum naquincatalencanán nac akapún laqui nac caunín napaxtokáhu Quimpuchinacán Jesús, y chuná canecxnica huá quilhtamacú acxtum natalatamayáhu. ¹⁸ Pus ccahuaniyán pī huatiyá umá tachuhuín calalimaakpuhuantiyanítit.

5

¹ Pero para lacpuhuanátit xaccahuanín túcuya quilhtamacú o nincocxnī luu ámaj lakchán, pus aquit nīlay naccahuaniyán porque nīpara chatum tícu catziy. ² Porque chuná naquītaxtuy cumu la aya catziyátit pī acxnī nīpara chatum liacatzihuij nahuán acxnī xlá namín, xtachuná naquītaxtuy cumu la acxnī min chatum kalhaná catzisa. ³ Acxnī amá quilhtamacú cristianos chiné natahuán: “Lanchú luu cacacsua max nīnajtū catiánalh”, huata acxnitiyá namín tapatín huantu nacamalaksputuy, xtachuná cumu la akspulay chatum puscāt acxnī nīaj sacstu lama, xamaktum acxnī natzucuy catzanajuanán y namalakatuncuhuiy cskata, y nīlay catipáxtokli o natzalamakán xtapatín. ⁴ Pero ccahuaniyán natalán, pī huixinín nītu lapátit nac xalakacapucsua laqui acxnī nalakchán amá quilhtamacú acxnī namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán skalalh huilátit nahuán y nītu nacalakchinán cumu la chatum kalhaná. ⁵ Xlihuak huixinín antiyá tapeksiyátit nac cacuhuini chu nac xtaxkáket Dios, aquinín nī antá tapeksiyáhu nac xalakacapucsua latámat nā nīpara xalac catzisiní. ⁶ Huá xpalacata aquit ccalihuanīyán pī nīaj tū tilhtatatahuilayáhu cumu la tī nī talakapasa Dios, huata quincamininiyán pī lihuana nalacahuantahuilayáhu y skalalh natahuilayáhu, nītu akatiyuj layáhu. ⁷ Porque huixinín catziyátit pī xlihuak huantī talhtatay, catzisiní talhtatay, y huantī takottlahuán masqui catzisiní takachiy. ⁸ Pero xlihuak aquinín huantī tapeksiyáhu nac cacuhuini quincamininiyán pī chunatiyá lacastalanca natalatamayáhu. Huá tlan nalitamaktakalháhu quintacanjlatcán xahua tapaxquit, y xtachuná cumu la quintaknucán xalicán calimáxtúhu amá takalhkalhín huantu kalhiyáhu pī naquincalakmáxtucanán. ⁹ Porque Dios nīchuná lacasquín para aquinín napatinanáhu caj xpalacata quintalakahincán, huata xlá lacasquín pī caj xpalacata Quimpuchinacán Jesucristo nakalhiyáhu laktáxtut. ¹⁰ Porque huá Jesucristo nīlh caj quimpalacatacán laqui para xastacná lamanáhu osuchí para acxnī naniyáhu quītaxtuy pī huatiyá acxtum talamanáhu nahuán. ¹¹ Por eso ccalihuanīyán pī ankalhiná calamauxcanítit y calamakpuhuantiyanítit chuná cumu la laliscujpátit.

Pablo cahuaniy cristianos lácu xliilatamatcán

¹² Natalán, aquit ccahuaniyán pī cacacninánítit xlihuak huantī caliscujmán huantī calimakalhchuhuinimán lácu mililatamatcán nac xlatatín Quimpuchinacán. ¹³ Xlacán luu caminiy pī huixinín nacapaxquiyátit y nalipahuanátit caj xpalacata amá tascújut huantu xlacán talakayánalh. Xahuachí acxtum cacacninánítit catihua cristianos nīti casitzinítit.

¹⁴ Nachuná ccahuaniyán pī cahuanítit catáscujli tamakolh natalán huanti nī tascujputún, cacamauxcanítit huanti tataxlajuanimánalh, huanti nī laktlihuekén huixinín nacamaxquiyátit litlihueke, xahuachí nīti calitlakuántit acxtum cacatapaxuhuátit.

¹⁵ Luu cuentaj catlahuátit xlacata pī para tícu la huixinín nacatlahuaniyán huantu nītlán, huixinín nichuná camakaxokótit huata canecxnicaahuá huantu tlan tascújut cacatlahuanítit mintacanajlanicán, pero na huak chuná cacatalatapátit catihua cristianos.

¹⁶ Xahuachí ankalhiná chapaxuhua calatapátit, ¹⁷ y na ankalhiná cakahthahuakanítit Dios. ¹⁸ Xlihuak huantu xlá camaxquiyán huixinín calipaxcatcatzínítit Dios, porque xlá chuná lacasquín nalatapayátit huanti lipahuanátit Cristo Jesús.

¹⁹ Nī calactlahuátit huantu Espíritu Santo tlahuaputún nac milatamatcán. ²⁰ Nachuná ccahuaniyán pī nīpara chatum cacalakmakántit tamakolh huanti tahuán pī talichu-huínán xtalacapastacni Dios. ²¹ Huata camininiyán pī lihuana calacapastáctit para pī xlicana tamá huantu lichuhuínáncalh, y huantu taakataksa pī huá xtalulóktat calacsacxtútit laqui nacalimacuaniyán nac milatamatcán. ²² Pero catzalanítit xlihuak lata túcuya lixcájnīt talakalhín. ²³ Aquit clīmaakatzankey Dios huanti mastay lipaxúhu latámat xlacata pī huá cacamakstītumilínín milatamatcán cumu la csiculanán; xahuachí cacamaktakalhnín mintalacapastacnicán, nītu namaxcajuali y milistacnicán xahua mimacnicán laqui chunatiyá nītu kalhiy xtalakalhín nahuán hasta acxni namín Quimpuchinacán Jesucristo. ²⁴ Porque xlicana pī tamá Dios huanti calacsacnītán huak ámaj makantaxtiy nac milatamatcán huantu xlá camalacnūnīnītán natlahuay.

Pablo cahuaniy tachalí cristianos

²⁵ Natalán, nachuná ccalīmaakatzankeyán pī cakahthahuakanítit Dios laqui naquin-camaktayayán.

²⁶ Xlihuak huanti antá tahuilánalh y talipahuán Cristo huantu quilacata caquilamacatiyanicháhu, xlihuak natalán huantu lipaxúhu caquilasnatnicháhu y cacatzucpítit huantu quilacata.

²⁷ Nac xtacuhuini Quimpuchinacán aquit ccalīmaapeksiyán pī cacalikalthahuakanítit xlihuak huanti talipahuán Jesús umá quincarta.

²⁸ Pus huá Quimpuchinacán Jesucristo xlihuak huixinín cacasiculanatlahuán.

Xlimactiy Xcarta San Pablo Huantu Catzóknihl Tesalonicenses

San Pablo catzokniy umá xcarta amakolh tesalonicenses porque lihuana xcamaakataksni putún amá talacapaſtacni huantu xlacán luu akatiyuj xtalilamánal nac xtacá-najlatcán lata lácu naquitaxtuy acxni namimparay xlimactiy Cristo. Lhuhua huanti xtalacpuhuán cumu niaj makas amaj min pus niaj xtalitaakatzankey xtascujutcán y niaj tu xtatlahuaputún, y makapitzín xtahuán pi aya xlakchanit quilhtamacú lata Quimpuchinacán namimparay (2.2). Pero San Pablo cahuaníy amakolh cristianos pi acxni aya lakchámaj nahuán quilhtamacú lata Quimpuchinacán namimparay xlimactiy, lhuhua huantu ninajtu lanchú amaj tasiyuy, cumu la luu natalihuaquiy talakalhín, y lihuaca tilámaj nahuán nac caquilhtamacú huantu lixcájnít, xahuachí natasiyuy nac caquilhtamacú amá “lixcájnít chixcú huanti xmatlahuiná talakalhín.” Pero lihuán nia lakchán amá quilhtamacú, xlihuak amakolh cristianos huanti talipahuán Cristo caminiy pi huantu akstitum natalatamay, huak xlicujutcán laqui niti tu natalimaakatzankey huantu tamaclacasquín. Xlacata nacamaakataksniy huantu xlá xcahuanima tancs cahuaníy cristianos pi “huanti ni scujputún, pus na niaj cahuáyalh” (3.10).

Pablo lipaxúhu caxakatli lacán cristianos

¹ Aquit Pablo chu Silvano xahua Timoteo, luu cana lipaxúhu ccatzoknimán eé carta xlihuak huixinín natalán huanti macxtum lakachixcuhuinanátit y huilátit nac xacachiquín Tesalónica porque acxtum tapeksiniyátit Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo. ² Clacasquín pi huá Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanatlahuán y cacamaxquín huantu tlan latámat xlihuak huixinín.

Dios nacama patiniy maktálakalhinanín acxni namimparay Cristo

³ Natalán, xlicana pi aquinín quincamininiyán pi ankalhiná nacpaxcatcatziniyáhu Dios caj xpalacata huantu tlhuanit nac milatamatcán, xlicana pi chuná mininiy naclakachixcuhuiyáhu porque tamá mintacanajlatcán xahua mintapaxquitcán huantu lakalhiníyátit tasiyuy pi lihuaca talihuaquima pero huá Dios chuná calakalhamanán.

⁴ Pus latachá nícu aquinín cliakchuhuinanáhu Dios antanícu macxtum tahuilánal huanti talipahuán Cristo, lipaxúhu clikalhchuhuinanáhu lata lácu huixinín akstitum lipimpátit mintacanajlatcán y nitu taxlajuanipátit, masqui xlicana pi lhuhua huantu patipátit porque caliputzastalapacántit. ⁵ Caj xpalacata lata Dios camaktayayán antá stalanca tasiyuy pi xlicana xlá tlan quincacatzaniyán y quincalakalhamanán, porque xlá matlantínit pi na antá namaktanuyátit nac xacalipaxúhu xputáhuilh huantu lakpuhualacapimpátit lanchú y laná calimapatinipacántit.

⁶ Xlicana pi luu lakchán pi Dios nacama patiniy xlihuak amakolh laclixcájnít cristianos huanti na lipecua camapatinimán. ⁷ Pero xlihuak huixinín y nachuná cumu la aquinín huanti laná patinamáhu, Dios naquincamaxquiyán tapaxuhuán y naquincamaxayán. Pero xlicana cahuaníyán pi umá chuná naquitaxtuy hasta acxni namimparay Quimpuchinacán Jesús, acxni amá quilhtamacú putum nataminachá nac akapún lhuhua xángeles y talimimánal nahuán lhuhua lhcúyat. ⁸ Xlacán natamín nac caquilhtamacú laqui natama patiniy xlihuak amakolh huanti nitu taliucxilha Dios y ni takaxmatputún amá lipaxúhu xtamacatzinín Quimpuchinacán Jesús huantu mastay laktáxtut. ⁹ Umakólh huanti lixcájnít talamánal maktum pi amácalh calactlahuaya-huacán y maktum pi nacama panucán mákat laqui niaj nataucxilha Quimpuchinacán y niaj catitatánulh nac xpumapeksín antanícu tasiyuy lanca xlimakatlihueke xahua

xlicácnit. ¹⁰ Xlihuak umá naquitaxtuy amá quilhtamacú acxni namimparay Quimpuchinacán y xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu y tapeksiniyáhu nalakachixcuhuiyáhu nacacninaniyáhu porque naucxilháhu amá lanca xlimakatlihueke huantu xlá kalhiy. Y xlihuak umá huixinín na nacalakchanán porque na lipahuanítatit caj xpalacata huantu aquinín ccalimakalhchuhuinín.

¹¹ Huá xpalacata aquinín ankalhíná climaksquináhu Dios pi cacamaktayán laqui nalatapayátit cumu la camininiy talatamay xcamanán huanti calacsacnit, xahuachí climakatzankeyáhu pi xlihuak huantu huixinín tlan tascújut huantu tlahuaputunátit pus cumu xlá kalhiy lanca litlihueke cacamaktayán laqui chuná tlan namakantaxtiyátit huantu camatlahuiputunán mintacanajlatcán. ¹² Para chuná namascujuyátit mintacanajlatcán xlicana pi amá xtacuhuini Quimpuchinacán lata nícu amácalh laka-chixcuhuicán caj milacatacán, y huixinín nachuná tlan nacalichuhuinancanátit porque naucxilhacán lácu Dios calakalhamanítan nac milatamatcán xahua Quimpuchinacán Jesús.

2

Pablo malacaputuncuhuiy lácu naquitaxtuy acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán

¹ Natalán, lanchú aquit ccahuaniputunán xlacata xanincocxni nalakchan amá quilhtamacú lata namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán Jesucristo acxni putum namaknolkhuayáhu, aquit ccalimakatzankeyán ² xlacata pi ni akatiyuj calátit y ni calakpalítit tamá mintalacapastacnicán huantu lipahuanátit Quimpuchinacán Jesús, xahuachí na ni cacalimakeklhacántit para tícu nacaahuaniyán o nacatzokniyán mactum carta xtachuná cumu lámpara quilacán antanícu cahuanicanátit pi huá xtachuhuín Dios y antá huan pi amá quilhtamacú acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán lanchú aya lakchanít. ³ Aquit ccahuaniyán pi ni catamastátit xlacata nacaakskahuipicanátit. Porque acxni aya lakchámaj nahuán quilhtamacú lata namín Quimpuchinacán lhuhua cristianos natatalalacataqui xlimapecsín Dios, y na acxnitiyá nataxtuyáchi amá chixcú xtlahuaná talakalhín huanti masqui nakalhiy xquilhtamacú acxni natayaniy chunatiyá litapulhcanít pi nalaktzankatayay. ⁴ Umá lixcájnít chixcú catuhúa huantu Dios limax-tunít pi tlan y xlihuak huantu len xtacuhuini Dios, xlá caj nalikamanán; y xahuachí hasta lata lacataquimaj nahuán Dios xlá nalitapulhca y Dios y nahuiliy xputáhuilh nac lanca xpusiculan Dios huantu huí nac Jerusalén laqui antá huak nalakachixcuhuicán.

⁵ ¿Lácu pi niaj pastacátit pi huatiya litúm eé takalhchuhuín xacalimakalhchuhuinimán acxni xaclamachá nac milakstipancán? ⁶ Pero huixinín aya catziyátit túcu xpalacata ninaj maktum limín, porque huí chatum huanti talalakapaxtokma laqui ninaj namín acxni nia lakchan quilhtamacú lata xlimínit. ⁷ Amá nítlan tascújut huantu namakantaxtiy tamá lixcájnít chixcú acxni namín aya tzucunít kantaxtuy nac caquilhtamacú, xmanhuá pi huí tu malakachokoma. ⁸ Pero acxni aya niaj ti sakaliy nahuán, nataxtuyachi tamá lixcájnít chixcú huanti xmatlahuiná talakalhín; pero Quimpuchinacán Jesús nalimakniy caj lata maktum natakalphitziy acxni nachuhuinán y nalilactlahuayahyakoy xlihuak lanca xlitlihueke chu lanca xtaxkáket huantu xlá kalhiy acxni namimparay xlimaktiy. ⁹ Porque tamá lixcájnít chixcú huanti lanca xmatlahuiná talakalhín namín y nakalhiy litlihueke huantu namaxqui akskahuini; lhuhua huantu natlahuay huantu laclanca tascújut laqui naliakskahuiminán. Xahuachí nakalhiy lanca xlitlihueke, pero xlihuak huantu natlahuay caj huak liakskahuinimaj nahuán. ¹⁰ Catuhúa natlahuay huantu lixcájnít laqui chuná nacaliakskahuimiy xlihuak huanti taamánalh talaktzankatayay. Huá chuná nataliakspulay tamakolh huanti natalaktzankay porque ni takaxmatpútulh y ni talipáhualh xtachuhuín Dios huantu xticalakmaxtúnilh xlistacnicán. ¹¹ Huá xpalacata Dios nacalimakxteka pi catatláhualh

huantu nítlan y catuhuá huantu cacaliakskahuimícalh y huata huantu taaksanín catali-páhuah. ¹² Laqui chuná nacamapatinícán xlihuak huanti ni talacásquilh nataxamata huantu xtalulóktat Dios, huata huá atzinú talipaxuhuay huantu lixcájnít talakalhín.

Dios quincalacsacnitán laqui nalakmaxtuyáhu quilistacnicán

¹³ Pero aquinín ankalhiná quincamininiyán nacpaxcatcatziniyáhu Dios caj mimpalacatacán, porque huixinín luu ccalakalhamanán nachuná cumu la calakalhamanán Quimpuchinacán; Dios calacsacnitán hasta lata xamakán quilhtamacú pi nalakmaxtuyátit milistacnicán caj xpalacata cumu camaxquín talacapastacni Espíritu Santo tancs nalatapayátit cumu la xlá lacasquín y lipahuánátit amá xtalulóktat Dios huantu canajlanítátit. ¹⁴ Aquinín cliakchuhuinanáhu amá lipaxúhu xtamacatzinín Cristo huantu lakmaxtunún y huixinín lipahuántit amá tachuhuín porque Dios calacsacni laqui na nalakchipinátit amá licácnít xtapaxuhuán huantu kalhiy Quimpuchinacán Jesucristo. ¹⁵ Natalán, huá xpalacata ccalihuaniyán pi chunatiyá akstítum calatapátit y necxnicú tipatzankayátit amá quintastacyahucán huantu ccalimakalhchuhuininítán acxni lacxtum xaccatalamachán osuchí huantu ccatzokninitán nac quincarta. ¹⁶ Clacasquín pi huá Quimpuchinacán Jesucristo xahua Quintlaticán Dios huanti caj xpalacata xtalakalhamanín quincapaxquinitán quincamaxoxumixinítán y lanchú kalhkalhimanáhu tu malacnunit naquincamaxquiyán huantu nalipaxuhuayáhu canecxnica huá quilhtamacú, ¹⁷ cacamaxcanín nac minacujcán laqui huantu akstítum nalatapayátit y huantu nahuanátit xahua huantu natlahuayátit huak tlan nacaquitaxtuniyán.

3

Pablo cahuaní cristianos pi catakalhtahuakánilh Dios xpalacata

¹ Natalán, ahuatá tu aquit ccalimakatzankeyán xlacata pi cakalhtahuakanítit Dios caj quimpalacatacán laqui umá xtachuhuín huantu aquinín cliakchuhuinanamanáhu lalihuán nacmalakapuntumiyáhu nac xlicalanca caquilhtamacú y lipaxúhu cacanjlácalh chuná cumu la huixinín lipaxúhu canajlátit acxni ccaliakchuhuinanín. ² Cakalhtahuakanítit Dios laqui naquincamaktayayán y nítu naquincatlahuaniyán tamakolh lacchixcuhuín huanti ni talipahuán Jesús y luu lixcájnít talicatziy.

³ Aquit stalanca ccatziy pi Quimpuchinacán xlicana makantaxtiy huantu xlá malacnuy y aquit ccatziy pi na nacamaktayayán laqui chunatiyá akstítum nalipahuánátit y nítu nacaakspulayán huantu nítlan. ⁴ Xahuachí aquit clipahuán Quimpuchinacán y ccatziy pi xlá camaktayanítán y chunacú nacamaktayalenán laqui lihuana namakantaxtiyátit nac milatamatcán huantu aquinín ccalimaapeksinítán. ⁵ Pi huá Quimpuchinacán cacamaktayán laqui napaxquinanátit chuná cumu la capaxquinitán y chapaxuhana capatítit xlihuak huantu patiyátit chuná cumu la xlá patinanít.

Huantu lipaxúhu catáscujli cristianos nac xtascujutcán

⁶ Natalán, nac xtacuhuini Quimpuchinacán Jesucristo aquit ccalimaapeksiyán xlacata pi ni acxtum catalicatzítit para tícu huan pi na lipahuán Quimpuchinacán pero xlá ni lakatiy scuja nac xcalitascújut, porque xlá nichuná makantaxtima cumu la aquit ccalimakalhchuhuininítán nalatapayátit. ⁷ Porque huixinín stalanca catziyátit lácu mililatamatcán chuná cumu la aquinín ccamasiyuninítán; hasta lata xaclamanáhu nac milakstipancán necxnicú caj luu chunatá xacuilanáhu para ni xacscujui. ⁸ Nachuná xlacata quintahuajcán, nipara chatum tícu caj chunatá clakahuanitáhu xtahuá para ni cxokoninítáhu, huata aquinín cscujnitáhu masqui cacuhuini xahua catzisní laqui nítit caj chunatá nacmaaklhuhuiyáhu xlacata huantu xacmaclacasquimanáhu xchaliyán nac milakstipancán. ⁹ Masqui xlicana pi aquinín luu xquincamininiyán naccasquiniyán huantu xacmaclacasquínáhu pero nichuná ctlahuáhu, huata aquinín man ctzucúhu scujáhu laqui chuná naccalimasiiyuniyán lácu huixinín mililatamatcán. ¹⁰ Y xahuachí

acxn̄i xaclamanancháhu nac milakstipancán aquin̄n ccamaxquín umá limapeksín: “Xlihuak huant̄i n̄i scuiputún pus n̄i min̄iniy cahuáyalh.” ¹¹ Pero masqui chuná cticalimapeksín aya ccatz̄ihu p̄i makapitz̄ín huixinín huant̄i talamánalh y n̄itu taliscujmánalh huatiyá p̄i chuná talhquititnimánalh. ¹² Nac xtacuhuini Quimpuchinacán Jesucristo aquin̄n climapeksiyáhu xlihuak tamakolh huant̄i n̄itu taliscujputún xlacata p̄i n̄iaj picutá catalhquititnilh huata akstitum cataliscujli l̄atachá t̄úcuya tascújut laqūi chuná natakaliy huant̄u natamaclacasquint̄ilhay chal̄iyán xtahuaicán.

¹³ Natalán, necxnicú cal̄itlakuántit l̄ata lipaxúhu lamaktayayátit. ¹⁴ Pero para tícu n̄i matlant̄iy y n̄i tlahuay huant̄u aquin̄n ccalimapeksiyán nac eé carta lihuana calakapástit t̄úcuya cristiano y stalanca camasiyunítit p̄i n̄i acxtum licatz̄iyátit laqūi nalacamaxanán. ¹⁵ Pero n̄i casitz̄inítit huata lipaxúhu cumu la l̄inatalán camakalhchuhuín̄itit.

Pablo ahuatá caxakat̄lilacán cristianos

¹⁶ Clacasquín p̄i huatiyá Quimpuchinacán Jesucristo huant̄i mastay t̄lan latámat ccamaxquín huant̄u lipaxúhu latámat canecxnica huá quilhtamacú y l̄atachá nícu huixinín lapátit nahuán ankalh̄iná cacatalatamán Quimpuchinacán.

¹⁷ Aquit Pablo huant̄i luu lipaxúhu ccamaxakat̄lilacamachán, y man quimacán cl̄itzokma umá ahuatá letra, chuná cumu la cfirmarlima, porque xlihuak huant̄u aquit ccatzoka quincartas huak chuná la eé cl̄imaakasputuy quintachuhuín. ¹⁸ Clacasquín p̄i huá Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanatlahuán xlihuak huixinín.

Xcarta San Pablo Huantu Pulh Tzóknilh Timoteo

San Pablo tzóknilh umá carta chatum kahuasa huantu xuanicán Timoteo; xtzi Timoteo judía y xtlat griego xuanit. Apóstol San Pablo lakápasli Timoteo nac xacachiquín Listra y huánilh para xtascujputún; chuná titáalh acxni xlá alh lichuhuínán xlimaktiy xtachuhuín Cristo xlicalanca amá pulataman y xlá luu chapaxuhuañ xmarktayay nac xtascújut.

Masqui xlicana pi nac umá carta xman huá Timoteo xlimakalhchuhuínimácalh, xlicana pi luhua lacuán tastacyahu huantu lichuhuínama y calimacuaniy huak laka-huasán, xalihuacá amakolh lakahuasán huantu taliscujmánalh xtachuhuín Dios.

Xahuachi nac umá carta lichuhuínán xlacata pi nitu titalitaakskahuíy amá túnuj talacapastacni huantu talichuhuínán makapitzín aksaninanín judíos acxni xcalimá-kalhchuhuíníy huantu aya xtalipahuanit Cristo pi para xlicana talaktaxtuputún nac xlacatín Dios nitlán xlihuatcán makapitzín tahuá huantu mat maxcajuañín, y hasta na nitlán natatamakaxtoka cristianos porque umá talacapastacni xala caquilhtamacú y malaktzankenán. Umakólh makalhtahuakenanín na xtamasiyuy pi xman huá nata-laktaxtuy huantu camaxquicanit aktum lanca tzeq tacatzín o talacapastacni. Pero San Pablo limakalhchuhuíníy Timoteo xlacata pi nitu ticanajlay huantu talichuhuínán tamakolh aksaninanín makalhtahuakenanín, pero liakastacyahuacán xlacata akstitum calakachixcúhuilh Dios y na limakalhchuhuínicán lácu lihuana naliscuja huantu macuentajlicanit xtascújut; huaníy xlacata pi “juerza catlahuánilh laqui natayaniy y nitu namakatlayay lata lipahuán Cristo.”

¹ Aquit Pablo xapóstol Jesucristo huantu clichuhuínán xtachuhuín, porque huá Dios ti quincalakmaxtuyán chuná limaapeksinanit xahua Jesucristo huantu xpalacata tlan likalkalhimanáhu huantu quincamalacnunicanítán. ² Luu cana lipaxúhu ctzoknimán eé carta huix Timoteo huantu climaxtuyán quinkahuasa porque caj quimpalacata masqui na lipahuana Cristo; clacasquín pi Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo casiculanatlahuán y camaxquín huantu lipaxúhu latámat.

Pablo calichuhuínán huantu caj taakskahuiminán

³ Huix catziya lácu climakalhchuhuínín acxni calh nac xapulataman Macedonia, cuanín: “Antá catamáxtekti nac xacachiquín Efeso y cacalimaapeksi tamakolh makapitzín lacchixcuhuín pi niaj catalimakalhchuhuínilh cristianos huantu caj xtalacapastacnicán lacchixcuhuín y ni huá xtalulóktat Dios. ⁴ Na cacahuani pi nipara catacanájlalh cuentos huá lata calichuhuínancán lácu talilatámalh amakolh lakkolutzinni huantu xlitakapasnicán. Xlicana pi xlihuak tamá nitucu quincalimacuaníyán o para naquin-camaktayayán nac quintacanajlatcán lata nalakapasáhu huantu xtalulóktat Dios, huata caj antá limalacatzuquicán tasitzi y nitu limacuán.”

⁵ Huá xpalacata aquit chuná limaapeksín porque clacasquín pi huantu akstitum calapaxquihu cumu la camininiy huantu tlan tacatzíy nac xnacujcán, akstitum talilacpuhuán xtalacapastacnicán xahua xlicana talipahuán Cristo. ⁶ Porque huí huantu niaj huá takaxmatputún o talimakalhchuhuíniputún huantu lacuán tachuhuín huata caj xmanhuá talakatiy talichuhuínán huantu nitu limacuán. ⁷ Luu lactalipahu camaklhcatzicán y talitaxtuy huantu atzinú tlan lihuana talichuhuínán xlimaapeksín Dios, masqui tamaluloka huantu talichuhuínán pero ni luu tacatzíy para xlicana chuná quitaxtuy.

⁸ Tamá xlimaapeksín Dios luu tlan huantu xtascújut pero tlak tlan naquincalimacuaníyán para xlicana akataksáhu túcu xpalacata luu limastacanit. ⁹ Porque quili-catzitcán pi nipara aktum limaapeksín huá limastacán laqui akatiyuj natalilay huantu

akstitum talamánalh sinoque huá limastacán laqui nacamacatziniy nacalihuaníy lata lácu nacamapatinicán xlihuak huanti lixcájnít talamánalh, xtlahuananín talakalhín, huanti caj xman takalhakaxmatmakán Dios xahua huanti talikalhkamanán huanti talipahuán, nachuná amakolh huanti tamakniy para xtzicán xahua xtlatcán, nachuná xlihuak makninanín. ¹⁰ Nachuná huanti talakatiy taxakatliy atúnuy lacpuscatnín masqui huí xpuscatcán, y xlihuak huanti taxakatliy lacchixcuhuín cumu la chatum puscát. Nachuná huanti tze̤k takalhán makapitzín cristianos huanti camascujumácalh cumu la tachín y tze̤k tastaparay, nachuná xlihuak huanti xaaksaninanín, nachuná huanti talitayay pi natamakantaxtiy huantu tamalacnuy y ni tamakantaxtiy; huá amakolh huanti ni tamatlantíy huata tamalaksputuputún xlihuak huantu xatlán xtalacapastacni Dios. ¹¹ Huá umá xatlán xtalacapastacni Dios huantu quilimakantaxtítcán antá tancs tatzoktahuilanít nac xasasti xtamacatzinín huantu quincamaxquiyán laktáxtut, y na huá huantu aquit quilima̤peksinít Dios nacliakchuhuínán.

Pablo paxcatcatziniy Dios caj xpālacata lakalhamanít

¹² Aquit cpaxcatcatziniy Quimpuchinacán Jesucristo porque huá quimáxquinít litlihueke laqui huantu akstitum nacliscuja porque xlá chuná quilipulhcanít; ¹³ masqui xlicana pi xapulh aquit luu lipecua lata xaclikalhpalachuhuínán xlihuak huantu xlá xtlahuay, xaccaputzastalay huanti aya xtalipahuanít y lhuhua huantu clilacatáquilh. Pero Dios snun quilakalhámalh, xlihuak quintalakalhín quintapátilh porque xacaktzankatayanít y acxni chuná xaclama ni xaclipahuán, masqui lhuhua huantu clilacatáquilh ni xaccatzíy huantu xactlahuama. ¹⁴ Pero Quimpuchinacán quilakalhámalh masqui ni tzinú xquimininiy chuná natlahuay, quisiculanatláhualh y quimáxquilh xtapáxquit xahua tacanájlát laqui nacli̤pahuán huantu lanchú kalhiyáhu xlihuak huanti lipahuanáhu Cristo Jesús.

¹⁵ Xlihuak aquinín quincamininiyán nacana̤jlayáhu huantu ccahuanimán xlacata pi Cristo Jesús quilachi nac caquilhtamacú laqui nacalakmaxtuy xlihuak maklakalhinanín, y aquit tlan lacán ctahuilay lanca maklakalhíná huanti aya lakmaxtucanít. ¹⁶ Huá xpālacata Dios quililakalhámalh masqui xlicana pi aquit lanca maklakalhíná laqui chuná namasiyuy Jesucristo nac quilatámat hasta nícú tlan napaxuhuanapatiniy xlihuak huantu tlahuay chatum nítlan cristiano cumu la aquit, y aquit quilimáxtulh cumu la aktum liucxilhtiyán laqui xamakapitzín natacatziy pi masqui catihua maklakalhíná na chuná nalakalhamán cumu la quilakalhámalh laqui nalipahuán y nakalhiy amá lipaxúhu latámat huantu necxnicú nalakspuata. ¹⁷ Quintlaticán Dios huá tamá rey huanti canecxnicahuá namapeksinán y lámaj nahuán, huanti necxni tasiyuy lácu luu xkásat porque caj xmanhuá sacstu lama xastacná Dios, ¡huá canecxnicahuá calakachixcuhuíhu y capaxcatcatzinihu xtalakalhamanín canecxnicahuá quilhtamacú! Chuná calalh, amén.

¹⁸ Timoteo, aquit cpaxquiyán cumu la quinkahuasa, huá xpālacata cli̤makalhchuhuiniyán pi cakalhi litlihueke laqui huix lipaxúhu natayaniya, pero huantu akstitum calipáhuanti huanti lacscujnípat y lacatancs cacatzí huantu tlahuápat, chuná cumu la aya titalichuhuínanchán makapitzín natalán acxni xtaucxilhlacachamánalh huantu Dios xlaclhcahuilínít milacata. ¹⁹ Huá chuná cli̤huaníyán porque lhuhua huanti ni luu lihuana̤ xtacatzíy huantu xtatlahuamánalh, huá xpālacata talilaclatáyalh nac xtacana̤jlatcán. ²⁰ Chuná caakspulanít Himeneo xahua Alejandro huanti aquit aya ccamacama̤stanít nac xlatatín akskahuiní laqui natalicatziy y niaj necxnicú caláhuá natalikalhchuhuínán y niaj necxnicú natalacataquiy nalikalhkamanán Dios.

2

Xlacasquinca pi xlihuak cristianos catakalhtahuakánilh Dios

¹ Aquit ccalimaakatzankeyán xlacata pī macxtum cakalhtahuakanítit Dios, camak-squintit xlacata huantu tamaclacasquimanalh cristianos, calimakatzankétit pī cacalak-máxtulh y capaxcatcatzínítit caj xpalacata xtalakalhamanín huantu cakalhiníy xlihuak cristianos huanti tahuilánalh nac xlicalanca caquilhtamacú. ² Xlacasquinca pī nakalh-tahuakaniyáhu Dios xpalacatacán gobernadores y xlihuak mapeksinanín laqui huantu akstitum catahuílilh xlimapeksincán laqui akatzianca nalatamayáhu nac quincachi-quincán y huantu lipaxúhu nalakachixcuhuiyáhu Dios y niti caquinticalihuanín para nítlán huantu tlahuamanáhu. ³ Xlicana pī chuná quililatamatcán porque chuná lakatiy Dios Quimaakaputaxtinacán, ⁴ xahuachí xlá lacasquín pī xlihuak cristianos catalakmáxtulh xlistacnicán, catalipáhualh laqui chuná lihuana natalakapasa xtalulóktat. ⁵ Porque nī chalhuhua anán Dios caj xman chatum, y na caj chatum chixcú huanti tlan nacalichán xlihuak cristianos nac xlatatín Quintlaticán, tamá chixcú huá Jesucristo. ⁶ Porque huá Jesucristo tamacamástalh nac calínin laqui chuná naxokonún xpalacatacán xtalakalhinacán xlihuak cristianos y chuná tlan nakalhiyáhu laktáxtut, chuná cumu la Dios timacatzínínalh nakantaxtuy acxni aya xlakchama quilhtamacú. ⁷ Aquit quililacsac-canit naclitaxtuy xapóstol, xlacscujni huanti lacaxtum naclichuhuínán xtachuhuín, y quilimapeksicanit pī naccalimakalhchuhuíníy xlihuak cristianos huanti nī judíos lácu natalipahuán Cristo porque huá xtalulóktat Dios. Xlihuak umá huantu ccahuanimán huá xtalulóktat nītu ccaakskahuimán.

⁸ Aquit clacasquín pī xlihuak cristianos latachá nīcu y ankalhiná catakalhtahuakánilh Dios, y acxni natachexa xmacancán y natalaklacán Dios huantu akstitum catahuílilh xnacujcán niti catasitzínilh y niti catatalahuanipútulh. ⁹ Xahuachí ccahuaníyán xlacata pī lacchaján huantu lacatitum y nī cata catatalahuálelh xlacata xlitacaxtaycán, huantu tlan tasiyuy catalilhakánalh, pero nī cata catalilacataquínalh chuná lata tax-quituacanán, nī cata lipecua lata catamasíyulh, xahuachí nī lantúcu catalitacaxtáyalh oro osuchí huantu luu xtapalh tumín xlitacaxtaycán. ¹⁰ Huata luu xmanhuá camíníy pī catamasíyulh lacuán xtascujutcán chuná la camíníy tatlahuay amakolh lacchaján huanti luu maktum talipahuán y tamacamaxquínit xlatamatcán Dios. ¹¹ Acxni lichuhuínamácalh xtachuhuín Dios, chatum puscát caj xman cacs cakáxmatli huantu lichuhuínamácalh y nītu tikalhpektanún. ¹² Xahuachí nī cmatlantíy xlacata pī chatum puscát natzucuy camakalhchuhuíníy cristianos nac pusiculan, y nīpara huá cacama-peksipútulh lacchixcuhuín, huata caj xman miníy pī cacs catáhui. ¹³ Porque xamacán quilhtamacú Dios pulh huá tlahuanit chatum chixcú Adán, y acalístán tláhualh amá xapulh puscát Eva. ¹⁴ Xahuachí calacapástáctit pī nī huá Adán akskahuínit akskahuíní sinoque huá Eva, y acalístán chú matláhuilh talakalhín. ¹⁵ Pero chatum puscát tlan nalakmáxtuy xlistacni para huantu akstitum nacamakastaca xcamanán, para huantu lacatitum nacapaxquiy latachá tícuya cristianos, y huantu akstitum nalipahuán Quimpuchinacán.

3

Lácu camíníy xlitamatcán huanti taakchuhuínaníy cristianos

¹ Xlihuak huantu ccahuanimán huá xtalulóktat, y luu milicatzitcán pī para chatum chixcú lakpuhualacán xlacata pī xcaliscujli xtacristianos y xcaakchuhuínánilh nac pusiculan, xlicana pī lanca tascújut huantu tlahuaputún. ² Xlicana pī huanti lakatayay eé tascújut litaxtuy xapuxcu huanti talipahuán Cristo, huá xpalacata ccalihuaníyán pī huantu akstitum xlitamatcán, nītu titlahuay huantu limaxana, caj xman chatum xlikálhit xpuscát, xlihuak huantu tlahuay lihuana calacapástacli laqui nakalhiy licácnit, xlihuak huanti nalakapaxialhnán lipaxúhu camakamaklhtínalh nac xchic, xahuachí xlikálhit liskalala laqui tlan nacamakalhchuhuíníy xamakapitzín cristianos. ³ Nī miníy xakotni nahuán, na nīpara amigoy cacatálalh huanti talakatíy tatatlancanítakchokoy,

huata mininiy pi huantu tlan xlikálhit xtapuhuán, ni caj xmanhuá calacputzatakchó-kolh lácu nakalhiy lhuhua tumín. ⁴ Xahuachí xlicátzit lácu akstitum namapeksinán nac xchic, y xlimasiyunit xcamanán lácu natakalkhakaxmatnín acxni túcu calimapeksicán y lácu akstitum natalatamay. ⁵ Porque para chatum chixcú huanti litaxtuy akchuhuina huanti capuxcuniy cristianos nac pusiculan pero para ni catziy lácu namapeksinán nac xchic, ¿pi lihuaca chú atzinú tlan nacamapeksiy huanti talipahuán Cristo? ⁶ Para tícu litaxtuputún xapuxcu nac aktum pusiculan, ni huá cmatlantiy huanti acu ninaj makas lipahuanit Quimpuchinacán porque xamaktum luu talipahu namaklhcatzicán y sacstu natamokostayay chuná cumu laktzankatáyalh akskahuini. ⁷ Xahuachí huantu akstitum xliilatamatcán y huantu tlan catláhuah nac xlatatincán huanti ni talipahuán Quimpuchinacán laqui niti calahuá naaktlakaxakatli y na nipara chuná catimáxquil quilhtamacú akskahuini namamokosiyaahuay.

Lácu xliilatamatcán huanti calimaxtucanit diáconos

⁸ Nachunalitum luu akstitum xliilatamatcán tamakolh huanti calimaxtucanit diácanos xmaktaayanacán akchuhuinanín, xlihuak huantu tahuán catamakantáxtilh, ni camininiy xakotnín natahuán, na nipara xmanhuá akatiyuj catalilalh lácu natakalkhiy lhuhua tumín. ⁹ Huata camininiy pi akstitum catahuililh xtalacapastacnicán, y caj xmanhuá catalilatámah xtalulótkat Cristo huantu aquinín lipahuanáhu, porque huá quincamacatzininitán. ¹⁰ Tamakolh huanti tascujputún cumu la diácono huanti nata-maktayay nac xlitascujutcán akchuhuinanín, huixinín pulh calalitakalhchuhuinanítit, para ucxilhátit pi nitu sakaliy y tlan natamakantaxtiy xtascujutcán, y para na acxtum nalicatziyátit entonces catáscujli cumu la diáconos. ¹¹ Nachuná tamakolh lacchaján huanti xmahuinacán diáconos, camininiy pi huantu akstitum xliilatamatcán, huantu akstitum catakalhchuhuinalh, ni camininiy caj xman tunuj túnu natahuán, xahuachí ni xliaksaninatcán, huata camininiy pi luu laccacsuán natahuán. ¹² Chatum diácono caj xman chatum xlikálhit xpuscat, xahuachí xlicátzit lácu nahuilij xlimapekín nac xchic, y lácu akstitum nacamapeksiy y nacamakalhchuhuiniy xcamanán. ¹³ Porque chatum diácono huanti tancs makantaxtiy xtascújut huantu lakchán xlitláhuat, xamapitzín cristianos taucxilha y talipahu talimaxtuy, y chuná xlá tlan nitu nalimaxanán acxni nalichuhuinanán xtacanálat y lácu lipahuán Quimpuchinacán Cristo Jesús.

Pablo lacpuhuán pi nalakán Timoteo

¹⁴ Timoteo, aquit clacpuhuán pi nipara makas quilhtamacú naclakanachán laqui nakalhchuhuinanáhu, pero juerza ctzoknimán eé carta, ¹⁵ chicá para xamaktum huintú naclimakapalay y nipara cactianchá y cumu ctzoknunimán aya catziya lácu mininiyán nalatapaya nac xlakstipancán huanti aya talipahuán Dios, porque xlihuak huanti lipahuanáhu, xcamanán quincalimaxtuyán y quincalimaxtuyán cumu la xpusiculan amá lanca talipahu Dios huanti lama xastacná, y aquinín huanti kalhiyáhu tancs xtalacapastacni laqui nacanajlayáhu y xlicalanca namaakpuntumiyáhu xtachuhuín. ¹⁶ Xlicana pi lanca xlatatzúcut xahua xtalacapastacni Dios lata xlá lachcahuilinit naquincalakmaxtuyán y lata nalipahuanáhu. Chuná cumu la tatzoknit nac likalhta-huaka:

Amá quimaakaputaxtinacán Cristo quilacachinchi nac caquilhtamacú cumu la catihua chixcú,

Espíritu Santo maluloknit pi xlicana kalhiy lanca litlihueke huá xpalacata litayánilh, xlihuak ángeles xalac akapún taucxilhnit.

Lacaxtum nac xlicalanca caquilhtamacú liakchuhuinanálh xtachuhuín, y lhuhua cristianos xalac caquilhtamacú talipáhuah, y acxni chalh nac akapún lipaxúhu makamaklhntinancanchá.

4

Namín quilhtamacú lhuhua cristianos niaj catitalipáhualh Quimpuchinacán

¹ Xespíritu Dios lacatancs quimacatzininit pi acxni aya talacatzuhumaj nahuán quilhtamacú acxni namimparay Jesucristo, lhuhua cristianos huanti aya xtalipahuán huata caj natalakmakán y niaj catitalipáhualh Quimpuchinacán, huata huá natalipahuán amakolh lacchixcuhuín aksaninanin huanti tamasiyutlahuán nahuán xtalacapistacni akskahuini. ² Huata huá natakalkhakxmata y natacanajlaniy amakolh aksaninanin lacchixcuhuín huanti talitaxtuy cumu lámpara luu lacuán cristianos masqui xlicana pi aya calactlahuayahuanit nahuán amá xalixcájnit xtalacapistacnicán huantu natakahiy. ³ Xlihuak tamakolh huanti chuná talamánalh nahuán hasta natalihuán xlacata pi niaj catatamakáxtokli, xahuachí natalihuán xlacata pi pulaclhuhua tahuá niaj calihuayáncalh masqui Dios chuná catlahuanit laqui amá tahuá natalihuayán xlihuak xcamanán huanti talipahuán y talakapasnit xtalulóktat, y xlihuak huanti natalihuayán chuná natalipaxcatcatziniy Dios. ⁴ Porque xlihuak huantu Dios tlahuanit huak tlan, y nipa pulactum quincamininiyán nalakmakanáhu porque para huantu xlá tlahuanit aquinín lihuayanáhu chuná lipaxcatcatziniyáhu Dios. ⁵ Porque huá xtachuhuín Dios huantu aquinín likalhtahuakayáhu xahua quioracioncán huantu liquilhchaniyáhu Dios huá casiculanatlahuay xlihuak quintahujacán huantu aquinín lihuayanáhu.

Pablo huaniy pi akstitum calatámalh Timoteo cumu la lacasquín Cristo

⁶ Para huix tancs nacalimakalhchuhuiniya natalán huanti talipahuán Cristo umá lacuán tastacyahu huantu cuanimán, y akstitum nalilatapaya tamá mintacanjlat, xlicana pi nalitaxtuya chatum tlan xlacscujni Jesucristo.

⁷ Huix ni cakáxpatti y ni cacanaajla amá cuento huantu caj talacsacxtunít cristianos, porque lhuhua huantu talichuhuínán y tamakacanaajlanamputún, caj tachuin huata caj xman huá calitaakatzanke lácu atzinú namastacaya mintalacapistacni xahua lácu xman huá nalipahuana Dios. ⁸ Masqui xlicana pi amakolh huanti tatlahuay lhuhua ejercicios laqui tihueke natakahiy xmacnicán y laqui natamastacay xcuxmuncán, juerza huintú calimacuaníy, pero xalihua amakolh cristianos huanti talaktzaksay tihueke natakahiy xtacanaajlatcán y tamastacay xtalacapistacnicán ankalhiná cahúa limacuaníy nac xlatámat, porque lhuhua huantu akataksa y na catziy huantu acalístán amaj makamakhitínán nac akapún. ⁹ Xlihuak umá tachuhuín huantu ccahuanimán huá xtalulóktat nitu ccaakskahuimán, y caminiy pi xlihuak cristianos natacanajlay. ¹⁰ Huá xpalacata aquinín juerza clitlahuanimanáhu cliscujmanáhu masqui quincalísitzinicanán y quincamapatinicanán, porque aquinín maktum tu cmacamaxquinitáhu quilatamatcán tamá talipahu Dios huanti lama xastacná huanti calakmaxtuputún xlihuak cristianos, pero xmanhuá tlan nacalakmaxtuy amakolh huanti natalipahuán.

¹¹ Huá umá tastacyahu huantu lanchú cuanimán, huá luu milimasíyut y cacalimapeksi cristianos xlacata pi chuná tancs catamakántáxtilh. ¹² Luu cuentaj catlahua nitu titlahuaya huantu limaxana laqui niticu nalakmakanán masqui cajcu kahusa huix, huata luu akstitum calatapa laqui nataucxilhtiyayán xamapitín canajlanín pi huantu lacatitum kalhchuhuínana, ya tapaxuhuán paxquinana y luu akstitum lipina milatámat, chu lipahuana Quimpuchinacán. ¹³ Lihuán nia canachá climapeksiyán pi ni titlakuana, ankalhiná acxni putum tatamacxtumiy cristianos nac pusiculan cacalikalhtahuakani xtachuhuín Dios, huix cacamaakpuhuanityani laqui natalipahuán Cristo y luu tancs cacamakalhchuhuini. ¹⁴ Xlihuak amá xtalacapistacni xahua xlitlihueke Dios huantu xlá timaxquín acxni amakolh lakkolutzinni canajlanín taliacchipán xmacancán, takalhtahuakánilh Dios mimpalacata y talichuhuínalh amá mintascújut huantu xpímpat tlahuaya porque huá Dios chuná camalacpuhuánilh, ¹⁵ xlicana pi ni caj chunatá calaclakolh nac milatamat, huata camascuju, laqui chuná stalanca

nataucxilha xlihuak cristianos pi xlicana malihuaquípat mintalacapastacni xahua miliskalala. ¹⁶ Xlicana cuaniyán, luu cuentaj catlahua lácu tancs nalatapaya, nachuná huantu calimakalhchuhuiniya xamapitzín cristianos y tancs camakantaxti; para huix lihuana namakantaxtiya huantu aya cuaninitán xlicana pi tlan nalakmaxtuya milistacni y na lacxtum nacatalaktaxtuya xlihuak huanti camakalhchuhuiniapat.

5

Lácu xliatámat Timoteo nac xlakstipancán canajlanín

¹ Huix ni caj calacaquilhni chatum kolutzín huata lipaxúhu camakalhchuhuini calipulhca cumu lámpara mintlat, nachuná lakahuasán huix cacapaxqui y cacalipulhca cumu lámpara minatalán. ² Nachuná lactzicán paxuhuana cacatakalhchuhuinanti cumu lámpara mintzí cacalipulhca, nachuná lactzumaján cacalimaxtu cumu lámpara minatalán, y huantu akstitum y lacatitum cacatakalhchuhuinanti.

³ Amakolh lacchaján huanti canimakancanít y niti caananiy huanti nacamaktayay, pus huix cacamaktaya. ⁴ Pero para chatum puniná tahuilánalh xcamaná osuchí xnatanatni, huatunín camininiy natacatziy lácu xlimaktayatcán xlitakapasnicán, xlipaxquitcán xtlatcán porque huá umá tapaxquit huantu lakatiy Dios. ⁵ Para chatum puniná luu xlicana ni kalhiy tícu namaktayay, pus luu camininiyán namaktayayátit para akstitum lipahuán Dios pi xlá namaktayay y ankalhiná kalhtahuakanima. ⁶ Pero ni camaktaya amá puniná huanti caj xman chuná lakahuitipulay, huata camacatzini pi acxni chuná lilama Dios lipulhcay cumu la aya ninit masqui lama xastacná. ⁷ Xlihuak umá huantu cuanimán chuná cacalimapecti catamakantaxtilh laqui niti nacalihuaniy para túcu ni tamakantaxtinít acalístán. ⁸ Porque amá cristiano huanti ni camaktayay xlitakapasni y ni caaklihuán, xalihuaca huanti lacxtum catalatanuma nac xchic, ni mininiy nahuán pi lipahuán Dios porque maktum pi lakmakanít xlimapectín, pus atzinú lixcájnít xtapuhuán quitaxtuy ni xachuná amakolh huanti ni talipahuán.

⁹ Amakolh puhuaninanín lacchaján huanti xlicana nacataputlekeyátit nac xlakstipancán huanti nacamaktayayátit xlikálhít lihuacay tutumpuxam cata y huanti caj xman chatum tikalhínít xtakolú. ¹⁰ Amakolh puninanín huanti cacatzinícán pi xlicana tatitlahuanít lacuán tascújut, para camakastacnít xcamaná lata xmininiy xlitláhuat, para paxuhuana cataktuncuhuiniít nac xchic xlihuak huanti mákat xtaminítanchá, para lipaxúhu camaktayanít xlihuak huanti talipahuán Cristo, xahuachí para acxni xkalhiy tu xmaclacasquín camaktayanít huanti tapatinamánalh cristianos, para titlahuanít litlán acxni tlan entonces xlicana huá na mininiy pi namaktayayátit.

¹¹ Pero amakolh puninanín huanti ninaj luu talén cata ni cacalitayanítit luu namaktayayátit porque cumu lactzumajancú acxni tamaklhcatziy pi tamakapaxuhaputún xmacnicán entonces niaj taliscujputún Cristo porque tatamakaxtokputumparay, ¹² y maklakalhnanín taquitaxtuy porque ni tamakantaxtiy huantu xtalitayanít. ¹³ Xahuachí cumu para nítu xlitlahuatcán nac xchiccán lacatum lacatúm taán nac chiqui tapaxialhnán y luu xalacqhuititni tahuán, ni caj xman xalacqhuititni sinoque hasta xaaksaninanín taquitaxtuy, caj xman taucxilhtakchokoy huantu lama y talichuhuínán hasta huantu ni xlihuatcán. ¹⁴ Huá xpalacata aquí clacasquín pi tamakolh puninanín huanti lactzumajancú mejor catatamakáxtokli, catakálhíh xcamancán y catamaktákalhli xchiccán laqui xlihuak amakolh huanti ni quincaucxilhputunán huanti lipahuana hu Cristo nítu calahua naquincalichuhuinancanán. ¹⁵ Huá chuná clihuán porque makapitzín puninanín taaktzankatayanítá y huata huá talipahuán xtalacapastacni aksahuini.

¹⁶ Para tícuya cristiano huanti xlicana lipahuán Cristo huí nac xchic xlitakapasni huanti puniná, entonces mininiy pi huá camaktayalh y caliscujli y ni camástalh talacasquín natamaktayay xamapitzín cristianos huanti talipahuán Cristo, laqui chuná

huixinín tlan nacamaktayayátit amakolh puninanín huanti xlicana ni takalhiy huanti nacamaktayay.

Cacacacninícalh amakolh lakkolutzinni huanti talichuhuínán xtachuhuín Dios

¹⁷ Xahuachí amakolh lakkolutzinni huanti tapuxcunít nac xlakstipancán huanti talipahuán Cristo, xlacán luu camininiy pi cacapaxquicalh caj xpalacata xtascujutcán huantu tatlahuay, pero tlak lihuaca xlicacninanítcán amakolh huanti tamasiyuy y taliakchuhuínán xtachuhuín Dios. ¹⁸ Porque nac likalhtahuaka chiné tatzoknit: “Ni camakankanu bozal tamá mintakalhín huantu mascujúpat malacpajápat mintrigo huata camáxquilh quilhtamacú cahuáyalh.” Y lacatum chiné huamparay: “Chatum tasacua huanti scujma juerza lakchán namaskahuicán.”

¹⁹ Para chatum kolutzín huanti capuxcuninít amakolh cristianos huanti talipahuán Cristo para huí tu naliyahucán pi tlahuanit talakalhín, huix ni cacanjla solamente para natamaluloka chatiy o kalhatutu testigos pi xlicana tlahuanit talakalhín. ²⁰ Pero para tícuya cristiano namaluloknicán pi xlicana tlahuanit talakalhín masqui xlá aya catziy pi niaj xlitláhuat, pus nac xlatatincán xlihuak huanti talipahuán Cristo huix calihuani huantu nítlán tlahuama laqui natakaxmata xamakapitzín y chuná natlahuay talakalhín.

²¹ Aquit climapeksiyán nac xtacuhuini Dios, nac xtacuhuini Quimpuchinacán Jesu-cristo xahua amakolh ángeles huanti calacsaccanít, pi huantu akstítum camakántaxti umá tastacyahu huantu cuanimán; ni huá caucxilhlacachipi para tícu luu talipahu o huanti nitucu xkasat, huata ni catlahua mincuenta para tícu chuná lama calihuani.

²² Acxni para tícu lacsacputuna huanti nacamakalhchuhuiniy cristianos, luu cuentaj catlahua xahuachí lihuana milicátzit para mininiy nalakatayay tamá tascújut, pero ni caj huatiyá pi tuncán caliacchipa mimacán laqui namaklhtinán xlitlihueke Espíritu Santo, porque xamaktum para namatlahuiyán talakalhín y talicatziya nahuán; pus necxnicú catlahua huantu nítlán.

²³ Timoteo, cumu huix ankalhiná patatatlaya, necxnicú luu calikótnunti caj xlakstu chúchut, huata na cahuatilha actzu xatlihueke vino huantu litlahuacanít xchúchut uva.

²⁴ Lihuana calacapástacti umá pi luhua huantu tatlahuay xtalakalhincán cristianos mákat tuncán tasiyuy masqui niti camalacapuma, pero tahuilanampá makapitzín huanti tatlahuanit lanca xtalakalhincán pero niti nacatziy hasta acalístán nac xlatatín Dios. ²⁵ Pus nachuná quitaxtuy luhua huanti tatlahuay lacuán tascújut y tuncán stalanca tasiyuy huantu xlitlán tatlahuamánalh, pero na luhua huanti tatitlahuanit tlak lacuán tascújut y niti catziy porque ni tasiyuy, pero aquit tancs ccahuaniyán pi ni chunatiyá tzeek catitáhui sinoque masqui acalístán pero juerza nacatzicán nac xlatatín Dios.

6

Lácu camininiy natakalkaxmatninán tasacuán

¹ Xlihuak amakolh tasacuán huanti talipahuán Cristo pero catamahucanít y caj chunatá camascujumácalh, lipaxúhu catakalkaxmatnínalh huantu calimapeksicán y catacacinánilh xpuchinacán, laqui niti calahuá nalikalhchuhuínán xtachuhuín Dios xahua huantu masiyumanáhu. ² Y para makapitzín tasacua, xpatroncán huanti catamahucanít na talipahuán Cristo, pus huantu lipaxúhu catascújnilh y huak catakalhakáxmatli y catarrespetartláhuah porque na xtaçanajlanicán y acxtum linatalán talitaxtuy. Xlacán camininiy chapaxuhua catascújnilh porque huanti taliscujmánalh na lipahuán Cristo y huak linatalán huanti xlalipaxquicán.

Makapitzín talichuhuínán túnuj talacapastacni

Huá umá talacapistacni cacamasiyuni y cacalimakalhchuhuini cristianos. ³ Para tícu masiyuy y lichuhuínán túnuy talacapistacni huantu ni tatalacastuca xtalulóktat Cristo na nipara huantu aquinín masiyuyáhu, ⁴ tamá chixcú ni xlicana akataksa huata caj lacataquinán, hasta limaxtunít cumu lámpara xtajátat porque xman lakatiy lichuhuínán y liaklhuhuatnán amá tachuhuín huantu nitu limacuán; caj xpalacata huantu huan y masiyuy antá litzucuy tasitzi, taquiclhcatza, catuhuá lalakcatzanicán, y niaj lalipahuán. ⁵ Necxnicú laksputa xtasitizicán tamakolh huanti nilay taakataksa xtalulóktat Dios porque caj xman huá takalhiy xalixcájnít xtalacapistacnicán, porque xlacán xman talacpuhuán pi xlihuak huanti litanuy nacapuxcuniy cristianos huanti talipahuán Cristo nipara tzinú tuhua caj ucu natlajay lhuhua tumín. ⁶ Masqui xlicana pi huanti talitaxtuy xanapuxcún huanti talipahuán Cristo lhuhua talitlajay amá tascújut huantu talakayánalh, pero ni huá tumín sinoque lhuhua huantu maklhtinán nac xlatatín Dios para paxcatlén caj xmanhuá huantu acatzunín takalhiy. ⁷ Porque caj calacapistáctit, acxni lacachinitáhu nac caquilhtamacú nitu liminitáhu, pus nachuna litúm acxni naniyáhu nitu catiléhu. ⁸ Huata capaxcatléhu y capaxuhuáhu para kalhiyáhu quimaclacasquinitcán huantu lihuayanáhu xahua huantu lihakananáhu. ⁹ Pero amakolh cristianos huanti talacpuhuán xtakálhilh lhuhua tumín xahua huantu talakatiy xlicana pi camakatlajay xalixcájnít xtalacapistacnicán acxni taucxilha lhuhua tumín, y hasta talacpuhuán pi catuhuá xtatlahualh masqui huantu niaj camininiy; pero huá umá lixcájnít talacapistacni camalaktzankeyahuay cristianos. ¹⁰ Amakolh huanti xman tapastacmánalh natakalhiy lhuhua tumín catuhuá huantu lixcájnít tzucuy talacapistaca y hasta talilakmakán lata xtalipahuán Cristo y chuná chú man taputzastalay amá tapatín huantu ankalhiná tapatimánalh nac xmacnicán.

Dios xlagsacnit Timoteo laqui nakalhiy xliankalhiná latámat

¹¹ Timoteo, cumu macamaxquinita milatámat Dios porque huá lacsacnitán, huix catzalani y calakmákanti xlihuak huantu lixcájnít huata caj xman calaktzaksa lácu akstitum nalipahuana Cristo, nachuná lácu nacapaxquiya xlihuak cristianos, para túcu akspulayán paxuhuana capati, y xlihuak minacú tlan cacatzi. ¹² Luu juerza catlahuani xlacata pi natatayaniya tamá mintacanájlat lata lipahuana Cristo, y necxnicú calitlákuaniti tamá mintascújut laqui namaklhtinana amá latámat huantu necxnicú laksputa nac akapún, porque caj huá umá lilacsacnitán Dios, y nachuná huix litaya nac xlatatincán lhuhua cristianos pi nalipahuana Quimpuchinacán. ¹³ Pus lanchú nac xlatatín Quintlaticán Dios huanti camaxquiy xlatamatcán xlihuak huantu natalilatamay, y nac xlatatín Jesucristo huanti masiyulh nac xlatatín Pilato pi xlicana huá Xkahuasa Dios, aquit climapeksiyán ¹⁴ pi akstitum camakantaxti huantu climapeksimán, y nitu calakpali huantu cuanimán laqui nitu nalihuanicana acalístán pi nia makantaxtiníta, y chunatiyá tancs calíscujti hasta acxni namimparay Quimpuchinacán Jesucristo. ¹⁵ Porque acxni nalakchán quilhtamacú Dios huak namakantaxtiy huantu aya laclhcahuilínit, porque xlicana pi caj xman huá sacstu lanca Dios. Lata xlihluhua reyes huanti taanán nac caquilhtamacú huá atzinú talipahu, y xlicana pi huak huá xpuchiná lata túcu anán nac xlicalanca caquilhtamacú. ¹⁶ Xman huá tamá huanti lama canecxnicaahuá, y antanícú xlá lama huí aktum lanca taxkáket huantu nipara chatum tícu lay malacatzuhuiy, huá tamá Dios huanti nipara chatum tícu a ucxilha na nipara tícu catiúcxilhli. ¡Xman huá mininiy nalakachixcuhuiyáhu, nacacninaniyáhu y napaxcatcatziniyáhu xpalacata xlitlihueke canecxnicaahuá quilhtamacú! Chuná calalh, amén. ¹⁷ Amakolh cristianos huanti takalhiy lhuhua tumín y caakataxtuniy huantu tamaclacasquín uú nac caquilhtamacú, cacalimapeksi pi ni catalilacataquinálh na nipara catalipáhualh xtumincán para tlan nacalakmaxtuy, porque tumín nilay caquinticamaktayán porque nachuná laksputa. Huata xman huá cacamasiyuni lácu luu natalipahuán Dios huanti quincamaxquiyán xlihuak huantu maclacasquináhu laqui

ankalhiná nalipaxuhuayáhu. ¹⁸ Xliankalhiná quilhtamacú catatláhuah huantu lacuán tascújut laqui chuná luu lacrrico natalitaxtuy caj xpalacata lacuán xtascujutcán huantu natatlahuay, xahuachí luu acxtum catalimaktayanínalh xtumincán huantu xlacán takalhiy. ¹⁹ Para chuná natatlahuay xlacán lhuhua tamastokmánalh nahuán cumu la xtumincán huantu acalistán natalipaxuhuay acxni nacamaxquicán nac akapún amá latámat huantu necxnicú lakspuata.

²⁰ Timoteo, luu catlahua litlán akstitum camakántaxti huantu aquit climapeksinítán, huix ni cakáxpatti y ni cacanaíla amá tachuhuín huantu caj xtalacapastacnicán lacchix-cuhuín huanti ni talipahuán Dios huantu nitu limacuán masqui tahuán pi lanca talacapistacni huantu tamasiyuy. ²¹ Porque lhuhua huanti cumu talipahuanit pi xlicana lanca talacapistacni huantu tahuán pus hasta talilakmakanit Quimpuchinacán y niaj talipahuán.

Y aquit clacasquín pi Quimpuchinacán Jesucristo casiculanatlahuán.

Xlimactiy Xcarta San Pablo Huantu Tzóknilh Timoteo

Umá xlimactiy carta huantu San Pablo tzóknilh Timoteo ahuayu luu xtachuná huantu luu pulh titzóknilh, porque nac umá carta limakalhchuhuinicán Timoteo pi huantu akstitum catláhuah xtascújut Cristo y calipáhua y catayánilh nac xlatámat cumu “lá chatum sculujua xtropa Jesucristo” (2.3). Xahuachí huanicán pi lata akstitum nalipahuán Cristo y nalichuhuínán xtachuhuín luhua huantu amacalh limaakspulicán, hasta naliputzastalacán, natamacnucán nac pulachin o nachihuilicán, y luhua huantu nalimapatinicán caj xpalacata cumu liscujma Cristo. Pero lacatancs huanicán Timoteo, para xlicana lacxtum tanijáhu Cristo mima quilhtamacú acxni lacxtum natamapeksinananáhu nac xpumapeksín.

Xahuachí limakalhchuhuinicán Timoteo pi xliankalhiná quilhtamacú calikalhtahuákalh amá xtachuhuín Dios huantu makán tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka (3.15-16).

Nac umá xcarta San Pablo lichuhuínán lata lácu aya makasá patinanit nac pulachin y lacpuhuán pi aya talacatzuhuima quilhtamacú acxni namaknicán. Limaakatzankey Timoteo pi na juerzaj catlahuánilh laqui natayaniy nac xlatámat y camakantaxtikolh huantu Dios lilacsacnit cumu la xlá xmakantaxtininit nac xlatámat.

¹ Aquit Pablo xapóstol Jesucristo, porque Dios quilacsacnit pi nacliakchuhuínán amá lipaxúhu latámat huantu xlá malacnuy nacamaxquiy latachá tícu nalipahuán Cristo Jesús. ² Luu cana lipaxúhu ctzoknimán eé carta huix Timoteo huanti climaxtuyán quinkahuasa porque cpaxquiyán, aquit clacasquín pi Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo catasiculanatlahuán y catamaxquín huantu tlan latámat.

Tancs xlimalulókot Timoteo pi lipahuán Cristo

³ Timoteo, xchaliyán lacatzisa y catzisni acxni ckalhtahuakaniy amá Quintlaticán Dios huanti akstitum clascujnima chuná cumu xtalipahuán y xtascujnimánalh xalakmakán quilitalakapasni, aquit clacapastacán y cpaxcatcatziniy Dios caj xpalacata huantu tlahuama nac milatámat. ⁴ Acxni aquit clacapastaca lata huix tasa acxni tapajpitzíhu, hasta caj ucu xacucxilhni clacpuhuán laqui chuná xackalhipá tapaxuhuán caj mimpalacata, ⁵ porque aquit stalanca ccatziy lácu akstitum lipahuana Cristo, masqui xlicana pi pulh huá lipahuanit tamá minana huanicán Loida xahua mintzí Eunice. Pero na lacatancs cmaluloka pi huix nachuná akstitum lipahuana. ⁶ Huá xpalacata climaakatzankeyán pi camauxcani tamá xlitlihueke Dios huantu huix maklhtinanti amá quilhtamacú acxni aquit ckalhtahuakánilh Dios mimpalacata y cliacchipán quimacán. ⁷ Porque Dios ni quincamaxquinitán xlitlihueke Espíritu Santo laqui caj chapecuaj nalamayáhu, huata huá quincalimaxquinitán laqui nakalhiyáhu litlihueke, tlan talacapastacni y laqui nacapaxquiyáhu latachá tícu ya cristiano. ⁸ Necxnicú tilimaxanana lata tancs maluloka pi lipahuana Quimpuchinacán Jesús; na nipara aquit necxnicú quintilimaxanana pi ctanuma nac pulachin caj xpalacata cumu na clipahuán Cristo. Huata huix catatayani tamá litlihueke huantu Dios maxquiyán, masqui luhua huantu lipatiya nac milatámat caj xpalacata mintacanájlat y cumu lichuhuínámpat tamá lipaxúhu xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut. ⁹ Dios quincalacsacnitán laqui namacamaxquiyáhu quilatamatcán porque huá quincalakmaxtún, pero ni huá quincalilakalhamán cumu para túcuya tlan tascújut makantaxtíhu sinoque chuná tuncán xlaclhcahuilininit pi naquin-calakmaxtuyán cumu snun quincapaxquiyán y antá stalanca masíyulh nac xlatámat Cristo Jesús. Hasta lata Dios nia xmalacatzuquiy caquilhtamacú xlá chunatiyá xquincalacsacnitán y xquincapaxquimaná, ¹⁰ pero acxni chú macámilh Quimakaputaxtinacán Jesucristo nac caquilhtamacú luu lacatancs malúlokli pi xlicana quincalakalhamanán,

porque xlá makatlájalh xlihuak xlitlihueke xpuchina calínin y caj xpalacata umá xasasti xtamacatzinín huantu mastay laktáxtut antá stalanca quincamacatzinimán lácu nakalhiyáhu amá lipaxúhu latámat huantu necxnicú lakspuata para nalipahuanáhu.

¹¹ Dios quililácsacli laqui nacliakchuhuinán eé xasasti xtamacatzinín, y quilimáxtulh xapóstol Jesucristo huantí lihuana nacalimakalhchuhuiníy cristianos. ¹² Pus huá xpalacata aquit clitayanima masqui lhuahua huantu cpatima uú nac pulachin; huampi nipara tzinú climaxanán porque stalanca ccatziy tícu cmaxamaxquinít quilatámat, xahuachí ccatziy pì Dios kalhiy litlihueke laqui naquimaktakalha nítu naquiakspulay hasta nalakchán quilhtamacú acxni nacmakantaxtikoy umá xtascújut huantu quimacuentajlinít. ¹³ Huix akstítum calilatapa tamá xatlán talacapastacni huantu aquit cmasiyuninítán, xahua mintacanájlat y amá tapaxquit huantu aquinín kalhiyáhu cumu huá tatalacastucnitáhu Cristo Jesús. ¹⁴ Camaxqui quilhtamacú tamá Espíritu Santo huantí lama nac quilatamatcán pì namaktayayán laqui lihuana namakantaxtiya mintascújut huantu Dios lilacsacnitán naliakchuhuinana.

¹⁵ Cumu la huix stalanca catziya pì xlihuak amakolh natalán huantí uú xtahuilánalh huantí xalac xapulatan Asia quintaakxtekmakankolh, nachuná quintatlá-hualh quintalacán Figelo xahua Hermógenes; xlicana pì lan quintamakalipúhua acxni chuná quintatlá-hualh. ¹⁶ Aquit clacasquin pì Quimpuchinacán cacasiculanatlá-hualh y cacamakáyalh Onesíforo chu xlitlakapasni, porque xlá maklhuahua quimauxcánilh y quimaakpuwantiyánilh acxni aquit xaclipuhuama, y nì quilimaxánalh masqui aquit xactanuma nac pulachin. ¹⁷ Na acxni milh uú nac xacachiquín Roma quilacapútzalh hasta quimanóklhulh. ¹⁸ Pus huá Quimpuchinacán calakalhámalh y camaxquilh xlak-táxtut acxni nalakchán amá quilhtamacú namimparay xlimaktiy, porque huix stalanca catziya lata lácu xlá quimaktáyalh acxni xlamánancháhu nac xacachiquín Efeso.

2

Huanicán Timoteo pì cascuji cumu la chatum sculujua xtropa Jesucristo

¹ Pero huix quinkahuasa Timoteo, huá catatayani tamá xlitlihueke Cristo laqui chuná tancs namakantaxtiya mintascújut. ² Huantu huix kaxpatnita pì ccalimakalhchuhuinínit lhuahua cristianos lata lácu lihuana natalipahuán Cristo, pus nachuná huix cacalimakalhchuhuiní amakolh huantí luu laktlihuekén talitasiyuy xtaçanajlatcán, laqui chuná xlacán na natalimakalhchuhuiníy xamakapitzín cristianos.

³ Huix huak tlan catlahua y paxuhuana capati huantu akspulayán cumu la chatum sculujua xtropa Jesucristo. ⁴ Acxni chatum tropa makantaxtima xlitascújut huantu lakayahuacanít, nítu tiliscujparakey atúnuy tascújut huata caj xmanhuá liscuja huantu limapeksicanít laqui chuná namakapaxuhuay xpuxcu. ⁵ Nachunalítum acxni chatum kamaná huantí latlajama para xaticu atzinú tlak tlan kamanán, xlicana pì nì catimaxquicalh xtrofeo para nichuná namakantaxtiy lata lácu xlikamánat xuanít. ⁶ Pus nachuná camakantaxti mintascújut cumu la amá cristiano huantí scujma y chananama nac xcatuhuán, tancs tlahuay xtascújut porque catziy pí pulh huá lakchán nalihuayán huantu antá namakalay. ⁷ Xlihuak umá huantu aquit cuanimán, huix lihuana calacapástacti lácu atzinú nalimacuaníyán nac milatámat, xahuachí Dios namaktayayán laqui naakataksa xlihuak huantu huix catziputuna.

⁸ Xahuachí necxnicú tipatzankaya nalichuhuinana Jesucristo, pus huá umá tachuhuin huantu aquit ccalimakalhchuhuiníy cristianos pì Cristo huá xlitlakapasni xuanít xamakán kolutzín rey David, pero cumu Xkahuasa Dios huá lilacastacuánalh nac calínin, y para xlacán na natalipahuán pus na nacalakmaxtuniy xlistacnicán. ⁹ Xlicana pì caj xpalacata umá xasasti xtamacatzinín lhuahua tapatín huantu aquit clipatima y hasta caj huá xpalacata masqui quilimacachicanít cadena cumu la chatum makniná; pero masqui aquit quinchicanít amá lipaxúhu xtamacatzinín Dios nítu chimácalh.

¹⁰ Huá xpalacata aquit clitayanima masqui lhuahua huantu cpatima nac quilatamat laqui chuná naccalimaktayay amakolh huanti Dios calacsacnit y xlacán na natakaliy laktáxtut chu amá lipaxúhu latámat huantu necxnicú lakspuata para natalipahuán Quimpuchinacán Cristo Jesús.

¹¹ Luu xtalulóktat amá takalhchuhuín huantu chiné huan: Para aquinín tancs catziyáhu pi aya taninitáhu Cristo, pus na quilicanajlatcán pi acxtum natalatamayacháhu nac akapún.

¹² Para lanchú lhuahua huantu patimanáhu caj xpalacata, na tancs cacatzíhu pi lacxtum natamapeksinanáhu. Pero para aquinín ni litayayáhu nac xlatatincán cristianos pi lakapasáhu, pus na nipara huá catilitáyalh para quincalakapasán.

¹³ Masqui acatunu aquinín ni luu xlicana akstitum lipahuanáhu, pero xlá chunatiyá quincalakalhamanán.

Porque nilay caj naaksaninán y ni namakantaxtiputún huantu aya quincalitayaninitán.

Pablo huaníy Timoteo pi tancs camakantáxtilh amá tascújut huantu Dios lilacsacnit

¹⁴ Huix lihuana cacamalacapastacni cristianos y cacalimapeksi nac xlatatín Dios pi niaj cataliaklhuahuátnalh amá tachuhuín huantu nitu limacuán, porque xlicana pi taaklhúhuit nitu limacuán, huata caj talilacatayay xlihuak huanti cakalhakaxmata.

¹⁵ Huix juerza catlahuani lihuana namakantaxtiya mintascújut huantu Dios lilacsacnitán laqui chuná nalitaxtuya chatum tlan xtasacua huanti akstitum lama y nitu catilimamaxanícanti porque tancs masiyúpat amá xatalulóktat xtachuhuín Dios huantu mastay laktáxtut. ¹⁶ Necxnicú tilichuhuínana tamá talacapastacni huantu uú xala caquilhtamacú porque nitu limacuán xahuachí caj huak xtalacapastacnicán cristianos, y xlihuak huanti chuná talikalhchuhuínán lihuaca talilaktzankatayay nac talakalhín.

¹⁷ Y amá lixcájnít tachuhuín huantu tamasiyuy lalihuán talakapuntumiy xtachuná cumu la surumpiyu tajátat, huatiyá umá huantu talilaktzankatayanit Himeneo xahua Fileto. ¹⁸ Cumu niaj chuná tacanajlay xtalulóktat Dios xlacán tahuán pi acxni naniyáhu niaj catilacastacuanáhu nac calinín porque la quililacastacuanatcán xuanit aya kantaxtunit nac quilatamatcán, chuná taliakchuhuínampulay y lhuahua cristianos akatiyuj catlahuanima xtaçanajlatcán. ¹⁹ Pero aquinín stalanca catziyáhu pi Dios lihuana caxuilinít xtalacapastacni huantu nipara chatum tícu catilacxtláhuah y antá chiné tatzoktahuilanit: “Mimpuchinacán huak calakapasa huanti tatapeksiniy”, y lacatum chiné huamparay: “Y xlihuak huanti talipahuán Quimpuchinacán Cristo catalakmákalh xlihuak huantu lixcájnít talakalhín.”

²⁰ Cumu la huixinín catziyátit pi antanícu tlan huilácalh nac aktum lanca chiqui lhuahua jalán kalhicán, makapitzín pulatu xla oro, vasos xla plata, y na kalhicán makapitzín xla páklhat chu xla lilhtámat tiyat; amakolh huantu xla oro o plata caj xman capuhuayancán acxni tlahuacán lanca paxcua o caj licácnit likalhicán, y makapitzín jalán huantu xla quihui chu xla lilhtámat caj chunatá limaclacasquincán. ²¹ Pus xlihuak amakolh cristianos huanti talakmakán huantu lixcájnít talakalhín nac xlatamatcán talitaxtuy cumu la vaso chu pulatu xla plata y xla oro huantu calilakachixcuhiacán Dios. Para tícu luu akstitum natalatamay Dios namacuentajliy xtascújut.

²² Huix catzalamákanti xlihuak huantu ni camininiy tatlahuay lakkahuasán y nichuná cacamacastala, huata caj xmanhuá akstitum calilatapa mintacanajlat lata lipahuana Dios, lata capaxquiya mintacristianos, y akstitum calatapa nac xlakstipancán huanti xlihuak xlitlihueke xnacujcán taquilhchaníy Quimpuchinacán. ²³ Huix calakmákanti xlihuak huantu caj xtalacapastacnicán cristianos huanti caj talimaaklhuhi-namputún masqui tahuán pi huá xaxlicana tlan talacapastacni, porque huix aya catziya pi nitu limacuán huata caj antá talimatzuquiy tasitzi. ²⁴ Porque chatum cristiano huanti aya macamaxquinít xlatámat Quimpuchinacán nipara tzinú mininiy caj xman

natatlancanitakchokoy, huata xlá mininiy pì lātachá tícuya cristianos tlan cacacatzínilh, cakálhilh liskalala laqui nacamakalhchuhuiniy cristianos, y masqui túcu nītlán natlahuanicán xlá nī pála xlisítzit o xliaklhuhuátnat. ²⁵ Y para tícu catziy pì tlahuama huantu nītlán talakalhín, xlá mininiy pì lacatitum camakalhchuhuínilh, chicá para xamaktum Dios nalakalhamán y chuná natalakapasa huantu xlá kalhiy xtalulóktat, ²⁶ y chuná natatzalaniy akskahuiní huanti xtachín calilama y camatlahuima huantu xlá lacasquín natatlahuay.

3

Lácu natalay cristianos acxni talacatzuhuimajá nahuán quilhtamacú lata namimparay Cristo

¹ Timoteo, huix luu milicátzit pì acxni aya talacatzuhuimaj nahuán quilhtamacú lata namimparay Cristo luu catuhúa huilanáhu nahuán. ² Lhuhua cristianos huanti caj xman sacstucán nacaaklihuancán, xman huá luu natalakatilacán natakaliy lhuhua tumín; luu lactalipahu nacamaklhcatzicán y natalacataquinán, xahuachí catuhua huantu xala umá caquilhtamacú caj laksputa y nītu limacuán xlacán huak natalakatiy. Hasta calahuá natalikalhkamanán xtachuhuín Dios y niaj catitakalhakáxmatli huantu nacalimapeksiy xtlātcán huata natakalhakaxmatmakán, masqui Dios xcalakalhamanīt camalacnūnīt nacalakmaxtuy, xlacán caj natalakmakán y nīpara tzinú catitacacnínānilh xlihuak huanti talipahuán Dios. ³ Xlacán nīpara chatum tícu catitalakalhámalh, y para tícu nacatlahuaniy huantu nītlán nī catitamatzankenánilh, xahuachí xlacán lanca xaaksaninanín natahuán, luu lanca calakayácalh nahuán y luu tlakaj natalilay xmacnicán y lhuhua huantu lixcájnīt natalitlahuay, luu laclixcájnīt natalicatziy y nī catitauxcilhputúlh huantu tlan tascújut. ⁴ Hasta sacstucán natzucuy laliakskahuinín nalalitalakaspittayay y nīpara tzinú catitalacamaxánalh, tlancaj nacamaklhcatzicán cumu la tī nītu catzankaniy, xahuachí caj luu xmanhuá natalaktzaksay lácu natamakapaxuhuay xmacnicán nī xachuná catitalacpútzhā lácu lihuana natalipahuán Dios. ⁵ Tamakolh cristianos calakuán natamasiyuputún pì luu talipahuán Dios masqui stalanca natalitasiyuy xlihuak huantu lixcájnīt tatlahuay pì nīpara tzinú tamacamaxquīputún xlatamatcán Dios.

Xlihuak tamakolh cristianos huanti chuná talamánalh huix nī amigoj cacatāla. ⁶ Huatunín tamakolh lacchixcuhuín huanti makapitzín talitaxtuy pì luu talipahuán Dios y taliakchuhuínán xtachuhuín, y hasta taán talakapaxialhnán nac xchiccán amakolh lakhuitinín lacchaján huanti tatitlahuanīt lhuhua talakalhín nac xlatamatcán, y masqui talilipahuán caj xpalacata huantu lixcájnīt tatitlahuanīt niaj lay talakmakán huantu tatlahuay. ⁷ Umakólh lacchaján ankalhiná talacputzamánalh lihuana natacatziy lácu luu akstītum natalatamay, pero niaj lay taakataksa xtalulóktat Dios. ⁸ Pero naccāhuaniyán lata xamakán quilhtamacú xtahuilánalh chatuy scuhuananín huanti xcahuanicán Janes y Jambres, xlacán ankalhiná xtahuán pì nītlán huantu xmasiyuma Moisés y xtamalaksputuputún masqui huá amá limapeksín xtalulóktat, pus nachuná chú tamakolh lacchixcuhuín nī talacasquín nalakapascán xtalulóktat Dios, porque xlacán aya camalaktzankeyahuanīt xalixcájnīt xtalacapastacnicán y niaj talipahuán Dios. ⁹ Pero nī luu makas quilhtamacú catitatapálhilh porque xlihuak cristianos natacatziy pì caj taaksaninamánalh y nītu xtacatzincán, nachuná nacaakspulay cumu la caakspúlalh amakolh chatiy scuhuananín acxni nī tamatlántilh huantu xlichuhuínama kolutzín Moisés.

Akstītum calilatámqlh Timoteo huantu masiyunicanīt

¹⁰ Pero luu cana clipaxuhuay pì akstītum lilápat huantu aquit clīmakalhchuhuíninítan chuná cumu la aquit akstītum clilama huantu luu ccanajlay, xahua lácu ccapaxquiy cristianos, chuná cumu la quilicamama huantu aquit clītatlihueklha masqui ankalhiná.

¹¹ Quimputzastalamácalh y lhu^hhua huantu quilimapatīnicán cumu la huix stalanca catziya lácu quimapatīnicácalh nac xacachi^quín Antio^quía, Iconio y Listra, antá lan quintalikamánal^h y hasta quintaputlakáleh, pero acxni chuná xquintlahuamácalh Quimpuchinacán quimaktáyal^h y nītu quiakspúlal^h. ¹² Aquit tancs cuaniyán pī xlihuak amakol^h cristianos huanti luu akatzīyanca y akstītum talatamaputún porque tamacamaxquīnit xlatamatcán Cristo Jesús, xlicana pī lhu^hhua huantu nacalimapatīnicán y nacaputzastalacán. ¹³ Pero lata ámaj nahuán quilhtamacú xlihuak amakol^h laclicxájnī^t lacchixcuhuín atzinuj tatlahualenit nahuán porque chuná cumu la xlacán taakskahui^hminamánal^h nahuán nachuná sacstucán tataakskahuitamamánal^h y natalaktzanka^htáyay.

¹⁴ Timoteo, pero huantu huix milacata akstītum caliscu^hti huantu aya catziya pī milimakantáxtit, y huantu lipahuana pī chuná lakchán, porque stalanca catziya tícu chuná talimakalhchuhuīnīnītán. ¹⁵ Xahuachí calacapástacti pī hasta acxni actzu kahua^hsa xuanitacú tzucunīta masiyunicana lácu huan Dios nac xlikalhtahuaka, antá huí lacuán tastacyahu huantu xtalacapastacni Dios y huá tlan nalilakmaxtuya milistacni para akstītum lipahuana. ¹⁶ Porque xlihuak huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka huá xtalacapastacni Dios, huá camalacpuhuánīl^h cristianos pī catatzokuílīl^h y huak aquinín quincalīmacuaniyán laqui nacatzīyáhu lácu tancs namasiyuyáhu xtalacapas^htacni Dios y lácu namatancsayáhu xtalacapastacni chatum huanti taakskahuinīt y nī akstītum lipahuán Dios, y laqui na nacatzīyáhu naca^hhuaniyáhu lácu xli^hlatamatcán huanti taaktzankatayamánal^h nac xlatamatcán, xahuachí acxtum nalalīmakalhchu^hhuinīyáhu laqui akstītum natalamayáhu uú nac caquilhtamacú, ¹⁷ laqui chuná xlihuak huanti tatlahuaputún x^htascújut Dios natakalhiy liskalala xahua talacapastacni y chuná nacatzīy lácu namakantaxtiy huantu lacuán tascújut.

4

¹ Nac xlatatín Dios xahua nac xlatatín Cristo Jesús huanti namimparay cumu la chatum rey laqui nacamakalhapaliy nacatatlahuay cuenta xlihuak huanti talamánal^h xastacná chuná cumu la tī aya taninīt, aquit climapeksiyán ² pī ankalhiná caliachuhuīnanti xtachuhuín Dios, huix calichuhuīnanti acxni cristianos takaxmatputún y asta masqui acxni xlacán nī takaxmatputún huix ankalhiná cacalīmakalhchuhuīni. Cacamakataksni huanti nīa lihuana taakataksa, cacamauxcāni huanti tataxlajuanimánal^h nac xtacānajlatcán, caca^hhuani lácu akstītum xli^hlatamatcán huanti talaktzankatayaputún nac xtacānajlatcán, y necxnicú cacalītlakuanti. ³ Porque lakchama quilhtamacú acxni cristianos nīaj catitakaxmatpútul^h huantu xaxlicana xtalacapastacni Dios huata xman huá nataputzay huantu atzinú talakatiy, hasta lhu^hhua cristianos nataputzay xakchuhuīnacán huanti nacaliachuhuīnaniy huantu xman sacstucán takaxmatputún. ⁴ Xlihuak xatlán xtalacapastacni Dios natalakmakán huata huá natacānajlay cuentos huantu calichuhuīnancán masqui caj huak xtalacapastacnicán cristianos. ⁵ Pero huantu huix milacata, acxni para túcuya tascújut natlahuaya lihuana calacapástacti para chuná lakchán la tlahuaputuna, y acxni lakchinán tapatín huix catayani y capati, pero chunatiyá akstītum caliachuhuīnanti xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut, xahuachí xman huá calītaakatzanke lata lihuana namakantaxtiya mintascújut huantu lakayahuacanīta.

⁶ Pero huantu aquit quilacata, xtachunatiyá clītamakxteknit cumu la aktum lilakachixcuhuīn huantu nalīlakachixcuhuīcán Dios, chuná cuan porque aya talacatzuhuīma quilhtamacú lata naquimaklhticán quilatámat y nacniy. ⁷ Pero aquit juerza ctlahuaninīt laqui nactayaniy nac quilatámat y nacmakantaxtikoy huantu Dios quilīlacsacnit, luu xtachuná quitaxtuy cumu la aktum takamán antanīcu latlajacán, pero aya lakchanit quilhtamacú nacchán antanīcu quilīchánat xuanit, luu cana cpaxuhuay pī necxnicú luu

ctatlajinit y nitu claclatayama huata cmakantaxtininit huantu Dios quimacuentajlininit. ⁸ Ahuatá chú cmakakalhima acxni Quimpuchinacán naquimaxquiyáchá nac akapún quincorona o taskáhu huantu xlá malacnunit nacamaxquiy xlihuak huanti tamakantaxtiy xtachuhuín. Y ni caj xman aquit caquintimáxquilh huantu malacnunit, sinoque na natamaklhtinán huantu nacalimaskahuicán xlihuak amakolh huanti takalhkali-mánalh acxni namimparay Quimpuchinacán porque tapaxquiy.

Pablo huan lata lácu Dios maktayanit

⁹ Timoteo, luu xtlahua lanca litlán, aktum cacatzi juerza catlahuani laqui pála naquilaktana, ¹⁰ porque tamá Demas huanti caj xman lakatiy lipaxúhu nalilatamay huantu uú xala caquilhtamacú aktum cátzilh quiaxtekmákalh y alh putzay huantu lakatiy nac xacachiquín Tesalónica; quintalacán Crescente anit nac xapulataman Galicia, y Tito na anit nac Dalmacia. ¹¹ Caj xman sacstu Lucas quintatamakxteknit. Catlahua litlán caputzapi quintalacán Marcos y acxtum catata porque xlicana pi lan naquilimacuanity y naquimaktayay nac quintascújut. ¹² Porque amá quintalacán Tíquico aquit cmalakachanit nac Efeso. ¹³ Xahuachí acxni natana natlahuaya litlán naquilitaniya capote huantu cakxtekuilinit cxacachiquín Troas nac xchic Carpo; na natalitana quilibros, pero nitu tipatzankaya luu xlasquinca nacalitana amá lacstacaca xuhua antanícu ctzoknunit.

¹⁴ Xlicana pi luu lipecua quimakalipuhuanit tamá Alejandro huanti caliscuja catlahuay pailas, porque lhuhua tu nitlán quintlahuaninit. Pero Quimpuchinacán namaxokoniy lata lácu mininiy napañinán xpalacata huantu tlahuanit. ¹⁵ Huix luu skalalh calatapuli nitu tiakskahuiyán, porque luu lipecua lata quincasitziniyán y ni matlantiy huantu aquinín lichuhuinanáhu xtachuhuín Cristo.

¹⁶ Acxni huacu quintamacxtúcalh nac pulachin laqui naquintamakalhapaliy mapeksinanín nipara chatum tícu xquinkalhmaktáyalh. Xuá Dios pi ni xcalimapatinichán caj xpalacata huantu quintatlahuánilh. ¹⁷ Pero masqui niti quinkalhmaktáyalh solamente Quimpuchinacán quimaktáyalh xlá quimáxquilh litlihueke laqui tlan nac-liakchuhuínán amá lipaxúhu xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut, y xlihuak amakolh huanti ni talakapasa xtachuhuín Dios aquit ccamakaxmátalh lata lácu xlá calakmaxtuputún xlihuak cristianos. Pero huá Dios quilakmáxtulh laqui ni naquintahuay tamakolh laclipecuánit lapánit, ¹⁸ y chunatiyá quimaktakalhma nahuán laqui tlan nacchán nac akapún y naquimaxquiy amá tapaxuhuán huantu xlá malacnuy. ¡Caj xman sacstu mininiy namaxquicán cácnit canecxnica huá quilhtamacú! Chuná calalh, amén.

Pablo ahuatá caxakatlitlacán canajlanín

¹⁹ Catlahua litlán lipaxúhu caquilaxakatlinicháhu y huantu quilacata cacamacatiyapítit Prisca y Aquila, nachuná xlihuak huanti tahuilánalh nac xchic Onesíforo. ²⁰ Erasto antá tamakxtekchá nac Corinto, y Trófimo cumu xtatatlay antá cmakxtekchá nac Mileto. ²¹ Clacpuhuán pi pála tuncán xtat lihuán nia lakchán calonkni. Luu lipaxúhu taxakatli-lacamachán Eubulo, Pudente, Lino, Claudia y xlihuak natalanín huanti uú xalanín.

²² Clacasquín pi Quimpuchinacán Jesucristo acxtum catalatamán.

Xcarta San Pablo Huantu Tzoknilh Tito

Umá carta xahua amá mactum huantu títzoknícalth Timoteo, huatunín umá huantu calimapaçuhićán: “Cartas huantu calimakalhchuhuinićán xlacscujnín Dios.” Però umá carta huá tzoknícalth çatum kahuasa huanti xlipahuán Cristo xuanicán Tito, huanti San Pablo timakxtekchá nac aktum isla huantu huí nac xlaquítat pupunú huanicán Creta xlacata nacamauxcaniy amakolh cristianos antá xalanín laqui akstitum natalipahuán Dios.

Umá carta antá lacatanes lichuhuinama túcu xlitlahuatcán y lácu xliłatamatcán amakolh huanti talakayánalh aktum tascújut nac pusículan, cumu la huanti tapuxcunít, nachuná huanti tamakalhchuhuiniy cristianos, y huanti taliakchuhuínán xtachuhuín Dios; nachuná amakolh lakkolún makalhchuhuinanín huanti antá tascujmánalh, lácu camininiy xlitataksatcán acxni tatanumánalh nac pusículan y talakachixcuhuínámánalh, nachuná lácu xliłatamatcán nac xlatatincán cristianos acxni ni huá talichuhuinámánalh xtachuhuín Dios o acxni ni antá tahuilánalh nac pusículan. Xahuachí antá uú talhcanít lácu camininiy xliłatamatcán xlihuak cristianos huanti talipahuán Cristo chuná la lacchixcuhuín, lacchaján, lakahuasán, lactzumaján y lakkolutzinni. Y umá carta liakasputa pero huintú limakalhchuhuinićán huantu sacstu xlacata Tito y huantu namaktayalén nac xlatámat.

¹ Aquit Pablo huanti clitaxtuy xtasacua Dios xahua xapóstol Jesucristo porque xlá quíłilacsacnít quimalakachanít pi naccaliscuja xlihuak huanti xlá man calacsacnít laqui natalipahuán natalakapasa xlihuak xtalacapastacni, na natacatziy lácu Dios lacasquín nalakachixcuhuicán y lácu akstitum nalatamayáhu ² y tancs naucxilhlacachanáhu amá lipaxúhu latámat huantu necxnicú laksputa nac akapún. Hasta xamakán quíłhtamacú acxni Dios nitucu a xmalacatzuquiy xlá aya xlaclhcáhuilínit pi naquincamaxquiyán amá latámat huantu necxnicú laksputa; y cumu xlá ni aksanínán, ³ xahuachí cumu aya lakchanít quíłhtamacú, Quintlaticán Dios huanti litaxtuy quimaakaputaxtinacán alisok quincamacatzinimán xtachuhuín huantu mastay laktáxtut; xlicana pi huá umá tachuhuín huantu aquit quimaacuentajlinít laqui nacliakchuhuínán. ⁴ Tito, luu cana lipaxúhu ctzoknimán eé quincarta porque climaxtuyán cumu lámpara xaxlicana quinkahuasa porque caj quimpalacata masqui na lipahuana huantu aquit clipahuán; clacasquín pi Quintlaticán Dios xahua Quimaakaputaxtinacán Jesucristo casiculanatlahuán y camaxquín tlan latámat.

Akstitum xliłatamatcán huanti talichuhuínán xtachuhuín Dios

⁵ Acxni ctimakxtekni nac isla de Creta huá xpalacata ctilimakxtekni antá laqui nalacaxtlahuakoya huantu nia xlatatlahuakoyáhu y laqui nac akatunu cachiquínín huix nacalacsaca makapitzín lakkolún huanti nacapuxcuniy cristianos huanti talipahuán Cristo, pero chuná cumu la aquit ctilimapeksín natlahuaya. ⁶ Tamakolh lakkolutzinni huanti huix nacalacsaca talacasquín pi huatunín huanti luu xlicana akstitum talamánalh laqui niti nacalihuaníy para túcu. Caj xman çatum xlikalhítcán xpuscat, y xlihuak xcamancán talacasquín pi na huá natalipahuán Cristo, y xlihuak cristianos xlicatzitcán pi ni lixcájnit talicatziy y huak takalhakaxmatninán huantu calimapeksicán. ⁷ Porque amá cristiano huanti lakaya xtascújut nac xlakstipancán huanti talipahuán Cristo xlicana pi luu akstitum xliłatamatcán laqui lihuana natamakantaxtiy xtascujutcán nac xlatatín Dios. Necxnicú luu talipahu camaklhcatzicáalh, na nipara mininiy xasitzín nahuán, ni mininiy xakotni nahuán, xahuachí ni xlitatlancánit, na nipara xliłakatilacánat lácu natlajay lhuhua tumín. ⁸ Huata tu xlitláhuat acxni

para tícu xala mákat caj tijitlahuama y xamaktum para nalakapaxialhnán luu aktum tapaxuhuán xlimakamaklhtinat y xlitlaktuncúhuít nac xchic, xahuachí xlicátzít lácu akstítum nalatamay porque huá tamacamastaninit Dios, xlikálhit tlan xtalacapastacni y tlan xcalicatzininít xtacristianos. ⁹ Xlicana pi huá luu xlicanájlát y xlimakantáxtit amá xatlán xtalacapastacni Dios huantu aquinín quincamacuentajlicanítán namasiyuyáhu laqui huá tlan nacalimaakpuhuanitaniy y nacalimaakataksniy xamakapitzín huanti talacatayamánalh nac xtacanjlatcán, y laqui na tlan nacalimakalhchuhuiñiy amakolh huanti huilhaj talilamánalh xtalacapastacnicán y marí talacataquinán.

¹⁰ Huá chuná clihuaniyán porque luhua huanti ni tamatlantíy amá xtachuhuín Dios lata huán pi xmanhuá tlan nacalakmaxtuy quilstacnicán, xalihuacay amakolh judíos huanti tahuán pi luu atzinú xlasquinca nacircuncidarlayáhu, y tzucuy talichuhuínán xtalacapastacnicán huantu nítu limacuán y ni kalhiy talulóktat chuná taliakskahuimiy xamakapitzín cristianos. ¹¹ Xlihuak tamakolh huanti chuná talamánalh camininiy pi nacamaquilhcacsayáhu porque luu akatiyuj tatlahuamánalh makapitzín cristianos huanti aya talipahuán Jesús y hasta makapitzín xlihuak huantu putum tahuilánalh nac aktum chiqui. Xlacán tamasiyutlahuán hasta huantu niaj para camininiy natamasiyuy, pero huá chuná talitlahuamánalh porque xlacán caj tumín talitlajamánalh.

¹² Xahuachí calacapastáxtit pi na xalac isla de Creta amá profeta huanti calichuhuínalh xnatachiquín y chiné huá: “Tamakolh cristianos xalac Creta xlicana pi makapitzín lanca calakayácalh, porque luu lixcájnít talicatzíy, xaaksaninanín y xman huá talacputzay lácu tlan natahuayán y caj natalhquititnán.” ¹³ Luu xlicana huantu tilichuhuínalh tamá profeta porque luu talanit, pero huix ni cacaliquilhpúhuanti huata cacalacquilhni acxni para túcu taliaktzankatayaputún laqui xman huá akstítum natalilatamay xatlán xtacanjlatcán, ¹⁴ nachuna litúm laqui ni natacanajlay acxni nacalimakalhchuhuiñicán caj catuhua cuentos huantu xtalacapastacnicán judíos, na nipa huá natacanajlaniy huantu talichuhuínán tamakolh huanti ni tamatlantíy xtalulóktat Dios huata caj talakmakán.

¹⁵ Porque amá cristiano huanti tlan lema xtalacapastacni xla stalanca catziy pi xlihuak huantu Dios malacnuy tlan nacanjlayáhu, pero huanti ni akstítum talemánalh xtalacapastacnicán akatiyuj talay y ni tacanjlaputún huantu huan Dios, pero huá chuná quiltaxtuy porque xlihuak xtalacapastacni maxcajualikónit y masqui lata túcuya tlan talacapastacni anán juerza natalakmakán. ¹⁶ Masqui xlacán tahuán pi na talakapasa xtalacapastacni Dios pero antá nac xalixcájnít xtascujutcán huantu tatlahuay stalanca talimasiyuy pi caj taaksaninan porque lipecua quincasitziniyán y ni takaxmata huantu tlan tastacyáhu xahuachí necxnicú xcaúcxilhti para xtatláhualh huantu lacuán tascújut.

2

Pablo lacasquín pi Tito xman huá camasiyulh huantu xtalulóktat Dios

¹ Acxni huix nacamakalhchuhuiñiya cristianos, huá cacamasiyuni tancs xtalacapastacni Dios huantu quincamacuentajlicanítán. ² Tamakolh lakkolutzinni huanti natapuxcuniy cristianos huanti talipahuán Cristo camininiy pi luu laccacsuán y akstítum catalatámalh laqui chuná nacacacninanicán; akstítum catalipáhualh Quimpuchinacán, lacatítum catapaxquinálh y catakálhilh litlihueke laqui tlan natatayaniy masqui cacalákchilh latachá túcuya tapatín. ³ Nachuná tamakolh lactzicán huanti akstítum xlitlatamatcán cumu la camininiy natalatamay huanti tamacamaxquinít xlatamatcán Dios, pus ni camininiy nataaksaninan, na nipa catakáchilh, huata catamasiyulh lácu akstítum latamacán. ⁴ Xahuachí catamasiyúnilh amakolh lactzumaján huanti na aya tamakaxtoka lácu camininiy xlipaxquitcán xtakolucán xahua xamanán, ⁵ lácu natakalhiy tlan xtalacapastacnicán, huantu tlan catatamaktákalhli y xman huá cuentaj catatláhualh

xchiccán, tlan catacatzínilh catihua cristianos, y catakalhakáxmatli huantu calimapeksiy xtakolucán laqui niti calahuá namakstuaksán umá xtachuhuín Dios.

⁶ Xahuachí huix nachuná cacamaakpuhuanityani lakahuasán laqui huantu na akstitum natalacapastacnán. ⁷ Pero huix cacapulalipi cacamasiyuni lácu akstitum lápat laqui nachuná natalatamay, y lata huix nacamakalhchuhuiniya y nacamasiyuniya huantu canajlaya antá stalanca camasiyu pi luu akstitum lipahuana y akatzianca lilápat. ⁸ Acxni nachuhuínana huantu tlan calichuhuínanti y huantu taakataksa pi xtalulóktat laqui nitícu nahuán para nítlan huantu quilhuámpat, y laqui chuná natalilacamaxanán xlihuak amakolh huanti quincasitziniyán acxni natacatziy pi huantu akstitum lilañáhu huantu liakchuhuinanáhu.

⁹ Xlihuak amakolh tasacuán huanti catamahuacanit y camascujumácalh, huix cacalimakalhchuhuini pi huantu lacatitum catakalhakáxmatli huantu calimapeksiy xpatroncán; tlan catacátzilh y ni caj catakalhakaxmatmakanínalh. ¹⁰ Ni catakalhánalh huata camasiyulh pi akstitum talamánalh nac xlatamatcán y lipaxúhu tamakantaxtiy xtascujutcán, laqui chuná natamasiyuy pi xlicana luu lipaxúhu lipahuancán amá talipahu Dios huanti quincalakmaxtuyán.

¹¹ Porque Dios stalanca quincamasiyuninitán pi caj xpalacata xtalakalhamanín quincacuxilhacachinitán y calakmaxtuputún xlihuak cristianos huanti tahuilánalh nac xlicalanca caquilhtamacú. ¹² Pero amá xtalakalhamanín Dios huantu xlá quincakalhiniyán antá stalanca quincamacatziniyán lácu nalakmakanáhu xlihuak huantu lixcájnít talakalhín huantu limakapaxuhuayáhu quimacnicán, xlá lacasquín pi akstitum nalatamayáhu uú nac caquilhtamacú, nakalhiyáhu tlan quintalacapastacnicán y akstitum nalakachixcuhuiyáhu Dios cumu la ti xlicana tamacamaxquínit xlatamatcán, ¹³ y huantu akstitum kalhkalhimanáhu nahuán amá lanca y licájnít quilhtamacú lata xlá lacilhcáhuilínit namakantaxtiy acxni namimparay xlimaktiy tamá lanca talipahu quiDioscán huanti na quimaakaputaxtinacán Jesucristo. ¹⁴ Porque caj quimpalacatacán xlá tamacamástalh nac calínit laqui chuná naquincalakmaxtuyán xpalacata xlihuak xalixcájnít quintalakalhincán huantu xquincalilamán cumu la xtachín y laqui chú caj xman huá natapeksiniyáhu y xman huá nalaktzaksayáhu natlahuayáhu amá xtascújut huantu xlá quincamatlahuiputunán.

¹⁵ Huá umá limapeksín huantu huix akstitum milimasíyut tancs cacamakalhchuhuini cristianos acxni camaakpuhuanityaniya, pero na cacalacaquilhni amakolh huanti talacatayaputún, pero ankalhiná cakalhchuhuínanti cumu la ti xlicana kalhiy xlimapeksín. Ni camasta talacasquín para tícu nalakmakanán y nítu naliucxilhán.

3

Huantu xlimakantaxtítcán huanti talipahuán Cristo

¹ Xahuachí cacalimakalhchuhuini cristianos pi xlicasquinca natalakalhaxmata huantu tahuán laclanca mapeksinanín, nachuná amakolh huanti talitaxtuy mapeksinanín nac lactzu cachiquín, camininiy pi ankalhiná catakalhakaxmatnínalh y catatláhualh huantu tlan tascújut. ² Nipára chatum tícu calahuá catalikalhchuhuínalh, ankalhiná tlan catacatzínilh xtacristianoscán y catalilatámalh xatlán xtalacapastacnicán y huantu akstitum catalakalhámalh xlihuak cristianos.

³ Huá chuná ccalihuaniyán porque xapulh aquínit nachuná luu lixcájnít lata xlamánáhu, ni xkalhakaxmatáhu Dios, xaaktzankán xlamánáhu y xtachín xquincatlahuanitán latachá túcuya lixcájnít talakalhín, ankalhiná xlamakasitzihuilanáhu y ni xlaucxilhputunáhu. ⁴ Pero láchalh quilhtamacú acxni Dios quimaakaputaxtinacán quincalakalhamán quincamacaminín xtapaxquit xlihuak aquínit huanti lamanáhu uú nac caquilhtamacú, ⁵ hasta xlicana quincalakmaxtún, ni xlacata para túcuya tlan tascújut tlahuáhu huá chuná quincalilalakalhamán, huata huá chuná litláhualh porque

man quincapaxquinitán. Y acxn̄i quincachekemakanín xlihuak huantu nitl̄án xtitlahuanitáhu stalanca litáxtulh cumu lámpara lacachimparáhu amaktum, y Espíritu Santo quincamaxquín amá xasasti quilatamatcán huantu lanchú kalhiyáhu. ⁶ Y caj xp̄alacata cumu lip̄ahuanáhu Quimpuchinacán Jesús, Dios quincamaxquín xlitlihueke Espíritu Santo, y n̄ipara caj chalacatzaj quincamaxquín sinoque xlá ya tapaxuhuán mastay. ⁷ Xahuá cumu aya quincalakmaxtunitán y quincalimaxtuyán cumu lámpara niaj t̄u kalhiyáhu quintalakalhincán caj xp̄alacata xtalakalhamanín, pus xlicana p̄i tlan namaklhtinanáhu amá lip̄axúhu latámat huantu necxnicú laksp̄uta y huantu kalhkalhi-manáhu.

⁸ Xlihuak huantu cuanimán huá xtalulóktat y clacasquín p̄i huá umá luu cacalimalkalhchuhuini cristianos laqūi xlihuak huanti talipahuán Cristo caj luu xman huá catatláhuah huantu lacuán tascújut, porque huá umá tlan tastacyahu y huak calimacuan̄iy latachá t̄icu ya cristianos. ⁹ Pero huix nichuná camaklichuhuínanti amá tachuhuín huantu nit̄u limacuán, cumu la cuentos y lácu tatilatamanit xalakmakán lakkolutzinni, xahuachí necxnicú calamaaklhuhuítit y n̄i calalilacahuanitit cumu la amakolh huanti talakat̄iy talilacataquinán xlimapekín Moisés porque tamá taaklhúhuít nit̄u limacuán.

¹⁰ Para chatum cristiano natzucuy camapajpitziy y camalakaspityahuay makapitzín huanti aya talipahuán Cristo, pus luu lacatitum cahuan̄i maktum osuchí maktiy xlacata p̄i nichuná calicátzilh. Pero para n̄i nakalhakaxmatán huantu nahuaniya, entonces maktum catlakaxtu y niaj camaxqūi talacasquín nacat̄atamacxtumiyán. ¹¹ Y huix luu milicátzit p̄i huanti chuná camalakaspityahuay cristianos xlicana p̄i lixcájn̄it xtalacapastacni y huá xtalakalhín huantu xlá kalhiy malaktzankeyahuama.

Pablo ahuatá xakat̄lilacán Tito

¹² Acxn̄i cmaçanchá nahuán quintalacán Artemas osuchí Tíquico, luu natlahuaya litl̄án napinapi nac xacachiquín Nicópolis laqūi antá natanoklhacháhu, porque aya clipulhcanit p̄i antá cuilachá nahuán acxn̄i nalakchán calonkni. ¹³ Luu xlicana catlahua litl̄án cacamaktaya acxn̄i natalakchanachán tamá makalhtahuakená Zenas xahua Apolos, huix cacamaxqūi huantu tamaclacasquín xalac xtijicán laqūi nit̄u nacatzankaniy y tlan natachán antan̄icu taamánalh. ¹⁴ Y necxnicú tipatzankaya p̄i luu xlacasquinca tamakolh cristianos huanti talipahuán Cristo xlimaktayatcán xamakapitzín xtacristianoscán huanti luu tamaclacasquixnimánalh laqūi natalimakantaxtiy huantu lacuán xtascujutcán y natamaklhcatz̄iy p̄i na talimacuamánalh.

¹⁵ Xlihuak natalán huanti lacxtum quintatalamánalh luu lip̄axúhu caxakat̄lilacamaçhán. Caquilamacatiyanicháhu xlihuak çanajlanín huanti aquit luu ccapaxquiy. Dios cacasiculanatlahuán xlihuak huixinín.

Xcarta San Pablo Huantu Tzoknilh Filemón

San Pablo tzóknih umá actzu carta chatum xcanajlani Cristo huanti xuanicán Filemón. Umá cristiano xkalhiy chatum xtasacua xuanicán Onésimo huanti xtamahuanit cumu la xtatlahuay lhuhua cristianos amá makán quilhtamacú, y xlá xmascujuy cumu la xtachín umá tasacua. Acxni Onésimo sítzilh y niaj patipútulh lata xmascujucán cumu la takalhín, xtalatáxtulh nac xchic xpuchiná. Antá alh latamay nac amá lanca xacachiquín Roma antanícu xtanuma San Pablo nac pulachín. Cumu xtalalakapasa xan Onésimo lakapaxialhnán nac pulachín y San Pablo tzúculh limakalhchuhuiníy xlacata pi calipáhua Quimpuchinacán Jesús. Onésimo ni xman lipáhua sino que hasta tzúculh maktayay San Pablo lata xxliscujma xtachuhuín Dios.

Pero Onésimo juerza xlitaspítit xuanit nac xlacatín Filemón huanti xpuchiná porque huá xtamahuanit, huá xpalacata San Pablo litzokniy umá carta antanícu huaniy pi catlá-hualh lanca litlán camakamaklhtinampá Onésimo, pero huaniy pi niaj chuná calipúlh-calh cumu la chatum xtasacua huanti xman huá mapeksiy cumu xtamahuanit, huata calimáxtulh cumu la xtalá huanti luu xlicana paxqui y caj xpalacata cumu na aya lipa-huán Cristo.

¹ Aquit Pablo huanti quilhtamacnucanit nac pulachín caj xpalacata cumu cliscujma y clipahuán Quimpuchinacán Cristo Jesús, luu cana lipaxúhu ctzoknimán eé quincarta, aquit xahua quintalacán Timoteo, y ccamacanimachán huix Filemón huanti luu cpax-quiyán porque na acxtum quilatascujmanáhu. ² Na luu lipaxúhu ccaxakatlilacamachá tamakolh cristianos huanti talipahuán Cristo y antá tatamacxtumiy nac mínchic, chuná cumu la quintalacán puscát huanicán Apia xahua Arquipo, umakolh natalán xlicana pi ankalhiná quincamaktayanitán. ³ Clacasquín pi Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo ankalhiná cacasiculanatlahuán y cacamaxquín huantu tlan latámat.

Pablo lichuhuínán lácu kalhiy tacanálat Filemón

⁴ Aquit ankalhiná cpaxcatcatziniy Quintlaticán Dios caj mimpalacata nac quioración acxni ckalhtahuakaniy, ⁵ porque aya quilhtachuhuínancanit lata lácu akstitum lipa-huana Quimpuchinacán Jesús y calakalhamana latachá tícuya cristiano y huanti talipahuán y tatapeksiniy Dios. ⁶ Y cumu huix na huá lipahuana tamá Dios huanti na aquit clipahuán, xliankalhiná aquit climakatzankey xlacata pi camaxquín liskalala laqui huix naakataksa xanícu ma lacuán xtascújut huantu xtlahuaputún nac quilatamatcán huanti lipahuanáhu Cristo Jesús. ⁷ Koxutá huix Filemón, xlicana luu clakalhamanán, caj lata quincalitchuhuínancanitán lácu huix calakalhamana cristianos, xlihuak natalán huanti uú tahuilánalh takalhinit lanca tapaxuhuán y licamama nac xnacujcán y aquit na ckalhiy tapaxuhuán caj xpalacata lácu akstitum lápat.

Pablo makchuhuínán Onésimo

⁸ Masqui xlicana pi aquit xapóstol Cristo y ckalhiy limapeksín nacuaníyán huantu huix milítláhuat, ⁹ pero aquit nichuná ctlahuama, huata camán huaniyán para xlicana quimpaxquiya chuná cumu la aquit cpaxquiyán lihuana calacapástacti pi aquit Pablo aya kolunittá y ctanuma nac pulachín caj xpalacata cumu clipahuán Cristo Jesús. ¹⁰ Csquiniyán aktum lanca litlán caj xpalacata Onésimo mintasacua pero xtalanit porque clacasquín nacatziya pi chú litaxtunit cumu la quinkahuasa porque likálhilh sasti xlatámat caj quimpalacata acxni climakalhchuhuínilh Cristo uú nac pulachín, pero chú cmalakachanimán y climakatzankeyán pi calakalhámanti.

¹¹ Masqui xlicana pi minit quilhtamacú tamá Onésimo caj xtamahuanita y mintasacua xuanit porque ni xlatatiy xtascújut, pero lanchú luu sculujua y tlan naquincalimacuanian y la huix cumu la aquit. ¹² Huá xpalacata aquit climalakachanimachán; lipaxúhu camakamaklhtinampi y calipulhca cumu lámpara aquit cchanchá. ¹³ Aquit ctilacpúhua pi catamakxtekelh laqui naquimaktayay huantu milacata lihuán ctanuma nac pulachin caj xpalacata xtachuhuín Cristo. ¹⁴ Pero nitu ctlahuaputún huantu huix ni catziya, chicá para xamaktum ni namatlantiya, xahuachí laqui ni nalacpuhuana para luu juerza clacasquín naquimaktayaya porque chuná lakchán, huata clacasquín para xlicana quimaktayaputuna man calacapástacti y ya tapaxuhuán caquimaktaya. ¹⁵ Clacpuhuán pi Dios lacásquilh caakxtekmákalh masqui ni luu makas quilhtamacú laqui acalistán tlan namakamaklhtinana cumu huanti na xlicana lipahuán Cristo y lipaxúhu natalatapaya canecxnica huá quilhtamacú nac milakstipán. ¹⁶ Pero Onésimo niaj calimactu cumu la chatum tasacua huanti tamahuanita, huata mininian capaxqui cumu la mintalá. Xlicana pi aquit cpaxqui, pero atzinú huix mininian napaxquiya, ni xlacata cumu para huix scujnimán sino porque na huá lipahuán Quimpuchinacán.

¹⁷ Filemón, para xlicana quimpaxquiya cumu la mintala pus lipaxúhu camakamaklhtinampi Onésimo, y cacatzi cumu lámpara aquit chanchá. ¹⁸ Para túcu limakalipahuán o para tlak lakahuilanín pus aquit caquimataji. ¹⁹ Aquit Pablo man quimacán camacán camán litzoknien eé tachuhuín y cuanian: ¡Xlihuak huantu xlahuilanín aquit naxxonian! Pero mininian luu lihuana calacapástacti, ¿tícu luu pulh limakalhchuhuínín amá xtachuhuín Cristo laqui nakalhiya laktáxtut? Xlicana quitaxtuy pi na huintú quilakahuilani. ²⁰ Xahuachí aquit climactuyan cumu la quintalá porque ccatziy pi lipahuana Cristo, na ccatziy pi paxquinana y pímpat quintlahuaniya umá lanca litlán huantu aquit climaakatanzankemán, pus chuná lan nalimakapaxuhuaya quinacú.

²¹ Huá xpalacata juerza clitzoknimán porque aquit ccatziy pi huak naquinkalhakaxpata huantu naclimapektian, y ccatziy pi hasta lhuhua atzinú pímpat tlahuaya huantu aquit csquinimán. ²² Nachunalitúm climaakatanzankeyán pi caquincaxtlahuani pi antanícu nactamakxteka, porque cumu huixinín chuná likalhtahuakanianit Dios, pus aya clalhcahuilinit pi ni makas quilhtamacú nacanachán calakapaxialhnanán.

Pablo ahuatá xakatlilacán Filemón

²³ Luu cana lipaxúhu caxakatlilacamachán quintalacán Epafra, huá umá quintalacán lacxtum quintatanuma nac pulachin caj xpalacata Cristo Jesús. ²⁴ Nachuná caxakatlilacamachán Marcos, Aristarco, Demas xahua Lucas, huatunín umakolh ti quintamaktayamánalh nac quintascújut.

²⁵ Clacasquín pi huá Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanatlhuán xlihuak huixinín.

Hua Uma Carta Huantu Catzóknilh Hebreos

Cumu judíos na talitapacuhuiy hebreos huatiyá max huanti calakmacáncalh eé carta, masqui nī catzicán tícu luu tzokli. Huanti tzokma umá carta xcatziniṭ pī lhuḥua amakolh hebreos huanti xtalipahuanit Cristo aya xtaakxtekamakamputún xtačanajlatcán laqui niaj huij nahuán huantu xpālacata nacaliputzastalacán. Calimakalhchuhuiy camauxcaniy pī chunatiyá akstitum catalipáhualh Cristo masqui lhuḥua huantu cacalakchi talipuhuan xahua tapatín chuná cumu lá tatipatinit amakolh xalakmakán xlitlakapasnicán huanti Dios xcalacsacnit.

Cumu xlacán xtamacpuhuán niaj luu xtačanajlay para amá Cristo huanti xtalipahuanit xlicana xkalhiy litlihueke xlacata nacamakṭayay nac xtapatincán, xlá camalulokniy pī nī chuná quitaxtuy, porque amá huanti xtalipahuanit atzinú lhuḥua xkalhiy xlitlihueke chu lanca xlatatzúcut nī xachuná cumu la huantu takalhiy xlihuak lactalipahu lacchixcuhuín o ángeles.

Amakolh judíos xtakalhiy lhuḥua xamakán xlitlakapásnicán huanti xlicana laclanca y lactalipahu lacchixcuhuín xtahuanit, pero xlá lacatancs masiyuy pī Cristo atzinú lanca xlatatzúcut y niti macataxtuca nac caquilhtamacú, y na stalanca limasiyuy nac xlatamātcán profetas, ángeles, nac xlatamātcán amakolh xamakán lactalipahu lacchixcuhuín cumu la Moisés, Josué, amakolh laclanca xanapuxcún cura huanti xamakán quilhtamacú xtalamánalh y Dios xcamaxquiniṭ xamakán xtalacaxlán, laṭa pulacatunu huantu lichuhuinán umá carta stalanca huan pī Cristo atzinú lanca xlatatzúcut nī xachuná laṭa tícu xtati-latamanit, porque xlá xlicana pī huá Xkahuasa Dios.

Nachuna litúm litaxtuy xpālacata amakolh takalhín huantu xtamakniy xcurajcán judíos cata cata y xlitakachixcuhuinancán xkalhni nac xlatatín Dios, para xcalimacuaniy cristianos xcalixacanicán xtalakalhincán umá xkalhnicán takalhínín, pus xalihucá xkalhni Cristo. Porque acxni Cristo nilh nac cruz niaj xlicasquinca xuanit pī cata cata nastajmakanicán xkalhni tantum takalhín laqui chuná xokonuncanit nahuán xtalakalhincán cristianos, porque acxni Cristo maktum tú tamacamāstalh laqui namaknicán, amá xkalhni huantu stajmákalh litáxtulh nac xlatatín Dios cumu la aktum lilakachixcuhuín huantu lakátih Dios.

Nachunalitúm litaxtuy xpālacata amá tajaxni huantu judíos xtaputzay nac xlatamātcán y nexni xtamaclay porque ankalhíná akatiyuj xtalay cumu nexni lay lacatancs xtacatziy para xtalakalhincán xlicana xcamatzankenanicanit. Xman huá Cristo tlan namajaxaniy xlistacni chatum cristiano huanti akatiyuj lily xtalakalhín. Cristo litaxtuy amá lanca talipahu xapuxcu cura huanti aya tanunitanchá hasta nac akapún laqui antá naquincapālacachuhuinán nac xlatatín Dios. Caj xpālacata pī “maktum tú tamacamāstalh namaknicán xlá litaxtuy nac xlatatín Dios cumu la aktum lilakátit lilakachixcuhuín” (9.12, 26). Chuná acxni xlá nilh y Dios lilakachixcúhuilh xkalhni, caj xman maktum tú quincaxacanín quintalakalhincán canexnicahuá quilhtamacú (10.10).

Umá carta liakaspota antanícu cahuaniy xlihuak amakolh huanti talipahuán Cristo pī huantu akstitum catalipáhualh xlihuak xlatamātcán, porque Quimpuchinacán ankalhíná nacapaxquiy y nacamakṭayay, porque xlá “xlata xlama makán quilhtamacú, chuná la calacchú lama y chunatiyá lámaj nahuán canexnicahuá quilhtamacú” (13.5-8).

Dios macámilh Xkahuasa laqui namacatzininán xtalacapastacni

¹ Xamacán hasta lata minitanchá quilhtamacú Dios xcamacamin tilhay xprofetas laqui nacamacatziniy xtalacapastacni quilitalakapasnicán, y maklhuhua chuná camakalhchuhuñilh. ² Pero la calacchú quilhtamacú xlá macaminít Xkahuasa laqui naquincalimakalhchuhuñiyán xtalacapastacni, xlá maktlahuanít xlihuak huantu anán, xahuachí huá macamaxquikocanít nacamapeksiy xlihuak huantu anán nac xlicalanca caquilhtamacú. ³ Antá nac xlatámat Cristo masiyuy lácu xkásat Dios xahua lanca xlitlihueke, y caj xpálacata xlitlihueke xlimapeksín calimaxquiy litlihueke laqui ni natalakspuata chunacú natalatamay xlihuak huantu anán. Xlá quincalacxacanikón xlihuak huantu xkalhiyáhu quintalakalhincán, y acalístán alh nac akapún y paxtuta-huilachá nac xpekstácat xpumapeksín Dios.

Xkahuasa Dios atzinú lanca xlatatzúcut ni xachuná ángeles

⁴ Amá Xkahuasa Dios mákat lata caakapulánit ángeles porque amá litlihueke huantu maxquicalh atzinú lanca xlatatzúcut ni xachuná huantu camaxquicanít ángeles. ⁵ Porque lata xlihuak minkonitanchá quilhtamacú Dios necxnicú huánilh chatum ángel:

Huix Quinkahuasa y aquit mintlat,
 porque lanchú chuná climaxtuyán,
 Y necxnicú chiné lichuhuñilh chatum ángel:
 Aquit xtlat nacuán,
 y xlá Quinkahuasa nalitaxtuy.

⁶ Pero acxni xlá macámilh xmanhuá amá chastum xapuxcu xkahuasa chiné huá:
 Xlihuak ángeles huanti tatalamánalh Dios nac akapún catalakachixcúhuilh.

⁷ Y xlacatacán ángeles chiné calichuhuñilh Dios:

Dios calimaxtuy xángeles cumu la ún,
 y xlacscujnín calimaxtuy cumu la lhcúyat.

⁸ Pero xlá chiné lichuhuñín Xkahuasa:

Huix lanca talipahu Dios, tamá milimapeksín necxnicú catilákspuati,
 porque huantu akstitum pímpat mapeksinana.

⁹ Cumu huix lakmakanita huantu lixcájni y matlantinita namakantaxtiya huantu akstitum,

mintlat Dios limaxtunitán cumu la xapuchiná
 huanti atzinú tlan y lipaxúhu namapeksinán
 ni xachuná xamapitzín huanti na tamapeksinán.

¹⁰ Xahuachí nac aktum salmo chiné lichuhuñinancán:

Huix Quimpuchinacán, hasta lata xamacán quilhtamacú malacatzuquinita xlihuak caquilhtamacú y lata túcu anán;

y mimacán man litlahuanita akapún.

¹¹ Xlihuak umá huantu malacatzuquinita namín quilhtamacú huak nalakspuataray,
 pero canecxnica huá quilhtamacú lápat nahuán.

Putum amaj lakspuata cumu la mactum lhakat huantu lakuán y niaj tlan;

¹² huix pímpat kapsa xtachuná cumu la mactum lhakat,
 y nalakpalíya xtachuná cumu la a calitalakxtunumpi milhakat.

Pero huix chunatiyá lápat nahuán,
 porque milatámat necxnicú lakspuata.

¹³ Xahuachí Dios nipara maktum xuánilh chatum ángel:

Caquimpaxtutahuila uú nac quimpekstácat,
 hasta caní naccamakatlajakoy xlihuak huanti tasitziniyán
 laqui huak natalakachixcuhuiyán.

¹⁴ Porque xlihuak amakolh ángeles huanti tascujnimánalh Dios huak caj espíritus y ni tasiyuy, camacaminacán uú laqui natamaktakalha xlihuak amakolh huanti Dios calac-sacnít nacalakmaxtuniy xlistacnicán.

2

Nítú tilakmakanáhu amá laktáxtut huantu quincamaxquicanán

¹ Cumu xlicana Dios chuná lichuhuinanít Xkahuasa pus quincamininiyán luu cuentaj natlahuayáhu amá xasasti xtamacatzinín huantu aya quincalimakalhchuhuinanítán laqui nítu tichipayáhu túnuj tiji. ² Amá xlimapeksín Dios huantu xlá ticamáxquilh ángeles y ángeles ticamáxquilh xalakmakán quilitalakapasnicán, xlicana pì xkalhiy lanca litlihueke xahua limapeksín; y xlihuak cristianos huanti caj xman chuná takalhakaxmatmákalh y tatláhuah talakalhín, pero xlacán chuná camapatinícalh lata lácu xcamininiy nataxokonún. ³ Huá xpalacata aquit ccalihuanian: ¿apoco lacpuhuanátit pì nì caquinticamapatinín para caj xman chuná nalakmakanáhu xtalakalhamanín Dios xahua amá laktáxtut huantu xlá quincamaxquiputunán? Porque pulh huá Quimpuchinacán lichuhuinanít eé xasasti tamacatzinín huantu mastay laktáxtut, y xlihuak amakolh huanti takalhakáxmatli tancs tamalúlokli pì xlicana chuná xlá tilichuhuinalh laqui na nacanaajlayáhu. ⁴ Xahuachí Dios man lacatancs maluloknit pì xlicana porque lhuahua laclanca licácnit tascújut huantu xlá quincalimalacahuaniñitán, y ucxilhnitáhu hasta huantu necxnicú a xucxilháhu, y caj xlitlihueke Espíritu Santo huantu xlá chuná lacpúhua quincamaxquín xlicana pì lhuahua huantu quincamatlahuiniñitán lacuán tascújut.

Jesucristo litaxtuy xapuxcu quintalacán

⁵ Dios nítu camacuentajlinít ángeles xlacata huatunín natamakmapeksinán nac amá xacalipáxúhu pulataman antaní amanáhu chanáhu, huantu lanchú aquit ccalitachuhuinamán. ⁶ Xlicana pì nichuná, porque lacatum nac likalhtahuaka Dios timalacpuhuánilh chatum xlacscujni pì chiné catzokli:

Lanca talipahu Dios, ¿túcu xkásat cristiano lácu lilacapastaca y lakalhamana?

¿Túcu liucxilha chatum chixcú, lácu akatiyuj lilaya xlacata pì nítu naakspulay?

⁷ Masqui xlicana pì nì makas quilhtamacú xapulh nì xcamaxquiniñita cristianos litlihueke xahua limapeksín cumu la takalhiy ángeles,

pero acalístán camaxqui lanca licácnit y talipahu calimaxtu.

⁸ Xlihuak huantu anán huak huá camacuentajli laqui huá nacamapeksiy xlihuak huantu anán.

Cumu Dios lacatancs huanit pì huak huá camacuentajli y nacamapeksiy xlihuak huantu anán, antá lacatancs huamputún pì nìpara pulactum anán huantu xlacán nì tamapeksiy; pero aquinín stalanca ucxilháhu pì nì xlihuak huantu anán takalhakaxmata xlimapeksincán cristianos. ⁹ Pero ucxilháhu Jesús huanti nì luu makas quilhtamacú Dios limáxtulh nítu xkalhiy xlitlihueke cumu la takalhiy ángeles y xlá tlan tláhuah tamacamástalh nac calinín caj quimpalacatacán porque xcatziy pì huá Dios chuná xlihlacahuilinít namakantaxtiy, porque xlá xlicana quincapaxquiyán. Y caj xpalacata amá tapatín huantu Jesús pátilh acxni maknicalh, lanchú aya kalhiy xatlán xputáhuilh nac akapún laqui canecxnica huá nalakachixcuhuicán y nacacninanicán.

¹⁰ Amá Quintlaticán Dios huanti xlá xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú porque huá tlhuanit y huak taanán porque chuná lacasquín, xlá lacasquín pì xlihuak xcamánán catakálhilh amá laktáxtut y tapaxuhuan huantu xlá malacnuy. Huá xpalacata limáxtekli Quimaakaputaxtinacán Jesucristo pì capátilh xlihuak huantu xlacán xlipatitcán xuanit y chuná calimaakstitumilikolh chuná cumu lá lacasquín Dios. ¹¹ Pus xlihuak cristianos huanti camalacatzuhuinít nac xlatatín Dios chuná cumu la ti camalacatzuhuinít nac xlatatín Dios acxtum takalhiy chatum xtlaticán huanti huilachá nac akapún. Huá xpalacata Jesús Xkahuasa Dios nìpara tzinú calimaxanán cristianos cahuaníy xnatalán. ¹² Porque lacatum nac likalhtahuaka chiné huan:

Aquit naclichuhuinan nac xlakstipancán quinatalán,

y nac xlakstipancán huan̄ti talipahuanán lipaxúhu nacquilhtliniyán.

¹³ Lacatumlitúm chiné huan:

Ankalhiná aquit caj xman huá clipahuán.

Y lacatum huamparay:

Umacxtum cuilanáhu, aquit xahua xcamanán Dios huan̄ti xlá quimacamaxquinit.

¹⁴ Cumu la stalanca catziyáhu p̄i xlihuak cristianos huan̄ti lalilakapasa pulactumá takalhiy xkalhnicán xahua xlihuacán, pus Jesús litáxtulh quilitalakapasnicán porque xlá na xkalhiy xkalhni xahua xmacni chuná cumu la aquinín kalhiyáhu, laqui tlan nalimakatlajay caj xpalacata xlinín amá xpuchiná calinín huan̄ti xkalhiy litlihueke y tlan xmakninán pero niticu atunu sinoque huá akskahuiní. ¹⁵ Pus chú aya calakmaxtunit xlihuak amakolh cristianos huan̄ti xlihuak xlatamatcán xtapecuaniy linín y ankalhiná xtalamanalh cumu la xtachín porque nipara chatum tícu laktaxtuy n̄i nan̄iy.

¹⁶ Xahuachí Cristo n̄i huá lakmin̄it xlacata nacalakmaxtuy ángeles, sinoque huá min̄it calakmaxtuy amakolh huan̄ti xlitakapasni xamakán kolutzín Abraham. ¹⁷ Y cumu chuná xlihlhcamacaminan̄it xafuerza xuan̄it p̄i nachuná nakalhiy xmacni cumu la takalhiy xnatalán xalac caquilhtamacú y laqui tlan nalitaxtuy lanca talipahu xapuxcu cura huan̄ti tlan xtapuhuán nahuán, laqui tlan nacalacxacaniy xlihuak xtalakalhincán cristianos acxni nalilakachixcuhuínán huan̄tu nacapalacaxokonún nac xlatatín Dios.

¹⁸ Cumu xlá na lhuhua huan̄tu patin̄it, catziy p̄i ankalhiná tzaksanán akskahuiní pus quilicatzticán p̄i nacamaktayay xlihuak amakolh cristianos huan̄ti casakalima juerza camatlahuiputún talakalhín akskahuiní.

3

Jesús tlak talipahu n̄i xachuná xamakán kolutzín Moisés

¹ Natalán, huixinín huan̄ti tapeksiniyátit Dios xlicana p̄i huá man calacsacnitán laqui Mimpuchinacán natlahuayátit, pus tancs cacatzítit y calimaxtútit Cristo Jesús cumu la lanca talipahu xapuxcu cura huan̄ti quincapalacachuhuinanán nac xlatatín Dios huan̄ti aquinín akstitum lipahuanáhu. ² Jesús luu talipahu litáxtulh nac xlatatín Dios porque luu akstitum makantáxtilh huan̄tu Dios xlimapeksin̄it y huá lilakayáhuah eé xtascújut, chuná cumu la xamakán quilhtamacú Moisés lihuana makantáxtilh lata lácu xlimapeskin̄it Dios nacapuxculén xcamanán. ³ Pero Jesús atzinú tlak talipahu n̄i xachuná Moisés, xtachuná quitaxtuy cumu la amá chixcú huan̄ti tlahuay aktum chiqui xlá min̄iniy nalimaxtucán tlak talipahu y nacacninanicán n̄i xachuná chiqui huan̄tu tláhuah. ⁴ Dios xlimaxtuy amakolh xalakmakán israelitas cumu lá xchic, pero latachá n̄icu tayánalh chiqui juerza huí chatum chixcú huan̄ti tlahuan̄it, pero milicatzticán p̄i huá Dios catlahuan̄it xlihuak huan̄tu anán. ⁵ Moisés litáxtulh chatum tasacua huan̄ti tancs xlimasíyut xuan̄it xtalacapastacni Dios, xlá akstitum makantáxtilh y kalhakaxmatn̄inalh huan̄tu xlimapeksican̄it natlahuay xtascújut. ⁶ Pero Cristo n̄i tasacua sinoque huá xkahuasa huan̄ti xpuchiná chiqui, xlá tlak tancs nacuentajtlahuay xlihuak huan̄tu tanúma nac xchic Dios, amá chiqui aquinín litaxtuyáhu para chunatiyá akstitum lipahuanáhu, ya tapaxuhuán kalhkalhimanáhu porque stalanca catziyáhu p̄i namaklhtinanáhu huan̄tu quincamalacn̄unican̄itán.

Necxnicú catimajáxalh Dios xlistacnicán huan̄ti mapalhiy xnacujcán y takalhakaxmatmakán

⁷ Nac likalhtahuaka tatzoktahuilan̄it p̄i Espíritu Santo chiné huá:

Para huixinín xlicana kaxpatputunátit huan̄tu lanchú umá quilhtamacú cahuanimán Dios,

⁸ pus n̄i camapalh̄itit minacujcán y n̄i caj cakalhakaxpatmakántit wantu ccawanimán cumu la amakolh militalakapasnicán caj takalhakaxmatmakálh y tzúcúlh tatalalacata-quiy Dios

acxni xtalapulay nac desierto.

⁹ Amaḱolh xalakmakán militalakapasnicán lhuhua huantu quintalitzaksachá para xlicana ckalhiy lanca litlihueke,

y hasta quintalacatáquilh masqui aya xlema xlitipuxam cata lata aquit xaccatalapulay, y lhuhua laclanca licácnit quintascújut xaccalimalacahuāninit.

¹⁰ Huá xpalacata quintalimakasítzilh amaḱolh cristianos,

y chiné cuá: “Xlicana pi luu xaaktzankán y akatiyuj talilay xnacujcán, porque lacmín lacán talamánalh y ni talactlahuamputún nac xatlán tiji huantu ccama-siyuninit.”

¹¹ Caj xpalacata quintasítzi tancs cuá

pi necxnicú catitatanuchá nac amá lipaxúhu pulataman antanícu xacámaj camajaxay.

¹² Natalán, luu cuentaj catlahuátit nipa chatum lá huixinín timapalhiyátit minacujcán y ni nalipahuanátit, xahuachí necxnicú titalakamakatlíniyátit Dios huanti canec-xnicahuá lama xastacná. ¹³ Huata quincamininiyán pi ankalhiná calamaakpuhuan-tiyaníhu chalí chalí lihuán kalhiyahucú “umá quilhtamacú” huantu lichuhuínán Dios nac likalhtahuaka laqui niti nalitaakskahuitamay xtalakalhín y natzucuy lacataquinán xnacú. ¹⁴ Para lacasquináhu pi ankalhiná natalatamayáhu Cristo quincamininiyán pi chunatiyá akstitum nalipahuanáhu hasta lachá nincocxni nalakchanáhu chuná cumu la akstitum lipahuáhu acxni huacu quincalimakalhchuhuínicán.

¹⁵ Porque nac likalhtahuaka chiné huan:

Para huixinín xlicana kalhiputunátit huantu lanchú umá quilhtamacú camalacnū-nimán Dios,

pus ni camapalhítit minacujcán y ni caj cakalhaxpatmakántit huantu calimapek-siyán,

cumu la amaḱolh militalakapasnicán caj takalhaxmatmákalh y tzúculh tatalalacata-quiy Dios.

¹⁶ Pero calacapastáctit, ¿tícu cahuá amaḱolh cristianos huanti caj takalhaxmatmákalh Dios acxni xlá man caxakátlih? Pus huá amaḱolh xalakmakán quilitalakapasnicán huanti catamacxtuchá Moisés nac Egipto. ¹⁷ Xlihuak tipuxam cata lata xcatapulay, ankalhiná tamakasítzilh Dios porque ni xtakaxmata, huá xpalacata xlihuak amaḱolh huanti tatlahualh talakalhín Dios calimáxtekli pi catánilh nac desierto. ¹⁸ ¿Xaticu cahuá huanti Dios tancs cahúanilh pi necxnicú catitatanuchá nac amá xasasti pulataman antanícu xamaj camajaxay? Pus huatunín amaḱolh judíos huanti takalhaxmatmákalh nac desierto. ¹⁹ Xlicana pi aquinín judíos huanti lanchú lamanáhu quincalimacuaniyán huantu taakspúlalh xalakmakán quilitalakapasnicán porque necxnicú tatanuchá antanícu xcamalacnūny Dios porque ni akstitum tacanájlalh huantu cahúanilh.

4

¹ Cumu la amaḱolh lakmakán quilitalakapasnicán, aquinín na quincamalacnūnimán aktum lipaxúhu pulataman antanícu tlan natajasa quilistacnicán, huá xpalacata ccalihuaniyán pi lihuán kalhiyahucú amá tamalacnūn huantu quincamaxquicanán xlacata pi natanuyacháhu antanícu Dios quincamajaxaputunán, xlicana pi luu cuentaj quiltilahuatcán quilatamatcán, chicá xamaktum tícu la huixinín nilay catitanuchá.

² Amá lipaxúhu latámat huantu xlacán ticamalacnūnicalh pi nacamaxquicán, na huatiyá huantu lanchú aquinín quincamalacnūnicanítán, pero xlacán nitū calimacuánilh huantu xcamalacnūnicanít porque ni talipáhualh huantu xtakaxmatnit. ³ Pero aquinín huanti aya lipahuanítáhu xlicana pi natanuyacháhu nac amá lipaxúhu pulataman antanícu xlá quincamajaxaputunán porque chiné huan:

Caj xpalacata quintasítzi tancs cuá

pi necxnicú catitatanuchá nac amá lipaxúhu pulataman antanícu xacámaj camajaxay.

Caj xp̄alacata huantu huá Dios tancs x̄limacatz̄in̄inama p̄i x̄lá ankalth̄iná jaxma, porque hasta lata tim̄alacatz̄uqūilh caqūilhtamacú x̄liaktujún qūilhtamacú x̄lá tlahuak̄olh x̄ta-scújut. ⁴ Pus nac likalhtahuaka chiné tatzokn̄it xp̄alacata amá qūilhtamacú:

Acxni Dios tlahuak̄olh xtascújut x̄liaktujún qūilhtamacú jaxli.

⁵ Y lacatum antan̄icu cal̄ichuhuín̄an qūil̄italakapasnicán huant̄i caj x̄talapulay nac desierto antiyá litum chiné huamparay:

Necxnicú catitatanuchá nac amá lip̄axúhu pulataman antan̄icu xacámaj cam̄ajaxay.

⁶ Pero l̄ihuacú tzankay huant̄i natatanuyachá nac amá xacalip̄axúhu pulataman antan̄icu Dios nacam̄ajaxay x̄listacnicán porque x̄lá chuná lacasquín; cumu huatun̄in xalakhmakán qūil̄italakapasnicán huant̄i luu pulh ticalimakalhchuhuín̄icalh lácu natalip̄ahuán amá xtachuhuín Dios laqūi tlan natalakmaxtuy x̄listacnicán, pero necxnicú tatanuchá porque caj takalhakaxmatmákalh huantu ticam̄alacn̄unicanchá. ⁷ Pero cumu Dios lacasquín p̄i masqūi catuhua qūilhtamacú cristianos tlan natatanuyachá nac amá pulataman antan̄icu naquincam̄ajaxayán, huá xp̄alacata l̄ihuata cata acal̄istán chuná macatz̄in̄inalh acxni malacpuhuán̄ilh rey David p̄i chiné catzokpá amá tachuhuín huantu aya x̄cahuanin̄it makán qūilhtamacú.

Para huixinín x̄licana kal̄hiputun̄atit huantu lanchú umá qūilhtamacú cam̄alacn̄unimán Dios, pus n̄i cam̄apalh̄itit minacujcán y n̄i caj cakalhakaxpatmakántit huantu cal̄imapek-siyán.

⁸ Para amá xamakán qūilhtamacú Josué x̄ticatatanuchá nac amá xacalip̄axúhu pulataman huantu xcam̄alacn̄unican̄it qūil̄italakapasnicán p̄i antá nacam̄ajaxacán x̄licana p̄i Dios n̄iaj x̄tilichuhuín̄alh atún̄uj qūilhtamacú. ⁹ Huá xp̄alacata ccal̄ihuaniyán p̄i x̄licana huí pulactum xacalip̄axúhu pulataman antan̄icu natajasa am̄akolh cristianos huant̄i talip̄ahuán Dios. ¹⁰ Porque x̄lihuak am̄akolh cristianos huant̄i tatanuyachá antan̄icu Dios cam̄ajaxay x̄licana p̄i lijaxkoy x̄lihuak huantu xkal̄hiy xtascújut, chuná cumu la Dios jaxli x̄liaktujún qūilhtamacú acxni tlahuak̄olh xtascújut. ¹¹ Por eso ccal̄ihuaniyán p̄i luu juerza catlahuan̄itit laqūi tlan x̄lihuak aquin̄in natanuyacháhu antan̄icu Dios quincam̄ajaxaputunán, laqūi n̄iti akatiyuj natalay y natamacastal̄aputún am̄akolh huant̄i n̄i talip̄ahualh huantu Dios ticam̄alacn̄un̄ilh y n̄i tatanuchá.

¹² Porque tamá xtachuhuín Dios x̄licana p̄i xastacná y kal̄hiy lanca lit̄lihueke n̄i xachuná aktum espada huantu lacatiyu kal̄hiy x̄listacaca, porque x̄lá lal̄ihuán tilakpacha qūil̄istacnicán x̄ahua qūiespiritucán, y hasta chan nac x̄talacapastacni huantu kal̄hiy chatum cristiano y huak catziy túcu huí nac xnacú. ¹³ X̄lihuak huantu Dios malacatz̄uqūin̄it n̄ilay tatzekniy, porque x̄lá huak cal̄akapasa huantu anán; pus huak calakuán mas̄iyunican̄it amá huant̄i naquincat̄tlahuayán taxokón.

Jesús lit̄ax̄tuy lanca talip̄ahu xapuxcu cura

¹⁴ Natalán, necxnicú timakxtekyahuayáhu umá huantu aya tzucun̄itáhu lip̄ahuanáhu, porque Jesús huant̄i X̄kahuasa Dios lit̄áxtulh lanca talip̄ahu xapuxcu cura, tanuchá nac akapún laqūi naquincap̄alacachuhuín̄anan nac x̄lcat̄ín Dios. ¹⁵ Porque tamá xapuxcu quincurajcán tlan naquincal̄akalhamanán, x̄lá stalanca catziy p̄i aquin̄in n̄i kal̄hiyáhu lit̄lihueke; cumu x̄lá na chixcú chixcuhūil̄alh catziy lácu sakal̄icán quimacnicán matlahuip̄utuncán tal̄akalh̄in, pero masqūi x̄lá sakal̄icalh necxnicú tl̄ahualh tal̄akalh̄in. ¹⁶ Pus n̄iaj akatiyuj caláhu huata chap̄axuhuañ calaktalacatz̄uhūihu laqūi nakalhta-huakaniyáhu Quintl̄aticán Dios huant̄i luu tlan quincacatz̄aniyán, quincap̄axquiyán, quincat̄ap̄at̄iniyán, x̄ahuachí x̄lá naquincam̄aktayayán acxni tatlajimanáhu nahuán.

5

¹ Cumu la huixinín catziȳatit, lata x̄lil̄ihua cristianos lacsaca Dios chatum chixcú huant̄i nal̄imaxtuy xapuxcu cura huant̄i nacap̄alacachuhuín̄an cristianos nac x̄lcat̄ín

Dios y camakniy takalhín huantu lilakachixcuhuicán Dios xpalacata xtalakalhincán cristianos. ² Y cumu chatum xapuxcu cura na chixcú cumu la aquinín xlá stalanca catziy porque maklhcatziy nac xmacni lácu quimacnicán tlahuaputún talakalhín; pus xlá tlan nacatapatziy xamakapitzín xtacristianos huanti taaktzankatayanit y ni tacatziy para talakalhín huantu tatlahuamánalh. ³ Y cumu xlá na maklhcatziy taxlajuaninit nac xmacni xlasquinca nalilakatayaninán xlilakachixcuhuín caj xpalacata xtalakalhín, xahua xpalacata xtalakalhincán xamakapitzín cristianos. ⁴ Xlicana pi nipara chatum chixcú man lacsaca xlacata lanca xapuxcu cura nahuán, sinoque huá Dios man lilacsaca eé tascújut chuná cumu la xamakán quilhtamacú tililacsacchá amá xapulh xapuxcu cura xuanicán Aarón. ⁵ Pus nachuná chú quitaxtuninit Cristo porque xlá ni huá man sacstu lacásquilh nalitapulhcay talipahu xapuxcu cura, sinoque huá Dios lacásquilh pi nalakatayay eé tascújut, porque Dios chiné tihuanilh:

Huix quinkahuasa

porque lanchú chuná climaxtunitán.

⁶ Y antiyalitúm nac likalhtahuaka chiné huamparay:

Huix tamá lanca talipahu xapuxcu cura,

xtachuná cumu la tilitáxtulh xamakán quilhtamacú Melquisedec.

⁷ Acxni Cristo xlama uú nac caquilhtamacú xlá maklhuhua lakáxtajli y tásalh acxni xkalhtahuakaniy Dios porque stalanca xcatziy pi kalhiy lanca litlihueke laqui nalakmaxtuy nac calínin; y cumu xlá huak xkalhakaxmatnit y makantáxtilh huantu Dios xlimapeksinit pus Dios na kaxmátnilh xtachuhuín y maktáyalh. ⁸ Masqui xlicana pi Cristo huá Xkahuasa Dios xlá matlántilh nakalhakaxmatninán huantu limapeksícalh, y huak pátilh huantu tlahuanícalh laqui tancs namakantaxtiy huantu xlimapeksinanit natlahuay. ⁹ Y cumu tancs makantáxtilh xlihuak huantu Dios xlaclhcahuilinit entonces lanchú litaxtuy huanti xlicana tlan calakmaxtuniy xlistacnicán cristianos huanti talipahuán y takalhakaxmata huantu xlá mastanit xlimapeksín, ¹⁰ porque Dios aya limaxtunit lanca talipahu xapuxcu cura xtachuná cumu la amá xamakán talipahu Melquisedec.

Catalitáxtulh cumu la cristianos huanti aya tastackonit y takalhiy tlan xtalacapastacnicán

¹¹ Lhuhua huantu aquit ccalimakalhchuhuini putunán xpalacata huantu ccahuanimán pero nilay maktum ccahuanikoyán porque huixinín nilay pála akataksátit.

¹² Cumu huixinín makasá lata kalhtahuakapátit lanchú aya camininíyán xlitaxtútít cumu la makalhtahuakenanín, pero chunacú tilacasquinátit lihuana cacamalacaputuncuhuinicántit túcu huaniputún amá huantu ni luu xalactuhua xtalacapastacni Dios. Luu xtachuná litaxtuyátit cumu la lactzu lakskatán huanti caj xman leche tlan tahuay porque nilay tatzakay huantu lacpalha tahuá. ¹³ Y xlihuak amakolh huanti caj xman leche talihuayán ni tastacmánalh huata talitaxtuy cumu la lactzu lakskatán huanti nipara tzinú taakataksa lácu lacasquín Dios natalatamay. ¹⁴ Porque amá tahuá huantu caxtlahuacán xlicana pi caj xman huá talihuayán huanti aya tastackonit, porque xlacán tacatziy huantu camininíy y porque tacatziy huantu tlan xahua huantu nítlan.

6

¹ Huá xpalacata aquit ccalihuaniyán pi catuxcanítit y niaj huá luu caliaclatapátit amá xtachuhuín huantu luu pulh ticalimakalhchuhuinicántit acxni acu lipahuántit Cristo, huata calitaxtútít cumu la cristianos huanti aya tastackonit y ni talacasquín pi maklhuhua nacalimakalhchuhuinicán huantu ni tuhua talacapastacni laqui tlan nataakataksa. Ni clacasquín pi ankalhín huá catilichuhuínáhu lácu luu nalipahuánáhu Cristo Jesús, lácu nalakmakanáhu amá huantu quincamalaktzankeyahuayán nac calínin laqui tlan nalipahuanáhu huantu Dios quincamalacnuniyán. ² Niaj huá luu akatiyuj caliláhu lácu luu quilitaakmunutcán, o lácu luu nacaliacchipacán macán amakolh

cristianos huantí acu talipahuamánalh Cristo, o lácu luu talacastacuanán nin, o lácu caxanecxnica huá nacamapatinicán cristianos caj xpalacata huantu nitlán tatitlahuanit.

³ Huata aquit clacpuhuanit, para Dios lacasquin, naccalimakalhchuhuniyán tunu talacapastacni huantu na luu milicatzitcán y nacamaakstitumiliyán nac milatamatcán.

⁴ Porque amakolh cristianos huantí aya titamaklhtínalh xtaxkáket Dios, tamaklhcatzilh xlitlihueke nac xlatamatcán xahua amá tapaxuhuán huantu tamaklhcatziy acxni talilamánalh Espíritu Santo, ⁵ chuná cumu la titalipaxúhua acxni takáxmatli amá xtalulóktat xtachuhuín Dios y chapaxuhua xtaucxilhlacachamánalh amá lipaxúhu latamat huantu Dios malacnuy naquincamaxquiyán.

⁶ Pero tamakolh huantí chuná xcamalacnunicanit, para acalistán talakmakalh y niaj talipáhualh, ¿apoco lacpuhuánátit pi tlan cahuá amaktum nacamakacanajlaparacán laqui chunatiyá natalipahuán Cristo? Xlicana pi niaj lay porque amakolh cristianos huantí masqui tancs takaxmatnit huantu xtalulóktat pero talakmakán xlacán amaktum tapekextokohuacamanampá nac cruz Xkahuasa Dios y lipecua tamamaxanimánalh nac xlatatincán xlihuak cristianos.

⁷ Xtachuná talitaxtuy cumu la aktum púcuxtu tlan muntaputíyat huantu lihuana chuhuy amá xachúchut sín huantu minachá nac talhmán, y para chatum chananá chan xlichánat y luhua lanán xlicana pi Dios lipaxuhuy. ⁸ Pero para tamá tíyat xman huá mapulhuy laclicájnit lhtucún huantu nitu limacuán porque ni tamaclacasquin huantí tapuscujumánalh, xlicana pi Dios ni lipaxuhuy tamá tíyat huata maktum pi lakmakán y mininiy nalacihcuyuhuilicán.

Akstitum calilatamáhu huantu ucxilhlacachanitáhu

⁹ Natalán, masqui xlicana pi aquit chuná ccahuanimán pero stalanca ccatziy pi Dios calacsacnitán y akstitum lipimpátit milatamatcán laqui tlan nalakchipinátit milaktaxtutcán. ¹⁰ Chuná ccahuanianyán porque Dios tlan catziy y xlá necxnicú catipatzánalh xlihuak amá lacuán mintascujutcán huantu tlahuanitátit, chuná cumu la huixinín calakalhamanátit y capaxquiyátit xlihuak amakolh natalán huantí na talipahuán Quimpuchinacán, xahuachí chunatiyá camaktayapátit y caliscujpátit. ¹¹ Pero clacasquin pi chunatiyá akstitum camakantaxtítit lacuán mintascujutcán chatunu chatunu hasta lata lácu naquítayay milatamatcán, laqui chuná tlan nakantaxtuy huantu kalhkalhihuilátit.

¹² Aquinín ni clacasquináhu xalacqhuititni nahuanátit huata cascújtít y cacamacastalátit lata lácu tatiscujnit amakolh cristianos huantí akstitum talipahuán Cristo, y caj xpalacata xtacanjlatcán chú tlan taamánalh tamaklhtínán amá laktáxtut huantu ticamalacnunicálh.

¹³ Amá makán quilhtamacú acxni Dios timalacnúnilh Abraham pi huí huantu xámaj maxquiy xtacuhuini man liquilhalh pi namakantaxtiy, huá chuná litláhualh porque nití anán atunu Dios huantí tlak talipahu laqui huá naliquilhán sinoque caj xman huá sacstu lama xastacná Dios. ¹⁴ Y chiné huánilh: “Xlicana pi aquit nacsiculanatlahuayán y nacmalhuhuniyán militalakapasni huantí acalistán natalacachín.” ¹⁵ Abraham lipaxúhu xkalhkalhima hasta acxni lálchalh quilhtamacú lata maklhtínalh xlihuak huantu Dios xmalacnunit namaxquiy.

¹⁶ Acxni chatum chixcú huintú litayay namakantaxtiy, xlicana pi huá liquilhán huantí atzinú tlak talipahu ni xachuná cumu la xlá, y huantí liquilhán Dios xlacata namakantaxtiy huantu litayay xlicana pi ni caj liaksaninama.

¹⁷ Dios stalanca xcamasiyuniputún huantí xcalacsacnit pi huak namakantaxtiy huantu xlá xcamalacnunit y nipara pulactum caj chunatá xámaj lakpaliy, y laqui nacalimalulokniy pus man xtacuhuini liquilhalh pi namakantaxtiy. ¹⁸ Xlicana pi Dios nilay catilakpálilh huantu aya litayanit pi namakantaxtiy porque Dios ni aksaninán, y xlihuak aquinín huantí ankalhiná putzamanáhu pi huá naquincamaktayayán kalhiyáhu lanca tapaxuhuán porque ankalhiná kalhkalhimanáhu naquincamaxquiyán huantu quinacamalacnunitán. ¹⁹ Amá tapaxuhuán huantu kalhiyáhu xpalacata Cristo akstitum huilinit quilistacnicán xtachuná cumu la amá tasíhu huantu chipaxnicán tzinca ancla

xla licán y lichihuilicán barco laqui lacatum natahuilay y ni natalacxija, y amá tasihu antá tancs minítanchá nac akapún antanícu huilachá Dios, ²⁰ antanícu lactanunítanchá Cristo acxni chalh nac akapún laqui aquinín na tlan namín quilhtamacú nachanáhu, pero xlá tlan naquincapalacachuhuinanachán nac xlatatín Dios porque limaxtucanít lanca talipahu xapuxcu cura cumu la xamakán Melquisedec.

7

Jesús xtachuná litaxtuy cumu la amá xamakán cura Melquisedec

¹ Nac likalhtahuaka lichuhuínán pi xamakán quilhtamacú tamá kolutzín Melquisedec rey xuanít xalac Salem, y Dios huantí lanca xlatatzúcut lilácsacli laqui huá talipahu cura nahuán huantí nalakachixcuhuiy. Y amá quilhtamacú acxni Abraham xquitaspitma nac guerra antanícu camakatlajakolh lactalipahu reyes Melquisedec alh paxtoka y acxni lákchalh siculanatláhualh. ² Y cumu chuná xlitláhuat xuanít natlahuay xlacata namaxqui y cura acatzunín huantu xkalhiy, Abraham máxquilh acatzunín huantu xlá xcaquimaktlajanít xenemigos nac guerra. Tamá tacuhuíní Melquisedec pulactiy huantu huaniputún, xapulh huamputún “rey huantí tlan catziy”, y xlipulactiy cumu xlá rey xuanít nac Salem, Salem huamputún “lipaxúhu latámat”, y lata xliputum chiné huamputún: “rey huantí mastay lipaxúhu latámat”. ³ Nac likalhtahuaka ni huan para tícu xtlat xahua xtzí tamá makán Melquisedec, na nipara catzicán tícu xlitlakapasni o nícu xquilhtzúcut; na nitícu catziy acxni lacachinít, pi chunalitúm acxni nilh nitícu catziy. Tamá Melquisedec quilhtaxtunítanchi cumu la xaliucxilhtiyán lácu kalhiy xlatámat amá Jesús huantí Xkahuasa Dios, porque xlá ankalhiná lámaj nahuán canecxnicahuá quilhtamacú cumu la lanca talipahu xapuxcu cura nac xlatatín Dios.

⁴ Pus milicatzitcán pi luu talipahu cura xuanít Melquisedec porque hasta amá xamakán quilhtalakapasnicán Abraham máxquilh acatzunín huantu xlá xcaquimaktlajanít xenemigos nac guerra. ⁵ Nac amá libro antanícu tatzoktahuilanít xlimapeksín Moisés huan pi xlihuak amakolh xlitlakapasnicán xamakán Leví huantí xtaamánalh talakatayay xtascújut cura, xlacán xlimatajítcán xuanít laqui nacamaxquicán acatzunín huantu takalhiy xamakapitzín cristianos, masqui xlicana pi acxtum huak xlalilakapasa porque na huá xcamalacatzuquinítanchá xamakán kolutzín Abraham. ⁶ Pero masqui Melquisedec ni xlitlakapasni xuanít Leví Melquisedec juerza matájlh Abraham, y xlá máxquilh acatzunín huantu xquitlajanít, y acalístán Melquisedec siculanatláhualh Abraham huantí Dios aya xmalacnüninít pi huintú xámaj maxqui y. ⁷ Y stalanca litasiyuy pi Melquisedec luu talipahu xuanít, porque huantí siculanatláhuacán. ⁸ Lá calacchú quilhtamacú nac xplata-mancán judíos amakolh cura huantí tasquiniy acatzunín huantu takalhiy xamakapitzín cristianos xlacán ná caj catihua cristianos huantí na taníy cumu la xamakapitzín; pero nac likalhtahuaka lichuhuínancán Melquisedec cumu la chatum cura huantí lámajcú xastacná. ⁹ Tlan nahuanáhu xpalacata Abraham pi acxni xlá máxquilh Melquisedec acatzunín huantu xquitlajanít quitáxtulh pi acxni tuncán xokónulh xpalacata Leví y xlihuak xlitlakapasni huantí na acalístán xtaamánalh tascuja cumu la cura, y na xlimatajínatcán xtahuanít laqui judíos natamaxqui y acatzunín huantu takalhiy. ¹⁰ Masqui xlicana pi acxni Melquisedec quipáxtokli Abraham nia xtalacachín xcamanán, pero aya xcalilama nac xlatámat porque huak xcamanán xtaamánalh tahuán.

¹¹ Amakolh cristianos israelitas huantí Dios xcalacsacnít xlá camakalhchuhuínilh xlimapeksín huantu ticamáxquilh amakolh cura cahuanicán levitas huantí xamakán xcamalacatzuquinítanchá Aarón; cumu para amakolh cura caj xpalacata xtascujutcán tlan xticamáxquilh laktáxtut xlihuak amakolh cristianos huantí xtaamakantaxtimánalh huantu huan nac limapeksín, entonces Dios niaj xtimálacnulh xtilácsacli achatum lanca talipahu xapuxcu cura huantí canecxnicahuá xámaj latamay cumu la Melquisedec, y

nī lácſacſli chatum xſlitalakapasni Aarón huanſtī nīy cumu la catīhua chixcú. ¹² Pero para chuná lakpalicán xpalacata tunu tī xſlacsáccalh natlahuay xtascújut xapuxcu cura y niaj huá xſlitalakapasni Leví huanſtī natlahuay, pus na luu xſlacasquinca nalakpalicán limapeksin porque nī chuná huan. ¹³ Y huá Quimpuchinacán, huanſtī xpalacata lichuhuinanacán eé takalhchuhuín nac likalhtahuaka, xſlicana pī xlá antá maktepeksiy xatúnuy pulactu huanſtī camalacatzuquinīt, y antá nac xſlakſtipancán amakolh cristianos nīpara chatum cura a taxtuyachá. ¹⁴ Porque xſlihuak catzicán pī Quimpuchinacán Jesús xamakán quilhtamacú huá xmalacatzuquinītanchá amá kolutzín Judá, pero Moisés nītu calichuhuínalh xſlitalakapasni Judá acxnī xlá tzokli nac xſlimapeksin xaticu natascuja cumu la cura nac xſlcatín Dios.

¹⁵ Xſlicana taluloka pī chuná la ccahuanimán, porque Dios lácſacſli chatum xapuxcu cura huanſtī nalakachixcuhuiy xtachuná cumu la xamakán quilhtamacú tilacsacchá Melquisedec. ¹⁶ Porque xlá nī titáxtulh xapuxcu cura caj cumu aya xſlichuhuinanacán nac xſlimapeksin Moisés tīcu xquilhtzúcut xſlihuánat xuanīt, huata huá līlácſacſli Dios porque xlá kalhiy lanca lītlihueke y lámaj nahuán lātachá nīncocxni quilhtamacú. ¹⁷ Porque maktum quilhtamacú Dios chiné lichuhuínalh:

Huix clīmaxtuyán lanca talipahu xapúxcu cura huanſtī nalatamay canecxnica huá quilhtamacú
chuná cumu la ctilīmáxtulh Melquisedec.

¹⁸ Antá litaluloka pī huanſtī xuí xapulh limapeksin, lanchú niaj tu limacuán porque xlá nī xkalhiy lītlihueke xſlacata nalakpalīy quintayalcán cristianos laquī natatayaniy nac xlatamātcán, ¹⁹ xahuachī nītucu camaakſtītumīlīnīlh xtalacapaſtacnicán cristianos. Pero lanchú tlan paxuhuañā ucxīllacachañāhu huanſtī quīncamalacnūnicanītán porque chú kalhiyáhu chatum huanſtī quīncapalacachuhuīnanán nac xſlcatín Dios laquī lipaxúhu namalacatzuhuiyáhu y niaj napecuaniyáhu.

²⁰ Chuná tancs taluloka porque acxnī Dios lácſacſli pī nalīmaxtuy umá tunu xapuxcu cura mismo xtacuhuīnī man līquīlhalh pī namakantaxtīy huanſtī xmalacnūnima, pero acxnī calīmáxtulh cura xamakapitzín nītu līquīlhanīt xtacuhuīnī porque nī xkalhiy huanſtī nacamalacnūniy. ²¹ Pero acxnī līlhcácalh pī Quimpuchinacán Jesús xapuxcu cura nalītaxtuy xſlicana pī man nac xtacuhuīnī Dios līquīlhalh, porque likalhtahuaka lacatum chiné huan:

Nac xtacuhuīnī Quintlaticán Dios man līquīlhanīt pī huīntú amaj makantaxtīy y nīchunatá catitamáxtekli huanſtī malacnūnīt.

Pus chiné huánilh: “Huix pīmpat lītaxtuya lanca talipahu xapuxcu cura canecxnica huá quilhtamacú.”

²² Pus huanchú Jesús quīncamaſcatzīniyán pī huá umá atzinú xatlán talacaxlán huanſtī quīncamalacnūnicán nī xachuná huanſtī Dios pulh ticatatláhualh makán quilhtamacú judíos. ²³ Amakolh cura huanſtī xapulh xtascujmánalh nac xſlakſtipancán judíos luu clīhuuacán xtahuanīt, huá xtalītalhuhuīnīt porque cumu nī xlianſkalhīnā xtalakalhiy xlatamātcán nīlay xtalīmakapalay nac xtascujutacán. ²⁴ Pero cumu Jesús niaj necxnīcú catīnīlh pus amá xtascújut huanſtī lakáya cumu la xapuxcu cura necxnīcú catīlakpālīlh xſlacata tunu huanſtī xapuxcu cura nahuán. ²⁵ Huá xpalacata maktum calīlakmaxtuy huanſtī talipahuán y tlan camalacatzuhuiy nac xſlcatín Dios, porque Cristo canecxnica huá quilhtamacú lama xastacná laquī nacapalacachuhuīnán cristianos nac xſlcatín Dios.

²⁶ Xſlicana pī aquīnīn xmaſclacasquináhu chatum lanca talipahu xapuxcu cura cumu la Jesús huanſtī naquīncamakſtayayán, porque xlá tlan catzīy, necxnīcú tlahuanīt huanſtī nītlán, xlá necxnīcú catāſtayay huanſtī tatlahuay talakalhīn, y nac akapūn līmaxtucanīt cumu la tī atzinú tſlak talipahu nī xachuná xſlihuak huanſtī antá tahuīlānāl.

²⁷ Xlā nīchuná lakachixcuhuīnán cumu la xamakapitzín xanapuxcun cura porque

xlacán chālī chālī tamakniy lactzu takalhín huantu xtalilakachixcuhuínán, pulh xlacán tamakniy huantu xtalilakatayanínán xpālacata xtalākālhincán, y acalístán talilakatayanínán xpālacata xtalākālhincán xlihuāk cristianos. Pero Jesús caj xman maktum lilakatayanínālh xliakachixcuhuín acxni tamacamāstālh y nīlh caj quimpālacatacán, huá xlá xokónulh xpālacata quintalākālhincán, y huantu tlahuanit ankālhíná lima-cuamaj nahuán. ²⁸ Nac xlimapeksín Moisés huan xlacata pī nacālimāxtucán makapitzín lacchixcuhuín cumu la xanapuxcun cura masqui xlicāna pī tamākōlh lacchixcuhuín necxnicú akstitum talamānalh. Pero huantu acalístán Dios malācnulh acxni aya xuijá xlimapeksín Moisés xlicāna pī canēcxnicahuá quilhtamacú akstitum lama y nītu tlahuanit tuncán talākālhín, porque huá man malācnulh xkahuasa laqui nalitaxtuy lanca talipāhu xapuxcu cura y canēcxnicahuá quilhtamacú akstitum namākantaxtiy xtascújut.

8

Jesús huilachá nac akapún cumu la xapuxcu cura

¹ Xlihuāk huantu lichuhuinanitāhu atzinú luu xlasquinca naquincālimacuaniyán porque catziyāhu pī tamá Jesús huanti litaxtunit lanca talipāhu xapuxcu cura xlicāna pī lanca xlatzúcut porque xlá tahuilanitanchá nac xpekstácat xpumapeksín Dios nac akapún, ² y antá scujma cumu la xapuxcu cura lakachixcuhuínán nac amá pusiculan huantu man tlahuanit Dios y necxnicú catilāclālh porque nī lacchixcuhuín tatlahuanit.

³ Cumu la huixinín catziyātīt pī lacsaccán çatum xapuxcu cura laqui nalilakatayanínán lilakachixcuhuín xahua amākōlh takalhín huantu camaknicán nac xlatatín Dios xpālacata xtalākālhincán cristianos, pus huá xpālacata Jesucristo na juerza huí huantu nalilakatayanínán. ⁴ Para Jesús antacú cahuá uú lama nac caquilhtamacú xlicāna pī nīpara cura xtilitāxtulh porque luhua tahuilānalh cura huanti tamāklhtinán huantu cristianos talilakachixcuhuiy Dios chuná cumu la huan nac xlimapeksín Moisés. ⁵ Pero xlihuāk huantu tatlahuay acxni talakachixcuhuínán tamākōlh cura huāk caj liucxilhtiyán xtachuná cumu lá xmastīlek huantu anán nac akapún. Xlicāna pī caj liucxilhtiyán porque acxni Moisés huacu pulh xāmāj caxtlahuay pusiculan antāncu nalakachixcuhicán Dios chiné huānilh: “Luu cuentaj catlahua porque clacasquín pī chuná natlahuaya cumu lá lanit huantu cmasiyunín nac kestín.” ⁶ Pero amá talipāhu xapuxcu quincurajcán nac akapún xlá makantaxtima huantu tlak xatlán tascújut, porque xlá quincamālacatzuhuinītán y quincapālacachuhuināchān nac xlatatín Dios, xahuachí aya quincatatlakuanītán aktum atzinú xatlán talacaxlán.

⁷ Porque para amá xapulh talacaxlán huantu Dios catatlakuanit cristianos acxni xlama Moisés lihuana xtitamakantāxtīlh, xlicāna pī nīaj xafuerza xtitlahuaparācalh aktumlitum xasasti talacaxlán. ⁸ Pero Dios nī matlāntīlh huantu xtatlahuamānalh amākōlh cristianos huá xpālacata chiné huan nac likālhahuaka:

Chiné huan Quimpuchinacán: Amaj lakchān quilhtamacú

acxni aquit naccatatlahuay aktum xasasti talacaxlán tamākōlh cristianos huanti xlitālakapasni Israel xahua xlitālakapasni Judá.

⁹ Umá xasasti talacaxlán huantu naccatatlahuay cristianos nī xtachuná cumu la tū cti-catatlāhualh xalakmakān xlitālakapasnicán

acxni aquit ccamaktāyalh y ccatamacxtuchá nac xacāchiquín Egipto; pero cumu xlacán nī tatlahuapūtulh huantu na xquintalitayaninīt, huá xpālacata ccaliakxtekmākālh nac desierto.

¹⁰ Pero cumu aya titaxtukonit tamá quilhtamacú, pus chú naccatatlahuay cristianos aktum xasasti talacaxlán, y chiné naquitaxtuy:

Aquit nacuiliy quilimapeksín nac xtalacapastacnicán,

y lihuana nactzokuiliy nac xnacujcán.

Xlacán naquintaliucxilha cumu la xDioscán huanti akstitum natalipahuán, y aquit naccalimxtuy quincamanán huanti ccalakmxtunít nahuán.

¹¹ Amá quilhtamacú niaj xafuerza akatiyuj natalilay cristianos xlacata nalalimakalhchuhuiniy para xlitlakapasni osuchí xtalacatzú, laqui naquintalakapasa pi aquit Xpuchinacán, porque xlicana pi xlihuak cristianos naquintalakapasa chuná camán hasta huanti lactzucú xahua huanti luu lakkolún.

¹² Aquit naccatapaty y naccamatzankenaniy xlihuak huantu nítlan tatitlahuanít, y niaj para maktum cactilacapástacli xlihuak xtalakalhincán.

¹³ Cumu Dios lichuhuínán aktum xasasti talacaxlán, lacatancs huamputún pi huantu xapulh xtlahuanít niaj tu limacuán; y cumu catziyátit pi xlihuak huantu aya lakuanít y niaj tu limacuán xlicana pi nipara makas quilhtamacú maktum pi nalakspukoy.

9

Cristo tanunitanchá nac akapún laqui aquinín na tlan natanuyacháhu

¹ Cumu la huixinín aya catziyátit pi acxni Dios huacu pulh ticatatláhuah xtalacaxlán judios, xla man matlahuínalh aktum pusiculan y cahúanilh lácu xlasquin natalakachixcuhuiy, pero amá pusiculan xlicana pi antá uú xala caquilhtamacú. ² Amá pusiculan xla lhakat huantu tlahuanícalh Dios pulacluhua xuanít, pulh xuilachá lacatum huantu xuanicán Lugar Santo o Antanícu lakachixcuhuicán Dios; antá xyá aktum lanca candelero huantu xpuyahuacán cera, xahua aktum mesa y nac xokspún xtahuilánalh caxtilánchahu huantu xilalakachixcuhuínancán. ³ Y nac xchakén xlimactiy lilakatlapan nac xlipulactiy chiqui xuilachá huantu xuanicán Lugar Santísimo, o Antanícu huí Dios. ⁴ Antá xtlahuacanít aktum pusantu xla oro y nac xokspún clhcuyucán ciensus, na xuí aktum caxa huantu lihuana xlimacmanicanít oro nac xmacni xahua nac xpulacni, antá xcamaquicanít amá lakxtakala chíhuix antanícu xtatzoknít kampacáhu xlimepeksín Dios. Na antá xtajuma patum xalu xla oro, y nac xalu xtajuma actzu tahuá xuanicán maná huantu chali chali xtamaquiy nac desierto. Na antá xmaquicanít nac caxa xlixtok amá kolutzín Aarón y amá líxtoko hasta xmakxpipunittá. ⁵ Nac xokspún amá caxa xtayánalh chatiy laclanca ángeles huanti xtamasiyuy pi antá xuí Dios, masqui xla ni xtasiyuy, xtaliaktlapakonít xpekencán xlitakachuw amá caxa. Pero clacpuhuán pi lanchú ni luu xlasquinca caj huá luu nalikalhchuhuínanáhu xlihuak huantu xuí nac amá pusiculan xla lhakat.

⁶ Amá pusiculan xla lhakat huantu timatlahuínalh Dios xchaliyán xtatanuy cura laqui natalakachixcuhuiy Dios nac pulactum chiqui antanícu xuanicán Lugar Santo.

⁷ Pero xlipulactiy chiqui huantu xuanicán Lugar Santísimo caj xman maktum aktum cata xmininiy natanuy xapuxcu cura, y xliénat xkalhni lactzu takalhín huantu acu xcamaquicanít, pulh nalilakatayaninán xpalacata xtalakalhín huantu man tlahuanít y acalístán chú nalilakatayaninán xpalacata xtalakalhincán xlihuak cristianos. ⁸ Pus luu lacatancs quincamatzinimán Espíritu Santo pi amá makán quilhtamacú lihuán chunacú xkalhakaxmatmácalh xlimepeksín Moisés tlan xlakachixcuhuicán Dios nac xpusiculan xla lhakat lacatum antanícu huanicán Lugar Santo; quitaxtuy pi nac xlipulactiy antanícu huanicán Lugar Santísimo nipara chatum catihua cristianos xcamininiy natamalacatzuhuiy Dios. ⁹ Xlihuak huantu pulh xtlahuacán litaxtuy aktum liucxilhtiyán xala calacchú quilhtamacú; chuná cuan porque xlihuak amakolh lilakachixcuhui huantu chunacú lilakatayaninamácalh xlihuak amakolh cristianos huanti chuná talilalakachixcuhuiy Dios, nexnicú tancs catitalimakhcátzilh nac xlatamatcán para luu lihuana calimatzenkanicanít xtalakalhincán huantu tatitlahuanít. ¹⁰ Y nachuná quitaxtuy xpalacata xlihuak amakolh limepeksín huantu xquincahuaniyán

xatúcu tlan nahuayáhu o nalikotnunáhu, xahua lácu tlan nalilacxacayáhu huantu xli-taxtapunít quimacnicán, porque umá limapeksín caj xman huá xquincalimacuaníyán nac quimacnicán y nī xkalhiy litlihueke nalilacxacayáhu talakalhín huantu xkalhiyáhu nac quinacujcán, pero Dios xcatziy pī niaj tū catilímácu acxni xlá nalakpalikoy amá xlimapeksín huantu pulh xtlahuanít.

Cristo lilakachixcuhuima Dios xkalhni huantu stajmákalh acxni nilh

¹¹ Pero cumu Cristo aya quilachi nac caquilhtamacú, Dios limáxtulh lanca talipáhu xapuxcu cura huanti naquincamaxquiyán xlihuak huantu Dios quincamalacnüninitán nac xasasti xtalacxlán. Xlá antá lakachixcuhuinanachá nac akapún cpxusiculan Dios huantu atzinú xatlán, porque nī huá tlahuanít lacchixcuhuín, xahuachí nī antá uú xala caquilhtamacú. ¹² Cristo chalh nac xpusiculan Dios huantu huí nac akapún y antá maktum tū tanuchá canecxnica huá nac xpusiculan nac Lugar Santísimo antanícu huí Dios, xahuachí nī huá lilakachixcúhuilh Dios caj xkalhnicán lactzū takalhín cumu la borregos, chivos huantu xcamaknicán, sinoque xlá lilakachixcuhuínalh xkalhni huantu man stajmákalh acxni maknicalh laqui aquinín nakalhiyáhu xlahtáxtut quilistacnicán canecxnica huá quilhtamacú. ¹³ Xlicana pī xkalhnicán huácax xahua chivos chuná cumu lá xalhaca becerros huantu xcalhcuyucán nac xokspún pusantu nac pusiculan xkalhiy litlihueke porque acxni xcalipuxmanicán nac xmacnicán cristianos cachekemakanicalh huantu xcamaxcajualinít xcuenta caquilhtamacú. ¹⁴ Cumu para xkalhnicán lactzū takalhín kalhiy litlihueke, ipus xlicana pī atzinú xalihuaacay lanca litlihueke kalhiy xkalhni Cristo porque maktum tū quincalacxacanín quintalakalhincán! Cristo tamacamástalh nac calínín laqui naquincapalakaxokonunán xlihuak quintalakalhincán nac xlatatín Dios, y Dios lakátih tamá lilakachixcuhuín porque xlá nítu xli-taxtapunít; y amá xkalhni huantu xlá stajmákalh quincalacxacaníyán xlihuak xalixcájnít quintalacapastacnicán huantu xquincamalaktzankemán laqui xlihuak xlitlihueke quinacujcán xman huá nalacscujnaniyáhu xastacná Quintlaticán Dios.

¹⁵ Acxni Cristo nilh xlá matzúquilh aktum xasasti talacaxlán huantu Dios quincatatlauan, y lacatancs huan pī quincamatzankenaniyán xlihuak quintalakalhincán huantu titlahuanítáhu acxni akpuntum xlamánáhu, y xapulh talacaxlán huantu Dios xtlahuanít xquincahuaniyán pī naxokonunáhu, xahuachí xlihuak amakolh cristianos huanti Dios calacsacnít tlan namaklhtinanáhu y nalilatamayáhu canecxnica huá quilhtamacú huantu quincamalacnüninitán. ¹⁶ Cumu la huixinín catziyátit pī masqui lihuana lacaxtlahuacanít mactum cápsnat xla herencia xlacata pī huantu akataxtunimácalh chatum chixcú, tamá chixcú huak xlá nahuán huantu litayanicanít pero hasta acxni naniy huanti mastama herencia. ¹⁷ Para lamajcú amá chixcú huanti malacaxtlahuaninanít cápsnat xla herencia xlicana pī nítu limacuán cápsnat, pero para aya ninit entonces limacuán porque tlan xlá natlahuay huantu timalacnünicalh nataicán. ¹⁸ Chuná ccahuaniyán porque xamakán quilhtamacú acxni Dios titláhuah amá xapulh talacaxlán, xlacata nalitaluloka camaknicalh lactzū takalhín y lilakachixcuhuicalh xkalhni. ¹⁹ Moisés camakéstokli xlihuak cristianos y tzúculh calikalhtahuakaníy xlimapeksín Dios; acalístán tíyalh tzutzoko panámá xahua akatum lasasa xmakxpín hisopo, lup camájulh antanícu quilhtum xuí xkalhnicán lactzū becerros xahua chivos huantu xcamaknicanít y xtalaktlahuacanít chúchut, tzúculh calipuxmaníy amá libro antanícu xtatzoknít xlimapeksín Dios, y nachuná calipuxmánilh amakolh cristianos huanti antá putum xtayánalh. ²⁰ Acalístán Moisés chiné cahúanilh: “Huá umá kalhni maluloka pī lanchú Dios xlicana catatlauamán aktum talacaxlán.” ²¹ Moisés na calipuxmánilh kalhni amá pusiculan antanícu xlakachixcuhuínancán y xlihuak huantu antá xmaclacasquincán acxni xlakachixcuhuicán Dios. ²² Porque nac xlimapeksín Dios

huantu xmaxquinit Moisés huan: “Xlihuak huantu xcajualanit xafuerza pi kalhni nali-
chekemakanicán, y huanti ni nalilakachixcuhuínán kalhni nitu matzankenanimacalh
xtalakalhín.”

*Cristo maktum tu quincalacxacanikonitán xlihuak quintalakalhincán canexnicahuá
quilhtamacú*

²³ Amá pusiculan antanícu xlakachixcuhuicán Dios huantu xapulh titlahuanícalh
xlicana pi caj xaliucxilhtiyán huantu huilachá nac akapún, y cumu lhuahua huantu
uú xlitaxtapuy xlasquinca xuanit pi xkalhnicán lactzu takalhín nalichekemakanicán;
pero xlihuak huantu huilachá nac akapún xlasquinca nalilakachixcuhuicán huantu
atzinú xatlán lilakachixcuhuín. ²⁴ Porque amá Quimpuchinacán Cristo ni tanunit
tuncán nac amá pusiculan xlacata nalakachixcuhuiy Dios antanícu xtatlahuaninit
lacchixcuhuín xpusantu, xaliucxilhtiyán luu xacana xpusantu huantu huilachá nac
akapún, sinoque xlá antá nac akapún tanunitanchá antanícu huí Quintlaticán Dios
laqui canexnicahuá quilhtamacú naquincapalacachuhuinanachán nac xlatatín. ²⁵ Xlá
maktum tu tanunitanchá nac xlatatín Dios laqui nalilakachixcuhuínán xkalhni y
ni maklhuahua catistajmácalh laqui nalixokonún xpalacata quintalakalhincán cumu
lá xtatlahuay xanapuxcun cura huanti xcatán xtatanuy pulactum antanícu xuí Dios
laqui natalilakachixcuhuiy xkalhnicán lactzu takalhín xpalacata xtalakalhincán cris-
tianos. ²⁶ Para xlasquinca pi maklhuahua xtilakachixcuhuínalh, hasta lata tima-
laczuguícalh caquilhtamacú xlicana pi maklhuahuatá cahuá xtitamástalh namak-
nicán xpalacata quintalakalhincán; pero cumu chú lakchanit quilhtamacú milh Cristo
nac caquilhtamacú laqui namacamastay xlatámat nac xlatatín Dios cumu la aktum
limaakxtakájnít lilakachixcuhuín y maktum tu quincalacxacanikonitán xlihuak quin-
talakalhincán canexnicahuá quilhtamacú. ²⁷ Cumu la catziyátit pi nac caquilhtamacú
xlihuak aquinín cristianos maktum tu niyáhu y hasta acalistán nalakchán quilhtamacú
acxni naquincamaxokonicanán xpalacata huantu titlahuanitáhu uú nac caquilhta-
macú, ²⁸ pus nachuná chú Cristo caj xman maktum tamacamástalh nac calínin cumu la
aktum lilakachixcuhuín xpalacata quintalakalhincán nac xlatatín Dios. Masqui xlicana
pi namimparay xlimaktiy, pero niaj huá catímilh tilichuhuínán lácu nacalacxacaniy
xtalakalhincán cristianos, huata caj namín catiyay xlihuak huanti talipahuán y takalh-
kalhimánalh nahuán.

10

¹ Amá xlimaheksín Dios huantu pulh timáxquilh Moisés, huak caj xmastílek xuanit
huantu acu luu xámaj mastay, pero ninaj huá luu xaxlicana. Huá xpalacata calí-
huanian pi xlimaheksín Moisés nilay calimaxtuy cristianos cumu la ti nitu kalhiy
xtalakalhín huanti xcatán talimaniy xapuxcu cura xliilakachixcuhuincán laqui natalila-
kachixcuhuiy Dios. ² Porque para xlacán tancs xtacátzilh cristianos pi tamakolh lila-
kachixcuhuín huantu xlimaheksinán nac xlimaheksín Moisés natalilakachixcuhuínán
xlicana xcalacxacanilh xlihuak xtalakalhincán entonces niaj chunatiyá xtalakachixcú-
huilh Dios xcatán porque xlacán stalanca xtacátzilh pi niaj tu talipecuán. ³ Pero tamá
xliilakachixcuhuincán huantu xcatán talilakachixcuhuínán xlicana pi caj calimalaca-
pastacniy pi latiyá takalhiy xtalakalhincán ni luu xcalacxacanicanit. ⁴ Porque amá
xkalhnicán becerros xahua chivos huantu talilakatayaninán nac xlatatín Dios xlicana
pi nilay calacxacaniy xtalakalhincán cristianos.

⁵ Pus huá xpalacata acxni Cristo milh nac caquilhtamacú chiné huánilh Dios:
Huix niaj lacasquina nalilakachixcuhucana caj catuhua takalhín,
laqui xkalhnicán nalilacxacaya talakalhín,
huata huix quimaxquinita quimacni laqui huá nacilakachixcuhuiyán.

⁶ Huix niaj matlantíya nacamaknicán lactzu takalhín nacalhcuyucán laqui nalilakachixcuhuicana y nacalacxacaya talakalhín.

⁷ Huá xpalacata aquit chiné cuá: “Huix lanca talipahu Dios, pus chú ucuilachá aquit laqui nactlahuay mintapaxuhuán, chuná cumu la tatzoktahuilanit quilacata nac likalhtahuaka.”

⁸ Cumu la huixinín kaxpáttit, xapulh huan pi Dios niaj lacasquin y ni lakatiy nalilakachixcuhuicán catuhua lilakachixcuhuín xahua huantu camaknicán y calhcuyucán takalhín laqui nalimatzenaninan talakalhín, masqui xlicana pi xlihuak huantu xtlahuacán xamakán quilhtamacú huá Dios man xlimapeksinamparanit acxni timaxquilh xlimapeksín Moisés. ⁹ Y acalístán chú huamparay: “Huix lanca talipahu Dios, pus chú ucuilachá aquit laqui nactlahuay mintapaxuhuán.” Antá lacatanacs huamputún pi niaj tu talimacuán xlihuak amakolh lilakachixcuhuín huantu xapulh xtlahuacán, porque huá atzinú xmatlantíy Dios amá xasasti xliakchixcuhuín huantu xlá xamaj lilakatayay Cristo. ¹⁰ Cristo tláhualh xtapaxuhuán Dios acxni xlá tamacamástalh y nilh caj quimpalacatacán, na acxni tuncán Dios quincalimáxtún cumu la nitu quintalakalhincán porque acxni xlá nilh y lilakachixcuhuín xmacni caj xman maktum tu quincalacxacanín xlihuak quintalakalhincán canecxnica huá quilhtamacú.

¹¹ Masqui lacatanacs catziyáhu pi amakolh takalhín huantu ankalhiná talilakachixcuhuinán cura xlicana pi nilay talacxacay quintalakalhincán pero xlacán pihua pihua talilakatayaninan chali chali xliakachixcuhuinán. ¹² Pero Jesucristo maktum tu lilakatayaninalh xlatamat laqui tlan nalimatzenaninan xlihuak talakalhín, y acalístán chú tahuilachá nac xpaxtún Quintlaticán Dios. ¹³ Y antá chú kalhimachá nahuán hasta nalakchán amá quilhtamacú acxni Dios namakantaxtiy huantu timalacnúnilh acxni chiné huánilh: “Aquit naccamakatlajay xlihuak huanti tasitziniyán laqui acalístán mactum natalakachixcuhuiyán.” ¹⁴ Porque masqui caj maktum lata xlá lilakachixcuhuinálh xlatamat, pus xlihuak huanti xlá xcalacsacnit y calacxacanilh xtalakalhincán luu lacuán cristianos calimáxtulh nac xlatatín Dios. ¹⁵ Y na lihuana quincamalulokniyán Espíritu Santo acxni chiné huan nac likalhtahuaka:

¹⁶ Chiné huán Quimpuchinacán: Cumu chú aya titaxtukonit tamá quilhtamacú, pus chú naccatlahuay aktum xasasti talacaxlán, y chiné naquixtuy:

Aquit nacuiliy quilimapeksín nac xtalacapastacnicán y lihuana nactzokuiliy nac xnacujcán.

¹⁷ Y niaj para maktum cactilacapástacli xlihuak xtalakalhincán.

¹⁸ Pus cumu xlicana pi aya quincamatzenanicanitán xlihuak quintalakalhincán niaj xlasquinca nalilakatayaníaw Dios luhua xalimaakxtakájnít lilakachixcuhuín huantu nalilacxacaputunáhu quintalakalhincán.

Xlihuak huanti lipahuán Cristo lipaxúhu calaktalacatzúhuilh Dios

¹⁹ Natalán, cumu Jesucristo aya stajmakanit xkalhni caj quimpalacatacán pus aquinín niajpara tzinú pecuanáhu huata tlan natanuyáhu nac Lugar Santísimo antanícu hui-lachá Dios laqui ya tapaxuhuán nalaktalacatzuhuiyáhu. ²⁰ Porque tancs stalanimanáhu xasasti tiji, amá xatiji latamat huantu xlá quincaquimalaquinichín acxni quilachi caj xpalacata cumu quincapalacatin, porque acxni nilh Cristo quitáxtulh cumu lámpara maktum lácxtitli y matapánulh amá lanca lilakatlapán nac xpusiculan Dios y chuná maláquilh nac amá xpulactiy chiqui huanicán Lugar Santísimo laqui chú catihua aquinín tlan natanuyáhu antanícu huí Dios. ²¹ Porque nac akapún aquinín kalhiyáhu chatum lanca talipahu xapuxcu quincurajcán huá Jesús huanti cuentajlakonit xlihuak huantu anán nac xchic Dios. ²² Huá xpalacata calihuaníyán pi luu lipaxúhu y akstitum quinacujcán calilaktalacatzuhuihu Dios, huantu akstitum calipahuáhu y niaj tu akatiyuj

calilalh quinacujcán porque huá lichekenitáhu quinacujcán ama luu xastalanca chú-chut xalac akapún. ²³ Luu tlihueklh cahuilítit mintacanajlatcán y lipaxúhu cakalhítahuilátit acxni nacamaxquicanátit huantu quincamalacnunicanítán caj xpalacata cumu lipahuanáhu Cristo; porque xlihuak huantu Dios quincamalacnunicanítán tancs ámaj makantaxtiy. ²⁴ Y lihuán kalhiyáhu quilhtamacú quincamininiyán huantu akstitum nalapaxquiyáhu, nalamaktayayáhu chatum achatum y natlahuayáhu huantu lacuán tascújut. ²⁵ Necxnicú titachokotayayáhu xlacata naanáhu litamacxtumiyáhu xtachuhuín Dios cumu la talicatziy makapitzín, huata caj lihuaca calamaakpuhuanitayaníhu chatum achatum laqui macxtum nalayáhu, xalihuaca la calacchú porque catziyáhu pi talacatzuhuima quilhtamacú acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán.

²⁶ Pero para aya lakapasáhu tancs xtalacapastacni Dios y aya catziyáhu huantu lakatiy natlahuayáhu, y cumu caj luu chuná catziyáhu natitlahuayahucú talakalhín, xlicana pi niaj ti caquinticapalakaxokonún xpalacata quintalakalhincán. ²⁷ Huata caj xman nakalhiyáhu lácu tamaklhcatziy xtasitzi Dios acxni xlá nacamapatiniy xlihuak huanti caj takalhakaxmatmakálh xlimaapeksín, porque xlá nacalimalaksputuy lhcúyat. ²⁸ Cumu la catziyátit pi xamakán quilhtamacú pi para tícu caj xkalhakaxmatmakán xlimaapeksín Moisés y para xuí chatiy o kalhatutu testigos huanti tamaluloka pi xlicana kalhakaxmatmakaniit limaapeksín pus nipara chatum tícu catikalhmaktáyalh huata tuncán xlihacacán pi camaknícalh. ²⁹ Para chuná xcaakspulay huanti xtakalhakaxmatmakán xlimaapeksín Moisés, ¿ni catziyátit pi atzinú lanca tapatín camininiy xlihuak amakolh huanti caj talactayamiy Quimpuchinacán Jesús y caj takamán talimastuy xkalhni huantu stajmakálh y limalúlokli pi quincatatlahuán aktum xasasti talacaxlán, xahua ti tatalalacataqui y xEspíritu Dios huanti luu quincapaxquiyán? ³⁰ Porque catziyáhu lácu huanit Quimpuchinacán: “Aquit ccatziy lácu naccamaxokoniy cristianos, xahuachí xman aquit quimininiy naccatatlahuay cuentaj.” Y lacatum chiné huamparay: “Quimpuchinacán catziy lácu nacatatlahuay taxokón huanti tahuán pi talipahuán.” ³¹ ¡Xlicana pi luu lipecuánit naquitaxtuniy xlihuak huanti tahuacananchá nac xmacán Dios huanti lama xastacná!

Huanti tzucunit lipahuán Jesús ni catachokotáyalh

³² Pero caj calacapastáctit acxni Cristo camaxquín xtaxkáket y tzucútít lipahuanátit, na acxni tuncán tzucún calakchinán lhuhua tapatín y taaklhúhuít, pero huixinín tayanítit y patítit xlihuak huantu calakchín. ³³ Masqui xlicana pi lhuhua mincompañeroscán lan camapatinícalh y camamaxanícalh antanícu tzamacán laqui nacalilakastanancán, pero makapitzín huixinín camaktayátit amakolh huanti xcamapatinimácalh. ³⁴ Xlicana pi huixinín calakalhamántit amakolh cristianos huanti xcatamacnucanít nac pulachín, y acxni casakamaklhticántit huantu xkalhiyátit xtapalh tumín huixinín paxuhua mastátit, porque stalanca catziyátit pi nac akapún kalhiyátit huantu tlak xatlán y necxnicú laksputa. ³⁵ Huá xpalacata calihuanianyán pi necxnicú cataxlajuanítit huata chunatiyá calipahuántit huantu canajlayátit laqui tlan namaklhtinanátit huantu quincamalacnunicanítán. ³⁶ Xlicana pi acxni calakchinán talipahuán o taaklhúhuít milikalhítcán licamama xahua litlihueke laqui namakantaxtiyátit xtapaxuhuán Dios y namaklhtinanátit huantu xlá malacnunit. ³⁷ Porque nac likalhtahuaka chiné huán:

Xlicana pi niaj makas quilhtamacú, niaj picutá catimakapálalh, aya namín huanti xlimínit.

³⁸ Tamá huanti aquit clacsacnit naquilipahuán y naquimalacatzuhuiy, para akstitum naquilipahuán xlicana pi nakalhiy latámat; pero para niaj naquilipahuán xlicana pi naquimakalipuhuán.

³⁹ Pero aquinín nì huá camacastalayáhu huantì tatachokotayay niaj talipahuán Cristo porque caj talaktzankatayay, huata aquinín chunatiyá catziyáhu pì amañáhu lakmaxtuyáhu quilistacnicán porque akstítum lipahuanáhu.

11

Masqui nì ucxilhmanáhu huantù lipahuanáhu pero canajlayáhu

¹ Para xlicana kalhiyáhu tacanálat pus tancs quilicanajlatcán pì namaklhtinanáhu huantù kalhkalhimanáhu; nà luu lacatancs quilicatzticán pì xlicana huí y lama amá huantù lipahuanáhu masqui nì ucxilhmanáhu. ² Porque hasta xalakmakán quilitalakapasnicán, Dios calimáxtulh lactalipahu cristianos caj xpálacata cumu talipáhua huantù xcamalacnüninìt.

³ Masqui xlicana pì aquinín nì ucxilhnitáhu acxnì caj xlitlihueke xtachuhuín Dios calimalacatzúquilh xlihuak huantù anán nac caquilhtamacú, pero canajlayáhu pì chuná titlahuanit. Pus xlihuak huantù lanchú ucxilháhu Dios calimalacatzuquinit huantù nì tasiyuy.

⁴ Caj xpálacata cumu Abel luu xlipahuán Dios xlá lilakatáyalh xatamaakxtakajnín xli-lakachixcuhuín huantù atzinú xatlán nì xachuná huantù lilakachixcuhuínalh xtáCaín, Dios lakátìlh xliakachixcuhuín y limáxtulh talipahu chixcú. Masqui xlicana pì makán ninìt Abel pero chunacú lichuhuínama tlan xtascújut huantù titlahuanit lata lácu lipáhua Dios.

⁵ Nachunalitúm amá xamakán chixcú xuanicán Enoc luu akstitum lipáhua Dios huá xpálacata xastacná liléncalh nac akapún y nì nilh tuncán; y acxnì tzucúcalh putzacán niaj maclácalh porque aya xlenittá Dios. Y nac likalhtahuaka huan pì acxnì xlamajcú nac caquilhtamacú, Dios luu lakátìlh lata xlama Enoc. ⁶ Pero nìpara çatum tícu tlan namakapaxuhuay Dios para nì lipahuán, y xlihuak huantù laktalacatzuhuiputún Dios, xlasquinca pulh nacanajlay pì Dios lama xastacná y camaxquiy lipaxúhu latámat xlihuak huantù taputzay y talipahuán.

⁷ Nachunalitúm amá xamakán quilhtamacú cumu Noé xlipahuán Dios, acxnì Dios macatzínìlh huantù xámaj lay, masqui ninaj xtasiyuy huantù huanícalh xlá xcanajlay y tzúculh tlahuay amá lanca barco laqui tlan nacalakmaxtuy xlitlakapasni. Xahuachí caj xpálacata cumu Noé lipáhua Dios y tláhuah huantù limapéksilh camalaktzánkèlh xlihuak cristianos xala caquilhtamacú porque nì tacanajlapútulh huantù xcahuanima, huata xlá tlan maklhtínalh xlahtáxtut xlistacni huantù Dios camaxquiy huantù talipahuán.

Xamakán quilitalakapasnicán Abraham tancs lipáhua Dios

⁸ Nachunalitúm caj xpálacata cumu Abraham xlipahuán Dios, acxnì Dios tasánìlh tachuhuínalh y huánìlh pì catácxli caalh mákat antanícu xlá xámaj maxquiy aktum pulataman, xlá canájlalh huantù huanícalh, lalihuán tzúculh tacaxa nac xcachiquín, huatiyá pì tzúculh tlahuán masqui nì xcatziy xanícu luu xámaj chan. ⁹ Y nac amá pulataman huantù Dios xmalacnüninìt nataiy antá xlá xlamachá cumu la çatum tijitlahua huantù caj xmakui. Pero cumu xlipahuán Dios paxuhua pátìlh huantù antá xakspulama, y hasta tiputáhui lactzu chiqui huantù xcaliakstisekecán xmakxuhua borregos; nachuná tatilatámalh Isaac y Jacob masqui nà xcamalacnüninìt Dios pì huintú xámaj camaxquiy. ¹⁰ Pero Abraham necxnicú akatiyúj lalh huata xlá chunatiyá xucxilhlacachama nincocxni luu nachán nac amá lanca talipahu cachiquín huantù necxnicú catiláclalh porque huá Dios xlaclhcahuilnìt y huá man xtlahuanit.

¹¹ Nachunalitúm amá Sara huantù xpuscat xuanit Abraham masqui xlá aya tzicaná xuanit y nilay xkalhiy xcamán, xahuachí Abraham luu aya koluxnín xuanit, pero cumu lacxtum xtalipahuán Dios tamaklhtínalh litlihueke y takálhìlh çatum xkahuasacán, xahuachí porque xtacanajlay pì Dios huak namakantaxtiy huantù xlá xcamalacnüninìt.

¹² Masqui luu koluxnín xuanit Abraham y niaj luu makas quilhtamacú xtilama pero tamakástaclic xkahuasacán huanchú tamá xlitakapasni huanti lipecua lhuhualh xta-chuná cumu lá stacu xalac akapún y cumu lá muntzaya xalac pupunú huantu nilay putlekekocán, chuná xlihuahua huá xlitakapasni.

¹³ Xlihuak amakolh cristianos tánilh acxni Dios nia xmakantaxtiy huantu xcamalac-nuninít; pero cumu xtalipahuán Dios xtacanjlay pi huak xámaj makantaxtiy huantu xcahuaninít, y caj lakamákat taucxilhlacáchalh y talipaxúhualh huantu xámaj kantaxtuy, porque xlacán stalanca tacátzilh pi uú nac caquilhtamacú caj xtatitaxtumánalh cumu lá chatum tijitlahua huanti catziy nícú chama. ¹⁴ Y huanti chuná talichuhuinanít xlacán lacatanacs quincalimaakataksniyán pi chunacú titaputzamánalh xlacán amá pulataman antanícú natatamakxteka canecxnica huá quilhtamacú. ¹⁵ Porque para caj xman huá cahuá taputzamánalh aktum púcuxtu cumu lá tu xtaakxtekmanitanchá nac xcachiquincán xlicana pi ni xatuhua xtitatáspitli antanícú xtaminítanchá, ¹⁶ pero xlacán xtaputzamánalh aktum tlak xatlán y lipaxúhu pulataman, huá xtaucxilhlacachánit amá xasasti pulataman xalac akapún. Huá xpalacata Dios nipa para tzinú calimaxanán litayay pi huá xDioscán huanti talipahuán, xahuachí aya caxxtlahuaninít aktum xatlán y calipaxúhu cachiquín antanícú lacxtum nacatalatamay.

¹⁷ Xahuachí na calacapastáctit, acxni Dios litzáksalh Abraham para xlicana xlipahuán xlá canájlalh y kalhakáxmatli huantu limapéksilh Dios y xámaj makniy xkahuasa laqui nalilakatayaninán; xlá aktum xcatziy pi amaj lilakachixcuhuínán amá chatum xkahuasa huanti Dios chiné tilichuhuínalh: ¹⁸ “Caj xpalacata tamá minkahuasa huanicán Isaac lhuahua pímpat kalhiya militaxtlalakapasni.” ¹⁹ Chuná huama porque Abraham stalanca xcatziy pi Dios kalhiy lanca litihueke laqui namalacastacuaníy nin nac calínin, huá xpalacata limakamaklhtinampá xkahuasa cumu lá a calacastacuánalh nac calínin, y aquinín tlan stalanca ucxilháhu pi caj xaliucxilhtiyán xuanit huantu xámaj kantaxtuy.

²⁰ Nachunalitúm Isaac calimakalhchuhuínilh xlahuasán Jacob xahua Esau pi Dios lhuahua huantu xámaj camaxqui y chatunu porque xlá akstitum xlipahuán huantu xmalacnunicanít.

²¹ Nachunalitúm acxni kolunkolh Jacob y aya xnimajá chatunu chatunu calimakalhchuhuínilh xcamanan José pi lhuahua huantu Dios xámaj camaxqui y huantu natalilatamay, porque xlá akstitum xcanajlanít huantu xmalacnunicanít, y masqui xlitakalá taokxpáquilh tijaxli xquincán xlixtok y lakachixcúhuilh Dios.

²² Nachunalitúm acxni aya xnimajá José cumu xlá tancs xlipahuán Dios macatzinícalh pi amakolh israelitas huanti xlá xlitakapasni, pus xmima quilhtamacú y juerza xtaamánalh tataxtuyachá nac xacachiquín Egipto, xahuachí hasta makxtektáquilh tachuhuín laqui antá namacnucán xtiyatlihua antanícú xlá xtapeksiy.

Moisés na akstitum lipahuanit Dios

²³ Nachunalitúm amá makán quilhtamacú acxni tilacáchilh Moisés, xtlat chu xtzi tamátzekli aktutu papá porque taúcxilhi pi luu lilakátit kahuasa y porque xtalipahuán Dios, xahuachí tancs xtacatziy pi xlá huak natamakantaxtiy nac xlatamat amá kahuasa huantu xcamalacnunicanít, y masqui rey Faraón xlimapeksinanít pi cacamaknicalh xlihuak lactzu laskatán israelitas, xlacán nipa para tzinú talipécualh huata chunatiyá talipáhua Dios.

²⁴ Xahuachí acxni Moisés chixcuhuílalh cumu xlá na luu akstitum xlipahuán Dios xlá ni matlántilh nalitapacuhuiy xtánat rey, porque huá xtzumat rey xmakastacnit, ²⁵ huata tlan tláhualh acxtum naán catapatíy xlihuak huantu xcalimapatinicán amakolh cristianos huanti Dios xcalacsacnit nacalakmaxtuy y ni matlántilh naán makpaxuhuay nac xlakstipancán huanti luu lactalipahu y na namaktlahuay talakalhín huantu nalipaxuhuay. ²⁶ Xlá atzinú talipahu maklhcatzilh porque matlántilh lacxtum nacatapatíy amakolh huanti Dios xcalacsacnit masqui xlicana pi ni xcaucxilhputuncán, xlá chuná

tláhualh porque xucxilhlacachama huantu tlak lanca xtapalh xamácalh máxquicán nac xlatatín Dios y ni huá lakatilácalh amá tú xtapalh tumín huantu xamáquicán nac xacachiquín Egipto.

²⁷ Cumu Moisés xlipahuán Dios y xcanajlay huantu xlá xcamalacnüninít xcamanán, xlá ni akatiyuj lalh huata tácaxli y táxtulh nac Egipto y ni huá cuentaj tláhualh para nali-sitziy rey Faraón xpalacata huantu xtlahuama, huata xlá aktum xcatziy namakantaxtiy huantu xmatzuquínit, porque ahuayu lámpara xucxilhma Dios huanti lama xastacná.

²⁸ Xahuachí cumu Moisés canájlalh huantu huánilh Dios xlá máknilh tantum borrego lilakachixcúhuilh y xkalhni calipuxmánilh xamálacchi xhiccán israelitas, porque amá tzisní Dios macámilh chatum ángel huanti nacamakniy xanapuxcun camán huanti xta-huilánalh nac Egipto, pero antanícu xcalipaxicanit kalhni málacchi caj chunatá títum titáxtulh tiakspuntzalalh amá ángel, y amá tzisní tamatzúquilh xpaxcuajcán israelitas huantu huanicán paxcua xla taakspuntzalín.

²⁹ Nachunalitúm acxni israelitas tataxtuchá nac xacachiquín Egipto acxtum tacanáj-lalh huantu Dios cahuánilh y huak talipáhualh, huá xpalacata tlan talipatácutli amá lanca pupunú huanicán Mar Rojo cascahuahua cumu lámpara nitu xuanit chuchut, pero caj lipuntzú egipcios na xtapatacutputún antá xlacán putum tajicsuakolh.

³⁰ Xahuachí para caj nalacapaścacáhu acxni israelitas talitamakstílih aktujún quilh-tamacú xacachiquín Jericó, cumu xtalipahuán Dios y xtaçanajlay huantu xcamalacnüninít xlicaña pi amá pátzaps huantu xlistilihuilicanit cachiquín sacstucán tatakpúspitli.

³¹ Y amá puscata huanti luu xalakahuiti xuanit porque huatiyá chuná xlapulay xuanicán Rahab, acxni amakolh lacchixcuhuín israelitas xtaanit taucxilhuilínán nac xacachiquín, pero cumu caucxilhcanchá tzúculh tatzalay y Rahab camaktáyalh y camátzekli nac xchic; huá xpalacata acxni Dios camapatínilh y camaspútulh cristianos xalac Jericó porque ni xtakalhakaxmatputún, Rahab nitu akspúlalh kálhilh laktáxtut porque na lipáhua Dios y huá xpalacata calimaktáyalh israelitas.

Lhuhua cristianos huanti luu akstitum tatilipahuanit Dios

³² Pero ¿túcuaaja tachuhuín nacticahuaniyán? Quintzankaniy quilhtamacú para naclichuhuínán Gedeón, Barac, Sansón, Jefté, rey David, profeta Samuel, xahua lhuhua makapitzín profetas. ³³ Caj xpalacata cumu xtalipahuán Dios y cumu akstitum xtaçanajlay huantu xcahuaninít xlicaña pi takálhilh litlihueke nataakchipay atúnuy pulataman, y akstitum tahuililh xlimapeksincán, tamakamaklhtínalh huantu Dios xcamalacnüninít nacamaxqui, y acxni xcalakmajucán leones laqui nacahuacán, cumu xtalipahuán Dios pus nitu xcatlahuaniy. ³⁴ Y acxni xcalhcuyuputuncán xcatamacpucán nac lanca lhcúyat, pero xlacán xtamamixiy, y maklhuhua taliputáxtulh acxni xcali-makniputuncán espada, masqui ni lactalipahu xtahuanit pero takálhilh litlihueke y tatayánilh nac guerra y maklhuhua taputlakatzálilh amakolh xala mákat cristianos huanti xtatalamaknimánalh nac guerra. ³⁵ Xahuachí cumu akstitum xtalipahuán makapitzín lacchaján huanti aya xcamaknünicanit xlitalakapasnicán pero talacastacuánalh nac calínin.

Y hasta makapitzín cristianos tlan tatláhualh cacamaknícalth antanícu xcamapatini-mácalh y ni talacásquilh nacamakxtekcán, porque xtacatziy pi acxni natalacastacuanán nac calínin atzinú calipaxúhu antanícu natachán. ³⁶ Makapitzín tapaxcátelh masqui lhuhua huantu calimamaxanícalth, calikamanánalh, cakesnókcalh, calichihuilícalh cadesnas y catamacnúcalh nac pulachin. ³⁷ Nachunalitúm lhuhua huanti caliactalamaknícalth chíhuix, makapitzín itat calilacchucutúcxalh sierra, huintí calimaknícalth espada, lhuhua huantu tatipátilh; makapitzín chalipuhuañ xtalapulay porque luu laklímáx-kenín xtahuanit y lacatum lacatum xtaán tamaktahuilay, caj xman huá xtalilhakanán xmáxuhua borrego y xla chivos. ³⁸ Umakólh koxutanín cristianos huanti nipara tzinú xcamininiy natalatamay y natatatalakxtumiy cristianos xala eé caquilhtamacú,

xlacán ankalhiná caj xtatzalapulay latachá nícú, nac desierto, nac calancaquihuín, y na xtatazeka latachá nícú xtaaclay laclanca lhucu.

³⁹ Masqui xlacán luu lactalipahu lacchixcuhuín talitáxtulh caj xpalacata cumu luu akstitum talipáhualh Dios pero nìpara chatum tícú maklhtínalh huantu Dios xcamalacnùnìn nacamaxquiy. ⁴⁰ Huá chuná litláhualh Dios porque aya xquincapastacacimimán aquinín, y la aquinín cumu la xlacán acxtum namaklhtinanáhu amá lanca tapaxuhuán y laktáxtut huantu xlá malacnùnìt.

12

Caj xmanhuá calipahuáhu y caucxilhlacacháhu Jesús

¹ Pus cumu chú aya calakapasáhu lhuhua cristianos huanti luu lactalipahu talitáxtulh caj xpalacata cumu akstitum talipáhualh Dios pus aquinín quincamininiyán pì na calakmakáhu xlihuak huantu nì quincamaktayayán y amá lixcájnìt talakalhín huantu quincasakaliyán, huata akstitum cacosnúhu nac amá tiji antanícú quililahuanatcancú caj lata lipahuanáhu Dios. ² Huata xman huá caucxilhlacacháhu Jesús huanti quincalac-sacnítan laqui nalipahuanáhu, xahuachí huá matlihueklha quintacanajlacán. Porque xlá tlan tláhualh acxni mapatínìcalh y maknìcalh nac cruz, y nì huá cuentaj tláhualh para luu lanca limaxaná huantu xtlahuanimácalh porque xlá stalanca xcatziy pì aca-listán xámaj kalhiy lanca tapaxuhuán, y xlicana pì chú antá huilachá nac xpaxtún Dios tamapeksima.

³ Calacapastáctit lata Jesús pátìlh nac xlatatincán amakolh maklakalhinanín lacchixcuhuín huantu tamapatínìlh, por eso ccalihuanianyán pì camacastalátit, nì calitlakuántit y nì cataxlanjuanítit lata lipahuanátit. ⁴ Porque huixinín nì calimaknicanátit caj xpala-cata cumu talalacataquipátit talakalhín. ⁵ ¿Lácu pì nìaj catziyátit osuchí aya patzankátit lácu Dios camakalhchuhuiniy xcamanan huanti talipahuán cumu lá huixinín? Porque nac likalhtahuaka lacatum chiné huan:

Huix quinkahuasa, nì caj cakalhakaxpatmákanti huantu limakalhchuhuiniyán Mim-puchina Dios acxni laclatayápat nac milatámat, na nìpara calilipúhuanti acxni lacaquilhniyán.

⁶ Porque Mimpuchiná Dios camatancsapatún xlihuak huanti xlá capaxquiy, y hasta camapatiniy laqui natamatancsay xlatamatcán huanti xlá calimaxtuy xcamanan.

⁷ Huá xpalacata ccalihuanianyán pì capatítit xlihuak tapatín huantu calakchinán porque Dios caucxilhputunán para xlicana lipahuanátit, y para natayanianyátit Dios nacalimaxtuyán xcamanan. Porque ¿nícú huí chatum kolutzín y para tahuilánalh xcamán nì juerza nacalacaquilhniy laqui natatlahuay huantu nacalimapeksiy? ⁸ Pero para Dios nì camapatiniyán acxni laclatayapátit nac milatamatcán cumu la catlahuay xcamanan, entonces nì calimaxtuyán cumu la xaxlicana xcamanan, huata calimaxtuyán cumu la amakolh cristianos huanti nì talakapasa xaticu luu xtlacán. ⁹ Xahuachí acxni aquinín cajcu lactzu camán xuanitáhu, quinatlatnicán uú xala caquilhtamacú xquincamapeksiyán y xquincalacaquilhniyán acxni para túcu xliclatayaputunáhu, y aquinín xcacacninanianyáhu. ¿Nì lacpuhuanátit pì atzinú quincamininiyán nakalhakaxmatáhu y nacacninanianyáhu amá Quintlaticán Dios huanti huilachá nac akapún laqui chuná tlan nakalhiyáhu amá akstitum latámat huantu quincamaxquiputunán?

¹⁰ Amakolh quinatlatnicán uú xala caquilhtamacú caj xman huá xquincalimakalhchuhuiniyán y quincalimapeksiyán lácu quililatamatcán uú nac caquilhtamacú chuná la xlacán tlak tlan xtalacpuhuán, masqui nì luu makas xminitáhu latamayáhu, pero Dios quincalimakalhchuhuiniyán y quincamapeksiyán xlacata canecxnicaahuá nalatamayáhu, y nachuná nakalhiyáhu xatlán talacapastacni cumu la xlá kalhiy. ¹¹ Cumu la catziyátit pì acxni huí tú quincaliquilhnicanan o quincalimapatinicanán xlicana pì nìpara

tzinú tlan tamaklhcatziy, lilipuhuanáhu porque maklhcatziyáhu pi quincacatzaniyán, pero para matlantiyáhu caquinaquilhnicán porque xliat huantu quincahunimacán entonces acalístán catziyáhu pi quincalimacuaniyán nac quilatamatcán.

Huanti lakmakán xtachuhuín Dios napatinán

¹² Pus lanchú aquit cahunaniyán pi cacamatlihuéklhtit mimacancán para aya tatla-kuanit, xahua milaktzokosnicán para taxlajuanamánalh, ¹³ y caputzátit xastatua xtiji Dios laqui huá nalactlahuanátit y nastatuanán milatamatcán laqui ni lihuaca natalhka-huiy y nalacatayayátit.

¹⁴ Ankalhíná lipaxúhu y akstitum cacatalatapátit lachá tícuya cristianos y xlihuak minacujcán caliscújtít Dios, porque huanti ni akstitum lema xtalacapaścni xahua xlatámat nac xlatatín Dios xlicana pi nilay catiúcxihlhi Quimpuchinacán. ¹⁵ Acxtum calamaktayátit laqui niti caj nalakmakán acxni Dios huintí namaktayaputún nac xlatámat, porque ni clacasquín para tícu nalitaxtuy nac milakstipancán cumu la akatum xun palhma huantu staca y camalakahuítíy cristianos huanti tamaclacasquimputún. ¹⁶ Nipara chatum la huixinín caxakátlih túnuj puscat para huí mimpuscatcán, na nipara calakmakántit xlihuak huantu Dios calipulhcanítán nacamaxquiyán cumu la xamakán quilhtamacú titláhuah Esaú, porque xlá caj tutum pulatu tahuá limacamástalh xlihuak huantu xlakchán nachipay xherencia cumu huá xapuxcu kahuasa xuanit. ¹⁷ Y cumu la catziyátit pi acalístán acxni Esaú laktalacatzúhuilh xtlat porque xlasquín pi casiculanatlahuapá y calimakalhchuhuínilh huantu Dios xmalacnüninít namaxquiy, pero xtlat lakmáka, y masqui lan lakatásalh caj xpalacata huantu xtlahuanit xlá ni matzankenánilh.

Aquinín ni caj chapecua malacatzuhuiyáhu Dios

¹⁸ Huixinín ni caj chapecua malacatzuhuinítatit Dios cumu la amakolh judíos xamakán quilhtamacú acxni tatalacatzúhuilh nac amá kestín huanicán Sinaí huantu huak taúcxihlhi. Na nitu huí huantu camakeklhamán cumu lá amá lanca lhcúyat huantu xlacán xtaucxihlhmánalh pi xpasama nac xokspún sipi xahua antanícu luu capucsua xuanit, na nitu ucxihlpátit amá lanca y lipecuánit unilasén huantu antá tamacatatáhui nac sipi. ¹⁹ Y na nitu kaxpatpátit amá trompeta huantu antá matasícalh, nipara huá kaxpatpátit lata lácu xlipixchalanca Dios y lipecuánit acxni xlá chuhuínalh cumu la xlacán takáxmatli, y xlihuak amakolh cristianos huanti takáxmatli lan tapecualh, tzúculh talhpiy y talimaakatzánkelh Dios xlacata pi niaj caxakátlih, ²⁰ porque lan tapecuáxnilh acxni takáxmatli huantu Dios chiné limaheksínalh: “Xlihuak huanti natalacatzuhuiy y natatutay nac umá kestín, masqui caj catuhua takalhín, caliactalamaknítit chíhuix o calilakxtokótit lanza.” ²¹ Luu xlicana pi lanca lipecuánit xuanit lata tu xmasiyuy Dios porque hasta Moisés xtapecua chiná huá: “Hasta clhpiixnima caj lata cpecuama.”

²² Pero tlak tlan huantu huixinín caquitaxtunimán porque talacatzuhuinítatit nac amá kestín huanicán Sión, huixinín aya stalanca ucxihlhítatit nac akapún amá xcachiquín xastacná Dios, nac xasasti Jerusalén xalac akapún antanícu tahuilánalh lhuahua ángeles huanti talakachixcuhuiy Dios. ²³ Huixinín na caucxihlhítatit xlihuak amakolh huanti putum talakachixcuhuiy Dios xahua amakolh huanti Dios luu pulh calacsacnit xcamanán natahuán, nachuná xlistacnicán amakolh lacuán cristianos huanti aya tatzoktahuilanitanchá xtacuhuinicán nac akapún, huixinín malacatzuhuinítatit lanca talipahu Dios huanti nacatatlahuay taxokón xlihuak cristianos huantu anán. ²⁴ Na malacatzuhuinítatit Jesús xahua xkalhni huantu quincalilacxacanikonítán xlihuak quintalakalhincán, y caj huá xpalacata Dios quincatatlahuán aktum xasasti talacaxlán antanícu maluloka pi aya quincamatzankenanikonítán, porque amá xkalhni Jesús huantu xlá stajmákalh atzinú tlak xatlán ni xachuná amá xkalhni Abel huantu na xlá stajmákalh, porque niti lilakmaxtúnilh xlistacni.

²⁵ Huá xpalacata ccalihuaníyán pì luu cuentaj catlahuátit nìtù tilakmakanátit huánti quincatasanimán, porque xlihuak amakolh xalakmakán cristianos huánti Dios uú nac caquilhtamacú xcatasanima y xcamalacnünima amá laktáxtut huantu xcamax-quiputún, pero masqui chuná cahuanícalh xlacán caj talakmáka y nì taliputáxtulh sinoque camapatinícalh; pus xalihuaqa aquinín nilay caquinticatapaticán para caj xman kalhakaxmatmakanáhu Dios acxni quincaxakatlilacamimachán nac akapún laqui nacanajlayáhu huantu quincamalacnüníyán. ²⁶ Amá xamakán quilhtamacú acxni Dios chuhuínalh y mástalh xlimapeksín xlicana pì hasta tachiquikolh tíyat, pero chú xlá chiné huan: “Amaj lakchán quilhtamacú acxni nì caj xman huá xlicalanca catiyatni catitachíquilh sinoque na huak natachiquikoy akapún.” ²⁷ Acxni huan Dios pì “nalakchán quilhtamacú”, antá lacatanacs huamputún pì acxni nalakchán amá quilhtamacú acxni huak nasputcán maktum nacalactlahuakocán xlihuak huantu tlan laksputa, huantu man malacatzuquinit laqui caj xman huá natamakxteka huantu necxnicú catiláksputli y huantu nì tasakaliy. ²⁸ Pero amá xtapéksit Dios huantu xlá quincamax-quíyán xlicana pì nilay catiláksputli, caj huá umá xpalacata calipaxcatcatzíníhu Dios huantu xlá tlahuanit, y xlihuak quinacujcán calilakachixcuhuíhu huantu xlá lakatiy, canecxnica huá cacacninaníhu. ²⁹ Porque tamá Quintlaticán Dios xtachuná litaxtuy cumu lá lanca lhcúyat huantu huak tlan lhcuyuy y lactlahuakoy latachá túcu anán.

13

Lácu lacasquín Dios nalatamayáhu laqui namakapaxuhuayáhu

¹ Necxnicú catamakxteknítit nalapaxquiyátit cumu lá linatalán. ² Xahuachí luu lipaxúhu cacamakamaklhtinántit xlihuak huánti xala mákat calakapaxialhnánan nac minchiccán porque chuná makapitzín cristianos huánti nìpara tzinú tacatziy aya tamalak-tuncuhuínit nac xchiccán xángeles Dios.

³ Huixinín ankalhiná cacalacapistáctit y cacalakapaxialhnántit amakolh tachín huánti catamacnucanít nac pulachín, hasta camaklhcatzítit cumu lámpara lacxtum catatanupátit nac pulachín, xahuachí cacamakstayátit huanti laná ticamapatinicanít porque nì catziyáhu para nì xamaktum huixinín nachuná nacamapatinicanátit.

⁴ Xlihuak huánti makaxtokátit, huantu akstitum calatapátit y nìtù timaxcajualiýátit milatamatcán porque Dios nacamapatiníy xlihuak amakolh huánti taxakatliy atúnuy cristianos masqui aya tamakaxtoka, nachuná xlihuak huánti caj xman talipaxuhuanatlahuán huantu takalhiy nac xmacni.

⁵ Xahuachí nì caj xman huá calakatilacapítit nakalhiyátit lhuhua tumín, huata capaxcatlipítit canacaj actzú huantu kalhiyátit, porque Dios chiné huanit: “Aquit necxnicú cactiakxtekmakán, na nìpara caj chunatá camán lilakastananán sinoque nacmaktayayán.” ⁶ Pus niaj tū akatiyuj caliláhu huata quincamininiyán pì luu lipaxúhu chiné nahuanáhu:

Quimpuchinacán Dios ankalhiná quimaktayama, huá xpalacata nìtù clipecuán, porque ¿tícu cahúa naquintatlahuaníy cristianos?

⁷ Ankalhiná cacalacapistáctit y cacapaxcatcatzínítit amakolh cristianos huánti luu pulh caliakhuhuinaninítan xtachuhuín Dios y akstitum capulalenítan nac milatamatcán. Pus huá caucxilhlacachipítit lácu akstitum talipáhualh Dios y necxnicú talakachánilh, nachuná cacamacastalátit lata lácu xlacán tatilatámalh y lácu xtalipahuán Quimpuchinacán.

⁸ Tancs cacatzítit pì Jesucristo necxnicú amaj talakpaliy, huatiyá xuanit kotán, huatiyá na lanchú, y huatiyá nahuán canecxnica huá quilhtamacú. ⁹ Luu cuentaj catlahuátit nìtù tilitaakskahuitapayátit atúnuy talacapistacni huantu nacahuanicanátit pì huá luu atzinú milimakantaxtitcán para xlicana makapaxuhaputunátit Dios, huata caj xman huá calipahuántit xtapáxquít Dios, calimakxtéktit pì huá calitatlihueklhli minacujcán, y

nij huá camakantaxtiputútit huantu huancán pì “nì nahuayátit tamá tahuá”, o lalachá túcuya caj tasmanín, porque xlihuak tamakolh tasmanín necxnicú luu limacuanít.

¹⁰ Aquinín kalhiyáhu aktum tlak xatlán lilakachixcuhuín huantu lilakatayaninánahu nac altar y huá amá xlicana pì nì xcurajcán judíos huanti camininiy natalihuayán amakolh xcurajcán judíos huanti xlacán chunacú talilakatayaninán amakolh lilakachixcuhuín huantu hasta xamakán quilhtamacú tzucucanít lilakatayaninancán nac amá xapulh pusiculan xla lhakat. ¹¹ Cumu la huixinín catziyátit pì acxnì xapuxcu cura xtanuyachá nac amá xlipulactiy chiqui huanicán Lugar Santísimo antanícu huí Dios nac pusiculan, xlá xlen xkalhnicán lactzú takalhín huantu xcamaknicán laquí nalilakachixcuhuínancán xpalacata xtalakalhincán cristianos, pero xtiyatlihua amakolh takalhín xancán calhcuyucán nac xquilhapán cachiquín. ¹² Pus nachuná quitaxtúnih Jesús, porque mákat léncalh nac xquilhapán cachiquín antanícu maknícilh y stajmákalh xkalhni laquí naquincalilacxacaniyán xlihuak quintalakahincán y chuná quincamatzanekenán Dios. ¹³ Huá xpalacata aquit ccalihuanianyán pì calakáhu Jesús nac xquilhapán cachiquín laquí antá lacxtum natapatiyáhu xlihuak huantu xlá patinít y limamaxanicanít. ¹⁴ Porque uú nac caquilhtamacú nì kalhiyáhu aktum cachiquín huantu huij nahuán canecxnica huá quilhtamacú, huata caj titaxtumanáhu cumu la tijitlahua y ucxilhlacachamanáhu amá lanca cachiquín antanícu amanáhu tahuilayacháhu acalístán. ¹⁵ Huá xpalacata ccalihuanianyán pì ankalhiná calakachixcuhuín Dios caj xpalacata Jesucristo, huá umá xatamaakxtakajnin quililakachixcuhuincán huantu aquinín quililakatayaninatcán xliankalhina quilhtamacú. ¹⁶ Necxnicú tipatzankayátit natlahuayátit huantu lacuán tascújut, y acxtum cacalimaktayátit acatzunín huantu huixinín kalhiyátit amakolh cristianos huanti nítu takalhiy xmaclacasquinitcán, porque xlicana pì Dios luu lakatiy y calipaxuhuay huanti chuná talilakachixcuhuiy.

¹⁷ Aquit ccalihuanianyán pì huak cacakalhakaxpáttit huantu calimapeksiyán tamakolh cristianos huanti capuxculemán, porque xlacán xchaliyán cuentaj catlahuanitán, cumu stalanca tacatziy pì Dios nacatatlahuay cuentaj caj xpalacata xtascujutcán. Pus huantu lipaxúhu cacakalhakaxpáttit y nì caj cacatalahuanitit; para caj nacatalahuanianyátit nacamakalipuhuanátit, xahuachí luu nítlán caticaquitaxtunín porque nítu caticalimacuanín.

¹⁸ Ccalimakatzankeyán pì cakalhtahuakanítit Dios quimpalacatacán, masqui xlicana pì nítu ctlahuamanáhu huantu nalilaclatayay quintalacapastacnicán huata cahuanítit Dios pì caquincamaxquín litlihueke laquí ankalhiná akstítum nacscujáhu nac xlacatincán lalachá túcuya cristianos. ¹⁹ Xahuachí clacasquín pì cakalhtahuakanítit Dios laquí nìpara makas quilhtamacú aquit ccatahuilaparachín nahuán uú nac mincachiquincán.

Ahuatá caxakatlilacancán cristianos ti talipahuán Cristo

²⁰ Aquit ckalhtahuakaniany Dios huanti mastay lipaxúhu latámat y malacastacuaninít nac calinín Jesucristo huanti luu xaxlicana lanca talipahu quimaktakalhnacán aquinín huanti litaxtuyáhu xborregos, caj xpalacata xkalhni huantu stajmákalh tancs limálukli pì Dios quincatatlahuuanitán aktum xasasti talacaxlán huantu canecxnica huá quilhtamacú tayanímaj nahuán. ²¹ Aquit clacasquín pì Dios cacamaxquín litlihueke laquí ankalhiná natlahuayátit huantu lacuán tascújut y akstítum nalatapayátit laquí chuná natlahuayátit huantu xlá lakatiy; y para xlá chuná lacasquín pus calitláhualh quimacnicán lata tucu lakatiy caj xpalacata cumu lipahuanáhu Jesucristo. ¡Canecxnica huá calakachixcuhicalh Cristo! Chuná calalh, amén.

²² Natalán, aquit clacasquín y ccalimaakatzankeyán pì lipaxúhu camakamaklhtinántit y calikalhtahuakátit umá carta huantu ccatzoknimán porque ccatziy pì naccalimaakpuhuanianianyán masqui xlicana pì nì luu lhuhua tachuhuín. ²³ Na clacasquín nacatziyátit pì tamá quintalacán Timoteo aya laktáxtulh nac pulachín; para pála naquilakchín pus acxtum nactaanachá acxnì nacanachán calakapaxialhnán.

²⁴ L̄ipaxúhu caquilamacatiyanicháhu xlihuak tamakolh natalán huanti capuxculémán y calimakalhchuhuiniyán xtachuhuín Dios xlihuak huixinín huanti tapeksiniyátit y lipahuanátit Dios. Nachuná umakolh natalán huanti talamánalh uú nac Italia na luu lipaxúhu caxakatlilacamachán.

²⁵ Xlihuak huixinín natalán, Dios cacasiculanaṭlahuán.

Hua Uma Carta Huantu Titzokli Santiago

Caj xpalacata cumu umá carta lichuhuinama túcuya tascújut xlitlahuatcán huanti talipahuán Dios, lhuhua huanti talacpuhuán pi Santiago caj xman lacasquin catamasíyulh xtascujutcán cristianos. Xlicana xlá pi Santiago lacatancs huan huanti lipahuán Dios mákat tuncán xlitasiyut xtascújut, porque chiné huan pi “amá cristiano huanti huan pi lipahuán Dios y nipara tzinú limasiyuy xtascújut, xlihuak huantu huan canajlay niti limacuaníy” (2.20). Santiago xman huá luu akatiyuj lilay xlacata pi xlihuak huanti talipahuán Dios xlihuak xchaliyán xlatamatcán catatláhualh huantu lacuán tascújut, y ni caj xman catalitaaklhúhuilh para tancs o ni tancs huantu calimakalhchuhuínicalh xtachuhuín Dios osuchí para aktum tastacyahu ni tamatlántilh; mejor catamasíyulh nac xlatamatcán pi xlicana tacanajlaníy Dios.

Xlá lacatancs quincahuaniyán pi cuentaj catlahuáhu y niti tilikalhpalachuhuinanáhu quisimakatcán (3.1-12), na nipara tícu caquilhcatzaníhu, niti calakcatzáhu y ni calakatilacáhu nakalhiyáhu xman huá huantu anán nac caquilhtamacú (3.13; 4.10). Niti caliyahuáhu para tícu quincacristianoscán (4.11-12). Xahuachí acxni para tícu tlahuaputunáhu ní huá lilacataquinanáhu y maktum tuncán camacanajlíhu para chuná natlahuayáhu, porque “xman huá Dios catziy huantu quincakspulanítán nahuán lichali quilhtamacú xkakamachá” (4.13-16).

Xliakasputni umá carta calimakalhchuhuínican xlihuak huanti talipahuán Cristo pi ni tlakaj catálalh, huata lipaxúhu catakalthahuakánilh Dios xlacata pi huantu tlan catalámalh y niti cacaakspúlalh xlihuak cristianos (5.7-20).

¹ Aquit Santiago xtasacua Dios xahua xlacscujni Quimpuchinacán Jesucristo, luu cana lipaxúhu ccaxakatlilacamachán xlihuak huixinín judíos huanti maklitapulhcayátit pulaccutiy lactzu pulataman huanti xamakán quilhtamacú xcamalacatzuquinítanchá kolutzín Israel y lanchú akahuanij lapátit nac xlicalanca caquilhtamacú.

Dios mastay lanca liskalala para lipahuanáhu

² Natalán, acxni huixinín catuhúa calitzaksacanátit y camapatinicanátit nipara tzinú camininiyán nalisitziyátit huata caj calipaxuhuátit. ³ Porque acxni calitzaksacanátit latáchá túcuya taaklhúhuít xlicana pi acxni chuná quitaxtuy huixinín kalhiyátit litlihueke laqui natayaniyátit masqui cacalakchín latáchá túcuya tasakalín. ⁴ Pero luu cuentaj catlahuátit xlacata pi tamá litlihueke nacamaakstitumiliyán, laqui akatzianca nalatapayátit y niti caticatzankanín.

⁵ Para tícu la huixinín ni kalhiy liskalala huantu xlikálhit, xlicana pi xman huá Dios casquinilh laqui namaxqui y porque xlicana pi namaxqui; Dios acxtum quincamaxquiyan liskalala para quincatzankaníyan pero niti quincalihuaníyan acalistán. ⁶ Acxni aquinín squiniyáhu xtalacapastacni quincamininiyán xlihuak quinacujcán nalipahuánáhu pi naquincamaxquiyan. Huá chuná calihuaníyan porque amá cristianos huanti akatiyuj lay ni luu lihuana taluloka para namaklhtinán huantu squinima Dios, tamá cristiano luu xtachuná litaxtuy cumu la takeyahuaná xalac pupunú huantu lacatum lacatum quimakosuma uún. ⁷ Huanti chuná lilay xtacanájlat, ¿a poco lacpuhuán chú pi Dios namaxqui huantu squinima? ⁸ Porque tamá cristiano ni akstitum huilínit xtalacapastacni, luu lipecua akatiyuj lay, lanchú tunu huantu nalacapastaca y chalí tunu huantu natlahuay, ni akstitum canajlay huantu tlahuaputún.

⁹ Amá cristiano huanti luu limaxken pero cumu lipahuán Dios xlicana pi luu xlipaxúhuat porque xlá luu talipahu limaxtunit Dios nac xlatatín. ¹⁰ Nachunalitum amá

chixcú huanti masqui luu lanca rico pero cumu na lipahuán Dios xlá na mininiy napaxuhuay xlacata cumu catziy pi Dios niti liucxilhma xtumin huata nac xlatatin limaxtunit cumu la catihuaj chixcú. Chuna cuan porque amakolh lacrrico luu xtachuna talitaxtuy cumu la xaxanat catuhuaj licúxtut huantu nipara makas latamay. ¹¹ Acxni pulhachá chichini tzucuy tatalhmaniy y lipecua talactay lhacná, amá licúxtut tzucuy xneka, acalistan scaca y yujtamakan xaxanat, xlicana pi antiyá lakspukoy xlihuak xliilakátit huantu xkalhiy. Nachuna quitaxtuniy xlatamat chatum rico porque cumu luhua kalhiy xtascújut xahua xtumin nipara xalitacatzin lilaktzankatayay.

Cana lipaxúhu amá huanti natayaniy y napatiy lata túcuya tapatin

¹² Luu cana lipaxúhu amá cristiano huanti tayaniy y patiy lachá túcuya tatzaksán, porque acxni natitaxtukoy xtapatin xlicana pi amaj maklhtinan amá lipaxúhu latamat huantu necxnicú laksputa, xtachuna cumu la aktum corona natacan huantu Dios tica-malacnihilh nacamaxquiy xlihuak amakolh cristianos huanti xlicana tapaxquiy y talipahuán. ¹³ Acxni chatum cristiano maklhcatziy nac xlatamat pi tzaksamacalh xlacata natlahuay huantu nitan, necxnicú calacpúhua pi huá Dios tlakahuacama xlacata chuna catlahualh, porque Dios necxnicú maklhcatziy para túcu xtlahualh huantu nitan, y nipara chatum tucu makostahuquiy xlacata catlahualh o para natzaksaniy xtacanjlat. ¹⁴ Cacatzítit pi acxni chuna maklhcatziyáhu huá quincasakaliyan xalixcájnít quinta-lacapastacnicán huantu xliankalhiná quincalactlahuayahuaputunan. ¹⁵ Caj xpalacata xalixcájnít talacapastacni litzucuy talakalhin nac quilatamatcán, y acxni talakalhin aya lipecua lata aclhuahuantahuilanit entonces quincamalaktzankeyahuayan nac calinin.

¹⁶ Koxutanin huixinin quinatalán, necxnicú cataakskahuitapátit, ¹⁷ porque xlihuak huantu tlan y akstitum makamklhtinanitahu xlicana pi nac akapún macamimachá Quintlaticán Dios huanti camalacatzuquin xlihuak stacu huantu tahuilánalh nac akapún. Xliankalhiná quilhtamacú Dios kalhiy tlan xtalacapastacni, xlá necxnicú amaj lakpaliy lata tlan catziy y niti aman quincamaxtekán nac xalakacapucsua latamat. ¹⁸ Cumu xlá chuna lacásquilh, caj xpalacata xtalulótkat amá lipaxúhu xtamacatzinin huantu mastay laktáxtut xlá quincamaxquin túnu xasasti quilatamatcán laqui aquinin nalitaxtuyáhu xcamanán huanti pulh camaxquin amá xasasti latamat huantu xlá camaxquiy xlihuak huanti xcamanán talitaxtuy.

Lácu quilimakantaxtitcán xtachuhuin Dios nac quilatamatcán

¹⁹ Natalán, luu cuentaj catlahuátit huantu camán cahuanian: acxni huixinin tamacxtupiyátit tancs caakatakstit huantu lichuhuinancán, pero ni pulh huixinin cachuhuinamputútít huata na catachuhuinankelh xamakapitzin cristianos, y nipara calaksitzítit para ni chuhuinántit. ²⁰ Porque amá cristiano huanti nipara luhua huantu laksitziy xlicana pi ni tlahuay nac xlatamat huantu Dios lakatiy. ²¹ Climakatzankeyan pi maktum tu calakmakántit xlihuak huantu nitan y lixcájnít talakalhin huantu chunacú tlahuayátit y huata camaxquítit talacasquin calakpálilh milatamatcán amá xasasti xtamacatzinin Dios huantu aya cachanicanítatit nac minacujcán; porque xlicana pi huá tamá xasasti xtamacatzinin Dios kalhiy lanca litlihueke laqui nacalakmaxtuyan.

²² Pero ni talacasquin caj xman nakaxmatáhu xtachuhuin Dios, sinoque atzinú xlacasquinca pi nalaktzaksayáhu nac quilatamatcán, porque para huatiyá pi xkaxpáttit y ni xlaktzaksátit namakantaxtiyátit huantu huan xlicana pi mecstucán xtaakskahuitapátit para xlapuhuántit pi chuna makantaxtipátit masqui ni laktzaksapátit. ²³ Xlihuak huanti kaxmata xtachuhuin Dios pero ni juerza tlahuan y xlacata akstitum nalilatamay huantu anta limapeksinan, tamá cristiano luu xtachuna quitaxtuniy cumu la amá chixcú huanti lihuana lacaucxilhcán lácu luu tasiyuy nac aktum espejo, ²⁴ xlá masqui nac espejo lihuana catziy lácu luu talacasiyuy pero acxni takenuniy espejo tuncán patzankakoy lácu luu talacasiyuy. ²⁵ Pero capaxúhualh amá cristiano huanti ni

patzankay huantu kaxmata xtachuhuín Dios sinoque tzucuy laktzaksay nac xlatámat huantu antá limapeksínán, porque xlicana pi huá tamá limapeksín huantu quincamax-quiyán laktáxtut, y huantu namakantaxtiy nac xlatámat huantu limapeksínán, xlihuak huantu natlahuay xlicana pi luu lipaxúhu naquixtaxtuniy.

²⁶ Para tícuya cristiano lacpuhuán pi luu lipahuán Dios y luu tlan xreligiún antanícu maktamacxtumiy, pero ni huayuj chipay csimákat catuhúa huantu kalhpalachuhuínán, xlicana pi tamá chixcú sacstu taaskahuitamama, y amá xreligiún huantu huan pi luu tlan xlicana pi niti limacuán. ²⁷ Porque amakolh cristianos huantu xlicana takalhíy tlan religiún y akstítum talilakachixcuhuiy xlatamatcán Dios, huatunín huantu ankalhiná tamaktayamánalh huantu lacpobre huantu laklimaxkenín xahua puninanín lacpuscatnín huantu para túcu talipatimánalh o para túcu caakspulama, pero talaktzak-samánalh niti natalixcajuaalay huantu lixcájnít anán uú nac caquilhtamacú.

2

Ni huá cacalilacáhu para tícu pobre y tícu rico, acxtum cacalimaxtúhu

¹ Natalán, xlihuak huixinín huantu lipahuanátit amá lanca talipahu Quimpuchinacán Jesucristo, ccahuaniyán xlacata pi necxnicú caj nalacsacpaxquinanátit para makapitzín tlak nacapaxquiyátit y xamakapitzín caj nalakmakanátit. ² Caj lata nalichuhuinanáhu, para xamaktum acxni huixinín macxtum huilátit nahuán laqui nalakachixcuhuiyátit y antá nacalakchanán chatum chixcú huantu lanca rico, y para xlá makanuy xataparaxlá anilu xla oro y litacaxtayanit xalacuán y lactaparaxlá lhakat, cumu naucxilhátit pi luu talipahu lantúcu nalilakaputzayátit, hasta chiné nahuaníyátit: “Calacapala, uú catahuila, huí aktum tlan putáhuilh.” ³ Y para na acxnitiyá nacalaktanuyachán chatum lilakalhamánat limaxken huantu lilhakananít huak xalakuán y xatalaktzapatamán lhakat, huata xlá chiné nahuaníyátit: “Anú nac tankenú huix catayápi, osuchí tanú casimpijtahuila nac tíyat.” ⁴ Para huixinín chuná xtlahuátit xlicana pi aya lacsacpaxquinampátit, xahuachí caj xmanhuá ucxilhlacachipimpátit tumín y ni huá mintacristianoscán luu paxquipátit.

⁵ Koxutanín huixinín natalán, cakaxpáttit huantu camán cahuaniyán: ¿lácu ni catziyátit pi Dios calacsacnit huantu laklimaxkenín huantu niti takalhíy huantu xtapalh tumín uú nac caquilhtamacú laqui xlacán atzinú akstítum natalipahuán y luu lacrrico natalitaxtuy xtaçanajlatcán, y laqui huatunín natamaklhtinán amá lipaxúhu latámat nac xtapéksit huantu camalacnüninít nacamaxquiy xlihuak huantu tapaxquiy y talipahuán? ⁶ Pero huixinín huantu huanátit pi lipahuanátit Dios ni cajcu maktum lakmakanátit huantu laklimaxkenín. Lihuana calacapistactit, ¿pi ni huatunín lacrrico huantu ankalhiná catuhúa huantu calikelilamán, na huatunín tamakolh lacrrico huantu camaxuataleninanán nac xlatatincán mapeksinanín laqui nacamaxokoniyán hasta masqui huantu niaj lakahuilanítit? ⁷ ¿Pi ni catziyátit pi xlacán ni xmakasni calahuá y lixcájnít talikalhchuhuínán xtacuhuini Cristo huantu huixinín makamaklhtinántit acxni huacu lipahuántit?

⁸ Para huixinín lihuana namakantaxtiyátit amá lanca xlimapeksín Dios huantu atzinú luu quilimakantaxtítcán huantu chiné tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka: “Cacapaxqui xlihuak mintacristianos chuná cumu la mecstu paxquicana.” Para chuná tlahuapátit xlicana pi tlan huantu makantaxtipátit. ⁹ Pero para huixinín caj lacsacpaxquinanátit para huintí atzinú calakalhamanátit, xamakapitzín calakmakanátit, xlicana pi tlahuapátit lanca talakalhín y mininiy nacamapatinicanátit chuná cumu la limapeksínán lanca xlimapeksín Dios. ¹⁰ Porque para chatum cristiano laktzaksama lihuana namakantaxtiy xlihuak huantu huí xlimapeksín Dios pero para xamaktum natlahuay pulactum huantu huan amá limapeksín pi ni xlitláhuat, xlicana min quixtaxtuy cumu la a cakalhaxmatmakankolh xlihuak huantu huí xlimapeksín Dios

y napatínán. ¹¹ Porque Dios huanti limapeksínalh: “Niti tixakatliya túnuy puscát para huí mimpuscát”, pus huatiyá tamá quiDioscán huanti limapeksínampá: “Nítú timakniya mintacristiano.” Pus para chatum cristiano niti xakatliy túnuy puscát porque kalhiy xpuscát, pero para namakniy xtacristiano xlicana pi juerza xlipatínat porque kalhakaxmakanit huantu huán xlimapeksín Dios. ¹² Pero huantu milacatacán, akstítum cakalhchuhuínántit y akstítum calatapátit cumu la ti stalanca catziy pi ni caj juerza matlahuimácalh sinoque luu xtapaxuhuán makantaxtiputún amá xasasti xlimapeksín Cristo huantu quincaliminyán laktáxtut, porque chuná tlan nalimakapaxuhuayáhu. ¹³ Porque acxni nalakchán amá quilhtamacú acxni xlihuak cristianos nacamakalha-palicán y nacamaPATINICÁN nac xlatatín Dios, amakolh huanti ni tzinú talakalhamanít xamakapitzín cristianos nac xlatamatcán na nipara tzinú caticalakalhamáncalh; pero huanti calacchú quilhtamacú talakalhamán xtacristianoscán, acxni chú Dios nacamaxokoniy xlihuak cristianos xlacán luu lipaxúhu nacaquitaxtuniy porque na nacalaka-lhamancán y natatayaniy.

Para tícu xlicana lipahuán Dios calimasiyulh xlatámat

¹⁴ Natalán, ¿túcu limacuaníy chatum cristiano para nahuán pi xlicana lipahuán Dios pero nipara tzinú limasiyuma xlatámat? ¿Apoco huixinín lacpuhuanátit pi tlan nalakmaxtuy caj xtacanájlat huantu kalhiy? ¹⁵ Caj calacapastáctit: para chatum cristiano tzankanima clhákat huantu nalilhakanán xahua xtahuá huantu nalihuayán umá quilhtamacú, ¹⁶ y para chatum la huixinín huanti luu lipahuanátit Dios catziy huantu maclacasquima y caj chiné nahuanicán: “Lakasiyuj pina, Dios capulanín. Huantu tlan calhakanántit y lan cahuayampi hasta nakasa”, pero para ni maxquima huantu maclacasquima nac xmacni xahua huantu nalihuayán, ¿túcu limacuaníy masqui lacuán tachuhuín huantu huánilh? ¹⁷ Pus luu xtachuná quitaxtuy quintacanajlatcán para caj xman huanáhu pi lipahuanáhu Cristo y nipara tzinú limasiyuyáhu quilatamatcán, quitaxtuy cumu lámpara ni lipahuanáhu. ¹⁸ Xamaktum para huí ti chuná nalacpuhuán: “Huix huana pi lipahuana Cristo, y aquit nac quilatámat ctlahuama huantu lacuán tascújut.” Pus caquimasiyuni lácu lipahuana Cristo masqui niti limasiyúpat xatascújut, y aquit nacmasiyuniyán latachá túcuya tascújut tlan clitlahuay quintacanájlat. ¹⁹ Para huix canajlaya pi xman chatum lanca talipahu Dios huí nac akapún, xlicana pi luu tlan lata canajlaya; pero milicátzit pi hasta akskahuini na tacanajlay xman chatum Dios anán y acxni talacapastaca pi chuná caj lata xtapecuacán tzucuy talhipixniy. ²⁰ Huá xpalacata clihuaniyán, ni tontoj cacatzi huata caakataksti y calicatzitahuila pi para lipahuana Dios pero ni laktzaksápat nac milatámat amá xatascújut huantu xlá lakatiy, xlicana pi mintacanájlat niti limacuán. ²¹ Masqui xlicana pi xamakán quilhtamacú Dios limáxtulh Abraham cumu la chatum talipahu chixcú caj xpalacata cumu lakátilh lata aya xámaj makantaxtiy huantu huánilh calilakachixcúhuilh camáknilh nac altar xka-huasa huanti xuanicán Isaac. ²² Lata Abraham xlipahuán Dios stalanca xlimasiyuma xatascújut, caj xpalacata cumu akstítum xlicujma nac xlatámat amá xtacanájlat tancs maakstítumíilh. ²³ Y nac xlatámat lihuana likantáxtulh huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka antanícu chiné huan: “Abraham akstítum lipáhua Dios huá xpalacata Dios lakalhámalh y limáxtulh cumu la niti xkalhiy xtalakalhín wantu naxokonún.” Y huá xpalacata acxni Dios lichuhuínán Abraham hasta na limaxtuy cumu la chatum xamigo huanti luu xpaxqui.

²⁴ Antá luu cuentaj catlahuátit pi umá chixcú Dios limáxtulh cumu la chatum tlan chixcú huanti ni xkalhiy xtalakalhín, ni caj xman cumu xlipahuán pero na xpalacata lacuán xatascújut huantu xmasiyuy nac xlatámat. ²⁵ Nachuna litúm quitaxtúnilh amá lakahuiti puscát huanti caj xman chuná xacuantlahuán xuanicán Rahab, Dios matzan-kenánilh y limáxtulh cumu lámpara niti xtitlahuanit xtalakalhín caj xpalacata cumu xlá camátzekli nac xchic y camasiyúnilh túnuy tiji laqui natatzalay amakolh judíos

huanti xtaanit taucxilhuilinán nac xcachiquín. ²⁶ Xlacata lihuana naakataksátit huantu ccahuanimán, para xmacni chatum chixcú ni kalhiy xlistacni xtachuná quitaxtuy la a calatámah xanín, na luu xtachuná litaxtuy lata huanáhu pi lipahuanáhu Cristo pero para niti limasiyumanáhu nac quilatamatcán quintascujutcán xlicana quitaxtuy pi ni xlicana lipahuanáhu.

3

Luu cuentaj quilitlahuatcán quisimakatcán

¹ Natalán, ni luu chalhuahua nalitaxtuputunátit cumu la lactalipahu makalhtahuake-nanín, porque huixinín stalanca catziyátit pi aquinín huanti masiyuyáhu xtachuhuín Dios cuentaj quilitlahuatcán huantu masiyuyáhu, porque aquinín atzinú luu lipecua naquincamapatinicanán nac xlatatín Dios para ni xtalulóktat huantu nahuanáhu ni xachuná xamapitzín cristianos. ² Xlicana pi xlihuak aquinín lhuhua huantu liaktzankatayayáhu y tlahuayáhu huantu nítlán, pero para chatum cristiano necxnicú aktzankay huantu likalhchuhuínán xlicana pi tamá chixcú makaacchán talacapastacni y catziy cuentaj tlahuay xlihuak xlatámat. ³ Cumu la catziyátit, acxni tantum cahuayu makalhnuyáhu xfreno xlicana pi tlan malakspitáhu y lenáhu latáchá nícu aquinín lacpuhuanáhu. ⁴ Nachunalitúm amakolh laclanca barco xalac pupunú masqui xlicana pi luu laklilakaputza y masqui tlihueke uún tahuacaniyáchi huantu sakalén, pero amakolh huanti tamatlahuanimánalh xlicana pi caj actzu timón kalhiy huantu xliatla-huanicán huá tlan talilén nícu xlacán talemputún. ⁵ Na luu xtachuná quitaxtuy quisima-katcán, masqui xlicana pi lata quilitantuminicacán huá atzinú níticu xkásat porque luu actzú, pero xlicana pi lhuhua huantu xlá xutlan tlahuay. ¡Xtachuná quitaxtuy cumu la actzu lhcúyat huantu tlan puxkoyuhuiy aktum lanca caquiuhín! ⁶ Y tamá simákat tlan litaxtuy cumu la lhcúyat. Quisimakatcán huilicanit nac quimacnicán huantu nquinca-mahuanian hasta masqui huantu lixcájit, masqui caj pulactum y ni xlicana huantu quincamahuanian, pero quililancacán quincamaxcualian. Umá quisimakatcán huá man talimapasinit clhcuyatcán aksahuiní laqui na xlihuak quilatamatcán namax-cualian masqui huantu ni lixcájit xuanit laqui nalaktzankayáhu. ⁷ Cristianos tlan tamamantzujliy latáchá túcuya takalhín, cumu la tu takosa nac caunín xahua lhuhua huantu tatasakaán nac catiyatni, nachuná huantu talamánalh nac pupunú, y xlicana pi camamantzujliy; ⁸ pero tamá simákat nipara chatum cristiano a makatlajay, xlá ni tamastay namakatlajacán, xahuachí porque lhuhua lixcájit xveneno kalhiy huantu malaktzankeyahuanán. ⁹ Xlicana pi huá quisimakatcán lilakachixcuhuiyáhu Quintla-ticán Dios acxni quilhtliniyáhu y kalhtahuakanianáhu, na hua litúm quisimakatcán lihua-náhu pi catuhúa xcaakspúlalh amakolh cristianos huanti casitziniyáhu masqui xlicana pi huá Dios na camalacatzuquinít, huá catlahuanit laqui natakalhiy huantu lacuán talacapastacni cumu la xlá kalhiy. ¹⁰ Lacatumá quinquilhnicán antanícu taxtuyáchi amá lacuán tachuhuín huantu likalhtahuakanianáhu Dios nac quioracioncán, xahua amá lalixcájit tachuhuín huantu calahuá caliaktlakaxakatliyáhu huanti casitziniyáhu. Natalán, aquit tancs ccahuanian pi nichuná xliílat. ¹¹ Caj luu lihuana calacapastátit: nac aktum musni, ¿pi tlan taxtuyáchi xaseksi chúchut, y na antiyalitúm nataxtuyáchi xún chúchut? ¹² Porque chuná cumu la akatum skatán nilay laxux nahuán xtahuácat, na nipara akatum asíhuít xtahuácat nahuán uvas, huá xpalacata calihuanian pi aktum musni antanícu taxtuyáchi skahuíhui y squija chúchut, nilay pi antiyalitúm taxtuyáchi skoko chúchut.

Para tícu maklhcatziy pi luu skalala, calimasiyulh xlatámat

¹³ Para nac milakstipanacán lama chatum cristiano huanti maklhcatzicán pi luu skalala, pus tancs calimasiyulh xlatámat lata tu tlan tlahuay laqui xlihuak cristianos

nataucxilha pì cana skalala, tlan xcalìcatzìnanìt xtacristianos chuná cumu la maakatksniy xliskalala. ¹⁴ Pero para mastayátit quilhtamacú xlacata nacamakatlajayán nac minacujcán taquiclhcatza xahua tasitzi, y latachá tícuya tascújut tlahuayátit, huá chuná litlahuayátit porque caj huintí talamakatlajapátit, pero tancs ccahuaniyán pì nìpara tzinú camininiyán tlancaj nacalimakhcatzìcanátit porque nì akstìtum makantaxtipátit cumu la lacasquín Dios namakantaxtiyátit xtascújut. ¹⁵ Y para tícu chuná lilacataquinán xtascújut huantu tlahuama xahua xliskalala, nì xlicana huá maxquínit xliskalala amá lanca talipahu Dios huanti huilachá nac akapún, sinoque antá uú nac caquilhtamacú catzìninìt tamá talacapastacni, huá xliskalalacán cristianos y hasta na pektanunìt akskahuinì. ¹⁶ Porque xlihuak antanìcu huí taquiclhcatza xahua tasitzi, necxnicú tasiyuy huantu tlan tascújut sinoque caj xman huá tasiyuy huantu lixcájnìt xahua huantu nìtì limacuán. ¹⁷ Pero xlihuak amakolh cristianos huanti xlicana takalhiy xtalacapastacni xahua xliskalala huantu Dios mastay, xlacán luu akstìtum talemánalh xlatamatcán, takalhiy tlan tapuhuán, tlan tacatzìy, latachá tícuya cristianos huak tala-kalhamán, acxni para túcu cahuanicán o para camapeksicán xlacán lipaxúhu takalhakaxmatninán, para túcu nìtlán catlahuanicán tapaxcatlén y tamatzankenananín; acxni takalhchuhuinán tahuán huantu xtalulóktat y xliankalhíná tatlahuay huantu lacuán tascújut. ¹⁸ Xlihuak cristianos huanti talilakaputzamánalh xlacata pì lipaxúhu y akatzìyanca catalatámalh xamapitzìn cristianos, luu xtachuná caquitaxtuniy cumu lámpara tachamánalh huantu tlan latámat, y acxni nalakchán quilhtamacú lata natamakalay huantu tachanìt nac xlatamatcán cristianos xlicana pì natasiyuy huantu lipaxúhu y akstìtum latámat huantu na natakalhiy.

4

Lácu luu quililatamatcán nac xlakstipancán cristianos

¹ Luu lihuana calacapastáctit: lata nac milakstipancán, ¿nìcu minachá tasitzi xahua taquiclhcatza acxni tzucuyátit lamakasitziyátit? Xlicana pì nìní lacatunu sinoque mismo nac milatamatcán porque antá ankalhíná casakalimán xalixcájnìt mintalacapastacnicán. ² Chuná quitaxtuy porque acxni para túcu huixinín lakatiyátit y nìlay kalhiyátit, pus lalakcatzalacapiniyátit, lalacataquiayátit, xatasitzi tlahuayátit, y hasta lalimaksiyátit caj xpalacata huantu lacpuhuanátit pì xkalhítit. Xlicana pì nìlay kalhiyátit huantu lacpuhuanátit porque nì huá squiniyátit Dios. ³ Xahuachí masqui lacpuhuanátit pì squiniyátit Dios necxnicú camaxquiyan cumu nì tancs squiniyátit, porque xlihuak huantu huixinín lacpuhuanátit xkalhítit lilacapastacátit lácu nalipaxuhuayátit xalac mimacnicán, huá xpalacata Dios nìtì calimaxquiyan. ⁴ ¡Paxcatacu tihuanátit huixinín cristianos huanti caj xman likamanamputunátit Dios! ¿Lácu pì nì catziyátit? Xlihuak huanti lakatilacán y xman lipaxuhuaputún huantu lixcájnìt anán nac caquilhtamacú xlicana quitaxtuy pì talamakasitziy Dios. Xlihuak amá cristiano huanti aktum catziy pì atzinú matlantìy y lakatiy xlihuak huantu lalixcájnìt anán nac caquilhtamacú pus na luu maktum litayama pì talasitziy Dios. ⁵ Huá xpalacata Dios limatzoknínalh nac likalhtahuaka antanìcu chiné huan: “Amá xEspíritu Dios huantu huilínit nac quilatamatcán huá quincalimaktakalmán, xlá quincalakcatzanán y lacasquín pì xman huá natapeksiniyáhu.” ⁶ Cumu Dios quincapaxquiyan xliankalhíná quincamaktayamán laqui acxni naquincatzaksaputunán huantu uú xala caquilhtamacú tlan natayaniyáhu, chuná talulokáhu porque nac likalhtahuaka chiné huan: “Dios nìpara tzinú matlantìy xtayatcán huanti talacataquinán y luu lactalipahu camakhcatzìcán, pero huata luu calakalhamán huanti camakhcatzìcán pì nìtìcu xkasatcán nac caquilhtamacú.” ⁷ Huá xpalacata ccalihuaniyán, mejor maktum catamacamastanítit Dios laqui xlá tlan natlahuay xtascújut nac milatamatcán; acxni chuná huixinín natlahuayátit xlicana pì tamá akskahuinì nacatzalamakanán. ⁸ Lipaxúhu calaktalacatzuhuítit Dios laqui xlá

na nacamalacatzuhuiyán y nacakaxmatniyán xlihuak huantu nahuaníyátit. ¡Xlihuak huixinín huantí xtlahuanítátit talakalhín maktum cacachekemakanicántit! Nachuná huixinín huantí lacpuhuanátit pì lipahuanátit Dios pero lakatiyátit lipaxuhuayátit xlihuak huantu lixcájnít anán nac caquilhtamacú, aquit ccahuaniyán pì calakpalítit xtalacapaścni minacujcán. ⁹ Lihuaná calilipuhuántit huantu nītlán tlahuanítátit nac milatamatcán y lan calitasátit xlihuak mintalakalhincán, para xlitziyampátit cumu tlan lapátit mejor catasátit, y para lhuhua huantu xlipaxuhuapátit huata chú calipuhuántit; tamá tapaxuhuan xahua talitzi huantu xkalhiyátit calilakpalítit laqui huata nakalhiyátit umá talipuhuan. ¹⁰ Cacamaklhcatzicántit pì nīti minkasatcán nac xlatatín Quimpuchinacán laqui xlá luu lactalipahu nacałimaxtuyán.

Nitícu calahuá calikalhchuhuínalh xtacristiano

¹¹ Natalán, necxnicú calahuá calikalhchuhuínántit mintacristianoscán, porque amá cristiano huantí calahuá likalhchuhuínán chatum xtacristiano, o para putzananiy xtalakalhín huantu titlahuay laqui tlan nalihuaniy, tamá cristiano litaxtuy pì lihuaniya xliampeksín Dios pì nītlán huantu liampeksínán porque antá huan pì quilalipaxquítcán. Para huix lihuaniya Dios pì nītlán xliampeksín xlicana pì niaj makantaxtípat huantu liampeksínán sinoque litaxtuya cumu la chatum juez huantí makalhapalínán. ¹² Pero milicátzít pì xman chatum Dios huantí mastanít xliampeksín y xman huá sacstu litaxtuy lanca talipahu juez; xlicana pì xman huá tlan nacaputzananiy osuchí nacamařatiniy cristianos para xlá chuná nalacasquín, o nacamaxquiy laktáxtut. Pero chinchú huix, ¿túcu minkásat laqui tlan nacaputzananiya o nacałihuaniya huantu tatlahuamánalh xamakapitzín cristianos?

Nitícu luu camacanájilh para huí tu amaj tlahuay lichali

¹³ Cuentaj catlahuátit huixinín huantí lacatanacs malulokátit acxni chiné huanátit: “Para lanchú osuchí chalí naanáhu nac amá cachiquín, antá nalatamayacháhu canacaj aktum cata, catuhuá naliscujáhu laqui natlajayáhu lhuhua tumín.” ¹⁴ ¡Pero nīpara tzinú catziyátit huantu caakspulanítán nahuán nac milatamatcán lichali quilhtamacú huantu xkakamachá! Porque milatamatcán xtachuná litaxtuy cumu la jīntat huantu caj puntzú tasiyuy acxni tamacatahuilay y nīpara xalitacatzín lácu lakspuťparakoy. ¹⁵ Huata acxni nakalhchuhuínanátit chiné milihuanatcán: “Para Dios lacasquín nalatamayáhu chalí quilhtamacú, naanáhu nac amá cachiquín, aver para túcu antá naliscujacháhu.” ¹⁶ Pero cumu lismaninítátit acxni para túcu likalhchuhuínanátit maktum tuncán macanajliyátit pì chuná naquitaxtuy, y hasta lilacataquinanátit porque luu lactalipahu camaklhcatzicanátit masqui xlicana pì nītlán tlancaj namaklhcatzicana. ¹⁷ Xahuachí na milicatzítcán pì amá cristiano huantí stalanca catziy pì xlitláhuat nac xlatamat huantu lacuán tascújut, y cumu para nī tlahuama huantu xlitláhuat xlicana pì kalhiy lanca talakalhín nac xlatatín Dios.

5

Lacrrico huantí takalhiy lhuhua tumín na catałilipúhualh

¹ Huixinín lacrrico huantí kalhiyátit lhuhua tumín, ¡cakaxpáttit huantu camán cahuaníyán! ¡Camininiyán catasátit y calipuhuántit caj xpalacata amá lanca tapatín huantu amán calakchanán! ² Porque namín quilhtamacú acxni tamá mintumincán huantu lanchú lan kalhiyátit lámpara xamasni naquitaxtuy, nachuná xalacuán militacaxtaycán aya pasanít nahuán koxkáluhua. ³ Tamá oro xahua plata huantu huixinín lan maakstokuilínitátit aya lan tzulutuananít nahuán, huá tamá xatzulutuanán mintumincán nacamalacapuyán nac xlatatín Dios y xatzulutuanán natalitaxtuy cumu la testigo huantí natamaluloka pì xlicana lhuhua huantu nītlán tilitlahuanítátit. ⁴ Huatunín amakolh lacpobre cristianos

huanti catitascujnitán nac mincatuhuancán pero huixinín nī acchán catimaskahuinītátit, huá caliyahuamán huantu catitlahuaninītátit, y Quimpuchinacán huanti lanca xla-catzúcut aya cakaxmatninit huantu amakolh cristianos talimaakatzankemánalh. ⁵ Lata lapátit nac caquilhtamacú huixinín paxuhuapátit porque niti catzankaniyán, acchán huayampátit, hasta lantúcu kompátit cumu la takalhín huantu camakakoncán, ¡pero chú aya lakchama quilhtamacú acxni huixinín cumu la takalhín nacamaknicanátit! ⁶ Chuna calakchanán porque lhuhua laklimaxkenín xahua lacpobre cristianos huixinín lan catimapatininitátit, makapitzín hasta camakninitátit nīpara tzinú calalakaputzátit masqui stalanca xcatziyátit pī xlacán niti xcatlahuanimán.

Santiago cahuanīy pī ankalhíná catakalhtahuakánilh Dios y paxuhuana catapátilh xlihuak huantu caakspulay

⁷ Natalán, huantu milacatacán lipaxúhu cakalhhalkhītahuilátit nalakchán quilhtamacú acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán, chuna cumu la chatum chananá huanti chananán nac xcatuhuán xla lipahuanit pī namakalay huantu chanit porque nalima-cuanīy, pero lihuán namakalay huantu chanit xla paxuhuana ucxilha lata titaxtuy quilhtamacú acxni luu lay lanca sín porque xla huí tu ucxilhlacachánit. ⁸ Pus nachuná chú huixinín huanti lipahuanátit Cristo nī calaclátit nac mintacanajlatcán, huata lipaxúhu cakalhhalkhītahuilátit porque nīaj makas quilhtamacú amaj chin Quimpuchinacán.

⁹ Natalán, nīticu caputzananítit para túcu nītlán tatlahuanit mintacristianoscán laqui tlan nalihuaniyátit o calahuá nalikhchuhuinanátit, xlacata Dios huanti litaxtuy līpēcuanit juez huanti aya lacanuya nac málacchī nā nīchuná nacaputzananikoyán xlihuak huantu titlahuanitátit mintalakalhín y chuna chú nacamaxokoniyán. ¹⁰ Natalán, huá cacamacastalátit lata lácu tatilatámalh xalakmakán profetas acxni xtalichuhuinamánalh xtalacapastacni Dios, xlacán paxuhuana tapátilh huantu caakspúlalh y xtalakhalkhimánalh huantu Dios xcamalacnūninit. ¹¹ Aquinín luu lactalipahu ccalimaxtuyáhu huanti ya tapaxuhuán tapatīy latachá túcuya tapatín huantu calakchín nac xlatamatcán, xahuachí aya calitakhchuhuinancanítátit lata lácu tipatīnī amá makán kolutzín xuanicán Job, nā catziyatittá pī acalístán Dios lakalhámalh cumu xla paxuhuana pátilh xlihuak huantu akspúlalh; huá lilakalhámalh porque Dios xlicana luu tlan xtapuhuán y calakalhamán xlihuak huanti talipahuán.

¹² Natalán, acxni para túcu lichuhuinanátit y lacasquinátit pī cristianos xtacanjlah huantu chuhuinántit, nī caliquilhpítit nalimalulokátit akapún, caquilhtamacú, osuchí para túcu lata tu anán, huata caj xman cahuántit acxni kalhchuhuinanátit “Xlicana”, para cana, para nī cana pus “Nī xlicana”, chuna milikhchuhuinatcán laqui niti nacalimapatinicanátit caj xpalacata huantu tilikhchuhuinanítátit.

Para tícu tatatlay xlihuak xtacanjlatcán catakalhtahuakánilh Dios

¹³ Para tícu maklhcatziy talipuhuán nac xlatámat, mininiy pī cakalhtahuakánilh Dios; y para tícu maklhcatziy tapaxuhuán nac xlatámat, caquilhtlínilh Quimpuchinacán.

¹⁴ Para chatum cristiano tatatlay, cacatasánilh huanti tapuxcunīt nac pusiculan huanti talipahuán Dios laqui xlacán natakaltahuakaniy Dios y nac xtacuhuiní Quimpuchinacán nataliquilhán, xlacán natalitlahuay xaticulanatlahuán aceite. ¹⁵ Y cumu xlihuak xlitihueke xtacanjlatcán natakaltahuakaniy Dios amá tatatlá natatlantīy porque huá Quimpuchinacán namatlantīy; y para huá xlipatīma caj xpalacata xtalakalhín huantu xtitlahuanit, xlicana pī Dios huak namatzankenaniy. ¹⁶ Huá xpalacata ccalihuanīyán pī ankalhíná calakalhapalanítit mintalakalhincán, nā ankalhina calalikalhtahuakátit chatum achatum nac xlatatín Dios laqui masqui túcu xlanīyátit natatlantīyátit porque amá cristianos huanti tlan xtapuhuán y ankalhíná kalhtahuakaniy Dios xlicana pī xoración kalhiy lanca litihueke y Dios kaxmatniy huantu squiniy. ¹⁷ Xahuachí caj calacapastáctit xamakán quilhtamacú amá profeta Elías nā caj catihua chixcú xuanit

cumu la aquinín, pero acxni xlihuak xnacú tzúculh kalhtahuakaniy Dios xlacata pī niaj camilh siín xlicana pī aktutu cata aítat nī milh siín. ¹⁸ Acxni kalhtahuakanipá Dios xlacata pī camacamilhá sīn Dios kaxmátnilh xoración y macámilh sīn, lata túcu chāncalh nac catiyatni xlicana pī lan lanānalh.

¹⁹ Natalán, para tícuya cristiano akstitumá xlipahuán Quimpuchinacán pero xamaktum min quilhtamacú tlahuay talakalhín y akxtekmakán huantu aya xlipahuán, y para chatumlitúm cristiano huanti na lipahuán Cristo namaktayay xlacata calipahuampá Quimpuchinacán, ²⁰ luu milicatzitcán para tícuya cristiano maktayay chatumlitúm cristiano huanti xmalaktzankema xlatámat xpālacata xtalakalhín, para maakataksniy pī calipahuampá Dios y calakmákalh xtalakalhín xlicana pī lakmaxtuniy xlistacni nac calinín y Dios matzankenaniy xlihuak huantu xtitlahuanit xtalakalhín.

Xapulh Xcarta Huantu Tzokli San Pedro

Nac umá carta calimakahchuhuinicán cristianos huanti talipahuán Cristo, chuná lacchixcuhuín xahua lacchaján, xlacata pi akstitum catalatámah chuná cumu la xli-latamátcan huanti xlicana xcamanán Dios. Umá tlan latámat antá stalanca xlitasiyut xli-lipaxquitcán chatunu chatunu. Pero huantu lacatitum tapaxquit, akstitum catalatámah y ya tapaxuhuán catapátih xlihuak huantu calakchín tapatín. Calimakahchuhuinicán xlacata pi para tícu catlahuaníy huantu nítlan, xlacán nì catalacapástacli para nachuná natamakaxokónún, huata xman cahuanicán pi paxuhuana catapátih y catamatzan-kenánih xlihuak huanti catlahuaníy para túcu nítlan, chuná cumu la titilatámah Cristo. Porque xlihuak umakolh cristianos caj xpalacata cumu xtalipahuanit Cristo Dios xcalacsacnit laqui xcamanán natahuán huanti luu nacapaxquiy. Xlacán talitaxtuy cura huanti xman huá talakachixcuhuimánah lanca talipahu rey, calimaxtucán xatasiculanán cachiquín huanti nítu talixcajalamánah, huatunín xcamanán Dios huanti man caxokoxtonit (2.9).

Xliakaspunni umá carta camakahchuhuinicán lakkolún xlacata cumu xlacán talitaxtuy xanapuxcún huanti tacuentajlanit xamapitzín canajlanín, pus cahuanicán pi luu cuentaj catatláhuah xlihuak huanti talipahuán Dios, pero nì catáscujli caj xpalacata cumu nacamaskahuicán, sinoque xlihuak tapaxuhuán catáscujli cumu tapaxquiy Cristo y talakalhamán xtacristianoscán (5.1-4).

Pedro lipaxúhu caxakatlilacán cristianos

¹ Aquit Pedro xapóstol Jesucristo, luu cana lipaxúhu ccatzoknimán eé quincarta xlihuak huixinín xcamanán Dios huanti lakapuntum makuilátit nac canihua cachi-quínín, cumu la nac xapulataman Ponto, Galacia, Capadocia, Asia xahua Bitinia. ² Dios calacsacnitán hasta lata xamakán quilhtamacú chuná cumu la xlá xlaclhcahuilínit, y camacaminín xEspíritu Santo laqui nacamaakstitumiliyán y xman huá natapeksiniyátit y nakalhakaxpatátit huantu xlá nacalimapektiyán y xkalhni Jesucristo huantu xlá stajmakanit acxni maknicalh nac cruz huá nacalichekemakaniyán xlihuak mintalakalhincán. Aquit clacasquín pi Quimpuchinacán cacasiculanañlahuán y cacamaxquín lipaxúhu latámat.

Lácu quilikalhkalhitahuilatcán huantu Dios naquincamaxquiyán

³ Canecxnicahuá quilhtamacú calakachixcuhuíhu Dios huanti xtlát Quimpuchinacán Jesucristo porque xlá malacastacuanínit nac calín y caj xpalacata lanca xtalakalhamanín aquinín quincamaxquinitán quilhtamacú nalacachimparayáhu amaktum. Caj huá xpalacata aquinín kalhiyáhu tapaxuhuán y kalhkalhimanáhu huantu xlá quincamalacnunitán. ⁴ Xlicana pi huantu aya malacnunit naquincamaxquiyán, amá huantu Dios maquinítit nac akapún, huantu nì xcajalay, nì lakuán, y nìpara laksputa. ⁵ Cumu xlihuak minacujcán akstitum lipahuanátit Dios xlá ankalhiná calimaktayamán xlitlihueke laqui tlan nalakchipinátit y nakalhiyátit amá laktáxtut huantu xlá quincalikalhiman y naquincamaxquiyán acxni nalakchán quilhtamacú.

⁶ Huá xpalacata huixinín likalhiyátit lanca tapaxuhuán masqui xlicana pi nac milatamatcán luhua tatzaksán y tasakalín nacalakchinán y luhua huantú nacalimapatini-canátit. ⁷ Xafuerza nacaliucxilhecanátit luhua tapatín para xlicana lipahuanátit Cristo, xtachuná cumu la oro, laqui nacatzicán pi xlakstu oro machichicán nac lhcúyat. Amá cristiano huanti akstitum lipahuán Dios, para tayaniy latachá túcuya tapatín nalakchín nac xlatámat xlicana pi atzinú lanca xtapalh nì xachuná oro, porque oro laksputa, pero

amá mintacanjlatcán huantu huixinín kalhiyátit masqui lhuhua huantu calitzaksanicánatit y nitu nalilacalayay, acxni Quimpuchinacán Jesucristo namín xlimaktiy xlicana pi nalipaxuhay y talipahu nalimxtucán. ⁸ Masqui huixinín necxnicú a ucxilhátit Jesucristo pero paxquiyátit, masqui ni lakapasátit lácu luu tasiyuy pero lipahuanátit, huá xpalacata likalhiyátit lanca tapaxuhuan nac milatamatcán, huantu nilay lihuanátit minquilhnicán lácu luu maklhcatziyátit, ⁹ cumu catziyátit pi aya kalhiy laktáxtut milistacnicán; xlicana pi huá tamá pimpátit limaklhñinanátit mintacanjlatcán.

¹⁰ Hasta lata xamakán quilhtamacú profetas lihuana xtalacputzamánalh nac likalhtahuaka túcu luu huaniputún y lácu luu naquitaxtuy huantu Dios xcamalacpuhuanínit pi nacamaxquiy cristianos laktáxtut, xlacán tancs talichuhuínalh pi caj xpalacata xtalakalhamanín Dios xámaj camaxquiy cristianos masqui ni xtacatziy lácu luu nalay.

¹¹ Porque xEspíritu Cristo xcamacatzinima amakolh profetas huantu Quimpuchinacán Jesús xlipátit xuanit y lata acalistan luu talipahu xámaj litaxtuy; pero xlacán luu xtacatziputún tícuya chixcú xámaj litaxtuy Cristo y tícuya quilhtamacú xlikantaxtut xuanit huantu aya xtalacalhcatahuilanit amá huantu xcamacatzinima Espíritu huantu xuí nac xlatamatcán. ¹² Pero Dios lacatancs camacatzínilh amakolh profetas pi huantu xlacán xtaliakchuhuínamánalh ni huatunín xámaj calakchán xlacata nacalimacuaniy nac xlatamatcán, sinoque camacatzínilh pi huixinín huantu acalistan nalacachitanátit xamán calakchanán y nacalimacuaniyán. Xamakán quilhtamacú Dios timacámilh Espíritu Santo laqui nacalimacatziniy amakolh profetas huantu xámaj quitaxtuy, pi huatiyalitúm tamá Espíritu Santo huantu calimalacapastacniy amakolh cristianos huantu caliakchuhuinaninítán amá lipaxúhu laktáxtut huantu mastay Cristo. ¡xlicana pi hasta ángeles xalac akapún xakatakspútún lácu Dios luu nacamaxquiy cristianos amá laktáxtut huantu huixinín kalhiyátit y masqui aya xtaakatakšli xtalacpuhuan necxni lay xtaakatakša!

Dios quincalacsacnitán laqui akstítum nalatamayáhu

¹³ Huá ccalihuanian, ankalhiná skalalh calatapátit y lihuana calilacapastacnántit xatlán mintalacapastacnicán. Xliankalhiná caucxilhlacachipítit huantu Dios caj xpalacata xtalakalhamanín nacamaxquiyán acxni namimparay Quimpuchinacán Jesucristo.

¹⁴ Cumu huixinín xcamanán Dios huantu takalhakaxmata hantú xlá limepeksinán, huixinín nia calilatapátit tamá lixcájnít talakalhín chuná cumu la xlipapátit acxni niaj xlakapasátit Dios. ¹⁵ Huata luu akstítum calatapátit chuná cumu la lakatiy Dios, porque Quintlaticán Dios huantu catasaninítán laqui nalipahuanátit xlicana pi luu akstítum kalhiy xtalacapastacni. ¹⁶ Antá lacatancs huan nac likalhtahuaka: “Akstítum calatapátit chuná cumu la aquit akstítum ckalhiy quintalacapastacni.”

¹⁷ Cumu huixinín stalanca catziyátit pi Dios ni caj caticalacsacpáxquilh cristianos acxni xlá namalakchaníy quilhtamacú lata nacamaxokoniy xpalacata hantú tatitlahuanit nac xlatamatcán, huá ccalihuanian, huixinín huantu kalhtahuakanianítit Dios huanianítit: “Huix Quintlaticán” pus camininian pi luu akstítum calakachixcuhuítit lihuan tlan lapátit uú nac caquilhtamacú. ¹⁸ Dios aya calakmaxtunitán nac milatamatcán huantu nipara tzinú xcalimacuaniyán huantu xlipapátit, laqui tlan namakapaxuhayátit Dios y nakalhiyátit laktáxtut, porque xmanhuá xlipapátit milatamatcán chuná cumu la xcamasiyuninítán xalakmakán militalakapasnicán. Na stalanca catziyátit pi xtapalh tamá laktáxtut huantu aya kalhiyátit, ni tumin lixokocanit huantu laksputa cumu la oro osuchí plata, ¹⁹ Cristo lixókolh xkalhni huantu xlá stajmákalh nac cruz, xlá litáxtulh cumu la tantum mántzuj borrego huantu nitu kalhiy xtalakalhín laqui nalilakachixcuhuicán Dios xpalacata xtalakalhincán cristianos y nacalimatzankenanicán xtalakalhincán. ²⁰ Hasta lata Dios nia xmalacatzuquiy caquilhtamacú aya xlicacsacnit pi huá Cristo xlimakantáxtit xuanit hantú xlá xlacalhcahuilinít, pero cumu aquinín xquincaucxilhlacachimán huá xpalacata hasta acu timacámilh xkahuasa

laqui namakantaxtiy y chuná nacalimacuaníy laktáxtut amakolh cristianos huanti talamánalh la calacchú quilhtamacú. ²¹ Aquinín lipahuanáhu Dios cumu Cristo stalanca quincalimalacahuanín pi Dios kalhiy lanca litlihueke acxní malacastacuánilh nac calínín, acalístán máxquilh litlihueke xahua lipaxúhu xputáhuilh nac akapún; huá xpalacata xman huá Dios lipahuanátit y kalhkalhihuilátit huantu xlá nacamaxquiyán. ²² Y cumu lanchú aya kaxpatpátit amá tachuhuín huantú xtalulóktat Dios y tlahuapátit huantu antá limapeksinán, huixinín aya chekemakaninítatit minacujcán xlihuak huantú xkalhiyátit lixcájnít talakalhín, laqui akstítum nacapaxquiyátit xlihuak mintacristianoscán. Huá xpalacata calihuaníyán, akstítum calapaxquítit chatum achatum xlihuak xlitlihueke mintalacapastacnicán xahua xlihuak xtapaxuhuan minacujcán. ²³ Masqui xlicana pi huixinín xkalhiyátit amá latámat huantu xcamaxquínítán minatlatnicán huanti na taniy cumu la catihua cristianos, chú quitaxtuy pi aya lachitamparanítatit xlimaktiy caj xpalacata amá xtachuhuín Dios huantu kaxpatnítatit, y amá milatamatcán huantu lanchú kalhiyátit niaj necxnicú laksputa porque tamá xtachuhuín Dios canecxnica huá quilhtamacú scujma nahuán nac quilatamatcán. ²⁴ Y nac likalhtahuaka chiné tatzoknít:

Xlihuak cristiano huanti lama nac caquilhtamacú xtachuná litaxtuy cumu la akatum licúxtut xalac catuhuán,
y xlitlihueke xahua licácnít huantu xlá kalhiy xtachuná litaxtuy cumu la xaxánat amá licúxtut.

Pacs amaj laksputa chuná cumu la licúxtut scaca y yujtamakán xaxánat,

²⁵ pero xtachuhuín Dios huantu xlá quincamaxquínítán necxnicú catilákspuṭli huata xliankalhíná quilhtamacú scujma nahuán nac quilatamatcán.

Amá xasasti xtamacatzinín Dios huantú caliakchuhuanicanítatit xlicana pi huá camaxquiyán laktáxtut.

2

¹ Huá xpalacata calihuaníyán, calakmakántit xlihuak huantu lixcájnít cumu la tasitzi, taquiclhcatza, taaksanín y xlihuak xalixcájnít mintalacapastacnicán, niaj tu calaliakskahuítit, niaj caj xman calalimasíyunítit pi lapaxquiyátit huata luu xaxlicana calapaxquítit, niaj tu calalakcatzanítit, y niaj necxnicú calaaksántit. ² Huata huixinín ankalhíná calakpuhualacapítit xatlán xtalacapastacni Dios, chuná cumu la lactzu lakskátán talaktasay xtziquíticán porque tatzincsmánalh, nachuná chú huixinín laqui laktlihuekén nalihuanátit mintacanajlatcán. ³ Para xlicana huixinín aya taluloknítatit pi snun quincalakalhamanán, pus calaktzaksátit naliscujátit huantú cahuaninítán.

Cristo litaxtuy xastacná chíhuix huantu puxcu huí

⁴ Luu lipaxúhu calaktalacatzuhuítit Quimpuchinacán Cristo, porque xlá huá litaxtuy xastacna chíhuix huantu tzapsnanín talakmáka, pero Dios man lacsacnít cumu xlá kalhiy lanca xtapalh nítit macataxtuca. ⁵ Y xlihuak huixinín huanti lipahuanátit Cristo calimaxtuyán cumu la xastacná chíhuix huantu xlá camaclacasquima cumu caxtla-huama aktum xastacná pusiculan antanícu huij nahuán, hasta na quincalimaxtuyán cumu la cura huanti akstítum natalilakachixcuhuiy Dios xnacujcán, xlá luu lakatiy umá lilakachixcuhuij huantu Jesucristo tlahuanit nac quilatamatcán. ⁶ Chuná kantaxtuma cumu la huan nac likalhtahuaka:

Nac xacachiquín Sión camaj macán chatum talipahu chixcú huanti aquit clacsacnít,
xlá xtachuná litaxtuy cumu la aktum lanca talipahu chíhuix huantu yahucán nac chástún cumu la xatalayáhu chiquí;
y xlihuak amakolh cristianos huanti natalipahuán xlicana pi necxnicú catitalimaxánalh para xman pi talitaakskahuinít nahuán acalístán.

⁷ Xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu Cristo stalanca catziyáhu pì tamá xastacná chíhuix kalhiy lanca xtapalh, pero huanti nì talipahuán chuná caquitaxtuniy cumu la huan nac likalhtahuaka:

Amá lanca xastacná chíhuix huantu talakmáka tzapsnanín porque talacpúhua pì nìtu limacuán, huata lanchú huá luu limacuama porque huá lijaxkonit lata xlilanca chiqui.

⁸ Y lacatum chiné huamparay:

Lhuhua cristianos nataliakchekxnín umá chíhuix,
y lhuhua huanti nacamacuctiy.

Umakólh cristianos taliakchekxnín eé chíhuix porque xlacán nì takaxmatputún amá xasasti xtamacatzinín Dios huantú tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka, pero luu chuná tuncán xcalimacamincanit pì nìtu catitaakailh.

⁹ Huixinín huanti aya lipahuanátit Cristo, Dios calacsacnitán laqui xman huá Min-tlatcán nahuán y huixinín xcamanán nahuanátit; xlá calimaxtunitán cumu la cura huanti talakachixcuhuiy chatum lanca talipahu rey, calimaxtunitán xcachiquín huanti nìtu talixcajalamánalh y calacsacnitán laqui xcamanán nahuanátit porque capaxquiyán y laqui nalichuhuinanátit huantu Dios tlahuanit lalanca licácnit xtascújut; xlá catasanín laqui nataxtuniyátit amá lacacapucsua latámat y camaxquín nalilatapayátit lipaxúhu xtaxkáket. ¹⁰ Minchá quilhtamacú huixinín nipara tzinú xlapuhuanátit para pì tlan xlitaxtútit cumu la xcamanán Dios, pero lanchú xlicana xcamanán Dios huixinín porque huá man calacsacnitán; xapulh huixinín nì xcatziyátit para Dios xcapaxquiyán pero lanchú tancs talulokátit pì Dios snún capaxquiyán.

Pedro cahuaniy cristianos pì lihuán talamánalh nac caquilhtamacú xman huá Dios cataliscujli

¹¹ Natalán, aquit luu ccalakalhamanán, huá xpalacata ccalihuanian pì lihuán lapátit nac caquilhtamacú luu akstitum calatapátit nìtu catlahuátit huantu nìtlán, aquinín tijitlahuanín huanti caj tzinú tatimaktahuilamánalh nac eé caquilhtamacú; pus necxnicú titlahuayátit lixcájnìt talakalhín huantu minachá nac xalixcájnìt mintalacapastacnicán, porque huá tamá lilaktzankatayay milistacnicán. ¹² Huixinín akstitum calatapátit nac xlakstipancán huanti nì talakapasa Dios y nì talipahuán, masqui xlacán lanchú calahúa calikalhchuhuinanán cumu lámpara laclixcájnìt cristianos huixinín, pero caj lata nataucxilha amá lacuán mintascujutcán huantu titlahuanitátit, nahuán acxni nalakchán quilhtamacú lata Dios nacamakalhapaliy cristianos xpalacata xtalakalhincán, xlacán juerza natalilakachixcuhuiy Dios xpalacata amá xtascújut huantu titlahuanit nac milatamatcán. ¹³ Caj xpalacata cumu lipahuanátit Quimpuchinacán, aquit cahuanian pì cacakalhakaxpátit huantu talimapektinán xlihuak mapeksinanín xalac caquilhtamacú, xalihuaa gobierno porque huá xapuxcu mapeksiná, pero nachuná mapeksinanín xalac mincachiquincán. ¹⁴ Nachuná cacakalhakaxpátit xlimapektincán huanti calimaxtucanit gobernadores, porque xlacán calilacsaccanit laqui natamakalhapaliy xlihuak amakólh cristianos huanti lixcájnìt talamánalh, y nacacacninanicán amakólh cristianos huanti akstitum talamánalh y huantu lacuán tascújut tatlahuamánalh. ¹⁵ Dios lacasquín pì xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu caj xman huá catlahuáhu huantu lacuán tascújut laqui xlihuak amakólh huanti quincacuilhcatzaniyán cumu xlacán nì talipahuán Dios nìtu natamaclay nac quilatamatcán huantú calahúa naquincalikalhchuhuinanán.

¹⁶ Xahuachí huixinín calatapátit cumu la cristianos huanti tatlahuay latachá túcu talacpuhuán porque tacatziy pì nìti lay calihuanian huantu natatlahuay, pero masqui catziyátit pì nìti lay calihuanian lata tú tlahuayátit nipara caj huá xpalacata nalitlahuayátit huantú lixcájnìt. Huata akstitum calatapátit chuná cumu la camininìy natalatamay amakólh cristianos huanti caj xman huá Dios tascujnimánalh. ¹⁷ Latachá

tícuya cristianos cacacacninanítit, y lacatitum cacapaxquítit huanti talipahuán Cristo, akstitum calatapátit nac xlatatín Dios nitu titlahuayátit huantú nalimakalipuhuanátit, xahuachí lacatitum cacakalhakaxpátit huantu talimapeksinán laclanca mimapeksinacán.

Chuná camacastaláhu cumu la tipatinanít Cristo

¹⁸ Xlihuak huixinín huanti makscujátit cacacacninanítit mimpatroncán huanti camascujumán y cacakalhakaxpátit huantu calimapeksiyán, ni caj xmanhuá amakolh mimpatroncán huanti tlan cacatziniyán y capaxquiyán, huata nachuná amakolh mimpatroncán huanti lanca calakayácalh, acxtum cacacninanítit. ¹⁹ Porque Dios chuná lakatiy, y lipaxuhuay amá cristiano huanti matlantiy huak patiy huantu natlahuanicán, masqui catziy pi nitu caj kalhakaxmatmakananít, caj xpalacata cumu chuná limakapaxuhuay Dios. ²⁰ Lihuana calacapastáctit: para huixinín calimapatinipacántit caj xpalacata cumu huintú tlahuanítatit huantu ni militlahuatacán xuanít, ¿lacpuhuanátit pi Dios nacalakalhamanán y nacalipaxuhuayán caj xpalacata huantu patipátit? Pero para calimapatinipacántit caj xpalacata cumu tlahuapátit huantu lacuán tascújut y paxcatlipimpátit huantú camapatinipacántit, entonces xlicana pi huantamá lakatiy Dios huantu huixinín tlahuapátit porque lipahuanátit. ²¹ Caj huá eé xpalacata Dios calilacsacnitán laqui nacaliucxilhán para xlicana natlahuayátit xtapaxuhuán chuná cumu la Cristo paxuhuana pátilh caj quimpalacatacán, chuná xlá stalanca quincamasiyuninitán lácu napatiyáhu acxni tlahuayáhu huantu lakatiy Dios, poreso ccalihuaninyán: chuná camacastalátit cumu la xlá quincamasiyuninitán. ²² Masqui xlicana pi lata Cristo tilatámalh nac caquilhtamacú, xlá necxnicú tláhuah talakalhín y nipara chatum xtacristianos xáksalh. ²³ Lata maklit calahuá lacaquilhnícalh xlá necxnicú calahuá kalhtínalh; acxni mapatinícalh xlá necxnicú lacpúhua para nacamalakxokey lata tú xtlahuanimácalh, huata huak Dios xmacahuiliy xtapatín huanti xlicana akstitum nacamaxokoniy chatunu chatunu cristianos latachá túcu tatitlahuanít nac xlatamatcán. ²⁴ Cristo cucakolh nac xmacni xlihuak quintalakalhincán y antá malakspútulh nac cruz acxni nilh, laqui aquinín aya ninitáhu nahuán xpalacata talakalhín y caj xmanhuá nalilatamayáhu huantu akstitum latámat. Cristo tamástalh camatakahuícalh y chuná quincamapacsanín quintakahuincán huantu xkalhiyáhu xpalacata quintalakalhincán. ²⁵ Xapulh aquinín xlamanáhu cumu la xaaktzankatamán borregos, pero chú aya malacatzuhuinitáhu Cristo huanti xlicana quincalakalhamanán cuentaj quincatlahuayán porque huá tamá xaxlicana quimaktakalhnacán y xlá necxnicú caquinticaakxtek-makán.

3

Lácu xli latamatcán huanti makaxtoka

¹ Xahuachí ccahuaniputunán huixinín lacchaján huanti makaxtokátit, xlacata pi lipaxúhu cacakalhakaxpátit huantú calimapeksiyán mintakolucán, laqui masqui xlacán ni tacanajlay huantu huán xtachuhuín Dios, caj cumu nataucxilha lácu huixinín kalhakaxpatninanátit, xlacán na natatzucuy talipahuán Dios masqui ni cacalimakalhchuhuínítit, sinoque xman nataucxilha mintascujutcán, ² lata akstitum huixinín lapátit nac xlatatín Dios y nitu caj kalhakaxpatmakanampátit. ³ Xahuachí ni caj xman huá mimacnicán cuentaj catlahuátit lata lácu lihuana nacaxyahuayátit xlacata lilakátit natasiyuyátit, ni calitacaxtayátit lacuán litacaxtay xla oro, o para lantúcu naxquituacananátit, y ni calilhakanántit xalacuán y lactaparaxlá lhakat. ⁴ Huixinín nichuná catlahuátit, huata nac milatamatcán camasiyútit huantu tlan y akstitum xalacuán tascújut huantú licaxya-huayátit minacujcán, porque xlicana pi huantú xatlán mintalacapastacnicán kalhiyátit huá atzinú lanca xtapalh nac xlatatín Dios. ⁵ Hasta lata xamakán quilhtamacú amakolh

lacchaján huanti luu xtalipahuán Dios huá umá lacuán xtasqujutcán huantú tatili-caxyahuanit xnacujcán y talimakapaxúhualh Dios porque akstítum xtalhakaxmata huantu xcalimapéksiy xtakolucán. ⁶ Calacapastáctit amá xamakán puscat Sara lácu huak xkalhakaxmata huantu xlimapeksiy xtakolú Abraham, xlá necxnicú caj kalhakaxmat-makánalh. Para huixinín namacastalayátit Sara cumu la lactzumaján tamacastalay xtzcán, y xliankalhíná nakalhakaxpatninanátit y natlahuayátit huantú lacuán tascújut, nachuná huixinín nítu catikalhítit huantú nalipećuanátit o nalimaxananátit.

⁷ Na ccahuaniputunán huixinín lacchixcuhuín huanti makaxtokátit, pì tlan cacacatzinítit mimpuscatcán, cacacacninanítit chuná cumu la xlacán camininiy, nì caj xlacata cumu lacpuscatnín atzinú lacscalajuán nac xlatamatcán, huata porque Dios na camaxquinit ama xasasti latámat huantu caj xpalacata cumu lanca xtalakalhamanín camaxquinitán huixinín.

Luu tlan caquitaxtuniy amakolh huanti tapatíy sampi Dios lacasquín

⁸ Luu ccalimaakatzankeyán pì akstítum calatapátit, macxtum calátit aktumá talacapastacni cakalhítit, y acxtum calapaxquítit cumu la linatalán, tlan cacacatzinítit mintacristianoscán y nítì calacataquítit. ⁹ Para tícu catlahuaníyán huantu nítlan huixinín nichuná calimakaxokótit, para tícu calahuá cahuaniyán nichuná calalakalhítit. Mejor cahuanítit pì Dios camaktáyalh y casiculanatláhuah y nítu caakspúlalh masqui túcu huanimán o tlahuanimán, porque Dios calilacsacnítán laqui nacasiculanatlahuayán acxni para chuná natlahuayátit. ¹⁰ Porque nac likalhtahuaka chiné huán:

Para tícuya cristiano lakpuhualacán pì lipaxúhu latamaputún nac xlatámat y akatzianca latamaputún chali chali,
pus luu cuentaj catláhuah csimákat xlacata nítu calahuá nalichuhuínán,
na nìpara xquilhni nítu tiquilhtaxtuy taaksanín.

¹¹ Calakmákalh xlihuak huantu lixcájnìt xtlahuay y xman caliscujli huantu tlan y akstítum,
capútzalh xaakstítum latámat y ankalhíná huá calilatámalh.

¹² Porque Quimpuchinacán Dios camaktakalha huanti tlan xtapuhuancán cristianos y acxni xlacán takalhtahuakaniy tuncán cakaxmatniy xoracioncán,
pero nìpara tzinú caucxilhputún amakolh cristianos huanti lixcájnìt talamánalh.

¹³ Para huixinín xmanhuá lacputzapátit xlacata pì ankalhíná natlahuayátit huantu lacuán tascújut, ¿tícu cahuá nacatlahuaníyán huantu nítlan? ¹⁴ Y masqui xmanhuá tlahuapátit huantu lacuán tascújut pero lñhua huantu nítlan nacatlahuanicanátit laqui nacalimapatinicanátit, ¡xlicana pì luu cana lipaxúhu camaklhcatzítit! Pus nítu calipećuántit y nítì cacamakeklhán, ¹⁵ huata xliankalhíná calakachixcuhuítit nac minacujcán Cristo y camasiyútìt nac milatamatcán pì xmanhuá Mimpuchinacán tlahuayátit, y skalalh calatapátit xlacata nacatzíyátit lácu nacakalhtipaxtokátit amakolh huanti nacakalhasquinán túcu kalhkalhipátit y canajlayátit pì nacamaxquiyán Dios. ¹⁶ Pero huixinín lacatítum catzucútìt limakalhchuhuiniyátit huantu canajlayátit, akstítum cakalhítit mintalacapastacnicán laqui xlacán nacaucxilhán, y masqui xlacán lixcájnìt calikalhchuhuinanán tahuán pì huixinín huanti lipahuanátit Cristo luu laclanca maklakalhínán, entonces man natatzucuy talilacamaxanán xtachuhuincán huantu tahuán, porque natacatziy pì kalhiyátit tlan mintalacapastacnicán. ¹⁷ Para Dios lacasquín pì napatinanátit, xlicana pì luu tlan nacaquitaxtuniyán para napatinanátit caj xpalacata huantu tlan mintascujutcán tlahuapátit nahuán, y nì caj xpalacata xalixcájnìt talakalhín. ¹⁸ Acxni Cristo maknicalh nac cruz xlá maktum tú xokonunkolh xpalacata quintalakalhincán, masqui xlá necxnicú tláhuah talakalhín pero huak huá pátìlh huantu aquinín xlacleniyáhu Dios laqui tlan naquincamalacatzuhuiyán nac xlacatín. Cumu Jesús chixcú xuanit xlicana pì maknicalh nac xmacni, pero xlistacni nì nìlh huata canecxnica huá quilhtamacú lámaj nahuán. ¹⁹ Y cumu xlá xman huá xkalhikey

xespíritu nia xtanuparay nac xmacni, xlá calákalh amakolh cristianos huanti na aya xtaninit y niaj xtakalhiy xmacnicán caj xman xtakalhiy xespiritucán pero nac calinín xtahuilananchá cumu la tachín, xlá calimakalhchuhuínilh xtachuhuín Dios. ²⁰ Huatunín umakolh cristianos huanti caj xman xtakalhakaxmatmakanit Dios xamakán quilhtamacú acxni xlama kolutzín Noé, Dios ticamakakálhilh tilacpúhua pi catalakpá-lilh xalixcájnít xtalacapastacnicán lihuán Noé xcaxtlahuama amá lanca barco antanícu tatájulh amakolh kalhatzayán cristianos huanti ni tajicsualh nac chuchut. ²¹ Xlicana pi amakolh kalhatzayán cristianos huanti talaktáxtulh nac muncáctat, amá chuchut xalac muncáctat xtachuná litaxtuy amá chuchut huantu quincacmahuacacanan acxni taakmunuyáhu, amá chuchut huantu litaakmunuyáhu ni caj xman chekey quimacnicán, aquinín taakmunuyáhu laqui nachekemakanáhu xlihuak xalixcájnít quintalakalhincán, y chuná tlan nasquiniyáhu Dios caquincamaxquín xatlán xtalacapastacni, acxni taakmunuyáhu stalanca catziyáhu pi xlicana nakalhiyáhu laktáxtut cumu lipahuanáhu Jesucristo huanti lacastacuánalh nac calinín. ²² Xastacná alh nac akapún y antá huilachá nac xpaxtún Dios, xlá macamaxquicanit limapeksín laqui huá nacamapeksiy ángeles xahua huanti xtamapeksínán nac akapún na xtakalhiy limapeksín, pero chú huak huá takalhakaxmata huantu xlá calimapeksiy.

4

Catalilatámqlh cristianos amá tascújut huantu Dios camaxquiy

¹ Cumu huixinín catziyátit lácu Cristo huak paxuhuana pátilh huantu tlahuanícalh huá ccalihuaniyán pi huixinín na milipatitcán xlihuak huantu calakchinán nac milatamacán. Xahuachí luu milicatzitcán pi amá cristiano huanti matlantiy napatiy nac xmacni xlihuak tapatín huantú nalakchín xlicana limasiyuma pi aya lakmakanit xlihuak talakalhin, ² y lihuán lamajcú nahuán nac caquilhtamacú xman huá natlahuay nac xlatámat huantu Dios lakatiy y niaj huá catitláhuah huantu xman nalimakapaxuhuay xmacni. ³ Xlicana pi makas quilhtamacú huixinín nachuná xmaktlahuayátit xlihuak huantu tatlahuay amakolh cristianos huanti ni talakapasa Dios, porque xmanhuá xlipátit huantú atzinú xlakatiyátit y xlipaxuhuayátit, marí xpaxcajanátit, xtzucuyátit kotátit y xkachitamakanátit, catuhua huantu xlimakapaxuhuayátit mimacnicán, y hasta xcalakachixcuhuiyátit amakolh laclixcájnít tzincun. ⁴ Pero cumu chú huixinín niaj chuná catimaktlahuátit huantú xlacán chunacú laclixcájnít tatlahuay, entonces cacs natalacahuán y hasta nacalimaxtuyan laclixcájnít cristianos y calahua nacalikalhchuhuinanancatit. ⁵ Pero tancs cacatzítit pi amaj lakchán quilhtamacú acxni xlacán natamacamastay cuentaj nac xlacatín amá lanca talipahu juez huanti aya chacatziyaj huí xlacata nacamakalhapaliy xlihuak huanti talamánalh xastacná xahua huanti aya taninittá cristianos. ⁶ Huá xpalacata calimakalhchuhuínicanit xtachuhuín Cristo lihuán talamanalhcu amakolh cristianos huanti aya taninit. Porque para tacaánjallh amá lipaxúhu xtamacatzinín Dios huantu mastay laktáxtut acxni xtalamanalhcu uú nac caquilhtamacú, masqui lhuhua huantu xtitálimapatinícalh uú caj xpalacata huantu xtatitlahuanit, lanchú xlistacnicán tlan talamánalh y niaj tu catitapátilh.

⁷ Xlicana pi xchaliyán talacatzuhuima quilhtamacú lata nalakspuata xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú, huá xpalacata ccalihuaniyán huantu tlan calacapastacnántit y lacastalanca calatapátit laqui chuná tancs nakalhtahuakanianit Dios. ⁸ Xahuachí huantu akstítum calapaxquítit porque acxni lapaxquiyátit lamatzankenaniyátit lhuhua talakalhin huantu kalhiyátit. ⁹ Ya tapaxuhuan cacatalaktuncuhuítit nac minchicán amakolh huanti ni takalhiy nícu talaktuncuhuiy, pero ni cacaliquiclhcatzaniyátit. ¹⁰ Xlihuak huixinín huanti Dios camaxquinitán xliiskalala, akstítum cacaliscújtít xamakapitzín cristianos cumu la catziyátit pi militlahuatcán y lácu camalacpuhuaniyán Dios naliscujátit. ¹¹ Amá cristiano huanti

Dios lilacsacnit pi naliakchuhuiniy xtachuhuín, acxni nacamakalhchuhuiniy cristianos luu xtachuná caquitáxtulh cumu lámpara huá Dios man chuhuinama. Amá huanti Dios lilacsacnit pi nacaliscuja xamakapitzín cristianos, cacaliscujli xlihuak xlitlihueke y tapaxuhuán huantu Dios maxquiy. Xlihuak huantu xtlahuátit tancs catlahuátit laqui mintascujutcán xman huá Dios nalilakachixcuhuicán xpalacata Jesucristo huanti xliankalhiná quilhtamacú mininiy nacacninanícán, nalakachixcuhuicán y canecxnica huá quilhtamacú nakalhiy lanca xlitlihueke. Chuna calalh amén.

Quilipaxuhuatcán acxni para túcu quincamapañinicanán

¹² Natalán, aquit ccahuaniyán pi nipa tzinú akatiyuj calilátit acxni nacalakchinán lachá túcuya tapatín huantu nacalitzaksacanátit, porque xlihuak huantu amán caakspulayán ni calacpuhuántit para huixinincú pimpátit lipulayátit mintapañincán.

¹³ Camininiyán caj calipaxuhuatit acxni túcu calimapañinicanátit uú nac caquilhtamacú, porque chuna huixinín acxtum tapatipátit amá xtapatín Cristo huantú xlá limapañinícalh, y acxni xlá namimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú laqui namasiyuy lanca xlitlihueke huantú kalhiy, entonces amá quilhtamacú huixinín nacamaxquiyán tapaxuhuán.

¹⁴ Luu cana lipaxúhu calimaklhcatzítit para caj xpalacata Cristo naca-liaktlakaxakatlicanátit, porque chuna tancs talulokma pi xEspíritu Dios ankalhiná catalamán nac milatamatcán. ¹⁵ Para túcuya cristiano la huixinín huanti lipahuanátit Cristo lhuhua huantu limapañinimácalh mininiy capaxuhuanapátih, cumu stalanca catziy pi nitu limapañinimácalh caj cumu máknih xtacristiano, osuchí liyahumácalh takalhán, o para maktánulh nac aktum taaklhúhuít huantu ni xlacata. ¹⁶ Para tamá cristiano limapañinimácalh caj xlacata cumu litayay pi xlicana lipahuán Cristo, xlá ni mininiy nalipuhuán o nalimaxanán, huata capaxcatcatzínih Dios y calilakachixcúhuilh xpalacata huantu akspulama.

¹⁷ Xlihuak aquinín huanti litaxtuyáhu xcamanán Dios stalanca catziyáhu pi aya talacatzuhuma quilhtamacú lata Dios naquincamaxokoniyán xpalacata xlihuak huantu nítlán titlahuanitáhu, xlicana pi aquinín quincalimacapulamán, cumu para aquinín huanti lakapasáhu xtachuhuín quincalimacapulamán, caj calacpuhuántit, ¿lácu cahuá nacaquitaxtuniy amakolh cristianos huanti caj xman takalhaxmatmakanit amá xasasti xtamacatzinín Dios huantú mastay laktáxtut? ¹⁸ Para amá cristiano huanti xlicana akstitum xmakantaxtima nac xlatámat xlimepeksín Dios, juerza tuhua quitaxtuniy xlacata nakalhiy laktáxtut, ¿lácu cahuá amaj caquitaxtuniy amakolh cristianos huanti lixcáñit talamánal porque takalhaxmatmakanit xlimepeksín Dios? ¹⁹ Huá xpalacata calihuaniyán, para túcuya cristianos huanti talipahuán Dios lhuhua huantu talipañinimácalh uú nac caquilhtamacú cumu stalanca tacatziy pi chuna lakatiy Dios, pus ni mininiy nataxlajuaniy, huata chunacú xliankalhiná catatlahualh huantu lacuán tascújut, xman Dios catamacahuilil xlistacnicán, porque huá quincamalacatzuquinítan xlá naquincamaktakalhán, namakantaxtiy huantu malacnunit.

5

Lácu xliilatamatcán huanti capuxculén cristianos

¹ Na ccaxakatlilacamachán xlihuak huixinín huanti Dios calilacsacnitán xlacata nacapuxculipinátit cristianos huanti talipahuán Cristo nac akatunu cachiqún, cumu aquit na huá tamá tascújut quililacsacnit Dios; xahuachí quilakastapu man cliucxilhnit lata lácu mapañinícalh Cristo, milicatzitcán pi lacxtum namaklhtinanáhu amá tapaxuhuán huantu Dios naquincamaxquiyán. ² Camininiyán akstitum cacamaktakálhtit amakolh xcamanán Dios huanti camacuentajlinítan, cumu la xborregos huanti talipahuán, ya tapaxuhuán cacamaktakálhtit chuna cumu la lakatiy Dios, pero nichuna catlahuátit xlacata para nalitlajayátit tumín o para luu caj juerza camatlahuipacántit, huata

huantu lacatitum cascújtít. ³ Necxnicú lactalipahu cacamaklhcatzicántit osuchí cumu lámpara man milacán camapeksiyátit huantu lakayátit, huata camininiyán huantu tlan y akstítum calatapátit laqui tamakolh cristianos huá nataucxilhtiyay lata lácu huixinín lapátit. ⁴ Y acxni nalakchán quilhtamacú lata namimparay xlimaktiy amá lanca talipahu quimaktakalhnacán aquinín huanti litaxtuyáhu xborregos, acxnicú namaklhtinanátit huantu nacalimaskahuicanátit amá lanca lilakátit corona xtachuná cumu la xalaklilakátit xánat huantú limaskahuinancán nac pukamán, pero huantu Cristo nacataiyán xlá necxnicú xneka y nī laksputa.

Lácu xlikalhakaxmatnalcán lakahuasán

⁵ Na ccahuaniyán huixinín lakkahuasán huanti lipahuanátit Cristo, nī caj cakahakaxpatmakántit huantu talimapeksinán lakkolún huanti talichuhuínán xtachuhuín Dios, xahuachí acxtum cacakalhakaxpátit huantu tahuán chatunu chatunu, y necxnicú calalacataquítit porque nac likalhtahuaka chiné huán:

Dios nīpara tzinú caucxilhputún huanti tlancaj camaklhcatzicán, pero xlá luu calakalhamán amakolh cristianos huanti nīpara tzinú talacataquinán, y hasta camaklhcatzicán pī nītu xkasatcán.

⁶ Nac xlatatín Dios huixinín cacamaklhcatzicántit pī nītúcu minkasatcán laqui xlá nacalalalhamanán, y nalakchán quilhtamacú acxni luu lactalipahu nacalimaxtuyán. ⁷ Xlihuak huantu akatiyuj lilayátit para mintaaklhuhuitcán o mintalipuhuancán, huak huá camacahuilítit Dios, porque xlá xliankalhiná quilhtamacú caaklihuamán.

⁸ Xahuachí luu skalalh calatapátit, cuentaj catlahuátit huantú tlahuayátit osuchí huantu huanátit, porque huí chatum huanti huanicán akskahuiní xlá luu casitziniyán, xliankalhiná quilhtamacú putzama tícuya cristiano namalaktzankeyahuay, xtachuná litaxtuy cumu la tantum lapánit putzatlahuán xatícu nahuay porque tzincsnima.

⁹ Pero huixinín chunatiyá akstítum calipahuántit Quimpuchinacán Cristo laqui chuná namakatlayayátit, xahuachí stalanca cacatzítit pī nac xlicalanca caquilhtamacú luhua talamánalh quinalalancán huanti na talipahuán Cristo, xlacán nachuná calimapa-tinimácalh huantu huixinín caakspulamán. ¹⁰ Pero acxni huixinín aya tipatikoni-tátit nahuán huantu lanchú patipátit, acalistán Dios nacamaxxquiyán licamama, litlihueke, y nītúcu catiliakatiyúntit, porque tamá lanca talipahu quiDioscán caj xpalacata xtalakalhamanín xlá quincataninítán laqui acxtum natakalhiyáhu Cristo amá lipaxúhu y lilakátit latámat huantu necxnicú laksputa. ¹¹ Xlicana pī caj xman huá mininiy nakalhiy xliitlihueke xahua nacacninanicán canecxnica huá quilhtamacú. Chuna calalh, amén.

Pedro ahuatá caxakatlilacán cristianos

¹² Aquit csquinilh litlán quintalacán Silvano huanti climaxtuy pī xlicana akstítum lipahuán Quimpuchinacán, xlacata pī huá catzókli eé quincarta huantu lanchú ccamalakachanimachán, antá aquit ccamaluloknimán pī xlihuak huantu lacuán makamklhtinanítatit nac milatamatcán, antá stalanca camasiyuniputunán Dios pī xliankalhiná quilhtamacú xlá casiculanatlahuamán cumu capaxquiyán, huá xpalacata aquit ccalihuaniyán pī canecxnica huá quilhtamacú huixinín chunatiyá calipahuántit Dios y calilatapátit xtapáxquit.

¹³ Umakólh cristianos huanti talipahuán Cristo tahuilánalh nac Babilonia, cumu xlacán na huá Dios man calacsacnit chuná cumu la huixinín, xlacán luu cana lipaxúhu caxakatlilacamachán; na caxakatlilacamachán Marcos huanti climaxtuy cumu lámpara quinkahuasa. ¹⁴ Huantu quilacata lipaxúhu calamacatiyapítit y calatzúctit.

Xliankalhiná cacasiculanatlahuán Cristo, cacamaxquin akatziyanca y lipaxúhu latámat xlihuak huixinín huanti xman huá tapeksiniyátit.

Xlimactiy Xcarta Huantu Tzokli San Pedro

Acxni acú titzúculh lipahuancán Cristo, xlihuak huanti xtalipahuán xlacán xtakalh-kalhimánalh xlacata pi ni makas ámaj min Quimpuchinacán xlimactiy. Pero quilhtamacú xama y cumu ni xlakchama quilhtamacú lata namín Cristo luhua huanti akatiyuj tzúculh talay y xtalacpuhuán pi niaj necxni catímilh. Hasta tataxtuchá makapitín huanti nac xlatatincán cristianos tzúculh talichuhuínán pi niaj necxnicú catímilh Quimpuchinacán. Huá xpalacata calitzoknicalh umá carta amakolh huanti chuná xtalichuhuínamánalh umá talacapastacni y antá cahuanicán pi Dios ni lachcahuiliy quilhtamacú cumu la licatziyáhu aquinín, porque “huantu xlacata Dios aktum quilhtamacú xlá limaxtuy cumu la a catitaxtulh aktum milh cata, y lata titaxtuy aktum milh cata xlá xtachuná limaxtuy cumu lámpara aktum quilhtamacú titaxtunit.” Y masqui tasiyuy pi Quimpuchinacán lipecua lata makapalama, huá chuná lilama porque Dios ni lacasquín tícu nalaktzankay y ni namatzankenanicán xtalakalhín, sinoque huak catamalacatzúhuilh y catalipáhualh Cristo (3.8-9).

Pedro lipaxúhu caxakatlilacán cristianos

¹ Aquit Simón Pedro huanti Jesucristo quililacsacnit xapóstol nacuán laqui naclacscujniy, luu cana lipaxúhu ccatzoknimán eé quincarta xlihuak huixinín huanti na aya lipahuanítatit Quimpuchinacán chuná cumu la aquinín na lipaxúhu clipahuanítáhu, porque tamá talipahu quiDioscán y Quimaakaputaxtinacán xlicana pi tlan quincacatzaniyán. ² Clacasquín pi cakalhítit tasiculanalán xahua akatzianca y lipaxúhu latámat caj xpalacata cumu lakapasátit xtachuhuín Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo.

Xlicana pi lanca xtapalh huantu Dios quincamaxquimán

³ Cumu Dios kalhiy lanca xlitlihueke, xlá huak quincamaxquimán huantu maclacasquináhu laqui tlan akstitum nalatamayáhu nac caquilhtamacú y xman huá nalakachixcuhuiyáhu; xlicana pi makamakhitinanítáhu umá litlihueke xahua lipaxúhu latámat cumu kaxmatnitáhu y lakapasáhu xtachuhuín Jesús y porque huá man quincatasani-nítán laqui naucxilháhu huantu tlan tlahuay laclanca licácnit xtascújut. ⁴ Caj xpalacata huantu aya quincamaxquinitán chuná xlá limalulokma pi huak namakantaxtiy huantu malacnunit, y huantu Dios quincamaxquiputunán xlicana pi lanca xtapalh, porque caj xpalacata huantu malacnunit tlan nalilakchanáhu amá lipaxúhu xlatámat Dios, y na natitaxtuniyáhu xlihuak huantu lixcájnít talakalhín huantu huí nac caquilhtamacú y quincalactlahuayahuauputunán. ⁵ Huá xpalacata ccalihuanianyán pi huixinín huanti canajlayátit huantu Dios malacnuy, na juerza catlahuanítit pi amá mintacanajlatcán huantu huixinín kalhiyátit xlicana atzinú lacuán cristianos nacatlahuatilhayán, y para xlicana akstitum latapaputunátit na luu mililacputzatecán lácu mas tlan naakataksátit huantu Dios huan nac xtachuhuín. ⁶ Cumu luu lihuana akataksátit nahuán man catziyátit lácu namatlihueklhátit mimacnicán y nitú nalitlahuayátit huantu lixcájnít talakalhín. Huixinín nalitaxtuyátit lacuán cristianos huanti nitú pála talisitziy huantu taucxilha o catlahuanicán, nachuná lácu nalilakachixcuhuiyátit Dios milatamatcán. ⁷ Porque huanti xlicana talipahuán Dios nipara chatum tícu talakmakán huata huak talakalhamán xlihuak cristianos, y na luu xlicasquinca pi huá umá talakalhamanín nacamaxquiyán litlihueke laqui acxtum nalapaxquiyátit cumu la linatalán.

⁸ Para huixinín huak kalhiyátit huantu aquit ccahuanimán y akstitum laktzaksapátit, niaj caj xman chunatiyá catilatapátit, na nipara caj luu xman chunatá lactlahuapinitátit quilhtamacú lata lipahuanítit Cristo. ⁹ Pero amá cristiano huanti ni kalhiy huantu

Dios quincamaxquiyán xlitlihueke, luu xtachuná quitaxtuy cumu lámpara lakaxoko o nī tancs lachuanán, porque patzankakonit pī aya xlacxacanikocanit xlihuak xtalakalhín huantu xtitlahuanit. ¹⁰ Natalán, huá xpalacata aquit ccalihuaniyán, cumu Dios catasaninitán y huá man calacsacnitán laqui xcamanán nahuanátit y nalipahuanátit, pus ankalhiná calaktzaksátit namalulokátit nac milatamatcán pī xlicana, porque para chuná natlahuayátit tancs cacatzítit pī necxnicú catilacatayátit. ¹¹ Y nac akapún luu cana lipaxúhu natanuyátit xahuachí nacamaxquicanátit huantu camalacnunitán Quimpuchinacán Jesucristo huanti quincaquilakmaxtunitanchín.

¹² Masqui aya catziyátit huantu aquit ccahuanimán y luu akstitumá lapátit, pero ankalhiná naccalimaakatzankeyán xlacata akstitum camakantaxtítit amá xtachuhuín Dios huantu ccalimakalhchuhuíninitán. ¹³ Cmaklhcatziy pī luu chuná quiltiláhuat lihuán clamajcú nac caquilhtamacú xlacata ankalhiná naccahuaniyán para túcu nītlán tlahuapátit. ¹⁴ Masqui xlicana pī Quimpuchinacán Jesucristo stalanca quimacatzininit pī niaj para makas quilhtamacú camaj akxtekmakán eé caquilhtamacú, ¹⁵ pero lihuán clamajcú clacpuhuán pī juerza nactlahuanit xlacata pī lihuana naccamaakataksniyán huantu luu militlahuatcán laqui masqui aya cninittá nahuán huixinín nī catipatzankátit huantu ccahuaninitán nahuán.

Pedro man ucxilhnit pī Jesucristo kalhiy lanca xlitlihueke

¹⁶ Xlihuak amá tachuhuín huantu ccalimakalhchuhuíninitán xahua lácu kalhiy lanca xlitlihueke xahua xlicácnit Jesucristo, xlicana pī nī caj chunatá ccaliakskahuimán o nalacpuhuanátit para xtachuná cumu la cuento, sinoque quilakastapucán man cliucxilhnitáhu huantu xlá titlahuanit laclanca licácnit xtascújut. ¹⁷ Aquinín lacxtum xactalayanáhu Jesús amá quilhtamacú acxni talakpalikolh lata lácu ankalhiná xtasisyuy y Quintlaticán Dios stalanca quincalimalacahuanín amá lanca xtaxkákēt xahua xlicácnit huantu xkalhiy masqui nī xtasisyuy, xahua acxni takáxmatli xtachuhuín acxni chiné huá: “Huá umá quinkahuasa huanti luu cpaxquiy y clipaxuhuay xlatámat.” ¹⁸ Aquinín stalanca ckaxmatnítáhu amá xtachuhuín Dios huantu minchá nac akapún, porque lacxtum xactalayanáhu Quimpuchinacán Jesús nac amá lanca xatasiculanalán kestín antanícú xactacxtunitáw.

¹⁹ Xlihuak umá huantu aquinín ctiucxilhnitáhu lacatancs litaluloka huantu xalakmakán profetas titatzokchá xamakán quilhtamacú, y luu tlan pī huá tamá tatzokni huixinín luu quilhpaiyátit acxni likalhtahuakayátit. Pus tamá xtachuhuincán profetas huantu tatzoktahuilanit luu xtachuná litaxtuy cumu la aktum limaksko huantu xlimacaxkakénat xuanit hasta amá quilhtamacú napulhachá amá lanca matuncuhuini stacu huantu xkalhkalhipátit laqui nacamakskoniyán nac minacujcán. ²⁰ Pero luu cuentaj catlahuátit huantu camán cahuaniyán: xlihuak huantu xamakán quilhtamacú titzokuilichá profetas nac xlikalhtahuakacán, nīpara chatum tícu tlan nahuan lácu man akataksa sacstu. ²¹ Porque amakolh lakmakán profetas necxnicú tu talichuhuínalh huantu caj sacstucán xtalacapastacnicán, sinoque xlacán huá xtatapeksiniy y xtali-chuhuínán xtalacapastacni Dios porque huá Espíritu Santo xcamalacpuhuanit lácu natahuán.

2

Hasta xamakán quilhtamacú na xtahuilánalh huanti xtaliaksanín Dios (Judas 4-13)

¹ Hasta lata xamakán quilhtamacú nac Israel na xtalamanalh makapitzín huanti xtahuán pī na profetas pero caj taaksanín huantu xtamasiyuy. Nachuná quitaxtumaj nahuán nac milakstipancán, porque lhuhua huanti natalitaxtuy cumu la makalhtahuakenanín pero caj taakskahuinimánalh nahuán. Umakólh makalhtahuakenanín nac xlatatincán cristianos natamasiyuy pī lámpara luu akstitum talamanalh, xlacán xman

huá tamasiyumánalh nahuán huantu nacalactlahuayahuaníy xtacanjlatcán cristianos y chuná talakmakamánalh nahuán Quimpuchinacán huanti aya xcalakmaxtunit. Pero huanti chuná talamánalh xlicana pi caj tamalacapalimánalh quilhtamacú lata Dios nacamapatiniy. ² Lata lixcájnít xlatamatcán tamasiyumánalh nahuán luhua cristianos huanti aya xtatzucunit talipahuán Cristo na natalakatiy huantu xlacán tamasiyumánalh y hasta nachuná natzucuy tatlahuay huantu xlacán tamasiyumánalh nahuán, y caj xpalacatacán luhua cristianos huanti ni talipahuán Dios calahúa natalikalhchuhuinán amá xtachuhuin Dios huantu aquinín lipahuánahu. ³ Caj lata xlacán talakatilacamánalh nahuán natakahiy y natamaakstokuiliy luhua tumín, hasta nacalimakalhchuwínicanátit huantu caj catuhua takalhchuhuin laqui chuná tlan nacaliakskahuimaklhtiyán tumín. Pero amaj lakchán quilhtamacú acxni lan natapatinán caj xpalacata huantu nitlán xtascujutcán natatlahuay, porque hasta xamakaná quilhtamacú aya calilhcanit lacu luu natapatinán.

⁴ Milicatzitcán pi Dios nipara tzinú camatzankenánilh amakolh ángeles huanti takalhaxmatmákalh xlimapeksín y tatlahualh talakalhín, huata xlá camácalh nac pupatín, antá cachihuilih y camakakalhima, nacamakalhapaliy acxni nasputcán xlicanla caquilhtamacú. ⁵ Nachunalitúm amá makán quilhtamacú acxni huacu luu pulh xuilácalh amakolh cristianos huanti xtahuilánalh makán quilhtamacú, caj xman takalhaxmatmákalh Dios y ni cuentaj tatlahuánilh huantu xcaliakchuhuinanima Noé, huá xpalacata Dios niaj lay catapátih y macámilh muncáctat, camasputukolh xlihuak cristianos, caj xman huá Noé xahua kalhatujún xlitakapasni calakmaxtulh porque xlacán akstitum xtatilatamanit nac xlatatín Dios. ⁶ Nachunalitúm Dios na camapatinilh xlihuak cristianos nac xacachiquín Sodoma y Gomorra porque maktum calhcuyuhuilikolh y cata caj xalhcaca amá cachiquín tamáxtekli, laqui natalilacapastacnanachá xlihuak amakolh cristianos huanti lixcájnít natalatamayachá natalicatzitahuilay pi juerza nacamapatinacán. ⁷ Caj xman chatum chixcú huanti xuanicán Lot lakmaxtulh y ni mapatinilh, porque Lot luu xlipihuán lata lixcájnít xtlamánalh cristianos huanti xtatlahuamánalh latachá túcuya talakalhín, pero Lot luu akstitum xlama nac xlatatín Dios.

⁸ Amá tlan chixcú Lot ankalhiná xlipuhuán caj xpalacata amá laclixcájnít talakalhín huantu xchaliyán xmakucxilhma y xmakxmatma porque xlá antá xlama nac xlakstipancán amakolh laclixcájnít cristianos. ⁹ Quimpuchinacán catziy lácu calakmaxtuy xlihuak amakolh cristianos huanti xlicana xlá caucxilha pi maktum tamacamaxquinít xlatamatcán, pero xlá na ni capatzankaniy huantu tatitlahuanit xlihuak amakolh huanti lixcájnít talemánalh xlatamatcán xlacata nacaputzananiy túcua tatitlahuanit acxni nalakchán quilhtamacú nasputcán y nacatatlahuay taxokón xlihuak cristianos. ¹⁰ Dios atzinú lipecua amaj camapatiniy amakolh cristianos huanti tatlahuamánalh huantu cata lixcájnít y ni litlahuaputu talakalhín, nachuná huanti talakmakán y nitu taliucxilha xlimapeksín Quimpuchinacán, pero xalihua tamakolh makalhtahuakenanín huanti caj taakskahuinamputún, xlacán talacpuhuán pi luu lakskalalán, huata tlancaj camaklhcatzicán, nipara tzinú talacpuhuán para natalacapecuaníy lanca xlitlihueke Quimpuchinacán. ¹¹ Masqui ángeles xalac akapún huanti tzinú tlak takalhiy litlihueke ni xachuná lacchixcuhuin xalac caquilhtamacú, pero xlacán nipara tzinú talacpuhuán para calahúa natalichuhuinán nac xlatatín Quimpuchinacán tamakolh aksaninanín makalhtahuakenanín, chuná cumu la xlacán lixcájnít talichuhuinán porque tasitziniy.

¹² Tamakolh cristianos luu xtachuná talitaxtuy cumu la takalhín huantu ni taakataksa huantu tatlahuay, caj xman huá tamakantaxtiy nac xlatamatcán huantu tamaklhcatziy xmacnicán. Chuná ccahuaniyán porque xlacán luu lixcájnít talikalhchuhuinán huantu nipara tzinú taakataksa y ni talakapasa. Pero nalakchán quilhtamacú acxni chuná nataakspulay cumu la taakspulay quitzistancán xala caquihuín huantu cachipacán

laqui nacamaknicán, ¹³ porque na nacamapatinicán chuná cumu la xlacán tatimapa-tininit xamakapitzín cristianos. Amakolh laclixcájnít makalhtahuakenanín talakatíy talipaxuhuay huantu ni camininiy masqui stalanca tacatziy pi ni makas natalipatinán. ¡Luu lanca limaxaná caquitaxtuniyán acxni xlacán calakanachán antanícu macxtum litahuilayátit xtachuhuín Dios laqui nalakachixcuhuiyátit, porque cumu stalanca tasiyuy pi lixcájnít lata talamánalh, caj lihuaca talipaxuhuay huantu taliaktzankatayanit!

¹⁴ Umakólh laclixcájnít lacchixcuhuín nilay taucxilha chatum puscat para ni xlacán xtatláhuah talacpuhuán, necxnicú tatlakuán lata tatlahuay talakalhín. Luu tacatziy lácu taakskahuimiy y talactlahuayahuy amakolh cristianos huanti ninaj luu tlihueke takalhiy xtacanaílatcán, xahuachí caj xman huá luu skálalh talicatziy lácu natakalhiy tumín porque nac xnacujcán luu chuná lilacapistacnán. Umakólh cristianos luu calakchán catapátílh xlihuak huantu amácalh calimapatinícán. ¹⁵ Xlacán taaktzankatayanit porque tamakxtekyahuanit huantu xaakstítum tiji, huata xlacán chuná tamacastalamánalh xlatámat amá makán profeta xuanicán Balaam xkahuasa Beor, umá profeta titlajapútulh lhuhua tumín caj xpalacata natlahuay huantu niaj lakchán, ¹⁶ pero lilacaquilhnícalh xpalacata xtalakalhín. Amá xatzí xburro huantu xpuama chuhuínalh cumu la chatum cristiano, niaj máxquilh talacasquín natitlahuay huantu ni xlitláhuat huantu xliaktzankatayama.

¹⁷ Tamakolh aksaninanín makalhtahuakenanín xtachuná talitaxtuy cumu la aktum pulhmán pozo huantu niaj musnún, xtachuná talitaxtuy cumu la puchni huantu lalihuán snoklén ún; caj xpalacata xtalakalhincán huantu tatlahuamánalh amácalh camacancán antanícu xacapucsua laqui antá nacamapatinicán canecxnicahuá quilhtamacú. ¹⁸ Xlihuak xtakalhchuhuincán masqui lhuhua huantu tahuán y talacsaxtuy huantu atzinú tlan takaxmata pero huantu tahuán nitu limacuán, xlihuak huanti takalhakaxmata huantu talichuhuínán hasta taakataksa pi huata tlan natalilatamaparay huantu talimakapaxuhuay xmacnicán, chuná chú taakskahuimiy y tamakalacpuhuán pi lixcájnít catalatamapá huanti masqui acú takalá lakmakankolh xalixcájnít xtalacapistacnicán huantu xtalilaktzankatayanit. ¹⁹ Xlacán tahuaniy xtamakalhtahuakencán pi natamaktayay laqui natakalhiy laktáxtut masqui mismo huatunín nachuná xtachincán catlahuanit xalixcájnít talacapistacni; porque xlihuak cristianos huanti camakatlanjít xalixcájnít xtalacapistacni xtachincán catlahuanit. ²⁰ Milicatziycán pi xlihuak amakolh cristianos huanti talakapasnit pi Quimpuchinacán Jesucristo xlicana huá quimaakaputaxtinacán, cumu talipahuán xlacán aya tatitaxtuninit xlihuak huantu lixcájnít talakalhín huantu malaktzankenán; pero para tatamastay cacalakchimpá tama lixcájnít xtalacapistacnicán xlicana pi luu maktumá tu talaktzankatayakoy ni xachuná xapulh. ²¹ Huata xatlán xticaquitaxtúnílh pi necxnicú xtitalakápasli huantu xaakstítum tiji, porque cumu chú aya talakapasnit huata tu tatlahuay mejor caj taakxtekmakán amá xatlán xlimapeksín Dios huantu camaxquicalh. ²² Pero nac xlatamatcán tamakolh cristianos huanti tahuán pi na talipahuán Cristo pero acalístán taakxtekmakán lacatanacs likantaxtuy amá xlicanaí tachuhuín huantu chiné huan: “Chichí laktaspitpá xpatlánat laqui amaktum nahuaparay, y paxni huantu acu lihuana paxikócalh, caj lipuntzú tzucuparay lipaxa putlún.”

3

Lácu naquitaxtuy acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán

¹ Natalán, huá umá xlimaktiy quincarta huantu aquit ccatzoknimán, xlihuak mactiy quincarta clacasquín lihuana naakataksátit huantu ccalimakalhchuhuínimán lácu luu akstítum nalatapayátit. ² Na clacasquín pi lihuana calacapistáctit huantu xamakán

quilhtamacú titalichuhuínanchá amakolh profetas, xahua amá xlima-peksín Quimpuchinacán huantí quincalakmaxtuyán, huatiyá tū calimakalhchuhuínín xapóstones huantí xlá xcalacsacnit.

³ Pero na clacasquín lihuana cacatzitahuilátit pī acxni luu aya talacatzuhui-maj nahuán quilhtamacú lata namimparay Quimpuchinacán luhua laclixcájnī cristianos talamánal nahuán, huantí caj xman tamakapaxuhuamánal nahuán xmacnicán, y caj lata talikalhkamanamánal nahuán ⁴ luhuatá natakalhasquinín: “¿Lácu la eé quitaxtuy, chinchú tū timalácnulh Cristo namakantaxtiy xlacata pī namimparay xli-maktiy nac caquilhtamacú? Porque makasá lata tanikonit quilitalakapasnicán huantí chuná xtalichuhuínán y chunatiyá nitū tikantaxtuma huatiyá lata huí caquilhtamacú hasta lata timalacatzuquicalh.” ⁵ Umakólh laclixcájnī cristianos nī taakataksputún lata milh muncáctat pī makán quilhtamacú xlatá xuí akapún y cumu huak chúchut xuí nac xokspún tiyat Dios huá pī túnū catáhuí chúchut laquí natsiyuy tiyat. ⁶ Y acalistán huatiyalitum tamá chúchut Dios limacámilh muncáctat y calimasputuhuillil huak lata tícu xtalamánal xamakán quilhtamacú. ⁷ Pero umá akapún xahua catiyatni huantū lanchú aquinín puhulanáhu calacchú quilhtamacú, aya lipulhcacani pī huá lhcúyat nalimalaksputucán, xlicana pī chuná naquitaxtuy porque huá Dios chuná lima-peksinanit, xlacata pī huá tamá lhcúyat nacamasputuhuiy cristianos acxni nasputa caquilhtamacú y Dios nacatatlahuay taxokón xlihuak huantí lixcájnī tatilatámal xlacata nacamapatinicán.

⁸ Xahuachí natalán, necxnicú tipatzankayátit pī huantū xlacata Dios, aktum quilhtamacú xlá limaxtuy cumu la a catitáxtulh aktum milh cata, y lata titaxtuy aktum milh cata xlá xtachuná limaxtuy cumu lámpara caj aktum quilhtamacú titaxtunit. ⁹ Pero nī xlacata para Cristo caj luu chuná catziy mamakapalima xlacata namakantaxtiy huantū malacnunit lata namimparay xli-maktiy, chuná cumu la talacpuhuan makapitzín, huata xlá caj quincamakakalhimán para nalipahuanáhu y nī nalaktzankayáhu; porque xlá nī lacasquín para tícu nanīy y nalaktzankay, huata lacasquín pī xlihuak cristianos xtalak-talacatzúhuilh Dios lihuán talamánalhcú.

¹⁰ Acxni nalakchán quilhtamacú lata namimparay xli-maktiy Quimpuchinacán, luu xtachuná xkalh namín, acxni nī liacatzihuilácalh, cumu la talicatziy kalhananín acxni catzisní tamín takalhanán. Entonces akapún xahua xlihuak huantū anán nac caquilhtamacú nalactlahuakocán xtachuná cumu la a caminchá lanca ún huantū lipecua macahuán, xlihuak huantū huí nahuán nac caquilhtamacú putum nalalhcuyuhui-likocán laquí niaj tū natamakxteka, xahuachí huak huá Dios ámaj camakalhapaliy y nacamaxokoniy cristianos lata lácu calakchán y lácu tatilatamanit. ¹¹ Cumu aya catziyátit lácu amácalh malaksputucán eé caquilhtamacú, xlicana camininiyán pī luu akstitum calatapátit nac xlatatín Dios y akstitum calakachixcuhiítit! ¹² Huixinín ankalhiná cakalhkalthitahuilátit amá quilhtamacú acxni Dios natlahuay taxokón, y calakpuhualacapítit xlacata pī aya xlákalh amá quilhtamacú. Acxni nalakchán amá quilhtamacú xlihuak huantū huí y tasiyuy nac akapún xahua huantū anán nac caquilhtamacú putum ámaj lilacstalanckoy amá lhcúyat caj xpalacata lipecua xlichichi huantū nalilhcuyucán. ¹³ Pero aquinín huantí lipahuanáhu Cristo ankalhiná kalhkalthimanáhu amá xasasti akapún xahua xasasti caquilhtamacú huantū Dios quincamalacnunitán pī naquincamaxquiyan, porque stalanca catziyáhu pī xlihuak huantū antá huí huak tlan y akstitum nalatamacán.

¹⁴ Natalán, huá xpalacata ccalihuanian pī lihuán kalhkalthipátit acxni nacamax-quicanátit amá lipaxúhu latámat, pus juerza catlahuanítit laquí acxni namín Cristo xlá nacamanoklhuyan pī huantū akstitum lapátit y nitū limaxcajalipátit talakalhin milatamatcán, huata tlahuapátit nahuán huantū nalimakapaxuhuayátit. ¹⁵ Xahuachí

tancs cacatzítit pì para Dios lipaxúhu quincalimakakalhimán y ninaj quincamapatiníyán, huá chuná litlahuama porque lacasquín pì caquincalimacuanín umá quilhtamacú y cakalhíhu laktáxtut. Xahuachí ccatziy pì quintalacán Pablo na maklhuhuatá catzokniyán xcarta y na huá umá tastacyahu xlá calimakalhchuhuiníyán chuná cumula Dios maxquínit liskalala. ¹⁶ Xlihuak xcarta huantu xlá catzoknununítán huatiyá umá tastacyahu huantu lihuana camasiyuniputunán, masqui xlicana pì lacmanuy makapitzín tachuhuín huantu juerza lactuhua y nì luu lay taakataksa amakolh huanti nì luu laskalala y huanti catzankaniy talacapaścacni xahua tacanájlát, huata xlacán talitaaklhuhuiy y niaj chuná taakataksa lata lácu quitaxtuy, nachuná tatlahuay xamaka-pitzí xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka, pero xlihuak huantu tatlahuay xlicana pì caj sacstucán taputzamánalh huantu nacalimapatinícán.

¹⁷ Natalán, pus cumu huixinín aya catziyátit xlihuak huantu lanchú ccalimakalhchuhuinínitán, pus luu skálalh calatapátit y catamaktakálhtit xlacata pì nì nacaliakskahui-miyán huantu lixcájnít xtayatcán tamakolh huanti laclixcájnít xtalacapaścacnicán cristianos y nítu nacalactlahuayahuayán antanícu xaakstítum huixinín yátit. ¹⁸ Pero clacasquín pì atzinú lihuana calakapástit xtalacapaścacni Quimpuchinacán y Quimaakaputaxtinacán Jesucristo, xahuachí tlak camalihuaquítit xlacata akstítum nalilatapayátit xta-páxquít. ¡Camaxquíhu cácnít Quimpuchinacán lanchú quilhtamacú, y canecxnicahuá camaxquicalh cácnít! Chuná calalh, amén.

Xapulh Xcarta Huantu Tzokli San Juan

Acxni acu xtzucunít cristianos talipahuán Cristo, nachuná xtalakapuntumima aktum lanca taaksanín, porque xuancán pì xman huá tlan nakalhiy laktáxtut huanti tzeq xcamaxquicanít aktum talacapastacni xahua xliiskalala Dios, pero mat nì lhuahua huanti xtaamánalh talaktaxtuy. Cumu chuná xtalaxskahuimimánalh huá xpalacata San Juan calitzóknilh umá carta amakolh canajlanín laqui nac umá xcarta nacamaakataksniy huantu luu xtalulóktat xtachuhuín Dios. Acxni San Juan huan pì “Dios huá taxkáket”, antá lacatancs quilhuama pì huantu xlacata Dios nìpara pulactum anán huantu xlá nì catziy, o para tícu tlan namatzekniy huantu tlahuama.

Xahuachí xtahuilanampá makapitzín huanti kalhtum xtahuán pì Cristo nì xlicana huá amá huanti xlimínit xuanit, huanti xlicana Xkahuasa Dios. Lata xlihuak umá taaklhúhuit huantu xlama, nac umá carta calimakalhchuhuínicán y calimalacapas-tacnicán pì niaj camininiy tícu nacalimakalhchuhuiniy atúnuy talacapastacni porque xlacán takalhiy Espíritu Santo huanti quincamasiyuniyán xlihuak xtalacapastacni Dios huantu xlá quincamacatziniputunán; xahuachí Espíritu Santo limaluloka pì Dios lama nac xlatamatcán amakolh huanti talipahuán Cristo y tacacninaniy cumu la Xpuchi-nacán.

Xahuachí liakasputa umá carta antanícú xlihuak tapaxuhuán huan pì xlihuak huanti lakapasa Dios capaxqui y xta cristianos, porque Dios huá tapaxquit.

Huá Jesús Xtachuhuín Dios huantu masiyuy lácu nakalhiyáhu latámat

¹ Aquit camán calimakalhchuhuiniyán nac umá quincarta huantu ccatzoknimán xla-cata huanti xlamajá hasta xamakán quilhtamacú acxni ninajtú a xmalacatzuqui Dios. Huá aquit cuanima Cristo huanti huanicán Xtachuhuín Dios porque huá masiyuy lácu nakalhiyáhu latámat, y aquinín man ckaxmatnitáhu lácu huan, y man cliucxilhnitáhu quilakastapucán lácu luu tasiyuy, huá luu lihuana clilakapasnitáhu porque mismo qui-macancán man clixamanitáhu y ctaluloknitáhu pì huá tamá xkalhiy tachuhuín huantu mastay latámat. ² Porque huanti mastay latámat man quincatasiyuninítán y aquinín man cucxilhnitáhu, tancs cmalulokáhu pì xlicana lama y ccaliakchuhuinanimanáhu xlihuak cristianos laqui natalipahuán xmastaná latámat huantu necxnicú nalaksputa. Xapulh xlá xtalamachá Quintlaticán Dios nac akapún pero huata man quincalak-minítán laqui nalakapasáhu. ³ Aquinín xman huá ccalimakalhchuhuinimán huantu cucxilhnitáhu y ckaxmatnitáhu laqui huixinín na macxtum naquilatalayáhu chuná cumu la aquinín macxtum ctalanitáhu Quintlaticán Dios xahua Xkahuasa Jesucristo. ⁴ Pero huá xpalacata ccalitzoknimán eé carta laqui huixinín na nakalhiyátit umá lanca tapaxuhuán huantu aquinín ckalhiyáhu.

Calilatamáhu xtaxkáket Dios huantu kalhiy

⁵ Umá xlimapeksín Quimpuchinacán Jesucristo huantu xlá quincalimakalhchu-huinién, na huatiyá ccalimakalhchuhuiniimanáhu xlihuak cristianos, huan pì Dios huá litaxtuy taxkáket y nac xlatámat nítu kalhiy y nì anán huantu xalakacapucsua. ⁶ Para aquinín huanáhu pì tatalacastucnitáhu Dios pero para nac quilatamatcán lillamanáhu huantu xalac capucsua tascújut xlicana pì liaksaninanáhu quintachuhuincán xahua quilatamatcán. ⁷ Pero para akstitum lillamanáhu xtaxkáket Dios xahua lacuán xtascújut, xlicana tlan malulokáhu pì tatalacastucnitáhu Dios y xkalhni Quimpuchinacán Jesu-cristo huantu stjámakalh quincalacxacanikoyán xlihuak huantu xkalhiyáhu quintala-kalhincán.

⁸ Pero para nahuanáhu pì nìtù kalhiyáhu quintalakalhìn, quecstucán taakskahuitamayáhu y nìtù talulóktat nac quílatamatcán. ⁹ Pero para litayayáhu kalhapalaníyáhu Dios pì tlahuanítáhu talakalhìn entonces tlan nalipahuanáhu pì Dios naquincamākantaxtiniyán huantu malacnūit, naquincamatzankenaniyán quintalakalhincán y naquincalacxacaniyán xlihuak huantu lixcájnit kalhiyáhu nac quílatamatcán. ¹⁰ Para kalhtum huanáhu pì nìtù tlahuamanáhu talakalhìn nac quílatamatcán, xlicana pì huata limacanáhu Dios cumu lámpara huata huá xaaksaníná, para chuná tlahuayáhu nì xlicana maktum pì makamakhitinanitáhu xtachuhuín y nì xlicana lipahuanáhu.

2

Cristo quincapalacachuhuinanachán nac xlatatín Dios

¹ Koxutanín huixinín quincamanán, huá xpalacata aquit ccalitzoknimán eé quincarta xlacata antá naccamaktayayán niaj natlahuayátit talakalhìn. Pero para tícu xlitamokstáyalh aktum talakalhìn luu lacatancs cacatzítit pì kalhiyáhu çatum chixcú huanti naquincapalacachuhuinanachán nac xlatatín Quintlaticán Dios, huá tamá quimpalacachuhuínacán Jesucristo porque xlá luu tlan catziy. ² Quimpuchinacán Jesucristo tlan tláhualh, tamacamástalh nac calínín laqui nalitaxtuy cumu la aktum xatamaakxtakajnin lilakachixcuhuín nac xlatatín Dios laqui naquincalimatzenanicanán xlihuak quintalakalhincán; pero nì caj xmanhuá quintalakalhincán aquinín huanti uú huilánáhu, sinoque xlihuak cristianos huanti tahuilánalh nac xlicalanca caquilhtamacú.

³ Para kalhakaxmatáhu y makantaxtimanáhu xlimapeksín Dios, tlan talulokáhu pì xlicana lakapasáhu Dios. ⁴ Pero para tícu cristiano nahuán pì lakapasa Dios pero nì kalhakaxmata huantu huan nac xlimapeksín, xlicana pì tamá cristiano caj lanca xaaksaníná y nìtù kalhiy talulóktat nac xlatámat. ⁵ Xlihuak cristianos huanti takalhakaxmata huantu lichuhuínán nac xtachuhuín, xlá tlan maluloka pì huantu akstitum paxquinít Dios, pus xman chuná nalitalulokáhu pì xlicana tatalacastucnitáhu Dios. ⁶ Amá cristiano huanti huan pì xlicana tatalacastucnit Dios akstitum xilatámat chuná cumu la tilatámalh Quimpuchinacán Jesucristo.

Huanti capaxqui xtacristianos lilama txaxkáket Dios

⁷ Natalán, umá limapeksín huantu lanchú aquit ccatzoknimán nì calacpuhuántit para xasasti; huatiyá umá limapeksín huantu xuijá hasta xamakán quilhtamacú, caj xman aquit ccamalacapastacnimán porque na huatiyá tamá limapeksín huantu aya calimakalhchuhuínicanitátit. ⁸ Pero lanchú aquit ccatzoknimán, cumu lámpara xasasti limapeksín calimextútít porque kalhiy xtalulóktat nac xlatámat Cristo xahua nac milatamatcán, chuná cuan porque amá xalakacapucsua quilhtamacú lalihuán titaxtuma y stalanca tasiyuma pì aya chima xaxlicana taxkáket.

⁹ Para tícu cristiano huan pì lilama txaxkáket Dios pero para nì talaucxilhputún xtacristiano, tancs cuan pì huacu cxalakacapucsua latámat lilama. ¹⁰ Huata amá cristiano huanti xlicana capaxqui xamapitzín xtacristianos xlicana lilama txaxkáket Dios y nìtù catilitamokstáyalh xtalakalhìn. ¹¹ Pero huanti casitziniy xamapitzín xtacristianos tamá xlá makatlajaniť xalakacapucsua latámat, y hasta nì catziy xanícu luu áma porque huá amá xalakacapucsua latámat maktum pì malakaxokenit.

¹² Ccatzoknunimán huixinín quincamanán huanti lipahuanátit Dios, xlá camatzankenaniťán xlihuak mintalakalhincán caj xpalacata cumu Jesús xokónulh mimpalacatacán. ¹³ Na ccatzoknunimán huixinín lakkolún huanti na tahuilánalh mincamanancán porque ccatziy pì lakapasnitátit amá huanti xlaťa xlama hasta laťa ninajtú a xmalacatzuquicán. Nachuná ccatzoknimán xlihuak huixinín lakahuasán porque catziniťatit lácu namakatlajayátit tamá akskahuiní huanti matlahuínán huantu lixcájnit.

¹⁴ Aquit ccatzoknunitán xlihuak huixinín quincamanán porque lakapasnitátit tícu Quintlaticán Dios. Nachuná ccatzoknunitán huixinín lakkolún porque lakapástit amá huanti xla ta xlama hasta la ta nia xmalacatzuquicán caquilhtamacú. Nachuná ccatzoknunitán huixinín lakkahuasán porque cumu huixinín laktlihuekén y luu lipaxúhu makamahlhtinaniátit nac minacujcán xtachuhuín Dios huá xpalacata tlan limakatlanjaniátit xmatlahuíná talakalhín.

¹⁵ Ni lantúcu calakatilacapítit o milacán catlahuaputútit huantu xala caquilhtamacú. Porque huanti xman huá lakatilacán huantu malacnuy caquilhtamacú, entonces quitaxtuy pi huata lakmakán Quintlaticán Dios. ¹⁶ Porque xlihuak huantu lilakátit y huantu lixcájnít litlahuaputu huantu masiyuy caquilhtamacú, pus ni huá Dios limapeksinánit, sinoque huata huá xtalacapastacnicán cristianos huanti xala caquilhtamacú. Huanti tahuilánalh nac eé caquilhtamacú talacasquín acxtum xtaláhualh cristianos huantu lixcájnít, lácu xtalimakapaxúhualh xmacnicán huantu talakatiy, lácu talakatilacán lhuahua xtakálhíh huantu luu tlan tasiyuy, xahua lácu talilacataquinán huanti takalhiy lhuahua tumín porque lactalipahu camaklhcatzicán. ¹⁷ Pero cacatzítit pi eé caquilhtamacú antanícu lamanáhu juerza nalakspuata, y xlihuak huantu quincamalacnuniyán para túcu lixcájnít litlahuaputu caj natitaxtukoy, pero amakolh cristianos huanti tatlahuamánalh huantu Dios lakatiy nac xlatamatcán xlicana pi ankalhíná quilhtamacú natalatamay nac xpaxtún.

Lhuahua huanti taliakskahuinimánalh xtachuhuín Dios

¹⁸ Koxutanín huixinín quincamanán, lanchú aya lakchanit quilhtamacú acxni xli kantáxtut xuanit lata namín chatum aksanina chixcú huanti natalalacataqui Cristo, pero aquit ccahuanimán pi xlicana chalhuhuatá taxtunitanchá huanti tasitziniy Cristo y tatalalacataquimánalh, huá xpalacata litallulokáhu pi aya lakchanit amá ahuatá quilhtamacú. ¹⁹ Tamakolh lacchixcuhuín, nac quilakstipancán tataxtunitanchá, pero cumu ni luu xlicana lacxtum xquincataapeksiyán huá xpalacata quincaliakxtekmanitán y ni quincatatamakxtekni. Pero huá chuná likantáxtulh laqui stalanca natasiyuy pi ni xlihuak huanti macxtum quincatalayán huak aquinín quincataapeksiyán. ²⁰ Xlihuak huixinín huanti lipahuanátit Jesucristo, xla camaxquinitán Espíritu Santo, huá xpalacata likalhiyátit xatlán talacapastacni. ²¹ Aquit ccatzoknimán eé tachuhuín ni xpalacata cumu para ni lakapasátit, ccatzoknimán porque ccatziy pi lakapasátit huantu xtalulóktat Dios y na stalanca catziyátit pi aktum taaksanín ni antá taxtuyachá nac xlakstipán talulóktat. ²² Pero, ¿tícu cahuá tamá aksanina chixcú? Tícu chinchú max para ni huanti kalhtum maluloka pi Jesucristo ni xlicana huanti Dios xlimacamínit xuanit laqui naquincalakmaxtuyán. Huanti chuná kalhchuhuínán xlicana pi huá tamá cristiano huanti xtalalacataquiná Cristo, y ni xman huá Xkahuasa Dios lakmakama huata na lakmakama Quintlaticán Dios. ²³ Xlicana ccahuaniyán pi xlihuak huanti lakmakán Xkahuasa Dios, quitaxtuy pi na maktum lakmakama y ni lakapasa tícu Quintlaticán Dios; pero huanti lipahuán Jesús y litayay pi Xkahuasa Dios, na lacatanes limalulokma pi na lakapasa y lipahuán Quintlaticán Dios. ²⁴ Huá xpalacata aquit ccalihuaniyán pi lihuana camaquítit nac minacujcán xlimapeksín Dios huantu luu pulh timakkaxpáttit; cumu para lihuana namaquiyátit huantu pulh calimakalhchuhuiniántit, xlicana pi tatalacastucnitátit nahuán Xkahuasa Dios huá Quimpuchinacán Jesucristo xahua Quintlaticán Dios. ²⁵ Xlihuak huanti nalipahuán Jesucristo xlicana pi nakalhiy xalipaxúhu latámat canecxnica huá quilhtamacú porque chuná quincamalacnunitán.

²⁶ Aquit ccalimakalhchuhuinimán nac quincarta huantu ccatzoknimán xlacata huanti ankalhíná tzaksama nacaakskahuimiyán. ²⁷ Pero cumu huixinín kalhiyátit Espíritu Santo huantu Jesucristo camaxquinitán, ccatziy pi niaj maclacasquinátit tícu nacahuaniénán lácu mililatamatcán, porque huá Espíritu nacahuaniénán huantu huixinín ni catziyátit, y xlihuak huantu xla nacamasiyuniyán huak huá xtalulóktat y ni

caj taaksanín. Pus canecxnicahuá catatalacastúctit Cristo chuná cumu la camalacpuhuaníyán Espíritu Santo.

²⁸ Koxutanín huixinín quincamanán, aquit ccahuaníyán pì huantu akstítum catatalacastúctit Cristo laqui nítu akatiyuj nalayáhu acxni natsiyuparay namín, y nítu nalilacamaxananáhu acxni naquincalakchinán. ²⁹ Cumu huixinín aya catziyátit pì Jesucristo luu tlan catziy, na luu milicatzitcán pì xlihuak amakolh cristianos huanti na tlan tacatziniy xamakapitzín xtacristianoscán Dios calimaxtuy huanti luu xaxlicana xcamanán.

3

Huanti luu xlicana xcamanán Dios

¹ Caj luu caucxíhtit lata Quintlaticán Dios quincapaxquiýán, porque hasta tlan litapacuhuiyáhu xcamanán Dios, pero nì caj xman litapacuhuiyáhu sinoque xlicana xcamanán aquinín. Huá xpālacata amakolh cristianos huanti uú tatapeksiy nac caquilhtamacú, cumu nì talakapasa xtalakalhamanín Dios, na nilay quincalakapasán pì xlicana xcamanán Dios aquinín. ² Natalán, xlicana pì aquinín aya xcamanán Dios, y masqui ninaj catziyáhu lácu nakalhiyacháhu nac akapún quilatamatcán, xmanhuá catziyáhu pì acxni namimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú Quimpuchinacán aquinín natsiyuyáhu chuná cumu la xlá tasiyuy porque naucxilháhu lácu xlá luu tasiyuy. ³ Y xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu y kalhkalhimanáhu nalakchán quilhtamacú acxni xlá namimparay, xlicana pì quililacputzatzcán lácu luu akstítum nalatamayáhu chuná cumu la Jesucristo luu akstítum lama.

⁴ Pero amá cristiano huanti tlahuay talakalhín y nì makxtekputún huantu xlá nítlan tlahuay, xlicana pì caj talalacataquima Dios, porque xlihuak huanti tatlahuay lachá túcuya talakalhín ankalhiná tatālacataquimánalh Dios. ⁵ Xahuachí huixinín aya stalanca catziyátit pì Quimpuchinacán Jesucristo quilachi nac caquilhtamacú laqui naquincalacxacaniyán xlihuak quintalākālhinacán xlihuak aquinín huanti huilanáhu nac caquilhtamacú, pero na catziyátit pì xlá nítu kalhiy xtalakalhín. ⁶ Huá xpālacata ccalihuaníyán pì xlihuak amakolh cristianos huanti tatatalacastuca Jesucristo niaj nexnicú tatlahuay talakalhín, pero amakolh huanti ankalhiná tatlahuaputún talakalhín quitaxtuy pì nia taucxilha y nia talakapasa tícu xlá. ⁷ Koxutanín huixinín quincamanán, xlicana luu skálalh calatapátit, niaj tì ticaakskahuimíyán, porque aquit ccahuaníyán pì xlihuak huanti ankalhiná lakatiy tlahuay huantu tlan, na luu stalanca limasiyuy pì kalhiy huantu tlan talacapastacni y tlan catziy chuná cumu la Jesucristo tlan catziy. ⁸ Pero huanti ankalhiná laktzaksama lácu natlahuay talakalhín xlicana pì huá tapeksiniy akskahuiní, porque lata xamakán quilhtamacú akskahuiní tuncán tzucunít tlahuay talakalhín. Huá xpālacata limilh Xkahuasa Dios nac caquilhtamacú y malakspútulh xlihuak huantu xmalacatzuquinit akskahuiní.

⁹ Nipara chatum huanti xlicana xkahuasa Dios litaxtunít maklhcatziy para natlahuaputún talakalhín, porque xlá xmanhuá lílama xlatámat Dios huantu maxquinit, huá xpālacata nilay nalacapastaca para natlahuaputún talakalhín porque xlá tapeksiniy Dios cumu la xkahuasa. ¹⁰ Stalanca tatasiyuy tícu xlicana xcamanán Dios, y na mákat tuncán tatasiyuy xatícu xcamanán akskahuiní, porque xlihuak huanti nì tlahuay huantu lacuán tascújut y nì capaxquiý xtacristianos pus tamá nì huá tapeksiniy Dios.

Acxtum calapaxquihu cumu la xlicana linatalán

¹¹ Huá umá xlimapeksín Dios huantu hasta xapulhá quilhtamacú xmakkaxpatnitátit xlacata pì lacxtum calapaxquihu chatunu chatunu. ¹² Nichuná calitaxtúhu cumu la Caín huanti xtapeksiniy akskahuiní, huá xpālacata limáknilh xtalá. ¿Túcu xpālacata limáknilh? Huá xpālacata lisítzilh Caín porque xlihuak xtascújut huantu Caín xtlahuay Dios úcxilhli pì nítlan, y huantu xlicscuja xtalá huak tlan huantu xtlahuay, huá lisítzilh.

¹³ Natalán, nĩpara tzinú akatiyuj calilátit para cristianos huantĩ uú xala caquilhtamacú casĩtziniyán y nĩ caucxilhputunán. ¹⁴ Porque aquinín huantĩ lipahuanáhu Cristo aya tĩtaxtunitáhu nac xacalínin latámat y kalhiyáhu xasasti latámat, y talulokáhu pĩ chuná porque acxtum capaxquiayáhu quincacristianoscán. Amá cristianos huantĩ nĩ capaxquiay xtacristianos quitaxtuy pĩ chunacú lama cumu la xanín. ¹⁵ Xlihuak amakolh cristianos huantĩ tasĩtziniy xamakapitzĩn xtacristianoscán, nac xtalacapastacni litaxtuy cumu la chatum makniná, y huixinín stalanca catziyátit pĩ nĩpara chatum makniná catikálhĩh canecxnica huá latámat huantũ Dios mastay. ¹⁶ Aquinín aya lakapasáhu lácu quilalipaxquitcán porque Jesucristo quincamasiyunín acxnĩ macamastalh xlatámat caj quimpalacatacán, pus nachuná chú aquinín quincamininiyán namacamastayáhu quilatamatcán laqui chuná tlan nacalimaktayayáhu xamakapitzĩn cristianos. ¹⁷ Para tĩcu acchán kalhiy huantũ maclacasquín cumu la tumĩn, y para naucxilha chatum xtacristiano pĩ huĩntũ maclacasquima pero nĩpara tzinú namaktayay, ¿lacpuhuanátit pĩ tamá cristiano kalhiy nac xnacú lanca xtapáxquit Dios? ¹⁸ Huixinín quincamanán huantĩ ccapaxquiayán, aquit lacatancs ccahuaniputunán pĩ nĩ caj xman calichuhuĩnántit para nahuanátit pĩ kalhiyátit tapaxquit, huata atzinú tlan naquĩtaxtuy para nalĩmasi-yuyátit mintascujutcán xahua milatamatcán.

Lácu quilikalhĩtcán licamama nac xlatatĩn Dios

¹⁹ Para huantũ akstitum nalĩlatamayáhu xtalacapastacni litululokáhu pĩ xlicana antá maktepeksiyáhu nac xtalulóktat Dios y na tlan nakalhiyáhu licamama nac xlatatĩn porque nĩtũ anán huantũ akatiyuj nalĩlayáhu. ²⁰ Pero para quintalacapastacnicán quincaliyahuyán pĩ nĩtlán huantũ tlahuamanáhu, tancs cacatzĩhu pĩ nĩlay catimatzekniyáhu Dios porque xlá huak catziy huantũ tlahuamanáhu. ²¹ Natalán, xlicana pĩ atzinú tlan quincaquĩtaxtuniyán acxnĩ catziyáhu pĩ nĩtũ quincaliyahuyán quintalacapastacnicán porque chuná lipaxúhu kalhtahuakanĩyáhu Dios, ²² y xlá huak naquincamaxquiayán huantũ nasquiniyáhu porque catziy pĩ makantaxtimánáhu xlimapeksĩn y tlahuamanáhu nac quilatamatcán xtapaxuhuán. ²³ Xlimapeksĩn Dios huantũ xlá lacasquín namakantaxtiyáhu, esque xlihuak xlitlihueke quinacujcán nalipahuanáhu amá Quimpuchinacán Jesucristo huantĩ Xkahuasa Dios, xahuachĩ luu acxtum nalapaxquiayáhu aquinín cristianos chuná cumu la Jesucristo quincalĩmapeksĩnitán. ²⁴ Xlihuak amakolh cristianos huantĩ tamakantaxtimánalh umá xlimapeksĩn Dios pus xlacán aya talĩlamánalh xlatámat Dios, y Dios na antá lama nac xlatamatcán. Aquinín lacatancs talulokáhu pĩ xlicana xliankalhĩná lama Dios nac quilatamatcán porque amá xEspĩritu huantũ quincamaxquĩnitán chuná quincamacatzĩnimán.

4

Lhuhua huantĩ tahuán pĩ Dios camaxquĩnit xtalacapastacni pero caj aksanĩnán

¹ Natalán, nĩ xlihuak cacacanaĩlanĩtĩt amakolh cristianos huantĩ tahuán pĩ takalhiy xtalacapastacni Dios, huata pulh cacaliucxĩlhtit para amá talacapastacni huantũ xlacán takalhiy xlicana huá xtalacapastacni Dios, osuchĩ nĩ xlicana. Huá chuná ccalihuanĩyán porque la calacchú quilhtamacú lhuhua tzamay aksanĩnanín lacchixcuhuĩn huantĩ tahuán pĩ talichuhuĩnán xtalacapastacni Dios pero caj taaksanĩnán. ² Uccahuanĩyán lácu nacalĩlakapasátit amakolh huantĩ xlicana takalhiy xtalacapastacni Dios: xlihuak amakolh huantĩ tacanaĩlay y talitayay pĩ Jesucristo xlicana quilachi nac caquilhtamacú cumu la chatum chixcú, huantĩ tlan tlahuay pĩ chuná, tamá cristiano xlicana kalhiy xtalacapastacni Dios. ³ Pero huantĩ huan pĩ nĩ xlicana o nĩ canaĩlay para chuná quilanĩtanchi Jesús, tamá nĩ kalhiy xtalacapastacni Dios, sinoque kalhiy xtalacapastacni amá xapuxcu xtalalacataquiná Cristo huantĩ huixinín aya makkaxpatnĩtátit pĩ amaj

min nac caquilhtamacú. Pero aquit lacatanacs ccahuaniyán pi la calacchú quilhtamacú lhuhuatá lacchixcuhuín takalhiyá xtalacapastacni amá līxcájnī chīxcú huānti namín.

⁴ Koxutanín huixinín quincamanán, xlicana pi huixinín huatiyá Dios tapeksiniyátit y camakatlanjítit tamakolh aksaninanín huānti tahuán pi talipahuán Dios. Huá chuná limakatlanjítit porque Dios huānti huí nac milatamatcán atzinú lanca xlacatzúcut y kalhiy xlitlihueke nī xachuná takalhiy xlitlihueke amakolh huānti tatapeksiniycú caquilhtamacú. ⁵ Cumu xlacán antá uú tatapeksiy nac caquilhtamacú huá xpalacata caj xman huá talichuhuínán amá talacapastacni huānti takalhiy huānti tatapeksiy nac caquilhtamacú, huá xpalacata, xlihuak amakolh cristianos huānti na antá uú tatapeksiy nac caquilhtamacú cacs takalhakaxmata huānti xlacán talichuhuínán. ⁶ Pero aquinín, xlicana pi huá Dios tapeksiniyáhu, y amakolh cristianos huānti talakapasa Dios, lipaxúhu quincakaxmatniyán huānti aquinín lichuhuínánáhu, y xlihuak amakolh huānti nī huá tatapeksiniy Dios xlacán nī takaxmatputún huānti aquinín lichuhuínánáhu. Huá umá huānti nacalilakapasáhu huānti xlicana takalhiy xtalacapastacni Dios chu huānti takalhiy xtalacapastacnicán huānti caj xman taaksanínán.

Dios xlicana tapaxquit

⁷ Xlihuak huixinín huānti ccalimāxtuyán quinatalán, aquit ccahuaniyán pi acxtum calapaxquiūhu, xlihuak huānti tapaxquinán xlicatzitcán pi amá tapaxquit antá minachá nac akapún porque huá Dios tapaxquit. Xlihuak amakolh cristianos huānti tapaxquinán xlacán huak xcamanán Dios y talakapasa Dios. ⁸ Amakolh huānti nī tapaxquinán, xlicana pi nī talakapasa Dios, porque Dios huá lanca tapaxquit. ⁹ Dios masiyunit lanca xtapaxquit acxni xlá timacámilh Xkahuasa uú nac caquilhtamacú laqui xlihuak huānti lipahuanáhu nakalhiyáhu latámat canecxnica huá quilhtamacú. ¹⁰ Xtalakalhamanín Dios chiné quitaxtuy: nítu tilacpuhuanáhu para aquinín pulh paxquinítáhu Dios cumu la quincamininiyán, huata huá man quincapaxquinítán, hasta quincamacaminín Xkahuasa, xlá tamacamástal camaknícalh cumu la aktum tlan xatamaakxtakajnin lilakachixcuhuín huānti lilakachixcuhuicalh Dios y chuná quincalacxacanín xlihuak quintalakalhincán.

¹¹ Natalán, cumu para chuná xlá quincalakalhamanítán Dios, aquinín na quincamininiyán pi acxtum nalapaxquiýáhu chatum achatum. ¹² Nipara chatum cristiano tīcu a ucxilha Dios; pero para acxtum lapaxquiýáhu entonces tlan talulokáhu pi Dios lama nac quilatamatcán, y amá xtapaxquit huānti xlá kalhiy stalanca natasiyuy nac quilatamatcán. ¹³ Lihuaca talulokáhu pi xlicana Dios lama nac quilatamatcán y aquinín na lacxtum talamanáhu Dios porque xlá quincamaxquinítán xEspíritu. ¹⁴ Y aquinín xlicana tlan malulokáhu pi Dios macaminít Xkahuasa nac caquilhtamacú laqui nacalakmāxtuy cristianos, chuná cmalulokáhu porque quilakastapucán stalanca cliucxilhnítáhu huānti xlá tlahuanit. ¹⁵ Latachá tīcuya cristiano litayay pi Jesús huá Xkahuasa Dios, xlicana pi tamá cristiano lacxtum talama Dios, y Dios na antá lama nac xlatámat.

¹⁶ Aquinín lihuana taluloknítáhu pi xlicana Dios quincapaxquiýán, porque Dios huá tapaxquit y xlihuak amakolh huānti takalhiy nac xlatamatcán tapaxquit xlicana pi talilamánalx xlatámat Dios y Dios na antá lama nac xlatamatcán. ¹⁷ Lihuana litaluloka nac quilatamatcán xtapaxquit Jesucristo porque aquinín akstitum lilamanáhu xtapaxquit chuná cumu la tilatamanit Jesucristo, y masqui nachán quilhtamacú acxni Dios nacatatlahuay taxokón xlihuak cristianos, aquinín nítu akatiyuj catililáhu cumu lipahuanáhu. ¹⁸ Porque antanīcu huí tapaxquit xlicana pi nī caj chapecuaj huilácalh, huata tapaxquit tlakaxtuy tapecua para huí, porque tapecua quitaxtuniy huānti catziy pi huintú laclén. Y para tīcu chapecuajcú lama, chuná liakspulama porque nī lihuana akataksa lata lácu Dios paxqui y lácu lakalhamán.

¹⁹ Aquinín capaxquiyáhu xamapitzín quintacristianoscán, porque catziyáhu pī Dios huá pulh quincapaxquinitán. ²⁰ Para tícuya cristiano huan: “Aquit xlicana pī cpaxquiy Dios”, pero para nac caquilhtamacú nī cataucxilhputún xtacristianos, xlicana pī tamá cristiano caj lanca xaaksaníná. Porque para aquinín nī capaxquiyáhu quintacristianoscán huanti ankaliná caucxilhmanáhu, ¿lácu tlan lihuanáhu pī paxquiyáhu Dios huanti nī ucxilhmanáhu? ²¹ Jesucristo quincamaxquinitán umá limaheksín xlacata pī huanti xlicana paxquiy Dios na luu xlacasquinca pī xlipáxquít xtacristianos.

5

Aquinín huanti lipahuanáhu Dios camakatlanjaniáhu laclixcájnít talacapaścacni

¹ Xlihuak amakolh cristianos huanti tacanajlay pī Jesús huá amá tī xlimacamínit xuanit Dios huanti naquincalakmaxtuyán, xlicana pī Dios calimaxtuy xcamanán. Nachunalitúm nī tipatzankayátit para tīcu paxquiy chatum kolutzín y para tahuilánalh xcamanán xlicana pī na xlipáxquít xcamanán tamá kolutzín. ² Acxni huanáhu pī paxquiyáhu Dios y kalhakaxmatáhu huantu xlá quincalimaheksiyán na quilicatzticán pī na capaxquimanáhu xcamanán Dios. ³ Huanti xlicana paxquiy Dios mininiy nama-kantaxtiy xlimaheksín, y xlihuak xlimaheksín nī tuhua para nalacpuhuanáhu pī nilay makantaxticán. ⁴ Porque huanti Dios calimaxtunit cumu la xlicana xcamanán xlacán tamakatlayay xlihuak huantu sakalinán uú nac caquilhtamacú, stalanca catziyáhu cumu lipahuanáhu Quimpuchinacán huá tlan limakatlanjaniáhu huantu sakalinán uú nac caquilhtamacú. ⁵ Latachá tícuya cristiano canajlay pī Jesús xlicana huá Xkahuasa Dios, caj xpalacata xtacanájlat tlan limakatlayay huantu sakalinán nac caquilhtamacú.

Pulactutu huí huantu tamaluloka pī Jesús huá Xkahuasa Dios

⁶ Chúchut xahua kalhni lacatanes tamaluloka pī Jesucristo quilachi nac caquilhtamacú laqui namakantaxtiy xtascújut huantu xlimacaminít Dios; nī caj xman xlakstu chúchut huata na xahua kalhni, hasta mismo Espíritu Santo lacatanes maluloka pī xlicana, xlá xman huá huan huantu talulóktat. ⁷ Hasta pulactutu huantu tamaluloka pī xlicana: ⁸ pulactum huá Espíritu, acalístán chúchut, xahua kalhni; xlihuak pulactutu acxtum tamaluloka pī xlicana Jesús Xkahuasa Dios. ⁹ Para aquinín canajlayáhu huantu lacchixcuhuin tamaluloka para tīcu taucxilhnít, xalihuaca atzinú quilicanajlatcán huantu Dios quincamalulokniyán, porque xlá malulokma pī xlicana man macaminít Xkahuasa laqui naquincalakmaxtuyán. ¹⁰ Xlihuak huanti talipahuán Xkahuasa Dios xliankalhiná limalulokma nahuán xnacú pī xlicana huá xtalulóktat; pero huanti nī tacanajlay huantu Dios quincahuanimán xlacán hasta lacatanes talimacán cumu lám-para huata huá Dios xaaksaníná, porque nī tacanajlay huantu Dios malulokma xpalacata Xkahuasa. ¹¹ Umá talulóktat huantu Dios lichuhuínán huá huaniputún pī xlá quincamaxquinitán amá latámat huantu necxnicú lakspuata, pero amá latámat antá namaclayáhu nac xlatámat Xkahuasa. ¹² Xlihuak huanti lacxtum tatalamánalh nac xlatamátcán Quimpuchinacán Jesús huanti Xkahuasa Dios, entonces na kalhiy amá lipaxúhu latámat; pero huanti nī talama nac xlatámat Xkahuasa Dios pus na nipara huá kalhiy latámat huantu necxnicú lakspuata.

¹³ Aquit lipaxúhu ccatzoknimán huantu ccalimakalhchuhuinimán xlihuak huixinín huanti lipahuanátit Dios laqui nacatziyátit pī xlicana kalhiyátit amá latámat huantu necxnicú lakspuata canecxnica huá quilhtamacú.

Para tīcu tzinú laclatayama nac xtacanájlat cakalhtahuakaníhu Dios xpalacata

¹⁴ Aquinín lipahuanáhu Dios porque stalanca catziyáhu pī para túcu nasquiniyáhu huantu xlá quincamaxquiputunán, xlá quincakaxmatniyán. ¹⁵ Pus cumu aquinín talu-lokáhu pī xlicana Dios kaxmata acxni kalhtahuakaníyáhu para túcu maclacasquimanáhu, nachuná cacatzíhu cumu lámpara aya kalhiyáhu huantu squinimanáhu naquin-camaxquiyán.

¹⁶ Huá xpālacata ccalihuaníyán, para xamaktum naucxilha çatum mintacristiano tlahuama aktum talakalhín pero huantu nī maktum malaktzankenán, entonces mininiy nalikalhtahuakay nac xlatatín Dios, xlicana pī Dios namaxquiparay lipaxúhu latámat amá huanti xtlahuanit nī luu lixcájnī talakalhín. Porque milicatzitcán pī huí talakalhín huantu malaktzankeyahuanán hasta nac calínín, y para tícu tlahuay tamá talakalhín aquit nītu ccahuanimán pī nacalikaltahuakayátit huanti chuná tatlahuamánalh. ¹⁷ Xlihuak huantu nītlán y lixcájnī, huak talakalhín, pero huí talakalhín huantu nī maktum malaktzankenán nac calínín.

¹⁸ Catziyáhu pī xlihuak huanti Dios calimaxtunīt xcamanán, xlacán niaj tū tatlahuamánalh talakalhín porque Xkahuasa Dios camaktakalhma y akskahuiní niajlay camatlahuiy talakalhín. ¹⁹ Masqui lata xlicalanca caquilhtamacú huá akchipananīt akskahuiní, pero aquinín stalanca catziyáhu pī Dios tapeksiniyáhu y huá quincamak-takalhmán. ²⁰ Na luu stalanca catziyáhu pī Jesucristo huanti Xkahuasa Dios minīt nac caquilhtamacú laqui naquincamaxquiyán tlan talacapaścacni caj huá xpālacata lilakapasnitáhu huanti luu xaxlicana Dios. Aquinín lacxtum talamanáhu huanti luu xaxlicana Dios, porque huá tamá Jesucristo xlicana na huá Dios huanti mastay amá latámat huantu necxnicú laksputa.

²¹ Koxutanín huixinín quincamanán, ahuatá ccahuaníyán pī luu cuentaj catlahuátit milatamatcán, y niaj cacalipahuántit catuhua cumu la midioscán huantu nītu xkasatcán.

Xlimactiy Xcarta Huantu Tzokli San Juan

Nac umá xlimactiy xcarta San Juan na huá lichuhuínán xlihuak huanti chunatiyá taliaksanínán xtachuhuín Dios xahua túnuj talacapastacni. Huanti tzokli umá carta limapaçuhiacán “kolutzín”, y umá kolutzín calimakalhchuhuiniy xlihuak huanti talipa-huán Cristo xlacata pi ni catacanajlánilh xlihuak amakolh huanti tahuán pi Jesucristo ni huá xaxlicana ti xlimínit xuanit. Hasta cahuaniy cristianos pi ni catamalaquínilh nac xhiccán huanti chuná taliaksaninantlahuán umá talacapastacni. Chuná cumu la xapulh carta huantu tzokli San Juan, nachunatiyá calimakalhchuhuiniy cristianos pi acxtum catalapáxquilh chatum achatum.

Huantu akstitum y lacatitum calapaxquihu chatunu chatunu

¹ Aquit kolutzín Juan, luu cana lipaxúhu ccatzoknimán quincarta xlihuak huixinín huanti calacsacnitán Dios y macxtum litamacxtupiyátit xtachuhuín Dios nac minca-chiquincán. Ccahuaniputunán pi aquit luu ccapaxquiyán, y ni caj xman aquit ccapax-quiyán huata na capaxquiyán xlihuak amakolh huanti uú nac quilakstipán na aya tala-kapasnit xtalulóktat Dios. ² Aquinín lapaxquiyáhu porque xtalulóktat Dios huantu kalhi-yáhu nac quinacujcán canecxnica huá quilhtamacú quincatalamán nahuán. ³ Aquit clacasquín pi Quintlaticán xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanatlahuán y cacamaxquín xtalacapastacni laqui akstitum nalapaxquiyátit pero lacatitum chuná cumu la camininiyán.

⁴ Aquit luu cana clipaxuhuanit porque ccalakapasnit makapitzín huanti lacxtum cata-tamacxtumiyán, xlacán luu akstitum talamánalh chuná cumu la limapeksinanit Quin-tlaticán Dios nalatamayáhu. ⁵ Natalán, huá xpalacata aquit ccalimalacapastacayán mili-putumcán pi huantu akstitum calatamáhu y lacatitum calapaxquihu chatunu chatunu. Xlihuak umá huantu ccatzoknunidán ni nalacpuhuanátit para xasasti limapeksín, huatiyá umá limapeksín huantu makán quilhtamacú pulh quinticamaxquicán. ⁶ Cumu para xlicana aquinín maklhcatzíyáhu pi paxquiyáhu Dios, pus na luu quincamininiyán pi lihuana namakantaxtiyáhu nac quilatamatcán xlimapeksín, chuná cumu la xapulhá quilhtamacú kaxpatnitátit xlacata pi akstitum calilatamáhu xtapáxquit.

Juan cahuaniy pi nitu caticaakskahuimín aksaninanín

⁷ Luu cuentaj catlahuátit porque luu lhuhua talapulay aksaninanín huanti talak-makán, lixcájnít talikalhchuhuínán y ni tacanajlaputún xlacata pi Quimpuchinacán Jesús xlicana chixcú tíhua y quilatamachi nac caquilhtamacú cumu la catihua chixcú. Xlihuak huanti ni chuná tamasiyuy huak caj aksaninanín. ⁸ Camininiyán cuentaj natlahuayátit laqui nitu nacaliakskahuipicanátit huantu xlacán tahuán y ni namaka-tzankayátit xtaskáhu mintascujutcán huantu aya titlahuanitátit, huata aquit clacasquín pi acxtum namakamaklhtinanátit mintaskahucán huantu Dios camalacnunidán naca-maxquiyán huá lipaxúhu latámat huantu necxnicú lakspata.

⁹ Xlihuak amakolh huanti tamasiyumánalh huantu niaj huá xtalacapastacni Jesús, huanti chuná lama ni xlicana talama nac xlatámat Dios, pero huanti akstitum lilatamay huantu Jesucristo masiyunit xlicana lacxtum talama Quintlaticán Dios xahua Quim-puchinacán Jesucristo. ¹⁰ Para tícu nacalakanachán nac minchiccán y nacalimakalh-chuhuiniiputunán túnuj talacapastacni ni xachuná huantu masiyunit Jesús, aquit cca-huanianiyán pi ni cacamakamaklhtinántit y ni cakaxpatnitit huantu naca huaniputunán, hasta nipara mininiy nacamacatiyayátit. ¹¹ Porque latachá tícu ya cristiano aya catziy

huantū xlacán tahuán y chunacú lipaxúhu tamacatiyay y tatatamacxtumiy quitaxtuy pi talicatziy huantū xlá liakskahuinantlahuán lixcájnīt xtascújut.

Ahuatá huantū caxakatli lacán cristianos Juan

¹² Natalán, luhua ckalhiy tachuhuín huantū ccalitakalhchuhuínamputunán, pero niaj ccatzoknuniputunán, mejor clacpuhuama para Dios lacasquín nīpara makas quilhtamacú naccalakanachán laqui man naccatachuhuinanán y acxtum nakalhiyáhu tapaxuhuán.

¹³ Xlihuak natalanín huantī na Dios calacsacnīt porque macxtum talitamacxtumiy xtachuhuín huantī uú tahuilánalh, luu lipaxúhu caxakatli lacanachán.

Xlimactutu Xcarta Huantu Tzokli San Juan

Nac umá carta San Juan na limapacuhuicán cumu la “kolutzín”, y huá tzokniy chatum canajlani huanti huanicán Gayo, litakalhchuhuínán xtalipuhuan caj xpalacata nítlan xtapuhuan chatumlitum huanti huanicán Diótrefes. Umá Diótrefes xlakáya xtascújut xlimasíyut xtachuhuín Dios, pero masqui chuná xlá nípára tzinú xcamasiyuniy xtapáxquit nac xlatatincán cristianos chuná cumu la xlimasíyut chatum xcanajlani Cristo. Pero huata lipaxuhuay xlatamat tunujlitum cristiano huanti huanicán Demetrio porque luu tlan lata talichuhuínán amakolh cristianos huanti talipahuán Dios.

Juan lipaxúhu xakatlitlacán Gayo

¹ Aquit amá kolutzín Juan huanti Dios quililacsacnit nacliscuja, luu cana lipaxúhu ctzoknimán quincarta huix talipahu quiamigo huanti luu xlicana cpaxquiyan.

² Koxutá huix quintala Gayo, aquit climakatzankey Dios xlacata pi chuná cumu la kalhiya lipaxúhu latamat nac milistacni, pus nachuná cakalhi tlan latamat nac mimacni y nítu catzankanín, xahuachí nítu cachipán tajátat. ³ Aquit luu cpaxúhualh acxni taquilachi makapitzín cristianos huanti talipahuán Jesús porque xlacán quintalita-kalhchuhuínalh pi huix chunatiyá lata akstítum lipahuana Quimpuchinacán y lilápat xtalulóktat. ⁴ Aquit tancs cahuaniyan pi atzinú ckalhiy lanca tapaxuhuan acxni ccatziy pi huanti ccalimacán quincamanán akstítum talilamánalh nac xlatamatcán xtalulóktat Dios.

⁵ Quintala Gayo, aquit cpaxuhuay caj huantu mimpalacata porque lhuhua quinta-huaninít lata lácu akstítum caliscújpat y camaktayaya xlihuak huanti talipahuán Cristo, xalihuaca camaktayaya amakolh huanti alacatúnuy xalanín huanti talakminán. ⁶ Xlacán tamín uú nac quincachiquincán acxni macxtum cuilanáhu maklhuuatá talichuhuínán lata lácu calakalhamana y capaxquiya. Pero cumu chú makapitzín talenimachán quincarta aquit cuaniyan xlacata pi lipaxúhu cacalimaktaya huantu natamaclacasquín nac tiji laqui nítu nacatzankaniy chuná cumu la lakatiy Dios nacamaktayayáhu. ⁷ Cumu xlacán aya tzucunítta talitalakchokoy laqui nataliakchuhuínán huantu Jesucristo quincalimapeksinítan, pus canihua masqui mákat taquichamánalh y ni talacasquín nacamaktayay amakolh cristianos huanti ni talipahuán Dios. ⁸ Huá xpalacata ccalihuanianiyán pí aquinín luu quincamininiyan nacamaktayalenáhu lachá nícú xlacán nataán taliakchuhuínán xtachuhuín y xtalulóktat Dios.

Luu xlicana nítlan xtalacapastacni Diótrefes

⁹ Aquit ctítzokli mactum quincarta huantu cticamalakachánilh amakolh cristianos huanti talakachixcuhuiy Dios y macxtum talilay nac mimpulatamancán, pero huata Diótrefes ni matlantilh huantu aquinín xacalimapeksimanáhu, huá chuná litláhualh porque xlá na luu xapuxcu litaxtuputún y ni lacasquín atunu nahuaníy huantu xlitláhual. ¹⁰ Huá xpalacata lacatancs ccalihuanianiyán pi acxni aquit nacanachá naclihuaníy y nacakastacyahuay porque catuhua quilhuanthuan huantu ni xlicana quincaliaksaninantlahuanán. Y ni caj xmanhua huantu huan sinoque hasta nípára tzinú tamakamaklhtinamputún amakolh natalanín huanti mákat taminachá, y makapitzín cristianos huanti tamakamaklhtinamputún nac xchiccán xlá calihuaníy xlacata pi niaj catamakamaklhtínalh, hasta catlakaxtuy huanti takalhakaxmatmakán huantu xlá huan. Poreso climaluloka pi lixcájnít xtalacapastacni.

¹¹ Huá xpalacata aquit c̄lihuaniyán, huix n̄ichuná catlahua huantu lixcájnit o huantu n̄itlán xlá tlahuama, huata caj xman caliscujti huantu tlan. Porque xlihuak huanti tlahuay huantu lacuán tascújut, pus tamá cristiano huá tapeksiniy Dios, pero huanti huatiyá liscujma huantu n̄itlán y huantu lixcájnit xlicana p̄i tamá cristianos n̄ia talakapasa Dios n̄ipara taakataksnit xtalacapastacni.

¹² Pero n̄ichuná licatziy Demetrio, porque xlihuak huanti talipahuán Dios, chuná cumu la xtascújut, stalanca litasiyuy p̄i xlicana xlá kalhiy tlan xtalacapastacni y akst̄itum lama. Nachuná aquinín lipaxúhu c̄lichuhuinanáhu huantu xlá tlahuama lacuán tascújut y huixinín stalanca catziyátit p̄i xlihuak huanti c̄quilhuamanáhu huá xtalulóktat.

Juan c̄ahuaniy tachalí cristianos

¹³ Lhuhua huantu c̄tihaniputunán pero n̄i luu chuná c̄puhuán caj nactzoknuniyán, ¹⁴ porque clacpuhuán p̄i n̄ipara makas quilhtamacú naclakanachán laqui man nactachuhuinanán.

¹⁵ Aquit clacasquín p̄i Dios camaxquín huantu lipaxúhu latámat. Xlihuak miamigos luu c̄ana lipaxúhu taxakat̄lilacamachán. Luu catlahuapi lanca litlán, xlihuak lata ch̄atunu quiamigojcán lipaxúhu cacamacatiyapi huantu quilacata.

Hua Uma Xcarta Huantu Tzokli San Judas

Umá xcarta San Judas luu xtachuná amá xlimactiy xcarta San Pedro, porque antá cali-makalhchuhuñicán xlihuak huanti talipahuán Cristo xlacata cuentaj catatláhuah nítu naticaaakskahuiy amakolh huanti caj xman taliaksaninán xtachuhuñ Dios, xalihuacá amakolh aksaninanin huanti xtalakmakán huantu Dios xahua Jesucristo camaxquinít natanajlay. Pero calistacyahuacán xlacata pi chunatiyá akstitum catalipáhuah Cristo y akstitum catalatámah.

¹ Aquit Judas xtalá Santiago y huanti cmacamaxquinít quilatámat Jesucristo laqui xmanhuá nacliscuja. Lipaxúhu ccatzoknimán eé quincarta xlihuak huixinín huanti Cana caj xpalacata lanca xtapáxquit Dios calilacsacnitán y catasaninitán laqui nali-pahuanátit Quimpuchinacán Jesucristo huanti xliankalhiná quilhtamacú camakta-kalhmán. ² Clacasquin pi Dios cacasiculanatlahuán laqui xliankalhiná namaklhcatzi-yátit xtalakalhamanin nac milatamatcán, xtapaxuhuán xahua xtapáxquit.

*Makapitzin cristianos tamasiyuy huantu ni xtalulótkat Dios
(2 Pedro 2.1-7)*

³ Koxutanin huixinin natalanin huanticcaxquiyan, aquit ankalhiná clacapastacma pi xaccatzoknunin laqui lihuana xaccamakataksnin amá laktáxtut huantu huixinin xahua aquinin lacxtum quincamaxquinítan Dios; pero clacpuhuán pi tlak xlasquinca naccalimakalhchuhuiyán laqui naccalimaakatzankeyán xlacata pi juerza catlahua-nítit catuxcanítit laqui ni namaxquiýátit quilhtamacú tamakolh huanti calakpalinipu-tunán mintacanajlatcán y nacamakacanajlacanátit tunuj talacapastacni ni xachuná amá tancs xtalulótkat Dios huantu caj maktum quilhtamacú ticamaxquicalh amakolh cristianos huanti tatapeksiniy Dios. ⁴ Porque ccatzin pi makapitzin aksaninanin lacchixcuhuñ huanti caj taaksaninan calaktanunitán, xlacán talitaxtuputún cumu la lacuán makalhtahuakenanin pero ni xlicana porque talacpuhuán pi cumu Dios quin-calakalhamanan y quincamatzankenananin xlihuak quintalakalhincán, pus aya tlan natlahuaparayáhu latachá túcu aquinin lacpuhuanáhu. Xlacán talimaxtuy xtachuhuñ Dios cumu la aktum likaman y talitlahuaputún latachá túcuya lixcájnít talacapastacni. Huatiyá umakolh laclixcájnít lacchixcuhuñ huantu hasta xamakán quilhtamacú tzo-kuilicanitanchá nac likalhtahuaka lata lácu amácalh camapañinacán xtalakalhincán. Chuna ccahuaniyan porque huanti talakpaliputún xtachuhuñ Dios laqui lixcájnít natalatamay, xlicana pi maktum talakmakamánalh amá talipahu Quimpuchinacán Jesucristo.

⁵ Aquit camán camalacapastacniyan masqui huixinin aya huakatá catziyátit, xlacata pi amakolh xalakmakán israelitas acxni tachin xcalilamacanchá nac Egipto, Quimpuchinacán Dios ticatamacxtuchá; pero acalistan juerza calimáxtekli xlacata huak catánilh antá nac desierto porque ni luu akstitum talipáhuah cumu la xpuchinacán. ⁶ Nachuna litum Dios ni camatzankenánilh amakolh ángeles huanti caj xman takalhakaxmatmákalh huantu xlá xcalimapektinít, huata taakxtekmákalh xatlán xpu-tahuilhacán antanícú xahuilicanit nac akapún; Dios camatapánulh y lacatumá nícu catamacnunit cumu la cpulachin calimakakalhima hasta nalakchán quilhtamacú acxni Dios nacatlahuay cuenta xlihuak cristianos laqui na acxni nacamapañiniy xlihuak tamakolh ángeles. ⁷ Chuna cumu la amakolh ángeles huanti takalhakaxmatmákalh Dios nachuna amakolh cristianos huanti xtahuilánalh nac xacachiqún Sodoma y Gomorra xahua makapitzin huanti xtalacatzú cachiqúnin, xlacán huak xtamaktlahuamánalh xlihuak huantu lixcájnít talakalhin, xtamakpaxuhuamánalh xmacnicán, y luhua

huantu niaj xlitlahuacán xuanit xlacán huak xtatlahuamánalh. Huá xpalacata Dios calimapatínilh y maktum calhcuyuhuikolh, xahuachí xlihuak huantu xlacán tapatínit chuná catláhualh laqui cristianos xala calacchú quilhtamacú nalicatztahuilayáhu pi niaj catlahuáhu huantu lixcájnít cumu la xlacán xtatlahuamánalh.

⁸ Pero masqui Dios aya stalanca limasiyunit huantu camaakspúlilh amakolh maklakalhinanín cristianos, umakolh aksaninanín akchuhuinanín xliankalhiná talimanixnimánalh lácu natatlahuay talakalhín, y masqui caj ya tamánixni tamaxcajua limánalh xmacnicán, talakmakán xlima peksín Dios y calahuá talikalhkamanán, hasta talacataqui y ángeles xalac akapún huanti tascujnimánalh Dios. ⁹ Pero caj caucxilhtit, maktum quilhtamacú acxni amá xapuxcu ángel huanti huanicán Miguel, xahuá akskahuiní xlacán acxni xlahtlajama xaticu luu lakchán nalén xtiyatlihua Moisés, porque akskahuiní luu xchipaputún, pero amá ángel Miguel, masqui xlá kalhiy lanca litlihueke, nipara kalhtum lixcájnít tachuhuín huánilh acxni xtalahunima, huata caj xman huánilh: “¡Dios camapatínín xpalacata huantu ntlán tlahuápat!” ¹⁰ Pero tamakolh laclixcájnít makalhtahuakenanín xlicana pi luu lixcájnít talikalhchuhuínán huantu nipara tzinú talakapasa y ni taakataksa huantu luu huaniputún; y huantu talakapasa xtachuná talilatamay cumu la takalhín porque huak tatlahuay lata túcu min nac xtalacapastacni masqui lixcájnít talakalhín. Huá umá lixcájnít talacapastacni huantu camalaktzankeyahuama.

¹¹ ¡Paxcatacu titahuán, porque xlihuak tamakolh aksaninanín makalhtahuakenanín chuná tamacastalamánalh cumu la titilatámalh xamakán Caín huanti máknilh xtalá! Na caj xpalacata cumu talakatilacán natatlajay lhuhua tumín taaktzankatayanit cumu la xamakán quilhtamacú tiakspúlalh Balaam, y tamacastalamánalh Coré cumu xlacán nítu takaxmatputún huá xpalacata Dios calimáknilh. ¹² Xlicana pi luu lima xaná caquitaxtuniyán acxni lacxtum catalayán acxni huixinín lakachixcuhuiyátit Dios y macxtum huayanátit cumu la linatalán, pero xlacán nipara tzinú cuentaj tatlahuay para lima xaná huata tzucuy tahuayán y tzucuy takota, niaj para tzinú talacapuhuan nipara chatum tícu tacacninaniy, huata caj xman huatunín sacstucán luu cuentaj catlahuacán. Umakólh lacchixcuhuín xtachuná talitaxtuy cumu la puclhni huantu nítu kalhiy chúchut y ún camakosuy y calén latachá nícu nacalemputún. Xtachuná talitaxtuy nac xlatamatcán cumu la akatum tachanán huantu nítu tahuacay xahuácat, y huantu chuná tachanán xlicana pi niaj tu limacuán huata maktum pulhumakancán. ¹³ Na luu xtachuná talitaxtuy cumu la laclanca takeyahuaná xalac pupunú y cumu la xlakpúput chúchut talima siyuy laclixcájnít xtalakalhincán huantu tatlahuay. Na xtachuná talitaxtuy cumu la stacu huantu niaj kalhiy xtaxkáket y tapataxtutayanit nac xtiyicán, pero amaj lakchán quilhtamacú acxni nacamacancán nac xalakacapucsua xputahuilhcan antanícu nacamapatinican canecxnica huá quilhtamacú.

¹⁴ Xahuachí na calacapastáctit hasta lata Dios timalacatzúquilh Adán, xlikalhatujún tilacáchilh chatum actzú skata huanti limapacuhuícalh Enoc, Dios malacpuhuánilh Enoc pi cacalichuhuínalh xlihuak huanti caj xman xtaamánalh talakachixcuhui makán cumu la tatlahuay tamakolh aksaninanín makalhtahuakenanín, xlá chiné huá: “Aquit cúcxilhli lanca talipahu Quimpuchinacán y macxtum xcatamima aklhuhua milh xángeles. ¹⁵ Xlá xmima laqui nacatlahuay taxokón xlihuak cristianos xala caquilhtamacú y nacamapatiniy xlihuak huanti lixcájnít xtalamánalh, y caj xpalacata lixcájnít xtalakchuhuincán huantu calahuá talikalhchuhuínán Dios, tamakolh maklakalhinanín nacamapatinican.” ¹⁶ Porque xlacán ankalhiná talihuaniy Dios para túcu ni tamatlantiy huantu xlá camaxqui, y xman huá talakatiy calahuá talikalhchuhuínán y taaksán xamakapitzín cristianos, xahuachí caj xman xalac xmacnicán luu akatiyuj talilay, y para túcu xlacán tatitlahuanit lipecua talilacataquinán, xahuachí para tícuya cristiano

tacatzij pī tlan natakelilay luu talipahu talimāxtuy y tahuaniy pī luu tlan xtapuhuán, huá chuná talitlahuay laqui nataakskahuimiy.

Judas cahuaniy cristianos pī chunatiyá akstitum calatámah

¹⁷ Xlihuak huixinín natalán aquit luu ccapaxquiyán, pus ccahuaniyán pī calacapas-táctit pī amakolh xapóstoles Quimpuchinacán Jesucristo xlá luu lacatanes ticahuánilh huantu xámaj kantaxtuy la calacchú quilhtamacú. ¹⁸ Xlá chiné ticahuánilh: “Acxni lak-chámaj nahuán quilhtamacú lata nacmimparay, lhuhua talamánalh nahuán laclixcájni cristianos huanti caj xman huá talilamánalh nahuán huantu talimakapaxuhuay xmac-nicán y xlatamatcán.” ¹⁹ Pus huatunín chú umakolh cristianos huanti chuná talamánalh tamalakaspityahuay cristianos, xman huá tatlahuay huantu talimakapaxuhuay xmac-nicán, y nipara tzinú takalhiy xlitlihueke xEspíritu Dios.

²⁰ Pero aquit ccahuaniyán natalanín pī huixinín chunatiyá calaktzaksátit lácu atzinú tlak tlan naakataksátit amá laklilakátit xtalacapastacni Dios huantu quincamaxqui-nítán. Ankalhiná cakalhtahuakanítit Dios chuná cumu la camalacpuhuaniyán Espíritu Santo. ²¹ Akstitum calilatapátit xtapáxquit Quintlaticán Dios, y lipaxúhu cakalhkaltha-huilátit nalakchán quilhtamacú lata caj xtalakalhamanín Quimpuchinacán Jesucristo naquincamaxquiyán amá latamat huantu necxnicú laksputa.

²² Cacalakalhamántit huanti akatiyuj talay y lakasiyu nacamaakataksniyátit huanti nī luu tataluloka pī chuná quitaxtuy. ²³ Cacamaktayátit cristianos huanti maktum tamalaktzankeyahuanit xlatamatcán, xlacata pī nī natatapúy nac xalhcuýat pupatín, y huixinín cacapekechipacutútit. Pero na tahuilánalh xamapitzín huanti acxni nacalakalhamanátit y nacamaktayayátit xlicana pī luu cuentaj militlahuatcán, nītu nacamatlahuiyán huantu nīaj militlahuatcán, masqui xlicana pī mililakalhamanacn, na luu camininiy hasta nalakmakanátit clhakacn y naxcajniyátit huantu xlacn talilhakanit porque lan tamachuhui pasanit xlihuak huantu lixcájni tatlahuay.

Judas cahuaniy tachali cristianos

²⁴⁻²⁵ Huá amá lanca talipahu quiDioscán huanti caj xman huá sacstu lama xastacná, y huanti maxquinit talacasquín Quimpuchinacán laqui naquincalakmāxtuyán, xlá kalhiy litlihueke laqui naquincamaktakalhan y nīaj tū nalitamokostayayáhu quinta-lakalhincán, laqui tlan naquincamacamastacanán nac xlatatín Dios cumu la aktum lilakachixcuhuín huantu nītu lixcajualanit, xlicana pī caj xman huá mininiy nalaka-chixcuhiyáhu, namaxquiyáhu cácnit, y nakalhakaxmatáhu huantu naquincalima-peksiyán, porque xlá kalhiy lanca litlihueke; nachuná Quimpuchinacán Jesucristo, calakachixcuhiicalh, chuná la xamakán, la calacchú, y canecxnica huá quilhtamacú. Chuná calalh, amén.

Hua Ee Huantu Dios Límalacahuanílh San Juan

Umá libro limapacuhuicán Apocalipsis porque amá tachuhuín apocalipsis nac xatachuhuín griego huaniputún “huantu xaahuatá nalay”, y antá uú lichuhuínán huantu límalacahuanícalh San Juan. Titzokca amá quilhtamacú acxni amakolh tropa xalac Roma lipecua lata xtaputzastalamánalh cristianos huanti xtalipahuán Cristo pero nìpara tzinú xtatalakaputzay huata xtalactlahuayahuauputún. Huá xpalacata nac umá likalhtahuaka luhua huantu tamalacastuccán huantu luu xuaniputún huantu xmasiyuma nac xtakalhchuhuín, poreso lalchuhua o pulacluhua likalhtahuakayáhu huantu luu nìpara lay akataksahu huantu huaniputún. Pero huanti xcalakmacachamácalh umá likalhtahuaka juerza stalanca xtaakaksa huantu xcalimakalhchuhuíniputuncán. Masqui xlicana pì luhua huanti xtalitaaklhuhuiy caj xpalacata nì lacatanacs xtacatzìy huantu xcahuaniputuncán, pero xcalimakalhchuhuínimácalh cristianos xlacata pì xliankalhiná catalipáhualh Dios y nìpara tzinú catalilaklhpécualh huantu natalipatinán hasta nac xcalinincán, y stalanca catacátzilh pì xliahuatá xlicana pì huá amaj tayaniy Dios xahua Cristo Quimpuchinacán (19.6).

Umá tamalacnún xlacata lipaxúhu nakalhkalihiyáhu huantu namaklhtinánahu masqui caquincaputzastalacán y caquincamaknicán, chuná tlan stalanca liucxilhlacahanáhu amá xcalipaxúhu “xasasti Jerusalén xalac akapún”, antanícu man huij nahuán Dios y catalámaj nahuán xcamanán, y antá niaj tū catiánalh linín, niaj tū catíhua talipahuán xahua tapatín nìpara tatasa.

Umá libro lichuhuínán huantu xaahuatá nalay nac caquilhtamacú, xahua xlihuak Xasasti Talacaxlán, liakasputa antanícu chunatiyá malacnuy pì nìpara makas quilhtamacú amaj min xlimaktiy Quimpuchinacán Jesucristo xreycán huanti tamapeksinán, y xpuchinacán huanti púchinanín, huá Quimaakaputaxtinacán.

Jesús macatziniy xtalacapastacni San Juan

¹ Huá umá libro antanícu lacatanacs lichuhuínán lata lácu Dios macatzinilh xtalacapastacni Jesucristo huanti xKahuasa, laqui chuná xlá na nacamacatziniy xlihuak xlacscujnín laqui natalicatzitahuilay huantu nìpara makas quilhtamacú nakantaxtuy. Jesucristo lacásquilh pì aquit Juan huanti xlá quilimaxtunit xlacscujni, naquimacatzinincán umá tachuhuín y huá xpalacata quilakmacámilh xángel laqui xlá naquilimalacahuaniy huantu nacucxilha. ² Aquit xman huá cmaluloka huantu cucxilhnit nac amá talacahuán, porque quilimaxtucanit cumu la chatum testigo huanti namaluloka xtachuhuín Dios huantu na aya maluloknit Jesucristo. ³ Cana lipaxúhu amakolh cristianos huanti natalikalhtahuakay umá libro, xahua huanti cacs takaxmata xtachuhuín Dios huantu uú tatzoktahuilanit, y natalaktzaksay lihuana natamakantaxtiy huantu limapeksinán, porque xlicana pì aya talacatzuhuma quilhtamacú lata nakantaxtuy xlihuak huantu uú huan.

Juan catzoknuniy pulactujún pulataman

⁴ Aquit Juan ccatzoknunimán huixinín cristianos huanti lipahuanátit Cristo y huilátit nac pulactujún lactzū cachiquín huantu mapeksiy Asia. Clacasquín camaklhtinántit lipaxúhu latámat nac xlatatín lanca talipahu Dios huanti hasta makán, la calacchú y canecxnicahua quilhtamacú chunatiyá tilatamanit y lamajcú nahuán, nachuná clacasquín cacalakalhamán amakolh kalhatujún espíritus o ángeles huanti tayánalh nac lacatzú xpumapeksín, ⁵ y camaklhtinántit xtapáxquit Jesucristo huanti akstitum quimalulókchi xtachuhuín Dios, huanti pulh lacastacuánalh nac calinín, xlá kalhiy lanchú lanca

litlihueke y camakatlahjakoy xlihuak huantì takalhiy litlihueke xahua limapeksín uú nac caquilhtamacú. Cristo quincapaxquiyan porque acxni maknicalh y stajmácalh xkalhni caj quimpalacatacán, chuná quincalacxacanikón xlihuak quintalakalhincán. ⁶ Y caj xpalacata xtalakalhamanín quincamaklhtinanitán nac xtapéksit laqui nalitaxtuyáhu cumu la cura nac xlatatín Quintlaticán Dios huantì xman huá naliscujáhu. ¡Xman huá mininiy xliankalhín nakalhiy lanca xlitlihueke y namaxquicán cácnit canecxnica huá quilhtamacú! Chuná calalh, amén.

⁷ ¡Catzítit pì Cristo mímaj nahuán nac xlacni puclhni!

Y acxni namín xlihuak cristianos nataucxilha, hasta na nataucxilha amakolh huantì tamakninìt y tatapalhtúculh; y xlihuak cristianos xalac xlicalanca caquilhtamacú natalipuhuaxniy y natalaktasay acxni nataucxilha pì mima caj xpalacata nitlán huantu xtatlahuamánalh.

Xlicana pì chuná amaj quitaxtuy.

⁸ “Aquit xliankalhíná quilhtamacú clama, hasta lata xquilhtzúcut, xahua xliakaspunì.” Chuná huán Quimpuchinacán Dios huantì lanca xlatatzúcut y xliankalhíná quilhtamacú tilatamanit, chuná la calacchú lamajcú y amajcú tilatamay canecxnica huá quilhtamacú.

Juan limalacahuanicán lanca talipahu Cristo

⁹ Aquit mintalacán Juan huantì ctzokma umá carta, y cumu ctatalacastucnìt Cristo lacxtum ccatapeksiyán y lacxtum namaklhtinanáhu amá xatlán xputahuilh huantu xlá malacnùnìt naquincamaxquiyan, porque aquit na lhuhua huantu clipatinama xpalacata Cristo chuná cumu la huixinín, pero huá ankalhiná quincamaxquiyan licamama laqui tlan natitaxtunikoyáhu. Uccahuaniyan huantu cakspúlalh nac amá isla huanicán Patmos acxni xactanuma nac pulachin caj xpalacata xtachuhuín Dios huantu quincakilimakalhchuhuínichín Cristo. ¹⁰ Maktum quilhtamacú domingo acxni aquit xaclakachixcuhiima Quimpuchinacán, nìpara xalitacatzín lácu Espíritu Santo quiakchipanikolh quintalacapastacni, y nac quinchakén ckáxmatli pì quixakátlih chatum huantì xlitlihueke xakapixni xtachuná cumu la sanán aktum trompeta ¹¹ chiné quihuánilh:

—Aquit clacasquín pì catzokti nac mactum libro xlihuak huantu nacuanianyan xahua huantu naclimalacahuaniyan, y cacamacapini cristianos huantì talipahuán Cristo y tahuilánalh nac amakolh lacatujún cachiquinín huantu camapeksiy Asia, amakolh cachiquinín huanicán: Efeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia xahua Laodicea.

¹² Aquit huitek ctalakáspitli xlacata nacucxilha tícu amá xquixakatlima; pero huata caj xman cúcxilhli kantujún candeleros huak xla oro, ¹³ y nac xlakstipancán kantujún candeleros antá cúcxilhli pì xyá chatum huantì xtachuná xtasiyuy cumu la chatum chixcú, xlá xlihakananìt pulhmán clhákā huantu xchaniy hasta xtupixni, y xtampulakui kantum pìlanca cinturón xlá oro, hasta nac xcuxmún xchaniy. ¹⁴ Lilakátit xtasiyuy xchíxit cumu la panamac osuchí la snapapa seda, y lipecua xlakskoy xlakastapu cumu la lhcúyat. ¹⁵ Xtantún lipecua xlakskoy cumu la bronce huantu lihuana xmastalanquicanit y lilakátit xcaxtluhuacanit; y xtachuhuín lipecua xmacaacsanán cumu la xuástat aktum chúcut, o lanca kalhtuchoko. ¹⁶ Nac xpekestácat xchipanìt aktujún stacu, y nac xquilhni xtaxtunìtanchi aktum quincaslajaja espada huantu lakaputiyú xtaxacanit. Xtachuná xlakskoy xlacán cumu la acxni lipecua malakachixinán chichiní.

¹⁷ Acxni cúcxilhli tuncán clakatatzokóstalh, lhkén ctamachá nac catiyatni cumu la xanín. Pero quilipekechípalh xmacastácat y chiné quihuánilh:

—Nì capécuanti, aquit huantì canecxnica huá quilhtamacú ctilatamanit, hasta lata xquilhtzúcut, xahua xliakaspunì, y canecxnica huá clamaj nahuán. ¹⁸ Aquit chunacú

clama masqui xlicana pi quintimaknicalh, pero lanchú ckalhiy latámat canecxnicahua quilhtamacú y ckalhiy xallave calinín. ¹⁹ Xlihuak huantu lanchú naucxilha huak catzokti, sampi naclimalacahuaniyán lama calacchú quilhtamacú xahua huantu naclimalacahuaniyán amajcú timín. ²⁰ Lanchú nacmacatziniyán huantu ni catziya xpalacata amá aktujún stacu huantu huix ucxilhnita pi cchipanit xahua kantujún candelero xla oro, huá umá huaniputún: aktujún stacu litaxtuy amakolh xlacscujnín Dios huanti tapuxculén quincanajlanín nac aktujún cachiquinín, y kantujún candeleros huá litaxtuy amá putunu cristianos huanti lacxtum quintalakachixcuhuiy nac akatunu amakolh cachiquinín.

2

Huantu macatzinican xalac Efeso

¹ Chú catzoknuni amá xpulalenacán huanti talipahuán Cristo nac xacachiquin Efeso, y chiné cahuani: “Chiné huan huanti chipanit nac xpekestácat aktujún stacu y talakchokopulay nac xlakstipán kantujún candelero xla oro: ² Aquit huak ccatziy huantu tlahuápat; ccatziy pi tuhua lata quilacscujnítat, pero nipara huá litachokotayápat; xahuachí luu tuhua quitaxtunimán lata catapatípat cristianos huanti lixcájnít talicatziy. Na ccatziy pi aya cacatzini xtayacán huanti tahuán pi talitaxtuy apóstoles pero caj taaksaninán. ³ Xliankalhiná quiliscújpat masqui lhuhua huantu lipatípat pero nipara tzinú litlakuámpat quintascújut. ⁴ Pero masqui chuná tasiyuy pi lan scújpat, huintú clihuaniputunán, huixinín niaj lipaxúhu quilaliscujáhu cumu la ti xlicana quimpaxquiy y cumu la xquilaliscujmanáhu xapulh. ⁵ Huá xpalacata ccalihuanian calacapastáctit pi tamokostayanitátit, catuxcanítit y chuná caquilaliscujparáhu chuná cumu la xlihuak minacujcán xquilaliscujátit acxni acú luu tzucútit quintalipahuanáhu, porque para nichuná natlahuayátit aquit nipara makas quilhtamacú naccalakanachán y nacmatapanuy amá mincandeleroacán nac xputáhuilh, pero nichuná catiquitáxtulh para taakstitumiliparayátit. ⁶ Pero clacasquín nacatziyátit pi huintú tlahuayátit huantu aquit clakatíy, huixinín ni matlantiyátit huantu laclixcájnít tatlahuay tamakolh nicolaitas, pus nachuná aquit ni cmatlantíy y ni cucxilhputún huantu xlacán tatlahuay.”

⁷ Xlihuak huanti kalhiyátit mintakencán cakaxpáttit y caakatáktit huantu Espiritu camacatzinima huanti quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquin! Xlihuak huanti natatayaniy y natamakatlajay huantu malaktzankenán nac caquilhtamacú aquit nacmaxquiy quilhtamacú nahuay xtahuácat amá quihui huantu mastay xaxlicana latámat.

Huantu camacatzinican xalac Esmirna

⁸ Xlá quihuanipá:

—Na catzoknuni amá xpulalenacán huanti talipahuán Cristo nac xacachiquin Esmirna, y chiné cahuani: “Chiné huan huanti xla ta xlama hasta lata xliquilhtzúcut y lámaj nahuán hasta xliakasputni, huanti tinilh pero lanchú kalhiparanit xlatámat: ⁹ Aquit ccatziy xlihuak huantu patipátit xahua lácu luu laklimaxkenín huixinín y nitú kalhiyátit huantu maclacasquinátit, pero ccahuaniyán pi huixinín luu lacrrico litaxtupátit nac xlatatín Dios. Aquit huak ccatziy lata lixcájnít talikalhchuhuananán tamakolh huanti tahuán pi judíos, masqui ni xlicana judíos sinoque talitaxtuy xli-talakapasni akskahuiní. ¹⁰ Nipara tzinú calilaklhpecuántit huantu nalipatinanátit, huá chuná ccalihuanimán porque akskahuiní nacamatamacnuninán nac pulachin xlacata nacatzaksaniyán mintacanajlatcán para maktum quilalipahuanáhu; juerza aklhuhua quilhtamacú nacmapatinicanátit, pero chunatiyá akstitum calipahuántit Dios y aquit naccalimaskahuian amá latámat huantu necxnicú laksputa.”

¹¹ Xlihuak huanti kalhiyátit mintakencán cakaxpátit y caakatáktit huantu Espiritu camacatzinima huanti quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquin! Xlihuak huanti

akstitum natalatamay y natamakatlajay huantu malaktzankenán nac caquilhtamacú, acxní nataniy xlicana pì nì tzinú catitamaklhcatzilh amá xlimaktiy linín huantu xlipatitcán nahuán xlihuak cristianos huanti nì quintalipahuán.

Huantu camacatzinícán xalac Pérgamo

¹² Quimpuchinacán quihuanipá:

—Na catzoknuni amá xpulalenacán huanti talipahuán Cristo nac xacachiquín Pérgamo, y chiné cahuani: “Chiné huan huanti kalhiy amá quincaslajaja espada huantu lakaputiyú taxacanit: ¹³ Aquit ccatziy pì antá lapátit antanícu puxcuhui y mapeksinán akskahuiní; pero huixinín chunatiyá akstitum quilalipahuanáhu, nìpara tzinú akatiyuj lilitit mintacanajlatcán o para niaj quintalipahuáhu amá quilhtamacú acxní nac milacatincán maknicalh Antipas huanti luu akstitum xliakchuhuínán quintachuhuín; chuná tatlahualh tamakolh cristianos huanti lixcájnít talicatziy porque huak huá takalhakaxmatmánalh huantu calimapektima akskahuiní, porque antá tzucunit mapeksinán nac mincachiquincán. ¹⁴ Masqui lacpuhuanátit pì akstitum lapátit, huí actzú huantu aquit clistacyahuaputunán: nac milakstipancán talamánalh huanti tahuán quintalipahuán pero nì tamakxtekyahuaputún xtalacapastacni xamakán Balaam, huanti tistacyahualh Balac xlacata pì cacamatláhuilh talakalhín israelitas, xlá camauxcánilh xlacata pì catalihuáyalh amá tahuá huantu xcalilakachixcuhuicanit tzincun, xahuachí na cahuanilh pì tlan masqui cataxakátlih túnú lacpuscatnín y catamakapaxúhualh xmacnicán. ¹⁵ Huantu na nì cmatlantiy pì talamánalh nac milakstipancán huanti tahuán quintalipahuán pero na nìpara huá luu talakmakamputún xtalacapastacnicán nicolaitas. ¹⁶ Huá xpalacata ccalimacatzinimán, camalacatzuhuiparátit Dios xlacata xman huá nalipahuanátit, porque para chunatiyá lapátit nahuán chuná cumu la camasiyunimán amakolh laclicájnít cristianos nìpara makas quilhtamacú naccalaktaxtuyachán y amá espada huantu taxtunitanchi nac quinquilhni naccalilacataqui y amakolh cristianos huanti camalaktzankemán.”

¹⁷ ‘Xlihuak huanti kalhiyátit mintakencán cakaxpáttit y caakatáktit huantu Espiritu camacatzinima huanti quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquin! Xlihuak huanti natatayaniy y natamakatlajay huantu malaktzankenán, aquit naccalimahuiy amá xatlán tahuá huantu huanicán maná huantu tzeke huí nac akapún. Xahuachí naccamaxqui aktum snapapa chíhuix antanícu tatzoktahuilanit nahuán aktum xasasti tacuhuini huantu nìpara chatum tícu lakapasa caj xman huá nalakapasa huanti namaklhtinán.

Huantu camacatzinícán xalac Tiatira

¹⁸ Ckaxmatli y chiné quihuanipá:

—Na catzoknuni xpulalenacán huanti talipahuán Cristo nac xacachiquín Tiatira, y chiné cahuani: “Chiné huan Xkahuasa Dios huanti lipecua laks koy xlakastapu cumu la lhcúyat, y nachuná lilakátit tasiyuy xtantún cumu la tlan bronce: ¹⁹ Aquit huak ccatziy huantu tlahuapátit; clakapasa mintapaxquitcán huantu quilakalhiniyáhu xahua mintacanajlatcán, lata quilaliscujmáhu y nexnicú makxtektayapátit huantu lipahuanátit, xahuachí ccatziy pì lanchú tlak tlihueke scujpátit nì xachuná acxní acú tzucútít quilalipahuanáhu. ²⁰ Pero masqui huixinín lacpuhuanátit pì xlicana akstitum quilaliscujmáhu juerza huí huantu camán caliquilhniyán: huixinín matlantiyátit y maxqui yátit quilhtamacú xlacata pì tamá lixcájnít puscat huanicán Jezabel, huanti huan pì na huá xtachuhuín Dios lichuhuínán masqui xlicana pì caj aksanínán, porque amá xtastacyáhu huantu xlá masiyuy, calilactlahuayahuay cristianos huanti quintaliscuja, xlá camatlahuiy lixcájnít talakalhín xlacata catuhúa catalimakapaxúhualh xmacnicán y catalihuáyalh tahuá huantu calilakachixcuhuicanit tzincun. ²¹ Aquit

cmáxquilh quilhtamacú tamá puscat xlacata pī calilipúhua huantu tlahuama, y calak-mákalh xalixcájnī xtapuhuán y xman Dios calipahua, pero xlá nīpara tzinú lacpuhuán para nataakstītumīiy huata chunatiyá tlahuama lixcájnī talakalhīn y catuhúa huantu lixcájnī camasiyunima cristianos lácu natalimakapaxuhuay xmacnicán. ²²⁻²³ Huá xpā-lacata aquit naclimacaminīy tajátat huantu namaketi y nac xtícat y napatínán; nachuná naccamapatīniy xlihuak huanti tamacastalay hasta naccamalaksputuy; y nachuná naccatlahuanīy xlihuak lacchixcuhuín huanti xtalapaxquín tatlahuanīt para nī talipuhuán xpālacata xtalakalhīncán, nachuná lipecua naccamapatīniy. Chuná nactlahuay laquī xlihuak huanti quintalipahuán nac akatunu pulataman natacatziy pī aquit huak ccatziy y clakapasa huantu huī nac xnacujcán xahua nac xtalacapastacnicán. Na milīcatzītcan pī lata chatunu huixinín aquit chuná naccamaxquiyán huantu calakchanán xpālacata xlihuak huantu titlahuanitātī nahuán nac milatamatcán. ²⁴ Y huixinín huanti na antá huilātī nac Tiatira pero nīchuná maktlahuapātī tamá xtalacapastacni akskahuínī, na nīpara lacpuhuanātī para pī nachuná xlapapastī huantu huancán pī lanca xtalacapastacni akskahuínī, aquit nīaj tū tunu huantu cticamatlahuiputunán tlanatiyá lata akstītum lapātī nac xlatatīn Dios. ²⁵ Pero clacasquín pī chunatiyá akstītum calīlatapātī huantu aquit cticamakalhchuhuīnī hasta acxni nalakchán quilhtamacú naccaladmimparayán. ²⁶ Xlihuak amakolh huanti natatayaniy y natamakatlajay huantu malaktzankenán uú nac caquilhtamacú, y chunatiyá tatlahuamánal nahuán huantu aquit clacasquín natatlahuay hasta acxni nasputa xlatamatcán, tamakolh aquit naccamaxquiy limapeksín laquī naquintatamapeksínán nac caquilhtamacú. ²⁷⁻²⁸ Chuná cumu la quimaxquīnī Dios quintlat limapeksín, nachuná xlacán natamapeksínán nac laclanca cachiquīnī cumu la laclanca napuxcún huanti takalhiy lanca limapeksín, y natakalhakaxmatán huanti antá tahuilánal, xahuachī amakolh huanti nī natakalhakaxmatputunán huixinī maktum naccamalaksputuya cumu la a calīcasnokpi patum tlámanclh xla līhtámat. Pero na naccamaxquiyán amá lanca matuncuhuīnī stacu huantu naccamakskolenán.”

²⁹ Xlihuak huanti kalhiyātī mintakencán cakaxpātī y caakatáktī huantu Espīritu camacatzīnīma huanti quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín!

3

Huantu camacatzīnīcán xalac Sardis

¹ Acalistán quihuanipá:

—Na catzoknuni xpulalenacán huanti quintalipahuán nac xacachiquín Sardis, y chiné cahuanī: “Chiné huan huanti kalhiy pulactujún xEspīritu Dios xahua aktujún stacu: Aquit huak ccatziy huantu tlahuapātī y na ccatziy pī nīaj tū limacuanātī porque lapātī xanīn, masqui lhuahua tī calichuhuīnanán pī luu tlan lata lapātī xastacná. ² Catuxcanītī, calakahuāntī, y cacamaxcanītī huantu tamakxteknītcú xlacata nī maktum nalactlahuayahuyātī, porque para nī chuná natlahuayātī huak namakatzankayātī huantu akstītum xtlahuayātī mintascujutcán, porque aquit stalanca cucxilhma pī lhuahua huantu tlahuayātī nīpara tzinú matlantīy Dios porque huak nītlán mintascujutcán. ³ Camalacapastacniyán pī huá cuentaj catluhātī amá tlan tastacyahu huantu pulh ticalimakalhchuhuīnīcāntī, xman huá calīlatapātī lihuana camakantaxtītī y caakxtekmakāntī lixcájnī mintalacapastacnicán laquī xman Dios nalipahuanātī. Para nī skalalh latapayātī xlacata akstītum naquīlalipahuanáhu, nīpara xalitacatzīn acxni nacaktaxtuyachán xtachuná cumu la licatzīy chatum kalhaná, acxni nī liacatzīhuilātī nacaktaxtuyachán. ⁴ Pero nac tamá mincachiquīncán Sardis talamánal makapītzīn huanti xlicana quintalipahuán, xlacán nītu a talīmaxcajuali y xlistacnicán xahua xlatamatcán, huatunīn tamakolh xliankalhīn naquīntatalatamay y chunatiyá natalīlhakanán xasnapapa clhakātcán porque chuná calakchán tlan natalatamay. ⁵ Xlihuak

huanti akstitum natalatamay y natamakatlajay huantu malaktzankenán nac caquilhtamacú, chuná nacalimalhakecán xasnapapa clhakácán, y necxnicú cacticalacxacánilh xtacuhuicán nac xlibro Dios antaní tatzoktahuilanit, huata xlacán calakchán amá latámat huantu Dios mastay porque aquit nacmaluloka nac xlatatín Dios xahua nac xlatatíncán ángeles pi akstitum quintalipáhua.”

⁶ ¡Xlihuak huanti kalhiyátit mintakencán cakaxpáttit y caakatáksit huantu Espíritu camacatzinima huanti quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín!

Huantu camacatzinícán huanti xalac Filadelfia

⁷ Quimpuchinacán quihuanipá:

—Na catzoknuni tamá xpulalenacán huanti quintalipahuán nac xacachiquín Filadelfia, y chiné cahuaní: “Chiné huan huanti xalicana xtalacsacni Dios y sículán lama, huanti maquinít xllave rey David: Acxni aquit cmalaquiy nipara chatum tícu tlan namalacchuhuay, y nachuna litúm acxni cmalacchuhuay nipara chatum tícu tlan namalaquiy.

⁸ Aquit cuilínit nac mintijicán aktum malacchi huantu cmalaquinít laqui antá nalactanuyátit, y nipara chatum tícu catimalacchúhualh. Masqui xlicana pi nac milatamatcán ni kalhiyátit litlihueke, nipara tzinú taxlajuaninítatit huata chunatiyá lipahuanítatit quintachuhuín y necxnicú quilalimaxananítáhu. ⁹ Aquit naccamamaxaniy tamakolh huanti nac mincachiquincán tahuán pi judíos masqui caj taliaksaninán, huata xlacán tatapeksiniy akskahuín, porque naccalimapeksiy catalakanchán y catalakatzokostán y chuná naccalimasiyuniy lácu xlicana aquit ccalakalhamanítán. ¹⁰ Huixinín makantaxtinitátit quilimapeksín xlacata pi necxnicú makxtektayátit quintascújut, huá xpalacata ccalimaatziniyán pi aquit naccamaktakalhán acxni nalakchán quilhtamacú acxni xlihuak cristianos xalac caquilhtamacú lhuhua huantu nacalakchín tasakalín. ¹¹ Nipara makas quilhtamacú cámaj min, pero lihuán nia cchin cuentaj catlahua huantu kalhiya mintacanajlatcán laqui niti nacamaklhtiyan huantu calakchanán mintaskahucán nac xlatatín Dios. ¹² Xlihuak huanti natatayaniy y natamakatlajay huantu malaktzankenán, aquit naccalimaxtuy cumu la lacchalanca xatalayáhu xpusiculan lanca talipahu Dios, y niaj necxnicú catitatáxtulh antá, xahuachí antá nac xnacujcán aquit nactzoka xtacuhuini Dios xahua xtacuhuini xcachiquín Dios huantu xlá lacsacni xasasti Jerusalén huantu naminachá nac akapún nac xpaxtún Dios, na antiyá nac xnacujcán man nactzokuiliy xasasti quintacuhuini.”

¹³ ¡Xlihuak huanti kalhiyátit mintakencán cakaxpáttit y caakatáksit huantu Espíritu camacatzinima huanti quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín!

Huantu macatzinícán xalac Laodicea

¹⁴ Quimpuchinacán quihuanipá:

—Chú na catzoknuni amá xpulalenacán huanti quintalipahuán nac xacachiquín Laodicea, y chiné cahuaní: “Chiné huan huanti xlicana mastay xtalulóktat Dios huanti necxnicú huanit taaksanín, huanti maktlahuanit xlihuak huantu Dios malacatzúquilh acxni ninajtu xanán: ¹⁵ Aquit huak ccatziy huantu tlahuapátit, y ccatziy pi huixinín ni kahuihui nipara chichi. ¡Tlan xuá para maktum luu kahuihui osuchí luu chichi xuántit! ¹⁶ Pero cumu ni kahuihui nipara chichi huixinín litaxtuyátit caj skontzitzit, huá xpalacata ccalihuanian pi maktum naccaquilhtaxtuyan. ¹⁷ Xliankalhiná lactalipahu camaklhcatzicanátit, y hasta huanátit pi luu lacrrico huixinín, acchán kalhiyátit huantu maclacasquinátit y nitu catzankanian. Xlicana pi mákat lata aktzankatayayátit porque ni catziyátit pi nipara tzinú túcu limacuán huantu kalhiyátit, xtachuná litaxtuyátit cumu la lakaxoko, cumu la laklimaxkenín huanti nitu kalhiyátit mimaclacasquinítcán, y hasta xaluntu lapátit. ¹⁸ Huá xpalacata camalacnuniyán quioro laqui milacán natlahuayátit. Quioro luu xatlán porque xlakstu oro, antá machichicanit nac lhcúyat, mastalanquicanit y maxtunícalh xlihuak huantu ntlán xkalhiy. Milacán calitlahuátit

laqui xlicana lacrrico nahuanátit. Xahuachí ccahuaníyán pì aquit caquimakhítit xasnapapa milhakacán huantu nalilhakananátit porque quitaxtuy xalhtantala lapátit, y na caquilamakhítihu quilicuchu huantu aquit cmaxtay laqui nacalacamanucanátit nac milakastapucán y nalacacaxlayátit porque xlakaxokónítit, y nalacahuananátit. ¹⁹ Tancs cacatzítit pì áquit ccaakastacyahuay y ccalihuaníy huantu nítlan tatlahuay huantu ccalacsacnit porque ccapaxqui y ccamaakstítumiliputún; huá xpálacata ccalihuaníyán maktum calakpalítit xalixcájnít mintalacapastacnicán y camalacatzuhuíparátit Dios laqui xman huá nalipahuanátit. ²⁰ Cuentaj catlahua porque aquit clakatlakma cxamalacchi minacujcán, huantu nakaxmata pì cxakatlíma y namalaqui y xmálacchi, aquit nactanuy nac xchic y lacxtum nactahuayán. ²¹ Xlihuak amakolh huantu nata-tayaniy y natamakatlajay xlihuak huantu malaktzankenán nac caquilhtamacú chuná cumu la aquit cmakatlanjít, pus nacmaxqui aktum xputáhuilh nac quimpaxtún chuná cumu la quintlat Dios quimaxquinítanchá quimpotáhuilh nac xpaxtún laqui nactamapeksínán.”

²² ‘xlihuak huantu kalhiyátit mintakencán cakaxpátit y caakatáksit huantu Espíritu camacatzinima xlihuak huantu quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín!

4

Limalacahuanicán Juan lata lácu lakachixcuhiucán Dios nac akapún

¹ Acxni quihuanikócalh lácu naccatzoknuniy pulactujún cachiquín, acalístán chú clácalh y cúcxilhli pì xlaqui aktum málacchi nac akapún, y huatiyá tì quixakátlih huantu kalhiy xakapixni y chuhuínán xlipalha cumu la trompeta, chiné quihuanipá:

—Uú catat antanícu aquit cyá laqui naclimalacahuaniyán huantu ámaj kantaxtuy acalístán lata naán quilhtamacú.

² Acxni chuná quihuanikolh, Espíritu quiakchipanikolh quintalacapastacni y tzucúcalh quimalacahuanicán; entonces cúcxilhli nac akapún pì xuí aktum pumapeksín y nac aktum lanca lactáhuilh cúcxilhli xuí cumu la chatum mapeksíná. ³ Huantu xlacui amá lactáhuilh xalac pumapeksín, luu xtachuná xlakskoy cumu la lilakátit chíhuix huantu huanicán jaspe, osuchí la cornalina chíhuix, y nac xlikalhlanca xlimakstiliy lilakátit chamacxúlit huantu luu tlan xtasiyuy kampakatzi colores tlayaj xmalakxkakenanít cumu la lakslihua chíhuix huantu huanicán esmeralda. ⁴ Pero cúcxilhli pì xtalitamakstilínit amá lanca pumapeksín puxamatati lactáhuilh antanícu xtahuilánalh puxamatati lakkolún, umakolh lakkolún huak xtalilhakananít laksnapapa clhakacán y xtaacuilánalh nac xakxakacán akatunu corona xla oro. ⁵ Antaní xuí amá mapeksíná nac lanca xpumapeksín cúcxilhli y ckáxmatli pì lipecua lata xjilima y xmaklipma; y nac xlatatín amá pumapeksín xtayánalh kantujún candelero huak xtapasamánalh, huá umakolh candeleros talitaxtuy pulactujún xEspíritu Dios. ⁶ Antiyá lacatzú nac xlatatín pumapeksín cúcxilhli la aktum pupunú pero xachúchut luu stalanca xuanít xtachuná cumu la espejo.

Antanícu xlacui xpumapeksín amá lanca mapeksíná kalhatati ángeles lactatij xtayánalh lata xtastilínit, amakolh ángeles xtachuná xtasiyuy cumu la quitzistancán, y xli-lancacán huak lakastapu xtakalhiy chuná nac xlatatín xahua nac xchakencán. ⁷ Huantu lacán xyachi xtachuná xtasiyuy cumu la tantum león, xlichatij xtasiyuy cumu la huacax, xlikalhatutu xtachuná xtasiyuy cumu la chatum cristiano, y xlikalhatati xtachuná xtasiyuy cumu la pichahua huantu kosma nac caunín. ⁸ Lata chatunu amakolh ángeles huantu xtachuná tasiyuy cumu la takalhín, xlacán xtakalhiy pekechaxán xpekecán, y xli-lanca xpekecán huak lakastapu xuanít. Y chuná la catzisní xahua cacuhiuín xliankalhín quilhtamacú talakachixcuhiuimánalh Dios y chiné tahuán:

¡Xlicana pì caj xman mecstu lápat sículán porque kalhiya tlan mintalacapastacni; Quimpuchinacán Dios xlicana pì lanca milacatzúcut; huix chunatiyá xlápat hasta lata nia xmalacatzuquiya caquilhtamacú,

chunacú lápat lanchú y canecxnicahuá quilhtamacú lápat nahuán!

⁹ Amakolh kalhatati ángeles huanti xtatasiyuy cumu la takalhín, lata makatunu tacacniniy, talakachixcuhuiy y tapaxcatcatziniy Dios huanti lanca xlatatzúcut huí nac xpumapeksín y xliankalhíná lámaj, ¹⁰ nachuná amakolh puxamatati lakkolún na putum talakatatzokostay nac xlatatín y huak talakachixcuhuiy, putum tataxtuy xcoronajcán, tamacán nac xlatatín xpumapeksín Dios y chiné tahuaniy:

¹¹ Xman huix mininiyán naccacacniniyán, naccalakachixcuhuiyán y naccapaxcatcatziniyán, porque kalhiya lanca militihueke y camalacatzuquinita xlihuak huantu anán; cumu huix chuná lacásquinti camalacatzuqui y hasta calacchú quilhtamacú chunacú taanán.

5

Xman huá Cristo mininiy tlan kexcuta huantu tasmilini libro

¹ Acalistán cúcxilhli pi huanti xuí nac amá lanca pumapeksín xpekestácat xlichipanit ketum xatasmilin cápsnat xtachuná cumu la libro; umá cápsnat lakaputiyú xtatxoknit y hasta lacatujún xlikeslamacanit sello. ² Caj xamaktum cúcxilhli chatum lanca talipahu ángel huanti xlipixchalanca xkalhasquininama:

—¿Tícu cahuá namaclayáhu huanti mininiy naxtitactiniy huantu lisellartlahuacanit umá libro laqui tlan namalakapitziy?

³ Pero ni maclálalh nac akapún, nipara nac catiyatni, y nipara nac xtampún tiyat huanti xlicana akstítum xtilatamanit xlacata namininiy namalakapitziy amá libro y naucxilha huantu antá xtatxoktahuilanit. ⁴ Y aquit lipecua xactasaxnima caj xpalacata ccátzilh pi nipara chatum maclálalh huanti xmininiy nakexcuta y namalakakey amá libro y naucxilha huantu xtatxoknit. ⁵ Pero chatum kolutzín quihuánilh:

—Niaj picuta catasa, porque amá lanca talipahu lakmaxtuná xalac Judá huanti xtachuná litaxtuy cumu la tantum tlihueke león, amá talipahu chixcú huanti xlitlakapasni kolutzín rey David, xlá huak makatlajani huantu malaktzankenán, y xman huá mininiy naxtitactiniy xasello huantu likeslamacanit y namalakakey amá libro.

⁶ Y nac xlatatín amá lanca pumapeksín y nac xlakstipancán amakolh kalhatati ángeles huanti xtatasiyuy cumu la takalhín, xahua nac xlakstipancán amakolh puxamatati lakkolún, cúcxilhli pi antá xyá Quimpuchinacán Cristo huanti litaxtuy xborrego Dios huanti xokónulh xpalacata quintalakalhincán, y stalanca xtasiyuy nac xmacni pi xmaknicanit. Xlá xkalhiy kantujún xakalókot y aktujún xlakastapu huantu talitaxtuy pulactujún xEspíritu Dios huantu xcamalakachanit nac xlicalanca caquilhtamacú. ⁷ Xlá laktalacatzúhuilh huanti xuí nac amá lanca pumapeksín y máklhtilh amá libro huantu xlichipanit xmacastácat. ⁸ Y acxni xlá chípalh amá libro, amakolh kalhatati ángeles huanti xtasiyuy cumu la takalhín, xahua puxamatati lakkolún talakatatzokóstalh amá Cristo huanti litaxtuy xborrego Dios, huak xtachipanit xlitlaknicán huantu huanicán arpa y patunu copa xla oro antá xtajuma mucsun ciensus, huantu litaxtuy xtakalhtahuakacán huanti xlicana talipahuán y tatapeksiniy Dios. ⁹ Y macxtum xtaliquilhtlimánalh umá xasasti taquilhtlín:

Xlicana pi caj xman huix mininiyán namaklhtinana tamá xatasmilin libro y naxtitactiniya huantu likeslamacanit,

porque huix huak mátlanti hasta tamasta maknícanti,

laqui caj xpalacata minkalhni huantu stjmakanti chuná tlan calakmaxtu

latachá tícu ya cristiano latachá nícu xalanín xlicalanca caquilhtamacú y masqui tipa-

katzi xtachuhuincán huantu talichuhuínán,

laqui xman huá Dios natatapeksiniy.

¹⁰ Huix calilácsacti xlacata natalitaxtuy xcura Dios

huanti xliankalhín quilhtamacú natascujniy,
y calimaxtunīta cumu la lactalipahu reyes
huanti natamapeksínán nac xlicalanca caquilhtamacú.

¹¹ Acalistán cúcxilhli y ckáxmatli pī xtaquilhtlimánalh lhuhua ángeles, xtalitamakstiniñt xlectáhuilh amá lanca talipahu mapeksíná, xahua xakalhatañt ángeles huanti xtata-siyuy cumu la takalhín, y puxamatati lakkolún, aklhuhua milh ángeles xtahuanñt hasta nilay xcaputlekekocán. ¹² Xlipixchalancacán chiné xtaquilhtlimánalh: Huá umá xborrego Dios huanti maknīcalh y chuná xokónulh xpalacata talakalhín, xman huá sacstu mininiy namaklhtinán xlihuak limapeksín, liskalala, litlihueke xahua licácnit.

Xliankalhíná cacácninaníhu, capaxcatcatziniñu y calakachixcuhuñu.

¹³ Na acxnitiyá ckáxmatli pī xlihuak huantu Dios xcamalacatzuquñit, chuná xalac akapún, catiyatni chu nac xtampún tiyat, xahua nac pupunú, xlacán acxtum chiné xta-huán:

Tamá talipahu Dios huanti huí nac xpumapeksín xahua Cristo huanti litaxtunñt xbor-rego Dios,

xman huá camininiy nacácninanicán, nalakachixcuhuicán y napaxcatcatziniñcán. Xman huá catakálhlih lanca litlihueke y limapeksín canéxcnicalhuá quilhtamacú.

¹⁴ Amañolh kalhatati ángeles huanti xtata-siyuy cumu la takalhín, takalhtinálh:

—¡Chuná calalh, amén!

Y amañolh puxamatati lakkolún putum talakatatzokóstalh y tzúculh calakachixcu-huiy.

6

Pulacatunu mañtinicán huantu xlikeslamacanñt amá libro xatasmilin

¹ Cumu lacatujún xkalhiy sello huantu xlikeslamacanñt amá xatakesmilin libro, cúcxilhli lata amá huanti litaxtuy xBorrego Dios mañtinilh pulactum, y ckáxmatli pī çatum ángel huanti xtata-siyuy cumu la takalhín xlipixchalanca chuhuínalh cumu la jili y chiné quihuánilh:

—¡Uú catat y caúcxilhli!

² Aquit clácalh y cúcxilhli tantum snapapa cahuayu, y huanti xuilánilh amá cahuayu xchipanñt aktum putipni, y maxquicalh aktum corona cumu la lakchán tī xquítayaninñt nac guerra y xtatumapá laquí chunatiyá tayanimaj nahuán.

³ Acxñi huanti litaxtuy xBorrego Dios mañtinilh xlipulactiy sello huantu xlikeslamacanñt amá xatasmilin libro ckáxmatli pī chuhuínalh xlichatñt ángel huanti xtasiyuy cumu la takalhín y chiné quihuánilh:

—¡Catat y caúcxilhli!

⁴ Y cúcxilhli pī taxtupá xlitantiy cahuayu, xlá tzutzoko xuanñt y huanti xuilánilh amá cahuayu maxquicalh litlihueke xahua aktum lanca espada laquí namalacatzuquiy tasitzi nac caquilhtamacú, y sacstucán lacchixcuhuín man natatzucuy talamakniy.

⁵ Acxñi tamá huanti litaxtuy xBorrego Dios mañtinilh xlipulactutu sello huantu likeslamacanñt amá xatasmilin libro, ckáxmatli pī chuhuínalh xlikalhatutu ángel huanti xtasiyuy cumu la takalhín y chiné quihuánilh:

—¡Uú catat y caúcxilhli!

Aquit cúcxilhli pī taxtupá tantum tzitzeke cahuayu, y huanti xuilánilh umá xlitantutu cahuayu xchipanñt aktum pupulhcán. ⁶ Nac xlakstipancán amañolh kalhatati ángeles ckáxmatli pī chiné huáncalh:

—Caj xman aktum kilo trigo nalitanuy taskáhu xala tantacú tascújut, y aktutu kilo cebada nalitanuy taskáhu lata aktum quilhtamacú tascújut. Pero nī caj páxcat catlahua aceite nīpara xatlán cuchu. ¡Porque snun taparaxlá!

⁷ Acxni huanti litaxtuy xBorrego Dios mactínilh xlipulactati sello amá libro, ckáxmatli pī xlikalhatati ángel huanti xtasiyuy cumu la takalhín chiné huá:

—¡Uú catat y caúcxilhti!

⁸ Aquit cúcxilhli pī taxtuchi tantum caj smucucu lilay cahuayu, y huanti xuilánilh amá xlitantati cahuayu xuanicán Linín, y lacatzú cstalanitilhay huanti xlitapulhcanit Xpu-chiná Calínín; huatunín umakolh camaxquícalh quilhtamacú xlacata catamalaktzan-kénalh pulactati xlacata lata huilácalh nac caquilhtamacú, maxquícalh litlihueke naca-limalaktzankey cristianos guerras, tatzincsní, laclixcájnít tajátat, xahua laclanca huanín quitzistancán.

⁹ Acxni huanti litaxtuy xBorrego Dios mactínilh xlipulacquitzi sello huantu xlikeslamacanit libro, cúcxilhli nac xtampín altar antanícu lakachixcuhiucán Dios pī xtahuilánalh huanti xcamaknicanit nac caquilhtamacú caj xpalacata cumu xtaliakchuhuinanit xtalulóktat Dios. ¹⁰ Xlacán luu palha lata chiné xtaquilhuamánalh:

—Lanca talipahu Quimpuchinacán huanti lanca milacatzúcut, ¿nícua xaniacxni luu nacamakalhapaliya cristianos huanti tahuilánalh nac caquilhtamacú y nacamapatiníya caj xpalacata cumu quincamaknicanchán antá?

¹¹ Huata xlacán calimalhakécalh laksnapapa clhakatcán y cahuanícalh pī catamakakálhilh caj atzinú quilhtamacú, hasta natitakatziy lata calipulhcanit huanti chuná nacamaakspulicán, y natachán xamakapitzín xtalascujnín huanti na nacamaknicán caj xpalacata Cristo, chuná cumu la xlacán ticamaknicálh.

¹² Acxni huanti litaxtuy xBorrego Dios mactínilh xlipulacchaxán sello huantu xlikeslamacanit amá libro, aquit cúcxilhli pī lipecua lata tzúculh taponkanán y putzan-kanán nac caquilhtamacú. Niaj para tzinú tasiyulh chichiní huata lakacapucsuankolh, nachuná papá tzutzokoxnín huankolh cumu la kalhni. ¹³ Y amakolh stacu huantu xtahuilánalh nac akapún tzúculh tatamokosa y tatamachá nac catiyatni, xtachuná xtatomokosmánalh cumu la keyujtayay skatán acxni min lipecua un. ¹⁴ Xalán cúcxilhli pī láksputli akapún xtachuná cumu la a cakesmilícalh cápsnat, y maktum láksputli, y xlihuak laclanca cakestinín xalac caquilhtamacú xahua islas huantu xtahuilánalh nac pupunú putum camalacxíjcalh antanícu xtahuilánalh. ¹⁵ Y amakolh laclanca mapeksinanín xalac caquilhtamacú xahua lactalipahu tropa, chu huanti luu lacrrico xtalamánalh, xahua huanti luu lactalipahu xcamaklhcatzicán, y hasta nachuná huanti xcamascujumácalh cumu la tachín, xahua huanti nī tachín huata calakuán xtalamánalh, putum táalh tatatzeka nac laclanca lhucu huantu xtayánalh nac xlacanín tiyat, xahua nac xlakstipanín laclanca chíhuix. ¹⁶ Chiné xtahuaniy amakolh laclanca cakestinín xahua laclanca chíhuix:

—¡Catlahuátit litlán caquilaakponkanúhu, y lihuana caquilamatzekui, porque nī clacasquináhu naquincaucxilhán amá lanca talipahu mapeksiná huanti tasiyuy nac akapún huí nac lanca xpumapeksín, xahuachí nī clacasquináhu naquincamapatiníyán y nacmaklhcatziyáhu xtasitzi huanti litaxtuy xBorrego Dios huanti aya tzucunít catatlahuay taxokón xlihuak cristianos! ¹⁷ Porque lanchú aya lakchanit quilhtamacú lata xlá nacamaxokoni y xlihuak huantu tatitlahuanit chatunu cristianos xala caquilhtamacú, ¿tícu cahuá natayaniy xlacata napatíy huantu nalakchán?

7

Huanti Dios calacsacnit huak calhcanicán nac xmuxtincán

¹ Acalistán cucxilhpá pī lactatij xtayánalh kalhatati ángeles nac xcatankenunín caquilhtamacú, xlacán huá xtamachokománalh un laqui nī naunún nac xokspún catiyatni, nīpara nac xokspún pupunú, y nīpara akatum quihui natasakaliy. ² Acalistán cucxilhpá chatum ángel xmimachá antanícu pulhachá chichiní, xchipanít csello lanca talipahu Dios huanti lama xastacná. Xlihuak xliakapixtlíhueke chiné caquilhánilh

amakolh kalhatati ángeles huanti xcamaxquicanit limapeksín xahua litlihueke laqui natamasputunún nac caquilhtamacú xahua nac pupunú:

³ —¡Cakalhítit tzinú, ninajtu cacatlahuanítit xlihuak huantu huí nac catiyatni, nipara nac pupunú, nipara quihuín huantu tayánalh nac catiyatni, porque hasta pulh nactica-mulhcahuiliyáhu csello Dios xlihuak amakolh huanti xlicana talipahuán y tamacamax-quinit xlatamatcán!

⁴ Caj lipuntzú ckáxmatli acxni huáncalh nícu kalhalit huanti camuxtisellartlahuácalh: aktum cientu atipuxamatati milh cristianos lata nac xlicalanca cxapulatan Israel.

⁵ Caputlekécalh akcutiy milh cristianos xlitakapasni Judá, akcutiy milh xlitakapasni Rubén, akcutiy milh xlitakapasni Gad, ⁶ akcutiy milh xlitakapasni Aser, akcutiy milh xlitakapasni Neftalí, akcutiy milh xlitakapasni Manasés, ⁷ akcutiy milh xlitakapasni Simeón, akcutiy milh xlitakapasni Leví, akcutiy milh xlitakapasni Isacar, ⁸ akcutiy milh xlitakapasni Zabulón, akcutiy milh xlitakapasni José, y akcutiy milh xlitakapasni Benjamín.

Lhuhua cristianos huanti talilhakananít snapapa lhakat

⁹ Acxni ckaxmatkolh nícu kalhalit huanti camuxtisellartlahuácalh, caj lipuntzú cúcxilhli pi putum xtayánalh lhuhua cristianos hasta nilay xcaputlekekocán lata xlihuhua xuanit, xlicalanca caquilhtamacú xaminítanchá, y tipakatzi xtachuhuincán lata anán nac caquilhtamacú, xlacán antá putum xtayánalh nac xlatatín amá lanca xlactáhuilh mapeksíná antanícu xuí Dios y nac xlatatín xBorrego, putum umakolh cristianos huak xtalihakananít xalaksnapapa clhakacán y xtachipanít nac xmacancán xapalhma mókot. ¹⁰ Xlihuak xliakapixtlihuekecán chiné xtaquilhuamánalh:

¡Xlicana pi caj xman huá tamá lanca talipahu quiDioscán quincalakmaxtunitán huanti huí nac lanca xamapeksíná lactáhuilh, xahua xborrego huanti xokónulh xpalacata quintalakalhincán!

¹¹ Xlihuak amakolh ángeles huanti xtastilinit amá lanca lactáhuilh, xahua puxamatati lakkolún, chu amakolh kalhatati ángeles huanti xtatasiyuy cumu la takalhín, putum talácalh antanícu xuí amá lanca xlactáhuilh mapeksíná, tatatzokóstalh, talakataquilhpútalh, y hasta taqitalacátalh nac týat lata talakachixcúhuilh Dios. ¹² Y putum chiné xtahuán:

¡Xman mecstu mininiyán nacmalanquiyáhu mintacuhuini y naccacacninianiyán caj xpalacata lanca miliskalala, milimapeksín y mililihueke; naxhuná xman huix mininiyán naccapaxcatcatziniyán y naclakachixcuhuiyán canec-xnicahuá quilhtamacú!

¡Chuná calalh, amén!

¹³ Chatum kolutzín quilaktalacatzúhuilh y chiné quinkalhásquilh:

—¿Pi catziya huix tícu tamakolh cristianos huanti talilhakananít huak xalaksnapapán clhakacán, y nícu taminítanchá?

¹⁴ Aquit chiné ckálhtilh:

—Aquit ni ccatziy, xman huix catziya.

Xlá chiné quihuanipá:

—Huatunín umakolh huanti lan tatipatínalh caj xpalacata xtachuhuín Dios, pero tata-yánilh porque huatunín umakolh huanti talichékelh clhakacán y talimasnapapuánilh amá xkallni huantu stajmákalh xBorrego Dios.

¹⁵ Huá xpalacata taliyánalh nac xlatatín lanca xlactáhuilh Dios, xliankalhina quilhtamacú catzisni xahua cacuhuini taliscujmánalh nac lanca xpusiculan y talakachixcuhuimánalh.

Y Quimpuchinacán huanti huí nac amá lanca xlactáhuilh xliankalhina camaktakalhmay nahuán.

¹⁶ Xlihuak umakolh cristianos niaj catitapatilh tatzincsni y takalhputi,

y niajpara chichiní caticamaakchíchilh,
niajpara catitapátih lhacná.

¹⁷ Porque tamá xBorrego huanti yá nac xpaxtún amá lanca xlactáhuilh Dios, xlá nacamaktakalha xtachuná cumu la tlahuay chatum xmaktakalhná borregos, nacapulalén nac musni antanícu taxtumachi chúchut huantu mastay xaxlicana latámat laqui lan natakotnú, y masqui luhua huantu xtalilipuhuamánalh, Dios nacamakoxumixiy y nacalacaxacay lata xtalakaxtajmánalh xpalacata huantu xtalitasamánalh.

8

Xliaktujún sello y pumajinín xla oro

¹ Acxni xBorrego Dios mactínilh xlipulactujún sello huantu xlikeslamacanít amá huantu caj xtakesmilinít libro, catziyanca huankolh ítat hora nac akapún. ² Acalistán ccaucxilhli kalhatujún ángeles huanti xtayánalh lacatzú nac amá lanca xlactáhuilh Dios, chatunu ángeles camaxquicalh akatunu trompeta. ³ Acalistán mimpá chatum ángel huanti xchipanít aktum pumajinín xla oro y antá táyalh nac xlatatín altar antanícu lakachixcuhuicán Dios, luhua siensus maxquicalh huantu nalilakachixcuhuinán nac amá pusantu xla oro huantu xyá nac xlatatín lanca xlactáhuilh Dios, laqui na lacxtum nalilakatayaninán xtalalhtahuakacán xlihuak cristianos huanti xman Dios tatapeksiniy. ⁴ Xajini amá siensus huantu tzúculh lhcuyuy ángel lacxtum tzúculh tatatalhmaniy xtalalhtahuakacán amakolh cristianos huanti xman Dios tatapeksiniy hasta chalh nac xlatatín antanícu xlá huí. ⁵ Amá ángel tiyapá pumajinín y majúnilh jalánat huantu xuí nac xaltar Dios antanícu xlá lakachixcuhuicán. Acalistán lhén makósulh hasta nac catiyatni. Acxni antá tamachá lipecua lata tzúculh macaacsanán, tzúculh jiliy y maklipa, hasta lacatum putzankánalh lacatum nac catiyatni.

Chatunu ángeles tzucuy tamasaníy xtrompetajcán

⁶ Amakolh kalhatujún ángeles huanti chatunu xtalalhiy akatunu trompetas tzúculh tacaxchipay xlacata natamasaniy.

⁷ Amá ángelh huanti lacán xyá pulh masánilh xtrompeta, y tuncán tahuilachi sin, chéjet, huilhaj xtalánit lhcúyat xahua kalhni. Lata xlihanca caquilhtamacú pulactutu xlacata lhcutahuilakócalh, niajpara akastum quihui xahua licúxtut huantu xastaka akatáxtulh.

⁸ Acxni xlichatíy ángel masánilh xtrompeta, aquit cúcxilhli pi macáncalh nac pupunú aktum maclanca lhcúyat xtachuná cumu aktum lanca kestín, y lata xlihanca pupunú huantu huí nac caquilhtamacú pulactutu xlacata kalhni huankolh. ⁹ Xlihuak huantu xlama xastacná nac pupunú, pulactutu xlacata lata nikolh y nachuná barco huantu xtalahuacánalh nac xkalhni pupunú na pulactutu xlacata huantu talaktzánkálh nac chúchut.

¹⁰ Acxni xlikalhatutu ángel masánilh xtrompeta, tamokoschá aktum lanca stacu nac akapún y lipecua clhcútilhay hasta tajuchi nac pulactutu xlacata lata anán musni xahua kalhtuchoko xala caquilhtamacú. ¹¹ Ama stacu xuanicán Xunastacu, y pulactutu xlacata antanícu tajuchi stacu huantu tamókosli, xun huankolh chúchut, y caj xpalacata amá xun chúchut luhua cristianos nilh.

¹² Acalistán xlikalhatati ángel masánilh xtrompeta, cúcxilhli pi lata xlihanca chichiní pulactutu xlacata lakapokluánalh, nachuná papá xahua stacu, y niaj chuná tamacaxkakénalh cumu la xtamacaxkakenán, y nachuná catzisni xahuá cacuhiini maktutu xlacata maactzuhuicalh txaxkáké.

¹³ Acalistán chú cúcxilhli tantum lanca pichahua huantu xkospulay nac caunín y ckáxmatli lata xlipixchalanca xchuhuinama y chiné huá:

—¡Koxutacú titahuán amakolh cristianos huanti talamánalh nac caquilhtamacú! Porque lan amaj min tapatín acxni natamasaniy xtrompetajcán amakolh kalhatutu ángeles huanti tatzankay nia tamasanij trompeta.

9

¹ Acxni chú masánilh xtrompeta xlikalhaquitzi ángel, cúcxilhli pi tamókosli nac akapún hasta nac catiyatni chatum chixcú huanti xtachuná xtasiyuy cumu la lanca stacu. Umá huanti cumu la stacu maxquicalh xallave huantu tlan nalimakalhkey amá pulhmán pulachin xtachuná cumu la aktum lanca poso huantu nitu kalhiy xtampún huak caunín. ² Amá stacu makálhkelh amá pulhmán pulachin y antá tacxtuchi lhuhua jini cumu la aktum xla lanca horno, huá amá jini tu tacutchi nac pulhmán poso malakacapucsuanikolh chichini y taketakolh nac caunín. ³ Antiyá nac xlacni jini taxtuchi lhuhua xtuqui, tzúculh takosa y talakapuntúmilh xlicalanca nac caquilhtamacú, umakolh xtuqui camaxquicalh litlihueke xtachuná cumu la takalhiy stacúlut. ⁴ Calimapeksícalh xlacata pí nitu catamatakáhuilh quihuín, nipa licúxtut huantu staknit má nac catiyatni, caj xman huá catamatakáhuilh huanti nitu tamuxtihuilánalh cxmuxtincán csello Dios. ⁵ Pero masqui chuná xlacán ni calimapeksícalh natamakniy cristianos, huata caj xman natamakahiuy, y natamapatiniy hasta akquitzi papá, y wanti naxcáy namaklhcatziy cumu la caxcálh tantum stacúlut.

⁶ Amá quilhtamacú acxni luu taxcanantlahuán nahuán xtuqui lhuhua cristianos natalacputzay lácu nataniy, pero ni catitamatlántilh, caj ucú nataniputún pero xpuchiná calinín mákat tzalanit nahuán.

⁷ Amakolh xtuqui xtachuná xtalitaxtuy cumu la cahuayu huantu camacaxcanit laqui nacalencán nac guerra; nac xakxakacán xtaacuilánalh xtachuná cumu la aktum corona xla oro, y nac xlacán xtachuná xtalacahuán cumu la chatum cristiano. ⁸ Cúcxilhli pi luu lachmán xkalhiy xchixit cumu la xla puscá, y xtatzán xtachuná xkalhiy cumu la xla tantum huaná huanicán león. ⁹ Xlihuak xli lanca amakolh xtuqui huak maclicán xta-huanit, y acxni xtakosa lipecua xmacasanán xpekecán xtachuná cumu la tamacasanán lhuhua carreta huantu talhtancalén cahuayu acxni lama guerra. ¹⁰ Chinchú estajancán luu quincatzamaman xtakalhiy xtachuná cumu la xla stalúcut, acxni chú xtalixcay cristianos lipecua xcatzaniy y xcamapatiniy hasta akquitzi papá. ¹¹ Xuí chatum huanti xcapuxcuniy umakolh xtuqui na huatiyá ti xpuchiná xuanit amá lanca pulhmán pulachin huantu ni kalhiy xtampún, cxtachuhuín hebreo xuanicán Abadón y nac xatachu-huín griego xuanicán Apolión.

¹² Pus titaxtukolh umá tapatín xahua talipuhuán, pero titzankaycú natimín apulactiy.

¹³ Acxni xlikalhachaxán ángel masánilh xtrompeta, ckáxmatli pi taxtuchi tachuhuín nac chastutati lata xchastunín amá altar huantu xla oro antanícú xlá lakachixcuhiucán Dios huantu huí nac xlatatín. ¹⁴ Y amá huanti chuhuínalh chiné limapeksílh amá xlika-lhachaxán ángel huanti xchipanit xtrompeta:

—Catlahua litlán cacáxcutti tamakolh kalhatati ángeles huanti cachihiuiliñanit nac xquilhtún kalhtuchoko huanicán Eufrates.

¹⁵ Camakxtécalh amakolh kalhatati ángeles xlacata natamakniy pulactutu xlacata lata huilácalh nac caquilhtamacú, porque huá xcalimakakalhímácalh, y caj huá xpalacata xcalimxtucanit laqui nacamakxtékcan acxni nalakchán cata, papá xahua quilhtamacú y tucuya hora luu chuná xlikantáxtut xuanit. ¹⁶ Y ckáxmatli nícu kalhalit xtropajcán xtalimín amakolh kalhatati ángeles, aktiy ciento milh lata huanti xtapumín xcahuayujcán.

¹⁷ Chuná quilimalacahuánicálh amakolh lhuhua cahuayu y amakolh tropa huanti xtapuhiuiliñalh cahuayu, huak licán xtakalhiy nac xcuxmuncán laqui nitu nacamatাকা-huiy huantu nacalitlacán licán, pero kampakatzi colores xkalhiy, makapitzi spupucu y

makapitzi smucucu cumu la azufre. Y amakolh cahuary xtakalhiy xaxxakacán cumu la xla tantum león, y nac xquilhni xtatumachi lhcúyat, jini xahua azufre huantu clhcuma. ¹⁸ Lata xlihuahua huilacalh nac caquilhtamacú pulactutu xlacata camáknihl cristianos amá pulactutu huantu taxtuchi nac xquilhnicán amakolh cahuary: lhcúyat, jini, xahua azufre huantu clhcuma. ¹⁹ Porque xlihuak xlitlihuekecán amakolh cahuary antá xtakalhiy nac xquilhnicán xahua nac cstajancán; porque cstajancán luu xtachuná xtalitaxtuy cumu la luhua, y xtakalhiy xaxxakacán huanchú tu xcalimatakahuiy cristianos. ²⁰ Pero amakolh cristianos huanti nitu catlahuánihl amakolh huantu xtamasputunamánal, pus nipara chuná talakpálil xalixcájnít xtalacapastacnicán, chunacú xtatlahuamánal xlihuak huantu lixcájnít xtalakatiy tatlahuay, xlacán chunatiyá xtalakachixcuhuiy akskahuininín xahua tzincun xla oro huantu man xtatlahuanit, xla plata, xahua xla bronce y xla quihui, chunacú xtalakachixcuhuiy cumu la xdioscán masqui xlacán ni talacahuánan y nilay tatlahuán, ni takaxmata. ²¹ Y nipara chuná tamáxtekli lata talamakniy, lata talascuhuay, taxakatliy tunuj lacpuscatnín masqui huí xpuscatcán y chunatiyá takalhanán.

10

Chatum ángel huanti xchipanit actzu xatasmilin libro

¹ Acalistán chú cucxilhpá chatum lanca talipahu ángel huanti xtactamachi nac akapún hasta nac catiyatni, xmima nac xlacni puchni; nac xaxxaka xuilánihl kantum lilakátit chamacxcúlit y xlacán luu lilakátit xlakskoy cumu la chichini, y xaklhtantún xtachuná xtasiyuy cumu la acxni lipecua takeyahuay luhua lhcúyat. ² Amá ángel xchipanit nac xmacán mactum actzu xatasmilin libro pero xmalakakecanit. Acxni chilh nac catiyatni xtantustácat litatútalh nac pupunú y xtantuxuqui litatútalh nac catiyatni. ³ Caj xamaktum xlihuak xliakapixchalanca catásalh xtachuná cumu la tasay tantum lanca león; acxni catásalh ckáxmatli lata pulactujún jili takalhtinanchá. ⁴ Acxni amakolh pulactujún jili takalhtinankolh, aquit xacámaj tzokuiliy huantu ckáxmatli; pero ckáxmatli pi minchá tachuhuín nac akapún huantu chiné quihuánihl:

—¡Caj xman mecstu calicatzi huantu tahua tamakolh pulactujún jili, pero ni catzokuili nac milikalhtahuaka!

⁵ Amá ángel huanti tantutu xlitutay xtantún nac xkalhni pupunú y tantutu nac xokspún tíyat, litapekeyáhualh xpekestácat nac akapún ⁶ y nac xtacuhuini liquilhalh amá huanti canecxnicahua quilhtamacú lama, huanti camalacatzuquinít akapún, catiyatni, pupunú xahua xlihuak huantu antá taanán, ángel huá:

—Xlicana pi niaj picuta timakapalama quilhtamacú; ⁷ porque acxni nalakchán quilhtamacú lata amá xlikalhatujún ángel namasaniy huantu chipanit xtrompeta xlicana pi acxnitiyá huak kantaxtukonit nahuán xlihuak huantu Dios tzeq xlaclhcahuilini, chuná cumu la ticalimacatzínihl amakolh xlacscujnín huanti xcahuanicán profetas.

⁸ Amá tachuhuín huantu aya xquixakatliparanit huantu minchá nac akapún, xlá quixakatlipa y chiné quihuánihl:

—Lalihuán caquímaklhti amá xatakesmilin libro huantu chipanit amá ángel huanti tutay nac pupunú xahua nac catiyatni.

⁹ Aquit calh antanícú xyachá amá ángel, csquínihl xlacata pi caquimáxquilh amá xatakesmilin libro, huata xlá chiné quinkálhtil:

—Mej, pero cahuat. Acxni nahuaya luu seksi nakalhuánana, pero acxni aya huakonita nahuán, nac mimpoko luu xun nahuanachá.

¹⁰ Aquit cmáklhtil amá ángel xatakesmilin libro y cualh; aquit ckalhuánal nac quinquilhni pi luu seksi xtachuná cumu táxcat, pero acxni aya xacuakonit xun huankolh nac quimpoko. ¹¹ Caj xamaktum ckáxmatli pi chiné quihuánicah:

—Huix juerza nalichuhuīnamparaya huantu Dios camacatziniputún pī taamánalh taokspulay cristianos xala caquilhtamacú lātachá túcuya laclanca pulataman, xahua cāchiquín, xahua māpeksinanín, masqui lātachá túcuya xtachuhuīncán xlacán talichuhuīnán.

11

Dios camacamín chatiy xakchuhuīnanín huanti tamacatzinínán xtalulóktat

¹ Acalistán quimaxquicalh kantum lhman līlhcan xtachuná cumu la kantum líxtoko, y chiné quihuanícalh:

—Lālihuán capit lhçaya xpusiculan Dios xahua xaltar, na cacaputleke nícu kalhalit antá talakachixcuhuīnán. ² Pero nī nalhçaya lácu xliactzuná kalhiy xatanquilhtín, porque tamá xatanquilhtín aya camacamaxquicanit huanti nī talipahuán Dios, xlacán lan natalikamanán y natalactayamiy cxacāchiquín Jerusalén huantu Dios man xlac-sacnit y xcāchiquín xlimaxtúy, chuná natalikamanán tipuxamatiy papá. ³ Y acalistán aquit naccamacamín chatiy quiakchuhuīnanín huanti natalilhakanán huachichi lhákāt xlacata xlacán nataliakchuhuīnán quintalulóktat, aktum mīlh aktiy cientu atutum-puxam quilhtamacú talichuhuīnamánalh nahuán.

⁴ Umakólh chatiy akchuhuīnanín huatunín talitaxtuy akatiy xaquihui olivo xahua aktiy candelero huantu tayánalh nac xlatatín lanca talipahu xDioscán huanti xpuchiná caquilhtamacú. ⁵ Para tícu nataxtuyachá huanti para nacamakniputún, xlacán nataquilhtaxtuy lhcúyat y maktum nacalhcuyukoy huanti tasitziniy nahuán, y chuná nataniy amakólh huanti nī nataucxilhputún. ⁶ Umakólh xlacscujni Dios huanti natamacatzinínán xtalulóktat, xlacán takalhiy nahuán litlihueke xlacata natamalacchuhay nac akapún laqui nī namín sin lihuán xlacán antá talamananchá nahuán nac caquilhtamacú xlacata nataliakchuhuīnán xtachuhuīn Dios, pero na takalhiy nahuán litlihueke xlacata chúchut huantu huí nac caquilhtamacú tlan kalhni natatlahuay, y nāchuná natalimapatiniy lātachá túcuya talipahuán huanti tahuilánalh nahuán nac caquilhtamacú, lātachá nícu maklit xlacán chuná natatlahuaputún.

⁷ Pero acxni nalakchán quilhtamacú lata xlacán tancs tamaluloknit nahuán xtachuhuīn Dios, amá lanca quitzistancán huantu chihuilicanit nac lanca pulhmán pulachin huantu nī kalhiy xtampún nataxtuyachi antá y xlá nacakospasay, nacamakatlajay y nacamakniy. ⁸ Xtiyatlihuacán umakólh xlacscujni Dios antá itat nacataramicán nac xacatijinín amá lanca cāchiquín Jerusalén antanícu mapatínícalh y maknicalh nac cruz Quimpuchinacán. Pero umá cāchiquín na tlan catamalacastucáhu Sodoma xahua Egipto. ⁹ Y aktutu quilhtamacú aítat maj nahuán xtiyatlihuacán nac tiji, y cristianos canihuaj xalanín y tipakatzi tachuhuīn huantu talichuhuīnán natamín taucxilha, y nī catitamástalh quilhtamacú nacamacnucán nac týat. ¹⁰ Cristianos huanti tahuilánalh nac caquilhtamacú lan natalipaxuhay pī camaknicalh nahuán, luu lipecua tapaxuhuamánalh nahuán hasta catuhuá huantu natatzucuy lataiy huantu xtapalh tumín, porque amakólh chatiy xakchuhuīnanín Dios luu luhua huantu xcalimapatínímaj nahuán cristianos huanti tahuilánalh nac caquilhtamacú. ¹¹ Pero acxni titaxtukólh amá aktutu quilhtamacú aítat, Dios camalacastacuanilh amakólh chatiy xakchuhuīnanín, xlacán tatáquilh y tatáyalh, y xlihuak cristianos huanti taúcxilhli lan tapecuáxnilh. ¹² Pero amakólh chatiy xlacscujni Dios takáxmatli aktum tachuhuīn huantu luu palha chiné cahuanilh:

—¡Lālihuán catalacacxtuchitátit uú nac akapún!

Xlacán tzúculh tatalacacxtuy nac xlacni puclhni hasta nac akapún, y xlihuak huanti xtasitziniy stalanca taúcxilhli. ¹³ Na acxnitiyá chú tzúculh putzankanán nac catiyatni y caj xpalacata lata xtachiquima týat, lata xlilanca amá cāchiquín pulaccáhu xlacata chiqui lata talakponkakólh y taláctilhli, y aktujún mīlh cristianos tánilh; pero huanti nī

tánilh y chunacú tatamáxtekli xastacná nac caquilhtamacú, caj xpālacata xtapecuacán xlacán tzúculh talakachixcuhuiy Dios huantī huilachá nac akapún.

¹⁴ Chuná umá tītaxtukolh xlipulactiy lanca tapatín, pero timimajcú xlipulactutu.

Xlikalhatujún ángel masaniy xtrompeta

¹⁵ Acxni lākchalh lāta xlikalhatujún ángel namasaniy xtrompeta, xlá masānilh y takáxmatli pī līlhuhua chiné palha xquilhuamācalh nac akapún:

¡Xlicāna pī caj xman huá sacstu mininiy lanca talipahu Quimpuchinacán Dios, nachuná

Cristo huantī xtalacsacni

natamapeksinán nac caquilhtamacú!

Y chuná nalay porque xlacán canēcxnicahuá quilhtamacú xman huá tamapeksinamānalh nahuán.

¹⁶ Amakolh puxamatati lakkolutzinni huanti nā tahuilānalh nac xpūmapeksincán nac xlatatín Dios, putum talakataquilhpūtalh, talīchalh xlacancán hasta nac catiyatni y tzúculh talakachixcuhuiy Dios, ¹⁷ y chiné xtaquilhuamānalh:

Cana ccapāxcatcatziniyān huix lanca talipahu y lanca milacatzúcut quiDioscán, porque huix huantī chunatiyá xlāpat y lā calacchū quilhtamacú chunacú lāpat, y lanchū aya tzucunīta mapeksinana chuná cumu lā mininiyān.

¹⁸ Xlihuak laclanca mapeksinanín xalac laclanca cāchiquinín lipecua taquiclhcatzamānalh

porque lakchanit quilhtamacú lāta namasiyuya mintasitzi,

y nacamapatinīya huantī aya taninīt;

y nacamaxquiya huantu ticamalacnuni amakolh miakchuhuinanín huantī xtalacscujnimán mimprofetas,

nachuná amakolh huantī huix tatapeksiniyān mincamanán

huantī tacacninaniy mintacuhuiní,

chuná huantī lactalipahu xahua huantī tatasiyuy pī nītu xkasatcán;

pero maktum nacalactlahuayahuakoya huantī xtamalaktzankenamānalh nac caquilhtamacú.

¹⁹ Caj xamaktum taláquilh xpūsiculan Dios huantu huilachá nac akapún y nac xpūlacni pūsiculan xtasiyuy pī xtanumachá aktum caxa xla oro y nac amá caxa xtajuma amá xtalacaxlán Dios huantu luu pūlh ticatatlahualh cristianos xalac caquilhtamacú. Acxni chuná cucxilhkolh lipecua tzúculh maklipa y tzúculh jiliy, lipecua tzúculh macasánán lāta xtachiquima tīyat, nachuná tzúculh min lanca sin xahua lhuhua laclanca chéjet.

12

Chatum puscat huantī talamakasitziy tantum lanca tzutzoko dragón luhua

¹ Caj lipuntzú cucxilhpá aktum lanca licācnīt lilacahuán nac akapún: chatum puscat akmilij xliłanīt xtaxkáket chichinī xtachuná cumu lāmpara huá xliłhakananīt; nac xtantún xlacya papá y nac xakxāka xacuí aktum corona huantu xkalhiy akcutiy stacu. ² Umá puscat nīaj sacstu xlama huata xlá xāmaj malakatuncuhuiy chatum actzu cskata. Acxni maklhcatzilh pī aya lakchāma quilhtamacú lipecua tzúculh tasaxniy caj lāta xcatzanajuama porque nīlay xucxilha quilhtamacú. ³ Nā acxnitiyá cucxilhpá aktumlitum lanca licācnīt lilacahuán, cúcxilhli tantum quitzistancán cumu lā lanca tzutzoko luhua huantu huanicán dragón, aktujún xakxāka xkalhiy y kancāhu xakalókot, y nac akatunu xakxāka xacuí akatunu corona. ⁴ Cstaján amá lanca tzutzoko dragón xuataáctilh pulactutu xlacata lāta tahuilānalh stacu nac akapún y antá putum camacāchilh nac catiyatni. Amá lanca tzutzoko luhua tachókolh xmalakatancs antanī xmá amá puscat huantī xmalakatuncuhuima cskata, laqui tuncán nalakahuay acxni nalacachín cskata. ⁵ Amá puscat malakatuncuhuilh chatum actzu kahuasa huantī namapeksinán

nac xlicalanca caquilhtamacú latachá túcuya laclanca cachiquínin tahuilánalh, pero xlá tlihueklh nahuiliy xlimapeksín cumu la huanti xlicana mapeksíná. Pero amá puscāt maklhtícalh xkahuasa y léncalh nac xlatatín Dios antaní huilachá nac lanca xpumapeksín nac akapún. ⁶ Huata puscāt xlá tzálalh nac desierto antanícu níticu anán, chalh lacatum antanícu Dios chuná xcaxuilíninit laqui antá namahuicán hasta natitaxtuy aktum milh aktiy cientu atutumpuxam quilhtamacú.

⁷ Acalistán cúcxilhli pī tzúculh guerra nac akapún, amá xapuxcu ángel Miguel xahua xángeles tzúculh tataratlahuay amá lanca tzutzoko dragón luhua xahua xlihuak huanti tatascuja, xlacán na tzúculh tatalalacataqui. ⁸ Pero nilay tamakatlálalh amá xapuxcu ángel Miguel, huata xlá tayánilh y maktum tlakaxtucanchá nac akapún. ⁹ Amá lanca tzutzoko luhua huantu huanicán dragón, huatiyá amá akskahuiná luhua huantu makán lama huantu huanicán Diablo xahua Akskahuiní, huanti xcaakskahuiy xlihuak cristianos huanti talamánalh nac caquilhtamacú, pus xlá y xlihuak xalaktzankán ángeles huanti xtamaktayay, xlacán huak antá camacachíncalh nac catiyatni.

¹⁰ Na acxnitiyá ckáxmatli aktum tachuhuín huantu minchá nac akapún:
Lanchú aya lakchanit quilhtamacú lata nakalhíyáhu xlaktáxtut lanca talipahu quiDioscán,
stalanca masiyunit pī xman huá xlá huanti kalhiy lanca xlatatzúcut y namapeksínán, na natamapeksínán amá Cristo huanti xtalacsacni.
Porque chú aya maktum tū tlakaxtucanit amá akskahuiní
huanti xliankalhíná quilhtamacú catuhúa xcalimalksiyuma quinatalancán.
Tamá akskahuiní nexnicú xlijaxma catzisní y cacuhuini catuhua xcaliyahuama nac xlatatín Dios.

¹¹ Pero tamakolh quinatalancán huanti akstitum tatilatámalh, xlacán huá talimakatlálalh,
porque xlacán huá xtalichakanit xkahlhi Quimpuchinacán huantu xlá stjmakalh nac cruz,
y caj xpalacata amá xtachuhuín Dios huantu xlacán xtaliakchuhuínampulay.
Nipara tzinú talilaklhpécualh para nacamaknicán caj huá xpalacata,
huata aktum tacátzilh masqui huá cacalimaknicalh.

¹² ¡Pus camininiyán capaxuhuátit xlihuak huixinín ángeles xahua huak huanti tahuilánalh nac akapún!
¡Pero paxcatacu tihuanátit huixinín cristianos huanti huilátit nac catiyatni, xahua nac pupunú,
porque cumu tamá akskahuiní catziy pī niaj makas quilhtamacú lata tilamajcú,
pus luu lipecua sitzínit masqui tactanítanchi nac catiyatni!

¹³ Acxni amá lanca tzutzoko luhua huantu huanicán dragón maklhcatzilh pī xmakatlajacanítanchá nac akapún y xtamacacticanit hasta nac catiyatni, nac catiyatni tuncán tzúculh putzastalay amá puscāt huanti xmalakatuncuhuinit actzu cskata. ¹⁴ Pero amá puscāt kálhilh lanca xpeke cumu la xla pichahua laqui tlan nakosa nac caunín y naán tatzeke nac desierto antanícu xcaxtlahuaninít Dios y namahuicán y namaktakalhcán aktutu cata aítat, antanícu nilay namaclay amá lanca tzutzoko dragón luhua. ¹⁵ Xtasitzi amá lanca tzutzoko luhua quilhtáxtulh luhua chúchut laqui natlahuay kantum kalhtuchoko huantu namamuxtiy amá puscāt huanti xputzastalama. ¹⁶ Pero catiyatni na maktáyalh amá puscāt porque xlá maktum takalhpítzilh tiyat y antá laktzankakolh amá chúchut huantu xquilhtaxtunit amá lanca dragón. ¹⁷ Caj xpalacata huantu quitáxtulh amá lanca dragón lihuaca sitzínilh amá puscāt, huata alh calacataqui xlihuak huanti xlitalakapasni, xlihuak amakolh cristianos huanti tacacninaniy y takalhakaxmata

xlimapeksín Dios, y akstitum talilamánalh amá xtachuhuín Dios huantu tiquilichu-huínanchi Jesucristo. ¹⁸ Acalistán amá lanca tzutzoko dragón luhua antá tayachá nac xquilhtún pupunú.

13

Tantiy lalanca lilakaputza quitzistancán

¹ Acalistán cucxilhpá pi xtacutmachi nac pupunú tantum lipecuánit quitzistancán, xkalhiy aktujún xakxaka y kancáhu xakalókot. Nac kanatunu xakalókot xkalhiy aktum corona, y nac akatunu xakxaka xtatzoktahuilanit laclixcájnít tachuhuín huantu xlilaca-taquimácalh y calahuá xquilhchanimácalh Dios. ² Umá lanca lilakaputza quitzistancán huantu aquit cúcxilhli, luu xtachuná xtsiyuy cumu la tantum lanca lapánit, pero xtantunín xtachuná xtsiyuy cumu la xla oso, y xquilhni xtsiyuy cumu la xla león. Amá lanca tzutzoko dragón luhua máxquilh xlitlihueke xahua xlimapeksín laqui namapeksínán. ³ Aktum xakxaka amá lanca quitzistancán xtsiyuy pi lipecua lata xtakahuínit ahuary xámaj lakniy, pero caj xamaktum pácsnilh xtakahuín y cristianos xalac caquilhtamacú cacs talilacáhua acxni taúcxilhli pi tatlántilh, hasta luhua cristianos tzúculh talipahuán amá lanca lixcájnít quitzistancán. ⁴ Luhua huanti talakachixcúhuilh amá lanca tzutzoko luhua porque huá máxquilh litlihueke xahua xlimapeksín amá lanca quitzistancán; nachuná talakachixcúhuilh amá lanca quitzistancán, y chiné xtahuán:

—Xlicana pi niti anán atunu xlitlihueke cumu la eé lanca quitzistancán, xahuachí ¿tícu cahuá tlan nalacataqui?

⁵ Na máxquicalh quilhtamacú xahua litlihueke amá lanca quitzistancán xlacata pi tlan lixcájnít calikalhchuhuínalh y catalalacataquilh Dios, y laqui na tlan camapeksínalh hasta tipuxamatiy papá. ⁶ Cumu máxquicalh xlimapeksín xlicana pi chuná lixcájnít y calahuá likalhchuhuínalh Dios, calahuá y catuhua huantu lilacataquilh, nachuná lixcájnít lata calikalhchuhuínalh xpusantu xahua amakolh cristianos huanti tahuilánanchá nac akapún. ⁷ Na máxquicalh quilhtamacú xlacata pi cacatláhuah guerra amakolh cristianos huanti talipahuán Dios y cacamakatlálalh, xahuachí na máxquicalh quilhtamacú cacaakchípalh xlihuak cristianos xalac caquilhtamacú lalachá nícu xalanín, y túcuya tachuhuín talichuhuínán. ⁸ Masqui xlihuak cristianos xala caquilhtamacú tzúculh talipahuán y talakachixcúhuiy amá lanca lixcájnít quitzistancán, pero nichuná tatláhuah huanti xtalipahuán Dios, huanti hasta lata nia xmalacatzuquicán caquilhtamacú xtatzoktahuilantá xtacuhuinicán nac amá xalatámat libro huantu kalhiy xBorrego Dios huanti xokónulh quintalakalhincán.

⁹ Huixinín huanti kalhiyátit mintakencán, caakatákesti huantu ccahuanimán:

¹⁰ Huanti antiyá lakchán pi nacachilencán,
xlicana pi nacachilencán;
y huanti antiyá lakchán pi nacamaknicán,
xlicana pi nacamaknicán.

Pero huanti xlicana tatapeksiniy Dios y talipahuán, talacasquín pi natakalhiy licamama nitu natataxlaJuaniy y chunatiyá natalipahuán Quimpuchinacán.

¹¹ Acalistán cucxilhpá tantum túnuy quitzistancán huantu xtacxtumachi nac tiyat, umá lixcájnít quitzistancán xkalhiy kantiy xakalókot huantu xtachuná xtsiyuy cumu la xla borrego, pero acxni chuhuínán xtachuná xlipixchalanca xchuhuínán cumu la xchuhuínán amá lanca lixcájnít dragón luhua. ¹² Xahuachí cumu na xtachuná xkalhiy xlitlihueke xahua xlimapeksín cumu la huantu xkalhiy amá xapulh quitzistancán, huá xpalacata tlan juerzaj camalacpuhuánilh cristianos huanti talamánalh nac caquilhtamacú xlacata pi catalakachixcúhuilh amá xapulh lanca quitzistancán huanti pácsnilh amá lanca xtakahuín huantu xámaj lakniy. ¹³ Xahuachí xcatlahuay lalanca licácnit tascújut huantu xcalimalacahuaniy cristianos, xlá tlan xtamacactiyachi lhcúyat nac

akapún hasta nac catiyatni nac xlatatincán. ¹⁴ Caj huá xpalacata umá laclanca licácnit tascújut huantu xlá xmaxquicanit litlihueke natlahuay chuná lan caliakska huimilh cristianos xalac caquilhtamacú, hasta camatláhuilh aktum lanca tzincun huantu xta-chuná xtasiyuy cumu la amá xapulh lixcájnít quitzistancán huanti xlimatakahuicanit espada y masqui xilákñit xuanit pero xlá chunacú xlama xastacná. ¹⁵ Umá xlitantiy quitzistancán maxquicalh litlihueke laqui namastacuaniy y nakalhiy latámat amá lanca xtzincun amá xapulh lixcájnít quitzistancán, laqui xlá man nachuhuinan y nalima-peksinan pi cacamaknicalh xlihuak amakolh cristianos huanti ni natalakachixcuhiy. ¹⁶ Xahuachi limapeksinalh pi xlihuak cristianos huanti lactalipahu xahua huanti nitu xkasatcán, huanti lacrrico xahua huanti lacpobre, huanti cumu la tachín camascujumacalh o huanti calakuán talamánalh, huak caca huilínicalh nac xmacxpancán osuchi nac xmuxtincán aktum sello huantu nacalilakapascán. ¹⁷ Y nipara chatum tícu tlan natamahuanán o natanán para ni limarcartlahuacanit nac xmuxtín xtacuhuini osuchi xanúmero amá lanca lixcájnít quitzistancán.

¹⁸ Para xlacata tlan naakataksátit huantu ccahuanimán talacasquín liskalala, pus huanti lacpuhuán pi akataksma umá tachuhuín caucxilhlacástucli lacu quitxtuy xanúmero amá lixcájnít quitzistancán, porque xataputlekén taxtuyachá xtacuhuini chatum chixcú. Huá umá número huantu taxtuyachá: akchaxán cientu atutumpuxamachaxán.

14

Xtaquilhtlincán 144,000 cristianos

¹ Acalistán cucxilhpá amá huanti litaxtuy xBorrego Dios, antá xlá xyá nac amá kestín huantu huanicán Sión. Antá lacxtum xtatayánalh aktum cientu atipuxamatati milh cristianos huanti nac xmuxtincán xcatzokuilínicanit xtacuhuini amá xBorrego Dios xahua xtacuhuini xtlat. ² Acalistán xtakaxmata cumu la macasanán antanícu xuástat tamokosa lhuhua chúchut, osuchi cumu la takaxmata acxni lipecua tzucuy jiliy; nachuná xtakaxmata cumu lámpara lhuhua tlaknanín huanti xtatlakmánalh xlitlak-nicán huantu huanicán arpa. ³ Nac xlatatín Dios antanícu xlá xuí nac lanca xlactáhuilh xahua nac xlatatincán amakolh kalhatati ángeles huanti la takalhin xtasiyuy, xahua nac xlatatincán amakolh puxamatati lakkolutzín, xlacán xtaliquilhtlimánalh aktum xasasti taquilhtlín, pero nipara chatum tícu tlan xtacatziniy amá taquilhtlín caj xman amakolh aktum cientu atipuxamatati milh xatalacsacni cristianos tlan xtaliquilhtliy huanti xcalakmaxtucanit nac caquilhtamacú. ⁴ Huatunín umakolh cristianos huanti necxnicú tatatalakxtumínit nipara chatum puscá, huata caj xman huá akstitum xtalipahuán Cristo, huá xpalacata calimininiy natastalaníy latachá nícu xlá naán. Huatunín umakolh cristianos huanti pulh calakmaxtucanit calacsacxtucanit nac xlakstipancán cristianos xalac caquilhtamacú xpalacata pi nalilakachixcuhiacán Dios xahua xBorrego. ⁵ Umakólh cristianos necxnicú camaclánicalh para xtalichuhuínalh xquilhnicán taaksanín, porque xlicana pi luu xman akstitum xtalamánalh.

Xtachuhuincán kalhatutu ángeles

⁶ Acalistán cucxilhpá chatum ángel huanti xkosma talhman nac caunín, xlá xlema aktum xatlán xtachuhuín Dios huantu mastay latámat canecxnica huá quilhtamacú, xlacata nacalimakalhchuhuiniy xlihuak cristianos huanti tahuilánalh nac xlicalanca caquilhtamacú, latachá túcuya tachuhuín talichuhuínán y latachá túcu cachiquín. ⁷ Y xlihuak xliakapixtlihueke chiné xquilhuama:

—Cacacninanitit y calakachixcuhiitit Dios huanti lanca xlatatzúcut, porque chú aya lakchanit quilhtamacú lata nacamaxokoniy xlihuak cristianos. Xman huá calakachixcuhiitit lanca talipahu Dios huanti malacatzuquinít caquilhtamacú, akapún, pupunú y xlihuak lactzu musni huantu anán.

⁸ Acalistán cucxilhpá pi cstalanitilhay chatumlitum ángel huanti chiné xquilhuama:

—¡Aya laclatáyalh, xlicana pì aya laktzankatayakolh tamá lanca cāchiquín huanicán Babilonia, amá cāchiquín huantū lītáxtulh cumu la chatum lakahuiti puscāt huantī cālīakskahuīmīlh cristianos xalac cāquilhtamacú pì huāk chuná catatlāhualh līxcájnit talakalhín chuná cumu la antá tlahuacán huantū malaktzankenán!

⁹ Acalistán cucxilhpá xlikalhatutu ángel huantī nā xlihuāk xliakapixtlīhueke chiné xquilhuama:

—Para tícuya cristianos huata huá nalakachixcuhuiy amá līxcájnit quitzistancán, osuchí xtzincun huantū tlahuanícalh, o para natamastay namuxtilhcahuilicán xtacuhuiní tamá quitzistancán osuchí nac xmacxpán. ¹⁰ Juerza namaklhcatziy xlihuāk xtasitzi Dios huantū xlá nacalimapatīniy xlihuāk huantī tamakasitziy, huantī chuná nacalakchán nacalimapatīnicán lhcúyat xahua azufre huantū lhcuma, nac xlatatīncán amakolh xatalacsacni xángeles Dios xahua Cristo huantī lītáxtuy xBorrego. ¹¹ Amá lhcúyat huantū nacalimapatīnicán nēcxcnícú lakmīxa chunatiyá pasámaj nahuán canēcxcnicahuá quilhtamacú, y huantī nacamapatīnicán canēcxcnicahuá quilhtamacú tapatīnamānalh nahuán, porque xtalakachixcuhuiy xtzincun osuchí xastacná amá līxcájnit quitzistancán, xlacán nēcxcnícú caticamajaxácalh chunatiyá camapatīnimácalh nahuán, xahua amakolh huantī natatamastay cacamuxtilhcahuilicālh nac xmuxtīncán osuchí nac xmacxpāncán xtucuhuiní amá līxcájnit quitzistancán.

¹² Huá xpālacata xlihuāk huantī aktum tacatzīy pì xman huá Dios natatapeksiniy y natamakantaxtīy xtapuhuán, xahua akstītum natalīpahuán Jesús, xlacán tamaclacasquimānalh lanca līcamama xahua lītīlhueke.

¹³ Na acxnitiyá ckáxmatli aktum tachuhuín huantū minchá nac akapún, chiné quihuānilh:

—Huak catzokti umá tachuhuín huantū nakaxpata: “Cana lipaxúhu naquītaxtuniy amá cristiano huantī acxnī naniy latīyá lipahuama nahuán Quimpūchinacán.”

—Xlicana pì chuná —huan xEspíritu Dios—, porque xlacán maktumá tū natajaya y nīaj tū caticālimāscujūcalh, porque xliankalhīná capālacachuhuīnama nahuán huantū lacuán xtascujutcán tatitlahuanīt nahuán.

Lácu naquītaxtuy acxnī Dios nacamāxokōniy cristianos

¹⁴ Acxnī ctalacayāhualh, cúcxilhī pì xlahuaca snapapa puclhni, y nac xlacni puclhni xuí chatum huantī xtachuná xtasīyuy cumu la cristiano. Nac xaxxāka xacuí aktum corona xla oro, y xchīpanīt aktum stacacaxnīn xlichucucán séket huantū xtachuná cumu la māchīta huanicán hoz. ¹⁵ Cucxilhpá pì taxtuchá nac xpūsiculan Dios chatumlītūm ángel huantī xliakapixtlīhueke chiné xquilhanima amá huantī xuí nac xlacni puclhni:

—Catuxcāni, camāscuju milīscujni, porque chú aya lakchanīt quilhtamacú lata natzucuya chucuya xacatla tachanán, aya lakchanīt lata natzucuyāhu xkananāhu.

¹⁶ Amá huantī xuīlachá nac xlacni puclhni, xlá tzúculh māscujuy xliīscujni nac catīyatni y tzúculh māmacxtumīy huantū aya xlanānanīt nac cāquilhtamacú.

¹⁷ Acalistán cucxilhpá pì taxtupá chatum ángel nac xpūsiculan Dios huantū huīlachá nac akapún, xlá nāchuná xchīpatīlhay aktum līscujni cumu la stacacaxnīn xmachīta.

¹⁸ Y antiyá nac xpūsiculan Dios taxtuchi chatumlītūm ángel huantī kalhīy lanca līmāpeksīn y līmālaktzankenán lhcúyat, y xliakapixtlīhueke chiné huānilh huantī xchīpanīt xastacacaxnīn xmachīta:

—Lālīhuán camāscuju mīmāchīta y cacācācti muslīhuhua tamakalán xla uva xala cāquilhtamacú, porque chú aya lakchanīt quilhtamacú lata nacācayāhu porque lan tachānītā.

¹⁹ Amā ángel tzúculh māscujuy xmachīta nac xokspún catīyatni, y xlihuāk antānicu xlacchatayama uvas xlá cācalh xamusatunu, y macxtum cahuīlīlh antānicu huī lanca pūchitni laquī macxtum nalakchitcán. Huá umá lacatāncs līmāsiyuputūn lácu Dios

nacamapatiníy xlihuak cristianos xalac caquilhtamacú. ²⁰ Amakolh uvas huantu camamacxtumícalh, mákat lata nac xaquilhapán cachiquín antá tzucúcalh calakchitcán; y nac puchitni tzuculh taxtuy lhuhua kalhni, y lata xlipulhmán xquitaxtuma max xchan nac xkalhtzán tantum cahuayu, y lata xlikalhlanca antanícu chuná tamákalh kalhni max cumu aktutu cientu kilómetro.

15

Kalhatujún ángeles huanti xtalimimánalh ahuatá pulactujún tapatín

¹ Acalistán cucxilhpá aktum lanca licácnit lilacahuán nac akapún: ccaúcxilhli kalhatujún ángeles huanti xtalimimánalh pulactujún ahuatá tipakatzi tapatín huantu xámaj liakaspata xtasitzi Dios.

² Na cucxilhpá lilakátit stalanca pupunú xtachuná cumu la espejo, amá chúchut xalac pupunú huilhaj xtalánit lhcúyat. Nac xquilhtún amá lanca pupunú antá putum xtayánalh amakolh cristianos huanti xtamakatlajánit xtalacapastacni amá lixcájnít quitzistancán y nī talakachixcúhuilh xtzincun, umakolh cristianos xtachipanit akatunu xlitlaknicán huantu Dios xcamaxquinit. ³ Xtaliquilhtlimánalh xtaquilhtlín Moisés huanti litáxtulh lanca xlacscujni Dios, xahua xtaquilhtlín Cristo huanti litaxtuy xBorrego. Chiné xtaquilhuamánalh:

Xlicana pi luu lanca licácnit xlihuak huantu tlahuanita, porque huix amá lanca talipahu Dios huanti lanca xlatatzúcut.

Xlihuak mintalacapastacni huak akstitum y huantu huana huak xtalulóktat, xlicana pi huix amá lanca talipahu quiReycán y niti anán achatum rey huanti tlan tata-lacastucán.

⁴ Nipara chatum tícu anán para nī lacapecuaniyán porque huix Quimpuchinacán huanti quililakachixcuhuitcán.

Xman huix mecstu lápat huanti xlicana siculan y akstitum mintalacapastacni.

Xlihuak laclanca cachiquínin nataminán talakachixcuhuiyán,

porque xlihuak cristianos taucxilhnit lacu akstitum kalhiya mintastacyáhu xahua mili-mapeksín.

⁵ Acalistán cucxilhpá nac akapún y antá tasiyulh lacu taláquilh xpusiculan Dios antanícu camaquicanit amá xamakán talacaxlán huantu Dios xcataťlahuanit cristianos.

⁶ Antá nac xpusiculan Dios tataxtuchi amakolh kalhatujún ángeles huanti xtalimimánalh pulactujún tapatín. Umakólh ángeles xtalilhakananit laklilakátit y laksnapapán lhakat huak xla xatlán lino y xtatampulakuilánalh cinturón xla oro huantu hasta nac xcuxmuncán xcachaniy. ⁷ Amakolh kalhatati ángeles huanti tatasiyuy cumu la takalhín, chatum taxtuchá huanti camáxquilh amakolh kalhatujún ángeles patunu copa xla oro, antá stap xtajuma xlihuak xtasitzi lanca talipahu Dios huanti canecxnica huá quilhtamacú lama. ⁸ Y nac xpusiculan Dios akmilij tánulh lhuhua jini huantu stalanca litasiyuy pi lanca xlatatzúcut Dios, y nipara chatum tícu antá tlan xtanuy sinoque hasta acxni aya titaxtukonit nahuán amá laclanca tapatín huantu xtalimín amakolh kalhatujún ángeles.

16

Patujún copa anta nícu xtatajumánalh pulactujún tipakatzi tapatín

¹ Caj lipunchú ckáxmatli pi taxtuchi aktum palha tachuhuín nac xpusiculan Dios y chiné xcahuanima amakolh kalhatujún ángeles:

—Lalihuán capimpítit nac caquilhtamacú y antá nac catiyatni caquiakxtekemakántit tamá laclanca tapatín huantu xtatajumánalh nac patunu copas huantu Dios calakmacama cristianos.

² Púlalh chatum ángel y antá nac catiyatni quíakxtekemákalh huantu xtajuma nac xcopa; y xlihuak amakolh cristianos huanti xtatastanit cacalhcahuilínicalh xta-cuhuini amá lanca lixcájnít quitzistancán osuchí huanti xtalakachixcuhuiy xtzincun, cataxtuníchi aktum lixcájnít tzitzi pero lipecua xcatzán.

³ Mimparachá xlichatíy ángel xlá nachuná akxtekemákalh huantu xtajuma nac xcopa nac pupunú, xlihuak chúchut xalac pupunú kalhni huankolh, xtachuná xtasiyuy cumu la xkalhni chatum chixcú huanti maknícán, y huak nilh huantu xanán nac pupunú.

⁴ Xlikalhatutu ángel akxtekemájulh huantu xtajuma nac xcopa nac xlihuak kalhtuchoko xahua nac musni, y xlihuak chúchut xalac kalhtuchoko y xalac musni huak kalhni huankolh. ⁵ Na acxnitiyá ckáxmatli pi amá ángel huanti camaktakalha xlihuak chúchut chiné huá:

Quimpuchinacán, xman huix mecstu lápat huanti xlicana siculan y akstitum mintalaca-pastacni,

xlicana pi huantu akstitum camakalhapaliya huanti huintú talacleniyán, hasta lata xamakán quilhtamacú huix chunatiyá xlápat y chunatiyá lápat la calacchú quilhtamacú.

⁶ Chuná camininiy lata camapatinípat cumu xlacán nachuná tamakapatínalh y hasta tamaknínankolh

amakolh cristianos huanti huix xcalacsacnita laqui natalipahuanán,

nachuná tatlahuánilh amakolh profetas huanti xtaliakchuhuinanán.

Lanchú huix nachuná calimapatinípat y camaucxilhnípat luhua kalhni.

¡Xlicana pi luu chuná camininiy!

⁷ Na ckáxmatli pi minchá tachuhuín nac xaltar Dios, chiné xquilhuamácalh:

—Xlicana pi huix Dios huanti lanca milacatzúcut y xpuchiná huak lata túcu anán, xlicana pi akstitum camaxokoniya huanti tamakalipuhuanitán.

⁸ Mimparachá xlikalhatati ángel y nac xlacán chichiní akxtekemákalh huantu xtajuma nac xcopa, amá chichiní kálhlih litlihueke xlacata nacamachichiy y hasta nacalhcuuy cristianos xalac catiyatni. ⁹ Xlihuak cristianos lixcájnít tasiyulh lata tachíhlih, pero masqui chuná caakspúlalh, xlacán nipara tzinú xtaliupúhua y nipara talakachixcúhuilh Dios huata caj calahuá y laclixcájnít tachuhuín tzúculh talilacataqui y Dios huanti tlan camapeksiy umakolh tapatín huantu mima.

¹⁰ Xlikalhaquitzi ángel akxtekemákalh huantu xtajuma nac xcopa antanícu xuí xpu-mapeksín amá lanca lixcájnít quitzistancán, y xlihuak antanícu xlá xmapeksinán laca-capucsuanankolh. Cristianos huanti antá xtamaktepeksiy hasta tzúculh talacxcay csi-makacán caj lata lipecua xtapatinamánalh. ¹¹ Pero nipara huá talimáktekli xlacata niaj natatlahuay huantu lixcájnít, huata caj xpálacata xtapatincán huantu xtamaklhca-tzimánalh lixcájnít tzúculh talacataqui y Dios huanti huilachá nac akapún.

¹² Acalistán acxní xlikalhachaxán ángel akxtekemájulh huantu xtajuma nac xcopa nac xakalhtuchoko huantu huanicán Eufrates; amá chúchut xalac kalhtuchoko scackolh xlacata tlan natalactlahuán amakolh laclanca napuxcún huanti xtamimananchá nac pekán antanícu pulhachá chichiní.

¹³ Acalistán cúcxilhli pi nac xquilhni amá lanca tzutzoko luhua huantu huanicán dragón, xahua nac xquilhni amá lixcájnít quitzistancán, chu nac xquilhni amá aksaniná profeta tataxtuchi pulactutu laclixcájnít espíritu huantu xtasiyuy cumu la chícheklh.

¹⁴ Umakólh laclixcájnít espíritus huak huá xtatapeksiniy akskahuiní, y xlá camáx-quilh litlihueke laqui natatlahuay laclanca licácnít tascújut huantu natalimalacahuaniy amakolh laclanca lactalipahu reyes xalac caquilhtamacú, laqui huak natamamacxtumiy y lacxtum natatalalacataqui y Dios acxní xlá namalakchaníy quilhtamacú lata nacamaxokoni y cristianos.

¹⁵ “Pero cuentaj catlahuátit, porque aquit camán calakminán acxni nī liacatzihuilátit nahuán, xtachuná cumu la chatum kalhaná. Luu cana lipaxúhu amá huanti chunatiyá akstítum quilipahuán y quinkalhhalkhima, y skálalh maktakalhma clhákat xlacata pī nī xalhtantala lámaj nahuán y nalimaxanán xlatámat.”

¹⁶ Amakolh laclixcájnīt espíritus tamamacxtúmīlh xlihuak laclanca mapeksinanín xalac caquilhtamacú lacatum antanīcu huanicán nac xtachuhuín hebreo Armagedón.

¹⁷ Xlikalhatujún ángel akxtekemákalh xcopa nac caunín, y nac xpusantu Dios huantu huilachá nac akapún taxtuchá aktum palha tachuhuín huantu chiné xquilhuama:

—¡Chú aya huak kantaxtukolh huantu xtalhcatahuilanit!

¹⁸ Acxnitiyá lipecua tzúculh maklipa, tzúculh macasanán y lipecua tzúculh jiliy, y xlicalanca caquilhtamacú tachíquilh caj xpalacata lata lipecua putzankánalh, necxnicú a xputzankánán xliulanca chuná cumu la putzankánalh hasta lata huilacalh nac caquilhtamacú. ¹⁹ Amá lanca cachiquín pulactutu lata tapítzilh, y laclanca cachiquín huantu tahuilánalh nac xlicalanca caquilhtamacú talakponkakolh. Acxnicú lacapástacli Dios xtalakalhín amá lanca cachiquín huanicán Babilonia xlacata nacamacaminiy tapatín huantu xcalakchán huanti antá xtahuilánalh caj xpalacata pī lipecua xtamakasítzinīt.

²⁰ Xlihuak islas huantu xtahuilánalh nac xlaquítat pupunú talaktzankakolh, nachuná cakestinín, ²¹ y tzúculh tactayachi nac akapún laclancaxnín chéjet huantu xtzincán tipuxam kilo akatunu, pero cristianos xalac caquilhtamacú nipara chuná talilipúhua xtalakalhincán, huata caj lihuaca tasítzilh y laclixcájnīt tachuhuín tzúculh talilacataqui Dios xpalacata lata lipecua xtalipatinamánalh amá chéjet.

17

Cachiquín Babilonia xtachuná litaxtuy cumu la chatum lakahuiti puscāt

¹ Lata xlikalhatujuncán ángel huanti xtachipanit patunu copas, quilákmīlh chatum y chiné quihuánilh:

—Lalihuán calacapala catát uú laqui nacmasiyuniyán amá lanca tapatín huantu amaj lakchán amá cachiquín huanti litaxtuy cumu la chatum lakahuiti puscāt huanti huí nac xlacni chúchut. ² Xlihuak laclanca mapeksinanín xalac caquilhtamacú huak tataťlahuanit talakalhín y xlihuak cristianos xalac caquilhtamacú tamacastalamánalh huantu xlá lixcájnīt tlahuay, xahuachí talikotmánalh xcuchu huantu xlá mastay hasta lan talikachitamakamánalh.

³ Y lata xEspíritu Dios xquimalacahuanima, amá ángel quílelh hasta nac desierto, antá cúcxilhli chatum puscāt huanti xkehui tantum lanca tzutzoko quitzistancá, umá lixcájnīt quitzistancá xkalhiy aktujún xakxaka y kancáhu xakalókot, y nac xliulanca xmacni xtatxoktahuilanit laclixcájnīt tachuhuín huantu xliilacataquimácalh Dios. ⁴ Amá puscāt huanti xuilánilh lixcájnīt quitzistancán xliilhakananit lacuán y laklilakátit lhákat xapus-tapuhua xahua xatzutzoko, luhua xkalhiy xlitacaxtay huantu xla oro, xla perlas y laklilakátit laksiplua chíhuix. Xchipanit patum copa xla oro antanīcu xtajuma xlihuak huantu laclixcájnīt y nī liucxilhputu, y xlihuak huantu lixcájnīt talakalhín huantu limakapaxuhuay xmacni. ⁵ Y nac xmuxtín xtatxoktahuilanit pulactum tachuhuín huantu pulactiyu xuamputún: “Babilonia, umá lanca pulataman litaxtuy xtzicán xlihuak amakolh huanti talitaxtuy cumu la lakahuiti lacpuscatnín, y xlihuak huantu lixcájnīt anán nac caquilhtamacú.” ⁶ Pero acalistán ccátzilh pī amá puscāt xkachi, huá xlikachinit xkalhnicán xlihuak cristianos huanti xcamanán Dios xcalimaxtunit, xahua xkalhnicán amakolh huanti xcamaknicanit caj xpalacata cumu lacatañcs tamalúlokli pī xlacscujnín xtahuanit Jesús.

Acxni cucxilhkolh aquit luu cacs clilacáhua amá puscāt huantu xacucxilhma porque nipara tzinú xacakataksma huantu xuaniputún amá talacahuán. ⁷ Pero ángel quihuánilh:

—Ni luu akatiyuj calila huantu úcxilhti, porque aquit camán malacaputuncuhuiniyán huantu huaniputún tamá puscāt huanti úcxilhti xahua amá lanca lixcájnīt quitzistancá huantu kalhiy aktujún xakxaka y kancáhu xakalókot huantu kehui puscāt. ⁸ Amá lanca quitzistancá huantu huix ucxilhñita, huá litaxtuy chatum huanti xlama xapulh pero lanchú niaj ti lama porque aya niniť y antá chú tachín tajuma nac amá pulhmán pulachín huantu ni kalhiy xtampún, pero namín quilhtamacú acxni xastacná natacutachá laqui nachán antanícu luu maktum namalaksputucán. Xlihuak cristianos huanti talamánalh nahuán nac caquilhtamacú huanti nitu tatzoktahuilanit xtacuhuinicán nac amá xalatámat libro huantu xkalhiy Dios hasta lata tilacatzúculh caquilhtamacú, xlacán luu cacs natalilacahuán y natacancñinaniy acxni nataucxilha pi lamapajá amá lanca lixcájnīt quitzistancán huantu xniniť pero chú lacastacuananit nac calínin.

⁹ 'Luu cuentaj catlahua porque talacasquín liskalala xlacata naakataksátit huantu cámaj malacaputuncuhuiy: Amá aktujún xakxaka lanca quitzistancán, huá litaxtuy aktujún kestinín antanícu huí amá puscāt; xahuachí na tlan tamalacastucáhu amá aktujún akxaka, kalhatujún reyes. ¹⁰ Xlihuak umakolh kalhatujún reyes, kalhaquitzis aya taninittá, chatum mapeksinamajcú calacchú quilhtamacú, y xlikalhatujún nia tasiyuy tuncán. Pero acxni namín xlikalhatujún tamá ni makas quilhtamacú catimapeksínalh. ¹¹ Amá lanca lixcájnīt quitzistancán huantu xapulh xlama pero huantu aya niniť, huá huaniputún xlikalhatzayán reyes, masqui na huá catatapeksiy xakalhatujún, xlá acalístán amaj tacaxa xlacata namimparay, pero maktum tu amácalh malaksputucán canicxnicahuá quilhtamacú.

¹² 'Amá kancáhu akalókot huantu huix úcxilhti, huá talitaxtuy kalhacáhu reyes huanti nia tatzucuy tamapeksínán nac caquilhtamacú; pero caj xman aktum hora cumu la amá lanca lixcájnīt quitzistancán natakalhiy limapeksín y natamapeksínán cumu la reyes. ¹³ Umakolh kalhakáhu reyes luu lacxtum talicatziy pi natamaxquiy xlihuak xlitlihuekecán xahua xlimapeksincán amá lanca lixcájnīt quitzistancán laqui huata huá namapeksínán. ¹⁴ Xlacán natatzucuy talacataquiy amá huanti litaxtuy xBorrego Dios; pero xlá nacamakatlajay xahua xlihuak amakolh cristianos huanti Dios calacsacnit y akstítum tatilatamanit nac xlacatín, porque tamá xBorrego Dios niti catimakatlálalh, porque xlá huá xpuchinacán xlihuak huanti na puchinanín talitaxtuy nac caquilhtamacú, y huá lanca xreycán huanti na tahuán pi reyes nac caquilhtamacú.

¹⁵ Angel quihuanipá:

—Amá chúchut huantu huix úcxilhti antanícu okspuhui amá lakahuiti puscāt, huá litaxtuy xlihuak cristianos xala caquilhtamacú lachá nícu xalanín y tucuya tachuhuín huantu talichuhuínán, o tucuya laclanca mapeksinanín camapeksiy, o lachá tucuya xtahuilacán. ¹⁶ Amá kankáhu akalókot huantu úcxilhti nac xakxaka lixcájnīt quitzistancán taamánalh tasitzimakán amá lakahuiti puscāt caj lata xtasitzicán, natamalakxtukoy xlitacaxtay y xalhtantala natamakxteka, acalístán natatzucuy talacputxhuay xlihua, y huantu ni natahuakoy natatzucuy talacchcuyuhuiy. ¹⁷ Dios nacamalacpuhuaniy nac xnacujcán xlacata natamacamastay xlimapeksín nac xlacatín amá lanca lixcájnīt quitzistancán laqui huata huá namapeksínán cumu la lanca talipahu rey hasta acxni nalakchán quilhtamacú lata lácu laclhcahuilinít Dios. ¹⁸ Amá puscāt huanti huix úcxilhti, huá litaxtuy amá lanca cachiquín antanícu tatapeksiy xlihuak laclanca napuxcún xalac caquilhtamacú.

18

Lácu nalaktzankay lanca pulataman Babilonia

¹ Acalístán cucxilhpá chatum ángel huanti xtactamachi nac akapún hasta nac catiyatni; umá ángel xkalhiy lanca litlihueke xahua limapeksín, y chilh xlicalanca caquilhtamacú macaxkakekolh acxni. ² Y xlihuak xliakapixtliehueke chiné xquilhuama:

¡Aya laktzánkalh! ¡Chú maktum tū laktzánkalh amá lanca cāchiquín Babilonia!

¡Huata xman lītāxtunīt xputahuilhcan akskahuininin,
xputatzeknicān lātachā tūcuyā laclīxcājnit espíritus,
xmasekecān spun laclīxcājnit quitzistancān huantu nī liucxilhputu!

³ Porque xlihuak cāchiquínin huantu tahuilānalh nac xlicalanca caquilhtamacú talīkachitamakanīt xlihuak huantu xlā catziy y kalhiy laclīxcājnit xtalākālhīn;
xlihuak mapeksinanin xalac caquilhtamacú lacxtum tatātlāhualh talākālhīn,
camālapuahuānilh huantu xlā tlahuay;

y xlihuak stānanin xalac caquilhtamacú caj ucú lacrrico talītāxtulh
caj xpalacata huantu xlā xlatlahuamima huantu xkalhiy.

⁴ Acalistān ckaxmatpā aktum tachuhuín huantu minchá nac akapūn y chiné huá:
Lālihuān cataxtūtīt nac tamā cāchiquín xlihuak huixinin huanti ccalīmāxtunītān quin-
camanān,

laquī huixinin nī chunā namaktlahuayātīt xlihuak laclīxcājnit talākālhīn huantu antā
tlahuamācalh,

y nī namakstumpatīyātīt huantu xlacān taamānalh taakspulay.

⁵ Porque lipecua lāta aclhuahuantahuilanīt xtalākālhīncān hasta chanīt nac akapūn,
y Dios huak cuentaj tlahuama xlihuak huantu xliīxcājnit huantu tatlahuamānalh.

⁶ Tamā cāchiquín mininiy nā huá camaxquītīt huantu xlā camaxquinīt xamākapitzīn,
maktiy xlacata calīmapatīnītīt huantu xlā calīmapatīnilh xamākapitzīn.

⁷ Chunā mininiy namāpatīnīyātīt cumu lā titamacamāstālh nac xcātapāxuhuān lhuahua
huantu xlatlahuamima y xlimākapāxuhuama xlatāmā.

Porque nac xnacú chiné xlacapāstacnān:

“Aquit cuī uú nac xaputāhuilh quimpūmāpeksīn xtachunā cumu lā chatum reina.

Aquit nī quiakxtekmakancanīt cumu lā chatum puninā puscāt, tī liwamaj necxnicū
cāmāj patīnān.”

⁸ Huá xpalacata caj xtalāhpalachuhuín aktumā quilhtamacú putum natahuilaniyāchi
xlihuak xtapatīn huantu lakchān napatīnān:

pulh nalakchīn tatziñsni, lan napatīnān, acalīstān nanīy, y nalhcuyucān nac lhcúyāt.

Porque lanca xlatatzúcut amā talīpāhu Dios huanti līlhcānīt pī chunā napatīnān.

⁹ Amākolh reyes xalac caquilhtamacú huanti lacxtum tatātlahuanīt laclīxcājnit talā-
kalhīn, y lacxtum talīpāxuhuanīt huantu takālhīy, xlacān natalaklīpuhuān y natalak-
tasay acxni nataucxilhā pī aya tayamāchá xajini lāta laclhcuyuhuilīmācalh nahuān.

¹⁰ Caj lāta xtapecuacān nīpara tzinū catitamālacatzuhupūtulh, caj xman mákat nata-
tayayāchá y chiné natahuān:

¡Koxutā huix lanca talīpāhu cāchiquín Babilonia,

xlicāna pī luu lhuahua huantu xtapālh tumīn xkalhiya!

Pero caj puntzū chilh lanca tapatīn huantu maktum malaksputukón.

¹¹ Nachunā stānanin xalac xlicalanca caquilhtamacú nā natalaktasay amā lanca
talīpāhu cāchiquín caj xpalacata pī nīaj tī catīmaktamāhualh xlistātcān huantu xlacān
takālhīy. ¹² Kampakatzi xlistātcān huantu xtalén nac umā lanca cāchiquín, cumu lā

oro, plata, lacslipua chíhuix xāhua perlas, chunā laklīlakātīt y lactaparāxlā lhākat xlā
lino y xla seda, kampakatzi colores xatzutzoko xāhua xapustapuhua, nachunā kam-
pakatzi xatacuchīn lacmūcsu quihui; nachunā lhuahua lactzu laklīlakātīt līstāt huantu
calītlahuacanīt xalacuān páklhāt, marfil, bronce, hierro, xāhua mármol. ¹³ Nachunā
xlihcāncān lhuahua xalīstāt canela, xāhua xlihuak huantu lacmūcsu līstāt, ciensus, per-
fumes huantu huanicān mirra; xalacuān chū, aceite, xatlān harina xlakstu xla trigo,
xāhua xcalencān xalīstāt takālhīn cumu lā cahuayu, borregos, xāhua carros, y hasta nā
xancān castacān cristianos cumu lā tachīn, masqui xlacān nī huá xataucxilhlacachān.

¹⁴ Caj xtalīpuhuāncān chiné natahuaniy amā lanca cāchiquín:

¡Koxutá huix lanca y lilakátit cachiquín,
chú niaj kalhiya amá lakkama y lakseksi xtahuácat quihui huantu huix luu xlakatiya!
Xlicána pì maktum tū malaktzankenicanita xlihuak huantu xkalhiya mililalakátit.

¹⁵ Xlihuak huanti luu tlan xtalitlamánalh umá listat huantu cahucán, porque
lhuhua lata xtaquistamánalh nac umá cachiquín, chu caj lata xtapecuacán mákat
natalacamintayayachá porque talacpuhuán pì na nacalakchán umá lanca tapatín,

¹⁶ huata chiné natahuán:

¡Koxutá tamá lanca talipahu cachiquín!

Luu xtachuná xtasiyuy cumu la chatum lilakátit puscat huanti lihuana xlitacaxtayanit
lacuán y laklilalakátit xalino lhakat.

y laklilalakátit color xapustapuhua xahua xatzutzoko,

y na xlitacaxtayanit xalactaparaxlá xlitacaxtay cumu la oro, perlas, xahua laklilalakátit
lacslihua chíhuix.

¹⁷ ¡Pero caj lacapuntzú laktzankakonit xlihuak huantu xtapalh tumín y huantu laklila-
kátit xkalhiya!

Xlihuak capitanes huanti xcapuxcuniy xmatlahuaninanin barcos, xahua huanti caj
xtapaxialhnamánalh nac pupunú, nachuná huanti luu antá xtascujmánalh, caj laka-
mákat taúcxilhli huantu xakspulama amá lanca cachiquín, ¹⁸ y acxni taúcxilhli pì xtaya-
machá xajini lata clhcutahuilama amá cachiquín xtalipuhuancán talaktásalh y xlihuak
xliakapixtlihuekecán chiné tzúculh tahuán:

—Páxcat huankolh umá lanca cachiquín, ¿nícú nataksahu aktumlitúm cachiquín
huantu xtachuná xalilalakátit cumu la umá xuanit?

¹⁹ Y lata xtalaklipuhuamánalh tzúculh taactahuacay tíyat y xlipixtlihuekecán chiné
xtahuán:

¡Paxcat huankolh umá lanca talipahu cachiquín!

Porque caj huá xpalacata masqui luu lacrrico tatáxtulh

xlihuak amakolh xpuchinanin barcos huanti tascujmánalh nac pupunú.

¡Pero chú tamá cachiquín caj lacapuntzú laktzankakolh!

²⁰ Pero xlihuak huixinín huanti lapátit nac akapún, camininiyán nalipaxuhuayátit
huantu akspúlalh umá cachiquín;

nachuná huixinín huanti lipahuanátit Dios,

xahua xlihuak huixinín profetas chu apóstoles huanti liscujátit, na lacxtum cacatapa-
xuhuátit,

porque acxni malaktzánkelh umá cachiquín

huá calimapatínilh caj xpalacata xlihuak huantu xlá lixcájnít xcatlahuaninítán.

²¹ Na acxnitiyá cúcxilhli pì chatum tlihuekexnín ángel chextláhualh aktum lancaxnín
chíhuix xtachuná cumu la xachíhuix lanca molino, y lhkén mácalh nac pupunú, y chiné
huá:

Xtachuná cumu la laktzankalh eé chíhuix nachuná pímpat laktzankaya huix lanca tali-
pahu cachiquín Babilonia, y niaj necxnicú catiucxilhparácanti.

²² Niaj para maktum catitakáxmatli nac mincatijinín

para nacamasanacán latachá túcuya litlakni cumu la arpa, lispek xahua trompeta,

y xlihuak amakolh tasacuán xahua scujnín huanti antá lipaxúhu xtasiyuy pì xtala-
tayay niaj necxnicú catitatasíyulh,

na nipara catitakáxmatli para namacasánán xachíhuix molino,

huata caj luu catzayanca nahuankoy.

²³ Xahuachí niaj necxnicú catiucxíhcalh xtaxkáket para napasay limaksko,

na nipara maktum catitakáxmatli para acchilij nalatamacán chuná cumu la xtakaxmata
acxni xtahuilay tapaxuhuán nac aktum putamakaxtokni,

masqui xlicána pì xlihuak stanánin huanti antá xtahuilánalh nac umá cachiquín luu
lacrrico y lactalipahua lacchixcuhuín xtahuanit,

pero huix lhu^hhua hu^{an}tu li^xcájnit xtlahuaya, cali^akskahuipi xli^hhuak xam^akapitzín pulataman xalac ca^quilhtamacú xlacata na^hchuná natamacastalayán y lacxtum nalaktzankayátit.

²⁴ Huá chuná limapatinícalh porque umá cachi^quín hu^{an}ti lacxtum catalén cuentaj hu^{an}ti castajmakanit xkalhnicán lhu^hhua am^akolh profetas, xahua cristianos hu^{an}ti xtalipahuán Dios, xahua xli^hhuak xcanajlanín hu^{an}ti cam^aknicanit lata xli^acalanca ca^quilhtamacú.

19

¹ Acalistán ckáxmatli nac akapún pi lhu^hhua cristianos xli^hhuak xliakapixtlihuekén chiné xtaquilhuamánalh:

¡Can^ecxnicahuá quilhtamacú calakachixcu^huícalh Quimpuchinacán Dios!

Porque xman huá sacstu mininiy namaxquicán c^acni^t, xman huá xli^kálhit lanca litlihueke hu^{an}tu aya kalhiy, y porque xman huá tamá lanca talipahu Dios hu^{an}ti mastay laktáxtut.

² Xahuachí Dios hu^{an}tu lacatitum calimapatiniy xli^hhuak hu^{an}ti li^xcájnit talamánalh, chuná cumu la mapatinilh amá lanca cachi^quín Babilonia hu^{an}tu xtachuná xlitaxtuy cumu la chatum lakahuiti pusc^at, xlá cam^atláhuilh talakalhín xam^akapitzín y chuná cam^alaktzánkelh; pero acxni Dios mapatinilh chuná limaxokónilh xli^hhuak hu^{an}tu catitlahuaninⁱt hu^{an}ti xtaliscujmánalh Dios.

³ Acalistán am^akolh lhu^hhua cristianos chiné tahuampá:

¡Can^ecxnicahuá quilhtamacú calakachixcu^huícalh Dios!

Porque xajini lata laclhcutahui tamá cachi^quín xli^ank^alhín quilhtamacú tata^alhmaní^maj nahuán nac akapún.

⁴ Am^akolh puxamatati lakkolún xahua kalhatati ángeles hu^{an}ti xtachuná xtatasiyuy cumu la takalhín, putum talakatzokóstalh lata talakachixcúhuilh Dios hu^{an}ti xlacui lanca xamapeksiná putáhuilh. Y putum chiné xtaquilhuamánalh:

—¡Can^ecxnicahuá quilhtamacú calakachixcu^huícalh lanca talipahu Quimpuchinacán Dios! ¡Chuná calalh, amén!

⁵ Na minchá aktum tachuhuín antanícu xuí amá lanca xamapeksiná lactáhuilh, y chiné huá:

¡Can^ecxnicahuá quilhtamacú calakachixcu^huítit quiDioscán,

latachá tícuya cristianos masqui hu^{an}ti lactzú y laclanca,

xli^hhuak huixinín hu^{an}ti c^acniⁿaniyátit y scujnipátit nac milatamatcán!

Cxapupaxcua xputamakaxtokni xBorrego Dios

⁶ Caj lipuntzú ckáxmatli cumu lámpara lhu^hhua cristianos xtachuhuínamánalh, xtachuná xtakaxmata cumu la macasanán lhu^hhua chúchut acxni tactayachi antanícu xuástat, osuchí cumu la a lipecua cajilichá, y chiné xtahuán:

¡Capaxcatcatzinihu Quimpuchinacán!

Porque chú aya tzucunⁱt mapeksinán lanca talipahu Quimpuchinacán Dios

hu^{an}ti lanca xlacatzúcut.

⁷ Aquinín xli^hhuak quinacujcán quincamininiyán napaxuhuayáhu

y napaxcatziniyáhu,

porque chú aya lakchanit quilhtamacú

lata amá xBorrego Dios hu^{an}ti xokónulh xpalacata quintalakalhincán natamakaxtoka, y xtasquín lilakátit lata litacaxtayanit clhákat.

⁸ Maxquicanit huak xasnapapa y xalacuán lino lhákat,

porque tamá snapapa lino lhákat huá litaxtuy hu^{an}tu akstitum latámat

lata tatilatamanit xli^hhuak hu^{an}ti Dios calimaxtunⁱt xcamanán.

⁹ Acalistán ángel quihuánilh:

—Catzokti huantū nakaxpata: “Luu cāna lipaxuhu amakolh cristianos huantī calilac-saccanīt pī nataán tamakpāxcuajnán y natamakpāxuhuay nac xpūtamakaxtokni Cristo huantī lītaxtuy xBorrego Dios.”

Xlá quihuanipá:

—Umá huá xaxlicāna xtachuhuín Dios.

¹⁰ Aquit clakatatzokóstalh nac xtantūn ángel xlacata naclakachixcuhuiy, pero xlá chiné quihuánilh:

—Nī clacasquín naquilakachixcuhuiya porque aquit nī Dios, aquit caj catīhuá xlac-scujnī Dios chuná cumu lā huix xāhua xamapitzín huantī talipahuán Dios y akstītum tacānajaninīt xtachuhuín Jesús. Huata caj xman huá calakachixcuhui Dios. Porque huá xtachuhuín Dios huantū maluloknīt Jesús huá camalacapastacnīt xlihuak profetas.

Chatum talipahu macahuayujnú xuilánilh snapapa cahuayu

¹¹ Acalistán cúcxilhli pī xlaquiy akapún, y cúcxilhli pī antá taxtuchi tantum snapapa cahuayu, y huantī xuilánilh amá cahuayu xuanicān Talipahu y Talulóktat, porque xlá huantū akstītum xuilinīt xlimapeksín y nachuná acxnī xcatātlahuay guerra xlihuak huantī xtasitziniy. ¹² Umá chixcú lipecua xlakaskoy xlakastapu xtachuná cumu lā lhcúyat, y nac xakxaka xacuí aklhūhua corona y antá xtalhcanīt aktum tacuhuini huantū nīpara chatum tícu xlakapasa caj xman huá sacstu xcatziy túcu huaniputún. ¹³ Chu nā lhūhua kalhni xpasanīt xlhákāt tū xlhakanīt; chinchú pacs huá xlimapacuhuicān pī huā Xtachuhuín Dios. ¹⁴ Huak huá xtastalanitilhay lhūhua ángeles xalac akapún, huak huá xtalilhakananīt xasnapapa lino lhákāt, y huak xalaksnapapán cahuayu xtapuhuilánalh. ¹⁵ Nac xquilhni xtaxtuninītanchi aktum xastacacaxnín espada huantū nacalimatakahuicān xlihuak laclanca cāchiquinín xalac caquilhtamacú. Umá mapeksiná tlihueke nahuiliy xlimapeksín, acxnī xlá nacamakalhapaliy xpalacata xcuentajcān huantū tatitlahuanīt, xtachuná nacatlahuay cumu lā tlahuay chatum chixcú acxnī tzucuy lilakchita xtantūn xachán uva laquī nataxtuniy xatachitni xchúchut, y xlá nacamakotniy amá lipecua tapatín huantū macamima lanca talipahu Dios caj xpalacata pī tamakasitzinīt. ¹⁶ Amá huantī xuilánilh xasnapapa cahuayu nac clhákāt huantū xlihlakananīt xāhua nac xaklhtantūn xtatzoktahuilanīt xtacuhuini huantū chiné xuan: “Huá umá lanca xapuxcu rey nī xachuná xamapitzín reyes huantī tamapeksinán nac caquilhtamacú, y xpuchinacān huantī talacpuhuán pī nā puchinanín nac caquilhtamacú.”

¹⁷ Caj lipuntzú cúcxilhli chatum ángel huantī xokspuya chichiní, y xliakapixtlihueke chiné xcaquilhanima xlihuak amakolh laclixcájnīt xuananín pucsnu cumu lā chūn xāhua makapitzín huantū takosa nac caunín, y chiné xcahuanima:

—¡Lalihuán macxtum catátit, catalacatzuhuítit xlacata huak namakuayátit amá tahuá huantū Dios calikalhimán umá quilhtamacú, ¹⁸ laquī nalihuayanátit xtiyatlihuacān amakolh laclanca mapeksinanín xala caquilhtamacú xāhua xanapuxcún tropa y lactalipahu laclucu lacchixcuhuin, nachuná xalihua cahuayu xāhua xpuchinanín, tipakatzi tiyatlihua nalihuayanátit masqui huantī tachín līlamácalh, cumu lā huantī calakuán lama, chuná huantī lactzú y laclanca!

¹⁹ Acalistán cúcxilhli amá lanca lixcájnīt quitzistancán, xāhua xlihuak reyes huantī tamapeksinán nac caquilhtamacú, macxtum xtaliminīt xtropajcān laquī putum natatā-lalacataquiy y natataratlahuay amá huantī xuilánilh snapapa cahuayu xāhua huantī talipahuán y macxtum xtastalanimánalh. ²⁰ Pero amá lanca lixcájnīt quitzistancán chipácalh xāhua amá aksanina profeta huantī xcatlahuanīt laclanca licácnīt tascújut nac xlatatín amá lixcájnīt quitzistancán, caj huá xpalacata amá laclanca licácnīt tascújut

huantu tlan xtlahuay amá aksaniná profeta huá tlan caliakskaahuimilh amakolh cristianos huanti tatamástalh cacalhcahuilínicalh nac xmuxtincán xtacuhuini amá lixcájnít quitzistancán, y talakachixcúhuilh xtzincun huantu xtlahuanicanit. Acxnitiyá amá lanca lixcájnít quitzistancán xahua amá aksaniná profeta catamacpúcalh xastacná nac amá lanca lhcúyat antanícu pasama azufre. ²¹ Y xamakapitzín cristianos huanti huá xtalakachixcuhuiy xlacán huá calimaknicalh espada huantu xtaxtunitanchi nac xquilhni amá ti xuilánilh snapapa cahwayu, y xlihuak amakolh takalhín huantu talihuayán pucsnú lan talílalh y talíkasli xtiyatlihuacán xlihuak huanti tánilh.

20

Xlihuak aktum milh cata akskaahuini lakachinucán laqui niaj naakskahuinín

¹ Acalistán cúcxilhli chatum ángel pi xtactamachi nac akapún, xlá xlimima xallave amá pulhmán pulachin cumu la poso huantu ni kalhiy xtampún, y makatu xmacán xlichipatilhay kantum chalanca cadena. ² Umá ángel chípalh amá lanca tzutzoko dragón luhua huanti makán quilhtamacú lama huatiyá amá huanti huanicán Akskaahuiní, y lihuana lichihuililh cadena, chuná lilhcalh pi natachitahuilay aktum milh cata. ³ Acalistán lhekén mácalh nac amá pulhmán pulachin huantu ni kalhiy xtampún, antá chíjúlh y nac xamálacchi amá pulhmán pulachin caxmalacchuhuánilh xlacata niti namalaquiy y ni nataxtuy laqui niaj tu nacaakskahuimiy cristianos xala caquilhtamacú hasta natitaxtukoy aktum milh cata huantu xlaclhcahuilicanit. Acxni natitaxtukoy umá quilhtamacú huantu laclhcahuilicanit, entonces namaxquicán talacasquín xlacata pi cataxtupá calakuán amá akskaahuini pero ni luu makas quilhtamacú.

⁴ Acalistán cúcxilhli aklhuhua lacuán xputahuilhcan mapeksinanín, antá xtahuilánalh luhua amakolh huanti xcamaxquicanit limapeksín xlacata natamapeksinán y natamakalhapalinán cumu la jueces. Na cúcxilhli xlistacnicán amakolh huanti xcapixchucuaacticanit xaxxakacán y camaknicalh caj xpalacata cumu akstítum xtali-chuhuínán y xtamakantaxtimánalh huantu tiquimalulokchi Jesús y xtamaakpuntumimánalh xtachuhuín Dios. Umakólh cristianos xlacán necxnicú tatilakachixcuhuilh amá lanca lixcájnít quitzistancán, y nipaara talakataquilhputanit xtzincun huantu xtlahuanicanit, xahuachi xlacán ni tatamástalh nacamuxtilhcahuilicán xtacuhuini amá lixcájnít quitzistancán. Aquit cúcxilhli pi xlistacnicán umakolh cristianos talacastacuánalh y chunatiyá tastacnampá cumu la xapulh, y aktum milh cata tatamapeksínalh Cristo.

⁵ Pero xamakapitzín cristianos huanti na aya xtaninít xlacán ni talacastacuánalh amá quilhtamacú, sino hasta acxni titaxtukolh amá aktum milh cata. Huá umá huanti luu pulh talacastacuánalh cristianos. ⁶ ¡Luu cana lipaxúhu caquitaxtuniy amakolh cristianos huanti calilacsaccanít pi huá xcamanan Dios talitaxtuy! Y xlacán niaj catitamaklhcatzilh amá tapatín huantu natamaklhcatziy xlihuak huanti nacamapatinican nac pupatín huantu huanicán xlimaktiy linín, huata xlacán natalitaxtuy cumu la cura huanti xman huá Dios nataliscuja xahua Cristo, y xlacán lacxtum natatamapeksinán amá aktum milh cata huantu xlá laclhcahuilínit.

Makatlajacán akskaahuini y macancán nac pupatín

⁷ Acxni chú aya titaxtukonit nahuán amá aktum milh cata huantu laclhcahuilicanit, amá akskaahuini namaxquicán quilhtamacú catáxtulh nac amá xpulachin antanícu xchihuilicanit. ⁸ Acxni xlá nataxtuy natzucuparay caakskahuimiy cristianos huanti talamánalh nac caquilhtamacú latachá nícu xalanín. Hasta antá naán caakskahuimiy cristianos huanti talamánalh nac amakolh cachiquinín huantu cahuanicán Gog chu Magog. Xlacán natamakestoka xlihuak xtropajcán hasta niajlay xcaputlekekecán lácu xlihuahuacán xtachuná cumu la muntzaya xalac xquilhtún pupunú lata xlihuahuacán, chuná camakéstokli laqui natatalalacataquiy Dios.

⁹ Xlacán taakchipánalh nac xlicalanca amá pulataman y tastilihuílilh antanícu na xta-kestoknít xlihuak cristianos huanti talipahuán Dios, nachuná tatláhuah amá cachiquín huantu Dios luu xlicana paxquiy. Pero Dios necxnicú caakxtekmákalh, huata minchá lhcúyat nac akapún y putum amakolh tropa calhcuyuhuílilcalh. ¹⁰ Y amá akskahuiní huanti xcamauxcaninít porque huá xcaakskahuinít, xlá antá macáncalh nac amá lanca lhcúyat antanícu xliankalhiná pasama azufre, na antiyá amá nícu camajucanít amá lanca lixcánit quitzistancán xahua aksaniná profeta. Tantacú y tantascaca antá camapatinimácalh nahuán hasta canecxnica huá quilhtamacú.

Xlihuatá lata catatlahuacán taxokón cristianos

¹¹ Acalistán cúcxilhli aktum lanca snapapa xlactáhuilh mapeksiná, na cúcxilhli huanti xlacui. Y lata xaclacama antaní xlá xuí cúcxilhli pī caj xamaktum lakspukolh tíyat xahua akapún y niaj tu tasiyulh, lámpara nítu xanán nac xlatatín. ¹² Huata caj xman ccaúcxilhli xlihuak amakolh huanti aya xtaninít lactzú y laclanca, antá putum xtayánalh nac xlatatín amá lanca xlactáhuilh mapeksiná. Na acxnitiyá camalakakécalh libros, xahua mactumlítum libro antanícu huan huanti natakalhiy canecxnica huá latámat. Xlihuak nín chatunu chatunu camakalhpalilcalh y camaxokonilcalh xlihuak huantu xtatitlahuanít para tlan o nítlan, chuná cumu la xtalhcatahuilanít nac amakolh libros. ¹³ Amá lanca pupunú putum camacamástalh xlihuak huanti antá xtaninít nachuná catiyatni putum camacamástalh huanti antá xtaninít y chatunu chatunu camakalhpalilcalh camaxokonilcalh chuná cumu la xcamininíy y huantu xtatitlahuanít. ¹⁴ Acalistán acxni xpuchiná calinín maklhtikócalh huantu xkalhiy, antá lhekén macáncalh nac lanca lhcúyat. Huá umá lanca lhcúyat anta nícu camacáncalh nín huanti xlipatinatcán huatiyá tu huanicán xlimaktiy linín. ¹⁵ Y antá putum camacáncalh amakolh cristianos huanti nítu xtatzoktahuilanít xtacuhuinicán amá mactum xalatámat libro huantu huí nac akapún.

21

Xasasti akapún y xasasti tíyat

¹ Acxni chuná tixatxukolh, acalistán cúcxilhli aktum xasasti akapún y xasasti tíyat; porque amá xapulh huantu xuí akapún xahua tíyat aya xlakspuknít, nachuná pupunú. ² Na acxnitiyá cúcxilhli amá cachiquín huantu Dios luu xlicana xpaxquiy y csiculanatlahuanít, huá amá xasasti Jerusalén huantu xtactamachi nac akapún antanícu huí Dios. Umá xasasti cachiquín lihuana xtacaxtayanít cumu la chatum tzumat huanti amaj tamakaxtoka laqui luu lilakátit naucxilha xliít. ³ Xamaktum ckáxmatli aktum tachuhuín huantu taxtuchi nac amá lanca xlactáhuilh mapeksiná, huantu chiné huá:

—Xlicana pī lata naán quilhtamacú Dios lamaj nahuán nac xlakstipancán cristianos. Xliankalhiná catalámaj nahuán porque xcamanán nacalimaxtuy huanti luu capaxquiy, y Dios man lacxtum catalámaj nahuán porque huá luu xaxlicana xDioscán. ⁴ Xlá nacalacaxacay lata xtalakaxtajmánalh xpālacata huantu xtalitasamánalh y niaj necxnicú catitánilh, nīpara tícu catitatásalh, niaj tu catitalipatinálh, para tacatzanájuat, porque huantu xapulh xtalalhíy xlatamatcán y xanán aya huak laktzankakonít, y niaj tu anán lanchú.

⁵ Amá huanti xuí nac lanca xlactáhuilh mapeksiná chiné huá:

—¡Aquit cmasastiy xlihuak huantu lanchú anán!

Y chiné huampá:

—Huak catzokti huantu nakaxpata porque huá umá quintachuhuín huantu kalhiy xtalulóktat, y tlan canajlacán.

⁶ Acalistán chiné quihuánilh:

—Chú aya huak kantaxtukonít huantu xaclacahuilinít. Aquit amá huanti huanicán Alfa xahua Omega, huanti canecxnica huá quilhtamacú clama, chuná cumu la

xquilhtzúcut xahua xliakaspunni. Huanti kalhputima camilh laqui aquit naclimakotniy amá chúchut huantu tajuma nac musnu huantu mastay xaxlicana latamat, pero caj chunata nitu catixókolh. ⁷ Xlihuak huanti natatayaniy y chunatiyá akstium naquintalipahuán, putum umá amaj maklhtinán huantu lakchán, xahuachí aquit xDios nacuán y quincamán naccalimaxtuy huanti luu naccapaxquiy. ⁸ Pero amakolh huanti caj talaklhpecuán ni luu quintalipahuán, huanti xaquiclhcatza, xahua makninanín, huanti talakatiy taxakatliy tunuj lacpuscatnín masqui tahuilánalh xpuscatcán, xahua huanti talakatiy tascuhuán, nachuná huanti talakachixcuhuiy tzincun xahua putum huanti talakatiy taaksaninán, putum umakolh nacamacancán nac amá lanca lhúyat antá nícu xliankalhiná lakpasama nahuán azufre, porque antá camininiy xlacata natapatiy xlimaktiy linín.

Aktum xasasti Jerusalén

⁹ Acalistán ccaúcxilhli amakolh kalhatujún ángeles huanti xtachipanit patunu copas antanícu xtatajumánalh ahuatá amá pulactujún lipecua tapatín, y quilákmilh chatum y chiné quihuánilh:

—Lalihuán calacapala catát uú laqui nacmasiyuniyán amá lilakátit tzumat huanti xpuscat amaj tlahuay xborrego Dios.

¹⁰ Y lata xquimalacahuánima amá xEspíritu Dios, ccátzilh pi amá ángel quilelh mákat nac aktum lanca kestín, y antá quimasiyúnilh xatasiculanatláhu y xasasti lanca cachiquín Jerusalén huantu xtactamachi nac akapún antanícu huí Dios. ¹¹ Amá lanca cachiquín lipecua xlakskoy cumu la lilakátit slipua chíhuix, osuchí cumu la amá lilakátit chíhuix huantu huanicán jaspe, y tlayajua xuanit cumu la vidrio. ¹² Nac xlikalhlanca amá cachiquín lihuana xlistilihuilicanit lanca y talhmán pátzaps, pero xkalhiy akcutiy xamálacchi, y lata nac akatunu málacchi xmaktakalhnama chatum ángel, xahuachí nac umakolh akcutiy málacchi antá xtatzoktahuilanit xtacuhuinicán akcutiy lactzú pulataman huantu xcamalacatzuquinít y xtapeksiniy Israel. ¹³ Aktutu málacchi xyá pekán antanícu pulhachá chichiní, na aktutu málacchi xyá antanícu tzankayachá chichiní, pekán nac sur na aktutu málacchi xkalhiy y nachuná aktutu málacchi pekán nac norte. ¹⁴ Umá lanca y talhmán pátzaps huantu xlistilihuilicanit cachiquín xkalhiy kancutiy laclanca xatalayáhu huantu lihuana xlakchipayahuanit umá pátzaps, nac kanatunu xatalayáhu antá xtatzoknít xtacuhuinicán amakolh kalhacutiy xapóstoles Cristo.

¹⁵ Amá ángel huanti xquintachuhuínima xchipatilhay kantum lhman lasasa cumu la lilhcan pero huak xla oro, laqui huá nalilhçay lácu xlihanca kalhiy amá cachiquín xahua xamálacchi, y nachuná xlikalhlanca xapátzaps huantu listilihuilicanit. ¹⁶ Amá cachiquín caj statijua xuanit; chuná la xlihmán nachuná xkalhiy xlipilanca. Angel tzúculh lhçay amá cachiquín y chiné taxtuchá xtalhcán: aktiy milh aktiy cientu kilómetros; na huak chuná xlipilanca, xlihmán, xahua xlitahmán, acxtum chuná xkalhiy. ¹⁷ Acalistán tzúculh lhçay amá lanca xapátzaps huantu xlistilihuilicanit; y chiné taxtuchá xtalhcán: tutumpuxamaquitzi metro, chuná cumu la talhcanán cristianos xalac caquilhtamacú.

¹⁸ Xapátzaps huantu xlistilihuilicanit amá lanca cachiquín, huá xlitlahuacanit laklilakátit lacslipua chíhuix huantu huanicán jaspe, y xlihanca amá cachiquín huak xatlán oro xlitlahuacanit, xtachuná cumu la lan xataxaca vidrio. ¹⁹ Xatalayáhu amá lanca pátzaps lata kanatunu xcalicaxyahuacanit laklilakátit lacslipua chíhuix, xapulh xkalhiy lilakátit chíhuix huantu huanicán jaspe, xlikantiy huantu huanicán chíhuix zafiro, xlikantutu amá chíhuix huantu huanicán agata, xlikantati xkalhiy esmeralda; ²⁰ xlikanquitzi xkalhiy huantu huanicán ónice; xlikanchaxán cornalina; xlikantujún crisólito; xlikantzayán berilo; xlikannajatzá topacio; xlikancáhu crisoprasa; xlikancahuítu jacinto y xlikancutiy xkalhiy amá chíhuix huantu huanicán amatista. ²¹ Amá akcutiy málacchi xlihanit amá chíhuix la xoke huanicán perla, akatunu xman aktum perla xlihpitcanit. Y

amá lanca tlancatiji huantu xkalhiy amá cachiquín huak xatlán oro xlitlahuacanit slip cskoy cumu la vidrio.

²² Nac amá lanca lilakátit cachiquín ni cúcxilhli para huí xpusiculán Dios osuchí antanícu nalakachixcuhiacán, porque amá Dios huanti lanca xlatatzúcut, xahua xBorrego huanti xokónulh quimpalacatacán lacaxtum nac amá lanca cachiquín litaxtuy cumu la xpusiculán antanícu tlan lakachixcuhiacán. ²³ Amá lanca cachiquín ni maclacasquima para cataxtulhá chichiní cacuhuini, osuchí papá catzisní xlacata namaxkakenán, porque Dios limacaxkakenama lanca xtaxkáké huantu kalhiy, y huá xlimaksco huantu maclacasquín huá litaxtuy xBorrego Dios. ²⁴ Xlihuak cristianos huanti tahuilánalh xlicalanca caquilhtamacú tlan natalitlahuán xtaxkáké amá lanca cachiquín, y xlihuak amakolh laclanca mapeksinanin reyes xalac caquilhtamacú natamacamaxquiy xlihuak huantu takalhiy xtapalh tumín. ²⁵ Xamálacchi amá lanca cachiquín necxni catitalacchúhualh cacuhuini xahuachí antá necxnicú catitzísualh. ²⁶ Huak huá namamaxquikocán xlihuak huantu xtapalh tumín xahua xlihuak huantu xliilakátit kalhiy caquilhtamacú. ²⁷ Pero antá necxnicú catitanuchá huantu lixcájnít, na nipa para cristianos huanti tatlahuay xlihuak huantu ni liucxilhputu o huanti caj taliaksaninán. Caj xman huatunin natatanuyachá amakolh cristianos huanti tatzoktahuilakonit xtacuhuinicán nac amá xalatámat libro huantu kalhiy xBorrego Dios.

22

¹ Amá ángel quimasiyúnilh kantum kalhtuchoko antanícu xama pero stalanca chúchut huantu mastay latámat. Luu stalanca xuanit cumu la vidrio, y antá xtaxtumachi nac lanca xlatáhuilh mapeksiná antanícu xuí Dios xahua xBorrego huanti xokónulh quimpalacatacán. ² Nac xquilhtunin kalhtuchoko xahua nac tlancatiji huantu itat xtilacpuntaxtuy amá cachiquín, antá cstacma amá quihui huantu huanicán quihui huantu mastay latámat, umá quihui mastay xtahuácat akatunu papa, osuchí makcutiy aktum cata; y xapalhma uma quihui limacuán laqui nacalichuicán xlistacnicán xlihuak cristianos huanti talamánalh nac xlicalanca caquilhtamacú. ³ Nac umá xasasti pulataman niaj tu catiánalh huantu malaktzankenán porque nac umá cachiquín huij nahuán amá lanca xlatáhuilh mapeksiná chuná xlá Dios cumu la xla xBorrego, y xlihuak huanti xtaliscujmánalh huak natalakachixcuhiy. ⁴ Xlihuak huanti talipahuán chú man natalacaniucxilha, xahuachí calhcahuilnicanit nahuán nac xmuxtincán xtacuhuini Dios. ⁵ Antá niaj necxnicú catitzísualh, y xlihuak huanti antá tahuilánalh niaj tamaclacasquín limaksco xlacata natalimakscoy, na niajpara chichiní catitamaclacásquilh, porque amá lanca talipahu Dios huanti Quimpuchinacán namamaxquiy xtaxkáké, xahuachí lacxtum natamakmapeksinán canecxnica huá quilhtamacú.

Aya talacatzuhuima quilhtamacú lata namimparay Jesucristo

⁶ Amá ángel chiné quihuanilh:

—Xlihuak umá tachuhuín huantu kaxpátpat, mininiy nacanajlacán porque xlicana huá xtalulóktat. Porque Quimpuchinacán huanti luu xaxlicana quiDioscán, huanti camaxquiy talacapastacni xlihuak profetas laqui natalichuhuínán, xlá man macaminit xángel laqui lacatanacs namacatzininy xlihuak huanti talipahuán y taliscujmánalh huantu nipa para makas quilhtamacú amaj kantaxtuy.

⁷ —¡Niaj makas quilhtamacú cámaj min! ¡Luu cana lipaxúhu naquitaxtuniy amá huanti canajlay y cuenta j tlahuay huantu Dios macatzininama, y xlihuak huantu tatzoktahuilanit nac umá libro!

⁸ Aquit Juan man cúcxilhli y ckáxmatli xlihuak huantu clichuhuinama. Y acalístan acxni chuná cucxilhkolh y ckaxmatkolh, clakatatzókóstalh nac xtantún amá ángel huanti chuná xquilimalacahuininit xlacata naclakachixcuhiy. ⁹ Pero huata xlá chiné quihuanilh:

—Nĩ clacasquĩn naquilakachixcuhuiya, porque aquit nĩ Dios, aquit na caj xlacscujni Dios chuná cumu la huix xahua makapitzĩn minatalán profetas, y xlihuak huantĩ talak-tzaksay huantu huan nac umá likalhtahuaka. Huá xpalacata clihuaniyán pĩ xman huá Dios huantĩ mililakachixcúhuit.

¹⁰ Chiné quihuanipá:

—Nĩ caj tzeek calicatzi xlihuak huantu militzokuilit xtachuhuĩn Dios nac milibro, porque aya talacatzuhui ma quilhtamacú lata nakantaxtuy xlihuak lata túcu natzoka.

¹¹ Huix nĩ akatiyuj calat, huantĩ tlahuama huantu lixcájnĩt talakalhĩn, catlahuakelh; huantĩ catuhuá lixcajualama, tlak catimaxcajuálilh xlatámat; pero huantĩ tlan catziy, chunatiyá tlan cacátzilh; y xlihuak huantĩ maktum tamacamaxquĩnĩt xlatamátcán Dios, xlá chunatiyá akstitum calipáhua.

¹² —Xlicana pĩ nĩ makas quilhtamacú cámaj min —huan Jesús—, y naclimín huantu cámaj calimaskahuiy chatunu cristianos, chuná lata camininiy, para akstitum tatilatamanĩt o para lixcájnĩt xtalamanalh nac xlatamátcán. ¹³ Aquit amá huantĩ huanicán Alfa y Omega, huantĩ canecxnica huá quilhtamacú clama, chuná la xquilhtzúcut xahuá xliakaspunĩ.

¹⁴ Cana lipaxúhu caquitaxtuniy amakolh huantĩ tachekey y tamakalhtaxtiy clhakacán laquĩ na tlan natamaktaxtuy xtahuácat amá quihui huantu mastay latámat y natalactanuy nac xamálacchi amá lanca xcachiquĩn Dios. ¹⁵ Pero necxni catitalactánulh nac xamálacchi amá cachiquĩn xlihuak amakolh huantĩ xman huá talaktzaksay lácu tlan natalacscuhuay xtacristianos, lácu tlan nataxakatliy atunuj lacpuscatnĩn masqui takalhĩy xpuscatcán, xahua makninanĩn, nachuná huantĩ talakachixcuhuiy tzincun, chu xlihuak huantĩ talakatiy taaksaninán.

¹⁶ —Aquit Jesús, man cmanitanchá quiángel xlacata lacatanacs nacamalulokniy umá xtachuhuĩn Dios xlihuak huantĩ quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquĩn. Aquit amá xlitlakapasni kolutzĩn rey David. Aquit amá lanca matuncuhuini stacu huantu tasiyuy lacatzisa.

¹⁷ Espíritu Santo xahua xlihuak cristianos huantĩ talitaxtuy cumu la amá xtasquĩn Cristo huantĩ natatamakaxtoka, acxtum tahuán:

—¡Lalihuán catat!

Xlihuak huantĩ takaxmatmánalh umá tachuhuĩn na catáhua:

—¡Lalihuán catat!

Xlihuak huantĩ kalhputima y mimputún, lalihuán camilh likotnún amá chúchut huantu mastay latámat, pero caj chunatá nĩtu catixókolh.

¹⁸ Xlihuak huantĩ takaxmata o natalikalhtahuakay xtachuhuĩn Dios huantu tatzokta-huilanĩt nac umá libro alisok ccamacatziniyán: Para tícu namalihuaquiy huantu niaj chuná huán, xlicana pĩ Dios nachuná namalihuaquiniy xtapatín cumu la lichuhuínán nac eé likalhtahuaka. ¹⁹ Y nachuná para tícu nalimactiy y nĩ acchán nahuán huantu lichuhuínán eé libro, nachuná namaklhticán xtapaxuhuán lata lácu xlakchán napaxu-huay nac amá xasasti xaticulanaťláhú cachiquĩn y lácu nahuay amá xtahuácat quihui huantu mastay xaxlicana latámat huantu clichuhuínán nac umá likalhtahuaka.

²⁰ Amá huantĩ maluloka umá tachuhuĩn, chiné huán:

—¡Xlicana pĩ nĩ makas quilhtamacú cámaj min!

¡Chuná calalh! ¡Xicana pĩ pála catat, Quimpuchinacán Jesús!

²¹ Clacasquĩn pĩ Quimpuchinacán Jesús lán cacalakahamán, y cacasiculanaťlahuán xlihuak huixinín.